M. VI 1/5

VI 1a
Y3

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker

mit

besonderer Rücksicht auf verwandte Erscheinungen

in

Deutschland.

Dritter Jahrgang.

Monat Juli bis December.

München,

in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

1830.

FRANCISCO CAROLINUM

Digitized by Google

STANFORD UNIVERSITY
LIBRARIES

JAN 15 1971

Digitized by Google

Alphabetisches
Inhalts-Verzeichniß.
Monat Juli bis December 1830.

Seite

A.

Adams, Expräsident der V. St. 914
Adelaide, Königin von England 801
Aetna 727, 772
Albanesenaufstand 812
Aldini's Schutzmittel gegen Feuersgefahr 1452
Algier, Bälle 1348. Bretonnière's Besuch 1023, 1027. Briefe 1419. Clima, Produkte und Bevölkerung 886, 889. Expedition in's Innere 963. Geologische Struktur 1336. Gesundheitszustand 1156. Industrie und Handel 901. Kriegspoesie 923. Naturhistorische Bemerkungen 808. Staatseinkünfte 946
Alligator 860
Alter jetzt regierender Könige 868
Alter, merkwürdiges 924
America: 1) Nordamerica, Annoncenstil 988; Carricaturen 1060, 1064; dramatische Literatur 1439; Europäische Kolonisten vor Columbus 1220; Goldminen in Süd-Carolina 1 156 Platane 936; Westland 1069; Willis's Plan von Obercanada nach der Columbia zu reisen 1216. 2) Südamerica: Abschaffung der Mönchnerei 1332; Reisebilder aus Buenos Ayres, Cordova, die Valsa 1209; Tucuman, Schusterei, Verluste durch die Revolution 1213; die Cordilleren, Potosi 1258; Peruanische Alterthümer 1352; Lebensart 1240; Republik Oriental d'Uraguay 1212; weibliche Charakterzüge s. d. A.
Amsterdam, Juden in 888
Angolo, Notizen von Douville 1356
Antwerpen nach der Beschießung durch die Holländer 1289, 1315
Arabischer Katechismus 752, 756; Sprichwörter . . 1176
Ararat, Messung durch Parrot 1224; Novelle . 1077 — 1090
Astrachan 1203
Athol, Herzog von, Holzkultur 1335
Atlantischer Ocean, Verbindung mit dem stillen Meer . 816
Attraktion, merkwürdige 864
Australien, entdeckte Mündung der Binnenflüsse 1157; s. Gesellschaftsinseln ꝛc.
Austin's Kolonie 795
Awa, Aufnahme des britischen Gesandten 1379

Seite

B.

Bagno's-Scenen aus Rochefort 965; Hof des B. 969; Hafen 995
Bärenjagd in Schweden und Norwegen . . 1113, 1125
Baschkiren 1315
Beaucaire, Messe zu 1167
Belgier, Ehrfurcht vor den Künsten 1108; Freiheitsgedicht 1100; Kaiser Karls V Urtheil 1041; über die belgischen Unruhen 1309, 1326; Ursachen der Revolution 1341; brabanter Flagge 1236
Beduinen: 1) Geographischer Ueberblick 842, 845; 2) Lager 850; 3) Tracht 853; 4) Bewaffnung und Lebensart 866, 870; 5) Wohlstand, Bildung 957, 962; 6) Krankheiten 978; 7) Religion 1025; 8) Eheliche Verhältnisse 1030; 9) Regierung und Rechtspflege 1093, 1098, 1101; 10) Blutrache 1129; 11) Kriege und Streifzüge 1134, 1150; 12) Raubzüge 1189, 1194; 13) Benehmen gegen Fremde und Sklaven 1205; 14) allgemeine Charakterzüge 1258, 1266; 15) Viehzucht 1277, 1282, 1286, 1290, 1294; 16) Zoologie, Vegetation, Winde 1297
Bentley's Leben 718
Berauschende Getränke nach ihrer geographischen Verbreitung 728
Berenger's Bericht über Abschaffung der Todesstrafe 1353 — 1459
Berzelius, Besuch bei . . . . . 924 — 932
Boigne, Graf 1120
Bolivar an Las Cases 1114
Borosdin, General 1197, 1210, 1214
Bosporus, Bildung des thrazischen 844
Bourbonen und Frankreich 1271, 1279; Hülfsgelder . . 1272
Bourriennes Memoiren berichtigt . . . . 1385 — 1422
Brandstiftungen in der Normandie . . . 895, 900, 908
Brazos, Fluß 775
Brief eines ehemaligen Officiers über eine Flugreise in die Niederlande . . . . . 1317 — 1337
Briefe eines Engländers aus Paris, s. Paris.
Bristol, riesenhafte Brücke 1212
Broglie, Herzog 1116
Brüssel, Holländer in 1367; Verbannte . . 1243, 1254
Buddhismus, Glaubenslehre . . . . . 815 — 839
Bukingham's projektirte Entdeckungsreise 1336
Burkhardt's Notizen über die Beduinen und Wahabi's 752, 756

Digitized by Google

Seite

C.

Caillie's Reisen in Africa . . . . . 949 — 951
Cairo: 1) Ueberblick 737; 2) Denkmale 742; 3) Gesundheitsverhältnisse, Gewerbsfleiß, Handel 769; 4) Wohlthätigkeits- und religiöse Anstalten 818; 5) Citadelle 823; 6) Leben und Sitten 825; Zeitung, s. Egypten.
Californien 1248
Capuismus (Teufelsdienst) 907
Caprara, Cardinal 1100
Caschgar 1148
Caucasus, Erdbeben 800
Chevienny, Maire 972
China: Alphabetische Bestandtheile der chinesischen Schrift 771; Besuch des Kaisers in Schingking 1292; Censoren 1140; Charakteristik der Weiber 1208; Differenzen mit England 752; Chinesen in Frankreich 980; Gan-ing-pian 745, 750; Gaukler 1032; Gesellschaft der Dreiheit 1140; Grundsteuer 776; Hinrichtungstage 1284; Installirung des neuen Hoppo 1148; Hoquen, Minister 1384; Scenen aus der Geschichte des Missionswesens 1051; Schifffahrt 1308; Silberausfuhrverbot 1300; Sophisten 1087, 1091; Strafgesezbuch 1308, 1323; Trauerfarbe 796; Tschuangtse, Philosoph 1155, 1159; Unzufriedenheit der Engländer mit der neuen Handelsordnung 1124; Zeitungsanzeigen 1144, 1168
Cholera Morbus, Allgemeine Bemerkungen über 1188, 1200, 1207; Ansicht französischer Aerzte 1444; Ch. auf einem englischen Schiff 1380; in Afghanistan 748; in Tiflis 1296; Mangel an Gegenmitteln 1280; sonderbares Recept 1112; Vorkehrungen gegen 1368
Circassien, Pflege der Verwundeten 1140
Cochinchina 1380
Colorado, Fluß 775
Communicationsmittel, Uebersicht der 1) Großbritannien 1361; 2) Frankreich, Deutschland, Italien 1377; 3) Süd- und Nordeuropa, Asien, America 1381; 4) Verbindung ganzer Welttheile 1390; 5) Dampfschifffahrt 1394; 6) Vervollkommnung der Schifffahrt 1402
Confucius, s. Khungtse.
Congreve'sche Raketen 776
Constant's, Benjamin, Todtenfeier 1457
Corsica: 1) Statistische Notizen 734; 2) Volkssitten 735; 3) Sprache und Literatur 739; 4) Gottesfriede 879, 899; 5) Ajaccio 951; 6) Reise nach Corte 952, 959; 7) Reise nach Bastia 1003
Courier's Werke 1023
Cuba: 1) Lage und Clima 1109; 2) Eintheilung und Bevölkerung 1183
Cumberland, Herzog von 980
Czartoryski, Adam, Fürst 1456

D.

Davy, Sir Humphrey 1153
Dänemark, Flotte 1268; gelehrtes Wesen 1118; D's Stolz in seiner Erniedrigung . . . . . 848—863
Dampfschifffahrt 947; zwischen Bengalen und China . 1388
Dampfweberei 1384
Daratschitschak, Minen von 1236
Demidoff, Fürst 1324
Dobell's Reisen in Kamtschatka und Sibirien; 2) Rückreise von Nischni Kamtschatk nach St. Peter und Paul 741, 745; 3) Seeküste von Kamtschatka 751—814; 4) Fahrt nach Kammina 914—958; 5) die Tschutschken . . . . . 1161—1178
Doppelmenschen 816
Droute 843
Dusumier's indische Merkwürdigkeiten 1212

E.

Egypten, Alterthümer 1400; Expedition gegen Yemen 1292; Knaben in englische Lehranstalten gesandt 1140; Militärorganisation 999—1018; Obeliskenversendung 744; Stimmung der Einwohner ebend.; Truppen ebend. Zeitung . 1303—1327
Einhorn 1024
England: Absatz der Zeitungen 848; Almanache 1351, 1363, 1372, 1447; Bevollmächtigte in den neuen americanischen Staaten 1160; Braithwaiths Dampfspritze 1340; Branntweinverbrauch 1104; Consuln, deren Kosten 748; Cooperativvereine 976, 983; Einkommen der königlichen Familie 772; mit dem des Präsidenten der V. St. verglichen 1336; Eisenbahnen, projektirte 1200; Erziehung 1188; Flotte 1249; Freundestreue 1008; Gespräch in London im Jahre 2130 1195—1215; Glassurrogat 1208; Gräber der Könige 835; Heldentod eines Knaben 876; historische Genauigkeit der Engländer 908; Engländer in Italien 1033, 1038; Krokodile in E. 920; Kunstkennerei 968; Malz- und Biersteuer 1004, 1011; Mönchsstatistik 1164; Pairs 1132. Notizen über England: 1) Bevölkerung 1359; 2) Nationalvermögen 1371; 3) Einkommen der Angestellten der Regierung 1376; 4) Einkommen der Geistlichkeit ebend.; 5) Zunahme der Armen 1383; 6) Nationalschuld 1384; 7) sittliche und intellektuelle Verhältnisse 1399; 8) Parlament 1416; Ostindische Compagnie, Parlamentsverhandlungen 1193, 1198, 1201; Palingenesie 1018; Parallele der englischen und französischen Revolution 988; Scenen aus dem Leben der Aristokratie 1221 — 1242; schnelle Dampfschifffahrt 1212; Seedienste des Königs 828. Skizzen aus der neusten englischen Literatur: 1) Byron's Christenthum 1016, 1019; 2) Schicksale Neuschottlands 1075, 1098; seltsames Testament 1335; Successionsverhältniß des Königs 872; Universalisten 1435; Verfall der Wissenschaften 891; Verschleuderung der Staatsgelder 944, 1280; Wahnsinnige 852; Wallfischfang 1228; Westminsterhall und das Pantheon 1348; Wirthszechen 1212; Yachtklub 730; Zahl der englischen Sklaven 1227; Zeitungsformat 792; vergl. Reise eines americanischen Pfarrers in England. Communication ꝛc.
Erdbeben im Caucasus 800; in Guatemala . . 1168, 1256
Erzählungen aus dem Kriege. Schicksal zweier Spione 1217, 1222, 1230, 1299
Eveinschachtelung 904

Digitized by Google

Seite

F.

Fanariotin, Geschichte der schönen 1107
Fernando Po 1256
Frankreich: Akademie, Aufnahme Segur's und Pougerville's in die 792; Alterthümer, Preise ausgesetzt 1126; Anekdoten 956, 964, 984, 1348; außereuropäischer Seehandel 1290; Betrachtungen über die Zukunft 917; Benehmen der Garde in den Julitagen 1132; Brief eines Garde du Corps 1036; Caricaturen gegen hohe Personen 784; Classiker und Romantiker im Streit 792; Censur zur Geschichte der — Histoire de la contrerevolution en Angleterre par Carrel 1103; les Soirées de Neuilly 1111; Scenes contemporaines par Chamilly 1112; de la crise actuelle par Cauchois-Lemaire 1115; Histoire de la garde nationale 1127; Oeuvres de Mr. Arnault 1151; Oeuvres de Voltaire 1143; Oeuvres choisies de Parny 1247; septième Lettre par Mr. de Salvandy 1259; Explication de l'enigme de la revolution française 1239, 1287, 1292; Concordat de l'Amérique avec Rome 1295; Oeuvres de Michel Lepelletier 1300; les amis de la liberté de la presse 1300; Cooperativverein 1128; Denkmünzen auf die Revolution 1432; dreifarbige Fahne 948; Eisenbahn 1161; Frankreich und die Bourbonen 1271, 1279; Franzosen auf Madagascar 972; Geistlichkeit 1084; gelehrte Erziehung 876; große Woche 927, 931, 935, 939; Heinrichsfest in Saint-Cloud 1172; historisch-literarischer Pastetenbäcker 1088, 1095; historische Monumente 1360; historische Scenen 1068, — 1080; Junius Brutus von Andrieux 1328; Leuchtthürme 1139; literarische Notizen 1112; Memoiren 867, 871; Ministerialerlaß an die *Officiere der alten* Garde 1228; Ministerien seit der Restauration 1436; *Missionswesen im östlichen Asien* 1024; Monumente 1360; Napoleons Asche 1219; *Nationalgarde*, Uniform der 968; Nachruf an die königl. Familie 996; Ode an Chateaubriand 1227; orientalische Studien 747, 771; Pairie 1047; Pantheon 1020; Parallele der französischen und englischen Revolution 948; Plan zu einem Canal zwischen Rouen und Paris 1148; politisches Bedünken 1015; Preisvertheilungen der Akademie 1368; Repräsentativsystem, Einfluß des — auf Literatur und Sitten 829, 834; Revolution, Kosten der — 1304; seltsamer Prozeß 1228; Sitten 1176; Streitigkeiten auf der spanisch-französischen Grenze 781; Titel des Königs 1216; Triomphe national 1179, 1181; über einen noch unbeleuchteten Theil des französisch-russischen Krieges 1223, 1235, 1244, 1251; Verhältniß der Provinzialjournale zu den pariser 1388; Verschönerungen im Saale der Deputirten 1412; Volksgeist 1255, 1343; Volksgesang 981; Wachtzettel an den König 1268; Wahlumtriebe 733; Zahl der Wähler nach der *neuen* Charte 1348
Franz I, König von Neapel 1355
Fossile Knochen 856
Fresnel, Augustin 1133, 1138
Frohberg, Graf 1210

Seite

G.

Galilei's Thermometer 1383
Gan-ing-pian 745, 750
Georg IV 736, 741, 753, 757, 765, 774; Cobbett über ihn 814; die Examiner 813; die Times 805, 809; Kostüm Georgs 1336
Georgische Grammatik 771; Bildungsanstalten . 1340, 1404
Gerard's Gemälde von Napoleons Grab 1372
Gerard, Graf 1164
Gerard's (Kapitän) Berichte über die tübetanischen Gebirge 1056, 1388
Gesellschaftsinseln, Christenthum und Civilisation auf den — 1) Pomare's Bekehrung 1037, 1042; 2) rascher Fortgang der Missionsarbeiten 1013, 1049, 1051; 3) Niederlage des Heidenthums 1062, 1066; 4) Folgen des Siegs 1074; 5) Einführung der Presse und der heiligen Schrift 1078, 1102; 6) Kathedrale 1113; 7) Revolution im bürgerlichen Leben 1117; 8) neue Verfassung und Gesetzgebung . . 1121, 1130
Gevatterschaft, russisches Volksgemälde . . . 1017—1050
Gewerbe, ihr Einfluß auf die Gesundheit . . . 1166
Glassurrogat 1298
Griechenland, Ansichten nach Quinet 1329, 1331, 1338; neue Münze 1340; Zuccarini's Briefe aus — 1229
Grönland, Entdeckungen auf der Ostküste durch Capitän Graah 1113, 1118
Guadelupe, Fluß 776
Guatemala, Erdbeben 1168, 1256

H.

Haiti: 1) historische Einleitung 857, 893; 2) Leben und Sitten in Port au Prince 898, 902; 3) Verhältniß der verschiedenen Theile der Bevölkerung 910; 4) militärische Exekution 934
Halen, Juan van 1276
Harrison's, Kapitän, Ermordung durch Piraten . . 1284
Hautausdünstung nach dem Tode 864
Havanna, Verschwörung 1228
Hazlitt, William 1312
Heilung, merkwürdige 1088
Heldentod eines englischen Knaben 876
Herbaut 800
Hernani in America 780
Hillerups Italica 730
Himalaja 1036, 1388
Hoche, General, auf Ludwigs XIV Pferd 1281
Hoquen, chinesischer Minister 1381
Howland, eine durch Mackenzie entdeckte Insel . . . 1227
Hunger und Durst, eine Scene auf Jamaica . . . 1014
Huskisson 1023; Leichenbegängniß 1141
Hyacinth, Pater 1012

J.

Jamaica, s. Hunger und Durst ꝛc.
Jacotot's Erziehungssystem 1028
Japan 881; Geschichte der Dairi von Titsingh 771; Reise in — 731, 1310, 1313, 1321, 1319, 1331, 1338; vergl. Siebold.

Digitized by Google

Seite

Java, Klagen über die Holländer 1416; Krieg 1144; neueste Schriften über — 1038
Ibn Sauds Katechismus der Araber 752, 756
Inder, Salzsee 1439
Indianer, Abenteuer unter den — . . . . . 1437—1447
Indien, Abgötterei 1285—1336; Almanach 1147; Briefe über — Grundsteuer 857, 1181; Polizei 1185; Geschwornengericht 1119; Collegium zu Fort William, Prüfung 1148, Aufhebung 1196; Einfälle der Birmanen 1160; englische Civilisirung 967; Feuerprobe 1096; Handel mit Cochinchina 1292; Hinrichtung Kakadschi's 1392; Indigoernte 1288; Kindermord 833; König von Quida 1160; Mackenzie's Sammlung von Antiquitäten 1424; pekuniäre Lage der Compagnie 1148; periodische Literatur 1339; philanthrophischer Verein zu Madras 1160; Parlamentsverhandlungen über die Compagnie, s. England; Schaukel 912; Shakspear'sfest 1160; Telegraphenlinie 1156; Tigerjagd 1288; Unruhen in Oberassan 1388; Urtheil indischer Zeitungen über das Suttiverbot 868, 889; Vaccination 1280; Verehrung der Vorfahren 1288; Zeitungsgesetz in Malacca 1160; Zweites Gesicht 1340, s. Tilottama.
Johannesfest in Florenz 884
Jomard, Caillié und das Quarterly-Review 788
Jonische Inseln, physiologische Notizen 1186
* Irbit, Messe 1208
Ireland, Annoncenstil 1032; Armenkolonien 1156; der irische Renegat 864; O'Connells Briefe an das irische Volk 1218—1278; Salmenfang mit Hunden 1432
Italien, neueste Literatur 1360, 1375, 1379
Jude von Hama 807

K.

Kaffee, Geschichte des 1416
Kafferland, Ausflug in das 783
Kamelfracht 928
Kamtschatka, s. Dobell.
Kapstadt 1114
Karls I Prozeß . . . . . 981—1010
Karl X Abneigung gegen höhere Bildung 1228; in Aigle 987; Biographie 989; Einschiffung in Cherbourg 1032, 1512; Exil 1290; Holyrood 1416; Karls Namensverwandter, Cardinal von Bourbon 1054
Khungtse und seine Moralphilosophie 877
Kilinski, Denkwürdigkeiten über Polen . . . 1409—1433
Kleinasien, Nachricht von Stamaty und Callier auf einer Reise daselbst 1452
Krim, s. Borosdin.
Krokodile in England 920

L.

Lafayette, Erinnerungen aus dessen Leben . . . 897—912
Lamartine, Gesandter in Griechenland 990
Lavalette . . . . . 773—785

Seite

Lander, Richard 916
Legitimität, historische Andeutungen 1053, 1038
Lepanto 1405
Literarische Fehden 788, 876
Lomonossoff's Denkmal 1348
Londner geographische Gesellschaft 1388; Parke 1187, 1191; Rangordnung der Talente des diplomatischen Corps . 1310
Loretto, Schatz 980
Ludwig Philipp, König der Franzosen 961; seine Antwort an die jungen Republicaner 988

M.

Maanen, van 1100
Macdonald, Sir John 1140
Mackenzie's Entdeckungen 1227
Madagascar, die Franzosen auf — 975
Madrid, der Staatsmann und Dichter 828
Madrid, St., Erinnerung aus — 861, 873; gegenwärtiger Zustand 844; wissenschaftliche Anstalten 736
Magellans Straße 836
Malcolm, Sir John 1140
Malta, physikalische und physiologische Bemerkungen . . 1168
Manilla, Handelsverhältnisse 1380
Marchietti 1143
Martinez de la Rosa 919
Maximilianische Thürme 793
Meccapilger 1208
Meereseinbrüche 1112
Medici, Ritter von 1079
Meras 1112
Merico, Alterthümer 1176; deutsche Lesegesellschaft 780; Hieroglyphen 1199; Repräsentationswesen 1208; Ruinen von Mitla 1352; Vergleichung der Mexicaner mit den Schweizern 841, s. Texas.
Mickiewicz, Adam 840, 852, 887
Mohammedanische Vorstellungen von biblischen Personen . 1192
Mondstrahlen 1345
Morgan, Lady, über die französische Revolution . . . 964
Moreau, Statistik 1108; Erinnerungen . . . 1405, 1429
Morton's Reisen in Rußland 811
Mumie, Eröffnung einer 920

N.

Napoleon's Memoiren 749; Vorstellung des Kaisers auf dem Theater français 1148
Naria, Adel 1218
Neger, Emancipation 1216; Erpressungen eines Missionärs 1368; Grausamkeit 1232; Sprache zu Demerary, worein die heilige Schrift übersetzt worden 1111
Neuguinea, Cannibalismus 1052
Neuholland, Frazer's Ausflug in's Innere 1114; Mündung der Binnenflüsse 1157
Neuschottlands Schicksale 1075, 1099

Digitized by Google

Seite

Neuseeland, innere Kriege 1408
Neu-Süd-Wales, Acker- und Gartenbauverein 764; Attentat auf den Gouverneur 1148; gesetzgebende Versammlung 1304; Statistik 1140
Neufoundland, Eskimo's 761; Hunde 766, 786; Robbenfang 1224
Nungydeo in Meisur 960
Niederlande, statistische Bemerkungen 1175; vergl. Brief eines ehemaligen Officiers über eine Flugreise in Belgien.
Niemcewicz, polnischer Dichter 1420

O.

Ocker, frischer, kann sich entzünden 744
O'Connell's Briefe, s. Irland.
Odessa, artesische Brunnen 1220; gegenwärtiger Zustand 1029, 1046, 1105, 1126, 1137, 1141; Pest 819
Orient, Bibliotheken 1203; Literatur 1039; Seuchen 748; Streit der Orientalisten 999

P.

Paris, Barrikaden 1124—1275; militärisch betrachtet 1147, 1151; komische Oper 1316; Marsch der Pariser von Delavigne 935; Menagerie 1392; Petit-Luxembourg 1332; Schulpreisvertheilung 1055; Todtenfeier 1116; vergl. Frankreich.
Pästum, Entdeckungen 816
Palma, Stadt 748
Parrot's Reise 1012
Peel, Sir Robert, und seine Familie 780
Pergamus 1351
Perlfischerei 780
Persien, Handel 1316; Münzen 748; russische Gesandtschaft und ihre Ermordung . . . . . 1145—1190
Pest, Statistik der 796, 819; Physiologie 892
Pilatusberg, Volkssage 1036
Planats Briefe über Egypten . . . . . 999—1014
Polen, Notizen 748, 1120, 1132, 1136, 1140, 1431, 1443; Hingebung eines polnischen Officiers 1448; Manufakturcolonie des Grafen Ostrowski 1227; periodische Literatur 1045, 1048; Reichstag im J. 1812 1224; s. Kilinski.
Polignac, Anekdote 1187; Biographie 971; Familie . . 1324
Potozki's Reisen, s. Rußland.
Pradel, französischer Improvisator 1067
Preßburg 799, 805
Prophezeihung 1060

R.

Reise eines americanischen Pfarrers in England: 1) Kirchenthum 1365, 1370, 1374; 2) öffentliches Leben . 1378, 1382
Reisebeschreiber, Wahrheit und Dichtung . . . 1449—1458
Riego 862, 874
Riesenblume 1172
Rochefort 965
Rom, Ausflug in die Umgebungen 817, 821; Bevölkerung 776; Frauen 735, 738; gegenwärtiger Geist 1273, 1281, 1302; Nachgrabungen 1156; Sittenschilderung 1080; Stellung zur neuen französischen Regierung 1063; trajanische Inschrift 1460
Rußland: ausländische Zeitungen 768: Bericht aus R. 1012; Bestrafung der Steuersäumigen 1224; Bruchstück aus einer Reise 1423; Dichter 1459; Fortschritte der Industrie 1432; französische Journale 1336; Gevatterschaft, Volkssittengemälde 1047—1050; Gesandtschaft in Persien, s. Persien; Messung eines Breitegrads 1012; Militärkolonien: 1) Plan und Zustand 1325; 2) Kolonistenbataillon 1346, 1350; 3) aktive Bataillone 1362; 4) Invaliden ebend.; 5) Verwaltung ebend.; 6) Stab 1367; 7) Dorfeinrichtung 1369; 8) Bauwesen 1370; 9) Kavallerieansiedlungen 1373. Neujahrswunsch 800. Nachrichten über das asiatische Rußland: 1) Schlatter unter den Nogaistataren 1163; 2) Reise des Grafen Potozki 1180, 1192, 1203. Provinzen jenseits des Caucasus 1220; Preisfragen der Regierung 1180; Sklavensinn 792; Verhältnisse der Bedienten 1197

S.

Saint-John, Wasserfälle des 1455
Saint-Simonianer 1171, 1257, 1265, 1270
Sandwichinsulaner 1232
Sardinien, gefallene Asche 828
Schakale in Dalmatien 1224
Schallverhältnisse 1304
Schattenfang 960
Schlangenanatomie 1408
Schlangenbiß, Heilung 1280
Schlatter, Missionär, s. Rußland.
Schneelinie, Verschiedenheit der 1220, 1224
Schnelle Seefahrt 856
Schnelligkeit der Vögel 1432
Schulz, die Sängerin 824
Schwanenfluß-Kolonie, gegenwärtige Lage 1139, 1152, 1408; Streit mit den Eingebornen 1460
Schweden: bibliographisches Monatsblatt 1360; Jagdliebhaberverein 1328. Reichstag von 18$^{40}/_{41}$: 1) über den Charakter des schwedischen Verfassungswesens 921, 938; 2) Eröffnung und Konstituirung des Reichstags 966; 3) Recht der Initiative 970; 4) Opposition 973, 977, 984, 986; 5) Debatten über Preßfreiheit 990, 994
Scott, Walter, Briefe über Dämonologie 1296; neuer Roman 1380; Rücktritt von der juristischen Laufbahn 743; Uebergang von der Ballade zum Roman 772; Urtheil über W. S. . 1120
Segur, Graf 1331
Shakspears'fest 992
Siebold, Dr. 740
Sicilien, Analyse eines für vulcanische Asche gehaltenen Staubes 772; fossile Knochen 856
Sincapur, Brand 836
Spanien, Betrachtungen über den politischen Zustand 1389, 1393; Camarilla 1356; Censur 1172; Manifest an die spanische Nation 1057 — 1094; Proben spanischer Naturbeschreibung

Digitized by Google

Seite

1283, 1299, 1307; Restauration und Absolutismus 1098 — 1120; Schule der Tauromachie 1226. Skizzen: 1) Landwirthschaft 841; 2) auswärtiger Getreidehandel 846; 3) Straßen und Kanäle 849; 4) Bevölkerung 854; 5) Abgaben und Finanzen 858; 6) Fabrikwesen 865; 7) Geldwesen 866; 8) Küstenhandel 869; 9) Armenwesen ebend.; 10) Arbeitslohn 874; 11) Justiz 878, 882

Spaziergänge der vier großen Hauptstädte 1062

Spitzenhalsbinde, Geistergeschichte 1184

Statistik der Bevölkerung 1403

Stein, Baron, beurtheilt von dem Globe 740

Stiller Ocean, Verbindung mit dem atlantischen . . . 816

Stimmen in der Luft 1087

Sucre, General 1056

T.

Talglichter, verbesserte 1348

Talleyrand 1239

Tataren 1165

Telegraph, neuer 1146

Teufelsdienst auf Ceylan 907

Texas, Bericht des Ministers Alaman 831; Bevölkerung und Ansiedelungen 795: Clima, Boden und Produkte 792; Flüsse und Seen 775; Gestalt des Landes 779

Tiflis, öffentliche Bäder 1007

Tilottâmâ, indisches Mährchen 903, 911, 915

Torlonias Denkmal 778

Trauerfarben 796

Tristan d'Acunha 1148

Tschuangtse, s. China.

Tübetanische Sitten: 1) Nahrung 932; 2) Gastmahl 936; 3) Höflichkeitsregeln ebend.; 4) Heirath 940; 5) Leichenbegängnisse 944; 6) Bauwesen ebend.; 7) Handel, Künste und Gewerbe 952: Gebirge, vergl. Gerard.

Türkey, Aussicht auf einen christlichen Beherrscher 824; Dedikation einer Grammatik an den Sultan 1160; Türkinnen 1236

Tunbuktu 949, 954

U.

Ungern. Berichte eines deutschen Reisenden: 1) Preßburg 799, 803; 2) Proben ungrischer Poesie 956, 968, 1368, 1384, 1388, 1391, 1400, 1404, 1420, 1427; Krönungsfeierlichkeiten 1228; Krönungsornat 1280; Reichstag zu Preßburg 1165, 1169, 1343, 1402

Upasgift 872

Ural, Minen 1212

Seite

V.

Valparaiso, Erdbeben 1227

Vandamme 879

Vandiemensland, Almanach 1447; Landwirthschaft 730; unruhige Bewegungen der Eingebornen 1276

Venedig, Brücke zum festen Land 855

Vendidad-Sadé 771

Verbannte in Brüssel 1245, 1254

Vereinigte Staaten, Cigarrenverbrauch 1428; Feier der französ. Revolution 1188; Indianer 872, 1137; kirchliche Einrichtung 1366 ff.; moralisch-religiöse Gesellschaften 1387, 1395; Nationalschuld 1228; Sitten 1284; Sommerhitze 1228; Sonderbare Heirath 1239; Sonntagsschulen 900; Staatsländereien 881, 885; rasches Wachsthum 800; Verein zur Entdeckung des Diebstahls 1424; Zahl der öffentlichen Blätter 1420; Zeitungsstil 1168; Zunahme des innern Verkehrs . . 836

Vernet, Horace 1266

Verbündete Flotte, eine politische Allegorie . . 1344, 1347

Verwundete im Hospital de la Charité 1425, 1430

Vesuv 1450

Volkslied, ein weit verbreitetes 824

Vulcan im Meer 1212

W.

Wahnsinn, Statistik des 1335

Walachen, Land und Volk 789, 797, 806

Wallfischfang 1319

Wellington, Angriff des londner Pöbels auf — 1352; Armeeberichte, Proben, 1034; bei einem Dejeuner 943; Gehalte des Herzogs und seiner Familie 1280; Geschenk Ws . . 972

Weibliche Charakterzüge aus dem südamerikanischen Befreiungskriege 1501, 1506, 1514

Wilhelm IV, Anekdoten 1052, 1104; Biographie 781; seine Proklamirung als König 760

Winsor, Friedrich 764

Wollenhandel 896

Y.

Yezdi's 1391

Yoss's Reise in America 1156

Z.

Zeitbetrachtungen 1141, 1146

Zaccarini's Briefe in die Heimath 1229

Zuckerbau und Zuckerhandel 1379, 1369

Zurunga, Stadt in Japan 731

Zweites Gesicht 1340

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 182. 1 Juli 1830.

Der Aetna.

Bekanntlich hat neuester Tage aus dem lange ruhig gebliebenen Feuerberg Siciliens ein Ausbruch Statt gefunden, der von den schrecklichsten Folgen begleitet gewesen seyn soll. Bis nähere Nachrichten hierüber zu uns gelangen, werden einige allgemeine Notizen über den Aetna nicht als unschickliches Vorbereitungsmittel erscheinen.

Lange galt der Aetna für den höchsten Berg Europa's, und der englische Reisende Brydone, der im Jahre 1770 schrieb, äußert nur schüchtern die Vermuthung, der Mont-Blanc dürfte wohl noch höher seyn. Gleichwohl mißt jener bloß 10,200 französische Fuß, d. h. 4000 Fuß weniger, als dieser; aber freilich fällt er bei Weitem mehr ins Auge. Er erhebt sich unmittelbar vom Meeresspiegel, und der Blick kann ihn von tausend Punkten der Küste aus gänzlich umfassen. Ueberdieß sind die nächstliegenden Berge klein, und geben ihm hiedurch ein noch höheres Ansehen. Nichts Schöneres, Hoheitvolleres als der Riesenberg in seiner regelmäßigen Gestalt, seinem kühnen Bau, der unten mit bewunderungswürdigem Pflanzenwuchs bedeckt, (vgl. Ausl. S. 312) in der Mitte von zwei Gürteln umgeben ist, — der eine von Wäldern, der andere von Schnee — und darüber endlich die ewig rauchende Spitze! Nichts interessanter, als die secundären Berge, denen er den Ursprung gegeben, als die breiten Bahnen schwarzer Lava, welche er nach allen Seiten zu auf die Umgegend geworfen hat! Der Vesuv ist nur ein Zwerg neben dem Aetna, und kann zu keiner Vorstellung von demselben führen. Auch geht die ganze Feuer-Arbeit dort gewöhnlich in dem obern Kegel vor sich, gleichsam einem Gefäß, das wenn es einmal durch einen Ausbruch geleert worden, sich unaufhörlich wieder füllt, bis ein neuer Ausbruch dasselbe abermals leert; nicht so beim Aetna, der seinen obern Kegel selten zerreißt. Auf dem Gipfel deutet nur stärkerer Rauch und stärkeres Geräusch einen nahenden Ausbruch an; plötzlich öffnet sich dann irgendwo an der Seite des Berges, oft ziemlich weit vom oberen Kegel entfernt, der Boden und verschlingt Alles, was auf ihm ist. Häuser, ganze Dörfer verschwinden, und Ströme von Feuer, Asche und Gestein brechen gewaltsam hervor. Sie häufen sich an, steigen empor und ein neuer Berg, ein Kegel, steht da, welcher nun selbst einige Tage lang Flammen und Trümmer auswirft. Endlich scheint der Vulkan zur Ruhe zu kommen, und sänftigt sich auch wirklich; aber eben dieß ist der gefährlichste Augenblick für die ganze Gegend. Der nöthigen Kraft beraubt bis zur bisherigen Mündung aufzusteigen, machen sich die brennenden Stoffe jetzt einen Durchbruch nach Unten zu, und ein dicker rother Strom fließt langsam vom Fuß des Berges. Für den Menschen ist dabei wenig Gefahr, denn kälter werdend je weiter er vordringt, legt der Strom kaum eine halbe Stunde des Tages zurück; aber wehe den Feldern, Städten und Dörfern, welche auf seinem Wege liegen! Kein Hinderniß widersteht ihm, keine Gewalt hält ihn auf. In der Regel nimmt er den Lauf nach dem Meere, wo dann seine Wuth erlischt; aber bis er dahin gelangt, macht er eine Menge Krümmungen, und hält sich allenthalben auf. Trifft er einen Hügel, den er nicht übersteigen kann, so theilt er sich; kommt er zu einer Vertiefung, so dehnt er sich dort erst seebreit aus, eh er seine Bahn weiter fortsetzt. Man kann hieraus schließen, welch grauenhafte Spur die Ausbrüche des Aetna's zurücklassen müssen. Während der Vesuv allein steht, schaart sich um den Aetna eine Menge von Söhnen, Zeugen seiner furchtbaren Macht. Während die Lava des Vesuvs selten weiter, als bis in einige hoch liegende Thäler sich ausdehnt, rieselt die Aetna-Lava durch die niedrigsten Gegenden, und nimmt ihren Schlangenzug über die fruchtbarsten Felder. Es gibt Lava-Schiebungen von stundenweiter Breite und dreihundert Fuß Höhe. Sieht man dieselben von einem höhern Punkt aus, so möchte man sie einen plötzlich erstarrten Dintenstrom nennen; wenn auf gleichem Boden — unebene, zerrissene, verkalkte Mauern; wenn man drüber hingeht — einen harten, schwarzen Fels, voll kleiner, scharfer Spitzen. Endlich erweicht die Zeit den Felsen und bereitet ihn zum Pflanzenwuchs; bleiben auch einige Theile noch öd und kahl, so lassen andere doch kräftige Gewächse aufkeimen. Sofort greift die Hand des Menschen ein, es werden Bäume auf die Lava gepflanzt, Felder und Gärten angelegt, Häuser erbaut. Dann gibt es keinen fruchtbareren Boden, keine herrlichere Vegetation. Auch sind schon von Anfang an nicht alle Laven gleich hart und fest. Während die Lava von 1669 noch schwarz und nackt erscheint, als wär' sie eben erst ausgeworfen worden, fangen jüngere Schichten bereits an, urbar zu werden. Die Lava von 1538 ist noch härter, als die von 1669; wogegen diejenige welche vor sieben bis acht Jahrhunderten den Hafen des Odysseus ausfüllte, und das Meer drei Meilen weit zurückdrängte, jetzt der lustigste, ergiebigste Garten des Landes ist, wie überhaupt der ewig drohende Berg in wunderbarem Gegensatz nur von lachenden Flu-

Digitized by Google

ren umgeben wird. Allenthalben Wälder von Bäumen und Sträuchern mit schimmerndem, scharf gezeichnetem Laub; dicker Teppiche von Pflanzen und Blumen, die selbst die elenden Lavamauern bedecken, durch welche Gärten und Felder sich von einander abscheiden; Häuser halb versteckt unter dem dunkeln Laub der Olive, oder zwischen Orangenbäumen voll Früchten und Blüthen hervorschimmernd; eine würzhafte Luft; schöne, kräftige, glückliche Menschen, und all Das auf einem Boden von Schlacken, über Asche und Lava, all Das neben noch schwarzen, kahlen Anlagerungen!

Man zählt vor Anfang unserer Zeitrechnung 11 bedeutendere Ausbrüche des Aetna, und 65 nach demselben. Zu den fürchterlichsten gehörte der Ausbruch von 1169, welcher in Katania, Leutini und Syrakus alle Häuser zerstörte; der Ausbruch von 1329, der auf Einmal aus vier ungeheuern Kratern vier Lavaströme ergoß; der Ausbruch von 1381, welcher den Hafen von Catania anfüllte; derjenige von 1557, welcher von einem Erdbeben begleitet, ganz Sicilien und selbst einen Theil Calabriens erschütterte; die Ausbrüche von 1634 und 1636, welche eigentlich nur Eine Eruption bilden, da vom ersten bis zum zweiten, 18 Monate lang, fortwährend die Lava floß; der Ausbruch von 1669, welcher einen Theil von Catania verschlang; derjenige von 1693 wodurch ganz Catania in Trümmer gelegt ward; derjenige von 1766, wo sich auf einmal vierzehn neue Feuerbecher öffneten; der Ausbruch von 1780, welcher das große Erdbeben von 1783 vorbereitete; die Ausbrüche von 1787, 1792, 1797, 1798, 1799, 1800, welche wegen ihrer schnellen Aufeinanderfolge eine Zerstörung des ganzen Landes fürchten ließen; endlich die Ausbrüche von 1805, 1811 und 1819. Von all diesen Eruptionen war die von 1669 vielleicht die schrecklichste. In Nicoloſi, einem reichen, wohlbevölkerten Dorfe öffnete sich damals, nachdem zwei Tage lang vollkommene Finsterniß geherrscht, nach furchtbarem Donnern und mehrfachen Erdstößen, ein Schlund, aus welchem der jetzt unter dem Namen Monteroſſi bekannte Berg emporstieg. Dieser Schlund, der Stelle und Form mehrmals änderte, war ein Mal volle vier Stunden breit und fünf bis sechs Stunden lang, und mehrere Tage lang quollen ungeheure Aschen- und Sandwogen aus demselben hervor. Endlich bildete sich am Fuß des neuen Berges eine noch heut zu Tag sichtbare Oeffnung, aus welcher die flammende Lava gegen Catania zu strömte. Die Catanier wollten nicht kampflos erliegen; sie gingen dem Strom mit Hacke und Schaufel bewaffnet entgegen, und suchten durch Aufwurf eines künstlichen Hügels der Lava eine andere Richtung zu geben. In solchem Fall hätte jedoch dieselbe eine andre Gegend verwüsten müssen, daher die dortigen Bewohner sich ihrerseits ebenfalls versammelten und dem Geschäft der Catanier mit gewaffneter Hand sich widersetzten. Man schlug sich neben dem Feuerstrom, der langsam und unwiderstehlich neben den verzweiflungsvollen, erbitterten Kämpfern dahinzog. Die Catanier wurden geschlagen und ungehindert floß nun die Lava weiter. Nach vielen Tagen erst langte sie vor den Mauern der Stadt an. Diese jedoch waren hoch und fest, so daß die erkaltete Lava nicht mehr Kraft genug besaß, sie niederzuwerfen. Sie häufte sich daher an, stieg empor erreichte endlich den Gipfel und stürzte sich von da in Feuerbächen in die Stadt. — Im 16. Jahrhundert gab ein Ausbruch, der weit ins Meer hinein eine Lavaschichte drängte, Catania einen Uferdamm, den die Bewohner vorher durch Kunst aufzuführen fruchtlose Versuche gemacht hatten. Der Ausbruch im 17. Jahrhundert begrub einen Theil der Stadt und verschlang den Fluß, der sie ehemals durchschnitt; aber jedesmal erhob sich Catania schöner und regelmäßiger wieder aus seinen Trümmern.

Von der neuester Zeit Statt gefundenen Eruption war diejenige von 1819 die letzte wohlthätige, und währte, wie die Landesbewohner sich ausdrücken, blos etwa sechs Wochen. Auf der Fläche, über welcher der große Kegel sich erhebt, nah bei dem sogenannten Thurm des Empedokles, öffnete sich ein Feuerbecher, aus welchem die Lava nach einem öden Thale strömte. Sie machte dort allerhand Wendungen, bildete Hügel und Thäler, schritt aber, die bewohnte Gegend respektirend, nicht weiter. Fünf Jahre später, im Jahr 1824, besuchte der Gelehrte, dem wir gegenwärtigen Artikel nacherzählen *), den Aetna. Es ging ein heftiger Wind, und der Rauch war erstickend; so sah er Nichts als einen ungeheuern Schlund von etwa einer Stunde im Umfange, mit ungleichen zerrissenen Rändern, in welche das Auge wegen des dicken Rauchs nicht hinabzudringen vermochte. Nach zuverlässigen Berichten aber befand sich der große Feuerbecher damals in folgendem Zustand. Auf dem nicht tiefen Grunde zog sich als Boden eine Art Kruste hin, welche die unter ihr kochenden Stoffe an manchen Stellen erhoben, an andern zerrissen hatten. Dadurch waren auf diesem Boden zwei Kegel und ein Loch von der Form eines unregelmäßigen Vierecks entstanden. Durch diese drei Oeffnungen strömten schon seit 1816 unaufhörlich Materien aus, so daß die Kruste Zeit hatte, sich zu härten, und man bei ruhiger Luft auf dieselbe hinabsteigen konnte.

So war im Jahre 1824 der große Krater des Aetna beschaffen: auf dem Gipfel des Hochkegels, ein riesenhafter Schlund auf dessen Boden eine Kruste, mit zwei kleinen Kegeln und einem unregelmäßigen Loch, sich hinzog. Wie mag er jetzt aussehen? Man führt einen Ausbruch aus dem 16. Jahrhundert an, bei welchem der Hochkegel selbst in den Schooß des Berges hinabsank; schwerlich ist es ihm dießmal auch so ergangen, wohl aber möchten die beiden kleinen inneren Kegel und jenes Loch Form und Stelle verändert haben.

Die geographische Verbreitung der berauschenden Getränke.

(Schluß.)

Auf den Inseln Java und Sawu bereiten die Eingebornen einen Wein, den sie Tuac nennen, aus der Fächerpalme. Man macht Einschnitte in die Knospen, aus welchen die Blüten hervorsprießen, worauf ein Saft heraustäufelt, der gesammelt und theils in Zucker, theils durch Gährung in einen stark berauschenden Wein verwandelt wird. Dieser Saft ist, ehe er den Proceß der Gährung erlitten hat, das gewöhnliche Getränk der Eingebornen

Die Dattel ist die Frucht einer Palme, welche in Indien, Arabien und Afrika, im südlichen Spanien und auf den südlichen Inseln des mittelländischen Meeres wächst. Der Baum wird zwei-

*) Globe, 18 Junius.

Digitized by Google

bis dreihundert Jahre alt. Der Saft der Frucht gibt durch Gährung eine Art Wein und dieser wieder ein noch feurigeres hitziges Getränk. Der Palmwein war bereits im höchsten Alterthum bekannt. Herodot sagt, daß der vorzüglichste Handelsartikel in Babylon der Palmwein gewesen sey, der in Fässern verführt werde. Auch die Aethiopier, schreibt er, kannten ihn und bedienten sich desselben beim Einbalsamiren ihrer Todten, um die Eingeweide auszuwaschen.

In mehreren Gegenden Indiens wird aus dem Saft, den die Kokosnuß enthält, eine Art Wein bereitet. Diesen nennen die Einwohner Tari; und aus demselben gewinnt man durch Destillation einen Branntwein, der Kalau heißt und den Europäern sehr gefährlich ist, indem er die Dysenterie zur Folge hat. In Persien wird ein geistiges Getränk aus dem gegornen Safte der Pfirsiche gewonnen. Dasselbe geschieht in Südamerika (?); doch muß hier den größten Theil der spirituösen Getränke der zuckerhaltende Saft liefern, der aus dem Zuckerahorn fließt, wenn derselbe verwundet wird. *)

Alle amerikanischen Wilden sind dem Genusse berauschender Getränke ungemein ergeben. Sie machen Wein aus Palmensaft und eine Art Bier aus indianischem Korn oder der Maniokwurzel. Durch die europäischen Niederlassungen in Nordamerika wurde der verderbliche Gebrauch des Branntwein's eingeführt, der mächtiger als Waffen und Verfolgungen zu der allmählichen Vertilgung der Eingebornen mitgewirkt hat. Freilich ist es wahr, daß es wenig Mühe kostete, dieß Gift bei den Eingebornen in Gunst zu bringen. Einer dieser armen Wilden, der befragt wurde, was er von dem Branntwein hielte, den er so sehr liebe, antwortete: „es ist ein Getränk, welches aus Zungen und Herzen bereitet seyn muß; denn wenn ich es getrunken habe, fürchte ich Nichts und rede, wie ein Engel."

Die Tataren und Kalmücken bedienen sich eines geistigen Getränkes, dem sie den Namen Arki geben, und das aus Stuten-, oder Kuhmilch bereitet wird. Die Milch wird zuerst in Schläuche aus ungegerbten Fellen gethan, in denen sie bald sauer wird und sich verdickt. Darauf bewegen sie die Milch, bis sich ein dicker Rahm auf der Oberfläche setzt; dieser wird abgehoben, in der Sonne getrocknet und so gegessen. Die saure Milch wird hierauf unter dem Namen Kumiß getrunken, oder durch einen Proceß, der nach Gmelin äußerst ekelhaft seyn soll, zu Arki vergeistigt. Die Tataren behaupten, daß man nach einem Rausche, der durch dieses Getränk bewirkt worden sey, keinen Kopfschmerz empfinde.

Unter den Bewohnern von Sibirien wird ein Aufguß von dem goldblühenden Rhododendron (Rhododendron chryshanthum), das in diesen Gegenden wild wächst, gleich dem Thee als belebendes Getränk genossen. In großen Quantitäten bringt es eine Berauschung hervor, die so gefährlich ist, daß sie zuweilen zu bleibendem Wahnsinn führt. Noch vor einem Jahrhundert wurde es von den Eingebornen als ein Heilmittel gegen den Rheumatismus gebraucht, und spätere Versuche haben gezeigt, daß es wirklich bei rheumatischen Leiden von wohlthuender Wirkung ist.

*) Die Bereitung der Chicha, völlig ähnlich der Kawa der Freundschaftsinseln, sehe man in dem v. Jahrgange des Auslandes.

Der Thee, besonders der grüne Thee, ist gleichfalls eine berauschende Substanz aus dem Pflanzenreiche. Stark und in großer Menge genommen, führt er eine geistige Erheiterung herbei, die von einem unbeschreiblichen Gefühl physischer Leichtigkeit begleitet ist; man schwebt oder schreitet, als ob man mit den Füßen kaum den Boden berührte; zugleich scheinen alle Gegenstände größer und glänzender. Im Uebermaß bringt er Beängstigung, Todesfurcht, Anfälle der Asphyrie hervor; es ist kein Zweifel, daß er in starken Dosen sich als ein kräftiges narkotisches Gift erweisen würde. Der gekrönte Sänger von China, der verstorbene Kaiser Kien-long, hat ein Lobgedicht auf den Thee gemacht.

„Ueber ein gelindes Feuer stelle einen Dreifuß, dessen Farbe und Stoff seinen langen Gebrauch zeigt; fülle ihn mit klarem Schneewasser; koche dieses, so lange als hinreichend wäre, um Fische weiß und Krebse roth zu sieden, und wirf dann die zarten Blätter erlesenen Thee's hinein! Lasse ihn darin, so lange als der Dampf in einer dicken Wolke aufsteigt, und bis er nur einen dünnen Nebel auf der Oberfläche zeigt. Nun trinke mit Behagen den köstlichen Trank, und er wird dir die fünf Ursachen der Sorge verscheuchen. Schmecken und fühlen, aber nicht beschreiben können wir den Zustand der Ruhe, den der so bereitete Trank hervorbringen wird."

Der Thee ist in der That ein Getränk, dessen Gebrauch mit dem Charakter der Chinesen im vollkommensten Einklang zu stehen scheint. Sie destilliren auch einen Branntwein aus Hirse und aus Reis, der indessen nur mäßig genossen wird. Auch Bier wird aus Reis gemacht; und zuweilen wirft man die Samenkörner des Stechapfels (Datura Stramonium) hinein, um seine narkotische Kraft zu verstärken. Es wird so stark gemacht, daß wenn es in geschlossenen Gefäßen, wie gewöhnlich geschieht, unter die Erde vergraben wird, dasselbe sich Jahre lang zu halten pflegt.

Die Samenkörner des Stechapfels werden auch von den Türken als ein berauschendes Mittel gebraucht; sie bedienen sich desselben zuweilen statt des Opiums.

Der Kaffee ist ein wohlbekanntes und, wenn er gut bereitet wird, sehr kräftig wirkendes Erheiterungsmittel. Die Türken verstärken ihn noch durch die Beimischung von ein wenig Opium, dessen Bitterkeit er angenehm mildert.

In England ist ein Berauschungsmittel erfunden worden, welches an Raffinement Alles überbietet, was man je in dieser Art gekannt hat. Ein durch Oel luftdicht gemachter seidener Schlauch wird mit einem Gas, dem Protorid von Nitrogen gefüllt, und dieses durch eine Röhre in den Mund geführt, so daß man es bequem ein- und ausathmen kann; hierdurch werden die angenehmsten Empfindungen erregt, die Lebendigkeit aller Vorstellungen wird gesteigert, die Muskelkraft erhöht, unwillkürliches Lachen und die größte Heiterkeit hervorgebracht, ohne daß die gewöhnlichen Folgen der Trunkenheit, Schwäche und Niedergeschlagenheit einträten. Bei einigen Konstitutionen ist indessen die erste Empfindung ein Gefühl, als ob man einer Ohnmacht nahe wäre; und zuweilen gleicht die Wirkung scheinbar ganz einem Anfalle der Apoplexie, der indessen ohne nachtheilige Folgen vorübergeht.

Der Alkohol-Dampf bringt, in die Lungen eingesaugt, dieselbe Wirkung hervor, wie spirituöse Getränke. Diese Art der

Digitized by Google

Trunkenheit sieht man häufig bei Küfern, Lastträgern und andern Arbeitern, die in Weinkellern, oder Branntweinbrennereien zu schaffen haben.

Der Tabaksrauch afficirt selbst, wenn er nur in den Mund gezogen wird, ohne noch von den Lungen eingeathmet zu seyn, das Nervensystem außerordentlich und bringt alle Wirkungen eines betäubenden Narkotikums hervor. Das Kauen des Tabaks hat denselben Einfluß, und wenn Speichel hinabgeschluckt wird, können die gefährlichsten Folgen eintreten. Der Schnupftabak bringt bei Denen, welche an seinen Gebrauch noch nicht gewöhnt sind, eine augenblickliche Berauschung hervor. Diese verderbliche Pflanze soll zuerst in England durch die Flotte des Admirals Sir Francis Dracke (im J. 1586) eingeführt worden seyn.

Nebst jenen berauschenden Getränken, welche gegenwärtig in allen Welttheilen nur zu wohl bekannt sind, werden die hier aufgezählten Berauschungsmittel so ziemlich Alles vereinigen, was bisher der menschliche Scharfsinn zu der Steigerung der sinnlichen Vermögen und zu der Abstumpfung und Tödtung des moralischen Bewußtseyns des Geistes erfunden hat.

Der englische Yachtklub.

Ihrem Associationsgeist opfern die Engländer gern einen Theil ihrer Liebe zur Unabhängigkeit, und so fügen sie sich selbst in ihren Vergnügungen unter Statuten. Jedem steht zwar frei, eine Yacht auszurüsten; aber um Mitglied des königlichen Klubs zu werden, bedarf es aristokratischer Titel und der Ansprüche eines großen Vermögens. Die Hauptpersonen in diesem Verein sind der König, die Herzoge von Clarence und Gloster; der Verein zerfällt in wirkliche und in Ehrenmitglieder; unter den letztern zählt er Lords, Admirale und andere Oberofficiere. Die Aufnahme geschieht nach absoluter Stimmenmehrheit. Der Klub hält zu bestimmten Zeiten seine Versammlungen theils zu London, wo er mehrere Hotels besitzt, theils in den großen Städten des Reichs; der gewöhnliche Zweck solcher Versammlungen sind Festpartien, welche verabredet oder angeordnet werden. Vom Jahre 1827 bis zum Anfang des Jahres 1829 stieg die Zahl der Yachten von 114 auf 158; Form und Größe der Fahrzeuge bleiben dem Geschmack der Eigenthümer überlassen. Die größte Yacht, den Falken, besitzt Lord Yarborough: es ist ein dreimastiges Schiff zu 400 Tonnen. Auf ihm segelte der Lord um die Zeit der Schlacht von Navarin durch das mittelländische Meer; auf ihm gab er glänzende Feste in diesem Hafen, denen auch Officiere von den Verbündeten beiwohnten. Jedes Jahr wird eine Liste von Schiffen und Eigenthümern verfaßt; jede Yacht führt ihre Nummer und ihren Erkennungsbrief. Die Yachten genießen nämlich Befreiung von den meisten Abgaben, welchen andere Schiffe unterliegen; der Fiscus besteuert das Schiff des armen Ruderers und verschont das des Lords und des reichen Kapitalisten. Zwar ist dem Klub jede merkantilische Spekulation untersagt; aber wenn sich der Seehandel so oft hinter diplomatische Privilegien versteckt, so darf man sich wohl auch nicht wundern, wenn der weiße Stander mit rothem Kreuz, die unterscheidende Flagge, welche die Yachten auf der Spitze ihrer Masten aufpflanzen, zuweilen ähnliche Sünden begeht. Mit Anbruch der schönen Jahreszeit laufen die Yachten in Geschwadern aus, und halten ihre Manöuvers. Die Zeitungen, welche von Pferderennen und Hahnenkämpfen die umständlichsten Berichte liefern, ermangeln dann nicht, das Publikum von Ort und Zeit, wo und wann die Wettfahrten Statt finden sollen, gehörig in Kenntniß zu setzen. Wenn es sich bloß um einen Kampflauf zwischen einigen Yachten handelt, so besteht der Preis meist in einer Summe Geldes, welche jeder der Konkurrenten dem schnellsten Segler entrichtet. Aber oft ist es eine Stadt, welche eine goldene Vase, eine mit Brillanten besetzte Dose, eine Medaille von 80 bis 100 Guineen zum Preis einer förmlichen Raumachte bestimmt; aus den benachbarten Grafschaften strömt dann das Volk zusammen, um Zeuge der Festlichkeiten zu seyn, und vielleicht ist für diesen oder jenen Kämpfer eine Wette zu wagen; ein Ball auf der siegenden Yacht macht den Beschluß. Man sagt, daß Frankreich, Rußland und andere Staaten den englischen Yachten, um sie in ihre Häfen zu ziehen, dieselben Vorrechte einräumen, deren sie in England selbst theilhaftig sind. Ein Geschwader von 40 Yachten wollte im verflossenen August der Eröffnung des großen Beckens von Cherbourg beiwohnen, aber die schlechte Witterung nöthigte es, von seinem Vorhaben abzustehen. Die Marine dieser Stadt, heißt es nun, gedenke für die nächste Fahrtperiode den königlichen Yachtklub in ihren Hafen einzuladen, und zu dem Ende einen Preis auszusetzen, wozu die Regierung ein goldnes Gefäß von 120 Louisd'or an Werth hinzufügen werde.

Landwirthschaft auf Vandiemensland.

Ein Schreiben vom 10 August vorigen Jahres, welches die Vandiemensland-Kompagnie von Hrn. Curo, ihrem Agenten, erhielt, zeigt den Zustand, in welchem sich ihre Ländereien damals befanden. Die Regierung hatte der Kompagnie Anfangs dieselben in der Gegend der Hampshire und Surreyhügel zugedacht, mit deren klimatischer Beschaffenheit der Agent nicht ganz zufrieden war. Nun sollte eine für den Hauptzweck der Kompagnie, die Erzielung feiner Wolle, passendere Gegend ausgemittelt, und ein Distrikt von 250.000 Morgen dazu angewiesen werden. Hr. Curo schiffte sich in dieser Absicht nach der äußersten Nordwestecke der Insel ein, landete bei Kap Grain, verfolgte die Küste südwärts, und überzeugte sich, daß dort noch Boden, Klima und Kräuterwerk das gesuchte Gefilde für Merinoschafe sey. Als er jedoch seine Forschungen landeinwärts erstreckte, so fand er in nicht weiter Entfernung vom Meer das Land so dicht mit Heiden und Hochwaldung bedeckt, daß es ihm für die Zwecke der Kompagnie, wegen der unverhältnißmäßigen Kosten, welche eine Urbarmachung erforderte, nicht geeignet schien. So besitzt jetzt die Kompagnie vor der Hand auf dem Kap Grain und Circular-Head etwa 70.000 Morgen, auf welchen sie die feinsten Merino's halten kann, während das Hügelland nicht nur für grobwollige Schafe Weide, sondern für alle Ackerbaunternehmungen einen passenden Boden darbietet. Auf der Kompagnie-Meierei zu Circular-Head ertrug der Morgen im Durchschnitt 38 bis 43 Bushels zu 60 Pfund, und aus dem Quarter wurden 80 Schill. erlöst. Dreißig Säcke feiner Wolle von demselben Gut gingen in England zu folgenden Preisen ab: Wolle von Merino's das Pf. zu 5 Schill. bis 5 Schill. 10 D.; von veredelten Vandiemenslandschafen das Pf. zu 11 D. bis 2 Schill.; von einheimischen Schafen das Pf. zu 8½ D. bis 1 Schill. 8½ D. Im Lauf des Jahres waren 961 Schafe, darunter 681 reine Merino's, aus England angelangt. Der natürliche Zuwachs in dem Viehstand der Kompagnie belief sich auf 57 Fohlen, 286 Kälber und 6139 Lämmer. Die Ausgaben der Kompagnie in demselben Zeitraum berechnete man zu 8.857 Pf. St.; die Einnahme aus dem Erlös zu 2.305 Pf.; also blieb ein Deficit von 6551 Pf.

Hillerup's Italica.

Nicht leicht wird ein Mann von Bildung, der von seinem Aufenthalte in Italien spricht, seinen Zuhörern oder Lesern völlig mißfallen; am Wenigsten ein Künstler wie der Däne Hillerup. Und wenn wir es auch nicht verbergen können, daß die Erzählung „Fedor und Evelina", welche den größten Theil des ersten Bandes seiner Italica (Italica eller Mindeblomster fra mi Ophold i Italien, Kjopenh. 1829. 8.) einnimmt, ohne allen poetischen Werth ist, und „die Bemerkungen über Rom" im zweiten Bande größtentheils aus Nibbi's Itinerario di Roma entlehnt sind, so haben wir doch auch manches scharfe und verständige Urtheil gefunden, welches oft durch seine Furchtlosigkeit und Überraschtheit, wie z. B. das folgende über Canova:

„Seine Basreliefs sind wirklich unter aller Kritik. Eines führe ich besonders an, welches meiner Meinung nach an schlechter Zeichnung und affektirter Komposition alle anderen übertrifft; es stellt Venus dar, wie sie den todten Adonis todt findet. Die Art, wie die goldene schwebende Aphrodite Arme und Beine ausstreckt, gibt ihr große Aehnlichkeit mit einer Windmühle (giver hende en stor Ligheed med en Veirmoelle.) Das Ganze ist übermäßig theatralisch. Abscheulich ist auch der Exctus biblischer Basreliefs, den er für die Kirche komponirte, die er auf seine eigenen Kosten in seinem Geburtsorte Possagno aufführen ließ."

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 183. 2 Juli 1830.

Reise nach Japan.

4) Audienz beim Kaiser.

Vier Tage nachher reiste ich nach Zurunga ab, welches vierzig Stunden von Jedo entfernt liegt. Es würde mir nicht an Stoff gebrechen, meine Erzählung auszudehnen, wenn ich berichten wollte, was ich Alles in den Städten gesehen, welche auf meinem Weg lagen. Ich begnüge mich aber zu bemerken, daß mehrere Flecken, die nicht einmal den Rang einer Stadt haben, über hundert tausend Einwohner zählen; auf den hundert Stunden von Zurunga bis Meaco kann man keine Viertelstunde zurücklegen, ohne durch ein Dorf zu kommen. Auf welche Seite der Reisende auch den Blick werfe, überall sieht er Leute ab- und zugehen, wie in den bevölkertsten Städten Europa's; die Wege sind zu beiden Seiten mit einer Reihe herrlicher Fichten besetzt, um vor der Sonnenhitze zu wahren; die Stunden sind durch eine kleine, mit zwei Bäumen besetzte Erhöhung, selbst mitten in den Städten oder Dörfern, bezeichnet; nie wird von dieser Regel eine Ausnahme gestattet, müßte man deßhalb selbst ein Haus oder sonstiges Gebäude wegreißen.

Nach einer fünftägigen Reise, während welcher ich den Befehlen des Prinzen gemäß allenthalben auf's Vortrefflichste, ja so gut aufgenommen und behandelt wurde, daß, wenn ich meinem Gott, den diese Barbaren nicht kennen, und meinem Könige zu entsagen vermöchte, ich dieses Land dem meinigen wohl vorzöge — langte ich in Zurunga an, und will Alles berichten, was mir dort widerfuhr.

Die Stadt Zurunga hat 5 bis 600,000 Einwohner; sie ist nicht so schön, wie Jedo, aber ihr Himmelsstrich unendlich angenehmer. Um dieses Grundes willen wurde sie vom Kaiser zu seiner Residenz erwählt. Derselbe sandte mir einen Herrn seines Hofes entgegen, um mich am Eingange der Stadt zu empfangen und mich in das Haus zu führen, das zu meiner Aufnahme zubereitet worden war. Ich hatte, um dahin zu gelangen, dieselben Schwierigkeiten, wie in Jedo, wegen der unermeßlichen Menge, die zusammengeströmt war, um so weit hergekommene Fremde zu sehen. Das Haus war aufs Sorgfältigste mit Allem, dessen ich bedurfte, ausgestattet. Den Tag nach meiner Ankunft ließ mich der Kaiser durch einen seiner Geheimschreiber bekomplimentiren, welcher mir zugleich ein Geschenk von zwölf vollständigen, ungemein reichen Anzügen aus dessen eigener Garderobe überbrachte. Der Geheimschreiber berichtete, daß sein Herr über meine Ankunft an seinem Hof ungemein erfreut sey, und fragen lasse, wie ich mich befände; er spräche mir zu, mich hier auszuruhen, und die Kleider, so er mir geschickt, zu gebrauchen, indem es ihm geschienen, daß in Anbetracht des Schiffbruchs, der mich von Allem entblößt habe, das passendste Geschenk Kleidungsstücke wären. Noch einige Zeit unterhielt sich der Abgesandte mit mir, und fragte mich über Spanien und unsern König aus. So lang ich in Zurunga blieb, schickte mir der Kaiser jeden Tag ausgesuchte Konfituren und Früchte zum Geschenk, unter Anderm Birnen, die mehr als zweimal so groß waren, denn die größten in Spanien. Nachdem mein Aufenthalt eine Woche gedauert, hieß mich der Geheimschreiber den Tag bestimmen, an welchem ich dem Kaiser vorgestellt zu werden wünsche. Ich erwiederte, Dieß hänge nicht von meinem Willen ab, sondern von dem Sr. Hoheit. Nicht sobald hatte ich diese Antwort gegeben, als er sich sogleich wegbegab, und mir sofort sagen ließ, er werde mir den folgenden Tag um zwei Uhr Nachmittags einige Edelleute aus dem Palast zuschicken, um mich abholen zu lassen. Es muß bemerkt werden, daß mein Wirth und mehrere Herren, die mir häufig Besuche machten, mir gerathen hatten, kein zu großes Verlangen zu bezeugen, den Kaiser zu sehen, sondern zu warten, bis dieser den Wunsch mir selbst zu wissen thäte. Ich fügte mich dieser Anweisung mit Vergnügen, zumal da ich die Zeit sehr angenehm mit Besuchung all des Seltsamen und Bewunderungswürdigen von Zurunga zubrachte. Bereits hab ich eine Beschreibung von Jedo gegeben; diejenige, welche ich von Zurunga geben könnte, würde wie jene lauten, daher ich mich derselben enthalte.

Folgenden Tags, um zwei Uhr Nachmittags, kam eine Abtheilung der Leibwache, bestehend aus zweihundert Büchsenschützen, unter Anführung eines Ceremonienmeisters, um mich abzuholen. Man hieß mich in eine elegant verzierte Sänfte steigen. Nach einer Stunde Wegs kam ich bei einem Graben an, wo eine Brücke sich plötzlich erhob, auf ein Zeichen des Befehlshabers meiner Begleitung aber gleich darauf wieder niederließ. Ein Officier kam herüber, und klopfte, nachdem er mit jenem Befehlshaber einige Worte gewechselt, an eine starke eiserne Thür, welche aufging und mich zwei Reihen von etwa zweihundert Büchsenschützen sehen ließ, zwischen welchen hindurch ich von deren Hauptmann zu einem zweiten Graben geführt wurde, wo sich abermals eine Zugbrücke be-

Digitized by Google

fand. Ich wurde in dieses zweite Verschließ mit denselben Förmlichkeiten eingeführt, von wo man mich dann mit sehr höflichen Ceremonien zu einem der Gänge des Schlosses brachte, welche sämmtlich in einen ungeheuern Vorsaal auslaufen, wo mehr denn tausend Soldaten von verschiedenen Waffen aufgestellt waren. Von da kam ich durch neun Zimmer oder Säle, indem ich bei jedem Saal einen andern Begleiter erhielt, und von der Pracht ihrer Ausstattung ganz verblendet war; Alles schimmerte von Gold und glänzendem Firniß. In einigen Beziehungen schienen mir zwar am Hof des Prinzen mehr Pomp und Aufwand in den Ceremonien vorzuwalten, dagegen zeugte die Residenz des Kaisers von mehr Macht, aber freilich auch mehr von jenen Vorsichtsmaßregeln, die auf Furcht schließen lassen. Vielleicht ist Dieß eine Folge der blutigen Revolutionen, welche in diesem Laude Statt gefunden haben, wo die Erbfolge zum Thron zuweilen verkehrt wird; vielleicht auch daß der schon bejahrte Kaiser gefährliche Versuche seines Sohns besorgte. Wie Dem aber sey, ich gelangte in den Saal, welcher an das Gemach des Kaisers anstieß. Zwei Geheimschreiber oder Minister des Fürsten, gefolgt von einer großen Anzahl reich gekleideter Personen, kamen auf mich zu, und nach vielen Komplimenten, mich zuerst niederzusetzen, was ich, um dieselben abzukürzen, endlich that, hielt der Vornehmere von Beiden, der wie der Minister des Prinzen Konsekonduno hieß, eine lange Rede, um mir zu meiner Ankunft bei ihrem Herrn Glück zu wünschen, welche mir ein starker Beweggrund seyn müßte, mich über mein Unglück zu trösten, wie denn ihrerseits sie, seine ersten Minister, sich beeilen würden, all meine Wünsche zu vernehmen und dieselben bei dem Kaiser zu unterstützen. Ich dankte ihnen in den besten Ausdrücken, die ich zu finden vermochte. Hierauf nahm Konsekonduno wieder das Wort und sagte: „einer der Umstände, welche seinen Sinn seit dem Tage meiner Ankunft bis zu diesem Augenblick am Meisten in Anspruch genommen, sey, daß obwohlen der Kaiser das größte Reich auf Erden besitze und in solcher Folge mit der höchsten Majestät bekleidet sey; dennoch, da die kaiserliche Hofsitte keine Dispensation gestatte, so daß oft ein Großer von mehreren Millionen Einkünften es als eine ausgezeichnete Gunst betrachte, vor das erhabene Antlitz des Kaisers auf eine Entfernung von hundert Fuß, auf der Erde liegend und stillschweigend, zugelassen zu werden, ohne daß Se. kaiserl. Maj. ein Wort zu demselben sage, und sich befriedigt und mit Hinterlassung eines reichen Geschenks wieder zurückziehe — dennoch also zu fürchten sey, daß, unerachtet mir der Kaiser einen außerordentlichen Empfang gestatte und mit Gnaden, die selbst seinen begünstigtsten Unterthanen fremd seyen, überhäufe, ich gleichwohl über die geringe Ehrenhaftigkeit meiner Aufnahme mich vielleicht wundern würde, falls ich sie nach Maßgabe meiner eignen Vorstellungen anschlüge, während doch der Wahrheit nach der Kaiser die förmliche Absicht habe, mich mit jeder Art von Auszeichnung zu behandeln." — Konsekonduno ließ mich merken, daß er sich mit seinem Herrn über diesen Gegenstand besprochen.

Seine Anrede dünkte mir einer nach allen Ausdrücken wohl abgewogenen Antwort würdig, daher ich, nach einigem Ueberlegen, und nachdem ich zuvor meinem Dolmetscher, dem Vater Juan Battista von der Gesellschaft Jesu, bedeutet, den richtigen Sinn meiner Worte bestens auszudrücken, erwiederte: ich hätte die schöne Rede mit Aufmerksamkeit angehört; ich dankte ihm für die Nachweisungen, die er mir über die Größe seines Herrn gäbe, könne hierüber aber nicht verwundert seyn, da ich Unterthan des Königs Philipp wäre, der noch viel mächtiger, sintemalen er der größte König der Welt sey, in Vergleichung mit welchem alle andern Könige nur wie Zwerge erschienen. In diesem Ton sprach ich eine Zeit lang fort, und suchte meine Aussagen, so gut ich konnte, zu begründen. Ich gab zu, daß allerdings die Majestät der Könige ihren eigenen Unterthanen gegenüber, in keinem Bezug sich Etwas vergeben dürfe, daß aber hinsichtlich solcher, die nicht ihre Unterthanen wären, eine weise Politik freundliches und mildes Benehmen fordere; daß ich von meinem Könige abgesandt, die philippinischen Inseln als Präsident und Generalkapitän zu regieren, auf der Rückreise an der japanischen Küste Schiffbruch gelitten, ich folglich nur als ein armer Schiffbrüchiger, verfallen jedem Unstern der Gefangenen und Sklaven, aufträte, und wenn daher der Kaiser seine Gnade und Berücksichtigung nach meiner gegenwärtigen Lage abmessen wolle, an der geringsten Gunst Sr. Majestät übergenug hätte; sollte ich aber als Diener und Minister meines Königs behandelt werden, so glaubte ich auch auf größere Ehren Anspruch machen zu können, und diese würden nicht mir, sondern meinem Herrn zuerkannt oder verweigert. Ich verweilte lang bei diesem Punkt und suchte ihnen die Größe und Macht des Königs von Spanien begreiflich zu machen, der über den größten Theil beider Indien herrsche, unabhänig von seinen europäischen Staaten, die schon allein ihm den ersten Rang unter den Fürsten dieses Landes gäben. Noch fügte ich hinzu, da sich der Kaiser von Japan einen Freund des Königs von Spanien nenne, so zweifelte ich nicht, daß jener die Gelegenheit ergreifen würde, auf alle ihm mögliche Art auszudrücken, wie hoch er eine so werthvolle Freundschaft schätze. Ich schloß endlich mit der Erklärung, daß der Kaiser schon genug für mich gethan habe, wenn er mich als bloßen Privatmann ansähe, und ich deßhalb meine tiefe Verehrung und Dankbarkeit zu seinen Füßen zu legen Willens sey; gefalle es ihm aber, mich als den Stellvertreter des Königs zu betrachten, so könne er mir nicht genug Rücksichten schenken. Sobald ich meine Rede beendigt, sah mich Konsekonduno scharf an, schlug sich nach einem kurzen Stillschweigen mit der flachen Hand an die Stirn, und sagte, er halte es nicht für gut mich bei dem Kaiser einzuführen, eh er diesen von unsrem Gespräch unterrichtet habe. Hierauf ging er hinaus und blieb eine gute halbe Stunde im Gemach Sr. Hoheit, während welcher Zeit ich mich unterhielt die Kostbarkeiten und Kuriositäten zu beschauen, die in zwei kleinen Kabinetten, zunächst dem Zimmer, wo wir uns befanden, aufgestellt waren. Ich sah dort bewunderungswürdige, eines so großen Fürsten würdige Sachen. Als Konsekonduno endlich zurückkam, kündigte er mir an, der Kaiser wolle mich empfangen und mir eine Ehre anthun, die vor mir noch keinem Menschen auf der Welt widerfahren sey, und das ganze Reich in Erstaunen setzen werde. Ich folgte dem Minister zu seinem Fürsten, an welchen ich meinen Gruß richtete. Mein ganzes Gefolge, so wie die bedeutende Militär-Begleitung war in einem der Zimmer vor dem kaiserlichen zurückgehalten worden; so bald ich aber den Kaiser ge-

Digitized by Google

grüßt hatte, ließ man sie herein und in ziemlicher Entfernung niederknien. Der Kaiser befand sich in einer Art offnem viereckigen Alkov, der nicht sonderlich hoch, aber ungemein kostbar ausgeschmückt war. Die Stelle, wo er saß, war zwei Stufen über dem Boden erhaben, und auf vier Schritte Entfernung mit einem sechs Fuß hohen goldenen Gitter umgeben, in welchem sich mehrere kleine Thüren befanden, durch welche die Diener ein- und ausgingen, welche der Kaiser von Zeit zu Zeit unter denjenigen aufrief, die demüthig auf Knien und Händen um das Gitter her lagen.

Der Monarch war von etwa zwanzig Herren umringt, Ministern oder angesehenen Hofleuten, gekleidet in lange Mäntel von Seide, und Beinkleider von gleichem Stoffe, so lang, daß sie beinah die Füße bedeckten. Er selbst saß auf einer Art Lehnstuhl von blauem, mit silbernen Sternen und Halbmonden besetzten Atlas. Im Gürtel trug er einen Degen, und seine Haare waren mit Bändern verschiedener Farbe durchwunden, ohne sonstigen Kopfputz. Sein Alter schien mir von sechzig Jahren zu seyn, die Statur mittlerer Größe und ziemlich wohlbeleibt. Das Gesicht war ehrwürdig und freundlich, aber weit nicht so braun, als das seines Sohnes. Ich näherte mich zwischen beiden vorbenannten Ministern, indem ich die am spanischen Hofe üblichen Ceremonien und Verbeugungen vollbrachte, und da mir meine beiden Begleiter gesagt, daß ich dem Monarchen die Hände nicht küssen dürfe, so blieb ich aufrecht neben dem Stuhle stehen, welcher für mich hingesetzt worden. Bis dahin hatte der Kaiser eine unzerstörbare Ernsthaftigkeit beobachtet, sobald ich aber mit meinen Begrüßungen zu Ende war, beugte er ein Wenig den Kopf und lächelte mir huldvoll zu, indem er mir mit der Hand ein Zeichen gab, mich zu setzen. Von Neuem verneigte ich mich sehr ehrfurchtsvoll und blieb stehen; aber er winkte, mir abermals zu, so daß ich nachgab, und Platz nahm. Er hieß mich das Haupt bedecken und nach einem Stillschweigen von beinah einer halben Viertelstunde, befahl er zweien Geheimschreibern zu seiner Seite, mir zu sagen, wie sehr er sich über meine Ankunft freue, und daß er, obwohl ich durch ein Unglück hergekommen sey, welches mich traurig stimmen müsse, mich auffordre, mich zu trösten und zu zerstreuen, denn er gedenke mir mehr Gunst und Gnaden zu erweisen, als ich selbst von meinem eigenen Regenten erwarten könnte. Ich wollte mich, als die Geheimschreiber in seinem Namen zu sprechen begannen, erheben und den Hut abnehmen; er aber gab Dieß nicht zu, und wollte, daß ich die Worte sitzend vernähme. Ich sagte ihm vermittelst meines Dolmetschers, daß ich Sr. Hoheit die Hände küsse für die Huld, womit Dieselbe mich überhäufe, und daß die Gegenwart großer Könige immer ein mächtiges Trostmittel selbst für größere Unfälle, als der meinige, sey. Ich fände mich eben so vollkommen getröstet und ermuthigt, da ich mich am Hof eines so großen Monarchen sähe, als wenn ich am Hof des Königs Philipp selbst wäre. — Einen Augenblick nachher ließ er mich auffordern, ihm meine Wünsche zu wissen zu thun, sowohl hinsichtlich meiner, als in Bezug auf die Freundschaft, die er mit meinem Herrn zu unterhalten Willens sey; er werde seinen Ministern befehlen, mir schleunig, und meinen Wünschen gemäß, an die Hand zu gehen. Ich erwiederte, die Gnade eines so großen Fürsten, wie Se. Hoheit sey zu kostbar um nicht alles Andre vergessen zu machen; ich bäte ihn daher um die Erlaubniß mich später noch einmal vor seinem Thron einfinden zu dürfen, um noch einmal seiner erhabenen Unterredung zu genießen und ihm die Bitten zu Füßen zu legen, die ich vor ihn bringen zu können glaubte.

Auf Dieß wollte ich aufstehen, um mich zurückzuziehen; der Kaiser aber hieß mich sitzen bleiben, indem er mir sagen ließ, er habe ein großes Vergnügen daran, mich zu sehen, er wolle nicht, daß mein Besuch so kurz daure, und wünsche, daß ich dem Empfang einiger Herren beiwohne, denen er die Gnade haben werde, sich jetzt zu zeigen. Wirklich führte man einen Mann herein, der zu den Angesehensten in ganz Japan gehörte, wenn ich nach seinem Geschenk urtheilen soll, das in Gold- und Silber-Barren und seidenen Stoffen bestehend, mehr als zwanzigtausend Dukaten werth war. Dieß Geschenk wurde auf einen Tisch ausgelegt, und ich könnte nicht mit Zuversicht behaupten, daß der Kaiser auch nur einen Blick nach jener Gegend zugeworfen habe, während der Tono sich auf mehr als hundert Fuß Entfernung von dem Thron mit dem Gesicht auf den Boden warf, und so einige Minuten in tiefstem Stillschweigen verblieb, ohne daß der Kaiser oder ein Minister ein Wort zu ihm gesprochen hätte. Sofort zog er mit seinem zahlreichen Gefolge, das meine Bedienten zu mehr als 3000 Personen angaben, wieder ab. Nach diesem Tono trat der Oberstatthalter von Minao ein, der auf gleiche Art empfangen wurde, und endlich sah ich den Hochwürdigen Vater Alonso Munoz mit dem Geschenke des Statthalters von Manilla hereinkommen. Diesem Geistlichen erlaubte man, sich zehn bis zwölf Schritte weiter zu nähern, als den beiden vorgenannten Herren; aber dieselben Förmlichkeiten und dasselbe Stillschweigen wurden auch hinsichtlich seiner beobachtet, und wie sie ging er wieder ab. Nun bat ich um die Erlaubniß mich zurückziehen zu dürfen. Der Kaiser ertheilte mir dieselbe, indem er mir sagte, ich sollte meiner Ruhe pflegen. Ich wurde von zwei Ministern bis zum Eingange des dritten Saals begleitet, wo sie mich denselben Personen übergaben, die mich eingeführt hatten. Diese gingen bis zum äußern Thor mit mir, mit denselben Ceremonien, die bei meiner Ankunft Statt gefunden und so langte ich auch wieder mit der nämlichen Bedeckung in meinem Haus an, die mich von dort abgeholt hatte.

Wahlumtriebe in Frankreich.

Zu den Mitteln, deren sich die gegenwärtig in Frankreich herrschende Partei bedient, den gesetzlichen Einfluß der Krone, wie sie es nennt, auf die Wahlen geltend zu machen, kommen, außer den Umlaufschreiben jedes Ministers und jedes Generaldirektors an ihre Beamten, jedes Präfekts an seine Maires, jedes Divisionschefs an seine Officiere, nun auch geistliche Hirtenbriefe, ein politisches Paternoster des Polizeipräfekten von Paris, und endlich eine Art politischer Katechismus für die hunderttausend Wähler *) in Frankreich.

Jeder Katholik kennt sein Pater noster, aber nicht jeder Bürger kennt den frommen Sinn, welchen gewisse Leute hinein zu legen wissen. Hr. Mangin fühlt diese Bedürfniß; eine Ausgabe des lateinischen Textes mit einer zeitgemäßen Paraphrase soll diesem Bedürfniß abhelfen. Hievon ein Probchen.

„Pater noster, qui es in coelis. Unser Vater, der du bist in Saint-Cloud; gepriesen sey dein Name — möge er dem glücklichen und freien Frankreich der Name eines Befreiers seyn — daß deine Weisheit uns endlich befreie von der Tyrannei der Faktionen und der Demagogen, wie du befreit hast Griechenland von dem barbarischen Joche Mahmuds und des Liberalismus, der daselbst seine republikanischen Experimente zu machen hoffte; daß dein tapferes und treues Heer, welches die Türken so wenig liebt als die Federhelden, das übermüthige Algier, den Alliirten der aufrührischen Journale von Paris, züchtige und Afrika erlöse von seinen Unterdrückern, wie Europa von seinen Carbonari und Mordbrennern." Wirklich eine klassische Anwendung des Grundsatzes: Gott und der König!

Wir erlassen unsern Lesern die folgenden Glossen, welche sämmtlich denselben christlichen Geist athmen, und geben ihnen zum Beschluß das Libera nos a malo: „Erlöse uns o Herr von dem Joche der Anarchisten und Doktrinärs, der Gottlosen, der Liberalen, der Zeitungsschreiber, der amerikanischen Demagogen, des revolutionären Gesetzes; erlöse uns von den ehrgeizigen Egoisten, von den intriganten Parteimännern, von den Deputirten, welche dir trotzen, und sich weigern, mit dir zusammen zu wirken; erlöse, o erlöse uns von dem Comité-Directeur. Amen!"

---

*) Pater noster à l'usage des électeurs. Imprimerie de la préfecture de police. Du devoir des cent mille électeurs du roi. Chez Dentu, au Palais Royal. Paris 1830.

Digitized by Google

Zu diesem ultraistischen Stoßseufzer liefert das zweite obenberührte Machwerk einen Kommentar, welcher nur etwa in Hrn. Mabrolle's berüchtigter „Denkschrift an den König" seines Gleichen findet!

„Wenn ein Minister," heißt es darin unter Anderm, „den König über seinen Machtgebrauch unterrichtet, so verrichtet er damit den möglich größten Akt der Popularität. — Die Wähler wissen zu viel von ihren Rechten, und wissen nicht genug von ihren Pflichten. Wo die Pflicht, da ist auch der Ruhm; die Rechte sind die einzige Ursache alles Unglücks, also auch der Schande. — Die Wähler werden ihre Wahlpflicht oder vielmehr ihre Pflicht gegen den König erfüllen, und sie werden sie um so besser erfüllen, als es vielleicht und wahrscheinlich das letzte Mal ist. Sie werden, so viel an ihnen liegt, das Vaterland retten; der König wird das Uebrige thun. — Um das Vaterland zu retten, müssen die Wähler die Kandidaten des Ministeriums ernennen; denn das Ministerium ist das Königthum κατ' ἐξοχην, ja man kann sagen mehr als das Königthum. Wenn man auch in die Fähigkeit des Hrn. von Polignac und die Rechtlichkeit des Hrn. v. Peyronnet Zweifel setzt, so ist ein solcher Zweifel für einen weisen Wähler kein Grund, der Familie der Bourbonen, die hundert und vierzehn Könige und keinen Tyrannen zählt, seine Dienste zu entziehen. — Der weise Wähler wird folglich dem ihm vom Präfekten bezeichneten Kandidaten seine Stimme geben, weil offenbar der Mehrheit der Wähler schwerer fällt, die geeigneten Kandidaten für die Kammer zu würdigen, als dem Stellvertreter des Königs in den Provinzen. — Frage: Setzt sich der Staatsdiener, welcher Wahlmann ist, in den Augen seiner Mitbürger durch ein serviles Votum herab? Antwort: Diese Schmach trifft nur die Unabhängigkeit. Ludwig XIV hatte befohlen, ein prächtiges Kloster niederzureißen, welches durch ein Kriegsgericht verurtheilt worden war. „Ich habe Befehl zu zerstören, und ich werde zerstören," sagte der General; wenn der König mir befähle, auf das Hochwürdige zu schießen, ich würde gehorchen. Schluß! Laßt uns sehend mit geschlossenen Augen selbst dem unbekannten Kandidaten des Ministeriums unsere Stimme geben. — Und die Welt wird nach und nach zu ihrer natürlichen Ordnung zurückkehren: nämlich Gott voran, dann der Papst und die Bischöfe, dann der König und die Kammern, wenn anders — dann die Minister auf jeden Fall, dann die Staatsräthe, die Verwaltungsbehörden, die Magistratur, die Beamten, die Gesetze, und siehe da sogar (voire même) die Charte! Sollten die liberalen Wähler noch ein Mal die Oberhand bekommen, so bekommen sie dieselbe nicht zum dritten Mal; in der Zahl drei liegt eine wunderbare Kraft: sie gibt Feuer! Ja, würde die Monarchie in ihrem Heiligthum besiegt, so müßte sie anderswo triumphiren; manchmal gleitet der Fuß eines Ministers im Blute aus, manchmal befestigt sich darin sein Tritt. — All Dieß kommt und muß kommen, und kann nicht ausbleiben und kommt, vielleicht augenblicklich. Aber Eines kann die königlichen Wähler dabei ermuthigen: daß der Tag der Zusammenberufung der Kollegien kein menschlicher Tag, sondern ein Tag der Vorsehung ist. Die Minister, welche der göttlichen Vorsicht von Natur ermangeln (qui ne sont naturellement providentiels), wollten einen andern Tag bestimmen, einen menschlichen Tag. Die Berufung auf den 23 Juni ist ein Befehl, der von Oben kam!" Leider hat auch dießmal der Teufel Unkraut unter den Weizen gesäet; denn trotz dem Befehl von Oben, wagt es Hr. v. Polignac, zwanzig Kollegien zu prorogiren.

Corsica.

1. Statistische Notizen.

Ganz Corsica, mit Ausnahme der östlichen Küste von Bastia bis Solenzara, von welcher die See allmählig zurücktritt, besteht aus einer einzigen Bergmasse, in der besonders zwei Ketten emporragen, von denen die eine das Land von N. nach S., die andere von O. nach W. durchschneidet. Die höchsten Berge sind der Monte Rotondo (2762 Metres oder 9061 engl. Schuh über dem Meere), Der Monte d'Oro und Monte Cinto, der zuweilen auch Pic di Nioto genannt wird, und mehrere andere, die an Höhe indessen dem Monte Rotondo nicht gleich kommen. Die Gipfel dieser Berge sind nackte Felsen, von denen wilde Gießbäche herabstürzen, um die üppige Vegetation in den Thälern zu nähren. Die bedeutendsten Flüsse entspringen in kleinen Seen auf dem Rücken der Gebirge; so fließt der Tavignano und Liamone aus dem See Nino auf dem Monte Rotondo, der Golo auf ähnliche Weise aus dem See Creno.

Der Gesammtumfang der Insel beträgt, nach Pietri von Sartene, 489,615 Toisen, und die Oberfläche 2,074,444 Morgen (arpens), wovon 621,404 angebaut und 576,426 unangebaut, jedoch anbauungsfähig, 874,612 aber zum Feldbau völlig untauglich sind Nach einem Census vom Jahre 1821 belief sich die Bevölkerung auf 180,548 Individuen, von denen die Städte Bastia 9318, Ajaccio 7401, Corte 2735, Bonifacio 2479, Sartene 2200, Porto-Vecchio 1298, Calvi 1175, Isola Rossa 748, San Fiorenzo 410, und die Landgemeinden 152,586 enthielten.

Corsica bildet gegenwärtig ein Departement des französischen Reiches, und besteht aus den Arrondissements von Ajaccio, Bastia, Calvi, Corte und Sartene, die wieder in sechzig Kantons, so wie diese in 345 Gemeinden getheilt sind. Die Nachtheile des französischen Centralisationssystems werden nirgends auf eine so nachtheilige, und oft auf eine so lächerliche Weise fühlbar als in Corsica, einem Gebirgslande ohne Straßen, wo die Korrespondenz nicht durch regelmäßige Posten, sondern durch Fußboten unter militärischer Bedeckung geführt wird. Der Präfekt, der seinen Sitz zu Ajaccio hat, muß oft siebenzehn Tage lang warten, ehe er aus einer Gemeinde vom entgegengesetzten Ende der Insel Antwort erhält; und nicht selten begegnet es, daß Monate vergehen, ehe eine Gemeinde die Erlaubniß erhalten kann, ein den Einsturz drohendes Gebäude zu stützen oder nieder zu reißen, oder überhaupt das Geringste vorzunehmen, was von der Ortsbehörde ausgehen muß. In einem Dorfe in dem Arrondissement von Calvi war der Gemeindebrunnen in Unordnung gekommen, und fünfzehn Franken würden hingereicht haben, die Kosten der Wiederherstellung zu decken. Aber es wäre straffällig gewesen, wenn man den regelmäßigen Geschäftsgang vernachlässigt hätte. Der Maire der Gemeinde schreibt daher an den Unterpräfekten des Arrondissements und bittet um Erlaubniß, den Gemeinderath zusammenberufen zu dürfen. Der Unterpräfekt befördert diese Eingabe an den Präfekten, dieser setzt den erstern davon in Kenntniß, daß er die erbetene Erlaubniß ertheile; der Unterpräfekt übersendet diese Antwort an den Maire, und der Maire beruft hierauf den Gemeinderath, dessen Glieder nun über die Zweckmäßigkeit der Herstellung des Brunnens abstimmen. Das Protokoll ihrer Berathung wird von dem Gemeinderath dem Maire übermacht, von dem Maire dem Unterpräfekten, der provisorisch seine Billigung ausspricht und das Ganze dem Präfekten beischließt. Nachdem der Präfekt seine definitive Billigung ausgefertigt hat, läßt er das Protokoll an den Unterpräfekt, und letzterer an den Maire zurückgehen, indem er den Auftrag hinzufügt, einen Kostenanschlag machen zu lassen. Der Kostenanschlag ist denselben Weitläufigkeiten unterworfen, und wenn diese überstanden sind, so kommt die Vertheilung der Abgabe, welche von den einzelnen Gliedern der Gemeinde, Behufs der Brunnenpreparation, zu erheben ist. Ist diese gut geheißen, so ertheilt der Präfekt dem Maire die Befugniß, zu dem Zuschlage zu schreiten. Nachdem hierüber wieder ein Protokoll aufgenommen worden ist, das die provisorische Genehmigung des Unterpräfekten und die definitive Genehmigung des Präfekten erhalten hat, gibt der Maire die nöthigen Befehle zur Ausbesserung des Brunnens. Bald nach dem Anfange dieser langen Korrespondenz hatte der Brunnen aber zu fließen aufgehört, und die Gemeinde war ohne Wasser, während zwanzig Briefe, zwei Protokolle, eine Schätzung und eine Steuerangelegenheit nach einander durch das Land reisten. In neuerer Zeit hat ein königlicher Kabinetsbefehl dieses Uebel einigermaßen gemindert, aber noch immer ist die Macht der Unterbeamten der Insel so beschränkt, daß sie beinahe nicht das Geringste thun können, ohne vorher eine Korrespondenz mit dem Präfekten eröffnet zu haben.

Die direkten Steuern aller Art, die in Corsica erhoben werden, belaufen sich auf 400,000 Franken, die Stempelgebühren betragen 50,000 Fr. und die Einkünfte von den Zöllen 70,000 Fr., was im Ganzen eine Staatseinnahme von 500,000 Fr. macht. Vertheilen wir den Betrag der direkten Steuern auf die Bevölkerung der Insel, so ergibt sich, daß jeder Corse im Durchschnitt 2 Fr. 22 Ct. an die Regierung zahlt. Diese Staatseinnahmen bleiben indessen weit hinter den Ausgaben zurück, welche die Verwaltung von Corsica dem französischen Schatze auferlegt. Diese belaufen sich jährlich auf 3,000,000 Fr., wovon die Unterhaltung des Militärs allein 1,700,000 Fr. erfordert, so daß ein jährlicher Zuschuß von 2,500,000 Fr. französischen Geldes nach Corsica fließt, um die Insel in der Abhängigkeit von Frankreich zu erhalten.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 184. 3 Juli 1830.

Die Römerinnen.

Von C. v. H.

Wie unrichtig beurtheilt man noch immer das italienische Volk; wie ungewiß ist es, in oberflächlicher Anmaßung über den Charakter einer ganzen Nation abzusprechen, wie grausam, den Stab über sie zu brechen, ohne ein anderes Recht zu besitzen, als eingesogene Vorurtheile, die man zu berichtigen nicht Kraft noch Willen findet! Man bringt nach Italien gewöhnlich die Vorstellung mit, ein trügerisches, lumpenhaftes, feiges Männervolk, eine demoralisirte, in der Frivolität des Cicisbeat's untergegangene Frauenwelt zu finden, und sieht allerdings beim Betreten des Landes diese ganz obenhin bezeichnete Außenseite, besonders bei den Männern, nur zu abschreckend verwirklichet. Die ungemessene Unbescheidenheit im Fordern, die gränzenlose Prellerei im merkantilischen Verkehre, die beleidigende Schamlosigkeit im Betteln, besonders aber das abgetragene zerlumpte Ansehen der niedern oder dienenden Stände, mit welchen sich der Fremde in unausgesetzter Berührung befindet, bekräftigen nur zu sehr die vorgefaßte Meinung. Man ist empört über die Erniedrigung der Menschen, und die gänzliche Entäußerung des Nationalgefühles raubt selbst besonnenen, vorurtheilsfreien Reisenden Muth und Lust, in die Ursachen dieser abschreckenden Erscheinungen tiefer einzudringen und hiedurch allein sich zur gründlichen Untersuchung zu befähigen, ob die den niedern Ständen eigenthümliche Verworfenheit alle Elemente der Gesellschaft durchdrungen habe. Mit vornehmem Nasenrümpfen glaubt man auf dieses entartete Geschlecht verächtlich herabsehen zu dürfen, weil man von ein paar Dutzend Facchini's oder sonstigem geld- und habsüchtigem Gesindel meist aus eigener Unkenntniß der Landessprache, der üblichen Preise, kurz größtentheils aus Unerfahrenheit, hintergangen worden war, und die Meinung ist unwiederruflich festgestellt. Man reist nach Italien, der Dinge, der Alterthümer, der Natur wegen; die Menschen, die man dort findet, möchte man lieber ganz wegwünschen, wenigstens meint man sie ganz gut entbehren zu können. Man stellt sich als Feind dem Feindlichscheinenden entgegen; der gemüthliche Deutsche zieht in seinem stäten Delirium, der frivole Franzose mit seinem alles Nichtfranzösische verspottenden Phrasenheer, der sich überall isolirende Engländer mit seinem dampfenden Theekessel durch dieses Räuber- und Banditenvolk. Wie viele Fremde sich auch jährlich in den großen Städten Italiens zusammendrängen, sie werden doch alle stets unter sich abgeschlossen leben. Der Engländer sucht nur Antiken und Beefsteak; der Franzose träumt sich nur in die délices de la capitale du monde, wenn er auch gleich in Rom sitzt; und der Deutsche, bei dem vaterländische Reminiscenz keinen solchen entschiedenen Charakter hat, vergräbt sich in die Ateliers der todten Kunst. Das Leben aber suchen Wenige. Mißtrauen gegen die Eingebornen ist der Begleiter der Reisenden, und das Resultat davon, daß diese sich mit dem Fremden nie befreunden, ihn als gute Beute ansehen, und froh sind, wenn er sie verlassen und sie nun von dem ihm Abgenommenen fröhlich leben können.

Es ist nicht in Abrede zu stellen, daß die hiedurch verjährte Spannung zwischen Fremden und Inländern eine schwer zu durchbrechende Scheidewand erzeugt hat. Es bedarf eines festen Entschlusses und einer nicht geringen Selbstverleugnung, um den üblen Humor, welcher durch stündliche unangenehme Auftritte stets neu hervorgerufen und durch die Unmöglichkeit sich in freundliches Einverständniß zu setzen, oft auf das Bitterste erhöht wird, zu bekämpfen. Und doch giebt es hiezu kein anderes Mittel als gute Laune, welche der Italiener höher schätzt, als Alles, selbst höher als Geld und Gewinn. Setzt man aller seiner Aufdringlichkeit, Habgierde und Prellerei stets gleiche Fröhlichkeit entgegen, so hat man Alles gewonnen, und sagt der Italiener erst von einem Fremden: „Er ist lustig wie ein Italiener", so darf man sicher darauf rechnen, keinem Hindernisse zur nähern Kenntniß des Volkes mehr zu begegnen. Der heitere Mensch ist ihnen willkommen, während der verdrießliche selbst mit allem Gold der Erde den Mangel an Laune nicht aufwiegen kann, und ihnen stets fremd bleibt.

Wie einfach ist dieses Mittel, um zu einem so schönen Zwecke zu gelangen, und welcher Schatz erschließt sich dem unbefangenen Beobachter, wenn es ihm erst gelungen, sich der herrlichen Frauenwelt des schönsten Landes zu nähern. Die Natur hat einen seltenen Reichthum an Vorzügen über das italienische Volk im Allgemeinen ergossen, scheint sich aber in Bildung der Römerinnen erschöpft zu haben; Alles, was der weibliche Körper zu seiner hohen Bestimmung erfordert, findet man an diesen vollkommen gebauten Gestalten vereiniget. Verwachsene, schiefe, einseitige, engbrüstige, gepreßte Figuren sucht man unter den Römerinnen vergebens. Breite schön geformte Schultern mit wundervollen, blendend-

Digitized by Google

weißen Nacken, die schönsten Büsten, welche in irgend einem Lande angetroffen werden können, natürlich schlanke Taillen, breite runde Hüften, herrlich geformte Beine, zarte feine Glieder, unendlich zierlich geformte Hände und Füße, üppig mit Fleisch belegte, runde, prächtig gewölbte Arme, Grübchen im Ellbogen und den runden, molligen Handgelenken, und Köpfe, in welche südlicher Geist und wollüstige Glut all' ihre Flammen gehaucht zu haben scheinen: so sehen wir die stolze Römerin vor uns stehen; stolz im Bewußtseyn ihrer Pracht, ihrer Vollendung, ihrer bezaubernden Schönheit. Eine Römerin über die Straße gehen schauen, ist ein wahres Vergnügen. Die Elasticität in jeder Bewegung, die unendliche Ruhe, welche auf der herrlichen Gestalt verbreitet ist, die natürliche Grazie, welche das ganze Wesen beherrscht, vorzüglich aber die sichere und doch unendlich zarte Entschlossenheit, welche sich in der ganzen bezaubernden Erscheinung ausspricht, scheinen bei jedem Schritte dem entzückten schauenden Auge zu verkünden: io sono Romana! Der ganze Hochsinn dieses schönen Geschlechtes drängt sich in diese drei Worte zusammen, und Wer diesen auf hohes Selbstgefühl gegründeten Ausspruch einmal aus dem feingeschnittenen Rosenmunde einer schönen Römerin vernommen, Dem wird ihr erlaubter Stolz doppelte Verehrung einflößen. Dabei wie natürlich, wie anspruchlos! Während eine junge römische Frau, wenn sie durch das neue Rom geht, größere Triumphe genießt, als das alte Rom jemals einem von Besiegung der Barbarenstämme heimkehrenden Feldherrn ertheilen konnte — denn die Bewunderung der Schönheit ist doch eine weit zartere, als das Anstaunen der Kraft — so scheint die Gefeierte allein Nichts von diesem Triumphe zu wissen, und geht ruhig und unbekümmert ihren Weg. Von lüsternem Anschauen, von freiem Augenspiel, von jenen herausfordernden Blicken, weiß die Römerin Nichts. Sie faßt die Gegenstände, welche ihr entgegentreten, und daher auch die Männer, fest ins Auge, ohne sich etwas Anderes dabei zu denken, als wie ein neues Objekt eben durch das Auge auf die Seele wirkt. Die unendliche Ruhe und Sicherheit ihres Auges verräth ihre Gleichgültigkeit. Sie hat nicht Ursache weder sich noch Andere zu fürchten, und daher kommt es, daß so viele Fremde, welche das vaterländische Kokettenspiel noch in frischer Erinnerung haben, solche fest auf ihnen haftende Blicke durch ihre Vorzüge erklären möchten, und sich häufig einer höchst beschämenden, ja lächerlichen Zurechtweisung aussetzen. Denn im Abweisen voreiligen Andranges eingebildeter Gecken hat die Römerin ein Uebergewicht, das nur aus dem Bewußtseyn ihrer Würde hervorgehen kann, und daher vernichtend wirken muß, sobald sie die Rechte ihres Herzens unerwiedert in Anspruch genommen sieht. Wenn aber die Römerin liebt, wenn sie den Mann gefunden, den sie ihrer Neigung würdig erachtet, dann ist auch keine Gewalt auf Erden, am Wenigsten unsere bürgerliche Konvenienz, im Stande, sie von dem gewählten Gegenstande abzuhalten. Wie vermöchte auch die Institution der Ehe hier als Damm zu gelten, wo sie geschlossen wird, ohne daß die beiden Eheleute sich früher kennen gelernt haben, wo daher von Neigung oder auch nur von Achtung kaum die Rede seyn kann, und wo schon der Zwang den man mit diesem Akte verbindet, den Keim zu seiner Auflösung in sich trägt? Man thut der Italienerin sehr Unrecht, wenn man sie der Veränderlichkeit und daher derjenigen Eigenschaft beschuldigt, welche das Weib allein als gemein erscheinen läßt. Sie liebt aus Trieb der Natur und dem Impulse ihres Herzens folgend, und ich weiß keine Italienerin, die dem Manne ihrer Wahl untreu geworden wäre, wenn dieser sie nicht zuvor verließ. Dann aber hält sie ihn ihrer unwürdig und wird ihm gewiß eben so wenig treu bleiben, als dem ihr am Altare aufgedrängten Gatten. Man irrt sich indessen, wenn man glaubt, daß es der Italienerin gleichsam Bedürfniß sey, ihren Gemahl zu betrügen. Kann sie ihn lieben, so wird sie ihn eben so ganz und ungetheilt mit allen Kräften ihrer Seele lieben, wie sie den Fremden liebt, wenn sie sich nicht an ihren Mann angezogen fühlt. Die Unnatur unseres sogenannten Pflichtgefühls, in welchem unsere Frauen unglücklicher Ehe aus Entbehrung oder Entsagung sich hinopfern, und ein armseliges der schönsten Freuden beraubtes Daseyn hinschmachten, kennt die feurige Italienerin nicht. Das von der Natur diesen Glutseelen vielleicht in höherem Grade eingehauchte Bedürfniß der Liebe kann sie nicht auf die Abwege einer verknöcherten Moral führen, und wird sie ewig von den Prinzipien unserer gemessenern Sittenlehre zurückhalten. Die Italienerin besitzt nicht Phantasie genug, um das Reelle gegen Truggestalten zu vertauschen. Sie kann unter dem Einflusse widerstrebender Verhältnisse zu Grunde gehen, allein sie wird sich niemals verleiten lassen, die großartigen Regungen ihres Herzens zu verleugnen. Hierin liegt in wenig Worten das ganze so sehr verabscheute Verhältniß des Cicisbeats. Wer wagt es aber den Stein über ein Geschlecht zu erheben, bloß weil es den Muth hat, ungerechten Einrichtungen zu widerstreben, und die ältern Rechte seines Herzens geltend zu machen? Wer wagt es die herrlichsten Frauen des Erdballs zu verdammen, bloß weil sie zu stolz sind, sich an Männer zu verkaufen, die sie oft tief unter sich erblicken; weil sie den Muth haben, sich solche Männer zu erkiesen, zu denen sie sich erheben können; und weil sie endlich wagen, die süße Schwäche ihrer großen Seelen der Welt zu zeigen, und Heuchelei und Verstellung verächtlich von sich zu weisen!

Wenn auch die Herrschaft der Natur über die Unnatur in dem größten Theile von Italien, besonders in Venedig, mit einer beinahe schamlosen Oeffentlichkeit gezeigt wird, und gleichsam ein Theil der bürgerlichen Einrichtung und Sitte geworden ist, so stehen dagegen auch hierin, wie in Allem, was Würde des Charakters und wahren Seelenadel betrifft, die Römerinnen weit über ihren übrigen Landesschwestern. Diese Würde entschuldigt sie, wenn sie anders einer Entschuldigung bedürfen, um so mehr, als die gänzliche Unwürdigkeit, oder tägliche Entwürdigung ihrer Männer sie aufzufordern scheint, die Gunst, welche die edle Frau nur dem Verdienste schenkt, ihnen zu entziehen. Ich hatte bei näherer Bekanntschaft einzelner häuslichen Verhältnisse so gut, wie bei öffentlichen Vorfällen, Gelegenheit mich zu überzeugen, daß der hohe Geist der alten Roma nur auf die neuern Römerinnen, und nicht entfernt auf ihre Männer übergegangen sey. Im letzten Karnevale hört ein Römer, daß ein Geistlicher sich bei seiner Frau befinde, während er sich auf dem Corso herumtrieb. Er eilt nach Hause, ersticht die Frau und entflieht. In jedem andern Lande würde der Mann seine beleidigte Ehre an dem Manne gerächt ha-

Digitized by Google

den und nicht an der Frau. So vorherrschend aber die Eifersucht im einzelnen Individuum ist, so wenig wird sie durch die allgemeine Ansicht gebilliget. Bei einer Nation, welche so lebhaft empfindet, so ganz in der Wirklichkeit lebt und den Trieben der Natur folgt, kann die Anmaßung des Einzelnen, stets allein im Besitze bleiben zu wollen, nicht gutgeheißen werden, weßhalb auch alle grellen Ausbrüche der Eifersucht jederzeit die Mißbilligung der öffentlichen Stimme erfahren. *)

(Schluß folgt.)

Corsica.

2. Das Volk und seine Sitten.

Der Corse ist im Allgemeinen stark und wohlgebaut, fast unter mittlerer Größe, von Gesichtsfarbe braun, das Haar schwarz, die Augen glühend und der Ausdruck der Züge eher Furcht als Vertrauen einflößend. Die Frauen theilen den Charakter ihrer Männer. Zuweilen begegnet der Reisende Frauenzimmern von regelmäßiger Schönheit, aber Dieß gilt nur von den wenigsten. Alle haben jedoch schöne Augen und langes, schwarzes, glänzendes Haar, das anmuthig über eine durch Künsteleien nicht verunstaltete Körperbildung fällt. Ihre Physiognomie ist kühn, würdig, gebieterisch. Die Tracht der Corsen ist sehr einfach; und im Inneren so schlicht, daß sie nicht das geringste Kennzeichen darbietet, woran man den Reichen von dem Armen unterscheiden kann. Die Männer tragen eine kurze Jacke, Hosen, und lange Kamaschen von einem groben, schokoladfarbnen Tuche; der Kopf ist gewöhnlich von einer spitzen, thurmähnlichen, schwarzen Sammetkappe, oder einer schlechten gewebten wollenen Mütze bedeckt, von derselben Farbe, wie der übrige Anzug. Viele Bauern werfen eine Art Mönchskappe, die sie Pelone nennen, über den Kopf und lassen sie hinten über den Nacken hinabhängen. Die Männer gehen fast ohne Ausnahme immer bewaffnet, und im Innern wird man nicht leicht Einem begegnen, der nicht seine geladene Flinte über den Schultern hätte. Kugeln und Pulver befinden sich in einem ledern Beutel, der um den Leib herumgeht. Gewöhnlich ist auch noch ein Stilet irgendwo verborgen, obwohl die französische Regierung das Tragen dieser Waffe verboten hat. In der Tracht der Frauenzimmer ist wenig Bemerkenswerthes. Um Ajaccio tragen sie gewöhnlich große runde Strohhüte, während ihre übrige Kleidung wenig mehr als ein Hemd ist, das kaum über die Knie hinabreicht. In der Gegend von Bastia sieht man dagegen statt jener Kopfbedeckung, wie bei den Bäurinnen des festen Landes von Italien, eine Art Schleier.

Die Häuser im Innern der Insel können kaum mit den elendesten Hütten verglichen werden, die man in dem civilisirten Europa kennt. Sie bestehen aus vier Wänden, von einem rohen Dach bedeckt; viele haben nur eine einzige Oeffnung, die zugleich zu Thür, Fenster und Rauchfang dient; ein zweites Stockwerk ist selten, und wo man dieß findet, muß man sich bequemen, mittelst einer Leiter hinaufzusteigen. Das Erste, was dem Fremden auffällt, wenn er in ein solches Haus tritt, ist ein ungeheurer Haufe Kastanien in einem Winkel desselben. Diese bilden den vorzüglichsten Lebensunterhalt des Corsen; sie werden indessen nicht roh gegessen, sondern zu Mehl gestampft und dann in eine Menge verschiedener Gerichte verwandelt, als Pulenta, Brilloll, Fritelle, Frandoline ꝛc.

*) Wie kommt es, möchten wir unsern geistreichen Anwalt des Cicisbeats fragen, daß die Alt-Römerinnen all die glänzenden Eigenschaften besaßen, die er an seinen Neu-Römerinnen rühmt, während sie in Bezug auf die Heiligkeit der Ehe so ausgezeichnete Pedantinnen waren? Offenbar sind es die Cicisbeatsbegriffe nicht, welche das weibliche Geschlecht liebenswürdiger machen. Wir können nicht umhin, dieses Heraustreten der Frauen aus den häuslichen Schranken als eine der Hauptursachen der Verdorbenheit des ganzen Volks zu betrachten, die aber nicht gehoben werden wird, so lange Italien vorzugsweise das Land des Cöllbats bleibt. Napoleons ernst-tiefer Geist erkannte, was Italien Noth that, als er die Würde der Sitten herzustellen begann; wäre ihm eine längere Laufbahn vorbehalten gewesen, er hätte den Weibern die Tugend und den Männern den Muth zurückgegeben.
Anm. d. R.

Das Hausgeräthe, in Stühlen, Bänken und Tischen bestehend, ist von der rohesten Art. Das Feuer brennt, wenn man desselben bedarf, in der Mitte des Gemachs, und der Rauch zieht hinaus, wo er kann. Die Hausfrau, von ihren kecken Sprößlingen umgeben, besorgt die Hauswirthschaft, indeß der Herr mit seiner Flinte das Gebirg durchstreift, um seine Familie mit Wildpret zu versehen. Des Nachts dient ein Kienspan statt der Lampe.

Aber so arm der Corse ist, so giebt es doch in ganz Corsica keinen Bettler. Wenn der Fremde auf der Straße angesprochen wird, so geschieht Dieß gewöhnlich mit der Frage: „Was bringt Ihr uns Neues mit?“ oder mit Nachfragen nach seiner Reise, seinen Geschäften u. dgl. Oft erstreckt sich die Neugierde über die Kleinigkeiten hinaus, die selbst in civilisirten Ländern gewöhnlich den Gegenstand der Unterhaltung ausmachen. Der Sekretär des Präfekten erzählte einem Engländer, der vor einigen Jahren Corsica besuchte, folgende Anekdote: „Ich reiste incognito durch das Innere, als ein Landmann zu mir herantrat, und wie gewöhnlich, fragte, was es Neues gäbe? Ich berichtete ihm sogleich die neuesten Heirathen, Todesfälle ꝛc., die in Ajaccio vorgefallen waren; aber der Bauer unterbrach mich und sagte: „„Ich will Nichts von diesen Dingen wissen; ich wünsche zu erfahren, was die alliirten Fürsten gegenwärtig zu Laibach vorhaben.““ — Der Bauer kommt nie in Verlegenheit; von welchem Stande der Reisende auch seyn mag, dem er begegnet, so wird er sich gewiß ihm nähern, und, auf seine Flinte gelehnt, eine Unterhaltung anfangen, die so offen und vertraut ist, als wenn beide die ältesten Bekannten wären. Jeder scheint es für seine Pflicht zu halten, so viel Neuigkeiten, als er nur auftreiben kann, von seinen Streifzügen mit nach Hause zu bringen; und ungeachtet des Mangels an öffentlichen Blättern wird daher jede Nachricht in kurzer Frist von einem Ende der Insel zu dem andern getragen.

Die Corsen haben manche seltsame Sitten. Beaumont erzählt, wie er eines Abends, in der Gesellschaft eines Corsen herumstreifend, den Wunsch äußerte, in eine Hütte zu treten, welche vor ihnen lag. Sein Begleiter feuerte seine Flinte ab, um seine Gegenwart anzukündigen. Im Augenblick erschien ein Hirt, der gleichfalls mit einer Flinte bewaffnet war; eine Unterhandlung wurde begonnen, und das Resultat derselben war, daß den Fremden das Haus geöffnet wurde.

Die langen Bewerbungen, welche bei civilisirten Völkern gewöhnlich einer Heirath vorhergehen, sind hier nicht gebräuchlich; auch ist es nicht der Bräutigam, welcher zuerst den Vorschlag zu einer Verbindung macht. Eine Hochzeit ist immer von großen Festlichkeiten begleitet. Am Abend wird die Braut unter Musik in das Haus ihres künftigen Gatten geführt, wobei ihre Begleiter eine Art von Epithalamium singen. Der Bräutigam tritt aus dem Hause seinen Gästen entgegen, und empfängt sie unter dem Knall der Gewehre, welche von allen Seiten abgefeuert werden, indem er der Gesellschaft Honig, Früchte, Wein und andere Erfrischungen bietet. Ist das verheirathete Paar indessen bereits bei Jahren, so kommen seine Bekannten nicht mit Musik, sondern mit Spaten, Glocken, Kühhörnern, und machen ein abscheuliches Charivari, um ihre Mißbilligung bei einer Verbindung auszudrücken, die den Hauptzweck des ehelichen Zusammenlebens so wenig zu erfüllen geeignet ist. Der Bräutigam muß diese Beleidigung mit guter Miene hinnehmen, weil die uralte Landessitte es einmal so mit sich bringt.

Das Weib ist in Corsica noch wenig mehr als die Sklavin ihres gebietenden Herrn. Er reitet auf seinem Maulthiere, während sie neben ihm zu Fuße geht. Die Bestellung des kleinen Fleckchens Erde, welches die Hütte umgiebt, hat das Weib zu besorgen, während der Mann unter einem schattigen Kastanienbaume seine Pfeife raucht, oder mit seiner Flinte und seinen Hunden in den Bergen herumstreift. Doch wird das Weib selten unfreundlich behandelt, und eheliche Untreue ist beinahe ganz unbekannt. Das ganze kleine Vermögen der Eltern geht nach dem Tode des Vaters auf die Söhne über; die Tochter hat, wenn sie das väterliche Haus verläßt, Nichts zu erwarten, als die Dienstbarkeit in dem Hauswesen ihres Mannes.

Nicht selten ist es, daß man zwei Familien an demselben Tisch essen und sich an demselben Feuer wärmen sieht. Geschwisterkinder werden häufig neben einander aufgezogen, und lieben einander wie Brüder und Schwestern, und der Großvater, das Haupt der ganzen Familie, ist daher manchmal von

Digitized by Google

zwanzig bis dreißig Abkömmlingen umgeben, welche alle Bedürfnisse des Lebens, so wie das Interesse des Hauses theilen. Die Erziehung der Kinder ist so roh, wie die übrige Lebensweise. Gewöhnlich beschränkt sie sich darauf, daß die Eltern ihren Kleinen die Hauptglaubenssätze der christlichen Religion beibringen, wobei indessen das Gebot, das uns befiehlt, alle Beleidigungen zu verzeihen, vergessen wird. Sobald die Söhne in das Alter der Mannbarkeit kommen, kauft der Vater ihnen Waffen, oder leiht ihnen die seinigen; zugleich wird ihnen gesagt, da sie Männer wären, und stark wie andere Männer, hätten sie vor Allem darauf zu sehen, daß ihre Rechte anerkannt würden. Diese Worte graben sich tief in das Herz des jungen Corsen, sind stets seinen Gedanken gegenwärtig und führen häufig zu den furchtbarsten Folgen. Was dieß für Rechte sind, hängt aber bei ihnen nicht von trockenen Definitionen ab; es ist genug, daß der Corse sich beleidigt fühlt, und dann vereinigt er oft in seiner Person die so verschiedenartigen Würden des Gesetzgebers, Richters und Henkers.

Eines der eigenthümlichsten Feste der Corsen ist die Gedächtnißfeier des Schutzheiligen in jedem Dorfe. An dem Tage, auf welchen diese fällt, findet eine feierliche Versammlung aller Familienglieder Statt. Hier werden die Heirathen der Töchter und andere Familienangelegenheiten ausgemacht, die politischen Verhältnisse der Insel besprochen und die Angelegenheiten des Dorfes verhandelt. Eine Weigerung, sich jenen Versammlungen anzuschließen, ist eine offene Verleugnung der Verwandtschaft; und Keiner kann sich von diesen Banden lossagen, ohne an öffentlicher Achtung zu verlieren.

Georg IV in seiner Jugend.

Der British Traveller gibt folgenden vom Jahr 1789 datirten Bericht des einstigen Präsidenten der Vereinigten Staaten, Jefferson, über den damaligen Kronprinzen von Großbritannien:

„Da der Charakter des Prinzen von Wales anfängt, Interesse zu erregen, so suchte ich in Erfahrung zu bringen, was wirklich an ihm ist. Solches hält bei ihm weniger schwer, als bei andern Personen seines Ranges, weil es ihm durchaus nicht daran liegt, sich vor der Welt zu verbergen. Die Notizen, auf welche ich mich hier beziehe, rühren von einem Manne her, mit welchem ich in vertrauten Verhältnissen stehe, einem Engländer nach Geburt, Wahrhaftigkeit, Scharfsinn und geistiger Bildung, der seine Zeit zwischen Paris und London theilt. In London gehört er einem Kreise an, welchem Gelegenheit wurde, den Prinzen kennen zu lernen; außerdem befand er sich selbst mehrmals in dem Fall, sich von der Wahrheit dessen, was ihm von daher zur Kunde gekommen war, durch eigene Beobachtung zu überzeugen. So wurde er bei seinem letzten Aufenthalt in London zu einem Diner zu drei Personen eingeladen, bei welchem zufällig auch der Prinz eintraf, und als vierter Theilnehmer da blieb. Er aß so viel als die drei Andern, und trank etwa zwei Flaschen Wein, ohne daß er denselben zu spüren schien. Mein Berichterstatter saß ihm zunächst, und da ihn der Prinz seiner Person, obwohl keineswegs seinem äußern Posten nach, heute zum ersten Mal kennen lernte, so richtete er das Gespräch ausschließlich an diesen. Auf dessen Bemerkung, daß er, der Prinz, das Französische ohne den mindesten fremden Accent spreche, entgegnete derselbe, daß ihn sein Vater in früher Kindheit nur mit französischer Dienerschaft umgeben habe, welchem Umstand er seine Aussprache verdanke. Jener brachte ihn von da auf eine Auseinandersetzung der Erziehung, deren er genossen, die sich jedoch sammt und sonders auf etwas Latein beschränkte. Nicht ein einziger Satz aus der Mathematik, aus irgend einer naturwissenschaftlichen oder moralischen Disciplin ist ihm bekannt; und eben so wenig war die Gesellschaft, in welcher er sich herumtrieb, geeignet, ihm den Mangel an Bildung zu ersetzen. Seine Gleichgültigkeit gegen äußeres Ansehen geht so weit, daß es ihm wahrscheinlich wenig leid thun würde, seinen Thron zu verlieren, vorausgesetzt, er behielte beständig Essen, Trinken, Pferde und Weiber. Hinsichtlich der letztern nimmt er sich etwas mehr zusammen seit seiner Verbindung mit Mrs. Fitzherbert, einer ehrenhaften, würdigen Dame; auch im Wein hält er seit dieser Zeit etwas mehr Maß. Er ist ein schöner Mann, fängt aber an, grobe Formen zu bekommen. Er besitzt einen guten, natürlichen Verstand, ist leutselig, höflich und von sehr heiterer Gemüthsart. Als er bei einer andern Gelegenheit zu meinem Gewährsmann sagte: „Ihr Freund speiste gestern mit mir, ich hab ihm einen tüchtigen Rausch angehängt," und jener erwiederte: „Das bedaure ich, ich hatte gehört, Ew. Königl. Hoheit hätten das Trinken aufgegeben" — lachte der Prinz und klopfte ihm gutmüthig auf die Schulter, ohne ein Wort zu sagen, oder ihm später jemals irgend ein Mißfallen zu erkennen zu geben. Der Herzog von York, welcher vor einiger Zeit als das Wunder der Familie ausgeschrien ward, führt bei weniger Verstand einen eben so ausschweifenden Lebenswandel."

Wissenschaftliche Anstalten in Madrid.

(Aus einer Zuschrift des Professors Casaseca in Madrid an den Herausgeber der Revue encyclopedique in Paris.)

Man zählt in Madrid drei große wissenschaftliche Staatsanstalten. Die erste und älteste ist das Museum für Naturwissenschaften; es zerfällt in zwei Hauptzweige, wovon der eine unter dem Namen des Museums im engern Sinn, der andere unter dem Namen des botanischen Gartens bekannt ist. Das Museum schließt ein sehr schönes naturhistorisches Kabinet in sich, so wie eine ansehnliche Anzahl von Kuriositäten aus China; zudem eine der reichsten und vollständigsten Mineraliensammlung, welche es in Europa giebt. Im Museum werden öffentliche Vorträge über Mineralogie, Zoologie und Mathematik gehalten; alle diese Kurse sind sehr besucht, besonders der von Don Donato Garcia über Mineralogie. Dieser aufgeklärte Geistliche widmet sich, nach dem Beispiele Hauy's, mit rühmlichem Eifer der Bildung der Jugend. Der botanische Garten, in welchem öffentliche Landwirthschaft und Botanik gelehrt wird, und am Ende jedes Studienjahres eine Preisaustheilung Statt findet, kann sich vorzüglicher Schätze rühmen, worunter die Ceres hispanica und die Flora von Santa Fe di Bogota, über welche freilich noch kein Werk erschienen ist, wonach das Ausland sie würdigen könnte, die erste Stelle einnehmen. Die Gesammtanstalt des Museums für Naturwissenschaften steht unter der Leitung eines Ausschusses, dem mehrere sehr verdienstvolle und gelehrte Männer angehören. Dieser Ausschuß ernannte vor Kurzem das Bedürfniß dreier neuen Lehrstühle: für Chemie, Physik und Astronomie, und die Regierung entsprach dem deßhalb gemachten Antrag. Auch wurden mehrere außerordentliche Professoren (Professeurs suppléans) angestellt.

Auf das Museum kommt, der Zeit seiner Stiftung nach, das Conservatorium für Künste und Gewerbe; sein Zweck ist derselbe wie der des Conservatoriums in Paris. Hat diese Anstalt noch nicht den Grad der Vollkommenheit erreicht, der ihr zu wünschen ist, so erfreut sie sich unter dem Schutz des Finanzministers Sr. K. Maj., Don Luis Lopez Ballesteros, wenigstens steter Verbesserungen. Gegenwärtig sind drei öffentliche Kurse im Conservatorium zu Madrid: den erstern über Geometrie, Physik und theoretisch-praktische Mechanik hält Don Antonio Gutierrez mit einer Meisterschaft, wodurch er seine zahlreichen Zuhörer für die Wissenschaft begeistert; dieser Professor liest wöchentlich drei Mal, und jede Vorlesung dauert zwei Stunden. Die beiden andern Kurse über Maschinenzeichnung und angewandte Chemie besorgen Don Bartolomeo Sureda, ein den französischen und englischen Mechanikern nicht unbekannter Name, und Casaseca selbst.

Die dritte große Staatsanstalt ist die Direktion des Bergbaus, ein Werk des Ministers Ballesteros. Don José Dedro, welcher das Amt eines Professors der Metallurgie daran bekleidet, hat im vorigen Jahr seinen ersten Kurs beendigt; er genießt in Madrid alle die Achtung, welche er als ein Mann verdient, der auf dem Niveau seiner Wissenschaft steht, und die Regierung hat bereits mehrere seiner Schüler, ihrer weitern Ausbildung wegen, reisen lassen, welche ihrem Lehrer alle Ehre machen. Wollen wir von Madrid noch andere öffentliche wissenschaftliche Anstalten anführen, die nicht Staatsanstalt sind, so dürfen wir die Schule für Pharmacie nicht vergessen; in dieser wird in Chemie, Physik, Mineralogie, Zoologie, Botanik, Experimentalpharmacie und Materia medica, zwar zuvörderst nur für die Zöglinge der Apothekerkunst, welche die Kosten davon bestreiten, Unterricht ertheilt; aber Jedermann kann beiwohnen. Ein prächtiges Laboratorium, ein reiches physikalisches Kabinet, eine schöne Sammlung von Mineralien, Vegetabilien ꝛc. ein sehr geräumiges Lokal geben diesem Institut vor vielen ähnlichen den Vorzug. Ein ausgezeichneter Mann in seinem Fach, Moreno, lehrt hier Chemie.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 185. 4 Juli 1830.

Cairo. *)

1) Allgemeiner Ueberblick der Stadt.

Die Hauptstadt Egyptens, Cairo, liegt an der Gränze von Ober- und Unteregypten, 30° 2′ 21″ N. Br. 28° 58′ 30″ O. L. v. Paris, 5½ frz. M. vom jetzigen obersten Punkte des Delta's, 19 P. Fuß 7 Zoll über dem Nil bei hohem Wasserstande. Sie ist nicht am Nil gelegen, sondern (wo sie ihm am Nächsten steht) 2100 Fuß davon. Das Städtchen Bulak im N, Alt-Cairo im S sind die Hafenorte, und von da besorgen Packträger und Kamele die Waaren nach der Stadt. Diese liegt am Fuße und auf den letzten Anhöhen der Kette Dschebel Mokattam und erhebt sich immer mehr, bis zur großen Cittadelle im S O, die etwas unterhalb der Vergebene liegt. Das Klima Cairo's ist keinen großen Wechseln unterworfen; selten fällt Regen, die Hitze ist im Sommer und sogar im Winter sehr stark, die mittlere Temperatur beträgt 17°, 92 R., das Barometer hält sich in einer mittleren Höhe von 28 Zoll, 1 Linie, 7. Es herrscht kein durchgängiger Wind das ganze Jahr vor; am Häufigsten weht der Nordwind. Von Schnee weiß man dort Nichts; zuweilen, aber sehr selten, fällt das Thermometer auf den öden Flächen östlich von der Stadt des Nachts bis Null, alsdann sieht man Eis, welche Erscheinung den auf jenen Wüsten herumschweifenden Arabern bekannt, den Einwohnern Cairo's dagegen fast unbekannt ist. Hier wie im übrigen Egypten fällt Morgens und Abend viel Thau. Man findet einen außerordentlichen Unterschied zwischen der Temperatur des Tags und der Nacht; in zwölf Stunden beträgt diese Differenz zuweilen 25°, ja 30° R. Nächst Konstantinopel ist Cairo die bedeutendste Stadt des ottomanischen Reiches sowohl in Bezug auf die Ausdehnung, als durch die Wichtigkeit des Handels und die Denkmäler. Ohne die genannten zwei Häfen hat sie gegen 24,000 Metres im Umfang; die Oberfläche beträgt 793 Hekt., 04 weniger als der vierte Theil von Paris; mit Einschluß der Hafenorte wäre Cairo größer als irgend eine Hauptstadt Europa's, London und Paris ausgenommen. Der Umkreis der eigentlichen Stadt ist nur wegen der vielen Krümmungen der Ringmauer um einige Metres beträchtlicher als der von Paris (ohne die Vorstädte). In Bezug auf die innere Anlage der Stadt ist Cairo von den europäischen Städten verschieden; Straßen und öffentliche Plätze sind äußerst unregelmäßig, die Stadt besteht meist aus sehr kurzen Straßen und Zickzackgassen, wovon unzählige ohne Ausgang. Im letzteren Falle ist der Weg durch eine Thüre gesperrt, welche die Einwohner öffnen, wenn es ihnen gefällig ist; daher die Schwierigkeit, Cairo vollständig kennen zu lernen; nur den Franzosen war Dieß zur Zeit, als sie Herren der Stadt waren, möglich. Wegen der Hitze hat man die Straßen sehr schmal angelegt, sie sind 3 bis 15 Fuß breit, manche nur 3 oder 5½. Oft stoßen die Balkone von zwei gegenüber liegenden Häusern an einander. Mehrere Straßen sind oben bedeckt, damit die Sonnenstrahlen nicht hineindringen, und erhalten nur durch den Widerschein Licht: so besonders die Marktstraßen. Gegenwärtig befindet sich die alte Ringmauer von Cairo zum Theil in der Stadt, welche nach N und W sehr zugenommen hat; nach O und S ist sie in den ursprünglichen Gränzen geblieben. Jene alte Ringmauer, die nicht vollständig erhalten ist, besteht aus mehr oder weniger hohen und festen Mauern mit runden und viereckigen Thürmen und mit Thoren, von denen einige gleichfalls mit Thürmen versehen sind. Die Quartiere sind 53 an Zahl, man nennt sie Harah, Harat — darunter 16 bedeutende. Hier die Namen derselben von S nach N, in welcher Richtung sich die Stadt ausdehnt und ungefähr einen rechten Winkel bildet, dessen Seiten sich wie 3 zu 3 verhalten: el Qala'h oder die Cittadelle mit den Unterabtheilungen Qarameydan und el Rumeyleh, welche auch öffentliche Plätze sind; Tulun, das älteste Quartier Cairo's; el Mogarbeh oder Mogrebin; Birket el Fyl, ein im Sommer und Herbst überschwemmter Platz; el Hanafy, Bab el Charq, el Mojed, el Ashar oder Quartier der großen Moschee; el Musky und el Afrang oder das Frankenquartier; el Jhud, das Judenquartier; el Rum, das griechische; el Nasarah, Quartier der Copten, Armenier, Syrier u. a. Die Straßen führen meist verschiedene Namen in ihren einzelnen Abschnitten. Durch die Ueberschwemmung entstehen mitten in der Stadt Teiche. Die Großen und die Scheichs haben nahe der Stadt Gärten, die ihren Namen tragen; einer der größten ist Gezt Gasem Bey, wo sich die Mitglieder des egyptischen Instituts und die Kommission für Kunst und Wissenschaft versammeln. In diesen Gärten darf man nicht wie in den unsern,

*) *Description de la ville et des environs du Kaire*, accompagnée de l'explication des plans de cette ville, avec les noms des lieus en arabe et en français, et renfermant des notions sur sa distribution, ses monumens, sa population, son commerce et son industrie: par M. *Jomard*, M. d. l'Inst. à Paris, Impr. Royale. 1829 1. in fol. 208 Seiten.

Digitized by Google

Baumgänge, Spazierplätze und Rasen suchen, sie bestehn aus dichten Büschen, gedrängten Pomeranzen- und Citronenbäumen und Weinlauben; Acacia-lebbek und der Sykomorenbaum (die größten Bäume Egyptens) stehn durcheinander zwischen schlanken Dattel-, Maulbeer-, Granat-, Napeca-, Myrten-, egyptischen Acacias-, und Bananenbäumen mit riesenhaften Blättern und zarter Frucht. Genießt man hier nicht des Vergnügens, welches ein Spaziergang gewährt, so ruht man doch in Köschks unter Gitterwerk; raucht aromatischen Tabak und athmet fast das ganze Jahr hindurch eine balsamische Luft ein. — Es liegen mehrere Begräbnißplätze im Innern der Stadt; die größten Grabstätten sind außerhalb, die beiden durch ihre Ausdehnung und Pracht berühmtesten im S und O. Man nennt sie Grabstädte; die Ausdehnung kommt einem Viertel der Stadt Cairo gleich. Die im S heißen Turab el Seydeh die in O Turab Qayd Bey. Man zählt acht große öffentliche Begräbnisse, sämmtlich mit Säulen, unzähligen Marmorstücken, Bildhauerarbeit, Verzierungen ausgestattet, aber fast ohne Pflanzenwuchs; immer ist es ein sandiger oder unfruchtbarer Boden, den die Egypter, wie ihre Vorfahren, zum Aufbewahren der Leichname wählen. Außer den genannten liegt ein großes Begräbniß eine halbe Stunde nach N, der Ort heißt Qubbeh. Cairo ist von einer erhabenen Hügelreihe von Schutt umgeben, aus der Asche und den Trümmern aller Art vom Innern der Wohnungen. Die Häuser, von an der Sonne gebrannten Ziegelsteinen, tragen durch ihre schnelle Zerstörung zur Erhöhung der künstlichen Bergkette bei; diese Hügel heißen Tell, Kum und Charab. Die Märkte sind theils periodisch, theils dauernd, im Ganzen 56; am Besuchtesten sind: der Kleidermarkt, um drei Uhr Nachmittags, welche Zeit el asr heißt, daher Suq el asr genannt; der Suq el Mogarbeh oder Markt der Mogrebin, für die Waaren aus der Berberei; Suq el Musky für europäische Waaren; Suq el selah für Waffen.

(Fortsetzung folgt.)

Die Römerinnen.

(Beschluß.)

Nichts ist reizender als das Gespräch einer Römerin. Obgleich ernst und besonnen im gewöhnlichen Gange des Lebens, ist sie doch außerordentlich leicht aufzuregen, und es liegt ein unendlicher Reiz auf dem schönen ruhigen Gesichte, wenn sich der Schleier des Ernstes abzieht und das beseeligende Lächeln der holdesten Freundlichkeit hervorleuchtet, wie das allesbelebende Gestirn durch ein still sich darüber wegziehendes Gewölk bricht. Die in allen Wendungen stets edle römische Aussprache, welcher man in innerem Gehalte wohl unbedingt den Vorzug vor allen übrigen italienischen Dialekten geben darf, gewinnt an Reiz in dem schönen Munde einer geistreichen Frau. Denn auch gegen die Anschuldigung muß man die Italienerinnen in Schutz nehmen, daß sie keinen Geist besitzen sollen; man müßte denn Geist und Schule verwechseln, wo denn freilich die armen Italienerinnen gegen unsere nordischen Damen gewaltig im Schatten stehen. Sie wissen sehr Wenig, allein sie fassen sehr leicht, und es ist nicht ihre Schuld, daß sie nicht Mehr wissen. Wie aufmerksam, wie lerngierig, wie gelehrig ist die Römerin. Wenn der Mann, von dem sie lernen will, und der wird selten ein Anderer seyn, als der den sie liebt, moralische Kräfte zu entwickeln versteht, so wird er sehr bald durch die erstaunliche Fassungskraft dieser geistigbeweglichen holden Wesen in Verlegenheit gebracht werden. Wie Das sprudelt, und plaudert, und immer mehr wissen will, und die fremdartigsten Gegenstände in sein Ideenreich zaubert, und sich eigene Bilder vom Erfaßten entwirft; und wie das reingeistige Gesicht dabei immer belebter wird, wie die forschende Seele zu den glänzenden Augen hervorbricht, und wie ein Liebreiz, eine Anmuth über das ganze duftige Wesen sich verbreitet, das den Erzähler mehr beglückt, als der höchste Sinnenrausch, das ihn für sein lohnendes Geschäft begeistert und ihn höher befähigt, als er sich selbst zutraut, und das selbst dem Unempfindlichen glühende Liebe einflößen muß, wenn er sie auch früher nicht empfunden. In der Römerin, sobald sie für Etwas ergriffen, entwickelt sich eine Schönheit des Gemüths, eine Tiefe des Geistes, welche vereint mit den im selben Maße sich steigernden Reizen der Person ihren Umgang zum Aufenthalte im Paradiese umschafft. Dabei wissen sie in alle Unterhaltung die zauberischeste Lieblichkeit und harmloseste Fröhlichkeit zu mengen. Nie ist Sinnlichkeit bei ihnen vorherrschend, und ohne die Schranken unnatürlicher Prüderie zu kennen, geben sie sich dem Augenblicke hin, ohne denselben zu suchen. Diese Naturwahrheit und Unverfälschtheit der zarten Weiblichkeit dehnt sich auf Alles aus, was man sie treiben sieht. Sie hassen den Zwang in der Kleidung, wie in ihren Gefühlen. Ihr Geschmack im Anzuge richtet sich nicht ängstlich nach der tyrannischen Mode, sondern stets nach Dem, was ihrem Körper paßt. Sie lieben sehr, sich in lebhafte Farben zu kleiden; allein unter einem ewig lächelnden Himmel, bei der Glut der Farbenpracht, die durch das tiefe Blau der stets heitern Luft, durch die immer strahlende Sonne und durch die üppigste Hervorwucherung der hellsten Blumen jeden Lichtreflex erhöht, bildet ihre Kleidung mit der Außenwelt ein harmonisches Ganzes. Besondere Sorge wenden sie auf die Beschuhung. Die Füße der Römerinnen dürfen als Modell der Schönheit angenommen werden, ohne weder so spitz und mager wie die pariser, noch so krüppelhaft verkleinert wie die circassischen zu seyn. Das unkluge Zusammenschnüren der Eingeweide ist ihnen eben so fremd, wie das Einzwängen der Füße in zu kleine Schuhe, und sie halten überhaupt Wenig auf die Opfer, welche man der Eitelkeit bringt. Man sieht auf der Passaggiata öfters Damen, wenn sie sich müde gegangen, den hintern Rand des Schuhes niedertreten, und selbst diese Nachlässigkeit kleidet ihnen gut, weil die runde feine Form des Füßchens hierdurch noch schöner hervortritt. Um aber die Römerinnen in ihrer wahren Schönheit kennen zu lernen, muß man die Epochen abwarten, wo das Heer fremder Zugvögel wieder einen andern Flug genommen, wo der zurückgebliebene Fremde anfängt als Einheimischer betrachtet zu werden, und sie sich wieder ihren lieben heimathlichen Sitten und Gewohnheiten ungestört hingeben dürfen. Da nur kann man sie sehen, wie sie sind; und wie schön, wie himmlisch schön sind sie dann!

Ich ritt eines Abends durch die Villa Borghese. Die Mannichfaltigkeit, mit welcher die römischen Villen angelegt sind, ver-

Digitized by Google

sezt bald nach Frankreich, bald nach England, bald in das frühere Italien, da die Gartenkünste aller Länder sich in ihnen vereint finden. Die Ausdehnung, welche denselben gegeben wurde, läßt sie mit den größten englischen Parken wetteifern, und die üppige Vegetation der südlichen Zone stellt sie über alle Parke der Erde. Die schönsten Pinien um Rom aber locken zu seiner schönsten Villa, die sich auf den blühenden Höhen des Monte Pincio über die ewige Stadt hinzieht, und deren großherziger Eigenthümer seine ganze unermeßliche Besitzung dem römischen Publikum geweiht hat. Als ich meine Tour durch die glänzenden Pinien und ewig grünen Eichenwälder und Bogengänge, um die krystallhellen Seen und die mit den uralten Kunstschätzen überreich angefüllten Paläste gemacht, fesselte mich Staunen und Ueberraschung an einem freundlich vor mir ausgebreiteten Wiesplatz, durch dessen hochumschließende Baumwände die purpurrothen Strahlen der glühenden Abendsonne das lieblichste Bild beleuchteten. Was auch der üppige Orientale von den paradiesischen Freuden, von den wollüstigen Tänzen der Houris träumen mag, diese irdische Wirklichkeit überbietet die Gebilde der kühnsten Erwartung, der feurigsten Einbildungskraft. Lange traute ich meinen Augen nicht. In einer großen ovalen Vertiefung dieses Rasenplatzes trieben einige Hunderte der reizendsten Mädchen ihr Spiel, und ringsum auf gemauerten Stufen saßen die Matronen, und arbeiteten, und vergnügten sich an der Lust der lieblichen Geschöpfe. Wenige Männer waren hier zu sehen, und in den untern Raum, welcher dem Ganzen das Ansehen des Fragmentes einer Arena gab, darf sich keiner wagen. Ich sah die griechischen Gymnasien wieder erwacht, obgleich die Vergnügungen dieser holden Römerinnen ganz andere waren, als die kriegerischen Spiele der ernsten spartanischen Jungfrauen. Guitarren schwirrten von allen Seiten, und feurige Flammen schienen über dem ganzen Mädchenheere und seiner hohen Lust hereinzubrechen. Wie herrlich schweben diese zierlichen Gestalten nach den lebendigen raschen Takten der Saltarella dahin; wie voll Grazie sind alle Bewegungen, wie unnachahmlich und wie sittsam! Wie streckt sich der stolze Wuchs ihrer schlanken Leiber unter den verrätherischen Gewändern so reizend hinab, wie drängen sich die strotzendüppigen Formen so glühend heiß hervor, wie strömen die entfesselten glänzend schwarzen Locken über den Marmornacken, wie berühren, elastischen Springfedern ähnlich, die zierlichen Füße kaum den über so süße Bürde stolzen Erdboden, wie färbt sich der südliche Ton der herrlichen Gesichter mit frischer blühender Röthe, wie schwelgen die freien Rosenlippen in bezauberndem holdseligem Lächeln, wie schwimmt der himmlische Blick in Freude und Bewegung, welche strahlende Sonnenglut entströmt den feurigen Adlersaugen, und wie natürlich züchtig, wie unbewußt der eigenen Reize, wie anspruchlos üben diese schönen Geschöpfe ihre unschuldige Freude. Herrliches, wunderbares Geschlecht, Wer deine Schönheit verstehen, Wer den Himmel in irdischen Gestalten genießen will, Der ziehe nach Rom und lerne dich kennen und verdienen. Welche Gefühle, welche Sprache, welch' süßer Scherz, welcher Muthwillen, welches Spiel im Ernste, welcher Ernst im Spiele, kindlich und himmlisch, weil es natürlich und wahr ist! — Und ihr, herrliche Frauen, sehet mit Liebe auf die Meisterstücke eures Geschlechtes hin, und tadelt es nicht, wenn auch der zu pindarischem Schwung nicht Berufene das Göttliche in Euch zu vergöttern trachtet.

Corsica.

3. Sprache und Literatur.

Die corsische Sprache ist ein verdorbenes Italienisch, und ein Schriftsteller, der sich viel mit derselben beschäftigt hat, Viale, behauptet, daß sie eine Mischung aus dem Toscanischen, Sicilischen, Genuesischen und Französischen sey. Die Aussprache des Corsen ist äußerst unangenehm; jedes Wort wird schnell und abgebrochen herausgestoßen, und die Stimme, die beim Anfang des Satzes schrillend erhoben wird, sinkt gegen das Ende desselben immer tiefer herab. Nimmt man hiezu noch die lebhaften Bewegungen und Gebehrden, die jedes Wort begleiten, so kann man sich leicht denken, daß ein Gespräch zwischen zwei Corsen dem Fremden kaum anders als ein heftiger Streit erscheinen kann. Die Sprache des gemeinen Volks ist äußerst bilderreich, auch ist die Vorliebe für die Poesie auf der ganzen Insel allgemein. Beinahe jeder Bauer kann Verse recitiren; viele haben die italienischen Dichter im Gedächtniß, alle wenigstens ihre heimathlichen Volkslieder, die von den Schäfern im Innern der Insel gemacht, von Geschlecht zu Geschlecht durch die mündliche Ueberlieferung fortgepflanzt werden. Der Führer eines englischen Reisenden auf dem Wege von Corte nach Bastia begann den siebenten Gesang der Gerusalemma und fuhr eine volle Viertelstunde fort zu recitiren bis er durch eine Frage unterbrochen wurde. Ein anderer armer Corse sagte ein Gedicht von Fulvio Testi her, dessen Recitation wenigstens eine Stunde dauerte. Wenn er einen Augenblick inne hielt, weil eine einzelne Stelle ihm entfallen war, so half ein anderer ihm aus, der das Gedicht eben so genau kannte, als er selbst. Die Gebirgslieder des Innern sind äußerst interessant; in allen spricht der Charakter des Landes und seiner Bewohner sich mit gleicher Treue aus. Viele sind Spottgedichte auf die Franzosen, in andern sind die Helden Banditen oder flüchtige Conscribirte, die sich der Wachsamkeit der französischen Behörden entzogen haben. Die Corsen haben ungemein viel Talent zum Improvisiren; und die Gedichte, welche die Weiber bei dem Begräbniß ihrer Männer recitiren, sollen, obwohl immer nur das Product des Augenblicks, doch häufig so ausdrucksvoll seyn, daß sie die Umstehenden zu Thränen rühren. Ein Liebeslied, das ein Engländer mittheilt, *) mag unsern Lesern zugleich einen Begriff von dem corsischen Dialekt und von der Volkspoesie der Insel geben:

Andare minni vuò da succillenza
E da una lattra ti vodru accusari,
La primu jurna eh' idru toni udienza,
Unu mimuriali ci vuò dari.
Si la justizia nun mi fa clemenza,
A dru ministru mi vodru appillari;
Perchè tu vuoli vivi di putlenza,
D' essere amatto e nun vulir amari.

Ma si' hai pinzeri di vulemi amani
Quistu è le modu chi t' ha da tineri
Bistemia, quannu mi senti parlani
E fatti cruci, quannu tu mi veri:
Allor, la jenti nun pinzerà mali;
Vidennu, che mi fai' tal dispiachieri.
Eppò, la sera mannami a chiamani
Par qualchi to fidatto millachieri.

Gioja de' Cori e' sempre t' ho chiamattu,
E per amari a tia, soju sordu e muttu,
Pattu piu chi nun patti unu dannattu,
Sto in didr infernu e ti dumannu ajuttu.
Oh ingrata Donna, e parchè m' ha' burlattu,
E quistu pettu parche l'ha farrutu?

*) Benson, Sketches of Corsica, das kleine Werk, das diesen Skizzen zum Grunde liegt.

È medru esseri amanti e nun amattu
Oh esseri amanti amattu, eppò traduttu. *)

Unter den italienischen Gedichten von corsischen Verfassern ist das bedeutendste die Diosono-machia von Viale, ein komisches Epos in der Art von Tassonis Secchia rapita, welches durch folgenden lächerlichen Vorfall veranlaßt wurde. Im Jahre 1812 wurde bei einer feierlichen Procession in der heiligen Woche im Kanton Mariana auf dem Wege, der von Borgo nach Lucciana führt, ein todter Esel gefunden. Obwohl das Thier ganz zufällig gerade hier gefallen war, so schrieb doch jedes der beiden Dörfer diesen Umstand dem Hasse der Nachbarn zu, und es entspann sich daraus ein Krieg, der von beiden Seiten mit der größten Hartnäckigkeit und Erbitterung geführt wurde. Borgo und Lucciana hielten sich mehrere Tage lang gegenseitig in Blokadezustand; Wachen besetzten die Gemeindegränzen, und der todte Esel wurde von großen Haufen bewaffneter Bauern bald in das eine Dorf, bald aus diesem wieder in das andere zurückgeschleppt. Den Bewohnern von Borgo gelang es einmal, ihn vor die Kirchthür von Lucciana zu legen; und die Luccianesen waren darauf kühn genug, ihn auf dem Kirchthurm von Borgo aufzuhiessen. In dieser Fehde wurde viel Blut vergossen, und vielleicht würde sie noch lange gedauert haben, wenn der Maire von Lucciana nicht eingeschritten wäre und den Esel verborgen hätte.

Auf diesen historischen Grund und Boden hat Viale ein Heldengedicht in sieben Gesängen und 504 Stanzen aufgeführt, welches das treueste Gemälde corsischer Sitten und Gefühle bildet, und wie der Verf. sagt, von ihm dazu bestimmt wurde, die Fehler seiner Landsleute zu verbessern, indem er sie lächerlich machte. Wir geben zur Probe zwei Stanzen aus der Predigt Pataccas vor den Bewohnern von Lucciana, durch welche nebst der wunderthätigen Dazwischenkunft des heil. Antonius der Friede wiedee hergestellt wird:

L' asin Cristo onorò, come ritrattò
Di pace, mansuetudine e modestia.
Tai virtudi evangeliche di fatto
Nuin esercita più di questa bestia.
Mai dal somar s'ode un lamento, un fiotio;
Si carica, si frusta e non fa motto.

Stanno in pace i majali ed i capróni,
Stanno in pace le pecore e gli agnelli;
Stanno in pace i pollastri ed i piccioni;
Stanno in pace li bovi ed i somarelli;
E voi, figli di Dio, fedei Cristiani,
Vorrete esser tra voi sempre alle mani?

Erklärung des Globe hinsichtlich des Hrn. von Stein.

Die Memoiren des Herrn von Bourienne — sagt der Globe vom 26 Junius — sind keine unbedeutende Eröffnung an das Publikum, und kann man auch auf fünf bis sechs Bände füglich verzichten, so enthält nichts desto weniger Das, was noch übrig bleibt, Aufschlüsse, welche die Geschichte sich zu Nutze machen wird. Es ist zu bedauern, daß die Buchmacherei, diese Seuche unserer gegenwärtigen Literatur, das Werk verdorben hat, indem sie es ohne Maß und Ziel immer größer zu machen suchte. Gleichwohl hat dasselbe die Aufmerksamkeit der Fremden auf sich gezogen, und es ist außerhalb Frankreichs sogar Gewicht auf manche gewagte Gerüchte gelegt worden, zu deren Echo sich der Verfasser ziemlich leichtweg hergegeben hat. Eine lange lithographirte Note liegt vor uns, durch welche sich Herr von Stein gegen eine im achten Band enthaltene Anekdote rechtfertiget. Es handelt sich um nichts Geringeres, als um einen Vorschlag, den er im Jahr 1815 einem jungen Deutschen von schwachem Geist gemacht haben soll, den bayrischen Minister, Hrn. von Montgelas, zu vergiften. Hr. v. Stein weist die Abgeschmacktheit und das Unwürdige eines solchen Geschichtchens leichtlich nach; er führt genügende Thatsachen und Zeugnisse an; hätte sich übrigens derselben mit Fug und Recht entheben können. Der Ruf, in welchem er steht, reichte hin; ganz Europa kennt Hrn. von Stein, diesen ehrwürdigen Greis, das Haupt und den Repräsentanten der patriotischen und liberalen Bewegungen Preußens im Jahre 1815, welche Deutschland retteten und nachher mit Undank unterdrückt und bestraft wurden. Frankreich selbst, welchem Hr. von Stein so viel Uebles gewollt und gethan hat, ehrt denselben jetzt und theilt mit ihm seine Gefühle.

Doktor Siebold in Batavia.

Folgendes aus Batavia an den Baron van der Capellen gerichtete Schreiben unsers kühnen Landsmannes läßt über dessen Befreiung, so wie über die Erhaltung der kostbaren, von ihm in Japan angelegten Sammlungen keinen Zweifel mehr.

Batavia, 28 Januar 1830.

Excellenz!

Endlich, nach harten Proben, die ich im letzten Jahr meines Aufenthaltes in Japan zu bestehen hatte, bin ich gestern in Batavia mit den Sammlungen und literarischen Arbeiten angelangt, welche ich in jenem Lande während mehr als 6½ Jahren zusammen gebracht habe. Die interessanten Sammlungen wurden gerettet, weil ich der argwöhnischen Nation alle Dubietten meiner literarischen Arbeiten und anderer Gegenstände, welche bei der japanischen Regierung hätten Verdacht erregen dürfen, zustellte; dadurch glaubte sie im Besitz von Allem zu seyn, was ich in der Art gehabt haben könnte, und befreite mich, indem sie das Verbannungsurtheil gegen mich aussprach.

Dreizehn Monate lang befand ich mich in meinem Zimmer in Desima in Verhaft; eine schlimme Zeit, die ich jedoch zum Arbeiten verwandte, und wohl möglich, daß ich während derselben viel Gutes geliefert habe. Die japanische Regierung betrachtete all Dieß, wie es scheint, als wissenschaftliche Studien, und unsere Regierung hat daher in politischer Hinsicht durch meine Einkerkerung eher gewonnen, als verloren. Der kaiserliche Astronom Taka-Hasi-Saku-Saimon war bis jetzt das einzige Opfer: er ist im Gefängniß gestorben. Mehrere meiner Freunde sind noch gefangen, dürften aber wahrscheinlich bald in so fern die Freiheit erhalten, als man sie auf eine entlegene Insel verbannen wird; mein vertrauter Freund und mein Schüler wurden in Freiheit gesetzt.

Ich hoffe mich in einigen Wochen auf den Weg nach Europa machen zu können, und Ew. Excellenz darf versichert seyn, daß meine in Japan unternommenen Forschungen den Erwartungen der Gelehrten entsprechen werden.

Eine, übrigens unbedeutende, Unpäßlichkeit und meine vielfachen Geschäfte seit der kurzen Zeit, die ich hier zugebracht, hindern mich, Ew. Excellenz so weitläufig zu schreiben, als ich es wünschte, und Hr. Schneider, welchen ich so eben gesprochen, hat mir zugesagt, die Kürze meines Briefs bei Ew. Excellenz zu entschuldigen.

In der frohen Hoffnung, Ew. Excellenz, dem ich den Eintritt in meine gegenwärtige Laufbahn verdanke, meine Verehrung bald persönlich bezeugen zu können, verharre ich mit der ausgezeichnetsten Hochachtung ꝛc.

Dr. von Siebold.

Ich ersuche Ew. Excellenz, meiner Mutter Nachricht von mir zukommen lassen zu wollen.

*) Gehen will ich zu Sr. Excellenz und eines Diebstahles dich anklagen; den ersten Tag, an dem er Audienz hält, will ich eine Bittschrift ihm übergeben. Wenn die Gerechtigkeit mir nicht Gnade widerfahren läßt, so will ich an die Minister appelliren, weil du solche Gewaltthätigkeit übst, daß du geliebt seyn willst und nicht wieder lieben.

Wenn du aber die Absicht hast, mich zu lieben, so ist dieß die Art, wie du dich benehmen mußt; fluche, wenn du mich reden hörst, und schlage ein Kreuz, wenn du mich siehst. Dann werden die Leute nichts Uebles denken, da sie sehen, wie übel du mir begegnest. Und am Abend dann schicke einen treuen Boten und lasse mich zu dir rufen.

Freude meines Herzens habe ich dich immer genannt, und aus Liebe zu dir bin ich taub und stumm geworden; ich leide mehr, als je ein Verdammter litt, ich bin in der Hölle und bitte dich um Hülfe. O undankbares Weib, warum hast du mich gehöhnt, und diese Brust warum hast du sie durchbohrt? Besser ist es zu lieben und nie geliebt zu werden; als geliebt zu seyn und darauf verrathen.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 186. 5 Juli 1830.

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

2. Rückreise von Nischnei Kamtschatsk nach St. Peter und Paul.

Nischnei-Kamtschatsk, das im Jahre 1812 noch der Sitz der Regierung war, ist an dem Flusse Kamtschatka, fünf und dreißig Werste von der See, gelegen. Es zählte damals achtzig bis neunzig Häuser und zwischen vier und fünfhundert Einwohner. Seitdem ist die Stadt völlig entvölkert worden, und nur fünf oder sechs Häuser bezeichnen die Stätte, wo sie stand. Die meisten Gebäude wurden auseinander genommen und nach St. Peter und Paul gesandt, als die Regierungsbehörden dahin wanderten. Alle Häuser waren aus trefflichem Lerchenholz gebaut, das sich in der Nähe in Ueberfluß findet. Sonst läßt sich von der Lage der alten Stadt nicht viel Günstiges sagen; da die ganze Umgebung flach und feucht ist und der Schnee in so unermeßlichen Massen fällt, daß es spät im Frühjahre wird, ehe er thaut und den Einwohnern erlaubt, ihre Gärten zu bearbeiten. Beinahe in jeder anderen Gegend von Kamtschatka gedeihen alle Arten von Gemüse. Kartoffeln, Kohl, Gemüse werden besonders im Innern der Halbinsel in Menge hervor gebracht; an der Küste erreichen sie jedoch nicht dieselbe Größe.

Am 20 September traten wir die Rückreise nach St. Peter und Paul an. Unsere Fahrt, den Strom Kamtschatka hinauf, war außerordentlich langsam und unangenehm; denn ungeachtet die Kamtschadalen sich auf's Aeußerste anstrengten, so bemerkten wir doch kaum, daß wir in ihren offenen Booten von der Stelle rückten. Wir brauchten neun Tage, um bis Kirganik zu gelangen. Die Abende und Morgen waren zwar kalt, doch die Tage mild und heiter, der Himmel wolkenlos. Seit wir Scherrom verließen, was am 6 d. M. geschehen war, hatten wir — einige Stunden in der Nacht vom 11 ausgenommen — beständig schönes Wetter gehabt, neun und zwanzig Tage von fast ununterbrochenem Sonnenschein in einem gebirgigen Lande zwischen 56° und 60° N. B. gewiß eine seltene Erscheinung. Gegen das Ende des Septembers wurden die Nächte frostig, doch trat noch immer keine heftige Kälte ein, wie man schon daraus schließen kann, daß wir in unseren offenen Booten unter freiem Himmel schliefen.

Am 1 Oktober, fünf oder sechs Tage früher, als gewöhnlich, fiel zuerst Schnee, mit Regen vermischt, wodurch unsere Reise noch um Vieles unbehaglicher wurde. Zu Scherrom brachten wir bei dem braven alten Toyun und seiner Familie eine angenehme Nacht zu. Unter dem Vorrath der für den Winter in seinem Keller aufgehäuften Vegetabilien waren außer einer Masse Kohl, Rüben und Kartoffeln an dreißig Pud Serannas, die größten Theils den Feldmäusen abgejagt waren, und zwei andere Wurzeln, die ich bisher noch nicht gesehen hatte. Die eine ungefähr zwei Zoll lang und von der Dicke des kleinen Fingers, mit rauher, brauner Schale, nannte er Makarschina; sie schmeckte geschält beinahe wie Kastanien, doch mit einem leichten bitterlichen Beischmack. Die Kamtschadalen essen sie roh. Der Name der anderen Wurzel war Kien schiga, eine Art wilder Kartoffel, deren botanischer Name mir nicht bekannt ist. Eine Pflanze, welche die Eingebornen im Frühling, wenn sie jung ist, außerordentlich gern essen, ist die Sloka trava (Spondylium foliole pinnatifide). Wenn der Hauptstengel, welcher hohl ist, gleich der Pastinake, Saamen zu bringen anfängt, ist er, sobald er geschält wird, sehr zart und wohlschmeckend. Auch die Blattstiele sind hohl, aber der Saft derselben ist so ätzend, daß die Kamtschadalen beim Essen sich die größte Mühe geben, damit die Lippen nicht zu berühren, weil der Saft sogleich eine Blase hervorbringt und eine Wunde verursacht, die einem Brandmale gleicht. Ich habe diese Pflanze auch gespalten und getrocknet gesehen, in welchem Zustande sie zuckerhaltig erscheint; sie schmeckt süßlich und klebt an den Fingern, wenn man sie etwas preßt. Der Saft soll destillirt, sehr gut, aber außerordentlich berauschend seyn.

Zu Malka, wo wir durch einen Schneesturm zu übernachten gezwungen wurden, erzählte der Toyun uns ein Abenteuer, welches ihm und zweien seiner Freunde begegnet war, und das ich unmöglich hätte glauben können, wenn es mir nicht später durch mehrere Personen bestätigt worden wäre. Jedes Frühjahr war Spiridon gewohnt, mit einigen seiner Freunde auf die Küste zwischen Boltscherisk und Tigil zu gehen, um Seehunde und andere Seethiere zu tödten. Die Kamtschadalen bedienen sich des Fettes dieser Thiere statt des Oels und der Butter, und aus den Fellen machen sie Stiefelsohlen und Riemen, so daß dieser Zweig der Jagd für sie ein Gegenstand von nicht geringer Wichtigkeit ist. Als unser Toyun mit seinen Begleitern gegen das Ende des

Digitized by Google

Aprils zu seinem gewöhnlichen Jagdplatze kam, fanden sie den See noch auf eine weite Strecke mit Eis bedeckt. Jeder hatte einen Schlitten und fünf Hunde bei sich, und obwohl der Wind stark vom Ufer weg blies, so standen sie doch nicht an, sich auf das Eis zu wagen, da es fest mit dem Ufer zusammen zu hängen schien und sie weiter hin mehrere Kamtschadalen darauf jagen sahen. Sie entdeckten in bedeutender Entfernung eine Anzahl Seehunde und gingen dorthin, um sie zu tödten. Bereits hatten sie zwei erschlagen und waren im Begriff, sie mit Riemen an ihre Schlitten zu binden, als Einer von ihnen, der etwas zurück geblieben war, plötzlich zu ihnen kam und ihnen zurief, daß das Eis sich bewege und alle andern Kamtschadalen sich auf das Ufer geflüchtet hätten. Sie wurden durch diese Nachricht so erschreckt, daß sie die Seehunde auf dem Eis liegen ließen, sich in ihre Schlitten setzten, und ihre Hunde mit aller Gewalt antrieben, das Gestade zu gewinnen. Allein sie kamen bereits zu spät; das Eis hatte sich schon hundert Ellen weit vom Lande getrennt; und da es in Stücke zu brechen anfing, so waren sie genöthigt, zu der Stelle zurückzukehren, wo es am Stärksten und Dicksten schien. Da der Wind sich jetzt immer mehr zu erheben anfing, so wurden sie bald in die offene See hinausgetrieben, wo das Eis rings um sie immer mehr und mehr sich zerschlug, bis sie zuletzt auf einem Klumpen von vierzig bis funfzig Fuß im Umfange, der noch ganz blieb, sich völlig außer dem Gesicht des Landes befanden. Der Wind ging heftig, und ihr Eisschiff schwankte auf den Wogen so furchtbar, daß sie die größte Mühe hatten, sich darauf fest zu halten. Zum Glück waren sie alle mit Ostals*) versehen, die sie in das Eis bohrten und als Pfähle brauchten, um sich, ihre Hunde und ihre Schlitten daran anzubinden. Ohne diese Vorsorge wären sie alle in die See geworfen worden. Sie waren seekrank, schwach und muthlos; doch, sagte Spiridon, hatte ich immer noch einige Hoffnung und vertröstete meine Kameraden, daß wir an irgend eine Küste getrieben werden würden.

(Schluß folgt.)

Cairo.

(Fortsetzung.)

2) Hauptsächliche Denkmäler Cairo's.

Man zählt 253 eigentliche Moscheen, Gama; 158 kleine Moscheen, Saujeh, und 15 bis 50 zeichnen sich durch Baukunst aus. Die meisten tragen eine oder mehrere sehr hohe Minarets, theils viereckige, theils runde; die Muessin steigen fünf Mal des Tags hinauf und rufen durch ernsten, aber harmonischen Gesang die Muselmänner zum Gebet. Am Größten sind die Moscheen Tulun, el Hakym, el Asbar, Sultan Hasan. Die beiden ersten sind die ältesten, die zweite steht verlassen; sie sind viereckig, jede Seite ist über 120 Meter lang. Die dritte liegt in einem sehr bevölkerten Quartier und ist die besuchteste, man nennt sie die große Moschee, wiewohl Tulun und el Hakym größer sind; in dieselbe flüchteten sich die Aufwiegler beim Aufstande Cairo's gegen die Franzosen. Zu dieser Moschee gehört eine Schule und eine Bibliothek. Sultan Hasan ist am Merkwürdigsten durch die Größe und Höhe der Kuppel, durch die Höhe der beiden Minarets und den Reichthum an Marmor. Man sieht hier keine andre Bildhauerarbeit als Arabesken in hartem Stein, Holz und Bronze; keine andre Malerei als Inschriften von kolossalen Buchstaben mit Gold und rother, gelber, blauer und grüner Farbe; der Fußboden ist eine bunte Marmor-Mosaik. Es giebt ferner hier Klöster und Kirchen (man nennt sie Devr) für Katholiken, coptische oder schismatische Christen, Griechen, Armenier und Syrier. In Cairo und Alt-Cairo zusammen sind 27 coptische Kirchen. Die Juden haben daselbst mehrere Synagogen. Man zählt in Cairo 31 Haupt-Bäder, die sich durch ihre Größe oder Pracht auszeichnen, besonders Hammam Jesbak, el Sultan, el Mojed u. a. Man nimmt ein Dampfbad, ehe man ins Wasser taucht, und nach dem Bade läßt man sich von den Aufwärtern walken. Die Frauen verlassen selten die Wohnung, außer um ins Bad zu gehn; dahin begeben sie sich gewöhnlich jede Woche und bei dieser Gelegenheit prunken sie, so sehr sie dürfen; man parfümirt sich im Badehaus, legt die schönsten Gewänder an und spricht von Heirathsangelegenheiten. Diese Häuser werden von beiden Geschlechtern gleichmäßig besucht. Die Cisternen sind meist dazu bestimmt, das Volk unentgeldlich mit Wasser zu versehn; sie sind sehr zahlreich. Das Wasser wird dahin vom Nil aus gebracht. Die Cisternengebäude sind mit Marmorsäulen und kunstvollen Bronze-Gittern geschmückt. Gewöhnlich ist im obern Stockwerk eine unentgeldliche Schule, wo man Lesen, Schreiben und Rechnen lernt. Man zählt 34 Haupt-Cisternen, unter andern Sibyl el Solymaneyeh, Marguſch, el Eschrofyeh u. s. w. Nicht minder nützlich sind die Tränken, für die Pferde, Esel, Kamele u. a. Thiere; diese Gebäude ruhen ebenfalls auf Säulen und sind prachtvoll. Eine andre Art von Stiftung in Cairo sind die Tekyeh oder Gebäude, worin Reisende und Kranke unentgeltlich beherbergt werden; es giebt aber daselbst nur ein einziges eigentliches Spital, das Moristan; es hat zwanzig Betten und nimmt auch Wahnsinnige auf. Die Brücken sind zahlreich, sowohl über den Kanal, der durch die Stadt ihrer Länge nach zieht, als über den andern längs der W Seite. Auf den Brücken in der Stadt ist das Geländer so hoch, daß man nicht auf den Kanal hinabsehen kann; sie haben Kreuzbogen Die Breite der Kanäle ist im Durchschnitt 10 Meter; der erste geht von dem kleinen Nilarm, der Insel Rudah gegenüber, aus, der zweite entsteht aus dem ersten. Diese Wasserleitung versorgt die Cittadelle; sie tritt am Qarafeh-Thor in Cairo ein und gelangt in die Nähe des Hofes vom Pascha. Die Paläste der Bey's und Kaschef's und die Häuser der ersten Schevchs, des Aga's, Ulams, Cadis u. a. Beamten zeichnen sich vor den Privathäusern durch eine minder fehlerhafte Bauart, größere Ausdehnung und Verzierung aus. Das untere Stockwerk ist von Quadersteinen, die Schichten sind gemeiniglich abwechselnd roth und grün angestrichen. Darüber an jedem Stockwerk weit vorreichende Balkone aus Gitter- oder Holzwerk, von mehr oder weniger künstlicher Dreherarbeit. Es ist schwer, die innere Einrichtung der Häuser Cairo's zu beschreiben, sie ist meist unregelmäßig; um aus dem einen Zimmer in ein anderes von demselben Stockwerk zu gelangen, muß man immer einige

*) Das Ostal ist ein Stab von ungefähr fünf Fuß Länge, der an dem einen Ende etwas gebogen und an dem anderen mit einer eisernen Spitze versehen ist, die man vor dem Schlitten in den Schnee oder in das Eis stößt, um die Hunde zum Stehen zu bringen.

Digitized by Google

Stufen hinauf- oder hinabsteigen. In den großen Häusern ist der Mandar zu erwähnen, ein großer offner Saal im ersten Stock, wo der Hausherr Audienz giebt und Alles sieht, was im Hofe vorgeht; ferner das große Zimmer zu ebener Erde in Gestalt eines T mit einem Marmorboden, in der Mitte Springbrunnen, außerdem mit Divans verziert; die leichten Dächer nach Norden lassen den Wind in die Gänge und Stuben des Hauses einziehn; die Höfe sind mit Marmorsäulen geschmückt. Nimmt man die Badesäle aus Marmor, die Gärten hinter dem Hauptgebäude mit Lauben und üppigem Pflanzenwuchse, wohlunterhaltne Ställe, endlich das Gedränge von Dienern zu jeglichem Gebrauche des Herrn, so hat man eine Vorstellung von der Bequemlichkeit der Wohnungen und von dem Luxus der Reichen. Die meisten Häuser in Cairo haben zwei oder drei Stockwerke, in den volkreichsten Quartieren giebt es deren von vier Stockwerken; sie bestehn aus Ziegelsteinen, sind auswendig dunkelfarbig; dagegen sind die Wände inwendig oft mit blendendweißem Gyps belegt oder mit Kalk firnißt. Die Balkone, Fenster und sämmtliche Oeffnungen, wodurch Licht hereinfällt, sind mit sehr engen Gittern aus Holzwerk geschlossen. Im Innern ebenfalls künstlich geordnete Dreherarbeit aus Holz.

Das Schloß Cairo's nimmt den SO Theil der Stadt ein, es besteht aus drei eingeschlossenen Räumen: el Asab, el Enkischarveh, el Galah (oder die eigentliche Cittadelle), sämmtliche haben starke Thürme mit Zinnen. Das Schloß steht oberhalb des Quartiers der Asabs, aber in gleicher Höhe mit el Enkischarveh oder dem Janitscharen-Quartier. Wiewohl viel höher als die Stadt, werden sie von dem arabischen Berge beherrscht, der nur 300 Meter davon liegt. Die Cittadelle war seit Selyms Eroberung jederzeit Residenz des Statthalters von Egypten; aber die merkwürdigen Denkmäler, womit sie geschmückt war, haben durch die Zeit sehr gelitten. Der Palast oder vielmehr die schöne Moschee, die man gewöhnlich Josephs Divan nennt (nach dem Sultan Jusef Salah ed Dyn, dem berühmten Saladin) ist verlassen, aber man bewundert noch ihre 32 großen, schönen Granitsäulen, ohne Zweifel aus den Ruinen von Memphis. Der Brunnen Josephs hat fortwährend seine alte Bestimmung, er ist gegen 300 pariser Fuß tief, der Grund hat das Niveau des Nils. Nach Makrisi hat der Verschnittene Karakusch Asadi, ein Emir des Sultans, diesen Brunnen im Jahr 1176 graben lassen. (Relation d' Abd — Allatif, traduite par M. de Sacy, pag. 112.)

Zur Zeit des französischen Feldzuges hatte man versucht, mehrere große Straßen Cairo's regelmäßiger anzuordnen und große Kommunikationen zwischen der Cittadelle und den Stadtvierteln anzulegen; ferner hatte man Wege von Cairo nach dem Strome begonnen und zu beiden Seiten des Platzes Esbekyeh Bäume gepflanzt. Die Franzosen theilten Cairo in acht Bezirke, die unter ebensoviel Befehlshabern standen, (hienach ist der Plan von Cairo in Jomards Werk eingetheilt). Diese Abtheilung brachte eine heilsame Aufsicht und Polizei in ungesunde Quartiere mit gedrängter Bevölkerung, besonders ins Judenquartier, wo die Gassen am Schmalsten sind. Man schrieb pünktlich alle Sterbefälle mit Rücksicht auf die Geschlechtsverschiedenheit ein, um die Sterblichkeit kennen zu lernen: alle diese Verbesserungen hörten mit der frz. Verwaltung auf.

(Fortsetzung folgt.)

W. Scott.

Dritter Artikel.

Die Bemerkungen, mit denen Sir Walter Scott seinen Rücktritt von der juristischen Laufbahn begleitet, werden für die meisten unserer Leser von Interesse, für manche von Nutzen seyn.

„Man kann leicht voraussetzen, daß die Versuche, welche ich in der Schriftstellerei machte, meinen Fortschritten vor Gericht eben nicht günstig gewesen waren. Die Göttin Themis ist zu Edinburgh, und ich glaube wohl überall, von besonders eifersüchtiger Stimmung. Sie wird nicht leicht darein willigen, ihre Autorität zu theilen, und verlangt von ihren Dienern, nicht nur daß sie ihre wirkliche Pflicht gewissenhaft erfüllen, sondern daß sie selbst bei vollkommener Geschäftefreiheit eine gewisse Amtsmiene beibehalten. Es ist klug, wenn auch nicht unumgänglich nothwendig, nimmt ein junger Anwald den Schein an, als sey er von seinen Geschäften ganz erdrückt; wie Wenig er auch zu thun haben mag, muß er doch immer thun, als ob er nicht fertig werden könne. Wenigstens sollte er beständig von seinen Akten umgeben seyn, und wenn er Nichts mit denselben zu schaffen hätte, als den Staub davon abzuklopfen, oder — wie Ovid den Schönen räth:

Si nullus erit pulvis, tamen excute nullum!

„Vielleicht ist ein so außerordentlicher Dienstleifer wegen der großen Menge von Rechtsgelehrten, von denen nur Wenige in ihrem Fach Beschäftigung finden, nothwendig; denn die Anzahl der Feldflüchtigen ist deßhalb so groß, weil jeder junge Anfänger, der nur im Geringsten nachlässig scheint, bereits zu den Deserteurs gerechnet wird. Soviel ist gewiß, daß die schottische Themis zu meiner Zeit vor Allem auf die geringste Tändelei mit den Musen eifersüchtig war, was man vielleicht ihrem Bewußtseyn von den überlegenen Reizen ihrer Nebenbuhlerinnen zuschreiben muß. Seit Kurzem hat sie indessen in dieser Beziehung sehr nachgelassen; wovon uns ein ausgezeichnetes Beispiel in dem Falle von meinem Freund Jeffrey vor Augen liegt, der nachdem er lange eines der einflußreichsten literarischen Journale (das Edinburgh Review) mit unleugbarer Geschicklichkeit geleitet hat, neuerlich von seinen Kollegen mit Einer Stimme zu ihrem Dekan oder Präsidenten erwählt worden ist; die höchste Anerkennung seiner juridischen Talente, die in ihrer Macht stand. Doch dieß ist ein Fall, der weit über den Horizont einer Periode von dreißigjähriger Ferne hinausliegt, wo ein Advocat, der einiges Talent für die leichtere Literatur besaß, sich die größte Mühe gab, dieß zu verbergen, als ob es Etwas wäre, dessen er sich schämen müßte; und ich könnte mehr als einen Fall anführen, wo die Literatur und die Gesellschaft verloren hat, damit die Jurisprudenz nicht verlieren sollte. Dieß war indessen bei mir nicht der Fall; denn der Leser wird sich nicht wundern, daß mein offener Verkehr mit Gegenständen der leichten Literatur meine Thätigkeit in den gewichtigeren Angelegenheiten des Rechtswesens gar sehr verminderte. Auch ließen die Räthe, nach deren Wahl der Anwald seinen Rang unter seinen Standesgenossen einnimmt, mir nicht mehr als Gerechtigkeit widerfahren, wenn sie Andere unter meinen Kollegen für geeigneter hielten, die Geschäfte ihrer Klienten zu übernehmen, als einen jungen Mann, der sich mit Nichts beschäftigte, als alten Balladen, teutonischen oder heimischen, nachzulaufen. Mein Stand und ich, wir kamen daher allmählig auf denselben Fuß, auf welchem der ehrliche Slender sich tröstete mit Fräulein Anne Page zu stehen! „Es war keine große Liebe zwischen uns im Anfang; und es gefiel dem Himmel bei näherer Bekanntschaft sie zu vermindern. Ich sah ein, daß die Zeit gekommen war, wo ich entweder mich entschieden an den Schreibtisch bei Tage, die Lampe bei Nacht binden, und allen Delia's meiner Phantasie entsagen, oder von dem Beruf eines Rechtsgelehrten Abschied nehmen und einen anderen Weg einschlagen mußte. Ich muß gestehen, daß ich zu der strengeren Wahl, welche vielleicht von Vielen für die weisere gehalten worden wäre, mich unmöglich entschließen konnte. Da meine Vergehen so zahlreich waren, so hätte auch meine Reue exemplarisch seyn müssen. Ich darf nicht übergehen, daß seit meinem vierzehnten oder fünfzehnten Jahre meine Anfangs sehr schwächliche Gesundheit außerordentlich fest geworden war. Von meiner Kindheit an hatte ich mit einer ungemein beschwerlichen Lahmheit zu kämpfen; aber, wie dieß bei Männern von Geist, die mit Unbequemlichkeiten solcher Art zu schaffen haben, gewöhnlich der Fall seyn wird, diesem körperlichen Hinderniß zum

Trotz hatte ich mich durch die äußerste Ausdauer zu Fuß, wie zu Pferde ausgezeichnet, und oft ging ich meine dreißig oder mit meine hundert Meilen des Tages ohne einmal anzuhalten; so hatte ich manche angenehme Reise durch Gegenden gemacht, die damals noch nicht sehr unzugänglich waren, und ich muß gestehen, daß ich dabei mehr Vergnügen und Belehrung fand, als mir jemals später wurde, da ich auf eine bequemere Weise reiste. Auch der Jagd war ich ungemein ergeben; und allen diesen Vergnügungen hätte ich ganz oder größtentheils entsagen müssen, wenn ich meine Stellung vor Gericht wieder einnehmen wollte. Auf der anderen Seite war mein Vater, den es freilich gekränkt haben würde, mich von dem Rechtswesen Abschied nehmen zu sehen, seit drei Jahren gestorben, so daß ich frei meiner eigenen Neigung folgen konnte; und da mein Einkommen meinen Bedürfnissen entsprach, so wurde ich nicht durch die Noth, diese mächtigste aller Bewegungen, zu einer unangenehmen Arbeit getrieben; ich wählte daher die Beschäftigung, welche mir am Meisten zusagte. Dieß war um so leichter, als ich im Jahre 1800 die Stelle eines Sheriff (Landrichters) von Selkirkshire, die ungefähr 500 Pf. d. J. trug, erhalten hatte, ein Amt, welches meinen Wünschen um so mehr entsprach, als viele meiner Freunde und Verwandten in jener Gegend angesessen waren.

(Schluß folgt.)

Nachrichten aus Egypten.

Französische Blätter geben folgendes Privatschreiben aus Egypten.

Alexandria, 10 Mai. Der Hauptmann im königl. Generalstab, Baron Taylor, königlicher Kommissär des Theatre français, ist in Alexandrien angelangt, nicht Behufs einer diplomatischen oder gar militärischen Sendung, sondern ganz einfach den Pascha Mohammed-Ali um Erlaubniß zu bitten, die beiden großen Obelisken von Theben mitnehmen zu dürfen. Da er den Pascha nicht in Alexandria traf, so begab er sich unverweilt nach Cairo. Es heißt heute, er könne nur Einen Obelisk erhalten, da der andere vom englischen Konsul in Anspruch genommen sey; folglich dürfte sich eine Diskussion zwischen Baron Taylor und dem Konsul erheben. Uebrigens sind beide Obelisken prächtig, wohl erhalten und allein würdig, auf den öffentlichen Plätzen von Paris und London aufgestellt zu werden. Die Schwierigkeit, sie von ihrer jetzigen Stelle zu bringen, so wie des ganzen Transports, dürfte indeß sehr groß seyn.

Die französischen Officiere, welche ich hier sprach, sind keineswegs der Ansicht des Hrn. Al. de la Borde, wenn er in seinem Werke sagt, die Egyptier seyen gute leichte Truppen; vielmehr sollen dieselben zu diesem Dienst sehr wenig taugen; die einheimischen Officiere sind nicht im Stande, eine Rekognoscirung vorzunehmen oder Vorposten auszustellen, und im Allgemeinen fürchtet das egyptische, auf europäische Art eingeübte Fußvolk die Reiterei sehr, durchaus aber nicht das Bajonet oder das Feuer der Infanterie. Seine Officiere sind so unwissend und hochmüthig, daß sie Nichts mehr lernen zu brauchen glauben, sobald sie einmal die äußerliche Handhabung der Waffen verstehen.

Die Ernte ist vorüber, aber noch mangelt es an Getraide auf den Märkten. Früher gehörte den Fellahs, nachdem sie erst den Miry in Natur entrichtet hatten, der Rest ihrer Ernte eigenthümlich zu. Gegenwärtig ist Dieses nicht mehr der Fall; auch herrscht große Unzufriedenheit, und wenn die Franzosen, statt Algier zu belagern, in Egypten erschienen, würden sie von dem überaus gedrückten Volke sehr wohl aufgenommen werden. Die in der Regel so vorsichtigen Einwohner scheuen sich gar nicht, Dieß laut zu bekennen. Mit Freuden denken sie noch des Aufenthalts der Franzosen in ihrem Lande: damals gab es kein Monopol; der Handel war frei; Kaufleute und Karavanen wurden beschützt. Heut zu Tag ist der Pascha der einzige Kaufmann. Die Franzosen bezogen 20, höchstens 24 Millionen aus dem Lande, der Pascha läßt sich mehr als 80 Millionen entrichten. Die Franzosen legten Wege, Kanäle, Forts zur Sicherheit Egyptens an, und verbrauchten das ganze Einkommen im Lande selbst. Mohammed Ali errichtet mit großen Kosten eine Marine, die ihm nicht von großem Nutzen seyn kann; was die Armee betrifft, so weiß man, welchen Gebrauch er von seinen Soldaten in Morea gemacht; sein Geld geht, einem bedeutenden Theil nach, nach Frankreich, England und Italien für die Einkäufe, die er in diesen Ländern vornehmen ließ, und die Schiffe, die bei Navarin vernichtet wurden.

Von einer Expedition gegen Algier ist nirgends die Rede; die Infanterie liegt in ganz Egypten umher zerstreut, und die Pferde der Reiterei sind auf den Sommerweiden. In diesem Augenblicke ist die Flotte das Hauptaugenmerk des Pascha's. Nach den Arbeiten im Hafen von Alexandria könnte man glauben, er gehe damit um, dereinst eine eigene Seemacht zu werden.

Georg IV in seiner Jugend.

Ein anderer Berichterstatter, als der neulich von uns angeführte, giebt folgende Anekdote von Georg IV: Als der König noch Prinz von Wales war, begünstigte er einige der ausgezeichnetsten Schauspieler; namentlich bewies er sich gegen Jack Johnstone ungemein gütig. Einst, da er bei diesem war, lud er ihn zu Tisch, im Augenblick als der Schauspieler Lewis hereintrat, welchen Johnstone sofort dem Prinzen vorstellte. Nachdem Lewis sich wieder entfernt hatte, sprach man über sein Talent, und Johnstone bemerkte: „Ein Sohn von ihm geht jetzt eben nach Indien. Ein einziges Wort des Prinzen von Wales würde sein Glück machen. Wollten Ew. K. Hoheit sich so weit herablassen, demselben einen Brief mitzugeben, so würde ihm Dieß von unermeßlichem Nutzen seyn." Der Prinz sah den Schauspieler ein Paar Augenblicke an, ohne ein Wort zu sprechen, so daß Johnstone etwas Ungeziemendes gesagt zu haben fürchtete und beisetzte: „Ich bitte um Verzeihung, falls ich mir zu Viel herausgenommen haben sollte." „Nein, Johnstone, entgegnete der Prinz, das haben Sie nicht; ich überlege aber eben, ob nicht vielleicht ein Brief von meinem Bruder Friedrich dem jungen Mann mehr nutzen möchte." Ein Paar Tage nachher erhielt Johnstone unter dem Couvert des Prinzen zwei Briefe, den einen von ihm selbst, den andern vom Herzog von York. — Das hieß nicht, Einen mit halben Worten abspeisen!

Brand auf einem Fahrzeuge der algierischen Expedition.

Mehrere französische Blätter haben eines zwischen Marseille und den hierischen Inseln ausgebrochenen Brandes auf einem Transportschiffe der afrikanischen Expedition Erwähnung gethan. Der Moniteur giebt hierüber Folgendes:

„Dieser Vorfall machte nothwendig, daß man das Schiff in die Rhede von Hieres brachte, und daselbst gänzlich unter Wasser legte; nachdem es jedoch aus demselben wieder enthoben worden und in der Rhede von Toulon angelangt war, brach von Neuem Feuer aus. Sobald man dasselbe gelöscht hatte, schritt man zur Räumung der Ladung, und eine vom Seepräfekten ernannte Kommission that den Ausspruch, daß der Brand sich in Leinwandballen erzeugt habe, welche eben erst mit gelbem Ocker gefärbt und in Stroh eingepackt worden waren. Diese Leinwandballen, die man an einem warmen, feuchten Orte aufgehäuft hatte, scheinen durch ihre gegenseitige chemische Einwirkung die Entzündung veranlaßt zu haben, was um so wahrscheinlicher ist, als bei ähnlichen Leinwandballen, die von Paris nach Marseille geschickt wurden, der gleiche Fall eintrat."

Wir glauben, diese kleine Notiz werde nicht ohne Interesse für den Liebhaber der Chemie seyn, und bemerken dabei noch, daß, nach Angabe des Moniteurs, ein fernerer Theil der Ladung aus verschiedenen Säuren, namentlich Vitriolsäure, bestand; die Gefäße, worin sie enthalten waren, standen jedoch entfernt von dem Orte, wo der Brand ausbrach und erhielten sich gänzlich unbeschädigt.

Briefe Peters des Großen.

In St. Petersburg ist vor einiger Zeit ein interessantes Werk in vier Bänden erschienen, eigenhändige, bisher ungedruckte Briefe Peters des Großen an verschiedene Personen enthaltend. Dieselben sind aus den Archiven der Admiralität genommen, und werfen ein bedeutendes Licht auf die Plane des Czars, die russische Marine emporzubringen.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 187. 6 Juli 1830.

Gan-ing-pian
d. i. das Buch der Belohnung und der Strafen. *)

(Aus dem Chinesischen verdeutscht von Heinrich Kurz.)

Tai-Schang spricht: Weder das Glück noch das Unglück hat eine Pforte; der Mensch allein ruft es selbst herbei. Die Wiedervergeltung des Guten und des Bösen ist ähnlich dem Schatten, der dem Körper folgt.

Deßwegen gibt es im Himmel und auf der Erde Geister, welche Rechnung führen über die Sünden und je nach dem Maß der Uebertretungen die Lebensdauer des Menschen verkürzen; ist die Lebensdauer eines Menschen verkürzt worden, so wird er arm, und er verfällt in bitteres Unglück und in Elend; die Welt haßt ihn; Strafen

*) Die Leser des Auslandes haben öfter Gelegenheit gehabt, die Lehre der Daosse oder Anhänger der Vernunft in China kennen zu lernen. Sie beginnt mit Laodsö, der im 7ten Jahrhundert vor Christi Geburt lebte und der seine religiös-philosophischen Ansichten in dem berühmten Daodeging niedergelegt hat. Er wird für den Stifter oder vielmehr für den Reformator der Sekte angesehen und als solcher beinahe göttlich verehrt; aber die jetzigen Anhänger der Vernunft haben seine Lehre so entstellt, daß in ihren heidnischen sinnlosen Gebräuchen auch nicht die geringste Spur von seinem herrlichen Geiste mehr wahrzunehmen ist. Statt der tief philosophischen und wunderbar mystischen Naturansicht, welche die Werke des Meisters beseelte, begnügen sich seine Nachfolger mit abergläubischen und leeren Wortformeln oder mit einem pomphaft erscheinenden äußern Kultus, und so stehen sie eben so weit entfernt von dem einfachen und herzerhebenden Sinn des Alterthums, als die Buddhisten von der alten Lehre der Brachmanen. Die chinesische Legende, welche ich vor Kurzem mitgetheilt habe, hat einen Begriff geben können von dem jetzigen Zustande der Daosse; das Büchlein, welches ich jetzt mittheile, wird Manches darin erklären, da in ihm die ganze Lehre, wie sie gegenwärtig aufgefaßt ist, gleichsam koncentrirt erscheint. Das Buch von den Belohnungen und den Strafen ist schon ziemlich alt, da es wahrscheinlich unter der Dynastie der Sung, d. h. zwischen 960 und 1229 nach Chr. Geb. geschrieben worden. Als Verfasser nennt man einen gewissen Wang-Siang, doch ist weder über ihn noch über den wahren Zeitpunkt der Abfassung etwas Sicheres auszumitteln. Der chinesische Herausgeber sagt in seiner Vorrede; „Zur Zeit der Herrscherfamilie Sung lebte in „Ngomeschan (Provinz Setschuan) ein Mann aus der Familie Wang, „der den Beinamen Siang führte. Er war immer Willens gewesen ein Religions-Buch zu schreiben, seine mannichfaltigen Beschäftigungen hatten ihn jedoch daran gehindert. Eines Tags überfiel „ihn ein Uebelbefinden, und er gab plötzlich den Geist auf. Man „war eben im Begriffe ihn zu begraben, und sein Haus wiederhallte „von dem Jammergeschrei und den Seufzern seiner Kinder, als man „auf einmal die Stimme eines Mannes hörte, welche sprach: „Wang-Siang hatte den Vorsatz gefaßt, ein Werk über die Belohnungen und die Strafen zu verfassen; ein so nützlicher und weiser Plan muß in Erfüllung gehen. Er stehe auf und lebe!" — Sogleich durchdrang das Leben seinen Leib wieder, er stand auf „und lebte, bis er zweihundert Jahre alt war." Fast scheint es, man halte den Laodsö selbst für den Verfasser, so daß es durch mündliche Tradition bis auf die Zeit gekommen wäre, in der es niedergeschrieben wurde, denn man legt die in ihm niedergelegten Lehren niemand Geringerem als dem großen Reformator selbst in den Mund. Man nennt ihn Tai-Schang, d. h. den sehr Erhabenen, den Allerhöchsten, wie er überhaupt in den Schriften seiner Anhänger nie mit seinem Namen genannt, sondern immer durch Beinamen bezeichnet wird, die seine Göttlichkeit andeuten. Nach dem allgemeinen Glauben liegt in diesem Buche viel Kraft; es ist ein großes Verdienst, es nicht allein oft zu lesen, sondern sogar auswendig zu lernen; die Verehrung desselben bringt Glück, die Verachtung dagegen hat Unglück zur Folge. Die Vorrede des chinesischen Herausgebers erzählt mehrere darauf bezügliche Anekdoten, woraus ich bloß die folgende hervorhebe:" „In der Stadt Chogianfu „lebte ein Mann Namens Jang-Schduniei. Er las täglich „das Buch von den Belohnungen und Strafen, und doch hatte er „im sechzigsten Jahre seines Alters noch keine Kinder. Dieß betrübte ihn dermaßen, daß er krank wurde und starb. Aber er „wurde wieder lebendig und er erzählte seinen Hausgenossen: „Als „ich in die Wohnung der Finsternisse hinabgekommen, fand ich einen „Richter, welcher ein großes Buch in den Händen hielt und der in „demselben die Namen Derer mit einem Pinselstrich bezeichnete, die „in ihm eingetragen waren. Als er erfuhr, daß ich keine Kinder „gehabt, ob ich gleich mein ganzes Leben dem Lesen des Buches von „den Belohnungen und den Strafen gewidmet hatte, fügte er meiner „voraus bestimmten Lebenszeit noch einige Jahre hinzu und versprach „mir, daß ich Kinder bekommen sollte." — Und in der That wurde „ihm im folgenden Jahre ein Sohn geboren, der die Stütze seines „Alters ward und ihm nach seinem Tode die vorgeschriebenen Ehrenbezeugungen und Opfer darbrachte."

„Man sieht daraus," so schließt der chinesische Vorredner, „daß man „ein langes Leben, oder die Unsterblichkeit, oder einen Sohn oder „endlich Reichthum erlangt, wenn man dem Buche von den Belohnungen und den Strafen Ehrfurcht erweist und seine Lehren befolgt. So ehrt es ihn, und führt aus, was es vorschreibt, und „Ihr werdet Euer Glück vermehren und die Dauer Eures Lebens „verlängern; mit Einem Worte, Alles, was Ihr wünscht, wird Euch „gegeben werden!"

Digitized by Google

und Trübsal verfolgen ihn; Glück und Freuden fliehen ihn; die bösen Gestirne erdrücken ihn; und ist die Dauer seiner Tage vollendet, so stirbt er. Und es schweben über des Menschen Haupt die Santai und Betòu (Namen von Gestirnen), die Geisterfürsten; sie schreiben auf der Menschen Uebelthaten und Sünden, und schneiden ab den Faden ihres Lebens. Und es sind außerdem noch die Sanschi, die in dem Körper der Menschen wohnen; alle sieben und funfzig Tage steigen sie hinauf in den Himmel und erzählen der Menschen Sünden und Uebelthaten. Und am Tage, wo der Mond verfinstert ist, thut der Geist des Feuerherdes Dasselbe. Wenn ein Mensch eine Sünde begeht und sie groß ist, so werden ihm zwölf Jahre seines Lebens abgezogen, und hundert Tage, wenn sie klein ist. Dieser Sünden, groß oder klein, giebt es hundert an der Zahl. Wer da wünscht, ein langes Leben zu erreichen, muß sie zuerst bis auf ein Haar vermeiden; und wer Vernunft hat, der wird es erreichen; wer aber keine Vernunft hat, der wird nicht dazu kommen. Wandelt nicht den Weg der Verdorbenheit; betrüget nicht im Hause des Einfältigen; häuft Tugenden auf und sammelt Verdienste. Seyd mitleidigen Herzens für alle Geschöpfe. Seid treu gegen Euren Fürsten, ehrerbietig gegen Euere Eltern, liebet Eure Freunde und Eure Brüder. Verbessert Euch selbst, und strebt darnach Eure Mitmenschen zu bekehren. Seyd mitleidig gegen die Waisen und unterstützet die Witwen. Ehret die Greise und seyd liebevoll gegen die Kinder. Selbst die Würmer und die Pflanzen und die Bäume müßt Ihr unbeschädigt lassen. Betrübt Euch über das Unglück der Menschen, und freut Euch über ihr Glück; helft ihnen in ihrer Noth; reißt sie aus dem Verderben. Was sie erlangen, seht es an, als ob Ihr es erlangt hättet; und was ihnen fehlgeht, seht es an, als ob es Euch fehlgegangen wäre. Enthüllet nicht die Unvollkommenheiten Eurer Mitmenschen, und prahlet nicht mit Euren eigenen Vollkommenheiten. Unterdrückt was bös ist, aber offenbart was gut ist. Gebet Viel und nehmet Wenig. Wenn Ihr mit Schmach beladen werdet, so zürnet nicht; wenn Ihr mit Ehrenbezeugungen überströmt werdet, so nehmet sie in Demuth auf. Verbreitet Wohlthaten um Euch und sucht Wiedervergeltung; gebet den Menschen und bereut es nicht! Denn wer so handelt, den nennt man einen Weisen, und alle Menschen verehren ihn; die himmlische Vernunft unterstützt ihn; Glück und Wohlseyn begleiten ihn; alles Ungemach fliehet ihn; die Geister und die Unsterblichen bewachen ihn; was er unternimmt, das vollendet er; und er wird ein Geist oder ein Unsterblicher.

(Schluß folgt.)

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

2. Rückreise von Nischnei Kamtschatsk nach St. Peter und Paul.

(Schluß).

Nachdem sie zwei Tage auf der See umher geworfen worden, ließ gegen Abend der Wind etwas nach, der Himmel klärte sich auf, und sie sahen in unbeträchtlicher Entfernung eine Küste, die einer von ihnen, der früher einmal auf den Kurilen gewesen war, als Poromochir erkannte. Als jedoch die Nacht herankam, schlug der Wind nach der entgegengesetzten Richtung um und blies jetzt noch viel heftiger als zuvor. Das Eisstück wurde auf das Entsetzlichste herumgewälzt, und mehr als einmal waren die Ostals und die Riemen in Gefahr, durch die Gewalt der Wogen, die gegen das Eis schlugen, zerbrochen zu werden. Diese ganze Nacht und den ganzen nächsten Tag wüthete der Sturm mit unaufhörlicher Gewalt fort. Am Morgen des vierten Tages, vor Tagesanbruch, bemerkten sie, daß ihr Block unter andere Eisstücke getrieben worden und auf allen Seiten von denselben umgeben war. Der Wind hatte gänzlich nachgelassen; auch die Wogen hatten sich beruhigt, und Alles war ruhig und still. Wie groß war aber ihre Freude und ihr Erstaunen, als sie mit dem ersten Licht des Tages sahen, daß sie sich nahe am Lande und nicht zwanzig Werste von dem Platze ihrer verunglückten Jagd befanden. Sie hatten Viel von Durst gelitten, weil das Eis beinahe eben so salzig war, als das Wasser. Da sie während der ganzen Zeit Nichts zu sich genommen, so fühlten sie sich vor Schwäche kaum im Stande, ihre Schlitten zurecht zu machen und sich vom Eis auf das Land zu begeben. In dem Augenblicke, wo sie festen Boden unter sich fühlten, fielen sie auf die Knie und ergoßen ihren Dank in den heißesten Gebeten. Spiridon rieth seinen Gefährten, keinen Schnee zu essen und nicht zu Viel zu trinken, obwohl sie vor Durst beinahe verschmachteten; sie mußten in kurzer Frist einen Ostrog erreichen, den sie nur zwanzig oder dreißig Werste entfernt wußten. Sie waren noch nicht weit gekommen, als Spiridon die Spuren von Rennthieren sah; er ließ daher seine Gefährten sogleich halten, nahm seine Flinte und erstieg eine Anhöhe an der Küste, nach welcher die Fußstapfen der Thiere führten. Er hatte das Glück, eines derselben zu erlegen; und seine Begleiter hörten nicht sobald den Knall seiner Flinte, als sie zu ihm liefen, dem Thiere die Gurgel aufschnitten und das warme Blut tranken. Sogleich kehrte ihre volle Kraft zurück, und nachdem sie ihre Hunde gefüttert und ungefähr eine Stunde geruht hatten, brachen sie nach der Ostrog auf, welche sie wohlbehalten erreichten. Einer von ihnen, der sich im Essen nicht gemäßigt, starb bald darauf; die beiden Andern überlebten ihr gefährliches Abenteuer, doch sagte Spiridon, daß er seitdem immer an Brustschmerzen und kurzem Athem leide.

Während wir zu Malka verweilten, war so tiefer Schnee gefallen, daß unsere Pferde kaum im Stande waren, uns von der Stelle zu ziehen. Hinter Nalschika fielen sie bis an den Bauch in den Schnee, und bald darauf legten sie sich nieder und waren weder durch Schlagen noch Schmeicheln fort zu bewegen. Nachdem wir ihnen ungefähr eine Stunde Ruhe gegeben hatten, brachten wir sie endlich noch eine halbe Werst weiter, bis zu dem Ufer eines kleinen Baches, wo wir ein Feuer machten und einig Aeste von den Bäumen hieben, um sie uns unter zu legen, so mußten wir übernachten, was uns — wie man sich leicht denken kann — nichts weniger als angenehm war.

Da wir vielleicht nach Karaikie, der nächsten Ostrog, noch zwei Tage gebraucht hätten, so sandte ich einen Kamtschadalen, der Schneeschuhe hatte, voraus, uns Hunde und Schlitten und Heu für die Pferde zu holen. Diese waren am andern Morgen noch so schwach, daß es nur langsam vorwärts ging. Sehr erfreut waren

Digitized by Google

wir daher, die Spur eines Bären zu bemerken, der gerade unsern Weg genommen hatte; wir glaubten, daß die Pferde in seine Fußstapfen treten und dadurch einige Erleichterung haben würden. Zu unserem Erstaunen war er aber von so ungeheurer Größe, daß keines unserer Pferde seiner Spur folgen konnte, und um 1 Uhr des Nachmittags nöthigte uns ihre Ermüdung, Halt zu machen. Zum Glück erschien bald darauf der Kamtschadale mit drei Schlitten von Hunden gezogen, denen wir unser sämmtliches Gepäck, sowie uns selbst aufluden.

Zu Karaikie, wo wir wenig Schnee und den Fluß frei von Eis trafen, schifften wir uns in Booten ein und in wenigen Stunden waren wir in dem Hafen von St. Peter und Paul.

Das Wetter blieb gut bis zum 21, wo es wieder zu regnen und zu schneien anfing. Endlich behielt der Schnee die Herrschaft und überzeugte uns, daß der Winter ernstlich im Anzuge sey. Doch war die Kälte zu St. Peter und Paul, so wie überhaupt in ganz Kamtschatka, nie außerordentlich streng. An der Seeküste übersteigt sie selten — 15 bis 20° R., und im Innern selten — 20 bis 25°; und selbst diese Strenge dauert nur kurze Zeit. Die gewöhnliche Wintertemperatur ist — 8 bis 10° R.

Während meiner Reise hatte ich viel Freude gehabt an dem einfachen, ehrlichen und freundlichen Wesen der Eingebornen, deren Gastfreiheit und natürliche Gutmüthigkeit in der That über alles Lob erhaben sind. Schmerzlich ist es mir, hinzuzufügen, daß sie in den letzten Jahren, seit man die Verbrecher aus Sibirien nach Kamtschatka gesandt hat, Viel von ihrer Redlichkeit, so wie von ihren übrigen guten Eigenschaften verloren haben. Ich weiß nicht, wer diese Maßregel empfohlen haben mag, aber jedenfalls war sie äußerst unzweckmäßig und es zeigen sich bereits in mehr als Einer Beziehung die nachtheiligsten Folgen.

Die orientalischen Studien in Frankreich im Jahre 1829.

(Eine Vorlesung von Eugen Burnouf, gehalten in der allgemeinen Versammlung der asiatischen Gesellschaft in Paris, den 29 April 1830.)

Meine Herren!

Von der Gesellschaft beauftragt, Ihnen einen umständlichen Bericht über die seit der letzten allgemeinen Versammlung vollendeten Arbeiten zu erstatten, muß ich nothwendig, ehe ich diese Pflicht erfülle, um Ihre gütige Nachsicht bitten und Sie ersuchen, diesen Bericht nicht nach den Erinnerungen zu beurtheilen, welche frühere Vorträge über diesen Gegenstand in Ihnen zurückgelassen haben müssen. Ein berühmter und geistreicher Gelehrter *) hatte sieben Jahre hindurch ein glänzendes Gemälde der in der orientalischen Literatur gemachten Fortschritte vor Ihre Augen gestellt; aber nur er, den große und zahlreiche Werke zum Rang eines der ersten Gelehrten erhoben haben, deren Frankreich sich rühmt; nur er konnte es wagen, die mannichfaltigen Leistungen zu würdigen, welche die Liebe zur Wissenschaft in den verschiedenen Ländern, in denen asiatische Sprachen, Geschichte und Litteratur mit Erfolg betrieben werden, hervorgehen läßt. So werden Sie ohne Zweifel sehen, daß ich keiner Entschuldigung bedarf, wenn ich diesen Bericht auf Das zurückgeführt habe, wozu er von jeher bestimmt war, wenn ich ihm nicht die Ausdehnung gab, die nur unter den Händen meines verehrten Vorgängers willkommen seyn konnte.

In den ersten Zeiten ihrer Gründung hatte die Gesellschaft, um das täglich steigende Interesse für den Orient zu befördern, die Herausgabe von Schriften angeordnet, welche über einige noch wenig bearbeitete Gegenstände der asiatischen Philologie und Literatur Licht verbreiten sollten. So entstanden nach und nach die japanische Grammatik, die sanskritische Episode Jadschnadattabadha oder der Tod des Jadschna, die lateinische Uebersetzung des chinesischen Philosophen Mengdse und mehrere andere Werke, welche entweder bereits vollendet sind, oder ihrer Vollendung entgegen sehen. Aber die Anzahl der zur Herausgabe vorgeschlagenen Werke nahm bald dergestalt zu, daß die Gesellschaft sich genöthigt sah, manche Anträge abzulehnen. Dagegen aber hielt sie es für angemessen, einzelne Werke durch theilweise Subscriptionen zu unterstützen, so daß sie auf der einen Seite die Verfasser oder Herausgeber in den Stand setzte, ihre Arbeiten bekannt zu machen, und auf der andern Seite sich die Möglichkeit verschaffte, ihren Wirkungskreis zu erweitern, ohne daß sie ihren ursprünglichen Plan, ganze Werke auf ihre Kosten drucken zu lassen, aufzugeben brauchte. Sie wissen, meine Herren, mit welcher Bereitwilligkeit man dem Gesuch des Professors Freytag in Bonn zuvorkam, als er es unternahm, die alten poetischen Denkmäler der Araber herauszugeben; dieses große, durch seine historische und literarische Bedeutung wichtige Werk ist jetzt vollständig herausgekommen. Nicht weniger Theilnahme hat die Gesellschaft für die Herausgabe der Moallaka des Tarafa durch Hrn. Butlers gezeigt; es wurde eine Subscription für dieses Werk genehmigt, das eines von denen ist, welches seit der letzten allgemeinen Versammlung angefangen und beendigt wurden. Indem die Gesellschaft den Herausgeber nach Kräften unterstützte, wollte sie der Welt einen neuen Beweis der Bereitwilligkeit geben, mit welcher sie jedes literarische Verdienst begünstigt, welchem Volke auch dasselbe angehören mag.

Aber diese und andere ausländischen Erzeugnissen bewilligte Aufmunterungen haben die Gesellschaft keineswegs gehindert, ihre ganze Sorgfalt auf die unmittelbar unter ihren Auspicien begonnenen Arbeiten zu wenden. So ist die Ausgabe des Mengdse von Hrn. Stanislaus Julien nunmehr zu Stande gekommen, nachdem sich ihre Ausführung durch die vielerlei wichtigen Zugaben, womit der gelehrte Verfasser sein Werk bereichern wollte, etwas verzögert hatte. Darin stimmen alle Kundigen überein, daß dieses Werk ganz unentbehrlich für Jeden ist, der sich dem Studium der chinesischen Sprache widmet.

Die neue Ausgabe des chinesisch-lateinischen Wörterbuchs des Vaters Basilius a Glemona, woran von zwei Mitgliedern unserer Gesellschaft, den Hhn. Kurz aus Bayern und Jouy, mit dem gehäuften Eifer und aller bei einer so schwierigen Arbeit nur möglichen Schnelligkeit gearbeitet wird, ist so weit vorgeschritten, daß die Herausgeber heute den 12ten Bogen vorlegen können." *) (Schluß folgt.)

*) Abel-Remusat. Vergl. Nachl. vom vor. J. S. 629 f.

*) Jouy hatte mit einer seltenen Aufopferung der Gesellschaft vorgeschlagen, eine neue Ausgabe des chinesischen Wörterbuchs zu lithographiren, um dieses unentbehrliche Werk, welches bisher nur in der ritsenmäßigen pariser Ausgabe vorhanden war, allen Studirenden zugänglich zu machen. Die Gesellschaft hatte diesen Vorschlag mit Dank aufgenommen, und die auf 3000 bis 3500 Fr sich belaufenden Kosten vorgeschossen. Die Revision des Werks nach den chinesischen Originalwörterbüchern besorgt Hr. Kurz.

W. Scott.

Dritter Artikel.

(Beschluß.)

Doch gab ich den Stand, für welchen ich erzogen worden, nicht ohne einige kluge Entschließungen auf, die ich — auf die Gefahr für einen Egoisten erklärt zu werden — hier anführen will. Zuvörderst schien es mir, wenn ich die Lebens- und Glücksumstände der Männer betrachtete, welche sich der Schriftstellerei widmeten, als ob die Veranlassungen, aus denen die meisten Unannehmlichkeiten für sie hervorgingen, hauptsächlich solche wären, die Horaz bezeichnete, indem er ihnen den Beinamen genus irritabile beilegte. Es bedarf keiner tiefen philosophischen Reflexionen, einzusehen, daß der kleine Krieg, den Pope mit den Gecken und Philistern seiner Zeit führte, nicht ohne die empfindlichsten Schmerzen für ihn geblieben seyn konnte, wie ein Mann im Kampfe mit Mückenschwärmen, die er zu Tausenden mit einem Druck der Hand zerquetschen kann, doch von ihren kleinen Stichen nicht wenig zu leiden hat. Auch haben wir nicht nöthig, die vielen erniedrigenden Beispiele von Männern von dem größten Genie anzuführen, die um einer klein-

Digitized by Google

lichen Rache willen, sich für ihre Lebenszeit lächerlich machten, während sie in den Augen der Nachwelt noch tiefer zu Gegenständen des Mitleids herabsanken. Da ich mich diesen Ausgezeichneten in geistiger Hinsicht nicht gleich stellte, so hielt ich mich für um so weniger berechtigt, sie in ihren Irrthümern nachzuahmen, und gedachte so viel als möglich jene Schwächen der Leidenschaftlichkeit zu vermeiden, welche sich meiner berühmteren Vorgänger so leicht bemeistert hatten. In dieser Absicht entschloß ich mich zuvörderst, mich so weit, als Dieß in meiner Macht stand, von der Gesellschaft entfernt zu halten, indem ich im Allgemeinen zwar meine Stellung in derselben behauptete, den Schriftsteller indessen für meinen Schreibtisch oder meine Bibliothek aufsparte. Mein zweiter Entschluß war nur ein Zusatz zu dem ersten. Ich nahm mir vor ohne mein Ohr gegen die Stimme wahrer Kritik zu verschließen, nicht die geringste Rücksicht auf jene Kritik zu nehmen, welche die Form der Satire annimmt. Ich beschloß daher mich mit dem dreifachen Erz des Horaz zu waffnen, bei allen Angriffen der Satire, Parodie oder Ironie zu lachen, wenn der Scherz gut war, und im entgegengesetzten Fall die Wespe sich selbst in den Schlaf summen zu lassen. Der Beobachtung dieser Regeln schreibe ich es zu, daß ich nach einem Leben von dreißigjähriger Schriftstellerei rühmen kann, nie in die geringste literarische Streitigkeit verwickelt gewesen zu seyn, und was mir noch angenehmer war, die persönliche Freundschaft der ausgezeichnetsten Männern aller Parteien behauptet zu haben. Ein anderer Entschluß, den freilich nicht Jeder mit gleicher Leichtigkeit ausführen kann, war, daß die Literatur mein Stab seyn sollte, aber nicht meine Krücke; mich so zu stellen, daß der Gewinn von meinen Arbeiten, wie lieb und werth mir auch derselbe in anderer Beziehung seyn mochte, keine nothwendige Beihülfe zu meinen gewöhnlichen Ausgaben würde. In dieser Absicht beschloß ich, die Verwendung meiner zahlreichen Freunde zu benutzen, um irgend eines jener ehrenwerthen Aemter zu erhalten, zu welchen Personen ihre Zuflucht nehmen, die es aufgeben nach den höheren Würden und Ehren der Jurisprudenz zu streben. In der That durfte ich nicht lange warten, um meine Wünsche in dieser Beziehung vollkommen befriedigt zu sehen.

P a l m a.

„Ich habe mehrere Mal Erlaubniß erhalten, schreibt ein Franzose en der afrikanischen Expedition, unterm 10 vor. M. aus Majorca, ans Land zu gehen. Ich benutzte diese Erlaubniß, um die Umgebungen von Palma zu durchstreifen, welche ich bezaubernd fand; ich wollte, ich könnte Ihnen von diesen herrlichen Orangen senden, welche ich mitten in einem Pomeranzenwalde selbst vom Baume pflückte, und Sie würden sich überzeugen, daß diese Frucht den Ruf wohl verdient, in welchem sie in Frankreich steht. Da hier das Dutzend derselben bloß vier Sous kostet, so lassen sich unsere Soldaten dieselben wohlschmecken, und vom Morgen bis zum Abend trifft man die Obsthändler damit an Bord.

Die Stadt Palma, welche die Form eines Halbmondes hat, ist sehr groß, wohlgebaut und von einer steinernen Mauer mit mehreren Bastionen umschlossen. Mehrere Forts und Strandbatterien, welche jedoch die Algierer nicht abhielten, vor 6 Monaten eine gute Anzahl von Fahrzeugen vor Anker wegzukapern, vertheidigt die Rhede. Die Kathedrale bietet sich von der Seeseite auf eine sehr ansehnliche Entfernung dar. In dieser schönen Kirche ruht Jayme, Sohn des zweiten Königs von Arragon, welcher im J. 1311 starb, und dem Karl III im J. 1779 ein Denkmal errichten ließ. Die Kirche von St. Domingo schmückt ein Mausoleum, womit die Cortes das Andenken ihres Oberfeldherrn Marquis de la Romana im J. 1811 ehrten.

Die Einwohner weichen von den Spaniern der Halbinsel in Bezug auf Sitten und Gebräuche nur wenig ab; die Tracht der Landleute, welche sich von 600 Jahren herschreibt, d. h. von der Zeit der Eroberung der balearischen Inseln durch Jayme, König von Arragon, der die Mauren verjagte, gleicht so sehr der griechischen, daß wir Anfangs eine griechische Bevölkerung vor uns zu sehen glaubten.

Die Mahler, welche die Expedition begleiten, haben ihre Arbeiten mit einer sehr genauen Ansicht des Hafens und der Stadt Palma begonnen, wovon Sie in Kurzem in Marseille lithographirte Abdrücke sehen werden.

Persische Münzen in St. Petersburg.

Die vom Schah von Persien an Rußland bezahlte Entschädigungssumme brachte eine große Ausbeute von numismatischen Schätzen in das asiatische Museum von St. Petersburg. Nicht weniger als 473 goldne und 212 silberne bisher unbekannte Münzen sind aus den Kontributionsgeldern für jene Anstalt ausgelesen worden, und werden zweifelsohne ein neues Licht auf die persische Geschichte werfen. Die zwei ältesten sind eine goldene Münze vom Jahr 1095 nach Christus, und eine andere vom Jahr 1178. Letztere ist unter der Regierung Mendubs, aus der Dynastie der Mebern, geprägt, aus welcher Zeit bisher bloß zwei Münzen bekannt waren, eine im britischen Museum, die andere in der königlichen Sammlung zu Kopenhagen. — Wie mag es in Bezug auf archäologischen Gewinn für Rußland mit den Kontributionen der Türken stehen?

Aufwand der englischen Regierung für ihre Konsuln.

Wir haben neulich (Ausl. S. 526, 554.) das Budjet der englischen Diplomatik gegeben; mögen hier als Anhang die von Großbritannien auf seine Konsuln, je nach den verschiedenen Gegenden ihrer Amtsthätigkeit, verwandten Summen folgen, wobei jedoch zu bemerken, daß natürlich auf je eines der hier bezeichneten Länder in der Regel nicht bloß Ein Konsul zu stehen kommt.

Rußland . .	3,400 Pfund	Spanien . .	2,400 Pfund
Schweden . .	1,100 —	Holland . . .	6,100 —
Norwegen . .	600 —	Frankreich . .	6,500 —
Dänemark . .	600 —	Italien . . .	5000 —
Preußen . .	1,700 —	Vereinigte Staaten	9,600 —
Deutschland .	1,500 —	Oesterreich . .	2,100 —
Portugal . .	5,700 —		

Seuchen im Orient.

Nach Zeitungen aus Calcutta vom 4 Febr. ist eine gefährliche Seuche in Salgeria und Burrhampur bei Murschidabad ausgebrochen, welche Alle, die davon befallen wurden, in zwei bis drei Tagen dahin raffte. Im Ganzen starben mehr Männer als Weiber; doch war in beiden genannten Städten kaum Eine Familie, die nicht um einen Todten zu klagen hatte. Der Ort, wo die beste Seide gezogen wird, war beinahe völlig verlassen; Fremde und Einheimische hatten die Flucht ergriffen. — Nachrichten vom persischen Meerbusen zufolge war die Cholera Morbus allmählig von Herat durch Chorassan nach Iran vorgeschritten, wo Fürst Mahmud und Prinz Kamoran, die letzten Abkömmlinge der königlichen Familie der Sudda's von Afghanistan, Opfer derselben geworden waren.

Zunahme der Industrie im Königreich Polen.

Im Jahre 1815 war die Zahl der Manufakturen im Königreich Polen bloß 100, gegenwärtig 6000. Unter andern werden jährlich 7 Millionen Ellen Tuch bereitet. Die Bevölkerung soll am Ende des Jahres 1829 etwa 4,088,289 betragen haben, was gegen 1825 ein Zuwachs von 585,953 seyn würde.

Das Leben Bentley's.

Nicht bloß unsern Philologen, sondern jedem Freunde der Literatur muß die Lebensbeschreibung des großen Bentley, die so eben zu London unter dem etwas ungeschickten Titel: The Life of Richard Bentley, D. D. etc., with an Account of his Writings and Anecdotes of many distinguished Characters during the Period, in which he flourished, by J. A. Monk (Lond. 1830. 4.) erschienen ist, eine erfreuliche Erscheinung seyn. Die Quellen, aus denen der Verf. geschöpft hat, Bentley's Korrespondenz, so wie der Nachlaß seiner Universitätskollegen und Verfolger, waren bisher noch ganz unbenutzt; und wenn auch im Allgemeinen die Schicksale Bentley's bereits bekannt genug waren, so werden uns doch hier zuerst so manche nicht uninteressante Einzelheiten mitgetheilt, die unser Urtheil über diesen merkwürdigen Mann in mehr als einem Punkte berichtigen oder näher bestimmen.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 188. 7 Juli 1830.

Die Memoiren Napoleons. *)

Als Napoleon im Hof von Fontainebleau der alten Garde Lebewohl sagte, sprach er die denkwürdigen Worte: „Jetzt da nichts Großes mehr für uns zu thun ist, will ich die Großthaten erzählen, die wir zusammen vollbracht haben.“ Er hatte nicht Zeit, dieses Angelöbniß auf Elba zur Ausführung zu bringen; denn noch blieb ihm, wenn nicht etwas Großes, doch etwas Außerordentliches zu thun übrig; noch sollte er tiefer fallen, schrecklicher enden; ein Land sollte er noch mit 600 Mann erobern, eine große Schlacht gewinnen, eine noch größre — seine letzte — Schlacht verlieren, Englands Großmuth umsonst anrufen und weit hinaus auf den Ocean ziehen, um einsam auf einem Eilande zu leben, umgeben von trauernden, niedergeschlagenen Freunden, die um den Lebenden die Todtenwache hielten. Dort erst konnte er das Angelobte erfüllen, dort konnte er noch sechs Jahre lang auf sein vergangenes Leben zurückblicken, und nach Manzoni's Ausdruck, in seine Erinnerungen niederschauen, wie ein Hirt in einen vorbeifließenden Bach.

Der thätigste, regsamste, leidenschaftlichste Mensch, der die Angelegenheiten einer ganzen Welt in seinem Haupte trug, war hier zu völliger Thatlosigkeit, zu gänzlichem Mangel an jeder Gemüthsbewegung verdammt, allein, einsam auf ewig. Der Mann, welcher am Meisten gelebt, sollte todt seyn bei lebendigem Leibe. Durch Nichtsthun strafte die Gottheit den Geist, der zu Viel gethan, durch lebendigen Tod das Wesen, das zu Viel gelebt hatte.

Diese Lage des gefesselten Riesen verschaffte der Welt die von Las Cases gesammelten Gespräche Napoleons, und die eigenen Denkwürdigkeiten des Kaisers. Las Cases Werk befriedigt der Interessen genug: man sieht den einstigen Beherrscher Europa's noch lebend vor sich, und fühlt deutlich, daß das Angeführte wirklich von ihm herrührt, aber immer noch ist dasselbe kein Monument, wie die von Napoleon selbst dictirten Denkwürdigkeiten, wo der Gedanke des außerordentlichen Mannes bestimmt, frei von jeder zufälligen Schattirung des Gespräches, hervortritt.

Und dennoch — während die Memoiren so vieler untergeordneten Menschen, die mit eben so wenig Zuverlässigkeit als Talent geschrieben sind, großes Glück machten, haben die Denkwürdigkeiten Napoleons nur eine laue Aufnahme beim Publikum, selbst in Frankreich, gefunden, und ohne Zweifel sind von denselben weniger Exemplare abgesetzt worden, als von den Memoiren Bourriennes.

Allerdings trifft man in dem eigenen Werk des Kaisers nicht auf dasjenige Interesse, welches jedem Andern, der von dem Kaiser spricht, Leser gewinnt: Kein Gemälde seiner selbst; keine Aufklärungen über dieß oder jenes besondre Geheimniß, kurz, keine sogenannte interessante Scenen — obwohl eine Aufklärung im Ganzen und über Alles, obwohl eine bewunderungswürdige Darstellung der Begebenheiten, obwohl Gemälde, wie man sie in keiner andern Geschichte wiederfindet.

Dieser Mangel an sogenannten interessanten Details nebst der Häufigkeit rein militärischer Bemerkungen möchte wohl die geringe Theilnahme erklären, welcher Napoleons Denkwürdigkeiten beim Publikum sich zu erfreuen hatten. Für den hohen Geist sind jene kleinen Bedingungen, die man so gern als die eigentlich wirkende Ursache hinstellen möchte, Nichts, denn niemals bringen sie den Erfolg hervor. Napoleon sieht immer nur die große, allgemeine Ursache, glaubt bloß an diese und führt bloß diese an. Der Haufe kennt sie auch, glaubt aber nicht daran, und hält sie keineswegs für beachtungswürdig. Letzterer sucht z. B. in Erfahrung zu bringen, welche Intrike es eigentlich war, die Napoleon die Krone verschaffte, obwohl ihm keine Intrike, sondern die große allgemeine Ursache — das Bedürfniß nach Ordnung, — dieselbe auf's Haupt setzte. So sucht später die Menge auszufühlen, welch geheimes, in Paris angezetteltes Gewebe jenem die Krone wieder genommen habe, und doch war es kein angezetteltes Gewebe, sondern eine große, allgemeine Ursache, nämlich die Neuheit des Rechtes, welches bei Napoleon so wenig für die Dauer wirksam bleiben konnte, als bei Cromwell. — Napoleon beschreibt die Begebenheiten einfach und kräftig, mit höchster Präcision, ohne sich in der Regel in jene Einzelheiten einzulassen, die Nichts erklären, während sie Alles zu erklären scheinen, und sich in den Memoiren eines Sekretärs, eines Palastoffiziers, eines Kammerdieners freilich in größerer Menge finden.

Und wirklich, man kennt nur einen Theil Napoleons, wenn man bloß seine Thaten kennt. Napoleon der Schriftsteller ist so außerordentlich, als Napoleon der Feldherr. Am Tag, wo er seinen ersten Sieg erfocht, schrieb er auch eine seiner schönsten Stellen nieder — die Proklamation an seine Krieger, als er die Piemonte-

*) Memoires de Napoléon, 9 vol. in 8°. Paris chez *Bossange père*, seconde édition.

Digitized by Google

ser bei Montenotte geschlagen hatte, und sich nun raschen Laufs nach Italien warf, den Oesterreichern die Stirn zu bieten. Wer fühlt nicht überhaupt in den ersten in Italien erlassenen Proklamationen die Seele des Helden, der innerhalb eines Monats sich vom Apennin herabstürzte, seine Fahnen an der Etsch aufpflanzte und nachdem er einmal geschworen, nicht zurückzuweichen, diesen Schwur des Genie's aufs's Treuste erfüllte?

Aus der Superiorität des Verstandes fließt die Größe des Thuns, wie des Schreibens; auch gab es wohl selten einen durch seine Thaten großen Mann, der nicht zugleich ein großer Schriftsteller gewesen wäre. Cäsar, Friedrich, Dumouriez, Napoleon schrieben wie sie handelten. Letzterer, der den drei Andern an Schärfe des Verstandes gleichkam, hatte mehr Schwung der Phantasie als Friedrich und Dumouriez, und dieser Schwung trug ihn vom Berg Tabor bis zum Niemen, über Madrid, Paris, Wien, Berlin und Moskau. Dasselbe Feuer machte ihn zum beredten, gewaltigen Schriftsteller, während er zugleich der Tiefe des Urtheils keineswegs entbehrte; so enthält z. B. der Moniteur von 1800 und 1803 Artikel, die er, um den Angriffen auswärtiger Zeitungen zu begegnen, selbst niederschrieb, und diese sind wahre Meisterstücke von Verstand, Beredsamkeit und gewähltem Ausdruck.

In Sankt Helena war der Mann, folglich auch der Schriftsteller, anders geworden. Seine Phantasie ist matter, aber sein Verstand noch eben so groß, ja wohl hie und da noch heller. Daher jetzt in seinen Aufsätzen nicht Ein unnöthiges, unbestimmtes, ungenügendes Wort mehr. Er erzählt und erklärt mit Einem Schlag. Wo ein andrer zehn Gründe anführen würde, da giebt er einen einzigen, aber dieser ist entscheidend. Eine ganze Schlacht berichtet er auf einer einzigen Seite. Einen Menschen zeichnet er mit vier Pinselstrichen. Um nur Ein Beispiel zu geben: „Massena, geboren in Nizza, war im königlich italienischen Regiment in französischen Dienst getreten. Er stieg schnell und ward Divisionsgeneral. Bei der Armee von Italien diente er unter den Generalen Dumouriez, Dumerbion, Kellermann und Scherer. Er war von starkem Körper, unermüdlich, Tag und Nacht zu Pferd zwischen Felsen und Bergen; diese Art des Kriegs verstand er besonders. Er war entschlossen, tapfer, unerschrocken, voll Ehrgeiz und Eigenliebe. Sein unterscheidendes Merkmal war Hartnäckigkeit; nie verlor er den Muth; er vernachlässigte die Kriegszucht, besorgte die Verwaltung schlecht, und war daher vom Soldaten wenig geliebt. Die Dispositionen zu einem Angriff traf er ziemlich übel. Sein Gespräch war bedeutungslos, aber beim ersten Kanonenschuß, unter Kugeln und Gefahr, gewann sein Gedanke Stärke und Klarheit. War er geschlagen, so fing er von Neuem an, als ob er der Sieger wäre. Bei Beendigung des Feldzuges von Italien erhielt er den Auftrag, dem Direktorium die Präliminarien von Leoben zu bringen; zur Zeit des Feldzuges in Egypten führte er den Oberbefehl über die Armee von Helvetien und rettete die Republik durch den Sieg bei Zürich. In der Folge wurde er Marschall, Herzog von Rivoli und Fürst von Eßling."

Der Stil in den Denkwürdigkeiten ist, wie gesagt, nicht so glänzend, als zur Zeit da Napoleon nach Italien hinabzog, oder vom Fuß der Pyramiden, von den Ufern des Jordans schrieb; aber er ist gedrängter, bestimmter, und vor Allem korrekter. Jede Phrase scheint mit ungemeiner Sorgfalt gebildet. Die Schönheit der Form ist mit einer Aufmerksamkeit berücksichtigt, welche den Mann bezeichnet, der die Kunst um ihrer selbst willen liebt, und sich dieselbe angelegen seyn läßt. Der Stil Laplace's in seinem „Weltsystem" und Napoleons in seinen Memoiren sind die Muster einer einfachen, überlegten, ausgearbeiteten, weisen Sprache, wie sie sich für die jetzige Periode der Franzosen vor Allem eignet.

Gan-ing-pian
d. i. das Buch der Belohnung und der Strafen.

(Aus dem Chinesischen verdeutscht von Heinrich Kurz.)

(Schluß).

Wer ein Unsterblicher des Himmels werden will, der muß eintausend und dreihundert gute Werke gethan haben; und wer ein Unsterblicher der Erde werden will, der muß deren dreihundert gethan haben. Wer aber gegen die Gerechtigkeit sich bewegt und der Weisheit den Rücken kehrend hinwandelt, das Böse thut, Grausamkeit und Mißgunst ausübt, und in der Finsterniß den Sanften und Guten schadet; im Dunkel seinen Fürsten hintergeht und seinen Vater und seine Mutter; wer ohne Ehrfurcht ist gegen ältere Leute, oder sich auflehnt gegen Die, welchen er dienen soll; wer in Lug und Trug sich gefällt; wer falsch anklagt seine Mitschüler, oder eitle Lügen verbreitet, und seine Verwandten falsch anklagt; wer hart ist und grausam und unmenschlich, wer hartnäckig und falsch ist und selbstsüchtig; wer das Wahre und das Falsche nicht unterscheidet, das Vordere und das Hintere verwechselt; wer schlecht behandelt seine Untergebenen und ihre Verdienste sich anmaßt; wer seinen Vorgesetzten schmeichelt und ihren Willen falsch zu leiten sucht; wer Wohlthaten empfängt und undankbar ist; wer stets an seinen Zorn denkt und sich nicht versöhnen läßt; wer das Volk des Himmels verachtet und des Reichs Verwaltung stört; wer Belohnungen zuwendet den Ungerechten und Strafen den Unschuldigen; wer die Menschen tödtet, um ihr Vermögen an sich zu bringen; wer die Menschen von ihren Würden stürzt, um ihnen ihre Stellen zu entreißen; wer Die hinschlachtet, die sich unterworfen haben, und die Besiegten ermordet; wer die Gerechten demüthigt und die Guten verbannt; wer die Waisen beraubt und die Witwen ins Elend wirft; wer die Gesetze übertritt und sich bestechen läßt; wer aus dem Wahren das Falsche und aus dem Falschen das Wahre macht, und das Unwichtige für wichtig ausgiebt; wer beim Anblicke des Todes in Zorn geräth; wer seine Sünden kennt und sich nicht bessert, oder das Gute kennt und es nicht ausübt; wer die Andern in seine eigenen Laster hineinzieht; wer Wissenschaft und Kunst zu hindern sucht, die Heiligen und Weisen verleumdet, oder die Vernunft und die Tugend unterdrückt; wer mit Pfeilen schießt die fliegenden Geschöpfe und den laufenden nachsetzt; wer die Würmer in ihren Löchern stört und die Vögel von den Bäumen verscheucht; wer die Höhlen zumirft, in denen die Thiere ruhen; wer die trächtigen Weibchen verwundet oder die Eier entzweibricht; wer da wünscht, daß die Menschen zu Grunde gehen, wer ihre Hoch-

Digitized by Google

thaten vernichtet; wer durch die Gefahr der Andern sich in Ruhe setzen, durch den Verlust der Andern seinen Wohlstand vermehren will; wer Schlechtes mit Gutem vertauscht oder für seinen eigenen Vortheil den allgemeinen zu Grunde richtet; wer sich anmaßt fremdes Verdienst, wer verbirgt die weisen Handlungen der Andern, aber enthüllt ihre Vergehen und aufdeckt ihre Geheimnisse, und vernichtet ihren Wohlstand; wer Fleisch und Knochen *) auseinanderreißt; wer den Menschen entzieht, was sie lieben, und ihnen aufdringt, was sie hassen; wer ihren Willen verfälscht, wer sich ihnen furchtbar macht; wer sie beschämt und sie zu unterdrücken strebt; wer da zerstört der Menschen aufkeimende Saaten und ihre häusliche Wirthschaft trübt; wer im Wohlstande hochmüthig, in der Armuth schamlos ist; wer Wohlthaten annimmt und seine Verbrechen auf Andere zu wälzen sucht; wer das Unglück an die Andern kuppelt und das Böse verkauft; wer im Handel Das anpreist, was nichts taugt; wer in seinem Busen ein grausames Herz einschließt; wer herabwürdigt, was die Andern Gutes an sich haben, und wer seine eigenen Schwächen erhebt; wer zu bestechen sucht durch ein falsches Aeußere; wer die Todten und Verwundeten mit Schmach oder Grausamkeit behandelt; wer Sachen ohne Grund zerschneidet und zerreißt; wer da tödtet und ißt, was durch die Gebräuche verboten ist; wer das Korn zerstreut und verliert; wer die lebendigen Geschöpfe zu sehr anstrengt oder sie mißhandelt; wer das Haus der Andern zerstört und ihnen nimmt, was sie Kostbares besitzen; wer die Wasserdämme aufreißt und das Feuer losläßt, zum Schaden der Wohnungen der Menschen; wer die Gesetze über den Haufen wirft, um die guten Werke der Andern zu vernichten; wer das Hausgeräthe der Menschen hin und herstreut, um seinen Gebrauch zu hindern; wer da Einen sieht, der geehrt ist und in Ansehen und ihn zu stürzen oder Einen Andern ins Elend zu bringen sucht, den er reich sieht und in Wohlstand; wer kein schönes Weib sehen kann, ohne seine Begierden darnach zu richten; wer den Tod Derer wünscht, denen er schuldig ist; wer in Flüche ausbricht und neidischen Herzens wird, wenn seine Wünsche nicht sogleich in Erfüllung gehen; wer das Unglück der Andern aus ihren Sünden erklären will; wer über einen Gebrechlichen lacht; wer die Tugend und die Weisheit der Andern verschweigt, wenn er sie kennt; wer die Andern mit Zauberei belästigt; wer die Bäume durch Gift tödtet; wer sich auflehnt gegen die Mittheilungen der Weisen, oder sich entgegensetzt seinem Vater und seinen Brüdern; wer mit Gewalt nimmt, mit Gewalt sucht; wer den Raub liebt und den Diebstahl liebt, und durch Betrug zu Reichthum gelangt, oder nach Ehrenstellen strebt durch Lug und Schmeichelei; wer in den Belohnungen und in den Strafen sich nicht gleich bleibt; wer unmäßig ist in der Ruhe und in den Vergnügungen; wer grausam behandelt seine Untergebenen; wer sich den Andern furchtbar macht, dem Himmel flucht oder seine Mitmenschen anklagt; wer den Wind schilt oder sich gegen den Regen erbost; wer Streitigkeiten anfacht und Prozesse fördert; wer sogar seine innigsten Freunde gegen einander aufhetzt; wer auf der alten Weiber Geschwätz hört und sich auflehnt gegen des Vaters und der Mutter Vorschriften; wer des Alterthums vergißt, um sich den Neuerungen hinzugeben; wer mit dem Munde ja, aber mit dem Herzen nein sagt; wer nach unredlich erworbenen Gütern sich sehnt; wer seine Vorgesetzten hintergeht; wer falsche Gerüchte ausspreugt und die friedlichen Menschen beunruhigt; wer die Redlichen zu verführen sucht; wer den Geistern und ihren Namen flucht; wer von sich wirft den Gehorsam, und das Widerstreben lehrt; wer seinen nahen Anverwandten den Rücken kehrt und sich an Fremde wendet; wer den Himmel und die Erde zum Zeugen aufruft, und doch niedrige Gesinnungen hegt; wer von der Allwissenheit der Geister spricht, und dabei doch abscheuliche Handlungen begeht; wer Wohlthaten ausspendet, und es dann bereut; wer borgt und nicht wieder bezahlt; wer sich über seinen Stand erhebt oder Etwas unternimmt, das seine Kräfte übersteigt; wer sich ohne Ziel und Maß den Vergnügungen hingiebt; wer im Herzen Gift hat und Wohlwollen auf dem Gesicht; wer die Lebensmittel beschmutzt und die Menschen läßt Hunger leiden; wer sie durch falsche Lehren verführt; wer mit zu kurzen Ellen oder mit einem zu kleinen Scheffel mißt; wer mit einer zu leichten Wage wiegt; wer Lügen unter die Wahrheit mischt; wer sich nicht entblödet zu kuppeln, um dadurch Gewinn sich zu verschaffen; wer die Edlen unterdrückt und erniedrigt; wer mit Hochmuth reitet die Einfältigen; wer in seinen Begierden sich nie befriedigen läßt; wer mit furchtbaren Schwüren das Gute verlangt; wer sich berauscht und Aufruhr erregt; wer Streit und Zank anfacht unter Fleisch und Knochen; wer als Mann nicht treu ist und nicht gerecht; wer als Weib nicht sanft ist und nicht gehorsam; wer mit seiner Gattin nicht in Eintracht lebt; wer seinen Gemahl nicht verehrt; wer die Schmeicheleien liebt oder eifersüchtig ist; wer kein gutes Beispiel giebt seinem Weibe und seinen Kindern; wer seinem Oheim und seiner Muhme die gebörige Ehrfurcht nicht erweist; wer mit Leichtsinn oder Achtungslosigkeit behandelt die Seelen der verstorbenen Ahnen; wer sich empört gegen die Befehle des Vorgesetzten; wer in allen seinen Handlungen keinen Nutzen beabsichtigt; wer doppelherzig ist; wer sich fluchend auch flucht den Andern; wer aus Eigennutz haßt, aus Eigennutz liebt; wer über die Brunnen springt oder über den Herd; wer die Speisen mit Füßen tritt oder die Menschen mit Füßen tritt; wer die Kinder mißhandelt oder die schwangern Weiber; wer mit Heimtücke handelt, oder mit Bosheit; wer am letzten Tage des Monats oder des Jahres tanzt und singt; am ersten Tage des Mondes oder am frühen Morgen in Zorn geräth; gegen Norden ausspuckt, oder sich schneuzt, oder seine Nothdurft verrichtet *); wer vor dem Herde aufseufzt oder weint, oder singt, oder Wohlgerüche anzündet am Feuer des Herdes; wer das Holz verunreinigt, mit dem man die Speisen kochen will; wer Nachts aufsteht und nackt herumwandelt; wer Hinrichtungen anordnet in den acht Hauptepochen des Jahrs; wer ausspuckt gegen die Sternschnuppen; wer mit dem Finger hinzeigt

*) d. h. die nächsten Verwandten, Vater und Sohn, Mann und Weib.

*) Alle die im Texte angegebenen Tage werden in China überhaupt, besonders aber von den Anhängern der Vernunft gefeiert; der Norden ist deßwegen heilig, weil der große Wagen, der oben erwähnte Beidu, der Geisterfürst, im Norden ist.

Digitized by Google

auf einen Regenbogen *), oder auf die drei Klarheiten (Sonne, Mond und Sterne) oder wer lang hinschaut auf Sonne und Mond; wer in den Frühlingsmonaten die Gebirgsgräser anzündet oder auf die Jagd geht; wer gegen Norden flucht und schwört; ohne Grund eine Schildkröte tödtet oder Schlangen schlägt; wer diese Sünden oder andere dergleichen begeht, den verfolgt des Schicksals Geist und bestraft ihn nach dem mindern oder höheren Grade seiner Sünden, und schneidet ihm Perioden von zwölf Jahren oder von hundert Tagen ab. Wenn die seinem Leben vorausbestimmte Zeit vorüber ist, so stirbt er, und wenn er bei seinem Tode noch nicht so hart gestraft worden, wie er es verdient, so gerathen seine Kinder und Kindeskinder ins Elend; und wer fremdes Gut mit Gewalt oder List an sich reißt, der wird betrogen von Weib und Kindern und Dienstleuten, und sie lehnen sich gegen ihn auf, bis er stirbt; und wenn er nicht stirbt, so kommt er in Feuer und Wassersnoth, und Räuber entreißen ihm sein Eigenthum, und Krankheiten quälen ihn; man spricht gegen Alles, was er unternimmt und verleumdet das Gute, das er ausübt. Wer einen Menschen ungerechter Weise tödtet, der ist den Kriegern zu vergleichen, die sich wechselseitig hinschlachten. Wer das Gut des Ungerechten an sich reißt, der ist Dem vergleichbar, welcher sich mit faulem Fleisch ernähren oder der mit vergiftetem Weine seinen Durst löschen will; noch hat er sich nicht erquickt, und der Tod überrascht ihn. Wenn das Herz von einem weisen Gedanken aufgeregt wird, und wenn auch dieser Gedanke noch nicht zur Ausübung gekommen ist, so begreifen ihn doch die glückbringenden Geister und verfolgen ihn. Wenn aber das Herz von einem bösen Gedanken aufgeregt wird, und wenn auch dieser Gedanke noch nicht zur Ausführung gekommen ist, so ergreifen ihn doch die unglückbringenden Geister und verfolgen ihn. Wenn man etwas Böses gethan, es aber bereut und sich zu bessern sucht, und den Weg der Ungerechtigkeit verläßt und das Gute thut, so wird man doch Glück und Zufriedenheit erlangen; und Dieß nennt man das Unglück in Glück verwandeln. Deßwegen spricht ein glücklicher Mensch das Gute, er sieht das Gute, er thut das Gute; in einem Tage vereinigt er dreifaches Gutes in sich, nach drei Jahren gießet der Himmel sicherlich alles Glück über ihn aus. Der unglückliche Mensch spricht das Böse, sieht das Böse, thut das Böse; in einem Tage vereinigt er dreifaches Böses in sich, und nach drei Jahren gießet der Himmel sicherlich alles Unglück über ihn aus. Wie sollte man daher nicht dahinstreben, diese Gebote auszuführen?

*) Merkwürdig ist der Aberglaube in mehreren Gegenden Deutschlands und in der Nieder-Normandie, daß wenn man mit dem Finger auf einen Regenbogen zeigt, sich dann eine Feuerkugel auf den Finger herabstürzt und ihn zerschmettert, weßwegen alle Weiber und Ammen nie verfehlen, die Kinder davor zu warnen.

Burkhards Notizen über die Beduinen und Wahabys.

Zu den drei Bänden von Burkhards Reisen, welche bisher herausgekommen sind, hat so eben die britische Gesellschaft zur Beförderung von Entdeckungen im Innern von Afrika einen vierten hinzugefügt, der uns, gleich seinem letzten Vorgänger, nach Arabien versetzt, und über Sitten, Gebräuche, Lebensart der Bewohner dieses Landes die merkwürdigsten Aufschlüsse giebt.

Unter dem Titel: „Notizen über die Beduinen und Wahabys“ (Notes on the Bedouins and Wahabys, collected during his Travels in the East by the late J. L. Burkhard, London 1830. 4.) erhalten wir in zwei Abtheilungen zuvörderst ausführliche Nachrichten über die Beduinenstämme, welche das nördliche Arabien und Syrien durchstreifen, sodann Materialien zu einer Geschichte der Wahaby's, dieser in bereits Europa so vielbesprochenen, und noch so wenig bekannten Sekte, welche auch nach den Unfällen, die sie in der letzten Zeit betroffen haben, vielleicht noch einst zu einer wichtigen Rolle im Oriente berufen ist. Der Katechismus, den Ibn Saud im Jahr 1805 in Mecca verbreiten ließ, wird eine auch den Lesern dieser Blätter nicht unwillkommene Beigabe seyn.

Ibn Saud an die Bewohner von Mecca, die hochgeehrten.

Preis sey Gott, dem einzigen Gott, der keinen Theilnehmer hat, dem die Gewalt gehört und der allmächtig ist!

Im Namen des allbarmherzigen Gottes! Es ist nothwendig, daß jeder erwählte Diener Gottes eine wahrhafte Erkenntniß des Allmächtigen habe, denn in dem Wort Gottes lesen wir: „Wisse, es ist kein Gott, als ein Gott!“ und Bochary (der berühmte Sammler der Traditionen des Mohammedanismus), möge Gott ihm Gnade verleihen! sagt: „erst lerne, dann sprich und handle!“ — Wenn gefragt wird, was sind die drei Grundlagen der Erkenntniß; so antworte: „Die Kenntniß des Knechtes von seinem Herrn, von seiner Religion und von seinem Propheten.

Und zuerst, was die Kenntniß Gottes betrifft, wenn sie dich fragen: „Wer ist dein Herr?“ so antworte: „Mein Herr ist Gott, durch dessen Güte und Gnade ich aufgewachsen bin; ihn bete ich an und Niemand bete ich an, als ihn.“ Zum Beweise hievon lesen wir: „Preis sey dem Herrn aller Kreaturen! Was irgend besteht außer Gott, gehört in die Reihe der Geschöpfe, und ich bin selbst ein Glied dieser geschaffenen Welt!“ — Wenn sie dich ferner fragen: „Woran erkennst du deinen Herrn?“ so antworte: „an den Zeichen seiner Allmacht und seiner Schöpfung.“ Zum Beweise hievon lesen wir: „Und seine Zeichen sind die Nacht und der Tag, die Sonne und der Mond, und seine Schöpfung Himmel und Erde und Alles was auf ihnen ist und was sie enthalten.“ Und gleicherweise lesen wir: „dein Herr ist Gott, der Himmel und Erde erschaffen hat.“ Wenn gefragt wird: „Zu welchem Zweck hat Gott dich erschaffen?“ so antworte: „um ihn anzubeten.“ Zum Beweise hievon lesen wir: „Ich schuf Geister und Menschen, um von ihnen verehrt zu werden.“ — Wenn gefragt wird: „Was befiehlt Gott?“ so antworte: „Die Einheit,“ d. h. ihn allein und ausschließlich anzubeten und was er vor allen Dingen verbietet, ist die Zusammenstellung mit ihm oder die Verehrung eines andern Gottes neben ihm.“ Zum Beweise hievon lesen war: „Ehre Gott und vereinige kein anderes Wesen mit ihm!“ Die Verehrung, die du ihm schuldig bist, bezeugst du durch den Islam: durch Glauben und Almosen, Gebete, Gelübde, Opfer; durch Entsagung, Furcht, Hoffnung, Liebe, Ehrerbietung, Demuth, und durch den Ruf um seine Hülfe und seinen Schutz. Zum Beweise der Nothwendigkeit der Gebete lesen wir: „Bete, und ich werde deine Wünsche erfüllen.“ Das Gebet ist daher die wahre Gottesverehrung. Zum Beweise der Nothwendigkeit der Gelübde lesen wir: „Erfüllt eure Gelübde und fürchtet den Tag, an dem euch Uebel geweissagt worden sind.“ Zum Beweise der Nothwendigkeit der Opfer lesen wir: „Bete zu Gott und tödte ihm Opfer!“ Und der Prophet, möge Gottes Gnade über ihm seyn, sagt: „Verflucht sey, wer einem Anderen opfert, als Gott!“

(Schluß folgt.)

Ueber die neuesten Differenzen der Engländer mit China.

Das Canton-Register vom Anfang vergangenen Januars giebt die nähern Umstände über die insolente Art, womit die s. g. Supercargoes (das ostindische Kommittee) ihr Ultimatum den chinesischen Behörden überreichten. Sie rückten mit einer Bedeckung von 180 Mann vor die Thore von Canton und forderten eingelassen zu werden, indem sie eine Mittheilung an den Kaiser von China und einen Brief an den Vicekönig zu überbringen hätten. Kwang Hiy gerieth darüber in Unruhe und schützte Unpäßlichkeit vor; hierauf verlangten sie, daß ein Mandarin von Rang geschickt werde, ihre Papiere zu empfangen, worin ihnen unverzüglich willfahren ward.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 189. 8 Juli 1830.

Georg IV.

Georg (Friedrich August) IV, geb. am 12 August 1762, gest. am 26 Juni 1830, das erste Kind aus der Ehe seines Vaters, Georgs III, mit der Königin Charlotte, gebornen Prinzessin von Mecklenburg-Strelitz, wurde als ältester Sohn des Königs mit dem Augenblick seiner Geburt Herzog von Cornwall und fünf Tage später, am 17 August, durch ein förmliches Patent Prinz von Wales. Als Herzog von Cornwall war er der Erste aus dem Hause Braunschweig, da weder sein Vater, Großvater, noch Urgroßvater, von welchen keiner als ältester Sohn des bereits regierenden Königs geboren war, diesen Titel geführt hatte, obwohl jeder derselben Prinz von Wales hieß. Letztere Benennung nämlich, welche bekanntermaßen dem ältesten Sohne des regierenden Königs von England ebenfalls zukommt, sollte der Vater auch noch vor der Geburt gestorben seyn, wird durch eigenes Patent zuerkannt, wenn der Vater bereits an der Regierung ist, oder sobald er an dieselbe gelangt, während der Titel eines Herzogs von Cornwall und das damit verknüpfte Recht auf das Herzogthum dieses Namens durch Erbfolge oder vielmehr durch Heimfall übergeht, ohne daß sich die Krone in diesem Bezug irgend eine Verfügung erlauben dürfte.

Die Freude über die Geburt eines Kronprinzen war groß und allgemein im ganzen Königreich. In der Hauptstadt verband sich noch ein besonderer, dem Nationalsinne der Engländer schmeichelnder Umstand mit dem Jubel. Eben als im Park die Kanonen zur Feier des frohen Ereignisses abgebrannt wurden, und Georg III die Glückwünsche der ersten Staatsbeamten im St. James-Palaste empfing, kam ein langer Zug von Wagen durch die St. James-Straße, beladen mit den auf der spanischen Fregatte Hermione erbeuteten Schätzen, einer der reichsten Prisen aus dem damaligen Kriege, welcher bald darauf durch den Frieden von 1763 beendigt wurde. König und Minister traten an die Fenster, um die Wagen vorbeiziehen zu sehen, und gaben den Freudenruf des Volkes laut zurück, wodurch denn dieses zum höchsten Taumel hingerissen ward. Unter den kleinen Vorkommenheiten, welche sich an die Geburt des Prinzen knüpften, wird angeführt, daß, ehe derselbe noch vierzehn Tage alt war, Erlaubniß gegeben wurde, ihn an Courtagen von 1 bis 3 Uhr zu sehen, unter der Bedingung, so leise als möglich in dem Zimmer aufzutreten und das Kind nicht zu berühren, in welcher Absicht denn auch derjenige Theil des Zimmers, wo es sich befand, mit einem Geländer umzogen war. Jeder, der irgend ein Recht hatte, bei Hof zu erscheinen, drängte sich sofort hinzu, und die Zahl der Damen, welche sich die Erlaubniß, das „schöne Bübchen" zu sehen, zu Nutze zu machen wußten, soll so groß gewesen seyn, daß bloß die tägliche Ausgabe für Kuchen auf 40 Pfund berechnet wurde, und der Verbrauch an Wein für Kindbettsuppen, diesem unentbehrlichen Labemittel während der Wochen der Königin wie der Unterthanin, in gleichem Verhältnisse stand. — Noch eh' der Knabe drei Jahre zählte, mußte er als Prinz von Wales, (der zwanzigste Prinz aus dem Geschlecht der englischen Könige, welcher diesen Titel führte, seit dem ersten Prinzen von Wales, dem nachherigen Edward II,) auf eine Adresse des altbritischen Vereins (Society of Ancient Britons) antworten, welcher seit seiner Gründung, am Anfang des vorigen Jahrhunderts, nie versäumt hatte, sich der besondern Obhut des Prinzen von Wales zu empfehlen, falls es einen solchen in England gab. Die Adresse war dem zarten Alter des Prinzen angepaßt, der auch seinerseits die Herren, welche dieselbe überreichten, vollkommen zu verstehen schien, als sie ihm sagten, seine königlichen Eltern hätten keine Zeit ihres Lebens zu früh geachtet, um Gutes zu thun, und sie hofften, er würde sich in wenigen Jahren des heutigen Tags mit Vergnügen erinnern. Der Knabe hörte die Deputation mit großer Aufmerksamkeit an, und sprach sodann die ihm eingelernte Antwort ganz deutlich aus: „Meine Herren, ich danke Ihnen für diesen Beweis Ihrer Ergebenheit gegen den König, und wünsche Ihrer Anstalt Gedeihen." Bald darauf, im dritten Jahr seines Alters, ward er zum Ritter vom Hosenbande ernannt und mit den Insignien dieses Ordens bekleidet.

Die Erziehung des Thronfolgers war ein Gegenstand großer Sorgfalt für Georg III, der die ganze Zeit, die ihm von Staatsgeschäften und der nöthigen Leibesbewegung übrig blieb, darauf verwandte, seine Kinder selbst zu unterrichten, bis sie das hinlängliche Alter erreicht hatten, um eigentliche Lehrer zu bekommen. Es war eine Maxime von ihm, daß, wenn die Kinder ohne feste Gemüthseindrücke blieben, die Schuld hievon hauptsächlich an den Eltern liege. Der erste Gouverneur des Prinzen war der verstorbene Graf von Holdernesse, an dessen Stelle später Lord Bruce, nachheriger Graf von Aylesbury, trat. Letzterer, obwohl im Ruf von ziemlicher Bildung, wußte doch nicht so Viel, als der damals zwölfjährige Prinz, welcher dessen oberflächliche Kenntniß des Grie-

Digitized by Google

chtschen bald bemerkte. In Kurzem erzählte man sich zum Ergötzen des ganzen Schlosses von dem Schüler, der seinen Meister aus dem Sattel gehoben. Da sich Lord Beuce somit ungenügend für das ihm übertragene Geschäft erwiesen hatte, waed ee schon nach einem Monat durch seinen Beuder, den Herzog von Montagu, ersetzt, dem man in seiner Eigeuschaft als Lehrer noch den Bischof Hued *) beigab. Auch Dr. Markham, der nachherige Erzbischof von York, unterrichtete eine Zeit lang den Prinzen. Bischof Hurd äußert sich in einem von ihm niedeegeschriebenen Bericht über die Hauptbegebenheiten seines Lebens folgendergestalt über die Erziehungsart, welche bei einem königlichen Schülee in Anwendung gebracht wuede: „Die Erziehung Geoegs III war anerkannter Maßen mangelhaft gewesen; jedoch nicht in solchem Grade, daß er den Werth einee geündlichen Bildung nicht eingesehen hätte, weßhalb er auch daraus drang, daß dem Prinzen weit Mehr zu Theil weede, als er selbst empfangen hatte. Vielleicht unterwarf sich Se. königliche Hoheit der Zucht seinee hohen Gouverneuee und Hofmeister nicht gerne, die in der That über alles Maß streng und beschcänkend war, und in dieser Gestalt unmittelbae von dem Könige selbst herrührte, der oft als eigensinnig und hartnäckig erschien, wo er bloß klug zu seyn glaubte. Sollte indessen der Prinz einmal dem königlichen Befehl gemäß behandelt werden, so waren die hiezu ausgewählten Männer vollkommen an ihrem Platz."

Bei dieser Erziehungsmethode wurde besonders auf praktischen Nutzen gesehen. Arthue Young erzählt, der Prinz habe in seinem zwölften Jahre mit seinem Bruder Feiedrich, (dem nachmaligen Herzog von York,) einen Strich Land im Garten von Kew umgegraben, mit Waizen besät, der Saat, sobald sie zu keimen anfing, fleißig gewaetet, sie gejätet und endlich geschnitten, hierauf das Korn gedroschen, von der Spreu gereinigt, nachdem es gemahlen woeden die Kleie vom Mehl geschieden, sofoet bei dem ganzen Prozeß Hand angelegt, durch welchen letzteres in Brod verwandelt wurde, und dieses endlich mit nicht geringee Freude über solch Erzeugniß der eigenen Händearbeit mit seinem Gehülfen verzehrt, an welchem Mahl beide Majestäten mit großem Vergnügen Theil nahmen.

Gegen die Erziehung des Prinzen läßt sich besonders einwenden, daß derselbe viel zu sehr von der Gesellschaft abgeschlossen wurde, als daß ee zu einiger Kenntniß der Welt hätte gelaugen können, welche Abschließung denn auch der Grund wär, weßhalb er sich nachher mit zu vielem Feuer in die Freuden des Lebens stürzte. Ebenso muß es als ein Fehler betrachtet werden, daß, als der Prinz im Jahr 1783 das einundzwanzigste Jahr erreicht hatte, und in dieser Folge seinen eigenen Haushalt bekam, Georg III aus Sparsamkeit darauf bestand, es sollten demselben bloß 50,000 Pfd. jährlichen Einkommens, mit einem augenblicklichen Zuschuß von 60,000 Pfd., ausgesetzt werden, welchen letztern jedoch das Paelament in der Folge auf 100,000 Pfd. erhod. Wirklich war es für einen Prinzen von Wales unmöglich, mit einer Rente von 50,000 Pfd. standesgemäß zu leben; leider gelangte man adee erst nach mehreren Jahren zu einee richtigern Ansicht, nachdem einstweilen der zu knapp Gehaltene in viele Unannehmlichkeiten gerathen wae, und duech die Nothwendigkeit, in welcher er sich befand, Schulden zu machen, sich dem Tadel des Publikums sehr ausgesetzt hatte. Das damalige Ministerium unter Lord North und Fox und einige der angesehensten Paelamentsglieder, mit welchen der Prinz auf sehe vertrautem Fuß stand, wandten Alles an, ihm jährlich 100,000 Pfd. herauszuschlagen; allein der König blieb unbeweglich, und behauptete stets, ein solches Einkommen sey füe einen unerfahrnen jungen Mann viel zu groß. Die Minister schienen eine Zeit lang entschlossen, die Sache selbst gegen den Willen des Königs durchzusetzen, hiegegen verwahrte sich jedoch der Prinz seldst, indem er darauf bestand, daß der Betrag seines Einkommens lediglich von dem Gutbefinden seines königlichen Vaters abhängen müsse — ein Beweis, daß Georg dem IV, welch auffallende Verirrungen auch in seinem Jugendleben vorkommen mögen, wenigstens — um einen solchen Ausdruck zu gebrauchen — das Herz stets am eechten Flecke saß.

(Fortsetzung folgt.)

*) Vergl. den Artikel: Dr. Parr, Ausland S. 463 f.

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

3. Die Seeküste von Kamtschatka.

Nachdem meine Kibitka in Stand gesetzt und mein Gepäck geoednet war, verließ ich, am 15 Januar 1813, den Hafen von St. Peter und Paul, in der Absicht, längs der Aleutenküste über Kammina, Igiga nnd Towisk nach Ochotsk zu gehen. Mein Schlitten wurde von Hunden gezogen, und eine Gesellschaft von Bekannten, alle in ähnlichen Fuhrwerken, begleitete mich bis nach Awalscha. Hier nahm mein Kyueschik (Hundeführer) so viele geistige Flüssigkeiten zu sich, daß er auf der Fahrt nach der nächsten Station mich vier- oder fünfmal umwaef. Auch meinen zwei chinesischen Dienern widerfuhr das Mißgeschick, einem betrunkenen Führer in die Hände zu fallen, und sie beklagten sich bitterlich, daß sie immer in dem weißen, harten Wasser herumgewälzt woeden wären, wie sie den Schnee nannten. Sie waren beide aus der Gegend um Macao gebürtig und hatten in ihrem Leben noch keinen Schnee gesehen; sie staunten daher nicht wenig, als es zum erstenmale schneite, und kamen zu mir gelaufen, um mich zu fragen, was Das sey, was so weiß wie Federn vom Himmel fiele.

Zu Tschapinna wueden wir durch ein heftiges und anhaltendes Schneegestöber bis zum Moegen des 28 zueückgehalten. Der Schnee war so tief, daß wie es unmöglich fanden, unsere Reise fortzusetzen, ohne einen Kamtschadalen mit seinen Schneeschuhen voe uns hergehen zu lassen, um uns den Weg zu bahnen. Wenn es schneit, wird die Luft gewöhnlich ganz waem; und Dieß trug noch mehr dazu bei, unsere Hunde zu ermüden, so daß wir erst um neun Uhr des Abends zu Tobaltschik anlangten. Zwischen diesen beiden Ostrogen war ich überrascht, zwei kleine Bäche völlig frei von Eis zu sehen; bei näherer Nachfrage eefuhe ich, daß sie ihe Wasser aus waemen Quellen in der Nähe erhielten und deßhalb nie gefröeen. Hier teifft man den ganzen Winter hindurch eine sehr wohlschmeckende Taucheraet, welche die Einwohner Gogol nennen, und die sich von der Wurzel einer in diesen Gewässeen sehr häufigen Wasserpflanze nährt. Ihe Gefiedee ist weiß und schwarz, und sie ist ungefähr von der Größe dee Pfeifente (anas Penelope). Die beiden Bäche, an denen sie sich aufhält, fließen durch schöne Lerchen- und Pechtannen-

Digitized by Google

waldungen, in denen sie Schutz gegen das Wetter findet. Doch nicht bloß hier, sondern überall in Kamtschatka, wo warme Quellen sind, sieht man den ganzen Winter hindurch Wasservögel in Ueberfluß, die meist ein ungemein zartes und delikates Fleisch haben.

Zu Duschkie, wo ich einige kleine Geschenke unter die ärmlichen Einwohner vertheilte, war ein junger Bursche, dessen Züge mir bekannt däuchten. Ich fragte ihn, woher er sey: „Ich bin von der Tigilküste, war seine Antwort, und man hat mich hieher geschickt, um den Fremden Beistand zu leisten. Ich half Sie im vergangenen Sommer den Fluß hinabrudern. Da ich immer sehr beschäftigt war, so konnte ich nur ein einziges Mal auf die Jagd gehen; ich fing jedoch einen Zobel und habe ihn aufgehoben, um Ihnen für das Messer und die Feuersteine, die Sie mir gegeben haben, ein Gegengeschenk zu machen." Der arme Bursch war das leibhafte Abbild des Elendes, kein Hemd auf dem Leibe, und selbst die Kleidung von Fellen, die er umhatte, ganz zerrissen; ich weigerte mich daher, sein Geschenk anzunehmen. Er brach in Thränen aus, und war im Begriff das Gemach zu verlassen, als ich ihn zurückkommen ließ und für die Kleinigkeiten, die ich ihm gegeben hatte, seinen Zobel nahm. Dieß schien ihn ganz glücklich zu machen. Die Kamtschadalen sind nicht nur dankbar für Wohlthaten, die man ihnen erzeigt, sondern sie halten es auch für nothwendig, jedes Geschenk, das ihnen gemacht wird, durch ein Gegengeschenk zu erwiedern, und fühlen sich sehr beleidigt, sobald dasselbe nicht angenommen wird. Der eine meiner beiden Chinesen wurde durch die Dankbarkeit des Kamtschadalen und sein elendes Aussehen so gerührt, daß er sogleich hinwegging, eines seiner blauen Nankinghemden holte, und es ihm zum Geschenk machte.

Als wir zu Klutschie ankamen, hatte ich das Vergnügen, den majestätischen Vulkan eine Flammenmasse auswerfen zu sehen, die mehrere Meilen weit durch den Himmel zog. Hier wurde ich durch meine Reisevorbereitungen länger aufgehalten, als mir lieb war, da die Winterstraßen, bei weiter vorgerückter Jahrszeit, sobald es zu thauen anfängt, unwegsam werden. Am 23 Februar brach ich endlich mit sieben Schlitten und siebenzig Hunden nach der oukinskyschen Küste auf. Zu Chartschinna, der ersten Station dreißig Werste von Klutschie, kamen wir gegen Abend an und brachten daselbst die Nacht zu. Dieß Dorf liegt an dem Flusse Yaloska, der ungefähr neunzig Werste weiter aufwärts in den Tigilbergen seine Quelle hat und sich in die Kamtschatka ergießt. An seinen Ufern erreicht der Lerchenbaum eine ungewöhnliche Größe; und dieses, so wie anderes Bauholz, kann mit der größten Leichtigkeit den Fluß hinab nach Nischneikamtschatsk geflößt werden. In der Nähe von Kartschinna sind mehrere beträchtliche Seen, in denen man außerordentlich große und wohlschmeckende Forellen und Lachse findet. Die letztern haben eine Art Wildgeschmack, der sich mit dem der Waldschneyse vergleichen läßt. Unser freundlicher Wirth bestand darauf, als er mich sie loben hörte, mich mit einem Vorrathe für die Reise zu versehen, den ich in der Folge sehr angenehm fand. In seinem Hause waren die größesten und hübschesten Kamtschadalen, die mir auf der ganzen Halbinsel vorkamen; einer seiner Söhne maß sechs Fuß und seine Schwester beinahe eben so viel — etwas sehr Seltenes, da die Kamtschadalen in der Regel unter mittlerer Größe sind.

Da ich noch nie den kamtschadalischen Nationaltanz gesehen hatte und hörte, daß zwei Frauenzimmer in dieser Familie wären, die ihn besonders gut tanzten, so vermochte ich den Schwiegersohn des Toyun, der die Violine spielte, allen seinen Einfluß anzuwenden, um sie dahin zu bringen, daß sie vor mir tanzten. Nach langem Zureden willigten sie endlich ein, und der Tanz, den sie jetzt aufführten, erregte mein höchstes Erstaunen. Jeder Zug ihres Gesichts und jede Muskel ihres Körpers war in Bewegung, und beide Mädchen, die Anfangs so schüchtern waren, daß sie kaum wagten, einem Fremden in das Gesicht zu sehen, schienen, so wie die Musik anfing, plötzlich von einer Art von Wahnsinn ergriffen, der sich nur mit den Beschreibungen vergleichen läßt, die wir von den Tänzen der Bacchantinnen lesen. Hundert verschiedene Stellungen, zum Theil nicht ohne Anmuth, großentheils aber nichts weniger als züchtig, wechselten in einem Augenblick, und der ganze Körper wurde auf die gewaltsamste Weise verdreht. Die Weise dieses Tanzes, der Bakeah heißt und früher der allgemeine Nationaltanz der Kamtschadalen war, ist melodisch und angenehm.

Wir verließen Kartschinna am Morgen des 24 und legten diesen Tag 54 Werste zurück, bis nach Yaloska, einer Ostrog von zehn Häusern an dem Flusse gleichen Namens, wo man die schönsten natürlichen Wiesen und Fische und Wild im Ueberfluß findet. Obwohl die Bären in der Umgegend sehr zahlreich sind, ziehen sie es doch vor, sich von Fischen zu nähren, statt das Vieh anzufallen, wie sie zu Klutschie, Werkney und an andern Orten thun, wo der Strom tief und das Fischen daher schwer ist. Die Kamtschadalen behaupten, daß der Bär, wenn er einen Menschen tödtet, ihn nie verzehre, wie hungrig er auch seyn möge, sondern sorgfältig ein Loch grabe, in welches er ihn hineinlege und mit Erde und Blättern bedecke. Soviel ist gewiß, daß ein einigermaßen fetter Bär nie einen Menschen angreift, wenn er nicht gejagt oder verwundet wird. Diese Thiere sind den Kamtschadalen ungemein nützlich. Ihre Felle dienen zu Decken und Betten, und wenn sie mit Birkenborke gegerbt sind, liefern sie die besten Riemen und Stricke, während das Fett statt des Oeles in den Lampen brennt.

In der Nacht fiel ein tiefer Schnee, und obwohl ich zwölf Hunde vor meiner Kibitka hatte, sah ich mich doch genöthigt, noch vier dazu zu nehmen; mit diesen machte ich bis um acht Uhr Abends achtzig Werste, bis nach Ozernoy.

Dieses Dorf liegt an einem Flusse, welcher aus einem großen See, vierzig Meilen von hier in dem Tigilgebirge, herausströmt und ungefähr hundert Werste von der Ostrog in das Meer fällt. Die Mündung des Flusses ist seicht und an mehreren Stellen durch Sandbänke gesperrt; doch ist er tief genug, um von kleinen Küstenfahrern beschifft zu werden. Wie leicht wäre es daher, Salz, Mehl und andere Gegenstände zur See an diese Küste zu führen, statt sich, wie Dieß gegenwärtig geschieht, die Mühe zu geben, sie mit Hunden dahin zu bringen? Die Kamtschadalen dieser Gegenden haben bereits Mehreres von den Sitten ihrer nördlichen Nachbarn, der Koräki's, angenommen; wenn z. B. ein junger Mann sich in ein Mädchen verliebt und nicht reich genug ist, sie auf andere Weise zu erhalten, so verdingt er sich bei ihrem Vater auf drei, vier, fünf oder zehn Jahre, je nachdem die Uebereinkunft lautet, gegen die Zusicherung der Hand der Tochter. Ist die ausbedungene Zeit verstrichen,

Digitized by Google

so erhält er die Erlaubniß sie zu heirathen und lebt nun mit seinem Schwiegervater, als ob er der eigene Sohn desselben wäre. Der Topun, bei dem wir wohnten, versicherte mich, er habe selbst drei Jahre um seine Frau gedient, und während dieser Zeit Vieles dulden müssen, was er nie ertragen haben würde, wenn die Liebe zu seiner künftigen Braut ihn nicht standhaft gemacht hätte.

Alle Kamtschadalen, welche ich sah, waren Christen griechischen Glaubens und schienen in der Erfüllung ihrer religiösen Pflichten ungemein eifrig. Ihre Gastfreiheit ist außerordentlich, und oft treiben sie dieselbe unter einander bis in's Lächerliche. Sie machen einander Besuche, die vier bis sechs Wochen dauern, bis der großmüthige Wirth seine Vorräthe erschöpft sieht, und genöthigt ist, dem Gaste einen Wink zu geben, daß es Zeit zur Abreise sey. Dieß geschieht, indem ihm beim Mittagsmahle ein Gericht vorgelegt wird, welches Talkutha heißt, eine Art Salmagundi, aus mehreren Arten Fleisch, Fisch und Gemüse zusammengesetzt und sehr schwer zu bereiten. Dieß ist die letzte Anstrengung des Hausherrn, und sobald dieses Gericht aufgetragen wird, verstehen die Gäste schon, was es zu bedeuten hat, und nehmen am folgenden Tage, ohne im Geringsten unzufrieden zu seyn, ihren Abschied.

Ich hielt Anfangs die Kamtschadalen für dumm, doch fand ich bald, daß sie mehr schüchtern, als geistesschwach waren, und namentlich, daß sie die den Asiaten im Allgemeinen eigene List und Verschlagenheit in hohem Grade besaßen. Man lernt einen Kamschadalen nicht eher recht kennen, bevor er sein gutes Glas Walky getrunken hat. Dann sind seine Bemerkungen oft sehr treffend und verrathen vielen gesunden Menschenverstand. Das Erste, was ein Reisender thun muß, wenn er in eine kamtschadalische Hütte kommt, ist, die Hausgenossenschaft mit Thee zu traktiren, den sie ungemein gern trinken. Einmal sah ich einen Kamtschadalen auf Einen Sitz eilf halbe Pinten Thee zu sich nehmen, und er erklärte: er würde das Dutzend voll gemacht haben, wenn noch mehr Wasser in dem Kessel gewesen wäre. Sie sprechen außerordentlich langsam mit einer fast weibischen Stimme, und bedienen sich immer der allereinfachsten Ausdrücke. Wenn sie Etwas nicht geradezu sagen wollen, so geben sie ihre Meinung durch eine Allegorie zu verstehen, die sich immer auf Bären, Hunde, Fischfang oder Jagd bezieht. (Fortsetzung folgt.)

Burkhards Notizen über die Beduinen und Wahabys.

(Schluß.)

Die zweite Grundlage der Erkenntniß ist die Religion des Islam, welche soviel ist als die Unterwerfung unter den Allmächtigen. Zum Beweise hievon lesen wir: „Die Religion vor Gott ist der Islam.“ Und hierauf bezieht sich das Wort des Propheten, auf welchem der Friede Gottes ruhen möge: „Das hauptsächlichste aller Geschäfte ist der Islam.“

Wenn sie fragen: „wieviel Hauptpflichten der Religion giebt es?“ so antworte: „Drei: Islam, Glaube und gute Werke.“ Jede dieser Hauptpflichten zerfällt wieder in mehrere Theile. Der Islam hat deren fünf, nämlich das Bekenntniß, daß kein Gott ist, als Gott, und daß Mohammed sein Prophet; — die Erfüllung der vorgeschriebenen Andachten; — die Vertheilung von Almosen; — die Beobachtung des Rhamadanfestes, und die Wallfahrt zu dem heiligen Hause Gottes. Zum Beweise der Wahrheit des Glaubensbekenntnisses lesen wir: „Gott erklärt, es ist kein Gott, als er selbst; und der Sinn des Ausdruckes: „es ist kein Gott, als Gott“ bestätigt, daß nur Ein Gott ist und Nichts auf der Welt, das angebetet werden soll, als Gott. Und zum Beweise des Bekenntnisses, daß Mohammed der Prophet Gottes ist, lesen wir: „Mohammed ist Nichts, als ein Prophet.“ Unsre Pflicht ist es, seinen Geboten zu gehorchen, zu glauben, was er erzählt, zu meiden, was er verbietet; und dadurch, daß wir seine Gebote befolgen, zeigen wir unsere Ehrfurcht vor Gott. Der Grund, weßhalb wir diese beiden Bekenntnisse verbinden, indem wir sagen: „Es ist kein Gott als Gott, und Mohammed ist sein Prophet,“ ist, unsere Frömmigkeit und unsere vollkommene Unterwerfung zu zeigen. Zum Beweise für Gebete und Almosen lesen wir: „Nichts wurde geboten, als daß sie Gott anbeten sollten, in der wahren Religion, daß sie Gebete hielten und Almosen vertheilten.“ Zum Beweise der Fasten (des Rhamadan) lesen wir: „O ihr wahren Gläubigen, wir haben für euch die Festen geordnet.“ Und zum Beweise der Wallfahrt lesen wir: „Und Gott fordert die Wallfahrt von Allen die im Stand sind, die Reise zu machen.

Als ein fernerer Beweis für diese fünf Hauptstücke des Islam mag die Tradition von Ibn Omar angeführt werden, der sagt: „der Prophet — möge Gottes Gnade mit ihm seyn — erklärte, daß der Islam auf fünf Erfordernissen beruhe: den Gebeten, den Almosen, den Fasten, der Wallfahrt (nach Mecca) und dem Bekenntniß, daß kein Gott ist, als Gott.“

Die zweite der Hauptpflichten der Religion ist der Glaube. Er begreift sieben und siebenzig Abstufungen, von denen die höchste die Erkenntniß ist: „es ist kein Gott, als Gott!“ und die niedrigste die Entfernung aller Täuschung aus dem Wege des Gläubigen. Die Schamhaftigkeit ist eine dieser Abstufungen. Der Glaube zerfällt in sechs Theile. Diese sind: zu glauben an Gott und seine Engel, an die offenbarten Bücher, an seine Propheten, an das jüngste Gericht, und an die Allmacht Gottes, von welcher alles Gute und Uebel ausgeht. Zum Beweise hievon lesen wir: „Das ist keine Gerechtigkeit, eure Gesichter nach Osten oder nach Westen zu kehren (beim Gebet); sondern Der ist gerecht, der an Gott glaubt, an den letzten Tag, an die Engel, an das geheiligte Buch und die Propheten.“ Und zum Beweise der Allmacht wird gesagt: „Wir schufen alle Dinge durch unsre Macht.“

Die dritte der Hauptpflichten der Religion besteht in den guten Werken. Diese sind zusammengefaßt in einem einzigen Gebote, welches ist: „Verehre Gott so, als ob du ihn sehest, und wenn du ihn nicht sehen kannst, so wisse, daß er dich sieht.“ Zum Beweise hievon lesen wir: „Der, welcher sein Antlitz zu dem Allmächtigen wendet und auf ihn vertraut, der ist der Gerechte, er hält fest an dem festesten Handgriff.“

Die dritte Grundlage des Glaubens ist die Erkenntniß unsres Propheten Mohammed, möge Gottes Gnade und Friede über ihm seyn! Mohammed, der Sohn Abdallahs, des Sohnes von Abd el Motalleb, dem Sohne von Haschem, dem Sohne von Menaf, dessen Geschlecht hinaufsteigt bis zu Adnan, der wieder abstammte von Ismail, dem Sohne Ibrahims, auf dem, so wie auf unserem Propheten die Gnade Gottes weilen möge! Mohammed — möge Gottes Gnade mit ihm seyn! — ist ein Gesandter, den wir nicht anbeten, und ein Prophet, den wir nicht Lügen strafen dürfen; wir müssen ihm gehorchen und nachfolgen; denn es ist den Geistern und den sterblichen Menschen geboten, seine Nachfolger zu seyn. Er ward geboren und zum Propheten erkoren zu Mecca, seine Flucht und sein Tod war zu Medinah. Von ihm — dem Gott seine Gnade erzeigen möge! — haben wir das Wort: „Ich bin der Prophet; dieß ist keine falsche Behauptung, ich bin der Sohn von Abd el Motalleb.“ Wenn gefragt wird: „Ist er ein sterblicher Mensch?“ so antworte: „Ja, er ist ein sterblicher Mensch.“ Zum Beweise hievon lesen wir: „Sage, ich bin nur ein sterblicher Mensch, wie ihr selbst, dem es offenbart worden ist, daß euer Gott nur Ein Gott ist.“ Wenn gefragt wird: „Ist er zu einer besonderen Klasse der Menschheit gesandt worden?“ so antworte: „Nein, er ist zu dem ganzen Menschengeschlechte gesandt worden.“ Zum Beweise hievon lesen wir: „O ihr Menschen, ich bin Gottes Prophet, zu euch Allen gesendet!“ Wenn gefragt wird: „darf irgend eine andere Religion als die Seinige angenommen werden?“ so antwortet: „Nein, keine andere darf angenommen werden;“ denn wir lesen: „Wer immer einer andern Religion folgen wird, als dem Islam, der wird verworfen werden.“ Und wenn gefragt wird: „Kommt irgend ein Prophet noch nach ihm?“ so antwortet: „Kein Prophet kommt nach ihm; denn nach ihm kommt der letzte Tag.“ Zum Beweise hievon lesen wir: „Er war der Vater von Keinem von Euch Männern, sondern der Prophet Gottes und das Siegel (das ist, der letzte) der Propheten.“

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 190. 9 Juli 1830.

George IV.

(Fortsetzung.)

Im November 1783 kam das Parlament zusammen und der Prinz nahm als Herzog von Cronwall Platz im Hause der Lords, indem dieses die Würde eines Prinzen von Wales nicht förmlich anerkennt, obwohl es dem Thronerben diesen Namen stets beilegt. Selten sprach er in dem Hause; wenn Dieß jedoch geschah, so that er es jederzeit mit Würde und Gewandtheit. Man erinnert sich eines Vorfalls zwischen dem Herzog von Clarence und dem damaligen Lord-Kanzler Eldon. Dem Herzog war in der Hast ein ungeziemender Ausdruck entfahren, daher der Prinz von Wales, der folgenden Tags im Hause erschien, Gelegenheit nahm, eine Rede zu halten, worin er beiläufig auf die hohe Wichtigkeit eines feinen Benehmens in den Debatten aufmerksam machte. Seine erste Rede im Haus hielt ee einige Jahre früher, aus Veranlassung einer Motion des Marquis von Abercorn über die Adresse, womit auf eine königliche Proklamation gegen aufrührerische Versammlungen und Schriften geantwortet werden sollte. Der Prinz sprach bei dieser Gelegenheit mit vieler Beredsamkeit und sagte unter Anderm, daß er seiner Pflicht als Mitglied des Parlamentes nicht genügen, die Ehrfurcht, welche er der Verfassung schuldig sey, vergessen, und unachtsam auf die Wohlfahrt, den Frieden und das Glück des Volkes seyn würde, wenn er seine Meinung über einen so wichtigen Gegenstand nicht öffentlich ausspräche. Es handle sich hier darum, ob die Verfassung erhalten werden solle oder nicht; ob wilde theoretische Hirngespinnste den Sieg davon tragen sollten über die heilsamen Grundsätze einer längst bewährten Erfahrung; und ob die Gesetze, unter welchen England seit so vielen Jahren geblüht, durch eine vom Volk nicht sanktionirte Reform umgestoßen werden dürften. Als eine bei der Wohlfahrt, dem Glück und der Zufriedenheit des Volks hoch und theuer interessirte Person würde er zum Verräther an seinen Grundsätzen werden, wenn er nicht aufträte und sein Mißfallen an jenen aufrührerischen Schriften erklärte. Sein Interesse wäre eines und eben dasselbe mit dem Interesse des Volks; beide seyen so unzertrennlich von einander, daß, wenn nicht von beiden Theilen zusammengewirkt würde, von Glück nicht die Rede seyn könne „Ich existire," sprach er mit Wärme, „durch die Liebe, die Freundschaft und das Wohlwollen des Volkes, und mein ganzes Leben lang werde ich seine Sache nicht verlassen."

Als Residenz war dem Prinzen von Wales Carlton-House angewiesen worden; er kaufte indeß neben demselben noch eine Wohnung in Brigthon, welche den Namen „Pavilion" erhielt und mehrere Jahre lang sein Lieblingsaufenthalt war; ein Vorzug, welchen man als die Grundlage des blühenden Zustandes betrachten darf, worin sich jene Stadt gegenwärtig befindet. Wie schon angedeutet, nöthigte ihn sein schmales Einkommen Schulden zu machen, welche sich im Verlauf weniger Jahre auf 250,000 Pfund beliefen. Sobald jedoch sein Vater jede Beihülfe, ihn aus diesen Verlegenheiten zu befreien, abgelehnt hatte, richtete er sein Hauswesen auf einen beschränkteren Fuß ein, um einen Theil seines Einkommens zur Befriedigung seiner Gläubiger verwenden zu können, verkaufte zu gleichem Zweck sein Lieblingsgestüte in Newmarket, ja sogar einige seiner Wagenpferde, und schob die damals eben in der Arbeit begriffenen Ausschmückungen von Carlton-House auf.

Sehr liebte er es, die Gesellschaft in all ihren verschiedenen Abstufungen kennen zu lernen und fand sich deßhalb oft inkognito an Orten ein, wo man ihn am Wenigsten erwartete. Man erzählt sich in dieser Beziehung folgenden Vorfall. Ein Gasthaus hatte durch das Bier, welches dort geschenkt wurde, einen gewissen Ruf erlangt, so daß der Prinz neugierig wurde, von demselben zu kosten. Er begab sich in Gesellschaft des Lords Southampton dahin, wurde jedoch nach einiger Zeit von einem der Gäste erkannt, und die Entdeckung alsbald von Einem dem Andern zugeflüstert; was den hohen Besuch bewog, sich sogleich wieder zu entfernen. Einige Tage nachher waren die Nachbarn höchlich erstaunt, die Insignien des Kronprinzen an dem genannten Gasthof prangen zu sehen, mit der Inschrift: „Bierlieferant für den Prinzen von Wales" — welchen Titel sich der Wirth in Folge der ihm gewordenen Ehre zugeeignet hatte. In eben dieser Gegend wohnte auch ein gewisser Leader, ein Wagenmacher, den der Prinz besonders begünstigte, dadurch eine geraume Zeit zum ersten aller fashionablen Wagenmacher in London erhob, und ihm auf diesem Weg ein schönes Vermögen verschaffte. War Leaders hoher Protektor in der Stadt, so fuhr er fast jeden Tag nach dessen Hause, wobei er sehr häufig selbst den Lenker seiner vier Pferde machte.

Digitized by Google

Um diese Zeit fing der König an, auf die Verheirathung des Prinzen zu denken, der jetzt zwei und dreißig Jahre zählte. Abgesehen von sonstigen Gründen der Staatsweisheit bewog Georg III hiezu der Umstand, daß der Herzog von York mit seiner Gemahlin in unfruchtbarer Ehe lebte, und nach dem Urtheil der Aerzte von Seiten der Herzogin auch keine Erben zu hoffen waren. Im Jahre 1794 begab sich der Herzog von York nach Deutschland, um den Oberbefehl über die britische Armee gegen die französische Republik zu übernehmen. Dadurch wurde er mit seinem Oheim, dem Herzog von Braunschweig, persönlich bekannt und an dessen Hofe eingeführt; was die erste Veranlassung zu dem nachher so traurigen Verhältnisse seines ältern Bruders gab. Die persönlichen Reize der Prinzessin Karoline machten auf den Herzog einen tiefen Eindruck, welchen er dem Prinzen von Wales und seinem Vater unverweilt in der wärmsten Sprache mittheilte, so daß letzterer sehr stark auf eine Verbindung mit jener drang. Gerade um diese Zeit war das Einkommen des Prinzen besonders erschöpft; seine Gläubiger wurden täglich ungestümer, und seine Ehrenschulden verlangten drängend eine Beseitigung, so daß eine Aussicht auf Hülfe um keinen Preis zu theuer erkauft schien. Das Porträt der Prinzessin von Braunschweig deutete auf ein keineswegs unangenehmes Urbild, und das schriftliche Versprechen des Königs, dem Sohn, falls er in die Ehe willige, seine Schulden zu bezahlen, sein Einkommen zu vergrößern, und ihm seine ganze Gunst wieder zu schenken, machte letztern geneigt, den Vorschlag einzugehen. Er berieth sich mit Sheridan und Fox; dieser rieth, sich in den Wunsch des Vaters zu fügen, und jener war der Sachenicht entgegen, und der Prinz willigte, ohne innere Neigung zu empfinden, ein.

Das bisher geführte Leben hatte diesem einen Widerwillen gegen die Ehe beigebracht. Zwar war er der ausgemachteste Bewunderer des weiblichen Geschlechts, aber, wie einst Sheridan scherzhaft äußerte, zu sehr ein Weibermann, um je der Mann eines Weibes zu werden. Ueberdieß fesselte ihn eine wirklich tiefe Neigung an Mistreß Fitzherbert, welche nicht ermangelte, ihm die Schrecken eines ehelichen Lebens aufs Furchtbarste zu schildern. Nach seiner Verheirathung war übrigens das Benehmen dieser Dame würdig und geziemend, so daß selbst die Prinzessin von Wales immer sehr günstig von ihr sprach; auch entsprang die Wiedererneurung ihres Verhältnisses mit dem Prinzen nach dessen Vermählung lediglich aus seinem eigenen Wunsch, ohne daß sie irgend dazu beigetragen hätte.

Der Prinz vermählte sich am 8 April 1795; sein Einkommen wurde bei dieser Veranlassung auf Antrag Pitts vom Hause der Gemeinden auf jährliche 125,000 Pfund erhöht, jedoch mit der Bedingung, daß hievon jährlich 25,000 Pfund zu allmähliger Tilgung der Schulden abgezogen werden sollten. Ueberdieß wurden 81,000 Pfund zur Einrichtung von Carlton House, zum Ankauf von Juwelen und Tischgeräthe, und zu Deckung der Hochzeitskosten angewiesen. Die Gebnrt einer Tochter, dee verstorbenen Prinzessin Charlotte Auguste, am 6 Januar 1796, wurde mit Jubel aufgenommen, und König und Königin hielten in Person das Kind über der Taufe. Bald jedoch nach diesem Ereigniß brachten unglückliche Zerwürfnisse, welche von Personen aus der Umgebung des Prinzen beinahe vom ersten Anfang seiner Ehe emsig unterhalten worden seyn sollen, die Prinzessin, welche bereits seit mehreren Monaten von ihrem Gemahl getrennt, obwohl noch unter Einem Dach mit demselben wohnte, dahin, von ihm eine Erklärung zu fordern, in welcher Art sie in Zukunft in Bezug auf ihr eheliches Verhältniß leben würden. Diese Frage wurde von Lord Cholmondeley vorgelegt, und der Prinz schlug in einer mündlichen Antwort eine Trennung vor. Die Prinzessin, welche im Fall einer Trennung sich niemals — selbst wenn die Prinzessin Charlotte sterben sollte — in eine spätere Wiedervereinigung zu fügen gemeint war, verlangte von dem Prinzen eine schriftliche Beurkundung seines Vorschlags, um sich damit vor den Augen der Welt rechtfertigen zu können, worauf jener ihr folgenden Brief schrieb:

„Madame."

„Da ich von Lord Cholmondeley höre, daß Sie von mir eine schriftliche Festsetzung der Bedingungen unsers gegenseitigen Verhältnisses wünschen, so versuche ich, mich über diesen Punkt mit so viel Klarheit und Schicklichkeit zu erklären, als die Natur der Sache zuläßt. Unsere Neigungen stehen nicht in unserer Gewalt und Keines von uns kann dem Andern darüber verantwortlich seyn, daß die Natur uns nicht passend für einander gebildet hat. Ein friedliches und anständiges geselliges Verhältniß ist jedoch in unserer Gewalt; hierauf möge denn unser Verkehr beschränkt seyn, und ich unterschreibe unzweideutig die Bedingung, welche Sie durch Lady Cholmondeley von mir verlangten, daß, selbst im Fall meiner Tochter ein Unglück zustoßen sollte, was die Vorsehung in ihrer Gnade hoffentlich abwenden wird, ich gegen die zwischen uns abgeschlossene Uebereinkunft nie in der Art handeln werde, daß ich Ihnen je eine Verbindung engerer Natur wieder vorschlüge. Ich denke hiemit diese unangenehme Korrespondenz zu schließen, im Vertrauen, daß, wie wir förmlich gegen einander erklärt haben, unser künftiges Leben in ungestörtem Frieden verfließen werde. Ich bin, Madame, mit vollkommener Wahrheit, aufrichtig der Ihrige,

Windsor Castle, 30 April, 1795.

Georg, Pr.

(Fortsetzung folgt.).

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

3. Die Seeküste von Kamtschatka.

(Fortsetzung.)

Es schneite den ganzen Morgen, und da ein heftiger Sturm damit verbunden war, so warteten wir bis schönes Wetter eintreten würde. Um vier Uhr Nachmittag klärte es sich auf, und ich machte einen Ausflug auf meinen Schneeschuhen, um die Lage der Gegend zu untersuchen. Die Nacht war milde und heiter, doch fanden wir, als wir um Mitternacht unsere Reise fortsetzten, den Schnee so weich, daß unsere Hunde sehr ermüdet wurden und zehn Stunden brauchten, um die sechs und dreißig Werste bis nach Ouka zurückzulegen.

Digitized by Google

Ouka liegt an einem Fluſſe deſſelben Namens, der in einer Entfernung von dreißig oder vierzig Werſten in dem Natſchika-Gebirge entſpringt und nach einem Laufe von hundert bis hundert zwanzig Werſten in das Meer fällt. Ein anderer nicht unbeträchtlicher Fluß, der in dem Natſchika-Gebirge ſeine Quelle hat, iſt die Natſchika, die ſich zwanzig Werſte unterhalb der Oſtrog mit der Ouka vereinigt. An der Mündung der Ouka iſt ein kleiner Hafen, welcher indeſſen tief genug iſt, Schiffe von hundert und fünfzig Tonnen aufzunehmen; die Sandbänke am Eingange können durch die Kanäle, die ſich zwiſchen denſelben befinden, leicht vermieden werden. An den Ufern beider Flüſſe ſind ausgedehnte Strecken natürlicher Wieſen; das Bergſchaf, Rennthier und Wildprät aller Art findet man im Ueberfluß, und die Flüſſe, ſo wie vier Seen in der geringen Entfernung von vier und zwanzig Werſten von der Oſtrog, wimmeln von Fiſchen. Die See liefert Seehunde nebſt Kabljaus und anderen Fiſchen.

Ueberhaupt iſt die Vorſehung gegen dieſe Halbinſel ſo gütig geweſen, daß ihr Nichts fehlt als Bevölkerung und Induſtrie, um ſie zu dem reichſten und blühendſten Lande zu machen. Selbſt die ſchwarzen moosbedeckten Moore, wo nicht ein Strauch das Auge erquickt, bieten unzähligen Heerden von Rennthieren Nahrung. Die Natur hat in der That Viel für Kamtſchatka gethan, aber der Menſch Nichts; und wo er thätig geweſen, ſcheint es, als ob Dieß nur geſchehen wäre, um die freigebigen Geſchenke des Himmels zu zerſtören. Wo man auch reiſen mag, überall zeigt ſich Elend, Oede und Entvölkerung. Bald nachdem das Bataillon angekommen war, welches von Sibirien aus hierher geſchickt wurde, rafften die Pocken, epidemiſche Fieber und andere Seuchen, verbunden mit der Einführung hitziger Getränke, beinahe den ganzen kamtſchadaliſchen Volksſtamm hinweg. Der traurige Ueberreſt beläuft ſich gegenwärtig auf nicht mehr als ſieben- oder achthundert Seelen. Um ſo mehr aber iſt zu bedauern, daß jetzt die Soldaten wieder nach Sibirien zurückgerufen worden ſind, da viele von ihnen verheirathet waren und Weiber und Kinder mit nahmen. Viel beſſer wäre es geweſen, ſie in Kamtſchatka zu entlaſſen, um die geſchwächte Bevölkerung der Halbinſel zu vermehren. Die Fiſchereien und beſonders der Wallfiſchfang, der von Kamtſchatka aus getrieben werden könnte, wären für dieſe Leute allein eine unerſchöpfliche Quelle von Wohlſtand und Reichthum geworden. Außerdem iſt dieſes Land in der nächſten Nachbarſchaft der reichſten und bevölkertſten Gegenden der Erde. In zehn oder zwölf Tagen läßt ſich eine Ueberfahrt nach den Küſten der japaniſchen Inſelgruppe, in dreißig bis vierzig Tagen nach den Sandwichinſeln, nach Macao, den Philippinen, und in ſechzig Tagen nach der Nordweſtküſte von Amerika, Californien, oder den Inſeln des ſtillen Meeres veranſtalten. Kein Land kann vortheilhafter für den Handel gelegen ſeyn, und keines benutzt dieſe Vortheile weniger, als Kamtſchatka.

Die Kamtſchadalen ſelbſt ſcheinen es zu fühlen, daß Mangel an Menſchen das größte Uebel iſt, an welchem ihr Vaterland leidet. Ich fragte den Toyun von Ouka, ob es ihm wohl Vergnügen machen würde, wenn er in ſeinem kleinen Hafen ein Schiff mit Thee, Zucker, Nanking und andern Luxusartikeln ankommen ſähe. „Dieſe Dinge," erwiederte er, „würden uns, die wir ſo Wenig haben, ſehr angenehm ſeyn; aber noch mehr freuen würde es mich, wenn man uns eine Ladung Menſchen zuſchickte. Denn unter zwölf oder fünfzehn Seelen, welche meine Oſtrog ausmachen, habe ich nur fünf bis ſechs Männer, die im Stande ſind, zu fiſchen und auf die Jagd zu gehen."

Ich fand mehrere Eingeborne mit Lungenbeſchwerden behaftet, die ſie ſich durch Unbedachtſamkeit und übermäßige Anſtrengung zugezogen hatten. Bei den meiſten war die Gewohnheit, ihren Durſt mit Schnee oder Eiswaſſer zu ſtillen, die Veranlaſſung. Einigen, die an chroniſchen Uebeln litten, ließ ich Arzneimittel und Anweiſungen zu dem Gebrauche derſelben zurück, und zu meinem Vergnügen hörte ich ſpäter, daß es größtentheils mit ihnen beſſer geworden.

Am 27 Januar um 2 Uhr brachen wir von Ouka auf und erreichten Chalkuli um zwölf Uhr des Nachts. Der größte Theil unſeres Weges führte über Wieſen durch ein weites Thal, welches in beträchtlicher Entfernung von Bergen begränzt war. Drei Jurten, nach Koräki-Art gebaut, bildeten die Oſtrog, die an dem Fluſſe Knlluli gelegen iſt, welcher in den Tigilbergen entſpringt und ſich nur zwei Werſte von dem Dorfe in die See ergießt. An dem Fluſſe Natſchika, halben Weges zwiſchen dieſem Platze und Ouka, war früher eine Oſtrog mit fünfzehn bis zwanzig Einwohnern, die aber alle an den Pocken ſtarben. Da ich jetzt überall nur Jurten ſah, ſo fragte ich den Toyun, warum die Bewohner dieſer Küſte nicht lieber Blockhäuſer bauten, wie ihre übrigen Landsleute? Er ſagte: „Sie haben kein Bauholz in der Nähe, und ich habe keine Leute, um ſie auszuſchicken und daſſelbe holen zu laſſen; denn die wenigen Männer, die hier ſind, müſſen beſtändig der Jagd oder dem Fiſchfang obliegen; ſie ſind daher gezwungen, ihre Hütten ſo zu bauen, wie es mit dem Holz in ihrer Nähe eben gehen will."

Eine Jurte iſt gewöhnlich eine Art Holzgeſtell über einer vier oder fünf Fuß tiefen viereckigen Höhle; in dieſes Geſtell werden eine Anzahl Stäbe dicht an einander geſteckt, doch ſo, daß ſie ſich ein Wenig nach Innen neigen. Von Außen, wo ſie rauh bleiben, wird Erde daran geworfen; von Innen werden ſie glatt behauen. Auf dieſelbe Weiſe iſt auch die Decke zuſammengefügt, nur bildet ſie ein Gewölbe, das von Stützen getragen wird; in der Mitte iſt ein viereckiges Loch, welches den doppelten Zweck einer Thür und eines Rauchfangs erfüllt, indem die Bewohner mittelſt eines Balkens, der gegen die Höhle gelehnt iſt und Einſchnitte ſtatt der Stufen hat, hinaus und hinein ſteigen. Iſt eine ſolche Jurte einmal geheizt und jenes Loch verſtopft, ſo iſt ſie wärmer als die meiſten hölzernen Häuſer; und wenn der Rauch nicht gar zu läſtig wäre, ſo könnte ſie eine recht behagliche Winterbehauſung ſeyn. Manche dieſer Hütten, welche ordentliche Fußböden haben, ſind recht anſtändig und gleichen ganz einem wohleingerichteten Hauſe, das nur unter der Erde ſteht.

Da ich mich auf die Berichte des Toyun nicht recht verließ, ſo machte ich am folgenden Morgen ſelbſt einen Ausflug, um die Mündungen der beiden Flüſſe Chalkuli und Natſchika zu unterſuchen, die ſich beide in die Natſchika-Bai ergießen. Dieſe Bai macht einen gegen ſiebenzig Werſte tiefen Einſchnitt in das Land, der im Weſten von Chalkuli-Noſt, im Oſten von Natſchickinskoy-Noſt begränzt wird. Die Inſel Karadſchi war in einer Entfernung von vierzig Werſten außerhalb der Bai ſichtbar; und in den Windungen der Letztern, die eigentlich nur der Ausfluß des Natſchikaſtromes

Digitized by Google

iſt, der ſich bis auf fünfzehn oder dreißig Werſte erweitert, ſollen nach der Ausſage der Eingebornen gute Ankerplätze ſeyn. Der Toyune erinnerte ſich, vor zwanzig oder dreißig Jahren eines von den Transportſchiffen der ruſſiſchen Kompagnie hier geſehen zu haben; und ich bin überzeugt, daß nach St. Peter und Paul dieſe Bai der beſte Hafen auf der ganzen Nordküſte iſt. Der Eingang iſt frei von Klippen und Sandbänken, und obwohl die Ufer hoch ſind, ſind ſie doch nicht ſo felſig, als in den meiſten andern Gegenden der Halbinſel.

(Schluß folgt.)

Proklamirung König Wilhelms IV von England.

Engliſche Blätter beſchreiben die mit der Proklamirung beauftragte Proceſſion, und die alt hergebrachten Förmlichkeiten, welchen ſich dieſelbe zu unterziehen hatte, folgender Maßen: Voraus eine Abtheilung der Leibgarde; der Ober-Conſtable von Weſtminſter zu Pferd mit dem Heroldſtab; der Ober-Bailiff von Weſtminſter; Garden zu Pferd; Trompeter; zwei Hofmarſchälle; Gefolge derſelben, je zwei und zwei; Trommeln; Pauken; Trompeten; der Sergeanttrompeter mit der Halsette, zu Pferd, ſein Scepter in der Hand; königliche Stabträger, je zwei und zwei, zu Pferd; Staatsboten; Herolde; ein einzelner Stabträger; die Wappenkönige; ein einzelner Stabträger; eine Abtheilung der Leibgarde. Der Feſtzug bewegte ſich nach Charing-croß, wo er bald nach zehn Uhr anlangte, und der älteſte Wappenherold die Thronbeſteigung des Königs ablas. Von da ging die Prozeſſion nach Temple Bar, deſſen Pforten, wie bei ſolcher Gelegenheit gewöhnlich iſt, verſchloſſen waren. Ein Staatsbote, inmitten zweier Trompeter und unter dem Vortritt zweier Leib-Gardiſten, näherte ſich, und klopfte, nach dreimaligem Trompetenſtoß, an das Thor. Der Stadt-Marſchall fragte drinnen: „Wer iſt da?“ worauf Jener erwiederte: „Die Wappenherolde, welche Einlritt in die Stadt verlangen, um Se. Maj König Wilhelm IV. zu verkünden.“ Der Stadt-Marſchall öffnete einen Flügel des Thors und führte den Staatsboten zum Lord-Mayor, der in geringer Entfernung von Temple-Bar, umgeben von den ſtädtiſchen Behörden, ſtand. Nachdem derſelbe ſeine Erlaubniß zum Eintritt der Wappenherolde gegeben, kehrte der Staatsbote zurück, und die Pforten wurden gänzlich geöffnet; die Prozeſſion zog durch ſie in die Stadt ein und bewegte ſich auf Chancery-lane zu, wo die Thronbeſteigung abermals verkündet ward. Der Lord-Mayor mit den Stadtbehörden ſchloſſen ſich an die Wappenherolde (Wappenkönige) an, und der Zug ging durch Fleetſtreet, an der St. Paulskirche vorüber nach Cheapſide, wo der König zum dritten Mal ausgerufen wurde; und ſo endlich zum vierten Mal bei der Börſe. Die königliche Leibwache ſpielte nach jeder Verkündigung das God save the king.

Mit dem Zug ſah man mehrere Männer reiten, die in dieſem Augenblicke Gegenſtand der allgemeinen Aufmerkſamkeit ſind, z. B. O'Connel.

Schwanenfluß.

(Aus einem Schreiben, datirt Perth, Weſtaustralien, 25 Januar 1830.)

Ich kann mir vorſtellen, daß Sie böſe auf mich ſind, daß ich Ihnen ſo lange nicht ſchreibe; aber wenn Sie bei uns wären und ſähen, wie ein Baumſtumpf uns zum Schreibepult dienen muß, ſo würden Sie mir dieſe Pflicht erlaſſen. Die Hitze in dieſer Jahreszeit um die Tagesmitte iſt ſehr groß, ſo daß ich ſelten vor Abend etwas Anderes an den Leib bringe als Hemd und Hoſen. Unſere Morgen, Abende und Nächte ſind dagegen köſtlich; doch vorigen Winter, wo wir an der Küſte noch ſehr unvollkommen gegen die Witterung geſchützt waren, hatten wir von Regen und Kälte Viel auszuſtehen. Erſt ſeit einigen Monaten fangen die hieſigen Dinge an ſich mehr zu geſtalten. Der Gouverneur befindet ſich endlich im Beſitz eines kleinen, aber bequemen Hauſes. An den Privat- und Amtswohnungen wird raſch gearbeitet, ſo daß wir hoffen dürfen, unſerer Nomadenwirthſchaft bald überhoben zu werden. Auf jeden Fall zähle ich darauf, daß ich meine Amtswohnung bis nächſten Winter werde beziehen können; vor der Hand herberge ich bei meinem Vetter, ſo gut es eben geht, d. h., ſein Haus ſteht mir zu Gebot bei Tag, und wird mir auch zu Gebot ſtehen bei Nacht, wenn es etwas größer wird, was allmählig geſchieht. Ich habe vollauf zu thun, wenigſtens ſo Viel, als ich mir nur wünſchen mag, um meinen Körper und Geiſt in geſunder Thätigkeit zu erhalten — denn Sie müſſen wiſſen, ich bin wohlbeſtallter Kommiſſarius des Raths und des Rechnungskollegiums Regiſtrator, Privatſekretär Sr. Excellenz, Sekretär des literariſchen Inſtituts und wirklicher Sekretär des vorbemeldeten Kollegiums, für welche verſchiedenen Funktionen ich in dieſem Augenblicke beſoldet werde mit — Nichts. Indeß, ich tröſte mich mit der Zukunft, wo die Regierung ſo vielen Verdienſten nicht ermangeln wird, Gerechtigkeit widerfahren zu laſſen.

Sie werden verſchiedenerlei Gerede über dieſe Niederlaſſung hören, und ich darf wohl ſagen, es freut mich, daß die erſten Nachrichten, welche nach England, wie nach Sydney oder Vandiemensland gelangten, nichts weniger als günſtig lauten mußten; ich darf Dieß ſagen wegen der Schwanenfluß-Manie, unter der wir leiden. Da ſind wir unſerer zwölf bis dreizehnhundert Leute, alſo gerade genug, das Experiment einer neuen Kolonie mit uns machen zu laſſen. Allein da kommen immer noch Mehrere, und kommen zum Theil mit ſo lächerlichen Erwartungen und ſo unvorbereitet auf die Schwierigkeiten, auf welche ſie nothwendig ſtoßen müſſen, daß ich nicht weiß, wo es mit ihnen hinaus ſoll. Doch ſind wir ſo glücklich geweſen, daß uns das Geſchick unter dieſen vielen auch eine gute Anzahl nach Vermögen, Leib und Seele tüchtiger Auswanderer zugeführt hat, denen es bei uns an einem guten Auskommen nicht fehlen kann.

Bis jetzt befinden wir uns noch immer auf der Schwelle des Landes; wir waren zu beſchäftigt, als daß wir uns hätten weit umſehen können. Sechs Flüſſe, zwar nicht von bedeutender Größe, aber mit einem trefflichen Alluvialboden an ihren Ufern, wurden entdeckt, und wenn ſich beſtätigt, was man aus Süden vernimmt, ſo wäre das Land dorthin zu im Ganzen noch beſſer als hier. Genug, wenn wir uns einmal nur recht anſäſſig gemacht, ſo wird es ſo übel nicht ſtyn. Die Volksklaſſe, die nach dem Schwanenfluß zog, iſt denn doch beſſer als die urſprüngliche Bevölkerung jeder andern Kolonie, und ſchon jetzt kann man hier ſein Eſſen in einer Geſellſchaft ſo gebildeter Herren einnehmen, als ſich nur immer in England eine auftreiben läßt. Wir thun auch in geſelliger Hinſicht unſer Möglichſtes; bald läuft ein Schiff ein, (ſeit dem Juni haben uns nicht weniger als 27, darunter 3 Kriegsſchiffe heimgeſucht), und da gibt es Etwas zu ſehen; oder man unternimmt eine Forſchungsreiſe ins Innere, oder gehe auf die Känguruhjagd, oder hält ein Scheibenſchießen, oder macht eine Waſſerpartie, oder fiſcht, oder (aufgepaßt!) man tanzt in unſerer Hafenſtadt Freemantle auf einem Ball im Gaſthofe zu Stirlingswappen (Stirlings Arms hotel), welcher aus drei Zimmern beſteht, ſich müde. Außer letzterer Stadt haben wir, zwei M. weiter oben am Fluß, Perth Guildford, wo der Sitz der Regierung iſt, und eine neue am Cockburn-Sund anzulegende Stadt wird wahrſcheinlich George Town getauft werden.

Neulich traf Peel mit einem zahlreichen Gefolge ein, und mehrere Schiffe mit Koloniſten erwartet er noch. Da er aber den 1 November verſtreichen ließ, ſo verlor ſein Güterkauf die Gültigkeit, und er ſteht jetzt mit den übrigen Auswanderern auf gleichem Fuß. Die Schwanenflußkolonie ſcheint entſchieden mehr zu einem Weide- als zu einem Ackerbaulande geeignet, und ſie wird bei jener erſten Beſtimmung bleiben, ſo lange ſie, wie bisher aus Java, Vandiemensland und vom Kap mit wohlfeilem Getraide verſorgt werden kann. Der Taglohn wird noch manches Jahr ſich auf einer ziemlichen Höhe erhalten; gegenwärtig verdient ein Arbeiter ſeine 7 bis 8 Schillinge (4 bis 5 Gulden). Glücklicherweiſe aber ſind Lebensbedürfniſſe aller Art in den benachbarten Kolonien deſto wohlfeiler. Ich denke, es ſoll ſich bei uns ein beträchtlicher Verkehr bilden, nicht blos für Aus- und Einfuhrhandel; ſondern unſere geographiſche Lage macht uns auch zu einem Stapelplatz für Speditionshandel geſchickt. Somit habe ich meine günſtige Meinung über dieſe Niederlaſſung nicht geändert; ein genauer Beobachter mag einzelne Theile des Gemäldes anders finden, die Umriſſe und der Totaleindruck bleiben.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 191. 10 Juli 1830.

Abenteuer in Newfoundland.

1. Die Eskimo's.

Wäheend meines Anfenthalts in Newfoundland, wo mich die Fischerei beschäftigte, begleitete ich den Admiral der Station auf einer seinee gewöhnlichen Küstenfahrten, die er in seinee Eigenschaft als Gouverneur der Insel von Zeit zu Zeit unternimmt.

Es war um das Ende des Julius, als wie bei dem Eiland Toulinguet, auf der Noedseite von Newfoundland, die Anker warfen. Hier hatte die Ermordung eines Pflanzers *) und die Plünderung seines auf den Teockengerüsten ausgebreiteten Voreathes von Stockfischen von Seiten dee Eskimo's, während eines ihree flüchtigen Besuche vom festen Land, eine geoße Sensation ereegt, um so mehr, als die That ohne Veraulaſſung begangen woeden war.

Diese Eskimo's sind ein höchst sondeebaees Volk; sie sind noch wirkliche Wilde. Jeder Versuch der Ansiedler, sie zu civilisieen und sich mit ihnen in ein gutes Vernehmen zu setzen, ist bis jetzt mißlungen. Ein Mißtrauen, wie es in diesem Geade bei den nordamerikanischen Indianern nicht vorkommt, scheint ein Hauptzug in ihrem Charakter zu seyn. Damit verbinden sie ein gut Theil Liebe zum Kriez und ein Diebsgelüste, in welchen beiden Dingen sie sich durch keine Gefühle des Mitleidens, noch durch metaphysische Betrachtungen übee den Unterschied von Mein und Dein irre machen lassen, indem sie steif und fest an dem guten, alten Grundsatz hangen, daß Wer nehmen kann, nehmen, und Wer tödten kann, tödten solle. Gleich andern Eskimostämmeu bildet Jagd und Fischfang die einzigen Mittel ihres Unterhalts. In Boden und Klima liegt wenig Versuchung zum Ackerbau — zumal für ein Volk, welches nie eine Woche an einem Platz bleibt, und die Beschränkung auf einen festen Aufenthaltsoet für ein unerträgliches Uebel halten wüede. Kurz, sie stellen ein so vollkommenes Bild des wilden Lebens dar, als nur immer eines auf iegend einem Punkt der Erde zu finden seyn dürfte.

Das beständige Gefühl der Unsicherheit des Lebens und des Eigenthums, welches die Fuecht vor diesem each- und raubsüchtigen Volk in den Ansiedlern unterhält, ist die Hauptuesache, waeum es mit der Kultur des Innern nicht vorwärts will. Die Lokalregierung hatte sich so eben entschlossen, die geeigneten Maaßregeln zu teeffen, um diesem Uebelstande zu steuern; das Passendste schien, einige Eingeborne zu gewinnen, daß sie zu Mittelspeesonen zwischen ihren Landsleuten und den Europäeen dienen könnten; daduech ließen jene sich vielleicht dahin bringen, die Anlegung von Faktoreien in ihrem Lande zu gestatten, welches dann der Anfang zu einem regelmäßigen Veekehr wäre.

Die Ermordung des Pflanzers wae nun ein sehe schlimmes Vorspiel zu diesem Vorhaben; doch gab dee Admieal deßwegen die Hoffnung noch nicht auf. Er berief eine Veesammlung dee benachbarten Einwohnee, und begab sich selbst ans Land, um zu sehen, was zu thun wäre. Da ich immee sehr wünschte, diese Beduinen des Schnees näher kennen zu lernen, so bat ich um Erlaubniß, ihn zu begleiten.

Die Versammlung fand in der Wohnung des Hrn. English, Episkopalgeistlichen auf den Inseln Fogo und Toulinguet Statt. Dieser verständige, gut erzogene junge Mann, den der Admiral und die Uebeigen augenscheinlich sehr achteten, drang darauf, daß eine Gesellschaft, an welche anzuschließen er sich erbot, ausgehen sollte, die Eingebornen aufzusuchen, ihnen Geschenke zu bringen und mit Hülfe der Zeichensprache, die auf dem Kontinent von Noedamerika wohl verstanden wieb, zu eeöffnen, daß wir geneigt wären, zu ihren Bedürfnissen beizutragen, wenn sie das Gleiche in Bezug auf uns beobachten wüeden. „Vielleicht, meinte er, lassen sich Einige von ihnen bewegen, mit uns zueückzukehren und es gelingt uns durch eine freundliche Behandlung deeselben ein Verhältniß anzuknüpfen, welches unsere gefährlichen Wideesachee zu nützlicheu Bundesgenossen macht."

„Dieß heiß' ich die Zeit verlieren," bemerkte ein alter, verwitterter Fischeesmann, der einen hübschen Knaben an der Hand hielt, „mit den garstigen Teufeln ist Nichts anzufangen. Als Wallfischjägee in der Hudsonsbai sah ich Hunderte von ihnen, die ich Jahre lang kannte, aber, Gott weiß! sie waren dumm und grob genug; von allen Thieren auf zwei Beinen, die mir je voekamen oder von denen ich mie eezählen ließ, sind die Eskimo's die elendesten und schlimmsten. An iheen Feüchten mögt ihe sie erkennen!"

„Recht! erwiedeete der wohlwollende Geistliche; allein um so mehr, Simon, bedürfen sie unseees Beistands und Unterrichts. Hätten wir unser Liebeswerk schon voriges Jahr begonnen, so wäre

*) Ein Küstenbewohner, der Fische einmacht und verpackt ꝛc., wird hier zu Land Planter genannt.

Digitized by Google

wahrscheinlich Euer Sohn nicht so grausam ermordet worden. So schlecht sie auch sind, so dürfen sie uns doch nicht gleichgültig seyn; sie haben wenigstens Seelen, die wir retten sollen."

„Seelen, die wir retten sollen!" wiederholte Simon zornig und verwundert zugleich; „zum Teufel mit ihren Seelen. Ich lese immer fleißig in meiner Bibel, aber es steht kein Wort darin, daß diese Rohfleischfresser*) Seelen in ihren stinkenden Cadavern hätten, ob sie gleich Bärte tragen und sich Menschen (Keraliti) nennen. Ein schwarzer Wolf hat zehn Mal mehr Verstand, und wenn er stirbt, ist sein Fell wenigstens einen Thaler werth. Mein Hund Cabot hat eben so viel Fleisch an seinen Knochen und eben so viel Hirn in seinem Schädel, und es ist weit wahrscheinlicher, daß auch er eine Seele hat, die zu retten ist. Ich will Euch sagen, was er eines Tages that, und dann müßt Ihr selbst urtheilen. Als wir in dem Graben**) vor Anker lagen und fischten —"

„Still, Simon!" sagte der Admiral, „wir wollen Deine Geschichte ein ander Mal hören; jetzt haben wir einen andern Fisch zu fangen!"

„Hm! Hm!" brummte der rauhe alte Fischer in einem tiefen Baß; „zieht nur recht, Ihr werdet ganze Hamen voll bekommen und wenn ihr so glücklich gewesen seyd, so vergeßt nur nicht Eure stinkenden Fische bald wieder über Bord zu werfen. Ja wohl, Fische! Ich wollte diese Fische hätten ein so gutes Fleisch, als unser guter rother Häring."

Eine Anzahl der Anwesenden schien ganz mit Simon der Meinung zu seyn, daß es eine verfehlte Spekulation wäre, diese Wilden zu zähmen, und daß kein sichereres Verfahren gegen sie beobachtet werden könnte, als daß man sie wie die Bestien drei Schritt vom Leib hielte; allein der Admiral hatte auch seine Meinung und ließ sich nicht so leicht irre machen. „Simon," sagte er, „ich hörte immer von Euch, Ihr seyd ein gefälliger Mann und ein Mann von Muth obendrein. Nun muß ich einige von diesen ungewaschenen Gesellen bekommen, die Ihr so von Herzen verachtet; und ich zähle darauf, daß Ihr mir dabei an die Hand geht; Ihr dürft nicht Nein sagen, denn Ihr macht mir sonst die ganze Mannschaft zu Memmen. Eure Fischzeit ist hübsch vorüber; Eure Gerüste sind vollbelegt, und der Stockfisch trocknet schnell; so habt Ihr keine Ausrede; wollt Ihr also mit Euren Kameraden Hrn. English begleiten, so sollt Ihr Eure Zeit nicht verloren haben. Ich gebe Euch für jeden Eingebornen, den ihr mir binnen Jahresfrist nach Fort Townshend schafft, und der so viel English oder Französisch versteht, daß er zwischen uns und seinen Landsleuten den Dollmetscher abgeben kann, 100 Pf. St.

„Dieß Gebot läßt sich hören," erwiederte Simon; „um diesen Preis hole ich Euch Meerfräulein in Norwegen. Verlaßt Euch auf mich, wir angeln Euch die Schlingel, wenn sie schlüpfen wie die Ottern, und schnappen wie die Haie. Aber das Kauderwelschen ist des Pfarrers Sache, und es wird ihm ein saures A B C werden. Sie sind so tückisch wie Bären in ihren Winterlöchern. Hobelt an einem Hai, so viel Ihr wollt, Ihr werdet ihn nie lehren, daß er laut wie ein Christenmensch."

„Ehni," flüsterte der Knabe in bittendem Tone; „laß mich mit auf die Jagd gegen die Wilden! Paul leiht mir seinen Karabiner und unser Cabot geht auch mit!"

„Nein, nein, Kind!" versetzte der alte Mann; „es war genug, daß sie Deinen Vater erschlugen. Ich will Dich nicht auch verlieren, wie ich meinen armen Ben verlor, durch die Pfeile dieser Unthiere. Du bleibst noch ein Wenig daheim lieber Bastian; es wird für Dich noch genug zu fechten geben, ich verspreche Dir es, bis Du durch die Welt kommst!"

Zu guter Letzt wurde ausgemacht, daß Simon sich nach einigen tüchtigen Leuten umsehen und damit ein kleines Segelboot bemannen sollte, um gleich den folgenden Tag mit Hrn. English die Küstenfahrt anzutreten, um Eskimo's zu suchen; zu Geschenken bestimmte man einige Putzsachen und Geräthe, welche jene sehr hochschätzen, und für den schlimmsten Fall hielt man Waffen in Bereitschaft. Als ein Freund von Abenteuern, wo das Interesse der Neuheit und die Gefahr Hand in Hand gehen, schloß ich mich an. Hr. English nahm mich für die Nacht in sein Haus auf, und der nächste Sonnenaufgang fand uns bereits neben dem alten Simon in der Schmacke sitzend, der das Steuerruder in der Hand, den Cabot zwischen seinen Füßen, seine lange Entenstinte hinter sich, frisch vor dem Wind her der Exploitsbai zusteuerte. Seine Mannschaft bestand aus sechs muntern Fischern, welche die Pfeife in dem Mund jede Sorge wegbliesen, und bereits in lebendigem Vorgefühl des Besitzes von Hunderten der verheißenen Pf. St. sich freuten.

*) Eskimo kommt von Eskimantsic her, welches Wort in der Algonquinsprache jene Bedeutung hat.

**) Ditch so heißen die tiefsten Stellen auf der großen Bank.

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

3. Die Seeküste von Kamtschatka.

(Schluß.)

Wir brachen am 29 früh von Challule auf, und bis um Mitternacht brachten uns unsere Hunde fünf und sechzig Werste weit bis nach Ewaschka. Ein großer Theil des Weges ging längs der Seeküste hin, wo wir Nichts entdecken konnten, als Eis, das — so weit das Auge reichte — in großen Haufen übereinander geworfen lag, als ob die Wogen mitten während des Wellenschages gefroren wären.

Die Ostrog Ewaschka liegt an dem Flusse Ewaschka, der aus einer sechzig oder siebenzig Werste entfernten Quelle in dem nördlichsten Theile des Tigilgebirges hervorfließt und in einer Entfernung von sechs Werstenvon dem Dorfe in die See fällt. Die Mündung ist durch Sandbänke gesperrt und daher nur für kleine Fahrzeuge schiffbar; gleich zwei Seen in der Nähe hat sie einen unermeßlichen Ueberfluß von Fischen. Wir aßen einige Forellen und Lachse, die seit dem November gefroren aufbewahrt wurden, aber so gut und frisch schmeckten, als ob man sie eben erst gefangen hätte. Die Jurte unseres Withes war die reinlichste und größte, die ich auf dieser ganzen Küste gesehen habe; Alles war zu unserem Empfange auf das Beste vorbereitet, und der Toyun zeigte sich eben so verständig und unterrichtet, als gastfrei. Nach seiner Aussage wäre das Klima

Digitized by Google

selbst hier, im Herzen von Kamschatka (unter dem 51° Br.) lange nicht so streng, als man sich nach den gewöhnlichen Vorstellungen von dieser Halbinsel einbilden sollte. Im Mai wird die See frei von Eis, doch dauert das Treibeis wohl noch bis in die Mitte des Juni hinein. Der Schnee, der gegen das Ende des Aprils oder zu Anfang des Mais fällt, thaut auf der Stelle; und in dem Augenblicke, wo der Frühling eintritt, entwickelt sich die Vegetation mit unbegreiflicher Schnelligkeit. Der Sommer ist heiß, und der Herbst unveränderlich mild, indem es erst zwischen dem 5 und 10 Oktober zu schneien anfängt und kein strenger Frost vor dem 10 November gefühlt wird.

Am nächsten Tage gingen wir neun und zwanzig Werste bis nach Dranka, an dem Umegonowa-Flusse, der seinen Ursprung in einer Entfernung von siebenzig Wersten an den Leßnofskybergen nimmt. Er ist seicht und nur für Boote befahrbar, da er mehrere gefährliche Klippen und Sandbänke an seiner Mündung hat. Ich hatte mehrere Ausbesserungen an meiner Kibitka zu machen und verließ daher Dranka nicht vor dem 3 März, wo wir unsere Reise fortsetzten und fünfzig Werste bis Karagschie zurücklegten. Hier empfing uns der Toyun mit einer Zuvorkommenheit und Gastfreiheit, die uns selbst in Kamtschatka angenehm überraschte. Seine Ostrog liegt an den Ufern des Karagschie Flusses, der ungefähr hundert Werste davon in den Leßnofskybergen entspringt und nur vier oder fünf Werste von dem Dorfe in die See fällt und hier eine Bai bildet, die tief genug für Schiffe von zwei bis dreihundert Tonnen ist und die besten Ankerplätze darbietet. Einer meiner Kojurschiks, der Schnee gegessen hatte, wurde plötzlich von einer Halsentzündung befallen, die von Schwellen der Drüsen und Fieber begleitet war; da ich an ihm einen sehr brauchbaren Mann hatte, so beschloß ich einen oder zwei Tage zu bleiben und einen Versuch zu machen, ob sich seine Krankheit, die zuweilen die Kamtschadalen in dem Laufe von drei Tagen hinwegrafft, nicht heilen ließe. Einige starke Dosen Calomel, auf die kühlende Mittel folgten, nebst der äußeren Anwendung von Hirschhorn und Oel, bewirkten bald seine Herstellung.

Am nächsten Morgen machte der Toyun sich mit mir auf den Weg, um die Bai zu besichtigen. Wir gingen eine bedeutende Strecke auf das Eis hinaus, und ich fand, daß sie in einer Entfernung von dreißig Wersten gerade der Insel Karagschie gegenüber liegt und auf der NNO Seite an ihrem Eingange den Karagschie-Sopeka*) zu einem trefflichen Wahrzeichen hat. Die Bai schien vierzig oder fünfzig Werste in der Tiefe zu haben; ehe wir indessen unsere Untersuchung noch vollendet hatten, brach eine heftige Purga (ein Schneegestöber) aus, welche uns nöthigte, unsere Hunde anzutreiben, um so bald als möglich das Gestade zu gewinnen. In einem Augenblicke wurde die Atmosphäre so dick, daß wir kaum die Hunde sehen konnten, die unsere Sankas zogen. Diese schienen jedoch die Gefahr eben so gut zu kennen, als wir selbst, und eilten mit Anstrengung aller Kräfte auf dem ihnen wohlbekannten Heimweg dem Ufer zu. Inzwischen tobte die Purga mit aller Wuth, und wir waren ganz erstarrt, ehe wir zu der Jurte kamen. Hier erwartete uns eine treffliche Mahlzeit, bei der wir alle unsere Leiden vergaßen: Serranna-Suppe, Bergschaffleisch und Rennthierzungen, nebst einem Desert von köstlichen Muroschkois (Rubus chamaemorus), einer gelben Beere, die der Johannisbeere ähnlich sieht und einen ungemein feinen Geschmack hat.

In der Nähe dieses Dorfes findet sich das Bergschaf oder der Argalles in wahrem Ueberfluß; und unser Wirth mußte in der That einen beträchtlichen Vorrath davon haben, denn unsere Gesellschaft aß täglich Schaffleisch, so lange wir bei ihm blieben, und wir konnten daher kaum weniger als vier oder fünf Stück verzehrt haben. — Das Bergschaf, obwohl an Größe dem Rennthier nicht zu vergleichen, ist unendlich flüchtiger und gewandter; es erklimmt die steilsten Höhen und springt sicher über zerrissene Felsen, die in die furchtbarsten Abgründe abstürzen und den Menschen, so wie in der That jedem andern Thiere völlig unzugänglich sind. In diese uneinnehmbaren Festen ziehen sie sich zurück, wenn sie von Wölfen, Bären oder anderen Raubthieren gejagt werden; die alten Widder mit ihren ungeheuren Hörnern, die ganz auf dieselbe Weise gekrümmt sind, wie die unseres gewöhnlichen Schafes, bilden die Nachhut. Ein alter Widder ist im Stande durch einen Hieb mit seinem Horn jedes Thier auf der Stelle zu tödten; auch sagen die Kamtschadalen, daß bei den Gefechten, die sie unter einander haben, viele von ihnen auf dem Platz bleiben. Ein einziges Horn wiegt oft fünfzehn bis zwanzig russische Pfund. Man findet diese Thiere auch in Menge an den Gestaden der ochotskischen See, aber nie im Innern des Landes. Die Tonguſen und die Koräki's machen Becher, Löffel und andere Hausgeräthe aus den Hörnern. Ueber der Brust sind die Thiere außerordentlich stark, und besonders ist das Brustbein so dick und fest, daß sie sich mit demselben gegen die schärfsten Felsen werfen können, ohne Schaden zu nehmen. Wenn sie an den Rand eines Abgrundes verfolgt wurden, hat man sie oft die Vorderbeine zusammenbiegen und mit der Brust auf die Felsen in die Tiefe hinabfallen sehen, indeß der Jäger erstaunt auf dem Gipfel, von dem sie sprangen, stehen blieb und ihren Muth und ihre Gewandtheit bewunderte. Sie haben ein dickes Fell, das wohl mit Haaren besetzt ist, welche denen des Rennthiers an Farbe gleichen und Nichts von dem öligen unangenehmen Geruch der Schafwolle haben. Das Fleisch hat den Geschmack des delikatesten Hammelfleisches, ohne jene herbe Beimischung, die dieses erhält, sobald es durch die Wolle berührt wird. Die Bergschafe bewohnen nicht ausschließlich jene unnahbaren Höhen; im Herbst findet man sie auch am Fuße der Berge, und hier werden sie dann in Schaaren erlegt. Da der Ort, wo der Jäger sie suchen muß, zuweilen weit von seinem Hause entfernt ist, so hängt er seine Beute an Bäumen auf und läßt sie gefrieren, bis er mit seinen Hunden und Schlitten sie abholen kann. Er trägt indessen Sorge, sie wohl mit Rinden und Zweigen zu bedecken, um sie vor den Krähen zu schützen, und zugleich streift er die Borke von dem Stamme der Bäume ab und macht sie so glatt, als möglich, damit die Bären nicht hinaufklettern. Der Russomack, ein Raubthier, das von Einigen der wilde Hund genannt wird, läßt sich jedoch hierdurch nicht immer abhalten und beraubt die Bäume ungeachtet der besten Vorkehrungen.

Da der nächste Tag schön und heiter war, so machten wir der Bai

*) Sopeka ist der Name, der in Kamtschatka einem erloschenen Vulkan gegeben wird.

Digitized by Google

einen zweiten Besuch, und ich fand durch meinen Kompaß, daß die Karagschieinsel gerade südöstlich von der Mitte derselben liegt. Diese Insel soll an hundert und fünfzig Werste in der Länge und fünfzig in der Breite messen. Rennthiere, schwarze und rothe Füchse und Wölfe sind die Thiere, die man am Häufigsten auf derselben trifft; überhaupt giebt es Wild im Ueberfluß, auch einige treffliche Wiesengründe, so wie vorzüglich gutes Zimmerholz. Früher war sie von Rennthier-Koräki's und Kamtschadalen bewohnt, die aber durch die Pocken vernichtet worden sind, mit Ausnahme von einem halben Dutzend Familien, die auswanderten und sich auf der Halbinsel nieder ließen. Die Rennthiere, die ihre Herren verloren hatten, wurden wild, und die Insel ist jetzt in Menge mit denselben versehen. In den Sommermonaten kommen die Bewohner von Karagschie und andern Ostrogs in der Nähe hieher auf die Jagd und den Fischfang, und sammeln die Zähne des Walrosses oder See-Elephanten.

Mein Kojurschik war völlig wieder hergestellt, und wir beurlaubten uns daher am 8 bei unserem freundlichen Wirth und waren im Begriff, unsere Abreise anzutreten, als er sagte: „Ich nehme noch keinen Abschied von Ihnen; denn ich bin entschlossen, Sie eine Strecke zu begleiten, und habe bereits eine Sanka mit einem Theil Ihres Gepäcks beladen, um Ihre Schlitten etwas zu erleichtern." Alle Vorstellungen, die ich ihm machte, waren umsonst; er wollte uns seine Dankbarkeit dafür bezeugen, daß ich einige Rubel für ihn bezahlt hatte, die er an seinen Steuern noch rückständig war. Der Toyun von Gowenskoi, ein Koräkifürst von bedeutendem Einflusse auf der Nordküste, so wie der Toyun von Eraschka, schloß sich gleichfalls an uns an, und wir bildeten daher eine beträchtliche Gesellschaft, als wir aufbrachen und uns nach Timlati in Bewegung setzten, wo wir noch in der Nacht desselben Tages ankamen, nachdem wir eine Strecke von fünfzig Werften zurückgelegt hatten.

Timlatie liegt an einem Flusse, der sechzig Werste von hier in den Timlatskyberzen entspringt, und sich dicht bei der Ostrog in in eine weite Bai ergießt. In der Entfernung von achtzig Werften sieht man gerade dieser Bai gegenüber die Werkoturskoy-Insel, die ungefähr dreißig Werste im Umfange hat und von Füchsen, Ottern, Seehunden und ähnlichen Seebewohnern in Menge angefüllt seyn soll. Sie hat wenig Holz und keine größeren Flüsse, doch enthält sie mehrere Quellen, die Bäche zur See senden und im Sommer Fische im Ueberfluß liefern. Ehe wir zu Timlati ankamen, bemerkten wir an der Ungeduld und Unruhe unserer Hunde, daß Rennthiere auf diesem Wege gewesen, und bei unserer Ankunft hörten wir, daß eine Anzahl Rennthier-Koräki's irgend wo auf der Ebene vor uns gelagert seien. Früher war zu Timlati eine Ostrog, von der aber gegenwärtig nur eine einzige elende Hütte mit einer kleinen verarmten Familie übrig geblieben ist, so daß es viele Mühe kostete, ehe wir alle unser Unterkommen fanden. Unser Wirth, so ärmlich er auch aussah, tischte uns doch Fische, Wild und Beeren zum Nachtessen auf, und verkaufte mir eine hübsche neue Parka, die sein Weib gemacht hatte, gegen Taback, woran er sehr Mangel litt. Als ich einige Kleidungsstücke und ein Paar Nadeln für die Frauenzimmer hinzufügte, war er vor Freude außer sich.

Friedrich Winsor.

Am 19 Mai starb zu Paris in dem acht und sechzigsten Jahre seines Alters Friedrich Albert Winsor, der Mann, von welchem zuerst die Verwendung des Gases zu der Beleuchtung ganzer Straßen und Städte ausging. Bereits im J. 1805 machte Winsor die ersten öffentlichen Versuche seiner Entdeckung im Lyceum in London und auf dem Strand; später erleuchtete er am Geburtstage des Königs von England den Garten Carlton Palace im St. James Park, und im J. 1810 eine Seite von Pall Mall, von dem Hause aus, welches er damals in jener Straße bewohnte. Sein Haus stand viele Jahre lang Jedem, der sich von der Zweckmäßigkeit seiner Plane überzeugen wollte, offen; es war das erste, welches durchaus mit Gas beleuchtet wurde. Mit unveränderlichem Eifer kämpfte der ehrenwehrte Mann, die Vorurtheile zu überwinden, welche der allgemeinen Annahme seiner Entdeckung entgegen standen. Endlich gelang es ihm, im Jahre 1812 eine Gesellschaft zur Ausbreitung und Anwendung der Gasbeleuchtung zusammen zu bringen; da er indessen versäumte, sich von dem Gewinn, der bald hieraus hervorging, einen gebührenden Antheil zu sichern, so zerstörte er seinen eigenen Wohlstand, indem er den Reichthum so manches Andern begründete. Dasselbe begegnete ihm bei der Stiftung der Gasgesellschaft zu Paris im J. 1815; und der Mann, welcher seinem Vaterlande und der Welt so wichtige Dienste leistete, mußte seine Tage in Kummer und Sorgen enden. Winsor war ein geborner Deutscher.

Der Acker- und Gartenbau-Verein auf Neu-Süd-Wales

hielt am letzten Okt. vor. J. seine jährliche Versammlung, worin der Präsident, Sir John Jamison, einen umfassenden Bericht über die landwirthschaftlichen Fortschritte in dieser Kolonie vortrug. Die Feldarbeit, bemerkte er, verbessere sich; die Haue weiche dem Pflug, und durch tieferes Pflügen der alten, zum Theil ausgemergelten Grundstücke bringe man neuen Boden hervor. Die Zahl der Tabakpflanzungen nahm zu, und der Ertrag zeigte sich so vortheilhaft, daß, trotz der Trockenheit des letzten Sommers, welche die Getraideernte sehr beeinträchtigt hatte, auf fünf Meiereien dreißig Tonnen von vorzüglicher Qualität gewonnen wurden. In günstigen Jahrgängen, meint Sir John, würde der Tabaksbau, zu 6. Den. das Pf. Blätter, vortheilhafter seyn, als der Bushel Waizen zu 10 Schill.; es käme nur darauf an, daß die Regierung ihn durch eine Prämie ermunterte, so müßte die Kolonie bald im Stande seyn, mehrere Schiffsladungen auf die englischen Märkte zu senden. Der Zuckerbau ist dagegen im Abnehmen, hauptsächlich weil es an Manufakturen gebricht; wohl möglich, daß Opium, da der Mohn vortrefflich gedeiht, ein besseres Geschäft abgiebt. Ein Versuch damit ist vor der Hand gemacht. Die Baumwollenpflanzungen übertreffen alle Erwartung; die Wolle ist von ausgezeichneter Qualität, und die ersten drei Säcke, die nach England kamen, wurden in Liverpool zu 10¾ bis 11¾ Den. verkauft; man rühmt ihre gute Farbe und Reinheit, ihren langen und starken Faden und ihre seidenartige Textur. Wenn die Oelbäume so gute Frucht bringen, als sie wunderherrlich wachsen, so ist auch dieser Kulturzweig viel versprechend. In dem botanischen Garten zu Sydney befinden sich sechzehn der vesten europäischen Arten; mehrere Exemplare davon sind in drei Jahren bis zu einer Höhe von 20 F. aufgeschossen, und tragen bereits. Vom Weinbau, obwohl er bis jetzt vernachlässigt ist, läßt sich wenigstens so Viel sagen, daß Boden und Klima ihn sehr begünstigen. Die angelegten Weinberge stehen schön, aber die Kolonisten verstehen, leider! die Behandlung der Rebe nicht. Endlich kommt Sir John auch noch auf die Viehzucht zu sprechen. Pferde und Schafe lassen Nichts zu wünschen übrig. Die erstern sind in der ganzen südlichen Hemisphäre, was Schönheit, Haltung, Geschwindigkeit, und sichern Tritt betrifft, unerreicht; sie dürften mit der Zeit ein wichtiger Handelsartikel werden; im vorigen September wurden schon 10 Stück nach Calcutta verkauft. In Bezug auf die Schafe beruft sich der Präsident auf einen Brief aus England, worin es heißt: „Was vor zwanzig Jahren Sachsen war, ist gegenwärtig Neu-Süd-Wales und Vandiemensland, mit dem unberechenbaren Vortheil, daß hier Alles durch natürliche, statt dort durch künstliche Mittel geht; denn es ist Thatsache, daß die reinsten sächsischen Schafe, von denen einige nur drei Jahre in der Kolonie waren, durch den Einfluß des Klima's allein an Feinheit des Vließes bedeutend gewannen."

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 192. 11 Juli 1830.

George IV.

(Fortsetzung.)

Eine förmliche Trennung fand nach den vorangegangenen Erklärungen bald Statt. Man kennt die Beschuldigungen, welche gegen den Prinzen wie gegen seine Gemahlin erhoben wurden, und wirklich war kein Theil frei von Schuld; jedenfalls aber möchte die Wahl, welche Georg III für seinen Sohn traf, im Voraus sehr unglücklich angelegt gewesen seyn. Die Prinzessin wurde diesem mit die Wirklichkeit unendlich überbietenden Farben geschildert; was ein großes Unrecht gegen sie und gegen ihn war. Er erkor sie zur Gemahlin, weil ihm Dieß als das einzige Mittel bezeichnet ward, sich von seinen Schulden zu befreien. Wer hätte bei einem solchen Anfang auf Glück, ja nur auf Frieden hoffen mögen? Die unglückliche Verbindung, welche der Parteigeist auf eine sehr bittere Weise benutzte, machte Georg IV mehrmals als Prinz von Wales, Prinz Regent und König unpopulär; nicht sobald aber war durch den Tod der Königin Karoline der Vorwand, dessen man sich zur Aufstiftung bedient hatte, weggefallen, als der wahre Charakter des Königs, jeder ferneren Mißdeutung enthoben, stets im Genuß großer Popularität blieb.

Von den ehelichen Verhältnissen des Prinzen müssen wir noch einmal zu den Jahren 1788 und 1789 zurückkehren, in welchen Georg III zum ersten Mal von der Krankheit befallen war, die später bis zu seinem Tode anhielt. Die damalige Opposition, an deren Spitze Fox stand, gab sich alle Mühe eine unbeschränkte Regentengewalt für den Prinzen von Wales zu erhalten, indem sie dieselbe als ein dem Thronfolger zustehendes Recht in Anspruch nahm; diese Behauptung wurde jedoch von dem Premier-Minister Pitt siegreich bekämpft und eine bedeutende Majorität im Parlament erklärte sich auf seinen Antrag für die beschränkte Regentschaft; das irische Parlament dagegen erkannte mit großer Majorität auf unbeschränkte Gewalt. Dieser schneidende Unterschied zwischen den beiden gesetzgebenden Körperschaften war es, was sofort auf den Gedanken der Union führte, die später von demselben Minister ins Werk gesetzt wurde. Hätte die Krankheit des Königs angehalten, so würde das Ministerium gänzlich umgeändert worden, und Fox mit seiner Partei ans Ruder gekommen seyn.

Im Jahr 1811, wo Georg III in jenen unglücklichen Zustand zurücksank, kam die Sache von Neuem zur Sprache. Um diese Zeit existirte das irelandische Parlament längst nicht mehr; Perceval aber, der damalige Premierminister, und dessen Anhang trugen abermals auf eine Beschränkung der Regierungsrechte an, welche denn auch mit beträchtlicher Majorität in beiden Häusern durchging; doch erhielt der Prinz schon damals den Titel Prinz-Regent. Bereits im Jahr 1812 hörten indeß alle Restriktionen auf, und der Regent blieb von da an fortwährend im Besitz der ganzen einem König von England zustehenden Gewalt. Bei noch beschränkter Regierung hatte er nicht das Recht gehabt, neue Pairs zu ernennen oder einem Pair eine höhere Würde zu verleihen; den ersten Gebrauch, den er von seiner Vollgewalt machte, war die Erhebung des damaligen Lords Wellington zum Pair, als Belohnung seiner in Spanien geleisteten Dienste.

Früher hatte Georg III das wiederholte Ansuchen des Prinzen, ihm einen militärischen Rang zu verleihen, stets zurückgewiesen, so daß dieser bloß Obrist des nach ihm benannten Regiments war. Bei Erneuerung der Feindseligkeiten mit Frankreich im Jahr 1803, nach welcher man sich auf eine Invasion gefaßt halten mußte, äußerte er den Wunsch, einen seinem Stande entsprechenen Militärposten zu erhalten, abermals aufs Drängendste, und es fand über diesen Gegenstand eine lange Korrespondenz zwischen ihm, dem König, dem Herzog von York, welcher damals General en Chef der englischen Armee war, und dem Premierminister Attington Statt, die später bekannt gemacht wurde. In einem Brief an den König, „seinen natürlichen Advokaten," wie er denselben nennt, äußert sich der Prinz mit besonderem Feuer:

„Ich verlange die Erlaubniß, die beste Kraft meines Charakters entwickeln, den letzten Blutstropfen für die Sicherheit von Ew. Maj. Person, Krone und Würde vergießen zu dürfen; denn dieß ist kein Krieg um Macht, Ruhm oder Herrschaft, sondern um die Existenz. Die niedrigsten und letzten von Ew. Maj. Unterthanen sind in diesem Kampfe aufgerufen worden; es würde also mir, dem ersten, der am Fuß des Thrones selbst steht, übel geziemen, wollte ich ein friedlicher, müßiger, lebloser Beschauer des Unsterns seyn, welcher uns bedroht, unbekümmert um die Gefahr, welche uns umringt, und gleichgültig gegen die Folgen, welche aus derselben entspringen dürften. Hannover ist verlo-

Digitized by Google

ren — England mit einer Invasion bedroht — Ireland in der Empörung — Europa zu Frankreichs Füßen. In solchem Augenblick wagt es der Prinz von Wales, der keinem Ihrer Diener an Treue und Ergebenheit nachsteht, — keinem Ihrer Unterthanen an Pflichteifer — keinem Ihrer Kinder an Zärtlichkeit und Liebe — Ihnen nahe zu kommen und das bereits von Ew. Majestät Ministern vorgetragene Anliegen zu wiederholen. Eine Empfindung edler Ehrbegierde, ein Gefühl Dessen, was ich mir selbst und meiner Familie schuldig bin, und vor Allem die Befürchtung, in der Achtung des tapfern Heeres zu sinken, welches Ew. Maj. Krone zur Stütze dienen wird, und meine Hoffnung für die Zukunft ist —: all Dieß heißt mich auf meinem Verlangen beharren, und Ew. Maj. in aller Ehrfurcht und Unterwürfigkeit zu versichern, daß mich, wie ich die Gerechtigkeit meiner Forderung kenne, keine menschliche Macht jemals von derselben abbringen wird. Gestatten Sie mir den Ausdruck, Sire, daß ich zu der Art, wie ich hier vor denselben auftrete, genöthiget bin durch jeden Beweggrund, der mir als Mann theuer, als Prinz heilig seyn muß. Soll ich mich nicht rühren in einem Augenblick beispielloser Schwierigkeiten und Gefahr? Soll ich an der Ehre des Sieges nicht Theil nehmen dürfen, wenn die Besiegung mich um Alles bringen kann? Die höchsten Stellen im Kriegsdienste Ew. Majestät sind durch jüngere Glieder der königlichen Familie eingenommen; nur mir ist kein Posten zugewiesen; ich werde nicht für würdig geachtet, auch nur der jüngste Generalmajor in Ihrem Heere zu seyn. Könnte ich mich einer so unwürdigen Lage schweigend unterwerfen, so würde ich eine solche Behandlung in der That verdienen, und zum Triumph Ihrer und meiner Feinde beweisen, daß ich desjenigen Wirkungskreises vollkommen unfähig sey, zu welchem mich meine Geburt und die augenblicklichen Zeitumstände laut berufen. Mir, der dem Thron so nahe steht, kann keine Erniedrigung widerfahren, ohne daß die Königswürde selbst verletzt wird; ich kann in der allgemeinen Meinung nicht sinken, ohne daß Ew. Majestät selbst an meiner Schmach Theil nimmt. Darum veranlaßt mich eben so sehr das persönliche Gefühl als die Pflicht fürs Allgemeine, Ew. Maj. zu ersuchen, Ihren Beschluß zu ändern und mir diejenige Stellung zu ertheilen, welche zu fordern die Zukommenheit meines Ranges, das Beispiel meiner Vorfahren, die Erwartungen des englischen Volkes mir ein Recht geben."

Trotz der Wärme dieser Forderung ward dem Wunsch des Prinzen nicht willfahren, daher er um jene Zeit ein besonders eifriger Opponent gegen das Ministerium war, und nicht zum Besten mit dem Könige stand; später fand jedoch eine Versöhnung zwischen Vater und Sohn Statt; und als er im Jahr 1811 zur Regentschaft kam, behielt er ganz gegen seine Neigung im Jahr 1789, wo er bei unbeschränkter Gewalt die Opposition ins Ministerium gerufen haben würde, die politische Partei bei — (Pitt selbst, wie sein großer Gegner Fox, waren seit einigen Jahren todt) — und die Opposition sah sich in ihren Erwartungen etwas getäuscht. Die Gründe, welche für diesen Entschluß des Königs angeführt wurden, waren sehr verschieden;*) ehrenvoll für ihn, wenn sie begründet ist, wäre die Behauptung, er habe als Prinz-Regent sich so viel möglich den Ansichten seines noch lebenden Vaters fügen wollen. Vor Allem übrigens möchte zu bedenken seyn, daß der Prinz im neunundvierzigsten Jahre in Bezug auf sehr viele Personen wohl anders dachte, als im siebenundzwanzigsten, und daß überdieß die Minister zur Zeit, wo er die Regentschaft übernahm, durch den glücklichen Fortgang des Kriegs populär waren, während die Opposition, deren trübe Prophezeyungen in gar manchen Beziehungen durch die Ereignisse widerlegt wurden, von ihrem Ansehen beim Volk Viel verloren hatte. Sey indessen die bewegende Ursache gewesen, welche sie wolle, jedenfalls war die Beibehaltung des Ministeriums eine populäre Maßregel. Populär für den unmittelbaren Augenblick und staatsklug mochte denn auch die Ansicht seyn, in welcher im Sinn eben dieses Ministeriums nach den Triumphen bei Waterloo die englische Großmuth demjenigen Manne versagt ward, welcher durch Ansprache derselben Englands Ehrgefühl und Englands Glück die höchste aller Huldigungen brachte: — edel, königlich, wird eine solche Zurückweisung die Nachwelt niemals nennen. Am 2 Mai 1816 vermählte sich das einzige Kind des Prinzen von Wales, die Prinzessin Charlotte, mit Prinz Leopold von Sachsen-Koburg, dem Mann ihrer eigenen Wahl, und mit Freude sah die Nation der Hoffnung zu einem Thronerben entgegen; aber der sehnlich erwartete Prinz ward am 6 November 1817 todt geboren, und schon nach wenigen Stunden folgte die Prinzessin ihrem Sohne in's Grab. Nach einander folgten diesem traurigen Ereigniß der Tod der Königin Charlotte, des Herzogs von Kent und endlich, am 29 Januar 1820, der Tod des Königs selbst, in dessen Folge der Prinz am 31 desselben Monats zum König ausgerufen ward. Beinahe unmittelbar nach der Thronbesteigung befand er sich geraume Zeit bedeutend unwohl, wie denn überhaupt sein inneres und äußeres Leben von Leiden, dem allgemeinen Erbtheil der Menschen, keineswegs verschont blieb.

(Schluß folgt.)

*) Vergl. hierüber den Aufsatz: der englische Hof und das Cabinet. Ausland S. 21.

Abenteuer in Newfoundland.

2. Der newfoundländer Hund.

Von schöner Natur war an den Küsten, längs denen wir hin segelten, Wenig wahrzunehmen. Farmer's Eiland lag zu unserer Rechten, das feste Land zu unserer Linken; von beiden Seiten starrten uns kalte, steile, düstre Felsengestade an, hier kahl und unfruchtbar, dort bedeckt mit Wachholder, Haide oder Pechtannen, den einzigen Gegenständen, welche einiges Leben auf das öde Revier der Wasser warfen. Einzelne nackte Felsen ragten malerisch empor aus dem Schaum der Wogen; das Ganze aber bot ein schauerliches und abstoßendes Gemälde dar; so daß ich mich gerne zur Betrachtung der lebenden Wesen neben mir wandte.

„Welch ein edles Thier dieser Cabot ist!" sagte ich zu seinem Herrn; „Ihr wurdet gestern in einer interessanten Anekdote unterbrochen, die Ihr von der Klugheit Eures Hundes uns zum Besten geben wolltet."

„Hm!" erwiederte der Alte stolz; „der darf sich nicht schämen,

Digitized by Google

wenn er von seinen Thaten erzählen hört. Er begreift jedes Wort, das ich sage, und wenn er könnte, würde er sprechen. Ich zog ihn von der Mutter auf, fütterte ihn groß und schöpfte ihm seinen Namen. Ich liebe ihn wie ein Kind, und er ehrt mich wie einen Vater. Nun was ich sagen will, mein armer Ben und ich fischten eines Tags auf der Bank, und Cabot befand sich wie gewöhnlich an Bord. Ich nehme ihn gerne mit, denn er versteht sich aufs Wetter, hält für mich Wacht und schmiegt sich an mich und wärmt mich mit seinem Pelz, wenn wir zusammen heimfahren; natürlich, wenn er nicht zu naß ist, in welchem Fall er die Schicklichkeit hat, allein zu liegen. Auf dem Verdeck giebt er auf den Wind Acht, und wenn ein Stoß kommt, so bellt er ihm frisch ins Gesicht, erspäht er aber einen schlafenden Wallfisch, so ist er mäuschenstill. Einen Eisberg entdeckt er durch den Nebel, und den Frosthauch, der davon herweht, unterscheidet er so gut als irgend ein Christ. Ueberhaupt hält er es in allen Dingen mit einem Christen: er speist seinen gesottenen oder gebackenen Fisch, je nachdem wir's eben für ihn haben; er fällt nicht roh darüber her, wie die unsaubern Wilden, welche das Feuer zu Nichts zu gebrauchen wissen, als zum Zünden, außer wenn er einmal Lust bekommt, eine Stockfischzunge aus meiner Hand zu verzehren, oder einen Flünder zu verschlucken, den er zu seiner Unterhaltung in dem seichten Wasser an der Küste mit seinen Füßen aufstöbert und jagt, bis er ihn fangt. Damals zogen wir die Fische zu Hunderten heraus; die See wimmelte von Kabeljauen. Es war Ende Mai's, und wir hatten bereits unsere zehntausend Stück für die Prämie gefangen. Es ging bei uns lustig her; Cabot wünschte nur Hände zu haben, um uns auch zu helfen und mit den Angeln umzuspringen trotz einem alten Seemann. Urplötzlich packte eine Angel an der Leine, die ich betheeren wollte, mein Uhrband und zerrte mir die Uhr aus der Tasche — eine kleine, goldene, doppelhäusige, flache, französische Uhr, die so regelmäßig lief als der Golfstrom. Das Band zerriß halb durch den Stoß und weit von der Angel weg flog die Uhr. O meine Uhr! Meine Uhr! rief ich. Den Salmsprung sehen, den sie über die Kanonenlage that, meinen Schrei hören, und sich kopfüber dem glänzenden Köder nachstürzen — dieß Alles war bei Cabot ein Augenblick. „Ach, armer Cabot!" sagte ich, „Gold sinkt schneller als du tauchen kannst, und auf den Grund hinab ist es für dich hier zu tief." Nicht lange, so hob Cabot sein Haupt wie eine Otter aus dem Meer, einen schönen, zappelnden Kabeljau im Mund. Ben half ihm und dem Kabeljau in das Boot. „Du hast die Zunge wohl verdient, braver Bursche," sagte ich, indem ich sie ihm ausschnitt und den Fisch dem Auswaider zuwarf. Cabot wollte die Zunge nicht, sondern sprang auf seine Prise zu. Ben und ich begaben uns wieder an unsere Arbeit, wie zuvor, als wir auf einmal ein wüthendes Gebell hörten und den Auswaider ihm mit dem Messer drohen sahen. „Was soll Das, Cabot?" sagte ich, „ruhig, Freund!" Allein er lärmte nur desto ärger. „Wagt Ihr, den Hund zu reizen?" sagte Ben. „Bei meinem Eid, ich rührte ihn nicht an," erwiederte der Auswaider zitternd. „Ihr lügt," sagte Ben, indem er den Burschen beim Arm faßte; „er bellt Niemand um Nichts an, und um die Sache wieder gut zu machen, zieht Ihr Euer Messer gegen ihn." So wie Ben des Burschen Arm hält, (denn mit Schneidwaffen läßt er sich nicht gern ein) fährt Cabot dem Schelmen an die Brust, reißt ihm das Wams auf, und siehe da! meine Uhr und Cachets fallen aufs Verdeck. Cabot bemächtigt sich ihrer und händigt sie mir ein unter Freudensprüngen. Wir küssen ihn Alle, Ben versetzt dem schmutzigen Kuttelschinder (gut-plucker) einen Tritt und Cabot bellt ihn zum Schiff hinaus. Ich untersuchte den Kabeljau nachher und fand, daß er ihn am Schwanz gefangen hatte, wahrscheinlich indem der Fisch den harten Körper, den er zu hastig hinabgeschlungen wie gewöhnlich kopfunter wieder von sich geben wollte; denn (mit Eurer Erlaubniß) sie erbrechen sich so natürlich als ein Alderman. Ich ließ die Uhr in St. John's putzen — hier ist sie, sie läuft so gut wie immer; aber wenn ich fische, kehre ich meine Cachets einwärts. Ha! seht, Cabot versteht, wovon die Rede ist," fuhr er fort, als das verständige Thier das Uhrenband in den Mund nahm und damit spielte, während es seinen Herrn stolz anblickte; „Cabot hat, als er mit mir auf Cap St. John sich befand, französisch genug sprechen gehört, um ein gut Theil dieser Sprache zu verstehen."

„Ich will ihn auf die Probe stellen," sagte ich, indem ich zu Hrn. English gewandt bemerkte: Le ciel promet l'orage contre le vent! Y a-t-il de l'apparence des raffles aujourd'hui?"

Cabot sprang rasch auf, legte seine Pfoten auf die Kanonenlage, schnuffelte in die Luft und richtete seine Augen nach den Wolken über Farmers Eiland in gut seemännischer Manier; hierauf uns Allen in die sorglosen Gesichter schauend schien er, indem er gähnend sich zwischen Simons Füßen wieder niederließ, mit einem Ausdruck von Verachtung in der Miene bei sich ausgemacht zu haben, daß keine Gefahr von Sturm vorhanden sey. „Ich will ihn noch einmal probiren," sagte ich, indem ich Simon fragte: Y a-t-il sur cette côte des bons endroits pour prendre terre? Die Augen des Hundes wandten sich instinktmäßig nach der Küste, er schien jedoch seines Herrn Antwort abzuwarten: „Oh non! Mais au-delà de la pointe prochaine la terre est plus unie, et nous pouvons debarquer de tems en tems pour chercher ces gros pitauds les Esquimaux." Simon, der Viel von der Lebhaftigkeit der Gebehrde besaß, die ein unerläßlicher Theil der Sprache scheint, die er redete, konnte nicht umhin, bedeutungsvoll nach dem Vorgebirge zu zeigen, das man zu umsegeln im Begriff stand, und einen hohen Grad von Bitterkeit in seine kurze Bemerkung über die armen Eingebornen hineinzulegen. Offenbar entging Beides dem Hunde nicht, er stand auf, als ob er den Tagsbefehl bekommen hätte, sich zum Dienst gerüstet zu halten. Seine Neugierde stieg und er rannte auf dem Schiffe herum mit starr gehefteten Augen auf das verheißene Land von seines Herrn Erbfeinden.

„Das Wort Eskimo, sagte Hr. English, macht auf ihn einen großen Eindruck; mich däucht, er theilte die Abneigung seines Herrn. Es jagt ihn auf, wie der Ruf Neunuhl (Bär) einen Eskimohund."

Der alte Mann schien durch diese Vergleichung nichts weniger als geschmeichelt. „Was für eine Aehnlichkeit findet Ihr denn zwischen diesem edlen Burschen und einem ihrer heulenden, diebischen, halbverhungerten, bissigen Köter? Ein Mittelding von Wolf und Fuchs!"

(Fortsetzung folgt.)

Digitized by Google

Auswärtige Journalistik in Rußland.

Was der Kaiser Alexander, was Nikolaus für die Aufklärung, für die Verbreitung und Förderung der Wissenschaften in ihrem Reiche gethan, wie sie Schulen, Universitäten, Akademien, Bildungsanstalten aller Art gegründet, gehoben, mit kaiserlicher Freigebigkeit bedacht, Bücherschätze, Handschriften angekauft (unter den vielen sey nur die humboldsche, wentzsche, tolstoische Sammlung genannt), wie sie große literarische Unternehmungen unterstützt (für Ledebour's Icones plantarum novarum vel imperfecte cognitarum floram rossicam, imprimis altaicam, illustrantes 1829 unterzeichnete Kaiser Nikolaus 60,000 Rubel), wie sie Schriftsteller aufgemuntert, belohnt; alles Das hat die Gegenwart bewundert, wird die späteste Folgezeit noch dankbar anerkennen. Um so mehr muß es befremden, daß unter so hochsinnigen Regierungen doch eines der wirksamsten Hülfsmittel für geistige Kultur, für die Pflege und Fortbildung der Wissenschaften durch große Vertheuerung sehr erschwert, ja der unerschwinglichen Kosten wegen den meisten, fast allen vereinzelten Gelehrten ganz entzogen ist — die Journalistik des Auslandes. Während Alexander sich und sein Kaiserhaus einer strengen Anwendung der Zollordnung von 1819 unterwarf *), davon aber höchst liberal die Hochschulen seines Reichs entband, und den Professoren eine zollfreie Einfuhr für den Belauf von 2000 Rubel S. Münze gestattete, wurde unter ihm das Verschreiben ausländischer Zeitschriften ein Monopol der Post und für sie eine ergiebige Einnahme. Während Nikolaus, nicht weniger liberal, noch kürzlich den Professoren das Einbringen ihrer Bibliotheken ohne Einschränkung und Verzollung bewilligte, besteht jenes die Literatur drückende, das wissenschaftliche Fortschreiten hemmende Verhältniß fort. Aber gewiß wollte keiner dieser erhabenen Beschützer der Aufklärung ein Solches, und um so weniger ein Solches, als die Regierung weder ins noch ausländische Tagesblätter im Mindesten besteuert, was doch in so vielen andern Staaten geschieht. Einige Vortheile sind dabei den Postbeamten, und vollends den russischen, die sich durch Feinheit, Gefälligkeit, Ordnung und Pünktlichkeit gar sehr vor denen mancher anderer Länder hervorthun, und geringer als diese besoldet sind, allerdings zu gönnen: sie werden ja durch das Verschreiben und posttägliche Austheilen der Zeitungen und Journale vielfach bemüht. Mögen die politischen immerhin zu ihrem Besten belastet werden! Die einheimischen gnügen; wer Mehr von den Tagesneuigkeiten wissen will, mag auch Mehr bezahlen. Dasselbe gilt auch von den Unterhaltungsblättern: sie sind ja nur Luxusartikel für das geistige Leben. Ohnehin sorgen die öffentlichen Gesellschaften für beide, und können mit vereinten Kräften den Aufwand bestreiten, obwohl eine jährliche Ausgabe von Tausenden auch ihnen schwer wird; aber doch keinenfalls eine Vertheuerung der reinwissenschaftlichen Zeitschriften, keine Begünstigung einzelner Staatsdiener zum offenbaren Nachtheil für die Heilkunde, Rechtsgelahrtheit, Theologie, Naturwissenschaften u. s. w.! Für den Privatmann wird die Sache zu kostbar; so Mancher bleibt bei dem regsten Streben doch dadurch in seinen Studien zurück, indem viele Zweige des menschlichen Wissens gerade jetzt ganz vorzüglich durch Journale bearbeitet, neue Entdeckungen und Erfahrungen am Schnellsten durch sie ein Gemeingut der Gelehrten werden. Warum Solches ihnen vorenthalten? Warum sie auf der wissenschaftlichen Bahn zurückdrängen und das Ausland einen Vorsprung nehmen lassen? Der Geldgewinn einzelner Beamten kann nicht die geistigen Einbußen eines ganzen und gemeinnützigen Standes aufwiegen, und mit ihnen verliert der Staat. In Rußland behauptet man, Preußen trage daran die Schuld, es habe das memelsche Postamt in in einem Jahre 12,000 Rthlr. an den Tagesblättern und Zeitschriften, die für Rußland verschrieben worden, gevortheilt; Preußen gewinne am Meisten von der Vertheuerung. Ist Dem so, so wird gewiß der König, mit dem russischen Reich innig befreundet, mit dessen Kaiserhaus eng verbunden, nicht anstehen, jener lästigen Besteuerung abzuhelfen, und darin von seinem hochverdienstlichen Generalpostmeister unterstützt werden. Ist Dem nicht so, und der Uebelstand nur in Rußland, so wird die Humanität des Kaisers ihm bald heben. Daß aber so oder so Abhülfe Noth thut, daß nicht ohne Grund über jene literarischen Entbehrungen geklagt wird, zeige die hier beigefügte Uebersicht der Preise, welche im Jahre 1819 und 1830 den russischen Postämtern für ausländische Zeitblätter gezahlt werden mußten: man wird zugleich aus ihr die Steigerung der Preise im Verlauf von zehn Jahren entnehmen können.

*) Der Allerhöchste Befehl vom 28 December 1819 verordnet, daß alle vom Auslande in Rußland eingeführten Waaren nur nach Visitation und Erlegung der Zollabgaben durchgelassen werden sollen, und zwar, wie der unumschränkte Selbstherrscher aller Reussen wörtlich hinzusetzt: „ohne die „geringste Ausnahme, wem sie auch immer angehören mögen, und wenn „sie auch selbst für den Allerhöchsten Hof und für mich selbst oder für „die kaiserliche Familie verschrieben wurden.“ Dagegen gestattet desselben Monarchen Statut der kais. Universität Dorpat von 1802, §. 8, daß sie sich ihren ganzen wissenschaftlichen und artistischen Bedarf zollfrei kommen lassen kann; die Kisten werden nur an der Gränze plombirt und erst in Dorpat geöffnet. Ein gleiches Vorrecht genießen auch die andern Hochschulen und die Akademie der Wissenschaften.

Preise der Tagesblätter und Zeitschriften in Rußland.

	Silberrubel. 1819 — 1830.
A. Politische.	
Hamburger Korrespondent	18 — 21
auf feinem Papier	— — 27
Haude-Spenersche Zeitung	14 — 18
auf feinem Papier	— — 24
Voßische Berliner Zeitung	14 — 18
auf feinem Papier	— — 24
Börsenhalle	25 — —
Preiscourrant	25 — —
Stundliste	59 — —
Allgemeine Zeitung	24 — 28
Neuer rheinischer Merkur	25 — —
Oppositionsblatt	23 — —
Moniteur	87 — —
Journal de Paris	52 — —
Morning Chronicle	165 — —
Morning Post	165 — —
Public Ledger	165 — —
Times	165 — —
Neue politische Annalen	— — 21
Oesterreichischer Beobachter	— — 40
Preußische Staatszeitung	— — 16
Hamburger politisches Journal	— — 22
London Chronicle	105 — —
London Evening Post	105 — —
B. Unterhaltungsblätter.	
Zeitung für die elegante Welt	17 — 21
Morgenblatt	24 — 32
Abendzeitung	21 — 28
Gesellschafter	17 — 22
Freimüthige	— — 20
Berliner Konversationsblatt	— — 23
Leipziger Modezeitung	— — 22
Musikalische Zeitung	— — 16
C. Wissenschaftliche.	
Leipziger Literaturzeitung	18 — 21
Justiz- und Polizey-Fama	17 — —
Salzburger med. Zeitung	26 — —
Jenaische Literatur-Zeitung	19 — 22
Ergänzungsblätter	14 — 17
Göttinger Anzeigen	17 — 20
Hufelands Journal	— — 25
Allgemeine Schulzeitung	— — 19
Archiv der Statistik, Geschichte und Kunst	— — 30
Hallische Literatur-Zeitung	— — 20
Ergänzungsblätter	— — 14
Berliner Jahrbücher der Kritik	— — 28
Allgemeines Repertorium der neuesten in- und ausländischen Literatur	— — 20

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 193. 12 Juli 1830.

Cairo.

Gesundheitsverhältnisse, Gewerbsfleiß, Handel und Bauwerke.

Richtet die Pest nicht jährlich Verheerungen an, so wüthet sie doch mehr oder weniger alle vier bis fünf Jahre; die Franken allein entgehen ihr durch ihr völliges Abschließen von den Einwohnern. Als die mörderischeste führt man die Pest unter Aly Bey und die unter Ismael Bey an. Im Jahr 1801 verlor Cairo während zwei Monaten 3 bis 400 Menschen täglich; an einem einzigen Tage starben bis 90 französische Soldaten. Viele starben an der Ruhr, und eine Menge Kinder an den Pocken. Am Gewöhnlichsten ist in Cairo die Augenkrankheit, wenigstens ein Viertel der Einwohner trägt ein Auge verbunden. Ein Hauptgrund von dem letztern Uebel ist der außerordentliche Temperaturwechsel, welchem sich die Einwohner aussetzen; denn wiewohl die Nächte in Vergleich mit den Tagen kalt sind, schlafen jene häufig unter freiem Himmel. Auf der Insel im N der Bulak-Insel hatten die Franzosen ein Lazareth angelegt, um das in Alexandria eingerichtete Heilsystem zu vervollständigen. Noch widersetzt sich in Egypten der Fatalismus der Erneuerung einer solchen Anstalt.

Natürlich läßt sich der Gewerbsfleiß der Bewohner Cairo's nicht mit dem europäischen vergleichen; indessen sind sie geschickt in mehreren ihrem Bedürfniß näher liegenden Künsten. Die Arbeiter haben eine merkwürdige Gewandtheit und besonders Schnelligkeit, wiewohl sie fast immer sitzend arbeiten. Sie sticken auf Leder und verfertigen schöne Matten, ihre Bortenwirkerei ist sehr mannigfaltig; sie drechseln ziemlich gut Holz, Elfenbein, Bernstein zum Verzieren der Fenster, für Hausgeräthe, Pfeifen. Ihre übrigen Arbeiten sind mittelmäßig. Die Goldarbeiter und Dattelbranntwein-Fabrikanten sind Christen. Als wichtigste Fabrikate nennen wir Branntwein, Oel, Essig, Salmiak; gesponnene und gewobene Stoffe von Lein, Seide, Wolle, Pferdehaar, Baumwolle; Filz, Gürtel, große Körbe von Binsen oder Stroh, Leder und Saffianarbeit; Gold- und Silberarbeit mit Edelsteinen; Rosenwasser; gefärbtes und geglänztes Gewebe und Strickwerk; Kohlen-, Kalk-, Gyps-Oefen; Salpeter, Glas, Ziegelarbeit, Töpfe. Die Töpferei, welche von den Alten so sehr gepflegt wurde, ist fast in der Kindheit. Der Zucker wird gut raffinirt, aber mit unvollständigen Vorrichtungen, wodurch er um das Zehnfache sich vertheuert. Der Handel Cairo's ist immer noch sehr ausgedehnt, wiewohl er seit der Fahrt um das Vorgebirg der guten Hoffnung gesunken ist. Cairo steht in Verkehr mit dem innern Afrika, mit Asien und Europa. Man zählt daselbst eine Menge Märkte — Basars oder stehende Märkte, und Okels, große rechtwinkliche Höfe, umgeben von bedeckten Gängen und Waarenlagern von mehreren Stockwerken, die sowohl zum auswärtigen, als inländischen Handel bestimmt sind. Die Zahl der Okels beläuft sich auf zwölf bis dreizehn hundert. Mehrere Handelsstraßen sind nach den Namen der Waaren benannt. Jomard giebt ein Verzeichniß der Hauptwaaren Cairo's. Bei den künstlich ausgebrüteten Hühnchen wird bemerkt, daß sie auf den Märkten von Cairo maßweise verkauft werden. Zu den Waaren gehören Shwals von Kaschmir und Egypten, Leinwand und Milajeh von Ostindien, Syrien, Mecca, Konstantinopel, andere Waaren aus der Berberei und Persien. Von den Karavanen Afrika's und Asiens werden gebracht: Strausfedern, Elephantenzähne, Goldstaub, schwarze Sklaven und Sklavinnen; diese meist aus Darfur und Sennaar; aus Asien georgische, circassische und andere Sklavinnen; aus Europa besonders Waffen. Die hiezu nöthigen Lastthiere sind Pferde, Esel, Maulesel, Kamele und Dromedare. Die aus Afrika weggeführten Sklaven werden im Okel der Dschellabeh verkauft. Der bedeutende Handel mit Gold- und Silbermünzen ist in den Händen der Juden; sie allein sind Serraf oder Wechsler. Fast alle Mächte unterhalten in Cairo Konsuln.

Cairo wurde von Gohar, 970 n. Chr., unter dem ersten der Fatimiten, erbaut; das Schloß 1176 durch Saladin. Die egyptischen Dynastien, von Amru bis zur Eroberung des Landes durch Sultan Selim 1517, bereicherten Fostat und Cairo mit prachtvollen Moscheen; die Ottomanen dagegen haben fast Nichts zur Verschönerung der Stadt gethan. Von den Franzosen 1798 eingenommen und viertehalb Jahre unter ihrer Herrschaft, verlor sie ziemlich viele Häuser, welche der Verbindung des Heeres mit der Cittadelle hinderlich waren. Später haben Bürgerkrieg und Kampf mit dem Ausland Cairo und das ganze Land von Neuem verheert. Aber der ausgestreute Same der Civilisation kann noch Frucht tragen.

Der Kanal in Cairo ist nicht mit Kaien eingefaßt, er fließt dicht an den Häusern vorbei, und ausgenommen von den Fenstern dieser Häuser hat man nirgends eine Aussicht auf denselben. Außer-

Digitized by Google

und innerhalb der Stadt nimmt er mancherlei Namen an. Die arabischen Schriftsteller nennen ihn Kanal Cairo's, Kanal des Fürsten der Gläubigen, weil ihn Amru 639 auf Befehl Omars graben ließ (zur Verbindung des Nils mit dem rothen Meere), Kanal Hakems; in Cairo nennt man ihn auch kurzweg Chalyg, d. h. Kanal.

Die Araber kannten einen Namen des Kanals, der an eine viel ältere Zeit erinnert; man erfährt durch Makrisi, derselbe habe Kanal von Hadrianus Cäsar geheissen, welcher Name wie schon d'Anville bemerkt, dem Trajanus amnis bei Ptolemäus zu entsprechen scheint. Da der Kanal Cairo's an der Spitze desjenigen ist, der im Alterthum mit dem rothen Meere zusammenhing, und da es gewiß ist, daß sehr lange vor den Arabern, zu vier verschiedenen Zeiten, die Verbindung der beiden Meere ausgeführt oder wiederhergestellt war, so läßt sich daraus schließen, daß Amru nicht einmal den Theil des Kanals in der Nähe von Fostat graben, sondern nur das alte Bette vom Sande reinigen ließ, worauf er ihn nach Omar, dem Fürsten der Gläubigen, benannte. Makrisi läßt Amru an den Kalifen schreiben, seit der Eroberung sey die Kommunikation zu Schiffe durch den vielen Sand gehemmt. Es ist kein Grund vorhanden, die Bemerkung über den engen Kanal nicht auf den Kanal von Cairo auszudehnen.

Unter den Monumenten Cairo's sind die religiösen Gebäude die merkwürdigsten. Den Franken ist es nicht erlaubt, in die Moscheen zu gehen, aber zur Zeit der Invasion nahmen die Franzosen den Plan dieser Gebäude auf und zeichneten die Verzierungen ab. Die Muselmänner murrten laut darüber, daß Christen mit Schuhen den heiligen Ort besudelten, während sie selbst ihre Sohlen ablegen müssten. Leider hat man die sogenannte große Moschee nicht gezeichnet; sie ist die älteste nach Tulun und el Hakim, hat beträchtliche Einkünfte, und der größte Theil davon dient zum Unterhalt einer Bibliothek und einer Art Universität; sonst lehrte man dort Medizin, Theologie, Rechtswesen, Mathematik, Sternkunde und Geschichte. Noch jetzt ertheilt man sorgfältigen Elementar-Unterricht und lehrt das Alt-arabische. Die Anstalt hat über fünfzehn hundert Zöglinge; ehemals soll die Anzahl über zwölftausend gewesen seyn, und die ärmern Studirenden wurden auf allgemeine Kosten beherbergt. El Rumepleh (die Moschee Sultan Hasan's) wurde 738 (1336) von Hasan Melik el Nasry gebaut; dieß ist eins der schönsten Denkmäler in Cairo und dem Reiche überhaupt, ja es nimmt eine der ersten Stellen unter den arabischen Bauwerken überhaupt ein, durch die kühne Anlage der Kuppel, die Höhe der beiden Minarets, die Größe des Schiffs, den Reichthum an Marmor und Verzierungen, die einfache Anordnung, welche dieser Baukunst eigenthümlich ist; Holz und Bronze sind an Pforten und Gittern kunstvoll gearbeitet. Keine andere Malerei als bunte Schrift, Sprüche aus dem Koran. Auswendig ebenfalls solche Inschriften, Blumen- und pflanzenartige Bildnereien. Eine Menge Lampen hängen an den Gewölben der Dome, welche bekanntlich die Gräber der Stifter enthalten. Der Architekt mußte das Gebäude, wie es scheint, auf einem unregelmäßigen Boden anlegen. Ueber diese Moschee berichtet ein wenig bekanntes Werk, dessen Original Sacy zufolge inedirt ist (Extrait d'un manuscrit intitulé, *Passe-Tems chronologique et historique, ou Coup d'oeil récréatif sur le regne des Califes, des rois et des sultans d'Egypte*, de la composition du cheykh de l'imàm, le plus docte des docteurs, Yousef ben-Mergi, natif de Jérusalem, de la doctrine d' Hanbel; traduit par feu *Venture*): „Unter der Regierung Hasan Melik el Nasry's „wurde die Moschee Scheychnu gebaut und nach ihrem Stifter „benannt, 755 (1354); das Derwischkloster gleichen Namens 756 „(1355); und die berühmte Schule el Sultan Hasan auf dem „Platze el Rumepleh 758 (1356). Ueber dieß Gebäude sagt der „Geschichtschreiber el Makrisi: Der Islam besitzt keinen Tempel, „der mit der Schule Sultan Hasans an Höhe, Größe und Schönheit der Baukunst zu vergleichen wäre; sie kostete drei Jahre „ununterbrochener Arbeit; und die tägliche Ausgabe belief sich auf „tausend Gold-Mitkals (über 7000 Gulden). Einige Zeit nach „der Vollendung stürzte ein Minaret und zerschmetterte im Fall „ungefähr dreihundert Waisen, die mit ihren Studien beschäftigt „waren. Das Volk betrachtete dieses Ereigniß als ein unglückliches Vorzeichen für den Stifter; in der That wurde er drei „und dreißig Tage später umgebracht."

Die älteste von Cairo's Moscheen ist Teylun oder Tulun, von Ahmed Ben Tulun, dem ersten egyptischen Sultan, 261 — 266 der Hedschra (877 — 879 n. Chr.) erbaut. „Sie ist" (berichtet das erwähnte seltene Werk) „einer der merkwürdigsten Tempel, die „je zum Ruhme des Ewigen aufgeführt wurden; der Stifter begann „sie im zehnten Jahre seiner Regierung und vollendete sie in drei „Jahren.) Die Kosten betrugen 120,000 Dynar (über 800,000 „Gulden. Das Minaret erstieg man auf einer äußeren Wendel„treppe (man sieht dieselbe noch jetzt). Das Karnieß rundherum „ließ er aus geknetetem Amber machen, damit es den Betenden „einen angenehmen Geruch gewähre!" Dieser letzte Umstand könnte einen nicht sehr vortheilhaften Begriff von dem sonst einsichtsvollen Schriftsteller geben. Er war, wie man durch ihn selbst erfährt, Lehrer des Rechtswesens an der Moschee Tulun.

Qansuh el Ghury, der 922 (1516; im Kampfe gegen Sultan Selim fiel, errichtete demselben, Schriftsteller zufolge die Schule Som el Dschemellun und das Mausoleum gegenüber. „Unter „seiner Regierung, gegen 920 (1514) fand ein fränkisches Volk, „Namens Portugiesen, Mittel, Afrika und das finstere Meer „(Kanal von Mosambique), welches hinter den Mondbergen „liegt, wo die Quellen des Nils sind, zu umschiffen und „an den indischen Küsten zu landen: Qansuh el Ghury schickte gegen „sie eine Flotte von funfzig Galeeren unter dem Kommando von „Emir Hosein, dem Kurden." Diese Moschee ist das letzte von den egyptischen Sultanen erbaute religiöse Denkmal.

Als Egypten eine ottomanische Provinz geworden war, erhielt es keine weiteren Verschönerungen durch große Werke arabischer Baukunst; doch legte der türkische Statthalter Suleiman Pascha 933 (1526) mehrere schöne Gebäude an, unter andern die Moschee Gama Dschenet (Dschenevd?), und man glaubt mit Unrecht, seit der ottomanischen Eroberung sey kein Denkmal arabischer Baukunst errichtet worden. Außer den Grabmälern, wurden Moscheen von den Beys angelegt; die Moschee von Mohamed Abu Dahab, worin dieser Fürst einbalsamirt bei-

Digitized by Google

gesetzt wurde, ist nur neun und zwanzig Jahre vor dem französischen Feldzuge erbaut.

(Fortsetzung folgt.)

Die orientalischen Studien in Frankreich im Jahre 1829.

(Schluß.)

Die Herausgabe der georgischen Grammatik, so wie des mandshu'schen Wörterbuchs ist nicht mit der Schnelligkeit vorgerückt, mit der man es gewünscht hätte, und welche man von der allgemein bekannten Thätigkeit des Verfassers wohl erwarten konnte; aber dieser Verzug, der gewiß nicht wieder vorkommen wird, erklärt sich erstens daraus, daß ein Theil der Handschrift bei dem Buchdrucker verlegt worden war und nur nach langem Suchen wieder vorgefunden werden konnte; und zweitens aus der Schwierigkeit, sich der georgischen und mandshu'schen Lettern zu bedienen, welche nur theilweise auf die königliche Druckerei gebracht wurden.

Das indische Drama, Sakuntala, welches Hr. Chézy mit einer neuen Uebersetzung herausgiebt, ist gänzlich vollendet; und gewiß werden die Studirenden der indischen Literatur den eingetretenen Verzug weniger bedauern, wenn sie die ausgezeichnete Sorgfalt werden würdigen können, welche der gelehrte Herausgeber auf die Korrektur der indischen Texte, so wie auf die Eleganz der Uebertragung verwendet hat.

Außer diesen schon seit längerer Zeit angefangenen Arbeiten hat die Gesellschaft noch den Druck der georgischen Chronik angeordnet, welche von Hrn. Brosset herausgegeben und übersetzt wird, nachdem derselbe schon durch so manche Mittheilungen über diesen neuen und interessanten Gegenstand die Zeitschrift der Gesellschaft bereichert hat. Die georgische Chronik ist eines von den Werken, dessen Herausgabe die letzte allgemeine Versammlung beschloß, und Sie werden daher mit Vergnügen vernehmen, daß es seiner Vollendung schon so nahe ist; da Ihnen der gänzlich beendigte Text und fünf Bogen Uebersetzung heute vorgelegt werden.

In Bezug auf diejenigen Werke, welche die Gesellschaft durch Subscriptionen befördert, ist nicht weniger Erfreuliches geleistet worden. Die Herausgabe des Gesetzbuches von Menu, welches eine der Grundlagen der indischen Bildung ausmacht, wie wir an ihm eines der wichtigsten und kostbarsten Denkmäler des morgenländischen Alterthums besitzen, ist bis zur zweiten Lieferung gediehen, und Hr. Loiseleur-Deslongchamps will die Uebersetzung und die Noten noch vor Ende dieses Jahres bekannt machen.

Die vierte Lieferung der Vendidad-Sade wird nächstens erscheinen, und man wird die Genauigkeit schätzen müssen, mit welcher Hr. Jouy den Charakter des schönen Manuskripts wiedergegeben hat, welches ihm vom Herausgeber zur Abschrift und Lithographie zugestellt worden war. *) Die Personen welche sich mit arabischer Literatur beschäftigen, werden ein gleiches Talent und eine gleiche Eleganz in der Ausgabe der Geographie des Abulfeda bemerken, welche ebenfalls von Hrn. Jouy lithographirt worden ist; diese Ausgabe übertrifft vielleicht Alles, was man von der Lithographie in ihrer Anwendung auf das treue und schöne Reproduciren orientalischer Schönschreibekunst erwarten konnte. Die Sorgfalt, welche Hr. Reinaud der Durchsicht des Textes gewidmet hat, sichert dieser Ausgabe einen ausgezeichneten Rang unter den neuesten Erzeugnissen der arabischen Literatur zu.

*) Hr. Burnouf wird der Ausgabe dieses, für Kultur und Religionsgeschichte nicht minder, als für Sprachforschung höchst wichtigen und bedeutungsvollen Werkes, grammatische und lexikalische Arbeiten folgen lassen, deren Tiefe und Gelehrsamkeit Nichts zu wünschen übrig lassen werden, wie man aus einigen im asiatischen Journal mitgetheilten Proben wohl sehen kann. Uebrigens wird es höchst interessant seyn, diese Ausgabe und hauptsächlich die gelehrten Beilagen mit der in Deutschland erscheinenden von Hrn. Professor Olshausen in Kiel besorgten Ausgabe desselben Werkes zu vergleichen. Wenn zwei Männer von so viel Geist und Gelehrsamkeit, wie die beiden Herausgeber, einem und demselben Werke ihre Sorgfalt schenken, so kann das Resultat nicht anders als höchst befriedigend und für die gelehrte Welt höchst nützlich seyn.

Ein anderes Werk dessen Herausgabe die Gesellschaft unterstützte, ist der Roman Jüh-kiao-li, dessen Herausgabe man dem Pinsel des Hrn. Levasseur verdankt, dessen ächt chinesisch ausgeführte Arbeit Sie schon in der letzten Sitzung bewundern konnten. Wenn — wie man Grund hat, zu hoffen — Hr. Levasseur diese Arbeit mit neuem Eifer wieder vornimmt, so wird der Freund und Kenner der chinesischen Poesie dieses merkwürdige und kunstreiche Gedicht in der Ursprache lesen können, welches von dem berühmten Gelehrten, der heute den Vorsitz führt, in einer so natürlichen und so lebendigen Sprache in Frankreich eingeführt worden ist, daß manche Leute an der Aechtheit der chinesischen Originale gezweifelt haben.

Hr. Levasseur hat sein großes Talent im Nachbilden chinesischer Charaktere in einem zweiten Werke, in der Uebersicht der alphabetischen Bestandtheile der chinesischen Schrift gezeigt, welches gleichfalls von ihm lithographirt wurde und das Hrn. Kurz zum Verfasser hat. Diese Uebersicht, die das Verzeichniß der Charaktere liefert, welche die Aussprache am Häufigsten bezeichnen, stellt in seiner Gesammtheit das geistreiche System dar, mit dessen Hülfe die Chinesen, ob sie gleich nur rein ideographische Schriftzeichen besitzen, doch dahin gelangen, auch Töne darzustellen, und so ihrer malerischen Schrift einige Vortheile der alphabetischen Schriftart zu geben, die ihnen unbekannt ist. Die Gesellschaft, welche diese Arbeit als einen neuen durch die Schule der französischen Sinologen dem chinesischen Sprach-Studium geleisteten Dienst betrachtete, welches schon so viele Fortschritte in Frankreich gemacht hat, während es im Auslande noch so wenig gekannt ist, trug kein Bedenken eine Subskription zu bewilligen, und dadurch den Eifer des Verfassers und des Herausgebers anzuerkennen, welche übrigens erst nach gänzlicher Vollendung ihres Werkes die Mitwirkung der Gesellschaft nachgesucht haben.

Ein eben so sehr seinem Umfange als seinem inneren Werthe nach bedeutendes Werk, welches auf die Kenntniß vom Zustande eines in Bildung und Ansichtsweise den Chinesen nahe verwandten Volkes ein großes Licht verbreiten wird, die Geschichte der japanischen Dairi hat eben derselben Gunst sich zu erfreuen gehabt. Dieses Werk, das Titsingh nach zahlreichen, während seines Aufenthaltes in Japan gesammelten Materialien verfaßt hatte, und welches die Gesammtgeschichte dieses Landes seit dem sechsten Jahrhundert vor der christlichen Zeitrechnung schildert, war bis jetzt als Handschrift unbenutzt liegen geblieben. Ein Mitglied der Gesellschaft, Hr. von Klaproth, hat es über sich genommen, es mit Noten zu bereichern, und ihm alle Erläuterungen beizufügen, welche ihm seine ausgebreiteten und tiefen Kenntnisse in der Geographie und Geschichte des östlichen Theiles von Asien darbieten. Dieses Unternehmen wird ein des Andenkens dieses berühmten Reisenden würdiges Denkmal seyn; ein Denkmal, dessen Werth um so höher erscheinen muß, je größer die Schwierigkeiten sind, mit denen Europäer zu kämpfen haben, welche ins Innere Japans zu dringen suchen; wenn man zudem bedenkt, wie viele Hindernisse sich ihnen dann noch entgegenstellen, wenn sie die Ergebnisse ihrer angestrengten Bemühungen in ihr Vaterland zurückbringen wollen. Die Gesellschaft hat noch aus andern Gründen dieses Werk zu unterstützen beschlossen. Denn wenn es ihre Aufgabe ist Unternehmungen zu Hülfe zu kommen, welche neue Studien hervorrufen, und dem Geschichtforscher und dem Philosophen neue Bahnen zu eröffnen versprechen; so wäre es auf der andern Seite ungerecht, wenn sie ältere Werke in Vergessenheit lassen wollte, die auf dasselbe Verdienst Anspruch machen.

Von diesem Gesichtspunkte ausgehend, wollte die Gesellschaft der Herausgabe der lateinischen Uebersetzung des Jing's durch den Pater Regis ihre Mitwirkung nicht versagen. Und in der That, wenn man an alle die Materialien denkt, welche über Sitten, Religion, Literatur und Linguistik Asiens in den Bibliotheken noch begraben sind; so muß man bedauern, daß es Niemand einfällt, sie ans Licht zu ziehen, da manche derselben Gegenstände beleuchten könnten, welche noch ganz und gar im Dunkel liegen, oder die wenigstens noch viele Zweifel zulassen.

Digitized by Google

Ueber die in Sicilien und Italien vor einigen Wochen niedergefallene Asche.

Nach folgendem, dem Diario di Roma entnommenen Berichte scheint es beinahe, als wäre der neueste, bisher allgemein angenommene Ausbruch des Aetna, dessen in unsern Blättern bereits Erwähnung geschehen ist, ein bloßes Wahngebilde gewesen, veranlaßt durch die Verwechslung eines feinen Staubs mit vulkanischer Asche.

„Palermo, den 7 Juni. Während der Ortan vom 15 Mai Schrecken in unserer Stadt verbreitete, fiel auf der Insel Ustica Asche nieder. Der Professor der Naturgeschichte, Abbate Ferrara, unterwarf dieselbe der Analyse, und gibt darüber folgenden Bericht: In der kleinen Quantität, die ich zusammen zu bringen vermochte, fand ich folgende Bestandtheile, nach folgendem Verhältniß ihrer Quantität

1) kohlensauren Kalk,
2) Thonerde,
3) Eisenoxyd,
4) Kieselerde.

Die Salpetersäure hatte den Kalk zersetzt, der bei der Auflösung die Kohlensäure fahren ließ, mit dem Oxyd aber, welches der Thonerde seine Färbung gab, keine Verbindung eingegangen. Das berliner Blau der Pottasche hatte das Eisenoxyd präcipitirt; die Kieselerde war in Verbindung mit der aufgelösten Chlorsäure getrennt geblieben. — Ich muß bemerken, daß dieselbe Asche fast in allen Gegenden Siciliens, besonders in den südlichen, gefallen ist; am Aetna weniger als in Licata, Piazza, Alsone, und da sie bei Südwind fiel, so hat man den augenscheinlichen Beweis, daß sie wirklich nicht aus dem Aetna herrührte. Nach der Analyse ist dieselbe keine Asche, sondern ein Staub, der nach der Natur der in demselben enthaltenen Substanzen von Mergelboden herzurühren scheint. Ein ähnlicher Staub fiel in Sicilien in den Jahren 1807 und 1815. Wahrscheinlich hat denselben ein starker Sirocco von der benachbarten afrikanischen Küste in die obern Luftgegenden erhoben und dann gegen Sicilien, die Insel Ustica und, so weit die Nachrichten gehen, gegen ganz Italien hingetrieben. Bei verschiedenen Ausbrüchen des Aetna wurde ja die Asche selbst von Nordwinden bis nach Malta getragen; der weit stärkere Sirocco konnte also den Staub füglich auf noch weit größere Entfernung bringen."

W. Scott.

Vierter Artikel.

Der Uebergang Walter Scott's von dem poetischen Roman, oder dem Heldengedichte und der Ballade, zu dem prosaischen Roman, wurde — was schwerlich allgemein bekannt ist — durch das Mißlingen seines letzten Versuches in der ersten Art, („Rokeby") veranlaßt.

„Die Manier oder der Stil, durch welchen das Publikum bei seiner Neuheit ungewöhnlich angezogen worden war, hatte schon, als derselbe zum dritten Male kam, die Geduld der Leser erschöpft, und verlor mit dem vierten Male allen Reiz. Die freie Verbindung der Reime auf eine Weise, die unserer Sprache vielleicht nicht allzuangemessen ist, war nicht auf den Verfasser beschränkt geblieben. In der That haben in den meisten ähnlichen Fällen die Erfinder solcher Neuerungen ihren Ruhm durch ihre Nachahmer verloren, wie Actäon das Leben unter seinen eigenen Hunden. Der Verf. hatte, gleich Bobadil, seine Fechterkünste hundert Herren (und Damen) gelehrt, die jetzt den Degen eben so gut führen konnten, als er selbst. Dagegen gab es kein Mittel. Die Harmonie wurde langweilig und einförmig, und der Erfinder, wie seine Erfindung, mußte in sein altes Dunkel zurücktreten, wenn er nicht einen anderen Weg zu der Gunst des Publikums entdeckte. Was hier bloß in Bezug auf das Metrum gesagt worden ist, läßt sich eben so auf die ganze Anlage, so wie auf den ganzen Stil eines Gedichtes anwenden. Die besten Stellen irgend eines recht populären poetischen Werkes sind vielleicht durch Nachahmung nicht zu erreichen; aber Männer von Talent werden ihnen nahe kommen, und die, welche weniger im Stande sind, sie zu kopiren, werden wenigstens ihre eigenthümlichen Züge ergreifen und statt einer ernsthaften Nachbildung wider Willen eine Parodie hervorbringen. Es geht auf diese Weise dem Dichter so, wie dem Komponisten, wenn seine Melodie in die Hände der Leyermänner und Dienstmägde fällt. Von der ungünstigeren Art der Nachahmung wurde dem Verf. ein hinreichendes Maß zu Theil, da seine Manier eine gewisse Leichtigkeit hatte, welche die Wenigsten seiner Nachfolger richtig aufzufassen und zu mäßigen verstanden. Eben so nachtheilig waren ihm aber die besseren Nachahmungen von Männern, die wirkliches Talent besaßen, da sie bewiesen, daß sie mit seinem eigenen Bogen weiter schießen konnten, als er selbst. Kurz um die Popularität, welcher sich einst seine Schule erfreute, war es geschehen. Ueberdieß hätte der Verf. zur Zeit der Krisis, in welcher Rokeby erschien, seine äußerste Kraft aufbieten müssen, da gerade jetzt ein mächtiger und unerwarteter Nebenbuhler in die Schranken getreten war, ein Nebenbuhler nicht bloß in poetischem Talent, sondern auch in der Kunst, den Beifall des Publikums zu gewinnen, in welchem der Schreiber dieser Zeilen bessere Männer hinter sich zurückgelassen hat, als er selbst war. Der Leser wird ohne Mühe errathen, daß Byron hier gemeint ist, der nach einem wenig versprechenden kleinen Scharmützel jetzt ernsthaft auf dem Kampfplatze erschien, indem er den ersten Gesang seines Childe Harold herausgab. Ich war erstaunt über das Genie, welches aus diesem Werke sprach, und das mich weder die Hours of Idleness, noch die English Bards and Scotch Reviewers in diesem Dichter hatten ahnen lassen. Tiefe der Gedanken war hier mit einem reichen Strom der Rede vereint, der das vollste Vertrauen zu den unerschöpflichen Hülfsquellen bezeugte, in deren Besitze der Dichter sich fühlte; zugleich war eine gewisse Feile bemerklich, die bewies, daß der Verf. die Nothwendigkeit einsah, seinem Werke jede Sorgfalt angedeihen zu lassen, deren es bedurfte. Lord Byron war ein vielgereister Mann, ein Mann, dessen Ideen neues Feuer dadurch gewonnen hatten, daß er unter tausend Schwierigkeiten und Gefahren die Orte sah, deren Namen schon in unsrer Brust als die Heiligthümer der alten Poesie bewahrt werden. Zu seinem Unglück, aber gewiß zum Besten seines poetischen Ruhmes, hatte die Natur Byron alle jene Leidenschaften in das Herz gelegt, welche das menschliche Gemüth mit der größten Heftigkeit erschüttern, und die seine glänzende Laufbahn zu einem vorzeitigen Ende geführt zu haben scheinen. Es wäre wenig Weisheit gewesen, meine Kräfte mit einem so furchtbaren Gegner zu messen; und es war wahrscheinlich, daß ich es eben so schnell überdrüssig geworden wäre, die zweite Violine in dem Concert zu spielen, als meine Versammlung mir zuzuhören. Das Alter nahte sich heran; ich wurde unempfindlich gegen jene Aufregungen, von denen die Jugend ergriffen wird. Ich hatte um mich die angenehmste, aber zugleich die am Wenigsten anregende Gesellschaft — liebe Freunde und eine geliebte Familie. Der Kreis meiner Geschäfte war ungemein beschränkend; er nahm mich beständig in Anspruch, und es wurde mir täglich schwerer, mich für dramatische Kompositionen zu interessiren. Doch konnte ich, wenn mir auch mein Selbstbewußtseyn sagte, daß ich dem Platze nicht mehr gewachsen sey, den ich drei oder vier Jahre in der Literatur eingenommen hatte, mich mit der Idee nicht versöhnen, daß ich meine gewohnten literarischen Beschäftigungen aufgeben sollte. Auch war ich nicht geneigt zu einem bloßen Herausgeber und Kommentator herabzusinken, obwohl Dieß ein Geschäft war, welches ich bereits getrieben hatte und das mir viel Vergnügen machte. Aber ich konnte von dem Gedanken nicht lassen, daß es mir nicht doch noch möglich seyn sollte, bekannt oder unbekannt, etwas Bedeutenderes zu leisten. Meine innersten Gedanken waren die des Trojaners bei der Schiffwettfahrt:

Non jam prima peto Mnestheus, neque vincere certo;
Quanquam, o! — sed superent quibus hoc, Neptune, dedisti;
Extremos pudeat rediisse, hoc vincite, cives,
Et prohibete nefas!"

Einkommen der königlichen Familie von England.

Die vom Parlament ausgesetzte Rente des jetzigen Königs Wilhelm, so lang er noch präsumtiver Thronerbe war, betrug 52,500 Pfund, 17,500 Pfund weniger als das Einkommen des Prinzen Leopold, welches sich auf jährliche 50,000 Pfund beläuft. Der Herzog von Cumberland bezieht jährlich 25,000 Pfund; der Herzog von Cambridge 27,000; die Prinzessinnen Sophie und Auguste, jede 15,000; die Herzogin von Kent 12,000; der Herzog von Glocester 14,000. Die jetzige Königin bezog als Herzogin von Clarence, unabhängig von der Rente ihres Gemahls, jährlich 6,000 Pfund.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 194. 13 Juli 1830.

Lavalette.

Wenige Tage vor dem 10 August hielt Ludwig XVI auf dem Carousselplatze eine Heerschau über die Nationalgarden von Paris; der König kam langsamen und gemessenen Schritts von dem rechten Flügel her und unterhielt sich herablassend mit den Soldaten, als von dem entgegengesetzten Ende der Schlachtreihe ein junger Mensch herbeistürzte, sich in das erste Glied warf, vor welchem der König sich eben befand und voll Begeisterung ausrief; „Es lebe der König! Es lebe Ludwig XVI! Wir gehen für den König in den Tod!" Der König blieb überrascht stehen, dankte mit dem Kopf und der Hand und fragte nach dem Namen des jungen Gardisten; es war Lavalette.

Bald stellte der verhängnißvolle zehnte August diese damals so seltene Ungeduld auf die Probe; Lavalette hatte das Kommando eines Postens in den Tuilerien; lange vertheidigte er denselben gegen die Wuth der Volkshaufen, die sich unter dem Feuer des Schlosses zu verdoppeln schienen. Endlich mußte er weichen; man hörte, daß Ludwig XVI sich in den Schooß der Nationalversammlung begeben habe; Dieß war das Zeichen zu dem Gemetzel. Lavalette wurde, mit Blut und Staub bedeckt, von einigen Freunden einem Tode entrissen, den das Geschick nicht für ihn bestimmt hatte.

Fünf Jahre später, am 19 Fructidor, warf sich ein Officier in glänzender Uniform, am Arm die dreifarbige Schärpe, vor dem Thore des Petit Luxembourg eilig in ein Cabriolet; einer seiner Jugendfreunde, der vorüber ging erkannte ihn, und fragte, nach den gewöhnlichen Glückwünschen: „Was hast Du vor?" — „Ich eile nach Italien zurück." — „Was treibt Dich denn so?" — „Barras, der droht, mich binnen vier und zwanzig Stunden erschießen zu lassen." — „Nun, so rette dich, denn er ist eben im Zuge." — „Wer weiß Dieß besser als ich? Ich wollte mich diese Nacht ihren albernen Grausamkeiten widersetzen, diesen Morgen jagten sie mich davon; aber ich habe ein gutes Gewissen und Bonaparte schätzt mich. — Adieu, ich reise ab; wenn es dem Himmel gefällt, werden wir uns wieder sehen." Lavalette entfernte sich mit der Schnelle des Blitzes, am Abende war er nicht mehr in Paris.

Lassen wir ihn jetzt auf der Straße nach Italien, und gehen wir einige Jahre zurück, um den Weg zu verfolgen, den er seit dem zehnten August bis zum 18 Fructidor, vom royalistischen Freiwilligen bis zum Kapitän in der republikanischen Armee, gemacht hatte.

Daß die Revolution von 1789 von der großen Mehrzahl der Franzosen gewünscht wurde, darüber kann gegenwärtig kein Zweifel seyn. Die Gewaltthaten, mit denen sie verbunden war, mußten indeß jedes menschlich fühlende Herz empören; weder die Plünderer der Magazine Reveillon's, noch die Mörder Foulon's und Berthiers, noch der brüllende Pöbel des 20 Juni sprachen die Wünsche und Gefühle der Franzosen aus, alle wahren Vaterlandsfreunde bebten vor diesen Ausschweifungen zurück, und stündlich schien daher die Partei der Königlichgesinnten sich zu vermehren.

Während diese Stimmung immer allgemeiner wurde, brach der Krieg mit den Fremden aus; die Männer, von denen die Republikaner die meiste Gefahr zu befürchten hatten, eilten jetzt an die Gränzen und vergaßen im Gewühl der Schlachten die Schrecken, welche indessen im Innern von Frankreich wütheten. Lavalette folgte unter den Fahnen der Republik der großen Menge, welche gleich ihm ohne Vermögen, ohne Namen, ohne Zukunft, weder an dem Schreckenssystem Theil nehmen, noch zu der Emigration übertreten wollte, und aus deren Mitte alle jene glänzenden Namen hervorgehen sollten, die Frankreich noch in der spätesten Zukunft theuer seyn werden.

Sein Vater, ein ehrbarer Kaufmann zu Paris, hatte ihm in dem Kollegium von Harcourt eine Erziehung geben lassen, die vielleicht für seine damligen Aussichten nicht ganz zweckmäßig war. Er war zu gebildet, um an dem Kleinhandel der Rue St. Denis oder an dem Müßiggange einer Garnison Vergnügen zu finden, und es blieb ihm daher nichts Anderes übrig, als sich dem geistlichen Stande zu widmen. Er trat in ein Seminar und erhielt bald darauf eine Stelle als Custos an der Bibliothek von St. Genovefa, und begrub sich hier in seinen Büchern.

Indessen kündigte die Revolution sich durch Vorzeichen an, die Lavalette nicht entgehen konnten, und der Gedanke an die großartigen Ereignisse, welche vorherzusehen waren, erweckte seinen Ehrgeiz.

Eines Tages ging er mit zweien seiner Freunde Arm in Arm die Rue Mazarine herauf; man sprach von der Zukunft; ein Luftschloß folgte auf das andere: „Mich," sagte Lavalette, „mich glaubt ihr ganz friedlich in meinen Büchern begraben; und doch, versichere

Digitized by Google

ich Euch, denke ich mein Glück zu machen, so gut als Ihr. Diese Revolution wird mir gewiß einen Weg eröffnen!" — „Du, guter Freund, Du wirst Dein Leben lang ein unbedeutender Schwarzrock seyn, wie jetzt; ein Schatten, der an den Wänden hinschleicht, um nicht von den Wagen überfahren zu werden." — „Das wollen wir der Zeit überlassen; vielleicht sitze ich bald selbst in meinem Wagen und dann wehe Euch Fußgängern. Was wetten wir, daß ich auf der großen Bahn, die sich jetzt vor uns aufthut, schnellee vorwärts kommen werde, als Ihr?" — Die Wette wuede angenommen; die jungen Leute traten jeder eine ehrenvolle Laufbahn an, aber Lavalette machte Riesenschritte, und mit dreißig Jahren hatte er die Wette gewonnen.

(Fortsetzung folgt.)

G e o r g IV.

(S c h l u ß).

Kueze Zeit vor der Veemählung des Prinzen Leopold mit der Prinzessin Charlotte hieß es, der Prinz Regent habe einen gewßen Widerwillen gegen jenen gefaßt, und sich auf eine dieser Empfindung entsprechenden Art benommen. Dieß scheint geradezu eine Entstellung des waheen Hergangs der Sache. Peinz Leopold war ursprünglich von dem Regenten nicht zum Gemahl seinee Tochter bestimmt, soudeen der Kronprinz von Oranieu, in welcher Beziehung die diplomatischen Eröffnungen bereits Statt gefunden und bekannt gemacht worden waeen; der Kronpeinz selbst hatte sich schon nach London begeben, um der ihm bestimmten Braut seine Huldigungen zu bringeu. Dieser aber mißfiel ee aus irgend einem Grund, odee vielmehr sie hatte den Prinzen Leopold gesehen, und gab diesem den Vorzug. Ihr Vater, eingedenk seiner eigenen unglücklichen Verbindung, wollte ihr in einee Sache, die so tief in ihe künftiges Glück eingriff, keinen Zwang anthun, lud selbst den Peinzen Leopold nach England ein, empfing ihn höchst gütig und stellte auf großmüthige und zarte Art seine eigene Börse zu dessen Verfügung. — Eben so erzählte man sich von einem Streite des Königs mit dem Prinzen aus Veranlassung eines Besuchs, welcher von letzterem dee Königin Karoline nach deren Rückkehr nach England gemacht worden war. Der wiekliche Heegang dee Sache scheint folgender zu seyn. Der Prinz hatte einige Zeit nach dee Rückkunft der Königin verstreichen lassen, ehe ee ihr jenen Besuch abstattete, daher der König gesagt haben soll, wenn Prinz Leopold seine Schwiegeemutter gleich nach deren Ankunft besucht hätte, so wäre Dieß lediglich eine Förmlichkeit gewesen; da er abee eine Zeit lang zugewartet, so komme es heraus, als habe er erst über die Richtung der allgemeinen Stimmung zur Gewißheit kommen, und da er diese einmal bemeekt, die Oppoſition gegen ihn, den König, vermehren wollen.

Die Krönung Georgs IV hatte am 19 Juli 1821 Statt gefunden. In demselben Jahee besuchte ee Irelaud und Hanovee, und im folgenden Schottland. Die von da an gefolgten Ereignisse, die Ernennung Cannings, sofort Wellingtons zu Premier-Minisiern, die Emancipation Irelands u. s. w. sind der Welt zu frisch im Andenken, als daß es nöthig wäre, eest besondees auf dieselben hinzudeuten; wir eilen daher zur letzten Lebensperiode des Monaechen.

Vergangenen März fing derselbe an, sich unpäßlich zu fühlen, was man jedoch einer bloßen Erkältung zuschrieb, und gegen Ende des Monats fuhr er auch wirklich wieder aus. Allein nach wenigen Tagen trat eine sehr ungünstige Veränderung ein; die Krankheit nahm von da einen höchst bedenklichen Charakter an und erwies sich bald als unheilbare Wassersucht, obwohl der Kranke selbst damals noch an baldige Wiedergenesung zu glauben schien. Die an seinen Beinen vorgenommene Punktur ließ im höchsten Grade den Brand befüechten und heilte nur wie duech ein Wunder. Am 24 Mai wuede das Parlament benachrichtigt, daß die Keankheit Se. Maj. verhindre, künftig ihre eigene Unterschrift zu geben, worauf die in der englischen Geschichte ganz neue Akte durchging, vermöge welcher statt der königlichen Signatur ein Stempel von einer hiezu eigens bevollmächtigten Kommission, in Gegenwart und auf Befehl des Königs, gebraucht werden sollte. Am 31 Mai äußerte deeselbe gegen einen seinee ältesten und vertrautesten Freunde, man habe ihm vorgeschlagen, noch mehr Aerzte herbeizuenfen, ee sey aber überzeugt, daß die Krankheit nicht mehr aufgehalten weeden könne, und daß man Alles, was die Kunst aufbieten könne, gethan habe, seine Beklemmungen zu mildern. Auf eine Bemerkung übee einen etwaigen Wechsel des Ministeriums erwiedeete er: „laß uns nicht von Politik sprechen, ich bin damit fertig, und überzeugt, daß Alles gut gehen wird." Mit seiner Schwester, der Herzogin von Glouceſter, hatte er mehrfache Unterredungen, wobei er verschiedene nach seinem Tod auszuführende Auftreäge gab, und zu wiederholten Malen sagte: „bedenke wohl, was ich sage, vergiß meine Aufträge nicht." Am zwölften Juni stellte sich ein heftiger Husten ein, der die bereits tief gesunkenen Kräfte des Leidenden noch mehr erschöpfte. Zwar deuteten die Symptome keineswegs auf gänzliche Auflösung, doch konnte aus der tiefen Ermattung auf ein baldiges Ende geschlossen werden. Uebee alle Erwartung lang hatte die starke Konstitution den Angriffen der Krankheit widerstanden; endlich erlag sie der übermächtigen Gegnerin — dee König starb am 26 Juni, 15 Minuten nach drei Uhr Morgens, schnell und ohne Todeskampf. — Die unmittelbare Ursache seines Verscheidens war, wie die Oeffnuug des Körpers ergab, das Berſten eines Blutgefäßes in dee Magengegend. Das Herz fand man bedeutend erweitert, und an die benachbarten Theile angewachsen.

Wir sind in diesee Skizze, so weit sie englischen Quellen entlehnt ist, größtentheils einem Blatte gefolgt, das eine bestimmte Partei-Färbung nue in mindeeem Grade trägt; wie halten jedoch zur gehörigen Würdigung des Verstorbenen sowohl, als des aufgeklärten Theils der englischen Oppositionspartei, die Beifügung nachstehenden Uetheils, schon hiee nicht füe überflüssig, und behalten uns in diesee Beziehung noch einen besondern Artikel voe.

„Allgemein wird anerkannt, dee verstorbeue König sey von gütigem und wohlwollendem Charakter geweien, und habe seine besondere Freude darin gefunden, das Glück Aller, die ihm nahe kamen, zu föedern. Die Ereignisse, welche aus seiner unglücklichen Ehe folgten, können hiegegen keineswegs angeführt werden,

Digitized by Google

denn in jener Beziehung sah er einen Angriff auf sein eigenes Glück und handelte unter dem Einfluß fremder Aufstifter. Das Glück von Jemanden, der ihm selbst keinen Schaden zufügte, abkürzen zu wollen, kam ihm nie in den Sinn. Er war als Thronerbe geboren und glaubte nachsichtig gegen Jedermann seyn zu müssen. Obwohl er nicht gerne selbst in den Gang des Ministeriums eingriff, so ist man doch der Ansicht, daß seine bekannte Liebe zur Mäßigung nicht ohne fortwährenden Einfluß auf die Minister blieb. Diesem Hang zur Ruhe und dem natürlichen Wohlwollen, welches in dem Charakter des Königs lag, verdankt England jene Toleranz, welche der öffentlichen Meinung Kräftigung und Stärke verlieh, so wie noch manches andere Gute aus jener Veranlassung entsprang. Sind wir aber dem Charakter Georgs IV Vieles schuldig, so muß auf der andern Seite auch eingeräumt werden, daß die Verschwendungssucht, welche bei ihm vorherrschte, ehe er zur Gewalt kam, ihn auch auf dem Thron nicht verließ, und zu unglücklichen Folgen führte. Um Nichts zu sagen von den Excessen der Civilliste, welche Jahr für Jahr das Aergerniß der Nation waren, so wurden noch auf Paläste und Landhäuser ungeheure Summen verwandt. Der Palast in St. James-Park hat bereits jetzt über eine Million Pfund Sterling gekostet, und die Summen, die seine Vollendung erfordern wird, falls es zu dieser kommen sollte, lassen sich noch gar nicht absehen. Aus der Schwierigkeit, welche die Minister erfuhren, die Verschwendungen des Monarchen einigermaßen zu beschränken, läßt sich leicht abnehmen, daß falls derselbe noch andere Neigungen besessen hätte, die mit dem allgemeinen Wohl im Widerstreit waren, er ebenso leicht Mittel gefunden haben würde, dieselben trotz allen Einwendungen durchzusetzen. Gleichwohl zweifeln wir in Anbetracht der allgemeinen menschlichen Geneigtheit, Idole zu verehren, und der schmeichelhaften, ja wohl lästig zudringlichen Art, womit der König bei seinen Reisen in Ireland und Schottland aufgenommen wurde, nicht, daß derselbe einer weit größern Popularität bei der Masse des Volks genossen hätte, wenn er mehr unter dem Volk erschienen wäre. Sein Vater überwand die Anfangs gegen ihn selbst vorherrschende Abneigung durch seine Leutseligkeit, und gewiß verliert auch das Ansehen eines Monarchen keineswegs, wenn er sich der Menge häufig zeigt. Die Privattugenden Georgs III waren in Jedermanns Munde, und trugen wesentlich zu seiner Macht bei. Das Volk war aus Rücksicht für seine eheliche Treue, seine Mäßigkeit, seine Zugänglichkeit nur zu geneigt, die langen, blutigen, verderblichen Kriege, in welche er England stürzte, zu entschuldigen. Georg IV ließ sichs weniger angelegen seyn, populär zu werden. Er war nur dem ihn nächst umgebenden Kreise bekannt, während seine Verschwendung und Ausschweifung, seine Verbindungen mit dem andern Geschlechte, seine unglückliche Ehe und die Schritte, zu welchen ihn letztere veranlaßte — nur dazu beitragen konnten, ihn in der allgemeinen Achtung zu beeinträchtigen. Endlich aber kamen seine Fehler durch den milden und friedfertigen Charakter seiner Regierung in Vergessenheit, und während seiner langen, schmerzvollen Krankheit sprach sich die allgemeine Theilnahme aufs Unzweideutigste aus."

Texas.

5. Flüsse und Seen.

(Schluß.)

Unter den Zuflüssen des Brazos kommt zuvörderst der kleine Brazos, welcher wenige Meilen östlich von dem Hauptflusse entspringt und fast ganz parallel mit demselben läuft. Er bildet einen besondern Zug in der Hydrographie dieses Theils des Landes; seine Entfernung von dem Brazos beträgt nämlich auf keinem Punkte über 5 M., manchmal nähert er sich ihm bis auf eine Meile, und dann weicht er plötzlich wieder zurück, als ob er unwillig wäre, seine Wasser mit denen seines großen Nebenbuhlers zu vereinigen. So setzt er seinen südöstlichen Lauf 45 M. fort, bis er endlich denn doch dem Brazos, 206 M. oberhalb dessen Mündung, den lange vorenthaltenen Tribut zollt. Der St. Andreas, aus einem unfruchtbaren Hügellande, unter 32° n. Br. und 21° 15′ w. L. entsprungen, hat einen südöstlichen Lauf von 100 M. bis zu seinem Zusammenflusse mit seinem Hauptarm, dem St. Gabriel, mit welchem er noch einen gemeinschaftlichen Weg von 40 M. in ganz östlicher Richtung bis zu seiner Mündung in den Brazos zurücklegt. Der Red Fort, dessen Ursprung unter 33° 30′ n. Br. und 22° 40′ w. L., 10 M. östlich von dem Dorfe Towiash, an dem Washetaw-Arm des rothen Flusses, zu seyen ist, fließt gegen 90 M. östlich, lenkt dann südlich um, und ergießt sich nach einem Lauf von fernern 100 M. durch eine der unermeßlichen Steppen, die sich nach allen Seiten erstrecken, in den Brazos. Der Incoquafluß, der größte unter den Zuflüssen des Brazos, hat seine zahlreichen Quellen in der Bergreihe, welche die Gewässer des Colorado, Brazos ꝛc. von denen des Rio Bravo del Norte scheidet, d. h. ungefähr unter 34° n. Br. und 25° w. L. Seine Hauptrichtung ist SO., seine Länge 200 M.; er durchschneidet das linke Ufer des Brazos 45 M. über dem Taray und 520 M. über der Mündung des erstern. Der Tosohunova entspringt in der Nähe der Quellen des Tempisaco, und fällt nach einem östlichen Lauf von 110 M., 555 M. von dem Golf, in den Salineſe auf dessen nördlicher Seite. Der Keriachehunova, der einzige noch übrige Zufluß des Brazos, der bemerkt zu werden verdient, entspringt gleich den beiden zuvorgenannten Flüssen an dem Fuße der großen Bergkette, fließt 100 M. nach ONO. und fällt wenige Meilen oberhalb dem Tosohunova wie dieser in den Salineſe.

Von allen diesen Flüssen, wie überhaupt von dem ganzen nordwestlichen Theile des Landes, welchem sie das Daseyn verdanken, ist im Grunde äußerst Wenig bekannt, und der Forschungsgeist der Reisenden hat dort einen ungemessenen Spielraum. Der gegen 150 M. lange St. Bernard hat seine Quelle unter 30° n. Br. 19° 30′ w. L., 55 M. westlich von San Felipe de Austin. Erst in südöstlicher Richtung fließend 45 M., nähert er sich auf 3 M. dem Brazos; dann macht er eine Krümmung gegen S., hierauf gegen O., und passirt 2 M. westlich von Brazoria. In der Nachbarschaft dieses Dorfs kehrt er sich plötzlich wieder südwärts, und bleibt dieser Richtung getreu bis zu seiner Mündung im Golf. Die Breite des St. Bernard an der Gränze von Ebbe und Fluth, d. h. 40 M. vom Meer, beträgt 100 Yards. Seine allgemeine Richtung ist SO., sein Bewässerungsareal 1500 Quadratm.

Die Hauptquellen des Colorado liegen in den westlichen Gebirgen; eine derselben, welche unter 30° n. Br. und 25° 40′ w. L. entspringt, bildet einen ansehnlichen Fluß, der gegen 180 M. bis zu seiner Vereinigung mit dem nördlichen Arm des Colorado, dem Pasigano (unter 31° 50′ n. Br. und 22° 10′ w. L.), eine nordöstliche Richtung verfolgt. Von da wird die Richtung des Colorado im Ganzen südöstlich bis zu seinem Ausflusse in die Matagorda-Bai, südwestlich von dem alten Fort Matagorda, dem Landungsplatze des unglücklichen La Salle, welcher im J. 1687 von einem seiner Gefährten ermordet wurde, worauf die Spanier von Neu-Leon Truppen absandten, die Niederlassung in Matagorda zu zerstören. Der Colorado, obwohl nicht so groß als der Brazos, ist bis zu den Hügeln, oberhalb der obern Straße, schiffbar. Seine Ufer sind flach, mit Ausnahme jener Hügelgegend, wo er den romantischen Charakter, welcher dort die Umgebungen jenes Flusses auszeichnet, theilt, und dem Auge des Wanderers die ganze Mannichfaltigkeit malerischer Gebirgsscenerie darbietet. Die Länge des Colorado ist 569 M.; seine allgemeine Richtung SO; sein Bewässerungsareal 40,400 Quadratm. Der

Digitized by Google

Llano ist 90 M. lang; er entspringt in der Nachbarschaft der Silberminen von San Saba, hat einen nordöstlichen Lauf und ergießt sich in den Colorado am Fuße des großen Pits, 255 M. oberhalb Matagorda. Rio San Saba, einer der stärksten Zuflüsse des Colorado, entspringt in den Gebirgen von Piedra Pinta, unter 30° n. Br. und 25° w. L.; sein nordöstlicher Lauf mißt gegen 120 M.; er ergießt sich in den Colorado auf dessen rechtem Ufer, 272 M. oberhalb seiner Mündung. Der beträchtlichste dieser Zuflüsse ist der Pasigano, indem sein Lauf fast dieselbe Länge hat wie die des Hauptstroms vor seiner Vereinigung mit demselben. Der Pasigano entspringt auf der großen Steppe, unfern der Westgränze der Provinz; seine Hauptarme verzweigen sich mit denen des Brazos. Er durchschneidet das Land der Comanche-Indianer, und mündet in den Colorado auf dessen linkem Ufer, ungefähr 80 M. oberhalb dem Pecanfluß und 551 M. von der Matagorda-Bai. Seine Länge ist 190 M., seine Richtung SO. Der Aguilafluß, welcher den Gränzberg zwischen Texas und dem Staate Chihuahua entströmt, fällt 414 M. oberhalb der Matagorda-Bai in den Colorado. Da er durch ein sehr durchbrochenes hügeliges Land fließt, so ist sein Lauf außerordentlich abstürzig. Der Frio ist der westliche Arm des Brazos; er entspringt in einer großen Quelle in den Gebirgen, wo er gleich ein ansehnlicher Fluß wird. Die Entfernung der Mündung des Aguila von der des Frio beläuft sich auf 80 und von da bis zu der großen Quelle auf 45 M. Der La Bacasfluß, obgleich von beschränkter Ausdehnung, gewinnt dadurch an Wichtigkeit, daß er zum großen Theil die Westgränze von Austins Kolonie und die Ostgränze von de Witts Ländereien bildet. Er entspringt unter 30° n. Br. und 20° 20′ w. L., und sein Lauf bleibt bis zu seiner Mündung, auf der nördlichen Seite der Matagorda-Bai, fast ununterbrochen südöstlich; seine Länge ist 130 M., sein Bewässerungsareal 3100 Quadratm.

Der Guadalupe kommt aus den Hügeln von San Saba hervor, wo er Rio Verde heißt, welchen Namen er behält, bis der Fluß Piedras von NW her sich mit ihm vereinigt; von hier fließt er 70 M. in östlicher Richtung bis zu dem Ausfluß der großen Quelle, 8 bis 10 M. westlich von der obern Straße; sodann südöstlich sich krümmend fällt er 16 M. von der Mündung des Labacasflusses in die Bai del Espiritu santo. Der Guadalupe kann von kleinen Fahrzeugen bis zu der untern Straße bei Goliad beschifft werden; weiter hinauf hat er einen sehr jähen Fall, eignet sich aber gut zu Mühlen und andern Wasserbauten. Sein Bewässerungsareal ist 15,500 Quadratm., seine Länge 287 M., seine allgemeine Richtung SO. Der San Antonio, ein Zufluß des vorigen, der demselben an Größe aber kaum nachsteht, entspringt wenige Meilen südlich vom Rio Verde, und fließt in raschem südöstlichem Lauf, unter dem Namen des Medinaflusses, bis zu seiner Vereinigung mit dem eigentlichen San Antonio, 20 M. südöstlich von der Stadt Berar. Diesen südöstlichen Lauf setzt der San Antonio bis zu seinem Ausfluß in den Guadalupe, 10 M. von dessen Mündung fort. Er ist für flache Boote bis zu der untern Straße fahrbar; oberhalb diesem Punkte ist er durch Wasserfälle und Stromschnellen unterbrochen, welche die Landschaft verschönern, während sie den Fluß für die Schifffahrt unbrauchbar machen. Seine Länge ist 275 M., seine vorherrschende Richtung OSO.

Der Aransaso, ein kleiner Fluß von 60 M. Länge, der nördlich der Straße von Laredo nach Goliad aus mehreren Zuflüssen entsteht, nimmt einen östlichen Lauf an der Missionärstation von Refugio vorbei nach der Aransaso-Bai.

Der Nueces, der Gränzfluß zwischen Texas und dem Staate Tamaulipas, entspringt unter 29° 15′ n. Br. und 25° 30′ w. L. Die erste Quelle des Colorado liegt nur wenige Meilen nördlich von den Quellen des Nueces. Von seiner Hauptquelle in den San Saba-Gebirgen fließt der Nueces 60 M. süd-süd-östlich, wechselt dann allmählig diese Richtung gegen eine mehr südöstliche, und ergießt sich unter 27° 30′ n. Br. in den Golf. Seine Länge ist 300 M., sein Bewässerungsareal 12,200 Quadratm. Der Hauptfluß des Nueces ist der Rio Frio. Er entspringt nicht weit von der Quelle des erstern, nimmt einen südöstlichen Lauf und ergießt sich auf der linken Seite, 110 Meilen vom Golf, in den Nueces. Geht man den Rio Frio hinauf, so begegnet man folgenden Zuflüssen: Puenta de la Piedra 5, Saparita 8, San Mignel 18 M. oberhalb der Mündung jenes Flusses. In der Nähe der Quelle des Saparitaflusses, wenige Meilen südlich von der Stadt Berar, erlitt General Toledo im J. 1813 eine Niederlage.

Nach der geologischen Gestalt von Texas sollte man zahlreiche Binnenseen erwarten; allein mit Ausnahme des Salinesees ist bis jetzt noch kein See von Bedeutung entdeckt worden. Dagegen kennt man zwischen dem Nueces und dem Rio Bravo, in Tamaulipas, eine Reihe von Salzseen, ungefähr 50 M. nordöstlich von Mier, einer Stadt am Bravo. Diese Seen geben eine so reiche Ausbeute von Salz, daß der Salzbedarf nicht nur des Staats, dem sie angehören, sondern auch des südwestlichen Theils von Texas leicht aus ihnen bezogen werden kann. Dieß Salz krystallisirt sich auf dem Boden in 4 bis 6 Zoll dicken Schichten. Es werden bereits jährlich große Quantitäten daraus gewonnen, ohne daß sich eine Abnahme verspüren läßt. Es sind drei große und mehrere kleine Seen, die zusammen ein Areal von 100 Quadratm. bedecken.

Chinesische Grundsteuer.

In China gibt es drei Klassen von Grundsteuer. Die erste und höchste kommt auf Weiher, wo die Wasserlilie und andere Wasserpflanzen wachsen; so wie auf Fischteiche; die zweite auf Ackerland; die dritte auf Hausplätze. Ein chinesischer Morgen (mow) enthält nach Einigen 240 Qdrt.-Schritte, nach Andern 360 Qdrt.-Ellen. Von Seen und Teichen, welche angebaut sind, (denn so drückt man sich aus,) entrichtet der Morgen an die Regierung, mit Einschluß der Einziehungsgebühr, ungefähr 5 Gulden (seven mace two candareens); 8 Groschen (candareens) kostet der Empfangschein, der auf weißem Papier ausgestellt wird. Die Grundsteuer variirt jedoch, je nach dem Reichthum oder der Armuth der Gegend, wo die Häuser stehen, zu denen ein Gut gehört.

Um die Grundsteuer zu erheben, schickt die Regierung Beamte aufs Land, welche in den Hallen der Vorfahren ihr Absteigequartier nehmen, wo sie die Pächter vorladen. Diese wählen in der Regel Einen aus ihrer Mitte, irgend einen ehrwürdigen Dorfbewohner, den sie mit Einzug und Ausbezahlung des Geldes beauftragen. Nichts desto weniger fehlt es nicht an Säumnissen, so daß die Obrigkeit einschreiten muß. Keine literarische oder sonstige Auszeichnung schützt vor der Haft, wenn man in Rückstand ist.

Nach dem Gesetz kann ein Theil der Grundsteuer in Natura entrichtet werden; doch ist dieser Brauch im S von China völlig abgekommen, und wenn ein Grundeigenthümer kleinen Parcelle verpachtet, so bleibt er, nicht der Pächter, der Regierung verantwortlich.

Die Steuer wird in zehn Theile getheilt und kann zu verschiedenen Malen abgetragen werden. Wer den Rang Ken-dschin hat und schuldet $^1/_{10}$, wird mit Degradation zum Plebejer bestraft; ein Plebejer in demselben Fall mit 60 Prügeln. Ein Rückstand von $^1/_{10}$ kostet dem Kru-dschin die Absetzung nebst 80 Prügeln; dem Plebejer 1 Monat Halseisen nebst 100 Prügeln.

Rückstände bei den Getraidelieferungen nach Peking werden, nach Befinden, mit Prügeln, Transportation oder Tod bestraft.

Bevölkerung von Rom.

Nach der letzten Zählung beträgt die Volkszahl von Rom 144,541 Seelen, was gegen das vorige Jahr einen Zuwachs von mehr als 2000 macht. Dermalen befinden sich in der „ewigen Stadt" 35,689 Familien, 35 Bischöfe, 1490 Priester, 1984 Mönche und Brüder, und 2590 Nonnen, so daß mithin die Zahl der weiblichen Klosterbewohner diejenige der männlichen um 106 übersteigt. Unter der Gesammtzahl der Einwohner sollen übrigens nur 107,060 Katholiken, der über 37,000 Köpfe starke Rest fast durchgängig Protestanten seyn. Der Juden wird in der vor uns liegenden Notiz nicht besonders gedacht.

Kongrevische Raketen.

Bei einem neulich in Toulon vorgenommenen Versuch über die Kraft der kongrevischen Raketen übertrafen von sieben, welche losgelassen wurden, zwei die Kraft eines 58Pfünders um 250 Toisen, zwei andre zerbarsten, eh sie noch die Hälfte ihres Wegs zurückgelegt hatten. Im Ganzen schloß man aus den gemachten Proben, daß bei einer wirklichen Anwendung ungefähr die Hälfte der abgeschossenen Raketen von Wirkung seyn werde.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 195. 14 Juli 1830.

Lavalette.

(Fortsetzung.)

Die Ereignisse des Jahres 1789 sind bekannt. Lavalette hatte die Weihen noch nicht erhalten; er ergriff die Muskete und trat in die Reihen der Nationalgarden, die La Fayette zur Vertheidigung des Thrones und des Vaterlandes bildete. Im Jahre 1792 unterzeichnete er die royalistischen Petitionen der Zehntausend; noch mehr machte ihn sein Benehmen am 10 August verdächtig; er ließ sich daher, um sich der Verfolgung zu entziehen, als Freiwilliger bei der Legion der Alpen aufnehmen und diente mit rühmlicher Auszeichnung in jenem Heere von Bauern und Bürgern, welches an den Ufern des Rheines sich den drohenden Heeren der Koalition entgegenstellte. Er wurde Anfangs als Gehülfe beim Geniewesen gebraucht, und darauf von General Baraguay d'Hilliers zum Adjutanten gewählt. Da der General indessen durch seine vergeblichen Bemühungen, Custine zu retten, seine Freiheit verlor und demnach für Lavalette Nichts zu thun vermochte, so blieb dieser in untergeordneten Verhältnissen, bis die Revolution, erschöpft von ihren eigenen Gräueln, eine andere Richtung nahm. Frankreich ging von der Herrschaft des Schreckens zu der des Ruhmes über, und in diesem Augenblicke erschien Bonaparte.

Wer diesen jungen Helden, mit seinem bleichen, düstern Gesicht, seiner stolzen Haltung, seinem Adlerblick, seiner kurzen Rede, seinen schnellen, gebieterischen Bewegungen, und mit dem tiefen Ernste sah, der den ältesten Generalen unwillkürlich Ehrfurcht einflößte; Wer das Heer sah, welches unter seinen Befehl gestellt war — arm, von Allem entblößt und zu Allem entschlossen, und alle die begeisterten Führer, welche sich in seinem Gefolge drängten, und dann das herrliche Land, welches sich als erste Beute darbot, der konnte es leicht vorher sagen, daß der erste Akt des großen Drama's, das mit Montenotte begann und mit Waterloo endigte, auch der glänzendste und poetischeste seyn würde.

Lavalette wurde von dem Oberfeldherrn in seinen Generalstab aufgenommen, ohne sich indessen einer besondern Gunst rühmen zu können; er mußte sich die Achtung Bonaparte's mit dem Degen in der Hand erzwingen. Auf dem Schlachtfelde von Arcole wurde er von dem General zum Kapitän und zu seinem Adjutanten ernannt. Auf einer gefahrvollen Sendung in Tyrol verwundet, wurde er von Bonaparte vor dem ganzen Heere mit den Worten empfangen: „Lavalette, Sie haben sich als ein tapferer Soldat bewährt; wenn ich die Geschichte dieses Feldzuges schreiben werde, werde ich Ihrer nicht vergessen." Und er hat Wort gehalten.

Einige Monate darauf erhielt Lavalette einen Auftrag, der eben so großes Vertrauen in seine Gewandtheit, als in seine Treue voraussetzte. Der Feldherr der italienischen Armee verlor nie die Bewegungen und Kämpfe der Parteien aus den Augen, die sich in Frankreich damals die Herrschaft streitig machten; es war schwer aus einer so großen Entfernung durch alle die Leidenschaften, welche sich des Hauptplatzes bemächtigt hatten, die Wahrheit zu erkennen; er sandte deßhalb seinen Adjutanten Lavalette nach Paris, um ihn über den Stand der Dinge in der Hauptstadt zu unterrichten. Bourrienne erfand eine Chiffer, die für ihre Correspondenz dienen sollte.

Lavalette, ein junger unbekannter Mensch, der mit einem Male mitten in die Wechselfälle, die Listen und die Verführungen der Politik hineingeworfen war, zeigte eine Klugheit und eine Festigkeit, die in gleich hohem Grad unsere Bewunderung verdienen. Er besuchte alle die großen Gesellschaften jener Zeit und ging in keiner derselben Verbindlichkeiten ein, die seiner Pflicht widerstritten hätten. Im Luxembourg, bei Carnot, in den Salons der Madame de Staël, in den Zirkeln Augereau's überall sah er durch die feine oder grobe Decke, unter welcher die Parteien sich verborgen hatten, auf den Grund. Er sah das Direktorium in seiner ganzen lächerlichen Scheingröße und stets blieb ihm das Andenken der albernen Prahlereien, welche sich die Gewaltmänner jener Tage zu Schulden kommen ließen. Noch im J. 1829 schrieb er an einen Freund: „Ich habe die fünf Könige gesehen, wie sie sich in den Mantel Franz I gehüllt hatten, seinen Hut auf dem Kopf, seinen Spitzenkragen um den Hals und seine zierlichen Beinkleider an den Beinen; die unehle Gestalt Reveilliere's, herausgeputzt wie ein Schooßhündchen, mit einem Haarbusch wie König Chlodwig; Hrn. de Talleyrand, in braunseidenen Pantalon's, auf einem Feldstuhl zu den Füßen des Direktors Barras, im Hofe des kleinen Luxembourg, wo er seinen Souveränen einen Gesandten des Großherzogs von Toscana vorstellte, während die Franzosen es sich an der Tafel des Herrn Großherzogs wohl seyn ließen und sein Diner von der Suppe bis zum Desert verzehrten; zur Rechten fünfzig Musiker und Sänger von der Oper — Lainé, Lays, Regnault, und die Aktricen, die gegenwär-

Digitized by Google

tig alle vor Altersschwäche gestorben sind; den gebietenden Herren gegenüber, auf einem anderen Auftritte, zweihundert Damen in der üppigsten Jugend, in fleischfarbenen Tricots mit Ringen an den Zehen, und alle in Begeisterung über die Majestät der Pentarchie und das Glück der Republik. Und vierzehn Tage nach diesem schönen Feste waren Tausende von Familien in ihren Häuptern proscribirt, acht und vierzig Departemens ihrer Repräsentanten beraubt und vierzig Journalisten ausgeschickt, um aus den Gewässern von Sinamari, aus der Elbe oder dem Ohio zu trinken." — Es ist wirklich merkwürdig zu sehen, wo damals die Republik und die Freiheit geblieben war.

Lavalette hatte keine Macht in den Händen, um sich jenen Gewaltthaten zu widersetzen; er protestirte indessen und hielt das Geld zurück, welches Bonaparte aus Italien geschickt hatte, wodurch er die Wuth des Direktoriums und den brutalen Zorn Augereau's wider sich erregte. Wenn er jedoch den 18 Fructidor nicht verhindern konnte, so trug er doch Viel dazu bei, das Urtheil des Obergenerals über jenen Gewaltstreich zu bestimmen und dadurch den künftigen Sturz des Direktoriums vorzubereiten. Bonaparte überzeugte sich, daß in der schwachen Konstitution des Jahres 3 die Zukunft Frankreich's nicht abgeschlossen seyn könne; und von diesem Augenblicke an, ehe noch der Frieden von Campo Formio unterzeichnet war, hatte sein weitblickendes Genie auch schon den Plan zu dem Feldzuge von Egypten entworfen.

Nach dem Frieden begleitete Lavalette den General auf seinem Triumphzuge durch die Schweiz nach Rastadt, wo er mit den Vollmachten Bonaparte's zurückblieb, während dieser seine romantische Expedition vorbereitete. Nach wenigen Monaten wurde er abgerufen, und Bonaparte, der es nicht wagte, von Barras eine Belohnung für Lavalette zu fordern, verheirathete ihn mit einem Fräulein aus dem Hause Beauharnois, einer Nichte seiner Gemahlin, und knüpfte den plebejischen Namen seines Freundes an den Glanz, welchen die Zukunft über seine Dynastie breiten sollte. Kaum vermählt, mußte er auch bereits wieder abreisen. Er begleitete Bonaparte und sein Glück nach Egypten, theilte hier seine Vergnügungen und seine Gefahren, aß an seinem Tisch, kämpfte an seiner Seite, durchwanderte mit ihm die Wüste und folgte ihm zu der mörderischen Belagerung von St. Jean d' Acre. Unvergeßlich wird allen seinen Freunden seine Beschreibung von dem vierzehnten Sturme bleiben, den Kleber kommandirte: „Man hatte die Courtine genommen, welche den Palast Dschessars und eine bedeutende Strecke der Stadt deckte; Kleber's Grenadiere, die durch ein heftiges Flintenfeuer in den Graben zurückgeworfen worden waren, verlangten mit lautem Geschrei einen zweiten Sturm; Bonaparte schwankte; aber gedrängt durch jene Braven, gab er endlich das Zeichen. Es war ein großartiges furchtbares Schauspiel! Kleber mit seiner riesenhaften Gestalt und seinem langen Haar, hatte sich, den Degen in der Hand, vor den Graben gestellt und sprach den Stürmenden Muth zu. Durch den Schall der Kanonen, das Wuthgeschrei unserer Soldaten und das Geheul der Türken vernahm man seine donnernde Stimme. Indessen folgte Bonaparte, der in der Breschebatterie stand, mit seinem Fernglase allen Bewegungen der Truppen; eine Kanonenkugel ging so dicht über seinem Kopf hin, daß der Druck der Luft ihn umwarf. Umsonst beschwor ihn Berthier, diesen gefährlichen Posten zu verlassen, er erhielt keine Antwort; in demselben Augenblicke tödtete eine andere Kugel den jungen Arrighi, der zwischen dem Ober-General und Lavalette stand; mehrere Andere fielen um ihn her, ohne daß er eine Bewegung machte, sich zu entfernen; plötzlich hielt die Colonne der Stürmenden. Bonaparte stürzt sich aus der Batterie heraus; da sieht er, daß an der Stelle, bis zu welcher die Soldaten vorgedrungen waren, der ganze Graben Feuer speit; ein dichter Kartätschenhagel wirft Alles nieder, was sich zu näheren wagt; die Soldaten beharren mit unglaublicher Ausdauer, Kleber schlägt sich vor Wuth mit dem Degen auf den Schenkel; aber der Obergeneral, der dieß neue Hinderniß für unüberwindlich hält, giebt durch eine Bewegung der Hand das Zeichen zum Rückzuge."

Mit diesem Sturme wurde die Belagerung von St. Jean d'Acre beendigt; Bonaparte verließ Syrien, und als er nach der Schlacht von Abukir Kleber das Commando übertrug und nach Frankreich zurückkehrte, war Lavalette in seinem Gefolge. Ein Hauch stürzte den morschen Thron der Direktoren; am 18 Brumaire hatte auch Lavalette seinen Antheil.

Inzwischen ging der Krieg mit Oesterreich seinem Ende entgegen; Lavalette wurde nach Dresden gesandt, um, sobald eine günstige Gelegenheit sich darböte, Friedensunterhandlungen anzuknüpfen; der wahre Unterhändler war indessen Moreau in der Schlacht von Hohenlinden; der Frieden wurde geschlossen, und Lavalette wurde nach Paris zurückberufen.

Hier endigt seine militärische und diplomatische Laufbahn. Der erste Consul, dessen Herrschaft bereits begann, als noch der äußere Schein der Republik fortbestand, wollte sich in der Administration von allen seinen Waffengefährten, deren Treue, Eifer und Talent er erprobt hatte, umgeben sehen. Einer der Ersten, den er wählte, war Lavalette. Die Stelle eines Generalkommissärs der Posten, zu welcher er Anfangs ernannt wurde, ward bei der Errichtung des Kaiserreiches in die eines Generaldirektors verwandelt; dazu kamen in der Folge noch die Titel eines Grafen, eines Staatsrathes und eines Großoffiziers der Ehrenlegion.

Lavalette widmete seine ganze Thätigkeit dieser neuen Stellung, in welcher sein Ehrgeiz sich befriedigt fand. Als Napoleon im J. 1815 ihm das Ministerium des Innern anbot, zog er es vor, in sein altes Amt zurückzutreten, das er in den schwierigsten Zeiten mit dem ausgezeichnetsten Erfolge verwaltet hatte. Er war es, der den Postenumlauf organisirte, als Frankreich auf der einen Seite bis an den Rhein reichte und auf der andern die beiden Halbinseln umfaßte, während seine Heere über ganz Europa verbreitet waren; damals war er in gewisser Beziehung der Mittelpunkt, von welchem in diesem unermeßlichen Reiche alles Leben und alle Bewegung ausging. Seine Stellung machte ihn zu dem Vertrauten der Geheimnisse aller Familien; die Politik wagte es nicht, ihm das Gesetz aufzuerlegen, sie zu verrathen; „bei ihm waren Offenherzigkeit und Freimüthigkeit nie in Gefahr." *)

Die Ereignisse des Jahres 1814 gaben Lavalette dem Privatleben zurück, aus dem er erst am 20 Mai 1815, nach der Rückkehr

*) Worte des Generals Sebastiani auf dem Grabe Lavalette's.

Digitized by Google

des Kaisers, wieder hervortrat. Seine ersten Handlungen in einer so leidenschaftlich aufgeregten Zeit wurden durch eine Mäßigung bezeichnet, die seinen Feinden hätte zum Muster dienen sollen. Ein höherer Beamter, der ihm seine Aufwartung machte, überreichte ihm eine Liste von Verdächtigen; Lavalette ließ ihn sprechen; nachdem der Denunciant geendigt hatte, erwiederte er ihm: „Mein Herr haben Sie je einem ehrlichen Manne in das Gesicht gesehen?" — Der Beamte, bestürzt, stammelte einige Worte zu seiner Entschuldigung. — „Gut, mein Herr, so fangen Sie an mich kennen zu lernen." Darauf nahm er die Liste und warf sie in's Feuer.

Lavalette wurde während der hundert Tage häufig zum Kaiser gerufen; er sah ihn in seinem geheimen Rathe und in den Salons des Hofes. Der Kaiser war entschlossen keinen Krieg mehr zu führen, ausser zur Vertheidigung seines Reiches; der Geist der Freiheit war bis zu ihm durchgedrungen; seine Tafel hallte wieder von freisinnigen Reden, die ihn oft belästigten. „Aber was wollen diese Menschen?" sagte er eines Tages, „die Preßfreiheit? Ich will ihnen mehr davon geben, als sie vielleicht brauchen können; aber erst sollen sie mich nur Frankreich retten lassen!" Auf dem Schlachtfelde von Waterloo erreichten alle diese Plane ihr Ende.

Jetzt begann für Lavalette eine Reihe von Unglücksfällen, denen nur sein starker Geist die Stirn zu bieten vermochte. Im Vertrauen auf seine Schuldlosigkeit wagte er es in Paris zu bleiben. Am 10 Juli wurde er, während er mit seinen Freunden zu Tische saß, verhaftet. Man behandelte ihn gleich dem gefährlichsten Verbrecher; sein Proceß begann; er dauerte lange, und das Schicksal Labedoyère's und Ney's schien ihm einen traurigen Ausgang vorherzusagen. Endlich am 19 November erschien er, der Theilnahme an der Verschwörung vom 20 März beschuldigt, vor den Assisen. Er vertheidigte sich mit Würde; alle Leidenschaften waren indessen zu gewaltig aufgeregt, als daß die Stimme der Gerechtigkeit gehört worden wäre; nach zweitägigen Debatten wurde er zum Tode verurtheilt. Er hörte diesen Spruch mit Ruhe und sagte zu seinen weinenden Freunden: „Meine Freunde, es ist ein Kanonenschuß, Nichts weiter!" Darauf wandte er sich zu den zahlreichen Postbeamten, die wider ihn gezeugt hatten: „Meine Herren von der Post," sagte er, indem er denselben mit der Hand ein Kompliment machte, „ich empfehle mich Ihnen."

Diese freundliche und feste Stimme, die mitten in der allgemeinen Bestürzung durch den Saal schallte, mußte die Meinung erwecken, daß er vollkommen gefaßt sey; aber in dem einsamen Gefängniß sank dem alten Krieger der Muth, indem er an die Todesart dachte, die man ihm bereitete. Er schrieb an einen alten Waffenfreund, der damals vielen Einfluß bei Hofe besaß, er möge es für ihn auswirken, daß er erschossen werde; eine grausame Zurückweisung war die einzige Antwort. Jetzt gab das Gefühl des beleidigten Stolzes ihm Kraft; er wollte seine Seele mit dem Bilde des Todes versöhnen, vor dem er zurückbebte; er ließ sich von den Gefängnißwärtern alle die erniedrigenden, empörenden Nebenumstände einer Hinrichtung beschreiben, und ließ nicht ab, bis er Alles wußte. Nach langem Kampfe fühlte er sich endlich fähig, dem Tode mit Gleichmüthigkeit in's Auge zu sehen, und dachte jetzt nur noch an seine Familie und an seine Freunde. „Warum weinet Ihr!" sagte er, ein ehrlicher Mann kann ermordet werden, wie ein Schurke; aber sein gutes Gewissen begleitet ihn auf das Blutgerüst."

(Schluß folgt.)

Texas.

4. Gestalt des Landes.

So unregelmäßig und durchbrochen die Gestalt des Landes im SW ist, so giebt es doch keine Erhöhungen innerhalb der Gränzen von Texas, welche den Namen von Bergen im eigentlichen Sinne verdienen, während das anstoßende Coahuila, 70 Meilen nordwestlich vom Rio Bravo, ganze parallel laufende Bergketten von beträchtlicher Höhe enthält, (darunter den großen Pik bei Monterey. Cuma de la Silla, oder der Sattelbogen genannt, wegen seiner Aehnlichkeit mit einem spanischen Sattel). Die Höhe nimmt zu gegen Candela hin. Die dortigen Berge sieht man in Wolken gehüllt, und ihre Spitze einen großen Theil des Jahres über mit Schnee bedeckt auf eine Entfernung von 80 bis 100 M. Die ganze Gegend im SW von Monclova ist außerordentlich gebirgig und meist unbeholzt. Die Bergzüge von Texas, welche die Quellen des Colorado, des Guadalupe und des Nueces in sich schließen, sind vom dritten und vierten Rang. Die, welche sich auf der rechten Seite des San Sabaflusses erstrecken, mögen wohl die höchsten seyn; doch fehlt es noch an genauen wissenschaftlichen Daten. Wenn man indeß bedenkt, daß die obigen Flüsse, welche, nebst mehreren Zuflüssen des Rio Bravo, ihre Wasser aus zum Theil ziemlich von einander entfernt liegenden Quellen beziehen, doch alle in einem Umkreis von weniger als 50 M. im Durchmesser entspringen; so setzt dieser Umstand bei ihrem Ursprunge eine sehr bedeutende Erhebung des Landes über die Ebene voraus, welche sie bewässern. Von diesem Bergstamm laufen Berg- oder vielmehr Hügeläste nach allen Richtungen aus. Der merkwürdigste von ihnen (ohne Zweifel eine Verlängerung von Major Long's Ozarkgebirgen) ist derjenige, welcher die Wasser des San Sabaflusses von denen des Llano scheidet; ehe ihn der Colorado durchschneidet, erreicht er eine mächtige Höhe und bildet den sogenannten großen Pik (einige Meilen südlich von der Mündung des San Saba, in der Nähe des rechten Ufers des erstern Flusses); sodann dehnt er sich gegen N, scheidet die Flüsse Pecan und St. Andreas und endigt sich in einen Pik auf dem rechten Ufer des Brazos, fast gegenüber der Mündung des Rolandflusses. Eine Gräte dieses Astes läuft gegen O und stellt die Wasserscheide zwischen dem Medinafluße und den obern Zuflüssen des Guadalupe her.

Die große Quelle des Guadalupe entspringt am östlichen Endpunkte des letztern Bergzuges, welcher auch die Quellen in der Nachbarschaft von Guadalupe entsendet. Ein anderer Bergzug verläßt die Hauptkette bei den Quellen der Flüsse Guadalupe und Llano, senkt sich immer mehr gegen O herab und verliert sich bei der großen Quelle von San Marcas. Eine Folge von Sandhügeln geht von demselben aus: sie beginnt bei der Quelle des Piedernales, eines Zuflusses des Colorado, zieht sich gegen NO hin und hört auf, ehe sie an das Ufer des letztern gelangt. Die Quelle des San Luciasflusses liegt auf dieser Kette, nicht weit von der Quelle des Piedernales. Die dem Range der Höhe nach nächste Kette löst sich von der obengenannten bei der ersten Quelle des Colorado, folgt einer nordwestlichen Richtung und vereinigt sich mit Humboldts Guadalupe-Gebirg; sie hat beiläufig eine Ausdehnung von 500 M. Diese Kette scheidet das Gebiet von Texas und das von Santa Fe oder Neu-Mexico, so wie die Wasser des Bravo von denen des Brazos und Colorado. Ihre Höhe muß beträchtlich seyn, und dürfte wohl die der Berge von San Saba, die insgemein als die höchsten betrachtet werden, übersteigen. Eine dritte Kette, welche gegen NO läuft, scheidet den Fluß Piedra Pinta von den Flüssen San Saba und Conchas, und wird von dem Colorado oberhalb seiner Vereinigung mit dem Pasigon durchschnitten. Von da, ihre nordöstliche Richtung zwischen dem Piarova und Ontesunova verfolgend, trifft sie mit der zuerst beschriebenen Kette, in der Nähe der Quelle des Pecan, zusammen; hier löst sich eine Gräte von ihr ab, zieht sich zwischen den Flüssen Pecan und Wissohonca hin, erhebt sich zu einem hohen Pik, senkt sich rasch und verschwindet unfern dem Colorado.

Digitized by Google

Die vierte und letzte Kette von Bedeutung erstreckt sich südöstlich, und scheidet die Wasser der Medina und des Rio Frio. Bei der Quelle des letztern springt ein durchbrochener Bergzug von der Hauptkette gegen SO ab, und scheidet die obern Wasser des Rio Frio von denen des Nueces. An dem Fuße dieser Kette und auf der Ebene auf beiden Ufern des Nueces gegen den Golf zu finden sich zahllose Heerden wilder Pferde, welche die sonst furchtbar öde Gegend einigermaßen beleben. Die meisten Flüsse, welche in dem nordöstlichen Theil von Texas entspringen, fließen durch offene Grasebenen in die Moräste, welche die südöstliche Küste von Texas, wie den südlichen Theil von Louisiana, begränzen. Das ganze Nordostland ist von mäßigen Hügeln durchzogen; diese Hügel verlieren sich mit den Wäldern gegen die Küste hin, welche überall blos den Anblick einer monotonen Gras- und Sumpffläche darbietet. Je mehr man westwärts kommt, desto auffallender zum Bessern verändert sich Alles: das Land an der Küste wird höher und trocken, und die Sümpfe, welche im SO eine gränzenlose Ausdehnung haben, hören bei dem Thal des Brazos gänzlich auf.

Westlich vom Brazos und südöstlich von der Bergregion, wenn man so sagen darf, erstreckt sich eine ungeheure Ebene, deren Neigung, wie sie der Lauf der Flüsse andeutet, sehr beträchtlich ist, die aber, wenn man sich der Gränze des Alluvialandes nähert, merklich abnimmt und längs dem Gebiet dieser Formation zur fast wagrechtest Fläche wird. Ist übrigens die Gegend zwischen der Küste und der untern Straße auch sehr flach, so ist sie doch ziemlich frei von Sümpfen und westlich von der Galveston-Bai ist sie es ganz und gar.

Nordwestlich von der Bergregion, die, wie angegeben wurde, in den mittlern und südwestlichen Theilen von Texas liegt, nehmen unermeßliche Steppen, wo die größten Viehherden Nahrung finden könnten, den ganzen Raum zwischen den „Cross Timbers" und den nördlichen und westlichen Gränzen der Provinz ein. Diese Cross Timbers sind eine Art Naturmerkwürdigkeit; sie bestehen aus dichtgewachsenen Waldungen, deren Bäume mitunter eine bewundernswürdige Höhe erreichen. Nach ihren scharf gezogenen Gränzen möchte man leicht glauben, die Kunst habe mitgewirkt, den sonderbaren Kontrast zu schaffen, daß man hier einen 300 M. langen und im Durchschnitt 20 M. breiten Wald, der sich vom Dorf Waco am Brazos bis zum Arkansas erstreckt, mitten zwischen die trübselige Steppe hineingepflanzt sieht.

Sir Robert Peel und seine Familie.

Der vor Kurzem mit Tod abgegangene Sir Robert Peel, Sohn des Kaufmanns Robert Peel in Arkwik, gehörte einer achtbaren und wohlhabenden Familie an, welche seit mehreren Generationen in der Grafschaft Lancaster ansässig war. Geboren zu Peels Croft, unfern Lancaster, am 25 April 1750, hatte er sein achtzigstes Jahr erreicht, als er starb. Man erzählt von ihm, daß er früh geahnet habe, er würde der Gründer eines edlen Hauses werden; eine Ahnung, die in einem freien Lande bei einem Manne, der Talent, Klugheit und Fleiß besitzt, sehr begreiflich ist. Im J. 1770 machte Sir Robert, der sein hauptsächliches Augenmerk auf die Verbesserung des Maschinenwesens und dessen erweiterte Benutzung für den Handel richtete, einige wichtige praktische Entdeckungen, wozu ihm Sir R. Arkwright theoretisch den Weg gebahnt hatte; doch trat er auch selbst als Schriftsteller auf. Sein Geschäft war damals der Handel mit Baumwollenwaaren, worin er sich in der Folge ein so unermeßliches Vermögen erwarb, daß die Testamentsvollzieher bei der Deklaration seiner Hinterlassenschaft angaben, sie übersteige das Maximum (to be upper value), d. h. 900,000 Pf. St., wovon an den Staat 15,000 Pf. für den gerichtlichen Testaments-Bestätigungsschein (probate stamp) und 10,000 Pf. an Vermächtnißgebühren (legacy duty) entrichtet werden mußten, während das Vermögen, seinem wahren Werth nach, auf drittehalb Millionen Pf. St. geschätzt wurde. Man kann die Ausdehnung des peel'schen Geschäfts danach ermessen, daß bloß die Accise von gedruckten Zeugen jährlich gegen 4000 Pf. St. betrug. Sir Robert bewies sich als einen menschenfreundlichen Mann, dem das Wohlbefinden seiner Arbeiter nicht gleichgültig war, und im J. 1802 brachte er eine Bill zur Verbesserung der Lage der Lehrlinge in den Baumwollen- und Wollenmanufakturen vor das Parlament; auch sonst rühmt man seine Wohlthätigkeit, die ihm bedeutende Opfer gekostet haben soll. Glänzend erprobte sich sein öffentlicher Charakter. Als im J. 1797 Subscriptionen zur Führung des Kriegs gegen die französische Republik eröffnet wurden, steuerte Sir Robert 50,000 Pf. St., und bildete aus seinen Arbeitern sechs Kompagnien Freiwilliger, welche er in den Waffen üben ließ. Vom J. 1790 an repräsentirte es die Stadt Tamworth, in welcher er ansehnliche Baumwollenfabriken besaß, bis zur allgemeinen Wahl im J. 1818, wo er, zu Gunsten seines zweiten Sohnes William Yates Peel, seinen Sitz aufgab. Sir Roberts erste Frau war die Tochter vom Hrn. William Yates aus Bury. Diese Dame, mit welcher er sich am 8 Juli 1783 vermählte, gebar ihm am 6 Februar 1788 den jetzigen Staatssekretär für das Innere; die Gemahlin des Letztern ist Julia, die jüngste Tochter des verstorbenen Generals Sir John Floyd; aus dieser Verbindung, die am 3 Juni 1820 geschlossen ward, sind vier Kinder vorhanden. Sir Roberts übrige Familie zählt folgende Personen: 1) den bereits genannten William Yates Peel, Mitglied des Parlaments und Unter-Staatssekretär für das Innere; Gemahlin Lady Jane Elisa Moore, Schwester des Earl Mountcashel; mehrere Kinder; 2) den Geistlichen Edward Peel; Gemahlin Jane, zweite Tochter von John Sainton Esq.; 3) John Peel; 4) Obristlieutenant Jonathan Peel, Parlamentsmitglied; Gemahlin Lady Alicia Jane Kennedy, jüngste Tochter des Earl von Cassilis; 5) Mary, geboren im Juni 1785, vermählt 1816 mit Georg Robert Dawson, Parlamentsmitglied und Sekretär bei der Schatzkammer; 6) Elisa, geboren 1786, vermählt mit William Cockburn, Dekan von York; 7) Harriet Eleonora, vermählt mit Robert Henley Eden, Parlamentsmitglied und ältestem Sohn des Lord Henley; 8) Lorenz Peel, Parlamentsmitglied und Kommissär in den indischen Angelegenheiten; Gemahlin Lady Jane Lennox, jüngste Tochter des verstorbenen Herzogs von Richmond. Sir Robert überlebte seine erste Gattin, und trat in eine zweite Ehe am 18 Oktober 1805 mit Susanna, der jüngsten Tochter von Franz Clarke Esq. und Schwester von Sir William Henry Clarke, welche er gleichfalls überlebte. So verschwägerte sich der Baronet mit mehreren der ersten Familien des Reichs, und seine Nachkommenschaft war so zahlreich, daß, als er vor zwei Jahren seinen 78sten Geburtstag feierte, fünfzig Kinder und Enkel diesem Feste beiwohnten, deren jedes er mit einer silbernen Münze beschenkte. Sir Robert bekleidete zuletzt noch die Stelle eines Vice-Präsidenten des Literary-Fund und des Gouverneurs vom Christspital. Das Testament des Baronets war vom 27 Juli 1820; durch ein Codicill vom 11 Februar 1825 wurden aber die Portionen seiner fünf jüngern Söhne von 106,000 Pf auf 135,000 erhöht. Von dem Rest, der wahrscheinlich ¾ Million Pf. St. übersteigt, erbt der Staatssekretär, dem der Vater bereits seit mehreren Jahren ein unabhängiges Einkommen von jährlich 9000 Pf. ausgesetzt hatte, ⅓, und jeder der jüngern Brüder ⅙, die drei Töchter erhalten je 33,000 Pf.

Torlonias Denkmal.

Die beiden Herzoge von Torlonia, die jedem in Rom gewesenen Reisenden bekannten päpstlichen Bankiers, haben einen Konkurs für das beste Monument zum Andenken ihres verstorbenen Vaters eröffnet. Die mit der Prüfung beauftragte Akademie von Sankt Lukas hat den Preis dem Lodovico Maineni von Scandiano, Pensionär des modenesischen Hofes in Rom, zuerkannt.

Hernani in Amerika.

Victor Hugo's Tragödie ist bereits in New-York gegeben worden. In Frankreich haben sie längst alle Provinzialtheater aufgeführt.

Perlfischerei in Ceylan.

Briefe aus Ceylan melden, daß die dortige Perlfischerei gegenwärtig ergiebiger sey, als je zuvor. Vermittelst neuer Vorrichtungen ist man in eine Tiefe gedrungen, die bisher zu erreichen nicht möglich war, wo man große Perlen im Ueberfluß vorfand. Ein einziges Haus hat bereits acht große Kisten voll nach England geschickt.

Deutsche Lesegesellschaft in Mexico.

Die sich in Mexiko aufhaltenden Deutschen haben dort eine Lesegesellschaft errichtet, welche Bücher und Zeitschriften aus Deutschland bezieht.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 196. 15 Juli 1830.

Wilhelm IV, König von England.

Wilhelm Heinrich, dritter Sohn König Georgs III, wurde am 21 August 1765 geboren, und war von früher Kindheit an für die Flotte bestimmt, indem sein Wesen dem Vater dazu besonders geeignet geschienen haben soll. Seine Brüder, der Prinz von Wales und der Herzog von York, waren zwar wohlgebaute, rüstige Knaben, aber dennoch übertraf sie Wilhelm von Anfang an bedeutend an Kraft und Derbheit, während er sich zugleich gegen die feinern Studien, worin sie den Vorsprung vor ihm hatten, sehr gleichgültig bewies. Das erste Fahrzeug, worauf er in See ging, war der Prinz Georg, ein Linienschiff von 98 Kanonen, welches diesen Namen zu Ehren seines Bruders trug. Er zählte eben vierzehn Jahre, und eignete sich nach Geist und Körper sehr wohl für einen Dienst, welcher damals wegen des amerikanischen Kriegs von hoher Wichtigkeit war. Auf diesem Schiff, unter dem Kommando des Admirals Digby, wohnte er der großen Seeschlacht zwischen der englischen und spanischen Flotte bei, die unter den Admiralen Rodney und Don Juan de Langara gegen einander stritten; auch wurden in der Folge in seiner Gegenwart ein französisches Kriegsschiff und drei kleinere Fahrzeuge genommen. Doch war bei keiner dieser Gelegenheiten das Gefecht sonderlich hartnäckig oder der Sieg lange zweifelhaft und schwierig, so daß sich kein Anlaß zu besonderer Auszeichnung darbot; und sehr lächerlich fand man es, als Admiral Digby aus Gelegenheit eines eroberten spanischen Kriegsschiffes, welches nach dem königlichen Sprößling „Prinz William" genannt wurde, nach Hause berichtete, dieses Fahrzeug „habe die Ehre gehabt, in Gegenwart Sr. Königl. Hoheit erobert zu werden." Eine solche Ehre war sonderbar und durfte leicht Falstaffs Ausruf rechtfertigen: „was ist Ehre?"

Zwei bald nach jener Schlacht vorgefallene Handlungen zeugen von der Herzensgüte des Prinzen. Die eine berichtet ein Midshipman in einem Brief an seine Freunde folgendermaßen:

„Harbour, April 1783.

„Als neulich Lord Hood's Flotte hier lag, wurde über den Midshipman Benjamin Lee, der sich eines Subordinationsfehlers gegen einen Oberoffizier schuldig gemacht, ein Kriegsgericht gehalten, in welchem Lord Hood den Vorsitz führte. Die Entscheidung des Gerichts ging auf Tod. Das ganze Korps der Midshipmen war in tiefer Betrübniß über den furchtbaren Ausspruch, wußte aber nicht, wie es eine Milderung desselben erhalten sollte, da die Zeit zu einer Eingabe an die Admiralität gebrach, und sie an dem Erfolg einer etwaigen Verwendung bei Admiral Rowley gänzlich verzweifelten. Da schlug sich Se. Königl. Hoheit ins Mittel, entwarf eine Bittschrift, unter welche er zuerst seinen eigenen Namen setzte, und zugleich die andern Midshipmen aufforderte, seinem Beispiel zu folgen, worauf er die Schrift selbst dem Admiral Rowley überbrachte, und ihn aufs Dringendste um das Leben unsers armen Mitbruders bat; es ward ihm willfahren, und Lee befindet sich wieder in Freiheit u. s. w."

Der Krieg endigte, bevor die Lehrzeit des Prinzen zu Ende war, und immer noch als junger Midshipman von 18 Jahren besuchte er 1783 Cap français und die Havannah. Bei dieser Gelegenheit kam das zweite Beispiel seiner edlen Menschenfreundlichkeit vor. Einige Engländer, welche den der spanischen Regierung geleisteten Eid der Treue gebrochen hatten, sollten zum Tod verurtheilt werden, der Gouverneur von Louisiana, Don Galvez, gab sie jedoch auf Bitten des Prinzen los. Folgender Brief, welchen dieser bald darauf von Jamaica aus an den Gouverneur erließ, zeigt, mit welchem Vergnügen er ein für seine Landsleute so willkommenes Geschenk hinnahm:

„Mein Herr!

„Die Worte fehlen mir, um Ew. Excellenz meine Empfindungen über Ihr entgegenkommendes Schreiben, über die zarte Art, in welcher Sie mir dasselbe übergeben ließen, und Ihr großmüthiges Benehmen hinsichtlich der unglücklichen Gefangenen, gehörig auszudrücken. Die Lossprechung, welche denselben auf mein Verwenden zu gewähren Ihnen gefallen hat, ist das angenehmste Geschenk, das Sie mir bieten konnten, und zeugt auffallend von dem Edelsinn der spanischen Nation. Dieser Fall hat meine hohe Meinung von Ew. Excellenz Menschenfreundlichkeit, welche sich bei so vielen Veranlassungen im letzten Kriege kundgab, wo möglich noch vergrößert. Admiral Rowley wird ein Fahrzeug für die Gefangenen nach Louisiana absenden. Ich bin gewiß, das dieselben der Milde von Ew. Excellenz stets mit Dankbarkeit sich bewußt seyn werden; von Ihrem Brief habe ich dem König, meinem Vater, eine Abschrift gesandt, der Ew. Excellenz Rücksicht für mich höchlich anerkennen wird. Ich bitte, mich Donna Galvez zu em-

Digitized by Google

pfehlen, und überzeugt zu seyn, daß so edle Handlungen, wie die von Ew. Excellenz, stets in Erinnerung bleiben

Ihrem aufrichtigen

William, Pr."

Die erste Bekanntschaft des Prinzen mit Nelson und sein nachheriges vertrautes Verhältniß mit demselben verdienen eine umständliche Erwähnung. Beide sahen sich zuerst in Quebec, im Jahr 1782, als Nelson eine Transportflotte von Albemarle nach New-York zu geleiten hatte. Das zufällige Zusammentreffen hatte eine gegenseitige innere Anhänglichkeit zur Folge, und der Prinz bedauerte die Weiterreise des von ihm so hoch geachteten Mannes sehr. Doch kamen sie einander bald wieder nahe, denn nach Beendigung des Kriegs wurden Beide der Station bei der Insel Leeward zugetheilt, wodurch sich Gelegenheit zu häufigen Zusammenkünften fand. Der Prinz hatte bereits Proben von Nelsons Tapferkeit und Gewandtheit gesehen, und diesem bot sich nun ein Anlaß, die Achtung des jungen Mannes für die Befehle seiner Obern unter Umständen, die gefährlich für seine Person und verlockend für etwaige Habsucht waren, mitanzusehen. „Nichts fehlt, mein Prinz," schrieb ihm Nelson im Jahre 1787, „um Sie zum Liebling des englischen Volkes zu machen, als daß dieses die Wahrheit höre. Ich bedaure, sagen zu müssen, daß Vieles im gegentheiligen Sinn verbreitet worden ist." Nelson war kein Schmeichler. Der Brief, in welchem sich diese Stelle findet, zeigt, welch weise und edle Stellung der Admiral dem Prinzen gegenüber zu behaupten wußte. Ein Offizier Sr. K. Hoheit war in einer Sache, worin er offenbar Unrecht hatte, um ein Kriegsgericht eingekommen; diesem beugte der Prinz vor, um einem tapfern, verdienten Mann eine Kränkung zu ersparen.

„Jetzt da Sie weg sind," schreibt ihm Nelson, „erlauben Sie mein Prinz, daß ich mir herausnehme, denselben (den Offizier) Ihrer erneuten Gewogenheit zu empfehlen, als ob er sich nie eines Fehlers gegen Sie schuldig gemacht hätte, und Sie zu ersuchen, Ihm dereinst nützlich zu seyn. Es fehlt nur noch Dieß, um Ihr Benehmen im edelsten Lichte erscheinen zu lassen. Keiner von uns ist ohne Fehler; der seinige war, zu vorschnell gewesen zu seyn. Dieß aber — ich wage es kühn auszusprechen — wird, in Anbetracht seiner Verdienste als Offizier, die Wagschale nicht gegen ihn wenden. Tauglichere Freunde als mich, und solche die von mehr Bedeutung im Staate sind, mag Ew. Königl. Hoheit leicht finden, aber ein ergebenerer und anhänglicherer ist nicht so leicht zu treffen. Prinzen finden selten, sehr selten einen uninteressirten Menschen zu ihrem Verkehre; ich will mich nicht rühmen, daß ich ein solcher Mensch sey; dessen aber seyn Sie hiemit durch einen Mann, der nie eine ehrenwidrige Handlung begangen hat, versichert, daß mein ganzes Interesse darauf hinaus läuft, daß Ew. königl. Hoheit der größte und beste Mann seyn mögen, welchen unser Vaterland je hervorgebracht hat."

Bei der Vermählung Nelsons mit Mistreß Nisbet in Westindien, im März 1787, machte der Prinz, welcher kurz zuvor eben dahin gekommen war, auf sein eignes Verlangen den Brautführer.

Nachdem Se. K. Hoheit der Ordnung nach die verschiedenen Stufen eines Midshipmans, Lieutenants, Kapitäns durchlaufen, ward er am Ende des Jahrs 1790 Rear-Admiral der blauen Flagge, indem er bereits seit 18 Monaten durch die Titel eines Herzogs von Clarence und St. Andrews und Earls von Munster Pair von England, Schottland und Irland geworden war. Beim Ausbruch des Kriegs mit der franz. Republik, als der Herzog von York den Oberbefehl der Landarmee übernahm, fragte man sich natürlich, warum sein Bruder Clarence nicht an die Spitze eines Theils der englischen, gegen die Franzosen kämpfenden Flotte trete. Allein irgend ein Grund der Klugheit oder des Gehorsams — vielleicht auch wohl eine Schwierigkeit, die sich in Bezug auf Rang, Etikette oder Alter ergeben mochte — vielleicht ein Widerwille gegen Die, mit welchen er das Kommando zu theilen gehabt hätte, oder eine Einwendung von ihrer Seite, beraubte ihn jeder Theilnahme an dem Ruhm, womit sich die englische Flagge damals bedeckte. Am Wenigsten möchte übrigens die Meinung für sich haben, daß er selbst einer Anstellung entgegen gewesen sey. Mochte er auch am Anfang des Kriegs eine Abneigung gegen persönlichen Dienst empfunden haben — wofür man übrigens keine Beweise hat — so ließ er sich's doch später höchst angelegen seyn, auf thätige Art verwendet zu werden. Er kam beim König wiederholt und aufs Ernstlichste darum ein, den kränkelnden Lord Collingwood, der den Befehl im Mittelmeer hatte, ablösen zu dürfen. Auch las man damals in den öffentlichen Blättern einen Brief des Herzogs an Commodore Owen, welcher seinen Wunsch, an Gefahr und Sieg Theil nehmen zu können, also ausdrückt: „Wann ich die Ehre haben werde, meine Flagge aufzuziehen, weiß ich noch nicht; aber ich glaube zu der Hoffnung berechtigt zu seyn, daß mir so viel Ehre und Glück zu Theil werde, den Oberbefehl über die braven Bursche zu erhalten, welche ich dieses Frühjahr in Downs und Portsmouth gesehen habe. Mein Besuch bei Admiral Campbell hat mir eine günstige Vorstellung von dem guten Zustande der Flotte gegeben; mein Aufenthalt in Portsmouth verschaffte mit überdieß Gelegenheit, mich von der trefflichen Mannszucht und dem Diensteifer auf unsern Schiffen zu überzeugen."

Der Prinz wurde am 20 März 1789 Herzog von Clarence. Viele Jahre lang stand er in Verbindung mit Mistreß Jordan; ein Verhältniß, das manchen Tadler unter dem Publikum fand. Am 11 Juli 1818 vermählte sich der Herzog mit Adelheid Therese Luise, Tochter des verstorbenen Herzogs Georg von Sachsen-Meiningen (geb. 13 August 1792) von welcher er keine lebenden Nachkommen hat. Von da an bietet das Leben des Königs Nichts, was zu erwähnen von Interesse wäre, bis zu seiner Erhebung zum Großadmiral, welche Stelle seit dem Prinzen Georg von Dänemark, dem Gemahl der Königin Anna, immer nur provisorisch von einer Commission verwaltet worden war. Als Canning Premier-Minister wurde, legten mehrere seiner Kollegen ihre Stellen nieder, unter dem Vorwand, derselbe beabsichtige die Emancipation der Katholiken; auch Lord Melville, der erste Lord der Admiralität, obwohl der katholischen Sache günstig, trat ab. Der eigentliche Grund der Resignirungen war augenscheinlich, Canning vom Ruder zu vertreiben; allein diesem Plan entgegen zu wirken, bot gerade der Austritt Melville's ein Mittel, auf welches die Gegenpartei freilich nicht gefaßt seyn mochte. Canning rief kühnlich in

Digitized by Google

der Person des ersten Thronerben, die Würde eines Großadmirals wieder ins Leben, vernichtete durch diesen schnellen, ungeahneten Schritt der königlichen Prärogative den Anschlag der Ausgetretenen und gab dem Ministerium Kraft. Der neue Großadmiral besuchte die Häfen und Seemagazine, betrug sich überaus leutselig und zugänglich, nahm Beförderungen ohne alle Rücksicht auf parlamentarischen Einfluß vor, und bewies eine königliche Gastfreiheit. Nach Cannings Tod ward Wellington dessen Nachfolger, und bald zeigte sich, daß dieser seinen Anhänger Melville gern wieder an der niedergelegten Stelle sähe. Der wörtliche Vorwand, unter welchem der Herzog von Clarence aus dem Ministerium zu treten sich genöthigt sah, wurde nie bekannt, aber derselbe machte kein Hehl daraus, daß er gegen seinen eignen Willen abgetreten sey.

Folgendes ist das Verzeichniß der Familie des Königs. Derselbe vermählte sich in Kew mit der Prinzessin Amalie Adelheid Luise Katharine, von welcher ihm am 21 März 1819 in Hanover Charlotte Auguste Luise geboren ward, die wenige Stunden nach der Geburt wieder starb, und am 10 December 1820 in Bushy Park Elisabeth Georgine Adelheid, welche am 4 März 1821 starb. — Mistreß Jordan gebar folgende Kinder: Obrist Friedrich Fitzclarence bei den Ingenieurs, vermählt mit Lady Auguste Boyle, Tochter des Grafen von Glasgow; Obrist Georg Fitzclarence, vermählt mit Miß Wyndham, Tochter des Grafen von Egremont; Obrist William Fitzclarence, gestorben in Indien; Kapitän Adolph Fitzclarence, bei der königlichen Marine, Befehlshaber der Pallas, unvermählt; August Fitzclarence, Hochwürden, Kapellan des Königs, seines Vaters, und Rektor von Maple Durham; Marie Fitzclarence, vermählt mit Obrist For, dem ältesten Sohn Lord Hollands; Sophie Fitzclarence, war vermählt mit Kapitän Karl Sydney, einzigem Sohn von Sir J. Shelley Sydney, Baronet; Elisabeth Fitzclarence, vermählt mit dem Grafen von Errol; Auguste Fitzclarence, vermählt mit dem ehrenwerthen John Kennedy, Sohn des Grafen Cassellis. Die übrigen dem König von Mistreß Jordan gebornen Kinder starben in noch zartem Alter.

Ausflug ins Kafferland nördlich und östlich von Graaf Reinet.

Die Reisenden, Hr. A. G. Bain, ein Kolonist vom Kap, und Hr. B. Biddulph, der in Grahams Town zu ihm stieß, hatten den Plan, den nächsten Weg durch das Kafferland nach dem Flusse Umzumvobo einzuschlagen, von da nordöstlich bis zur Breite von Natal und dann nordwestlich vorzudringen und durch das Bechuanaland zurückzukehren. So hofften sie den beträchtlichen leeren Raum auf diesem Theil der Karte von Afrika ausfüllen zu können.

Sie betraten das Kafferland auf dem Wege von Trumpeters Drift mit zwei Ochsenwägen, sieben Pferden und fünf Hottentotten. Nachdem sie eine schöne Gegend durchzogen und über den Fisch-, Beka- und Keiskamafluß gesetzt hatten, erreichten sie Wesleyville, eine methodistische Missionärsstation, über deren Leitung Hr. Bain sich in den achtungsvollsten Ausdrücken äußert: hier, wo vor drei Jahren ein elender Kafferkraal stand, sieht man jetzt ein ansehnliches Dorf, so groß, niedlich und reinlich als irgend eins in England. In der Nähe des Ky überraschte die Reisenden der Anblick der steilen Berge, welche diesen Fluß umgeben, und die ihnen für ihr Fuhrwerk unpassirbar schienen. Erst nach einem fünfstündigen Umwege erreichten sie diesen schönen Fluß, von dessen Felsenbett die Berge senkrecht empor steigen, wodurch die Landschaftsszenerie eine wilde Erhabenheit gewinnt, welche afrikanischen Flüssen sonst nicht eigen ist; sie glaubten sich in einem Abgrunde zu befinden, aus dem es keinen Ausgang giebt; wider Erwarten trafen sie indeß auf dem entgegengesetzten Ufer einen Weg, auf dem es leidlich weiter ging. Die Gesellschaft vergrößerte sich dort durch einige Reisende, die sich ihnen anschlossen. Zunächst machten sie jetzt dem mächtigen Kafferhäuptling Hinsa ihre Aufwartung; er schlachtete gerade zwei Ochsen und schenkte ihnen, zum Zeichen seiner königlichen Gunst, ein à la Caffer in Kühdung wohl umgedrehtes Stück Ochsenfleisch. Diese Leute zeigen eine fast hindu'sche Vorliebe für die Excremente der Kühe. Nach ihrer Meinung sind dieselben zu allen Dingen gut; in den Löchern z. B. in der Mitte ihrer Viehkraals, die ihnen zu Fruchtbehältern dienen, steht der Urin immer mehrere Zoll tief auf dem Boden, was dem Korn einen köstlichen Beigeschmack geben soll.

Nach dem Besuch bei König Hinsa, der sich sehr freundlich gegen sie benahm, und den die Reisenden als einen athletischen Mann, als ein Modell zu einem Herkules beschreiben, kamen sie durch die Residenz Bosanie's, Königs der Tambuki's, setzten über den Bashie, Umtata und andere kleine Flüsse, und hielten einige Tage in dem Kraal eines andern Kafferhäuptlings, Namens Nogasie, wo sie einer Balgerei zwischen Letzterm und einem benachbarten Häuptling, Namens Gobdus, der sein gestohlenes Vieh in einen von Nogasie's Kraals gebracht hatte, beiwohnten.

Das Land, welches sie bis dahin berührten, war eine wellenförmige, überall gleichmäßig mit den feinsten Kräutern bewachsene Ebene, und übertraf Alles, was die Kolonie in dieser Art aufzuweisen hat; Kraals lagen an Kraals, zahlreiche Heerden von Hornvieh beweideten die ausgedehnten grünen Räume; Milch, treffliches kafferisches und indianisches Korn, Pferden, Bohnen ꝛc. gab es im Ueberfluß; das Volk schien sich einer glücklichen Unabhängigkeit zu erfreuen. Zwei weitere Tagereisen führten sie zu den schönen Gehöhen von Ignuba, unfern des Landes von Faco, König der Amapondas, wo die Noth für das Fuhrwerk von Neuem anfing. Man feierte, als sie in dem königlichen Kraal anlangten, eben das Erntefest, welches ein Tanz beschloß. Die Männer, mehrere Hundert an Zahl, mit Keulen bewehrt, auf die entsetzlichste Weise bemalt und mit Zierathen behängt, standen auf der einen Seite; auf der andern Seite eben so viele Weiber, die nicht völlig nackt waren. Männer und Weiber rückten nun gegeneinander in einer regelmäßigen, aber sonderbar ohne Ordnung gehaltenen Bewegung vor, indem die Weiber mit den Händen klatschten, mit den Füßen stampften und schrien; die Männer ihre Keulen schwangen, sich bald in elegante, bald in groteske und bestialische Attitüden warfen und sangen. Alles ging in dem genauesten Tempo, und der rauhe Baß der Männer lautete oft recht hübsch. Von dem Gelärm des Ganzen erscholl das Thal und zitterte die Erde; der Schweiß lief in Strömen an ihren verdrehten Gliedern hinab, und die Malereien in ihren Gesichtern zerflossen über ihren ganzen Körper.

Während ihres Aufenthaltes in Faco's Land stellten die Reisenden nach einigen Abkömmlingen von Europäern, die sich unter den Amapondas aufhalten sollten, Nachforschungen an; sie konnten sich darüber aber keine Gewißheit verschaffen.

Es ist ein auffallender Unterschied zwischen den Amapondas und den Kaffern; die Erstern sind nämlich bei weitem nicht so groß als die Letztern, aber besser gewachsen. Auch kleiden sie sich verschieden. Eine Kafferdame wickelt sich insgemein vom Nacken abwärts in die weiten Falten einer großen Ochsenhaut, die sie mit einer dreifachen Reihe von ehernen Knöpfen hinten zuknüpft; auf dem Kopfe trägt sie eine Art Grenadiermütze, mit Korallen besetzt, welche dem Ehemann einige Stück von seiner Heerde kosten. Hingegen die weniger reiche Amapondadirne geht in einem dürftigen schmucklosen Kleide von demselben Stoff einher, und begnügt sich mit ihrem natürlichen Haarputz. Zwei Tagereisen hinter Faco's Kraal erstiegen sie die Gipfel der Umzumwobobergе, wo Hügel auf Hügel und Alpen über Alpen sich thürmten, und wo der majestätische Strom von der Höhe, auf der sie standen, in einem senkrechten Fall von zweitausend Fuß niederdonnerte. Zwischen zwei Kuppen spannten sie aus, um für ihre Hinabfahrt Verrichtungen zu treffen. Nach einer zweitägigen mühevollen Arbeit erreichten sie den Fuß der furchtbaren Berge und das östliche Ufer des Umzumwobo. Hier verweilten sie längere Zeit, um die vielen Beschädigungen an den Wägen auszubessern, und sich nach einer Nordost-Durchfahrt umzusehen. Von jedem Ort von

Digitized by Google

einige Bedeutung nahmen sie genau die Lage auf, was, wie Hr. Bain versichert, eine völlige Revolution in den meisten der alten Karten vom Kafferland zur Folge haben wird. Sie fanden, daß der Umzumwobo (See-Kuh-Bett) der St. Johns River des Commodore Owen ist, obwohl auf ältern Karten der Ky mit St. Johns Namen beehrt wird. Der Umzumwobo ist ein schöner Fluß, der für kleinere Fahrzeuge bis zu der Stelle, wo sie ihn überschritten, d. h. 18 bis 20 M. von seiner Mündung schiffbar ist; seine steilen Ufer sind mit allerlei schönen, zum Theil unbekannten Bäumen geschmückt; er hegt in seinem Schoß viele Flußpferde. Der Boden ist vielleicht der reichste in ganz Südafrika; jede Pflanze schießt zu einer riesenhaften Höhe auf; das Gras wird oft zwölf, und nirgends weniger als zwei Schuh hoch.

Am östlichen Ufer entdeckten sie endlich einen Weg, den sie aber zum Theil durch das Dickicht erst bahnen mußten, weßwegen man nur langsam vorwärts kam. Sie wanderten nun sechs Tage in nordöstlicher Richtung fort, und passirten mehrere schwierige Flüsse bis zum Fuße der Umzumcalaberge, welch ihrem fernern Vordringen einen förmlichen Damm entgegensetzten. Bei ihrem Durchzuge durch das Land von Snaam, König der Amaclasabi's, verriethen die Eingebornen Mertmale von Furcht, welche durch Geschenke beschwichtigt wurde. Angekommen unter dem Mudschaltsstamm erhielten sie die beunruhigende Kunde von dem feindlichen Vorrücken des mächtigen Maquabie, der, durch den bekannten Tschaka unterjocht, nach dessen Tod seine Raubzüge an der Spitze einer zahlreichen Horde von Neuem begann. Mord und Raub bezeichneten seine Straße. Die Bewohner flohen nach allen Richtungen. Unsere Reisenden befanden sich jetzt in einer schlimmen Lage; ihre Lebensmittel waren an der Neige, und sie konnten den Abgang nicht ersetzen. In dieser Noth hielten sie sich an Reste von ihrem Vieh, das ihnen gefallen war, weil es schlechtes Futter genossen hatte. Sie versuchten den Umzumwobo 50 M. oberhalb der frühern Stelle zu passiren; aber dieser Strom war durch das Wasser von vielen Zuflüssen so furchtbar angeschwollen, daß sie nach vierzehntägigem Suchen eines Wegs zu jener Furt zurückzukehren, und dasselbe Gedränge, das ihnen auf dem Herwege so viel Mühe gemacht, noch einmal zu übersteigen sich genöthigt sahen. Durch das ganze Land verbreitete sich der Schrecken; Niemand hielt vor dem allüberwindenden Maquabie Stand. „Diese Leute" sagt Hr. Bain „sind Feiglinge, und verdienen das prächtige Land nicht, mit welchem die Vorsehung sie gesegnet hat; der Name Tschaka oder Fetschanie (Maquabie's Horde) reicht hin, sie so in Angst zu jagen, daß sie Alles im Stich lassen und auf und davon laufen."

Streitigkeiten auf der spanisch-französischen Grenze.

Blätter aus dem südlichen Frankreich melden von neuen Händeln zwischen Spaniern und franz. Basken, welche das Einschreiten militärischer Gewalt nothwendig machten. Die Grenzscheidungen sind auf gewissen Theilen der Pyrenäen nie genau bestimmt worden, und der Name des strittigen Landstriches selbst, Albudes, was im Baskischen Zweifelberg bedeutet, weist darauf hin, daß dieser Stand der Dinge von unvordenklicher Zeit herrührt.

Schon im J. 1717 wurden Kommissarien von Frankreich und Spanien zur Grenzberichtigung aufgestellt; ihre Arbeiten führten jedoch zu keinem Resultat. Die sieben Gemeinden des Thales Baigorry, zusammen etwa 12,000 Seelen stark, waren von jeher im Besitz der südlich von dem Thale gelegenen Berge. Dort haben sie ihre Käsehäuser, dort wanden ihre Heerden während der Sommermonate. Am Anfang der Regierung Ludwigs XVI bestritten ihnen die Spanier von Navarra das Eigenthum dieser Berge, in welcher Folge beide Regierungen abermals übereinkamen, die Grenzen durch eine eigene Kommission berichtigen zu lassen; wirklich unterzeichneten auch im J. 1785 der General Caro von spanischer, der Graf Ornano von französischer Seite einen Grenzvertrag, der jedoch für die französische Bevölkerung sich so unvortheilhaft ergab, daß nicht nur die angesehensten Bewohner vom Thal Baigorry, sondern auch das Parlament von Pau und die Stände von Navarra der Regierung unverweilt die stärksten Gegenvorstellungen machten, und der französische Kommissär einen scharfen Verweis von dem Minister Montmorin erhielt. So blieb der Vertrag suspendirt, sowohl von Seiten Frankreichs als von Spaniens; denn im J. 1799 setzten beide Staaten gemeinschaftlich eine Zollwache bei Notre-Dame-des-Aldudes ein, „als einem Orte, der zwischen beiden Ländern nicht getheilt sey", und die Basken blieben im Besitz ihrer Berge. Im Jahr 1821 erneuerten die Spanier ihre Angriffe, verbrannten die Käsehütten, verwüsteten die Wälder, hoben Heerden und Hirten auf. Im J. 1827 holte das franz. Ministerium durch besondern Beschluß den Vertrag von 1785 wieder als Norm hervor, der Frankreich eines Landstrichs von 12 Stunden Länge und 4 Stunden Breite beraubt, und den Spaniern die höchsten Gipfel der Pyrenäen, d. h. die besten militärischen Positionen in die Hände liefert. Diese gestanden den Bewohnern von Baigorry zwar das fortwährende Waiderecht auf den neugewonnenen Bergen zu, aber nur gegen eine Abgabe von 2 Decimes von dem Schaf und 2 Franken von der Kuh, was die frühere Grundsteuer um mehr als das Dreifache übertraf. Außer Stand, eine solche Abgabe zu erlegen, wandten sich die Bewohner am 28 Juli 1828 an das Ministerium um Einschreitung. Die Erbitterung war übrigens bereits auf einen solchen Grad gestiegen, daß man eine Militärabtheilung auf die Aldudes zu schicken für gut fand, nicht um die Leute zu schützen, sondern um sie mit Gewalt zu zwingen, den Spaniern die Abgaben zu zahlen. Das Jahr 1829 verstrich unter fortwährenden Streitigkeiten. Am 11 Mai d. J. machten die Spanier einen Angriff mit gewaffneter Hand in der Gemeinde von Lasse, wogegen die Basken sich alles spanischen Viehs bemächtigten, das sie auf ihrem Gebiete fanden. Das Ministerium sandte, wie gesagt, abermals Militär, und, den neuesten Nachrichten zufolge, soll nun die Ruhe für den Augenblick hergestellt seyn.

Ansicht der französ. Gerichte über Caricaturen auf hohe Personen.

Auf der Numer vom ersten April des französ. Journals „la Silhouette" war eine Vignette erschienen, einen Jesuiten mit Priesterkäppchen, Mantel und Ueberschlägen vorstellend, in welchem die Polizei eine Aehnlichkeit mit einer sehr hohen Person zu erkennen glaubte, daher auf die Numer Beschlag legte und die beiden Geranten, Bellet und Ratier vorforderte, unter der doppelten Anschuldigung einen Kupferstich (gravure) ohne vorläufige Genehmigung der Behörden bekannt gemacht, und die Person des Königs beleidigt zu haben. Die Sitzung fand am 25 Juni Statt. Nachdem Hr. Bellet die ganze Sache auf sich genommen, sofern er allein die angeschuldigte Numer als Gerant unterzeichnet habe, erhebt sich der Advokat des Königs, indem er in Bezug auf den ersten Punkt den Satz aufstellt, da das Gesetz vom 25 März 1822 zwischen Kupferstichen und Lithographien keinen Unterschied mache, so lege es hinsichtlich beider die Pflicht auf, vor deren Bekanntmachung die Autorisation der Regierung einzuholen; in Bezug auf den zweiten Punkt aber der Meinung ist, man dürfe, um sich von der Strafbarkeit des Vorgeladenen zu überzeugen, nur einen Blick auf die fragliche Vignette werfen, welche eine überraschende Aehnlichkeit mit Zügen darbiete, die jeder gute Franzose ehren und hochachten müsse. Der Vertheidiger Bellets erwiedert auf den ersten Punkt, daß Vignetten, Blumenzüge, Finalstücke, welche bloß dem Druck zur Zierde dienen und ein Ganzes mit dem Werke selbst ausmachen, nicht unter jenes Gesetz fallen könnten, und beruft sich hiebei noch insonderheit auf ein neues Umlaufsschreiben des Grafen Peyronnet, worin es heißt: „Stiche mit beigefügtem Text, mit Ausnahme der Vignetten, Blumenzüge, Finalstücke und sonstigen Ausschmückungen des Druckes, müssen vor ihrer Bekanntmachung die Autorisation der Regierung erhalten." Hinsichtlich des zweiten Punktes verweist der Vertheidiger zuvörderst auf England, wo in Bezug auf Caricaturen die unumschränkteste Freiheit herrsche, und setzt dann aus einander, wie die Vignette in manchem Betracht ohne Wissen des Geranten in das Journal gekommen sey. Der Advokat des Königs kennt die geziemende Art, mit welcher die Vertheidigung geführt worden, an, und das Gericht spricht nach einer Berathung von einer Stunde und zwanzig Minuten Hrn. Bellet von der ersten Anschuldigung frei, verurtheilt ihn aber hinsichtlich der zweiten zu sechs Monaten Gefängniß und einer Buße von 1000 Franken.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 197. 16 Juli 1830.

Lavalette.
(Schluß.)

Mittlerweile verging ein Tag nach dem andern; der Kassationshof hatte die Apellation des Verurtheilten zurückgewiesen; ein Gnadengesuch, das sein treues Weib überreichte, und welches der Herzog von Ragusa vergebens mit seinen Bitten unterstützte, fand eben so wenig Gehör; der Tag der Hinrichtung nahte heran; die Kerkerknechte selbst wurden von Rührung und Mitleiden ergriffen, wenn sie den Unglücklichen sahen. Da drang am Vorabende des letzten Tages seine Gemahlin in das Gefängniß; sie trug ein reich mit Pelzwerk besetztes Merinokleid und hatte in ihrem Reticule eine Jupe von schwarzem Taft. So wie sie in das Zimmer ihres Mannes eingetreten ist, kündigt sie ihm mit fester Stimme an, daß Alles verloren sey, wenn er sich nicht durch die Flucht rette; sie zeigt ihm die weiblichen Kleidungsstücke, mit denen sie sich versehen hat, und beschwört ihn, sich mittelst derselben unkenntlich zu machen und zu entfliehen — dazu sey Alles bereit, eine Sänfte stehe vor der Thür des Gefängnisses, ein Kabriolett erwarte ihn auf dem Quai des Orfevres; ein zuverlässiger Freund und ein sicherer Zufluchtsort bürgten für das Uebrige. Lavalette hörte diese Vorschläge an, ohne auf dieselben eingehen zu wollen; er war entschlossen zu sterben und weigerte sich zu fliehen: „Die Tragödie muß ich mir gefallen lassen; aber in einer Farce will ich keine Rolle übernehmen; man wird mich unter dieser lächerlichen Verkleidung festhalten und dem Gelächter des Pöbels Preis geben. — Und wenn ich auch das Glück hätte zu entkommen, so müßte ich doch Dich der Brutalität der Kerkerknechte und den Verfolgungen meiner Feinde Preis geben." — „Wenn Du stirbst, sterbe auch ich; rette Dein Leben, um das meinige zu retten." — Der Gefangene konnte diesem Grunde nicht widerstehen. „Jetzt mußt Du Dich ankleiden" fügte das edle Weib hinzu; „Du darfst keine Zeit verlieren; keinen Abschied, keine Thränen; Deine Stunden sind gezählt." Und nachdem die Verkleidung vollendet war; „Lebe wohl; vergiß nicht den Kopf zu beugen, wenn Du unter die Thür trittst, um nicht mit den Federn des Hutes anzustoßen." Darauf schellte sie, und zog sich hinter eine spanische Wand zurück, die Thür öffnete sich, und der Gefangene trat, unterstützt von seiner Tochter, und von einer Dienerin seiner Frau gefolgt, hinaus. Als er zu der Sänfte kam, waren die Träger nicht da; die Soldaten von dem Posten hatten sich versammelt, um Madame Lavalette zu sehen, es war ein schrecklicher Augenblick! Endlich erscheinen die Bedienten; die Sänfte geht ab, und einige Minuten darauf rollt ein Kabriolett, mit der ganzen Geschwindigkeit eines Pferdes dahinfliegend, über das Pflaster des Pont Saint-Michel.

Es war der 23 December; Lavalette blieb bis zum 10 Januar in Paris verborgen. Durch eine besondere Gunst des Zufalls fand er unter demselben Dache eine Zufluchtsstätte, unter welchem einer seiner erbittertsten und mächtigsten politischen Feinde wohnte. Von der Mansarde aus, die er einnahm, hörte er in den Straßen die Polizeimaßregeln ausrufen, die getroffen worden waren, um sich seiner Person zu bemächtigen. Alle Barrieren waren geschlossen, die Ausfertigung der Päße war eingestellt, Staffeten, die sein Signalement überbrachten, durchflogen das ganze Königreich. In den Kammern, in den Zirkeln der Höflinge — überall glaubte man Alles verloren, wenn Lavalette nicht wieder in die Gewalt seiner Henker käme.

Während dessen lebte Lavalette unter dem Schutze von Männern, die, ihm persönlich unbekannt, keine Gefahr scheuten, ihn zu retten. Seine Tage verflossen in angenehmen Unterhaltungen oder unter mannigfaltiger Lektüre; eine Doppelpistole, die unter seiner Bettdecke verborgen war, gab seinen Nächten einiges Gefühl der Sicherheit. Dieß Leben dauerte vierzehn Tage. Am 9 Januar 1816 endlich, um acht Uhr des Abends, begab er sich zu Fuß, mit einem Freunde, zu dem Kapitän Hutchinson, und des andern Morgens, zu derselben Stunde, wo auf dem Greveplatze ein Gerüst aufgeschlagen wurde, um ihn im Bildniß hinzurichten, reiste er in der Gesellschaft des Generals Wilson in englischer Uniform ab, fuhr in einem offenen Kabriolett durch die Barrieren und entkam glücklich nach Mons, in den Niederlanden. Während der Reise mußte Lavalette, der nicht ein Wort Englisch sprach, sein Taschentuch beständig auf die Wange halten und den Schein annehmen, als leide er an einem Fluß, um den zahlreichen englischen Officieren nicht antworten zu dürfen, die seinen Begleiter unter Weges erkannten und anredeten. Zu Compiegne, wo er in das gemeinsame Gastzimmer getreten war, erzählte ein Handlungsreisender ihm die ganze Geschichte seiner Flucht mit den lächerlichsten Zusätzen, indem er bei jedem Wort wiederholte: „Sie können mir wirklich glauben; ich war gerade zu derselben Zeit in Paris." Ein andermal, schon nahe an der Gränze, verlangte ein Gendarmeriekapitän die Päße der Reisenden und

Digitized by Google

nahm sie mit sich. Der Paß Lavalette's war auf den Namen eines Generals Cossar ausgestellt. Nach langer Zeit kam der Kapitän zurück und sagte: es gäbe keinen General dieses Namens in der englischen Armee. Wilson antwortete ihm: „er wolle sich wahrscheinlich einen Spaß machen; und sie wären schon zu nachsichtig gewesen, so lange zu warten." Zugleich gab er den Postillons ein Zeichen, und so fuhren sie in gestrecktem Galopp davon. Ungefährdet kamen sie zu Mons an; hier mußten sie sich trennen. Lavalette in der tiefsten Rührung drückte dem General die Hand und sprach seine ganze Dankbarkeit aus; dieser veränderte kaum seine Miene, sondern lächelte nur, ohne eine Wort zu sagen. Nach einer halben Stunde, die sie schweigend neben einander zugebracht hatten, wandte er sich endlich zu Lavalette und sagte ihm im ernsthaftesten Tone: „Aber, bester Freund, erklären Sie mir jetzt, warum Sie sich nicht guillotiniren lassen wollten?" — Lavalette sah ihn ganz erstaunt an, ohne ihm zu antworten. — „Ja, man hat mir gesagt, daß Sie es sich als eine Gnade erbeten hätten, erschossen zu werden." — „Aber Sie wissen doch, daß der Verurtheilte in einem offenen Karren, die Hände auf den Rücken gebunden, auf den Richtplatz geführt wird. Darauf befestigt man ihn auf einem Brett und schiebt ihn so unter das Messer." — „Ach, Das begreife ich; Sie wollten sich nicht schlachten lassen, wie ein Stück Vieh."

Lavalette reiste durch die Rheinprovinzen nach Bayern, wo der König ihn mit vieler Güte aufnahm und gegen das französische Ministerium schützte, welches seine Auslieferung verlangte. Die Herzogin von St. Leu bot ihm ihr Haus an, und der Prinz Eugen erwies ihm alle Aufmerksamkeiten der zartesten Freundschaft.

Lavalette glaubte nach erlangter Begnadigung sich noch ein glückliches Alter versprechen zu können, als er aber in Paris ankam, blieb mitten unter den Glückwünschen, die ihn bei seiner Rückkehr empfingen, eine geliebte Stimme stumm; es war die seines Weibes. Seit jener entscheidenden Stunde, wo sie alle ihre Kraft aufbot, ihn zu retten, hatte sie ihn nicht wieder gesehen; sie sah ihn jetzt ohne Freude und ohne Thränen; vielleicht erkannte sie ihn nicht einmal. Die Unglückliche — sie hatte mit der Trennung von ihrem Gatten auch das Licht des Verstandes verloren.

Diese letzte Prüfung überstieg alle anderen. „Ew. Majestät, schrieb Lavalette an den König, haben mir Güter zurückgegeben, die ich höher schätze, als das Leben; aber auch die Macht eines Königs ist nicht im Stande, mein Unglück durch ihre Wohlthaten auszugleichen." Er entsagte allem Umgange mit der Welt; sein ganzes Leben war von nun an nur ein fortgesetzter Beweis der Hingebung an eine Gattin, der er so Viel zu verdanken hatte; und als der Tod ihn überraschte, konnte er ruhig sterben; er hatte seine Schuld bezahlt.

Sein einziger Trost während dieser langen Zurückgezogenheit war die Wissenschaft; noch an dem Abend vor seinem Tode war er mit seinen gewöhnlichen Studien beschäftigt, und es steht zu hoffen, daß der Nachwelt die Frucht derselben nicht vorenthalten bleiben wird. In seiner Erinnerung lebte die ganze Vergangenheit, unverfälscht durch Leidenschaft oder Parteisucht; und seine Memoiren versprechen daher noch manchen wichtigen und unerwarteten Aufschluß.

Abenteuer in Newfoundland.

2. Der newfoundländische Hund.

(Schluß.)

„Diesen Eskimobestien," fuhr der Alte fort," die ihr Leben mit Abfall fristen und mit einigen Schalthieren, die sie finden, muß man jede Minute einen Fluch auf den Pelz brennen, wenn man ihnen das Geschirr anlegt, und sie nicht davon laufen und einander in ihrer eigenen Wolle ersticken sollen. Cabot braucht keine Schläge, er würde sie auch nicht ertragen. An seinem kleinen Schlitten mit zwei Centnern Holz oder Fisch rennt er so schnell als ich über den Schnee, wenn dieser hart ist, und einmal mir zu Gefallen (versteht sich daß ich ihm meine Hand lieh) zog er vier Centner. Er würde das rohe Gefräß nicht anrühren, denn er speist nur mit mir. Jungen zum Frühstück! In seinem Leben that er keinem Hund Etwas zu Leid, wenn er nicht zuerst angegriffen wurde. Da fällt mir die Hudsons-Bai ein, wo eines Tages vier verdammte Köter, die an einem Eskimoschlitten über das Eis daherliefen, sich's beikommen ließen mit ihm anzubinden. Der Treiber, um sie zu ihrem Tagewerk anzuspornen, hatte „Neunuht!" gerufen, als ob ein Bär im Gesicht wäre, und die Bestien verirren sich an Cabot. Spaß ist Spaß, sagte ich, aber Das ist kein Spaß mehr. Mit diesen Worten erhob ich mein Gewehr, um das Gefecht auszugleichen, aber die kleinen wollichten Teufel waren so oft auf und unter ihm, daß ich nicht schießen konnte, ohne den Cabot selbst zu verletzen. Indeß ich konnte ruhig zusehen, denn er arbeitete sie an allen Gliedern entzwei, (dieß ist so seine Fechtart), und ließ sie lahm und heulend zurück. Während des Straußes schwang ihr Treiber seinen Fischspeer und würde Cabot durchbohrt haben, wenn ich nicht einen Entenschuß über ihm abgefeuert und ihm die Harpunenspitze weggeblasen hätte; sie war wie gewöhnlich nur mit einem Riemen daran befestigt, damit, wenn sie in ein Thier oder einen Fisch gedrungen ist, sie losfährt und darin als Widerhacken stecken bleibt; er riß sie nachher zweien seiner Hunde aus dem Maul, die sich um den Riemen von frischem Seehundsfell balgten. Aber würdet Ihr es glauben? Der Wilde war so mordlustig, daß er meinen Schuß nicht bemerkte und mit dem geköpften Stiel auf Cabot loswollte, der seinerseits den garstigen Teufel am Bein faßte und ihm den Stiefel vom Leib riß. Ich hatte große Noth sie aus einander zu bringen. Als die Geschichte vorbei war und ich dem schmierigen Treiber einen Schluck Schnaps gab, sah der Bursch, daß der arme Cabot sich mit der Pfote in sein Netz verwickelt hatte, und mir Nichts dir Nichts zerrte er an ihm, als ob er einen Kabeljau vor sich hätte. Cabot winselte und stand im Begriff, ihn noch einmal zu beißen, so daß ich um des Friedens willen den Kerl von seinem Fuhrwerk herunterschlug, um ihn Artigkeit zu lehren, da Worte an ihm verloren gingen. Ein halbes Jahr darauf — wir befanden uns bereits wieder zu Haus — fuhr ich eines Abends an die Küste, um eine Ladung Fische auf Vens Gerüste auszuladen, als Cabot mir entgegen kam und neben dem Boot herschwamm, um mich zu begrüßen und wie gewöhnlich mit Bastian zu spielen. Er suchte auf alle Art meine Aufmerksamkeit auf sich zu ziehen; weil ich aber zu beschäftigt war, so sprach ich nicht gleich mit ihm.

Digitized by Google

Zuletzt heulte er furchtbar; es war das erste Mal, daß ich ihn heulen hörte, (die Eskimotölpel können bloß heulen). Da sah ich denn, daß er einen andern Hund, der ganz lahm war, über dem Wasser hielt und da er mit seinem Kameraden bald auf mich zu bald wieder zurück ruderte, so dachte ich, das müsse Etwas zu bedeuten haben, (denn Cabot thut Nichts ohne Sinn) und untersuchte am Ufer den Fuß des Hundes. Siehe, da stak eine Kabeljau-Angel fest in dem Fleisch. Ich befreite den Verwundeten von seinem Anhängsel und beide galloppirten jetzt lustig neben mir her. Ja der Hund ist nicht mit Thalern aufzuwiegen! Er hat ein großes Herz, ein zartes Gefühl, nichts Spleennartiges, Gallichtes, Giftiges in seinem Wesen. Es gilt den Fischfang von einem Jahr, er hat eine Seele. He! Bursche au's Frühstück!"

Ein kernhaftes Frühstück ward um den Mast herum aufgetafelt. Unsere Vorräthe bestanden aus frischem und getrocknetem Stockfisch, aus Hering, Salm, Aal, eingesalzenem Rindfleisch, Rothgänsen, nebst Eiern von den Vogelinseln, Zwieback und Branntwein. Letzterer war ein Geschenk des Admirals, welcher die Kelerarmuth unserer Fischer kannte, und etwas geistiges Leben in ihr Unternehmen zu bringen wünschte. Cabot setzte sich neben seinem Herrn, nahm artig an, was man ihm gab, und benahm sich, wie Simon zu sagen pflegte, gleich einem Christen.

Mittlerweile hatten wir das kleine Kap umsegelt und fuhren eine Zeit lang an einer niedern Küste hin, bis wir eine günstige Stelle zum Landen gewahrten. Wir sprangen ans Ufer und erstiegen den höchsten Felsen; allein trotz unserm Fernglas konnten wir kein menschliches Wesen entdecken; wir setzten daher unsere Fahrt so nah als möglich an der Küste fort, bis wir die Südspitze der Bai erreichten, wo sie den Exploitsfluß empfängt. Gelegentlich warfen wir in den kleinen Flußmündungen und Buchten, wo sich ohne Gefahr beikommen ließ, einen Blick ins Land. Allein nirgends zeigte sich ein Eingeborner.

Ein Segelboot ist ein guter Platz, um Geschichten zuzuhören. Man braucht sich nicht müde zu rudern, und Seeleute haben immer eine Mähre zu erzählen, wovon man glauben kann, so Viel man Lust hat. Wenn man so in seinen Mantel gehüllt, mitten zwischen dem Anschlagen des Flugwassers, dem Klappern der Segel, dem Knarren der Maste und dem Schnurren der Taue dasitzt und Einem der Wind um die Ohren pfeift, so spinnt sich ein langer Faden von Geschichten recht behaglich ab. „Da habt Ihr ein tüchtiges Schönfahrsegel," sagte ich; „wie kommt das Gemälde von diesem großen Fisch darauf? Welche scherenartigen Floßfedern! Welche Kinnladen voll Zähne! Was ist das für einer Eurer Seeteufel?" „Das ist ein Nordkaper," antwortete der Alte; „des Wallfisches erbittertster Feind. Einer dieser Gesellen, manchmal mit der Hülfe eines Schwertfisches oder Seeeinhorns, treibt Euch in seichtem Wasser den armen Wallfisch auf den Strand, tödtet und frißt ihn. Sie sind große Gaudiebe und thun dem Wallfischfang viel Schaden. Dagegen unter sich sind es sehr gesellige Thiere, in ihrer Lebensart nicht unähnlich den weißen Wölfen, die ich oft in langen Schaaren von Form eines Halbmondes über die Ebenen von Labrador traben sah, wenn sie ein Elenn in ihrer Mitte einen Abhang hinabjagten, das sie dann unten ruhig mit Haut und Haar verzehrten. Ich will Euch sagen, wie es geschah, daß der Fisch auf dieß Schiff gemalt wurde. Ich diente als Mate auf einem nantucketer Wallfischfänger, und wir schifften mit einer schweren Ladung aus der Hudsonsbai gen S heim, als ein arger SSW uns entgegenkam, der uns beim Einfahren in die Straße von Belle-Isle zurückwarf, und uns mitten durch die Nebelfinsterniß unsern Weg um Newfoundland herum zu nehmen nöthigte. Nachdem wir Kap Bauld dublirt hatten, suchten wir das Weite, bis der Sturm sich legte, und eben ging es an Toulinguet vorbei, als eine Windstille eintrat, und der Nebel wie ein Wurfnetz auf uns sank. Hier trieben wir drei Tage, ohne daß wir das Licht des Tages erblickten, umher, bis die Fluth uns in einer Nacht gerade auf die scharfe Ecke versunkener Felsen setzte. Am folgenden Morgen erhob sich ein frischer Nordwind, der den Nebel lüftete und uns so Viel erkennen ließ, daß wir uns einen Bogenschuß weit von Round Head, der Nordspitze der Insel Fogo, befanden, in dem Augenblick, als die Ebbe eintrat und unser starkes Schiff an der Klippe die Backen einbrach. Was nun anfangen? Der Sturm nahm zu; immer höher und wilder umbrandeten uns die Wogen und stürmten wie wüthende Bullen auf den Stern des Schiffes, den sie emporstießen und dann wieder fallen ließen. Die Püffe, welche wir spürten, als der Kiel endlich fest aufsaß, waren gleich den Stößen eines Erdbebens im Mississippi. Wir erwarteten sämmtlich nichts Anderes, als daß unser gutes Schiff Nordkaper bei voller Ebbe in Stücke gehen und wir mitten unter unsern Stückfässern mit Thran auf Round Head begraben werden würden. Ein Haufe Volks hatte sich am Ufer an der Mündung einer kleinen Bucht versammelt; es war eine bloße Ritze in den Felsen, wo zur Noth bei schönem Wetter ein Boot einlaufen, oder ein Hund ans Land schwimmen konnte. Ein Gedanke fuhr mir durch den Kopf. Ich rief Cabot, zeigte ihm die Bucht, und bat ihn, mit einer Leine zu den Leuten hinüber zu schwimmen. Er wollte sie in den Mund nehmen, aber ich redete ihm zu, sie sich wie sein Schlittengeschirr umbinden zu lassen. Dieß geschehen, sprang er über Bord und ruderte tapfer durch den Strudel. Wir riefen ihm drei Hurrah's nach, denn er trug den Faden dahin, an dem unser aller Leben hing, und der ihm mit jeder Minute schwerer umhängen mußte. Ich wand das Tau selbst ab, und betheerte es, damit er nicht aufgehalten würde, auch nicht mehr als nöthig wäre zu schleppen bekäme, noch dasselbe sich so leicht an dem Korallenboden fangen könnte. Jetzt näherte er sich der Brandung an der Küste. Wir begrüßten ihn noch einmal mit einem Hurrah. Die Insulaner hatten ihn aus den dampfenden Wasserbergen heraus bemerkt und gaben das Echo zu unserm Ruf. Der Kapitän stand zu meiner Seite und bewachte jede Bewegung des Hundes mit seinem Fernglas, Hoffnung und Trost ertheilend. Ich dachte nur an das Tau. Ich erinnere mich, daß ich meinen Sohn Ben darauf treten hieß (den armen Burschen der Tags darauf ermordet wurde!) „Jetzt," sagte der Kapitän, „dringt er in die Widersee ein! Nein, er hält an! Kein Wunder! Das ist eine Brandung, die ein Meerschwein wie Spreu zerstäubt! Ach! er sinkt — er ist verloren — wir sind verloren!" Er ließ sein Glas fallen und sank auf seine Knie auf mein rund gelegtes Tau. „Weg von der Leine, Memme," sagte ich, indem ich ihn unsanft wegschob, „ich wette eine Guinee, er taucht bloß unter; es fehlt ihm Nichts!" Der Kapitän sprang wie ein neuer Mensch auf, und bald sahen wir die Hüte schwingen, da Cabot lustig ans Land schwamm! Wir banden nun noch ein starkes Sail an die Leine und ließen ein Kabel mitlaufen, welches Jene an einem hervorragenden Felsen befestigten; so hatten wir eine Art Strickleiter, auf die wir einen Stuhl setzten, den wir wie ein Käfig mit Tauwerk rings umwickelten und mittelst eines eisernen Ringes darauf hingleiten ließen. Einer um den Andern wurde darauf von den Insulanern auf diesem Stuhl mittelst des zweiten Taues

Digitized by Google

wohlbehalten hinüberkutschirt, indem Die, welche noch an Bord waren, den Stuhl wieder an sich zogen. So oft Einer von uns aus Land stieg, machte er Cabot sein Kompliment, der aber hatte für Niemand Augen als für unsern Freund Paul hier, der ihm entgegen gewatet war, und die Leine ihm abgenommen und ihn mit einem Stück Zwieback regalirt hatte. Aber er bellte vergnügt, wenn Einer wieder angeschleppt kam, und als er vollends mich mit dem kleinen Bastian auf dem Arm, (denn wir waren, den Kapitän ausgenommen, die Letzten) im Käfig anfahren sah, tanzte er wie ein närrischer Affe umher. Der Nordkaper mit seinen Thranfässern bumste kurz nachher auseinander; da jedoch der Wind nachließ, so retteten wir noch das Meiste von der Ladung, selbst einen Theil vom Takelgarn und vom Rumpf. Wir trafen gute Leute auf diesen Inseln, und es gefiel uns in ihren Quartieren so wohl, daß wir die Harpune mit der Kabeljau-Angel für immer vertauschten. Der Kapitän schenkte mir ein Focksegel, das ich rettete, Ben stutzte es so zu und malte diesen Nordcaper darauf, zum Andenken an die Tage unserer Wallfischfahrten!"

Literarische Fehden.

2. Das Quarterly Review gegen Jomard und Caillié.

Seitdem die Nationaleifersucht der Engländer und Franzosen keine Schlachtfelder mehr hat, auf denen sie sich herumtummeln kann, scheint sie in das Gebiet der Literatur übergegangen zu seyn. Möchte sie hier bessere Früchte tragen!

So hat es kürzlich ein englischer Aristarch Hrn. Caillié übelgenommen, daß er der erste Europäer ist, welcher aus Tunbuktu zurückkehrte. Die geographische Gesellschaft in Paris, welche des Major Laing's Andenken durch eine goldne Denkmünze ehrte, während sie dem glücklichen Caillié den Preis zuerkannte, zeigte sich billiger, wie denn überhaupt die Franzosen in Anerkennung fremden Verdienstes billiger sind, als die Engländer. Bei dem Streite gegen den französischen Reisenden und seinen getehrten Kommentator dürfte indessen das Quarterly-Review insofern Recht behalten als Caillié's Reise wissenschaftlichen Anforderungen nur ungenügend entspricht, da durch ihn die Lage auch nicht Eines Orts genauer bestimmt worden ist; oder als es, wenn Caillié in der Nacht vom 8 Mai 1828 den Orion gesehen haben will, darthut, daß jenes Gestirn unter dem Meridian von Tunbuktu gar nicht sichtbar war, sondern erst um 8 Uhr des folgenden Morgens aufging; nur geht es darin zu weit, daß es gleich a priori beweist, Caillié sey nicht in Tunbuktu gewesen, und, weil unter des Akademikers Jomard Redaktion wissenschaftliche Verstöße in Caillié's Tagebuch stehen geblieben, so sey die französische Akademie ein schlechtes Institut! Solche Argumentationen streiten gegen die Achtung, welche Gelehrte einander gegenseitig schuldig sind, und wenn ein Gegner vorweg mit solchen Waffen auftritt, so werden wir versucht zu glauben, daß ihm etwas Anderes am Herzen liege als die Wahrheit!

Um Caillié's Glaubwürdigkeit zu verdächtigen, wird diesem zum Verbrechen aufgerechnet, daß er sich in Afrika als Mohammedaner und Abkömmling egyptischer Eltern produzirt habe; wer die Neger und Mauren belügen konnte, kann wohl auch den Europäern Etwas weiß machen! In der That eine scrupulöse Wahrheitsliebe, von deren Richtschnur englische Reisende auch nie einen Schuhbreit abgewichen sind! In Tunbuktu wohnt Caillié gerade dem Haus gegenüber, welches Major Laing bewohnt hatte. Sein Wirth war Sidy Abdallah; warum, fragt das Quarterly Review, nennt er Laings Wirth nicht? Wir wissen, wie dieser Tunbuktier heißt; wenn ihn Caillié wirklich sah und bei ihm nach dem Major sich erkundigte, so gebe er uns seinen Namen an! Caillié hat auf diese und die andern Anklagen seines Recensenten mit großer Unbefangenheit geantwortet. *) „Man nannte den Mann nur den Wirth des Christen, unter diesem Namen lernte ich ihn kennen!" Nichts wahrscheinlicher, als daß in einer Stadt, welche nie zuvor ein Europäer betreten hatte, die Beherbergung eines Christen dem Wirth einen Beinamen eintrug! Aber Caillié hatte Osman als den Erbherrn von Tunbuktu bezeichnet, wogegen das Quarterly Review, auf die Autorität eines Negers, welchen der englische Konsul Warrington nach Tunbuktu schickte, um Laing's Papiere zu reklamiren, versichert, dieser Osman sey bloß der Statthalter des Sultan Labo, eines Fellatafürsten aus Massina, von welchem das Land umher in jener Zeit bereits unterjocht gewesen sey. Gut! allein selbst wenn Dieß wahr wäre, was beweist es? Kein vernünftiger Leser einer Reisebeschreibung aus Afrika wird erwarten, daß einem Reisenden, der die Landessprachen höchst unvollkommen kennt, der vielleicht von Individuen seine Aufschlüsse bekommen, welche ihn nicht recht verstehen, oder welche mit der Farbe nicht herauswollen, keine Irrthümer und Verstöße begegnen! Nur nach und nach und durch Vergleichung läßt sich am Ende die Wahrheit herausbringen! Auf einem anderen Fehltritt glaubt das Quarterly Review den Franzosen ertappt zu haben, weil er aus Osman einen Neger mache. Als Fellata oder Fula, sagt es, war er wahrscheinlich so weiß als Hr. Caillié. Hier scheint der Recensirseifer einer Vergeßlichkeit schuldig geworden zu seyn; aus Denham, der selber einen Fellata abzeichnete, und noch mehr aus Clapperton hätte der Kritiker sich erinnern können, daß die Fellata's, wenn sie sich auch der europäischen Gesichtsform nähern und ihre Farbe ein lichteres Schwarz ist, als die der Mandingo's, sie doch noch immer dem Geschlecht der Neger angehören. Caillié berechnet die Bevölkerung von Tunbuktu bloß zu 12,000 E., während sonst von 100,000 die Rede ist. Major Laing fand Tunbuktu in Allem seiner Erwartung entsprechend, ausgenommen im Umfang, den er zu 4 Meilen annimmt: ein Raum, fügt das Quarterly bei, welcher dicht überbaut (if fully built upon) jene Zahl enthalten mag! Wie! hunderttausend Menschen in einem Umfang von 4 Meilen! Also fast 38,000 auf die Quadratmeile und Paris enthält deren höchstens 25,000! Wird man glauben, eine Stadt in der Wüste mit Häusern, die zum Theil nicht besser sind, als Hütten, sey bevölkerter als das palastartige Paris!

Einen Gegenstand bringt indessen das Quarterly bei dieser Gelegenheit zur Sprache, der den Nationalcharakter der Franzosen vielleicht stärker berührt als diese Zweifel an Caillié's Wahrhaftigkeit — Major Laings Papiere. Major Laing wurde im September 1826 ermordet; aus der nachher von dem Pascha von Tripolis in Gegenwart der europäischen Konsuln angestellten Untersuchung ging hervor, daß ein gewisser Sartug Zantoni zu Ghadamis zwei Päcke empfangen hatte, welche, seiner Beschreibung nach, 14 Zoll lang, 7 Zoll dick, in eine Art von Baumwollenzeug gewickelt und mit rothem Wachs versiegelt waren; daß er sie in dem Hause von Sidi Hassuna D'Gries abgab; daß ihm Hassuna 15 Doll. zahlte, Datteln und Brod für die Rückreise schenkte, und in Bezug auf die Sache Stillschweigen gebot. Der Bote bemerkte noch, daß die Ueberschrift nicht arabisch, sondern in einer fremden Sprache gewesen. An der Identität ihres Inhalts mit den von Laing in Tunbuktu verfaßten Memoiren läßt sich nicht zweifeln. Hassuna, ein Verwandter des Pascha und Sohn seines Ministers, der aber bei dem Pascha beinahe noch mehr galt als sein Vater, war derselbe, den die Engländer, wegen seiner vielfachen Verbindungen mit dem Binnenlande, schon bei Denhams und Claperton's Expedition in ihr Interesse zu ziehen gesucht hatten. Allein später hatte der englische Konsul diesen Mauren dadurch beleidigt, daß er ihm eine für seine Bemühungen versprochene Summe vorenthielt. Hassuna bekam Wink, daß auf ihn Verdacht fiel, und flüchtete sich auf ein amerikanisches Schiff, wo ihn der amerikanische Konsul Core, getäuscht, wie es scheint, durch seinen französischen Kollegen, (wenigstens stellt er in einem Briefe an Warrington vom 20 September vor. J. auf Etwas der Art an) eine Aufnahme verschaffte. Ueberdieß wollte man zwischen dem Letztern und dem Mauren einen häufigen verstohlenen Verkehr bemerkt haben. Kurz, das Quarterly Review zweifelt nicht, daß man bei Hassuna und dem Baron Moreau die Papiere Laings suchen müsse. Daß Hassuna Gründe haben konnte, jene Papiere zu unterschlagen, wie er Dieß mit Laings Briefen an seine Frau und seinen Schwiegervater gethan, weil etwa Laing seiner Treulosigkeit gegen ihn auf die Spur gekommen wäre, ist möglich; und daß der französische Konsul diese Papiere aus Eitelkeit an sich gebracht hätte, um ein Werk über Tunbuktu, das er herauszugeben beabsichtigte, damit auszustaffiren, ist gleichfalls möglich. Die erste Zeitung, welche die Ermordung Laings berichtete, die Etoile in Paris — woher hatte sie ihre Nachricht erhalten? Um in der Sache klar zu werden, hat Warrington dem flüchtigen Hassuna von Seiten des Pascha eine Amnestie zusichern lassen, wenn er, gleichviel ob schuldig oder nicht schuldig, zurückkehren und offen die Wahrheit bekennen würde!

*) Auch Jomard auf die gegen ihn gerichteten Ausfälle im Moniteur.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 198. 17 Juli 1830.

Das Land und das Volk der Walachen.

Von Dr. Hermes.

Versetzen wir uns in jene Zeit zurück, wo der Hospodar der Moldau oder Walachei jedem durchreisenden türkischen Pascha zu Fuß entgegen gehen, ihm den Saum des Kleides küssen mußte und in seiner Gegenwart nicht anders als mit gebogenen Knien sitzen durfte; wo die Sprache aller Gebildeten die griechische oder türkische war, und selbst der gemeinste Handwerker sich seiner heimathlichen Mundart schämte und dieselbe den unwissenden Landleuten überließ, und betrachten wir dagegen in der jetzigen Zeit die wenn auch dürftigen Anfänge einer periodischen Literatur, worin das Volk in seiner Sprache von seinen und der Welt Angelegenheiten unterhalten wird — welch unermeßlicher Fortschritt! Eine ganze Nation, die mehr als drei Millionen Individuen zählt und ein Land bewohnt, welches zu den schönsten der Erde gehört, ist aus vielhundertjährigem todesähnlichem Schlummer zu thätigem Leben erwacht; mögen auch ihre ersten Bewegungen noch ungeschickt, mag auch der Gebrauch, den sie von ihrer Freiheit macht, vielleicht nicht immer der beste seyn; mit Freude und mit Begeisterung wird jeder Freund der Menschheit in die große Familie der europäischen Völkerschaften ein neues Glied eintreten sehen, welches vor allen andern dazu berufen scheint, einst die Vermittlung zwischen dem Osten und dem Westen des südlichen Europa zu übernehmen.

Einen ähnlichen Einfluß, wie die Deutschen durch die Völkerwanderung auf die westliche Hälfte des Römerreiches übten, haben in kleinerem Maßstabe die Slaven auf die östliche geübt; wie dort aus der Vermischung von Franken und Burgundern, Gothen, Wandalen, Longobarden, mit den ursprünglichen Einwohnern des Landes die romanischen Völker — Italiener, Franzosen, Provençalen, Spanier hervorgingen, bildeten sich hier durch die Vermischung slavischer Stämme mit der alten römischen und illyrischen Bevölkerung die Walachen, Bulgaren und Albanesen. In Sitte, Sprache und Lebensart haben diese drei Völker, welche sich in das ganze nördliche Griechenland von dem schwarzen Meere bis zu dem adriatischen und von den Gebirgen der Moldau und Walachei bis zum südlichen Abhange des Hämus und zum Pindus theilen, eine ähnliche Uebereinstimmung, wie die romanischen Völker, nur mit dem Unterschiede, daß in der Sprache der Bulgaren das Slavische, in jener der Albanesen das alte Illyrische auf eine viel entschiedenere Weise vorherrscht, als bei irgend einem der romanischen Stämme das Deutsche oder irgend ein anderes unrömisches Element, während wir die Walachen mit demselben Rechte slaviirte, wie die Franzosen oder Italiener germanisirte Römer nennen können. Schon zu Anfange des zwölften Jahrhunderts finden wir die Walachen ungefähr in den nämlichen Ländern, welche sie noch heut inne haben; theils im Norden der Donau, in dem alten Dacien, theils in den Gebirgen von Oberthessalien und Macedonien, welche die großen Bergketten des Pindus und des Olympus verbinden. Die Griechen unterscheiden die nördlichen Walachen, in der Walachei und Moldau, Bukowina, Siebenbürgen und dem Banat, durch den Namen Mauroblachen d. h. schwarze Walachen; die südlichen, die von jenen durch die Ansiedlungen der Bulgaren in Mösien und Thracien getrennt werden, durch den Spottnamen Kutzoblachen (hinkende Walachen); die Türken und Albanesen nennen die letzteren Tzuban, Hirten, nach der Beschäftigung, durch welche sie ihren Nachbarn am Besten bekannt sind. Denn da sie größtentheils das hohe Gebirg bewohnen, welches nur im Sommer hinreichende Waide für ihre Heerden darbietet, so sehen sie sich genöthigt, dieselben beim Herannahen des Winters in die Ebenen und nach der Küste hinabzuführen; so daß man sie während der rauhen Jahreszeit überall in den niedern Gegenden Thessaliens, Macedoniens und Livadiens zerstreut findet. Der Name Walach ist derselbe, den die Deutschen in frühern Zeiten für die Italiener und Franzosen brauchten (Welsche); sie selbst nennen sich natürlich nicht Walachen, sondern, wie die Neugriechen, Romanen (Rumâni).

Die Macht der Walachen hatte ihren Gipfelpunkt gegen das Ende des zwölften Jahrhunderts erreicht, wo ihre Kriegsschaaren auf der einen Seite bis tief in Ungern, auf der andern bis vor die Thore von Konstantinopel streiften. Um diese Zeit, unter der Regierung des schwachen Isaak Angelos war es, wo sie, unzufrieden über die Behandlung, welche sie von den Griechen erfuhren, mit den Bulgaren vereint von dem oströmischen Kaiserthum abfielen und einen so großen Antheil an der Stiftung des zweiten bulgarischen Königreiches nahmen, daß zwei ihrer Anführer, Peter und Asan, als die beiden ersten Fürsten des neuen Staates betrachtet werden. Unter dem dritten Könige Johann, den Ville-

Digitized by Google

harbouin bald König von Walachien, bald von Walachien und Bulgarien nennt, gewannen sie mit den Bulgaren und andern slavischen Stämmen die berühmte Schlacht bei Adrianopel (1205), in welcher die Franken auf das Haupt geschlagen wurden und ihren Kaiser Balduin verloren, der bald darauf in der Gefangenschaft starb. Noch gegen das Ende des dreizehnten Jahrhunderts waren sie den griechischen Fürsten in Konstantinopel so furchtbar, daß Andronikus Paläologus sich glücklich schätzte, sich ihrer zu entledigen, indem er einige ihrer Schaaren in seine Dienste nahm und nach Anatolien versetzte, wo sie durch Hinterlist und Verrath größten Theils ihr Ende fanden. Damals dehnten die Besitzungen der Walachen von den Karpathen sich ununterbrochen bis in die Ebenen von Seres; vergebens bot Kaiser Alexius Comnenus alle seine Kräfte auf, einem ihrem Häuptlinge zwei feste Plätze, Strumitza und Prosacus, in Macedonien zu entreißen. — Die griechischen Geschichtschreiber sagen ausdrücklich, daß sie die Nachkommen römischer (lateinischer) Kolonisten wären und in Sprache, Sitten, Tracht und Lebensart den Italienern glichen. *) Als zur Zeit der Errichtung des walachisch-bulgarischen Königreiches die Unterwerfung desselben unter den päpstlichen Stuhl verhandelt wurde, sprach der Erzbischof von Zagora in seiner Korrespondenz mit Papst Innocenz III für sein Volk die Ehre römischen Ursprunges an, welche der römische Stuhl bereitwillig zugestand.

Wahrscheinlich hatten in diesen Tagen ihres Glanzes die Walachen ihre Hauptmacht vorzugsweise in den südlichen Landschaften zusammengezogen; denn diese, in denen wir jetzt nur noch einzelne Niederlassungen finden, werden von den Griechen mit dem Namen Großwalachien (μεγάλη Βλαχία) bezeichnet. Benjamin von Tuleda, der um die Mitte des zwölften Jahrhunderts Griechenland durchreiste, sagt, daß er Walachien nach einer dreitägigen Reise von Theben her betrat. Er beschreibt die Walachen als ein räuberisches Gebirgsvolk, welches schneller als die Hirsche von seinen Bergen herabfalle, um die Griechen auszuplündern. Die Verbindung zwischen den nördlichen und südlichen Walachen wurde erst durch die Eroberungen der Türken unterbrochen; indem jene über die Donau, diese in die unzugänglichen Gebirge Macedoniens und Thessaliens zurückgedrängt wurden. Hier haben die letztern noch bis auf diesen Augenblick in Obermacedonien die Städte Wlacho-Klissura, in dem Gebirgszuge, der die Ebene von Kastoria von jener von Sarigieut scheidet, und auf dem Olympus und dem kambunischen Gebirg Kokinoplo und Wlacho-Livado inne, in der Bergkette des Pindus Samerina und Furca und zehn bis zwölf Ortschaften in der Nachbarschaft von Zagori, von denen die bedeutendsten Laista, Lesiniza und Malacassi; im Distrikte von Janina, Metzowo, Serraku und Klarites, und endlich auf der Ostseite des Pindus den Distrikt von Aspropotamo mit den Städten Chaliki und Klinovo, so daß sie also den mittelsten Theil des Pindusgebirges zu beiden Seiten des großen Passes von Metzowo einehmen.

Manche dieser südwalachischen Niederlassungen obwohl in Gegenden, welche nur für einen oder zwei Monate des Jahres hinreichenden Vorrath an Lebensbedürfnissen hervorbringen, gehören zu den größten, best eingerichteten und blühendsten Städten Griechenlands. Sie verdanken diese Vortheile ihrer Lage im hohen Gebirg, welche sie vor türkischen Erpressungen schützt, während die Armuth ihres Bodens sie zu der äußersten Anstrengung ihrer Kräfte zwingt, wenn sie den nöthigen Unterhalt gewinnen wollen. Gleich den Gebirgsbewohnern Albaniens haben sie einige grobe Wollenmanufakturen, besonders für die weiten Mäntel, welche die Griechen Kapa, die Italiener Greco heißen und für welche sie an den Küsten des adriatischen Meeres sichern Absatz finden. Der größre Theil der weniger Bemittelten sind Hirten, indem die Natur des Landes nur wenigen Händen den Ackerbau gestattet, während ihre Berge in der Sommerzeit die trefflichste Waide für das Vieh bieten. Von den Reichern haben einige sich als Kaufleute in der Türkei, Italien und andern Landschaften um das mittelländische Meer niedergelassen; viele der Aermeren gewinnen ihren Unterhalt als Krämer, Handwerker und Handarbeiter in den Städten der Türkei, wo ihre nüchterne, sparsame und betriebsame Lebensart ihnen eine große Ueberlegenheit über die Griechen giebt. Ihre Gold- und Silberarbeiten werden allgemein geschätzt, und ein großer Theil der Verzierungen dieser Art an Waffen, Kleidern und Hausgeräth bei den Griechen und Albanesen sind von Walachen gearbeitet. Die walachischen Hirten sind in den benachbarten Provinzen so gut bekannt, daß die meisten großen Eigenthümer entweder Walachen dingen, denen sie ihre Heerden übergeben, oder diese an Walachen verpachten, die gewöhnlich die Verbindlichkeit eingehen, die ihnen anvertraute Heerde jährlich um eine gewisse Anzahl Stück zu vermehren.

Von ungleich größerer Wichtigkeit als dieser südliche Nebenzweig, der überdieß durch seinen fortwährenden Verkehr mit den benachbarten Griechen von Jahr zu Jahr Mehr von seiner eigenthümlichen Volks- und Landesart ablegt, ist für die europäische Gesellschaft der große Hauptstamm der Walachen im Norden der untern Donau. Obwohl bald unter serbischem, bald — nach dem Verfalle der serbischen Macht — unter ungrischem oder polnischem Einfluß, behaupteten hier die Fürsten oder Hospodare der Walachei immer eine gewisse Unabhängigkeit, bis im Anfange des sechzehnten Jahrhunderts mißvergnügte Edle, welche durch den Schutz des Sultans zu der Herrschaft zu gelangen hofften, die Türken in das Land riefen und, um eitlen Ehrgeiz zu befriedigen, die Freiheit ihres Vaterlandes verkauften. Gern bewilligte die Pforte dem Adel der beiden Fürstenthümer, in welche das Land der Walachen zerfiel, das Vorrecht, bei jeder Thronerledigung sich seine Fürsten selbst zu wählen, da die Unordnungen, welche in einem Wahlreiche unvermeidlich sind, indem sie die Kraft des Landes brachen, die Fortdauer der fremden Herrschaft sicherten. Zwei Jahrhunderte lang wurden daher beide Landschaften unter türkischer Hoheit von eingebornen Fürsten beherrscht, bis nach dem Aufstande und der Flucht des Hospodars der Moldau, Kantemir (im J. 1711) und nach der Enthauptung des Hospodars der Walachei, Konstantin Brankowan, die Pforte es wagte, griechische Beamte aus Konstantinopel unter dem Titel von Woiwoden oder Statthaltern zu Hospodaren der Moldau und der Walachei einzusetzen. Seitdem war die Fürstenstelle in diesen unglücklichen Ländern wenig Mehr als eine Pachtung, welche die Pforte jährlich

*) Die Beweisstellen aus den Byzantinern in W. M. Leake's Researches in Greece. (London 1814. 4) pag. 365 — 372.

Digitized by Google

an den Meistbietenden überließ; die niedrigsten Ränke führten zu dem Besitz derselben, und die grausamsten Erpressungen mußten die Mittel liefern, sich in diesem Besitz zu behaupten. In dem Friedensvertrage, der am 21 Julius 1774 zwischen Rußland und der Türkei zu Kainardschi geschlossen wurde, bestimmte zwar ein eigener Artikel, der im Jahr 1784 durch einen neuen Vertrag bestätigt ward, daß die Woiwoden der Moldau und der Walachei nicht abgesetzt werden sollten, sobald sie nicht des Hochverraths und offenen Aufstandes überführt seyen; während andere Bestimmungen die innere Verwaltung des Landes von willkürlichen Eingriffen sowohl von Seite der Pforte und ihrer Paschas, als der Hospodare sicher stellten; aber ungeachtet der Gewährleistung, welche Rußland für die Erfüllung dieser Bedingungen übernahm, blieb das alte Erpressungswesen doch in voller Kraft, bis nach mehr als einem halben Jahrhunderte seit Abschluß des Friedens von Kainardschi die Erfolge der russischen Waffen die Moldau und Walachei endlich von dem türkischen Joche emancipirten, und der Friede von Adrianopel durch die Gewährung einer freien Verfassung die geistige Wiedergeburt eines Volkes verbürgte, welches innere Hülfsmittel besitzt, die ihm vielleicht in wenigen Jahrzehnten eine nicht unwichtige Stelle in dem europäischen Staatensysteme anweisen dürften.

Durch die Karpathen von dem österreichischen, durch den Pruth von dem russischen Kaiserreiche und durch die Donau von der türkischen Statthalterschaft Silistria geschieden, haben die beiden Fürstenthümer der Walachei und Moldau auf einem Flächenraume von vierzehn hundert Quadratmeilen eine Bevölkerung von einer und einer halben Million. Die Walachei, südlicher als die Moldau gelegen, bildet ein großes Amphitheater, welches auf der einen Seite von der Donau, auf der andern in einem weiten Halbkreise von dem karpathischen Gebirge eingeschlossen ist; dreißig Stunden weit von den Ufern der Donau nach Norden erstreckt sich die fruchtbarste Ebene, die hier freundlichen Hügeln und Thälern weicht, welche allmählig bis zu der Höhe der Karpathen aufsteigen. Die Moldau, die durch den Fluß Sereth von der Walachei getrennt wird, verflacht sich von den Karpathen ostwärts gegen den Pruth; nur eine schmale Landzunge reicht bis an die Donau; im Allgemeinen ist der Boden weniger eben, als in dem größten Theile der Walachei. Beide Fürstenthümer liegen zwischen dem 44 und 48° der Breite; so südlich indessen diese Lage auch ist, so ist der Winter doch gewöhnlich sehr anhaltend und streng. Selbst in der Walachei, welche ein milderes Klima hat, als die Moldau, steht das Thermometer vom 20 December bis zum 20 Februar gewöhnlich zehn bis funfzehn, ja zwanzig Grade unter dem Gefrierpunkte. Der Frühling fängt im April an, und ist sehr schön; im Junius herrschen Südwestwinde, welche Regen und Gewitter bringen, die häufig für die Ernte sehr verderblich sind. Merkwürdig ist es, daß diese Regengüsse gewöhnlich mit unveränderlicher Regelmäßigkeit zu derselben Tageszeit wiederkehren; fast täglich fängt es um dieselbe Stunde zu regnen an, und um dieselbe Stunde wird der Himmel darauf wieder heiter. Im Juli und August ist die Hitze außerordentlich; die Nächte sind indessen fortwährend kühl. Im September fangen die Regen wieder an; während des Oktobers bleibt der Himmel beständig heiter und die Luft so angenehm und milde als im Frühlinge; doch bald meldet ein furchtbarer Nordwind, der Crivatz, welcher drei bis neun Tage hindurch stürmt und eine große Menge Schnee mit sich führt, den Winter. Alle Gewässer gefrieren, und der Erdboden wird so hart, daß er einem Steine gleicht. In der Moldau, wie in der Walachei, findet man die fettesten Weiden und unermeßliche Wälder. Unzählige Flüsse und Bäche strömen von den Karpathen herab der Donau zu, und wenn die Hitze früher eintritt als gewöhnlich, so daß der Schnee auf den Bergen schmilzt, entstehen Ueberschwemmungen, welche zuweilen viele Strecken Landes in unübersehliche Seen verwandeln. Auch Bergfälle werden nicht selten durch diese plötzliche Auflösung des Schnees bewirkt, indem das Wasser durch den Boden sickert, bis es einen unterirdischen Behälter findet, in welchem es sich sammelt; allmählig schwillt es an, und zuletzt hebt es seine Erd-Decke und stürzt dieselbe, wenn sie sich auf dem Abhange einer Höhe befindet, mit Bäumen und Häusern in das Thal hinab. Dieß ereignete sich im Jahre 1785 mit einer Vorstadt von Jassy, die plötzlich von dem Vorsprunge eines Hügels in das Thal zu ihren Füßen sank, ohne daß die Bewohner den geringsten Schaden genommen hätten. Die bedeutendsten Flüsse der Moldau sind der Pruth und der Sereth, die beide schiffbar sind und sich nicht weit von einander in die Donau ergießen. Oberhalb der Halbinsel, welche dadurch gebildet wird, liegt der Hafen Galatz, der Stapelplatz für alle Waaren, welche die beiden Fürstenthümer zur See verführen. Die beträchtlichsten Flüsse der Walachei, von denen indessen keiner schiffbar ist, sind der Buser, durch seine häufigen Ueberschwemmungen und seine Schnelligkeit merkwürdig; der Ribnico, der salziges Wasser führt; die Jalowinza; die Dumbowitza, welche durch die Hauptstadt Bukarest fließt und ihres gesunden Wassers, so wie ihrer schmackhaften Fische wegen berühmt ist;*) die Argis und die Aluta. Außer diesen Flüssen und vielen kleineren Bächen findet man eine Menge Seen; und in den Ebenen darf man nur bis zu einer gewissen Tiefe graben, um zuverlässig auf gutes Wasser zu stoßen. Alle diese Gewässer sind außerordentlich fischreich. Jeder Grundbesitzer, der auf seinem Gute ein etwas vertieftes Stück Land mit einigen Gräben hat, in die sich ein Bach hineinleiten läßt, verschließt dasselbe da, wo es am Abhängigsten ist, mit Pfählen, Reiserbündeln und Erde, so daß dadurch ein fester Damm gebildet wird. In den See, der hierdurch entsteht, wirft er eine Anzahl Fische, die sich nun vermehren und binnen drei Jahren zu einer ansehnlichen Größe gelangen, dann läßt man das Wasser ablaufen, so daß die Fische in einen kleinen Raum zusammengedrängt werden und man sie nach und nach, so wie die Käufer sich melden, mit den Händen greifen kann. Die Menge ist so groß, daß obwohl die Fische zu äußerst geringen Preisen verkauft werden, der Eigenthümer doch leicht 1000 bis 2000 Gulden löst. Der Fischfang in den Flüssen wird sehr vernachlässigt; selbst die Donau mit ihrem unerschöpflichen Reichthum an den seltensten und wohlschmeckendsten Fischen ist beinahe ausschließlich den Türken in Bul-

*) Daher das walachische Sprichwort: Dumboviza apa duce ci ne bea non se adure. Die Dumbowiza hat süßes Wasser; wer davon trinkt, geht nicht weiter.

Digitized by Google

garien überlassen. Im Monat Junius kommt eine Art von Fischen aus dem schwarzen Meere die Donau hinauf, die den Häringen gleichen und geräuchert völlig das Aussehen und den Geschmack der Bücklinge haben. Die Störe der Donau sind bekannt.

(Fortsetzung folgt.)

Teras.

5. Klima, Boden und Produkte.

In den mittlern und nördlichen Theilen von Texas ist das Klima sehr gesund und, im Verhältniß zur geographischen Lage des Landes betrachtet, kalt. Die Kälte, welche Winters in diesen Gegenden wie in den entsprechenden von Coahuila herrsche, soll oft sehr streng und anhaltend seyn. Näher der Küste zu, zumal in dem südwestlichen Theile der Provinz, wo lange Dürre ist und das Land sich bedeutend abflacht, steht die mittlere Temperatur weit höher, als man nach dem Breiteunterschied zwischen den nördlichen und südlichen Distrikten erwarten sollte. Der Regen fällt dort selten; wenn es aber geschieht, [illegible] er in Strömen. Aus dieser und andern Ursachen zeigt das Klima weniger Gleichförmigkeit der Temperatur, als in andern Ländern unter derselben Breite. Ein großer Theil von Texas ist ferner von jenen Sümpfen frei, welche eine so furchtbare Quelle von Krankheiten in den meisten südlichen Staaten Nordamerika's bilden; dadurch erhält diese Provinz namentlich einen entschiedenen Vortheil über ihren östlichen Nachbar, den Staat Louisiana. Ueberhaupt scheint ihre ganze geologische Gestalt wesentlich verschieden von derjenigen Louisiana's. In Louisiana neigt sich auf 100 M. weit von der Golfküste den Boden von den Ufern der Flüsse abwärts gegen die Moräste, welche insgesammt einen niederern Wasserspiegel haben als jene Ufer. In Texas hingegen erhebt sich der Boden, je weiter er sich von den Flüssen entfernt. Nachdem der Alluvialgrund, der sich ungefähr 60 M. landeinwärts erstreckt, aufgehört, beginnen die Steppen, die sich wiederum bis zu dem bewaldeten Oberland erstrecken. Das Alluvialland an den großen Flüssen ist gleichfalls dicht bewachsen mit verschiedenen Arten von Eichen, mit Ulmen, Cedern, Erien, Cornelkirschen- und Walnußbäumen ꝛc., wenigstens gilt Dieß in Bezug auf das Land im Osten von San Antonio; westlich von diesem Fluß wird das Holz jedoch seltener, und manche weite Strecken daselbst entbehren dieses wichtigen Artikels gänzlich. Von Kulturgegenständen eignen sich für Texas Zucker, Baumwolle, Indigo, Tabak, Weizen, Korn und hauptsächlich Futterkräuter. Das Zuckerrohr wächst in den südlichen Gegenden so üppig, daß der Zucker wohl dereinst ein sehr bedeutendes Erzeugniß werden dürfte; die Versuche, welche mit dem Anbau desselben in der Umgegend von San Felipe de Austin gemacht wurden, übertrafen wirklich alle Erwartungen. Derselbe Fall ist es mit dem Weinstock. Alle Sorten der köstlichsten Reben findet man in der ganzen Provinz, die eine ungewöhnliche Vollkommenheit erreichen; auf den Ebenen zwischen den Cross Timbers und den Quellen des Sabine sind unermeßliche Distrikte damit wörtlich bedeckt. So wäre vielleicht Texas zum großen Weinland Amerika's bestimmt. Orangen, Feigen, Rosinen müssen vorzüglich in den südwestlichen Gegenden gedeihen, wo die Beschaffenheit von Klima und Atmosphäre die Zeitigung dieser Früchte, namentlich der gemeinen Feige, wunderbar fördern muß. Letztere wird zwar in den südlichen Staaten der Union, z. B. in Florida, in Menge producirt; allein die dort obwaltende Feuchtigkeit läßt sie nicht gehörig austrocknen, so daß nur Wenig davon in den Handel kommt.

Aufnahme der HH. von Segur und Pongerville in die franz. Akademie.

Am 29. Juni wurde Philipp von Segur, Verfasser der Geschichte Napoleons und der großen Armee, und v. Pongerville, Uebersetzer des Lucrez, zwei entschiedene Gegner der neuen Schule, in die Akademie aufgenommen. Ersterer war der Nachfolger des Hrn. v. Levis; der geringe Stoff, welchen ihm sein Vorgänger zu einer Denkrede darbot, gab ihm Veranlassung, die auf eine solche in der Regel zu verwendende Zeit mit einer scharfen Polemik gegen Diejenigen auszufüllen, die sich enjambemens in ihren Versen bekommen ließen, und die da neue Formen des Stils erstrebten. Man hat mit Recht bemerkt, daß ein solcher Angriff Hrn. von Segur nicht gezieme, denn sein eigener Stil deute, nach seinen Vorzügen und seinen Fehlern, auf eine Liebe zu Neuerungen. — Seltsam war es überhaupt, daß in dieser Sitzung der Akademie, welche noch eben durch die Aufnahme Lamartine's der Romantik ihre Huldigung gebracht hatte, jetzt die Romantiker als Leute vorgestellt wurden, „welche den Auswurf der Vernunft (les rebuts de la raison) als Erzeugnisse des Genies darstellten; welche verlangten, daß Andere für sie denken sollten; welche nicht einmal die Kühnheit zum Plagiat, sondern nur den Sklavensinn des bloßen Uebersetzers hätten; welche glaubten, das menschliche Geschlecht schreite erst vorwärts, seitdem sie aus dem Neste gekrochen wären, und man spreche erst, seit sie den Schnabel geöffnet hätten."

Den beiden Klassicisten wurde nämlich von Arnault und Jouy geantwortet, die so gewaltige Anfechter der romantischen Sekte sind, als das eben aufgenommene Paar selbst, und so ward mithin weder schlechter noch guter Witz gegen die frevelnde Neuerin gespart. Unter Anderm sagte man parodirend: „es war eine dritte Invasion; wir mußten unser schönes Feld der — Literatur von Barbaren eingenommen sehen." Die bekannte Petition Jouy's und einiger andern Akademiker an den König, gegen das Umsichgreifen der romantischen Tendenz in der französischen Poesie, namentlich der Dramaturgie, die nöthigen Maßregeln zu ergreifen, wurde mit einer Anrufung an Karl X und den Schatten Ludwigs XIV von Neuem trotzig hingeworfen. Die Klassiker machten sich über Hernani lustig, und führten an, daß derselbe bis jetzt bei jeder Vorstellung von einem Theil der Zuschauer ausgepfiffen worden; aber freilich konnten sich die Anhänger der Romantik ihrerseits einigermaßen trösten, wenn man anmerkte, dieses Schicksal sey ihrem Schoßkinde schon zum 36sten Male widerfahren. Eine gelegenheitliche Anspielung auf Berenger wurde von dreimaligem Applaus des Publikums begleitet.

Wunderlich zu lesen ist, wie verschieden die beiden liberalen Vorkämpfer, der Globe und der Constitutionnel, über die Sitzung sich äußern. Ersterer, der bekanntermaßen Romantik und Liberalismus für zwei wohl verträgliche Dinge hält, meint, die Sarkasmen wären von den Lippen der Redner geströmt, wie einst aus dem Schnabel von Greffets Papchen; spricht von toller Wuth, Invektiven und Skandalen. Der Constitutionnel, der Liberale im klassischen Gewand, weiß im Gegentheil nur von Epigrammen voll Salz, beißenden Sarcasmen, Dilemmen einer unbestechlichen Vernunft. Doch ist er darin mit dem Globe einverstanden, daß vor dem Forum einer Akademie derlei Streitereien ungeziemend wären.

Englisches Zeitungsformat.

Die Herausgeber des Atlasses, des größten aller in London gedruckten Tagblätter, haben angezeigt, ihre nächste Numer werde doppelt so groß als gewöhnlich erscheinen, und das Leben des verstorbenen Königs, Georgs IV enthalten. Diese Lebensbeschreibung wird 48 klein gedruckte Kolumnen einnehmen, und dem Inhalt eines starken Oktavbandes gleich kommen. Die übrigen 48 Kolumnen werden, wie gewöhnlich, in noch kleinerem Druck, Neuigkeiten, Notizen aus Wissenschaft und Kunst u. d. gl. geben. Das Ganze nimmt eine gedruckte Oberfläche von 40 Quadratfuß ein, und enthält so Viel als drei Bände gewöhnlicher Größe. Dieses Blatt wird nur um einen Schilling abgegeben.

Sklavensinn

Baron Frank, Obrist eines russ. Garderegiments, hatte seinem Bedienten mehrmals befohlen die Zeitungen, welche er täglich bekam, so aneinander zu legen, daß der Titel nach Außen zu stehen käme; der Diener aber achtete hierauf nicht, und blieb bei der bisher von ihm befolgten Weise. Der Baron, ärgerlich, rief ihn endlich einmal zu sich, und sagte: „Warum legst Du die Zeitungen immer so aneinander? hab' ich Dir nicht schon oft gesagt, Du sollest es anders machen?" „Um Verzeihung! gnädiger Herr," erwiederte der Bediente in tiefster Demuth, „Sie haben mich wegen dieser Sache noch niemals geschlagen." — Es muß bemerkt werden, daß der Baron kein Russe, sondern von Geburt ein Deutscher ist. (Mortons Travels in Russia.)

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 199. 18 Juli 1830.

Maximilianische Thürme. *)

Von C. v. H.

In einer Zeit, wo die Territorialverhältnisse der europäischen Staaten sich so sehr verändert haben, und die Feststellung derselben in ihrer Veränderung selbst den Keim zu neuen Umgestaltungen zu tragen scheint, ist man in den meisten Ländern zur Erkenntniß gelangt, daß ein allgemeines Befestigungssystem eben so unnütz, als unausführbar sey, indem es, stets an die Oertlichkeit gebunden, sich nach den, durch dieses schwankende Postulat gegebenen Bedingungen richten und gestalten müsse. Wenige Länder sind aber durch ihre geographische Lage so weit gesichert, daß sie nur auf einer oder zwei Seiten Vertheidigungsmaßregeln bedürften, und keines darf den in ganz Europa täglich komplicirter werdenden politischen Verhältnissen so weit vertrauen, daß es eine seiner Gränzen seinem Nachbar gegenüber unbewacht ließe. Kein Staat aber ist durch seine heterogene und zerstreute Ländermasse Angriffen so auffallend ausgesetzt, wie Oesterreich; keiner hat so verschiedenartige Interessen seiner Völkerstämme, keiner so ganz unbeschützte Gränzen nach Außen und Innen zu wahren, und keiner mußte daher auf Sicherung seiner Besitzungen mehr bedacht seyn. Frankreichs vaubansche und montalembertische Riesenfestungskette, mit der das unüberwindlich geträumte Kaiserreich dreifach umgürtet war, wurde zweimal erobert, ohne daß Zeit und Menschen der Sprengung dieser Bollwerke geopfert zu werden brauchten. Man mußte, hierdurch belehrt, zur Einsicht kommen, daß große Festungen nur dazu dienen, die Operationen zu lähmen, sich ängstlich an strategische Linien, welche mit der Richtung des Krieges häufig nicht in Einklang zu bringen sind, zu binden, und der aktiven Armee Beweglichkeit und Streitkräfte zu rauben. Bei einer Reform im Vertheidigungskriege mußte man daher von der frühern kolossalen Befestigungsweise abstehen, und mit einfachen Mitteln dieselben Zwecke zu erreichen streben, ohne die Sicherheit oder Beweglichkeit der kämpfenden Heere zu hemmen. Dahin zielten nun mannigfache Versuche, namentlich aber die Erfindung eines Thurmes, welchen Erzherzog Maximilian von Oesterreich verflossenen Herbst bei Linz erbauen ließ, und mit welchem in Gegenwart des Kaisers Versuche angestellt wurden. Wenn diese Versuche, in Folge deren die ganze auf der Platform aufgestellte Batterie in Stücken geschossen und demontirt wurde, dem gegen diese Neuerung in die Schranken getretenen österreichischen Geniekorps das Recht zu geben schien, sie als unstatthaft zu verwerfen, so war doch auf der andern Seite einleuchtend, daß von einer einseitigen Beschießung, da der Thurm nicht antworten durfte, kein anderes Resultat zu erwarten stund, es aber keiner Artillerie der Welt gelingen könne, sich unter einem konzentrirten Feuer desselben jemals auf solche Entfernung zu ordnen, daß sie die kompakte und zerstörende Wirkung desselben zu überbieten vermöchte. Nachdem mit höchster Sachkenntniß über diesen für die Wissenschaft des Krieges so wichtigen Gegenstand gestritten worden, und die Meinung der erfahrensten Militärpersonen durchaus nicht zu vereinigen war, entschied der Kaiser aus eigener Ueberzeugung für die Einführung dieser nach ihrem Erfinder genannten Thürme, und setzte zugleich den ganzen Generalstab seines Reichs in Bewegung, um seinem Entschlusse Folge zu geben, und diese große Erfindung ins Leben zu rufen.

Es würde anmaßend und nicht zu rechtfertigen seyn, über eine neue und bisher der Oeffentlichkeit nicht übergebene scientifische Erscheinung ein absprechendes Urtheil fällen zu wollen. Ich erlaube mir daher bloß Dasjenige, was ich von unterrichteten Männern des Faches darüber vernommen, oder auch was ich aus den angestellten Versuchen abstrahirt habe, in einem allgemeinen Umrisse darzustellen, mehr um die Aufmerksamkeit einstweilen auf diese bedeutsame Erfindung zu lenken, als in der Absicht, sie in ihren innern Bestandtheilen zu zergliedern. Ueber ihren Werth und Vorzug vor dem bisher Bestandenen wird jedoch nur die Folge und ihre praktische Anwendung entscheiden können.

Der maximilianische Thurm besteht aus drei Stockwerken, und ist ganz in Stein aufgemauert. Er steht mit zwei Stockwerken in der Erde, und nur das oberste ragt mit abgeflachten Brustwehren von Quadern in der Höhe einer gewöhnlichen Feldschanze über den Boden hervor. Im untersten Raum befindet sich das gesammte Material und Reservegeschütz; im mittlern das Wurfgeschütz, für dessen Mün-

*) Schon mehreremal haben französische Blätter, und erst in den letzten Tagen wieder der National, in geheimnißvollem Tone von sonderbaren Befestigungszurüstungen gesprochen, die man im österreichischen Italien bemerke. Vielleicht tragen diese Zeilen dazu bei, einiges Licht auf Das zu werfen, was zu jenen verworrenen Andeutungen Anlaß gegeben haben mag, die übrigens, was Oesterreich und Italien betrifft, zu sehr im System der liberalen Blätter von Paris liegen, als daß es nöthig wäre, auf mehr als bloß die Thatsachen einzugehen.

Digitized by Google

dungen gerade über der Erde Oeffnungen gelassen worden sind; auf dem obersten freien Raume stehen eilf Feldgeschütze auf Laffeten von Gußeisen von solcher Schwere, daß dee Rückstoß beinahe vermieden wird. Diese Geschütze sind auf einer drehbaren eisernen Scheibe, das eine knapp neben dem andern, und alle in gleichee Richtung, eingesalzt. Die Scheiben selbst sind in Grade abgetheilt, so daß die sie bedienende Mannschaft den Feind nicht zu sehen braucht, sondern die Stücke stets aufs Kommando in den Winkel stellt, welchen der Offiziee zur Einsendung des Feuers nöthig erachtet. Man denke sich nun die furchtbare Wirkung eines solchen Feuerpunktes, der unangreifbar und unzerstörbar ist, da sein koncentrirtes Feuer den Feind von jeder Aufstellung abhalten, oder wenn diese gelingt, eine gefährlich werdende Annäherung stets durch eine anhaltende Kartätschenentladung verhindeen kann. Das obere Stockwerk ragt, wie gesagt, nur gleich einer Feldschanze aus dem Erdboden hervor, und dieser kleine felsenfeste Rempart ist nur füe Wurfgeschütz erreichbae, da er nach oben offen steht. Nun weiß aber jeder Artillerist, wie unsicher ein Schuß aus Wurfgeschütz in offenem Felde ist, besouders wenn man einen reichlich mit derselben Waffe verseheuen, tief vergrabenen Feind vor sich hat, der zudem sein Terrain so genau kennt, daß er sein Geschütz auf die Linie in jeden Winkel zu eichten weiß, wodurch allein schon sein Feuer stets wirksamer und zerstörender seyn müßte, als das feindliche, wenn er auch nicht den Vortheil der geschlossenen, bedeckten Stellung für sich hätte. Der Bedarf an Bedienung so wie an andern Mitteln ist auf das Aeußerste beschränkt, und dadurch die Beweglichkeit und Reservefähigkeit erhöht: die eilf Geschütze auf der obern Scheibe werden von sieben Mann bedient; besondeee Handlanger zur Beischaffung von Munition und andern Verrichtungen sind in steter Bereitschaft in dem untersten Thurmraume.

Dieß möchte vor der Hand genügeu, eine allgemeine Idee von diesen Thürmen zu geben. Ihr Zweck ist, die Stützpfeiler befestigter Lager zu seyn. Sie sollen in dee höchsten Entfernuug von 800 Schritten, einer vom andern, das Lager umschließen, und die in demselben aufgestellte Armee sicherstellen. Die nach allen Richtungen bereits abgegangenen Kommissionäre des östereeichischen Generalstabes haben Befehl, den Bau der Thürme unveeweilt zu beginnen. Die Ausführung selbst, die Anzahl der Thürme, die Art der Verbindungslinien, so wie der gleichzeitige Kasemattenbau im Innern des Lagers, ist ganz in das Ermessen dieser Kommissionen gestellt, und hängt natürlich von Terrainverhältnissen ab. Die Anlegung der Laufgräben, Verbindungswerke und übrigen Erdschanzen wird zwar bei Errichtung der Thürme festgesetzt, die Vollendung des Ganzen jedoch dem einstens das Lager beziehenden Heerführer überlassen, welcher allein das augenblickliche Niveau bestimmt findet. In Italien wurden zwei wichtige Punkte hiezu ausersehen. Das am Comersee liegende Lecco, wo sich alle zwischen der Ortelsspitze und dem kleinen Bernhard den Alpen entströmende Gewässer, so wie die Hauptstraßen vom Splügen, Melega ꝛc. vereinigen, deckt die österreichischen Besitzungen in Italien gegen die Debouchees des Veltelins und Tyrols, und kann seiner Zeit von hoher Wichtigkeit werden. Der entscheidendste italienische Punkt ist aber für Oesterreich Pavia, theils seiner dominirenden Stellung zwischen den mächtigen Strömen Tessin und Po, theils seiner Schutzkraft gegen Piemont und Unteritalien wegen. Die alten Festungswerke dieser Stadt werden wohl selbstständig erhalten und nicht in den Kreis des befestigten Lagers gezogen werden, welches hieduech seinen Charakter und theilweise auch seinen Vortheil verlöre. Warum der wichtige Punkt bei Buffalora gegen Turin zu nicht beachtet wird, habe ich nicht erfahren können. Aehnliche Lager sollen zu Budweis, Ens, Linz begonnen werden. Daß Oesterreich seine ganz begarnirte, dem ersten Angriffe preisgegebene Nordgränze von Galizien nicht vergessen wird, läßt sich von seiner tief berechneten Umsicht gewiß erwarten, um so mehr, als keine seiner Provinzen einer Sicherung in höherem Grade bedarf, als das beinahe ganz frei liegende Polen.

Der große Zweck Oesterreichs ist klar. Es will in Zeiten des Friedens solche Punkte, welche, nach kriegswissenschaftlichen Konjunkturen oder Erfahrungssätzen, Invasionen des Feindes begünstigen, oder dieselben durch ihre geographischen Verhältnisse wahrscheinlich machen, in die Verfassung setzen, vertheidigt werden zu können. Seine Heere sollen sich nicht durch Besetzung zu ausgedehnter Festungen schwächen, sondeen die Leichtigkeit dee Bewegung vorherrschend erhalten und im Falle der Nothwendigkeit einer schlagfertigen Aufstellung die entscheidenden strategischen Punkte des Reiches in wehrhaftem Zustande finden. Sollte man auch dieser Punkte in einer langen Reihe von Jahren nicht bedürfen, so bleibt ihr Bestehen stets eine Sicherung für die Wechselfälle des Krieges, eine Schutzwehr gegen siegend andrängende Feinde. Schlägt man endlich den Aufbau eines marimilianischeu Thurmes auf die höchste Summe von 40,000 fl. und das Bedürfniß eines Lagers auf 10 — 12 solcher Thürme an, so kostet die Erbauung eines solchen Feldlages kaum soviel, als die jäheliche Unterhaltung einer Festung ersten Ranges, während es in den meisten Fällen als ausreichendes Surrogat für diese dienen kann. Auf jede Weise ist diese Unternehmung in dem so lange andauernden Friedenszustande als zweckmäßige Beschäftigung des Generalstabes und der technischen Branchen zu betrachteu, welche ohnehin in Oesterreich auf einem seltenen Grade der Vollkommenheit erhalten werden. Wie hoch sich dieser erstreckt, ersehen wir aus den topogeaphischen Militärinstituten zu Wien und Mailand, aus welchen Arbeiten hervorgehen, wie sie kein anderes Land aufzuweisen hat, und welche sich durch ihre großeu Vermessungeu im eigeneu Lande, so wie besonders der italienischen Küsten, bereits hinlänglich hervoegethan haben. Sollte es gelingen, an das prachtvolle, eben in Mailand in Arbeit begriffene Werk der Karte von Venedig und der Lombardei (in 40 Blättern, $^1/_{50000}$ Maßstab), welche durch Klarheit der Zeichnung, Bestimmung der Gebirgshöhen und Abdachungen, deutliches Eintragen der Namen und Auseinandersetzen der Gegenstände selbst die herrlichen Karten des Major Stribauc über Parma, Piacenza und Guastalla, die vortrefflichen Aufnahmen von Tyrol und sogar die mit Recht berühmte Küstenkarte im unendlichen Fleiße und der meisterhaften Korrektheit noch weit übertrifft, eine große Karte von ganz Italien zu knüpfen, wozu der österreichische Generalstab bereits die den lombardischen ähnlichen Aufnahmen in Piemont, Neapel und Sicilien während der Occupation dieser Länder auf's Genaueste gefertigt, wozu der großsinnige Großherzog von Toscana bereits die Hand geboten und wogegen kein Hinderniß zu erwarten steht, als von dem in jeder Hinsicht nur auf Rückschritte bedachten Kirchenstaat, so wird Oesterreich eben so Großes in der Länderkunde geleistet haben, wie es eine neue Epoche in der Vertheidigungslehre

Digitized by Google

herbeigeführt und dadurch einen mächtigen Vorschritt vor allen Staaten Europa's gewonnen hat.

Texas.

6. Bevölkerung und Ansiedelungen.

Die Gesammtbevölkerung von Texas, mit Einschluß der Indianer, übersteigt nicht 12,000 Seelen. Ein beträchtlicher Theil dieser Anzahl befindet sich auf Austins Kolonie; der Rest in den Städten Berar, Goliad, Nacogdoches ꝛc. Im Jahr 1821, als der unternehmende Austin sich in Texas niederließ, war diese Provinz vom Sabine bis zum San Antonio fast Nichts als eine Wildniß. Die weißen Einwohner bestanden aus einigen Spaniern und ihren Nachkommen, nebst einigen Auswanderern aus den V. St. Sonst traf man bloß feindselige Indianerhorden, die ohne bestimmten Aufenthaltsort die Ebenen durchstreiften und sich straflos alle Excesse erlaubten.

Austins Kolonie gründete Moses Austin, der Vater des jetzigen Eigenthümers; die Bedingungen, unter welchen der Generalkommandant der Provinzen des östlichen Binnenlandes ihm den Distrikt überließ, waren, daß er in einer anberaumten Zeit 300 Familien Americaner hinführen müßte. Die Sache verzögerte sich jedoch bis zum Jahre 1825, als Obrist S. F. Austin, in Folge des Todes seines Vaters, die Erfüllung des Vertrags übernahm. Die Kolonie, wenn man die neuen Ländereien, welche Obrist Austin im Jahr 1827 erwarb, einrechnet, umfaßt ein Areal von 19,000 Quadratm. (zwischen 28° bis 31° n. Br. und 18° bis 21° w. L. Washn.) und wird von den Flüssen San Jacinto, Brazos, Colorado, La Baca ꝛc. bewässert. San Felipe de Austin, der Hauptort, liegt auf dem rechten Ufer des Brazos, 118 Meilen oberhalb seiner Mündung. Die große Straße von New-Orleans nach Rio Grande, Monclova ꝛc. führt durch die Stadt, welche sie in zwei gleiche Theile zerschneidet. Die Stadt mit ihren Umgebungen bietet ein Bild der Thätigkeit dar, welches man in andern Gegenden der Provinz selten trifft. Die Kolonie besitzt mehrere gute Elementarschulen und in San Felipe wird auch in einigen Fächern der höhern englischen Erziehung Unterricht ertheilt. „Unsere Kolonie," äußert sich der Obrist in einem Brief vom 1 Februar 1828, „hat für den Ansiedler große Annehmlichkeiten; wir haben zur See drei Tagreisen nach der Mündung des Mississippi und zu Land 500 M. nach Natchitoches in Louisiana; das Klima ist herrlich und wird von Fremden dem italienischen an die Seite gestellt. Alle Ländereien werden unentgeldlich vertheilt und der Kolonist hat keine Abgabe zu entrichten, als eine Beisteuer zur Besoldung des Kommissärs, die aber nicht mehr als 5 Cents (5 Kr.) vom Morgen beträgt. Die Besitztitel werden von dem Stifter der Kolonie (empresario) oder von der Regierung unmittelbar verliehen und sind unbestreitbar. Eine mexicanische Quadratmeile (oder 4446 (engl.) Morgen) ist die durch das Gesetz für Auswanderer, welche Familie haben, bestimmte Quantität Landes, und ¼ davon für Einzelne; — es bedarf aber wirklicher Besitznahme, um des Rechtstitels nicht wieder verlustig zu werden. Auch hat der Einwanderer von seiner Obrigkeit befriedigende Sittenzeugnisse beizubringen. Da die mexicanische Verfassung keine Sklaverei duldet, so wird dadurch das Einwandern aus den südlichen Staaten der Union sehr beeinträchtigt; ich gehe daher mit dem Gedanken um, Leute aus Pennsylvanien und den nördlichen Staaten, welche die Sklaverei nicht anerkennen, herbeizuziehen. Ich beschäftige mich gegenwärtig mit der Verzeichnung einer Karte von Texas, die ich, wenn sie fertig ist, stechen lassen will. Man glaubt nicht, mit welchen Schwierigkeiten wir zu kämpfen hatten, als wir dieses Land betraten; doch jetzt sind sie glücklicherweise überwunden. Wir haben Ueberfluß an allen Dingen und leben in Frieden und Sicherheit. Unsere politische Verfassung beruht auf rein republikanischen Grundsätzen." Zu Austins Kolonie gehören noch Brazoria, auf dem westlichen Ufer des Brazos, 24 M. über dessen Mündung gelegen, und Harrisbury an dem Buffalobayou, einem Zufluß des San Jacinto, welches ein Platz von Bedeutung zu werden verspricht. Beide Städtchen sind vom Golf für ziemlich schwer belastete Fahrzeuge zugänglich. Die Kolonie zählt bereits eine Bevölkerung von 4000 S.; sie kann sich einer Dampfsägmühle und einer beträchtlichen Anzahl Baumwollenspinnereien rühmen; sie producirt Zucker, Baumwolle, Waizen, Roggen, Mais und eine Menge Bauholz aller Art. Die vorige Ernte ergab 1000 Ballen Baumwolle, 150,000 Bushels Korn und 140 Ochshofte (zu 63 Gallon.) Zucker. Die Baumwolle wird meist nach New-Orleans und der Ueberschuß von Getraide nach Matamores, Tampico und Vera Cruz verführt. Die Mehrheit der Einwohner besteht aus Ackerbauern; doch wird auch die Viehzucht, die einen schönen und leichten Gewinn ohne alle Auslagen abwirft, nicht vernachlässigt. Die Verwaltung führt ein durch die Kolonisten nach Stimmenmehrheit zu wählender Ausschuß — nämlich ein Alcalde, der die Jurisdiktion hat, zwei Regidoren und ein Syndicus, welche zusammen das Ayuntamiento oder die Municipalität bilden. Der Alcalde und einer der Regidoren treten jährlich aus und können erst zwei Jahre darauf wieder erwählt werden.

De Witts Kolonie liegt westlich von der Austin's, von welcher sie nur durch den Lavacafluß getrennt ist; sie enthält ein Areal von 3500 Quadratmeilen und wird von dem Guadalupe und dessen zahlreichen Zuflüssen bewässert. Die Ansiedlungen sind bis jetzt nicht bedeutend.

Viel war in öffentlichen Blättern von der sog. Ektar's Verleihung (Ektar's Grant) die Rede, einer Verleihung, die nicht weniger als 65,000 Quadratmeilen (40,000,000 Morgen) umfassen sollte. Es ist schwer abzusehen, wo dieser ungeheure Distrikt angewiesen werden soll, ob Dieß ohne Beeinträchtigung früherer Verleihungen geschehen kann, und Was dann von Texas noch übrig bleiben wird. Wer die liberale Politik kennt, mit welcher die mexicanische Regierung gegen die gegenwärtigen Ansiedler verfährt, kann nicht glauben, daß sie eine so bedeutende Cession gemacht haben sollte, welche der Summe aller nicht verliehenen Ländereien fast gleich käme; wodurch also den bereits bestehenden Kolonien alle Möglichkeit sich auszubreiten mit einem Mal benommen worden wäre.

Nacogdoches, Berar, Victoria und Goliad (weiland Bahia) sind die einzigen noch zu erwähnenden Städte. Nacogdoches liegt am Nechesfluß, in dem östlichen Theil der Provinz, ungefähr 160 M. in gerader Linie vom Golfe an der großen Straße, *) welche von New-Orleans und Natchitoches nach der Stadt Mexico führt. Das Fort Nacogdoches war die erste und lange Zeit die einzige Niederlassung in diesem Theil von Texas. Die Stadt erreichte jedoch nie eine Wichtigkeit, und ihr Handel beschränkte sich auf die Verpflegung der Garnison und einen kleinen Verkehr mit den benachbarten indianischen Horden. Seit ihrer Zerstörung im J. 1821 wurde die Stadt wieder aufgebaut und durch Einwanderer aus den V. St. nahm ihre Bevölkerung beträchtlich zu. Berar oder San Antonio de Bejar, vormals die Hauptstadt der Provinz, liegt an dem westlichen Arm des Salado, eines schwachen Zuflusses des San Antonio, 393 M. südwestlich von Nacogdoches, 155 M. westlich von San Felipe de Austin und 535 M. nordnordöstlich von Leona Vicario. Goliad, gleich Berar, obwohl beide über ein halbes Jahrhundert alt sind, will nicht Viel heißen. Ersteres hat vor dem letztern einen Vorzug durch seine Lage auf dem rechten Ufer des San Antonio, der bis dahin, 40 M. oberhalb seiner Mündung in die Heiligengeistbai, für leichte Fahrzeuge schiffbar ist. Dieß sind im Grunde bloße Dörfer; so auch Victoria auf dem linken Ufer des Guadalupe.

Durch die Vereinigung von Texas mit den Freistaaten von Nordamerika würden diese ihre Herrschaft über eine Seeküste von wenigstens 3000 M. erstrecken — von den Ufern des St Croix bis zu denen des Rio Bravo; ihre Küstenlinie längs dem Golf von Mexico allein würde mehr als 400 M. betragen und ihnen an den Mündungen zahlreicher Flüsse, welche fern aus dem Binnenlande hervorströmen, den Besitz eben so vieler, wenigstens relativ guter Häfen sichern. Die amerikanische Flagge,

*) Die obere Straße führt 45 M. westlich von Natchitoches über den Sabine, von wo sie eine etwas südwestliche Richtung nach Nacogdoches nimmt; hier wird ihre Richtung ganz südwestlich nach Bexar, sodann mehr südlich, worauf sie 150 M. vom Golf den Nueces passirt. Von Natchitoches nach Nacogdoches sind es 98 M., von da an den Trinidad 78, an den Brazos 59, an den Colorado 60, an den Guadalupe 58, nach Bexar 30, an den Nueces 105, nach Leona Vicario 230 M. Die untere Straße geht von New-Orleans über Opelousas nach der Stadt Goliad. Sie setzt über den Sabine, 30 M. oberhalb seiner Mündung in den Sabine-See, und folgt einer südwestlichen Richtung in einer mittleren Entfernung von 50 M vom Golf nach San Felipe de Austin. Andere Straßen wurden inzwischen angelegt; z. B von San Felipe nach Brazoria 70 M., von da nach der Mündung des Brazos 15 M., nach dem alten Fort von Brazos 38 M., nach Harrisburg 45 M., nach Victoria 120 M., nach Goliad 22 M., nach Matagorda 95 M.

Digitized by Google

einmal am Rio Bravo aufgepflanzt, würde die Meere von Mexico und Westindien bedecken, und bald würde nur noch Amerika in den amerikanischen Gewässern seinen Dreizack schwingen.

Statistik der Pest im Jahr 1829.

(Aus dem Bericht des Hrn. Moreau de Jones an das Obermedicinal-Kollegium von Frankreich.)

I.

Die orientalische Pest, begünstigt durch den Krieg, verbreitete sich während des J. 1829 auf mehreren Küstenpunkten des schwarzen Meers. Sie grassirte im Monat Juli in Warna, in der Umgegend von Odessa und an Bord mehrerer Fahrzeuge des russischen Geschwaders. Selbst in die Stadt Odessa drang sie hinein; doch bald beschränkten strenge Polizeimaßregeln ihre Verwüstungen, und setzten ihren Fortschritten ein Ziel. Dessenungeachtet brach sie sechs Wochen später zum zweiten Male aus. Gegen Ende Augusts nämlich erschien sie in Sebastopol, dem großen Seearsenal Rußlands am schwarzen Meer, wo sie sich von den Kriegsschiffen, die davon angesteckt waren, den Einwohnern mittheilte. Das Vorhandenseyn des Contagiums wurde Anfangs lebhaft bestritten, und viele Aerzte stellten sich in die Reihen der Ungläubigen; aber das Umsichgreifen des Uebels ließ bald keinen Zweifel übrig. Zwei Truppen-Cordone, welche die Regierung sofort um die Stadt ziehen ließ, schützten das Innere der Krimm vor einer Heimsuchung.

Man erinnert sich, daß das Jahr zuvor die Mannschaft einer Barke aus Cephalonia, welche durch ein türkisches Schiff angesteckt worden war, von einem englischen Arzt auf den jonischen Inseln einer Merkurialkur, hauptsächlich Friktionen, unterworfen wurde. Diese Behandlung brachte eine starke Salivation hervor, und Keiner der Kranken starb. Ob und mit welchem Erfolg dasselbe Mittel im letzten Jahr angewandt worden, darüber fehlen bis jetzt die Nachrichten.

II.

Die Cholera Morbus, die seit 12 Jahren nicht aufgehört hat, ganz Asien zu verwüsten, scheint im J. 1829 ihre Angriffe eingestellt zu haben. Nicht so im J. 1828. Vom April dieses Jahres an zeigte sich diese furchtbare Geißel in Bengalen; die englischen Garnisonen und Einwohner von Calcutta, Caunpur und Tschittagong erlagen ihrer Wuth. Sie zog östlich von Calcutta von Dorf zu Dorf, und während 14 Tagen herrschte, wo sie hinkam, eine große Sterblichkeit. Im Juni erschien sie in der Präsidentschaft Bombay an der Grenze der indischen Halbinsel, und im Oktober erreichte sie die Stadt Madras und deren Umgebungen. Durch den Handelsverkehr von Borneo mit der Küste von Coromandel gelangte sie, wie man annimmt, zu Ende des Herbstes auch nach dieser Insel; hier überfiel sie die gesammte holländische Besatzung von Pontianak, und der Resident war die einzige Person, welche den Andern einige Pflege angedeihen zu lassen im Stande war. Die stärkste Sterblichkeit herrschte indeß in der Gegend von Calcutta. Ganze Dörfer wurden entvölkert, und in der Stadt selbst kamen in acht Stunden eine große Anzahl öffentlicher Beamten und viele Einwohner aus den ersten Klassen der Gesellschaft um. Nach dem Zeugniß von Dr. Michelson trat bei manchen Kranken zwei Stunden nach den ersten Symptomen schon der Tod ein. Man nahm dießmal, wie in frühern Fällen, die Zuflucht zu großen Dosen Laudanum, Aether und Calomel. In Madras ließ die Regierung folgende Thatsache bekannt machen. Ein Europäer, 54 Jahre alt, der die ersten Anfälle der Cholera spürte, setzte sich in ein heißes Bad und verschluckte ganze Kaffeelöffel voll (400 Tropfen in der Nacht) Laudanum. Nach vier Stunden ließen die Schmerzen nach; aber die natürliche Wärme stellte sich nicht vor sieben Stunden wieder ein. Der Starrkrampf blieb aus, und der Patient verlor weder das Vermögen zu sprechen noch sich zu bewegen; er war gerettet.

Noch sind in Indien über die Ursachen der Cholera bei ihrem ersten Erscheinen im J. 1817 die Ansichten getheilt. Im J. 1828 schrieb man sie jedoch in Calcutta dem Uebermaß des Regens und in Bombay der langfortdauernden Trockenheit zu. Auf dem Kompagnieschiff Abercrombie Robinson, welches letztere Stadt verließ, als sie angesteckt war, schob man die Schuld auf die Feuchtigkeit der Luft; statt also einen freien Luftzug herzustellen, verschloß man sorgfältig die Stückpforten. In zwei Tagen wurde die Krankheit allgemein; in fünf Tagen lagen 58 Mann darnieder, im Ganzen starben 24 Personen davon, 6 in weniger als sechs Stunden und 15 innerhalb zwölf Stunden, nachdem sich die ersten Symptome geäußert hatten. Kein Mittel der Medicin half mehr, und es schien, als ob von dem ersten Augenblick der Invasion der Seuche alle Lebenskräfte erschöpft wären. Bemerkt zu werden verdient, daß in Bombay der Gouverneur, Sir John Malcolm, beim Ausbruch der Cholera sogleich in den neuangebauten, vom Handelsverkehr abgelegenen Distrikten sich nach einem erhöhten Punkte umsah, um daselbst eine Freistätte für die Truppen und ein Spital für die Wiedergenesenden zu errichten.

Aus der unermeßlichen Entfernung von den Gestaden des indischen Oceans drang die Cholera zum zweiten Mal bis zu den Grenzen von Europa vor. Im J. 1825 wüthete sie in Astrachan und unter der Mannschaft der russischen Flotte des caspischen Meeres. Im J. 1828 brach sie in Orenburg, der russischen Grenzstadt gegen die Kirgisen und dem Hauptstapelplatz des dortigen Handels, aus. Dieß geschah, wie in Astrachan, nach der Ankunft der Karavanen aus Hochasien, die in vielfacher Kommunikation mit Hindustan stehen. Die Seuche, welche bei dem rauhen Klima der Winter, wie man voraussetzte, völlig zerstören sollte, kam mit Eintritt der warmen Jahreszeit wieder zum Vorschein, und verheerte die östlichen Provinzen Rußlands. Die Regierung ist aber von ihrer Contagiosität überzeugt, und so hat sie Maßregeln ergriffen, von denen sich ein vollständiger Erfolg erwarten läßt.

III.

Das gelbe Fieber hatte im Juni 1829 einen weniger ausgedehnten Focus in Amerika als sonst. In Martinique dauerte der Anfall von 1828, trotz der niedern Temperatur, den Winter über theilweise fort, und noch im Monat März zeigte sich die Seuche bei einigen kürzlich aus Europa angelangten Militärpersonen. Aber bald verschwand sie, und kehrte im ganzen Jahr weder in Martinique noch in Guadalupe mehr zurück. So glücklich waren die großen Antillen nicht. Das gelbe Fieber existirte in Port-Royal auf Jamaica vom April an. In den zehn ersten Tagen des Mai's starben dreißig Seeleute von dem englischen Schiffe „der Prächtige"; im Juli grassirte es am Bord der Handelsfahrzeuge auf der Rhede der Havanna, und die Spitäler waren voll. Indessen blieb die nur durch einen schmalen Kanal von Cuba getrennte Insel Porto-Rico, obgleich dieselben klimatischen Einflüsse daselbst statt finden, verschont. Der spanische Arzt Oller, einer der erfahrensten Kolonial-Aerzte, behauptet in einer dem k. Medicinal-Collegium vorliegenden Denkschrift, daß Porto Rico es der Wachsamkeit seiner Behörden verdankt, wenn die von Cuba dahin gebrachte Krankheit gleich im Keim erstickt ward, und sie überhaupt nicht, wie Dieß in der Havanna der Fall ist, Jahr für Jahr ausbricht. Dieser Arzt zweifelt an ihrem kontagiösen Charakter nicht. Dieselbe Ansicht spricht ein anderer praktischer Arzt auf Porto Rico, Don Emiglio de Antia aus. Ehe die Kolonie mit den Vereinigten Staaten Handel trieb, war das gelbe Fieber unbekannt, und immer traf sein Ausbruch mit amerikanischen Schiffen zusammen, die aus angesteckten Gegenden kamen. New-Orleans, das mit den Häfen der Antillen ohne Vorsicht kommunicirte, mußte es im verflossenen August schrecklich hassen. Die Krankheit herrschte mit einer solchen Heftigkeit, daß fast Alle, welche sie ergriff, starben. Sechs Wochen lang raffte sie täglich 25 bis 30 Personen in der Stadt, und verhältnißmäßig zahlreiche Opfer auf dem Lande weg. Ein öffentlicher Erlaß empfahl allen Einwohnern und Fremden, welche noch nicht acclimatisirt waren, sich durch schleunigste Flucht zu retten. Die amerikanischen Zeitungen schreiben es diesem Mangel an Polizey zu, daß die Bevölkerung von New-Orleans sich in zehn Jahren dreimal erneute. Dagegen bleiben die volksreichen atlantischen Küstenstädte seit der Zeit, daß sie Vorkehrungen trafen, von dieser Landplage, die fast jedes Jahr den Handel unterbrach, die Einwohner dezimirte und den Wohlstand zerrüttete, unangefochten.

Trauerfarben.

In Europa — bemerkt ein englisches Blatt aus Veranlassung der dortigen Leichenfeierlichkeiten — ist die Trauerfarbe schwarz; in China weiß; in der Türkei blau oder violet; in Egypten gelb; in Aethiopien braun. Die Frauen der alten Spartaner und Römer trauerten weiß. In gleicher Farbe wurde ehmals um die Könige von Castilien getrauert; zum letzten Mal im Jahr 1498 beim Tod des Königs Johann. Könige und Kardinäle trauern violet oder purpurn.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 200. 19 Juli 1830.

Das Land und das Volk der Walachen.

Von Dr. Hermes.

(Fortsetzung.)

Die Moldau, noch mehr die Walachei, gehören zu den fruchtbarsten Provinzen Europa's. Die großen Ebenen beider Länder bringen alle Arten von Getraide und von Hülsenfrüchten im Ueberfluß hervor. Die beste Saat in beiden Landschaften ist Wintersaat. Das im Herbst ausgesäte Getraide wächst schnell zu einer Höhe von sechs bis acht Zoll; dann wird es von Schnee bedeckt, je tiefer desto besser. Der Schnee schmilzt gewöhnlich im März; das Getraide schießt hierauf schnell in die Höhe und ist bereits im Juni zur Ernte reif. Nachdem es geschnitten ist, wird es von Pferden ausgetreten und in Gruben unter der Erde aufbewahrt. Auf diese Weise erhält der Waizen sich viele Jahre, doch taugt er nicht mehr zur Aussaat. Neben dem Waizen, der aus der Moldau, so wie aus der Walachei in beträchtlicher Quantität auf ausländische Märkte kommt, wird besonders auch viel Mais gebaut, der eine treffliche Nahrung für Menschen und Vieh bietet und leichter zu bauen ist, als jede andere Getraideart. Die Bauern bewahren die Kolben in großen Körben auf, die sie an den Häusern in die Höhe stellen, und klopfen die Körner nach und nach heraus, wie sie derselben zu ihrem täglichen Gebrauch bedürfen. Die Pferde werden größtentheils mit Gerste gefüttert, Roggen und Hafer wird wenig gebaut.

Die Weine der Moldau und Walachei werden den gewöhnlichen Ungarweinen vorgezogen, alle Hügel sind mit Reben bewachsen, und so bald die benachbarten Provinzen von Rußland den Grad des Wohlstandes erreicht haben werden, welchen die Eröffnung ihres so lange verschlossenen Handelsweges durch den Bosporus verspricht, so muß der Weinbau eine unerschöpfliche Quelle des Wohlstandes für die beiden Fürstenthümer werden. Die beliebtesten Weine sind die weißen und goldfarbenen, die sich an Geschmack und Qualität mit dem Muskatwein von Frontignan vergleichen lassen. Dem rothen Wein wird, wenn er in der Gährung ist, ein Zusatz von Wermuth gegeben, der ihm seine Bitterkeit mittheilt und wovon er eine schöne Rubinfarbe erhält; Fremde können indessen nicht leicht ihren Geschmack daran gewöhnen. Der beste Wein in der Moldau wächst zu Odobesti bei Fokschain; er hat Aehnlichkeit mit dem Champagner und geht bereits jetzt, obwohl in geringer Quantität, nach Rußland. Die besten Weine der Walachei sind die von Saccojani und Remine, die in großer Menge nach Siebenbürgen verführt werden, wo man sie schwefelt, um sie feuriger und dauerhafter zu machen; sie erhalten durch diese Operation eine sehr schädliche Eigenschaft, die bei häufigem Genuß sogar tödtlich werden kann.

Obst giebt es überall vollauf. Eine Art Aepfel, welche Domaska heißen, sind in Bezug auf Größe, Wohlgeschmack und Wohlgeruch vielleicht die vorzüglichsten in Europa. Sie halten sich von einem Jahre bis in das andere und bekommen im Winter eine eigenthümliche Durchsichtigkeit. Ohne die geringste Pflege gedeihen sie, wie die meisten anderen Obstgattungen, bewunderungswürdig; Aepfel-, Birnen-, Pflaumen- und Kirschbäume bilden ganze große Wälder; nur die Südfrüchte, wie Feigen, Orangen, Granaten, sind diesem Klima fremd. Gurken und Melonen machen im Sommer einen großen Theil der Nahrung des Volkes aus; von Gemüsen wird, außer in den Küchengärten der Großen, nur der weiße Kohl gebaut, der hier wie in Polen und Rußland eigentliches Nationalgericht ist. Auf den Donauinseln wachsen die trefflichsten Spargel wild. Statt der Kartoffeln, die doch jetzt beinahe in ganz Europa eingeführt sind, dient eine Art Erdäpfel, die sich weder an Größe, noch an Geschmack mit ihnen vergleichen lassen.

Von wohlriechenden Gewächsen müssen wir besonders den pontischen Wermuth erwähnen, von dem alle Felder voll sind, weil er für die Bereitung des rothen Weines unentbehrlich ist. Flachs und Hanf kommen sehr gut fort, werden aber wenig gebaut, weil der nachlässige Bauer sie lieber von den benachbarten Siebenbürgern kauft. Eben so wenig Fleiß und Sorgfalt wird auf den Tabacksbau verwendet, obwohl der Boden für denselben vortrefflich geeignet scheint; der Taback, der in den Fürstenthümern gewonnen wird, ist daher von geringer Beschaffenheit.

Ein großer Theil des Landes, und besonders der gebirgige Theil desselben, ist von undurchdringlichen Wäldern bedeckt. Eichen von zwei bis drei Fuß im Durchmesser, die zugleich eine außerordentliche Höhe haben, sind so häufig, daß die Straßen in vielen Gegenden Nichts als Brücken aus Eichenballen sind. In den Gebirgen, wo das Nadelholz vorherrscht, werden die schönsten Fichten und Tannen oft bloß deßhalb gefällt, um das Harz daraus zu gewinnen. In vielen Gegenden der Moldau und Walachei

Digitized by Google

findet man einen nicht sehr großen Baum, der Tissa heißt, und dessen Holz von rother Farbe und ungemein hart ist. Die Landleute bedienen sich desselben um kleine Fässer daraus zu machen, in denen sie geistige Getränke aufbewahren, die sich darin so gut als in gläsernen Flaschen oder irdenen Gefäßen halten.

Die zahlreichen Waiden in den beiden Fürstenthümern ernähren eine außerordentliche Menge Vieh; in der That beruht im gegenwärtigen Augenblicke der Reichthum dieser von der Natur so sehr begünstigten Landschaften größtentheils auf ihren Heerden. In der Walachei zählte man vor dem Kriege allein mehr als vier Millionen Schafe und Ziegen; ungefähr die Hälfte dieser Zahl in der Moldau. Die Schafe in der Walachei sind von dreierlei Art, nämlich Zigai, Barsan und Stogosc. Die erste Art hat eine sehr feine, kurze Wolle und vortreffliches Fleisch; die zweite eine lange und grobe Wolle, und die dritte, die aus der Vermischung der beiden ersten Arten entsteht, giebt eine Mittelwolle. Die Schafheerden sind beständig unter freiem Himmel, im Sommer auf den Bergen, im Winter an den Ufern der Donau. Am St. Georgstage wandern sie von der Ebene dem Gebirge zu, das ihnen während der Sommermonate reichliche Waide und kühles Wasser bietet; im November kehren sie in die Ebene zurück, wo sie eine mildere Luft und besonders an den Ufern der Donau ein Futterkraut finden, das unter dem Schnee fortwächst und von den Schafen hervorgesucht und gern gegessen wird. Oft ist indessen der Boden entweder zu hart gefroren oder zu hoch mit Schnee überdeckt, daher versehen sich die Hirten gegen den Winter mit großen Schobern Heu, zu denen sie dann ihre Heerden führen. Wenn stürmische Nordwinde wehen, die gewöhnlich viel Schnee bringen, treiben die Schäfer ihre Schafe beständig um diese Schober herum, damit sie nicht unter dem Schnee begraben werden, oder vor Kälte umkommen. Nach St. Georgstag werden die Schafe geschoren; die Milch wird nur während der Zeit benutzt, wo sie auf den Bergen sind. Der Käse, der daraus gemacht wird, heißt Bergkäse und geht in großer Menge nach Siebenbürgen; die benachbarten Meiereien kaufen eine Art weichen Käse, der weißer Käse genannt wird, und von dem sie die Butter absondern; eine andere Art Käse heißt Pferdekäse (Cacio cavallo) und hat denselben Geschmack, wie jener, der in Sicilien bereitet wird. Jedes Schaf bringt jährlich ein Lamm, selten zwei, von denen dann der Eigenthümer der Heerde das eine dem Schäfer giebt. Oft schlachtet man auch die trächtigen Schafe, um das Fell der ungebornen Lämmer zu erhalten, welches schwarz oder grau ist und das unter dem Namen Astrachan bekannte Pelzwerk liefert. Im Allgemeinen rechnet man, daß jede Heerde von tausend Stück, wenn ihrer wohl gewartet wird, dem Eigenthümer jährlich tausend Gulden einträgt. Dieß gilt indessen nur in der Walachei, denn die Schafe in der Moldau sind bei Weitem schlechterer Art, als in jenem Land. Es ist merkwürdig, daß es bisher noch niemals gelungen ist, die Zigai in der Moldau einzuführen; indem nicht nur das Vieh ausartet, sondern das Schaf bereits im zweiten Jahre längere und gröbere Wolle erhält und im dritten völlig den einheimischen gleicht.

Denselben Vorzug, den die Walachei in Bezug auf die Schafzucht vor der Moldau behauptet, hat diese vor jener in Hinsicht auf die Rindvieh- und Pferdezucht. Das Rindvieh der Moldau hat bei kürzeren Beinen die Höhe der ungrischen Ochsen, und ist noch beleibter als diese. Die beste Gattung desselben wird von Zigeunern gezogen, welche von den hölzernen Löffeln und andern hölzernen Geräthen, die sie verfertigen, Linguoaeen heißen. In der Walachei giebt es auch Büffel, die indessen sorgfältige Pflege erfordern, weil sie eben so wenig große Hitze, als große Kälte ertragen können. Sie werden daher im Winter in sehr warmen Ställen gehalten; im Sommer verbergen sie sich dagegen gern bis an den Hals in den Sümpfen, die man in der Nähe der Donau überall in Menge findet. Sie geben eine vortreffliche Milch und sind auch als Zugvieh sehr brauchbar. In der Moldau wird ungemeine Sorgfalt auf die Stuttereien verwendet, die jeder einigermaßen vermögliche Grundeigenthümer unterhält. Die Gestüte bleiben beständig im freien Felde; und die Pferde, welche sie liefern, werden besonders für die leichte Reiterei sehr gesucht. Die walachischen Pferde sind bedeutend kleiner, jedoch voll Feuer und sehr ausdauernd. Maulthiere und Esel sind selten, dagegen werden Schweine, besonders in der Walachei, in Menge gezogen. Von großer Wichtigkeit ist für beide Länder die Bienenzucht, welche theils durch das Klima, theils besonders durch die zahlreichen Lindenwälder, die man überall findet, sehr begünstigt wird. Das moldauische Wachs ist das schönste in Europa. Die Bienenstöcke sind so einfach als möglich; es sind ausgehöhlte Klötze von Baumstämmen, die der Bauer in der Nähe seiner Wohnung aufstellt. Mit der Aufsicht macht sich der Bienenzüchter wenig zu schaffen; dennoch gedeihen die Schwärme so gut, daß bei günstiger Witterung ein einziger oft drei andere hervorbringt. Gegen Ende des Herbstes wird der größte Theil der Bienen umgebracht, und nur eine gewisse Anzahl von Stöcken, welchen man den zur Ernährung der Schwärme nöthigen Honig läßt, in Höhlen aufbewahrt, die man zu diesem Zwecke in die Erde gräbt.

Geflügel aller Art, zahmes und wildes giebt es in unzählbarer Menge, da Alles, was zu seinem Unterhalte erfordert wird, in Ueberfluß vorhanden ist. Alle Gebüsche sind von Nachtigallen belebt, die in der Walachei ihr wahres Vaterland zu haben scheinen. — An Wild ist, wie sich in einem nur halb angebauten Lande denken läßt, kein Mangel, besonders die Hasen sind so häufig, daß ihrer allein in der Walachei jährlich über 300,000 gefangen werden. Gefährlich sind den Heerden und den Menschen die Wölfe, die im Winter in großer Zahl von den Bergen herabkommen. Den Bären, die gleichfalls nicht selten sind, weiß der sonst so furchtsame Bauer mit vielem Muthe zu begegnen; auch besitzen die Zigeuner eine eigene Kunst die wildesten Bären zu zähmen und in kurzer Zeit zum Tanzen abzurichten. Eine bei weitem schwerere Plage des Landes, als diese reißenden Thiere, sind indessen die Heuschrecken, die von Zeit zu Zeit diese fruchtbaren Landschaften in furchtbaren Schaaren überziehen. Auf einem Fruchtfelde oder einer Wiese, worauf sie sich niedergelassen haben, ist in wenigen Stunden kein grüner Halm mehr übrig; wenn sie daher fliegen, überdecken sie gleich einer schwarzen Wolke den Himmel und verdunkeln die Sonne; und sobald sie einmal in der Moldau oder Walachei angekommen sind, halten sie sich auch, ungeachtet aller Mühe, welche das Landvolk sich giebt, sie zu vertilgen, fast immer mehrere Jahre daselbst auf, bis sie endlich ihren Weg über die Donau oder über die Karpathen weiter fortsetzen. Die ursprüngliche Heimat

Digitized by Google

dieses verderblichen Insekts, aus welcher es seinen Heereszug antritt, ist wahrscheinlich das Innere von Afrika; in Syrien glaubt man, daß sie aus Arabien kommen; von dort wenden sie sich nach Kleinasien und von hier nach dem Cuban und der kleinen Tatarei, von wo sie ausgehen, wenn sie die reichen Gefilde des Donauthales überschwemmen.

Nicht geringer als der Reichthum des Pflanzen- und Thierreiches in den beiden Fürstenthümern ist der Reichthum des Mineralreiches. Die Salzbergwerke der Moldau und Walachei haben seit Jahrhunderten eine der beträchtlichsten Renten der Fürsten ausgemacht; und es ist kein Zweifel, daß die Gebirge, welche auf ihrem westlichen Abhang so reich an edlen und unedlen Metallen sind, auch auf dem östlichen sich nicht ärmer zeigen würden, sobald der Bergbau die geringste Ermuthigung fände. Beinahe überall, wo Salzgruben sind, findet man auch Anzeigen von Steinkohlen, die indessen bei dem Ueberflusse an Holz, den die sinnlose Verschwendung bisher nicht erschöpfen konnte, gänzlich vernachlässigt wurden. Eine noch bestimmtere Anzeige von Steinkohlen giebt das rothe und schwarze Erdpech, welches hervorquillt, wenn man nur einige Fuß tief in die Erde gräbt. Meist ist dasselbe mit Wasser vermischt, das man denn in große hölzerne Gefäße gießt, um das Erdpech mit Löffeln abzuschöpfen. Der gewöhnlichste Gebrauch, der davon gemacht wird, ist zum Schmieren der Karrenräder; doch bedient man sich desselben auch in den Höfen großer Herren zur Beleuchtung. An Salpeter ist vielleicht kein Land in Europa so reich als die Moldau und Walachei; und welche unermeßlichen Vorräthe von diesem Mineral besonders die Moldau besitzen muß, kann man daraus schließen, daß unter der türkischen Herrschaft der Hospodar dieses Landes verbunden war, jährlich allein 20,000 Oceas Salpeter nach Konstantinopel zu schicken. Der Gewinn der edeln Metalle, der freilich auf die Goldkörner beschränkt ist, die beinahe alle Gewässer mit sich führen, ist den Zigeunern überlassen, die dagegen die Verpflichtung haben, jeder jährlich eine Drachme in den Schatz des Fürsten zu legen. (Schluß folgt.)

Berichte eines deutschen Reisenden aus Ungern.

1. Preßburg.

Preßburg (lat. Posonium, mag. Posony slav. Presburek) liegt an dem linken oder nördlichen Ufer der hier 150 Kl. breiten Donau. Gegen Nordost, Ost und Süd dehnt sich auf viele Meilen eine weite Ebene hin, welche dem Auge die lieblichste Landschaft darstellt. Gegen Nord und West aber wird die Stadt von den sogenannten kleinen Karpathen eingeschlossen, deren Lehne mit Weinstöcken bepflanzt ist. Die Stadt ist unregelmäßig gebaut, und hat schlechtes Pflaster, doch fast durchgängig steinerne Häuser, die theils mit Schindeln, theils mit Ziegeln gedeckt sind, und durch die reichliche Kalkbekleidung ein reinliches Aussehen erhalten. Die Stadt besteht aus 2, 3, 4 oder 5 Theilen, aus der Altstadt nämlich und aus den Vorstädten, die in die innern, zum städtischen Gerichte gehörigen, (daher auch äußere Stadt genannten) und in die äußern, von jenem unabhängigen zerfallen; die äußern Vorstädte sind das Blumenthal, das seinen eignen Pfarrer, Kaulo, und Schultheiß hat und einem Dorfe verglichen werden kann, da es nur hin und wieder gepflastert ist, übrigens aber die städtische Obrigkeit anerkennen muß; der Schloßgrund d. i. der Schloßberg und der Zuckermandel, welche beide nicht unter städtischer, sondern unter gräflich palfyscher Gerichtsbarkeit stehen, und Nachts durch ein Gitter von dem Verkehr mit der Stadt ausgeschlossen werden. Der Schloßberg wimmelt von Bekennern der mosaischen Religion, die nur hier wohnen dürfen und hier auch ihren Tempel haben. Durch diesen Theil der Stadt, der seiner altgläubigen, wie seiner neugläubigen Bewohner wegen, im übelsten Rufe steht, führt der Weg nach der Burg, die leider jetzt in Trümmern liegt, aber selbst aus diesen auf die alte Größe und Pracht schließen läßt. Diese steht ungefähr 500 Schritte westwärts von der Stadt auf einem mehr als 400 Schuh über den Niveau der Donau erhabenen Hügel, dem Anfange der kleinen Karpathen. Hier starren die Trümmer des königlichen Schlosses empor, eines prächtigen, im Jahr 1635 erbauten, doch seit 1762 beträchtlich erweiterten Gebäudes, das im Jahr 1811 durch einen furchtbaren Brand zerstört wurde. Seit dem Jahre 1802 war dasselbe, nachdem die bis dahin hier aufbewahrten Reichskleinodien nach Wien abgeführt worden, zu einer Kaserne eingerichtet, in welcher 16 Kompagnien Soldaten lagen. Auf eine nie recht klar gewordne Weise brach im Mai 1811 an mehreren Stellen zugleich Feuer aus, welches das mit Ziegeln gedeckte Dach ergriff und aller Anstrengungen ungeachtet nicht mehr gedämpft werden konnte. Durch den Wind angefacht, strömte die Flamme vom Schlosse unaufhaltsam herab und verschlang die am Fuße des Berges angebauten Häuser des Zuckermandels mit solcher Schnelligkeit, daß sogar die vorbeifließende Donau keine Rettung gewährte. Von der trauernden Burg der ungrischen Könige begiebt sich der Fremde in den palfyschen Garten, der sammt dem Palaste noch auf dem Schloßgrunde sich befindet. Ehemals war er im franz. Styl angelegt, aber auch hier hat der englische Geschmack die Oberhand gewonnen. Anmuthiger durch die Aussicht auf die Donau und den Kranz von freundlichen Dörfern an ihrem Ufer, so wie auf die trentschiner und nitraer Berge ist der erddösische Garten, gleich jenem dem Besuche des Publikums geöffnet; und reizender als beide sind die zahlreichen Punkte der Umgegend, die von den vergnügungslustigen Preßburgern besucht werden: der Gansberg, die neue Welt, das Bazenhaus, Ohnesorgen (Sans Souci) und m. a. Unter allen Gebäuden der Stadt ist das merkwürdigste ohne Zweifel die dem hl. Martin geweihte Pfarrkirche, die vom König Stephan begonnen, und vom König Ladislav im J. 1090 vollendet worden seyn soll. Da sich die Sakristei sammt dem Thurme über die Ringmauern der Stadt hinaus erstreckte, als diese noch nicht abgetragen waren, so sagte man scherzhaft, die Kirche wäre so groß, daß sie in der Stadt nicht Platz genug hätte, und die Sakristei so entlegen, daß der Geistliche erst in die Vorstadt gehen müßte, um sich die Altarkleider anzulegen. In dieser Kirche werden die Könige von Ungern gekrönt seit 1565, wo Maximilian und seiner Gemahlin Maria allhier die Krone aufgesetzt ward; ihnen folgten Rudolph 1572, Matthias II 1608, Anna 1613, Ferdinand II 1618, Eleonore 1622, Ferdinand III 1646, Leopold 1655, Joseph 1687, Karl VI 1712, und seine Gemahlin Elisabeth 1714, Marie Therese 1741, Leopold II 1790, Marie Ludovike 1808; und man trägt die Vermuthung, daß im Laufe des nächsten Winters, während der Landtag hier gehalten wird, der Kronprinz hier gekrönt werden dürfte. Das älteste Haus in der Stadt ist das mednanskysche, das früher eine Inschrift hatte, welche geradezu behauptete, daß Preßburg von demselben seinen Ursprung genommen habe. Uralt ist auch das Rathhaus, das im J. 1388 den Juden verpfändet wurde und noch manche Kuriositäten enthält, welche Glauben und Sitten der Vorzeit charakterisiren.

Man zählt in Preßburg gegenwärtig 5 Mönchsklöster und 3 Nonnenklöster, nämlich: Franziskaner, Kapuziner und Miserikordianer, Ursulinerinnen, Elisabethinerinnen und zu unserer lieben Frau. Ehedem waren deren noch mehrere hier, die indessen in neuerer Zeit zu andern Zwecken verwandt und meist umgestaltet worden sind. In dem Klarissenkloster ist gegenwärtig die katbol. Akademie, die an der Spitze der katholischen Schulanstalten steht, und im J. 1785 von Kaiser Joseph II aus Ofen hieher verlegt wurde. Sie hat 2 Studien (d. i. Fakultäten) ein philosophisches und ein juristisches, deren jedes 4 Professoren zählt. Die Philosophen lehren in zweijährigen Kursen: Logik, Mathematik und ungrische pragmat. Geschichte, ferner Physik, Oekonomie, Methaphysik, Sprachen und allgemeine Weltgeschichte; die Juristen: Natur und Völkerrecht, Statistik und Bergrecht, vaterländisches Privatrecht, Kriminalrecht, Polizeywissenschaft, Wechselrecht und Kurialstyl, auch in 2 Jahren. Die Anzahl der Studirenden beträgt ungefähr 500. Aelter als die Akademie ist das geistliche Seminarium, welches im 17 Jahrh. der Erzbischof Losso für 12 Jünglinge,

Digitized by Google

stiftete, die sich von den übrigen Studirenden durch ein schwarzes Kleid unterscheiden, und Kost, Wohnung und Unterricht gemeinschaftlich genießen. Am Zahlreichsten besucht ist das Erzgymnasium, dem seit 1814 die Benediktiner-Väter als Lehrer vorstehen. Die Anstalt zählt, wie die meisten österr. Gymnasien, 6 Klassen und zwischen 5—600 Zöglinge. Die vier untersten Klassen heißen Grammatikalklassen, und die beiden obersten Humanitätsklassen, oder Nro. 5 die rhetorische und Nro. 6 die poetische Klasse. In diesen so wie in allen höhern Schulen des ganzen österreich. Staats werden alle Lehrgegenstände lateinisch vorgetragen, welches wegen der Verschiedenheit der Sprachen für die jungen Leute unumgänglich nothwendig ist. In den Bürger- und Volksschulen wird Deutsch gelehrt; Wer Dieß nicht versteht, lernt Nichts, denn das Slavische und Ungrische sind Lehrgegenstände für die höhern Schulen.

(Schluß folgt.)

Rasches Wachsthum der Vereinigten Staaten.

Wenige Meilen von der Südküste des Ontario-Sees, an dem Fluß Genesee, über welchen der Eriekanal in einem steinernen Aquädukt geführt ist, liegt das Dorf Rochester. Seit dem J. 1815, wo der erste Census aufgenommen wurde, stieg die Bevölkerung in folgenden Verhältnissen:

December	1815	331 E.	Februar	1825	4274 E.
September	1818	1049 —	August	1825	5275 —
August	1820	1502 —	December	1826	7669 —
September	1822	2700 —			

Es dürfte nicht ohne Interesse seyn, anzugeben, wie die Leute sich beschäftigten, damit etwaige Liebhaber zum Auswandern ersehen mögen, welche Gewerbe nicht übersetzt waren; darüber liefert das Adreßbuch von Rochester „The Directory for the village of Rochester for the 1st of January 1827" folgende Nachweisung. Man zählte im J. 1826:

7	Geistliche	8	Lichtzieher	25	(Pinners) Zinngießer
25	Aerzte	125	Bauern		
28	Juristen	184	Schuster	14	Bäcker
74	Kaufleute	20	Hutmacher	17	Kutschenfabrikanten
89	Klerks	75	Böttcher	67	Grobschmide
84	Würzkrämer	23	Tuchmacher	14	Büchsenmacher
55	Fleischer	20	Müller	10	Sesselmacher
48	Schneider	24	Mühlärzte (Mühlenbauer)	95	Maurer
24	Wagner			25	Ebenisten
26	Maler	304	Zimmermeister	5	Kammmacher
21	Sattler	16	Gastwirthe	10	Goldschmide
		29	Gerber		

und endlich 51 Drucker, welche vier politische, eine religiöse Zeitschrift und ein christliches Monatsmagazin zu Tage förderten. Nun sind zwar keine Modehändler in dieser Liste angeführt; aber wir dürfen sicherlich ein Dutzend Läden mit Putzwaaren zugeben. Ueberdieß zählte man nicht weniger als 160 Kanalboote mit 882 Zugpferden, welche Personen angehörten, die in dem Dorfe ansässig waren, ungerechnet eine Unzahl anderer, die Nichtansässigen angehörten. Und von den mehr als 8000 Einwohnern, welche das Dorf im J. 1827 enthielt, hatte kein Erwachsener hier seinen Geburtsort; der älteste gebürtige Rochestrier war siebzehn Jahre alt. Die Bevölkerung bestand hauptsächlich aus Auswanderern von Neu-England, d. h. aus den Staaten Massachusetts, Connecticut, Rhode Island, Maine, New-Hamshire und Vermont, nebst einer guten Anzahl von Deutschen, Engländern, Irelándern, Schottländern, einigen Canadiern, Norwegern und Schweizern, welche zusammen die seltsamste Gesellschaft von der Welt bildeten. Rochester verdankt seinen Flor dem Umstand, daß es der Stapelplatz für die Produkte des Innern und der Fabrikate von New-York ist. Im Westen, am Ohio, ward die Stadt Cincinnati auf gleiche Weise wegen ihres schnellen Aufblühens berühmt. Allein schon Burke sagt: Was England in 1700 Jahren geworden, wird Amerika in einem Menschenleben! Dieß ist so wörtlich wahr, daß Carroll, der letzte Veteran, welcher von den Unterzeichnern der Unabhängigkeitserklärung sich noch am Leben befindet, sich rühmen kann, er habe Baltimore, jetzt eine Stadt von 70,000 E., gesehen, als sie ein Weiler von sieben Häusern war. Amerika hat den Hauptgewinn von der Dampfschifffahrt. In zwölf bis dreizehn Stunden fährt man von New-York nach Albany (145 Meilen weit). Die Schützen des westlichen Binnenlandes fahren mit dem Ertrag ihrer Jagd auf leichten Nachen nach New-Orleans hinab, die sie dort auseinander schlagen und verkaufen. Sonst brauchten sie, gegen den Strom rudernd, 4 bis 9 Monate zur Rückkehr; jetzt legen sie die 1450 M. weite Reise nach Louisville als Verdeckpassagiere auf dem Dampfboote in 9 bis 14 Tagen um zwei Guineen zurück. Der 563 M. lange Eriekanal, welcher den Hudson mit den obern Seen verbindet, hat mehr als zwei Millionen Pf. Sterling gekostet; aber im J. 1827 betrug der Wasserzoll bereits 850,000 Doll., was einen beträchtlichen Ueberschuß abwarf. Durch die Arbeiten, welche der Ohio-Staat, um den Erie und Ohio zu vereinigen, in diesem Augenblick ausführt, wird eine 2000 M. lange innere Wasserstraße gewonnen, welche den Vereinigten Staaten einen großen Theil der Vortheile einer Insel verschafft. Was die Regierung für den Verkehr thut, ersieht man auch daraus, daß es in der Union 8000 Postämter giebt.

Herbaut.

In Paris spricht man gegenwärtig nur von den Wahlen, von Algier und — vom Tod Herbauts. Der unumschränkte Selbstherrscher im Reich der Mode ist nicht mehr! Von Paris bis Persien hatte jede in dem letzten Jahrzehent aufgekommene Mode diesem Mann ihren Ursprung zu danken. Selbst Mahmuds Harem holte sich seinen Flimmer von ihm, und jeder londner Laden von einigem Belang stand in eignem Kourierwechsel mit dem mächtigen Zauberer. Ursprünglich war derselbe ein Haarkünstler — coeffeur breveté de sa Majesté l'Impératrice Josephine, legte jedoch diesen Posten bei der zweiten Heirath des Kaisers nieder, und öffnete ein glänzendes Magazin des Modes. Ein Zimmer war hier für seine Studien besonders zugerichtet, und mit Seide, Gazen, Bändern, mit Blumen und Federn und jeder sonstigen Art weiblichen Schmuckes hoch angefüllt. Im anstoßenden Gemach schlief er, und hielt dort die Nacht über stets eine Lampe brennend, damit, falls ihm im Traum eine glückliche Erfindung, eine graziöse „Idee", kommen sollte, er beim Erwachen gleich in sein Boudoir eilen und dem Luftgebild Verwirklichung geben konnte. Nichts vermochte den Despoten zu bewegen, sich in solchen Studien stören zu lassen, ja selbst, wenn Madame la Maréchale, Madame la Duchesse zu ungelegener Stunde sich die Ehre einer Audienz ausbaten, hieß es kurzweg: „Man kann unmöglich eintreten, Hr. Herbaut studirt." Seine Nachgiebigkeit gegen englische Aufforderungen soll seinen Geschmack in der letzten Zeit etwas verdorben haben, indem sie ihn zu einer Ueberfülle an Ausschmückungen nöthigte. „Sie sind nicht zufrieden" pflegte er selbst zu sagen „so lange ich sie nicht zu Karrikaturen mache."

Neujahrswunsch der Russen.

„Als ich eben beim Frühstück saß" erzählt der Engländer Morton in seinen Reisen durch Rußland „trat ein Diener des Grafen herein und warf mir, nachdem er ein Paar russische Worte gesagt hatte, eine Handvoll Hirse und Haber ins Gesicht. Die Sache kam mir wunderlich vor; da ich jedoch voraussetzte, es möge Dieß hier Landessitte seyn, ließ ich mirs gefallen. Er sagte hierauf, die Gräfin Woronzof wünsche mich sogleich zu sehen. Ich eilte schnell nach dem Kabinet des Grafen, wo ich diesen selbst, die Grafin, ihre Kinder und noch ein Paar Hausgenossen beim Frühstück fand. Se. Excellenz erhob sich, gab mir die Hand und wünschte mir ein glückliches neues Jahr, worauf er mir gleichfalls einen Haufen Hirse und Haber ins Gesicht warf. Kaum hatte ich diese abgeschüttelt, so erneuerten die Kinder und übrigen Anwesenden den Angriff in gleicher Art. Graf Woronzof unterrichtete mich im Verlauf des Gespräches, daß diese Sitte nur in der Ukräne und im Süden von Rußland, als Gegenden wo viel Korn wächst, üblich sey. Den ganzen Tag über wurden Hirse und Haber in Bereitschaft gehalten, und Wer immer das Haus betrat, ward, ohne Unterschied des Rangs oder Geschlechts, auf dieselbe Art, die ich erfuhr, empfangen."

Erdbeben im Kaukasus.

Ein Brief von Kisliar, im Kaukasus, vom 9 März d. J. berichtet, daß dort ein schreckliches Erdbeben Statt gefunden habe, wobei fünfhundert Personen unter den Trümmern ihrer Häuser, oder der Tempel, in welchen sie Zuflucht gesucht hatten, begraben wurden. Ein Berg borst und das losgerissene Stück stürzte in ein fruchtbares Thal, welches es gänzlich verschüttete.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 201. 20 Juli 1830.

Adelaide, Königin von England.

Adelaide Luise Therese Karoline Amalie, die Gemahlin des jetzigen Königs von England, wurde aus der Ehe Georg Friedrich Karls, Herzogs von Sachsen Meiningen, mit Luise Eleonore, einer Tochter des Fürsten Christian Albert Ludwig von Hohenlohe-Langenburg, am 13 August 1792 geboren. Sie verlor ihren Vater im Jahr 1803, als derselbe erst 42 Jahre zählte, und blieb mit ihrem Bruder, dem jetzt regierenden Herzog von Sachsen Meiningen, und ihrer Schwester Ida, jetzigen Herzogin von Sachsen Weimar, unter der Vormundschaft ihrer Mutter, welche durch das Testament ihres Gemahls zur Regentin ernannt worden war. Diese hochbegabte, von Allen, die Gelegenheit hatten, sie näher kennen zu lernen, geliebte und verehrte Frau, welche bekanntlich noch jetzt in Meiningen lebt, hielt ihre Kinder in großer Eingezogenheit und war auf jede Art für deren sorgfältige Ausbildung bemüht. Von Kindheit an zeichnete sich Prinzessin Adelaide durch die ruhige Stille ihres Charakters aus. Sie verwandte ihre ganze Zeit darauf, sich zu unterrichten, und nahm, obwohl von lebhaftester und heiterer Gemüthsart, an den Lustbarkeiten der großen Welt nur geringen Antheil. Selbst in dem weiter vorgeschrittenen Alter zeigte sie gegen unmoralische oder irreligiöse Gefühle, die im Gefolg der französischen Sitten an den deutschen Höfen wohl hie und da Eingang gefunden hatten, den entschiedensten Widerwillen. Der kleine Hof von Meiningen war von zu geringem Belang für Napoleon, um dessen Aufmerksamkeit in hohem Grad in Anspruch zu nehmen; so blieb denn die Herzogin-Regentin in ungestörtem Besitz ihrer Gewalt, und konnte die Erziehung ihrer Kinder, die Verwaltung ihres Landes ganz nach eignen Ansichten und Wünschen ordnen. Ein Hauptvergnügen der drei Fürstinnen bestand in Errichtung und Beaufsichtigung von Schulen für die niedern Volksklassen, und in Werken der Mildthätigkeit. Besonders Prinzessin Adelaide war die Seele jedes Unternehmens für das Glück der Nebenmenschen.

Die Königin Charlotte, Gemahlin Georgs III, hatte ihre Aufmerksamkeit seit Langem auf diesen schönen Familienkreis geworfen, und schlug, als sie eine Vermählung des Herzogs von Clarence gerathen fand, diesem die noch allein unverheirathete Tochter des Hauses Meiningen vor. Die jüngere Prinzessin Ida war bereits mit ihrem Vetter, Bernhard, zweitem Sohn des damals regierenden Großherzogs von Sachsen-Weimar, verehelichet. Der Herzog von Clarence, dem seine vorgenommenen Erkundigungen das von Seite der Königin entworfene Bild vollkommen bestätigten, hielt um die Hand der Prinzessin Adelaide an und empfing eine günstige Antwort. Da der hohe Bräutigam verhindert war, selbst nach Deutschland zu kommen, so wurde die Prinzessin mit ihrer Mutter nach England geladen, wo sie am 11 Juli 1818 in Kew, in Gegenwart der Königin und andrer Glieder der königlichen Familie, dem Herzog vermählt ward; zu gleicher Zeit wurde die schon in Deutschland vollzogene Trauung des Herzogs und der Herzogin von Kent nach den Gebräuchen der englischen Kirche wiederholt. Nach einem Aufenhalt von nur wenigen Tagen im St. James Palaste reisten die Neuvermählten mit einem großen Gefolg nach Hanover ab, wo man den Winter 1818 und den Frühling 1819 zubrachte. Bald wurde öffentlich bekannt gemacht, daß die Herzogin sich guter Hoffnung befinde; im Monat März jedoch setzte sie sich einer Erkältung aus, und bekam dadurch einen heftigen Anfall von Brustentzündung, deren ärztliche Behandlung eine Frühgeburt im siebenten Monat zu Folge hatte. Das Kind, ein Mädchen, war zwar klein, aber ziemlich ausgebildet und schien Anfangs zur Hoffnung zu berechtigen, daß sein Leben erhalten werden könne. Es wurde getauft und erhielt die Namen Elisabeth Adelheid, starb aber gleich darauf. Die Herzogin erholte sich langsam aber vollkommen. Da eine Luftveränderung räthlich gefunden wurde, so machte sie mit ihrem Gemahl eine Reise nach ihrem Geburtsland, wo sie mit unbegränztem Jubel aufgenommen ward. Die Meininger führten sie im Triumph nach ihrer Hauptstadt, wo sich beinah einen Monat lang Fest auf Fest drängte. Nach einem Aufenthalt von sechs Wochen in der Residenz begab sich der Hof nach dem lieblichen Badeorte Liebenstein, wo die Herzogin vollends ganz zum Besitz ihrer Gesundheit gelangte. Der Herzog aber sehnte sich endlich nach England und seinem Busby zurück, und die Herzogin, welche von den Annehmlichkeiten dieses Landsitzes während ihres kurzen dortigen Aufenthalts bezaubert worden war, bestärkte selbst ihren Gemahl in dem Entschluß zur Heimreise. So verließ denn das hohe Paar Meiningen gegen Ende Oktobers 1819. Die Eile und Anstrengung der Reise nahmen jedoch die zarte Konstitution zu sehr in Anspruch, so daß in Dünkirchen abermals eine Frühgeburt erfolgte, welche die Gesundheit

Digitized by Google

der Gebärerin von Neuem beeinträchtigte. Da man einen Aufenthalt an der Seeküſte für zuträglich fand, ſo bot Lord Liverpool ſein Schloß, Dover Caſtle, an, welches denn auch vom Herzog und ſeiner Gemahlin ſobald ſie ans Land geſtiegen, bezogen, und von denſelben ſechs Wochen lang bewohnt ward. Nachdem ſich die Herzogin gänzlich hergeſtellt, bezog man St. James Palaſt (in Bushy House wurden eben Reparaturen vorgenommen) und brachte den Winter in London zu. Abermals ward die Herzogin für guter Hoffnung erklärt; trotz allen Vorſichtsmaßregeln erfolgte aber auch dießmal die Geburt beträchtlich vor der gehörigen Zeit. Das Kind jedoch, eine Prinzeſſin, war vollkommen geſund, und gedieh, zur Freude der Eltern und der ganzen Nation, ſichtlich. Auf ausdrücklichen Wunſch des verſtorbenen Königs erhielt ſie in der Taufe den allen Engländern theuern Namen Eliſabeth. Im Alter von drei Monaten aber bildete ſich bei ihr eine Umſchiebung der Eingewaide, welche den Tod in wenigen Stunden zur Folge hatte. Nach einer bald darauf von Neuem erfolgten Fehlgeburt hat man nicht mehr gehört, daß die Herzogin je wieder Hoffnung zu einem Erben gegeben hätte.

Dobells Reiſen in Kamtſchatka und Sibirien.

4. Die Rennthier-Korjäken.

Es war ein heiterer und kalter Morgen, als wir Timbatie verließen; unſer Weg ging längs der Küſte durch eine gebirgige und völlig holzloſe Landſchaft; der Wind wehte friſch von der See hee, und die weißen Wolken flohen in raſchem Zuge über das blaue Himmelsgewölbe.

Gegen zehn Uhr kam der Toyun von Govenskoy zu mir und ſagte: „Wir dürfen uns heut Mittag nicht aufhalten, um Etwas zu uns zu nehmen; denn ich ſehe, daß uns eine jener kalten Purgas droht, die auf dieſen Ebenen ſehr gefährlich ſind, und wir können zu Tode frieren, wenn wir nicht auf eine Partie Rennthier-Korjäken ſtoßen. Wir finden weit und breit kein Haus, keine Hütte, keinen Zufluchtsort; und Sie werden daher wohlthun, Ihren Leuten zu befehlen, daß ſie tüchtig zufahren, denn wenn die Korjäken hier ſind, ſo werden ſie mitten auf dem Moor ſeyn, und bis dahin iſt noch eine weite Strecke."

Da ich wußte, wie gut ſich die Eingebornen dieſes Landes auf das Wetter verſtehen, ſo ertheilte ich die Befehle, die er verlangte, obwohl ich nicht das Geringſte bemerkte, das einen Sturm angekündigt hätte. Der Toyun fuhr mit ſeinen eigenen Hunden voran. Dieſe, ſagte er, wären Jagdhunde, und man könne ſich auf ſie verlaſſen. So ging es raſch vorwärts, ohne daß das Wetter ſich geändert hätte, bis kurz vor zwölf Uhr, wo plötzlich der Wind ſich mit furchtbarer Gewalt zu erheben anfing und uns den Schnee in ſolcher Maſſe entgegentrieb, daß wir nicht einen Schritt weit vor uns ſehen konnten. Anfangs blieb wenigſtens der Himmel über uns heiter, aber bald wurde er von ſchwarzen Wolken überzogen, und es fielen außerordentlich ſchneidende Flocken, die der Sturm uns gerade in das Geſicht warf, ſo daß wir uns genöthigt ſahen Halt zu machen.

Da wir von Anfang an unſeren Weg verloren hatten, ſo kam der Toyun zu mir, ſich mit mir zu berathen, was jetzt zu thun wäre. Ich ſagte ihm, da er ein Eingeborner des Landes ſey, müſſe er Dieß am Beſten wiſſen; und ich überließe ihm daher, Alles anzuordnen. Er erwiederte: „Es iſt unmöglich ein Feuer anzumachen; wenn wir bleiben, frieren wir daher zu Tode; wir müſſen uns deßhalb beſtändig in Bewegung erhalten. Aber geben ſie Niemand einen Schluck, ehe ich es Ihnen ſage; denn Branntwein iſt bei ſolchem Wetter nicht gut. Ich habe viel Zutrauen zu meinen Hunden; und wenn ein Rennthier in der Nähe iſt, werden ſie es gewiß aufſpüren."

Hierauf trieb er ſeine Hunde an und überließ es ihnen ganz zu laufen, wohin ſie wollten; doch ſchärfte er zuvor der ganzen Geſellſchaft ein, ja zuſammen zu halten und ſich nicht von einander trennen zu laſſen. Zu unſerer Verwunderung wandten ſich die Hunde, ſtatt den Weg einzuſchlagen, den wir für den richtigen gehalten hatten, von der See ab, ſo daß uns der Wind beinahe in den Rücken ging. Obwohl Dieß Viele beunruhigte, welche meinten, daß wir uns verirren müßten, ſo ergaben ſich doch Alle darein, weil ſie es unmöglich fanden, gegen den ſcharfen Schnee anzugehen, der ihnen die Haut von dem Geſichte riß.

Auf dieſe Weiſe fuhren wir zwei Stunden lang fort; die Purga raſte mit verdoppelter Wuth, die Schneewolken wälzten ſich wie dunkle Rauchmaſſen über das Land, und wir waren alle ſo erſtarrt vor Kälte, daß uns die Zähne im Munde klapperten. Der Schnee, der mit ſolcher Gewalt gegen uns angetrieben wurde, war in unſere Kleider gedrungen; ſelbſt unſere Parkas gewährten keinen Schutz mehr, und wo in dem Gepäck ſich nur die geringſte Ritze zeigte, war Alles voll. Endlich fingen die Hunde des Toyun an, die Naſen aufzuwerfen, zu ſchnaufen, ungeſtümer zu bellen und in vollem Rennen davon zu laufen. Dieß war wie ein elektriſcher Schlag. Alle übrigen Hunde folgten ihrem Beiſpiel und ſpannten jede Sehne an, um nicht hinter ihnen zurückzubleiben. Uns allen pochte das Herz; wir waren gewiß, daß die Hunde Rennthiere witterten; und die Hoffnung bald Schutz vor dem ſchrecklichen Sturme zu finden, der uns jeden Augenblick mit dem Tode bedrohte, goß neue Wärme in unſere Adern. In kaum zehn Minuten hatten wir das unausſprechliche Vergnügen, uns in der Nähe einer großen Korjäken-Jurte zu ſehen, aus der uns ein herrliches Feuer entgegen leuchtete

Die Korjäken waren ſämmtlich mit ihren Keulen und Speeren herausgelaufen, um ihre Rennthiere gegen die Hunde zu ſchützen, die von den halberſtarrten Treibern kaum abgehalten werden konnten, ſich unter die Heerde zu ſtürzen, welche die Jurta umgab. Da die Korjäken windwärts von uns waren, ſo hatten ſie das Gebell der Hunde bereits einige Zeit gehört und, dadurch von unſerer Ankunft unterrichtet, einen ſchönen fetten Rennthierbock geſchlachtet, den die Weiber eben enthaupteten, als wir eintrafen. Lange dauerte es, ehe wir den Schnee von uns abſchütteln und uns des behaglichen Feuers erfreuen konnten. Ich gab hierauf jedem meiner Begleiter ein Glas Walky (Kornbranntwein) und der Toyun ſagte: „Jetzt iſt die Zeit, ein Glas zu trinken, denn ſollte es uns in Schlaf bringen, ſo laufen wir vor einem ſo guten Feuer keine Gefahr zu erfrieren." Die Weiber ſchnitten nun das Thier in große

Digitized by Google

Stücke, die sie alle in einen großen Kessel warfen, und kochen ließen.

Unser Wirth war ein guter gastfreundlicher alter Mann, der eine Heerde von beinahe dreihundert Rennthieren besaß und überaus erfreut schien, uns zu seinen Gästen zu haben. An dem Feuer, welches mitten in der Jurta brannte, breitete er einige warme Bärenfelle aus, auf die er mich niedersitzen ließ. Hinter mir war ein abgesonderter Platz, ganz mit Rennthierfellen ausgeschlagen, der mir zur Schlafstätte dienen sollte. Sobald das Fleisch in dem Kessel gar war, wurde ein großer hölzerner Trog vor mich hingestellt, in den die Zunge, das Herz und einige der fettesten Fleischstücke, nebst dem roh aus den Knochen gezogenen Mark, gelegt wurden. Ich drückte meinen Widerwillen vor dem rohen Mark aus, und sogleich ließ der alte Häuptling es kochen; doch fand ich, als ich später davon in seinem rohen Zustande kostete, daß es auch so nicht übel schmeckte. Unser Wirth gab mir durch Zeichen zu verstehen, daß ich anfangen sollte; ich wollte Dieß jedoch nicht thun, sondern ließ ihm durch meinen Dolmetscher sagen: ich erwartete, daß der Toyun und er selbst sich mir anschließen würden, denn er hatte so Viel vor mich hingestellt, daß ein halbes Dutzend Personen daran genug gehabt hätten. Sie nahmen meine Einladung an, und ich traktirte sie mit Walky und Roggenzwieback. Der Wirth nahm Nichts als Brod und Walky zu sich; aber obwohl er fünf oder sechs große Gläser während des Mahles und noch zwei nach demselben trank, so bemerkte man doch nicht die geringste Wirkung an ihm.

Nachdem ich einige Korallen, Nadeln, Messer und etwas Tabak unter die Familie vertheilt hatte, wandte ich mich zufällig gegen die Thür; wie überraschte es mich zu sehen, daß draußen die Purga aufgehört hatte und das schönste Wetter wiedergekehrt war. Ich machte daher einen kleinen Spazirgang, um die Heerde zu besichtigen; viele dieser Thiere waren so zahm, daß sie zu den Wärtern hergelaufen kamen und sich den Kopf streicheln ließen. Unser Wirth zeigte mir darauf seine Schlitten und Alles, was mir in seiner Jurta merkwürdig schien. Als wir uns der Hütte wieder näherten, sah ich zwei Korjäken mit großen Messern in der Hand uns ein Paar Rennthiere entgegenführen; denen sie in dem Augenblicke, wo sie uns erreichten, die Messer in die Seite stießen, daß sie todt zu unsern Füßen sanken. Der alte Häuptling ließ mir durch meinen Dolmetscher sagen: das eine sey zum Geschenk für mich bestimmt, und das andere für den Toyun, der mich begleitete. Mein Dolmetscher, ein geborner Korjäke, fand endlich heraus, daß der Wirth ein Verwandter von ihm sey. Diese Entdeckung verursachte viele Freude und veranlaßte den Tod eines dritten schönen Rennthierbockes, um auch den Hrn. Verwandten zu regaliren.

(Fortsetzung folgt.)

Berichte eines deutschen Reisenden aus Ungern.

1. Preßburg.

(Schluß.)

Die protestantischen Unterrichtsanstalten bestehen aus 2 Mädchenschulen, einer gemischten Knaben und Mädchenschule und aus dem Lyceum welches zur Hälfte ein Gymnasium, zur Hälfte eine Academie ist. Der Rektor wird alljährlich aus den Professoren gewählt, die den höhern Gymnasial- und akademischen Unterricht ertheilen, während die übrigen Lehrer, an deren Spitze der Subrektor steht, in den fünf untern Klassen unterrichten. Die beiden ersten Klassen sind deutsche Elementarklassen, die beiden andern latein. Elementarklassen; die fünfte heißt die Klasse der Syntaristen und in ihr ertheilt der Subrektor Unterricht in latein. Sprache. die sechste Klasse heißt die der Humanioren, die mit unsern Primanern verglichen werden können. Die Lehrer dieser Klasse sind die 5 Professoren. Aus dieser Klasse treten nach zwei Jahren die Jünglinge, die nun schon Bärte und in Ermanglung derselben zum Wenigsten Sporen tragen, in die philosophische Klasse, in welcher in einem dreijährigen Kurse die Fortsetzung der Humaniora folgt, übrigens auch solche Gegenstände vorgetragen werden, die in Deutschland den Universitäten vorbehalten sind. In dieser Klasse werden die jungen Leute für die Kanzel vorbereitet. Die sich der letztern widmen, treten nun in die theologische Klasse ein oder beziehen eine auswärtige Academie. Die Anstalt hat jetzt lauter tüchtige Männer, einen Martiny z. B. als Rektor, einen Groß-Zsigmondy, Scherrlay, und den in neuern Sprachen sehr bewanderten Szeleky, Verf. einer franz. und ital. Grammatik, ferner einen englischen und mehrerer kleinen Broschüren. Die Bibliothek, welche das Lyceum besitzt, ist unbedeutend, doch befindet sich in ihr ein höchst merkwürdiges Manuskript des griechischen Textes des N. T., das für den Kaiser Konstantin Porphyrogen. geschrieben und vom türk. Sultan dem ungrischen Könige Matthias Korvin geschenkt, bei der Eroberung Ofens durch die Türken wieder zurück nach Konstantinopel gebracht, und dort von einem ungrischen Magnaten käuflich erworben, der hies. Bibliothek geschenkt worden ist.

Ein anderes protest. Lyceum lernte ich bei einem Ausfluge nach Modra kennen, einer kl. Stadt von 4350 E., wohin mich ein Jugendfreund rief, der hier als Professor angestellt ist und zur Zeit meines Besuches gerade das Rektorat bekleidete. Hier fand ich die erste Gelegenheit die Latinität der Ungern zu bewundern, die in der That außerordentlich ist. Wir nahmen ein freundliches Mittagsmahl in einem öffentlichen Garten, in Gesellschaft mehrerer gelehrten Herren, die sich nicht Wenig auf ihre Geläufigkeit in der lateinischen Zunge einbildeten und durch den Wein muthwillig gemacht allerlei Witzeleien zum Besten gaben. Der Famulus, den der Rektor beordert hatte, mir meinen Staubmantel nachzubringen, erschien mit demselben gerade beim Nachtisch; und sogleich ward der Arglose von einem geistlichen Herrn mit der Frage angeredet: unde venis, carissime? — Modra — Peditans? — ita — und ein gellendes Gelächter erscholl von seinen Lippen, erfreut den unschuldigen Jüngling so angeführt zu haben der peditans für gleichbedeutend mit pedisans hielt, da pedisare im hiesigen Latein zu Fuße gehen heißt. Schon in Preßburg war es mir aufgefallen, daß unter gebildeten Männern fast allgemein, zu Haus, wie auf der Straße und bei Spaziergängen, in Gärten- Wein- und Kaffestuben, dieß ergötzliche Latein gesprochen wird. Auch ein latein. Zeitungsblatt erscheint in Preßburg. die „posonienses Ephemerides“ aus denen ich nur folgende Proben mittheile: Aus einem Briefe Capodistrias an Koburg. Confido, Serenitatem vestram de conatibus meis, quibus deputationem ad moderatiora consilia reducere adlaboravi, nullatenus dubitaturam. Vividissimis coloribus eidem pericula, quae ex simili consilio tum in provinciis sub imperio Ottomanico remansuris, quam in iis suboriri possent, quae olim novi status Graeciae partes constituent, ob oculos posui. Ad hoc quidam e Deputatis D. Enian e Patradschik inquit: Excellentia vestra provinciis nostris mandata datura est, ast iis nemo obtemperabit. Quid vero prodesset in decreta consentire, quorum effectus impossibilis est? Ego ei reposui: Cur non posset sperari effectus, si concivibus nostris patriam in iis dederimus terris, quae Graeciae relinquentur, et si iisdem media tranquillae et honorificae vitae suppeditaverimus? etc. Aus einem Berichte Duperrés an den Seeminister E navi longa Provence in mari infra ventum insulae Majoreae d. 2 Jun. „Domine! Classis, quae 25 Maji vento valido WNW e sinu Tolonensi procurrit, e 75 bellicis navigiis constabat. Una e divisionibus praesidialibus 55 velorum fuerat. Haec bono ordine una navigavit, interim noctu inter 27 et 28 Maji in alto ad Majoream et Minoream mari vehemente vento impedita est.

Digitized by Google

Idcirco infra ventum insularum ubi refugium inveneram, eam deduxi. Tempestas iterum faventior facta est; postquam itaque classem bellicam et praesidialem collegissem et pro habitu classiculae excensionis e sinu Palma omnia adparassem, Algeriae litora versus cursum direxi. etc. Aus einer 2 Nr. Habeo honorem, Tibi mi Domine relationem Dominii d'Assigny (navi brigg Aventure imperio Praefecti) de naufragio navium Aventure et Silene, ad litora Africae perpesso, submittendi, quae enarrationes horrore plenas continet. etc. Aus der Todesanzeige des berühmten Alter, Doctor der Theologie und Prof. der hebr. Sprache in Pesth, vom 21 Juni. Vir hic ab intemerata vita, vera in Deum pietate, ampla rerum divinarum cognitione, summa in obeundo munere sedulitate, et mira prorsus in elucubrandis quam plurimis operibus industria, eandore item animi, humanitate, modestia et de aliis benemerendi studio summe memorabilis et primis instituti sui viris accensendus est. etc. Jedes Blatt enthält Logogryphen. Rathen Sie folgende: 1. Est dubius; volucrum mutata decipit una.

2. Rex Caesarque fui; mea prima ac ultima partem
Efficiunt operis, nostrum quod nemo creasset,
Quodque in postremis binis spectabitis ipsum.

Preßburg zählt gegenwärtig etwas über 32000 Einw., die größtentheils Deutsche sind, oder wenn auch slavischer Abkunft doch deutscher Sprache sich bedienen, da die Slovaken sich ihrer Abstammung und ihrer Sprache schämen, auf die der Pole so stolz ist und die der Russe zu achten anfängt! Die Slovaken, obwohl ungrische Unterthanen, sind darum noch keine Ungern, so wenig der Thüringer und Westphale deßwegen ein Preuße ist, weil er ein preußischer Unterthan ist. Der adliche Slovak aber spielt gern den Madjaren (die Aussprache Madschar ist fehlerhaft) und der bürgerliche will ein Deutscher seyn. Die Slovaken, so heißen die Bewohner mit slavischer Zunge im nördlichen Ungarn, in den Karpathen, reden einen verwandten Dialekt mit den Moraven oder Böhmen; da sie aber in ihrer Sprache Nichts schreiben, so reden nur Wenige sie rein; die meisten Prediger predigen in dem gemeinen Volksdialekte. Doch ist zu hoffen, daß in Zukunft die Prediger reiner sprechen da sie auf den Lyceen angehalten werden, die Grammatik zu studiren. Zwar hat sich noch keine slovakische Gesellschaft hier unter der studierenden Jugend gebildet, wie Dieß unter den Deutschen und Madjaren der Fall ist, allein die Ermunterung dazu und der Vortheil fehlen.

Zwei Männer leben jetzt in Preßburg, die in allen slav. Mundarten wohl bewandert und eifrige Beförderer der einheimischen zechischen Schriftsprache sind, die Professoren Palkovitz und Dankovsky. Letzterer ist an der königl. Akademie seit einem Vierteljahrhundert Professor der griech. Sprache und zugleich Bibliothekar, ein Mann von enormer Belesenheit, in den Byzantinern ganz und gar zu Hause und Verf. mehrerer Schriften in latein. deut. und ungrischer Sprache. Ich führe hier bloß zwei an: die Griechen als Stamm- und Sprach-Verwandte der Slaven. Preßburg 1828. Homerus Slavicis dialectis cognata lingua scripsit. Ex ipsius Homeri Carmine ostendit Gr. Dankovsky, Litt. Gr. in R. A. Poson. Prof. Folium primum exhibit Iliados L. I. 1—50. Slavice et Graece idem sonans et significans, adjecta nova versione Latina et commentario Graeco-Slavico. (Vendob. ap. Heubner, 1829.), die wenigstens als Kuriosität auch dem deutschen Gelehrten merkwürdig seyn werden. In der Vorrede sagt D. „die Sprache der Griechen (im weitesten Sinne des Worts) und der Slaven ist einerlei Ursprungs. Plato sagt im Kratyl. 33 p. 190: das Griechische sey mit dem Barbarischen (d. i. Slavischen) eins gewesen. D. beweist nun, daß die heutige slav. Sprache von der uns in Büchern aufbewahrten griech. Sprache nicht mehr verschieden sey, als die griech. Sprache zur Zeit des Platons von der seiner Väter gewesen, welche im Munde der Frauen am Längsten sich erhalten, γυναικες μαλιστα την ἀρχαιαν φωνην σωζουσι. Eine für den Etymologen höchst merkwürdige Stelle ist ferner in Plat. Krat. 28 p. 280, auf welche sich D. beruft. Dann heißt es: die altgriech. Wörter verloren und gewannen im Munde des um Abstammung unbekümmerten Griechen bald diesen bald jenen Konsonanten. Nach dieser Vorrede, die 5 Seiten einnimmt, liefert er die Verse Homers mit dreierlei Lettern, griechischen, lateinischen und deutschen, wie im Folgenden (im Original nur in umgekehrter Reihe.)

Μηνιν	*αειδε,*	*θεα,*	*Πηληιαδεω*	*Αχιλῆος*	
Minin	haïde,	Dega,	Pelewiadeo	Achilewos,	
Mj'ne'ni	ha'dei,	Tegna,*)	Pelewiada	Achilewa	
Ουλομενην,	*ἡ*	*μυρι*	*Αχαιοις*	*αλγε'*	*ἐθηκε*
Ulomenen,	ke	myri	Achaiois	zalge	wedike
Ulomene,	te	zmjri	Achajom	'zale	wetjkaoje;
Πολλας	*δ'*	*ἰφθιμους*	*ψυχας*	*Αϊδι*	*προϊαψεν*
Pollas	d	viwdimows	psychas	Aïdi	prohiabsen
Wela'z	bjw'unwö'imuj'sch		py'ch	A'di	prohabaoje;
Ηρωων	*αυτους*	*δε*	*ἑλωρια*	*τευχε*	*κυνεσσιν*
Heroon	autows	de	heloria	teuche	kunessin
Eteren.	gichsamich	z'e	kholt'ni	ß tuchaoje	houcom
Οἰωνοισι	*τε*	*πασι*	*Διος*	*δε*	*τελειετο*	*βουλη*
Hoionoisi	te	pasi,	Dios	de	telieto	wule.
Heynom	tjö'	wßem;	Dnia	'ze	cetlo'jeßa	wule.

Selbst der des Slavischen Unkundige, muß bei manchen Wörtern über die glückliche Uebereinstimmung des Slav. mit dem Griech. erstaunen. z. B. bei ulomene; allein gerade dieß Wort und viele andre haben nur den Schein der Uebereinstimmung, denn der Stamm des griech. Worts ist 'ολ oder 'ουλ (wie elf oder eilf, Bom oder Baum) und der Stamm des Slav. ist λομ. Das Verbum des griech. Stamms heißt verderben, des Slavischen aber zerbrechen. Hier einige Proben aus Dankowsky's Kommentar. *Μηνις*, sagt er, a *μενω* maneo deducitur. Ast quomodo in *μενω* irae vestigium deprehenderint viri docti, me quidem fugit. Alii a *μαινω*, furo, derivant. At Achilles non fuit, ut Ajax, *μαινομενος*. Vivit vox in Slavorum lingua, mjujm, molior. Nec Latini hoc vocabulum ignorant, ut: multa et praeclara minantis. (Hor.) i. e. molientis, et magna minaris (Phaedr.) i. e. moliris. Iterum occurrit Od. 17. 14. *'ο ξεινος δ' ειπερ μαλα μηνιει, αλγιον αυτω εσσεται*, i. e. hospes si multa molitur, dolorosius ei accidet. Profecto de ira permanente mendici hic loci non est sermo. Sic Il. 5, 177. *ει μη τις θεος χοτεσσαμενος Τρωεσσιν ἱρον μηνισας*, nisi quis Deus, iratus Trojanis, sacrificiamolitur. Sic triumphos moliri, Ov. Moliebatur autem Achilles, ut Trojani Achivis superiores fierent, et strage Achivorum facta Agamemnon intelligeret, quam vehementer peccaverit, quod praestantissimum Achivorum non honoraverit. — *αδω, αδαμι*, badam. vaticinari, *αοιδος*, badać', vates. — *θεα* et *θεαινα*, cui posterior forma tegna. Pol. tainaja, respondet, arcana, occulta significans. Quid enim magis arcanum occultumque est quam deus? cf. Act. apost. 17, 22—24. Radix est *τεγω*, tego. tagim. celo. — *Ολυμι*, lomim. frango, rumpo. *νηας ολεσας*; nawi lomiwśi. *Διος θυγατηρ Ατη, ἡ παντας ἀατει ουλομενη*, abima dcera Wada, ki wśechny zawadj ulomena. Diei filia rixa, quae omnes defraudat abrupta, i. e. rixae terminatae sequela est jactura, damnum; fuit autem Achillis molimen abruptum, dum in gratiam cum Agamemnone rediens, ipse se suosque Achivorum copiis adjungeret. — *ὁς, ἡ, ὁ* s. *χος, χη, χο*, ti, ta, te. qui, quae, quod. — *μυρια*, zmiri. immodicus. *αλγος*, z'alość, dolor. — *ἐθηκα*, wtjkam. pono. — *πολλα*, wela. nullum. — *ἰφθιμος*, comp. ex *ἰφι*, bełwoń, et *τιμη*, wśjmam. ample aestimatus. *ψυχη* psych. animum Slavi vocant, duch, cujus etymon est dugra, obugra, quod respondet Homerico: *τι νυ σε τοσον ωδυσαω*; odmišja? inflatus, iratus es? — *Ἀϊδης*, Ad', Orcus. — *Προϊαψω*, prehabea. proripio, ut *βλαβω* et *βλαπτω*. *Ηρως*, cheroi. iroi. hrbaně, hrdě, héros. *αυτος* deficit in L. Slav. — *ἑλωρ* ab *ἑλημι*, bełjm. nudo, spolio. hinc *αφελης* nudus. — *τευχω*, pungo, s'tucha'm. Classicus locus est Od. 20, 108. *αλφιτα τευχουσαι και αλειατα* in farinam tundentes. 366, *νους εν στηθεσσι τετυγμενος*, mens firma. — *Κυων*, canis, Hounc. — *οιωνος*, begno, aves gregatim volantes. — *Ζην* et *Ἀην*, dan. den, dies. Aliud nomen est Zeus, Čas, tempus, aëris temperies etc.

*) g lautet im Zechischen wie j oder i.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 202. 21 Juli 1830.

Urtheil der Times über Georg IV.

Von der ersten Kindheit bis zum 30 Jahre war Georg IV von ausgezeichnet schöner und kräftiger Gestalt; von da aber fingen andre Zerstörungen, als die der Zeit, an, sich in seinen Zügen kund zu geben. Die feinen Verhältnisse verwischten sich allmählig in stets zunehmender Neigung zur Wohlbeleibtheit. Das Unbequeme, was ihm dadurch für eine thätige Leibesbewegung entsprang, wurde noch vermehrt durch häufige Anfälle der Fußgicht, und als er endlich in den letzten Jahren das Reiten zu mühsam für sich erfand, gab seine gewaltige Körpermasse Stoff zu mannigfachen Unpäßlichkeiten, meist von entzündlicher Art.

Unter zwei Gesichtspunkten nimmt das Oberhaupt einer gebildeten Nation die allgemeine Aufmerksamkeit in Anspruch, unter dem politischen und dem moralischen; und hieraus ergeben sich zwei Fragen: 1) wie hat dasselbe auf den Staat durch seine eigenen, oder die unter seinem Namen ausgeübten politischen Maßregeln gewirkt; und 2) welchen Einfluß haben sein Geschmack, seine Neigungen, sein moralischer Charakter auf die Gesellschaft gehabt? Die politische Geschichte des verstorbenen Königs hält uns hier nicht lange hin. Georg IV war als Prinz von Wales, wie die meisten Thronerben, ein Bewerbungsgegenstand der Partei, welche die Opposition gegen das Ministerium seines Vaters bildete. Seine eigene erklärte Anhänglichkeit an diese Partei erwarb ihm Popularität und kostete ihm Nichts. Whigsgrundsätze waren mit ihrem freisinnigen Anstrich eine schmückende Beigabe für einen Prinzen, und kleideten bei gutem Wetter, bei Ruhe und Sonnenschein recht wohl. Aber die Sonne schien nicht immer. Die franz. Revolution brach aus und bedrohte alle Throne, alle Königsgeschlechter und Hofeinrichtungen mit Untergang. Der König und die Minister erklärten dem Feinde den Krieg. Die Whigpartei im Parlament mußte sich gegen diese Maßregel erheben, oder sie verlor ihren Charakter als Opposition, was sie denn zu einem äußerlichen, — an sich freilich durchaus nicht in ihrem Plan liegenden — Zusammenwirken mit Denjenigen nöthigte, welchen man vorwarf Jakobiner, und, zum Mindesten der Theorie nach, Rebellen zu seyn. Der Prinz, welcher keineswegs gemeint war, um einer solchen Sache willen seinen Kredit zu verlieren, oder eine Gefahr zu laufen, sagte in einer gegen revolutionäre Grundsätze gehaltenen Rede der Opposition Lebewohl und wurde daher von Fox's Anhängern als des politischen Vertrauens unwürdig bezeichnet. Indessen traf ihn dieser Tadel zugleich mit einigen der fähigsten und schätzenswerthesten Männern. Burke, Windham und in deren Gefolge die Lords Spencer, Fitzwilliam, und die Bentinks schlugen sich auf die Seite des Ministeriums, da sie unverblendet genug waren, in seinen Maßregeln den Kampf der konstitutionellen Monarchie, des Gesetzes und der Freiheit gegen Gewaltthätigkeit und Rechtlosigkeit zu erkennen. Der Prinz von Wales selbst nahm übrigens von der Zeit an, wo er aufhörte die forische Opposition zu verstärken, bis zum Jahre 1810, wo er in Folge der Geisteskrankheit seines Vaters Regent wurde, keinen irgend thätigen Antheil an der Politik mehr. Hingegen — von letzterem Zeitpunkt an bis zum Tod Georgs III bereits dem Sinne nach Monarch — schien er in Bezug auf auswärtige Politik schon damals, wie später, wo er auch dem Namen nach König war, keineswegs geneigt, die Rolle eines roi fainéant zu spielen. Er mag zuweilen verschiedener Meinung von den Ministern gewesen seyn, mag vielleicht hie und da ihren Ansichten sogar entgegengewirkt haben; nie aber war er ein gleichgültiger Zuschauer ihrer Maßregeln gegen auswärtige Staaten. Er hatte lang, eh er zur Gewalt kam, zu der ihn dem Volk angenehm machenden, wahrscheinlich jedoch niemals begründeten Ansicht Veranlassung gegeben, als neige er sich zu den Grundsätzen der Whigs. Wurde seine Wahl Percevals und seiner Kollegen zu Ministern von Vielen für einen Treubruch an diesen Grundsätzen ausgegeben, so müssen wir anerkennen, daß er in dieser Beziehung von einer höhern und umfassendern Ansicht geleitet worden zu seyn scheint. England stritt um seine Existenz mit Napoleon. Dieser Krieg wurde von Perceval und seiner Partei, wenn auch vielleicht schwach und kindisch — doch mit der, der Mehrzahl des englischen Volks entsprechenden Ansicht geleitet, daß England dießmal siegen oder untergehen müsse. Die Whigs, welche im Jahr 1806 das Ministerium bildeten, hatten den Beweis gegeben, daß sie weder durch Ereignisse des Kriegs, noch durch gewandte Unterhandlungen Frieden zu erhalten im Stand wären. All' ihre militärischen Entwürfe waren mißlungen, denn sie hatten sich nur in solche eingelassen, die entweder ihrem Gegenstand nach abgeschmackt, oder den vorhandenen Mitteln nach unzulänglich waren. Sie führten den Krieg in jenem hoffnungslosen Geiste, der einem Feind wie Na-

Digitized by Google

poleon sattsam zeigte, daß er Nichts mehr von ihnen zu fürchten habe, als den Frieden. Dem Prinz-Regenten mußte im Jahr 1810 ein solches Verfahren wohl noch in der Erinnerung seyn, wozu nun überdieß bald der entscheidende Umstand kam, daß die Whigs, welche im Jahr 1806 den Krieg nicht hatten führen können, im Jahr 1812 geradezu erklärten, daß sie einer längern Führung des Kriegs entgegen wären. Während der Kampf in Spanien und Portugal brannte, und Wellington seine Siege erfocht, vernahm man das verkehrte, zeitwidrige Geschrei jener Partei um Frieden. Ist es demnach zu verwundern, wenn der Prinz Menschen von solchen Ansichten nur laue Vorschläge machte, thätigen Antheil an der Regierung zu nehmen? Hatte er doch, sobald er zur vollen Regentschaft gekommen, die Probe abgelegt, daß eine kräftige und entschlossene Politik der Minister von ihm selbst gut geheißen und unterstützt werde. Ein kühnerer Geist gab sich in Bezug auf die Führung des Kriegs allenthalben kund. Die Sympathie der Völker Europa's ward in Anspruch genommen, um durch sie die Anknüpfung neuer Freundschaft mit den entfremdeten Höfen zu erleichtern; England wurde die Seele eines furchtbaren Bunds gegen den allgemeinen Unterdrücker; vom Tajo zur Garonne unterwarf es sich — von der Beresina zum Rhein belebte es Alles. In dieser Beziehung bildete die Regierung Georgs IV wirklich einen schneidenden Abstich gegen die Regierung Georgs III. Das Leben des letztern zeichnete sich durch Niederlagen und Unfälle aus. Die erste bedeutende That seiner Verwaltung war ein unpopulärer Frieden; die zweite ein noch unpopulärerer Bürgerkrieg, durch welchen das britische Reich geschwächt, erschöpft, endlich einer seiner ausgedehntesten Besitzungen beraubt ward; die dritte der Krieg mit dem revolutionären Frankreich, in welchem England zwar allerdings keine Ehre verlor, aber außer dieser auch Nichts gewann, und in welchem sich noch ein anderer Bürgerkrieg einschob, worin die Verhältnisse Irelands beinahe denselben Gang genommen hätten, der so eben von Amerika durchgemacht worden war. Zwar hatten die Minister noch während der eigenen Regierung Georgs III die Grundlage zu einer bessern Umänderung der Dinge gelegt; allein der Regent fand zu solcher doch nur erst den rohen Stoff vor, und das Ende lag noch tief im Dunkel. Spanien führte offen die Waffen, Rußland rüstete, Europa schüttelte seine Ketten. Das Ministerium des Prinz-Regenten wußte, wie es diese Elemente zu seinem Zwecke zu gestalten hatte, und es wäre überflüssig, auf die Folgen seiner Beharrlichkeit und Klugheit hier erst hindeuten zu wollen. Der furchtbarste militärische Gewalthaber der Erde fiel. Obwohl in Verfolg der großen Anstrengungen ungeheuere Summen vom Land erhoben wurden und die Nationalschuld sich ins Unermeßliche vermehrte; obwohl nach 1812 die Reaktion gegen Napoleon so allgemein wurde, daß England jetzt nur noch eine mitwirkende, nicht mehr die Hauptrolle spielte, so erfocht dasselbe denn doch unter den Auspicien Georgs IV einen größern und vollständigern Triumph, als ihm von den Zeiten der großen Elisabeth an je einer geworden war. Und endlich brachte der englischerseits von 1793 bis 1815 geführte Krieg einen allgemeinen dauerhaften Frieden, den der größte Theil Europa's nun schon fünfzehn Jahre lang genießt.

Dieß ist eine flüchtige Skizze der politischen Geschichte Georgs IV, so weit sie die Verhältnisse Englands zu auswärtigen Regierungen betrifft. Sieht man bloß auf diesen Theil derselben, so kann man von ihrem spätern Beschreiber voraussagen, daß er den König als einen kräftigen, klugen und ehrenhaften Fürsten darstellen wird, der, wo die Wohlfahrt seines Volkes es nothwendig machte, männliche, unverzagte Entschlossenheit besaß, und seine Verbindlichkeiten treu erfüllte. — In Bezug auf die Verwaltung im Innern waren die unter Georg IV in Anwendung gebrachten Maßregeln im Allgemeinen zeitgemäß, und verdienten den Beifall aller Hell- und Wohldenkenden. Die königliche Prärogative machte sich nie auf eine barsche oder unziemliche Art geltend. Die Freiheiten des Volkes wurden, nachdem der König den Thron wirklich bestiegen, der Beschränkungen oder Bedrohungen, welche sich die Minister unter der Regentschaft erlaubt hatten, los; die Strafgesetze gemildert und vereinfacht; der Justiz stand die Gnade zur Seite; nicht leicht war ein Monarch geneigter, letztre vorwalten zu lassen, als der eben Verstorbene. Die Grundlagen zu umfassenden Verbesserungen in den Gesetzen über das Eigenthum und im richterlichen Verfahren wurden gelegt. Vor Allem aber wird eine Maßregel der Weisheit und Unparteilichkeit die Regierung Georgs auf ferne Zeiten hin hervorheben — die katholische Emancipation. Sie beraubte die Anhänger pfäffischer Grundsätze der Ehre des Märtyrerthums, ihrer bisherigen Stütze; sie befreite die englische Kirche von dem Vorwurf des Verfolgungsgeistes, brachte Leben in den todten Buchstaben der Union mit Ireland, gab fünf Millionen britischer Unterthanen ihre Menschenrechte und verwandelte sie dadurch aus übelwollenden Feinden in eifrige Bürger des gemeinsamen Vaterlandes — Hier könnten wir unsere Bemerkungen über die Herrschaft Georgs IV schließen; aber unglücklicherweise bleibt uns noch eine Aufgabe, deren Umgehung kleinmüthig und nicht im Geiste des Volks wäre. Könige können nicht ganz durchschaut werden, wenn man sie bloß zu Pferde, oder im Lager, oder im Staatsrath sieht. Auch einen moralischen, nicht nur einen politischen Einfluß übt der Monarch über sein Volk aus. Durch ihre Person, durch ihre Sitten herrschen die Fürsten über die Gesellschaft, wie sie durch Prärogative und Staatseinrichtung über den Staat regieren. Ein König hat keinen Privatcharakter; er ist in jedem Bezug eine öffentliche Person und wirkt fortwährend auf den moralischen Charakter seiner Unterthanen ein; was er auch vornehmen mag, hat Einfluß auf die Neigungen oder Grundsätze der Gesammtheit. Daher ist an einem König nur die Person heilig, nicht die einzelne That, und wir haben ein Recht von Dingen zu sprechen, die so folgenreich für unsere theuersten Interessen sind. Ein König gehört der Geschichte, und sein Name und Ruf verfällt der strengen Eignerin von dem Augenblicke, wo das Grab seine Asche aufnimmt. (Schluß folgt.)

Das Land und das Volk der Walachen.

Von Dr. Hermes.

(Schluß).

Wenden wir unsern Blick von der Natur dieser Landschaften auf den Zustand ihrer Bewohner, so muß es in der That selbst un-

Digitized by Google

begreiflich erscheinen, wie es möglich ist, daß mitten in diesem unerschöpflichen Ueberflusse das menschliche Elend einen so furchtbaren Grad erreichen kann. Nur in den Thälern der Karpathen, welche der Druck der Bojaren wenigstens nicht unmittelbar erreichen konnte, haben die Dörfer das Aussehen menschlicher Wohnungen; in der Ebene sieht der Reisende weit und breit nicht die Spuren eines Hauses. In der Ferne steigt zu seiner Verwunderung aus einem niedern Erdhügel Rauch empor; er verläßt die Straße, um diese auffallende Erscheinung zu untersuchen, und wenn er die Rauchsäule erreicht hat, sieht er sich mitten in einem walachischen Dorfe. Höhlen, die in die Erde gegraben und von Innen durch eine Bekleidung von Holz und Moos vor der Feuchtigkeit geschützt sind, dienen Menschen und Vieh zum gemeinschaftlichen Aufenthalte; einige Stangen, die darüber gebreitet und mit Erde bedeckt sind, bilden das Dach, das mit Gras bewachsen von dem Unkundigen leicht mit einem natürlichen Hügel verwechselt werden kann. Durch eine Oeffnung nimmt der Rauch seinen Abzug, durch eine andere steigt der armselige Bewohner in sein Haus hinab. Rings umher stehen die herrlichsten Fluren; die Obstbäume brechen unter dem Gewicht der Früchte, die Reben unter der Last der Trauben, die vollen Aehren beugen sich tief zur Erde; aber nicht dem elenden Bauern kommt dieser reiche Segen zu Gute. Dem Juden, dem Armenier, dem Griechen, der das Geld vorgeschossen, welches der Steuereinnehmer für den Fürsten forderte, dem Bojaren, der dem armen Landmann ein Stück Grund und Boden angewiesen hat, in dem er sich seine Höhle graben darf, gehört das Korn auf dem Felde, das Obst auf den Bäumen, der Ertrag der Reben, das Wachs der Bienen, die Wolle des Schafes, das Kalb, das Füllen. Der Bauer thut deßhalb auch Nichts, um seine Lage zu verbessern, denn er weiß es doch schon, daß jede Bemühung umsonst seyn würde. Selbst eine schmackhaftere Kost zu bereiten, ist ihm zu beschwerlich; einen groben Brei von türkischem Waizen zieht er jedem andern Nahrungsmittel vor; dieser dient zugleich als Teig zum Brodbacken und, mit Salz oder Milch, statt der Suppe. Die größte Seligkeit ist, in Wein oder Branntwein sich um das Bewußtseyn trinken; und die größte Leckerei sind daher gesalzene Fische, weil diese zum Trinken reizen. Nur die Bergbewohner machen eine Ausnahme; größer, stärker, gesünder als die Bewohner der Ebene, erreichen sie gewöhnlich ein hohes Alter, während diese früh dem Grabe entgegen siechen.

Arbeitsamer als die Männer sind die Frauenzimmer; von ihnen wird das grobe Wollentuch, so wie die Leinwand verfertigt, deren die Familie bedarf; und außer dieser und andern häuslichen Arbeiten müssen sie auch an den Arbeiten auf dem Felde gleich den Männern Theil nehmen. Die gewöhnliche Kleidung der Männer ist ein Ueberrock von weißem Tuche, nebst langen Beinkleidern; auf dem Kopfe tragen sie eine Mütze von Lämmerfellen, welche zwar gegen die Kälte, aber nicht gegen die Nässe schützt; daher sie während des Regens meist mit bloßem Kopfe gehen. Die Weiber sind so einfach gekleidet, als Dieß unter diesem Klima irgend möglich scheint; ihre ganze Kleidung besteht aus einem Hemde von grober Leinwand, über welches sie eine Schürze von demselben Zeug tragen, die von hinten über die Hüften gebunden wird und statt des Rockes dient. Die Weiber und Mütter haben gewöhnlich den Ausdruck der Niedergeschlagenheit und des Kummers in ihren Zügen; die Mädchen, auf denen die Last des Lebens noch nicht mit gleicher Schwere ruht, sind fröhlicher; sie schmücken sich mit Blumen und denken bei ihren ländlichen Spielen und Tänzen an keine Zukunft. Die Mütter tragen für die Keuschheit ihrer Töchter große Sorge, weil der Bräutigam das Recht hat seine Braut den Eltern zurück zu schicken, wenn er in der Hochzeitnacht sie nicht als Jungfrau findet. In der Ehe legen beide Theile auf ihre Treue gleich wenig Werth.

Bis in die Mitte des vorigen Jahrhunderts war die große Masse des Volkes leibeigen; noch jetzt ist das ganze Land unter eine geringe Anzahl adeliger Herren, die Bojaren, vertheilt, welche von den slavischen Erobern dieser Gegenden abstammen, während das gemeine Volk seine Herkunft von den römischen Kolonien an der Niederdonau ableitet und daher noch jetzt die Walachei Zara Rumanesca, oder römisches Reich, nennt. Im J. 1741 hob Konstantin Maurokordaro die Leibeigenschaft, in der bisher die ganze Masse des Volkes gestanden hatte, auf, um die Macht der Bojaren zu schmälern; da indessen den neuen Freigelassenen nicht auch mit ihrer Freiheit zugleich ein Stück Land gegeben wurde, das sie für ihre eigene Rechnung hätten bauen können, so wurde der Sache nach in ihrem bisherigen Verhältnisse Wenig geändert; noch in diesem Augenblicke schaltet der walachische Bojar über Leben und Freiheit seiner Bauern mit unumschränkter Willkür; und erst von der allmähligen Entwicklung einer neuen gesetzmäßigen Ordnung ist für diese Unglücklichen ein menschlicheres Loos zu erwarten.

Für den unternehmenden Geist eröffnet sich hier ein weites Feld der Thätigkeit; unerschöpfliche Hülfsmittel, bisher wenig oder gar nicht benutzt, müssen unter einer regelmäßigen Regierung einen Reichthum verbreiten, der sich in diesem Augenblicke noch kaum berechnen läßt. So lange die beiden Fürstenthümer der Willkür der türkischen Despotie unterworfen waren, nannte die Pforte dieselben in ihren Ferman's und Hattischerifs nie anders, als den Keller und die Vorrathskammer des Reiches; ein großer Theil des Bedarfes an Lebensmitteln, besonders der größte Theil des Schlachtviehes für den Markt von Konstantinopel, wurde aus der Moldau und Walachei bezogen; aber damals bestimmten die Türken selbst ihre Preise, und überdieß wurde jeder Gewinn durch unaufhörliche Erpressungen aufgewogen; ganz andere Verhältnisse müssen jetzt unter dem Schutze vernünftiger Gesetze eintreten.

Der Jude von Hamah.

Eine orientalische Erzählung.

Es war einmal in Hamah, in Syrien, ein Türke, Namens Mustapha, der, nachdem er sich durch den Handel mit Ziegenhaaren einiges Vermögen erworben hatte, beschloß, die Pilgerschaft nach Mecca zu machen. Sein Hauswesen bestand aus seinem Weib und zwei Sklaven; und da die Dame erklärte, daß sie nicht allein zurückbleiben dürfe, so entschloß sich der gute Mann, seinen Vorrath an Ziegenhaaren zu verkaufen, sein ganzes Hauswesen mitzunehmen und seine Wohnung bis zu seiner Zurückkunft zu schließen. Die einzige Schwierigkeit, die sich ihm dabei darbot, war, was er mit seinem Gelde anfangen solle? Er hatte nicht Lust, sich der Gefahr auszusetzen, auf seiner Reise durch die Wüste geplündert zu werden; es in einem leeren Hause zurückzulassen, hatte er eben so wenig Lust, und Freunde, denen er das Geheimniß seines Reichthums hätte anvertrauen können, besaß er auch nicht. Nach langer Ueberlegung kam er darauf, es in verschiedenen Päckchen auf den Boden von fünf großen irdenen Gefäßen zu

Digitized by Google

legen; die er darauf mit Butter füllte und bei seiner Abreise in das Haus eines seiner Nachbarn, eines Juden Namens Mousa, schickte, mit der Bitte, sie bis zu seiner Rückkehr aufzubewahren, indem er sagte, daß es sein Buttervorrath sey, den er sich für den Winter eingelegt habe. Der Jude schloß indessen aus der Schwere der Gefäße, so wie aus andern Umständen, daß sie wahrscheinlich noch Etwas von höherm Werthe enthielten; und kaum war Mustapha auf seinem Wege nach Damascus, um sich der Karavane anzuschließen, so öffnete er sie und nahm, da er seine Erwartungen erfüllt fand, das Geld heraus und füllte die Gefäße wieder so sorgfältig mit Butter auf, daß Niemand ihnen ansehen konnte, was mit ihrem Inhalte vorgegangen war. Der arme Türke entdeckte bei seiner Rückkehr gar bald den Streich, den sein Nachbar ihm gespielt hatte; da die Gefäße aber scheinbar in demselben Zustande waren, wie er sie zurückgelassen, und da er über ihren frühern Inhalt keinen Beweis zu führen vermochte, so war klar, daß eine Klage vor Gericht ihm wenig helfen würde. Er sann daher auf ein anderes Mittel, den Juden zu züchtigen und wieder zu seinem Eigenthume zu kommen, und hielt inzwischen seinen Verlust so geheim, daß er ihn Niemand, außer seinem Weib, eröffnete, der er zugleich das strengste Geheimniß auferlegte. Nach langer Ueberlegung fiel ihm endlich ein Plan ein, der günstigen Erfolg versprach. Bei einem seiner Besuche in der benachbarten Stadt Hama, wohin er häufig ging, um seine Ziegenhaare an die Manufakturen der Maschlaks zu verkaufen, durch welche dieser Ort berühmt ist, stieß er auf eine Bande Zigeuner, die einen Affen von ungewöhnlicher Schlauigkeit mit sich führten. Er vermochte sie, das Thier ihm zu überlassen, brachte dasselbe insgeheim in sein Haus nach Hamah und sperrte es dort in ein Gemach, zu welchem Niemand Zutritt hatte außer ihm selbst. Darauf ging er auf den Basar und kaufte einen der ärmlichen dunkelfarbigen Röcke, die nebst dem kleinen Mützchen oder Kalpack und dem um die Hüften gebundenen bunten Tuch die Tracht bilden, welche den Juden in dem ganzen türkischen Reiche vorgeschrieben ist. Diesen Anzug legte er jedesmal an, so oft er seinem Affen einen Besuch machte; so brachte er ihm täglich seine Nahrung und ließ keinen andern Menschen dem Thier nahe kommen, das in wenigen Wochen natürlich ihm außerordentlich ergeben wurde, auf seinen Nacken sprang, ihn umarmte und liebkoste, so wie er in das Zimmer trat. Um diese Zeit begegnete er eines Tages, als er auf der Straße ging, einem Knaben, dem Sohne des Juden Mousa, den er, indem er ihm Feigen zu geben versprach, in sein Haus lockte, und darauf in seinem Garten in ein Gemach verschloß, welches weit von der Straße und allen übrigen Häusern der Stadt entfernt war, so daß der Knabe Niemand den Ort, wo er gefangen gehalten wurde, entdecken konnte. Nachdem der Jude mehrere Tage lang seinen Sohn gesucht hatte, ohne das Geringste von ihm zu hören; so setzte er voraus, daß er entweder ertrunken sey, oder auf einem Spaziergange außerhalb der Stadt einem Schwarm herumziehender Beduinen in die Hände gefallen seyn müsse. Da es sein einziges Kind war, so fiel er in die äußerste Verzweiflung, bis er endlich eines Tages zufällig vernahm, daß gerade um die Zeit, wo sein Sohn verloren gegangen war, man ihn in Gesellschaft von Habschi Mustapha gesehen habe. Im Augenblick ging ihm ein Licht auf, und er erkannte in dem Verlust seines Sohnes eine List, durch welche der Türke sich wegen seines Betruges mit den Buttergefäßen rächen wollte. Sogleich lud er ihn vor den Kadi, klagte ihn an, seinen Sohn in seiner Gewalt zu haben, und verlangte, daß ihm der Knabe alsbald zurück gegeben werde. Mustapha leugnete Anfangs Alles ab; als aber einer der Zeugen bestimmt erklärte, daß er den Knaben mit ihm in sein Haus gehen gesehen und der Kadi bereits den Spruch fällen wollte, daß er ihn todt oder lebendig vor das Gericht stellen müsse, rief er aus: „Ja illah el Allah! Es ist kein Gott außer Gott, und seine Macht ist unbegrenzt; er kann Wunder thun, wenn es seiner Weisheit gut dünkt. Es ist wahr, Effendi" fuhr er fort, indem er sich an den Kadi wandte, „daß ich den Sohn des Juden Mousa bei meinem Hause vorübergehen sah; und wegen der alten Freundschaft, die zwischen mir und seinem Vater bestand, lud ich ihn ein, hereinzukommen und einige Feigen zu essen, die ich eben gepflückt hatte. Der Knabe dankte mir indessen meine Gastfreundschaft schlecht; er war grob und ungezogen, und verging sich so sehr, daß er sogar den Namen unsers heiligen Propheten lästerte. Aber kaum waren die Worte über seine Lippen, so wurde er, zu meinem Staunen und Schrecken, in einen Affen umgewandelt. In dieser Gestalt will ich ihn vorführen; und zum Beweis, daß ich die Wahrheit spreche, sollt Ihr sehen, daß er sogleich seinen Vater wieder erkennen wird." Nachdem er so gesprochen hatte, ließ ein Diener, der außen wartete, den Affen los in den Diwan; und da dieser sah, daß der Jude unter allen Anwesenden allein die Tracht trug, an welche er gewöhnt war, nahm er ihn für seinen Herrn, sprang an ihm hinauf und hängte sich ihm mit so zärtlichen Gebärden um den Hals, wie man sie nur von einem Kinde erwarten konnte, das seinem Vater wieder gegeben worden wäre. Dieß war das Einzige, was noch fehlte, um die ganze Versammlung von der Wahrheit der Geschichte zu überzeugen, die Mustapha erzählt hatte. „Ein Wunder! ein wahres Wunder!" riefen sie aus; „Gott ist groß und Mohammed ist sein Prophet." Dem Juden wurde befohlen, den Affen zu sich zu nehmen und sich von dem Gerichtshofe zu entfernen. Ein gütlicher Vergleich war jetzt das einzige Mittel, welches ihm übrig blieb; so wie es dunkel wurde, daß Niemand ihn bemerkte, ging er daher zu seinem Nachbar Mustapha und erbot sich, all das Geld zu erstatten, welches er aus den Butterdöpfen genommen hatte. Der Türke, der seinen Zweck erreicht hatte, willigte ein, seinen Gefangenen frei zu geben; doch machte er, um seinen Kredit nicht zu verlieren, aus, daß das Kind insgeheim abgeholt würde und daß der Vater sogleich mit seiner ganzen Familie den Platz verlassen sollte. Der Glaube an die Wahrheit des Wunders blieb daher ungeschwächt, und so groß war die Verachtung, in welche die Juden in Folge dieses Vorfalls fielen, daß sie, einer nach dem andern, allmählig abzogen, und seitdem bis auf diese Stunde nie wieder Juden in Hamah gewohnt haben.

Naturhistorische Bemerkungen über die Gegend von Algier.

(Aus einem in französischen Blättern mitgetheilten Brief.)

Die Landzunge Sidi-Ferrubsch ist ein Fels von Halbgranit, der drei bis vier in der Richtung von O nach W hinstreichende Hügel bildet, welche mit dem Festlande durch angehäuften Meersand zusammenhängen. Die Dünen ruhen auf Sandstein von jüngerer Bildung, als der von Fontainebleau; das Vorgebirg, auf dessen höchstem Punkte das Fortin (kleine Verschanzung) von Sidi-Ferrubsch, Kapelle und Grab eines heiligen Marabut und eine kleine Moschee sich befinden, ist auf der Nordseite ganz kahl; der südliche Abhang und die Dünen bieten, so weit der Blick reicht, einen üppigen, mannigfachen Pflanzenwuchs. Im Allgemeinen erinnert das Land an die Provence. Am Häufigsten ist der Pistacien- und Mastixbaum, die Aleppofichte, der Wachholder, die italienische Daphne, das gewöhnliche Haidekraut, der Erdbeerbaum. Auch giebt es Palmen, Maulbeer-, Feigenbäume u. s. f. Insekten und Gewürme trifft man in großer Anzahl; die Truppen nahmen sich vor diesen beiden Thierarten am Meisten in Acht; sie sind indessen nicht sehr gefährlich. Sehr häufig trifft man Schildkröten. Die Soldaten fanden einige von mehr als einem Fuß Länge und acht Zoll Breite; größere giebt es hier nicht. Die einzige Schlangenart, welche wir bemerkten, ist eine Blindschleiche, drittehalb Fuß lang, grau auf dem Rücken und gelblich am Bauch. Einige Soldaten bereiteten sich solche Blindschleichen nach Art der Aale zu, und fanden sie vortrefflich.

Drosseln, Amseln, Holztauben und Turteltauben nisten in dem Haidekraut. In den Waizenfeldern hört man viele Wachteln und Lerchen. Bei der Kapelle von Sidi-Ferrubsch hält sich eine Fledermausart auf, von der Größe der größten Taube. Die Flügel hatten in ausgebreiteter Richtung wenigstens 30 Zoll, und der Schwanz (?) ist von verhältnißmäßiger Länge.

Die Hunde-Racen nähren sich dem Fleischerhund und dem englischen Wachtelhund. Von Schafen trifft man mehrere Varietäten. Das Rindvieh, über welches wir jedoch nur nach umherliegenden Knochen urtheilen konnten, muß kleiner seyn, als das französische, englische und schweizerische.

Der Sieg vom 19 Juni setzte uns in Besitz vieler Dromedare von sehr kleiner Gestalt; sie haben nur einen einzigen Höcker; für den schnellen Lauf werden sie vorgezogen; zum Lastragen bedient man sich größerer mit zwei Höckern, d. h. der Kamele.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 203. 22 Juli 1830.

Urtheil der Times über Georg IV.
(Schluß.)

Georg I und II waren Fremde im Herzen der Engländer, und wirkten daher durch ihre Laster wenig auf das Volk ein; Georg III war ein Engländer, machte einen, und zwar nicht geringen Theil der Nation aus. Seine heitre Laune, seine reinen Sitten, die Pünktlichkeit in Erfüllung seiner Pflichten, seine Leutseligkeit, sein an Tag gelegtes Bewußtseyn, daß er und seine Landsleute einander gegenseitig angehörten und einerlei Sinn und Neigungen hätten, machten ihn allgemein beliebt, und umschlossen Hütte und Palast mit Einem Band. Der Prinz von Wales war ein verständiger, geistvoller Knabe, der zu früh inne ward, daß er Erbe der englischen Krone sey. Die Anfangs sehr strenge Beaufsichtigung von Seiten seines Vaters milderte sich natürlich mit den zunehmenden Jahren; gewissenlose Schmeichler aber warteten seiner, als er das elterliche Dach verließ, und führten seine unversuchte Barke auf den Ocean des Lebens. Wir haben von einem Manne, der mit der Person, auf welche er sich in dieser Beziehung berief, sehr vertraut steht, versichern gehört, weder der Prinz von Wales noch der Herzog von York hätten es jemals dahin gebracht, das Geld kennen zu lernen, und nicht gewußt, wie sich Pfund, Schilling und Penny von einander unterscheiden. Wie Dem übrigens sey, so gewann der Prinz doch frühzeitig — wenn nicht eine Neigung das Geld geradezu zu verderben — doch einen ganz rücksichtslosen, keine Gränze achtenden Hang zur Verschwendung, und bis auf diese Stunde fühlt das Land die Folgen seiner Unempfindlichkeit gegen die Noth Anderer, was ihm, der dieselbe so oft vermehrte oder gar hervorrief, wenig anstand. In den kindischen Ueberladungen von Carlton-House, in dem marktbudenartigen Pavilion oder Pagodenhaufen von Brighton zeigte er bereits hinlänglich, was von ihm dereinst als König zu erwarten sey, wenn seine Verschwendungssucht und seine Verachtung jedes edeln Anstandes zu ihrer höchsten Höhe gekommen seyn würde. Im Juli 1783 wurde dem damals 21jährigen Prinzen eine Rente von 50,000 Pfund ausgesetzt; drei Jahre später, im Jahre 1786, betrugen seine Schulden mehr als 160,000 Pfund und wurden bald hernach auf allgemeine Kosten getilgt. Nach acht Jahren wurden abermals 630,000 Pfund Schulden vorgelegt, welche man durch einen jährlichen Einkommens-Zuschuß von 88,000 Pfund zu beseitigen suchte. Gleichwohl war im Jahr 1801 eine Erhöhung von jährlichen 8000 Pfund abermals nöthig, und als sich im Jahre 1803 die Schulden zu Mehr denn 800,000 Pfund ergaben, wurde seine Rente für die drei nächsten Jahre noch einmal um jährliche 60,000 Pfund erhöht! Mittlerweile hatte der Prinz sich vermählt; das Jahr 1795 war der Zeitpunkt dieses trüben, öden Festes. Einige seiner Vertrauten hatten ihm gerathen, die englische Nation für neue Geldzuschüsse dadurch zu gewinnen, daß er dem allgemeinen Wunsch nach einer ehelichen Verbindung entspräche. Die, welche mit dem Charakter des Prinzen weniger bekannt waren, fragten damals: „Wer wird der glückliche Gegenstand seiner Neigungen werden?“ Die ihn besser kannten: „Wer wird das Opfer seiner Geldnoth seyn?“ Und bald wurde der Name angekündigt. Man erzählte übrigens allgemein, die königlichen Eltern seyen in Bezug auf die Braut verschiedener Meinung gewesen, endlich aber habe die Ansicht des Vaters, der für die Prinzessin Karoline von Braunschweig war, den Ausschlag gegeben. Um den Prinzen zu fesseln, hätte die Prinzessin die ihr mangelnde Grazie durch einen Eindruck auf sein Gemüth ersetzen müssen. Allein das Gemüth des Prinzen von Wales, wie war es beschaffen? und wovon eingenommen? Wußte man doch, daß seine Neigungen sich zu ganz andern Menschen hinwandten. Höchstens hätte sie sein Mitleid rege machen können; allein Karoline von Braunschweig verachtete es, um solches bittend einzukommen. Ihre Aufnahme in der Wohnung ihres Gemahls ist ein Schandfleck für den männlichen Charakter. Eine vornehme Buhlerin hatte die Gemächer, die Rechte, die Ehren, welche der Prinzessin gebührten, im Besitz. Der Herr des Hauses fühlte seine eigene Würde nicht gekränkt, wenn die halb betrunkenen Bedienten ihre fürstliche Gebieterin zum Gegenstand gemeiner Zoten, unehrerbietigen Hohns machten. Sie klagte ihrem Vater; ihre Briefe wurden aufgefangen, ihre Siegel erbrochen; der Aufschrei ihres Elends unbarmherzig bestraft. Sie ward eine Wanderin über der Erde; nach vielen Jahren suchte sie eine Heimat in England, dem Geburtsort ihres einzigen Kindes, das zu dessen künftiger Königin bestimmt gewesen war. Ungesättigte Erbitterung und Rachsucht verfolgten sie, sie kämpfte dagegen und starb während des Kampfs. Sie hatte die Achtung und Liebe selbst einer — noch jetzt lebenden — Person, die in Ehren und im Angesicht Gottes und der Menschen den Titel, welcher der Prinzessin zukam, bereits vor ihr führte. Indessen wußte diese vor ihrer Vermählung Nichts von dem Verhältniß der

Digitized by Google

Mistreß Fitzherbert; selbst For, der doch in England lebte, wußte Nichts davon, vielmehr gab er sein Ehrenwort, daß was man hierüber sich erzähle, unbegründet sey. Er erklärte vor dem Parlament, der Prinz von Wales und Mistreß Fitzherbert hätten gegenseitig nie eine förmliche Ehe geschlossen, und bewies Dieß aus einem Brief des Prinzen selbst. Allein Wer konnte die Wahrheit dieses Briefs verbürgen? Wir schließen diese peinlichen Andeutungen mit der Bemerkung, daß For die Unlauterkeit, mit welcher er in dieser Sache hinters Licht geführt worden, später nie vergab, und daß sein hoher Freund es ebenfalls nie über sich gewann, For zu vergeben, daß dieser so Viel zu vergeben hatte.

Schon vor seinem zwanzigsten Jahr, behauptet man, war der König in alle Laster eingeweiht, welche unter einer vornehmen, reichen und verdorbenen Gesellschaft im Schwung sind, was wir bei seinen Verhältnissen freilich nicht einmal als einen auffallenden Beweis von menschlicher Schwäche und Nachgiebigkeit gegen die Verführung darstellen können. Wir wollen es nicht allzustrenge tadeln, daß der Spieltisch, der auch die unermeßlichsten Einkünfte erschöpft und die niedrigsten Leidenschaften nährt, ein gewöhnlicher Zeitvertreib des jungen Prinzen war. Auch entfernte derselbe in späteren Jahren wirklich alle früheren Gefährten aus seinem Umgang, nur legte er damit die Neigungen und Gewohnheiten nicht ab, welche das einzige, schwache und unsichere Bindemittel von derlei Gesellschaften sind. Ungern berühren wir den Umstand, daß immer nur eine Reihe ausschweifender Günstlinge dem Hauswesen des Königs vorstand, welche aus seinem Hof das Gegenbild von demjenigen seines Vaters machten. Der Auswurf beider Geschlechter und jeden Alters konnte auf eine freundliche Aufnahme verwandter Seelen nah am britischen Throne rechnen. Der König hatte viele Generationen von Vertrauten, mit welchen er ein Leben führte, das sich in der That wenig über das bloß thierische Daseyn erhob. Gewöhnlich wechselte sein Geschmack für seine männliche Umgebung zu derselben Zeit, wo er das noch engere Verhältniß zu seiner weiblichen Gesellschaft von einer Favoritin auf die andere übertrug. Nie aber sah man — mit Ausnahme Lord Moiras, für welchen der König übrigens doch nur eine Feiertagsfreundschaft hatte — und Sheridans, bei dem das Bündniß auf einem Tauschhandel gewandter, Vertrauen erfordender Dienste gegen die Hoffnung künftiger Begünstigung beruhte — nie sah man unter den Vertrauten des Prinzen einen Mann, der sich durch irgend einen geistigen Vorzug auszeichnete, den man nicht lieber wieder vergessen hätte. Wahrlich es ist mehr als bedauerungswürdig, wenn Englands edle Geschlechter keinen Zutritt zu ihrem erhabenen Oberhaupt oder zu dem weiblichen Theil des königlichen Hauses haben, als durch die Höhle der Circe; es ist anstößig im höchsten Sinn, wenn schlechte Beispiele von so ausgezeichneter Stelle gegeben werden, und selbst der Name der Sittsamkeit von den Wänden des Hauses gestrichen wird, dessen Herr „der Quell der Ehre" für alle Engländer ist. Doch hoffen wir auf eine bessre Zeit! Die bevorstehende Umwandlung des Hofs wird hoffentlich mit einer Reinigung desselben beginnen. Eine liebenswürdigere, achtungswerthere Dame, als unsre jetzige Königin soll es nicht geben. Der geordnete, ja wohl strenge Hof der Königin Charlotte wird wieder aufleben, und tugendhafte Frauen werden sich und ihre Töchter in den königlichen Gemächern wieder ungestraft zeigen können.

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

4. Die Rennthier-Korjäken.

(Fortsetzung.)

Der Toyun von Ewaschka, der einen Befehl von der Regierung hatte, den Tribut von den Rennthier-Korjäken in dieser Gegend einzuziehen, ließ durch den Dolmetscher unsern Wirth von seiner Vollmacht unterrichten, und fragte ihn, ob er im Stande sey, seinen Steuerantheil zu bezahlen. Dieser antwortete, er wolle den Tribut mit dem größten Vergnügen entrichten, nur nicht in Geld, weil er dieses nicht habe, und auch nicht zu bekommen wisse. „Ich wünsche," sagte er zu mir, „da Sie nach St. Petersburg gehen, Sie sagten dem Kaiser, die Rennthier-Korjäken seyen, obwohl ein wildes Volk, seine guten treuen Unterthanen, und immer bereit, ihren Tribut in Fellen abzutragen; nur in baarem Gelde vermögen sie Dieß nicht. Unsere Lebensweise", fuhr er fort," ist so, daß wir nie Etwas für Geld kaufen oder verkaufen; wie kann er erwarten, Geld bei uns zu finden? Wenn ich Tabak, Messer, Kessel, Nadeln oder Walky bedarf, so tausche ich diese Gegenstände gegen Fuchs-, Zobel- oder Rennthierfelle ein; einen anderen Handel kenne ich nicht; auch habe ich gehört, daß unter Euch, die Ihr um Geld handelt, das Geld oft das Herz verderbt und böses Blut zwischen einem Menschen und dem andern macht. Ich bin daher froh, daß es so wenig Geld unter unsern Rennthier-Korjäken giebt, die heißes Blut haben." Ich war überrascht durch dieses vernünftige Urtheil aus dem Munde eines so ungebildeten Mannes, der uns überdieß von seiner natürlichen Großmuth durch die reichen Gegengeschenke überzeugte, die er mir für einige unbedeutende Kleinigkeiten machte. Nachdem er in ernstem Tone jene Rede gehalten, ließ er ein Bündel Fuchs- und Zobelfelle bringen, und warf sie dem Toyun zu Füßen. „Dieß, sagte er, „ist unser Tribut. Laß jetzt den Dolmetscher mir ein Papier schreiben, und unterzeichne Du es, zum Zeugniß, daß Du ihn empfangen hast." Nachdem diese Forderung erfüllt war, hielten wir es, da der Nachmittag schön und heiter blieb, für das Beste, der freundlichen Einladung des Korjäken-Häuptlings, die Nacht bei ihm zuzubringen, zu widerstehen und unsere Reise weiter fortzusetzen.

Spät am Abend kamen wir zu Kietschiekinskoy-ostrog an, einer Ortschaft, die aus fünf oder sechs großen Jurtas besteht und neunzig bis hundert Einwohner zählt; sie liegt an dem Flusse Kietschiekinska, der seine Quelle in den Kietschiekinskoybergen hat und ganz in der Nähe der Ostrog in die See fällt. Fische und Wild sind im Ueberflusse hier, nur keine Hausthiere, außer wenigen hundert Rennthieren, die dem Toyun oder Kascheß*) gehören.

Wir verließen diesen Platz, wo wir keine beqaeme Einrichtung fanden, und erreichten noch um eilf Uhr des Nachts Govinskoy (die Ostrog meines Freundes des Korjäkenfürsten Zachar, der mich

*) Ein kleiner Fürst, im Russischen.

Digitized by Google

begleitet hatte), wo wir in einem sehr geräumigen unterirdischen Gemache einquartiert wurden.

Am nächsten Morgen war ich nicht wenig erstaunt, unsern frühern Wirth, begleitet von seinem Sohne und seiner Tochter, auf einem von drei starken Rennthieren gezogenen Schlitten erscheinen zu sehen. Er ließ mir sagen: Er sey gekommen, um mir einen Besuch abzustatten und glückliche Reise zu wünschen; auch habe er ein schönes fettes Thier bei sich, das mir unterwegs wohl bekommen werde. Zum Unglück hatte der Alte auch ein furchtbares Schneegestöber mitgebracht, welches uns zwang, unsere Weiterreise aufzuschieben, indem wir froh seyn mußten, vor der Hand einen sicheren Zufluchtsort zu haben. Er rühmte sich der Schnelligkeit, mit welcher er seinen Weg zurückgelegt hatte, da er erst mehrere Stunden nach uns aufgebrochen war. Einige Werste weit gehen die Rennthiere allerdings schneller als die Hunde; aber sie müssen sehr oft gefüttert werden, nämlich alle zwanzig bis dreißig Werste. Sie essen Moos, und suchen Dieß selbst unter dem Schnee, den sie mit ihren Vorderfüßen wegkratzen. Wenn der Schnee tief ist, kommen sie nur sehr langsam von der Stelle, und werden schnell ermüdet. Auf Hunde kann man sich mehr verlassen; wenn einer nur getrocknete Fische hat, um sie zu füttern, werden sie selbst in dem schlechtesten Wetter des Tages immer ihre vierzig bis fünfzig Werste machen.

Ich bemerkte daß die Korjäken ihre Rennthiere auf dieselbe Weise fangen, wie die Eingebornen in Südamerika das wilde Rindvieh. Sie nehmen einen langen rund zusammengelegten Riemen von Seehundshaut, mit einer losen Schleife an dem Ende; diese werfen sie mit großer Geschicklichkeit dem Thiere, dessen sie sich bemächtigen wollen, über die Hörner, und sie sind so gewandt, daß sie äußerst selten ihr Ziel verfehlen. Ein anderes Mittel sie anzulocken ist, ein Gefäß mit Urin, den die Rennthiere sehr lieben, vor die Hütte zu setzen; so wie sie den Geruch desselben wittern, kommen sie sogleich von selbst.

Da das Schneegestöber fortdauerte, so konnten wir nicht daran denken, weiter zu reisen; ich hatte daher aufs Neue eine Gelegenheit den alten Häuptling für sein fettes Rennthier mit Wodka und Zwieback zu bewirthen. Er würde in der That nichts Anderes gegessen noch getrunken haben, wenn ich ihn nicht versichert hätte, daß Brod allein, ohne animalische Kost, ungesund sey. Da er meine Geschicklichkeit als Arzt rühmen gehört hatte, so erzeigte er meinem Rathe die strengste Aufmerksamkeit und aß mit Appetit Alles, was ich ihm bot.

Ich sagte ihm, er müsse eine unangenehme Fahrt gehabt haben, da er von dem Schneegestöber gerade unterwegs überfallen worden sey. „Oh," meinte er, „wir sind an die Purgas gewöhnt; und ich bin wie ein hungriger Hund im Frühjahr; ich folge Allen, die mich gut füttern und pflegen." Da ich jetzt Zeit hatte, meine Koffer zu öffnen, so machte ich seiner Tochter ein Geschenk mit einem kleinen Spiegel, der ihr große Unterhaltung gewährte. Sie brachte wohl zwei oder drei Stunden damit zu, sich in dem Spiegel zu betrachten, vor ihm zu lachen und ihn bald auf diese bald auf jene Seite zu stellen.

Wir waren jetzt auf der sogenannten Aleuten-Küste, deren Einwohner Sedatschi oder angesessene Korjäken genannt werden, weil sie nie ihre Wohnsitze wechseln, während die Olania oder Rennthier-Korjäken beständig von Ort zu Ort ziehen, um frische Waide für ihre Heerden zu finden. Die Achtung und Ehrfurcht, welche die Sedatschi-Korjäken den Hirtenhäuptlingen bewiesen, setzte mich in nicht geringes Erstaunen. Sobald irgend einer von ihnen ankam, wurden sogleich seine Rennthiere ausgespannt und auf die Waide geführt; so wie er in die Hütte trat, wurde ihm der Schnee von der Park und den Stiefeln gestreift; er trat darauf an den Topun und an mich heran, begrüßte uns auf seine rohe Weise und setzte sich ohne Umstände nieder. So oft er hinausging und wieder hereinkam, wurde ihm mit gleichem Eifer der Schnee abgestreift.

Der alte Häuptling speiste wieder mit mir zu Mittag, und ich fand, daß er den Pfeffer eben so sehr liebte, als den Branntwein; er bat mich, ihm einige Körner zu geben, indem er behauptete, daß es eine treffliche Arznei sey. Unser Mittagsmahl bestand aus Bouillon, den ich gefroren mit mir von Nischnji Kamtschatsk gebracht hatte, und wohlgepfefferten Wildpretschnitten. Obwohl er in seinem Leben zum ersten Male Rindfleisch aß und dieß ihm, wie er sagte, sehr wohl schmeckte, zog er wegen des Pfeffers doch das Wildpret vor. In der That fand ich, daß Alle außerordentlich gern Pfeffer aßen. Die Rennthier-Korjäken haben selten gebratenes Fleisch; sie kochen dasselbe, und gewöhnlich lassen sie es nicht ganz gar werden.

Da das Wetter nach Tische besser wurde, so sagte ich meinen Gefährten, daß wir abreisen müßten; worauf auch der alte Häuptling seine Anstalten zur Abfahrt traf. Als wir im Begriff waren, Abschied von einander zu nehmen, ließ er mir durch den Dolmetscher noch einmal sagen: ich möchte doch ja nicht vergessen, die Olania-Korjäken dem Kaiser zu empfehlen und ihm zu berichten, was er mir in Betreff der Steuern in baarem Geld gesagt habe.

(Schluß folgt.)

Mortons Reisen in Rußland.

Daß der Unwille Verse mache, ist ein alter Spruch; daß er aber auch Reisebeschreibungen machen könne, müßten wir, wenn es uns nicht gleichfalls aus früherer Erfahrung bekannt wäre, durch die „Reisen in Rußland" einsehen, aus denen wir bereits ein Paar Bruchstücke in diesen Blättern angeführt haben. Schon der Titel: „Travels in Russia, and a Residence at St. Petersburgh and Odessa in the years 1827—1829, intended to give some Account of Russia as it is, and not as it is represented to be, by Edward Morton (Lond. 1830. 8.)" verspricht wenig Gutes; aber wir müssen dem Verf. die Gerechtigkeit widerfahren lassen, daß er bei Weitem mehr hält als er verspricht; von der ersten Seite an wird es uns klar, daß (in den Augen des Verf.) Alles, was russisch ist, unsere herzlichste Verachtung verdient, und Wer sich nur daran gewöhnen kann, durch eine schwarze Brille zu sehen, wird bei den vielseitigen scharfen Beobachtungen unsers gallsüchtigen Reisenden sich leicht ein ziemlich richtiges Bild von dem gegenwärtigen Zustande der Dinge in Rußland entwerfen können. Noch einige Proben:

„Die Gegend von Alexandria (einem Landgute der Gräfin von Branitzky bei Kiew) soll im Sommer ungemein reizend seyn, und für Rußland können wir Dieß leicht gelten lassen; aber zu der Zeit unsers Besuchs machte sie ihr Winterkleid sehr einförmig und uninteressant, außer in Bezug auf einen Umstand, dessen ich hier erwähnen will. Die Verschwörung, welche bei der Thronbesteigung des gegenwärtigen Kaisers ausbrach, war bereits längere Zeit vor diesem Ereigniß eingeleitet, und hatte ursprünglich zum Zweck, den Kaiser Alexander nebst allen Gliedern der kaiserlichen Familie zu ermorden. Man hat mich unterrichtet, daß die Verschwornen, denen es bekannt war, daß der Kaiser bei seiner Reise in den Süden des Reichs, zu Alexandria, verweilen würde, entschlossen

Digitized by Google

waren, diesen Ort zu der Ausführung ihres furchtbaren Plans zu wählen. Nur der zufällige Umstand, daß der Kaiser früher ankam, als man ihn erwartet hatte, rettete sein Leben. Es wurde übrigens behauptet, daß die Verschwörungen, welche gegen ihn im Werke waren, ihm keineswegs unbekannt geblieben seyen, und daß sein Besuch in den südlichen Provinzen hauptsächlich zum Zweck gehabt, ihm einen Vorwand darzubieten, unter dem er sich aus der Hauptstadt entfernen könnte, um den über seinem Haupte schwebenden Gefahren zu entgehen. Er sollte deßhalb bereits weitläufige Ländereien in Taurien angekauft haben, auf die er sich zurückziehen wollte, um hier den Rest seiner Tage in Frieden zuzubringen, indem er fest entschlossen gewesen, zu Gunsten seines Bruders Nikolaus der Regierung zu entsagen.

„Während meines Aufenthaltes zu St. Petersburg wurde ich in einem hoffnungslosen Krankheitsfalle zu Rathe gezogen, der das Kind des unglücklichen Fürsten Wolkonsky traf, welcher sich gegenwärtig als Verbannter in den Minen von Sibirien befindet. Prinz Wolkonsky und General-Major Orloff hatten zwei Töchter des Generals Rajefsky geheirathet, eines alten ausgezeichneten Offiziers, der sich um sein Vaterland große Verdienste erworben hatte. Wolkonsky, wie Orloff, waren in die Verschwörung vom J. 1825 verwickelt, und der Letztere, wie es hieß, in Folge des Beispiels und der Ueberredung des Erstern. Bei der Entdeckung des Komplotts wurden von St. Petersburg geheime Befehle zu der Verhaftung des Prinzen abgesandt, der des Nachts in seinem Hause zu Odessa von zwei Gendarmen ergriffen, auf einen Schlitten geworfen und nach der Hauptstadt abgeführt wurde. Auch Orloff wurde verhaftet, jedoch nach sechsmonatlicher Gefangenschaft aus dem Kerker entlassen, ohne daß er vor Gericht gestellt worden wäre; nur wurde er seines militärischen Ranges entsetzt und bedeutet, in Zukunft sich nie außerhalb der Grenzen seines Gutes im Innern des Reichs betreten zu lassen. Prinz Wolkonsky war nicht so glücklich; er wurde von der Kommission, die zu diesem Zweck niedergesetzt worden war, gerichtet und zum Tode verurtheilt. Auf die flehentlichsten Bitten seines Schwiegervaters begnadigte ihn jedoch der Kaiser, und verwandelte das Todesurtheil in lebenslängliche Verbannung nach den sibirischen Bergwerken *). Nach seiner Abreise bat seine Gemahlin, ohne Rücksicht auf alle Vorstellungen ihrer Familie, den Kaiser um Erlaubniß, ihrem Gatten zu folgen, was ihr indessen abgeschlagen wurde; man erklärte ihr, daß sie bei dem ersten Versuch, den sie machen würde, ihn zu sehen, ihres Ranges und aller ihrer Güter verlustig seyn sollte. Diese Drohung wurde indessen von dem treuen Weibe nicht geachtet; sie trat, entschlossen das Elend ihres Mannes zu theilen, die weite Reise nach Sibirien an; und hier — erhielt sie die Begünstigung, ihren Gatten zweimal wöchentlich drei Stunden lang zu sehen. Die Beschäftigung des Prinzen war, wie ich zu St. Petersburg hörte, Kohlen zu einem der Schmelzöfen in den Bergwerken zu führen. Er hatte kürzlich eine Bittschrift bei dem Kaiser eingereicht, daß ihm seine Ketten abgenommen werden möchten; es war indessen hierauf abschlägliche Antwort ertheilt worden. Prinz Wolkonsky hatte ein schönes Haus zu Odessa, in der Nähe des Forts, und Orloff eben einen prächtigen Palast auf dem neuen Bouleward gebaut, als jenes traurige Ereigniß eintrat. Das Gebäude blieb unmöblirt stehen, wie es war, und fällt, unbewohnt wie es ist, bereits in Trümmern zusammen. Nie konnte ich bei diesen beiden Gebäuden vorübergehen, ohne an die unglücklichen Eigenthümer zu denken."

„Die bestehende Regierungsform ist reiner orientalischer Despotismus; doch darf man nicht etwa glauben, daß der Kaiser allein unumschränkte Gewalt besitze; jeder untergeordnete Beamte ist in seinem Kreise eben so sehr Despot. Während des Sommers 1828, als der kaiserliche Hof sich zu Odessa befand, wurde der Obrist — plötzlich in Begleitung eines Gendarmen aus der Stadt nach Kiew gesandt, mit dem Befehl, nie sich Odessa auf eine geringere Weite zu nähern, als die Entfernung zwischen diesen beiden Städten betrüge. Der Obrist war keines politischen Verbrechens schuldig: es ging das Gerücht, daß er in einem vertrauten Umgange mit einer vornehmen Dame zu Odessa stehe, die zwei Kinder von ihm gehabt habe; er habe gedroht, diese zu sich zu fordern, und die Verwandten seiner Freundin, die Dieß unschicklich fanden, hätten ihren Einfluß dazu verwandt, ihn auf die oben erzählte Weise aus der Stadt zu schaffen. — Im Frühling des vergangenen Jahres (1829) hatte ein Officier von den Lanciers, der auf einem Ball mit einem Fräulein walzte, das Unglück mit ihr zu fallen, was völlig unabsichtlich geschehen seyn konnte. Am nächsten Morgen wurde er unter der freundlichen Obhut eines Gendarmen davon geführt — Niemand konnte mir sagen, wohin? — Noch merkwürdiger ist der folgende Fall. Der gegenwärtige Graf —: der seinen Sitz zu Odessa hat, war auf Befehl seines eigenen Vaters zwanzig Jahre eingesperrt. Der alte Graf hielt sich noch bei Letzzeiten seiner Gemahlin eine Mätresse, worüber ihm der Sohn, der die Partei seiner Mutter nahm, etwas heftige Vorwürfe machte; sogleich wurde er auf Befehl des Grafen insgeheim in ein Kloster abgeführt, in welchem er bis zum Tode seines Vaters eingekerkert blieb. Der Eindruck, den eine so lange Gefangenschaft in dem Gemüth des Sohnes zurückließ, war unauslöschlich; noch jetzt geht er selten in Gesellschaft, und seine Furcht, noch einmal eine ähnliche Behandlung zu erfahren, ist so groß, daß er in seinem Garten unterirdische Gänge angelegt hat, die mit seinem Hause in Verbindung stehen, und in welche er nicht selten seine Zuflucht nimmt, so wie er irgend Jemand sich dem Hause nähern sieht."

*) Wenn ein russischer Edelmann nach Sibirien gesandt wird, so verliert er seinen Rang und alle seine Güter, wird ein Leibeigener der Regierung und, gleich diesen, in einen elenden Schafpelz gekleidet. Auch sein Name wird verändert, und Niemand, außer dem Gouverneur der Provinz, kennt vielleicht seinen frühern Stand.

Aufstand der Albanesen.

Der Globe theilt folgenden Brief aus der Gegend von Janina in Epirus vom 30 Mai mit:

„Keine Feder vermag alle Uebel zu beschreiben, welche wir Christen zu erdulden haben. Vielleicht giebt es nichts Aehnliches in der Geschichte. Alles, was wir erlitten, als der Sultan den Ali Pascha bekämpfte, ist Nichts in Vergleichung mit Dem, was wir jetzt ausstehen. Gleich nach dem Friedensabschluß zwischen der Türkei und Rußland stürzten die albanesischen Barbaren, die geringe Gewalt des Sultans über Albanien gewahrend, wie wüthende Thiere auf die Städte, Dörfer und Höfe von Epirus, indem sie angaben, der Sultan habe ihnen den Sold nicht bezahlt. Sie rächten sich dafür an friedlichen Christen mit unerhörter Grausamkeit und Brutalität, indem sie uns unbarmherzig ausplünderten, die Jungfrauen schändeten. Alles in Brand steckten, die Leute niedermetzelten, Weiber, Kinder, Männer ohne Rücksicht auf das Alter in die Sklaverei schleppten. Nachdem sie uns geplündert, knüpften sie unsere Priester und Primaten, den Kopf abwärts, an Bäumen auf. Sie bliesen ihnen den Rauch ihrer Pfeifen in die Nasen, schnitten ihnen die Zunge ab, rissen ihnen die Zähne aus, stießen ihnen Nadeln unter die Nägel, peinigten sie an den empfindlichsten Theilen des Körpers. Andern gossen sie siedendes Oel auf die Brust. Die meisten Einwohner verließen beim Anblick dieser Gräuel ihre Wohnungen und flüchteten sich in die Gebirge und Wälder, nackt und in erbarmungswürdigem Zustande. Ein großer Theil starb dort Hungers. Trafen die Albaneser die Bevölkerung eines Ortes bereits geflohen, so steckten sie die Häuser in Brand, zerstörten die Felder, und rächten sich dergestalt an leblosen Gegenständen; ja diese Ungläubigen drangen sogar in die Kirchen und machten sie zu Ställen ihrer Pferde. Sie raubten daraus Alles, was von Werth war, warfen die heiligen Bilder auf den Boden, traten dieselben mit Füßen, zerrissen und verbrannten sie.

„Glücklich wären wir noch, wenn das Elend damit sein Ende erreicht hätte; allein es nimmt jeden Tag zu, und wir haben nicht die mindeste Hoffnung, es aufhören zu sehen. Ganz Epirus, welchem die vernichtete Macht des Sultans keinen Schutz mehr zu gewähren vermag, wird bald das Opfer dieser Tiger und eine bloße Wüste seyn, wenn es nicht irgend woher Hülfe bekommt. Ich sah Menschen in der Verzweiflung und Verwirrung in Kirchhöfe gehen, und die Todten um ihren Platz beneidend, sich auf die Gräber niederlegen. Die, welche nicht zu entfliehen vermochten, werden von den Barbaren in den Städten und Dörfern zurückgehalten, nackt ausgezogen und aufs Schrecklichste mißhandelt; und überdieß ist das unglückliche Thessalien vom gleichen Unstern bedroht. Gott schütze das übrige Griechenland. Die Truppen des Sultans aber begehen, statt uns zu beschirmen, die gleichen Grausamkeiten; sie werfen unsere Primaten in den Kerker, und quälen uns um Geld, die wir Alles verloren haben, und nicht wissen, wovon wir uns nähren sollen. Lebt wohl! Lebt wohl!"

München, in der Lineratisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 204. 23 Juli 1830.

Urtheil des Examiners über Georg IV. *)

Die Beschreiber des Tags haben nicht ermangelt zu berichten, daß Sonnabend den 26 Juni die Bewohner der Hauptstadt durch den Hingang Georgs IV in tiefe Betrübniß versetzt worden seyen. Geschlossene Fensterläden vor den Gewölben deuteten auf die Trostlosigkeit der Nation; die Menschen aber blieben ganz in der gewöhnlichen Stimmung und nur den Fenstern der Gewölbe, nicht den Fenstern der Seele, war man bemüht den Ausdruck von tiefer Schwermuth zu geben. Ein Paar Bretter mußten den Jammer des Volks ausdrücken. Der Hingeschiedene wurde durch hölzerne Repräsentanten des Grams betrauert. In Anbetracht Dessen, was die Zeitungen über das allgemeine Gefühl berichten, ist die Art, wie das Publikum seinen Schmerz zu bemeistern wußte, und jedes Murren gegen den Beschluß der Vorsehung standhaft unterdrückte, wirklich bewunderungswürdig. — Das Leben Georgs wurde durch unsere Kollegen bereits sattsam vor der Welt ausgebreitet, und wenn wir auf die nähern Umstände blicken, sehen wir den Grund der Lobpreisungen nicht ein, welche man demselben gespendet hat. In seiner Jugend war er ein Wüstling und Verschwender, und in seinem Alter gab er Menschen einen Vorzug, deren Eigenschaften sie keineswegs zur Achtung berechtigten. Sie hatten des Königs Gunst, und sonst Nichts: — Marktschreier, Angendiener, Verleumder, Possenreißer. Das Sprichwort: noscitur a sociis würde sehr übel gegen den König zeugen. Wo eine Gelegenheit zur Großherzigkeit vorkam, da hielt Georg IV nicht die Probe. Seine Verfolgung der Königin war gemein und grausam; sein Benehmen gegen Napoleon, wenn auch nach Staatsgründen zu rechtfertigen, zeugte wenigstens nicht von edlem Gefühl. Bei geringern Vorfällen bewies er dieselbe kleinliche Rache; Sir Robert Wilson und Hr. Denman können in dieser Beziehung angeführt werden. Seine Freundschaft hatte, wie schon gesagt, eben nicht die achtungswerthesten Charaktere zum Gegenstand; so lang sie aber gegen Jemand andauerte, fehlte es ihr allerdings nicht an Wärme, und der König war sogar großmüthiger Opfer für Diejenigen fähig, für welche er sich interessirte. Aber er hatte hierin kein höheres Princip, als die Empfindung des Augenblicks. An seinem persönlichen Charakter ist wenig zu loben, und viel zu tadeln, und was die Maßregeln seiner Regierung betrifft, um welcher willen man Ehre für ihn fordert, so können wir, weil wir nicht wissen welcher Antheil an denselben ihm zukomme, in dieses Lob nicht mit einstimmen. Bei den verwickelten Ereignissen welche England unter seiner Regentschaft den Sieg verschaften, dürfte es schwer seyn, den Antheil, welchen jeder Einzelne an dem endlichen Gelingen haben mochte, zu bestimmen, und bei der Ungewißheit dessen, was dem Einzelnen gebührt, ist es wirklich ungereimt, dem König den Ruhm des Ganzen zuzuschreiben, bloß weil er der Herr dieser Einzelnen war. Das Fehlschlagen von Napoleons Zug gegen Rußland ward Englands Glück; aber der Regent war deßhalb nicht groß, weil sein Gegner mit dem Kopf gegen die Wand rannte. Die innern Angelegenheiten wurden vom Augenblicke des Selbstmordes Londonderrys an bedeutend verbessert; aber Georg hatte keinen Antheil an dem Schnitt des Federmessers. Ehe wir üppigen Königen die Ehre von Siegen zuschreiben können, die unter ihrer Regierung gewonnen wurden, müssen wir sie zu Göttern machen, und annehmen, sie hätten die Umstände, welche zu großen Ergebnissen mitwirken, gerade so gestaltet, wie sie kamen. — Die Milde des Verstorbenen und die Thatsache, daß er die königliche Prärogative nie zu etwas Anderem angewandt oder anzuwenden gewünscht habe, als zu Erleichterung seines Volkes, werden höchlich gepriesen. Auch dieses Lob kommt jedoch eher auf Rechnung der Lage, in welcher er sich befand, als seines Charakters. Wir sind nicht in Abrede, daß die Gemüthsart Georgs IV milde war; wär' er aber auch so halsstarrig gewesen, als der schlimmste der Stuarts, so würde der Geist der Zeit solchen Despotensinn dennoch zur Harmlosigkeit genöthigt haben. — Wie die Times in ihrem Artikel über den König diesen als einen ehrenwerthen Fürsten darstellten, so hat ihn der Herzog von Wellington in der Adresse (an den jetzigen König) als ein Wunder von Gelehrsamkeit, einen vollendeten Salomo, einen königlichen Weisen sonder Gleichen geschildert. Vermuthlich entnahm er die Vorstellung von der Tiefe des Königs aus der Vergleichung mit seiner eigenen Flachheit. Ihm, der keine Kenntnisse hat, ist Jeder, der irgend einige besitzt, ein Wunder. — Im Allgemeinen glauben wir, ohne sonderlich streng seyn zu wollen, daß folgende Worte Voltaires sich so ziemlich auf Se. Maj. anwen-

*) Der Redakteur dieses Blattes ist Leigh-Hunt, bekannt durch seine Verhältnisse zu Lord Byron. Der Geist, in welchem dasselbe geschrieben ist, giebt sich durch den hier gegebenen Auszug hinlänglich zu erkennen.

Digitized by Google

den lassen: Un homme voluptueux, qui ne cherche qu'à faire grande chère, et qui croit, que Dieu l'a mis au monde pour tenir table.

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

4. Die Rennthier-Korjäken.

(Schluß.)

Wir hatten unsere Reise täglich mit größeren Schwierigkeiten verknüpft gefunden, weil der Winter bereits seinem Ende nahte und die getrockneten Fische für die Hunde daher immer seltener wurden. Der arme Toyun zu Govenskoy war sehr freigebig gegen uns, obwohl ihm in seinen Ballagen nur noch wenig Fische übrig geblieben waren.

Während wir uns hier aufhielten, ereignete sich ein Vorfall, der mir die höchste Achtung vor dem Muth und der Geistesgegenwart meines Freundes Zachar einflößte und mir auf einmal den großen Einfluß erklärte, welchen er bei den Korjäken dieser Küste besaß. Mein Kyurschik bat mich, ihm einigen Branntwein zu geben, damit er sich dafür Rennthierfelle, Parkas und Stiefeln eintauschen könne; und Einer von den Leuten des Fürsten, der etwas zu Viel davon getrunken hatte, wurde in seinem Rausche ganz wüthend. Mit einem großen Messer in der Hand suchte er den Fürsten und rief laut, derselbe sey ein ungerechter Mann, den er erstechen wolle. Umsonst versuchten die übrigen Korjäken ihn zurückzuhalten; er drang bis vor die Behausung des Fürsten, wo er überlaut ausrief: „Komm heraus, Zachar, wenn Du es wagst; ich bin entschlossen, Dich zu tödten!" Zachar, der ruhig seinen Thee mit mir trank, hörte plötzlich diese sonderbare Herausforderung, die der Dolmetscher sogleich mir erklärte. Er setzte seine Tasse nieder, stand langsam auf und trat aus der Jurta hinaus. Ich folgte ihm mit ein Paar geladenen Pistolen, die ich für Nothfälle immer bereit hielt. Als er sah, daß ich ihm nachkam, bat er den Dolmetscher mir zu sagen, daß ich mich nicht einmischen möchte; er werde die Sache bald allein beigelegt haben. Indeß schäumte der betrunkene Korjäke vor Wuth und versuchte sich von der Menge loszureißen, die ihn umgab. Zachar, der seine Purka bereits abgeworfen hatte, knöpfte jetzt das Hemd auf, entblößte seine Brust und schritt kühn auf den Korjäken zu, indem er der Menge befahl, bei Seite zu treten; als er dicht vor dem Betrunkenen stand, sagte er zu ihm mit furchtbarer Stimme und unerschrockener Geberde: „Hier ist die Brust Deines Fürsten, stoße zu, wenn Du es wagst!" Der Korjäke war wie vom Donner gerührt. Er erhob die Hand, wagte es aber nicht seinen Streich auszuführen und ließ das Messer auf den Boden fallen!" — „Schurke, sagte Zachar, Das rettet Dir das Leben, hättest Du einen Stoß nach mir geführt, so würde ich Dich in denselben Augenblick zu Boden geworfen haben, und dann hätte Dein eigenes Messer Dein Herzblut getrunken." Er befahl hierauf seinen Leuten, den Trunkenbold einzusperren, bis er wieder nüchtern sey, und kehrte mit mir zurück, um seinen Thee vollends zu trinken. Ich fragte ihn, wie er so unvorsichtig habe seyn können, sich der Wuth eines tollen betrunkenen Kerls bloß zu stellen, ohne das Geringste zu seiner Vertheidigung mitzunehmen. Er antwortete mir lächelnd: Ich habe mehr Kraft und Muth als zwanzig solche elende Burschen. Er hätte mich vielleicht leicht in den Arm verwunden können, indem ich seinen Stoß parirte; aber ich würde ihn dann sogleich niedergeworfen und mit seinem eigenen Messer getödtet haben." — Ich konnte nicht umhin, einen Mann zu bewundern, den die Natur zum Gebieter geschaffen zu haben schien, da es ihm so wenig Mühe kostete, die Wuth eines betrunkenen Wilden zu zähmen.

Als wir eben abreisen wollten, wurde das Wetter wieder schlecht und zwang uns, bis zum Morgen des 11 März zu verweilen, wo die Sonne uns endlich mit ihren Strahlen begrüßte. Ich brach mit den drei Toyunen auf und nahm meinen Weg über eine Reihe Berge, welche eine tiefe Bai umgränzen und auf denen nach der Aussage der Eingebornen die Purgas oft rasten, wenn das Wetter im Flachlande ganz gut ist. Wir hatten von der Höhe eine schöne Aussicht auf das Meer, das weit hin gefroren war und durch seine unübersehlichen, hoch übereinandergethürmten Eisschollen in der That einen wunderbaren Eindruck auf mich machte. Die weiten Moore, die wir bis dahin durchwandern mußten, boten dem Auge keinen Baum, keinen Strauch dar, der die einförmige Oede unterbrochen hätte; doch darf man deßhalb nicht glauben, daß sie eine unnütze unbewohnbare Wüste wären, da zahlreiche Heerden zahmer und wilder Rennthiere darauf ihren Unterhalt finden.

Man kann das Rennthier mit vollem Rechte das Rindvieh dieser Gegenden nennen, doch nicht das Pferd, wie Viele es genannt haben. Es besitzt weder den edeln Muth, noch die Gelehrigkeit des Pferdes. Wenn der Schnee tief ist und die Wege schwierig werden, darf man das Rennthier nicht über seine Kraft anstrengen, weil es dann störrisch wird und weder durch Schläge noch durch Schmeicheleien von der Stelle zu bringen ist. Es legt sich nieder und bleibt mehrere Stunden an Einer Stelle, bis der Hunger es weiter treibt. Wird es bei diesem zweiten Versuche aufs Neue belästigt, so legt es sich hin und kommt in dem Schnee aus Mangel an Futter um. Das Rennthier bedarf sorgfältiger Pflege und vieler Schonung, weil es sogleich, wenn man es etwas zu rauh behandelt, aufhört lenkbar zu seyn. Auch im Sommer muß man viel Aufmerksamkeit auf dasselbe verwenden und besonders die Waiden öfters wechseln, weil sie sonst krank werden und schnell dahin sterben. Die Korjäken wachen auch sorgfältig darüber, daß sie nicht den Mukhamor oder Fliegenschwamm (Agaricus muscarius) essen; weil sie, wenn eine Heerde ihn einmal gekostet hat, ganz wild werden und sich nach allen Richtungen zerstreuen und weit und breit nach mehrerem suchen, so daß der Hirt entweder einen Theil von ihnen verliert oder auch wohl, indem er ihnen unverdrossen folgt, selbst in der Wüste irre wird.

Ein Korjäke erzählte mir eine Geschichte von einem Hirten, dessen Heerde sich auf diese Weise zerstreut hatte, und dem es durch außerordentliche Anstrengungen gelang, sie nach drei oder vier Tagen wieder zusammenzubringen. Er fand indessen jetzt, daß er weit über seine gewöhnlichen Waideplätze hinausgewandert war und sich durchaus nicht mehr nach Hause zu finden wußte; so schweifte und irrte er mit seiner Heerde beinahe zwei Jahre herum, bevor er das Glück hatte, auf andere Rennthier-Korjäken zu stoßen.

Digitized by Google

Der Schnee auf den Bergen war fest und nicht tief; wir kamen daher schnell vorwärts und erreichten spät am Abend einen siebenzig Werste weit entfernten Ort, der mir Wilpareskoy genannt wurde. Dieß war eine einsame Jurta, deren Bewohner aus einem Manne, seiner Frau und zwei oder drei Kindern bestanden. Sie lag auf einer Landzunge, die in eine weite Bai hinauslief, in welcher sich im Sommer See-Elephanten, Seelöwen, Seehunde und andere Seethiere und Fische in unermeßlicher Menge finden sollen. Unser Wirth zeigte mir einige große See-Elephanten Zähne, die ganz dem besten Elfenbein glichen. Er sagte, er habe eine Anzahl gesammelt, doch werde seine Zeit größtentheils durch den Fischfang hinweggenommen, da er nicht vergessen dürfe, für den Winter zu sorgen; wenn mehr Einwohner hier wären, könnten sie leicht eine große Menge davon zusammenbringen.

Der Buddhismus.

2) Abriß der Glaubenslehre. *)

I. Wie und wann ward die Welt geschaffen? Antwort. Nach dem Sambhu Purana war im Anfang Alles wüst und leer (sûnyu); das erste Licht, welches geoffenbart wurde, war das Wort Aum; aus ihm entsprang das Alphabet (maha Warna), dessen Buchstaben der Samen des Universums sind. **) In dem Guna Káranda Wyuha steht geschrieben: als noch kein Ding war, da war Sambhu, der Selbstseyende; und da derselbe vor Allem war, so ward er genannt Adi-Buddha. Und Adi-Buddha verlangte aus Eins Viel zu werden, welches Verlangen Pradschna heißt; da vereinigten sich Buddha und Pradschna, und wurden Pradschna Upaya, gleich Siwa Sakti oder Brahma Maya. ***) In dem Augenblick seines Verlangens kamen hervor fünf Formen oder Wesen, genannt die fünf Buddha's ****), von denen jedes wiederum aus der Fülle göttlicher Contemplation (dhyan) ein Wesen erzeugte, welches Bodhi-Satwa oder sein Sohn hieß. Von den fünf Bodhi-Satwa's sind vier mit dem Sambhudienst (swayambhú) verschmolzen, und man kennt von ihnen Nichts als ihre Namen; Padma-Pani aber nahm Theil an der Schöpfung, und schuf auf Sambhu's Befehl Brahma, Wischnu und Mahesa, und verlieh ihnen das Amt des Schaffens, Erhaltens und Zerstörens. Sofort gebot Padma-Pani, und Brahma schuf alle Dinge, und auch die vier Ordnungen der Geschöpfe (tschatur-yoni) †) wurden durch ihn. Brahma's Schöpfung bestand aus sechs Klassen: nämlich den Dewa's (Göttern), Daitya's (Dämonen), Mánuscha's (Menschen) u.; für die Götter machte er den Himmel, für die Dämonen die Unterwelt (patála), und die vier übrigen Klassen setzte er in die Mitte zwischen diese beiden Regionen auf die Erde. Von den Behausungen (bhuwanas) des Universums ist die erhabenste (agnishtha bhuwana), wo Adi-Buddha weilt; unterhalb dieser giebt es zehn, nach Einigen dreizehn *) andere. Diese dreizehn Bhuwanas sind Adi-Buddha's Werk; in eine derselben gelangen nach dem Tode die treuen Verehrer Buddha's. Unterhalb diesen dreizehn befinden sich achtzehn, welche dem Brahma angehören und für dessen Nachfolger bestimmt sind; unter diesen achtzehn wiederum sechs für Wischnu und die Seinigen, und unter denen Wischnu's drei für Maha-Dewa. Dann folgen die Bhuwanas von Indra-Yama, Sonne und Mond, Fixsternen und Planeten, nebst mehreren andern, welche den Raum unter dem Gebiet des Feuers einnehmen. Tiefer hinab kommt die Erde (prithwi) mit ihren sieben Meeren (ságaras) und acht Gebirgen (parvatas); unter der Erde das Reich der Wasser (dschala-kund), denn die Erde schwimmt auf den Wassern wie ein Kahn; unter den Wassern die Unterwelt mit ihren sechs Wohnsitzen für die Dämonen, und einem siebenten, welcher aus acht besondern Gemächern besteht: der Hölle (naraka), dem Verdammungsorte der Sünder. Aber von den achtzehn Bhuwanas des Brahma an bis zu den acht Wohnungen der Hölle ist Alles Mandschusri's Werk. Denn gleichwie Padma-Pani alle lebendigen Wesen, so schuf Mandschusri auf Adi-Buddha's Befehl alle Gebäude der Welt.

II. Welches war der Ursprung des Menschengeschlechts? Antwort. Es steht geschrieben in unsern heiligen Büchern, daß die Erde ursprünglich unbewohnt war. In jener Zeit pflegten die Bewohner von Abháswara (einem der Bhuwana's des Brahma) die Erde zu besuchen. Als nun einige dieser Wesen, die, obgleich halb männlich und halb weiblich, bisher wegen der Reinheit ihrer Seelen keine Geschlechtslust empfunden, noch selbst den Geschlechtsunterschied bemerkt hatten, einmal wieder auf die Erde kamen, weckte Adi-Buddha in ihnen eine so heftige Begierde zu essen, daß sie Erde aßen, welche wie Mandeln schmeckte. Durch diese schwere Speise verloren sie die Leichtigkeit, nach ihrem Bhuwana zurückzufliegen, und mußten auf der Erde bleiben. Sie sahen sich jetzt genöthigt, sich von den Früchten der Erde zu nähren. Der Genuß dieser Früchte aber reizte in ihnen die Geschlechtslust; sie begannen sich zu begatten, und von da an pflanzten sich die Menschen auf dem Wege der Geschlechtsvereinigung fort. Als sie das letzte Mal von Abháswara kamen, war Maha Samwat ihr Führer; dieser wurde daher der erste König der Erde.

Nach einem andern Buch ist Adi-Buddha der unmittelbar Schöpfer aller Wesen im Himmel und auf Erden.

Was die Zeit betrifft, so ist die Dauer der Yougas **), wie die Brahminen dieselbe berechnen, in unsern Schriften nicht angenommen, und wir beschränken uns darauf, daß es viele solche Perioden gebe, und daß man in der ersten derselben 80,000, in der zweiten 10,000 und in der dritten 1000 Jahre gelebt habe. Die vierte Periode zerfällt in vier Unterabtheilungen, wo das Lebensalter allmählig von 100 auf 50, auf 25 und zuletzt auf 7 Jahre herabsinkt, und die Statur auf die Länge eines Daumens zusammen schrumpft. Dann werden alle Dinge untergehen, und Adi-Buddha allein wird bleiben, und dieser Cyclus von vier Yugas ist eine Pralaya. Buddha wird hierauf vier andere Yugas schaffen, und die Dinge von Neuem ihren Lauf vollenden lassen, bis auch sie wieder der Zerstörung anheimfallen. So werden es im Ganzen ein und siebzig Pralaya's seyn, bis Maha Pralaya kommt. Wie viele dieser Revolutionen bis jetzt da gewesen und wie viele deren noch bevorstehen, davon findet man Nichts zu lesen.

III. Was ist Materie und was Geist? Antwort. Der Körper ward

*) B. Hodgsons sketch of Buddhism, in den Transactions of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland. Vol. II. Part. I.) Hodgson hatte die Bekanntschaft eines gelehrten Buddhisten in der Stadt Patan in Nepal gemacht, der ihm nicht nur über die dortige buddhistische Literatur Aufschlüsse gab, sondern auch die folgg. Fragen, welche er ihm vorlegte, beantwortete. Vergl. Edward Upham's history and doctrine of Buddhism, popularly illustrated, with notices of the Rajpoolism or Demon Worship and of the Bali or Planetary Incarnations of Ceylon. (Mit drei und vierzig kolorirten Lithographien nach singalesischen Originalien.) London 1829.

**) Das Sambhu Purana ist ein Nepal eigenthümliches Werk. Aber auch andere nicht-lokale buddhistische Schriften von hoher Autorität symbolisiren die Bildung und Wirkungen der Naturkräfte durch Buchstaben des Alphabets; unter diesen schreiben sie den Vorrang dem a, u und m zu, woraus die mystische Sylbe om entsteht, welche in den Augen der Brahminen nicht minder heilig ist als in den Augen der Buddhisten. a, sagen letztere, bedeutet (ist d. Widscha Mantra von) die Person Buddha, u die Person Dhaema, und m die Person Sanga – das Ganze also die buddhistische Trinität. Die Buddhisten weichen indeß in der Klassifikation dieser drei Personen von einander ab. Nach den Aschwaeikas ist das männliche Prinzip, Buddha, der Typus des Zeugens, das erste Glied; Dhaema, das Symbol des Hervorbringens, das zweite; und Sanga, ihr beider Sohn, der Repräsentant der wirklichen Schöpfung, das dritte. Aber nach den vier Hauptsekten ist Sanga, obwohl ein Glied, doch das unterste Glied in der Kette dieser Wesenheit.

***) In der Trinitätslehre der zweiten buddhistischen Hauptsekte, der Swabhávikas, wird das weibliche Prinzip Dharma auch Pradschna, und Buddha auch Upaya genannt, das weibliche aber dem männlichen vorgesetzt. Der Sinn also ist: Buddha vermählte sich mit Dhaema wie Siwa mit Sakti.

****) Waiotschana, Akshóbhya, Ratna-Sambhawa, Amitabha, Amogha-Siddha; deren Bodhi-Satwas heißen Samant-Bhadra, Wadschra-Pani, Ratna-Pani, Padma-Pani und Wiswa-Pani.

†) Die Geschöpfe, welche aus Eiern geboren werden, die lebendig zur Welt kommen ꝛc.; hier ist eine auffallende Uebereinstimmung des Buddhismus mit dem Brahmanismus.

*) Der obere Theil eines Tschaitya oder Buddha-Tempels besteht deßhalb aus einer in dreizehn Grade eingetheilten Halbkugel. Physiognomien, Sprache, Baukunst, Sitten und Gebräuche weisen bei den Einwohnern von Nepal entschieden nach Norden. Nach dem Sambhu-Purana kam ein Buddhalehrer, der Mondsch-Gdok, Mandsch-Nath, Mandschuesi heißt, aus China nach Nepal, leitete das Wasser ab, welches das Land bedeckte, baute einen Tempel und setzte den ersten Radscha ein. Da jedoch die Hauptreligionsschriften in Nepal sanskritisch geschrieben sind, so folgt, daß der Buddhismus doch zum Theil direkt aus Indien dahin gelangte.

*) Im Beginn der Zeit ist die Satya-yuga, und den Beschluß der Zeit macht die Kali-yuga.

Digitized by Google

hervorgebracht aus den fünf Elementen, und die Seele ist ein Theil des Wesens von Adi-Buddha. Der Körper, als ein Produkt der Elemente, ist vergänglich; die Seele, als ein Theil des göttlichen Geistes, unvergänglich; der Körper ist dem Wechsel unterworfen, die Seele unwandelbar. Der Körper ist in allen Wesen verschieden; die Seele in allen — ob Mensch oder Thier — gleich. Nur die Gabe der Sprache haben die Menschen voraus. *)

Entdeckungen in Pästum

Raoul-Rochette theilte der franz. Akademie am 5 Juli folgenden vom 12 Juni datirten Brief eines Reisenden mit, der sich vergangenen Monat in der Gegend von Pästum aufhielt. „Man hat auf Kosten der neapolitanischen Regierung an der berühmten Stelle des alten Pästums Nachgrabungen vorgenommen, unter Leitung des Hrn. Bonucci, Dirigenten der Nachgrabungen in Pompeji und Herculanum, und in Gegenwart des Hrn. Generalsekretärs der Kommission für Nachgrabungen im Königreich Neapel. Die erste Frucht der unternommenen Arbeit war die Entdeckung eines großen Tempels mitten in der Stadt, zwischen dem kleinen Tempel und dem großen noch heut zu Tag über der Erde stehenden, welchen man dem Neptun zuschreibt. Das unter seinem eigenen Schutt begraben gelegene Gebäude hatte eine Façade von acht Säulen und 16 auf jeder Nebenseite(?); es ist dorischer Ordnung und von einem Stil, der auf eine Mittelstufe zwischen der Erfindung und der Vollendung dieser Ordnung hinweisen dürfte. Was demselben in Bezug auf die Kunst eine ungemeine Wichtigkeit giebt, ist, daß es an vier Seiten durch Metopen mit Basreliefs geschmückt gewesen zu seyn scheint; wenigstens sind mehrere dieser Metopen welche der Hauptseite und einer der Nebenseiten angehörten, bereits unter den Trümmern aufgefunden worden.

Die — unglücklicher Weise ziemlich beschädigten — Gegenstände dieser Metopen beziehen sich auf die Geschichte der Argonauten, deren Hauptbegebenheiten sie in einer Reihe von Bas-reliefs darstellen. Auf einer der Metopen sieht man den Jason nackt, bloß mit einem großen Schild bedeckt, unter welchen er sich duckt und zum Todes Streich gegen den Drachen zu bereiten scheint. Auf einer andern ist einer der Dioskuren, mit seinem Pferd zur Seite; eine dritte stellt die Ceres vor, welche das Unternehmen der Argonauten bekanntlich sehr begünstigte. Die merkwürdigste aller Metopen ist aber vielleicht diejenige, auf welcher man den Orpheus mit der Leyer in der Hand und eine Ceres, oder vielmehr eine Priesterin der Ceres erblickt, die auf dem Kopfe den Kalathos oder den heiligen Korb trägt. Endlich sieht man auf einer Metope den Phryxus auf dem Widder, welcher zu dem ganzen Zug Veranlassung gab. Die meisten Metopen, welche den Fries des Tempels auf den andern Seiten schmückten, sind bis jetzt an der Stelle geblieben, wo man sie vorfand, da ihre Masse sie in der kurzen Zeit, welche man auf die Nachgrabungen verwenden konnte, aus dem Boden zu heben nicht erlaubte. Die Arbeit wird von Neuem vorgenommen werden, sobald der Aufenthalt in Pästum weniger ungesund und gefährlich geworden ist, als er einen großen Theil des Sommers hindurch sich äußert. Die Regierung hat sich vorgenommen, diese Reihenfolge von Basreliefs nach Neapel bringen zu lassen, von wo sie dann ohne Zweifel so bald und so sorgfältig bekannt gemacht werden, als im Interesse der Kunst zu wünschen ist.

Der Tempel war von einer groben Marmorart erbaut.

Der Stil der Skulpturen deutet auf eine etwas spätere Zeit, als diejenige der Metopen von Selinunte, und stimmt in sofern genau zu der Periode, welche für die Erbauung des Tempels selbst angenommen wurde. Dem Umfang nach möchte das Gebäude den beiden großen noch jetzt vorhandenen Tempeln in Pästum wenig nachstehen. Man muß noch vollständigere Details abwarten, eh man auf jede Frage, die über Kunst und Alterthum in dieser Beziehung aufgeworfen werden könnte, zu antworten vermag; aber was gewiß scheint, und von hoher Wichtigkeit seyn dürfte, ist, daß man nun eine Reihe von Basreliefs aus den ersten Zeiten der griechischen Skulptur aufgefunden hat, die eine bedeutende Lücke in der Kunstgeschichte ausfüllen kann."

Der an Raoul-Rochette geschriebene Brief spricht noch von einer Straße und einem Säulengang, welche von dem Tempel zu dem im Westen der Stadt, nach dem Meer zu sich öffnenden Thore führen; man konnte von demselben bis jetzt zwar nur die Richtung im Allgemeinen abnehmen, sobald die Arbeiten aber wieder beginnen, sollen sie der Gegenstand fernerer Naturforschung werden.

Doppelkind.

Die Doppelmenschen nehmen kein Ende, seit die Aufmerksamkeit sich einmal auf sie gerichtet hat. Am 5 Juli berichtete Geoffroy Saint-Hilaire in der Akademie über ein solches, in Salies, Departement der niedern Pyrenäen, am 27 Februar lebend zur Welt gekommenes Geschöpf. Dasselbe besteht aus zwei regelmäßigen, ausgebildeten Kindern von angenehmem Aeußern, die am untern Theil des Beckens zusammengewachsen sind, so daß beide Gesichter gegeneinander schauen. Die vier untern Extremitäten sind nicht minder wohlgebildet, als der übrige Körper, bilden aber durch gegenseitige Umschlingung zwei einzelne Paare, das eine auf der rechten, das andere auf der linken Seite, von welchen jedes aus der Vereinigung zweier Extremitäten besteht, deren eine dem ersten, die andere dem zweiten Kind angehört. Die Mutter ist die junge Frau eines Landmannes, die zum erstenmal geboren hat, und während ihrer Schwangerschaft keinen störenden Zufall erfuhr. Das Geburtsgeschäft war mit keinen sonderlichen Schwierigkeiten verknüpft und in einigen Stunden ganz vorüber. Gleichwohl starb das eine Kind schon während des Durchgangs durch das Becken; das andere lebte noch neun Stunden, während welcher Zeit es das Zuckerwasser, welches man ihm reichte, kräftig einsaugte und durch sein unausgesetztes Schreien auf eine starke Konstitution hinwies. Beide Kinder waren weiblichen Geschlechts. — Merkwürdig ist der Umstand, daß alle Doppelmenschen, von welchen man von ziemlich langer Zeit her Kunde hat, und deren Zahl nicht klein ist, jederzeit einerlei Geschlechtes waren; nicht aber scheint es, als ob die Natur in Bezug auf diese Abnormität sich zu dem einem oder andern Geschlecht vorzugsweise hinneigte, denn es kommen ungefähr eben so viel Doppelknaben als Doppelmädchen vor.

Verbindung des atlantischen und des stillen Oceans.

Nach Briefen aus Guatemala vom 20 Oktober vor. J. war der General Verver, bevollmächtigter Minister Sr. Maj. des Königs der Niederlande bei dieser Republik, mit dem wichtigen Auftrag eingetroffen, den längst entworfenen Plan einer Vereinigung der beiden Meere, für den sich nicht nur, wie man weiß, die niederländische, sondern auch die russische Regierung wegen ihrer nordwestlichen Besitzungen interessirt, in Ausführung zu bringen. Die Wasserstraße, welche man beabsichtigt, wird sich von der Mündung des San Juan bis zum Golf von Nicoya oder bis Realejo erstrecken, jenachdem man den See Nicaragua oder Leon benutzt. Die Ankunft der Ingenieure hatte sich durch die bürgerlichen Unruhen, welche das Land verwüsteten, etwas verzögert, wurde aber unverzüglich erwartet. Man will dem Kanal eine Tiefe geben, daß ihn Fahrzeuge von 300 bis 400 Tonnen, ohne umzuladen, befahren können; Kriegsschiffe sollen von ihm ausgeschlossen seyn, und seine Gewässer im Fall eines Kriegs auf 20 M. von seinen beiden Mündungen für neutral erklärt werden. Der Staat Nicaragua müßte auf diese Weise bald ein Stapelplatz für den Welthandel werden. Um einen solchen Plan zu verwirklichen, bedarf es bloß der Gewährleistung aller Seemächte der Welt!

*) Die Swabhâwikas, oder vielmehr eine Unterabtheilung von ihnen, die Pradschnika's, vergöttlichen die Materie (prakriti) als die einzige Substanz, und geben ihr zwei Formen des Seyns, eine abstrakte (niwritti) und eine konkrete (prawritti): in jener alle thätigen und geistigen Kräfte vereinigend und diese Einheit zur Gottheit erhebend: in dieser die wirkliche sichtbare Natur erkennend, mit dem Charakter der Mannichfaltigkeit, der Veränderung, des Leidens. Die Materie geht durch die Energie ihres Wesens aus ihrem eigenthümlichen ewigen Zustand seliger Ruhe zu dem zufälligen transitorischen Zustand der Bewegung über, und kehrt mit dem Aufhören dieser Energie in jenen zurück. Die Kräfte der Materie lassen sich in ihrem Urzustande nicht näher bestimmen; sie sind aber personificirt in jener weiblichen Gottheit, welche Adi-Pradschna oder Adi-Dharma genannt wird. Die Triaslehren aller Schulen beziehen sich bloß auf das Prawritti; aus ihm in die Wonne des Nirwritti zu gelangen, ist des Menschen höchstes Ziel. In dem Nirwritti stellt, nach einigen Aischwarikas, Buddha das geistige Wesen und Seyn überhaupt dar, nach andern derselben ist Dharma oder das materielle Seyn zugleich und als Eins mit ihm vorhanden. Nach den Pradschnika's hingegen wäre Pradschna als die Summe aller intellektuellen und physischen Kräfte der Materie (summum et solum numen, Dea Natura) zu betrachten. Sie hätte insofern ein von aller sinnlich-materiellen Erscheinung unabhängiges, ewiges, unveränderliches, einiges Daseyn, und Buddha, als das thätige Prinzip, ginge erst beim Uebergang in das Prawritti aus ihr hervor, um sich mit ihr zu vermählen, aus welchem Bund die sichtbare Welt entspränge. Das Urprinzip wäre demnach ein weibliches Wesen — zuerst Mutter, dann Gattin des männlichen Buddha.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

(Beilage: Kamtschadalische Tanzweise, Zu Num. 189 gehörig.)

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 205. 24 Juli 1830.

Ausflug in den östlichen Umgebungen Roms im Mai 1827.

Die Sonne erhob sich eben glänzend an dem tiefblauen Himmel über dem Gebirge, welches in duftiger Ferne den weiten Kreis um die Campagna beschreibt. Von Soratte her glänzte noch silberner Schnee, den die Kraft der Mai-Sonne nicht hatte schmelzen können. Wir in der baumlosen Ebene fühlten sie desto stärker, denn schon hatten wir die Basilika, S. Lorenzo fuori le mura hinter'm Rücken, und unser Wagen schleppte sich langsam durch den vom gestrigen Gewitterregen bodenlosen Weg. Einige Galeerensklaven, in weiß und schwarz gestreiften Kitteln, schienen beschäftigt, ihn wieder herzustellen. Sie hatten eben eine Pause gemacht, und leerten in freundlichem Gespräch mit ihren Wächtern einige Foglietten. Hätte an den römischen Soldaten nicht Etwas wie eine Militärnniform gehangen, man hätte leicht Wächter nnd Bewachte verwechseln können: dieselben gelben, sonnenverbrannten Gesichter, dieselben unheimlichen Furchen wilder Leidenschaften, derselbe Ausdruck selbstgefälliger Rohheit. Auch glaub' ich, rekrutiren sich je zuweilen Galioten und Soldaten auseinander. Von diesem traurigen Anblick kehrten wir indeß bald zu unserer eigenen unerfreulichen Erscheinung zurück. Im Glaskasten eines italienischen Vetturins wird das Wort des Dichters zu Schanden:

„juvat Socios habuisse malorum"

Jedesmal Einen Menschen zu viel in seinem Bauche tragend, ist er eine wahre Retorte, in welcher mittelst Staub nnd Schweiß alle menschlichen Gefühle und Gedanken dermaßen verflüchtigt werden, bis ein seelenloser Passagierkörper übrig bleibt, mit dem der Chemikus Vetturino dann nach Lust und Laune schalten kann. Wir verweilten jedoch nicht lange bei diesen trüben Gedanken; kühn die Retorte zersprengend, kehrten wir in die Elemente zurück. Ich klomm hnrtig einen Hügel hinan, wie sie, wellenförmig, vom uralten Meeresgrund zeugend, durch die Campagna ziehn. Ungeheures Bild des Todes, wie regest du tiefe, sehnsüchtige Schauer in der Brust; Natur ohne Leben, Leiche des alten Römerlandes mit zerstörtem Antlitz, nur der Erinnerung an verschwundene Herrlichkeit kenntlich, für die selbstsüchtige Gegenwart ein formloses Getrümmer! Wie mahnt ihr mit eurem schweigenden Ernste an das Vergehen alles Irdischen; aber manchmal weht, wie ein tröstender Gedanke von Unsterblichkeit, ein kühlender Ostwind den Blütenduft der Akazien vom Gebirge herüber, welches im freundlichen Gewande der Hoffnung dem Wanderer in der Wüste winkt.

Wir pilgerten weiter, ein paarmal über kleine Bäche schwefelhaltigen Wassers, welches vom vulkanischen Ursprung dieses Landes Zeugniß giebt, dann vorüber an Travertinbrüchen, bis zum Grabmale der plautischen Familie. Es kam mir da auf einmal vor, als streite der Tod hier auf ungeheurem Schlachtfeld mit dem Leben. Schon plänkeln die Vorposten. Das alte Grab hat sich zu weit vorgewagt, ein Trupp vom Regiment Epheu hat es gepackt, und läßt es nicht mehr los. Da steht der ernsthafte Thurm, wie verdrießlich, indem sich wucherndes Grün um seine alten Glieder drängt und schwatzt und ranscht, fröhliche Sonnenstrahlen aber dazwischen auf dem grauen Gesteine mit tausend lustigen Eidechsen vergnüglich hüpfen und schäkern.

Gegenüber diesem pezzo d'antiquità streckt Gott Bachus zum Erstenmale wieder den Arm aus. Es ist ein bunter Wegweiser in glühende Paradiese, die kein Engel mit feurigem Schwerte bewacht. Hinter der kleinen Osterie nämlich ist der Eingang in die ungeheure Villa Hadrian. Ein zerlumpter Kerl kündigte sich als Kustode an. Wir blickten lächelnd nnd verwundert auf ihn, denn was braucht's da Kustoden. Riesengroße Stecheichen und Kastanien, schlanke Pinien mit breiten smaragdenen Kronen verwehren, aus hohem Gebüsch ragend, den Zugang zu zerbrochnem Mauerwerk zertrümmerter Paläste. Die Zeit hat längst gesiegt, aber der arme Mensch sitzt traurig an der Leiche seiner zerstäubten Kostbarkeiten, und wahrt die zerbröckelten Reste, und nennt sie feierlich und ehrerbietig, als trüg' er noch des alten Imperators Staatslivree.

Wir kletterten unter den wüsten, großentheils unkenntlichen Ruinen herum; die römischen Großen müssen doch auch Etwas von unsern Ludwigs den XV, von unserm hohen Adel des ancien regime gehabt haben. Prätorianer-Kaserne — Garde-Kaserne; Bibliothek und Antiquarium — Bücher nnd Antikensaal; Kanopus — Moschee; Göttertempel — zierliche Hauskapellen; oiel de boeuf — Venereum; Thal Tempe — Hirschpark ꝛc. ꝛc. so findet jede antike Partie der hadrianischen Villa ihren Pendant in Versailles oder Schwetzingen.

An dem Fuße der Anhöhe, auf welcher Tivoli thront, kamen wir wieder auf die Straße. Sie steigt durch einen Wald von

Digitized by Google

Oelbäumen sachte aufwärts; an den hohen Cypressen der Villa d'Este vorüber zogen wir im alten Tibur ein.

(Schluß folgt.)

Cairo.

Wohlthätige und religiöse Anstalten.

(Fortsetzung.)

Das Hospital, Muristau, wurde schon oben erwähnt. Ein anderes gleichen Namens bestand in Damaskus zu Thevenot's Zeit; die Kranken erhielten dort die ausgesuchteste Kost und Behandlung. Das Muristan in Cairo ist noch berühmter, als das von Damaskus. Ursprünglich war es nur für Verrückte bestimmt. Makrisi zufolge wurde es von der Enkelin Moesledyn-allah's gestiftet. Später nahm es Kranke aller Art auf und wurde von den egyptischen Fürsten reichlich beschenkt. Für jede Krankheit war ein besonderer Saal und Arzt bestimmt. Das Gebäude war in zwei Theilen für die beiden Geschlechter gesondert. Man ließ alle Kranken, arm und reich, ohne Unterschied zu. Die Aerzte aus dem Orient standen hier in hohen Ehren; bei der Anstalt war eine Apotheke. Man behauptet, jeder Kranke habe täglich ein Goldstück (Dinar) gekostet und zwei Wärter gehabt; die Kranken, welche an Schlaflosigkeit litten, wurden in einen besonderen Saal gebracht, wo man sie eine harmonische Musik hören ließ, oder wo die geübtesten Mährchenerzähler sie unterhielten. Sobald die Kranken auf dem Wege der Besserung waren, trennte man sie von den übrigen, ließ Tänze und eine Art Lustspiele vor ihnen aufführen; beim Austreten aus dem Krankenhaus gab man ihnen fünf Goldstücke, damit sie sich nicht sogleich mühsamen Arbeiten zu unterziehen brauchten. Sultan el Mansur Qalaun stiftete die zum Hospital gehörige Schule, wo man Medizin und Religion lehrte. Er brauchte als Material Granitsäulen und andere Bruchstücke alter Gebäude. Ebendaselbst war eine Anstalt von der Enkelin des Gründers von Cairo gestiftet worden; acht hundert Mädchen wurden darin gehalten. Qalaun verlegte diese Anstalt nach einer andern Stelle und baute auf dem alten Lokal des Muristan 681 (1282) mit vier Säulengängen, die jeder mit einem Springbrunnen geschmückt sind; die Arbeit war in weniger als einem Jahre vollendet. Die Schenkung der Einkünfte fällt in das Jahr 685 (1286). Zur Zeit des französischen Feldzuges zeigte es kaum einen Schatten des alten Glanzes, so sehr hatten die Türken und Mameluken es vernachlässigt und die Einkünfte vergeudet. Als Jomard das Haus besuchte, waren daselbst mit Ausnahme der Verrückten 50 bis 60 Kranke in Sälen zu ebener Erde, die jedem Luftzug offen standen, ohne Bett und Möbel. Die Verrückten nahmen einen andern Theil des Gebäudes ein, jedes Geschlecht einen Hof; zehn Tolle waren in Gitterkämmerchen eingeschlossen und trugen eine Kette am Hals. Darunter waren zwei Barabrah, nämlich ein junger lustiger Mann, der seit drei Jahren eingeschlossen war, und ein Sklave seit vier Monaten; ein Scherif, der alle Monat einmal wahnsinnig wurde; ein Anderer, der seine Frau bei sich hatte; die Weiber waren nackt oder doch fast ohne Kleidung. Die Bemerkungen über die frommen Stiftungen beschließt Jomard mit Aufzählung der dazu bestimmten Summen, welche zur Zeit des französischen Feldzuges aus dem Mery (Grundsteuer) genommen wurden. Man glaubt mit Unrecht, die Orientalen und ihre Regierungen zeigten sich nachlässig in Allem, was öffentliche Hülfleistung betrifft. Blindenspitäler bestanden in Sveien und Egypten lange Zeit vor der Stiftung der Quinze-vingts durch Ludwig IX. Die Ottomanen, namentlich Selim und Suleiman, beschützten und erweiterten die frommen Anstalten; diese sanken aber unter den Beys.

Man zählt nur wenige christliche Kirchen im Innern der Stadt; die meisten sind in Alt-Cairo. Es herrscht in diesen Städten große Toleranz. Die von Kopten, Franken, Griechen und Juden bewohnten Quartiere liegen in allen Theilen der Stadt zerstreut und haben keine besondere Ringmauer. Jede Nation hat ihr Gotteshaus und übt ungestört ihren Cultus. Auch über diesen Punkt macht man sich in Europa irrige Vorstellungen. In einer griechischen Kirche sieht man mehrere Gemälde, welche die Apostel darstellen; der Gottesdienst wird, am Tage el Ahhed der Mohammedaner, in griechischer und arabischer Sprache gefeiert. Das Judenquartier, Hart el Jhud, ist sehr groß und volkreich; die Häuser haben drei Stockwerke; keine Kaufläden. Hier, in der Straße Derb Eddurah, wohnt der Chacham oder Oberrabbiner. Mitten unter der angehäuften jüdischen Bevölkerung steht eine Moschee. Das Quartier enthält zehn Synagogen, die sämmtlich in sehr engen und dunklen Gassen liegen; auswendig sind die Pforten nicht von denen der andern Häuser verschieden, inwendig ziemlich schön und mit Marmorsäulen geschmückt. Die Juden Cairo's theilen sich in Talmudisten und Karaiten. Die Juden besorgen in Cairo das Zollwesen; ihre Anzahl beläuft sich auf drei tausend. Die Christen schätzt man auf zwei und zwanzig tausend, nämlich 10,000 Kopten, 5,000 Griechen, 5,000 Syrier und 2000 Armenier.

Ueber den Cisternen der Stadt ist oft ein Stockwerk mit einer unentgeltlichen Schule (kuttab), die von dem Stifter der Cisterne selbst herrührt und dessen Namen trägt. Dergleichen Schenkungen werden nicht leicht angegriffen. Der Elementar-Unterricht, welcher darin ertheilt wird, bereitet, wiewohl er nur in Lesen, Schreiben und Rechnen besteht, zur Universität der Moschee el Ashar und den andern Medreseh's oder Hochschulen vor. In Europa genießt nur ein Fünftel, höchstens ein Viertel der Kinder des Elementar-Unterrichts; in Cairo, behauptet man, kann ein Drittel der Einwohner lesen und schreiben; Dieß scheint jedoch übertrieben; die Mädchen erhalten höchst selten Unterricht. Der dortige Unterricht im Schreiben und Lesen ist in einer Hinsicht dem in vielen unsrer Dörfer und Städte vorzuziehn. Während in Europa die individuelle Methode (wo sich der Lehrer mit einem Schüler nach dem andern beschäftigt) an vielen Orten befolgt wird, unterrichtet der Lehrer in Cairo alle Schüler zugleich. Diese lesen laut und im Takt, sprechen eben so beim Schreiben die Worte aus. Hr. Poussielgue bemerkt, daß viele Leute in Cairo schreiben, ohne lesen zu können.*) Leider wird nur im Koran gelesen. In Egypten, Indien und überhaupt bei

*) Eine ähnliche Bemerkung machte Caillié in Dhienne.

Digitized by Google

vielen orientalischen Völkern*) wurde seit undenklicher Zeit die Methode des gemeinschaftlichen Unterrichts angewandt. Die Kinder lesen die Worte, die man ihnen diktirt, zugleich, dadurch entsteht ein großer Lärm, der aber nicht übel lautet, da sie Alles im Takt absingen. Wer zum ersten Mal eine Schule in Cairo besucht, erstaunt weit mehr darüber, daß die Zöglinge in Einem fort, aber stets im Takt, den Kopf bis zur Brust bücken; diese Bewegung dauert bis zu Ende der Stunde, scheint aber die Kinder nicht zu ermüden. Sie haben eine kleine schwarze Tafel in der Hand und schreiben mit Kreide; sie sitzen mit gekreuzten Beinen. Erst wenn sie acht Jahre alt sind, lernen sie lesen, zuvor, manchmal in einem Alter von fünf oder sechs Jahren, besuchen sie schon die Schulen und gewöhnen sich allmählig an die Buchstaben. Privatlehrer giebt es nicht; die Reichen schicken aber nicht immer ihre Kinder in die Schule, sondern zuweilen lehrt der Vater seine Söhne lesen. Nicht Alle erhalten unentgeldlichen Unterricht in den Anstalten; die Knaben wohlhabender Familien bezahlen zehn bis sechzig Medins monatlich. Reicht die Schenkung der Schule dazu aus, so giebt man den Armenkindern frei Kleidung und Wohnung. Der Schenker und seine Familie haben das Recht, den Lehrer zu ernennen, der Kadi darf aber diesen absetzen, wenn er sich nicht fähig zeigt, und einen anderen wählen; derselbe achtet auf die Verwendung des Geldes. Cairo hat auch Risaq oder Stiftungen für christliche Elementarschulen, wo ein etwas verschiedenes System befolgt wird.

(Fortsetzung folgt.)

*) Z. B. den Armeniern, vrgl. Ausl. S. 415.

Statistik der Pest im Jahr 1829.

IV.

(Aus dem Journal d'Odessa vom 14 (26) Juni.)

„Wir haben während der Dauer der Pest in Odessa, dem Wunsch der Regierung gemäß, die zuverlässigsten Nachrichten über den Verlauf der Seuche im Jahre 1829 und die Sterblichkeit, welche sie veranlaßte, gegeben. Wir entnahmen diese Nachweisungen amtlichen Berichten. Gleichwohl sind viele unsrer auswärtigen Leser noch auf den heutigen Tag der Meinung, jene Angaben seyen ungenau gewesen, wie hätten den wahren Stand der Gesundheit verheimlichet, und die Pest habe weit größere Verwüstungen in unserer Stadt angerichtet, als angezeigt worden. Ganz im entgegengesetzten Sinn glaubten und glauben noch jetzt viele Bewohner von Odessa, es habe gar keine Pest in der Stadt geherrscht, indem die Sterblichkeit hiezu viel zu gering gewesen sey. Die Folgerungen dieser Letztern lauten ziemlich wunderlich; beinah möchte man sagen, sie machten es der Regierung zum Vorwurf, daß sie so schnell die geeigneten Maßregeln getroffen, und die Pest sich nicht ganz austoben lassen. Die Pest, welche im Jahr 1720 beinahe die Hälfte von Bevölkerung von Marseille hinraffte; diejenige, welche in den Jahren 1771 und 1772 in Moskau wüthete, bieten Beispiele des gleichen hartnäckigen Unglaubens, und noch mehr endlich die Pest, welche im Jahr 1812 in unsern Gegenden herrschte. Trotz der Sorgfalt und der Anstrengungen des Herzogs von Richelieu die Bewohner zu retten, ging damals doch ungefähr ein Sechstheil der gesammten Bevölkerung**) zu Grund, bloß weil eine Menge Menschen durchaus nicht daran glauben, daß die Pest wirklich unter ihnen vorhanden sey. Diese unglückliche Erfahrung diente im Jahr 1829 den Behörden zum Fingerzeig. Ohne Zeit damit zu verlieren, die Ungläubigen erst zur Ueberzeugung zu bringen, schritt man unverzüglich zu den kräftigsten Maßregeln, wodurch denn die Seuche so schnell unterdrückt ward, daß Die, welche sie etwa studiren wollten, allerdings die erwarteten Verheerungen nicht zu sehen bekamen. —

„Wir geben folgende genaue und belegte Berechnung der Verwüstungen, welche die Pest sowohl im Hafen-Lazareth, als in der Stadt und in den benachbarten Dörfern anrichtete. Die Ursachen, durch welche die Krankheit in ersteres gebracht ward, stehen in gar keiner Verbindung mit den Ursachen ihrer Verbreitung in der Stadt und Umgegend, daher man auch die beiderseitigen Ergebnisse nicht unter einander werfen darf. Man weiß nicht, auf welche Art die Pest in die Stadt kam. Die beiden ersten Personen, welche von derselben befallen wurden, starben, eh die Regierung vom Vorhandenseyn der Seuche noch benachrichtiget worden war und mithin eh von den Kranken die nöthigen Aufschlüsse über den Ursprung des Uebels erhalten werden konnten. Ins Lazareth wurde sie durch ein von Kistendschi gekommenes Fahrzeug gebracht, überschritt aber diese Anstalt nicht. Betrachten wir beide Fälle etwas nähee. —

„1) Pest im Lazareth."

„Das Schiff, welches die Krankheit einführte, war der Triton, ein österreichisches, von Kapitän Jaculich befehligtes Fahrzeug. Es kam in Odessa am 13 Mai mit Kleidungsstücken für die Truppen an. Am 26 oder 27 Mai starben drei Leute von der Mannschaft desselben beinahe plötzlichen Todes; da man jedoch an ihren Körpern kein äußerliches Anzeichen der Pest wahrnahm, betrachteten sie die Aerzte als nicht von der Pest befallen. Am 2 und 4 Juni starben zwei Matrosen, welche mit jenen umgegangen waren, ebenfalls, jedoch wieder ohne irgend ein Symptom der der Pest. Am 7 Juni endlich starb ein Mann, an welchem man unzweideutige Pestzeichen bemerkte. Nicht sobald war Dieß bekannt, als man alle Schiffe auslaufen und sich auf die Rhede legen ließ, die verdächtigen Personen von den übrigen trennte, ihre Effekten der Reinigung unterwarf, und diejenigen derselben, welche Besorgniß erregten, verbrannte. Diese Maßregeln hätten allein hingereicht, wären nicht im Lauf des Sommers noch andere angesteckte Schiffe von Silistria, Warna, Baltschick und Kistendschi eingelaufen. Indessen brachte man auf jedem derselben das Uebel, von welchem sie angesteckt waren, zum Stillstand, und von keinem Fahrzeug verbreitete es sich weiter. — Vom 13 Mai bis zum Augenblick des gänzlichen Erlöschens der Seuche betrug die Gesammtzahl der Kranken auf den Schiffen und in dem Lazareth 44, von welchem 39 starben, 5 wieder genasen.

„2) Pest in der Stadt und Umgegend.

„In Kuyalnik und Ussatowy-Chutora sind 50 Personen gestorben, drei wieder genesen; 3 andre starben im Chutor von Teognosti, so wie eine Frau in der Stadt selbst, und wahrscheinlich auch ein Mann, der begraben wurde, eh die Regierung Kunde von dem Vorhandenseyn der Pest hatte; 25 Bewohner von Moldawanka sind theils in ihren Häusern, theils in dem provisorischen Lazareth und in dem Hafen-Lazareth gestorben, 8 genasen wieder. Im Lager starben 6 Soldaten; 5 genasen. Im Chutor von Jukofsky starben 7 Personen, eine genaß; im Dorf Tatarka starben 2; in Dalnist starb ein Knabe mit verdächtigen Zeichen. Im Ganzen wurden also 110 Personen von der Pest befallen, wovon 94 starben, 16 genasen. — Nach gänzlichem Aufhören der Ansteckung und Ablauf der von den Quarantäne-Gesetzen bestimmten Zeit wurde am 29 September der freie Verkehr der Stadt mit dem übrigen Reich hergestellt. Allein das Feuer glimmte unter der Asche — am 14 Oktober zeigte sich die Pest in Odessa von Neuem. Sogleich traf man alle nöthigen Vorsichtsmaßregeln. Die späte Jahrszeit erlaubte nicht mehr sämmtliche Mittel in Anwendung zu bringen, deren man sich im Sommer mit Erfolg bedient hatte; gleichwohl wurde man der Seuche Meister, die nach 7 Wochen gänzlich vertilgt war. Die Stadt blieb übrigens noch einen ganzen Monat gesperrt. Dieser zweite Ausbruch der Pest hatte sich auf 129 Personen erstreckt, von welchen 86 starben, 43 genasen. *) Die Summe aller Kranken während beiden Pestanfällen

**) „Wir haben uns nirgends einen genauen Aufschluß über die Zahl der damals Gestorbenen verschaffen können. Der Marquis von Castelnau, in seinem Werk über Neu-Rußland, versichert, es seyen 1656 Personen an der Pest gestorben und 675 Angesteckte wieder geheilt worden; wir wissen nicht, auf welche Angaben hin der Verfasser diese Berechnung gründet, welche von vielen sehr glaubwürdigen Personen als ganz falsch angesehen wird. Nach der Schätzung dieser Letztern hätte sich die Sterblichkeit in der Stadt und den umliegenden Ortschaften, welche damals zusammen 30 bis 35,000 Bewohner zählten, auf nahezu 5000 erstreckt."

*) Während des zweiten Pestausbruches war demnach die Sterblichkeit bedeutend geringer, als während des ersten; ohne Zweifel trug hiezu die Kälte bei; nebenbei hatten aber auch die Aerzte bereits mehr Erfahrung gewonnen.

Digitized by Google

belief sich also in der Stadt und Umgegend auf 229, von welchen 180 (d. h. $^3/_4$) starben und 49 ($^1/_4$) gerettet wurden. Dieses Verhältniß der Gestorbenen zu den Geretteten ist sehr stark und beweist, daß die Pest im Jahr 1829 bösartiger war, als sie in der Regel zu seyn pflegt."

Der Buddhismus.

2. Abriß der Glaubenslehre.

IV. Hat die Materie eine unabhängige Existenz von Gott oder nicht? Antwort. Des Körpers Leben beruht auf dem Ein- und Aushauchen des Athems, welcher ist eine Eigenschaft der Seele (prana), die ihr von Gott zukommt oder, nach Andern, ihr inwohnt: ein Punkt, worüber Viel gestritten wird. Einige Buddhisten behaupten, daß neue Körper (deha) ohne Weiteres durch sich selbst, d. h. aus der materiellen Vereinigung der Geschlechter entstehen, oder wie sie sich ausdrücken, swabhawaka seyen. Sie fragen: wie wurden die Augen, das Fleisch, die Glieder ꝛc. in der Mutter Schoß gebildet? Swabhawa! Wie die Dornen der Wüste gemacht, daß sie stechen? Swabhawa! Woher die Furchtsamkeit des Hausthiers und die Wuth des Raubthiers? Swabhawa! Andere nennen die Welt und den menschlichen Körper Karmika, andeutend, daß Karma*), d. i. die freie sittliche That, Ursache der Existenz des Lebens sey, und sie vergleichen den Leib mit einem Feld (kshetra) und die Werke mit Saatkörnern. Nach ihnen war es Adi-Buddha allein, welcher den ersten Leib, den der Mensch empfing, schuf, während der nächste Körper und alle folgenden, die jener im Verlauf seiner zeitlichen Wanderungen anlegte, Karmika, d. h. durch die Werke des ersten Leibes bedingt waren. Wer aber frei von diesen Irrsalen seyn wolle, müsse sich in brünstigem Gebet an Buddha wenden, ihm alle seine Güter weihen und keiner Begierde nach solchen Dingen Raum geben.

V) Welches sind die Eigenschaften Gottes? Antwort: Seine unterscheidenden Attribute sind zahlreich. Einmal ist er Pantschadschnyanätmaka, d. h. sein Wesen enthält fünf Arten ihm eigenthümlicher Weisheit (dschnyana), welche er in den fünf von ihm ursprünglich erschaffenen Buddha's geoffenbart hat*). Ein anderes seiner Attribute ist das Vermögen sich zu individualisiren und zu vervielfältigen, und wiederum nach Belieben zu individualisiren; noch ein anderes ist seine Eigenschaft des Mitleidens und der Gnade.

VI) Besteht die Seeligkeit Gottes in Thätigkeit oder Ruhe? Antwort. Man kann die Sache auf zweierlei Art betrachten: einmal nach dem Nirwritti, zweitens nach dem Prärwritti. Nirwritti ist, daß man weiß, die Welt sey nichts Reales, bloßer Trug und Schein, und daß man weiß, auch Gott sey es; Prärwritti, das Gegentheil dieser erhabenen Wissenschaft, ist die Ansicht gemeiner Menschen. Nach dem Nirwritti ist Adi-Buddha Urheber und Schöpfer aller Dinge, ohne welchen Nichts ist, was ist; dessen Sorge die Welt und ihre Bewohner erhält; während in dem Augenblicke, da er sein Antlitz von ihnen wendet, sie ins Nichts zurücksinken und Niemand übrig bleibt, als Er selbst. Einige, die sich zu dem Nirwritti bekennen, unterscheiden indessen die Welt von Adi-Buddha; allein der Weise weiß, daß sie in Irrthum sind.

Adi-Buddha, obgleich alle lebenden Wesen in sich begreifend, ist doch Eins; Er ist die Seele und sie sind nur die Glieder und die leibliche Hülle dieser Monade. So verhält es sich mit dem Nirwritti, welches dem tiefen Forscher sich als Einheit ergiebt; wogegen das Pärwritti, welches Mannichfaltigkeit bedeutet, in allen Dingen unterschreibbar ist. Der letztern Ansicht nach mag Adi-Buddha vorgestellt werden als ein König, welcher Befehle ertheilt; die fünf Buddhas und die andern Gottheiten des Himmels sind seine Minister, die Vollzieher dieser Befehle, und wir arme Sterbliche seine Unterthanen, Diener und Sklaven. Das Weltgeschäft kommt jenen Gottheiten zu, deren jede ihre besondern Verrichtungen hat; Adi-Buddha hat damit Nichts zu schaffen. Die fünf Buddhas schenken den guten Menschen Mukti und Motscha. Brahma, auf Padma-Panis Gebot, schafft; Wischnu, auf das gleiche Gebot, liebt alle Wesen; Mahadewa, auf dasselbe Gebot, zerstört; Yama zeichnet die Sünden auf, und bestraft die Sünder; Indra und Waruna schicken Regen; Sonne und Mond befruchten die Erde mit ihren Strahlen, u. s. f. **).

(Fortsetzung folgt.)

*) Die zwei buddhistischen Schulen, von denen oben die Rede gewesen, verherrlichten über Gebühr die Kraft und Weisheit der Natur, und ihrer Weltursache fehlt der Begriff der Providenz; aber auch so reducirt sich vielleicht der Unterschied zwischen unserm Theismus und ihrem Pantheismus, oder, wenn man will, Atheismus bloß auf Wortdistinktionen. Daß wenigstens der Buddhismus dieser mildern Deutung fähig ist, zeigen die beiden andern buddhistischen Sekten, die Karmika's und Patnika's (yatna, so viel als geistige Kraft, kunstreiches Streben). Glaubten die Swabhawika's und Aischwarika's an den durch die Weisheit Adi-Buddha's ewig nothwendig bestimmten Verband von Tugend und Glückseligkeit, so untersuchten die Karmika's und Patnika's die Fragen, wie fern das freiwollende Individuum diese Aufgabe durch sich selbst zu realisiren vermöchte; ob durch die richtige Leitung des Verstands oder durch die geeignete Pflege des moralischen Gefühls. Jene entschieden sich mehr in dem letztern, diese in dem erstern Sinn. Allein nachdem sie diese Punkte einmal festgestellt, so konnten sie leicht ihre Systeme zu dem Thron des Urprinzips hinaufführen. Daß sie sich Anfangs auf die Erscheinungen der menschlichen Natur beschränkten, schließt Hodgson aus dem Umstande, daß in vierzig Strophen (slokas), die er sammelte, um, sich über ihre Lehren Aufschlüsse zu verschaffen, kaum von einer andern als der oben erwähnten Frage die Rede war. Bei Stellen, wo sie über diesen Punkt hinaus gingen, schienen sie ihm auf fremdem Grund und Boden sich zu bewegen, wie wenn z. B. Sákya in dem Diwya Awadán sagt: „Aus der Vermählung Upaya's und Pradschna's entsprang der Mensch, und aus dem Menschen ging hervor Gut und Bös"; worauf diese Vermählung für Karmá, d. h. für einen intelligiblen Akt der Freiheit erklärt wird; oder wenn es in demselben Werk in Bezug auf die Hatnikalehre heißt: „Ischwara (d. i. Adi-Buddha) brachte hervor Patna durch Pradschna; die Ursache von Prärwritti und Nirwritti ist Patna; alle Mühen dieser und der künftigen Welt erleichtert Patna." Unpersönlichkeit und Quietismus mögen die Einwendungen gewesen seyn, die vornehmlich gegen das Causalprinzip der Pradschnika's und Aischwarika's vorgebracht wurden, und denen die Karmika's und Patnika's durch Annahme eines moralischen oder intellektuellen Bewußtseyns begegnen wollten, welches ihnen mit der Causa Causarum — gleichviel ob diese materiell oder unmateriell gedacht wurde — von Anbeginn verbunden war. Der Glaubensspruch der Karmika's ist daher: „Purwa Dschanma Kritany Karma tad Daiwyan iti Kathyaté"; was man übersetzen könnte: „des Menschen Wille ist sein Schicksal." Eine solche Ansicht von der menschlichen Natur mußte den Karmika's von selbst dem Glauben an eine immaterielle Existenz, also in der Theologie der Schule der Aischwarika's geneigt machen.

*) Hier die göttliche Urschöpfung vermittelst der fünf Akte des Dhyans (vergl. Fr. 1.), woraus die fünf Dhyani Buddhas, jedes mit dem Charakter des Dschnan, dem er den Ursprung verdankt. Diese fünf Dhyani Buddhas brachten die fünf Dhyani Buddhisatwas hervor, mit Hülfe des von Adi-Buddha empfangenen Dschnan und durch einen Akt ihres eigenen Dhyan. Dhyani Buddhas, gleich Adi-Buddha, sind ruhend; die thätige Arbeit des Schaffens und Erhaltens ist den Buddhisatwas zugetheilt. Dieser Begriff der Schöpfung durch Dhyan zeichnet den Buddhismus aus; aber wessen Dhyan besitzt die wirkliche Schöpferkraft? Der des ewigen Adi-Buddha, sagen die Aischwarikas; der eines Buddha, selbst eines Mänasch oder sterblichen Buddha, sagen die Swabhawikas. Die Buddhisten haben keinen andern Begriff von Schöpfung als diesen, der keine Zeugung ist.

**) Nirwritti und Pärweitti sind allen Schulen buddhistischer Philosophie gemeinsame Ausdrücke. Nach den Aischwarikas ist Nirweitti der Zustand, in welchem die Seele unabhängig von der Materie; Peäwritti, der Zustand, worin sie mit der Materie vermischt existirt. Nach den Swabhawikas bedeutet ersteres Wort Nichtseyn; letzteres Seyn; nach den Pradschnika Swabhawikas bedeutet jenes die Form des Seyns der thätigen und intellektuellen Kraft der Materie unabhängig von der sichtbaren Welt; dieses die Form des Daseyns derselben in der sichtbaren Natur. Motscha nach den ersten ist Versenkung in Adi-Buddha; nach den zweiten Versenkung in Schunya; nach den dritten Identifikation mit Pradschna.

Thierisches Brod.

Gegenwärtig bereitet man in Paris eine neue Art Brod unter dem Namen pain animalisé. Aus der Erfahrung von der Nahrhaftigkeit der Knochengelatine, deren man sich zu Suppen bedient, schloß man nämlich, daß, wenn diese Gelatine in Brod von Kartoffelmehl gebracht werden könnte, dieses eben so angenehm und nahrhaft, als Waizenbrod seyn würde. Der Versuch entsprach der gehegten Hoffnung vollkommen, und in Paris werden jetzt schöne auf die besagte Art bereitete Brodlaibe zu weit niedigerem Preis als das Waizenbrod verkauft. Die Gelatine ist so gereinigt, daß sie keinen unangenehmen Beigeschmack oder Geruch giebt. Ein großer Theil des mit der afrikanischen Expedition abgeschickten Zwiebacks bestand aus solchem Brode.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 206. 25 Juli 1830.

Ausflug in den östlichen Umgebungen Roms im Mai 1827.

(Schluß.)

Vom Fenster unserer Osterie, zur Sibylle genannt, war der Anblick nicht erfreulich. Das breite Flußbett des Teverone, dessen wilde Gewässer so viel Unheil in Tivoli anrichteten, und den Wasserfall des Bernini und die Kaskadellen zerstörten, lag öde, sandig, mit zerrissenen Ufern, und von halb zerfallenen Häusern begrenzt, vor unsern Blicken. Desto lieblicher winkte der besetzte Tisch. Carcioffi arroati, diese weichen, zarten, feinen, aromatischen Kinder des helden- und riesenmäßigen Gemüsestamms Italiens, dufteten uns von süßem Oele wollüstig triefend entgegen. Sie, und einiger guter Wein vom benachbarten Monteporcio mochte auch die französischen Akademisten zu dem kühnen Gemälde begeistert haben, das uns gegenüber die Wand schmückte. In goldnen Straßen, auf einem Berge, glänzte der Tempel des Ruhms. Die Künstler Frankreichs, in Reih und Glied, marschirten auf ihn los. Die Sicherheit des Sieges in den Gesichtern, die riesengroß und porträtähnlich, auf winzigen Körperchen ruhten, erinnerten an die schönen Tage des Adlers. Wie unwichtig kamen da wir armen Deutschen in unsern grauen Reisehemden und bescheidenen Turnhosen uns vor, denn gleich unter den Franzosen hatte ein Anderer seinen Namen eingekritzelt.

„James Wilson, on his returning from East India"

Aber ich biß in meine Kartoffel, und begann mit lauter Stimme „Zu Leipzig auf der Aue, o schöne Ehrenschlacht"; da stimmten auch die Andern ein, die Gläser klangen, und bald waren wir in Gefühl und Deutschland versunken. Ja, rief ich begeistert, wenn Engländern und Franzosen auch der Ruhm und die Schätze der Welt gehören, den Deutschen gehört sie selbst, ihr inneres Wesen, die Tiefe ihrer wunderbaren unvergänglichen Seele! Die Schönheit und die Liebe finden sie aus dem Wust und Schutt der Gemeinheit und Alltäglichkeit; ja, Liebe und Schönheit suchen deutsche Seelen, um in diesem Elemente von Sehnsucht und einem nur halb irdischen Daseyn von den Stürmen des äußern Lebens auszuruhen. Erinnerung und Hoffnung, die himmlische Sprache der lebendigen Natur, sie drängen sich an das deutsche Gemüth, bis ihnen die Thräne Antwort giebt, eine Thräne, die beglückender ist, als der Lorbeer von Austerlitz, und alle Reichthümer des Orients. — Begeistrung und Carcioli nehmen ein Ende. So ging's auch uns. Wir stiegen am Sibyllenhügel, hinter dem Hause, zur großen Kaskade hinab, bis wir ganz nahe an dem donnernden Gewässer standen. Früher, als ein Theil desselben noch durch das berninische künstliche Loch fiel, war diese Partie geringer. Jetzt ist jenes trocken, und hier nun stürzt die doppelte Wassermasse in den Abgrund. Die Felsen ringsum sind steil, nur hie und da mit schönem Moose bedeckt, und immer benetzt von dem Stäuben des Falles. Wir stiegen zurück, und an der andern Seite herab. Da ist es viel schöner. Hoch über der Kaskade, zwischen Gebüsch, thront der Sibyllentempel. Zu unsern Füßen, schäumend, strudelnd, mit mächtigem Getöse rollt der Fluß in die Schlucht, welche eine natürliche Felsenbrücke über das Thal bildet. Durch den finstern Rahmen erblickten wir noch einen kleinen Theil der unten gelegenen Landschaft, so sonnenbeschienen, so goldengrün! auch der Teverone floß unten langsamer, und rauschte weniger, als erstaune er, aus seinem Felsengrab erstanden, über die Lieblichkeit seines neuen Betts.

Wir zogen dem Flusse nach. Unten krümmt er sich um die Felsen, über die sonst in vielfachen Strahlen und Strömen die Kaskadellen herabtosten. Jetzt sind sie trocken, und tausend Spalten lechzen nach dem langgewohnten erfrischenden Naß. Wir waren schon in das Waldgebiet eingetreten. Dichte Schatten von Kastanien verhüllten uns die Aussicht. Gab es hie und da eine Lücke, so schwelgte das Auge rechts an den sanften, runden Anhöhen, links an dem Strom in der Tiefe, den nackten hohen Felsmauern, über welche einzelne Hüttchen und Häuschen, wie neugierig, herübersahen. Weiter unten setzten wir über eine Brücke; ein altes, thurmartiges Gemäuer nannte man uns als den Tempel des Hephästus, endlich zur Höhe durch einen Hohlweg hinaufgelangt, erreichten wir die Villa des Mäcenas. Ihre ungeheuren Substruktionen gleichen denen von Francesko in Assisi. Jetzt wird das ganze Gebäude zu einer, ich weiß nicht welcher, Fabrike gebraucht. Industrie in Italien hat etwas Tragikomisches. Dieß Abarbeiten schmutziger, bestaubter Menschen in dumpfen Löchern um des Gewinns eines Dritten willen, mitten in einer Natur, die mit dem Ernste einer Hausfrau am tausendjährigen Herd ihrer Vulkane für Millionen Labsal bereitet, und sie mit milden lustigen Boten in ihre freundlich geschmückte Osterie einlädt, ist sonderbar.

Bei dem Knarren der Räder, beim Surren der Maschinen

Digitized by Google

wurde mir bange. Wir flüchteten auf die Plattform des Gebäudes. Da lag die ganze Kampagna vor uns, im milden Abendglanz. In Gold strahlten die platten Dächer von Tivoli; noch ober uns, mit Purpur durchwebt, das dunkle Grün der gigantischen Cypressen der Villa d'Este; links im blauen Duft das Albanergebirg, scharf auf den Abendhimmel sich zeichnend; rechts auf hohen Felsen ein Paar malerisch gelegene Städtchen. Nach und nach ward es düsterer, aus der Ebene stiegen Nebel auf, nur das Meer, ein lichter Streif war am äußersten Horizont sichtbar, und St. Peters Dom. Endlich verschwanden auch diese, da stieg der Mond glänzend hinter den Bergen auf.

Schlechtern Kaffee und ein schöneres Kaffeehaus trägt die Welt nimmermehr, als in Tivoli. Von einem Balkon aus, dicht über einer ansehnlichen Tiefe, genossen wir heute die ganze Schönheit der gestrigen Landschaft im Morgenroth. O Kaetins Dillis, das hast Du einst gemalt, Morgenroth im Herzen! Glut aus der schöpfenden Hand floß in Deinen Pinsel, als Du das göttliche Geburtsfest eines italienischen Frühlingstags, seinen großen stillen Tod an der Brust des stillen Meeres mit zauberischen Farben schildertest. Ist auch dein Glühen erloschen, die Bilder Deiner jugendlichen Seele leben noch, und unter dem Schutze freundlicher Augen, Zeugen häuslicher Freude, flechten sie die Süßigkeit ihrer Erinnerungen in das lebendige Bild deutscher Liebe und Treue.

Ehe wir Tivoli verließen, gingen wir noch in die Villa d'Este; sie sieht sich von Ferne besser, als in der Nähe an. Solch barokes Zeug, kindische Nachbildungen altrömischer Gebäude, konnte man nur in jener Zeit bilden, wo man die Natur gerne ausgejätet hätte, um sie neuverbessert in symmetrischen Winkeln und Schnörkeln wieder anzupflanzen. Seit diese Villa verlassen steht, hat sich indeß Alles darin verschönert. Bäume und Sträuche wachsen frei und lustig in die Höhe. Muntres Ungeziefer kriecht in dem Miniatur-Koloßeum, und Biscuit-Pantheon, wie die Engländer in den Ruinen herum, Alles bekrabbelnd und betastend, die Springbrunnen haben sich andere Wege gesucht, und sind wieder zu wilden Quellen geworden, und selbst die Kustoden haben Ruhe, seit das alte Götzenwesen zerfallen ist.

Als wir Tivoli verließen; brannte die Sonne heiß ins Thal herab, das ziemlich eng, von waldbewachsenen Höhn eingeschlossen, ostwärts führt. In Vicovaro machten wir ein Wenig Halt. Es ist das alte Varia des Horaz, welcher seine Sehnsucht dahin in einem gar schönen Briefe an seinen Verwalter ausgedrückt hat. Es muß aber auch himmlisch gewesen seyn, aus dem Drängen und Treiben der Weltstadt sich in diese stillen Gründe flüchten zu können. Am Fuße alter Eichen, am bandusischen Quell' mögen in dem Dichter wohl oft andere tiefe und schöne Gedanken und Gefühle erwacht seyn, verschieden von den glatten, glänzenden, spitzigen, vornehmen Verstandesübungen seiner Episteln und Satiren. Aus dem Gewirre der Sadt gerettet, mögen sie froh gewesen seyn, wenn nur die liebende Mutter sie hörte, der Hain und die Welle.

Außerhalb Vicovaro an der Straße steht eine uralte Kirche, vielleicht aus der Zeit, wo der Hohenstaufen Konradin jugendlichen Muths, eine Welt von Hoffnung im Herzen, durch diese Gegenden zum Tode zog. Auch er war ein Deutscher, großer, schöner Träumer, voll adlichen Sinnes, aber ein praktischer Schuft mordete ihn. So gehts den Deutschen oft.

Als der Mittag heranzog, wurde das Thal immer enger, durch manch ödes Flußbett ging unser Weg, es wurde mir immer heimlicher. War auch die Landschaft so ganz verschieden von unsern Gebirgsgegenden, so grüßte ich doch die liebe Verwandte unserer großartigen Heimath, und suchte in ihr die geheimnißvollen Züge der Gebirgsnatur, welche meiner Jugend so oft in Arabesken aus Gletschereis, aus des Wasserfalls flüßigem Silber, aus dem Purpur der Alpenrosen, aus der dunkeln Tiefe ihrer unergründlichen Seen, von der ewigen Liebe und ihren Wundern erzählte. Ich habe mich schon oft geärgert, wenn jede Erinnerung an die Heimat, die sich in der Fremde zeigt, ohne Unterschied mit dem Namen Heimweh belegt wurde. Welcher Unterschied zwischen Dem, der nicht ohne Polizei, Oldenkott und Braundier leben kann, und der Italien und Deutschland darnach unterscheidet, daß man dort von Wirthen und Kutschern mehr geprellt wird, als hier, und zwischen Dem der entflohn aus unsern dunkeln Tannenwäldern, unsern majestätischen Eichenhainen, aus dem Concert der Waldvögel, aus der ganzen mährchenhaften Existenz eines deutschen Herzens, in die stolze italienische Natur, ihr blaues Himmelszelt, ihr klares großartiges Daseyn tritt. Während jener den Vetturin seguet, der ihn aus der polizeiwidrigen Macaroni- und Käsewirthschaft zum heimischen Herd und seiner Köchin führt, fühlt auch der andere die Sehnsucht nach der Heimat. Aber es ist nur das tiefe und glühende Verlangen, das Schöne mit dem Schönen zu vermählen, und dann wieder der wollüstige Schmerz, in das von Erinnerungen erweichte Herz das reizende und doch fremde Bild der Gegenwart zu drücken.

Wir kamen immer tiefer ins Gebirge, im Osten stiegen wilde, kahle Kuppen empor. Bis jetzt hatten wir von Zeit zu Zeit, rechts an den Bergen, bald hoch oben, bald im Thale durch das Grün der Wälder, Reste alter Wasserleitungen bemerkt. Nun hörten sie auf, aber statt ihnen kam bald da, bald dort ein Städtchen zum Vorschein, wie ein Adlernest, in schwindelnder Höhe auf unzugänglich scheinende, spitzige Felsen gebaut. Aosta liegt nahe an der Straße, weiter drüben die Cerrara. Diese nahm sich zauberisch aus. Hell von der Sonne beschienen, stachen die uralten grauen Mauern und die kahlen Felsen von rabenschwarzen Gewitterwolken ab, die sich im Hintergrunde, von Blitzen häufig durchkreuzt, ernsthaft und drohend erhoben.

Wir eilten, um einem Regenschauer zu entgehen, aber der Sturm trug die Wolken und wir mußten in einem Bauernhause Obdach suchen. Wir trafen da eine Menge von Landleuten, die sich gleichfalls vor dem Gewitter geflüchtet hatten, und jetzt in malerischen Gruppen um den großen Herd lagerten. Die Männer, beinahe klein, breitschultrig, mit ihren spitzen Hüten und verblichenen rothen Jacken empfingen uns finster, ohne Gruß. In ihren dunklen Gesichtern lag ein Ausdruck sinnlicher, roher, Kraft, auf welche auch die kurzen, gelockten Haare, der kurze, dicke Nacken deutete. Die Mädchen hatten sich zurückgezogen, aber aus der Dunkelheit blitzten ihre glänzenden Augen. In ihrer malerischen Tracht, mit ihren egyptischen Sphinx-Kopftüchern, die antik geformten kupfernen Wassergefäße vor sich, hätten sie,

Digitized by Google

wie sie neugierig, lüstern sich zusammenflüsterten, recht gut als Rahels Begleiterinnen zum Brunnen in der Wüste dienen können. Einige Matronen saßen vorne auf dem Herd. Die jugendlichen Züge ihrer Töchter waren in ihnen zu einem tiefen Ernst verwandelt, ohne verwittert zu seyn. Sie hätten zum Modell einer Hekuba dienen können. Ueberhaupt aber liegt in allen Bewegungen der Italienerinnen dieser Gegend eine unbeschreibliche Grazie, und ihre großartig gebeugten Glieder, deren Ebenmaß selten durch viel Fleisch versteckt wird, bilden, selbst bei heftiger und schwieriger Thätigkeit, immer die gefälligsten und schicklichsten Stellungen. Sie gleichen den hohen schlanken Gewächsen ihrer Heimath, den zarten hochgestengelten Blumen des Südens, und beugen sich, wie diese, durch den heftigsten Anlaß bewegt doch noch immer in sanfter Wellen-Linie.

Als das Gewitter nachließ, verließen wir die Gesellschaft, und zogen gegen Jubiaco weiter, das wir noch vor Abend erreichten. Das Städtchen liegt freundlich, von hohen kahlen Bergen umgeben, Haus über Haus an einem kleinen aber steilen Bergkegel ringsum aufgethürmt. Die Sonne schien wieder heiter; über den dunklen Wolken im Ost thronte ein bunter Regenbogen, Kinder und lachende Mädchen schäkerten vor den Häusern und an den Brunnen, und pflogen die vom Sturm zerzausten Blumentöpfe mit dunkeln Nelken vor den Fenstern. Wir lasen aber an der Osterie über einer Sonnen-Uhr die schönen Worte:

Forestier à che mi guardi
Ferma ti à l'osteria
Non vedi, é tardi.

Da zogen wir Alle wohlgemuth über ausgewaschene, verfallene Treppen in die kühle, sabinische Herberge ein.

Cairo.

(Fortsetzung.)

Die Citadelle.

Die Citadelle, el Qalah, liegt oberhalb der Stadt, aber unter dem Mogattam, einem Muschelkalk-Berg. Der höchste Punkt des Schlosses ist ungefähr 93 Meter über dem niederen Wasserstande des Nils. Es ist von unregelmäßiger Form, hat 3000 Meter im Umfang und steht seit 562 (1166). Nach Untergang des Fatemitenreiches, berichtet el Makrisi, wünschte Saladin eine festere Burg zu besitzen, als den Wesirpalast von Cairo, den die Sultane bis dahin bewohnt hatten, und wählte den Ort, wo das Schloß liegt, weil man beobachtet hatte, daß sich das Fleisch dort noch einmal so lange als in Cairo aufbewahren ließe. Er befahl einem seiner Emirs, dort eine Feste zu bauen; dieser ließ Steine aus dem Schutte der kleinen Pyramiden von Dschiseh herbeischaffen und errichtete damit, außer der Citadelle, die Ringmauer Cairo's, welche Abd el Raschid el Bakui zufolge 29,300 Ellen (17,000 Meter) im Umfange hielt. Doch wurde die Arbeit erst 52 Jahre später vollendet.

Saladin und seine Söhne wohnten nur von Zeit zu Zeit in der Citadelle; aber von el Kamil an haben die Fürsten und Statthalter fast immer darin residirt. Und doch ist die Stelle für eine Burg nicht gut gewählt, da sie von dem Mogattam beherrscht wird; nach Cairo zu ist sie durch den steilen Abfall des Felsens geschützt; die Südwest- und Nordseite läßt sich vollkommen vor jedem Angriff bewahren. Die imposante Aussicht von der Citadelle aus ist von keinem Maler genügend dargestellt. Besonders nach W zu ist die Strecke unabsehbar. Man erblickt einen großen Strich der libyschen Wüste, auf drei, vier franz. M. jenseits der großen Pyramiden von Dschiseh und Saqqarah und der Ebene der Mumien, bis zu den letzten Verzweigungen der libyschen Kette. Die große angebaute Fläche und die Palmenwälder am Fuße der riesenhaften Denkmäler; der Nil, der sich einem Silberbande gleich schlängelt; die reizende Insel Rudah; das theils grüne, theils sandige rechte Stromufer; rechts Bulaq, links Alt-Cairo; das Thal der Verirrung, und näher die Stadt der Gräber und die Wasserleitung; noch näher die unermeßliche Stadt Cairo und ihre drei bis vierhundert Minarets; endlich zu den Füßen ein geräumiger Platz voll Menschengewühl, mit der majestätischen Moschee Sultan Hasans, vielleicht das schönste Gebäude der Stadt, und ihre beiden prächtigen Minarets, die sogar über die Citadelle emporragen; die Kontraste des alten und neuen Egyptens, der Gräber der alten und neuen Hauptstadt, rechts die Ruinen von Heliopolis, links die von Memphis — alles Dieß vereinigt gewährt ein magisches Schauspiel, das seines Gleichen nicht hat.

Jomard beschreibt unter Anderem auch das berühmte Gebäude, welches mit Unrecht Josephspalast oder auch Josephsdiwan genannt wird. Es verdankt seinen Ruhm besonders den 52 schönen Granitsäulen mit den großen Mauern und einem Theil der Decke, welche noch stehn; die Säulen sind Monolithe, sämmtlich aufrecht und ohne die Kapitäle ungefähr 25 Fuß hoch; der Fuß von Sandstein und schlecht gearbeitet. Diese Säulen sind nicht für das Denkmal verfertigt worden, denn ihre Durchmesser sind sich nicht vollkommen gleich; der gewöhnlichste beträgt 1 Meter. Auch die Kapitäle sind verschieden; der Stil derselben nähert sich am Meisten dem korinthischen, aber die Bildhauerarbeit ist oberflächlich. Der Granit ist roth und sehr schön; man bewundert die Masse der Säulen, die Glätte — und wie viele Zeit und Mühe mußte es kosten, sie an einen so hohen Ort zu bringen! Der Geschmack des Gebäudes ist von dem der vorhandenen arabischen Denkmäler verschieden. Er beweist, daß die arabische Baukunst im 6 Jahrhundert der Hedschra (unserem 12 Jahrh.) einen großartigen Stil hatte, der unter den Ajubiten nach Saladin und unter den Mameluken-Sultanen verschwand, wiewohl diese Fürsten sehr kühne und prächtige Gebäude errichtet haben.

Es ist nicht leicht auszumitteln, woher die Säulen des Josephsdiwans kommen; der Form nach zu schließen kommen sie nicht von Memphis, wie man geglaubt hat. Wahrscheinlicher sind sie von Alexandria hingebracht worden; an dem dortigen Hafen liegen Hunderte ähnlicher Säulen aufgehäuft. Der Plan des Josephsdiwans hat etwas Kirchenartiges; das Gebäude scheint eine von Saladin oder seinen Nachfolgern in eine Moschee verwandelte Kirche zu seyn, und rührt vielleicht von einem christlichen Baumeister her, wie denn bekanntlich viele griechische Architekten in Diensten der Sultane standen. (Schluß folgt.)

Digitized by Google

Weite Verbreitung eines in Goethes Faust vorkommenden Volksliedes.

Das Lied, welches das wahnsinnige Gretchen im Kerker singt, scheint auf folgendem Ammen-Mährchen zu beruhen, das im südlichen Deutschland, z. B. in Schwaben, unter dem Volk sehr gewöhnlich ist: eine böse und ihrem Mann ungetreue Stiefmutter schlachtete den kleinen Knaben desselben, steckte das Fleisch in einen Topf, kochte es, schickte sofort das Schwesterchen des Gemordeten mit dem schauderhaften Gericht in den Wald zum Vater, und ließ ihm sagen, sie habe da ein Rothkehlchen für ihn zubereitet. Der Mann aß unbefangen und warf, nachdem er sich gesättigt, die nackten Knochen auf den Boden. Das Schwesterchen sammelte dieselben und begrub sie unter einen Baum, von welchem herab ihr denn alsbald ein Rothkehlchen mit Menschenstimme zurief, es sey der geschlachtete Bruder. Wir erinnern uns nicht, Margaretens Lied selbst von den schwäbischen Landmädchen singen gehört zu haben, allen Anzeigen nach wurde indessen auch dieses vom Dichter unmittelbar dem Munde des Volks entnommen. Wie weit nun ein solches an sich unbedeutendes Mährchen verbreitet werden, wie unverändert es im Gemüth der Menge haften könne, beweist folgender in dem Globe vom 12 Juli eingerückter Brief:

„Mein Herr!"

„Frankreich hat nicht, wie Deutschland und Italien, seine geschriebene Volksliteratur; aber die Bewohner von Languedoc und der Provence haben von undenklich langer Zeit her Lieder und Mährchen durch Ueberlieferung fortgepflanzt, die zuweilen große moralische Ideen enthalten, und deren Styl immer malerisch und ausdrucksvoll ist. Meine Mutter hatte eine alte Magd, die wohl so viele Mährchen im Gedächtniß herum trug, als in „Tausend und einer Nacht" vorkommen. Stets blieb mir eines dieser Geschichtchen in der Erinnerung, wonach ein Bauer nach dem Tode der ersten Frau, von welcher er zwei kleine Kinder hatte, abermals heirathete; ein Schritt, der von dem Volk in meiner Geburtsgegend niemals gut geheißen, und in der Hochzeitnacht stets mit einem Scharivari bestraft wird. Die Stiefmutter in meinem Mährchen ist brutal, grausam, ja wild wie ein Thier, denn sie quält den kleinen Knaben ihres Mannes zu Tod, schneidet ihn in Stücken, kocht ihn und schickt ihn dann dem Vater aufs Feld, der sein Kind, welches er für einen Zicklein-braten hält, ißt. Die Schwester des Geschlachteten war Zeugin des ganzen Gräuels gewesen, und hatte auf Befehl der Stiefmutter ihrem Vater das Thyestes-Mahl gebracht; allein aus Furcht, das gleiche Schicksal zu erfahren, entdeckt sie diesem Nichts. Doch sammelt sie die Gebeine ihres Bruders, begräbt sie sorgfältig, und pflanzt, um den Ort, wohin sie dieselben gelegt, wieder zu erkennen, einen Strauch darüber, auf welchen sich alsbald ein Vogel setzt und singt. Das kleine Mädchen glaubt folgende Worte in seinem Lied zu unterscheiden.

Ma maïrastro,	Ma marâtre,
Piquo pastro,	Pique pâtre,
M'a boulit	M'a fait bouillir
È perboulit;	Et reboullir.
Moun paire,	Mon père,
Lou laouraire,	Le laboureur,
M'a mantsat	M'a mangé
È ronsègat:	Et rongé;
Ma suroto	Ma jeune soeur,
La Lisoto	La Lisette,
M'a plourat	M'a pleuré,
È souspirat	Et soupiré;
Tsous un albre	Sous un arbre
M'a entarrat.	M'a enterré.
Riou, tsiou, tsiou	Riou, tsiou, tsiou (Nachahmung des Vogelgesangs.)
Encaro soui bioù	Je suis encore en vie.

„Als ich zum ersten Mal Goethe's Faust las, war ich nicht wenig erstaunt, dieses Lied fast wörtlich darin zu finden. *) Ich habe dem Patois die rein französische Uebersetzung zur Seite gegeben; der zweite Vers ist indessen unübertragbar, denn er hat keinen Sinn; das Wort, wodurch er bei Goethe ersetzt wird, würde ein wohlerzogener Landmann, und vor Allem eine Frau in den Gebirgen von Lacaune nie aussprechen; wahrscheinlich wurden, um diesem Uebelstande abzuhelfen, von dem Verfasser des patois'schen Liedes die sinnlosen Worte piquo pastro dafür gesetzt.

„Man weiß, daß Bürger die Idee seiner Lenore dem Getriller eines Bauernmädchens: „die Todten reiten schnell" entnahm, und Byron den Stoff zu seinem Giaour aus der Ballade eines bettelnden Türken schöpfte. Ohne Zweifel hat Göthe Margaretens Verse bei dem sächsischen Landvolk gehört; unerklärlich aber ist mir, wie dieses kleine, meiner Ansicht nach geringfügige Liedchen, seit langen Jahren zugleich in verdorbenem Französisch in der Gemeinde Montredon bei Castres, Departement du Tarn, und deutsch in der Gegend von Frankfurt oder Weimar bekannt seyn konnte. In welchem von beiden Ländern entstand es? Wie mochten die Verse 600 Stunden weit von der Gegend ihres Ursprungs verpflanzt, und beinahe Wort für Wort und in gleichem Sylbenmaß übersetzt werden?

„Ein Deutscher, von eben so tiefer Gelehrsamkeit als lebendigem und liebenswürdigem Sinne, Hr. Doktor Koreff, preußischer Geheimerath, dem ich meine Bemerkungen mittheilte, war der Meinung, es werde dem Patriarchen von Weimar angenehm seyn, Kunde darüber zu erhalten. Wenn Sie diese Ansicht theilen, mein Herr, so wird Ihre Bewunderung Goethe's meinen Brief eine Aufnahme in eine der Numern des Globe's verschaffen. Goethe wird ihn dort ohne Zweifel lesen und vielleicht ist er auch für andere Ihrer Leser nicht ohne Interesse."

*) Grapfer in seiner franz. Uebersetzung Fausts giebt dasselbe also:

Ma mère	Mon père,
La catin,	Le coquin,
Qui m'a tuée!	Qui m'a mangée!
Ma jeune soeur,	Jeta mes os
A la faveur	Dans des roseaux,
De la nuit sombre,	Sous un saule
En un lieu frais,	A l'eau.
Que je connais	Là, je devins petit oiseau;
A l'ombre,	Et vole, vole!

Aussicht auf einen christlichen Beherrscher des türkischen Reichs.

Der (in unserm Blatte S. 595 bereits angeführte) britische Reisende Webster berichtet Folgendes von einer unerwarteten Zusammenkunft mit einer Landsmännin in Symferopol, der Hauptstadt der Krim: „Sobald wir im Wirthshaus unsern Absteig genommen, sandten wir unverzüglich unsere Karten ab, und ließen fragen, ob wir dem Sultan Krim Gherri Katti Gherri aufwarten dürften, um unsere Empfehlungsbriefe zu überreichen. Wir erhielten zur Antwort: der Sultan sey abwesend, die Sultanin aber würde es freuen, uns zu sehen. Die Sultanin ist eine geborne Edinburgherin, Tochter des Obristen —; sie empfing uns mit großer Freundlichkeit und Zuvorkommenheit, ganz noch nach englischer Weise. Die Geschichte ihrer Verbündung mit dem Sultan ist wunderlich genug. Als dieser ungefähr 15 Jahre alt war, wurde er mit einigen Missionären bekannt, die ihren Aufenthalt in der Gegend des Kaukasus genommen hatten, trat zum Christenthum über, verließ sein Vaterland, unternahm eine Reise nach St. Petersburg und von da bald darauf nach Schottland, wo er in kurzer Zeit englische Sprache und Sitten sich aneignete. In Edinburgh machte er Bekanntschaft mit der Tochter des Obristen und heirathete sie; jedoch gegen den Willen ihrer Familie. Da er in gerader Linie von den alten Chanen der Krim abstammt, so fällt ihm bei etwaigem Erlöschen der Familie des türkischen Kaisers dessen Thron anheim. Er hat Söhne, und sollte einer von diesen dereinst den ottomanischen Thron besteigen; so böte sich der sonderbare Fall dar, daß ein Fürst britischer Abkunft und christlichen Bekenntnisses über die türkischen Ungläubigen herrschte." (Wenn nämlich Mohammeds Gesetz erlaubte, daß ein Ghiaur das Scepter über die Anhänger des Islams führt.)

Die schwedische Sängerin Schulz.

Schweden hat in der Person der Fräulein Schulz eine Sängerin gefunden, die von den dortigen Enthusiasten sogar einer Katalani und Sontag vorgezogen wird. Ihr Auftreten erregte in Stockholm und Kopenhagen stürmischen Beifall. Gegenwärtig befindet sie sich in Christiania

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 207. 26 Juli 1830.

Cairo.

(Schluß.)

Handel. Eigenthümlichkeiten des Lebens und der Sitten.

Ein bedeutender Verkehr wird mit dem arabischen Kaffee getrieben. Jomard zählte in einer einzigen Sektion der Stadt 22 Okels, die zum Kaffee-Verkauf bestimmt waren. Der Kaffee wird von Dscheddah nach Qoseyr geführt und von da auf Kamelen nach dem Nil gebracht; drei Kantar kosten in Cairo ungefähr 30 Piaster. Von dem nämlichen Lande bezieht man Weihrauch, Benzoe, Gummi, Myrrhe u. a. m. Es giebt eine Unzahl Okels für die Gewürze. Die Kaufleute, welche diese Artikel verkaufen, heißen Attaryn. Die Früchte, die man auf den Märkten trifft, sind: Datteln von Scharqieh, von Fayum, Hoch- und Nieder-Egypten; Datteln von Syrah, Hedschas, Mecca, Agneh; Trauben, Mandeln, Citronen, Limonen, Pomeranzen, Bananen, Pistazien, Haselnüsse u. a. trockene Früchte (el Nogalyeh); wenig Gemüse. Von Europa kömmt besonders Olivenöl, und Wein für die Christen in der Levante und die Franken in Egypten.

Kaschmirshawls füllen eine große Anzahl Läden in den Stadtvierteln Marguisch, el Gury u. a.; sie kosten 20 bis 100 Piaster und drüber; der Käufer muß darauf Acht geben, ob sie nicht bloß neu gefärbt und ausgebessert sind.

Egypten führt viel Ochsen- und Büffelfelle aus, ehemals über 60,000 Stück des Jahrs, ohne die Hammelfelle, deren man während des Bairams sehr viele verbraucht. Bei Herodot erscheinen die Rinderhirten Egyptens als eine besondere Kaste, sie ließen ihre Heerden besonders in Unter-Egypten waiden; noch gegenwärtig hat dieses Kastenverhältniß der Rinderhirten nicht ganz aufgehört.

Alles Metall, welches in Cairo verkauft wird, Gold, Silber, Eisen, Kupfer, Blei, Zinn, Quecksilber u. a. kommt aus der Fremde, meist von Venedig und Triest. Gold wird besonders im Okel el Dschellabeh verkauft, wohin die afrikanischen Karawanen Goldstaub u. a. Produkte des Sudans bringen. Man hat noch keine Mine in dem Land finden können, (nur grub man vor wenigen Jahren auf dem Berge Baram in der Breite von Syene nach Kupfer). Der Mangel an Holz und Eisen wird immer dem Wohlstande Egyptens hinderlich seyn, und Niemand hat bisher erklärt, wie Alt-Egypten in dieser Hinsicht Jahrhunderte lang des Auslandes entbehren konnte.

Auf dem Suq el Selah oder Waffenmarkt findet man außer den Waffen des Landes auch europäische; dort versehen sich die Araber mit Karabinern und kaufen sie oft für das Geld von Reisenden, welche sie Tags zuvor ermordet haben.

Kutbyeh heißt das Quartier der Buchbinder; sie verkaufen auch Handschriften und es giebt keine andern Buchhändler in Cairo; zuweilen findet man bei ihnen um einen Spottpreis seltene, kostbare Bücher, die man in europäischen Bibliotheken gerne mit Gold aufwiegen würde.

Die Aufsicht über die Kaufleute hat ein Aga, der seine Pflicht mit Strenge ausübt. Wird Jemand mit falschem Gewicht ertappt, so vollzieht man das Urtheil an Ort und Stelle: der Schuldige wird auf den Boden geworfen und durchgeprügelt; während die Strafe vollzogen wird, geht der Aga zu einem Andern über, der nicht länger als jener auf seine Strafe zu warten braucht. Aber nicht bloß falsches Maß und Gewicht wird so strenge bestraft. Jomard sah, wie ein ärmer Krämer hundert und fünfzig Stockschläge auf die Sohlen bekam, weil er eine Wassermelone, die nur drei Paras galt, zu fünf Paras verkaufte. Der Aga mißbraucht seine Gewalt, und seine willkürlichen Forderungen erregen oft Murren.

Die fremden Kaufleute wohnen in Häusern, die man Suchan und Mensal nennt: dieß sind die Herbergen des Landes; doch wohnen sie noch öfter in den Okels. Jeder Kaufmann hat darin sein Waarenlager und sein besonderes Stockwerk; Alles schließt mit einem einzigen Schlüssel und ist der Sorgfalt der Bauab oder Pförtner anvertraut, gewöhnlich Barabra's, auf die man sich verlassen kann *). Um die vier Seiten des Hofs läuft ein Säulengang, durch welchen man in die verschiedenen Waarenlager tritt; darüber zwei Stockwerke und ringsum ein großer Balkon. Hinten endlich sind die Lager zu größerer Sicherheit durch einen andern Gang von der Straße gesondert.

Nach der Geschichte der Stadt geht Jomard zu den Sitten der Bewohner über. An die prächtige Moschee Sultan Hasan

*) Vgl. über diese wegen ihrer Armuth, Sanftmuth, Treue und Einfachheit den Savoyarden zu vergleichenden Bewohner von Unternubien, die gewöhnlich sich nach Egypten zu Bedienten-Diensten verdingen, Ausl. S. 78, 79

Digitized by Google

sind elende Wohnungen gelehnt, so niedrig und klein, daß man nicht begreift, wie Menschen darin leben können; vier Fuß hohe Nester aus Erde und einigen Steinen. In diesen Löchern wohnt eine ganze Familie in tiefem, ekelhaftem Schmutz. Nicht viel besser ist es in den Baracken, die auf demselben Orte stehen, wiewohl diese von Außen nicht übel aussehen. Da die Leute in jedem Theile der Baracke, wo es ihnen einfällt, ihr Feuer anmachen, so sind die Wände ganz schwarz; sie haben eine Menge Vieh bei sich und leben mitten unter demselben. „Einmal," sagt Jomard, „sah ich auf jenem Platze nach dem dritten Stockwerk eines Hauses, wo eben die Läden aufgingen: wie erstaunte ich, als die Gesichter, welche zum Fenster herausahen, niemand Anderm angehörten, als Ziegen, Hunden und Schafen." Die Einwohner lassen den Koth dieser Thiere in Fäulniß übergehn und angehäuft liegen; dieß ist einer der Gründe, warum viele Häuser in Cairo so schnell zu Grunde gerichtet und verlassen werden, ohne daß man daran denkt, sie auszubessern. Kann man sich wundern, wenn die Pest leicht in Cairo eindringt und schreckliche Verheerung verursacht?

Auf demselben Platze versammelt sich eine Menge von Sängern, welche auch auf Blas- und Saiten-Instrumenten spielen; Taschenspieler belustigen das Volk, und sind wenigstens eben so geschickt als die unsrigen. Besonders täuschend schneiden sie einem Kind die Nase ab; man wird von einem Schauder ergriffen, wenn dasselbe mit blutigem Gesicht herbeikommt, um die Zuschauer um einige Paras für seinen Herrn, der es verstümmelt hat, zu bitten. *)

In den Kaffeehäusern hört der Egyptier zwanzigmal eine und dieselbe Erzählung mit gleichem Vergnügen an, spielt Schach, Damen, Mangaleh, und besonders gern sieht er Schattenspiele, die auch in den griechischen Kaffeehäusern von Konstantinopel zur Belustigung der Türken dienen. Diese Vorstellungen enthalten das flachste und schmutzigste Zeug, doch haben Kinder Zutritt. Eben so großes Vergnügen finden die Egyptier am Feuerwerk, am Liebsten aber spielen sie Dscherid, d. h. sie werfen zu Fuß oder zu Pferd einen Stock um die Wette so weit Jeder kann. Die Weiber üben sich innerhalb der Harems im Bogenschießen. Sehr in in der Mode ist der Almeh-Tanz; die Tänzerinnen zeigen sich nicht nur in den Harems und vornehmen Häusern, sondern auch auf den öffentlichen Plätzen. Den Ramadan ausgenommen, vergeht fast kein Tag, ohne daß sich das Volk zu diesem unsittlichen Tanze drängt. Die Almeh kommen zu den Privatleuten bei Hochzeiten u. a. festlichen Gelegenheiten; ihr Tanz wird von Instrumenten und Gesang begleitet, und hat Nichts mit dem europäischen gemein, ausgenommen den in einem Theile von Spanien üblichen Tanzweisen, wo die Mauren ihre Sitten gelassen haben. Charakteristisch ist hierbei die beständige Bewegung mit den Lenden, welche dem Takt folgt. Die Tänzerin spielt mit Kastanietten und macht allerlei verliebte Bewegungen, setzt sich zuweilen auf die Erde und wiederholt dann dieselben Bewegungen mit erstaunlicher Gewandtheit. Tanzen zwei Almeh zusammen, so stellt die eine den Liebhaber vor; man muß in ihren Pantomimen weder Geschmack noch Delikatesse suchen; dem Europäer scheint der Tanz und die Musik eintönig. Eins ihrer Lieder lautet wie folgt: „Wer Lust sucht, genießt der Lust; komm Freund, löse die Bänder Deines Gürtels und nähere Dich."

Die religiösen Feste werden in Cairo mit großer Pracht gefeiert. Während des Fastenmonats, dessen Tage je nach der Jahreszeit in der geographischen Breite von Cairo, zehn bis vierzehn Stunden dauern, dienen die Nächte zum Karnaval. Bei Tage ist die Menge in der Moschee, oder sie arbeitet, oder schläft; die Nacht hindurch sind die Straßen beleuchtet und voller Lärm, man versammelt sich in festlicher Tracht und bewirthet einander mit Pasteten und Zuckerwerk. Unter Begleitung von Trommeln und Hoboen singt man Sprüche aus dem Koran. Zwei Tage vor dem Neumond wird der Ramadan durch eine Procession angekündigt; vor dem Fackelzug reiten auf Kamelen Musikanten mit Metalltrommeln, hinter ihnen andere Musikanten auf Eseln, auch mit Trommeln oder mit schreienden Blasinstrumenten; darauf rothgekleidete Männer mit hohen Mützen, in weißem Mantel, zuletzt Scheichs auf geschmückten Pferden.

Die Ausrufungen, womit die Weiber Cairo's ihren Schmerz ausdrücken, lauten wie bei uns das Freudengeschrei. Davon hat man täglich bei der Beerdigung auffallende Beispiele; hört man dort die Männer und Weiber, so möchte man darauf schwören, sie sängen, um die Anwesenden zu belustigen und zum Lachen zu bringen. —

*) Schon Pierre Belon (Observations de plusieurs singularitez et choses mémorables trouvées en Grèce, Asie, etc. et autres pays estranges; par P. Belon, du Mans; Paris 1588, in 4°, pag. 268) spricht von den singeriés et basteleries des charlatans, qui ont grande facilité d'apprendre des singeries à plusieurs sortes de bestes; et, entre autres, ils en apprennent les chèvres, et les sellent, et mettent des singes à cheval, (vgl. Ausl. S. 592. wo das Nämliche von den indischen Gauklern gesagt wird) et apprennent la chèvre à faire bonds et ruer; ... aussi apprennent à des asnes à contrefaire le mort; ... ils ont de ces gros maimons que les anciens ont nommés cynocéphales, si sagés et bien appris, qu'ils vont d'homme à homme qui regardent jouer le basteleur, et leur tendent la main, faisans signe qu'on y mette de l'argent; et l'argent qu'on leur baille, le portent à leur maitre. Die Egypter danken also nicht den Europäern diese Kunstfertigkeit, die Thiere gelehrig zu machen. —

Der Buddhismus.

2. Abriß der Glaubenslehre.

VII) Wer ist Buddha? Ist er Gott, Schöpfer, Prophet, oder Heiliger, geboren vom Himmel oder von einem Weibe? Antwort. Buddha bedeutet im Sanskrit einen Weisen — auch was durch Weisheit erkannt wird; und es ist einer der Namen, den wir Gott beilegen, den wir auch Adi-Buddha nennen, weil er vor Allem war, unerschaffen und Schöpfer und weil durch ihn die Pantscha-Buddhas erschaffen und im Himmel sind. Sákya *) und der Rest der sieben menschlichen Buddhas

*) Diese sieben Manuschi-Buddhas werden wie der siebente von ihnen Sákya Sinha dargestellt und letzterer gleicht so ziemlich dem Akschóbia, dem zweiten Dhyani Buddha, fast nur mit dem Unterschied, daß letzterer blau ist, während Sákya und seine sechs Mitmánuschi gelb sind. (Wairótschanas Farbe ist weiß; die Ratna-Sambhávas gelb oder Gold, die Amitábhas roth; die Amagha-Siddha's grün).

Digitized by Google

sind erdgeboren, aber sie gelangten durch den Dienst des Buddha zu der höchsten Stufe von Nirwana-Pad, d. h. sie versanken in Adi-Buddha; darum nennen wir sie alle Buddhas *).

VIII) Was ist der Grund, daß Buddha mit krausem Haar abgebildet wird? Antwort. Adi-Buddha wurde nie gesehen, er ist eitel Licht **). Allerdings aber haben die Abbildungen von Wairótschana und den andern Buddhas krauses Haar. Dieß kommt daher: Wir unterscheiden an Gliedern und Gestalt zwei und dreißig Schönheiten (lacshanas), als da sind breite Stirn, schwarze Augen, runder Kopf, erhabene Nase, gewölbte Brauen und so auch — krauses Haar.

IX) Welches sind die Namen des großen Buddha? Hat die (nepalesische) Newarisprache das Wort Buddha, oder setzt sie ein anderes dafür? Und wie heißt Buddha in der Bhotiyasprache? Antwort. Die Namen Adi-Buddha's sind zahllos: Sarwadschnya, Sugata, Dharma-Radscha, Tathágata, Bhagawán, Samant-Bhádra, Maradschita, Lokadschita, Dschina, Anadinidhána, Nirandhata, Dschnyanakatschatschú, Amala, Dschnyána-Murti, Watschéswara, Mahá-Wádi, Wádiráta, Wadipúngawa, Wádisinha, Paradschatá, Wairóschana und die vier andern Buddhas haben gleichfalls viele Namen, z. B. der erstere: Mahá-Dipti, Dschnyána, Dschyótisch, Dschagat-Práwriti, Mahátédschas ꝛc. Auch Padmas Pani hat viele Namen: Kamali, Padma-Hasta, Padma-Kara, Kamala-Hasta, Kamalakara, Kamal-Pani, Aryáwalokitéswara, Aryáwalotéswar, Awlókitéswar, Lotas-Natha. Manche der obigen Namen eignen sich verschiedene Personen an. Buddha ist ein Sanskrit-, kein Newariwort; die Bhótiya-Namen kenne ich nicht, aber ich höre, daß man den Sákya Sinha dort Sungi Thuba nennt.

X) Stieg Gott nach der Meinung der Banras nie zur Erde nieder? Und welches ist im Sanskrit und Newari der Name für jede Awatára? Antwort. Weder Adi-Buddha noch irgend einer der fünf Buddha Dhyani ist je herabgekommen, oder, mit andern Worten, von einem sterblichen Leibe geboren worden; sie hatten keinen Vater und keine Mutter: aber es hat Personen von sterblichem Stoff gegeben, die sich zu einer solchen Trefflichkeit der Natur ausbildeten, daß sie mit göttlicher Weisheit begabt wurden, und ihrer sind sieben: Wipasya, Sichy, Wiswa-Bhú, Karkútschand, Kanakamúni, Káschpa, Sákya-Sinha: In der Satya-Yuga waren drei: Wipasya, welcher zur Welt geboren ward in Windúmati Nagar, im Hause des Windumán Radscha; Sichy, in Urna Desa; Wiswadhú, in Anupamá Desa, in dem Hause eines Kschatriya; in der Treta-Yuga zählt man zwei Buddhas: Karkútschand, in Kschémáwati Nagar, im Hause eines Bramanen, und Kanakamuni, in Subhávati Nagar, ebenfalls im Hause eines Bramanen; in der Dwapar-Yuga ist nur Ein Buddha: Káschpa in Váránasi Nagar, im Hause eines Bramanen; so auch nur Einer in der Kali-Yuga, nämlich Sakya, damals genannt Sarwárthu Siddha, geboren in dem Hause des Suddhódana Radscha, in der Stadt Kapálwastu, in der Nähe von Gangáságar. Außer diesen sieben sind noch manche erlauchte Personen, die ihnen jedoch nicht zu vergleichen. Die Geschichte dieser sieben, und anderer Buddhas sieher geschrieben in Lalita Wistára ***).

XI) Wie viele Awatára's von Buddha's giebt es den Lama's zu Folge? Antwort. Sie stimmen mit uns in Bezug auf die Verehrung von sieben Buddha's überein; aber sie gehen darin weiter, daß sie sich selbst für Awatára's erklären. Ich weiß von meinem Vater, daß zu seiner Zeit fünf Lama's für göttlich gehalten wurden.

XII) Erkennen die Lama's die von den Nepalesen angenommenen Awatára's an? Antwort. Die Lama's sind orthodoxe Buddhisten, und treiben ihre Rechtgläubigkeit sogar noch auf einen höhern Grad als wir. Sánkara Atschárya, Siwa-Margi, erzählt man, nachdem er den Dienst Buddha's und die Schriften, welche seine Lehre enthielten, in Hindustan zerstört hatte, ging nach Nepal, wo er auch viel Unheil anstiftete, und begab sich hierauf nach Bhutan; hier hatte er eine Zusammenkunft mit dem Großlama. Der Lama, der sich nicht badete, noch nach natürlichen Ausleerungen abwusch, ärgerte ihn dergestalt, daß er anfing, denselben zu schmähen. Der Lama erwiederte: „Mag auch mein Aeußeres unsauber seyn, so ist doch mein Inneres sauber; während Du außen rein, inwendig aber voll Schmutz bist." Bei diesen Worten nahm er sein Eingeweide heraus, ließ es den Sánkara sehen, und that es wieder hinein. Sodann begehrte er von dem Sántara eine Antwort. Da schwang sich der Sánkara zum Himmel auf, und der Lama, der den Schatten von dessen Leib auf dem Boden erblickte, stieß ein Messer auf die Stelle des Schattens; und der Sánkara fiel auf das Messer, so daß das Messer seine Brust durchbohrte und ihn tödtete. So viel ist gewiß, die Bhutier haben die Lehren reiner und ihre Schriften sind zahlreicher als die unserigen.

XIII) Wie heißen Euere heiligen Bücher, und was haben sie für Verfasser? Antwort. Wir haben neun Purána's: genannt die neun Dharma's. Ein Purána ist ein historisches Werk, welches eine Beschreibung der Gebräuche des Buddhismus und die Lebensgeschichte unserer Haupt-Tathágatas in sich begreift. Die erste Dharma heißt Pradschna Pramita und enthält 8000 Slokas; sie ist wissenschaftlich geschrieben (nyáya sastra) und nur für Gelehrte verständlich; die zweite, Ganda Wyúha, giebt in 12.000 Slokas die Geschichte des Súdhana Kumára; die dritte, Samádhi Radscha, handelt in 5000 Slokas über Wesen und Bedeutung von Dschapa und Tapas; die vierte, Sancavátar, berichtet in 3000 Slokas, wie Rás wana, Herr von Lancá, nach dem Malayagiriberg ging, und von Sákya Sinha die Geschichte der Buddha's vernahm; die fünfte, Tathágata Guhya, befindet sich nicht in Nepal; die sechste, Sat Dharma Pundarika, unterweist in der Art einen Tempel (tschaita) zu bauen, und Früchte zu opfern; die siebente, Lalita Wistára, liefert in 7000 Slokas Kunde von den Vollkommenheiten der Tugend und des Wissens, so wie von den verschiedenen Inkarnationen des Sakya Sinha Bhagawán; die achte, Suwarna Prabhá, in 1500 Slokas, erzählt von Saraswati, Lakschmi und Prithwi, wie sie Sakya Sinha priesen und dieser ihnen angedeihen ließ, was sie wünschten; die neunte, Dasa Bhúméswara, schildert in 2000 Slokas die zehn Bhawanas des Buddha. Alle diese Puranas empfingen wir von Sakya Sinha, und wir halten sie für unsere Urschriften, denn vor Sakya war unsere Religion nicht geschrieben, sondern wurde im Gedächtniß aufbewahrt. Da aber Sakya die Mißlichkeit dieser Methode sah, so sicherte er unsere Kirche durch Schrift. Außer den Puranas haben wir von Sakya die Tantra's und Dháran i's. Tantra ist der Name von Büchern, welche Mantras und Yantras (Gebet und Asceſe) enthalten und wozu wir eine Menge Kommentarien besitzen. Drei davon sind berühmt: Maya Dschal, 16000 Slokas; Rali Dschatra 6000; Sambin Udaya 1000. Die Dháranis sind Auszüge aus den Tantras; sie entsprechen den Guhya (mysterißen Ritualbüchern) der Siwa-Margis. Ein Dháran besteht aus nicht weniger als 8 und aus nicht mehr als 500 Slokas, zu deren Anfang und Mitte „Widscha Mantra", so wie zu deren Ende Thul Stotra oder Mahátmya geschrieben ist, d. h.: möge in Erfüllung gehen der Wunsch oder vollendet werden das Geschäft, z. B. wenn man um Kindersegen, Vortheil über einen Feind, Regen oder das Wohlgefallen Buddha's betet. Es mag wohl 1000 Dharanis geben. *)

*) Ist auch der Buddhismus in seiner höchsten Spitze ein guter Theil Materialismus, so ist er doch wieder dasjenige System, welches einen geistigen und sittlichen Fortschritt des Menschen bis in's Unendliche zu erkennt. Wahr bemerkt Colebrooke, dieser Satz sey der hinduschen Philosophie theoretisch nicht entgangen, aber dabei habe es sein Verbleiben gehabt, der Buddhiste aber habe daraus den Grundpfeiler seines Glaubens und Hoffens sich erbaut. Was das Versinken in Adi-Buddha betrifft, so lehren es die Nischwaritas. Die Swabhawikas sprechen von einem Versinken in Akasch und Schunyata: die Pradschnikas in Adi-Pradschna. Die Swabhawikalehre von Schunyata ist der dunkelste Winkel in diesem metaphysischen Labyrinth. Schunyata kann in sofern nichts das Nichts seyn, als es davon sieben Stufen giebt, wovon Akasch die erste ist, und Akasch wiederum kann es eben so wenig seyn, da es sogar ist und wirkt das Einzigseyende genannt wird. Die Sprache entschwindet unter den buddhistischen Abstraktionen: so drücken sie durch ihr Schunyata bald die Stelle, bald die Form aus, wo die unendlich verkleinerten Elemente aller Dinge in ihrem Zustand der Trennung von der sinnlichen Welt bestehen.

**) Nach dem Sambhu Puraña hätte er sich jedoch in Nepal in Form einer Flamme (Dschyoti rupa), und Adi-Dharma in Form des Wassers (dschal rupa) geoffenbart.

***) Nicht ganz richtig. Dieses Werk enthält über Sakyas zahllose Menschwerdungen und Werke umständliche Nachricht, schweigt aber fast gänzlich von seinen sechs großen Vorgängern; Dasselbe gilt von vielen andern Buddhistischen Schriften.

*) Die heiligen Schriften der Nepalesen sind dankenswerthlich erzählender Art. Das wichtigste philosophische Werk daselbst heißt Raksha Bhagawati und zählt nicht weniger als 125,000 Slokas; es neigt sich zu einem fast pyrrhonischen Scepticismus, und erfreut sich eines hohen Ansehens. (Hodgson hat drei Exemplare nach Calcutta gesandt.) Seine schriftliche Redaktion wird gleichfalls dem Sákya zugeschrieben; es ist in fünf gleiche Theile (chands) getheilt, welche unter dem Namen der fünf Pramitas oder Rakschas bekannt sind.

Digitized by Google

XIV. Was ist die Ursache von Gut und Böse? Antwort. Als Padma Pani — Tri-gun-A'tmaka geworden war, d. h. die Form von Satwa-Gun, Radscha-Gun und Tama-Gun angenommen hatte, schuf er Brahma, Wischnu und Mahesa; aus Satwa-Gun entsprang dann von freien Stücken (swabhawaka) die Tugend (punya), aus Tama-Gun das Böse (papa) und aus Radscha-Gun das Mittelding von beiden, was weder das Eine noch das Andere ist; diese drei Gunas sind die Quelle aller guten, gemischten und schlechten Handlungen. Jede dieser drei Klassen von Handlungen (Karmas) zerfällt in zehn Abtheilungen, so ist das Böse zehnerlei: erstens Mord, zweitens Raub, drittens Ehebruch (kakyaka), viertens Lüge, fünftens Verleumdung, sechstens Schmähsucht, siebentens Klatscherei (reporting such words between two persons as excite them to quarrels); die vier letztern Sünden werden Watschaka (a dicendo) genannt; achtens Gelüste nach fremden Gütern, neuntens Bosheit; zehntens Unglaube an die Schriften und Unsittlichkeit. Die drei letzten Sünden heißen mánasi (a manas, mens). So giebt es auch zehn gute und zehn gemischte Handlungen: jene entgegengesetzt den ersten, und diese zusammengesetzt aus beiden. *)

XV. Was ist der Beweggrund Eurer guten Handlungen — die Liebe zu Gott, die Furcht vor Gott, oder das Verlangen nach Glückseligkeit der Welt? Antwort. Der erste Beweggrund, daß man Gutes thut und Buddha verehrt nach der Schrift, ist die Hoffnung auf Mukti und Moksha und Nirwana, d. i. die unendliche Seligkeit des Versinkens in Gott und die Befreiung der Seele von den Irrfahrten des Lebens; zu diesen Wonnen gelangt man aber nicht ohne Liebe zu Gott: darum sind Diejenigen, welche sich Gott angenehm machen, die wahren Heiligen, die sich so selten finden, und zwischen ihnen und Buddha ist kein Unterschied; denn sie werden selbst Buddha's werden und Nirwána Pada erlangen, d. h. ihr Wesen (dschyoty) wird versinken in dem Wesen Buddha's; diese Stufe haben Sakya und die übrigen Sapta-Buddha's erklommen. Diejenigen, welche aus Furcht vor der Hölle Gutes thun und das Böse vermeiden, damit es ihnen in der Welt wohlergehe, finden sich auch nur selten, und diese Klasse steht noch immer weit über der Klasse der Sünder. Ihre Leiden in Naraka werden geringer seyn; doch werden sie mehrere Seelenwanderungen durchmachen müssen, bis ihnen Mukti und Moksha zu Theil wird. **)

(Schluß folgt.)

Die Keller von Roquefort.

In der Sitzung der franz. Akademie vom 5 Juli wurde eine Denkschrift über Roquefort verlesen, aus welcher die Tagsblätter folgende Einzelnheiten mittheilen.

Roquefort ist ein Dorf im Bezirk von Saint-Afrique, das im Winter 500, zur Käsezeit 400 Einwohner zählt. Man verdankt die Güte des bekannten daselbst bereiteten Schaf-Käses der eigenthümlichen Temperatur der dortigen Keller, die, dem Berichterstatter zu Folge, von der Thonerde herrührt, in welcher dieselben liegen. Diese Keller sind klein, schmal, nicht ausgehöhlt, sondern bloß an den Abhang des Hügels, auf welchem das Dorf erbaut ist, angelehnt. Nicht alle besitzen jene Temperatur in gleichem Grad, die bessern aber werden ungemein theuer bezahlt; man hat Beispiele, daß solche um 215,000 Franken erstanden wurden. Jährlich bereitet man dort 8 — 900,000 Kilogramme Käs; auf das einzelne Schaf rechnet man 8 — 9 Kilogramm, so daß wenigstens 100,000 Milchschafe auf den Weiden von Roquefort gehen müssen. Die Umgegend scheint zur Nahrung von Wollthieren von der Natur selbst bestimmt; der Boden ist trocken und die Waide trefflich. Merkwürdig ist die Art, wie man die Schafe dort melkt. Sie soll die Milch in weit größerer Fülle nach den Eutern ziehen, und zur Qualität des Käses bedeutend mitwirken. Morgens und Abends sind mit der Melkung einer Heerde von vier bis fünfhundert Schafen stets vierzehn bis fünfzehn Männer beschäftigt, während in andern Gegenden vier Personen zu diesem Zwecke für hinlänglich geachtet werden. Sie pressen die Milch mit aller Kraft heraus, und schlagen, wenn sie durch Drücken keine mehr zu erhalten vermögen, das Euter unausgesetzt mit der verkehrten Hand, bis auch bei dieser Operation keine Milch mehr läuft. Diese derbe Methode schadet den Schafen keineswegs, und giebt eine Milch von gröberem Buttergehalt.

Die Milch liefert ungefähr 20 Procent Käse. Dieser wird, nachdem er gegen drei Wochen im Käsehaus gestanden, an die Keller abgegeben, wo man ihn mit Salz bestreut und je zu fünf Stücken aufschichtet. Nach einiger Zeit schabt man ihn und verkauft das Schabsel unter dem Namen Rhubarbe (wörtlich Rhabarber, der gemeinschaftliche Name für allen Schabselkäse), worauf er sich mit einem Anfangs mehr denn zollhohen Schimmel überzieht, den man aber alle vierzehn Tage abschabt, so daß zuletzt nur noch ein dünnes Häutchen übrig bleibt. Von selbst erhält er sein blaues, grüngeflecktes Aussehen erst nach 5 bis 6 Monaten; um ihm dieses schneller zu geben, mischt man ihm nicht selten das Weiche von schimmeligem Brod bei, was indessen seiner Qualität einigen Abbruch thut.

Der Staatsmann und Dichter Madrid.

Im Laufe dieses Monats starb in London Jose Fernandez Madrid, außerordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister der Republik Colombia. Derselbe war in der Stadt Cartagena in Colombia geboren und wurde im Jahre 1811, erst 22 Jahre alt, Repräsentant der Provinz Cartagena beim Congreß von Neu-Granada, wo er bald zu großem Einfluß gelangte, so daß man ihn, das jüngste aller Mitglieder, im Jahr 1816 zum Präsidenten der Republik wählte. Später wurde er von Morillo gefangen, und blieb in dieser Folge neun Jahre lang in Havanna festgehalten. Endlich gelang es ihm im Jahr 1825 nach Colombia zu entkommen, von wo er alsbald als konfidentieller Agent nach Paris gesandt wurde. Im Jahr 1827 übertrug ihm Bolivar, sein vertrauter Freund, den genannten Posten in London. — Neben ausgezeichneten diplomatischen Talenten war Madrid auch dramatischer Dichter. Er verfaßte zwei Tragödien, Guatimozin und Atala, deren erstere mit großem Beifall in Bogota gegeben wurde.

Asche in Sardinien gefallen.

Nach den neuesten Nachrichten hat sich das Ereigniß, dessen wir S. 772 unsres Blattes erwähnten, in Cagliari in Sardinien am 15 Juni wiederholt. Es wehte ein heftiger Sirocco; um die Mittagsstunde verfinsterte sich plötzlich der Himmel so sehr, daß man die Zuflucht zu Kerzenlicht nehmen mußte. Nach drei Stunden endete die Finsterniß mit dem Fall einer großen Menge Asche, die sich an Kleider und Baumblätter anhängte. Das Meer war in ungemeiner Bewegung, und mehrere Schiffe gingen zu Grund. Am 8 Juni bedeckte ein ähnlicher Aschenregen die Gegend von Lucca, und am 16 und 17 Mai war die Erscheinung zum ersten Mal in Calabrien, Rom und Lucca bemerkt worden.

Die vor uns liegende Notiz spricht sich nicht näher über die Bestandtheile der von ihr als Asche angeführten Materie aus.

Seedienste des jetzigen Königs von England.

Die preiswürdige Art, nach welcher Wilhelm IV ohne Rücksicht auf seinen hohen Rang den Seedienst von Unten auf erlernte (vgl. die von uns gelieferte biographische Skizze) erinnert an einen Brief, worin Friedrich der Große einem sehr angesehenen Vasallen, der um eine Anstellung für seinen Sohn in der preußischen Armee nachgesucht hatte, schreiben ließ, daß diesem seine Geburt keineswegs ein Recht des Vorzugs geben werde, falls er sich nicht die für den gewählten Stand nöthigen Kenntnisse erwerbe — und sodann folgende Nachschrift mit eigener Hand beisetzte: „Da unser junger Adel in der Regel Nichts lernt, so ist er gewöhnlich höchst unwissend. In England hat einer der Söhne des Königs, um sich zu unterrichten, kein Bedenken getragen, als gemeiner Schiffsmann in See zu gehen. Titel und Geburt sind Nichts als Eitelkeit und Narrheit. Das wahre Verdienst liegt in der Person selbst."

Friedrich.

Im Ganzen diente König Wilhelm sechs Jahre als Midshipman; eilf Monate als Lieutenant; drei Jahre und zehn Monate als Kapitän; sieben Wochen als Admiral der Flotte, in welcher Eigenschaft er Ludwig XVIII bei der Restauration nach Calais überführte.

*) Diese zehn Cardinalsünden der Buddhisten halten eine günstige Vergleichung mit den fünf Cardinalsünden der Brahmanen.

**) Die Buddha's, welche in den Schriften der Buddhisten vorkommen, sind unzählige; manche derselben aber wahrscheinlich keine historische Personen. Es finden übrigens drei Grade (Tri Yana) Statt: Pratyéka, Srâwaka und Maha Panika; Satya Sinha ist der letzte Sterbliche, welcher die höchste Weihe (Maha Yanika) erreichte.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 208. 27 Juli 1830.

Ueber den Einfluß des Repräsentativsystems auf Literatur und Sitten in Frankreich.

(Fortsetzung.)

Eine Menge neuer Züge, welche die Launen des komischen Dichters herausfordern müßten, wenn wir ein Lustspiel besäßen! Was giebt es nicht aller Orten zu hören und zu sehen! Kanzel und Predigt haben in einigen vergoldeten Salons den muntern Scherz des dramatisirten Sprichworts und die anmuthige Gewandtheit der plaudernden Konversation verdrängt; hier die Marktschreierei der Philanthropie; dort das Kauderwelsch des Mysticismus; junge Damen, welche die Religion als Modesache behandeln; Ehrgeizige, die, nachdem sie ihr Lebenlang in den Schlupfwinkeln der Politik sich herumgetrieben haben, nun aus ihren Löchern hervorkriechen und Buße thun, um aus ihrer Bekehrung ein neues Mittel zu Umtrieben und Kabbalen zu machen; junge Gelehrte, die halb mit Welteitelkeit halb mit Frömmigkeitsdünkel behaftet sind; Andere, denen Bentham, denen Saint-Simon statt Moses und der Propheten gilt, die aus der Poesie die Begeisterung verbannen, die den menschlichen Vermögen eine bloß mechanische Thätigkeit zuschreiben, die Verrichtungen der Seele auf ein bloßes Naturspiel blindwirkender Kräfte mit einem nützlichen aber materiellen Zweck zurückführen; all diese Personen und Meinungen, zuweilen veredelt durch die Macht des Talents, leben unter uns, finden unter uns ihr Echo.

Verweilen wir einen Augenblick. Wir erblicken die seltsame Erscheinung einer Gesellschaft, die nüchtern und überspannt ungläubig und bigott, der Herrschaft des Reichthums unterthan, und dabei den Anwandlungen des Edelmuths, der Liebe für die Wissenschaft und der Bewunderung für Verdienst und Tugend nicht verschlossen ist. Welch ein Kontrast zwischen dieser neuen Charakterbildung, und dem schimmernden Sittengemälde des Kaiserreichs, wo sich Alles durch die Form nnd die Etikette der Regierung bestimmen ließ, wo die Ansichten, statt sich frei zu entfalten, sich in dunkle Symbole hüllten; wo der Gehorsam die einzige politische und sittliche Glaubensregel war, die man beobachtet verlangte! Auf diese verwirrte Einförmigkeit folgte eine bunte Mannigfaltigkeit voll der sonderbarsten Gegensätze — Geld- und Geburtsstolz; Standesvorurtheile und Bürgerthum, Haß gegen die Macht, Verachtung gegen das Volk: hierin liegen unsre Uebertreibungen, unsre Laster. Was wir gewonnen haben? Wir sind tugendhafter, denkender, rechtlicher geworden.

In einer solchen Gesellschaft ging es nicht mehr an, daß man mit Allem spielte, daß man bloß lebte um zu gefallen, daß man mit Liebenswürdigkeit, Anmuth und Geist sich eine glänzende Existenz schuf. Der Ernst parlamentarischer Diskussion hat sich den Zirkeln mitgetheilt; die Lage der Frauen hat gewechselt: sie sind aus Mitspielerinnen in dem gesellschaftlichen Drama zu bloßen Zuschauerinnen geworden. Ob ihnen der Gewinn des Privatlebens an Eleganz, Gemächlichkeit, Ueppigkeit als Entschädigung für den schnellen Verlust des so langen Besitzes der Gewalt genügt? Die jungen Leute hatten sie nicht mehr mit jenen anmuthigen Tändeleien zu unterhalten, ihnen nicht mehr jene zärtlichen Huldigungen darzubringen, welche — eine Tradition der Monarchie — sich unter der Republik und dem Direktorium erhielten. Allein der feine prophetische Takt, welcher eine Naturgabe der Weiber ist, die instinktmäßige Voraussicht, welcher sie stets jedes bevorstehende Ereigniß im Gebiet der Sitte voraus wahrnehmen läßt, hatte ihnen bereits ihren neuen Platz angewiesen, ehe man bemerkte, daß ihre Lage nicht mehr dieselbe war. Sofort eine entschiedene Neigung für das Familienleben. Je heftiger die wichtigen Staatsfragen draußen die Gemüther aufregten, desto heiliger und heimlicher wurde es um den häuslichen Herd; desto mehr lernte man das Asyl schätzen, wo man die Ruhe des Geistes und des Herzens wiederfand. Die alte französische Geselligkeit und ihre sprichwörtlich gewordne Artigkeit wichen diesem Einfluß; Analogie der Ansicht und des Interesses fesselten allein noch die Einzelnen an einander; oft reducirte sich die Freundschaft auf ein bloßes Zusammentreffen des Ehrgeizes, auf Finanz- oder Kreditvereine. Jener leichte und blendende Reiz, welcher über der französischen Gesellschaft schwebte, verschwand auf immer; haben auch einige Greise und Männer von reiferen Jahren noch Etwas von dieser angestammten Anmuth behalten, so mögen sie sich doch nur weniger Schüler rühmen. Bei Manchen soll vornehme Zurückhaltung, abgemessener Anstand und kalte Förmlichkeit den leichten Ton ersetzen, welcher sonst die französische Gesellschaft charakterisirte; Wer Streben, Geist und Charakter besitzt, und damit den Wunsch nach Reichthum, das Bedürfniß des Ruhms oder den Sinn für bürgerliche oder wissenschaftliche Thätigkeit ver-

Digitized by Google

bindet, kann der Bewegung, die uns drängt und mit sich fortreißt, mit der größten Theilnahme folgen; für Ehrgeiz, Staat oder Wissenschaft läßt sich heut zu Tage leben; aber mit dem lustigen Leben ist es vorbei. Die Schärfe der Leidenschaften hat sich an einer klugen und gelehrten Civilisation abgeschliffen; Leichtsinn wäre Liederlichkeit; selbst die Anmuth wäre Kinderei; und während Jeder sich mit seinem ganzen Einfluß umgiebt, sich mit dem ganzen Gewichte seiner Persönlichkeit wappnet, würde die bloße Liebenswürdigkeit der Würde und Kraft ermangeln. Die Zeit ist gekommen (eine merkwürdige und vielleicht in der Geschichte der Völker einzige Zeit), wo selbst das Gefühl der Liebe bei den Frauen einen Theil seines Ansehens und seiner Macht eingebüßt hat; wo die Leidenschaften sich dem Richterspruch des Verstandes unterordnen; wo die Reinheit der Sitten weniger aus einer aufrichtigen Liebe zur Tugend, als aus einer gewissen Abstumpfung der Sinne und dem nicht zu verscherzenden Anspruch auf Achtung entspringt; wo die Jugend auf ihre Illusionen und einen Theil ihres Geschmacks Verzicht gethan; wo die guten und schlimmen Eigenschaften, die Umsicht und die Berechnungskunst des Alters in der Gesellschaft waltet; wo man sich mehr an Grundsätze hält als an Neigungen, mehr an Verhältnisse der Meinung als der Freundschaft, oft sogar mehr der Meinung als des Interesses; wo man (vielleicht nicht sowohl aus Lust, als aus Noth und weil man es nicht besser zu bekommen weiß) Familienvater und Hausmann wird — mitten unter den Gefahren des Ehrgeizes und den Wechselfällen des Glücks. Sollten wir über diese Sitten ein verächtliches Urtheil aussprechen? Das sey ferne! Ist es ja doch das Privatleben bei Frau und Kindern, bei den Penaten, wo es den Männern wohl wird, wo ihre Seele Erholung und Stärkung findet. Die Familie, das väterliche Dach, die Heimat bauen sich unter uns nach zwei Jahrhunderten prunkender Unnatur wieder auf. Dieß sind die wahren Keime unserer Zukunft. Mag es der Widerwille gegen die Welt oder die Liebe zur Tugend seyn, welche uns dieß Asyl öffnet, was liegt daran? Aus diesem Heiligthum, in das unsre Väter aus Langerweile sich verschlossen, werden ihre Kinder mit einem geläuterten Herzen, mit einer nubeugsamern sittlichen Haltung, einer bewußteren und innigeren Anhänglichkeit ans Vaterland hervorgehen: denn nicht zu oft kann es wiederholt werden, daß die Familie die Grundlage des Vaterlandes ist.

Da die niederen Stände durch die Verfassung von jeder Theilnahme an der Gewalt ausgeschlossen sind, solang sie sich nicht ein Vermögen erwerben, das sie über den Niveau erhebt, unterhalb welchem das Gesetz den Bürgern keine politische Rechte einräumt, so konnten begreiflicher Weise die Vortheile wie die Nachtheile der neuen Sittenreformation ihnen nur langsam und unvollständig zukommen. Ihr Gepräge ist daher noch dasselbe, welches ihnen die Erziehung Bonaparte's in den Feldlagern und die Revolution in den Werkstätten aufgedrückt hat. Die Achtung gegen die Ehre, die Sparsamkeit, die Ordnung, die Wohlanständigkeit, kurz alle die Tugenden, welche die vornehme Gesellschaft auszuüben sich die Miene giebt, und mit denen sich in den Augen der Welt herauszuschmücken ihr so wenig Mühe kostet — alle die Tugenden, welche man in der Hütte des schottischen Landmanns oder des Bergbewohners von Graubündten so schön entwickelt findet; endlich jene edle Sitteneinfalt, die dem niedern Dach des Armen eine Art höherer Weihe verleiht, — dieß sind lauter Eigenschaften, welche sich in den Behausungen unserer Armen noch nicht ganz einheimisch gemacht haben! Bis die Bewegung von der Spitze der Gesellschaft sich zu ihrer Grundlinie verbreitet, bedarf es der Zeit, und vor Allem der Macht des Beispiels, einer nicht bloß äußerlich strengen, sondern wirklich tiefgewurzelten Moralität in den höhern Ständen, denn das Volk läßt sich Nichts vorspiegeln; Tugenden der Nachahmung, der Mode, der Konvention gelten ihm nie für Tugenden des Grundsatzes und des Herzens. Das Volk ist der unwissendste und der scharfsichtigste Richter, der bloß auf den Beweis des Augenscheins geht und sich selten auch durch die geschickteste Verkleidung täuschen läßt.

Fassen wir die einzelnen Züge, welche Frankreich darbietet, zu einem Sittengemälde zusammen, so erhalten wir ein Ganzes, das uns durch seine zunehmende Aehnlichkeit mit England überrascht. Wir fangen an, uns englische Denk- und Handlungsweise anzueignen und uns mit englischen Lastern heraus zu putzen. Zwischen den Klassen, welche durch ihren Fleiß und ihre Arbeiten der Demokratie angehören und den Klassen, die ihre Stellung in die Nähe des Throns bringt, zieht sich eine immer schärfere Scheidungslinie. Die Individualitäten treten schroff hervor; die Geselligkeit erlischt; der Stolz wird in der Welt eine Autorität oder eine Vertheidigungswaffe; die edlen Häuser verbünden sich mit den reichen Häusern; die Macht der Titel und die Macht des Geldes herrschen, bekämpfen, vereinigen und verhöhnen sich abwechslungsweise. Zum rüstigen Bundsgenossen haben sie die Macht des Talents. Das wandelbare Spiel der Interessen neigt sich heute auf die Seite des Ministeriums — und die Lieblinge einer Koterie, die Koryphäen des Tags stürzen plötzlich von ihrer Höhe: eine neue Bewegung — und sie sind wieder die alten Minister-Niedermacher (défaiseurs des Ministers): ein Heer, das sich immer aus abgesetzten Ministern von Neuem rekrutirt. Mittlerweile merkt die thätiger, unruhiger, ernsthafter gewordene Gesellschaft kaum, daß es für sie keine Zeit des Glanzes, des Vergnügens und der Freude mehr giebt, so sehr sind ihre Augenblicke beschäftigt, so sehr stürmen Glücks-, Staats- und Familienleiden auf sie ein.

Auf diese Art ist unter dem Einfluß des Repräsentativsystems die Saat der Zeit im Schoß des jetzigen Frankreichs aufgegangen: Religion, Philosophie, Republicanismus, Monarchismus, Industrialismus, vielfach modificirt, verschmolzen, umgestaltet, veredelt, zum Theil auch verwischt und vernichtet.

Wir schmeicheln uns nicht, daß es uns gelungen sey, aller Farbentöne eines so großen Bildes Meister zu werden. Die Verwirrung, welche in Frankreich herrschte, als die Charte uns ertheilt wurde, hat noch keiner vollkommenen Ordnung Platz gemacht. Fünfzehn Jahre im Leben eines Volkes wollen noch nicht Viel heißen. Nichts zeugt besser von den Wehen und Kämpfen, worin unser gesellschaftliches Leben sich noch befindet, als das schwankende Wesen, welches in dem Gebiete unserer Literatur eingerissen hat. Allein woher sollte der Literatur die Entschiedenheit kommen, so lange die Gesellschaft keine festere Grundlage hat? Sie ist der Spiegel, welcher das Bild der Gesellschaft zurückstrahlt, aber nicht das ganze Bild, sondern bloß den charakteristischen

Digitized by Google

Ausdruck ihrer Physiognomie in einigen ihrer großen Epochen. Man würde sehr Unrecht haben, ein nach allen Schattirungen treues Bild zu erwarten. Wenn ein Volk nach langen Erschütterungen sich zur Ruhe begiebt, so greift die Literatur die neuen Ansichten und Grundsätze, welche in dieser Periode zum Vorscheine gekommen waren, zu einem Resumé auf, sie dient ihnen aber mehr bloß als symbolische Darstellung, denn als umständliche Chronik. Oft bieten die Erzeugnisse des Dichters oder des romantischen Erzählers selbst nur Kopien alter oder fremder Muster dar. Man sehe die terenzische Komödie und André Cheniers Elegien: sie sind weder lateinisch noch französisch, sondern griechisch. In der blumigen Poesie Robespierre's sucht man umsonst die Farbe und die bis zur Wuth heftige Leidenschaft seiner Periode — statt ihrer findet man das Gepräge des früheru Zeitalters von Rousseau, Mabli, Helvetius. Als nach der Ligue und der Fronde die Alles bewältigende Monarchie Ludwigs XIV alle Nationalerinnerungen in Einem Mittelpunkte vereinigte, entstand eine große Literatur — es begann die Periode des Glanzes, der Pracht und der schulgerechten Regel.

Diese Zeit ist uns nicht geworden: verdammt zu den Aengsten und Nöthen einer Periode des Uebergangs, vermachen wir unsern Enkeln vereinzelte, widersprechende Werke, glänzende oder verfehlte Versuche; aber kein Ganzes einer Literatur, beseelt von jener herrschenden Idee, zu welcher wir hinstreben, ohne sie recht zu kennen. Indessen mögen wir wenigstens unsern Gang beobachten und uns von unserem Thun Rechenschaft ablegen.

Der Grundstock der französischen Literatur beruhte während des Kaiserthums lediglich auf den Gewohnheiten der Kritik und Polemik, welche das vorhergegangene Jahrhundert an die Tagesordnung gestellt hatte. Das Scepter der Intelligenz war überlassen — nicht an jene überlegenen Geister, welche die Gesetzgeber ihrer Zeit sind — sondern an Männer von Talent, mit oberflächlicher, aber allgemeiner Bildung; an geschickte Sprachkünstler, die eine scharfsinnige Abhandlung, eine niedliche Erzählung schreiben, eine Streitfrage erörtern, einem Gegner ein beißendes Epigramm an den Kopf werfen konnten; mit Einem Wort — an Zöglinge Voltaire's, welche ihrem Herrn und Meister zwar nur von ferne folgten, ihm aber auch keine Schande machten. Unter ihrem Regiment und in ihrer Schule konnte der Dichter und Belletrist keine andern Muster kennen lernen als aus dem Zeitalter Ludwigs XIV und XV.

Man muß sehen, wie das Tribunal der Hoffmanns, Geoffroi's, Ginguene's (übrigens geistreicher und durch Kenntnisse und anmuthige Schreibart ausgezeichneter Schriftsteller) mit Intelligenzen vom ersten Rang — einer Staël, einem Chateaubriand, einem Benjamin Constant umsprang. Es lag nicht in dem Plane Bonaparte's, dem Talent jene mächtige Bewegung zu geben, wodurch es stets der willkürlichen Autorität gefährlich wird. Sein eroberndes und despotisches Genie vertrug sich nicht mit den Ansprüchen des literarischen Genie's. Er liebte den Schimmer des Talents, nannte es die Glorie, mit welcher er seinen Thron schmücke, er betrachtete den intellektuellen Ruhm Frankreichs nicht gleichgültig; aber dieser Ruhm hatte für eine Gewalt wie die seinige etwas Furchtbares, das ihn beunruhigte. Die Verfasserin des Werks über Deutschland wurde verbannt; der Verfasser von Atala lebte unter einer Art Interdikt; Benjamin Constant theilte das Loos seiner beredten Freundin. Die Tragödie Luce de Lancivals, die frostigen Produkte Esmenards, und die gezierte Wohlredenheit Fontanes's paßten mehr für eine Periode, wo es sich nicht darum handelte, die Menschen zu unterrichten und aufzuklären, zu rühren oder zu begeistern, und in sich selbst zurückzuführen, als eine gewisse Vollkommenheit in konventionellen Formen zu erreichen. Die ganze Kunst bestand in der Nachahmung, und zwar nicht mehr in der Nachbildung des Zeitalters Ludwigs XIV, sondern im sklavischen Fleiß des Kopirens, wodurch die Literatur zu einem völligen Handwerk herabsank. Sicherlich dürfen wir, ohne ungerecht zu seyn, die Geschicklichkeit der Arbeit, die Feinheit des Entwurfs, die glückliche, geschmackvolle Ausführung, welche die Werke dieser Periode charakterisirt, nicht verkennen; aber mit einigen seltenen Ausnahmen entdeckte man immer einen gewissen Kleinlichkeitssinn, welcher keine Gedanken in die Höhe ließ, eine unglückliche Sucht, die Wissenschaft dem Prunk des Styls, die Rechte der Wahrheit einer finstern Politik, die Fortschritte der menschlichen Vernunft einer vorübergehenden Unterhaltung, die Wirklichkeit dem Scheine, die Kraft der Sache der Schönheit der Worte zu opfern.

So war der kranke Zustand unsrer Literatur beschaffen: sie schleppte sich mit einer Masse kraft- und gehaltloser Produkte, mit jenen „flüchtigen" (fugitives) Poesien, deren Charakter durch diesen lächerlichen Ausdruck so gut bezeichnet wird; mit boshaft ungerechten und grundlos grausamen Journalartikeln; mit Romanen, die gut genug geschrieben waren, um gelesen, aber ohne innern Gehalt, um wieder gelesen zu werden, — eigentlichen Auswüchsen des Unvermögens, Schmarotzerpflanzen, womit sich die noch grünen Bäume bedecken, denen der mächtige Saft fehlt, der die gewürzige Frucht treibt, und der sich nicht in die unfruchtbaren Aeste verirrt. Diese heterogene und mehr schimmernde als gediegene Literatur enthielt einen Theil altfranzösischer Frivolität, einen Theil republikanischer Neologie, und einen Theil kaiserlicher Höfelei. Da erhoben sich im Jahre 1814, durch den Sturz des Eroberers geweckt, die politischen Leidenschaften. Welche Wirren auch die Leidenschaften nach sich ziehen, so sind sie es doch, welche den Geist nöthigen, sich aufzuraffen, sich auf ihre Bahn zu werfen, sich auszubreiten, wehrhaft zu werden; dasselbe Chaos, welches in unserm gesellschaftlichen Leben war, ergriff unser geistiges Leben. Allein bald wirkten dieselben Reorganisationselemente, welche die Charte auf das Eine wirken ließ, auch auf das Andere, und derselbe Einfluß, der unsere Salons und Familien gesellschaftlich umgestaltete, schuf auch in unserer Literatur eine neue Richtung.

(Schluß folgt.)

Teras.

7) Auszug aus dem Bericht des Ministers der auswärtigen Angelegenheiten von Mexico, Don Lucas Alaman. Nach dem Moniteur.

„Von den Gestaden des Sabine-Flusses bis zu den fernsten Endspitzen des Caps Horn bietet das große amerikanische Festland dasselbe Schauspiel von Unruhen dar, welche den Menschenfreund schmerzhaft berühren und alle politischen Berechnungen unsicher machen. Die Nordamerikaner fangen an, sich in das Land, nach welchem sie gelüstet, herüber zu ziehen,

Digitized by Google

mit oder ohne Genehmigung der Regierung, welcher daſſelbe angehört, unter dem Vorwand Handelsgeſchäfte anzuknüpfen oder Anſiedlungen zu gründen. Dieſe Anſiedlungen dehnen ſich aus, wachſen, werden der herrſchende Theil der Bevölkerung, ſuchen, ſobald ſie einige Haltbarkeit erlangt haben, Rechte zu gewinnen, welche ſie bei einer irgend gründlichen Diskuſſion nicht nachweiſen können, und bringen lächerliche Forderungen vor, geſtützt auf ſo genannte geſchichtliche Thatſachen, an welche Niemand glaubt, wie z. B. auf die als falſch erwieſenen Reiſen Laſalle's, auf welche ſie ſich bei ihrer Reklamation von Texas berufen. Derlei ausſchweifende Behauptungen werden jetzt der Welt von unbekannten Schriftſtellern vorgelegt, und während die Einen daran arbeiten, Beweiſe und Folgerungen öffentlich zu verbreiten, verwenden die Andern ihre Zeit auf Wiederholungen und Allegationen, um die Aufmerkſamkeit ihrer Landsleute nicht auf die Gerechtigkeit ſondern auf den Nutzen ihres Vorſchlages zu lenken.

Ihre Umtriebe in dem Land, welches ſie ſich eigen zu machen wünſchen, offenbaren ſich ferner durch die Erſcheinung von Leuten, die mit ſeiner Auskundſchaftung beauftragt ſind, und von welchen mehrere geradezu ihren längern Aufenthalt in demſelben nehmen, vorſchützend ihre Anweſenheit thue weder unſerer Oberherrſchaft noch dem Grundbeſitz des Einzelnen Eintrag. Stufenweiſe rufen dieſe Aufklärer Streitereien hervor, welche das politiſche Verhältniß des Landes beunruhigen; dann kommen die Klagen und Beſchwerden, die man anſpinnt, um die Geduld des rechtmäßigen Eigenthümers zu ermüden, und die Nützlichkeit und Gewalt der Regierung zu ſchmälern. Sind die Dinge einmal bis auf dieſen Punkt gediehen, wie es mit Texas eben der Fall iſt, ſo beginnen die politiſchen Manöver. Die Unruhe, die durch ſolche in dem beſtrittenen Land veranlaßt wird; das Intereſſe der dort anſäſſigen Pflanzer; Aufſtände von Abenteurern und Wilden, welche ſie ſelbſt insgeheim angeſtiftet haben; ihr vorgebliches Recht auf den Beſitz, welches ſie mit der größten Zuverſicht aufſtellen: all Dieß muß ihnen den Grund zu Eingaben liefern, worin die höchſte Gerechtigkeit und Mäßigung zur Schau getragen wird, bis man mit Hülfe einiger Vorkommenheiten, an welchen es bei dipiomatiſchen Unterhandlungen niemals fehlt, endlich dahin gelangt, einen für die eine Partei eben ſo drückenden, als für die andere vortheilhaften Vergleich zu treffen. Manchmal ſchreitet man auch wohl geradezu zur That, und braucht, die Schwäche oder die ſchwierige Lage des Landes-Eigenthümers benutzend, die unerhörteſten Vorwände, um ſich zum Herrn des Landes zu machen, wie ſie's z. B. in Florida thaten, wo ſie andern Zeiten anheimſtellten, die Rechtmäßigkeit eines Beſitzes zu beweiſen, der ihnen nur mit Gewalt wieder hätte entriſſen werden können."

„Man ſagt, die Ver. St. von Nordamerika brächten, wenn es ihnen einmal gelungen, durch ihre Koloniſten die Mehrzahl in den Ländern zu bilden, auf welche ihre Abſichten gehen, Rechte und auf geſchichtliche Thatſachen gegründete Anſprüche vor, und machten, um zu ihrem Zwecke zu gelangen, ſich irgend eine kritiſche Lage zu Nutze, welche nach ihrer Vorausſetzung die Aufmerkſamkeit der Regierung gänzlich in Anſpruch nehme. Dieſe Politik, welche ſchon anderweitige glückliche Erfolge für ſie gehabt hat, ſuchen ſie nunmehr auf Texas anzuwenden. Die Tagblätter der V. St., und namentlich diejenigen, welche unter dem unmittelbarſten Einfluß der Regierung ſtehen, laſſen ſichs angelegen ſeyn, das Recht auseinander zu ſetzen, welches ſie auf das Land bis zum Rio Bravo zu haben vermeinen. Ueber den nämlichen Gegenſtand ſind Schriften herausgekommen, die man allenthalben zu verbreiten ſucht, um das Volk von der Nützlichkeit des beabſichtigten Unternehmens zu überzeugen. Einige behaupten, die Vorſehung ſelbſt habe den Rio Bravo zur natürlichen Grenze der V. St. beſtimmt, aus welcher Veranlaſſung ein engliſcher Schriftſteller bemerkte, die Nordamerikaner möchten gern die Vorſehung zur Mitſchuldigen ihrer Anmaßungen machen. Was aber noch mehr auffallen muß, iſt, daß ſie ihre Rechtsauseinanderſetzungen gerade in dem Augenblick begannen, wo ſie uns mit Zurückdrängung der ſpaniſchen Invaſion beſchäftigt ſahen, ohne Zweifel in der Vorausſetzung, daß dieſe unſere ganze Aufmerkſamkeit lange auf ſich ziehen und von andern Dingen ablenken werde. Ueberdieß ſind der Regierung aus glaubwürdiger Quelle Nachrichten zugekommen, daß man in Waſhington die Angelegenheit von Texas vornehmen werde; daß, wenn der Präſident in ſeiner Botſchaft Nichts hierüber geäußert, Dieß bloß deßhalb geſchehen ſey, um dem Kongreß ſelbſt die Initiative zu laſſen, und die Sache dadurch volksthümlicher zu machen, und daß endlich zu jenem Zwecke die Fregatte Brandywine von 50 Kanonen, nebſt einigen andern Fahrzeugen nächſtens unter Segel gehen werde, um an unſern Küſten zu kreuzen."

Hr. Alaman ſchlägt dem Kongreß vor, Truppen an der Grenze aufzuſtellen, um Texas in Vertheidigungsſtand gegen die bevorſtehende Invaſion zu ſetzen, und die Anſiedler zum Gehorſam zu nöthigen. Auch empfiehlt er die Transportation von Verbrechern dahin, und trägt überhaupt auf eine der nordamerikaniſchen das Gegengewicht haltende Coloniſation dieſer ſchönen Provinz an, welche er einen freien und ſouveränen Staat nennt, nach welchem man Menſchen aller Nationen einladen könne; ferner auf Ermuthigung der Küſtenfahrt (was aber nur durch fremde Fahrzeuge geſchehen könnte), und endlich auf einen Beſchluß, daß die Provinz Texas hinſichtlich ihrer Koloniſirung unter die ſpezielle Aufſicht der allgemeinen mexicaniſchen Regierung genommen werde. Die gegenwärtige Sklaven-Bevölkerung, meint er, ſolle man laſſen, wie ſie ſey, für die Zukunft aber die Einführung von Sklaven verbieten. Den Bürgern der V. St. ſoll der Eintritt verboten, die Vollziehung der von der Provincialregierung genehmigten Ceſſionen und Kontrakte ſuſpendirt, und den Kontrahenten unterſagt werden, die ihnen eingeräumten Ländereien, ohne beſonders eingeholte Beiſtimmung der allgemeinen mexicaniſchen Regierung, auf was immer für eine Art zu cediren, zu verkaufen oder ſonſt zu veräußern. — Endlich giebt Alaman dem Kongreß den Rath, denjenigen Artikel der Ceſſion an Auſtin zu annulliren, kraft deſſen derſelbe Niederlaſſungen an der Küſte gegründet hat.

Kindermord in Oſtindien.

Es giebt Verbrechen, vor denen das unverdorbene natürliche Gefühl ſchaudert, während der religiöſe Wahn in ihnen eine Pflicht zu erfüllen glaubt. Zu dieſer Zahl gehört der in Indien ſo häufige Mord an namentlich weiblichen Kindern. Eine Schrift von Moor, die im J. 1811 und eine andere, die im J. 1815 über die Abſchaffung dieſes ſchändlichen Brauchs erſchien, ſo wie die Maßregeln, durch welche der Marquis Wellesley in Bangur demſelben zu ſteuern ſuchte, hatten in England den Glauben verbreitet, daß wirklich dieſe Opfer in Indien nicht mehr vorkämen. Allein, wie wir aus dem kürzlich von J. Peggs, Miſſionär in Entlack, herausgegebenen Bericht (The present state of infanticide in India) erſehen, iſt Dem nicht alſo: ſie dauern fort, und zwar in einer unermeßlichen Ausdehnung. Die Urſache davon liegt, außer den falſchen religiöſen Begriffen, beſonders auch in dem Stolz der Hindu's, denen nichts Schmählicheres widerfahren kann, als wenn ſie eine Tochter haben, die ſie nicht zu verheirathen im Stande ſind. (vgl. Allg. S. 581) Dr. Ward, der Verf. des Ueberblicks der Geſchichte, Literatur und Mythologie der Hindu's, erzählt, daß die Bewohner von Oriſſa, im öſtlichen Bengalen, oft ihr Erſtgebornes der Ganga darbringen, um auf den Reſt der Familie die Segnungen der Göttin zu erflehen. Sie ziehen das Kind bis zu einem Alter von vier oder fünf Jahren auf, führen es dann an einem beſtimmten Tage in den Fluß, und ermuthigen es, tiefer und tiefer hineinzugehen, bis es von der Strömung fortgeriſſen wird, es ſey denn, daß ein mitleidiger Fremder es aus dem Waſſer zieht und an Kindes Statt annimmt. Im Norden von Bengalen beſtehe ein anderer Brauch, der noch empörender iſt. Wenn ein Kind ſich gegen die Mutterbruſt ſträubt, ſo ſchließt man, daß es dem Einfluß eines böſen Geiſtes verfallen ſey, und man hängt ſeine Wiege an einem Baum auf, wo es gewöhnlich von den Ameiſen und Raubvögeln verzehrt wird. Ueberlebt es jedoch dieſe furchtbare Probe drei Tage, ſo holt es die Mutter wieder herab und nährt es: ein Fall, der ſelten eintrifft. Ein engliſcher Miſſionär rettete einmal eines dieſer armen Weſen, das aus ſeiner Wiege herausgefallen war und das ein Schakal davon trug. Als er bald hernach durch denſelben Ort kam, fand er in einem Korb das Gerippe eines Kindes, welches die Ameiſen ganz entfleiſcht hatten. Jede Gegend hat ihre Legende, um den Kindermord zu rechtfertigen, und der Glaube an dieſe Traditionen iſt ſo ſtark, daß die Mutter ſich faſt nie bedenkt, der Henker ihrer Leibesfrucht zu werden. Oft erſtickt ſie das Kind bei der Geburt, oder läßt es aus Mangel an Pflege und Reinlichkeit zu Grunde gehen. Die Abſchaffung der Sulti's zeigt indeſſen, daß kein Vorurtheil ſo tief gewurzelt iſt, deſſen Wirkungen eine energiſche und aufgeklärte Regierung nicht Einhalt thun könnte.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 209. 28 Juli 1830.

Ueber den Einfluß des Repräsentativsystems auf Literatur und Sitten in Frankreich.

(Schluß).

Man durfte bei der Restauration erwarten, in den Pamphleten und politischen Schriften jenen Konflikt feindlicher Kräfte hitzig im Angriff und kühn in der Vertheidigung, wieder aufleben zu sehen, der die Rückkehr der Parteien bezeichnet, und in der Oeffentlichkeit des Repräsentativsystems so viel Nahrung findet; die leichten Pfeile der Kritiker des Kaiserreichs, womit ein eben so bösartiges als glückliches und gefälliges Spiel getrieben wurde, waren verbrauchte Waffen. Die Opposition machte ihrer Laune nicht mehr in Liedern, Epigrammen und Calembourgs Luft, der Mund der Redner floß über von Feindseligkeit Zorn, Unmuth, Wuth, oft Ungerechtigkeit. Die Literatur gerieth so tief in das Feld der politischen Diskussionen hinein, daß sie davon den Charakter borgte. Die häufig beleidigte, schwach vertheidigte Macht, statt das Talent von sich zu stoßen, bedurfte seiner Aegide. Während der Kampf der Meinungen unsere politischen Einsichten erweiterte, mußte auch der Gesichtskreis der Ideen allseitig sich ausbreiten. Dank der — wenn auch beschränkten — Oeffentlichkeit, Dank der — wenn auch unvollkommenen — Freiheit, alle schlummernde Lebenskeime begannen sich zu regen, Knospen zu treiben, Blüten zu entfalten. Bald sah man Talente zu männlicher Reife erstarkt, andere, die in jugendlichem Aufstreben begriffen waren; und wie mit einem Zauberschlag standen fertige Systeme da, wo es kaum noch Nichts als unvollständige und unzusammenhängende Meinungen gegeben. Uebereinstimmung in Ansichten und Grundsätzen wurde der gemeinsame Mittelpunkt, um welchen die Geister sich gruppirten, als wenn es Individuen wären, die ihren Platz eingenommen und ihre Stellung gewählt hätten. So bekam denn die Literatur endlich einen energischen Charakter; die Nachahmung trotz Anmuth und Geschmeidigkeit verlor ihren Werth. Die logische Kraft des Gedankens behauptete wieder den ersten Rang. Die geschwätzige Wohlredenheit und das Verdienst einer faden Eleganz werden als unnützer Prunk ausgeschätzt. Die parlamentarische Redekunst begann sich aus jenen groben Windeln heraus zu machen, welche unsern politischen Klubs, um sie zu einem derben Kraftjungen aufzuziehn, über ihre Wiege gebreitet hatten: weder Danton's gigantischer Schwung, noch Isnard's entsetzlicher Lakonismus konnten sich mit den Debatten unserer konstitutionellen Kammern messen. Diese neue Tribüne, welche sich unter dem Schutz einer friedlichen Charte erhob, sollte eine ganze neue Literatur ins Daseyn rufen. Anfänglich klebten unserer Staatsberedsamkeit noch einige Fehler an, welche man an den Schriftstellern des Kaiserreiches rügte, aber allmählig läuterte sich ihr Geschmack, und das Umsichwerfen mit hochtrabenden schönen Redensarten, welches Barrere auf der Tribüne der Nationalversammlung aufbrachte, kam außer Mode. Foy, dessen seelenvolle, donnergewaltige Kriegersprache seinen Feinden Achtung und seinen Gegnern Bewunderung abnöthigte; Benjamin Constant, dessen durchdringender und doch biegsamer Geist urplötzlich eine so bewegliche, vielseitige, kühne Kraft aufbieten konnte, daß er die überraschten Gegner in tausend Schlingen seiner kunstreichen Dialektik verwickelte; Chateaubriand, der zum gefürchteten Kämpfer des Rechts umgewandelte Dichtergenius mit der Richterwage der Vernunft; endlich eine Menge anderer Redner aus allen Parteien, welche zu Organen der Meinungen, der Erinnerungen, der Bedauernisse des bewegten Frankreichs dienten, dürfen sich unter die Ersten in diesem flüchtig gezeichneten Gemälde der geistigen Wiedergeburt reihen, welche durch unser politisches Leben bewirkt wurde, dessen erkorene Dolmetscher diese Redner waren. Außerhalb den beiden Kammern erstreckte dieselbe Gewohnheit freier analytischer heftiger und besonnener Erörterung ihren Einfluß: die Tagsschriftstellerei, deren mancherlei Verdienst zu würdigen nicht unsere Aufgabe ist, errichtete eine eigene Tribüne neben jener des Staats — eine reiche Saat des literarischen Luxus, den wir der Oeffentlikeit der Meinungen und der freien Diskussion der allgemeinen Interessen verdanken, und vor dem alle Werke ohne Tiefe und Unabhängigkeit, der eitle Zeitvertreib literaischer Müßiggänger, in ihr Nichts zurücksinken.

Hauptsächlich sind es einige wirklich ausgezeichnete Schriftsteller, welche unter dem Kaiserreich geglänzt und ihre Arbeiten nach der Restauration fortgesetzt haben, an denen sich der Einfluß wahrnehmen läßt, welchen die Repräsentativverfassung auf die Geister ausübt. Ihre Aufgabe ist ernster geworden; ihr Talent hat an koncentrischer Kraft gewonnen, was es an Geschmeidigkeit und Schöngeisterei verlor. Die Veränderung, welche in den Köpfen des Publikums vorgegangen war, an welches sie sich wandten, mußte ihnen sagen, daß auch in der Literatur Alles anders werden müßte. Von

Digitized by Google

dieser Periode schreiben sich die gedrängte Darstellung, die wissenschaftliche Strenge und die überwältigende Beredsamkeit Guizots, Barante's, Chateaubriand's her.

Zu gleicher Zeit verwandelten sich die tiefen aber nach formlosen Gefühle, welche die Nation in ihrem Busen nährte, in Poesie. Statt der Esménards und der Millevoye's zierlichen Andenkens erstanden Dichter, aus welchen das Gemüth des Volks sprach, dessen Regungen sie verstanden und theilten. Aus der Tiefe einer träumerischen Seele, die über unsere Drangsale von Trauer erfüllt war und im Glauben Trost schöpfte, erklangen Weisen, in denen die Verzweiflung an der unheilvollen Welt sich in der heiligen Glut der Religion zu frommer Hoffnung läuterte. Die stechenden Schmerzen des Vaterlandes, dessen Boden der Feind entweihte, wurden mit um so herberer Bitterkeit empfunden, als das Unglück nach so vielen Triumphen einbrach. Ein anderer Dichter, noch vertrauter mit den Leiden und den geheimen Gesinnungen der untern Stände, in denen ein halbes Jahrhundert voll von Hoffnungen, Siegen, Schwärmereien und Unfällen so grausame Unruhe, so vielfältige Täuschung und so tiefe Wunden zurückgelassen hatte, griff mit einer Kühnheit und einer Stärke der Wahrheit, welche die Erklärer der Gesetze verfolgen und ahnden zu müssen glaubten, alle Volksgefühle auf, wie sie sich in Muthwillen, Spott, Unmuth, Verachtung und vergeblicher Klage äußerten. Die Repräsentativverfassung schuf diese Dichter nicht; aber indem sie den Parteien die Schranken öffnete, indem sie die Meinungen frei gab, mußte sie auch den Leidenschaften, die sich daran anknüpfen, erlauben, sich auszusprechen und laut zu werden. Nein, sie hat diese Poesie, die Tochter der neuen Gesellschaft, nicht erzeugt: sie hat ihr bloß das Recht der Existenz zuerkannt.

Die Oeffentlichkeit hat die Geister entfesselt: man kann jetzt, selbst wie Hr. v. Lamenais, eine beredte Stimme zu Gunsten der alten Rechte des Alters vernehmen lassen, man kann wie Hr. v. Bonald, die Gesellschaft auf der Grundlage einer methaphysischen Theokratie aufzubauen suchen. Nicht mehr zufrieden eine Sache bloß in Worten schön zu finden, will man schaffen, organisiren, das Jahrhundert nach seinen Ideen formen, verwandte Geister an sich ziehen. Allein dieß ist noch nicht Alles. Die Philosophie, müde einer unergiebigen Kritik und oberflächlichen Dialektik, stürzt sich in neue Bahnen.

Die Normalschule, hergestellt durch Royer-Collard, einen Mann, der vermöge seines Charakters der Vorzeit, vermöge seines aufgeklärten Geistes der vorgerücktesten Civilisation angehört, kaum tritt sie wieder ins Leben — alsbald wird sie eine Macht, ein neuer Brennpunkt des Denkens und Wissens. Diese Schule, an der indeß doch einige Ausstellungen zu machen seyn möchten, weist der Geschichte, der Poesie und der Bühne eine neue Richtung an: der Geschichte, welche sie der naiven Einfachheit der Chronik, dem treuen Fleiß gelehrter Forschung zulenkt; der Poesie, von welcher sie den Ausdruck der innigsten Empfindung und der unmittelbaren Anschauung in ihrer weitsten und tiefsten Bedeutung heischt; der Bühne, welche sie dem Todesschlaf entreißt, indem sie ihr die Geschichte und die Sitten der Völker zum Spiegel vorhält.

Diese neue Bewegung, welche durch das Studium der fremden Sprachen begünstigt wird — kaum haben wir schon über sie ein Urtheil: noch befindet sie sich im Werden, noch zögert sie, noch ist sie erst in den groben Umrissen einer Revolution vorhanden, und wie jedes Kind der Zeit hat sie ihre Fanatiker, ihre erbitterten Gegner, ihre Exceße, ihre Ausbrüche von Genie, Unerfahrenheit, Uebertreibung, Thorheit, Affektation, Undesonnenheit. Mächtig, aber blind, ihre Kraft offenbarend durch unvollständige Versuche und unsicheres Herumtappen, gleicht sie dem Cyklopen, der in seiner Höhle eingeschlossen ist, und in der Dunkelheit an die Wand rennend sich umsonst abmüht, den Ausgang zu erspähen. Indessen kann sich die historische Literatur, die einer Periode der Diskussion und der Kritik natürlich vor Allem befreundet ist, einiger bedeutenden Arbeiter rühmen. Nicht minder hat das Theater, obwohl es durch das überwiegende Interesse des in ganz anderem Sinn dramatischen Kampfes unserer berathenden Versammlungen etwas in Hintergrund kommt, sich mit glänzenden Werken und geistvollen Skizzen bereichert.

Ein Mann, ein Dichter, ausgerüstet mit der kühnsten Geisteskraft und mit dem seltenen Talent, seinen Ansichten Eingang zu verschaffen, und das Publikum für seine Reformen zu gewinnen, ringt noch in diesem Augenblick gegen das gesammte alte Bühnenwesen mit einer Verwegenheit, welche seine künftige Werke rechtfertigen müssen. Es liegt hierin eine Auflehnung gegen das Hergebrachte, welche, begleitet von den fantastischen und leidenschaftlichen Anwandlungen, wie sie allen stürmischen Volksbewegungen eigenthümlich sind, sich bald in alle Gebiete der Dichtkunst erstrecken wird.

Soll man nun diese ganze geistige und literarische Gährung auf Rechnung der Charte setzen? Mit Nichten; sie ist von älterem Datum, sie geht weiter hinauf: Frau von Staël und Chateaubriand und — vielleicht mit noch größerer Geschicklichkeit und einer tiefern Kenntniß seiner Zeit und seiner Mitbürger — Benjamin Constant, haben die erste Aussaat zu dieser neuen Ernte ausgestreut. Ihnen verdankt man diese Rückkehr zum Mittelalter, diesen Sinn für Erinnerungen, diesen mystischen Katholicismus, diese Bewunderung für Shakspeare und Goethe, diese Erweiterung der dramaturgischen Begriffe, kurz das erste Signal zu einem Kampf, der nur durch Meisterwerke entschieden werden kann. Aber während die Poesie in Wehen liegt, gehen andere Studien raschen männlichen Schrittes auf breiterer Bahn vorwärts: die Wissenschaft des Rechts im Bunde mit Geschichte und Politik; die orientalische Linguistik, welche Europa eine ganze neue Welt aufthut; die Statistik, welche der Staatskunde und der Civilisation vorleuchtet.

Was wäre also das Verhältniß zwischen Literatur und Sitten? Die Charaktere haben sittliche Würde, stolzes Selbstgefühl errungen; die Geisteswerke mehr gefährliche wilde Kühnheit im Gebiete der Einbildungskraft, mehr Tiefe im Gebiete des Wissens und der Philosophie. Die fromme oder politische Ueberspannung, welche die Gesellschaft hegt und nährt, hat mehr als Ein Werk durch mystische Manier und servile oder liberale Befangenheit verunstaltet. Mit der Läuterung des Familienlebens sind die wissenschaftlichen Bestrebungen ernster und gründlicher geworden; die Eleganz, die aus den gesellschaftlichen Kreisen gewichen, verliert sich aus den Werken des Geistes. Die immerwährende Diskussion, wor-

Digitized by Google

in die Seele des Repräsentativsystems besteht, hat sich auch in der Literatur geltend gemacht, und etwas Unstetes, Ephemeres Feindseliges, Herbes, Neckisches beigemischt. Lebendige Auffassung, kräftige Darstellung, beharrliche Vorbereitung, Fülle der Gedanken, gründliche Bekanntschaft mit fremden Sprachen, abenteuerliches Experimentiren, Originalitätssucht, die es aber etwas in's Grelle treibt, Individualität, die aber nicht selten mißverstanden wird — Wer erkennt nicht in diesen Zügen das stille und rastlose Schaffen einer Literatur, die sich selbst befruchtet, die ihre Versuche manchmal für Meisterwerke, Versprechungen für Leistungen hält, die jedoch nie aufhört, ihr Ziel zu verfolgen und sich zu bereichern. So, dünkt uns, hat sich Frankreich unter dem Einfluß unserer kostitutionellen Gesetze moralisch und intellektuell ausgebildet; so haben unsre Institutionen, die nothwendige Folge unseres Charakters, wiederum ihrerseits diesen Charakter und den Repräsentanten desselben, die Literatur, umgestaltet: eine fortgehende Bewegung, die ohne Zweifel damit endet, daß sie eine vollkommene Harmonie zwischen dem Staat und dem Leben herstellt. Uns, den Söhnen einer Epoche mühsamer Wiedergeburt, ist es vielleicht nicht vergönnt, uns des Tages der vollendeten Größe und Freiheit zu freuen, wo das Repräsentativsystem, dieser Befreier der Geister, alle Hindernisse überwunden, alle Dissonanzen, die uns jetzt noch stören, verschmolzen haben wird. Aber beobachten die Fortschritte, die wir gemacht, messen den Raum, den wir durchlaufen, so zu sagen die Fäden zählen, die wir gesponnen und die Entfernungen berechnen, die wir zurückgelegt haben — ist eine Beschäftigung, welche das Gemüth tröstet, den Geist befriedigt und uns freudig in die Zukunft blicken läßt.

Die Gräber der Könige von England.

Die Angelsachsen pflegten über den Grätern ihrer Verstorbenen Hügel zu errichten; das Unterscheidende eines Königshügels war eine um denselben herumgezogene Reihe von Steinen. Ein englischer Gelehrter behauptet, ein solches Königsgrab habe überdieß eine längliche Form, nach Art eines verkehrt liegenden Schiffes gehabt. Oft waren diese Hügel mehrere hundert Fuß lang. Noch jetzt sieht man in England die sogenannte Königsgrabstätte (the king's burial place) bei dem römischen Lager von Oldborough, welche 42 englische Fuß hoch ist und 250 im Umfang hat. Sie besteht aus mehrfachen Schichten von Thon und mit Wasser umgerührter Erde, untermischt mit Wurzeln von Farrenkraut und Haiden. Das Riesengrab (the giants grave) in Derbyshire, und der Langhügel (the long barrow) bei Pimpern (Dorset), welcher 224 engl. Fuß lang ist, gehören ebenfalls hierher; der merkwürdigste Tumulus, seiner Ausdehnung nach, ist Skipton-Hill in derselben Grafschaft, welcher 749 Fuß Länge hat. Uebrigens waren die Ruhestätten der gleichzeitigen angelsächsischen Könige natürlich durch ganz England zerstreut, und auch nachdem Egbert im J. 827 die Heptarchie zu Einem Reiche verbunden hatte, verloren sich die Grabmale seiner Nachfolger, auf offenem Feld, der Einwirkung der Witterung und des Pfluges ausgesetzt, im Verlauf der Jahrhunderte beinahe spurlos wieder.

Erst nach Einführung des Christenthums wurden dauerhaftere Begräbnisse in England gewöhnlich. Gegen Ende des sechsten Jahrhunderts hob Gregor der Große das römische Gesetz, nach welchem die Gräber außerhalb der Städte verlegt werden mußten, auf, und erlaubte, die Todten in den Kirchen oder deren Umgebungen beizusetzen. Zu diesem Zweck ward dann schon im J. 604 von Sebert, König der Ostsachsen, die Kirche zum heiligen Petrus in Westminster erbaut, welche bis zum Ende des vorigen Jahrhunderts den englischen Königen zum Hauptbegräbniß diente. Ebenso wurden in der Kirche von Wincheſter, der Residenz der sächsischen Könige nach Aufhebung der Heptarchie, Knaut und einige andere Sachsenkönige, so wie Wilhelm der Rothe, Sohn Wilhelms des Eroberers, begraben. Als die von Sebert gegründete Kirche baufällig zu werden begann, ließ sie Edward der Bekenner abtragen, und mit dem zehnten Theil seiner Güter auf gleicher Stelle ein neues, für seine Zeit sehr prachtvolles Gotteshaus aufführen, welches die Gestalt eines Kreuzes hatte und in der Folge für Gebäude dieser Art zum Muster diente. Er selbst ward darin 1066 beigesetzt, und später an seiner Seite seine Gemahlin Editha oder Egitha. Auch hatte er die Gebeine Seberts wieder dorthin bringen lassen.

Abermals neu baute Heinrich III die Kirche von St. Peter. Ein Theil der Mauern und der Thurm waren verfallen; er befahl, sie gänzlich abzubrechen, um dadurch dem Ganzen mehr Raum und Regelmäßigkeit zu geben. Den Körper Edwards des Heiligen ließ er in einer Kapelle des neuen Gebäudes, unmittelbar hinter dem Chor, feierlich beisetzen, welche dadurch den Namen „Kapelle des heiligen Edwards des Bekenners" erhielt, und von da an zur letzten Ruhestätte für alle Könige von England bestimmt wurde. Heinrichs III Vorgänger, Johann ohne Land, war in der anstoßenden, der heiligen Jungfrau gewidmeten Kapelle begraben worden, an deren Stelle Heinrich III später eine andere, nach ihm selbst benannte aufführen ließ.

Erst also im Anfang des dreizehnten Jahrhunderts, beinahe zwei hundert Jahre nach der normannischen Eroberung, entstand ein gemeinschaftlicher Begräbnißort für Englands Könige. Heinrich wurde nach einer 56jährigen Regierung in der königlichen Kapelle beigesetzt, wo sofort der Reihe nach neben ihn kamen: Edward I und dessen Gemahlin, Eleonore von Castilien; Edward III und Philippa von Hainault, seine Gemahlin; Richard II und Anna von Böhmen; endlich Heinrich V, und neben diesen, wiewohl außerhalb der Kapelle, Katharina von Frankreich, seine Gemahlin. Diese Königin; die unglückliche Anna, Warwicks Tochter, Gemahlin Richards III, die von diesem vergiftet worden seyn soll, und welche unter dem Boden der Hauptkirche selbst in der Gegend des Chors begraben wurde; endlich König Sebert, dessen Gebeine aus der Kapelle in die Hauptkirche rückgebracht wurden, wo sie ihre Stätte nicht weit von dem Grab Annens erhielten — sind die drei einzigen in Westminster begrabenen königlichen Personen, denen nicht die Kapelle des heiligen Edward oder diejenige Heinrichs VII, von welcher sogleich die Rede seyn wird, zugewiesen ward.

Als die Kapelle Edwards des Heiligen gänzlich angefüllt war, ließ Heinrich VII eine neue Kapelle an die Kirche anbauen, welche seinen Namen beibehalten hat, und deren Styl so elegant ist, daß sie von Einigen das Wunder der Welt genannt wurde. Die Baukosten sollen sich auf 14.000 Pfund Sterling belaufen haben, was, mit dem gegenwärtigen Geldwerth verglichen, ungefähr 200.000 Pfund Sterling, oder etwa 2,400.000 Gulden rhein. ausmacht. Das erste Grabmal, welches in diese Kapelle kam, war ein Cenotaph, das Heinrich VII seinem Oheim Edward V errichten ließ. Dieser war, der Geschichte zufolge, noch als Kind nebst seinem Bruder, dem jungen Herzog von York, in demjenigen Theil des londner Towers ermordet worden, welcher noch jetzt der blutige Thurm heißt; beide Körper wurden an einem unbekannten Ort begraben, und erst unter Karl II glaubte man ihre Gebeine wieder aufgefunden zu haben, welche man dann in einer marmornen Urne in dem Cenotaph beisetzte. Diesem zu Seiten kamen die Gräber Heinrichs VII selbst; Maria's, der unglücklichen Königin von Schottland, demjenigen der Elisabeth beinahe gerade gegenüber; Karls II; Wilhelms III und seiner Gemahlin Maria; der Königin Anna und ihres Gemahls, des Prinzen Georg. Die Särge der fünf Letztgenannten stehen hart neben einander in einem Gewölb auf der Ostseite der Kapelle, das ausdrücklich für Karl II erbaut wurde und deßhalb den Namen Königsgewölb (royal vault) erhielt. Georg II ist der Letzte, der, im J. 1760, hierher zu liegen kam. Auch Cromwell war in der Kapelle Heinrichs VII feierlich beigesetzt worden; nach der Restauration aber ließ ihn das Haus der Gemeinden wieder ausgraben und den Körper nach Tyburn bringen, wo man ihn an den Galgen hängte. Uebrigens verbreitete sich damals unverweilt das Gerücht, es sey der Gehängte der Körper Karls I selbst gewesen, während man die Reste des Protektors nach Naſaby-field (Northamptonshire) in Sicherheit gebracht hätte.

In Folge des wechselvollen menschlichen Schicksals ruhen indeß die Ge-

Digitized by Google

beine vieler englischen Könige nicht in Westminster. Wilhelm der Eroberer und seine Gattin Mathilde von Flandern liegen zu Caen in Frankreich begraben; sein Sohn, Wilhelm der Rothe, in Wincheſter; Heinrich I in Reading; Heinrich II und Richard I in Fontevraud in Frankreich; Edward II in Gloucester; dessen Gemahlin, Isabelle von Frankreich, bei den grauen Brüdern (grey Friars) in London; Edward der schwarze Prinz, Heinrich IV und dessen Gemahlin, Johanna von Navarra, in Canterbury; Isabelle von Frankreich, zweite Gemahlin Richards II in Burgate; Heinrich VI, Edward IV und dessen Gattin Widvill, Heinrich VIII und Karl I in Windsor; Richard III in Leicester; Georg I in Hannover.

Unter den vier in Windsor ruhenden Königen hatten die zwei ersten in der Kapelle Edwards des Bekenners nicht mehr Platz gefunden; Heinrich ward zuerst in Chertsey beigesetzt, und von da nach der Kapelle des heiligen Georgs in Windsor gebracht, welche sein Mörder und Nachfolger, Edward IV, ebenfalls zugewiesen erhielt. So schien Anfangs dieser Ort zum zweiten Königsbegräbniß bestimmt, und wirklich wollte ihn auch Heinrich dazu machen, eh er den Entschluß gefaßt hatte, die Kapelle in Westminster zu erbauen. Sein Sohn, Heinrich VIII, zog sogar Windsor der väterlichen Kapelle noch einmal vor, und Karl wurde, als der Königswürde verlustig, dahin gebracht.

Georg III blieb es vorbehalten, den englischen Königen, welche sechs Jahrhunderte lang in Westminster begraben worden waren, Windsor als ordnungsmäßigen Begräbnißplatz anzuweisen. Schloß Windsor liegt acht Stunden von London, am südlichen Ufer der Themse auf einer Anhöhe, von der man eine herrliche Aussicht auf die Umgebungen hat. Es wurde von Wilhelm dem Eroberer gegründet, und war Georgs III Lieblingsaufenthalt, den er sich auch zur letzten Ruhestätte erkor. Zu diesem Ende ließ er im Jahr 1810 einen Kreidefelsen, der sich auf 15 Fuß Tiefe unter dem sogenannten Grabmal des Kardinals Wolsey hinzieht, aushöhlen. Die Höhlung ist 70 Schuh lang, 28 breit und 14 hoch. Die zur Aufnahme der Leichen bestimmten Stellen werden durch achtwinklige gothische Säulen angedeutet, welche vier übereinander befindliche Gesimse zwischen sich tragen, deren jedes für zwei Särge eingerichtet ist; jede einzelne Seite der Gruft bietet auf diese Art Platz zu 52 Särgen. Auf der Ostseite befinden sich fünf Nischen, in deren jede Ein Sarg gesetzt werden kann. In der Mitte erheben sich über dem Boden 12 für die regierenden Könige bestimmte Grabmale. Die Säulen sind von schönem Gestein aus Bath, und die Gesimse von Stein aus Yorkshire gefertigt. Georg nahm an der ganzen Arbeit außerordentlichen Antheil, und fand sich bis zu ihrer Vollendung fast täglich dabei ein. Sein Körper wurde am 15 Februar 1820 in dieser Behausung beigesetzt, die damals bereits acht Bewohner aus seiner Familie zählte, worunter die Prinzessin Charlotte, die Königin Charlotte und der Herzog von Kent, der Vater der nunmehrigen präsumtiven Thronerbin von England.

Brand in Sincapur.

Mehrere Blätter haben bereits eines verheerenden Brandes in der ostindischen Stadt Sincapur gedacht. Englische Zeitungen geben folgende nähere Notizen. Das Feuer brach am 7 Februar Abends halb acht Uhr aus, und wüthete bis um 5 Uhr am folgenden Morgen, in welcher Zeit ein großer Theil der Philippstraße, der Marktstraße und des Circular-road gänzlich zerstört wurden. Die Gebäude in der Nähe desjenigen, in welchem das Feuer seinen Anfang nahm, bestanden beinah gänzlich aus Holz, und der Brand griff so schnell um sich, daß innerhalb 40 — 50 Minuten nicht weniger denn 50 Häuser in Asche lagen. Die Hitze war so groß, daß das Bretterwerk und die Fensterläden der gegenüberstehenden Gebäude sich auf eine Entfernung von mehr als 50 Fuß entzündeten. Durch zwei Stunden lang fortgesetztes Begießen des Gebälkes mit Wasser gelang es indeß den Europäern jene, noch zu retten. Wären die Feuerspritzen in Ordnung gewesen, so würde man des Feuers bald Meister geworden seyn, da man daß Flußwasser in großer Menge zur Hand hatte. Aber nicht Eine befand sich in irgend brauchbarem Zustand. Die Truppen langten sofort an, und zwei Feldstücke wurden aufgefahrt, um einige Häuser, nach welchen zu die Flammen ihre Richtung zu nehmen schienen, niederzuschießen; doch schritt man zu diesem Mittel nicht; denn eben als die Bewohner von der Malakkastraße, Königsstraße und dem Handelshof (commercial square) ihre Güter flüchten wollten, wandte sich der Wind glücklicher Weise nach Norden, wo einige große Gebäude von Backsteinen nahe beim Ausgang der Marktstraße, das Feuer an weiterm Fortschreiten hinderten; eben so wurde es in der Königsstraße aufgehalten, zum Theil durch Chinesen, die man beauftragt hatte, einige Häuser abzudecken, durch welche die Straße mit dem Handelshof zusammenhing. Mit Ausnahme Dessen, was die Europäer und Chinesen leisteten, geschah übrigens von Seiten der Bewohner nicht das Mindeste, um den Flammen Einhalt zu thun. Die Stadtbehörden waren wenige Minuten nach dem Ausbruch bereits auf dem Platz und bewiesen sich aufs Thätigste; ihre Anstrengungen jedoch blieben fruchtlos, da die Eingebornen jeden Standes ihren Beistand gänzlich versagten. Waren diese nicht selbst bei dem Schaden interessirt, so dachten sie nur darauf zu plündern, und waren ihre eigenen Häuser gefährdet, so befaßten sie sich blos mit der Rettung ihres Eigenthums.

Zunahme des innern Verkehrs in den Vereinigten Staaten.

Nach einem in dem Courir des Etats Unis gegebenen Bericht des Generaldirektors der Posten gab es in den Vereinigten Staaten

im J.	1790	75	Postämter,	mit einem	Einkommen	von	37,935	Dollars
—	1795	453	—	—	—	—	160,620	—
—	1800	805	—	—	—	—	280,804	—
—	1805	1,558	—	—	—	—	421,373	—
—	1810	2,500	—	—	—	—	651,684	—
—	1815	5,006	—	—	—	—	1,043,065	—
—	1820	4,500	—	—	—	—	1,111,927	—
—	1825	5,667	—	—	—	—	1,306,525	—
—	1827							
—	1829	8,004	—	—	—	—	1,707,418	—

Es gab im Jahr Meil. Postweg, mit eigenen Postbeamten, deren Besoldung Doll. betrug.

1790	1,875	0	0
1795	13,207	4	2,000
1800	20,817	7	4,250
1805	51,076	9	9,450
1810	86,406	12	12,550
1815	43,748	15	16,580
1820	72,492	21	22,700
1825	94,052	27	28,300
1827		55	54,700
1829	115,000	58	59,700

Schnelle Seefahrt.

Im vorigen April liefen in New-York der de Rham, ein Paketboot, nach einer Fahrt von nur 16 Tagen, so wie der Hudson von London 17 und der Charlemagne von Havre 16 Tage nach ihrem Ausgange aus genannten Häfen ein. Der Charlemagne brachte französische Waaren, zu welchen nur 51 Tage zuvor die Bestellung einem newyorker Paketboot mitgegeben worden war. Die Josephine kam von Belfast, in Irland, nach einer 15tägigen Fahrt in New-York an. Ein ehrlicher Irländer, den man nach Neuigkeiten aus seiner Heimat fragte, entgegnete: „Ich kann Euch weiter Nichts sagen, als daß Euere Freunde in Irland vorige Woche alle gesund waren.“ — Auf dem Charlemagne langten auch die drei noch lebenden Osagen, Kackichinka, seine Frau Gutowy, und Machaklarango, von Allem entblößt, an. Die Reise, die sie von New-York noch bis in ihr Vaterland zu machen haben, beträgt 800 Meilen zu Land und etwa 2000 Meilen auf den Wassern des Ohio und Mississippi.

Magellans-Straße.

Die amerikanische Brigg Amelia, welche in 116 Tagen von New-York in Valparaiso angekommen ist, hat die magellanische Straße in zehn Tagen ohne alle Gefahr durchschifft. Der Kapitän versichert, diese Fahrt sey bei Weitem nicht so gefährlich, als man gewöhnlich annimmt. Er hat folgende zwei Umstände bemerkt, die er bekannt machen zu müssen glaubt, weil sie der allgemein herrschenden Ansicht widersprechen: Eine starke Strömung geht nach Osten zu, die Fahrzeuge, welche von dem stillen in das atlantische Meer steuern, begünstigend; und die Tiefe des Meeres in der Straße ist so groß, daß man hundert Klafter weit vom Ufer die Anker nicht mehr werfen kann.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 210. 29 Juli 1830.

Briefe über Indien *).

Neunter Brief.

Lieber Georg!

Satára.

Wie viele junge Leute scheinst Du durch den bloßen Anblick der Schwierigkeit jede Lust zu verlieren, dieselbe zu überwinden; indessen wundere ich mich über Dein Entsetzen bei Betrachtung einer indischen Gemeinde-Rechnung nicht, die allerdings Jedem, der zum ersten Mal ein Auge darauf wirft, dermaßen verwickelt dünken muß, daß er unmöglich aus derselben klug werden zu können glaubt. Jedes Dorf ist in Indien eine Art Republick; sämmtliches Land aber wird als der Stadt zugehörig angesehen, und hat dieser, als seiner Regierungsbehörde, eine Steuer zu entrichten, welche, obwohl nirgends genau bestimmt, in gewöhnlichen Zeiten einem Drittel des Naturertrags gleich geachtet wird. Doch bemerkt der indische Gesetzgeber Menu, der Regent könne rechtlich bloß ein Fünftel ansprechen, gerade wie wir Dieß in Egypten zur Zeit Josephs finden. Eine weitere Aehnlichkeit zwischen beiden Völkern leuchtet noch insbesondre aus der Art hervor, wie nach indischen Begriffen die Entstehung einer Gemeinde und die ursprüngliche Besitzergreifung des Bodens vor sich geht. Es wird angenommen, der Potail, (auch Mokoddum, Gaur, Reddy in den verschiedenen Sprachen Indiens genannt,) bitte ursprünglich den Fürsten um Erlaubniß, irgend ein Stück unbebautes Waldland, das noch keiner Stadtgemeinde angehört, in Besitz zu nehmen. Hat er diese erhalten, so begiebt er sich mit seinen Angehörigen an Ort und Stelle, einen Korb auf dem Kopf, worin häusliche Geräthschaften und Opfergaben für die Götter enthalten sind. Nach dem nothwendigen Opfer für die Götter schreitet man zu Erbauung von Hütten und sucht die einzelnen Glieder der Gemeinde zusammen zu bekommen. Diese bestehen zunächst aus einem Rechnungsführer, (gewöhnlich einem Braminen,) einem Zimmermann, einem Schmid, einem Barbier, einem Gerber, einem Wächter, einem Wässerer (d. h. demjenigen, der dafür sorgt, daß die Felder mit fließendem Wasser versehen werden;) und hie und da auch wohl noch aus andern Beamten, die jedoch nicht in jeder Gemeinde vorkommen. Jeder eben Genannten gehört einer besonderen Kastenabtheilung an, und kann kein andres Geschäft verrichten. Sie werden vom Dorf durch eine jährliche Besoldung unterhalten, welche entweder in Naturalien zu entrichten ist, (indem jeder Feldbesitzer einen Theil seines Ertrags als Beisteuer herschießt,) oder in Anweisungen von Land besteht.

Sind diese Beamten ernannt, so unternimmt der Potail oder Häuptling der kleinen Gesellschaft im Namen sämmtlicher Feldbebauer das Land zu säubern und umzupflügen, unter folgenden Bedingungen: 1) das in solcher Art gesäuberte Land soll die drei ersten Jahre hindurch keiner Steuer unterliegen; 2) im vierten Jahr soll der höchste Belauf der an die Regierung zu entrichtenden Steuer zu einem Drittel oder nach Befund der Umstände zu einem Fünftel des Naturalertrags bestimmt werden, welches dergestalt zu erlegen ist, daß im vierten Jahr ein Siebtel der ganzen Steuer, im fünften zwei Siebtel, und so in sieben aufeinander folgenden Jahren jährlich ein Siebtel mehr bezahlt wird, bis man die ganze Summe der Grundsteuer erreicht hat. 3) Die Steuer soll bloß von angebautem Land erhoben werden, und bei gänzlicher Fehlschlagung der Ernte, entweder durch Wetterschaden, Asmany, — oder durch Kriegsschaden — Sultany — ein Nachlaß an der Steuer Statt finden.

Die Handhabung alles Einzelnen, sowohl hinsichtlich der Felder selbst, als der Beitreibung der Steuern von jedem Feldbesitzer, kommt gänzlich dem Potail zu, der jedoch zu sehr unter allgemeiner Beobachtung handeln muß, als daß er, ohne Gefahr sich der Bestrafung auszusetzen, sich einer gröblichen Rechtsverletzung schuldig machen könnte. Die Eintreibung der Steuer durch den Potail kostet der Regierung keinen Heller, da das ihm von dem Staat erblich zugetheilte Land und die Sporteln seines Amtes für eine hinlängliche Vergütung seiner Mühe und Verantwortlichkeit gelten.

Ist das Dorf eingerichtet und das Land von den einzelnen Bebauern in Besitz genommen, so heißt dessen Gesammtertrag Kumal*) d. h. das Maximum, welches abnimmt, je nachdem ein mehr oder minder großer Theil brach liegt, entweder durch zufäl-

*) Fortsetzung von Seite 808.

*) Es muß bemerkt werden, daß sämmtliche in diesen Briefen gebrauchte indische Ausdrücke die in Dekkan üblichen sind, und sich nicht bloß auf die Sprache der Hindus beschränken.

Digitized by Google

ligen Mißwachs, oder große, in Folge von Seuchen oder Hungersnoth eingetretene Sterblichkeit, oder Mißgriffe der Regierung, oder Krieg. Dieß ist der mehr oder minder schwebende Stand des Anbaues in jedem indischen Dorf; und es wird daher Pflicht und Vortheil des Potails, jeden Umstand zu benützen, um Bebauer für wüstes Land zu erhalten, und ihnen dasselbe unter annehmlichen Bedingungen zu übergeben, jedoch stets mit dem Augenmerk, die der Regierung zu erlegende Steuer best möglichst herauszuschlagen und einen Theil des Ertrags als Sporteln für sich selbst zu bekommen. Diese Bedingungen werden in der Regel schriftlich aufgesetzt, um beide Parteien sicher zu stellen, und eine Beschreibung des Feldes mit Angabe seines Flächenraums, seines Namens und seiner Grenzen gewöhnlich in das Dokument mit aufgenommen. Hat man sich einmal über jenes Maximum des Gesammtertrags vergewissert, so bieten die Gemeinderechnungen weiter keine Verwickelungen dar, obwohl es allerdings keine kurze Arbeit ist, sich durch alle Einzelnheiten durchzuschlagen.

Die jährliche Besteurung jedes einzelnen Feldes ist indessen keineswegs eine so leichte Sache, und manche englische Steuereinehmer glauben daher, es sey besser, wenn sie selbst und andere englische Regierungsbeamte dieses Geschäft versehen, als wenn sie es dem Potail auftragen. Zwar weiß man immer die Gesammtzahl der anbaufähigen Morgen Lands, und die Summe, welche sie im Ganzen zu entrichten haben; allein es würde ungereimt seyn, vorauszusetzen, sämmtlicher Boden eines Dorfes, welcher seine vielleicht 5 — 6000 Morgen enthält, sey in gleichem Grade ergiebig, und es wäre mithin eine handgreifliche Ungerechtigkeit, den Steueransatz nach dem Flächengehalte eines Guts zu machen. Gleichwohl haben die einheimischen Regierungsbehörden gefunden, daß Berichterstattungen von an Ort und Stelle gesandten Beamten sie nie in Stand setzen, die Steuerpflichtigkeit der Felder auf längere Dauer zu bestimmen, eben weil im Verlauf der Zeit das Maximum, zu welchem ganze Ortschaften angesetzt werden, immer mehrfachen Veränderungen erliegt. Dagegen erfährt die Regierung in Einziehung der Einkünfte keine bedeutenden Verschiedenheiten, so lang sie dem Volk selbst die Betreibung seiner Angelegenheiten überläßt, denn die öffentliche Meinung hängt nun einmal an jener Einrichtung, und hält sie aufrecht. Ueberdieß reiht sich die an die Regierung zu entrichtende Steuer noch an eine Menge anderer Abgaben an, deren Beitreibung ohnedin dem Potail zufällt, wie z. B.

Brauminen bei gewissen Festlichkeiten mit Speise zu versehen;
Tempel und Thore der Dörfer zu beleuchten;
Kosten bei manchen Jahresfesten;
Wanderer und Fremde zu speisen; für Jeden Ein Gericht;
Einen Theil der Dorfmauer zu repariren,
Den Haupttempel zu repariren;
Ein neues Thor für das Dorf zu bauen;
Leuten, welche einen Tiger, der die Umgegend lang unsicher gemacht, tödteten, eine Belohnung auszuzahlen; u. dgl. m.

Bei diesem Verhältniß der Abgaben, wonach ein Theil von der Regierung jährlich angesetzt wird, ein anderer zufällig und temporär ist, mag denn allerdings der weite Bereich der Amtsthätigkeit des Potails zu einer Menge Mißbräuche führen, welche aber immer noch unbedeutend sind gegen den Vortheil, welcher für Volk und Regierung entspringt, wenn man die Angelegenheiten jedes Dorfes der Gemeinde selbst überläßt. Wir haben das Gegentheil versucht; der Erfolg konnte uns aber keineswegs ermuthigen, aus der Abschaffung irgend eines volksthümlichen Instituts viel Gutes zu hoffen.

Ehe ich diese Materie beendige, wünsche ich Dir den Werth, welchen die Dorfbeamten auf ihre anererbten Aemter legen, noch recht einzuprägen. Der Potail und dessen Rechnungsführer, nebst dem Priester und dem Schulmeister, sind die einzigen Personen, die auf einige Auszeichnung in der Gesellschaft rechnen können; Die Wichtigkeit aber, welche sie auf diese angestammten Würden legen, geht so weit, daß Mahadschi Sindia, ein regierender Fürst an der Spitze eines Heeres von 60,000 Mann und im Besitz eines Landes, das an Größe dem Gebiet manches gekrönten Hauptes in Europa Nichts nachgab, seinen Stolz in die geringlautende Benennung Potail Baba setzte. Ein anderes Beispiel kam im Jahr 1818 vor, als Holkar genöthigt ward, all seine Besitzungen in Deklan aufzugeben. Bei Abschließung des Vertrags von Mundsur bewies er eine besonders starke Anhänglichkeit an die Paar erblichen Aemter, die ihm in jener Gegend zustanden, obwohl alle zusammen jährlich keine 2000 Pfund eintrugen, und bat, ihn im Besitz derselben mit ungeschmälerter Funktion zu lassen, so daß jetzt ein regierender Fürst dem englischen Steuerbeamten durch einen eignen Deputirten jährlich eine Rupie (zwei Schillinge) bezahlt für die Quittung über die Steuer-Abgabe des Dorfs, in welchem er erblicher Potail ist. Nur wegen Verraths kann ein Dorfvorsteher seines Amtes entsetzt werden, und selbst in diesem Fall geht dasselbe in der Regel nicht für dessen Familie verloren, sondern wird auf den nächsten Verwandten übertragen.

Nach diesen erblichen Aemtern muß ich noch ein Wort über die Grundlehen sagen. In jedem Dorf sind zwei Klassen von Bauern, die eine aus solchen bestehend, die an dem Orte wo sie wohnen, auch seit vielen Menschenaltern ihren Grundbesitz haben, von welchem sie die gewöhnliche Lehn-Steuer entrichten; die andere aus solchen, welche von ihrem Dorf aus die Felder einer andern Gemeinde bestellen. Erstere haben, so lang sie nur die Steuer an die Regierung bezahlen, nicht nöthig, ihr Recht erneuern zu lassen; letztere bezahlen eine geringere Abgabe, müssen aber ihre Lehnbefugniß alljährlich erneuern lassen, und können mithin, sobald sie die Ernte, die sie ausgesät, geschnitten haben, genöthiget werden, ihr bisheriges Feld aufzugeben. Der Bauer, welcher sich anheischig macht einen Theil des zu seinem Dorfe selbst gehörigen Bodens umzutreiben, erhält ein Recht auf denselben, so lang er nur immer dem mit dem Potail eingegangenen Vertrage entspricht, unbebautes Land urbar zu machen und zu erhalten, ausgenommen wenn dieses das Besitzthum eines Abwesenden seon sollte; denn ein solcher kann, vorausgesetzt er erstatte dem bisherigen Bearbeiter alle darauf verwandten Kosten, dasselbe jederzeit wieder für sich ansprechen.

Unter hindu'scher Regierungsform kann ein Lehnsmann über sein Gut durch Schenkung, Verkauf oder Tausch verfügen, und bei seinem Tod geht sein Recht auf seine Erben über. Der Trugschluß, nach welchem man hie und da behauptet, alles Land gehöre in Indien dem Fürsten, weil die Nutznießung dem Bebauer nur

Digitized by Google

so lang zusteht, als er der Regierung die Steuer bezahlt, ist daher nicht viel besser, als wenn man sagen wollte, in England gehören alle Pferde dem König, weil einem Mann sein Pferd genommen oder verkauft werden darf, um die Pferdetaxe, zu welcher er verbunden ist, auf diese Art von ihm zu erhalten. Führt man aber zu Begründung einer solchen Behauptung den Brauch der Mohammedaner an, so beweis't man damit gar Nichts, denn diese kannten die Rechte der Hindu's nirgends an, sondern behandelten sie durchweg nur wie Sklaven, denen sie höchstens aus Politik hie und da einige Befugnisse ertheilten.

Neben den zwei vorgenannten Klassen von Lehnsleuten ist nun aber noch ein beträchtlicher Theil jedes Dorfes von der Regierung entweder für steuerfrei erklärt, oder doch zu einer geringern Steuer, als jene, ermächtigt. Das Amt des Dismuk, (oder Simindar, wie er in Bengalen genannt wird), d. h. des Bezirksvorstands, ein ebenfalls erbliches Amt, gehört hieher. Ehmals führten die Dismuks in ganz Indien die Aufsicht über Beitreibung sämmtlicher Steuern ihrer Perguna, d. h. ihres Bezirks, und wurden für ihre Mühe und Kosten in verschiedenen Wegen belohnt, indem ihnen entweder in jedem einzelnen Dorf, außer einem Procent des Gesammteinkommens, einige Morgen Landes besonders angewiesen waren, die sie gegen einen anzusprechenden Grundzins wieder an Andre abtraten, oder ihnen jenes Procent und jenes Land nur auf der Markung des Hauptortes des Bezirks zustand. Unter der englischen Regierung ist dieses Amt aufgehoben, ohne daß wir hiezu eigentlich ein Recht hatten; im Dekkan dauert es noch fort. Abgesehen von den Besitzungen der Dismuks und ihrer Dispendis (der gleichfalls erblichen Registratoren der Dismuks) welche keine Steuer entrichten, besitzt in jedem Dorf der Potail ein gut Stück steuerfreies Land, und ebenso die übrigen Vorsteher des Dorfs und die Priester, letztere um daraus den Tempel und dessen Diener zu unterhalten. Endlich ist es gewöhnlich, daß, wenn auf der Markung einer Gemeinde ein Theil Land noch unbebaut ist und kein Bebauer für denselben sich finden will, die Regierung diesen Theil irgend einem verdienten Bewohner des Ortes für sich und seine Nachkommen steuerfrei überläßt. So erhellt denn, daß es in Indien allerdings auch ein Privateigenthum giebt.

Der Buddhismus.

2. Abriß der Glaubenslehre.

(Schluß.)

XVI. Werdet Ihr in der künftigen Welt dem Adi-Buddha für Euer Thun in dieser Welt, oder Wem werdet Ihr verantwortlich seyn? Welche Belohnungen für Gutes und welche Strafen für Böses habt Ihr in jener Welt zu erwarten? Antwort. Wie soll der Gottlose zu Buddha kommen? Seine schlimmen Thaten werden ihn nach Narata entführen; den Guten werden seine guten zu den Bhuwanas des Buddha emporheben, und da wird kein Richter seyn, der ihn fragt; Diejenigen aber, die manchmal Gutes, manchmal Böses gethan, sind bestimmt, eine Reihenfolge von Geburt und Tod zu durchlaufen, und Yama Radscha hält Rechnung über ihre Thaten.*)

*) Der echte Buddhismus scheint keine Mittel zu kennen, durch welche der Sterbliche sich der Gottheit angenehm macht; sondern indem er die Schranken zwischen dem Endlichen und Unendlichen kühn überspringt, drängt er seine Anhänger durch eigene Kraft jener göttlichen Vollendung nachzustreben, welche, seiner Ansicht nach, für den Menschen erreichbar ist, und wodurch er Gott wird: so erkläret sich die Passivität der imaginaren hemmlischen und die Machtvollkommenheit der wirklichen menschlichen Buddha's — so müssen wir den Schluß ziehen, daß der ächte Buddhismus kein Priesterthum hat. Der Heilige verachtet den Priester; er bedarf keines Vermittlers zwischen dem Himmel und der Erde. „Ueberwinde" ruft der Adepte oder Buddha dem Novizen oder Boddisatwa zu, „überwinde die Beschwerden des Leibes, vertiefe deinen Geist in den Abgrund des Denkens, und du sollst das große Geheimniß (pradschna) der Natur erschauen: daß du Dieß erkannt — in dem Augenblick, was auch für einen Begriff von der Gottheit die Priester dir vorgedichtet haben — in demselben Augenblick wirst du Eins mit Pradschna, dem Inbegriff aller Macht und aller Weisheit, welche die Welt erhält und regiert, und welche, da sie aus Materie geoffenbart wird, nur der Materie angehören kann; aber nicht der Materie, wie sie in dem grobsinnlichen Zustand des Prawritti erscheint, sondern wie sie in dem Urzustande des Nirwritti ist. So wirf denn von dir das Gemeine, entsage den prawrittischen Bedürfnissen des Leibes und den nicht minder niedrigen Leidenschaften der Seele; erfasse mit diesem Gedanken die reine Idee (dhyan), und so gewiß als du sollst, so gewiß kannst du Buddhasweisheit (boddhischman) gewinnen und der ewigen Einheit und Ruhe des Nirwritti dich vermählen." So mag die esoterische Lehre der Pradschnikas lauten; die der Swabhawikas nimmt sich dagegen vermuthlich etwas schüchterner und skeptischer aus; sie preisen gar zu sehr die Weisheit und Macht der Natur, wie sie aus dem Prawritti hervorleuchtet; allein es scheint nicht, daß sie diese Macht und Weisheit auch in dem Nirwritti vereinen, sondern sie sind geneigt, sich das Nirwritti als einen völlig pradikatlosen Zustand der Dinge vorzustellen, der aber, eben weil er das Nichts (shúnyata) ist, wenigstens dem Menschen, der sonst verdammt wäre zu ewiger Wanderung durch alle Formen der sinnlichen Natur, die Seligkeit der Ruhe darbietet. Wenn sie indeß auf diese Weise das Nirwritti der Pradschnika's zu nieder anschlagen, so schätzen sie ohne Zweifel die prawrittische Machtvollkommenheit, deren der Weise schon auf Erden fähig ist, desto höher. Es wurde schon angeführt, daß die zweite Person in der Trinität der Pradschnika's Buddha und Upáya heißt: der esoterische Sinn jener Namen ist folgender: Jeder Mensch besitzt in seinem Geist, wenn er denselben nach den Geboten des Buddhismus gehörig pflegt, die Möglichkeit (upáya), die höchste Weisheit der Natur (pradschna) zu entdecken, und dadurch in sich das Göttliche zu verwirklichen; diese Verwirklichung fängt er jedoch, so lange er im Fleisch (prawritti) wandelt, nur an und bringt sie zur Reife, nachdem er aus dem Verfall seines Leibes in die Ewigkeit des Nirwritti übergegangen. Die Weisheit des Menschen ist ein Ausfluß der göttlichen Weisheit — ihre Vollendung geschieht durch das Zurückströmen zu ihrer Quelle — daher ist Pradschna Mutter und Weib aller Buddha's. Das Ausfließen wird durch Geburt, das Rückfließen durch Beerdigung symbolisirt. Die erste Pflicht des Adepten buddhistischer Weisheit gebietet ihm, so lange er auf Erden wandelt, mitzutheilen sein Wissen Jedem, der danach begehrt, d. h. den Bodhisatwas, so genannt, weil ihr Herz sich zur Weisheit des Buddhismus neigt, und den Sanga's, so genannt wegen ihres Zusammenseyns unter sich und mit ihrem Lehrer in den Klöstern (wihára). Sanga, die dritte Person in der Trinität, hat auf der höchsten Höhe des Systems keine Bedeutung; sie gehört bloß in das Prawritti. Nach den Pradschnika's ist der Sanga ein Kandidat der Göttlichkeit, welches er bleibt bis zur obersten Stufe auf jener mühsamen Leiter, worauf er, wie man ihn lehrt, den Himmel ersteigen kann, um aus dem glänzenden Born ewige Weisheit zu schöpfen: worauf er ein Buddha wird, d. h. ein allwissendes Wesen und ein Tathágata, ein Titel, welchen die durch das allmählige Wachsthum in der Weisheit erreichte Vollkommenheit bezeichnet.

XVII. Glaubt Ihr an die Seelenwanderung? Antwort. Ja. Denn es steht geschrieben, nachdem Sakya fünfmundert und einen Körper durchwandert hatte, erlangte er in dem letzten Körper Nirwana Pada; solange wir nicht so weit sind, müssen wir durch Geburt und Tod auf Erden pilgern. Manche bringen es dahin schon nach der ersten Geburt, Andere brauchen dazu sieben und siebzig, noch Andere unzählige Geburten. Eine Zeit ist nicht bestimmt; Jeder büßt die Sünden eines Erdenlebens durch eine verhältnißmäßige Zahl folgender Erdenleben, bis die letzten Flecken des Leibes abgewaschen sind, worauf er des Versenkens in Adi-Buddha gewürdigt wird.

XVIII. Wer und woher sind die Newars — aus Hindustan oder Bhutan? Und was ist das Wort Newar — der Name eines Landes oder eines Volks? Antwort. Die Bewohner des Thals von Nepal sind Newars. Im Sanskrit heißt das Land Naipála, und das Volk Naipáli wie denn p und w und l und r oft verwechselt werden. So wurde der Name der Buddhamargi-Sekte, Bandya (weil ihre Anhänger bandana machen, d. h. den in buddhistischer Weisheit Eingeweihten Ehrerbietung bezeugen) aus Unwissenheit in Banra verwandelt.

XIX. Haben die Newars eine Kasteneinrichtung oder nicht? Antwort. Als Bewohner eines Landes sind sie Eins, in Bezug auf Kasten verschieden.

XX. Wie viele Kasten giebt es unter den Bandya's? Antwort. Nach unsern Purana's wird Jeder, der Buddha's*) Satzungen angenommen und

*) Somit erkennen im Grunde die Buddhisten von Nepal keinen Kastenunterschied. Der echte Buddhismus verkündigt die Gleichheit aller Nachfolger des Buddha, und verwirft selbst den Begriff von Laie und Kleriker. Streng

Digitized by Google

sich das Haar von der Krone des Hauptes geschoren hat, von welchem Stamme oder Volke er sey, eben damit Bandya. Die Bandya's zerfallen in zwei Klassen: Bhikschu und Wadschra Atscharya. Die Bhikschu können nicht heirathen; der Wadschra Atscharye, in der Sprache der Newars auch Gubhal genannt, ist Familienvater. Außer dieser Eintheilung in weltliche und geistliche Orden zählt man noch fünf andere Abtheilungen: Arhan. Bhikschu. Srâwaka. Tschailaka und Wadschra Atschârya. Arhan ist, Wer, selbst vollkommen, Andern Vollkommenheit mittheilen kann; Wer ißt, was ihm angeboten wird, aber Nichts fordert. Der Bhikschu ergreift den Bettlerstab und trägt die Bettlerschüssel; er nährt sich durch Almosen und widmet sich ganz dem kontemplativen Leben (dhyan), ohne sich mit zeitlichen Angelegenheiten zu befassen. Der Srâwaka befleißt sich, die Buddhaschriften lesen zu hören, oder sie selbst Andern vorzulesen; darin besteht seine einzige Beschäftigung, und die kleinen Geschenke seiner Zuhörer sichern seinen Unterhalt. Der Tschailaka begnügt sich mit so viel Kleidern, als dürftig hinreichen, seine Blöße zu decken, indem er allen Ueberfluß von sich weist. Der Bhikschu und Tschailaka gleichen einander so ziemlich, und beide, so wie der Arhan, sind zur Ehelosigkeit verpflichtet; der Watschra Atschârya hat Weib und Kinder, und sein Beruf beschränkt sich auf thätige Frömmigkeit. Von diesen fünf Klassen sprechen die heiligen Schriften; man trifft jedoch von ihnen in Nepal keine Spur. Unter den Bhotiya's giebt es viele Bhikschu's, und die dortigen Lama's sind Arhans. Die nepalesischen Buddhamargi's sind verheirathete Männer, welche den Geschäften der Welt nachgehen und sich um die Vorschriften ihrer Religion wenig kümmern. Die Tantra's und Dharani's, die sie zu ihrem Heil lesen sollten, lesen sie nur um ihrer Geldgierde willen. Endlich ist die populäre Klassifikation nach den Wihars zu bemerken, welche sehr zahlreich sind. In Patan allein zählt man ihrer fünfzehn. Ein Tempel Adi-Buddha's oder der fünf Dhyani-Buddha's heißt Tschaitya; die Tempel Sâkya's und der andern Buddha Mânuschi, heißen Wihârs. Stirbt ein Bandya, und es wird ihm zu Ehren ein Tempel erbaut; so heißt derselbe gleichfalls Wihar, oder wenn er ein ausgezeichneter Heiliger ist, Mahawihâr.

Adam Mickiewicz.

Dieser berühmte polnische Dichter, der Sohn eines armen Advokaten, ward geboren in Lithauen um's J. 1798. Er begann seine Studien in Nowogrodek und setzte sie auf dem Gymnasium in Wilna fort, bis er im J. 1815 die dortige Universität bezog. Hier gehörte er zu den ausgezeichnetsten Schülern des gelehrten Historikers Lelewel, und erwarb sich eine gründliche Kenntniß in der alten Literatur.

Eine unglückliche Liebe unterbrach den friedlichen Dienst der Musen; sie legte ihm eine schmerzhafte Entsagung auf, aber sie ließ ihm die Erinnerung an die Tage süßer Hoffnung und Täuschung. Dem Vaterland und der Geliebten galten die Erstlinge seines poetischen Geistes. Nach einigen Versuchen in Nachbildung deutscher Balladen trat er als Nationaldichter auf, und gab im J. 1822 einen Band seiner Gedichte heraus, der in Polen großes Aufsehen erregte. Originalität der Erfindung, Reichthum der Anschauung, Naivetät der Erzählung und lebendig kräftige Darstellung vereinigten sich, diesen Gedichten einen entschiedenen Vorzug vor dem steifen Sentenzengang zu sichern, welchen Polen von der französischen Literatur des 18 Jahrhunderts geborgt hatte. Die Anhänger der französischen Schule ermangelten nicht, Mickiewicz den Fehdehandschuh hinzuwerfen, so daß dieser sich manchmal genöthigt sah, aus dem Gebiete der Poesie in das der Polemik überzugehen, was er denn auch mit siegreichem Erfolg in seinen leidenschaftlichen und geistreichen Vorreden that. Um dieselbe Zeit verfaßte er eine unter der polnischen Jugend berühmte Ode, welche die ereignißvollste Periode seines Lebens gleichsam repräsentirt.

Es war die Zeit, als der Geist der Freiheit, welcher Europa erschüttert hatte, durch List oder Gewalt unterdrückt, aller Orten zu erlöschen begann, und ein finsterer Despotismus von Neuem seine eiserne Hand über die zitternde Welt auszubreiten schien. Unwillig ob diesem Schauspiel, welches in seinen Augen die Feigheit des männlichen Alters anklagte, wandte Mickiewicz sich an die jüngere Generation, der er die Aufgabe an's Herz legte, den umgestürzten Altar der Freiheit wieder aufzurichten. Seine „Ode an die Jugend" wurde von dem „Verein der Zöglinge der Universität Wilna" gekrönt. „Ohne Seele und ohne Herz," ruft er aus, „Skeletten gleich, sind die Völker! Leih mir Flügel, o Jugend! daß ich mich erhebe über diese abgelebte Welt in die Himmelsregion der Phantasie, wo die Begeisterung Wunder schafft, in neue Blumen sich die Erde kleidet und aus goldnem Rahmen reizender das Bild der Hoffnung lächelt! Wem das Alter die gefurchte Stirne zur Erde gekrümmt hat, mag der sich einschließen in den Kreis, den seine schwachen Augen ermessen; aber Du, o Jugend, schwing Dich auf über den Horizont, und Dein Auge, durchdringend wie die Sonne, durchfliege von einem Ende zum andern alle Räume der Menschheit! Schaue dann hinab — ein ewiger Nebel breitet sich über einer dunkeln Masse aus, ein Strom von Gemeinheiten fluthet darüber — es ist die Erde! Sieh, wie auf den bleifarbnen Wassern in scheußlicher Hülle eine Viper schwimmt, Schiff, Fährmann und Steuerruder zumal, anderes kleineres Gewürm verfolgend; wie sie bald auf der Oberfläche der Wasser sich aufbäumt, bald in die Tiefe hinabsinkt; wie sie Nichts nach Stürmen und die Stürme Nichts nach ihr fragen; wie sie aber plötzlich an den Klippen zerschellt und Niemand ihr Leben rettet, Niemand ihren Tod erfährt: es ist die Selbstsucht! O Jugend! der Nektar des Lebens ist nur dann süß, wenn man den Becher mit Andern leert; nimmer werden die Herzen freudetrunken, wenn nicht heilige Bande sie umschlingen. Eintracht, junge Freunde, Eintracht! Gemeinwohl sey unser Ziel! Stark in unserem Bunde, erleuchtet durch die Begeisterung, habt Eintracht, junge Freunde! Glücklich, wer im edeln Wahne hingeht, ob er auch in seiner Laufbahn unterliegt! Sein Leichnam ist eine Stufe mehr in dem Tempel des Ruhms! Eintracht, junge Freunde! Sey der Pfad rauh und schlüpfrig, wehre Gewalt und Feigheit uns den Zugang: Gewalt weise Gewalt zurück, Feigheit laßt uns überwinden lernen von Jugend auf! Das Kind, das in der Wiege das Haupt der Hydra zerschmettert, wird als Mann Centauren ersticken, der Hölle Opfer entreißen und der Himmel wird ihm den Lorbeer reichen! Dringe hin, wohin kein Auge dringt! Zerbreche, was die Vernunft nicht zerbricht! O Jugend! Deine Schnelligkeit ist die des Adlers; Deine Arme sind wie der Blitz! Auf! legen wir die Arme in einander! Gürten wir diese unauflösliche Kette um die Weltkugel! Sammeln wir in Einem Brennpunkt unsere Gedanken, in Einem Brennpunkt unsere Seelen! Heraus aus Deinen Fundamenten, alte Welt, damit wir Dich in neue Bahnen treiben, und Du, Deiner faulen Wurzeln entledigt, Dir zurückrufest die Blütenlage des Frühlings! Einst gähnten in dem Reich des Chaos und der Nacht wild die Elemente, da ging ein Wort aus dem Munde Gottes, und die Welt drehte sich um ihre Achse, die Winde bliesen, die Wellen rauschten und den Himmel überfleten die Sterne. Also herrschet tiefe Finsterniß in den Regionen der Menschheit. Noch kämpfen die Leidenschaften, aber die Jugend glüht von einem schöpferischen Feuer, und neubelebt wird die Welt erstehen, und die Liebe wird ihr das Leben einhauchen, und die Freundschaft wird sie auf ewiger Grundlage befestigen. Plötzlich werden weggeschmolzen seyn die Eisrinden, unter welchen die Herzen starren und die Vorurtheile, welche das Licht verdunkeln. Sey gegrüßt, Morgenröthe der Freiheit, Vorbotin einer befreienden Sonne!"

(Fortsetzung folgt.)

genommen, sind alle Buddhisten Bandya's, d. h. Asceten: die Einen für sich, die Andern zusammen in Klöstern (wihâra). Ein Widâ ist ein großes offenes Viereck, zwei Stockwerk hoch, nach chinesischer Bauart; in der Mitte von jedem erhebt sich ein Tschaitya; die Regel in diesen Klöstern ist eine freie Regel; die Thüre steht stets offen für Kommende und Gehende. Die Autorität des Obern hängt von der freiwilligen Achtung der Bandya's für seine Gelehrsamkeit oder Frömmigkeit ab. Noch erblickt man eine Menge Widâra in Nepal; aber diese geräumigen und bequemen Aufenthaltsörter ertönen von dem Geräusch des Gewerbfleißes und dem Geschrei der Weiber und Kinder; das eigentliche Mönchswesen ist so ziemlich verschwunden. Den höhern Dienst der Religion versehen Wadschra-Atschârya's, den niedern Bhikschu's; die Zeit hat ihre kirchlichen Verrichtungen gleich den bürgerlichen erblich gemacht. Wie aber der modene verdorbene Buddhismus von Nepal besondere Priester aufweist, so auch Personen, welche das Haar nicht geschoren tragen und keine Bandya's sind. Man nennt sie Uda's; sie wohnen nicht in den Widâra, betrachten sich geringer als die Bandya's, und treiben relativ verachtete Gewerbe, worunter der auswärtige Handel; während die Bandya's, wenn sie ihre religiösen Uebungen aufgeben, sich auf die geschätztern Erwerbszweige legen. Ackerbau treiben beide Theile; doch hauptsächlich die Uda's, welche deswegen allmählig an Zahl die Bandya's überflügelt haben; ungeachtet Letztere sich in den erblichen Besitz von drei Vierteln aller Künstel und Gewerbe (36) zu setzen wußten und jenen nur sieben übrig ließen. Zwischen Bandya's und Uda's ist eine absolute Scheidewand.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 211. 30 Juli 1830.

Gegenwärtiger Zustand von Spanien. *)

1) Landwirthschaft.

In ganz Spanien sind fast ohne Ausnahme die Bauerngüter klein und das Landvolk befindet sich in einer beispiellos elenden Lage. Ungeachtet des niedern Stands der Rente, welche die Bauern zu entrichten haben, und der Wohlfeilheit ihrer Lebensart — denn sie leben in der Regel schlechter als die Arbeiter in der Stadt — sind sie nicht im Stande den geringsten Vorschuß, dessen sie bedürfen, anders aufzutreiben, als durch Verpfändung ihrer Ernte. Dieß gilt nicht nur von den Ackerpächtern, sondern auch von den Oel- und Weingärtnern, die den zum Voraus eingenommenen Ertrag ihrer Ländereien gewöhnlich unter $^3/_4$ seines Werths weggeben. Bauernhäuser sieht man, außer an der Seeküste, selten. Die Bauern, in Dörfer zusammengedrängt, bewohnen Hütten von der elendesten Sorte, so daß hier für die Wirthschaftsgebäude, welche in manchen Ländern so kostspielig sind, fast gar Nichts zu rechnen ist. Der Dresch- und Reinigungsproceß des Getraides geschieht unter freiem Himmel und hier bleibt dasselbe auch aufgeschichtet, bis es verkauft werden kann. In Castilien haben die Kornspekulanten und Grundeigenthümer Felsen- oder Erdlöcher (silos), worin sie ihre Vorräthe aufbewahren, bis sich ihnen ein Markt dafür darbietet — oft fünf bis sechs Jahre lang ohne beträchtlichen Abgang; die Feldgeräthschaften sind die rohesten, die man sich denken kann, zumal in Altcastilien und Leon, wo der sandige Boden leicht anbaubar ist; verhältnißmäßig besser sind sie in Andalusien und längs dem Meere, weil dort der Boden, der dem Pflug mehr Widerstand leistet, dieß nöthig macht. Von Kornschwingern (Fanners) weiß man hier zu Lande Nichts, einige Seestädte ausgenommen, wo sie von England eingeführt wurden.

Man nimmt an, daß der Grundbesitz nicht mehr als $1^1/_4$ bis 2 Prozent abwirft. Es hält übrigens außerordentlich schwer eine richtige Schätzung herauszubringen, da man in Spanien nicht nach regelmäßigem und bestimmtem Flächenmaße rechnet. Der Ausdruck Fanega oder Fanegada, z. B. wird gebraucht, um ein Grundstück zu bezeichnen, auf welchem die Aussaat 90 Pfund Waizen beträgt; ein Größenverhältniß, das natürlich nicht nur in jeder Provinz, sondern fast in jedem Dorfe wechselt. Das Gesetz giebt freilich die Fanegada zu 576 Quadrat-Estadales und den Estadal zu 12 Quadratfuß (span.) an, allein der Estadal schwankt wiederum zwischen $5^1/_2$ bis 15 Fuß und die Fanega wieder zwischen 100 bis 625 Quadrat-Estadales. Ein anderer Ausdruck für die Messung von Wein und Olivengärten ist Aranzada: sie enthält gesetzlich 400 Quadrat-Estadales, aber in der Praxis schwankt auch sie zwischen 300 bis 600. In einigen Provinzen rechnet man nach der Zahl der Reben- oder Olivenpflanzen, was jedoch ein eben so unsicherer Maßstab ist, der zwischen 60 und 500 variiren kann. Der Reisende sucht umsonst sich verlässige Aufschlüsse zu verschaffen; an gedruckten Wegweisern in dieser Beziehung fehlt es, und auch der unterrichtete Spanier weiß nur im einzelnen Fall Auskunft zu geben, so daß man immer von Neuem Reduktionen vornehmen muß. In Altcastilien zahlen drei Aranzadas Weinland im Durchschnitt eine Fanega Waizen als Rente; und eine Fanegada Waizen zahlt 1 bis $1^1/_2$ Fanegas. Der mittlere Preis einer Fanegada Waizen ist 3 Schilling 6 Den.; drei Aranzadas ertragen in guten Jahren 72 Imperiales (Gallonen) Wein im Werth von 40 — 50 Schilling.

Hat der Landwirth seinen Zehnten (primicios, frutos-civiles etc.) abgetragen, so bleibt ihm für den Grundzins, seine Arbeit und den Unterhalt seiner Familie wenig Mehr übrig als die Hälfte des Ertrags. Um die Eigenthümer zu ermuntern ihre Ländereien selbst zu bauen, verzichtet die Regierung auf die Frutos-civiles, eine Taxe von 6 Prozent, womit Grundstücke belastet sind, welche von den Eigenthümern nicht selbst bewirthschaftet werden. In Biscaya, wo der Grundbesitz mehr getheilt ist, verleiht die Provinzialregierung an Jeden, der darum einkommt, einen Theil der reservirten Ländereien (Domänen) unter der Bedingung, ein Haus zu bauen und ein bestimmtes Stück davon anzupflanzen. Die reichen bewässerungsfähigen Felder um Granada, Murcia und Valencia werden in ganz kleinen Parcellen selten über 10, oft nur zu 1 oder 2 Morgen, verpachtet; sie werfen zwei, drei, ja sogar vier Ernten in Einem Jahr ab, vornehmlich Vegetabilien, Mais und rothen Pfeffer und stehn in einem weit höhern Preise als die Kornländer von Andalusien und Castilien; die

*) Foreign Quarterly Review. Nro. IX. Der Verfasser will seine Mittheilungen von einem Engländer erhalten haben, der kürzlich die ganze Halbinsel bereist hatte.

Digitized by Google

Fanegada zahlt nach Befinden der Umstände 12 bis 24 Schill. Pacht.

Es giebt in Spanien wenige grundbegüterte Familien, die sich durch ihren Reichthum auszeichnen. Selbst die großen Gutsherren, die Herzoge von Medina-Celi, Alba, Altamira, Ossuna, Montellano, Frias, Benavente, Del Infantado, San Carlos ꝛc., deren Einkünfte sich auf 500,000 bis 1,000,000 Doll. belaufen sollen, sind sehr verschuldet. Die Landessitte nöthigt sie, nicht nur einen sehr zahlreichen Haushalt zu führen, sondern auch alle Domestiken ihrer verstorbenen Verwandten, so wie ein Heer ihrer eignen zu versorgen; während dieselbe Landessitte ihnen verbietet, diese Leute bei dem Anbau oder der Verbesserung ihrer Güter zu beschäftigen. So vergeuden sie ihre Einkünfte, ohne einen Vortheil für das Ganze, während sie nur der Trägheit Vorschub leisten.

Daß der Landmann weder die Mittel noch den Unternehmungsgeist besitzt, aus seinem alten Schlendrian heraus Etwas zum Bessern zu gestalten, läßt sich nach dem Bisherigen schließen; wenn er aber auch Beides besäße, so würde doch in dem Mangel an Absatz und an Veranlassung zu Versuchen ein Grund liegen, daß er es immer wieder beim Nächsten bewenden ließe. In dem größern Theil von Spanien reicht der Ertrag des auch noch so nachlässig bestellten Bodens zu den Bedürfnissen des Volks hin; was sollten sie also Mehr wollen? Bewässerungskanäle würden vor Allem Noth thun; allein die allgemeine Indolenz und Armuth geht so weit, daß selbst längst entworfene Plane, die von mehreren Regierungen nach einander empfohlen wurden, nicht zur Ausführung kommen. Der einzigen Fortschritte in der Landwirthschaft, die der Rede werth sind, können sich die Provinzen Biscaya, Navarra und Arragon rühmen; jede derselben hat ihre eigene Verwaltung und Gesetzgebung, weßwegen sie den Druck von oben weniger fühlen. Die öffentlichen Lasten in diesen Provinzen sind auch bei Weitem geringer, die Arragonier haben sich lange geweigert, den vollen Zehnten zu bezahlen, und die Geistlichkeit mußte sich mit $^{1}/_{10}$ oder $^{1}/_{14}$ begnügen. Biscaya bezog noch vor 6 oder 7 Jahren die Hälfte seines Korndedarfs aus Castilien; im J. 1828 hatte es sich von dieser Abhängigkeit ganz frei gemacht. Mit Ausnahme der Ebene von Vittoria ist vielleicht in der ganzen Provinz keine Ebene, die eine Stunde im Umfang hätte: daher wird hier der Pflug nur wenig gebraucht und das Meiste geschieht mit Hacke und Spaten. Jeder Zoll Landes in der Nähe der Straßen scheint fleißig angebaut. Die Erzeugnisse sind Roggen, Mais, Waizen, Gerste und Hafer. In guten Jahrgängen führt Navarra einen kleinen Theil seines Ertrags aus. In den Ebenen von Leon, Castilien und Andalusien beschränkt sich der Ackerbau so ziemlich auf den Waizen, und es ist dort keine Wechselwirthschaft. Der Waizen wird zu Anfang der Regen, nachdem der Boden leicht gepflügt worden, gesät. An den Ufern einiger Flüsse, in Niederungen und um die Dörfer herum, wo es gute Brunnen giebt, werden auch Bohnen nebst andern Vegetabilien und zuweilen Mais gepflanzt. Der letztere bedarf jedoch zu viel Wasser, als daß er in Castilien gut gediehe. In Castilien liegen die Dörfer ein bis zwei Stunden aus einander, und dazwischen trifft man selten auch nur einen Schuppen; in Andalusien kann man vier bis acht Stunden reisen ohne Eines von beiden zu sehen. Der sorgfältigste Anbau findet sich in den ausgedehnten Huertas von Granada, Murcia und Valencia. Die Flüsse Xenil, Segura und Xucar ermangeln nicht die nöthige Wässerung zu liefern. Mit Recht betrachtet man diese Gefilde als die Gärten Spaniens; die nicht nur alle Gattungen von Früchten, Getraide und Gemüsen, sondern auch jedes Gewächs, das zu Material für Manufakturen dient, hervorbringen. Der wilde rothe Pfeffer aus Murcia ist in ganz Spanien berühmt und bildet einen ansehnlichen Artikel in dem Handel nach dem Innern. Reis ist das Hauptprodukt von Valencia; den Maulbeerbaum haben beide Provinzen.

Die Beduinen.*)

1) Geographischer Ueberblick.

Die Beduinenstämme der syrischen Wüste können unter zwei Abtheilungen gebracht werden: die, welche im Frühling und Sommer sich den angebauten Gegenden von Syrien nähern, und Winters dieselben wieder verlassen; und die, welche das ganze Jahr über in der Nähe des angebauten Landes bleiben. Erstere sind der Stamm der Aenesen; Letztere werden unter dem Gesammtnamen Ahl el Schemal und Arab el Kebly begriffen.

I) Die Aenesen.

Die Aenesen sind die mächtigsten arabischen Völker in der Nähe von Syrien, und wenn man ihre Brüder in Nedschd hinzurechnet, überhaupt einer der ansehnlichsten Beduinenstämme in der ganzen arabischen Wüste. Diejenigen von ihnen, welche im nördlichen Theil von Arabien wohnen, bringen den Winter gewöhnlich in der Wüste Hammad d. h. der Ebene zwischen Hauran und Hit, einem am Euphrat gelegenen Ort, zu. Hammad ist ohne alle Quellen; im Winter aber sammelt sich dort das Wasser an tiefer gelegenen Stellen, und die Stauden und Kräuter der Wüste geben Nahrung für das Vieh. Auch über den Euphrat hinüber sind sie wohl hie und da schon gezogen und haben ihr Lager in Irak Aradi und bei Bagdad aufgeschlagen. Im Frühling kommen sie, wie gesagt, auf die Grenzen von Syrien und bilden eine Lagerlinie, die sich von Aleppo beinahe acht Tagreisen weit, südlich über Damaskus hinaus, erstreckt. Ihr Hauptaufenthalt jedoch während dieser Jahreszeit ist Hauran, wo sie sich um die Dörfer her lagern; während sie in den nördlicheren Gegenden, bei Homs und Hamah, sich größtentheils von bewohnten Orten etwas entfernt halten. Nachdem sie den Frühling und Sommer über in den genannten Landstrichen nach Waide und Wasser umher gezogen, kaufen sie gegen den Herbst dort ihren Wintervorrath an Waizen und Gerste ein, und ziehen sich nach den ersten Regen ins Innere der Wüste zurück. Sie sind mächtig genug, den meisten Dörfern an der Ostgrenze Syriens einen jährlichen Tribut abzunöthigen. Seit etwa fünfzehn Jahren bekennen sich

*) Nach den in unsern Blättern S. 752, 756 bereits erwähnten Notes on the Bedouins und Wahabys, by the late J. L. Burckhardt. London 1830.

Digitized by Google

sämmtliche Aenesen zum Glauben der Wahabis: indessen hält sie der Gewinn, welchen sie von den Pilger-Karawanen auf dem Wege nach Mekka ziehen, bis auf den heutigen Tag in gutem Vernehmen mit den türkischen Gouverneuren, und bewog sie sogar, neuerdings dem Oberhaupt der Wahabis die übliche Steuer zu verweigern.

Die nördlichen d. h. die der syrischen Wüste angehörigen Aenesen, von welchen hier allein die Rede ist, theilen sich in vier Hauptzweige: Wuld Ali, el Hessenne, el Raualla und el Bescher. Wuld Ali hält sich den Winter über gewöhnlich auf der Pilgerstraße bis Kalaat Serka auf. Sein oberster Scheich wird el Tepar betitelt. Ihm gebührt der erste Rang unter den aenesischen Fürsten, weßhalb er Ebu el Aenese, „Vater der Aenesen" heißt. Wuld Ali selbst zerfällt übrigens wieder in fünf Unterabtheilungen, nämlich 1) el Milchedika, d. h. der Stamm des Tepars selbst; 2) el Mischetta, dessen Scheich, Ibn Esmeyr gegenwärtig der mächtigste aenesische Häuptling ist, obwohl er dem Rang nach dem Tepar nachsteht. Er verdankt dieses große Gewicht seiner genauen Verbindung mit dem Pascha von Damaskus; daher er sich denn auch während des Winters selten über acht bis zehn Tagreisen von Damaskus entfernt. — 3) El Hammamede, hauptsächlich auf der Mekka-Straße bis in die Gegend von Maan; 4) el Dschidaleme, gegenwärtig den Lagern des Ibn Esmeyr folgend; 5) el Tolonhh. Alle diese fünf Stämme sind zu der Szourra d. h. einem den Mekkapilgern (Hadschis) aufzulegenden Tribut berechtiget. Der Betrag desselben ist in den Rechnungsbüchern des Pascha von Damaskus (des „Emirs el Hadsch") und des Chesnedars (Schatzmeisters) von Konstantinopel angegeben; diese Norm übersteigt jedoch die Szourra fast überall, indem sie der Pascha nach eignem Gutdünken den verschiedenen Scheichs zuerkennt, und sich von ihnen dafür Kamele, Pferde und Schafe liefern läßt. Bloß der Stamm el Tolonhh erhält die Zuweisung unmittelbar von Konstantinopel aus.

El Hessenne theilt sich in zwei Stämme, nämlich der eigentlich sogenannten Stamm el Hessenne, dessen Tapferkeit, Großmuth und Gastfreundlichkeit zum Sprüchwort unter den Arabern dient, in der Regel östlich der Straße von Damaskus nach Homs lagernd; und el Messalieh, dessen Angehörige den Lagern und Unternehmungen von el Hessenne sich anschließen. Beide Zweige des Hessennestammes beziehen einen Tribut von der Karawane von Basra und Bagdad, welche auf ihrem Weg nach Aleppo oder Damaskus durch die Wüste muß. Derselbe beträgt ungefähr drei Schillinge (1 fl. 48 kr. rhein.) auf die Kamelslast.

El Raualla ist ein sehr mächtiger Stamm, besonders durch seinen Reichthum an Pferden ausgezeichnet. Im Jahr 1809 schlug er ein vom Pascha von Bagdad ausgesandtes Heer von 6000 Mann gänzlich aufs Haupt. Im Allgemeinen hält er sich in demjenigen Theil der Wüste auf, der sich von Dschebel Schammar nach Dschof und von da nach den südlichen Umgebungen Haurans erstreckt; häufig lagert er aber auch zwischen dem Tigris und Euphrat. Er darf weder von den Mekkapilgern, noch von den Karawanen von Bagdad und Basra einen Tribut erheben.

El Bescher ist der zahlreichste Aenesenstamm. Sein erster Scheich ist Ibn Heddal, der mit dem ihm unmittelbar unterworfenen Theil des Volkes in Nedschd lagert, wo sich überhaupt ein großer Theil dieses Stammes aufhält. Seit etwa fünzig Jahren fordert er von den Karawanen von Bagdad und Basra einen Tribut, während solche dem Hessennen-Stamme von unvordenklichen Zeiten her entrichtet wird.

Wollte man die noch kleineren Volksverzweigungen alle mit Namen aufführen, so bekäme man zuletzt ein bloßes Familienverzeichniß, da jede bedeutende Familie wieder einen kleinen Stamm in sich selbst bildet. Es ist schwer, die Menge jedes Stammes genau zu bestimmen, da sie ihre Reiter nicht zählen, in dem Aberglauben, daß, Wer sein Gut genau kenne, dasselbe bald verliere. Nach Angabe einiger Krämer von Damaskus, die den größten Theil ihres Lebens unter den Beduinen zugebracht, mag sich indeß die Stärke der oben genannten Aenesenstämme zusammen auf etwa 10,000 Reiter zu Pferd und 90 bis 100,000 zu Kamel erstrecken. Das ganze Volk der nördlichen Aenesen dürfte zu 300- bis 350,000 Köpfen angesetzt werden, und ist über einen Raum von wenigstens 40,000 (engl.) Quadratmeilen verbreitet.

(Schluß folgt.)

Die Dronte.

In den Reisebemerkungen Hrn. Waglers (S. 515 unsres Blattes), wurde auf die Dronte (Didus ineptus Linn.) aufmerksam gemacht, eine untergegangene Vogelart, von welcher, wie man bisher glaubte, nur noch der Schnabel und ein Fuß existirten; beide in englischen Museen. In der Akademie der Wissenschaften verlas Cuvier am 12 Juli einen Aufsatz „über einige Knochenstücke, die einer seit 200 Jahren untergegangenen Vogelart anzugehören scheinen", in welchem er sich also ausdrückt:

„Von acht Fahrzeugen, die von Holland am 1 Mai 1598, als zweite Expedition der indischen Kompagnie, nach Java und den Molukken abgesegelt, wurden am 17 September drei durch einen Sturm von der übrigen Flotte verschlagen, und warfen die Anker vor einem wüsten Eiland, das jedoch einen trefflichen Hafen hatte, und welches sie Insel Mauritius nannten, ein Name, der später in Ile-de-France überging. Man weiß, daß dieselbe durch den letzten Frieden, zum großen Schaden unsrer Schifffahrt nach Indien, an die Engländer abgetreten ward, welche der Kolonie die alte Benennung Mauritius zurückgaben. Die Portugiesen, welchen dieselbe noch vor den Holländern bekannt war, hatten sie Cigna (Schwanenmsel) genannt, wie man glaubt nach einem großen auf ihr einheimischen Vogel.

„Wirklich fiel den Holländern unter den Eigenthümlichkeiten dieser Insel ein Vogel auf, größer aber von ganz anderer Gestalt als der Schwan, mit zum Theil nackter Haut auf dem Kopf; langem, am Ende des obern Stückes eingebogenem Schnabel; nackten, dicken Beinen von mittlerer Länge; drei Zehen nach Vorne und einer kürzern nach Hinten, mit schwarzen Klauen besetzt; statt der Flügel bloße Stumpfe mit fünf schwärzlichen Federn, und an der Stelle des Schwanzes bloß einige aufwärts gekehrte, krause Federn.

„Die Matrosen nannten dieses Geschöpf Walg-Vogel, d. h. den geschmacklosen Vogel, weil auch durch das längste Kochen sein Fleisch nicht erweicht werden konnte, ausgenommen dasjenige des Magens, womit man zweifelsohne das Fleisch der Brustmuskeln bezeichnen wollte.

„Gewiß ist, daß gegenwärtig weder auf Mauritius noch Bourbon die Dronte oder ein etwa ihr ähnlicher Vogel vorkommt, daß auch bereits seit 150 Jahren kein Reisender ein Thier dieser Art irgendwo gesehen hat, und man folglich die Dronte und die sich zunächst an sie anreihenden Arten, falls es deren gab, als noch bei Menschen-Gedenken, ja erst seit einer uns ziemlich nahe liegenden Zeit, untergegangen betrachten kann.

„Man verzweifelte fast Lahzem daran, noch irgend Etwas von diesen Vögeln zu sehen zu bekommen, als vor wenigen Tagen Julien Desjardins, ein eifriger Naturforscher auf Mauritius viele inkrustirte Knochen

Digitized by Google

einsandte, die man auf dieser Insel sowohl, als auf Bourbon, unter Lavaschichten findet. Gewöhnlich gehören dieselben großen Landschildkröten an, durch genaue Besichtigung aber entdeckte er darunter einige Vogelknochen."

Nach sorgfältiger Untersuchung glaubt Cuvier berechtiget zu seyn, diese Knochen der Dronte (auch Dodo, Dodaan genannt, dem Didus ineptus Linn.) oder einer nahe verwandten Art, falls anders die Existenz solcher Nebenarten nicht auf einem bloßen Irrthum der Beschreiber beruht, zuzuschreiben. Der Vogel scheint ihm an das Hühnergeschlecht zu streifen; wogegen ihn Blainville, in einer gleich nach Cuvier verlesenen Abhandlung, eher zu dem Geiergeschlecht gezählt wissen will. Geofroy Sainte-Hilaire bemerkt, daß diese beiden Geschlechter viele Aehnlichkeit mit einander haben, und die Dronte vielleicht einen Uebergang zwischen beiden bilde.

Madrid.

(Aus einer brieflichen Mittheilung.)

Madrid wandele sich jeden Tag mehr um; es ist in keiner Beziehung mehr die Stadt, die man noch vor zwanzig, ja vor zehn Jahren gesehen hat. Trotz dem den Spaniern eingebornen Widerwillen gegen alles Fremde ist jetzt doch die französische Tracht allgemein üblich. Die Frauen haben die traurige schwarze Kleidung abgelegt und bloß den Schleier beibehalten, den sie durch Hauben oder Hüte zu ersetzen im Allgemeinen noch nicht wagen. Doch sind auch letztere, besonders unter den vornehmen Ständen, schon ziemlich häufig. Magazine und Kaufläden haben sich ansehnlich vermehrt und verschönert. Geschmackvoll ausgestattet und voll von Waaren, locken sie die Liebhaber an, und könnten es zum Theil selbst mit den pariser Gewölben aufnehmen. Die starke Konkurrenz hat den strengen Ernst aus dem Wesen des Kaufmanns weggewischt, und Geschliffenheit und Gefälligkeit an dessen Stelle gesetzt. Die Hotels garnis, Restaurationen und Kaffeehäuser haben eine ganz neue Gestalt gewonnen. Reinlichkeit, Bequemlichkeit, Zuvorkommenheit herrschen jetzt dort. Noch vor acht Jahren gab es bloß drei elende Badehäuser für die 100,000 Bewohner Madrids, die überdies nur drei Monate lang offen standen; gegenwärtig findet man deren zehn, größtentheils sehr schön eingerichtete, deren eines das ganze Jahr hindurch geöffnet ist, und auch zu jeder Stunde des Tags oder der Nacht Bäder in die Privatwohnungen abliefert. Allgemach kennt man auch die Absurdität mancher geistlichen Verbote an; man hat auf allen Hauptstraßen öffentliche Diligencen nach Art anderer Länder eingeführt, und führt deren immer noch mehrere ein. Auch kleine Privatunternehmungen zur Verbindung mit den nahe bei der Hauptstadt liegenden Ortschaften haben sich gebildet, was den Reisenden sehr zu Statten kommt. Von jetzt an können die schlechten Cabriolets und andere dergleichen Fuhrwerke sich nicht mehr an den öffentlichen Plätzen aufstellen, sondern müssen in dem Schoppen ihres Besitzers bleiben, wo sie der etwaige Liebhaber miethen mag. Es werden nämlich in Madrid Fiacres, nach Art der pariser, eingeführt, deren man sich, die Stunde um vier Realen, bedienen kann, während bei den bisherigen Gefährten der Kutscher den Preis willkürlich bestimmte. Auch das Hausgeräthe wird bereits eleganter; in den meisten guten Häusern sieht man nur Möbels von Acaju von ziemlichem Geschmack, und in Madrid selbst verfertiget; ferner trifft man da Uhren, Hängeleuchter, Gemälde, Porzellanwaaren, die größtentheils aus der Fremde kommen. Die Stadt selbst verschönert sich; die Häuser sind heuerner, besser vertheilt und von besserem Styl; im Innern und Aeußern werden die Spaziergänge allmälig mit Bäumen besetzt; besonders wurden die Chausseen in der Nähe von Madrid in dieser Hinsicht sehr reichlich bedacht. Das große Theater auf der Plaza oriental erhebt sich majestätisch aus einer Reihe von Gebäuden, die bald eines der schönsten Quartiere der Stadt bilden dürften. Kurz man bemerkt durchgängig nur Verschönerung und Verbesserung, welche hinlänglich zu erkennen geben, daß es in Madrid nicht an Geld fehlt, und daß, wenn die Regierung arm ist, doch die Unterthanen reich sind.

Cobbett über Georg IV.

Der bekannte William Cobbett sagt in dem von ihm redigirten Zeitblatt the Register: „Den niedrigen Grundsatz, daß man von Verstorbenen nur gut oder gar nicht sprechen solle, verachtend und verwerfend als einen Feind der Wahrheit und Tugend, und alles Dessen, was dem Menschen heilig seyn soll, kann ich selbst den gegenwärtigen Augenblick nicht vorüberlassen, ohne zu bemerken, daß ich es als Gatte, als Vater, und besonders als Erzieher der Jugend für meine Pflicht halte, laut zu sagen, daß bei einem Rückblick auf das ganze Leben des hingeschiednen Königs ich weder im Charakter noch Benehmen desselben irgend Etwas finde, das zu loben wäre; und daß ich als Engländer mich schämen würde, mit meiner Nation ferner zu verkehren, wenn ich nicht erklärte, daß ich seine Regierung (die Regentschaft mitbegriffen) für die unglücklichste halte, unter welcher England je stand, seit es diesen geliebten, einst verehrten Namen trägt."

Bildung des thracischen Bosporus.

Viriet, Mitglied der wissenschaftlichen Kommission für Morea, ist, nachdem er Konstantinopel und dessen Umgebungen, Troas und die thracischen Inseln, besucht hat, in Smyrna angekommen. Ihm zufolge ist die Ansicht der Alten und Neuen über den Ursprung und die Bildung des thracischen Bosporus und des Dardanellen-Passes unbegründet. Allenthalben an den Küsten des schwarzen Meers, des Bosporus, Bithyniens, des Meers von Marmora und der Dardanellen fand Viriet, wie der Courrier de Smyrne berichtet, daß eine Katastrophe, welche den Wassern des Pontus Euxinus erlaubt hätte, sich durch die Cyanden einen Durchgang zu bilden, die Ebene, aus welcher sofort die Propontis wurde, einzunehmen und sich von da durch den Hellespont brechend in das weiße oder ägeische Meer zu ergießen, jedenfalls nur vor der letzten großen Ueberschwemmung unsres Erdballs Statt haben konnte; übrigens ist ein solcher Ursprung jener Meerengen überhaupt gar nicht wahrscheinlich. Demnach wäre die alte, von Strabo, Diodor von Sicilien und einigen andern alten Schriftstellern erwähnte, auf der Insel Samothrace damals noch fortlebende Sage von dem Unglück, welches dieses Eiland bedrohte, als in Folge des Durchbruchs des Pontus Euxinus ein Theil von Samothrace selbst vom Meer verschlungen ward, eine Fabel. Viriet fand bei Untersuchung der Landenge von Heramilia, welche den thracischen Chersonnes mit dem Festlande verbindet, und von wo der Durchbruch nothwendig ausgegangen seyn müßte, daß auf einen solchen durchaus Nichts hinweise, während ein Ereigniß dieser Art sonst immer unzerstörbare Spuren zurücklißt. Eben so wenig fand er in Samothracien eine hierauf deutende Spur. Was sodann die Ansicht der Neuern betrifft, die zum Theil auf jene alte Ueberlieferung gegründet wurde, so hält diese, nach Viriet, eben so wenig die Probe. Die Hypothese nämlich, daß der Durchbruch in Folge einer vulkanischen Eruption Statt gefunden habe, fällt zusammen, sobald man weiß, daß kaum der dritte Theil der Ufer des Bosporus bei dessen Einmündung in's schwarze Meer aus vulkanischem Gestein besteht; dieses aber alten Vulkanen von augenscheinlich früherer Bildung als die Formation der Ebene, und folglich auch früheren Ursprungs, als die letzte große Umwandlung unsres Erdballs, zugehört.

Vergleichung der Mexicaner mit den Gründern der schweizerischen Eidgenossenschaft.

Der Courrier des Etats Unis gab vor einiger Zeit folgende charakteristische Stelle aus dem mexicanischen Blatte Sol, dem offiziellen Organ Bustamente's: „Man spricht und schreibt mit Wärme zu Gunsten einer Verbindung, wie diejenige der Schweizerkantone, als künftiger Regierungsform der Mexikaner. Man kann die Vortheile, welche den Schweizern aus dieser Regierungsform erwachsen, nicht in Abrede stellen, da die lange Dauer einer Verfassung, welche mit dem Bund von Brunnen im Jahr 1315 ihren Anfang nahm, und durch die Anschließung von Zürich, Glarus, Zug und Bern Stärke gewann, der einleuchtendste Beweis ihrer Trefflichkeit ist. Zuerst aber muß die Frage entschieden werden; eignet sich eine gleiche Regierung für Schweizer und Mexikaner? Ist die politische Lage beider Länder dieselbe? Und hat man diese Fragen gelöst, so bietet sich noch eine andere von nicht minderer Wichtigkeit dar, nämlich: Wer werden unsre Werner, Stauffacher, Walter Fürst und Arnold Melchthal seyn? Wehe den Mexikanern, wenn die Nachahmer dieser großen Männer, des Stolzes der Schweiz, noch diejenigen sind, welche sich für die Nachahmer Washingtons erklärten!"

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 212. 31 Juli 1830.

Die Beduinen.

1) Geographischer Ueberblick.

(Schluß).

II) Ahl el Schemal.

Die also genannten Araber, oder die „Völker des Nordens" lagern das ganze Jahr hindurch um die Dörfer des östlichen Syriens her, zum Theil in der einst fruchtbaren Wüste von Hauran, nach Palmyra zu, bis an das Dorf Sochne, fünf Tagreisen von Aleppo, auf der Straße nach Bagdad, und bewohnen in so fern das Erdh el Schemal, oder das nördliche Land, während die Kebly- und Nedschd-Araber in der Regel sich mehr im Süden aufhalten. Nie wagen sie sich in die große östliche Wüste. Im Verhältniß ihrer Zelte besitzen sie mehr Pferde, aber weniger Kamele, als die Aenesen. Sie zerfallen in verschiedene Stämme, die wir, mit dem nördlichsten beginnend, also aufzählen.

1) der Stamm el Maualy, bei Aleppo und Hamah, dessen Scheich vom Pascha von Aleppo eine jährliche Summe bezieht, um die Dörfer des Paschaliks gegen andere arabische Stämme zu schützen. Dieses Volk ist als verrätherisch und treulos verschrieen. Mohammed el Chorfan, der Vater des gegenwärtigen Scheichs, ließ bei einem Fest gegen zweihundert aenesische Gäste in seinem Zelt ermorden, um sich ihrer Stuten zu bemächtigen.

2) El Hadedyein, oft im Krieg mit el Maualy, ihren Nachbarn. Die unterliegende Partei nimmt oft ihre Zuflucht hinter die Gartenmauern von Aleppo.

3) El Turkman, in der Gegend von Hamah und Homs.

4) El Arab Tahht Hammel Hamah, d. h. die dem Mutselim von Hamah, einem Unterbeamten des Pascha von Damaskus, steuerpflichtigen Araber. Ihr Tribut besteht aus Schafen und Butter, so wie einigen Kamelen, die sie zu wohlfeilem Preis für den Transport der Mekkapilger zu liefern haben.

5) Die Araber zwischen Baalbec und Homs, welche dem Emir von Baalbec für die ihnen auf dieser Ebene gestattete Sommerweide 15 — 20 Prozent Butter, je auf das einzelne Zelt, zu entrichten haben.

6) Die Araber in dem fruchtbaren Thal von Bekaa (Cöle-Syrien), wo sie, gegen einen dem Emir Beschein, dem Oberhaupt der Druſen, zu entrichtenden Tribut, ihr Vieh den Sommer über waiden lassen; und mehrere andere kleine Stämme, die zum Theil den Libanon zum Sommeraufenthalt nehmen.

7) El Szoleyb, ein sehr armer Stamm, der sich unbekriegend und unbekriegt unter den übrigen Beduinenstämmen umher treibt. Männer, Weiber und Kinder kleiden sich in Gaſellenhäute, und betteln häufig bei ihren Nachbarstämmen.

8) Ahl el Dschebel „Stämme des Berges", d. h. Araber welche das Gebirg von Homs bis Tedmor (Palmyra) bewohnen. Sie sind dem aenesischen el Hesenne-Stamm zinspflichtig.

Noch weiter nach Süden, im Paschalik von Damaskus, besonders in der Gegend von Hauran, finden wir mehrere arabische Stämme, die zu Ahl el Schemal gerechnet werden können; wie die Araber von Hauran; die Araber von Lebscha (einer Felsenebene am NW Fuß von Dschebel Hauran); die Araber von Dscholan, (einer Gegend, die sich in SSO Richtung acht Stunden von Damaskus an drei Tagreisen weit erstreckt); die Araber von Kanneitera oder Dschebel Heisch; (Kanneitera ist ein kleines Dorf, zwei Tagreisen südwestlich von Damaskus, auf dem Gebirg Heisch el Kanneitera gelegen, das sich vom Fuß des Dschebel el Scheich unter verschiedenen Namen bis zu der SO Spitze des todten Meers hinzieht, wo es mit den Bergen des steinigen Arabiens zusammenfließt;) — und endlich die Araber vom Berge Belkaa, einer Fortsetzung des Dschebel Heisch; diese dehnen ihre Lager von Fedhein, einem Dorf auf der Pilgerstraße, 5 Tagreisen SSW von Damaskus, bis Kerak el Schaubak am SO Rande des todten Meeres aus, und mögen im Ganzen 3 — 4000 Zelte zählen.

III) Ahl el Kebly.

Zu den Ahl el Kebly oder „Völkern des Südens" werden folgende gerechnet: die Araber el Kerak, von dem eben genannten Dorf Kerak el Schaubak so genannt, unmittelbar im Süden der Belkaastämme wohnend; el Hedschadsche, auf dem Gebirge Dschebel Schira, eine Fortsetzung des Belkaa; el Haueytat, im Distrikt von Akabe el Schamye oder des syrischen Akabe's*), der zehnten Pilgerstation von Damaskus, aus; el Scherarat in der Sandebene südlich von ebengenanten Akabe; Beni Schammar auf der Bergkette Dschebel Schammar, tödliche Feinde der Aenesen.

*) Das egyptische Akabe (Akabe el Masry) liegt am östlichen Arm des rothen Meeres.

Digitized by Google

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

2. Auswärtiger Getraidehandel.

Im J. 1820 wurde die Ausfuhr von Korn und Mehl freigegeben und im Jahr 1823 wurde diese Erlaubniß auf alle Erzeugnisse des Bodens (frutos) ausgedehnt. Das einzige Hinderniß, das nunmehr der Ausfuhr noch im Wege steht, ist der kostspielige Transport aus dem Innern nach den Seehäfen. Einiger Maßen vermindert sich zwar diese Schwierigkeit durch die Errichtung der öffentlichen Kornhäuser (positos)*), in welchen das Getraide, bis es verkauft wird, aufgespeichert, und aus welchen es, ohne die städtischen Zölle zu bezahlen, nach dem Orte seiner Bestimmung verführt werden kann. Zum bessern Verständniß des Kornhandels Spaniens werfen wir einen Blick auf die Ackerbauverhältnisse der Provinzen. Da haben wir in dem Norden Gallizien, die beiden Asturien, einen Theil von Leon, Santander, Biscaya und Navarra. Diese sämmtlichen Provinzen, eine in die andere gerechnet, erzeugen kaum ihren Bedarf. Arragon hat Ueberfluß, und da das Korngau im Mittelpunkt dieses Königreichs liegt, so erleichtert der Ebro die Ausfuhr nach Catalonien; daher dort das Getraide meist gut im Preis steht. Die nördlichen und südlichen Distrikte von Arragon müssen schon selbst einführen. In Catalonien deckt der Ertrag in schlechten Jahrgängen nicht mehr als die Hälfte des Bedarfes. Das Königreich Valencia führt Reis aus; aber wie Murcia braucht es fremdes Korn. Unter den innern Provinzen sind Cuença und Guadalarara sehr bedürftig, und Soria, Segovia, Avila und Madrid reichen wenigstens nicht aus. In der Mancha ergiebt sich nur in günstigen Jahren ein Ueberfluß, und die Königreiche Granada und Jaen brauchen im Durchschnitt einen Zuschuß. So bleiben bloß ein Theil von Altcastilien und Leon, das westliche Andalusien, Estremadura und Toledo als diejenigen Landschaften übrig, die für den Ausfall der andern Theile Spaniens und bei etwaigen Nachfragen des Auslandes einzustehen haben. Der Getraideyreis in den verschiedenen Provinzen variirt je nach der Fruchtbarkeit derselben und der Nähe der Märkte. Catalonien, Valencia und Murcia ausgenommen wird das Korn auf dem Rücken von Maulthieren und Eseln oder auf kleinen Ochsenkarren zugeführt; in den genannten Provinzen geschieht Dieß zur See, da sie von den Korndistrikten zu weit abgelegen sind, als daß das gewöhnliche Transportmittel zulässig wäre. Die Preise, denkt man sollten sich nach der Entfernung und der Schwierigkeit des Transports richten. Allein es muß bemerkt werden, daß in der Qualität des Waizens ein solcher Unterschied Statt findet, daß auf demselben Markt und an demselben Tag der Quarter 18 bis 34 Schill. kosten kann; so verhält es sich auch mit den Frachtkosten, die je nach der größern oder geringern Quantität der Waaren und der Aussicht auf Rückfracht sehr verschieden sind. Unter gewöhnlichen Umständen darf man indeß annehmen, daß der Transport eines Quarters auf einer Entfernung von 10 Stunden 7 bis 9 Schill. kostet. Sevilla ist beinahe der einzige Hafen für die Verschiffung des Ueberschusses der Königreiche Sevilla, Cordova und Estremadura. Bei Cordova ist dieser Ueberschuß jedoch höchst unbedeutend. Das schönste Getraide wächst im Süden und Osten von Sevilla, und wären diese unermeßlichen herrlichen Ebenen gehörig angebaut, so könnten sie ganz Spanien ernähren. Allein die Bevölkerung ist so dünn gesät und so faul, daß der Preis des Waizens sich dort meist über die Mittelpreise der andern Ackerbaudistrikte erhebt. Mit dem Steigen der Preise in Sevilla kommen die Zufuhren aus größerer Entfernung, aus den Ebenen von Bajadoz und selbst aus Trurillo und Caceres. Estremadura findet gelegentlich für seinen Mehrertrag einen Absatz in Portugal, wo der Waizen in der Regel theurer ist als in Spanien, aber das in den Staaten Don Miguels herrschende Prohibitivsystem läßt diesen Absatz nicht bedeutend werden.

Die Königreiche Altcastilien und Leon sind die eigentlichen Kornkammern Spaniens; sie haben ihre Stapelhäfen im Norden, von Gijon an bis San Sebastian, hauptsächlich in Santander und Bilbao. Die Provinzen Burgos und Palencia sind die nächsten Punkte, von wo diese Häfen einen beträchtlichen Theil ihrer Vorräthe bekommen. Auf den hoch gelegenen und eichen Campos von Logrono bis Burgos und von da auf beiden Ufern der Arlanza und Pisuerga und längs dem Canrion und den zahlreichen andern Flüssen, welche die Provinzen Valencia, Valladolid und Zamora bewässern, und dann weiter westwärts, südlich vom Douro, in den Provinzen Toro und Salamanca wächst unermeßlich viel Waizen, vielleicht mehr als in irgend einem Theil der Welt. Oft fallen in einer Reihe von Jahren die Ernten so reichlich aus, daß man in einiger Entfernung von den Dörfern manchmal die Frucht auf den Wurzeln absterben läßt, weil die Mühe sie nach Haus zu schaffen sich nicht verlohnt. Am Schluß des Herbstes 1828 berechnete man den in den Kornhäusern (silos) dieser Ebenen aufgespeicherten Ertragsüberschuß von vier bis fünf guten Ernten auf 6 Millionen Fanegas. Aber dieses Segens werden die Bewohner nie ganz froh. Denn bei den schlechten Transportmitteln bewirkt jede außerordentliche Nachfrage eine ungeheure Erhöhung der Frachtkosten. Im September 1828 stunden sie gewöhnlich auf 7 bis 8 Schill. auf 10 Stunden, und zwei Monate nachher wegen der starken Nachfrage aus England und Frankreich bereits auf 14 bis 16 Schill. vom Quarter.

An den Straßen von Medina del Campo Rio Seco, Valladolid ꝛc. nach den Häfen läßt sich Nichts aussetzen, aber dagegen von Salamanca und Zamora sind sie für beladene Karren kaum fahrbar. Eine Ochsenfuhr ladet zu bis 32 Fanegas (6 ¾ Quart.), ein starkes Maulthier 2½ Fanegas (½ Quart.); wirkliche Wägen, die 90 bis 100 Fanegas (18 bis 20 Quart.) laden, werden nur wenige gebraucht. Nimmt man Burgos und Palencia als die zwei Centralpunkte, aus welchen die Seehäfen ihren Bedarf beziehen, so ist die mittlere Entfernung ungefähr 16 Stunden. Um nun monatlich 100,000 Quarters nach diesen

*) Diese Positos entstanden unter der Regierung Karls III und waren bestimmt als Vorrathskammern zu dienen, damit kein absoluter Mangel in Fehljahren eintreten könnte. Die Bauern mußten hier eine bestimmte Quantität ihres Ertrags niederlegen. Diese Frucht wurde, wenn die Preise eine gewiße Höhe erreichten, um einen ermäßigten Preis losgeschlagen, und die Bauern erhielten den Erlös. Vor der Invasion der Franzosen gab es 5000 dergleichen Anstalten.

Digitized by Google

Häfen zu schaffen, hätte man 5000 Karren nöthig, jeden mit zwei Ochsen. Die Hin- und Her-Reise mit Einschluß des Ladens, Abladens und Wägens und des Verzugs durch Ausbesserungen am Fuhrwerk, das bloß hölzerne Räder hat und mancherlei Unfällen ausgesetzt ist, dauerte nämlich 8½ Wochentage, so daß ein Karren den Weg monatlich dreimal zurücklegen, also (zu 6 Quart. die Ladung) 18 Quarters liefern könnte, 5000 Karren mithin 90,000 Quarters einbrächten. Die übrigen 10000 Quarters würden demnach 5000 Maulthiere erfordern, da ein Maulthier mit seiner Ladung zu ½ Quart. die Reise in der gegebenen Zeit viermal machte. Allein damit Palencia und Burgos sich nicht erschöpften, bedürfte es wenigstens einer eben so großen Anzahl von Karren und Maulthieren für die Zufuhren aus den entferntern Gauen. Es fragt sich aber, ob alle anstoßenden Provinzen, selbst in dem Fall, daß einstweilen jedes andere Geschäft beseitigt würde, so viel Fuhren und Zugvieh aufzutreiben vermöchten. Durch außergewöhnliche Anstrengung wäre zur Noth möglich, daß 50 bis 60,000 Quarters monatlich nach den Häfen Gijon, Bilbao und Santander transportirt würden. Daß diese Schätzung indeß wahrscheinlich hoch genug sey, geht aus dem Stand des Kornhandels während des Jannars vor. J. hervor, wo die Ausfuhr nach England Alles in Thätigkeit setzte. Damals langten täglich 3000 Fanegas in Bilbao aus dem Innern an; was die Sonntage mit eingerechnet monatlich 18,000 Quarters ausmacht. *)

Die Arrieros (Fuhrleute oder Maulthiertreiber) seit langer Zeit gewohnt gewisse Straßen einzuschlagen, können oft durch keine Belohnung vermocht werden, von ihrer Richtung abzuweichen; so daß die Frucht aus dem Innern nicht selten drei bis vier Mal umgeladen wird, ehe sie an Ort und Stelle kommt. Man hängt da schlechterdings von der Ehrlichkeit der Fuhrleute ab, denen übrigens nachgesagt werden muß, daß Waaren, die ihnen anvertraut werden, selten verloren gehen, obgleich dieselben durch sechs

*) Wir schließen eine Uebersicht der mittlern Korn-, Wein- und Oelpreise während des Jahres vom September 1827 bis September (exclus.) 1828 aus den offiziellen Monatsberichten der madrider Zeitung bei. Auf Genauigkeit kann diese Tabelle keinen Anspruch machen, da jede Provinz nach dem in ihr gewöhnlichen Maß- und Münzfuß rechnet, manche Provinz diese Notiz gar nicht oder höchst unregelmäßig einsendet. In einigen Fällen ist die Alcabala oder das Thorgeld mitgezählt, in andern nicht; überdieß variirt die castilische Arroba und Fanega in verschiedenen Provinzen um 2 bis 7 Prec. Wo der Monatsbericht zwei Preise angab, wurde der höchste gewählt, als derjenige, welcher die feinste Qualität bezeichnet. Waizen, Gerste, Hafer, Roggen, Maiz und Garbanzos sind sämmtlich auf die castilische Fanega reducirt, wovon 5 so ziemlich einem englischen Quarter entsprechen. Die Preise sind in Real vellon berechnet. Der Reis wird nach Arrobas zu 25 Pf. (engl.) verkauft. Der Wein nach Arrobas = 2½ Imperiales; das Oel nach Arrobas = 2¾ Imperiales. Die verschiedenen hier aufgeführten Preise erreichen den Durchschnitt der letzten vier bis fünf Jahre nicht.

Provinzen.			Waizen.	Gerste.	Hafer.	Roggen.	Mais.	Reis.	Garbanzos.	Wein.	Oel.
Küsten-land.	Nord	Guipuscoa	55½	—	—	—	28	—	—	—	—
		Biscaya	58	19½	—	24½	54	—	—	15	48
		Santander	52½	—	—	—	25½	—	102	18	54½
		Gallizien	40	27	—	22	52½	—	—	14½	42½
	Süd	Sevilla	39½	15	11	19½	30	—	68	20	25
		Cadiz	40	19½	—	—	37½	—	72½	25	25
		Malaga	56½	17½	—	—	26½	22	77	14	25
	Oft	Valencia	45½	17	—	27	27½	22½	102	11	41
		Catalonien	55½	20½	23	31	27½	25	68	14	31
	Nord	Arragon	34½	14	9	34	14½	32½	104	8	31
		Navarra	29	16½	15	14½	23½	—	80	6	39
		Avila	30½	12¾	9	—	27½	—	—	18	45
		Soria	26½	13½	—	13	—	—	80	17	44
		Burgos	24½	11	7½	10	—	—	98	23	44
		Valladolid	21	8½	5	10	—	—	109	9	—
		Salamanca	18	9½	6	12¾	—	—	94	—	40
		Estremadura	19	11	—	11½	—	—	74	29	34
Binnen-land.	Mitte	Toledo	19	9½	—	10	—	—	70	14	25
		La Mancha	34	8½	—	16	—	—	—	22	—
	Süd	Cordova	28½	14½	—	—	—	—	60	17	19
		Jaen	22	10	—	19	—	—	47	14	19
		Granada	32	17	—	—	20	—	—	20	24
Monatliche Durchschnittspreise für ganz Spanien			32	13	11½	18½	26½	25½	86	16	33
Monatliche Durchschnittspreise in den Seeprovinzen des	Nordens		36½	24	—	25	29½	—	—	15½	45
	Südens		38½	17	—	19½	31	22	66	19	33
	Ostens		48½	19	25½	29½	25½	21	96	13	35
Durchschnittspreise der Seeprovinzen überh.			41	20	22	26	29	23½	86	15	34
Monatliche Durchschnittspreise der Binnenprovinzen des	Nordens		26	14	10	15	24	35	96	14½	38½
	Südens		28	9	—	14	—	—	—	14	25
	Innern		27	13½	—	—	20	—	60	17	31
Durchschnittspreise der Binnenprovinzen			27	12	10	13½	23	35	58	16	32

Digitized by Google

oder acht Hände passiren und nie ein Frachtbrief ausgestellt wird. Diese Arrieros sind die wandernden Krämer des Landes, welche die Märkte mit jederlei Gegenständen versehen, und mit ihren Dienern und Familien einen nicht unbeträchtlichen Theil der Bevölkerung bilden. Kornhändler im Großen wie in England und anderswo, welche die Fruchtpreise durch das ganze Land von einer Ernte zur andern bestimmen, giebt es in Spanien nicht. Die Kaufleute in den Häfen, welche auf Korn spekuliren, thun Dieß mehr in Bezug auf das Ausland als das Inland. Die Arrieros sind es daher hauptsächlich, welche sich mit dem letztern Geschäft befassen, wobei sie sich indeß mit einem sehr mäßigen Verdienst begnügen.

Dänemarks Stolz in seiner Erniedrigung.

(Mitgetheilt von Hrn. Dr. Hermes.)

Danmarks Stolthed i dets Ydmygelse; dieß ist die charakteristische Ueberschrift eines Aufsatzes über den gegenwärtigen Zustand von Dänemark, den wir aus Jens Möller's „Mnemosyne" (Kjöbenhavn. 1830. 8.) S. 81 — 167 entlehnen. Es ist rührend zu sehen, wie ein kräftiges, aber durch die Ereignisse seit dem Jahre 1815 zum Tode verwundetes Volk Alles aufbietet, um das Gefühl seiner Nationalexistenz zu behaupten; jedes Blatt der Mnemosyne ist von der glühendsten Vaterlandsliebe beseelt, und von Herzen stimmen wir ein, wenn der Verf. in seiner Vorrede sagt: „Nur wahre, große und allgemeine Liebe zum Vaterlande, zu dessen Fürsten und Volk kann uns vor moralischem wie politischem Tode bewahren. Das Gefühl, welches ich am Meisten von meinen Lesern wünsche, ist Vaterlandsliebe; die, welche dieses hegen, werden auch meine Mnemosyne freundlich begrüßen." Nur die historische Anthologie (S. 1 — 80), welche die Mnemosyne eröffnet, hat uns nicht recht gefallen wollen; die edelste Gesinnung, welche auch hier unverkennbar ist, kann in der Poesie den Mangel an Phantasie nicht ersetzen; dagegen wünschen wir von den Biographien berühmter Dänen, die den größten Theil des Bandes füllen (S. 168 — 410) recht bald eine Fortsetzung zu sehen. Aus der Lebensbeschreibung des Bischofs Bartholomäus Deichmann theilen wir eine interessante Anekdote mit, die sich auf den Tod Karls XII bezieht. „Endlich geschah der letzte feindliche Einfall 1718. Aus allen Vorbereitungen zu demselben konnte man abnehmen, daß es jetzt sich entscheiden müßte. Wem das Reich zufallen sollte, und daß es hart hergehen würde. Ein Jeder war daher in Zeiten darauf bedacht, sich in Sicherheit zu bringen. Der Bischof hatte seine Bibliothek bereits auf's Neue nach der Festung Aggershuus geflüchtet. Männer von Einsicht konnten nicht anders, als in der tiefsten Bekümmerniß seyn. In dieser Stimmung machte der Bischof seinen Entwurf zu der bevorstehenden Weihnachtspredigt. Eine Fliege oder ein anderes Insekt setzt sich auf das Papier, und er drückt das Thier mit dem Finger, so daß es ohne Leben zu seyn scheint. Da es sich indessen nach einiger Zeit wieder zu bewegen anfängt, denkt er bei sich: ob es wohl wieder zum Leben kommen möge. Dieß bringt ihn auf den Gedanken, daß dem Höchsten Nichts unmöglich ist, und daß es ihm eben so leicht fällt, einem Volke neues Leben zu geben und es von seinen Feinden zu befreien, als das todte Insekt wieder zu beleben. Die Art und Weise, wie Dieß geschehen sollte, konnte weder er noch irgend ein anderer Mensch einsehen; Dieß stellte er in Gottes Hand; aber er vergaß nicht, in seinem Gebete Gott um Barmherzigkeit für Norwegen zu bitten. Während er in diesen Gedanken sitzt, erscheint eine Estafette in dem Bischofsgarten, und es verbreitet sich die Nachricht von dem Tode des Königs von Schweden. Die Bischöfin (Bispinden!) kommt herein und erzählt ihrem Manne das von, und obwohl er einem mündlichen Gerüchte nicht unbedingten Glauben schenken kann, so zweifelt er doch keineswegs an der Wahrheit desselben. Bald darauf sandte die Freiin Krag ihm einen Boten mit einem Briefe von ihrem Gemahl, durch welchen der Tod des Königs bestätigt wurde. Der Bischof war auf das Tiefste ergriffen und brachte dem Herrn ein Dankopfer aus seinem innersten Herzen. Er konnte Das, was vorhergegangen war, nie vergessen, indem er es als ein Vorzeichen ansah, das Gott ihm gesandt hatte. Da die Gefahr nun vorüber war und der Feind das Land verließ, so fingen Viele an, ihre Häupter hoch empor zu halten und auf ihren Muth und ihre Einsicht zu pochen, ja zu versichern, daß die ganze Noth nur in der Einbildung bestanden habe. Der Bischof, welcher zu der Zeit, wo die tiefste Niedergeschlagenheit herrschte, nie seine Zuversicht verlor, zeigte ihnen jetzt, daß sie keine Ursache hätten, hochmüthig zu seyn; in seiner Weihnachtspredigt sagte er: „Das ist der eitele Welt, der undankbaren Menschen Sinnesart, daß sie der eine dem andern, ja oft — gleich Adam — Gott die Schuld geben, wenn es ihnen übel geht; dagegen erkennen sie sich selbst die Ehre zu, wenn es gut geht, und preisen Gideons Schwert mehr als Gottes Schwert." Diese Predigt machte einen so großen Eindruck, daß die ganze Gemeinde zu Thränen gerührt wurde und aus Einem Munde in ein Dankgebet für Gottes Güte und Barmherzigkeit ausbrach.

* * *

„In einer englischen Schrift, die unter dem Titel: The general Register of Politics and Literature in Europe and America for the year 1827, den 2 Band von Constables Miscellany bildet, befindet sich auch eine kurze Schilderung von Dänemark. Dieselbe soll von einem jungen englischen Diplomaten verfaßt worden seyn, der sich einige Jahre an dem dänischen Hofe aufgehalten hat, und enthält unter vielen Unrichtigkeiten verschiedene wahre Bemerkungen. Unter diese müssen wir rechnen, was er über Dänemarks schlechte Finanzen und die Haupthindernisse ihrer Verbesserung sagt, den Stillstand des Handels, den Mangel an Fabriken und die langsame Fortbildung des Ackerbaues, seit dem Fallen der Kornpreise. Dagegen ist es, Gott sey Dank, unrichtig, wenn er bald darauf hinzufügt: „Alles ist in Abnahme, außer Kunst und Literatur und die Ergebenheit des Volkes gegen den König." Gewiß hat der Verf. hier drei glänzende Seiten in unserem öffentlichen Wesen herausgehoben; aber denselben Ruhm, den er unserer Literatur beilegt, verdienen ohne Zweifel auch unsere Gesetzgebung, unser ganzes Unterrichts- und Erziehungswesen, unsere wohlthätigen Stiftungen und so manches Andere. Was die Kriegsverfassung des Landes betrifft, so versteht es sich freilich von selbst, daß ein Reich nicht eine eben so große Flotte oder ein eben so großes Heer unterhalten kann, als zwei, und daß Dänemarks Flotte daher nie wieder Das werden wird, was sie war, ehe England im J. 1807 unser stolzes Palladium entführete und im J. 1814 uns Norwegen entreißen half; aber wenn wir nur Schiff gegen Schiff, Regiment gegen Regiment setzen, werden wir gewiß keinen Verfall weder in Dänemarks Marine noch seiner Landarmee bemerken. Die erstere kann vielleicht, außer in einzelnen untergeordneten Theilen, keine größere Vollkommenheit erreichen, als die, in deren Besitz sie bereits war; aber daß das Heer unter der Regierung Friedrichs VI viel vortreffliche Bildungsanstalten, einen viel umfassenderen Unterricht, weit gebildetere Offiziere, und die Mannschaft durch die jetzt allgemein eingeführten gymnastischen Uebungen mehr Leichtigkeit, Gewandtheit und Schnelligkeit erhielt, das weiß Jeder, der während der letzten Decennien in Dänemark gelebt und seine Augen nicht gegen Das, was im Lande vorgeht, verschlossen hat.

„Daß unser Handel bereits vor 1807 in Abnahme war, und daß Dänemarks Energie und Nationalgeist schon damals im Sterben lag, konnte nur ein völlig Ununterrichteter sagen. Nie hatte vielmehr Dänemark eine blühendere Periode gehabt, als von dem nordamerikanischen Kriege bis zum Jahre 1807, wo England sich mitten im tiefsten Frieden aller dänischen auf der See segelnden Handelsschiffe bemächtigte, so wie es unsere stolze Kriegsflotte raubte. Und wenn wir von dem dänischen Nationalgeiste sprechen sollen, so bezeugte Nelson, daß er auf allen seinen Seezügen nie einen so tapfern und hartnäckigen Widerstand gefunden habe, als auf der Rhede von Kopenhagen.

(Fortsetzung folgt.)

Absatz englischer Zeitungen.

Im Jahr 1829 setzten die Times und der damit verbundene, dreimal in der Woche erscheinende Evening Mail 5,275,511 Nummern ab; der Morning Chronicle, mit einem ähnlichen Beiblatt, 2,331,150; beide Hauptzeitungen zusammen also 5,606,761. Der Absatz sämmtlicher in London erscheinenden Zeitungsblätter betrug 17,996,279 Nummern.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 213. 1 August 1830.

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

3. Straßen und Kanäle.

Die königlichen Landstraßen (caminos reales) sind weder zahlreich, noch werden sie gut erhalten. Von Madrid führen zwei Straßen nach Burgos, über Valladolid und über Aranda de Douro. Von Burgos reist man über Vitoria und Irun nach Frankreich. Diese beiden befinden sich in erträglichem Zustand; selbst die Route von Burgos nach Frankreich, wenn man die Gebirgsgegend, welche sie passirt, in Anschlag bringt. Von Valladolid führt ein vortrefflicher neuangelegter Weg über Palencia und Reynosa nach Santander *). Da sind ferner von der Hauptstadt zwei Wege nach Bilbao, über Miranda und Vitoria. Eine königliche Landstraße geht durch Gallizien nach Cornnna und Ferrol, die aber so in Abgang ist, daß sie an vielen Stellen von Wägen und Karren nicht befahren werden kann: in neuster Zeit hat man jedoch versucht sie wiederherzustellen. Die einzige königliche Landstraße, welche nach Estremadura geht, ist wo möglich in noch schlechterem Zustand, denn man hat bis jetzt keinen Postengang darauf einrichten können. Im vorigen Jahre war man aber auch hier mit Ausbesserungen beschäftigt und man hoffte, daß am Ende des Jahres bereits zwischen Madrid und Badajoz eine Post im Gang seyn würde. Südwärts durch die Sierra Morena über Andujar und Cordova nach Sevilla geht ebenfalls nur Eine königliche Landstraße. Diese ganze Strecke ist gut; nicht so der Rest von Sevilla nach Cadir. Zwei große Straßen laufen von Madrid nach dem Osten: die eine, durch Cuenca **) nach Valencia; mußte aber wegen ihres Zerfalls gänzlich den Maulthiertreibern und Ochsenkarren überlassen werden. Die andere, welche weit von ihrer Richtung südwärts abweicht, und Albacete und Almanza in Murcia berührt, ist besser: auf ihr fährt die Post nach Valencia und Barcelona, und die schweren Güterwägen, welche nach diesen Städten befrachtet sind. Die direkte Linie nach Barcelona wäre über Guadalarara und Saragossa; allein die königliche Landstraße, welche dahin geht, eignet sich höchstens für Reisewägen, die im Schritt fahren, und nicht für Lastwägen. Verhältnißmäßig zahlreich und vorzüglich sind die Straßen in Catalonien, wo die meisten Städte von einiger Bedeutung einen regelmäßigen Postverkehr unterhalten. Die Straße von Saragossa nach Barcelona wurde im vorigen Jahr so weit ausgebessert, daß jetzt auch eine Post darauf fährt.

Die Straßen, die wir sonst noch zu erwähnen haben, weil sie auf der Karte vorkommen (solche Straßenlinien abgerechnet, auf welchen einzelne oft stundenlange Strecken schon seit Jahren fertig sind, die nun aber, weil der ursprüngliche Plan aus Mangel an Geldmitteln aufgegeben worden, nutzlos da liegen) zerfallen in folgende drei Klassen: 1) alte Straßen, welche zu Vicinalwegen herabsanken und gegenwärtig mit Mühe von leichtbeladenen Karren benutzt werden; 2) Wege durch Ebenen und Thäler, welche aus den Fahrleisen der Landkarren entstanden, nur an wenigen Stellen kunstgerecht angelegt wurden, und da es ihnen insgemein an Brücken fehlt, nach jedem Regen fahrbar zu seyn aufhören; 3) Steige, welche der Fuß des Maulthiers in den Gebirgen ausgetreten hat. Diese letzteren durchschneiden die das Land kreuzenden Berge nach allen Richtungen und sind bei der Schwierigkeit, oft Unmöglichkeit eines Verkehrs mittelst Wägen oder Karren von höchster Wichtigkeit; da man jedoch manchmal in die Nothwendigkeit kommt, Gießbäche zu passiren, und der Weg, wenn man ihn so nennen kann, oft in dem Bett eines Waldstroms selbst liegt, so sind sie während der Regenperiode sehr gefährlich und manchen Unterbrechungen ausgesetzt.

Die zum Straßenbau bestimmten Einkünfte beruhen auf dem Ertrag der Schlagbäume und Thorzölle und auf Lokaltaxen. Auf allen fahrbaren Straßen befinden sich in Zwischenräumen von je 4 bis 6 Stunden Zollanstalten, welche der Staat verpachtet.*) Man behauptet, daß bei Weitem nicht die ganze Einnahme ihrem Zweck gemäß verwendet werde. Die Lokaltaxe wird bloß in sol-

*) So hat man kürzlich auch eine Straße zwischen Leon und Gijon erbaut, nicht ohne Einspruch von Seiten der asturischen Gutsbesitzer, die es nicht gern sehen, wenn die Einfuhr des wohlfeilern Korns aus Leon und Castilien dadurch befördert wird. Der Theil dieser Straße, welcher Leon und Valladolid verbinden soll, ist noch nicht fertig.

**) Es wird an der Wiederherstellung dieser Straße gearbeitet, und man gedenkt in ein Paar Jahren damit zu Ende zu seyn.

*) Die Zölle sind nicht gleich: das Durchschnittsverhältniß mag folgendes seyn: vierrädriges Fuhrwerk zahlt ¾ Penny, ein zweirädriges ⅝ P; jedes Pferd oder Maulthier extra ¾ bis ⅞ P.; jedes einzelne Roß ebenso; ein Paar Karrenochsen 1½ bis 2 Den.

Digitized by Google

chen Provinzen erhoben, wo neue Straſſen ſind, und iſt entweder auf das Briefporto geſchlagen oder auf Wein, Oel und andere Verbrauchsartikel in Städten und Dörfern; zuweilen auf Beides. Die Hauptrouten ſtehen unter einem Kollegium *) in Madrid, in welchem der Finanzminiſter den Vorſitz führt. Dieſes Kollegium läßt auf den Bericht der Provinzialintendanten und Poſtmeiſter die nöthigen Ausbeſſerungen vornehmen. Die Intendanten beſorgen den Einzug der Taxen und Zollgefälle. Um die Wege zweiter und dritter Klaſſe ſcheint man ſich von Staats wegen Nichts zu bekümmern, wiewohl eine kleine Abgabe auch auf dieſen von den Reiſenden erhoben wird. Nach den amtlichen Rechnungen von 1826 bis 1827 betrugen die Ausgaben für Straßenbau im erſten Jahr 92,400, **) im folgenden 89,240 Pf. St. Nichts zeugt ſtärker für die unglückliche Lage Spaniens als dieſes Budjet des Straßenbaus. Spanien, das 3½ Mal ſo groß als England iſt, koſtet der Straßenbau nicht ½₀ der Summe, welche dieſer Theil des vereinigten Königreichs dafür ausgiebt!

Mit dem Kanalweſen ſieht es noch ſchlimmer aus. Kein Land in Europa entbehrt dieſes Verkehrmittels in höherem Grad, und wenn man auf die Carte blickt, ſo ſollte man glauben, keines könnte daſſelbe leichter haben als Spanien. Allein die Schwäche der Regierung und die Unwiſſenheit des Volks bieten unüberſteigliche Hinderniſſe dar. Indeſſen ſind doch einige Fortſchritte zum Beſſern gemacht worden und Ferdinands VII Regierung kontraſtirt vortheilhaft mit jener Karls II. Während der letztern erbot ſich eine Kompagnie holländiſcher Aktionäre den Mançanares von Madrid bis zu ſeinem Ausfluß in den Tajo, und dieſen von da bis nach Liſſabon ſchiffbar zu machen, unter der Bedingung, daß ſie eine gewiſſe Anzahl von Jahren eine Abgabe von den Waaren erheben dürften, die auf dieſem Weg verführt würden. Der Rath von Caſtilien zog den Vorſchlag in reifliche Ueberlegung und gab folgenden weiſen Ausſpruch von ſich: „Wäre es Gottes Willen geweſen, dieſe beiden Flüſſe ſchiffbar werden zu laſſen, ſo hätte er dazu menſchlicher Hülfe nicht bedurft. Da er es nicht gethan, ſo iſt klar, daß er es nicht für geeignet hielt; wollte man ſich deſſen alſo dennoch unterfangen, ſo würde man einen Frevel gegen die Beſchlüſſe der göttlichen Vorſehung begehen, indem man die Unvollkommenheiten verbeſſern wollte, welche ſie an ihren Werken abſichtlich gelaſſen hat.“ ***) Jetzt glaubt man nicht mehr an dieſe Sünde: wenigſtens wurden manche Kanäle unter der bourboniſchen Dynaſtie projektirt, wenn auch verhältnißmäßig wenige vollendet. Der Ebrokanal iſt im Augenblick der einzige, der ſoweit gediehen iſt, daß er den Zweck der Wäſſerung und Schifffahrt erfüllt; allein er leidet bei nur theilweiſer Ausführung an Waſſermangel. Der in Arbeit befindliche Kanal von Caſtilien ſoll den Verkehr zwiſchen dem Douro und der Reynoſa und eine bequeme Kornausfuhr aus den caſtiliſchen Campos bewerkſtelligen. Er geht über Valladolid, Palencia und Aguilar del Campos; erſt ein kleines Stück davon iſt bis jetzt fertig. Ein Arm des Kanals ſoll ſich nach Rio Seco, ein anderer nach Burgos erſtrecken. Die ſandige Beſchaffenheit des Bodens und die tiefen Betten der Flüſſe (Caurion, Piſuerga, Arlanza), welche das Speiſewaſſer liefern müſſen, erſchweren die Sache. Der König hat vor einiger Zeit eine Geſellſchaft, den Generalkapitän von Caſtilien an der Spitze, mit dem Unternehmen beauftragt und ohne Zweifel werden die für den Kornhandel nach Frankreich und England damals eröffneten Ausſichten den Aktionären guten Vorſchub geleiſtet haben. Eine andere Kompagnie will das alte Anerbieten der Holländer, die Schiffbarmachung des Tajo von Aranjuez nach Liſſabon betreffend, ins Werk ſetzen; ſie hofft in zwei Jahren dieſen Strom, für welchen der wiener Kongreß wie für den Rhein und andere Flüſſe die Freiheit der Schifffahrt in Anſpruch genommen hat, mit leichten Dampfbooten befahren zu können. Einſt ſoll der Guadalquivir für flache Fahrzeuge bis Cordova hinauf fahrbar geweſen ſeyn; jetzt iſt er es nur noch bis Sevilla. Nur fragt ſichs, ob die Fluth, welche in dieſem Fluſſe oft plötzlich bis zu einer ſenkrechten Höhe von 20 Fuß emporſteigt, die Schiffbarmachung erlaubt; indeß ſind mehrere Plane auf dem Tapete, die jedoch ſchwerlich ſo bald in Ausführung kommen dürften.

*) In Biscaya und Navarra iſt ein Provinzialkollegium und wie zu erwarten, ſind die Straßen zahlreicher und beſſer als im übrigen Land. Die Kaufleute von Bilbao, San Sebaſtian ꝛc. wirkten zur Verbeſſerung der Straßen ſehr mit; ſie ſchoſſen die erſten Fonds her, welche dann durch die Deputation oder Junta der Provinz vollends zuſammengebracht wurden.

**) Es wurden hergeſtellt und ausgebeſſert 5100 engl. M. alter Straßen nebſt 17 Brücken, und erbaut und ausgebeſſert 175 M. neuer Straßen nebſt 18 Brücken.

***) Clarke's letters on the Spanish Nation p. 284.

Die Beduinen.

2) Das Lager. *)

Die Aeneſen ſind Nomaden im vollſten Sinne des Wortes; denn ſie befinden ſich faſt fortdauernd auf der Wanderung. Sommers lagern ſie bei Bächen und Quellen in der ſyriſchen Wüſte, bleiben aber ſelten über drei oder vier Tage an demſelben Ort; ſobald das Vieh das Gras um eine feuchte Stelle her aufgezehrt hat, ſucht der Stamm eine neue Waide, und der Nachwuchs bleibt ſpäter Kommenden überlaſſen. Die Lager wechſeln der Menge der Zelte nach von zehn bis zu achthundert. Sind nur wenige Zelte da, ſo werden ſie im Kreis herum aufgeſchlagen, was ein Dowar heißt; bei größerer Anzahl in gerader Linie, z. B. den Bächen entlang, was Reſel genannt wird. Winters, wo es weniger an Waſſer und Futter fehlt, iſt die Art der Lagerung anders; der ganze Stamm zerſtreut ſich da in Zwiſchenräumen von etwa einer halben Stunde, einzelne Gruppen von drei bis vier Zelten bildend, über die Ebene; ein ſolches Lager heißt Fereik. Beim Dowar und beim Reſel befindet ſich das Zelt des Scheichs oder Häuptlings ſtets nach Weſten zu; denn von Weſten her erwarten die ſyriſchen Araber ihre Feinde und ihre Gäſte. Erſtern zu widerſtehen, letztere zu ehren, iſt das Hauptgeſchäft des Scheichs, und da ein Gaſt

*) Dieſe und die folgenden Skizzen beziehen ſich bloß auf die Aeneſen, als das allein ächt beduiniſche Volk Syriens, während die übrigen Stämme der ſyriſchen Wüſte ihre urſprünglichen Sitten mehr oder minder verloren haben.

Digitized by Google

gewöhnlich in das erste Zelt eintritt, das sich seinem Blicke darbietet, muß dasjenige der Scheichs auf der Seite liegen, von welcher her die meisten Fremden kommen. Ja jedem vermöglichen Manne überhaupt geeeicht es zue Schande, sein Zelt auf der Ostseite aufzuschlagen. Der Familienvater steckt seine Lanze neben dem Zelte in den Boden und bindet sein Pferd vor dasselbe an; eben da ruhen Nachts auch die Kamele. Schafe und Ziegen bleiben Tag und Nacht unter der Obhut eines Hirten, der sie jeden Abend ins Lager treibt. Burkhard beschreibt den Zug zweier Beduinenlager, welchen ee begegnete alſo: Ungefähr vier (engl.) Meilen vor den Uebrigen kamen fünf bis sechs Reiter als Kundschafter; die beiden Lagee selbst nahmen eine Breite von wenigstens drei Meilen ein, in welcher sie langsam daherrückten: zuerst, der ganzen Lagerfronte entlang, einzelne Bewaffnete zu Pferd und zu Kamel, jeder vom andern hundert bis hundert und fünfzig Schritte entfernt; dann die Kamelmütter mit ihren Jungen, im Weiterziehen den Boden abgeasend; hierauf die mit den Zelten und dem Gepäck beladenen Kamele; endlich die Weiber und Kinder zu Kamel auf wiegenförmigen, mit Vorhängen gegen die Sonnenhitze verſehenen Sitzen oder Sätteln. Die Männer ritten durch einander im ganzen Truppe, doch die meisten nach Vorne zu. Einige führten ihee Pferde am Zaum. Die Länge des Zuges mochte zwei und eine halbe Meile betragen. Das größere Lager hatte allein gegen dreitausend Kamele. Nicht Ein Araber ging zu Fuß, ausgenommen einige Hirten, welche Schafe und Ziegen hinten drein trieben.

Das Zelt heißt Beit, „Haus", nicht Cheime, was wörtlich Zelt ausdrücken würde. Der Stoff desſelben, die Zeltdecke, Zhaher el beit, besteht aus Stücken Filz von schwarzem Ziegenhaar, gegen drei Viertel einer Elle breit, und so lang, als das ganze „Beit" selbst. Je nach der Tiefe desſelben sind zehn oder mehr dergleichen Stücke an einander genäht. Sie halten auch den stärksten Regen ab. Die Rückseite bildet ein 3—4 Fuß hohes Stück des gleichen Filzes, genannt Rowack. Die Zeltpfähle heißen Amud, „Säulen"; gewöhnlich sind deren neun, drei in der Mitte, und eben so viel auf jeder Seite. Das Zelt theilt sich in das Männeegemach (Mekaad radiaa) und das Weibergemach (Meharrem); jenes dem Eintretenden zue Linken, dieses zur Rechten; doch bei den Argbern von Dschebel-Hauran auch in umgekehrter Ordnung. Beide Gemächer werden durch einen weißen wollenen, an den drei Mittelpfosten befeſtigten damascener Teppich geschieden. Der Boden des Männergemachs ist gewöhnlich mit einem guten peeſischen oder bagdader Teppich belegt. Um den mittelſten Pfosten her sind die Waizensäcke und Kamelstaschen aufgehäuft; diese oft bis zum Gipfel sich erſtreckende Pyramide heißt Redschoud. Die Kamelssättel, auf welche man sich setzt, liegen beim Redschoud oder mehe nach Hinten beim Rowack; sie in die Gegend der Seitenpfosten zu legen, würde für eine Unhöflichkeit gelten. Das Weibergemach dient dem ganzen Gerumpel des Zelts, wie Kochgeräthe, Butter- und Waſſerſchläuchen u. dgl. zur Aufnahme. All dieſe Dinge liegen an einem der Seitenpfähle, Hadhera, wo die Sklavin sitzt und der Hund den Tag über schläft. Der Zipfel dee Zeltdecke geht hier immer ein Wenig über den Pfahl hinaus, und das feei heeabhängende Ende spielt im Wind. Unter dieſen Zipfel, der Roſſe genannt wied, würde sich kein Mann von gutem Ruf setzen, dahee, um einen verächtlichen Menschen zu bezeichnen, der Ausdruck: „Dein Sitz ist unter dem Roſſe!" Am vordeen Pfosten des Männergemachs hängt ebenfalls ein solcher Zipfel herab, der zum Abwischen der Hände vor oder nach dem Essen dient. Beim Abbrechen des Zeltes werden die Stangen zusammengebunden und einem Kamele an die Seite gehängt.

Das Geräthe eines Zeltes bilden etwa folgende Stücke: Der Manns-Kamelsattel (Schedad), und der Weiber-Kamelsattel (Hesar); letzterer trägt einen Haufen Teppiche und Mäntel, welche sich wohl 18 Zoll hoch über ihn erheben, und so einen bequemen Sitz bilden. In dieſer Aet ist er bei den Ahl el Schemal gebräuchlich; die aeneſischen Weiber eeiten im Maksae, dem voehin genannten Wiegensattel, den sie mit rothgegerbtem Kamelleder bedecken, und die vornehmen Damen im Ketteb, dee dem Maksar an Gestalt ähnelt, abee ganz mit rothgegerbtem Kamelleder ausgeschlagen, und mit entsprechenden Häuten bedeckt ist, die von ihm herabhangend im Winde flattern. Zuweilen sind wohl auch bunte Tuchschnipfel eund um deuſelben befeſtiget. Eben so wird der Kamelszaum, gewöhnlich Resen genant, von den Damen mit Tuchstückchen und Straußfedern herausgeputzt, wo er dann Ras heißt. Um den Nacken dee Milch-Kamele hängen kleine Glocken; das Haae oder die Wolle welches Kamele und Schafe unteewegs etwa verlieren, wird in einem eigenen kleinen Beutel aufgeſammelt.

Große kamellederne Schläuche, worin das Waſſer für die Pferde aufbewahet wied. Dieſelben haben eine Oeffnung oben und eine andere auf der Seite nah am untern Ende; letztere wird gebraucht, wenn sie unterwegs, wo der Schlauch von dem Kamel heeabhängt, Durst fühlen. Zwei solcher Schläuche bilden schon eine schwere Kamellaſt.

Ziegenhäute (Seka) zum Aufbewaheen der Milch. Gleichfalls in einer Ziegenhaut wird die Butter bereitet und in einer andern aufbewahrt.

Waizenſäcke von Wolle oder Ziegenhaaren.

Leder, woeaus die Kamele getränkt werden; lederne Eimer, um Waſſee aus tiefen Brunnen zu schöpfen. — Kupferne Pfannen zum Kochen; ein Mörser, den Waizen zu zerſtoßen; ein hölzernes Gefäß, die Kamele darein zu melken; ein hölzernes Waſſergefäß; eine hölzerne Kaffeemühle und ein Kaffeetopf; drei Steine über welchen die Pfanne aus Feuer geſetzt wird; ein Futtersack füe das Pferd. — Dieſem wied auf der Waide eine eiſerne Kette an beide Vorderfüße gebunden und Nachts ein Fuß in einen eiſernen Ring geſchloſſen, an welchem sich eine lange Kette befindet, deren anderes Ende von dem Beſitzer mit einem eiſernen Keile an derjenigen Stelle des Zeltes in den Boden getrieben wird, wo er zu schlafen gedenkt. Ein Pferdediebstahl ist auf dieſe Art sehr schwee gemacht; doch haben Diebe die Kette hie und da durchfeilt.

Dänemarks Stolz in seinee Erniedrigung.

(Mitgetheilt von Hrn. Dr. Hermes.)

(Fortsetzung.)

„Noch jetzt darf Dänemark die Hoffnung nicht aufgeben, daß es von der Krankheit, an der es seit der Vernichtung seines Wohlstandes durch

unerwarteten räuberischen Anfall leidet, zu neuer Kraft erstehen werde; noch fehlt es nicht an Elementen, aus denen einst neues gesundes Leben sich entwickeln kann. Hieher rechnen wir zuvörderst die Einstimmigkeit in der Religion. „Die große Einigkeit im Glauben, die sich im Norden findet, — sagt Molesworth in seinen Memoiren über den Hof Christians V — ist der Aufrichtigkeit der Fürsten zu verdanken, welche hier die Reformation begannen; denn es ist außer Zweifel, daß sie Dieß aus reiner Gottesfurcht thaten, und eben deßhalb mit so glücklichem Erfolg an der Bekehrung ihrer Unterthanen arbeiteten. Dagegen hatten in England und anderwärts Staatsgründe und andere Rücksichten wenigstens eben so großen Antheil an dem Reformationswerke, als die Ueberzeugung von seiner Wahrheit, und wo dieß der Fall war, konnte natürlich Alles nur halb geschehen, da die Fürsten selbst in ihren Meinungen schwankten und die verschiedenen kirchlichen Parteien immer nur in dem Verhältniß beschützten, in welchem sie ihr eigenes Interesse dabei fanden. Wie vortheilhaft es für einen Fürsten ist, daß seine Unterthanen alle derselben Denkungsart in Religionssachen sind, zeigt sich augenfällig in Dänemarks Beispiel, wo in Bezug auf die Religion weder von Parteien noch Streitigkeiten die Rede ist, und die ganze Bevölkerung stets in Allem, was den Weg der Seligkeit, so wie die Pflichten gegen die geistliche Regierung betrifft, einig bleibt." Wieviel würde nicht England und Frankreich für eine solche Uebereinstimmung geben? Wieviel nicht die Könige von Preußen und den Niederlanden, wenn sie eine solche Harmonie unter ihren Unterthanen zu Wege bringen könnten! Laßt uns daher dieses Gute, das wir unserer Voreltern festem Bibelglauben und unsrem Fürsten, besonders Christians III und Friedrichs II Weisheit zu verdanken haben, nicht übersehen!

„Mehrere Gottesgelehrte, besonders von der Schule, welche jetzt die supranaturalistische genannt wird, früher die orthodoxe, haben in unsern Tagen den Wunsch geäußert, daß die dänische Kirche sich in zwei Gesellschaften theilen möge, von denen die eine aus den Rechtgläubigen, die andere aus den sogenannten Rationalisten bestehen sollte — beide unter dem Schutze der Regierung. Dieser Vorschlag scheint indessen eben so schädlich an und für sich selbst, als er nach dem dänischen Staatsrechte unausführbar ist. Niemand würde die rationalistische Gemeinde als ächt lutherisch ansehen, es würde ihr immer eine macula haereseos anhängen, die mit allgemeiner Achtung unvereinbar ist, und nicht leicht würde daher ein Staatsbeamter sich öffentlich dazu bekennen, wenn er auch im Herzen derselben Meinung wäre. Aber auch für die reine Lehre selbst würde eine solche Absonderung nachtheilig seyn. Jetzt, da alle Staatsbürger, unter denen sich nicht nur Rationalisten, sondern auch Naturalisten befinden, einem und demselben Gottesdienst beiwohnen, der für orthodoxe, evangelische Christen berechnet ist, wird mancher redliche Zweifler allmählich zu dem festen Offenbarungsglauben hinübergezogen. Hätte man im 18. Jahrhundert dieses Theilungsprincip befolgt, so würde in Deutschland und in Dänemark nur Wenig von der lutherischen Kirche zurückgeblieben seyn, wogegen wir jetzt hoffen dürfen, sie noch Jahrtausende unverfälscht blühen zu sehen, nachdem der Unglaube der letzt vergangenen Zeit sich als ein vorübergehendes Uebel verloren hat. Ein Schisma dient nur zu der Befestigung des Unglaubens für längere Zeit, als er ohne dasselbe sich halten würde.

(Fortsetzung folgt.)

Adam Mickiewicz.

(Fortsetzung.)

Jetzt begann für Mickiewicz eine lange Reihe von Verfolgungen. Auf der Universität Wilna hatte ein Studirender, Thomas Zan *), einen literarisch-wissenschaftlichen Verein gebildet, dessen Zweck war, den Nationalgeist und die Nationalsitten aufrecht zu erhalten, ohne welche selbst der Patriotismus in blinde Leidenschaft ausartet. Dieser Verein konstituirte sich unter dem Titel „Gesellschaft der strahlenden Brüder", so genannt, weil man sich in sieben Klassen theilte nach den sieben Strahlen des himmlischen Lichtes. Mickiewicz, welcher beitrat, wurde einer der zwanzig Philomathen oder Vorsteher. Die Gesellschaft bestand indeß nicht lange; im J. 1822 nöthigte sie eine geheime Denunciation, sich aufzulösen, und im folgenden Jahre machte die Unvorsichtigkeit eines jungen Studirenden die Mitglieder zu Opfern einer politischen Verfolgung. Thomas Zan wurde im September verhaftet, mit einer Menge seiner Genossen in's Gefängniß geworfen und eine strenge Untersuchung wider ihn eingeleitet, in welcher er sich mit heroischer Standhaftigkeit benahm. Allein überführt, daß er „die unsinnige Idee gehabt, die polnische Nationalität zu verbreiten", mußte er nach der Festung Orenburg wandern, und seither soll er nicht wieder in seinem Vaterland gesehen worden seyn. Viele Professoren, unter welchen der gelehrte Lelewel, wurden abgesetzt; zehn Philomathen, unter ihnen Mickiewicz, zu lebenslänglicher Verbannung verurtheilt; eine große Anzahl Studirender in die russischen Regimenter gesteckt, wo sie, fern von ihren Freunden und der Heimath, unter den Wällen von Silistria und Warna einen frühzeitigen Tod fanden.

Was Mickiewicz betrifft, so sandte man ihn nach Odessa. Dort, am Gestade des Pontus Euxinus, dichtete er Sonnette voll der wundervollen Natur des Orients und des Schmerzes seiner Seele, wogegen Ovids Tristia matt abstechen. Bei den Quellen von Backzysaraï und den über den weichen Sand rieselnden Bächen, während er unter den Trümmern der Paläste der Chane der Krim umherirrte oder vor seinen Füßen Wälder, Thäler und Felsen versanken und gleich Fluthen des Meeres dahinschwanden — immer kehrte ihm wieder „das süße Wort der Liebe, das Nichts seines Gleichen auf Erden hat, es sey denn der Name Vaterland"; immer gedachte er seines Litthauens, „dessen Forste lieblicher in sein Ohr rauschten, als der Gesang der Nachtigallen von Baïdar und der jungen Mädchen von Salhir, durch dessen Schluchten er freudiger streifen würde, als zwischen den rubinenen Maulbeerbäumen und der goldenen Ananas." Aber nicht lange, so entdeckte man höhern Orts aus seiner Korrespondenz, daß er sein Exil erträglich fand, was nicht seyn sollte. Man ließ ihn daher nach Moskau gehen und stellte ihn hier unter die persönliche Aufsicht des Fürsten Galitzin, Militärgouverneurs dieser Provinz. Allein gerade diese Strenge wurde für ihn ein Mittel zur Milderung seines Schicksals. Der Fürst, überrascht über Mickiewicz's Talente, schätzte sich's zur Ehre, den Dichter zum Freunde zu haben, und führte ihn mit sich nach St. Petersburg. Mickiewicz gab nun eine Ausgabe seiner Werke *) heraus, welche von dem Theil der moskowitischen Aristokratie, der zu schwach oder zu indifferent, sein Joch abzuschütteln, nichtsdestoweniger in der Stille dagegen murrte, mit Enthusiasmus aufgenommen wurde. Wahrscheinlich sagte der Hof und die kaiserliche Polizei der unabhängigen Seele des Dichters nicht zu; er erhielt durch die Verwendung seiner Bewunderer die Erlaubniß, Rußland zu verlassen, unter der Bedingung, daß er nicht nach Litthauen zurückkehrte. Mickiewicz begab sich hierauf nach Deutschland, verlebte einige Zeit in Weimar und später in Paris, wo er Freundschaft mit dem Bildhauer David knüpfte. In diesem Augenblick durchwandert er Italien, träumend von seinen vaterländischen Wäldern, von seinem „blauen" Niemen, und im Begriff, auf einer Reise im Orient Zerstreuung zu suchen.

(Schluß folgt.)

*) Vergl. in der Biographie universelle et portative des Contemporains, par M. Boisjolin den Artikel „Thomas Zan."

Wahnsinnige in England.

Nach einer dem Parlament neulich vorgelegten Rechnung befinden sich in England (ohne Schottland und Ireland) gegenwärtig nahe zu 10,000 arme Wahn- und Blödsinnige, d. h. solche, die auf Kosten der Kirchspiele erhalten werden müssen, worunter 5145 weiblichen Geschlechts. Rechnet man hiezu die wohlhabendern Geisteskranken, die in öffentlichen oder Privat-Anstalten sich befinden, so wie diejenigen, die in den Krankenhäusern der Armee und der Marine verpflegt werden, so ergiebt sich eine Gesammtsumme von 15,664 Verrückten für England.

*) Im J. 1828 ließ die Gräfin Ostrowska eine dreibändige Ausgabe dieser Gedichte (Poezye Adama Mickiewicza) in Paris erscheinen, das erste Buch in polnischer Sprache, welches dort gedruckt wurde; der ganze Erlös kam dem Dichter zu gut. Eine andere Ausgabe erschien in Posen. Gegenwärtig geben die HH. F. Miaskowski und G. Fulgence in Paris eine französische Uebersetzung heraus.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 214. 2 August 1830.

Die Beduinen.

3. Tracht.

Im Sommer tragen dir Männer ein rauhes baumwollnrs Hemd. über welches dir Nrichen noch den Kombar, einen langen Kaftan nach Art der Türken, von Seide oder Baumwolle zirhen. Aermere haben einen wollenen Mantel über dem Hemd. Der Kaftan ist zuweilen mit Gold durchwirkt und grgen hundert Gulden rhrin. werth. Dir Aenrsen tragen keine Strümpfe; selbst die Reichstrn unter ihnen grhen und reiten in der Regel barfüßig, obwohl sie gelbr Stiefel und rothr Schuhr sehr hoch schätzen. Auf dem Kopf haben allr Beduinen einen Turban, Keffie genannt, d. h. ein viereckigrs Tuch von Baumwolle oder Baumwollen-Seide, welches sie dergestalt umbinden, daß ein Zipfel nach Hinten zu fällt und zwei andre vorne über die Schultern herabfallen, mit welchen sie sich gegen Sonne und Regen, oder wenn sie unbekannt seyn wollen, das Gesicht bedecken. Der Keffie ist grlb, odrr grlb und grün. Urber denselben binden die Arnesen noch eine Schnur von Kamelhaaren rund um den Kopf. Nur wenige reiche Scheichs tragen roth und weiß gestreifte Shawls, aus Damaskus oder Bagdad, auf dem Kopf.

Die Aenesen unterscheiden sich glrich auf den ersten Anblick von allen syrischen Brduinrn durch ihrr langen Zopfflechten. Nie scheeren sie ihre schwarzen Haare, sondrrn pflegen sie sorgfältig von Kindheit an, bis sir im Stande sind, dirselben in Zöpfe zu winden, die ihnen über die Wangen herab auf die Brust hängen. Einige wenige Aenesen tragen über dem Gewande lederur Gürtrl, andre umwinden das Hemd mit einem Strick. Um die nackten Lrnden aber befestigen Männer und Weiber von Kindheit an einen ledernen fingerdicken Gurt, welchen sie mit Bändern und Amulrtrn ausschmücken. Im Sommer gehen die Knaben bis ins siebrntr oder achtr Jahr nackt; kleine Mädchen sah Burkhardt nie in diesem Zustande, obwohl sie im Innern der Wüste eben so wenig bekleidet seyn sollen, als ihrr Brüder.

Im Winter ziehen die Beduinen über das Hemd einen Pelz aus mehreren zusammengenähten Schafhäuten. Viele lrgen diese Pelze sogar Sommrrs nicht ab, weil sie aus Erfahrung wissen, daß je wärmrr Jemand gekleidet ist, um so weniger er von drr Sonnenhitze leidet. Die Unbilden der Regenzeit bestehen sie auf bewundernswürdige Art. Sie schlafen barfüßig im offnen Zelte, wo das Feuer nur bis Mitternacht brrnnt. Ebenso legt sich der Arabrr in seinen Mantel gehüllt Sommers auf den glühenden Sand, und ruht unter drr brennenden Sonne aus.

Dir Weiber tragen rinen weitrn baumwollenen Rock von dunkler Farbe, blau, braun oder schwarz: die Kopfbedeckung bildet ein Tuch, Schauber odrr Mekrounе genannt, bei den jüngern von rother, bei den ältern von schwarzer Farbe. Häufig haben sie in Nase und Ohren Ringe. Alle Weiber punktiren die Lippen und färben sie blau; die nämliche Art von Tätuirung wenden sie auch auf Schläfe und Stirn an; die Weiber von Serhhan überdieß noch auf Wangen, Brust und Arme; die Weibrr von Ammour auf die Fußknöchel. Auch Männer schmücken hie und da ihre Arme auf diese Art. Das Gesicht bedecken sich die beduinischen Damen mit einem dunkelfärbigrn Schlrirr, Nekpe genannt, welcher Mund und Kinn verhüllt. Um das Handgelenk legen sir Glasbänder von verschiedner Farbe; die Reichen auch wohl Bänder von Silber, und um den Nacken silberne Ketten. Weiber wie Männer gehen Sommers und Winters barfüßig.

Die Aenesen unterscheiden sich von den Schemal-Arabern dnrch ihre kleine Gestalt, die selten über 5 Fuß 2 — 3 Zoll beträgt. Ihre Züge sind angenehm; häufige Adlrrnasen; der ganze Körper sehr wohl gewachsen, und nicht so mager, wie manche Reisende brrichtet haben; das tiefe dunkle Auge funkelt unter den starken schwarzen Brauen mit rinrm Feuer hervor, wovon man im Norden keine Vorstellung hat; der Bart ist kurz und dünn, das schwarze Haupthaar aber sehr dicht. Die Frauen scheinen verhältnißmäßig größer, als dir Männer; ihre Züge sind in der Regel hübsch und ihre Haltung höchst anmuthig. Die Farbr dieser Arabrr ist sehr schwarzbraun, bei neugebornen Kindern jedoch von einem lividen Weiß. Als Arzt hattr Burkhardt einmal Grlegenhrit die nackten Arme der Frau eines Scheichs zu sehen, die so schön waren als sie eine ruropäische Dame nur immer haben konnte.

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

4. Bevölkerung.

In den meisten Hafenstädten zeigt sich seit einigen Jahren eine auffallende Verbesserung im Bauwesen und ein Zunrhmen der Be-

Digitized by Google

völkerung. In den nördlichen Provinzen sind die Häuser vollbesetzt und die Miethzinse beträchtlich gestiegen. In Alt- und Neu-Castillen, Andalusien ꝛc. kann zwar der Reisende auf die Vermuthung gerathen, die Bevölkerung sey im Abnehmen begriffen, während vielleicht gerade das Gegentheil Statt findet; allein Dieß kommt daher, daß man dort hauptsächlich mit sonngetrockneten Backsteinen baut, welche nur wenig Jahre aushalten, weßwegen denn die Dörfer ein ruinenmäßiges Aussehen haben. In Madrid und Valladolid stehen die Hauszinse nieder; was aber nicht sowohl ein Beweis der Abnahme der Bevölkerung als der Volksarmuth ist. In den mit Mauern umgebenen Städten Sevilla und Valencia müßte sich ein Zuwachs an Menschen gleich bemerklich machen, indem die Nachfrage nach Wohnungen sich vermehren und die Miethzinse steigen würden. Dieß ist jedoch so wenig der Fall, daß immer viele Häuser gar nicht vermiethet werden können. Anders in Granada: hier gewinnen Straßen und Gebäude ein besseres Aussehen. Die Bewohner dieser Stadt, wie Granada's überhaupt, zeichnen sich durch ihren Gewerbfleiß aus: man berechnet den Zuwachs der Bevölkerung in dieser Provinz seit 1788 auf 400,000 d. h. auf ⅓ der Bevölkerung jenes Jahrs. Eine ähnliche Zunahme ergiebt sich in Valencia und Catalonien. Indeß es bedarf der Schlüsse nicht, welche sich Reisende aus dem Anblick des Landes, Statistiker aus den Einkünften der Provinzen bilden, da man Volkszählungen hat. Nach dem Census von 1787 und 1788 betrug die Bevölkerung 10,043,968; nach dem Census von 1797 10,541,221. In Betracht, daß damals gewisse Abgaben nach der Volkszahl auf Korporationen und Bezirke umgelegt werden sollten, dürften jedoch wohl diese Zählungen zu nieder seyn. Als im Jahre 1821 sich die Cortes über die Bevölkerungsverhältnisse authentische Aufschlüsse zu verschaffen suchten, kam eine Schätzung von 11½ Millionen heraus, die nach der Lage jener Zeit eben so wenig Zuverlässigkeit verspricht. Einer neuen sorgfältigen Prüfung hat kürzlich Dr. Minnano *) den Gegenstand unterworfen und dabei öffentliche Rechnungen, Konscriptionslisten, Steuertabellen ꝛc. zu Hülfe genommen: nach ihm belief sich die Volkszahl im J. 1826 auf 13,732,172 E., **) und in diesem Augenblick wahrscheinlich über 14 Millionen. Diese Zunahme, die während unsers Jahrhunderts nicht weniger als 3 Millionen, d. h. ⅓ der ganzen Bevölkerung des Jahrs 1800 betragen kann, beweist, da sie ungeachtet des Drucks, der auf jeder Art von Industrie lastet, ungeachtet der Verschleuderungen in jedem Zweig der Staatswirthschaft und der Wunden eines langwierigen Bürgerzwists so bedeutend ausgefallen ist, was erst aus Spanien zu werden vermöchte, wenn es eine Regierung bekäme, die stark genug wäre, überall das Ansehen der Gesetze geltend zu machen, und aufgeklärt genug die schreienden Mißbräuche abzustellen und Gewerbsthätigkeit und Handel von ihren Fesseln zu befreien.

Don Antonio Capmany gebührt das Verdienst, die Falschheit des oft wiederholten Satzes von der unermeßlichen Bevölkerung und dem blühenden Wohlstand Spaniens unter Ferdinand und Isabella, Kaiser Karl V und Philipp II unwiderlegbar ins Licht gesetzt zu haben. Er hat aus gleichzeitigen Quellen nachgewiesen, daß Spanien zu jener Zeit, wo es am Bevölkertsten gewesen seyn sollte, oft von den furchtbarsten Theurungen heimgesucht wurde, und daß dieselbe beständige Klage über die Trägheit des Volks und die Vernachlässigung des Ackerbaus wie in unsern Tagen verlautete. *) Zwar sanken Industrie und Bevölkerung während der Regierungen Philipps III, Philips IV und Karls II; allein durch das Verhältniß, in welchem beide seit der Thronbesteigung der bourbonischen Dynastie im J. 1707 und namentlich während der Regierung Karls III sich wieder hoben, hat sich jener Ausfall mehr als ausgeglichen. **) Eine tüchtige Regierung wie die Karls V müßte Spanien jetzt zu größeren Kraftäußerungen vermögen, als diejenigen, wodurch es sich in dieser glanzvollsten Periode seiner Geschichte auszeichnete. Das Wahre an der Sache ist, daß Spanien zu seiner jetzigen Unbedeutenheit kam, nicht weil es absolut sank, sondern weil es mit seinen Nachbarn nicht gleichen Schritt hielt. Bigoterie, Unduldsamkeit und fehlerhafte Institutionen haben jeden Keim des Bessern in ihm erstickt und es niedergehalten, während die Welt ringsum Riesenfortschritte machte. Man blicke auf den unermeßlichen Unterschied zwischen dem England unserer Tage und dem England der Königin Elisabeth! Wäre das letztere so mächtig gewesen als das erstere, so würde es fast mit derselben Verachtung die Armadas und Manifestos Philipps II betrachtet haben, als dieses die Drohungen seines schwachen Nachfolgers Ferdinand!

5. Steuern und Finanzen.

Die Alcabala besteht in ihrer ursprünglichen Form als zehn- oder vierzehnprocentige Abgabe, womit der Verbrauch belastet war, nicht mehr, sondern ist in ein Thorgefäll (derechos de puertas) verwandelt. Inzwischen wird sie auch in dieser Form noch von denselben Gegenständen erhoben, und ihr Betrag hat sich nur in wenigen Fällen vermindert, in den meisten dagegen ist er gestiegen. Beinahe in jeder Stadt wechselt der Maßstab, nach welchem die Alcabala von den Ayuntamientos angesetzt wird; dieser Ansatz unterliegt jedoch um Gesetzes Kraft zu erhalten, der Bestätigung Sr. kath. Majestät. Die meisten ausländischen Fabrikate zahlen 30 Proc., oft 60 Proc. ihres Werths; die Weine an manchen Orten 100 Proc., das Oel 30 — 70 Proc. Die Alcabala, welche schwer auf allen Ständen vornehmlich aber den ärmern liegt, pflegt zu vielfacher Unzufriedenheit Anlaß zu geben. Von Dem, was an den Thoren für Lokalartikel eingeht, nimmt der Ayuntamiento sein bestimmtes Procent, und der Rest wandert in den k. Schatz. In kleinen Städten trifft diese Abgabe lediglich Lebensbedürfnisse, Fleisch, Geflügel, Eier, Korn ꝛc. und in Städten, welche keine Mauern und Thore haben, wird sie unter dem Namen Equivalente in der Art auf die Einwohner umgelegt, daß man den Ertrag einer Stadt von gleicher

*) Im 4 Theil seines geographischen Wörterbuchs.

**) Hassels historisch-statistischer Almanach für 1829 giebt 13,953,959 E. an. Minnano's Schätzung für 1826 rechnet 13,490,051 Laien, 327,515 Geistliche, 100,752 Soldaten, 14,064 Seeleute.

*) Questiones criticas pag. 1 — 75.

**) Vergl. den Zusatzband von Don Andreas Muriel zu Coxe's Geschichte der bourbonischen Dynastie in Spanien, namentlich den Rechenschaftsbericht des Grafen Florida Blanca.

Digitized by Google

Größe als Maßstab nimmt. Der Ayuntamiento und Alcalde, die für die Zahlung verantwortlich sind, verfahren bei der Schätzung des Verbrauchs, wonach der Antheil eines Jeden an der umzulegenden Summe sich richtet, wie man sich vorstellen kann, höchst willkürlich und parteiisch.

Nächst der Alcabala ist der Zehnte die lästigste Steuer in Spanien. Vordem ward er mit möglichster Strenge beigetrieben, und selbst von Dingen, die man außer dem Bereich geistlicher Habsucht vermuthen sollte. *) Arguelles berechnet den Betrag des Zehnten zu 600 Millionen Realen, und nach Urkunden der k. Schatzkammer vom J. 1808 betrug er 620 Millionen; eine deßhalb im J. 1820 niedergesetzte Kommission brachte nur 335,694,000 heraus: wahrscheinlich dürfte aber dieser Anschlag in demselben Verhältnisse zu nieder seyn, als jener etwa zu hoch war. Der Clerus, wie man gleich ersehen wird, bekommt indeß den Zehnten nicht ganz, vielleicht kaum zur Hälfte.

Man kann die Steuern in zwei Klassen eintheilen: solche, welche von den Laien, und solche, welche von der Geistlichkeit zu entrichten sind. Zu den erstern gehören: die Frutos civiles, d. h. eine sechsprozentige Abgabe vom Ertrag aller verpachteten Ländereien. 2) Medias Anatas, d. h. die erste halbjährige Rente von allen Lehengütern beim Antritt eines Erben; 3) Lanzas, d. h. eine Ersatzsteuer für die Truppenlieferungen, wozu die Edeln und Mayorazos verbunden waren; 4) Subsidio del commercio, d. h. eine Abgabe, welche vom Handelsstande erhoben wird. Der Finanzminister setzt das Quotum jeder Intendantschaft an; die Intendanten das Quotum jeder Stadt; und die Ayuntamientos das Quotum jedes Einzelnen. Auch hiebei klagt man über die ungleiche Vertheilung. Mancher Kaufmann erster Klasse in einer Stadt zahlt 40 Pf. St., mancher in einer andern bloß 20. Die ganze Summe, die der Staat zu 100,000 Pf. St. berechnet, mag den Steuerpflichtigen noch einmal so hoch zu stehen kommen, da so wenig Kontrolle Statt findet.

Die Laiensteuern sind im Ganzen zwei, Rentas Generales und Rentas Provinciales. Erstere werden mit Ausnahme Biscaya's in ganz Spanien eingezogen und begreifen den Ertrag von Post, Stempeln, Zöllen ꝛc so wie von den königlichen Salz-, Tabak- und Pulvermonopolien. Die letztern beschränken sich auf die eigenthümlichen Provinzen der Krone Castilien und gehen folglich Biscaya, Navarra **), Catalonien, Arragon und Valencia Nichts an, welche besonders und leichter besteuert sind. Die Alcabala wird auch unter dieser Rubrik aufgeführt. In den fünf Jahren von 1814 bis 1818 warf die Provinzialrente im Durchschnitt jährlich 242,587,018 Realen ab.

Eine der ungerechtesten Steuern ist die unter dem Namen Paja y utensilio bestehende Militärsteuer. Vor der Regierung Philipps V mußten die Einwohner der verschiedenen Provinzen, in welchen die Truppen einquartirt waren, ihnen allerlei Subsistenzartikel unentgeldlich liefern; diese wahrscheinlich zuerst freiwilligen Abgaben wurden im Jahre 1719 in Geld verwandelt, und jetzt beziehen Offiziere und Soldaten aus dieser Quelle einen bestimmten Theil ihres Soldes. Diese Steuer hat etwas um so Gehässigeres an sich, als die Provinzen, welche diese Truppenbesoldung zu leisten haben, nicht immer die reichsten sind, und als es ganz von der Regierung abhängt, ob sie eine Provinz auf längere Zeit oder für immer verschonen will oder nicht.

(Schluß folgt.)

*) Z. B. a mulieribus, quae corpore quaestum faciunt (las malas mugeres de lo que gannan con su cuerpo, Ley de Partida III tit. 20 Part. 2)

**) Diese Provinzen erkaufen sich durch eine jährliche Beisteuer, die nicht 150,000 Pf. St. übersteigt, Befreiung von vielen feinen Taxen.

Projekt, Venedig mit dem festen Lande zu verbinden.

(Korrespondenz aus Venedig.)

Bald wird Venedig keine Insel mehr seyn. Eine hölzerne Brücke wird die Stadt auf der schmalsten Seite zwischen Canal Regio und dem Zollhause San Giuliano mit dem Festlande vereinen. Schon seit mehreren Jahren, und noch zur Zeit der italienischen Regierung, sprach sich der Wunsch Aller dafür aus. Aber immer gebrach es an Geld, oder wenn es solches gab, verschlang es der Krieg. Es blieb beim bloßen Wunsche, und die Sache wurde auf bessere Zeiten verschoben. Diese scheinen nun gekommen zu seyn. Das Gubernium, immer bedacht, dem Gemeinwohl soviel möglich zu entsprechen, faßte das Projekt wieder auf; eine Gesellschaft reicher Holzhändler, die ihre Waare aus der Provinz Belluno und aus dem Cadober mittelst der Piave beziehen, haben sich angeboten, die Brücke, welche eine halbe deutsche Meile lang werden dürfte, auf ihre eigenen Kosten zu erbauen, wenn ihnen die Besugniß eingeräumt werden würde, dreißig Jahre lang, einen Brückenzoll erheben zu dürfen. Mit Vergnügen wurde diese Gelegenheit ergriffen, um der Stadt, die durch ihren Verfall Mitleiden erregt, einen Zuwachs von neuem Erwerb zu verschaffen, und zugleich der Staatskasse große Ersparnisse zuzuwenden. Der größte Anstand, den man fürchtete, wurde gehoben. Venedig ist eine weit ausgedehnte Festung, die ihre Stärke größtentheils den sie umschließenden Wassern und Sümpfen verdankt; als solche ist sie der Militärbehörde untergeordnet, unter deren Bereich die Erbauung einer solchen Brücke liegt. Das Projekt wurde demnach dem hohen Hofkriegsrathe mitgetheilt. Weit entfernt, dagegen Anstände zu machen, oder sich diesem nützlichen Werke zu widersetzen, gab dieser unverzüglich seine Einwilligung dazu; nur muß die Brücke durch das Fort Marghera, das am festen Lande als Brückenkopf der Festung dient, mittelst des hiezu zu erbauenden Dammes geführt werden. Die Abbrechung im Fall einer Belagerung versteht sich von selbst.

Gegenwärtig ist man nun beschäftigt, die verschiedenen Interessen zu vereinen, die vielen eingereichten Baupläne zu prüfen und festzustellen, so wie auch über den Zoll-Tarif, der dabei erhoben werden soll, zu diskutiren. Der Bau scheint indessen kein Hinderniß mehr zu finden, und von der bekannten Thätigkeit des Guberniums und seines würdigen Chefs versprechen wir uns, daß der so lange gehegte Wunsch bald in Erfüllung gehe..... Der Staat kann nicht anders als selbst dabei interessirt seyn. Alle Winter sind viele tausend Gulden nöthig, um den Kanal zwischen Venedig und Mestre vom Eis frei zu erhalten. Der vorige Winter allein kostete mehr als 24,000 Gulden; und trotz den großen Arbeiten und der beispiellosen Thätigkeit der dabei Angestellten war Venedig doch einige Tage ganz eingefroren und von aller Verbindung mit dem festen Lande abgeschnitten. Aber nicht diese Ersparung allein, die an sich zwar schon von einiger Wichtigkeit ist, hängt von dem Bau der Brücke ab; noch wichtigere immer fortdauernde Auslagen würden dadurch aufhören. Die Militärcommunicationen, ihre Transporte, die bis jetzt bloß wöchentlichen Wachablösungen in Marghera, die ungeheure Summen verschlingen, würden dadurch erleichtert und die Brief- und Pferdposten in ihren Kosten ungemein verringert und beschleunigt. Auch die Stadt selbst dürfte davon großen Nutzen ziehen. Ein armes Stadtviertel bekäme neues Leben; am äußersten Ende der Stadt, wo die Brücke ihren Anfang nehmen soll, würden Wirthshäuser, Stallungen, Remisen sich erheben. Der Adel, der reichere Bürger würde nicht ermangeln, zu seiner Gondel nun auch ein Reitpferd, Postzüge, eine Kalesche, eine Kutsche zu halten. Dieser Umstand zöge schon für sich selbst das dazu gehörige Personal in die Stadt. Die Lohnkutscher, die von Mestre bis Padua und Treviso die Straße bedecken, kämen bis zur Stadt

Digitized by Google

heran, und würden dieser das Geld, das sie bis jetzt in Mestre verzehrten, überlassen. Eine Menge Familien und Personen aus allen Ständen, die sich bis jetzt des Wassers willen gescheut hatten, käme nach Venedig, ihre Neugierde zu befriedigen; Viele, die aus der nämlichen Ursache das Festland nie betraten, fänden nunmehr Gelegenheit, frei und unbesorgt dahin zu wallfahrten. Niemand dürfte mehr in Sorgen seyn, daß ihm der Rückweg, wie es öfters im Sommer der Fall ist, abgeschnitten werde, und Jedermann könnte auf die sichere Zeit seiner Zurückkunft rechnen. Kurz, Venedig hörte auf, ein großer angenehmer Kerker zu seyn.

Man wende nicht ein, daß Venedig dadurch, wie die alten Stock-Venezianer behaupten, seine Originalität verliere. Der Nutzen geht erstlich über Alles, und dann bleibt es ja noch mitten im Wasser; es wird ja nicht verschüttet, die Canäle werden ja nicht in Straßen verwandelt; Wer im Schiff fahren will, dem ist es ja gestattet — es bleibt immer noch eine Wasserstadt; aber eine solche, zu der man sich mit größerer Bequemlichkeit und mit weniger Unruhe verfügen darf. Ein anderer Einwurf, scheinbar gegründeter, wird von den Kurzsichtigen und Engbrüstigen aufs Tapet gebracht. Was sollen dann, heißt es, die armen Schiffleute, die Gondoliere thun; wie sollen sie leben? Das nämliche Geschrei hörte man auch, bevor hier in Italien die Diligencen und die Eilwägen eingeführt wurden, bevor die Dampfschifffahrt im Meere und auf unsern Seen angefangen hatte. Und doch lebt Alles, Alles arbeitet wie zuvor, und Niemand beklagt sich mehr. Die Mittel sind vermehrt, die Preise gesunken, aber der zahlreichere Zuspruch hat Alles ins Gleichgewicht gebracht. So wird es auch mit den Barcajuoli und den Gondolieren von Mestre seyn. Fast keinen, ja gar keinen Nachtheil werden sie verspüren. Bei schönem ruhigem Wetter wird Jeder vorziehen, in der bequemen Gondel nach dem festen Lande zu fahren, und bei unruhigem Wasser haben die Schiffer ohnehin wenige Beschäftigung. Endlich darf die Regierung nur die Verordnung ergehen lassen, daß Lastwägen von Befahrung der Brücke ausgeschlossen seyen, was auch ganz mit der Erhaltung derselben zusammentrifft, und die Schiffer sind geborgen. Die Waaren werden in Mestre ein- und ausgeladen, und diese Beschäftigung ist es, die ihnen den größten Unterhalt verschafft.

Die Regierung wird sich durch den Bau der Brücke ein unvergängliches Denkmal setzen!

Geognostische Neuigkeit.

Venedig im Mai 1830. Die thierischen Ueberreste, wegen ihrer Konservation und Bestimmtheit merkwürdig, die man seit einiger Zeit in den Höhlen Deutschlands, Frankreichs und Englands aufgefunden, haben die Aufmerksamkeit der Naturkundigen in einem hohen Grade auf sich gezogen, und dadurch ein neues Alter für unsere Erdkugel, eine neue Formation in der Geologie begründet. Italien, im weitern Sinn des Worts, das in Hinsicht der Knochen-Trümmergesteine (Beinbreccien) alle Länder übertrifft, weil es deren am Scerdaro di Romagnano bei Verona, am Berge Ulivero zu Pisa, am Mont de Chateau in der Grafschaft Nizza, am Vorgebirge Palinuro zu Neapel, in Sicilien, Korsika und Sardinien, dann in Dalmatien in großer Mannichfaltigkeit und Menge aufzuweisen hat, konnte bisher, ungeachtet alles Fleißes und Untersuchens, in den vielfältigen Höhlen, deren es auf dieser Halbinsel so viele giebt, keine Ueberreste von Land- und Säugthieren entdecken. Es ist bekannt, welche Mühe und Unkosten der reiche Mineralog, Marquis Vitaliano Borromeo in Mailand, bei Untersuchung der so sehr verschrienen Höhle, il Buco del piombo genannt, bei Erba in der Provinz Como, dann der große Grundbesitzer Parolini zu Passano mit Durchwühlung der weitläufigen Höhle am Flusse Brenta, unweit seiner Güter, angewandt und versplittert haben. Alles Suchen und Nachgraben war vergebens. Man konnte nicht die mindeste Spur von einem einstens dahin geflüchteten Thier entdecken; nicht ein Zahn, nicht ein Bein, das vom Gewässer dahin geschwemmt worden seyn könnte, wurde je aufgefunden. Schon wollte man daraus den Schluß ziehen, daß in Italien bei der letzten Katastrophe, welche die Welt erlitten, nicht die nämlichen Umstände vorhanden gewesen, welche die verschiedenartigsten Thiere in eine und dieselbe Höhle zusammen trieben, und sie dort, vielleicht nach blutig geführten Kriegen, die ihr zufälliges Zusammenfinden verursachte, miteinander ihren Tod und ihr gemeinschaftliches Grab finden ließen.

Nun schreibt der um die Naturgeschichte Siciliens sehr verdiente Baron Bivona Bernardi aus Palermo, daß endlich im vorigen Märzmonat eine Grotte aufgefunden worden, welche wohl erhaltene, lehrreiche Ueberreste von Land- und Säugthieren in großer Anzahl darbietet. Ein Bauer, in der Absicht einen Schatz zu suchen, begab sich nämlich nach der unweit von Palermo gelegenen, am Fuße des Berges Griffone befindlichen Grotte, oberhalb der Quelle des Baches Maredolce, wo schon zuvor Knochenbreccien vorgekommen waren, und förderte, anstatt des Goldes und Silbers, mehrere Knochen zu Tage. Als Dieses ruchbar geworden, ja als einige Gebeine zum Kauf ausgeboten wurden, begab sich erwähnter Baron selbst an Ort und Stelle, und überzeugte sich, daß die Höhle eine überaus große Menge von Knochen enthalte, welche in horizontalen, wohl 20 Palmi hohen Schichten am Boden über einander liegen, und von großer Regelmäßigkeit und Ordnung zeugen. Bivona scheute keine Mühe und keine Kosten. Er ließ vielfältig und mit Fleiß mehrere Stellen durchsuchen, gab selbst die Fingerzeige zur Aufgrabung, und ward dafür über alle seine Erwartung belohnt. Die Schichten folgten sich in nachstehender Ordnung. Erstlich erschien eine Lage von Knochen fast in ihrem natürlichen Zustande, mit abgerundeten Kalksteinen und Töpferthon vermischt. Sie lagen ganz locker in diesem Thon und waren leicht aufzulösen. Darauf folgte eine Lage, die schon ganz versteinte Knochen enthielt. Diese Ueberreste waren mit Rollstücken und Kalktuff zusammengekittet. Die dritte Schicht bot ebenfalls schon ganz versteinte Knochen dar; sie waren aber mit Rollstücken und verhärtetem Thon verbunden. Die vierte und letzte Lage endlich hatte zwar auch wieder ganz versteinte Knochen; das Bindungsmittel aber war ein Kalk, und der Teig, worin sie lagen, ein feiner Quarzsand und größere Rollgesteine als bei den übrigen. In der Dammerde, welche die erste Schicht bedeckt, fehlen Bruchstücke von Gebeinen nicht, sind aber sehr selten und von einer Qualität, die auf zarte und schwache Thiere hinweist.

Eine sonderbare Erscheinung, fährt der Baron fort, sey noch der Umstand, daß die ganze untere Seite der Höhlenwand links, die durch das Graben aufgedeckt worden, das Ansehen einer ebenen und geschliffenen Oberfläche besitzt, während der obere Theil und das Gewölbe sich dem Auge rauh und höckerig darbietet, und an einigen Stellen von irgend einer Gattung der Muschel Modiolus, die einst dort hauste, durchbohrt zu seyn scheint. Auch glaubt er aus seinen Beobachtungen folgern zu dürfen, daß der Boden dieser Höhle der aufgeschwemmten Gebirgsformation angehöre, und demnach die Knochen zu verschiedenen Epochen von den Gewässern dahin geführt und abgesetzt seyen; er vermuthet sogar, daß das Lager, welches sie enthält, auf einen viel größern Raum, als den die Grotte einnimmt, sich ausdehnen dürfte.

Die meisten Knochen, sagt Bivona, gehören den Nilpferden von allen Größen und Gattungen, die jetzt nicht mehr existiren, an. Man fand sowohl von dem großen als von dem kleinen Hippopotamus, die Cuvier in seinen „Recherches“ (p. 310, 552 und 553) beschrieben, ganze Gerippe. Der kleinere Theil der Knochen gehört dem vorweltlichen Elephanten Blumenbachs, dem Mammuth Sibiriens zu. Ueber die Gebeine zweier großen wiederkäuenden Thierarten und über mehrere Knochen, kleinern Säugethieren zuständig, wird erst später das Resultat seiner Beobachtungen erscheinen. *)

Zu bedauern ist nur, daß der gelehrte und eifrige Untersucher von dem Zustande, in dem sich die Knochen befinden, das heißt, ob sie abgerundet, eckig, splitterig oder in ihrer wahren Gestalt erscheinen, welche Materien sie durchdringen, von welcher Art das Gerölle sey, das mit ihnen vorkömmt, u. s. w. keine bestimmte und nähere Nachricht ertheilt, und die übrigen Geologen, welche dabei gegenwärtig zu seyn nicht das Glück hatten, in großer Ungewißheit läßt. Er fügt jener Mittheilung nur noch eine Vermuthung bei, daß ihm nämlich die geringe Höhe des Knochenlagers über die dermalige Oberfläche des Meers verbiete, sie einer der ältesten Katastrophen zuzuschreiben; er aber gleichwohl bekennen müsse, daß, wegen der Verschiedenheit der dort entdeckten Thierarten gegen die jetzt lebenden, diese Umwälzung auf eine sehr entfernte Epoche zurückgeführt werden dürfte.

---

*) Sie werden von dem Riesenhirsch, vom Tarve und von einer Art Pferd, dem Elasmotherium handeln.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 215. 3 August 1830.

Haiti. *)

1) Geschichtliche Einleitung.

Bekanntlich war Haiti einer der ersten Theile der neuen Welt, welche Columbus jenseits des atlantischen Oceans entdeckte; er landete dort am 5 December 1492. Die Insel mißt in ihrer größten Länge von O nach W etwa 160, und in ihrer größten Breite von N nach S nahezu 40 Stunden, die ganze Oberfläche wird zu 2450 Quadratstunden berechnet. Drei Gebirgszüge fließen von der Centralgruppe des Cibao aus, fruchtbar und des Anbaus fähig bis zum Gipfel. Die höchst ergiebige, aber minder gesunde Ebene durchziehen mehrere große Flüsse und eine Unzahl kleinerer Gewässer. Die Häfen sind zahlreich und gut. Am schönsten Bauholz ist Ueberfluß, und an Minen von Gold, Silber, Kupfer, Zinn, Eisen und Steinsalz soll es nicht fehlen. Die Franzosen waren also wirklich berechtigt, dieses prachtvolle Eiland die „Königin der Antillen" zu benennen.

Mehrere in der Nähe von Haiti liegende Inseln, wie Gonave, Tortuga, Isle des Vaches, Saona u. s. w. gehören zum Ländergebiete der Republik.

Die erste, von Columbus selbst herrührende Niederlassung war die Stadt Isabella im Norden der Insel, die jener zu Ehren seiner königlichen Beschützerin also benannt hatte. Bald nachher gründete dessen Bruder Diego Santo Domingo, das in der Folge zur Hauptstadt wurde.

Durch rechtsgültig anerkannte Räuber gründete derjenige Staat seinen Mitbesitz an Haiti's Boden, welchem die Anerkennung des Menschenrechtes hier einst in blutigem Kampf abgedrungen werden sollte. Im Jahr 1665 ließen sich die auf dem benachbarten Tortuga hausenden Buccanier unter Autorität der französischen Regierung und unter der Anführung eines französischen Edelmanns, Namens Dogeron, auf der Insel als förmliche Kolonie nieder, und erweiterten, in fortwährendem siegreichem Kampf mit den ursprünglichen Besitzern, den Spaniern, die Gränzen ihrer Usurpation bald bedeutend. Erst im Jahr 1776 wurde indeß ein eigentlicher Grenzvertrag zwischen den Kabinetten von Versailles und Madrid geschlossen, nach welchem das französische Gebiet sich, mit Ausnahme einer kleinen Stelle, zwar nirgends über 10 Stunden von der See ins Innere erstreckte, der Küste entlang aber auf volle 230 Stunden ausdehnte. Die Spanier besaßen diesem Vertrag zufolge nahezu zwei Drittheile des Flächenraums, während dagegen ihre Nachbarn sich einer beinah sechs Mal größern Bevölkerung als die spanische rühmten. Noch eben so bedeutende Verschiedenheiten machten sich in sonstigen Beziehungen merklich. Die spanische Regierung hatte diese älteste ihrer amerikanischen Besitzungen schon früh ganz den eigenen Hülfsquellen anheim gestellt; Frankreich dagegen betrachtete den ihm zukommenden Antheil als seine werthvollste Kolonie, in welcher Folge denn Niederdrückung und Gelähmtheit im spanischen, Betriebsamkeit und Reichthum im französischen Gebiet vorwalteten. Beides waren Sklavenkolonien; aber die freien Spanier überwogen an Zahl ihre Sklaven, während bei den Franzosen die Sklavenbevölkerung bei Weitem das Uebergewicht hatte. Die spanischen Sklavengesetze sind sehr mild, und so mag denn die Behandlung der Schwarzen von Seite der Spanier wirklich sehr gelinde gewesen seyn. Man hat Beispiele, daß sie mit ihren Herren und deren Familien an Einem Tische aßen, und nie geschah es, wenn in der Folge spanische Kaufleute ihre Sklaven in die benachbarte Republik mitnahmen, daß letztere ihre Gebieter verließen, obwohl sie mit dem Betreten jenes Boden dem Landesgesetz nach frei waren. Die Franzosen dagegen behandelten ihre schwarze Bevölkerung streng, ja nicht selten mit einer Grausamkeit, deren nähere Umstände oft ins Unglaubliche gehen, während sie denselben auf der andern Seite bei gelegentlichen Feiertagen eine allzugroße Freiheit gestattet zu haben scheinen.

Fast noch schlimmer als die Sklaven war die Bevölkerung gemischter Farbe in der französischen Kolonie daran. Obwohl der Person nach frei, wurden alle farbigen Menschen als Staatseigenthum betrachtet, und standen unter besondern, bloß auf sie anwendbaren Gesetzen. Sobald sie die Jahre der Männlichkeit erreicht hatten, mußten sie drei Jahre lang in der Maréchaussée, einer Art Miliz zum Einfangen entlaufener Sklaven, dienen, und waren überdieß noch zum Dienst unter den regelmäßigen Truppen verpflichtet. Von jedem öffentlichen Amt, so wie von jeder ehrenvollern Profession blieben sie ausgeschlossen; nicht einmal Schul-

*) Nach den in unserm Blatte S. 688 bereits angeführten Notes on Haiti, made during a residence in that republic by Charles Mackenzie, late consul-general in Haiti. Lond. 1830. II. vol.

Digitized by Google

meister oder Apotheker durften sie werden; und der Name ihrer weißen Vorfahren ging nicht auf sie über. Die Zahl dieser Mischlinge betrug zu Anfang der franz. Revolution beinahe 30,000, und da manche derselben ganz nach europäischer Weise erzogen worden waren, so mußten sie jene Bedrückungen natürlich in doppelt hohem Grade fühlen.

Auch die Verfassung der weißen Bevölkerung selbst scheint den Keim zu Unordnung und Unzufriedenheit in sich getragen zu haben. Sie theilte sich in zwei große Klassen — Europäer und Creolen. Erstere waren der Mehrzahl nach Offiziere, und sahen sich als solche für die Höchsten des Landes an; andre wohl auch Kaufleute, Landeigenthümer, Abenteurer. Ihre niedern Stände, in der Regel Handwerker oder Krämer, nannte man petits blancs; sie besonders zeichneten sich durch ihre Opposition gegen die freien farbigen Menschen aus. — Die Creolen betrachteten sich als Erben des Bodens und lebten größtentheils auf ihren Gütern als Pflanzer; nur wenige wohnten als Kaufleute u. d. gl. mit den Europäern in den Städten.

Die politischen Bewegungen, welche sich im Jahr 1788 in Frankreich kund zu geben anfingen, hatten die Kolonie zu ungemeiner Spannung aufgeregt, die ihren höchsten Grad erreichte, als die Generalstaaten am 27 December desselben Jahrs aussprachen, daß in ihre Korporation eben so viele Mitglieder vom dritten Stande, als von den beiden andern gewählt werden sollten. Die Kolonisten behaupteten ein Recht zur Theilnahme an der Repräsentation zu haben, und trotz den Gegenbemühungen des Generalgouverneurs Duchilleau bildeten sich allenthalben Versammlungen der einzelnen Kirchspiele, welche einmüthig den Beschluß faßten, Abgeordnete zu den Generalstaaten zu schicken. Sie wählten deren achtzehn, die ohne Aufforderung der französischen oder Genehmigung der Insular-Regierung sich nach Frankreich einschifften. Sie trafen dort etwa einen Monat nach Bildung der National-Versammlung ein; aber nur sechsen gestattete man Sitz in derselben.

Um eben diese Zeit soll die Gesellschaft der „Negerfreunde" (amis des noirs) entstanden seyn, welche die Erleichterung der westindischen Sklaven zum Zweck hatte: Brissot, Petion, Mirabeau, Claviere, Condorcet, Abbé Gregoire waren ihre Hauptstimmführer. Auf der andern Seite bildeten die Pflanzer den Club Massiac *), wie sie öffentlich angaben, in der Absicht, die Fortschritte der Revolution zu unterstützen, insgeheim aber mit dem Entschluß Dieses nur dann zu thun, wenn ihnen dadurch ein Gegenwicht gegen die Regierungsbehörden erwüchse, welche man für geneigt hielt, der ganzen freien Bevölkerung, d. h. auch den farbigen Menschen, gleiche Rechte zuzugestehen.

Mittlerweile wurden alle Abzeichen der Revolution mit Jubel aufgenommen; man steckte die Nationalfarben auf, und die Miliz nahm die Formen der Nationalgarde an. Die freien farbigen Menschen waren keine unaufmerksamen Zuschauer all dieser Vorgänge; sie sandten noch 1789 eine Deputation nach Frankreich, von der Nationalversammlung das Zugeständniß ihrer natürlichen Rechte zu verlangen; zugleich überschickten sie 6 Millionen Livres an den franz. Staat und erklärten sich bereit ein Fünftel ihres Eigenthums zu Liquidation der Nationalschuld herzuschießen. Ihr Gesuch ward von der konstituirenden Versammlung freundlich aufgenommen, und allgemeine Zusicherungen gegeben, die jedoch auf der Insel selbst nur wenig zur Ausführung kamen, und als die Nationalversammlung im März 1790 die eigene Gesetzgebungs-Gewalt der Kolonien aussprach, ohne dabei der Mischlinge ausdrücklich zu erwähnen, war einer der ersten Beschlüsse der Generalversammlung von St. Domingo, daß alle Weißen eher sterben würden, eh sie politische Rechte mit einer „entarteten Bastardrace" theilten, und daß sie allein die gesetzlichen Repräsentanten der Kolonie seyen. Sie gingen indeß in der Ausübung ihrer neuen Befugniß auch in Bezug auf den Mutterstaat so weit, daß die dortige Nationalversammlung im Oktober 1790 sämmtliche Dekrete der haitischen Weißen, einschließlich derjenigen, welche sie in Betreff der Farbigen gefaßt hatten, für ungültig erklärte. Am 15 Mai 1791 endlich setzte ein ausdrückliches Dekret der Nationalversammlung die Mischlinge in den Besitz aller Rechte der Weißen, was bei diesen die heftigste Opposition, ja da und dort offene Empörung gegen Frankreich zur Folge hatte.

(Schluß folgt.)

*) Von dem Gasthof, wo sie sich versammelten, so genannt

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

5. Abgaben und Finanzen.
(Schluß.)

Die Tabak- und Salzmonopolien werfen eine sehr beträchtliche Summe ab. Jeder mag so viel Tabak brauchen als er will, nur muß er seinen Bedarf in den k. Estancos kaufen; aber mit dem Salz wird man besteuert. Der Intendant setzt fest, wie viel an jedem Orte seines Bezirks verbraucht werden soll. Die nach dieser Schätzung bestimmte Quantität wird dem Alkalde zugesandt und dieser läßt sich von jedem Einzelnen dessen Antheil bezahlen, gleich viel ob dieser solchen braucht oder nicht. Der Bedarf der Landeigenthümer und Bauern wird nach dem Verhältniß der Leute, die sie halten und des Viehstandes, den sie besitzen, fixirt.

Die Abgaben der Geistlichkeit sind folgende; 1) eine freiwillige Gabe von jährlich 100,000 Pf St. unter dem Namen Subsidio. 2) Der Zehnte von den ursprünglich zu Bau und Ausbesserung der Kirchen bestimmten Zehntgütern (Excusado). Pabst Pius V bewilligte Philipp II diese Taxe zum Besten seiner Kriege gegen die Ungläubigen. Nachher wurde sie zu den ordentlichen Staatseinkünften geschlagen. Da der König das Recht hat, diese Zehntgüter zu wählen, und natürlich die besten wählt, so mag dieser Zehnte ⅛ oder ⅑ aller Zehnten eines Kirchspiels gleichkommen. 3) Tercias Reales, d. h. eine Steuer von ⅔ des Zehnten, welchen die Geistlichkeit erhebt, sie ist der sogenannte Königstheil, der seit alten Zeiten besteht. 4) Der Noveno, ein anderes Neuntel von dem jährlichen Zehnten, das vormals dem Pabst gebührte, später auch vom König an sich angezogen wurde. 5) Die Novales, der Zehnte, von den Neubrüchen. 6) Die Diezmos Extentos, der Zehnte aus allen Ländereien, die ursprünglich von

Digitized by Google

geistlicher Gerichtsbarkeit exemt waren. Diese sämtlichen Taxen sind verpachtet. Außer diesen Abzügen an ihrem Zehnten wird die Geistlichkeit noch auf verschiedene Art in Anspruch genommen, so daß ihr Reichthum und ihre Bedeutung in den Augen des Volks wie der Regierung immer mehr sinkt. So ist z. B. seit einiger Zeit der Brauch aufgekommen, daß Jeder, der auf eine andere Pfründe befördert wird, ein zweijähriges Einkommen an den Staat überläßt; die Zahlung geschieht in vier Jahren, so daß also der Kleriker einstweilen auf halben Sold gesetzt ist; dann kann es aber geschehen, daß er nach vier Jahren eine neue Pfründe antreten und die Schröpfoperation abermals durchmachen muß.

Allem nach haben die Staatseinkünfte von der französischen Invasion an, bis zum Anfang des Jahrs 1828, die Zinse der öffentlichen Schuld ungerechnet, fast jeder Zeit die Ausgaben überstiegen. Von dem letztern Jahr datiren sich indeß bedeutende Verbesserungen, deren die meisten Departements sich zu erfreuen hatten. Folgendes ist eine in der Hofzeitung zu Madrid als offiziell bekannt gemachte Schätzung der Einkünfte für das Jahr, welches mit dem 1 April 1828 beginnt; wie weit diese Schätzung Glauben verdient, läßt sich freilich nicht so leicht ausmachen, nur kann man einigen Zweifels sich nicht erwehren, da das Interesse der Schuld kaum zu ⅓ des wirklichen Betrags darin angegeben wird.

Ministerium des Krieges	2,650,550	Pf. St.
— der Finanzen	1,445,140	—
— der Gnade und der Justiz (des Innern)	145,119	—
— der Marine	400,000	—
— des Staats (estado)	108,930	—
— des k. Haushaltes	505,900	—
	5,255,639	—

Die Einkünfte desselben Jahrs wurden zu 5,988,410 Pf. berechnet. Die zahlreichen Lokalausgaben, welche von besondern Kommissionen besorgt werden, sind übrigens in dem Obigen nicht ein geschlossen; z. B. für Sold und Bekleidung von 250,000 bis 300,000 k. Freiwilligen (Realistas.)

Wie fehlerhaft ein solches Finanzsystem sey, wo Niemand zum Voraus wissen kann, wie Viel ihn trifft, braucht kaum bemerkt zu werden. Durch seine grobe Ungleichheit und Willkürlichkeit, durch die herrschende Bestechlichkeit der höchsten und niedersten Beamten wird es zum Fluch des Landes. Zum Einzug der Zölle werden nicht weniger als 1000 Oberbeamte, 2050 Beamte und 13,600 Subalterne, im Ganzen 16,650 Personen erfordert; von ihrer elenden Besoldung können sie nicht leben, sie erheben also Abgaben für ihre Rechnung und weisen von einem Real an kein Geschenk von sich. Offenbar kosten die beiläufigen 6 Millionen Pf. St., welche das Land gesetzlich entrichtet, demselben faktisch weit Mehr; ja wohlunterrichtete Spanier behaupten, daß man ohne Bedenken das Doppelte annehmen dürfe.

Ungeachtet des anscheinenden blühenden Zustandes der spanischen Finanzen, wie ihn die madrider Zeitung darstellt, ist gewiß, daß die Besoldungen der Staatsdiener immer 4 bis 6 Monate im Rückstande sind, und immer höchst unregelmäßig ausbezahlt werden. Von den Truppen erhalten nur die Leibwachen ihren Sold zur Zeit; sonst hat das Militär gleichfalls beständige Rückstände zu fordern, wiewohl es besser besoldet ist als früher. Die Staatsgläubiger sind nicht besser dran. Die Besitzer der französischen Anlehen ausgenommen, dürfen sie selten mehr als einen Vierteljahrszins im Jahr erwarten. Nach dem Budjet der Cortes vom J. 1822 betrugen die Einkünfte 562,800,000 Realen und die Ausgaben 664,812,321, so daß ein Defizit von 102,012,321 oder 1,063,000 Pf. St. blieb. Um dieß Defizit zu decken, wollten die Cortes eine direkte Abgabe auf den Ertrag des Ackerbaues, Handels und Gewerbsfleißes legen, kurz eine Art Einkommensteuer einführen, wie in England während des letzten Kriegs eine bestand. Aber kaum war die alte Ordnung der Dinge hergestellt, als auch das alte Finanzsystem seine Stelle wieder einnahm. Wie der spanische Stolz sich auch dagegen weigern mag, es läßt sich nicht leugnen, das Land befindet sich in einem Zustand des förmlichen Bankerotts, denn die Anlehen der Cortes hat die Regierung eingesteckt, weigert sich aber sie anzuerkennen, und wenn sie auch ihre Verpflichtungen erfüllen wollte, so wäre es über ihre Kräfte. In der That das ganze Staatseinkommen reichte kaum zu den Zinsen hin. Ohne eine Radikalreform nicht nur in der Besteurung, sondern fast in allen Institutionen, wie sie nur Napoleon hätte durchsetzen können, wenn er mit seinem Eroberungsplan durchgedrungen wäre, ist Spanien nicht zu helfen. Vor der Hand muß man es bei der Armuth seiner Bewohner, dem Mangel an Industrie, der Stockung des Ackerbaues, dem Ausbleiben der Geldsendungen aus den Kolonien als höchstbesteuertes Land in Europa betrachten. *)

*) Daß die neuesten Maßregeln Ferdinands VII den Nothstand nicht heben werden, läßt sich ohne unbillig zu seyn, wohl behaupten. Die politisch moratischen Ursachen des Uebels liegen viel zu tief, als daß sie durch einige ostensible Dekrete entfernt werden könnten. Indessen hat Se. absolute Maj. damit der Publicität ein recht artiges Kompliment gemacht.

Dänemarks Stolz in seiner Erniedrigung.

(Mitgetheilt von Hrn. Dr. Hermes.)

(Fortsetzung).

„Wenn es, nach dem Staatsgesetz, die Pflicht der dänischen Regierung ist, die sichtbare Kirche zu vertheidigen und aufrecht zu halten, so muß es den Mitgliedern der Gemeinde selbst überlassen bleiben, die unsichtbare Kirche zur Blüte und Frucht zu bringen. Das dänische Volk hat lange den Ruhm gehabt, ein gottesfürchtiges Volk zu seyn. Als solches bewies es sich namentlich in dem Jahrhunderte der Reformation. Bugenhagen, Luthers Freund, der berufen wurde, um Christian II und seinen Theologen das Kirchenwesen ordnen zu helfen, schrieb an seine deutschen Gönner und Freunde: „Ich bin nirgend gewesen, da man so gern und viel Predigen höret, als in Dänemark; auch des Werkeltages, auch des Winters, auch vor Tage und des Feiertages den ganzen Tag über; und beten fleissig. Dieß ist meine Freude und Lust, die ich da gebolet und gewonnen habe.“ Nun ist es nicht zu leugnen, daß die letzten Tage wie so manches Andere uns auch diesen Nationalruhm geschmälert haben. Das Volk hat unter den letzten drei Königen bei Weitem nicht mehr die Religiösität bewiesen, wie unter Christian III, Friedrich II und Christian IV, d. i. in dem ersten Jahrhundert nach der Kirchenverbesserung, da alle Stände gleichsam neugeschaffen und von einem höheren Geiste durchdrungen wurden, der seine Früchte in einem strengen sittlichen Wandel, in feuriger Vaterlandsliebe und unverzagtem Muthe zeigte; ja die gegenwärtige Generation ist nicht einmal im Besitz

Digitized by Google

einer so allgemeinen Frömmigkeit, als sich in der Uebergangsperiode von 1650 bis 1750 bei dem dänischen Volke fand. Unter Friedrich V begann, neben so manchem Schönen und Guten, der französische Atheismus, der englische Deismus und der deutsche Naturalismus sich bei uns auszubreiten, Anfangs unter den höheren Ständen, bis das Uebel sich allmählig immer tiefer und tiefer in den Stamm hinabdrängte, und zuletzt, indem es die Wurzeln ergriff, den ganzen schönen Baum, der uns beschattete, mit Verderben und Untergang bedrohte. In dieser Beziehung haben wir uns wenig vor den übrigen protestantischen Völkern Europa's zu rühmen; es müßte denn seyn 1) daß das Gift nicht in unserm Vaterlande bereitet wurde; denn obwohl Dänemark wie Norwegen in jedem Fache manche originale Schriftsteller hervorgebracht hat, ist doch unter den Freidenkern bei uns nicht ein einziger ausgezeichneter Geist gewesen. Alle welche in diesen Reichen das Christenthum angegriffen haben, waren — bis auf einen einzigen dänischen Studenten, der überdieß noch sehr jung war und bald verurtheilt wurde, das Land zu verlassen *) — unbedeutende Häupter, die das Volk nie als die seinigen erkannte, wie Dieß in den drei obengenannten Ländern der Fall war. 2) Daß der Unglaube lange kräftigen Widerstand fand, nicht nur unter der Geistlichkeit, sondern in allen Ständen; und daß der ehrenwerthe dänische Bauernstand nie auf ihn hörte, sondern sich, bis auf wenige Ausnahmen, die lediglich schlechten Lehrern zuzuschreiben waren, an den Glauben seiner Väter hielt. Gleichwohl ist es eben so wahr als begreiflich, daß der nun in der zweiten Generation begünstigte Zeitgeist auf vielfache Weise der Moralität und Religiösität des Volkes schaden mußte. Die Folgen hievon haben sich wieder in dem öffentlichen Leben offenbart, und endlich den Wunsch erweckt, daß die Sittenreinfalt der Vorzeit wiederkehren möge, da man überzeugt ist, daß sie mit der Aufklärung unserer Zeit vollkommen bestehen könne. Aber wenn wir die Sittlichkeit unserer Voreltern, ihre Treue, Tapferkeit, Frömmigkeit, Redlichkeit und Vaterlandsliebe wieder haben wollen, müssen wir damit den Anfang machen, unsern Kindern auch den Bibelglauben unserer Voreltern, ihre Ehrerbietigkeit für die Kirche und ihre Lehrer zu geben. Wer immer seine Staatssysteme, Regierungsformen und Gesetzgebungen auf einen anderen Grund baut, der baut sein Haus auf Sand — und groß wird sein Fall seyn. **)

„Als den nächsten Grund zu freudiger Erhebung für jeden Patrioten erkennen wir, daß wir noch immer, ungeachtet des großen Verlustes, den wir erlitten haben, im Besitze des Landes unsrer Väter, des Königsstammes unsrer Väter und der Sprache unsrer Väter geblieben sind. Der Kosmopolit mag, so oft er will, uns seinen Trostspruch wiederholen; ubi bene, ibi patria; wir gönnen ihm gern seine Zufriedenheit in einem fremden Land, ja wir achten ihn, wenn er treu seine Pflichten gegen den Staat erfüllt, dessen Bürger er nicht durch die Geburt, sondern durch freiwillige Wahl wurde; aber wir fühlen doch die tiefe Bedeutung, die in dem Worte Vaterland liegt, und freuen uns, in den Städten unsrer Vorväter zu wohnen, ihre Sprache zu sprechen und von dem Fürstenhause beherrscht zu werden, dessen ruhmwürdige Vorväter über sie herrschten. Das schönste und natürlichste Bild eines Staates ist das einer mit Weisheit geordneten und mit Liebe geleiteten Familie. Was der ehrwürdige Familienvater in seinem Hause, das ist der geliebte König in dem großen Vereine seines Volkes. Und wie in den Zeiten der Patriarchen Trauer war, wenn Mangel an Platz oder an Weideplätzen, oder wenn Hungersnoth und andere Bedrängnisse einzelne Glieder der Familie nöthigten, sich abzusondern, so entsteht da Kummer und herzliches Verlangen, wenn Kriegsnoth oder andere Gewalt ein Volk zwingt sich zu theilen. Unsere Lebenszeit fiel in die Tage der großen Umwälzung. Ein Paar Decennien hindurch gehörte es fast zur Tagesordnung, besonders in Deutschland und Italien, die alten Staaten zu zerschneiden, die Nationen zu theilen, die alten Herrscher zu vertreiben und neue Machthaber über die mißtrauischen Völker zu setzen. Oft haben wir mit Rührung die Abschiedsbriefe von Fürsten an ihre alten Unterthanen, und von Unterthanen an ihre alten Fürsten gelesen, die durch solche unnatürliche Theilungen veranlaßt wurden. Namentlich erinnern wir uns fast mit Thränen der rührenden Abschiedsschreiben, welche nach dem Frieden von Tilsit zwischen dem König von Preußen und mehreren abgetretenen Provinzen gewechselt wurden. Endlich schien der Kreislauf der Revolutionen vollendet und eine neue Ordnung der Dinge befestigt zu seyn. Unser kleines Dänemark war, wie eine klippenumgebene Insel in dem empörten Meere, den Verheerungen des Sturmes entgangen. Es war die Zufluchtsstätte für Unglückliche und Verfolgte aller Nationen; es hatte mit seltener Unparteilichkeit seine Neutralität behauptet und den politischen Parteien der verschiedensten Tendenzen und Farben gleich wesentliche Dienste erwiesen. Alle Fürsten Europa's konnten von Dänemarks Souverän die erfreuliche Erfahrung abnehmen, die man hier im vollsten Umfange machte, daß, wo eine Regierung väterlich und gerecht ist, die wildeste Freiheitsschwärmerei ihre Ansteckungskraft verliert.

(Schluß folgt.)

*) Der später so berühmte Geograph Malte Brun.

**) Diese Ansicht des würdigen Dänen ist gegenwärtig ohne Zweifel die jedes einseitigen Politikers. Aber wie ist es möglich, daß der alte Glaube zurückgeführt werde, da die Zweifel, welche gegen denselben einmal erhoben, die Beweisgründe, die gegen so Manches in demselben geltend gemacht wurden, allgemein bekannt und der Jugend eben so wenig, als dem Volke zu verbergen sind? Auch das achtzehnte Jahrhundert, mit seinem Voltaire, Rousseau, Diderot, hat seine bleibende, durch alle Zeiten fortdauernde Wirkung, wie jede andere Periode der Geschichte; diese Wirkung ableugnen wollen hilft zu Nichts; und die Verblendung gegen die Wahrheiten der Philosophie ist in ihren Folgen eben so verderblich, als der Unglaube in Bezug auf die Wahrheiten der Religion. Versöhnung zwischen Philosophie und Religion ist das Einzige, was in unserer Zeit zum Ziele führen kann; diese Versöhnung ist aber nicht durch Vermischung, wie es gerade jetzt von mehreren Seiten versucht wird, sondern nur durch scharfe Sonderung möglich, indem der Philosophie das Feld des Verstandes, in welchem Klarheit das erste Bedürfniß ist, der Religion das Feld des Gemüthes, aus welchem keine Klarheit des Verstandes je ein geheimnißvolles mystisches Dunkel verbannen kann, ausschließlich zugewiesen wird. Man bethätige die Kinder und das Volk so wenig als möglich mit Exegese oder Dogmatik, man lasse die Lehren der Religion nicht in der Form mathematischer Grundsätze auswendig lernen; sondern man begründe durch einfache Erzählung in den Herzen die Ueberzeugung, daß Das, was die Kirche lehrt, gut sey, und den Wunsch, den Männern, welche die Kirche rühmt, gleich zu werden. Kein Zweifel des Verstandes vermag Das, was in dem Gemüthe begründet ist, zu erschüttern; denn das Gemüth ist die Wurzel, der Verstand nur eine Richtung des Lebens.

Anm. des Einsenders.

Der Alligator.

Der Alligator ist gegen eilf Fuß lang und vier Fuß dick; in jeder Kinnlade hat er 36 Zähne; seine 15 Zoll langen Vorderfüße haben je fünf Zehen, die hintern, 22 Zoll langen, Füße dagegen nur vier. Der Bauch ist weiß, der übrige Körper schwarz. Die Indier machen auf diese Thiere, der Zähne und des Felles willen, starke Jagd. In gerader Linie schießt der Alligator schnell vorwärts, hat aber Mühe, sich zu wenden. Nachts wandert er bisweilen ziemlich weit auf dem trockenen Land von einem Fluß zum andern. Auf seine Beute lauert er unter dem Wasser, und streckt bloß Schnauze und Augen daraus hervor. Der Dschaguar, eine Art Onze, wird bei einem Kampf im Wasser gewöhnlich von dem Alligator überwältigt, ist aber in der Regel zu Land Sieger. Im Augenblick, wo der Alligator sich wenden will, reißt er demselben die Kehle auf. Furchtbar ist ein solcher Kampf mit anzusehen. Auf trockenem Land greift der Dschaguar immer zuerst an; im Wasser dagegen der Alligator, indem er untertaucht, seinen Gegner von hinten packt und mit sich in die Tiefe hinabzieht. Noch grauenhafter ist der Kampf des Alligators mit der großen Wasserschlange. Weithin hört man das Getöse beider Kämpfenden, einem fernen Kanonendonner gleich. Die Schlange sucht die Zähne ihres Feindes zu vermeiden, und umwindet ihn mit ihrem mächtigen Körper; der Alligator macht sich zu wiederholten Malen los; aber mit Blitzesschnelle umschlingt ihn die Schlange von Neuem, und erdrosselt ihn, falls es ihm nicht gelingt, seine scharfen Zähne irgendwo in ihren Leib zu graben, wo dann der Kampf schnell ein Ende nimmt. Auch Händel der Alligators unter einander selbst sind mit fürchterlichem Lärm verbunden.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 216. 4 August 1830.

Eine Erinnerung aus Madrid.

Desde el Betico mar al Ybero
Y del Ybero al helado Pyrene
O gran Riego, tu nombre resuene,
Digase tu heroismo sin par.
(Hymne der Patrioten.)

Ferdinand VII aß, trank und schlief in Cadix; aber Hr. Ouvrard wachte für ihn. Der Verrath des Grafen Abisbal, die Kapitulationrn Morillos und Ballesteros, welche dem Generallieferanten so viel Ehre machen, hatten Schrecken und Verwirrung unter den Cortes verbreitet; und schon strich der Banquier-Diplomat mit offnem Beutel nicht mehr weit von ihrem eigenen Palast umher. Getheilt — denn die Einen wollten Mehr, die Andern Weniger, als die Konstitution — nur die in Spanien an Zahl so unbedeutende Klasse der Aufgeklärten auf ihrer Seite: was vermochtrn sie gegen eine fremde Armee, an welche der große Hause sich anschloß? Im Vorgefühl, daß die Gewalt ihnen in Kurzem entschlüpfen werde, vergaßen sie beinah, daß sie dieselbe jetzt noch hattrn, und thatrn, wie die Regierungen in der Todesnoth gewöhnlich, gerade Das um ihren Sturz aufzuhalten, was denselben herbeiführen mußte.

Da wollte Riego das Letzte versuchen. Mit rinem ausgewählten Bataillon der madrider Miliz und rinigen englischen Offizieren erschien er plötzlich noch einmal in Andalusien, dem frühern Schauplatz seines Ruhms. Da hatte rr noch unlängst, ein bloßer Obrist, von welchem man Tags zuvor Nichts gewußt, die Rollr Napoleons bei der Rückkehr von Elba gespielt — er hatte einen König besiegt. Allein, den Degen in der Scheidr, war er vor das Heer Ferdinands getreten, und hatte mit rinem Hauch das alte Gerüst der Monarchie Philipps V umgeblasen. Auch jetzt hieß es wieder in ganz Spanien, beim Anblick Riego's habe sich Andalusirn in Masse erhoben, die Nationalmilizen hätten ihn zu ihrem General ausgerufen und die Linientruppen, ihre Kapitulationen brechend, strömten von allen Seiten seinen Fahnen zu. Der Feldzug schien demnach lang werden zu wollen; eine traurige Aussicht für unser Regiment, welches in Madrid einen langweiligen Gendarmeriedienst verrichten mußte. Die flachen Klingen-Hiebe auf die Schultern der Königlichgesinnten und der Mönche von allen Farben verdoppelten sich.....

Am 2 Oktober wogte die Menge von sechs Uhr Morgens an vors Thor, als sollt' es ein Stiergefecht geben. Niemand auf den Märkten; kein Gallego an den Brunnen; selbst kein Bettler an den Kirchthüren.

„Jesus, Maria und Joseph mögrn Euch gnädig seyn!" rief Don Tadeo de la Puebla, indem er voll Schrecken ins Zimmer stürzte. „Das wird ein gräßlicher Tag. Alle Bedienten sind aus dem Haus entlaufen, und den Toribio sah ich noch sein Küchenmesser unter den Mantel verbergen."

„Aber warum zum Teufel hält Dero Herrlichkeit absolutistische Bedienten?"

„Es giebt keine andern Bedienten!"

„Beruhigen Sie sich: man hat die Posten verdoppelt, und vor dem Gefängniß ist heute ein ganzes Bataillon, daß der aristokratische Pöbel den Adel nicht einsperren kann."

„Gleich viel! ich habe heutr Frau und Töchter ins Kloster del Carmen geschickt; und Ihnen selbst geh ich nicht von der Seite."

Augenscheinlich fürchtete mein Wirth noch mehr für sich, als mich, obwohl er unter seiner Uniform eines Titularobrists eine martiale Haltung affektirte. Im Krieg gegen Napoleon hatte er einen Theil seines Vermögens zum Opfer gebracht, und für den König gekämpft, was ihm bei der Rückkehr Ferdinands fünf Jahre Galeeren eintrug. Mitglied der Cortes im Jahr 1820 galt er für liberal, aber in einem spanischen Liberalen steckt immer noch Stoff für drei französische Royalisten. Ich hatte Zeit, Don Tadeo kennen zu lernen, und kann versichern, daß sein Liberalismus Hrn. von Polignac nicht bangr gemacht haben würde. Gleichwohl lief er Gefahr gehenkt zu werden, und wurde es auch wirklich; doch erst nach der Amnestie.

Wir setzten uns eiligst zu Pferd. Schon fluthete die Calle-Major von Menschengewühl. Königliche Freiwillige stolzirten in ihren Uniformen; halbnackte Limonade-Verkäufer in ihren bebänderten Hüten; zerlumpte Bedienten, mit Picken bewaffnet; Agnadores, die ihre kleinen Kupfer-Fäßchen heute mit verrosteten Stutzbüchsen vertauscht hattrn. Nach dem Gebrüll dieser Gallegos, nach ihren Kleidern von brauner Wolle, ihrem schweren Tritt und den langen Raufdegen, die auf ihre schwarzen behaarten Beine schlugen, hätte man sie für aufrecht gehende, bewaffnete Bären halten mögen. Miethkabriolets mit Weibern und Kindern ange-

Digitized by Google

fällt; Banden von Manolos, die Weste über die Schulter geworfen, ein gestreiftes Schnupftuch um den Kopf und den Stock in der Hand, drängten und jagten durcheinander nach den Thoren. Es sollten heut vier Gefangene in das Seminar eingebracht werden. Der Trapist hatte es in den Schenken Jedem vertrank, der es hören wollte, und das Volk dachte mit ihnen fertig zu werden, ehe sie ins Gefängniß kämen. Welche Wuth, welche Flüche daher, als man die Thore verschlossen nnd von einer starken französischen Wache besetzt fand! Von der Schloßterrasse ans konnte ich das ganze Schauspiel mit ansehen. Zu meiner Rechten, beim Thor San-Vincente's, durchwalkten Plotons schwerer Kavallerie, wie der Stempel einer Dampfmaschine, das Gewühl des Haufens; daher Schreien und Heulen und Steinhagel, der gegen die Eisenpanzer unsrer Kürassiere rasselnd anprallte. Wirklich kletterten auch im Gedräng einige kecke Manolos über die Barrieren, um sich an die Bauern anzureihen, welche, ihre Pfarrer an der Spitze, von den benachbarten Dörfern herbeiströmten. Nebenher wehten draußen die schwarzen Mäntel der Mönche, die von einem Trupp zum andern sprengten, wie Adjutanten an einem Schlachttag. Endlich galoppirten einige Priester mit verhängtem Zügel daher, die breiten Hüte in die Luft schwingend, nnd alsbald erhob sich ein furchtbarer Lärm: „Tod, Tod dem Riego!"

Und er wars! in einer Staubwolke, aus welcher die Säbel und Bajonette einer starken Bedeckung hervorblitzten. „Da kömmt er! da kömmt er!" und die Menge drängte hinzu, sprang auf die Erdhaufen zu Seiten des Wegs. „Da ist er auf diesem Wagen, er und seine Gesellen!

Der Wagen, mit Tuch bedeckt und von Maulthieren gezogen, fuhr an dem Schloß vorüber — an dem Balkon, wo kurz vorher Ferdinand eine halb geraucht Zigarre aus den königlichen Lippen genommen und Riego huldvoll überreicht hatte, indem er zum Volk sagte: „Das ist mein bester Freund."

Einer der Gefangenen lehnte sich über das Gefährt, um umherzuschauen, und doppelt laut ward das Geschrei: „Tod dem Riego; vermaledeit sey der Infame! Es lebe die Religion! Nieder, nieder mit Riego! Nieder mit den Adelichen!" Und tausend Arme erheben sich, und die rasende Menge stürzt auf die Escorte; aber unsre Truppen rücken von allen Seiten vor, und die aus dem Sattel gehobenen Pfarrherren kollern durcheinander mit ihren Beichtkindern umher. — Toribio klimmte mit dem Messer zwischen den Zähnen schon am Wagen empor. Mit einem Schlag, der ihm den Knopf meines Degens in die Wange zeichnete, warf ich ihn herab; aber gleich stand er wieder auf, klammerte sich an den Wagenkasten an, und stieß in der Wuth sein Messer einem Maulthier in den Hinterleib: „es sangre tambien," rief er; „'s ist doch Blut!"

Die ganze Kavallerie schloß sich um die Gefangenen. Hinten begann das Geschrei von Neuem; die Menge schwoll an, drückte stärker und stärker auf uns, aber die Thür des Gefängnisses hatte Zeit sich mittlerweile zu öffnen und wieder zu schließen.

Als Riego durch den Hof ging, verbeugten sich alle französischen Offiziere vor ihm. Die kleine wohlgebaute Gestalt, die ruhig edle, unerkünstelte Miene, die breite Stirn, die gebräunten magern Wangen, der Adlerblick, erinnerten an Bonaparte als ersten Konsul. Er trug einen blauen Ueberrock und schien ermüdet. In seinem Zimmer war weder Bett noch Stuhl; er streckte sich auf dem Boden aus. Zwei seiner Gefährten rauchten, ruhig an die Wand gelehnt; der dritte aber, in englischer Uniform, Gesicht und Haare so roth, als sein Rock, fuhr umher, wie der Teufel in einem Weihkessel.

„Werd ich auch gehenkt werden, meine Herren?" fragte er uns. „Ich darf nicht gehenkt werden; wir wurden zwar von Bauern gefangen, aber erst, nachdem die Franzosen den General geschlagen hatten, und weil sie ihn geschlagen hatten." Und immer fing er wieder von vorne an: „Nicht gehenkt; Gefangener der Franzosen, die den General geschlagen haben."

Riego endlich, des Geschreis überdrüssig: „Major Billing, was suchten Sie in Spanien? Abenteuer, wie Sie mir gesagt. Nun denn! am 16 ans Land gestiegen, werden Sie am 18 geschlagen, am nämlichen Abend gefangen, und jetzt will man Sie henken. Das sind Abenteuer. Beklagen Sie sich also nicht."

Damit stand er auf und sprach mit uns über Dijon, wo er lange als Kriegsgefangener gewesen. „Dort", sagte er, „hab' ich das Wenige gelernt, was ich weiß." Er fragte uns sofort um Neuigkeiten aus Cadix, und da wir ihm das Gerücht des Tages nannten, daß Ferdinand dem Herzog von Angoulême einen Brief geschrieben, worin er eine allgemeine Amnestie und die Beschwörung einer Charte, wie unsre französische, verspreche, entgegnete er: „Schwüre so viel man will; aber eine Amnestie wär' ein liberaler Gedanke. Die Scharfrichter sind hier zu Land royalistische Leute." In diesem Augenblick erhob sich wieder das Gebrüll der Menge; er rief: „Ah! meine Herren, was haben Sie gethan!" Seine Züge nahmen einen Ausdruck unbeschreiblicher Trauer an. Mit über die Brust gekreuzten Armen und gesenktem Kopf: „'S ist aus für dießmal. Später einmal, gewiß später..... Ich habe zu früh begonnen; ich habe mich getäuscht; doch ist eine solche Täuschung schön..... Ueberdieß mußte doch Einer den ersten Schritt thun; mein Tod wird Früchte tragen."

Der Engländer hörte mit offnem Mund zu. Die beiden Adjutanten zeigten nicht die geringste Bewegung; vielleicht verstanden sie ihn nicht, denn Riego sprach vor uns bloß französisch. Was man so eben gelesen, sind seine eigenen Worte; ich schrieb sie mir auf, sobald ich nach Hause kam.

Zur Promenadezeit war der Prado leer; die Quartiere des niedern Volks ausgenommen, schien ganz Madrid in Trauer. Ein Bettler, der mit seinem Gewerb nach Landes-Gewohnheit ohne Zweifel dasjenige eines Liebesboten verband, wartete auf mich an meiner Thür, steckte mir geheimnißvoll ein Briefchen in die Hand und verschwand. Keine Unterschrift, aber eine Frauenhand; ich glaubte Anfangs, es sey ein Billet dour. Hier die Uebersetzung: „Werdet Ihr Euern Gefangenen dem Henker hingeben? Wenn er stirbt, Ruhm dem Märtyrer! aber Schande Euch, Franzosen, und ewige Verdammniß!"

„Er stirbt," rief Don Tadeo, „beten wir für ihn."

Und der alte Obrist warf sich mit seinem Weib und seinen Töchtern auf die Knie, und begann die Sterbgebete. Mein Regiment hatte seit der Restauration gar häufig in den Kirchen paradirt, ohne daß je ein predigender Akademiker, ein goldstrotzen-

Digitized by Google

der Erzbischof den geringsten Eindruck auf mich gemacht hätte; aber dieser Anblick rührte mich. Noch jetzt höre ich die tiefe, feierliche Stimme meines Wirthes, wie er nach dem Gebet die Leichenrede Riego's improvisirte. Er sprach von den christlichen Tugenden des Generals, seiner Verehrung für die Mutter Gottes, seiner Menschenfreundlichkeit gegen die französischen Gefangenen im Krieg von 1808; seiner Milde gegen die Servilen nach dem royalistischen Aufstand vom siebten Juli. „Der König hatte die Verschwörer bereits der Rache der Milizen bestimmt, als Riego erschien. Er hinderte das Blutvergießen und jetzt tödtet man ihn!"

„Unser Heiland hatte auch Nichts als Gutes gethan, und er wurde ans Kreuz geschlagen." erwiederten die Frauen.

„So sey Dir denn um des Verdienstes Christi willen Gott barmherzig, mein braver Kamerad!" rief der alte Obrist. Dann erzählte er uns in ruhigerem Ton mehrere Züge aus Riego's Leben, von seiner Liebe zum Vaterland, von seinem uneigennützigen Muth. War Spanien frei, so hatte er keinen Wunsch mehr. Ohne Ehrsucht, von melancholischer Gemüthsart, schien er, nachdem die Konstitution einmal festgestellt war, keine weiteren Plane zu tragen. Bei den Cortes sah man ihn immer schweigend, unbeweglich, den Kopf auf die Brust gelehnt, was den Grafen Toreno, seinen Freund, eines Tags zu der Aeußerung veranlaßte: „Seht einmal den General an; sieht er nicht schon aus wie ein Gehenkter?"

(Schluß folgt.)

Dänemarks Stolz in seiner Erniedrigung.

(Mitgetheilt von Hrn. Dr. Hermes.)

(Schluß.)

„Den Aelteren unter uns ist es noch in frischer Erinnerung geblieben, wie die französischen Emigranten sich darüber wunderten, überall in Dänemark Volksschulen (Almueskoles) zu finden, und zu sehen, daß in Folge hievon unsere Bauern und Dienstleute lesen und schreiben konnten; daß die Frohndienste (Hoveriet) entweder abgeschafft oder mit Mäßigung bestimmt waren, und daß das Landvolk wohlhabend und frei von der Leibeigenschaft (Stavnsbaand) war. „Wie ist das möglich?" riefen da diese feurigen Südländer aus, „in Frankreich, wo die Bauern Leibeigene und Frohner sind, wo sie weder lesen noch schreiben können, da machen sie einen Aufruhr, verbrennen die Schlösser der Adeligen und bringen die Herren in das Gefängniß oder unter die Guillotine. In Dänemark, wo man ihnen den Zügel so schießen läßt und sie als freie Männer behandelt, mißbrauchen sie diese Freiheit nicht, sondern sind ruhig und zufrieden, lieben ihren König und ihre Herrschaft! Das kommt uns sehr merkwürdig vor!" — Aber nachdem sie einige Zeit in unserem Lande gelebt hatten, da lernten sie die Grundfeste kennen, auf welcher die Macht der Fürsten und das Glück der Bürger beruht; da begriffen sie, wie vergebens es seyn würde, wenn einzelne unruhige Köpfe unter einer solchen Regierung und bei einem solchen Volke Revolution und Aufstand predigen wollten; sie mußten zugeben, daß in Dänemark sich die meisten und besten Royalisten finden, obwohl keine Sklaven.

„Aber was unserem Vaterlande in Bezug auf das Ausland den unzweideutigsten Anspruch auf allgemeine Achtung gab, war die Gerechtigkeit, mit welcher eine dänische Regierung sich immer von jeder Einmischung in die innern Angelegenheiten fremder Völker entfernt hielt. Sicher ruhend auf den alten nordischen Gesetzen und unerschüttert, in seinem Lande, wie in einer Schutzwehr, von den treuen dänischen Herzen, sah Dänemarks König der Nachbarn politische Umwälzungen gewiß nicht ohne Mitleid und brüderliche Theilnahme, als ein edler Fürst unschuldig für die Vergehungen seiner Vorgänger büßen mußte, aber ohne sich dadurch zu einem feindlichen Angriff auf das Volk hinreißen zu lassen, das sich eine neue Regierungsform gab. So bald diese von dem Volke angenommen war und faktisch bestand, wurde sie auch von unserer Regierung anerkannt, und so hatte die französische Republik ihren Repräsentanten an dem dänischen Hofe zu einer Zeit, wo nur Bernstorffs Klugheit, im Verein mit des Kronprinzen anerkannter Rechtlichkeit, von Seiten der alten europäischen Höfe die ungünstigsten Folgen abwenden konnte. Eben so wie später eine Zeit kam, unter Napoleons gewaltiger Autokratie, wo man von dem Papst sagte, daß er der einzige Protestant in Europa sey (weil er gegen Napoleons gewaltthätige Schritte protestirte), so sagte man in Paris zur Zeit der französischen Revolution, daß der Kronprinz von Dänemark unter allen europäischen Fürsten der einzige Freiheitsfreund sey. Es kann darüber kein Zweifel seyn, daß Dänemark, wenn es eine Macht des ersten Ranges gewesen wäre, mit dieser weisen Politik, mit dieser Achtung vor allen ererbten wie erworbenen Rechten, vor den Interessen der Fürsten, wie der Völker, manche der unglücklichen Völker- und Bürgerkriege verhütet haben würde, welche zwanzig Jahre hindurch Europa's schönste Landschaften verheerten, obwohl es vielleicht auch dann wünschenswerther für unsere Regierung geblieben wäre, die Schale der Gerechtigkeit so gleich zu halten und ein Beispiel von so großer Uneigennützigkeit und so vieler Humanität zu geben. Da nun Ehre und ein unbefleckter Name besser ist, als Reichthum und ausgedehnte Herrschaft, so konnten wir uns leicht trösten über den geringen Umfang unseres Staates, so lange die Uebermacht keinen Einbruch in unsere heiligsten Gefühle machte.

„Leider geschah dieser Einbruch durch die ungerechte Auseinanderreißung der Zwillingsreiche. Der Dänemark abgezwungene Kieler Friede war ein passender Schluß des Trauerspieles, das sich mit Kopenhagens Bombardement eröffnete. Natürlicherweise haben Die, welche ihre Uebermacht zu der Unterdrückung des Schwächeren mißbrauchten, die zweite Ungerechtigkeit eben sowohl zu rechtfertigen gesucht, als die erste; aber umsonst. Dänemarks Verbindung mit Napoleon mußte zum Vorwande für die letzte Beleidigung dienen; aber jeder unterrichtete Mann in ganz Europa weiß, daß Dänemark sich nicht eher an Napoleon anschloß, als nachdem es von England überfallen worden war, und daß es nie Napoleon darin unterstützte, seine Gewaltherrschaft über die Nachbarstaaten auszubreiten, sondern ihm nur in so weit beistand, als beide Staaten Krieg mit Großbritannien hatten. Freilich hat man es Dänemark zum Vorwurf gemacht, daß es nach dem russischen Feldzuge, als Jedermann den unvermeidlichen Fall Napoleons vorhersehen konnte, sich nicht schnell gegen ihn erklärte; daß es, statt mit England um Frieden zu unterhandeln, sich denselben nicht auf vortheilhafte Bedingungen verschaffte, indem es die französischen Truppen angriff, die Hansestädte und Hannover befreite; kurz, daß es sich gegen seinen Bundesverwandten nicht benahm, wie die deutschen Staaten, mit Ausnahme des Königs von Sachsen, der deßhalb auch bei dem allgemeinen Frieden dasselbe Schicksal erfuhr wie Friedrich VI, sein Land zerrissen und sich mehr als eines Drittheiles davon beraubt zu sehen. Die an und für sich natürliche Vergleichung zwischen dem Benehmen Dänemarks und Sachsens kann indessen leicht zu weit getrieben werden; denn wenn auch die Festigkeit des Königs von Sachsen unsre höchste Achtung verdient, so dürfen wir doch nicht vergessen, daß er als Mitglied des deutschen Reiches vorsichtiger hätte seyn sollen, eine Verbindung mit dem alten Reichsfeinde einzugehen, und daß er, nachdem Dieß einmal geschehen war, wenigstens nicht auf die Schlacht von Leipzig hätte warten dürfen, um eine so unnatürliche Verbindung aufzusagen, der er nicht treu bleiben konnte, ohne in einen Bürgerkrieg mit dem gesammten Volke zu gerathen, dessen Rechte Napoleon unter die Füße getreten hatte. Aber Dieß war keineswegs der Fall mit Dänemark. Napoleon forderte nicht von unserm König, wie von den Fürsten des Rheinbundes, Hülfstruppen zu der Ausbreitung seiner Eroberungen in Deutschland, Spanien und Rußland. Nur eine geringe Anzahl Matrosen und Seeoffiziere, von denen wir, unserer großen Flotte beraubt, keinen Gebrauch machen konnten, überließen wir ihm, um einige Schiffe zu Antwerpen zu bemannen, deren er sich allein gegen unsere erklärten Feinde, die Briten, bedienen konnte. Napoleon behandelte den König und das Volk von Dänemark stets mit Achtung, ja mit Delikatesse; selbst als er auf dem höchsten Gipfelpunkte seiner Macht stand, fiel es ihm nie ein, Dänemark und Nor-

Digitized by Google

wegen als abhängige Staaten zu betrachten oder sie geradezu Theile des französischen Reichs zu nennen, wie er mit Italien, Holland und einem großen Theile von Deutschland that.

„Als Dänemarks politischer Horizont im Anfang des J. 1815 sich auf allen Seiten mit dichten Wolken bedeckte und die Steuerleute am Staatsruder den Sturm vorher sahen, der bald losbrechen sollte, da war der Wunsch einer Annäherung an England eben so verzeihlich als natürlich. Aber während Andere heimlich mit Freunden und Feinden unterhandelten, ging der König von Dänemark jetzt wie immer offen zu Werke, und wandte sich daher zuvörderst an Napoleon, mit der Frage, ob er es als eine Beleidigung ansehen würde, wenn Dänemark Frieden mit England schlöße. Napoleon entgegnete der Offenheit unseres Königs mit wahrer Großmuth. Er antwortete: es stehe Dänemark frei, mit England zu unterhandeln, seine Achtung und Freundschaft für den König werde durch diese neue Verbündung, zu welcher die Umstände Dänemark nöthigten, nicht vermindert werden. Selbst den von dem Könige geäußerten Wunsch, die zu der Bemannung der Scheldeflotte überlassenen Matrosen zurück zu erhalten, erfüllte der Kaiser mit der größten Bereitwilligkeit, indem er der Mannschaft so wie den Offizieren noch seine Zufriedenheit und seinen Dank für die von ihnen geleisteten guten Dienste bezeugte.

„Ein solches Benehmen war gewiß nicht geeignet, einem Bundesgenossen die Verbündung mit Napoleon zuwider zu machen. Aber auf der andern Seite verbot die Klugheit, sich näher an ihn anzuschließen, als die bestehenden Traktate forderten; und Dieß ist eben der stärkste Vorwurf, den die Franzosenfeinde der dänischen Regierung machen, daß sie durch einen neuen Traktat (geschlossen zu Kopenhagen am 10 Juli 1815) gerade damals in eine noch engere Verbündung mit Frankreichs wankendem Kaiserthrone trat. Die, welche uns mit diesem Vorwurf kommen, vergessen nur, daß wir keine andere Wahl mehr hatten; unter Umständen wie jene, in denen wir uns im Sommer 1813 befanden, ist auch ein unsicherer Bundesgenosse besser als gar keiner. England hatte sich geweigert, das eigenhändige Schreiben unsers Königs anzunehmen, das Graf Bernstorf überbrachte; Lord Castlereagh versicherte unserem Gesandten, daß die Abtretung von Norwegen eine conditio sine qua non sey, und wenige Tage darauf wurde Graf Bernstorf zu erkennen gegeben, daß er England verlassen müsse. Da nun Rußland und Preußen gleichfalls die Abtretung von Norwegen verlangten, so blieb Dänemark, wenn es seinen heiligsten Pflichten treu bleiben und nicht vor dem letzten Augenblicke der Noth das altgeliebte Bruderreich, welches sein halbes Leben ausmachte, verlassen wollte, nichts Anderes übrig, als den Krieg mit so unbilligen und ungroßmüthigen Feinden fortzusetzen. Daß unser Kabinet dadurch gezwungen wurde, Gefahr und Noth mit Napoleon zu theilen, dessen Glücksstern uns nicht verblendet hatte, und dessen Unglücksstern uns jetzt Tod und Untergang drohte, ist eine der tragischesten Situationen, welche die Geschichte kennt. Aber Wer in einer verzweifelten Lage Muth, Besinnung, Treue und Glauben bewahrt, der ist des Beifalls der unparteiischen Zuschauer gewiß; und dieser wird — wie wir mit Zuversicht vorhersagen können — uns nicht entgehen, wenn die Nachwelt Dänemarks Politik unter Friedrich VI beurtheilen wird.

„Nächst Gott danken wir es unserm König, daß er zum Theil durch seine persönliche Gegenwart auf dem wiener Kongreß die völlige Vernichtung, die Dänemark zugedacht war, abwandte. Ihm haben wir es zu danken, wenn wir noch von dem alten Dänemark und von dem dänischen Volke, als einem selbstständigen Ganzen, sprechen können; wenn wir noch stolz seyn dürfen auf den Rang, welchen alle aufgeklärten Völker nach dem Urtheil sprachkundiger Gelehrten unserer Literatur, dem Erbe unsres Aeltes, einräumen; wenn wir täglich erfahren, wie unsere Regierung Alles anwendet, Kunst und Wissenschaft in unserem kleinen Lande zu befördern, wie sie fortwährend an einer vollkommnen Vereinigung zwischen dem Königreich Dänemark und seinen deutschsprechenden Provinzen arbeitet; aber endlich unter allen diesen Erfahrungen und Bestrebungen können wir Norwegens Verlust nicht vergessen. Nur ein Trost ist uns geblieben, der für diese tiefe, noch immer blutende Wunde uns Heilung verspricht — die Ueberzeugung, daß auch diese Schickung uns unter der Leitung einer weisen und gütigen Vorsehung getroffen hat, und daß Dänemark dieselbe weder durch sein Benehmen gegen die Norweger verdient habe, die nur durch Gewalt von ihren dänischen Brüdern losgerissen werden konnten, noch durch seine Politik in Bezug auf andere Nationen, unter denen nur Eine Stimme zum Ruhme Dänemarks und für die Anerkennung der Treue und Redlichkeit seines Fürsten ist."

Merkwürdige Attraktion.

Im Edinburgh Journal of Sciences findet sich ein interessanter Aufsatz von Dr. Hancock über die Bewegungen, welche entstehen, wenn man einige Tropfen Alkohol in eine kleine Flasche Lorbeeröl fallen läßt. Um die merkwürdige, den Planeten-Kreisungen einigermaßen entsprechende Erscheinung hervorzurufen, müssen übrigens die Tropfen nicht unmittelbar nach einander eingegossen werden. Alsbald entsteht eine Bewegung, indem die einzelnen Alkoholtheilchen, einander wechselsweise anziehend und wieder abstoßend, mehrere Tage lang Kreise in dem Oel beschreiben. So oft diese runden Alkoholtröpfchen, welche sich in Bezug auf das Oel mit vollkommener Freiheit zu bewegen scheinen, ans Ende ihrer Bahn gekommen sind, wenden sie in einer kleinen excentrischen Kurve um, ohne daß je eines mit dem andern zusammen stößt, so rasch sie auch aufeinander folgen. Im Verlauf des Experiments bemerkte Dr. Hancock, daß Theile des Alkohols sich in großen, kugelförmigen Portionen absonderten; diese begannen eine ähnliche Umwälzung, während kleinere Theilchen die bisher befolgte Bahn verließen und sofort um die größern sich drehten, gerade wie Haupt- und Nebenplaneten.

Hautausdünstung nach dem Tod.

Das Bulletin des sciences médicales enthält folgenden, vom Professor Speranza in Florenz beobachteten Fall: Speranza wurde beauftragt, den Körper eines an einer heftigen Hirnentzündung gestorbenen Mädchens zu beaugenscheinigen, weil man glaubte, sie sey von einer ansteckenden Krankheit befallen gewesen. Er untersuchte den Leichnam zwölf Stunden nach dem Tod und überzeugte sich, daß die Ursache ihres Todes nicht in dem vermutheten Uebel lag. „Was gleicht aber meinem Erstaunen", sagt Speranza, „als ich auf der noch warmen Haut des Mädchens Schweiß bemerkte; derselbe war besonders im Gesicht stark, wo er die Gestalt kleiner, heller, geruchloser, klebriger Tropfen hatte; auf dem Hals, der Brust und den Extremitäten zeigte er sich in leichterm Grade. Nachdem ich das Gesicht abgewischt, vergewisserte ich mich mittelst eines sehr feinen Vergrößerungsglases, daß derselbe wirklich aus den Poren der Haut komme. Ich machte noch einige andere Proben, um mich zu versichern, ob hier nicht irgend eine Täuschung obwalte; aber die Sache blieb immer wie sie war. Andere Personen, die ich bat, die nämlichen Versuche anzustellen, fanden dasselbe Resultat. Vier und zwanzig Stunden nach dem Tod des Mädchens war die Haut ganz kalt geworden und der Schweiß nur noch auf Gesicht und Hals bemerklich. Der Körper zeigte durch seinen Geruch die anfangende Verwesung. Dieß unbezweifelte Zeichen des Todes machte die Beerdigung nothwendig."

Bestrafte Neugier.

In Tanger, berichten englische Blätter, lebt gegenwärtig ein trischer Renegat, dessen Abfall vom Christenthum man sich folgendermaßen erzählt: „Er diente unter Wellington in Spanien und blieb nach Beendigung des Kriegs in diesem Lande zurück. Einige leichtsinnige Streiche hatten seine Verweisung nach Ceuta zur Folge, von wo er jedoch entfloh, und, indem er seine Richtung nach der nächsten besten Gegend zunahm, einem Weib begegnete, das an einem Bach Kleidungsstücke wusch. Der Irelander trat kühnlich auf sie zu; je näher er aber kam, desto mehr hüllte jene sich in ihre Schleier ein, was jedoch seine jugendliche Neugier nur noch mehr in Flammen setzte. Durch Geld gelang es ihm, die Dame zu vermögen, ihr Gesicht zu zeigen; er bereute aber seine Auslage bald, denn die Entschleierte war eines jener häßlichen, dicklippigen, breitnasigen Gesandtse von mumienartigem Ansehen, wie sie unter der gemischten Race vorkommen. Voll Abscheu wandte er sich ab, und fand, daß seinen Weg ein halb Dutzend Mohren sperrte, welche den Besuch bei der Dame bemerkt hatten. Er wurde sogleich ins Gefängniß geführt und zum Tod verurtheilt. In Anbetracht seiner Unkenntniß mohrischer Sitten wurde ihm jedoch die Wahl gelassen, das Weib zu heirathen und zu Mohammeds Gesetz überzutreten, worein sich zu fügen er für gut fand."

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 217. 5 August 1830.

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

6. Fabrikwesen.

Zahlreiche Fabriken verschiedener Art sind in den letzten zehn Jahren in Catalonien errichtet worden: namentlich sehr ausgedehnte Seiden- und Baumwollenspinnereien, welche guten Fortgang gewinnen. Die Seidenmanufakturen von Talavera, Sevilla, Granada und Malaga sind verhältnißmäßig unbedeutend. In Valencia allein befindet sich eine Fabrik, die mit den catalonischen in der Produktion der Seidenartikel, wonach in Spanien Nachfrage ist, einiger Maßen wetteifert. Man rechnet im Ganzen 16,000 Hände, welche in diesem Augenblick mit Spinnen, Zwirnen und Weben der Seide beschäftigt sind.

Die Fabriken für grobes Tuch (pano pardo) sind besonders zahlreich in Arragon und Catalonien. Ausländisches grobes Tuch ist entweder gänzlich verboten, oder seine Einfuhr unterliegt einem so bedeutenden Zoll, daß sie sich von selbst verbietet. Manufakturen für feines Tuch giebt es gleichfalls in Catalonien, so wie auch zu Guadalarara und Alcay in Valencia. Das feinste spanische Tuch wird an letzterem Ort bereitet, wo in den vielen blühenden Anstalten 10,000 Hände arbeiten. Eine Manufaktur für feines Tuch in Segovia stand mehrere Jahre lang still, bis vor Kurzem eine englische Kompagnie das Geschäft übernahm, um es in's Große zu treiben. Die Maschinen in Segovia wurden aus England, die von Alcay aus Holland gebracht.

In den nördlichen Provinzen geschieht am Meisten in der Gerberei; aus den dortigen Werkstätten wird der ganze übrige Theil der Monarchie mit Leder versehen; denn mit Ausnahme einiger Gerbereien Andalusiens giebt es deren im Innern fast gar keine. Die Gerber sind im Norden fast immer Basken von der französischen Seite der Porenäen, welche, um der Konscription zu entgehen, sich nach Spanien flüchteten und diesen schätzbaren Industriezweig dahin brachten. In Andalusien wird die Gerberei hauptsächlich von Engländern betrieben.

Auch etliche Papier- und Hutfabriken wurden in der neusten Zeit gegründet, welche gedeihen. Es fehlt nicht an Messerfabriken für Rechnung der Regierung, desto mehr aber an Messerschmiden. Die Töpfereien bringen in der Regel nur Waaren von der gröbsten Sorte hervor, und auch in Catalonien und dem nördlichen Theil von Valencia steht diese Kunst noch in ihrer Kindheit. Die k. Porzellanfabrik in Madrid, nach dem Muster der französischen zu Sevre eingerichtet, liefert treffliche Arbeiten; aber gleich ihrem Vorbilde kostet sie Mehr als sie einträgt; die Leinwandfabriken in Gallizien, welche einst eine Haupt-Nahrungsquelle für einen großen Theil der Bevölkerung waren, konnten die Konkurrenz mit Deutschland und England nicht aushalten und sanken zur Bedeutungslosigkeit herab.

Nach einem Berichte der Junta der Provinz Biscaya vom J. 1827 könnte es scheinen, als ob die Eisenmanufakturen hier sich in einem so elenden Zustande befänden, daß dabei die Kosten nicht heraus kämen. Allein dieser Bericht, der gemacht wurde, um gegen die Einfuhr fremden Eisens bei der Regierung ein Verbot auszuwirken, mag wohl die Sache übertrieben haben; wenigstens waren diese Manufakturen im J. 1828 in voller Thätigkeit. Sie sind sehr zahlreich, wiewohl auf keinen großen Fuß eingerichtet, denn in der Regel beschäftigt eine nur 4 bis 5 Arbeiter. So ist auch nur ein einziger Schmelzofen zu Bilbao, aber die Geldmittel scheinen nicht hinreichend und die Arbeiter nicht geeignet, dem Geschäft eine bedeutende Ausdehnung zu geben. Da keine gußeisenen Geräthe eingeführt werden dürfen, welch schönes Feld hätten die Spanier vor sich, wenn sie die Vortheile des Talents und der Industrie zu würdigen wüßten! Die biscay'schen Provinzen besitzen fast die einzigen Eisenwerke in Spanien. Das Gebirg Sommorostra zwischen Bilbao und Santander liefert das meiste Material. Die zu Pederosa in Andalusien von einer Kompagnie aus Sevilla errichteten Werke haben bis jetzt kein Glück gemacht; wie es heißt, aus Mangel an Leitung. In einem andern Ort in Andalusien, zu Martulla, ist unlängst auch eine Kompagnie zusammengetreten, welche sich Maschinen aus Deutschland und England kommen ließ, und ihr Geschäft nach einem in Spanien zuvor nicht gekannten Maßstab zu betreiben gedenkt. Fast in jedem Dorf in Biscaya wird in Eisen gearbeitet: Hufeisen, Schlösser, Gewehre und Bettstellen gehen hauptsächlich ins Innere. Täglich sieht man Züge von Maulthieren Vittoria passiren, deren jedes 200 Pf. Hufeisen trägt. Eine Fabrik, in welcher Flinten, Pistolen und Säbel verfertigt werden, unterhält der Staat in Valencia; eine andere für Privatrechnung ist in Durango. Allgemeine Klage wird über die steigende Holztheurung geführt. Die Biscaya am Nächsten gelegenen Kohlenminen sind die in Asturien zu Aviles und Gijon, sie werden aber in den

Digitized by Google

Eisenwerken fast gar nicht benützt. Aus einem Bericht des Intendanten von Asturien vom Januar 1828 in Bezug auf eine Anfrage der Tajo-Schiffskompagnie wegen Erlaubniß um Einfuhr ausländischer Kohlen für den Gebrauch der Dampfboote, geht hervor, daß diese Minen sehr reich sind. Der Preis, um welchen die Tonne Kohlen (zu 20 Cent.) an Ort und Stelle geladen werden kann, variirt zwischen 13 Schill. 6 Den. bis 15 Schill. 6 Den. (das Doppelte, was die englische Kohle kostet.) Die außerordentliche Verschiedenheit *) der Kostenbeläufe für Minenarbeit, Holz ꝛc. wie sie im J. 1827 durch eine von der biscay'schen Junta niedergesetzte Kommission erhoben wurden, beweist, daß man in dem mechanischen Theil des Geschäftes noch weit zurück ist. Trotz dem Verbote der Ausfuhr des Eisenerzes gehen große Quantitäten davon nach Frankreich; daß fabricirtes Eisen ausgeführt werde, scheint dagegen nicht der Fall. Eine kleine Quantität Eisenstangen werden nach Bayonne und Bordeaux verkauft.

7. Geldwesen.

Im gewöhnlichen Verkehr giebt es in Spanien kein Geld-Surrogat als Wechsel. Diese Wechsel kursiren jedoch nicht als Geld, den Fall ausgenommen, wo Dieß besonders ausbedungen wird. Jeder Kaufmann von irgend einer Bedeutung ist mehr oder weniger mit dem Kauf oder Verkauf von Wechseln beschäftigt. Große Bankiers findet man nicht', wiewohl jeder Kaufmann, der Kredit hat, sich so nennt, und in den verschiedenen Städten, mit denen er in Verbindung steht, seine Agenten hält. Diese Ausdehnung des Wechselgeschäfts hat die Folge, daß oft schon zwischen Städten, die nur ein Paar Stunden von einander liegen, der Kurs variirt. Meist werden die Wechsel nicht umgesetzt, weil man die Gefahr und Schwierigkeit der Uebermachung von Baarzahlungen scheut, sondern gekauft oder verkauft, indem man je nach der größern oder kleinern Nachfrage nach Papier eine Prämie darauf giebt, oder ein Diskonto davon nimmt. Die Mäkler, welche diese Umsetzung besorgen, erhalten von jeder der Parteien von 1000 Pf. St. 1 Pf. Der Wechselkurs schwankt zwischen 2½ Prozent Gewinn und 2½ Prozent Verlust. Zu Anfang des vorigen Jahrs verdiente man an einem Papier aus Valladolid oder Santander in Madrid eine Prämie von 1½ Prozent, während das Diskonto in Valencia, Granada ꝛc. so ziemlich gleich stand. Drei Viertheile der Wechsel sind bloß auf Monatsfrist ausgestellt. Die, welche auf 2 Tag nach Sicht lauten, gelten auf 8 Tag, wenn nicht das Wort „fix" beigefügt ist. Dieselbe Gunst genießen Wechsel, die unmittelbar auf das Datum lauten. Wechsel, die aus fremden Ländern auf Spanien gezogen werden, haben 14 Tage Frist; in Bilbao, bei mehr als vier Tagen nach Sicht, inländische Wechsel 20 Tage. In den meisten Städten sind Personen, welche sich mit Diskontiren beschäftigen, in der Regel werden aber mehrere Indossenten erfordert. Das Interesse variirt zwischen 3 bis 4½ Prozent, aber bei starker Nachfrage nach Geld steigt es wohl auf 7, 8 und 9 Prozent, selbst bis auf 14 und 18, wenn der Anleiher in zweifelhaften Vermögensumständen ist. Gute Häuser rechnen bei ihren Wechseln, wenn sie diskontirt werden, auf 3 bis 3½ Prozent, das gesetzliche Interesse im Handel ist 6 Prozent, bei Pfandverschreibung 5 Prozent; aber das Gesetz läßt sich leicht umgehen, und es scheint nicht, daß Jemand, der Mehr nimmt, deßhalb zur Rechenschaft gezogen werde. Bankiers, bei denen Geld gegen Zins angelegt werden kann, giebt es nicht; im Ganzen genießt der Handelsstand kein sonderliches Vertrauen, und die Leute häufen ihr Geld lieber im Kasten zusammen, als daß sie es auf diese Art riskiren; oder sie leihen gegen Unterpfand aus und nehmen zu den gesetzlichen 5 Prozenten noch eine Prämie. Das in Umlauf befindliche Geld besteht aus Gold- und Silbermünzen von verschiedenem Werth, und aus Kupfer. Piaster bekommt man, zumal im Norden und an der Küste, wegen des Agio, das man in Frankeich dran hat, selten zu Gesichte. Große Zahlungen sind daher eine schwierige Sache, bei denen gerechnet, gezählt und gewogen wird. Reisende dürfen zu ihrem Gebrauch nicht mehr baares Geld als 20 Pf. St. in Gold mit über die Grenze nehmen; die Fuhrleuten und Andern von dieser Klasse gestattete Summe ist noch geringer. Die Ausfuhr von Piastern, unter welchem Vorwande es auch sey, ist bei Strafe der Konfiskation des Geldes und Einkerkerung des Uebertretenden verboten. Man wird daher an der Grenze durchsucht, wo man seine Börse vorweisen muß und einen Schein erhält. Hat man über die gesetzliche Summe bei sich, so kann der Ueberschuß mit Beschlag gelegt werden.

*) Bei 100 Pf. Eisen betragen die Kosten 1) Erz 14½ bis 27½ Proc. 2) Holz 52½ bis 68¾ Proc.; 3) Arbeitslohn 9½ bis 10½; 4) Interessen aus den Gebäuden 6½ bis 10¾ Proc.

Die Beduinen.

4. Bewaffnung, Lebensart ꝛc.

Die gewöhnlichste Waffe des Arabers ist seine Lanze. Die Aenesen haben deren von zweierlei Art: die Remahh san von Holz, die ihnen von Gaza in Palästina zugeführt werden; und die Remahh kennah von Bagdad, aus einer Art Bambus mit vielen Knoten gemacht. Je leichter eine Lanze ist, um so höhern Werth hat sie. Dieser steigt von sechs bis zu fünfzig Piastern. Die eiserne oder stählerne Spitze heißt Kentad; zuweilen ist sie auf das Kostbarste mit Gold und Silber ausgelegt. Die eiserne Spitze am andern Ende, womit man die Waffe in den Boden steckt, wird Harbe genannt. Häufig hat die Lanze zwei Büschel von Straußfedern zum Schmuck, die zwei Finger breit sind und an dem Ende aufgesteckt werden, wo die Spitze ist. Die Araber werfen die Lanze nur auf kurze Entfernungen, wenn sie einen Reiter verfolgen, den sie nicht einholen können und den sie sicher sind, zu treffen. Ehe sie einen Stoß mit der Lanze führen, schwingen sie dieselbe einige Zeit über dem Kopfe; Andere pflegen sie jedoch nur in der Höhe des Sattels zu halten. Wenn der Araber hart verfolgt wird, wirft er die Spitze seiner Lanze hinter sich, um das Pferd seines Gegners von sich abzuhalten. Kann er sich der Lanze nicht bedienen, z. B. wenn sie sich aus einer Wunde nicht leicht herausziehen läßt, so greift er zu seinem Säbel oder Seif, den er bei jeder Gelegenheit mit sich führt, selbst wenn er zu einem Nachbarn aufs Kaffeetrinken geht. Die Araber schätzen die persischen Klingen besonders, sind indessen nicht im Stande, ihren wahren Werth zu beurtheilen und lassen sich von den wandernden Hau-

Digitized by Google

sirern oft für 100 Piaster Klingen von damascirtem Stahl aufschwatzen, die nicht zwanzig werth sind. Neben der Lanze und dem Säbel hat der Araber noch ein krummes Messer in seinem Gürtel; und die, welche zu Fuß fechten, führen einen kurzen Wurfspieß, den sie in beträchtliche Entfernung werfen. Wenn ein Reiter keine Lanze hat, so bewehrt er sich mit einer Keule; zuweilen tragen die Fußgänger noch einen runden Schild von Ochsenhaut. Auch das Panzerhemd ist hier noch immer hoch geschätzt und wird mit 200 bis 1800 Piastern bezahlt. Der Fürst der Wahabis, Ibn el Saoud, hatte eine große Anzahl gepanzerter Krieger.

Mit dem Gebrauche von Feuergewehren sind die Aeneseu wohl bekannt; doch besitzen sie nur Flinten mit Luntenschlössern; um dieselben abzufeuern, legen sie sich auf den Bauch, fehlen aber dann auch ihren Mann nur äußerst selten. Die Hirten, welche ihre Heerden in einiger Entfernung von dem Lager halten müssen, haben kurze Lanzen und eine Art von Schleudern, mit denen sie faustdicke Steine werfen. — —

Die hauptsächlichsten Gerichte der Beduinen sind: die Ftita; ein ungesäuerter Teig von Mehl und Wasser, der mit ein wenig Butter in die Asche von Kameldünger gethan, und vor dem Auftragen, welches in einem hölzernen oder ledernen Gefäße geschieht, noch einmal recht tüchtig durchgeknetet wird. Wenn man der Ftita etwas Milch beigemischt, heißt das Gericht Chafoury. Der Apesch: Mehl und saure Kamelsmilch, in einen Teig geknetet und dann gekocht. Behatta: Reis oder Mehl, mit süßer Kamelsmilch gekocht. Heneyne: Brod, Butter und Datteln, gleichfalls in einen Teig geknetet. Chubz: eine Art ungesäuertes Brod, in der Form von runden Kuchen gebacken. Burgoul: Waizen mit etwas Sauerteig gekocht und dann in der Sonne getrocknet; so wird er wohl ein Jahr lang aufbewahrt und bildet mit Butter und Oel die gewöhnliche Speise aller Stände in Syrien.

Die Butter wird auf folgende Weise gemacht. Die Geis- oder Schafmilch (denn Kamelmilch wird nie dazu gebraucht) wird in die Pfanne gethan, über ein gelindes Feuer gesetzt und etwas saure Milch oder Lab beigemischt; die Milch sondert sich nun, worauf man sie in einen Ziegenschlauch gießt, der an einem Zeltpfahle festgebunden und eine oder zwei Stunden fortwährend hin und her bewegt wird. Die Buttertheile gerinnen, das Wasser wird herausgepreßt und die Butter kommt in einen Schlauch. Wenn auf diese Weise eine hinlängliche Quantität Butter zusammengebracht ist, wird sie wieder über das Feuer gesetzt. Man wirft eine Handvoll Burgoul hinein, läßt sie kochen und schäumt sie dann ab, das Burgoul präcipitirt jetzt alle fremdartigen Substanzen auf den Boden, und die Butter bleibt vollkommen klar oben. Die Butter wird sodann noch einmal durch einen Kamelshaarsack geseiht; und was in demselben von Buttertheilen noch zurückbleibt, in der Sonne getrocknet und so gegessen. Die Aeneseu machen sehr selten Käse, sondern verwandeln alle Milch ihrer Ziegen und Schafe in Butter. Die Ahl el Schemal dagegen versehen den größern Theil des flachen Landes mit Käse.

(Schluß folgt.)

Die französischen Memoiren.

Wenn in Frankreich ein literarisches Unwesen durch öffentliche Hindeutung dem Publikum einmal als solches vor die Augen gerückt worden ist, so nimmt es dort denn auch vielleicht früher ein Ende als bei mancher andern Nation, die in dergleichen Beziehungen weniger Gemeinsinn besitzt. Der französischen Memoirenfabrikation scheint die Todesstunde endlich geschlagen zu haben; und kommt die Strafe auch etwas spät, so kommt sie wenigstens nicht hinkend. Bereits haben sich mehrere Stimmen sehr kräftig gegen jenen Industriezweig ausgesprochen; besonders aber zeichnet sich in dieser Hinsicht ein Artikel des Journals des Debats aus, welcher aus Gelegenheit der Memoiren des Kammerdieners Constant (vergl. Ausl. S. 635, 645.) sich an die verdiente Züchtigung von dessen gesammter literarischer Zunftgenossenschaft macht. Wir theilen den Aufsatz mit, welcher zugleich zur Rechtfertigung dienen möge, warum wir unsere Auszüge aus Hrn. Constants Werk auf ein geringeres Maaß beschränkten, als bei manchen andern Memoiren geschehen ist, deren für oder gegen den gesunden Geschmack unserer Nachbarn zeugendes Interesse wenigstens in der Form lag, in welcher sie dem Publikum dargeboten wurden.

„Das Fieber der Memoiren ist vorüber. Wir haben von der Contemporaine bis zu Hrn. Sanson, zu unserer Schande, so viele Arten derselben gehabt, daß es endlich zum Richterspruch kommen mußte. Und dazu ist es gekommen. Die anfängliche Theilnahme hat sich in ausgemachten Ekel verwandelt. Wir mußten endlich über die leichtgläubige Neugier erröthen, mit welcher wir so viele Schändlichkeiten oder Lügen gierig hinunter schlangen. Eine Periode wie die unsrige, welcher die gute Geschichte so sehr Noth thut, muß es sich wirklich zum großen Vorwurf anrechnen, einen Augenblick an jenen ungereimten Romanen Lust gefunden zu haben, die man fabrikmäßig zu ihrem Zeitvertreib bereitete. Jedes Jahrhundert hat seine Memoiren. Cäsar schreibt seine Kommentare; Froissard der Ritter und Historiker erzählt die Kriege, die er mitgemacht, nach Art der homerischen Helden; Joinville begleitet den heiligen Ludwig nach Palästina und giebt ein Buch voll des religiösen poetischen Duftes der Kreuzzüge; Philipp von Comines überliefert der Nachwelt eine eben so blutige Geschichte als die des Tacitus, ganz mit dessen kalter Festigkeit, aber nicht mit dessen Schmerz geschrieben. Später berichtet Sully vom großen Heinrich, seinem König und Freund. Saint-Simon, dieser hohe und geistreiche Geschichtschreiber, den wir vor Kurzem glücklicher Weise wieder ganz erhalten haben, stellt das Gedächtniß Ludwigs XIII her, und zeigt Ludwig XIV trotz aller Bitterkeit und allen Stachelworten dennoch als einen großen Mann. Das 18te Jahrhundert hat seinen Duclos und die Geständnisse des Jean-Jacques. Die Revolution hinterließ uns die Denkwürdigkeiten der Roland. Wir nach diesen großen Namen und großen Werken, wir mit dem Stoff zu drei verschiedenen, in sich abgeschlossenen, nie erhörten Geschichten werden unsern Enkeln als unser hervorstechendstes historisches Werk — die Denkwürdigkeiten Vidocqs hinterlassen!

„Nicht als ob die Memoiren Hrn. Vidocqs ohne Verdienst wären. Ein Philosoph, der sich selbst mit so vieler Sorgfalt studirt; ein Polizeiagent, der mit so vieler Kaltblütigkeit von sich spricht, und sofort Niemand, der mit der Polizei oder dem Hof in irgend einer Verbindung stand — Spione, Scharfrichter, Frauen von jeder Art von „Qualité“ — länger ruhig bleiben läßt, ist gewiß ein nicht gewöhnlicher Literator. Muth, ihr Geschichtschreiber des Tags! nehmt Euch bei den Händen und tanzt herum! Das wird sicherlich einen hübschen Reigen geben; aber, um der Liebe Eurer Nächsten willen, nur nicht so gar jeder Hülle ledig! auch angekleidet seyd ihr immer noch häßlich genug! In Euern guten Tagen mochte so was noch hingehen; da waret ihr jung und bei Euch selbst zu Haus; jetzt aber seyd Ihr alt und lebet in einer Welt, die Euch nicht mehr angehört. Uebrigens, wie Ihr auch immer Euch nennet, Ihr Polizeidiener, Kammerdiener, Damen de Qualité, Damen d'Honneur; kurz all ihr Schreiber im Solde der Buchhändler, senkt die Flagge vor eurem Meister; nie werdet ihr Hrn. Vidocq gleich kommen.

Um den Hrn. Kammerdiener thut's uns leid; er kommt zu spät. Zu spät hat er sich entschlossen, die Vorhänge von dem kaiserlichen Gemach wegzuziehen; zu spät ist ihm eingefallen, daß auch er ein Geschichtschreiber sey. „Keiner ein Held vor seinem Kammerdiener!“ heißt es, und schlimm genug für Hrn. Constant, wenn der Satz richtig ist; denn eben den Helden wollen wir jetzt sehen; über die Kammer und das Innere des Hauses haben wir in dem Memorial von St. Helena genug gelesen. Bonaparte's Geschichte ist zu schreiben; die schreibe man, da ist Ruhm zu gewinnen; aber man verschone uns mit den Einzelheiten der

Digitized by Google

Toilette, die wir schon lange genug kennen. Mit den obligaten Details über den Schnupftabak, den Kaffee und den kleinen Hut des Kaisers, mit ein Paar Bemerkungen über das ölnische Wasser, das er verbrauchte, über seine Zahnbürste u. s. w. sind bis jetzt sämmtliche Denkwürdigkeiten abgefertigt worden, die über seine Person und sein häusliches Leben berichteten. (Schluß folgt.)

Urtheile indischer Zeitungen über die Abschaffung des Suttibrauchs.

Außer den englischen Zeitungen, die in Indien von Engländern und für Engländer geschrieben werden, erscheinen daselbst auch mehrere indische als Organe der Eingebornen. Wie die ersteren, so kann man auch die letzteren in Regierungs- und Oppositionsblätter eintheilen, je nachdem sie das Heil ihres Vaterlandes mehr im Festhalten an der alten Nationalität oder in Aneignung der Vortheile europäischer Civilisation durch Anschließen an die britische Regierung zu erreichen suchen. Die Abschaffung des Suttibrauchs hat diesen beiden Parteien kürzlich Gelegenheit gegeben, sich über ihre Grundsätze auszusprechen: unsere Leser mögen daraus den Geist der indischen Presse und dem Grad der Freiheit abnehmen, deren sie genießt.

Der Herausgeber des Tschundrika vom 19 November läßt sich also vernehmen: „Am 7 November kündigte der Bengal-Herald an, daß die Regierung beschlossen habe, das Verbrennen der Witwen nicht mehr zu dulden, und daß der Brauch demnach in den nächsten Tagen aufhören werde; daß mehrere Hindu's in Calcutta dieser Maßregel beigepflichtet, daß zwar einige der tüchtigsten Regierungs-Mitglieder dagegen gesprochen, nichtsdestoweniger aber Lord Bentink auf seiner Ansicht beharrt wäre. Auf diese schreckliche Nachricht zitterten wir von Kopf zu Fuß; Schmerz, Angst und Staunen ergriff uns; denn selbst unter den Muselmännern waren unsere Schastrugesetze unangetastet geblieben. So grausam sie auch den Hindu's sonst mitspielten, so wagten sie doch nie gegen Hindugesetze, welche heilige Bräuche, wie den des Verbrennens der Witwen und andere Akte betrafen, sich aufzulehnen. Also selbst von diesen wilden und gottlosen Tyrannen wurde dieses geheiligte Recht anerkannt. Hat man nun nicht Ursache sich zu betrüben, wenn es unter einer gerechten Regierung verloren gehen soll? Diese Nachricht vernahmen wir und geriethen darüber so in Bestürzung, daß wir glaubten, der letzte Tag für die Hindureligion sey gekommen. Man sagt, die Engländer hätten, als sie dieses Land eroberten, einen Eid geschworen, die religiöse Ueberzeugung keines ihrer Unterthanen zu stören, und jedem derselben es frei zu stellen, seines Glaubens zu leben; hinreichende Thatsachen beweisen uns, daß sie diese Verpflichtung nicht vergessen haben. 1) So oft wir einen neuen Generalgouverneur bekommen, macht ihm irgend ein Geselle, der die Hindureligion nicht mag, die Aufwartung, und schwatzt eine Partie Lügen vor, wie das Verbrennen der Witwen den Schastru's zuwider sey; allein diese erhabene Person prüft die Sache näher, überzeugt sich, daß sie durch die Schastru's verordnet ist, und will von keiner Einmischung der Regierung hören. So kam die Hindureligion unter einem Gouverneuer nach dem andern durch. 2) Als die Missionäre zuerst in dieses Land kamen und eine Menge dicker und dünner Bücher mitbrachten, die sie verschenkten, und als die Engländer auf den Basars, in den Städten, in den Dörfern und auf den Feldern hinstanden und lehrten, da dachten die Hindu's, es sey mit ihren religiösen Bräuchen zu Ende; denn, sprachen sie, wenn die Herren des Landes die Caste, Religion und Seele ihrer Unterthanen verderben wollen, Wer kann sie daran hindern? Sie meinten, obwohl die Missionäre in sehr milder Sprache ihre Unterweisung ertheilten, sie thunten doch wohl zuletzt unsere Religion mit Gewalt angreifen. Bald darauf fanden wir aber, daß sie nicht auf Befehl oder mit Beistimmung unserer Gebieter das Lehramt führten, sondern daß sie es nur als Vorwand gebrauchten, um hieher zu kommen und Schätze zu sammeln, und daß wir nicht bestraft werden würden, wenn wir ihren Ermahnungen ein taubes Ohr böten. Daraus schlossen wir, daß das von der Regierung gegebene Versprechen noch in Kraft sey. 3) Die Regierung hat nicht nur Alles weggeräumt, was die Pilgerfahrten nach unsern heiligen Orten und den Besuch unserer Tempel erschwerte, sondern sie hat auch alles Mögliche gethan, um den Gottesdienst an diesen Orten auf einen würdigen Fuß zu setzen. Als sie zur Verschönerung von Calcutta neue Straßen anlegte, ließ sie die Tempel, die im Weg standen, nicht niederreißen, sondern den Straßen lieber eine andere Richtung anweisen. Noch manche andere Thatsachen ließen sich anführen. Sollen wir also wegen unserer Gebieter, von denen wir solche Bürgschaften haben, in Unruhe seyn? Wenn es heißt, Se. Lordschaft habe gehört, daß viele Hindu's für die Abschaffung wären, und dadurch sey er zu seinem Beschluß veranlaßt worden, oder vielmehr er habe entschieden, wenn der Brauch nicht auf den Schastru's beruhe, so müsse er abgeschafft werden; so erwiedre ich, man lasse diese Frage durch die ganze Ausdehnung der englischen Besitzungen; in welchen das Schastrugesetz gilt, bekannt machen und warte die Antwort ab. Zeigt sich dann, daß der Suttibrauch nicht nach den Schastru's sey, so mögen sie thun, wie ihnen gutdünkt, und wir sind außer Sorge; wenn aber dieser heiligen Sitte auf die Autorität einiger angeblichen Hindu's, die den Engländern zu Gefallen die Schastru's verachten, das Vernichtungsurtheil gesprochen werden soll, so muß Dieß uns in der Seele wehe thun. Der Herald versichert, viele Hindu's in Calcutta seyen für die Maßregel. Welcher Narr hat ihm Dieß weiß gemacht? Wir sprechen mit Bedacht, wenn wir erklären, daß der gelehrte, der reiche, der tugendhafte, der vornehme, der gebildete, der mild gesinnte Theil der Einwohner von Calcutta gesonnen ist, bei Sr. Lordschaft mit einer Bittschrift um Beibehaltung dieses heiligen Ritus einzukommen. Die Bittschrift *) ist bereits entworfen und soll so bald als möglich überreicht werden. Der Anblick dieser Bittschrift wird den Schimpf der den Einwohnern von Calcutta zugetrauten Verirrung von ihnen nehmen."

(Schluß folgt.)

Alter der jetzt regierenden Könige.

Der älteste europäische Fürst, der eine Krone trägt, ist gegenwärtig Anton, König von Sachsen, 75 Jahre alt. Auf ihn folgt Karl X, von Frankreich; dieser zählt 73 Jahre, ist mager und noch sehr rüstig, jagt und reitet sehr viel, und kommt häufig unter das Volk. Der Papst, Pius VIII, ist 69 Jahre alt und leidlich bei Kräften. Der König von Schweden hat 66 Jahre und war unlängst bedeutend krank, ist aber im Allgemeinen ein kräftiger, gesunder Mann. Wilhelm IV von England, 65 Jahre alt, genießt einer guten Gesundheit. Eben so alt und gleich gesund ist Felix, König von Sardinien. Friedrich VI, König von Dänemark, 62 Jahre zählend, hat eine ausgezeichnet gute Gesundheit. Franz, Kaiser von Oesterreich, 62 Jahre alt, ist gesund. Friedrich Wilhelm III, König von Preußen, 60 Jahre alt, ist sehr kräftig und verspricht ein hohes Alter. Der König der Niederlande, 58 Jahre alt, hat das Ansehen eines von Wind und Wetter durchfurchten Kriegers, und ist, obwohl chronischen Beschwerden unterworfen, kräftig. Franz, König von Neapel, 51 Jahre alt, leidet am Podagra. Der Sultan, Mahmud II, 46 Jahre alt, ist nach Leib und Seele sehr kraftvoll. Ferdinand VII von Spanien, 45 Jahre alt, hat beständig das Podagra und ist der ehrverletzenden Bewegung nur schwer fähig. Wilhelm, König von Würtemberg, 49 Jahre alt, ist gesund. Ludwig, König von Baiern, 44 Jahre alt, gesund. Nikolaus, Kaiser von Rußland, 54 Jahre alt, ist ein großer schöner Mann, thätig und kraftvoll, und an Arbeit gewöhnt. Donna Maria de Gloria, die legitime Königin von Portugal, zählt erst 13 Jahre; sie verspricht schön zu werden, hat aber eine zarte Gesundheit.

*) Die India Gazette vom 30 November bemerkt hiezu, daß diese Bittschrift von dem achtbarsten Theil der Bevölkerung nicht unterstützt werde. Ein freier Ausdruck der Gesinnungen des Volks gegen eine Maßregel der Regierung, setzt sie hinzu, gereiche der letztern nur zur Ehre, und die Zeit sey nicht mehr, wo ein Mitglied des Raths seine eingebornen Untergebenen zwingen könne, ihren Namen unter eine ihnen selbst; nachtheilige Bittschrift zu setzen, womit Jener dann, um eine von seinen Kollegen beabsichtigte Verbesserung zu hintertreiben, den Beweis führte, die Hindus selbst wollten es nicht bessee haben. Eine Adresse in entgegengesetztem Sinn wurde an den Generalgouverneur von der christlichen Gemeine in Calcutta erlassen. Diese betrachtet die Abschaffung des barbarischen Brauchs als eine der glorreichsten Regierungshandlungen Sr. Lordschaft und ist der Meinung, daß dadurch den Grundsätzen der Toleranz, wodurch sich die britische Regierung auszeichne, so wenig Eintrag geschehe, daß vielmehr die Hindus darin nur ein aufrichtiges Interesse für ihre Wohlfahrt erkennen müßten.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 218. 6 August 1830.

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

8. Küstenhandel; Aus- und Einfuhr.

Der Transport des Salzes aus Cadir und Torrevieja nach den Fischereien von Gallizien und Asturien ꝛc. befindet sich fast gänzlich in den Händen der Schweden, sonst ist jedoch fremden Schiffen der Küstenhandel nicht gestattet. Die nördlichen Fischereien beschäftigen eine große Anzahl von Händen und erfreuen sich besonderer Begünstigungen von Oben, da einer der Betheiligten in diesem Geschäft der gegenwärtige Finanzminister ist. Die Sardellenfischerei ist sehr ergiebig, und man sucht ausländische Fischarten durch sie zu verdrängen. Die Häringe werden wenigstens nicht zugelassen, da die Sardelle hinreicht ihre Stelle zu vertreten. Sollte Spanien darauf Bedacht nehmen seine Marine zu vergrößern, so könnten ihm die Nordprovinzen tüchtige Leute liefern, die hauptsächlich durch die dort von einem großen Theil der Einwohner getriebene Fischerei gebildet werden.

Nachdem lange Nichts über den spanischen Handel auf offiziellem Wege bekannt geworden war, erschien im J. 1828 die Balanza Merkantil für das J. 1826, *) mit dem Versprechen, künftig ähnliche Berichte jährlich nachfolgen zu lassen. Der einzige Bericht dieser Art war im J. 1803 für das J. 1792 erschienen.

	Ausfuhr.	Einfuhr.	
*) Afrika	540	11,090	Pf. St.
Asia		214,660	—
Vereinigte Staaten	45,925	68,840	—
England	637,800	957,395	—
Frankreich	450,350	726,170	—
Deutschland	26,670	150,510	—
Holland	56,185	153,525	—
Preußen	5	2,960	—
Rußland	4,055	155,800	—
Dänemark	11,585	30,070	—
Schweden	6,210	87,080	—
Türkey	55	51,255	—
Schweiz		8,950	—
Sardinien	2	110,895	—
Italien	85,740	146,500	—
Portugal	146,160	204,090	—
Spanisch-amerikanische Kolonien	350,575	754,690	—
	1,799,425	5,573,280	

Unter dieser Einfuhr sind 81,780 Pf. St. in Gold und Silberstangen oder Münze mit begriffen. Die Bilance gegen Spanien beträgt 1,973,990 Pf. St. Indessen läßt sich an der Richtigkeit des offiziellen Calculs Manches bezweifeln: es fehlt nämlich die Einfuhr des Tabaks und die ganze Ein- und Ausfuhr der freien nördlichen Provinzen und auf die Einfuhr durch den Schmuggelhandel, wodurch wahrscheinlich um ⅓ oder wenigstens ¼, jene nachtheilige Bilance vergrößert wird, ist keine Rücksicht genommen.

*) Für Arme anderer Art sorgt der heilige und königliche Monte di Piedad in Madrid. Seit seiner Gründung im J. 1724 bis zum November 1826 hat derselbe 1,030,595 Seelen aus dem Fegfeuer befreit; 11,402 fernere Seelen vom 1 November 1826 bis zum November des folg. J.; jene kosteten 1,720,457, diese 14,276, zusammen 1,734,745 Pf. St. Die Zahl der für diesen frommen Zweck gelesenen Messen betrug 548,921, also kamen auf eine Seele im Durchschnitt 1½ Messen, welche mit 3½ Schill. 4 Den. zu bezahlen waren.

9. Armenwesen.

In jeder einiger Maßen ansehnlichen Stadt giebt es zahlreiche ausschließlich der Unterstützung der Armen gewidmete Anstalten, die ihr Einkommen aus Stiftungen von Ländereien und Kapitalien beziehen, welche theils von Privatpersonen theils von Bischöfen vermacht wurden — Spitäler, Fündelhäuser, Lazarethe und Seminarien, in welchen arme Kinder Kost und Unterricht erhalten. Die meisten dieser Anstalten stehen unter Leitung des Clerus. In den nördlichen Provinzen, wo die Vermächtnisse für Spitäler bei Weitem unbedeutender sind, werden die dahin gehörigen Bedürfnisse durch Subskription und durch Kollekte in den Kirchen gedeckt.

Die Klöster verpflegen auch eine Anzahl von Armen; obwohl die von den reichen Brüderschaften dazu bestimmte Summe nicht beträchtlich ist. Die Franciscaner, Dominikaner und Kapuziner thun sich in diesem Liebeswerk noch am Meisten hervor; allein als Bettlerorden hängen sie selbst vom Zufluß milder Gaben ab. Indeß ist ihr Gewerbe immerhin so vortheilhaft, daß sie im Stande sind, stets offene Tafel zu halten; so speisen die Kapuziner von Sevilla außer ihrer eignen sehr zahlreichen Gemeinde täglich vierzig Arme.

Als die einzige öffentliche Beisteuer für das Armenwesen kann man einen Theil des Ertrags des Cruzado betrachten, oder der Bulle, durch welche der Pabst an den Freitagen und während der Fastenzeit viermal in der Woche Fleisch zu genießen die Erlaubniß ertheilt. Der Cruzado soll jährlich 500,000 bis 500,000 Pf. St. abwerfen und etwa der zehnte Theil dieser Summe kommt den verschiedenen Spitälern des Königreichs zu gut. *)

Digitized by Google

Ungeachtet dieser Anstalten trifft man nirgends mehr Bettler als in Spanien, und nirgends mehr in Spanien als in den großen Städten, wo die Spitäler und Klöster am Zahlreichsten sind. In dieser Hinsicht ist es, seitdem Townsend sein treffliches Werk über Spanien schrieb, nicht besser geworden. In den Provinzen der Krone Castilien gilt das Betteln noch immer für Nichts weniger als eine Schande; dort ist auch das Vaterland der Bettelstudenten. In Provinzen dagegen, die nicht der Krone Castilien angehören, ist das Betteln in manchen Städten verboten, und Landstreicher werden aufgegriffen und in Spitäler gebracht, wo sie Nahrung, aber auch Arbeit finden.

In Madrid wurden in dem Jahre, welches mit dem 1 December 1827 schließt, 1240 Ehen geschlossen; und geboren wurden 4341 legitime, 1071 illegitime, im Ganzen 5412 Kinder; in Privathäusern kamen 2,111 und den drei Hauptspitälern 1,742 Todesfälle vor, und unter 1071 Kindern, welche die Fündelhäuser in diesem Jahr übernommen, lebten bloß 817 lange genug, um getauft zu werden. Man kann annehmen, daß in ganz Spanien die Hälfte, ja zwei Drittel der Kinder in diesen Anstalten wegen Vernachlässigung, schlechter Behandlung ꝛc. im ersten Jahr zu Grund gehen! Mehrere Spitäler in Madrid und die Klöster insgesammt machen die bei ihnen Statt findenden Todesfälle nicht bekannt! Die Zahl der in den drei großen Spitälern behandelten Patienten in demselben Jahr betrug 15,504, wovon 13,718 genesen entlassen wurden.

Die Beduinen.

4. Bewaffnung, Lebensart ꝛc.

(Schluß.)

Die Kemmaye, ein Lieblingsgericht der Araber, ist eine Art Trüffel, die scheinbar ohne Wurzel und Samen in der Wüste wächst. Es giebt drei Arten derselben: die rothe, Chelasy; die schwarze, Dschebah und die weiße, Zebeidy. Wenn der Regen während des Winters häufig gewesen ist, findet man die Kemmayes gegen das Ende des März vier Zoll tief unter der Erdoberfläche. Die Kinder und Dirnen, welche den Ort an einer kleinen Erhebung des Bodens erkennen, graben sie mit Stecken heraus. Wenn man sie reif werden läßt, ragen sie zur Hälfte über die Erde empor; oft sind sie in solcher Masse vorhanden, daß die Kamele darüber stolpern. Jede Familie sammelt dann vier oder oder fünf Kamel-Ladungen, und so lange dieser Vorrath dauert, leben sie ausschließlich von Kemmayes, ohne etwas Anderes zu kosten. Die Kemmayes werden in Wasser oder Milch gekocht, bis sie einen Teig bilden; dann wird geschmelzte Butter darüber gegossen; auch gebraten pflegt man sie mit geschmelzter Butter zu essen.

Das Fleisch von Gasellen, wenn sie dieselben erhalten können; noch mehr aber die Dscherboa oder Wüstenratte, die in der Wüste sehr häufig ist, betrachten sie als eine große Leckerei. Das gewöhnlichste und allgemeinste Gericht der Aenesen ist aber der Ayesch; und selbst der reichste Scheich würde es für eine Schande halten, bloß um seinen Gaumen zu kitzeln, sein Weib irgend ein anderes Gericht bereiten zu lassen. Nur bei Festlichkeiten oder bei der Ankunft eines Fremden erlaubt sich der Araber eine Abweichung von seiner gewohnten Lebensweise. Für einen gemeinen Gast wird Brod gebacken und mit dem Ayesch auf den Tisch gesetzt; ist der Gast einigermaßen angesehen, so wird ihm Kaffee geboten und Behatta oder Fita aufgetragen. Für einen Mann von Stande wird ein Böcklein oder Lamm geschlachtet; dieses dann mit Burgoul und Kamelsmilch gekocht und in einem großen hölzernen Gefäß, um dessen Rand das Fleisch herumliegt, dem Gaste vorgesetzt. Das geschmelzte Fett wird mitten in den Burgoul geschüttet und jeder Bissen, ehe er verschlungen wird, in das Fett getaucht. Wird ein Kamel geschlachtet, was äußerst selten geschieht, so nimmt die ganze Horde an dem Feste Theil. Das Fett wird in Schläuchen aufbewahrt und statt der Butter gebraucht.

Die Araber sind beim Essen eben nicht reinlich; sie stecken die ganze Hand in das Gericht, das vor ihnen steht, ballen den Burgoul zu Kugeln von der Größe eines Eis und verschlingen ihn so. Sie waschen ihre Hände vor dem Essen; aber selten nachher; dann begnügen sie sich vielmehr, das Fett von ihren Fingern zu lecken und die Hände an den ledernen Scheiden ihrer Schwerter abzureiben. Die gewöhnliche Stunde des Frühstücks ist um zehn Uhr; dann wird nur noch einmal gegessen, gegen Sonnenuntergang. Wenn es nicht an Waide fehlt, wird nach dem Essen Kamelsmilch herumgereicht. Die Araber essen ungemein gierig; und da die Speisen immer sehr heiß aufgetragen werden, so erfordert es einige Uebung, sich nicht die Finger zu verbrennen, und doch der gefräßigen Gesellschaft nachzukommen. Die Weiber speisen in dem Meharrem was von dem Mahle der Männer übrig geblieben ist; sie haben selten einmal das Glück Fleisch zu bekommen, außer etwa den Kopf, die Füße und die Leber der geschlachteten Lämmer. Während die Männer des Lagers, in welchem ein Fremder bewirthet wird, frei in das Zelt treten und an dem Mahle Theil nehmen, stehlen die Weiber sich in den Meharrem der Wirthin und erbetteln sich einen Fuß oder irgend ein anderes Stück des geschlachteten Thiers.

Von Handwerkern und Künstlern ist bei den Aenesen Wenig bekannt. Zwei oder drei Grobschmide, welche die Pferde beschlagen, und einige Sattler, die das Lederwerk auszubessern haben, sind die einzigen Handwerker, die selbst unter den zahlreichsten Stämmen gefunden werden. Diese Arbeitsleute heißen Szona; nie sind sie aus dem Stamm der Aenesen, weil dieser sich für erniedrigt halten würde, wenn Einer aus ihrer Mitte sich zu einer so sklavischen Beschäftigung herabließe. Die Meisten derselben sind aus den Dörfern von Dschof, welche fast ausschließlich von Handwerkern bewohnt werden, die zum Theil während des Frühlings sich unter den Beduinen zerstreuen und im Winter zu ihren Familien zurückkehren. Ein Aenese heirathet nie in eine Szonafamilie; die Szona verheirathen sich unter einander oder nehmen die Töchter von Sklaven der Aenesen. Nur die Gerberei und Webekunst wird von den Aenesen selbst ausgeübt, die erstere von den Männern, die letztere von den Weibern. Um eine Kamelhaut gelb zu färben, bedecken sie dieselbe mit Salz, das zwei oder drei Tage darauf bleibt; darauf wird sie sieben Tage lang in einen flüssigen Teig von Gerstenmehl mit Wasser gesteckt, dann endlich in frischem Wasser gewaschen und von den Haaren gereinigt. Sie nehmen nun Granatapfelschalen, zerstoßen sie und vermischen sie mit Wasser und lassen die Felle in dieser Mischung drei oder vier Tage liegen. Sobald Dieß geschehen, ist die

Digitized by Google

ganze Operation vollendet, und man hat das Leder nur noch, um es geschmeidig zu machen, mit Kamelsfett einzureiben. Zum Rothfärben des Leders bedient man sich der äußeren Haut einer Wurzel, die in der Wüste wächst, drei Spannen lang und einen Mannsfinger dick ist und Oerk genannt wird. Aus so zubereitetem Leder werden die Wasserschläuche verfertigt; Anfangs geben dieselben dem Wasser einen bitterlichen zusammenziehenden Beischmack, der aber den Arabern nicht zuwider ist.

Bei allen Beduinenstämmen ist Ziegenhaar der Stoff, aus welchem die Decken ihrer Zelte, ihrer Kamele und ihrer Mundvorräthe bereitet werden. Die Zeltdecken werden meist in Hauran und den Bergen von Heisch und Belka gemacht, wo die Ziegen häufiger sind, als unter den Aenesen; die letzteren verfertigen dagegen allerlei Zeuge aus Wolle, die ihnen zu anderen Zwecken dienen. Die arabischen Weiber bedienen sich hiezu eines sehr einfachen Webstuhles, der Nutou genannt wird und aus zwei kurzen Stöcken besteht, welche in einiger Entfernung von einander nach der Breite des Stücks in die Erde gesteckt werden. Ein dritter Stock wird quer über jenen beiden angebracht. Ungefähr vier Ellen davon werden drei andere Stäbe auf ähnliche Weise befestigt, und über den beiden horizontalen Querstäben der Einschlag. Um den oberen und unteren Einschlag von einander zu halten, bedient man sich eines einfachen Stäbchens. Ein Stück Holz dient statt des Weberschiffleins, und ein kurzes Gasellenhorn schlägt den Faden des Schiffleins zurück. Dieser Webstuhl wird vor dem Meharrem aufgestellt, und Mutter und Töchter arbeiten an demselben. Der Spinnrocken ist unter den Aenesen in allgemeinem Gebrauch. Aus Kamelshaar machen die Weiber Säcke, mit denen die Euter der Kamele bedeckt werden, um die Jungen vom Saugen abzuhalten. Auch zum Stricken der Mearaka oder der Mütze, welche die Männer tragen, nimmt man Kamelshaar; Doch wird hiebei, wie bei den Säcken gewöhnlich eine gleiche Quantität Wolle daruntergemischt, und nur die ärmsten Leute bedienen sich ausschließlich des Kamelshaars, welches bei Weitem nicht so sehr geschätzt wird, als das Ziegenhaar.

Die französischen Memoiren.

(Schluß.)

Beim ersten Blick auf den Titel: „Memoiren von Constant" könnte man vielleicht auf etwas weit Wichtigeres gefaßt seyn. Der Leser kann dem Wort Kammerdiener, wo es sich um Hofverhältnisse handelt, eine schreckliche Ausdehnung geben. Und allerdings ist unter einem König wie Ludwig XV der Kammerdiener eine bedeutende Person; denn damals war das königliche Liebchen kein bloßes Luxusmöbel, kein leichtes Spielwerk, das man gleich wieder wegwirft, keine augenblickliche Phantasie in einem von Geschäften eingenommenen Leben, sondern die Mätresse war damals Staat, Ministerium, ja König selbst. Unter Ludwig XIV waren Dieß die Freistunden (Delassemens) des Königs, jener wichtige Theil seiner Regierung, für welchen selbst ein Bossuet behülflich seyn mußte, wie der Herzog von Sülly zwischen Gabriele und Heinrich IV. Unter dem Kaiserreich aber, umrauscht von einstürzenden Thronen, von Völkern, die Gesetz und Sitte wechseln, von einem sich erst bildenden Hofe, klingt der Titel eines Kammerdieners fast so wunderlich, als der eines Ceremonienmeisters; hier ist ein Kammerdiener eben so sehr eine Fiction als eine Mätresse. Sagte uns Jemand: wir wollen Dir den Kammerdiener Dschengischans oder Timurs zeigen, so thäten wir darum keinen Schritt. Gerade so ergeht es uns mit Hrn. Constant; denn bei einem Leben, wie es Napoleon führte, müssen die Vorkommenheiten seines Boudoirs nothwendig höchst monoton lauten. Die Geschichte dieses Boudoirs ist unendlich einfach; sie ist Nichts als die Geschichte einer Thür, die sich alle Halbjahre öffnet und wieder verschließt; einen Augenblick darauf tritt eine verschleierte Dame heraus, der Niemand auf die Spur zu kommen sucht — weder der Hof, denn dieser hat gar kein Interesse, die Dame kennen zu lernen, die eben deßwegen, weil sie hier eingetreten ist, später nie mehr dorthin zurückkehren wird — noch die Stadt, denn diese hat nicht die mindeste Lust, sich um eine intrigue plus que bourgeoise zu beunruhigen, die keinen Anfang und keine Mitte hatte, die kaum das gehörige Ende nahm, und die — was für das Volk noch wichtiger ist als für den Hof — sicherlich keine Folgen haben wird. Was kann bei einem so einfachen Gang der Dinge aus einem unglücklichen Kammerdiener werden? — bei einer Leidenschaft ohne Liebe, ohne Intrike, ohne einzuhändigende Briefchen, ohne Verzweiflung, ohne Eifersucht; bei der vorübergehenden und geheim gehaltenen Bewegung eines Fürsten, der Achtung vor seinem Volk, eines Gatten, der Achtung vor seiner Frau fühlt; eines Staatsmannes, der arbeitet und das Liebchen, wenn er anders ein solches hat, im Nebenzimmer warten läßt, bis er mit seiner Arbeit fertig ist, ja der die erwartete Dame wohl gar wieder vergißt, oder sie wieder fortschickt, wie sie gekommen war, weil der Kriegsminister da ist, der mit dem Kaiser sprechen will?

Man dachte bei der Herausgabe der Memoiren Hrn. Constants nicht daran, wie dürftig eine solche Spekulation sich ergeben werde. Man rechnete auf das Glück, welches das Werk des Grafen Las Cases mit all seinen Geringfügigkeiten und Haushalts-Details machte. Aber als Las Cases schrieb, war sein Held eben gestorben. Europa wollte wissen, was er bis an sein Grab gethan habe, und so bekamen alle Kleinigkeiten des Memorials von St. Helena den Werth der Geschichte; und es ist die beste Geschichte, die im Augenblick erscheinen konnte. Ueberdieß war dieses Buch, das uns jetzt so unbedeutend vorkömmt, vor zehn Jahren sehr wohl berechnet. Verschlang man doch damals selbst das bloße Receptenbuch eines untergeordneten Arztes, worin es sich lediglich nur um die Entleerungen und Arzneien des Kaisers handelt. Heut zu Tag ist Das anders. Wir sind jetzt über dergleichen Dinge weg, wie der Mann, von welchem sie damals berichtet wurden. Ehre seiner Asche! Verfolgen wir sein Andenken nicht mit dergleichen Aufzählungen, die uns ankeln und die ihm Herzweh machen würden.

Und wären endlich die Memoiren Constants nur wirklich sein eigenes Werk; so aber hat er fast Nichts geliefert als Auszüge aus dem Moniteur und andern Journalen jener Zeit. Josephine, Malmaison, die Krönung, die Scheidung, Marie Louise, die kaiserliche Garde, das tägliche Bad und Hähnchen Sr. Majestät, Ehrendamen, der Mameluk, die Beleuchtung mit gefärbtem Glas: Das ist genug, um ein lüchtiges Register noch beigefügt, sechs artige Bände zu füllen.

Man sollte kaum glauben, mit welchen Liebeleien, welchen Redensarten dieser Kammerdiener seinen Herrn ausstaffirt. Gott! wie Wenig verstand sich doch der Kaiser darauf, den Schönen zu gefallen, wie plump waren seine Intriken! Die Sache wird wirklich oft zum Erbarmen lächerlich Manchmal wiederholt er Andern sogar die Gesundheitsregeln, die ihm Hr. Constant gegeben hat. Im ersten Band z. B. gefällt ihm eine arme Italienerin, die ein Unterkommen sucht: „Sire!" sagt Constant, „ich rathe Ihnen um Ihrer Gesundheit willen ....." Zwei Bände später ist Napoleon mit dem Kaiser Alexander zu Erfurt im Theater; Letzterer fühlt eine Inneigung zu Fräulein ..... „Mein Bruder" sagt der Erstere, „ich rathe Ihnen um Ihrer Gesundheit willen ....."

Welche Geschichte, und ist es ein bloßer Roman, welch abgeschmackter Roman! Und doch war dergleichen Zeug seit beinahe zwei Jahren unsere literarische Erholung! Vom Augenblick, wo dieser neue Industriezweig entdeckt wurde, hat sich die Buchmacherei wie rasend darauf geworfen, alle Zeiten gestürmt, aller Namen sich bemächtigt, alle Celebritäten ausgebeutet, besonders aber die neue Geschichte und Namen von Zeitgenossen zu ihrem Stoff genommen. In letzterer Beziehung wurde Nichts der Vergessenheit überlassen; verziehene Verbrechen wurden — wenn auch nicht in böslicher Absicht — wieder ans Licht gezogen; gesühnte Irrthümer wieder hervorgeholt, ohne der Sühnung zu gedenken; abgestrafte Verleumdungen von Neuem zu Tag gebracht, ohne der dem Verleumder gewordenen

Digitized by Google

nen Strafe zu erwähnen; ja selbst vergangener Zeiten schonte man nicht: Verstorbenen wurden Memoiren angedichtet, wie der Dubarry, der Pompadour, dem Robespierre. Man nenne irgend einen etwas bekannten Menschen, welchen jene Autoren seine Geschichte nicht noch im Grab hätten schreiben lassen.

Glücklicherweise giebt es zwei sichere Zerstörungsmittel dieß Unwesens: die Verachtung und die Langeweile; die Verachtung des Angegriffenen, der auf so niedrige Ausfälle unmöglich antworten kann; und die Langeweile Aller, deren Aufmerksamkeit man durch einen pomphaften Titel auf einen Augenblick angezogen hat.

Die Indianer in den Vereinigten Staaten.

Ein Bericht des Sekretärs des Kriegswesens über den gegenwärtigen Zustand der Indianer in den Vereinigten Staaten lautet im Auszug folgendermaßen: Die Tschickesaws haben Ueberfluß an Pferden, zahlreiche Heerden von Rindvieh, Schweinen, Schafen, Ziegen und Geflügel. Sie bauen Baumwolle, Mais, Waizen, Haber, Erbsen, Bohnen, Kartoffeln u. s. f. Im Jahr 1829 führten sie 1000 Ballen Baumwolle und eine starke Anzahl Ochsen und Schweine aus. Ihrer Feuergewehre bedienen sie sich nur noch zum Vergnügen, und haben nicht mehr nöthig, sie als Existenzmittel anzuwenden. Jede Familie beschäftigt sich mehr oder minder mit dem Landbau, und zwar wird derselbe jetzt von den Männern, nicht, wie vormals, von den Weibern betrieben. Die Schulen sind blühend und ein Theil der Jugend bekennt sich zum Christenthum. Als Nation sind sie tapfer und mannhaft; die Weiber sind schön und züchtig. Die Gesittung ist seit acht Jahren bedeutend vorgeschritten. Die Gesetze sind geschrieben, klar und wenig zahlreich, und bezwecken hauptsächlich Frieden und Ordnung im gegenseitigen Verkehr. Die mechanischen Künste, welche bei ihnen eingeführt wurden, fanden große Verbreitung im Volk. Zimmerleute, Wagner, Schmide werden allenthalben gebraucht.

Die Tschoctaws haben ihren Zustand auf eine beispiellose Weise gehoben. Die Unmäßigkeit ist denselben beinahe unbekannt. Eine ordnungsmäßige Regierung wurde von ihnen eingesetzt; ihre Gesetze sind geschrieben, genau bestimmt und erstrecken sich auf alle Civil- und Kriminalfälle, die bei einer Gesellschaft, wie die übrige, muthmaßlich vorkommen können. Die Volkszahl belief sich im Jahre 1828 auf 5827 Köpfe. Sie haben Rindvieh, Pferde und Schafe im Ueberfluß, 5 Schulen mit 150 Zöglingen und verschiedene Handwerker. Die abergläubischen Gebräuche sind abgeschafft.

Nicht so günstig lautet der Bericht über die Tschiroki's (Tschirokesen). Der Courrier des Etats Unis, aus welchem wir diesen Aufsatz entlehnen, führt jedoch folgenden Brief eines gewissen Worcester an, der sich vier Jahre unter den Tschiroki's aufhielt, aus welchem hervorzugehen scheint, daß dieselben die gebildetsten Indianer der Ver. St. sind. „Sie kleiden sich," heißt es daselbst, „wie die civilisirten Völker. Ihre Weiber können in der Regel spinnen und weben. Das ganze Volk beschäftigt sich mit dem Ackerbau. Eine umherstreifende Jägerklasse giebt es nicht. Die Häuser sind von verschiedenem Bau, von dem eleganten Backstein-Haus bis zur ärmlichen Hütte von Baumstämmen. Die Mehrzahl der Nation wohnt indessen in bequemen einsitzigen Gebäuden. Sehr viele der Jüngern lesen und schreiben ihre Muttersprache. Die Anhänger der Presbyterianerkirche erstrecken sich auf 180; die der Brüdergemeinde auf etwa 54; der Wiedertäufer auf wahrscheinlich 50; der Methodisten auf mehr als 800."

Die Crits haben keine oder nur geringe Fortschritte in der Kultur gemacht. Sie sind der Völlerei und andern Lastern, der Bestialität und Grausamkeit ergeben.

Die Indianer in Missuri stehen beinahe noch auf der ursprünglichen Stufe der Unwissenheit und Wildheit. Sie bebauen das Land auf eine rohe Art, um Erbsen und etwas Mais zu gewinnen.

Unter den Miamis und Pottowatami's bauen Einige Mais und haben Hausthiere, aber es giebt keine Handwerker, und die Gesellschaft befindet sich in einem sehr erniedrigten Zustand. Sie werden durch die geistigen Getränke in großer Anzahl hingerafft.

Unter den Indianern des Staates New-York ist der Ackerbau mehr als zu erwarten stand vorgeschritten, obwohl sie denselben annoch auf sehr nachlässige Weise betreiben. Auch in jedem andern Zweig der Kultur gewinnen sie.

Das Upasgift.

Der Baum, von welchem das Upasgift kommt, wächst auf dem östlichen Ende der Insel Java; sein Stamm ist rund, gerade und erhebt sich vollkommen glatt und astlos zu einer Höhe von sechzig, siebzig und achtzig Fuß. An der Wurzel breitet er sich in eine Menge Absenker aus, die sich schief zur Erde neigen und, gleich dem Hauptstamm, mit einer dicken weißen Rinde bedeckt sind. Diese giebt, wenn sie verwundet wird, den milchigen Saft, aus welchem das Upasgift gewonnen wird. Aus der innern Rinde (liber) des jungen Baumes wird von den ärmern Volksklassen grobes Zeug bereitet, welchen sie bei ihren Feldarbeiten tragen; so wie denselben indessen der Regen durchnäßt, erregt er ein unerträgliches Brennen und Jucken, was zum Beweis dienen kann, daß auch die innere Rinde nicht frei von jenem gefährlichen Gifte ist. Wenn die Eingebornen ein Stück Feld in der Nähe eines solchen Baumes urbar machen, wagen sie lange nicht sich demselben zu nähern, weil sie den Hautausschlag fürchten, der durch die Einwirkung einer von den Ausflüssen des Upas getränkten Atmosphäre erregt wird. Wenn der Baum nicht verletzt wird, ist seine Nähe jedoch nicht gefährlich; er ist, wie alle andern Bäume, in seiner Nachbarschaft von Pflanzen und Gesträuchen umgeben, und wird, gleich jenen, ohne Furcht erklettert. Das Gift, dessen sich die Eingebornen von Macassar, Borneo und den Inseln des indischen Archipels bedienen, um ihre Pfeile zu vergiften, wird auf folgende Weise gemacht: Acht Unzen Upassaft werden mit einer Mischung von sorgfältig geriebenem und gestoßenem Arum, Ammonium, Zwiebeln und Knoblauchsaft, von jedem eine halbe Drachme, in ein Gefäß gethan, worauf eine halbe Drachme feingestoßener schwarzer Pfeffer hinzugefügt und das Ganze wohl unter einander gerührt wird. Ein Samenkorn von Capsicum fruticosum wird darauf in die Flüssigkeit geworfen, welches sogleich sich in derselben mit großer Schnelligkeit zu bewegen anfängt, indem es bald einen Kreis beschreibt, bald gegen den Rand des Gefäßes schießt, bis es endlich zur Ruhe kommt. Hierauf wird aufs Neue dieselbe Quantität Pfeffer hineingestreut und ein anderes Capsicumkorn darauf gelegt, das sich mit etwas minderer Schnelligkeit bewegt; ist nun zum dritten Male die gleiche Quantität Pfeffer hinein geschüttet worden, so bleibt das Capsicumkorn, welches man in die Mitte legt, ruhig und bildet einen regelmäßigen Kreis in dem Fluidum, der dem Hof um den Mond gleicht. Dieß ist das Zeichen, daß das Gift zum Gebrauch tüchtig ist. Die gewöhnlichen Symptome, die dasselbe hervorbringt, sind: Zittern in den Gliedern, Unruhe, Sträuben des Haars, Leiden der Eingeweide, Ohnmacht, leichte Krämpfe und Zuckungen, schnelles Athmen, vermehrter Speichelfluß, krampfhaftes Zusammenziehen der Brust- und Bauchmuskeln, Brechen, außerordentliche Angst und Pein, mühsames Athmen, gewaltsame und wiederholte Convulsionen, Tod. Die Wirkung des Upasgiftes geht hauptsächlich auf das Gefäßsystem. Das Blut wird auf außerordentliche Weise in den großen Gefäßen des Rumpfes zusammen gedrängt, was eben die oben angeführten Symptome mitunter zur Folge hat.

Successionsverhältniß des Königs von England.

Wundersicher Weise ist der jetzige König von England zugleich Wilhelm I, II, III und IV: als König von Hannover Wilhelm der Erste, da die Beherrscher dieses Landes vor Georg I bloß Kurfürsten waren; als König von Ireland Wilhelm der Zweite, sofern dieses Königreich der britischen Krone erst unter Heinrich II einverleibt ward, folglich Wilhelm der Eroberer und Wilhelm der Rothe nicht Herren von Ireland waren, von den eigenen irischen Königen aber keiner Wilhelm hieß; als König von Schottland Wilhelm der Dritte, indem unter den eigenen schottischen Königen (vor Jakob I) nur ein einziger jenes Namens vorkommt, nämlich der berühmte Wilhelm der Löwe; als König von England endlich Wilhelm der Vierte.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

(Beilage: das Inhaltsverzeichniß zum verflossenen Semester.)

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 219. 7 August 1830.

Eine Erinnerung aus Madrid.

(Schluß.)

Die Worte des Grafen Toreno schienen Don Tadeo ein düstres Vorzeichen, das ich vergebens zu bekämpfen suchte; er hing mit Aberglauben daran. Auch mir war es keineswegs lächerlich bei der Sache. Den schwarzen Bildern, die sich mir zudrängten, zu entfliehen, besuchte ich einen Kameraden, der bei den heutigen Scharmützeln durch einen Stockschlag verwundet worden war.

„Bei Gott! sie liebt mich mehr, als ich selbst glaubte", rief er mir entgegen, sobald er meiner ansichtig ward. „Als ich mit dem Arm in der Binde kam, was war da für eine Verzweiflung, wie flossen ihre Thränen!"

„Um Riego vielleicht. Sie ist ja doch liberal wie ein spanischer Grande?"

„Mehr als Benjamin Constant! Seit ich aus Spaß zu ihr sagte, Du seyest der Sohn eines Königsmörders, spricht sie von Nichts, als Dir. Ich werde eifersüchtig."

„Um Riego also weint sie?"

„Um mich! eine Wunde macht so interessant! Welch ein Weib, welche Glutseele! Ich möcht' es ihnen in Paris nicht sagen, aber der Teufel hole mich, wenn ich nicht alle Französinnen um eine Spanierin gäbe. Da ist Nichts von Koketterie, Nichts von einfältigen Fratzen. Sagt sie Ja, so ists ein Ja; wenn Nein, ein Nein. Man weiß, wie man daran ist. So z. B. Du magst's mir glauben oder nicht, aber auf Ehre! sie war's zuerst, die mir sagte: Ich liebe Dich."

„Du weißt wohl, daß hier der Brauch....."

„Ein herrlicher Brauch für Den, der keine Zeit zu verlieren hat. A propos! morgen auf der Wache solltest Du mir eine Romanze auf sie herauskriegen. Dona Paquita Castejar — sucht Dir darauf einen Reim. Wär ich ein Dichter, die Spanierinnen würden mich zu des Teufels Versen begeistern! Ihre großen schwarzen Augen, ihr unerschöpfliches, geistvolles Geplauder, diese zarten Wellen-Taillen, diese....."

„Sieh, da geht ihr Mann eben aus. Ihm scheint Deine Wunde nicht viel Sorge zu machen, er sieht ganz lustig drein."

„Ohne Zweifel will er einen Constitutionellen zum Tod verurtheilen. Die Regentschaft hat ihn zum Großrichter, Fiskal-Prokurator, was weiß ich, ernannt. Seine Frau ist untröstlich darüber."

In diesem Augenblicke pochte es sacht an die Thür: „Ave Maria."

„Sie ists!" sagte er ganz leis.

„Soll ich mich in den Alkov verstecken?"

„Nein, nein."

Aber an der aufgehenden Thür vorüberhuschend hatte ich mich bereits hinter der Scheidewand des Alkovs versteckt. Ich sah Paquita sich neben ihren Geliebten auf den großen Stroh-Kanape setzen. Sie hatte sehr geweint, die Thränen glänzten noch auf ihren braunen Wangen. Wirklich, sie war ungemein schön. Mit den runden Armen umschlang sie ihn heftig und rief mit schwellender Brust, indem sich Flehen und Entschlossenheit in ihrem Tone paarten, daß ichs mein Leben lang nicht vergessen werde;

„Prospero de mi alma, mata a mi marido. Prosper meiner Seele, tödte meinen Mann."

Prosper machte große Augen; er glaubte falsch gehört zu haben. „Deinen Mann tödten? Ich? Ihn umbringen? Mit meinem Säbel?"

„Oder mit einem Dolch, wenn Du mich liebst," erwiederte sie, die feuchten Flammenaugen auf Prosper geheftet; und von Neuem drückte sie ihn an sich, umschlang ihn schmeichelnd und lehnte den Kopf an seinen Mund, um die Antwort schneller zu haben. Aber er blieb stumm vor Erstaunen. Ihn aus der Verlegenheit zu ziehen, trat ich endlich hinter meinem Versteck hervor, und schlug als Auskunftsmittel die Wache vor. Castejar mußte alle Abende, wenn er von seinem Gerichtssaal zurückkehrte, durch den Hof des Posthauses. Nichts leichter, als ihn dort festnehmen und die Nacht auf unserer Wache zubringen zu lassen. Mehr als Einem Ehemann war dieses Mißgeschick schon widerfahren. Es war ein Dienst, welchen die Offiziere der Garnison einander gegenseitig leisteten.

Paquita schien über meine Dazwischenkunft nicht erzürnt; und mochte mir nun die seltsame Lage Ueberredungsgabe verliehen, oder die Abkunft von einem Königsmörder Dem, was ich sagte, Gewicht gegeben haben — genug, sie entgegnete nach einigen Minuten Bedenkens:

„Gut denn! auf die Wache, morgen Abend."

Gedacht, gethan. Um die Rolle eines Alguazils zu spielen fehlte es mir nicht an Gelegenheit. Kanonen verkündigten die An-

Digitized by Google

unft Ferdinands im Hafen Santa Maria; daher großer Jubel unter dem Haufen, Beleuchtung, Processionen, Plünderungen. Die Constitutionellen flüchteten sich auf unsere Wache und die zu lauten Serviles sperrten wir mit Gewalt hinein. Als Castejar vorbeikam, nahm man ihn beim Kragen; mit mußte er, er mochte schreien wie er wollte. Aber kam nicht gar seine Frau selbst, um ihn zu reklamiren! es war eine herrliche Komödie. Ich spielte meine Rolle gut und blieb unerbittlich.

„Gieb mir Deine Richter-Medaille," sagte sie zu ihrem Mann; „ich laufe zum Polizeiintendanten und bin gleich wieder da."

Das war sie auch; aber sie hatte die Medaille verloren. Am folgenden Tage hieß es in Madrid, Riego sey entkommen. Constitutionelle, als Polizeisoldaten verkleidet, und eine Magistratsperson, die man für ein Mitglied der Militärkommission hielt, hätten sich bei Nacht Zugang in das Seminar verschafft. Einen Augenblick darauf wären sie mit einem in einen großen Mantel verhülleen Gefangenen zurückgekommen. Heute früh, als man den Kerker Riego's geöffnet, habe man denselben leer gefunden.

Ach! es war nur ein weiteres Abenteuer Major Billings gewesen! Nichts soll fehlen zur Feier der Befreiung des Königs. Das Fest wird vollständig seyn.

Auf dem Platz de la Cebada hat man zwei hölzerne Balken aufgerichtet, über welche ein dritter in die Queer herliegt. Tausend zerlumpte Zuschauer drängen sich um die Fenster der winkeligen Häuser des Platzes, und auf den Dächern seiner schmutzigen schwarzen Baracken. Bei Richtern, wie Castejar gehen politische Prozesse rasch vor sich. Seit drei Tagen befindet sich Riego in der Sterbekapelle. Vor der Hinrichtung hat man ihn beinah vor Hunger und Durst verschmachten lassen; diesen Morgen erst hat er zu trinken bekommen, aber einen mit Opium gemischten Trank. Man fürchtete, er möchte standhaft sterben.

Seine beiden Adjutanten sind, auf Esel gebunden, inmitten zweier Reihen Bußgänger, die grüne Wachskerzen in Händen halten und Litaneien ablärren, am Fuß des Galgens bereits angekommen. Hört Ihr das Geschrei unter der Menge! Die zwei Verurtheilten setzen sich zur Wehr und ringen mit den Henkern; es entsteht ein entsetzlicher Kampf auf dem Blutgerüst. Die Polizeisoldaten kreuzen die Bajonette und bald sieht man zwei Leichname mit heraushängenden Augen und Gedärmen in der Luft emporziehen.

Nicht fern ist Riego, umfluthet von Schmähungen. Ein hinkendes Maulthier hat ihn in einem großen Binsenkorb hergezogen. Von den fest an die Brust gebundenen Knieen an hängen die Füße über den Kord heraus, eingepreßt zwischen großen Holzblöcken, in welchen sie seit dem Gefängniß stecken.

Er schläft.

Wie man ihm auf dem Schaffot den Strick um den Hals legt, macht er eine Bewegung, und scheint aufzuwachen. Aber kaum hat er die Augen geöffnet, so faßt ihn der Henker, schwingt sich mit ihm hinaus und wirbelt ihn in dem Raum zwischen beiden Pfosten umher. Während die Knechte das Opfer an den Beinen ziehen, nimmt er den Halbtodten, rittlings auf dessen Schultern sitzend, bei den Haaren, und giebt ihm mit der andern Hand Backenstreiche; endlich speit er ihm in's Gesicht, und springt herab. Die Menge klatscht Beifall.

Abends war Ball auf dem Platz de la Cebada, und der Trapist hielt in derbem Rausch eine Predigt. Einige Mitglieder des Stadtrathes, unter andern Toribio, so eben zum Regidor ernannt, baarfüßiges Glaubens-Gesindel in Generalsuniform, Kräuterhändler, Mönche und öffentliche Dirnen tanzten beim Schein großer Feuer; man verbrannte das Hausgeräthe einiger nah wohnenden Konstitutionellen. Eben als ich kam, traten einige Offiziere der Realisen (Royalisten) oder, wie man sie nannte, Realeros (Realendiebe) aus dem Wirthshaus zum Engel. Sie schrien: „zum Teufel mit der Konstitution! jetzt sind wir wirklich frei." Nach einem guten Nachtessen waren sie ohne zu bezahlen fortgegangen, das Silberzeug des Wirths in den Taschen. Mitten unter ihnen schrie Einer in französischer Marschallsuniform lauter als alle Andern: es lebe der unumschränkte König! Es war der bekannte Bessieres, den der unumschränkte König einige Monate nachher ohne gerichtliches Urtheil erschießen ließ.

Das Fest dauerte tief in die Nacht hinein; aber die Konstitutionellen hatten ihre Häuser verrammelt, und wir hielten gute Wache. Gegen drei Uhr Morgens hörte man Nichts mehr in den Straßen, als den Schritt der Patrouillen und das „Wer da" unsrer Vedetten. Auf meiner Wache allein, dachte ich darüber nach, warum wir nach Spanien gekommen. Ich war traurig und schämte mich beinah.

Als Prosper mich den folgenden Tag ablöste, sagte er: „Freund, von nun an hast Du nicht mehr nöthig meinen ehrenwerthen Wirth Don Lorenzo Castejar auf der Pritsche übernachten zu lassen. Heute Morgen fand ihn seine Frau todt im Bette."

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

10. Arbeitslohn und Nahrung des Volks.

In den industriösen Provinzen des Nordens steht der Arbeitslohn in der Regel um ⅓ niederer als in den mittlern, wo die Bevölkerung fast ganz in kleine Gutsherren, Bauern und Arrieros zerfällt, und wo der Dürftige vorzieht sein Brod in den Spitälern oder Klöstern zu holen, als es im Schweiß seines Angesichts zu verdienen. In Biscaya und im Norden überhaupt, wo die Einwohner arm aber fleißig sind, ist der Arbeitslohn mäßig und der Unterschied zwischen den Städten und dem Land unbedeutend, etwa in dem Verhältniß wie 7 zu 6 *)

*) Folgendes ist eine Uebersicht der Verhältnisse des Arbeitslohnes nach der Durchschnittsberechnung eines Jahres mit Angabe der Maximums und des Minimums:

Feldarbeiter	7	— 5½	Realen.
Straßenarbeiter	6		
Maurer und Zimmermann	9	— 6	—
Arbeiter in den Wollen- und Papiermanufakturen zu Alcoy	10	— 6	—
Arbeiter in der k. Tabakfaktorei zu Sevilla (2000 Männer und 2000 Weiber)	10	— 4	—
Arbeiter in den Minen zu Abra (10.000 Personen)	6	—	
Arbeiterinnen in den Seidenspinnereien zu Valencia	5	— 4	—
Seidenweber daselbst	24	— 5	—
Böttcher (selten)	20		

Digitized by Google

Die Nahrung der arbeitenden Klassen in ganz Spanien besteht aus Speck, Brod, Garbanzos (Erbsen), Bohnen, Gemüsen, Wein, Oel und Knoblauch. Diese Artikel sind absolutes Lebensbedürfniß. Am Morgen nimmt der Mann etwas Brod und Wein, oder noch gewöhnlicher Branntwein zu sich; Weiber und Kinder Brod, Knoblauch mit ein Wenig Oel. Zu Mittag gespeist wird, je nach dem Brauch einer Provinz, von 10 Uhr Morgens bis Mittags 1 Uhr — und zwar mit einer Suppe von Speck und Bohnen oder Brod, oder einem in Oel und Wein angemachten Gemüse, wozu kein Wasser kommt! Zwischen 2 bis 4 Uhr wird Vesper (merienda) gehalten mit Brod und Wein, und um 9 oder 10 Uhr mit einer Suppe von Brod, Knoblauch und Oel nebst Vegetabilien und Wein zu Nacht gespeist. Selten genießt der Arme Fleisch und Fisch, außer an der Küste, auch da nur je zuweilen. Es ist jedoch zu bemerken, daß das Bedürfniß *) des Arbeiters und sein Wochenverdienst meist das Gleichgewicht halten. Führt das Glück ihm einen Nebenverdienst von etlichen Realen zu, so läßt er sie für bessere Kost aufgehen. Ueberhaupt scheint das Essen derjenige Genuß, dem sich die Spanier am Liebsten überlassen; auch trinken sie gern ihr Gläschen, doch selten bis zur Berauschung.

Es ist nicht leicht auszumitteln, wie Viel der gemeine Mann das Jahr durch von jedem Lebensartikel braucht, oder wie er das Geld vertheilt, welches er verdient. Der Spanier denkt nicht so weit, daß er sich darüber genauere Rechnung ablegte. Die Hausmiethe für eine Familie von 4 oder 5 Personen kann sich nach der Lokalität auf 30 bis 60 Schill. belaufen. Um Granada herum wohnen gegen 7000 Menschen in Kellern, wofür sie 10 bis 18 Schill. Miethe zahlen. Kleider kosten sie fast gar Nichts! Mancher trägt einen Anzug zehn bis zwölf Jahre. Der Mantel (capa) hält oft zwei Generationen aus. In Valladolid, wo es wohlfeil zu leben ist, soll eine Arbeiter-Familie von vier Personen mit 10 Pence (30 Kr.) täglich bequem auskommen. In den Werkstätten aber verdienen Männer, Weiber und Kinder jährlich im Durchschnitt 4 bis 6 Pence des Tags.

Die Arbeitsstunden dauern von 7 Uhr Morgens bis Nachts 10 Uhr; außer der Zeit, die für das Essen abgeht, darf man eine Stunde wenigstens auch für Rauchen und Cigarrenanzünden in Abrechnung bringen. Die zahlreichste Klasse von Arbeitern bilden die Arrieros mit ihren Knechten; letztere erhalten des Tags 3 bis 4 Realen, und auf einer Reise ihre Auslagen erstattet. Die Regierung läßt in ihren Fabriken Tag für Tag arbeiten, die Sonntage nicht ausgenommen; nur 5 bis 6 Festtage sind gestattet; an gewöhnlichen Feiertagen müssen sich die Arbeiter mit einer Messe begnügen, die ihnen Morgens in den Werkstätten gelesen wird. Viele Privatfabrikanten sind diesem Beispiele gefolgt, ohne daß die Bischöfe sich einer solchen Neuerung widersetzt hätten.

*) Die Preise dieser Artikel variiren fast in jedem Dorf. Speck 4 ⅞ bis 7, grobes Brod ½ bis 1, feines Brod 1 ⅞ bis 2, Garbanzos 2 bis 3 ⅞. Bohnen ⅛ bis ¼, Oel 1 bis 2 ⅞, gesalzener Fisch 2 ⅞ bis 3 ⅞, Ochsen- und Hammelfleisch (beides von schlechter Sorte) 3½ bis 5 Den. (je ein Pfund); Wein (die Flasche) ¾ bis 3 Den. Das spanische Brod wird nicht mit Sauerteig bereitet, sondern schlechtweg aus Mehl, Wasser und Salz geknetet und gebacken.

Literarische Fehden.

3. Dr. Kurz gegen Professor Neumann.

Wir gestehen es, daß wir in einiger Verlegenheit sind, da wir über einen Federkrieg Bericht erstatten sollen, der zwischen zwei unserer Mitarbeiter ausgebrochen ist, wovon sich der Eine in Paris, der Andere auf dem Weg nach China befindet. Am Liebsten würden wir uns hinter ein neutrales Stillschweigen verschanzen und das Unsrige dabei denken; allein Hr. Dr. Kurz läßt in Bezug auf sein „Sendschreiben an Hrn. Professor Ewald in Göttingen über einige der neusten Leistungen in der chinesischen Literatur" (Paris in der k. Druckerei 1850) uns diese Wahl nicht; oder vielmehr der Gegenstand, den er darin zur Sprache bringt, fordert uns auf, ihm unser Blatt als Organ der Publizität zu leihen. Wir hegen zu große Achtung für die glänzenden Verdienste orientalischer Sprachforscher in Paris, und namentlich eines Abel Remusat, als daß wir nicht gern zur Berichtigung eines Urtheils beitragen sollten, durch welches so ausgezeichnete Gelehrte sich beeinträchtigt zu glauben scheinen; wir thun Dieß übrigens um so mehr mit Bedauern, als wir Hrn. Prof. Neumann von einer Seite kennen, daß wir die Ueberzeugung haben, es bedürfe bei ihm der Verkennung fremder Leistungen nicht, um sich selbst Anerkennung zu verschaffen.

Indessen ist es gerade Dieß, was ihm Hr. Dr. Kurz zur Last legt. Bekanntlich hat Abel Remusat durch seine chinesische Sprachlehre seinen Ruf gegründet. Wie nun Hr. Prof. Neumann nicht nur in Deutschland, sondern selbst in Paris hätte verlauten lassen, wäre diese Sprachlehre nichts Anderes als eine Uebersetzung der Noticia linguae sinicae des Jesuiten de Prémare; und zwar hätte er sich so zu einer Zeit geäußert, als er von seinem Lehrer Remusat dessen eigenes Exemplar der Noticia in Händen besaß. Hr. Dr. Kurz will dem Hrn. Prof. sein Sendschreiben über's Meer nachschicken, und so werden wir vielleicht später hören, wie es sich mit dieser Anklage verhält. Ob Abel Remusats Verdienste durch das prémare'sche Werk nicht geschmälert werden, muß sich zeigen, wenn das Letztere, wie uns Hr. Dr. Kurz versichert, mit Nächstem, durch Lord Kingsboroughs Vermittlung, in Malacca im Druck erscheint.

Allein Hr. Dr. Kurz geht noch weiter, er behauptet geradezu: „daß es Hrn. Neumann an einer nur einigermaßen gründlichen Kenntniß der chinesischen Sprache gänzlich mangele, und daß er daher nicht im Stande sey, ein Urtheil über die Leistungen Anderer zu fällen!" Einige unserer Leser könnten uns, wenn wir ihnen den Prozeß vortragen, entgegen halten, was denn zuletzt der Welt daran liege, ob überhaupt Jemand Chinesisch kenne oder nicht? Gut, entgegnen wir, daran liegt Euch Nichts; aber es wird Euch doch nicht gleichgültig seyn, wenn ein deutscher Gelehrter, der mit angenommener Kennermiene einen Zweig der Wissenschaft gegenüber dem Ausland vertritt, die deutsche Gründlichkeit bloß stellt? Daß Dieß durch Hrn. Neumann geschehen, hat Hr. Dr. Kurz in dem erwähnten Sendschreiben nachzuweisen gesucht — wir würden sagen — nachgewiesen, wenn uns ohne das audiatur et altera pars diese Ansicht auszusprechen zukäme. Das Sendschreiben steht übrigens noch mit einem Gegenstand von allgemeinem Interesse in Verbindung; was uns entschuldigen muß, wenn wir länger dabei verweilen. „Es thut mir Leid", fährt Hr. Dr. Kurz fort, „daß diese Bemerkungen eine polemische Seite haben mußten; allein das von Hrn. Professor Neumann verfaßte Verzeichniß der von Sr. Excellenz dem Freiherrn Alexander von Humboldt von seiner Reise in Sibirien mitgebrachten und der k. Bibliothek in Berlin geschenkten chinesischen Bücher, welches in den berliner Jahrbüchern für wissenschaftliche Kritik *) abgedruckt ist, enthält so viele Irrthümer, daß ich glaube, der chinesischen Literatur in Deutschland einen Dienst zu leisten, wenn ich deren Verbreitung durch diese kleine Schrift zu verhindern suche." Je allgemeiner die Theilnahme sich aussprach, welche die Reise des berühmten Naturforschers erregte; desto mehr ließ sich erwarten, daß man in Paris sich auch für die von ihm erworbenen wissenschaftlichen Schätze interessiren würde — in diesem europäischen Paris, wo Alexander von Humboldt nicht minder verehrt und bewundert wird, als in unserm deutschen Berlin, und wo er, so lange er unterwegs war, stets durch seinen Freund Arago Kunde von dem Fortgang seines Unternehmens hingelangen ließ, weßhalb wir häufig die ihn betreffenden Neuigkeiten aus Asien zuerst in den französischen Blättern suchen mußten. So war es auch, und wir betrachten in dieser Beziehung die Schrift des Hrn.

*) Februar 1830, Anzeigeblatt Nro. 2. Dasselbe Verzeichniß ist auch in der Beilage zur allgemeinen preußischen Staatszeitung d. J. Nro. 83 wieder abgedruckt und ein Nachtrag zu dieser Notiz in Nro. 111. (20/April).

Digitized by Google

Dr. Kurz weniger als eine Controverse gegen Hrn. Professor Neumann, denn als eine Aufmerksamkeit der pariser Gelehrten gegen den Freiherrn von Humboldt, dessen Name nicht verdient, in Verbindung mit Etwas gelassen zu werden, was kein solides Wissen ist! Wir wünschen nur, daß es in Deutschland mit dem Studium der chinesischen Literatur bald so weit komme, daß es nicht so leicht mehr Jemand wagen darf, in einer an Geist und Gelehrsamkeit so reichen Stadt wie Berlin sich als einen Großcophtha chinesischer Weisheit bewundern zu lassen, während er vielleicht damit besser gewartet hätte, bis er nach einigen Olympiaden aus der Schule eines Sieu-Thsai (baccalaureus) entlassen worden wäre!

Französische Erziehung.

Vor einigen Jahren — schreibt der Korrespondent eines englischen Blattes — ward ich von meinen Eltern nach einem französischen Provinzial-Kollegium in St. Pol de Leon, einer kleinen Stadt in der Bretagne, geschickt. In Cornwall hatte ich von 7 bis 9 Uhr, dann von 10 bis 1, und dann wieder von 2 bis 5 in der Schule zubringen müssen. In Bretagne ward mir's besser; da war ich bloß von 8 bis 10 und von 2 bis 4 Uhr in der Schule, also gerade die Hälfte weniger Zeit. Dagegen hatten mich in Cornwall eine eingeschmuggelte Uebersetzung des Nepos, Ovid oder Virgil vor mancher Unbequemlichkeit gesichert, während ich in Frankreich gezwungen war, meine Ausarbeitungen unter der unmittelbaren Aufsicht von besoldeten „Präceptoren" zu machen, Schülern aus den ersten Klassen, die zu jenem Amt von dem Vorsteher des Kollegiums ausdrücklich ernannt werden und in den Kollegienhäusern wohnen. Das Kollegium mochte gegen 500 Zöglinge haben. Wir kamen jeden Tag in den Klassenzimmern zusammen, um unsere von dem Präceptor korrigirten Ausarbeitungen dem „Regens" der Klasse vorzulegen; worauf dieser eine neue Aufgabe diktirte, die wir in unsere Gedenkbücher niederschrieben, um sie zu Haus zu übersetzen. Einmal die Woche löste sich jede Klasse in einzelne Committés auf, wobei der Regens den Katheder einnahm. Hier kämpften dann die Schüler um die Lokation für die nächste Woche in ihren respektiven Abtheilungen. An diesem Tage werden die von dem Regenten diktirten Aufgaben im Schulzimmer selbst ausgefertigt, und kein Schüler darf dasselbe verlassen, bis er mit seiner Arbeit fertig ist. Zwei Armstühle stehen in jeder Klasse. Das beste und zweit beste Exercitium trägt seinen Verfassern die Titel eines „ersten Kaisers" und „zweiten Kaisers" ein. Jeder Kaiser hat ein Band von bestimmter Farbe mit einem silbernen Kreuz im obersten Knopfloch. Die drei nächsten besten Komponisten heißen „Konsuln". Als später die Jesuiten die französischen Schulen überschwemmten, suchten sie derlei bonapartesche Titel umzuändern. Der erste dieser pariser Vögel, der zu uns kam, hieß Montfort. Er gab bald seinen Entschluß zu erkennen, unsere zwei wöchentlichen Halbfeiertage für die Zukunft nicht mehr zu dulden. Sogleich ließen die ältern Zöglinge geheime Rundschreiben ergehen, worin sie die Schüler sämmtlicher Kollegienhäuser für den nächsten Morgen zu einem Rendezvous auf einem eine halbe Stunde von der Stadt entlegenen Feld einluden. Neun Zehntheile der Studenten erschienen zur festgesetzten Stunde. Wir hatten unsern mächtigen Jubel und sangen, indem wir in einem großen Kreis umher tanzten, das Revolutionslied „ça ira". Nach dem Tanz gingen wir an das Meerufer; mitten in unserer Lust kam, in Begleitung einiger Gendarmen, der Maire der Stadt, der uns in verstimmendem Ton sagte, er sey vom Vorsteher des Kollegiums zur Anzeige ermächtigt, daß die beabsichtigte Schmälerung unserer Freistunden nicht Statt finden werde; auf Dieß kehrten wir Alle in geordnetem Zug ins Kollegium zurück. Bei unserm Eintritt ins große Thor gab uns der würdige Vorsteher einen milden Verweis über die Unziemlichkeit unsers Morgenspaziergangs. Er wurde mit ehrerbietigem Schweigen angehört, denn er war geliebt und geschätzt. Drauf näherte sich Hr. Montfort, augenscheinlich unzufrieden mit der Gelindigkeit der Strafrede, und wollte das ihr Fehlende ersetzen. Alsbald wiederhallte die Luft von Verwünschungen. Wir erklärten, wir würden keinen Schritt weiter vorwärts thun. Montfort stahl sich weg; wir erhoben einen lauten Freudenruf, und im nächsten Augenlick saß jede Klasse an ihrem Platz, und nahm die gewohnten Uebungen vor. Montfort erlitt eine vollkommene Niederlage, und so lange ich noch im Kollegium war, wiederholte er nie wieder einen ähnlichen Versuch. Die Erziehungskosten in St. Pol, sammt Tisch u. s. f., belaufen sich jährlich kaum auf 20 Pfund. Der entwürdigende Gebrauch der Geißelung auf den entblößten Leib findet seit der Revolution in keinem französischen Kollegium mehr Statt. Nur die jüngsten Zöglinge bekamen für entehrende Vergehen, wie Lügen, Stehlen, noch die Ruthe; nie aber wird dieser höchste Grad der Strafe von der Hand des Lehrers selbst ertheilt, sondern vom Stadt-Ausrufer oder von dem untersten Bedienten des Kollegiums. Studium der Klassiker macht in Frankreich, wie in England, den Haupttheil der Kollegien-Erziehung aus. Mit mir waren in St. Pol noch zwölf andere englische Jungen, insgesammt hartnäckige Protestanten und voll gehörigen Abscheues gegen das Papstthum. Nachdem wir aus Neugierde den Gottesdienst ein paar Mal mitgemacht, baten wir unsern ehrwürdigen Vorsteher, von den täglichen Messen dispensirt zu werden. Das Gesuch wurde sogleich gewährt. Nie werde ich vergessen, wie die französischen Schüler uns darum beneideten. Die jüngern derselben nannten uns zwar, wenn wir mit ihnen in Streit geriethen, Ketzer; die ältern aber verwiesen ihnen Dieß und versicherten uns, sie hofften dereinst im Himmel eben so viele Protestanten als Katholiken zu finden.

Heldentod eines englischen Knaben.

Englische Blätter enthalten folgende Geschichte: Der junge zwölfjährige Volney Beckner machte mit seinem Vater die Fahrt von Portau-Prince nach Frankreich. Unter den Mitreisenden befand sich ein reicher Amerikaner mit seinem Kinde, einem kleinen Mädchen. Dieses entfernte sich in einem Augenblick, wo seine Amme eingeschlafen war, von derselben, sah mit Verwunderung auf die große Wasserfläche hinaus und stürzte, indem es sich umwenden wollte, plötzlich über das Schiff hinab. Glücklicherweise befand sich Beckner der Vater eben in der Nähe, sprang mit Blitzesschnelle nach und tauchte auch wirklich nach wenigen Sekunden mit dem Mädchen aus den Wellen empor. Indem er dasselbe mit einem Arm fest an seine Brust drückte, suchte er sich mit dem andern wieder zu dem Fahrzeug hinzuarbeiten, und war, als guter Schwimmer, nahe daran, sich und das Kind in Sicherheit zu bringen, als ein großer Hai mit offenem Rachen auf ihn zugeschwommen kam. Beckner bemerkte die grauenvolle Gefahr, welche ihm drohte, und rief laut um Hülfe. Alles rannte aufs Verdeck; aber Niemand wagte, ihm zu Hülfe zu kommen, und ein starkes Gewehrfeuer war das Einzige, was man im Augenblick zur Verscheuchung des Fisches in Anwendung zu bringen vermochte. Dieser jedoch kehrte sich hieran nicht, sondern kam näher und war eben daran, seine Beute zu fassen; da ergriff der junge Beckner, der sich von jeher durch ungemeinen Muth ausgezeichnet hatte, einen scharfen Degen und stürzte sich damit ins Wasser. Nicht minder geübt im Schwimmen als sein Vater, tauchte er unter, und stieß seine Waffe dem Untier bis an das Gefäß in den Bauch. Wüthend über diesen unerwarteten Angriff, ließ der Hai von dem bisher beabsichtigten Opfer und wandte sich gegen den Knaben. Der junge Held setzte den ungleichen Kampf eine Zeit lang fort, indem er dem nach ihm schnappenden, umherschießenden Ungeheuer den Degen noch einige Mal in den Leib bohrte. Er besaß aber nicht Kraft genug, eine tödtende Wunde beizubringen, und sah sich, ermattet wie er war, endlich selbst genöthigt, nach dem Schiff zurückzuschwimmen, um seinem Verfolger zu entgehen. Die Mannschaft hatte indessen für Vater und Sohn eine Menge Seile hinabgeworfen. Diesen nahe zu kommen, hinderte sie Anfangs die heftige Bewegung des Wassers und die Nothwendigkeit, dem wüthenden Hai in der ersten besten Richtung zu entschlüpfen. Endlich aber gelang es Jedem ein Seil zu fassen, und Alles, was am Bord war, strengte sich nun mit vereinter Macht an, die Beiden aufs Verdeck zu ziehen. Schon hingen sie über dem Wasser, als ihr Verfolger, seine ganze Kraft zusammennehmend, einen gewaltigen Satz machte, den jungen Beckner in den Rachen bekam und in zwei Hälften zerbiß, deren eine er sogleich verschlang, während die andere als grauenhaftes Merkzeichen eines hohen Muthes und traurigen Verhängnisses an dem Seil fest geklammert blieb. Der Vater mit dem Mädchen, der unschuldigen Veranlassung des schauderhaften Unglücks, wurden gerettet.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 220. 8 August 1830.

Khungtse, und seine Moralphilosophie.

Von Heinrich Kurz.

Ich will hier keineswegs das philosophische System Khungtse's, den die Europäer gewöhnlich Confucius nennen, in allen seinen Einzelheiten entwickeln, ich will nur aus einzelnen seiner Andeutungen durchblicken lassen, was man sich eigentlich unter seiner philosophischen Lehre zu denken habe, und vielleicht dadurch zeigen, wie hoch Khungtse zu stellen sey, wenn man ihn als Volkslehrer oder als Staatsmann ansieht, wie Unrecht man ihm aber thut, wenn man ihn einen Philosophen nennt.

Er selbst hat zwar keine Werke hinterlassen, die uns seine Weltansichten unmittelbar darstellten, denn seine Geschichtsbücher (Tschhünthsiëu) sind beinahe rein chronologisch, und die andern ihm beigelegten Schriften sind nicht von ihm, sondern von seinen Schülern. In der Sammlung der heiligen Bücher, welche er veranstaltete, zeigt sich sein System ebenfalls nicht unmittelbar; nur in den Erklärungen, welche er einem derselben, dem Jiking oder dem Buche der Verwandlungen, beigegeben hat, könnte man häufigen Stoff zu tieferen Untersuchungen über seine Philosophie finden, leider müssen wir aber gestehen, daß wir dieses Buch sammt seinen Kommentatoren so viel als gar nicht kennen, und daß die Kenntniß der chinesischen Sprache in Europa auf einen weit höhern Standpunkt sich erheben muß, ehe man sich an dieses unendlich schwierige aber auch unendlich wichtige Buch wird wagen können. Hoffentlich wird eine von dem Jesuiten Regis verfaßte lateinische Uebersetzung bald erscheinen (Stuttgart bei Cotta) und uns in den Stand setzen, unsere Ansichten über das höchste chinesische Alterthum zu vervollständigen. Bis jetzt aber müssen wir thun, als ob dieses Buch gar nicht existirte, und die Verbesserung vorkommender Fehler auf die Zeit verschieben, wo wir im Stande seyn werden, die Uebersetzung zu lesen und sie mit dem Originale zu vergleichen.

Das Buch, worin die philosophischen Ansichten Khungtse's am Vollständigsten niedergelegt worden sind, und das dieselben auch am Tiefsten aufgefaßt zu haben scheint, ist das Tschung jung oder die Unwandelbarkeit der Mitte, von Tsesse, dem Enkel und Schüler des Meisters. Seine Aechtheit ist unbestritten und von chinesischen Philologen sehr häufig bewiesen worden. Es enthält drei und dreißig, meist sehr kleine Kapitel, und geht, nach dem Ausspruche eines chinesischen Kommentators (Tschingtse), den ich eben zur Hand habe, vom Allgemeinen auf das Besondere über, indem es die allgemeinen Begriffe vorausschickt und diese dann auf die einzelnen Verhältnisse im Leben anwendet.

Das erste Kapitel dieses Buches lautet folgendermaßen: „Des Himmels unwandelbare Gesetze heißen Natur; was der Natur entspricht, heißt Vernunft; die Bekanntmachung der Vernunft heißt Unterricht. Diese Vernunft kann nicht um ein Haar abweichen, denn könnte sie abweichen, so wäre sie nicht Vernunft. Deßwegen wacht der Weise mit Achtung auf Das, was er nicht sieht, und denkt mit Furcht an Das, was er nicht hört. Nichts ist heller, als das Verborgene; Nichts ist offenbarer als das Subtile; deßwegen blickt der Weise auf Dieß allein hin.

Wenn die Freude, der Zorn, die Wehmuth und die Fröhlichkeit sich noch nicht offenbart haben, so heißt Dieß die Mitte; wenn sie sich offenbaren und das wahre Maß erreichen, so heißt Dieß die Eintracht (mit sich selbst). Diese Mitte ist des Weltalls große Grundlage; diese Eintracht ist des Weltalls durchdringendes Gesetz. Sind diese Mitte und diese Eintracht vollkommen, so ist das Weltall in Ruhe, und alle Dinge gedeihen!"

Diese Stelle ist die einzige im ganzen Buche, die das Verhältniß des Menschen zu einem höhern Wesen darzustellen sucht, aber die Sache ist von einem ziemlich niedrigen Standpunkte aufgefaßt. Im Verlauf des Werkes sagt Khungtse, daß man vernünftig, daß man moralisch gut handeln solle; was ist aber vernünftig, was ist moralisch gut? wird man fragen. Dieß beantwortet er in dem Obenangeführten, indem er sagt, daß gut seyn so viel heiße, als sich nach den natürlichen, in uns liegenden Trieben zu richten, denn diese sind der Ausspruch, der Wille des Himmels. Vorausgesetzt wird, daß der Himmel selbst gut und vernünftig sey, und daß seine Handlungen es ebenfalls seyen; sind es aber seine Handlungen, so ist es die Natur in allen ihren Erscheinungen auch, denn die Natur ist die Offenbarung seines Willens, seine Schöpfung und somit eine seiner Handlungen. Das Verhältniß des Himmels, das heißt des höhern Wesens über uns, zu den Menschen ist aber in keiner andern Weise ausgesprochen, als daß es der Schöpfer der Natur oder Welt sey; ob es diese Welt noch regiere, ob es irgend einen Einfluß auf dieselbe haben könne, ob es überhaupt selbst noch bestehe, davon wird Nichts gesagt; vielmehr werden alle höhern Fragen, die sich jedem aufmerksamen Leser aufdrängen müssen, unbeantwortet gelassen; gleich-

Digitized by Google

sam selbst darüber verwundert, daß er solche erhabene Gegenstände berührt, flüchtet sich Khungtse in das Reich der Moral, um es auch nicht wieder zu verlassen.

Diese seine Moral ist allerdings rein und würdig, aber ohne höheren, sicheren Halt; er beschaut das Leben nur in seiner äußeren Erscheinung; nie geht er auf den Ursprung des Lebens zurück, nie auf die Nothwendigkeit des materiellen Daseyns, nie berührt er andere Verhältnisse als rein politische.

Das ganze Wesen dieser seiner Moral stellt sich sehr gut in einem Gespräche dar, welches er mit seinem Landesherrn, dem Fürsten von Lu, Namens Ngaikung, gehabt. Dieß Gespräch steht ebenfalls im Tschungjung, in welchem es das zwanzigste Kapitel bildet; man findet es aber auch im Buche Khungtse Kiajü oder Khungtse's Hausgesprächen, nach welchem ich es hier mittheile, da es manche Varianten enthält, die mir im Durchschnitt den Vorzug verdienen. Es ist in diesem Buche das siebenzehnte Kapitel. „Ngaikung fragte den Khungtse über die Staatsverwaltung. Khungtse entgegnete und sprach: Wenwang's und Wuwang's Verwaltungsweisen sind geordnet niedergelegt in Tafeln von Bambu (d. h. sind niedergeschrieben). Wenn jene Männer noch lebten, so würde sich ihre Verwaltung wieder erheben; aber da jene Männer gestorben sind, so ist auch ihre Verwaltung untergegangen. Des Himmels Natur ist die Entwickelung des Lebens, des Menschen Natur ist die Entwickelung des Staates; der Erde Natur ist die Entwickelung des Samens.

„Ihre Verwaltung ist der Wespe vergleichbar; sie soll die Menschen an sich ziehen und sie umwandeln zur Vollkommenheit.*) Die Ausübung der Staatsverwaltung liegt in den dabei verwendeten Personen; deßwegen muß der Herrscher die Beamten wählen nach sich selbst (d. h. muß solche wählen, die ihm an Tugend und Geschicklichkeit gleich kommen); man muß sich selbst richten nach der Vernunft; man muß die Vernunft richten nach der Menschenliebe. Denn die Menschenliebe, das ist der (ganze) Mensch, und die Liebe zu den Eltern ist die erhabenste. Die Gerechtigkeit, das ist die weise Vertheilung (der Würden und Ehren); und die Verehrung der Weisen ist die erhabenste. Der Unterricht in der Elternliebe und der verehrungswürdigen Weisen ist Das, woraus die Bildung entstanden ist; und die Bildung ist der Staatsverwaltung Grundlage. Nicht darf daher der Weise es unterlassen, sich selbst zu regeln; und wenn er gedenkt sich selbst zu regeln, so darf er es nicht unterlassen, seinen Eltern zu dienen, und wenn er darauf denkt seinen Eltern zu dienen, so darf er nicht unterlassen, sich Menschenkenntniß zu erwerben, wenn er darauf denkt sich Menschenkenntniß zu erwerben, so darf er es nicht unterlassen, den Himmel kennen zu lernen. Im Weltall sind der durchgreifenden Ideale fünf, und der Tugenden, wodurch diese Ideale in Ausübung gebracht werden, giebt es drei. Nämlich: die Ideale des Fürsten und des Beamten, des Vaters und des Sohns, des Mannes und des Weibes, der Greise und der Jünglinge, der Freunde und der Genossen. Diese fünf sind des Weltalls durchgreifende Ideale. Die Weisheit, die Menschenliebe und die Kraft, diese drei sind des Weltalls durchgreifende Tugenden. Auf welche Weise man sie auch ausübe, das ist einerlei. Mag man sie von Natur schon kennen; mag man sie durch das Studium erst kennen lernen; mag man sie durch mühsame Anstrengung kennen lernen; sobald man nur zu ihrer Einsicht gelangt, das ist einerlei. Mag man sie in Ruhe ausüben; mag man aus Gewinnsucht sie ausüben; mag man mit harter Arbeit sie ausüben, das ist einerlei. Ngaikung sprach: des Meisters Worte sind herrlich und erhaben; meine Wenigkeit aber reicht nicht hin, zu dieser Vollkommenheit zu gelangen. Khungtse sprach: wer zu lernen liebt, nähert sich der Weisheit; Wer gut zu handeln sich bestrebt, nähert sich schon der Menschenliebe; Wer die Scham kennt, nähert sich schon der Kraft." Die Unterhaltung hört noch nicht auf, da sie aber jetzt durchaus in die Einzelheiten der Politik eingeht, habe ich sie für überflüssig gehalten, sie hier weiter mitzutheilen. Was ich durch dieses Gespräch zeigen wollte, ist schon im Gegebenen hinlänglich kund geworden, nämlich, daß Khungtse seinen moralischen Ansichten eine ganz gewöhnliche Anschauung des Lebens zu Grunde legt, und wenn er auch wirklich einmal sagt, daß man den Himmel müsse kennen lernen, so hüpft er doch so schnell darüber hinweg, daß man durchaus nicht erfährt, was er eigentlich damit meint. Ganz charakteristisch aber ist der Satz, in welchem er auseinandersetzt, wie es ganz einerlei sey, ob man das Gute aus Ueberzeugung oder durch Zwang, aus Menschenliebe oder aus Habsucht thue. Nichts desto weniger zeigt er dadurch seine tiefe Menschenkenntniß!

*) Die Wespe, fügte der Kommentator hinzu, sucht Würmer- und Heuschreckeneier und brütet sie dann als die eigenen aus; Wer ein Reich beherrsche, soll wie jene das Volk als sein eigenes Kind ansehen und es zum Guten führen.

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

11. Justiz.

Der Gang der Rechtspflege ist äußerst langsam und unsicher, was zum Theil daher kommt, daß aus den geringfügigsten Vorwänden der Rekurs ergriffen werden kann, zum Theil daß die Richter notorisch bestechlich sind. Die Folge davon ist, daß man in den meisten Fällen sich lieber erlittenes Unrecht gefallen läßt, als einen Prozeß riskirt. Das Kriminalsystem namentlich könnte nicht schlechter seyn. Wer beraubt oder angefallen worden, hat nicht nur die Klage zu führen, sondern auch, wenn er nicht durchdringt, alle Kosten zu leiden. Ueberdieß muß er, ehe ein Schritt in der Sache geschehen kann, bei dem Alcalde eine Geldsumme hinterlegen. Bei Ermordungsgeschichten scheuen sich die Leute gewöhnlich Zeugniß zu geben, weil es gar oft geschieht, daß die Zeugen selbst beim Kopf genommen und solange eingesperrt werden, bis sie ihre Unschuld bewiesen. Aber wenn Einer auch diesen Gefahren trotzt, so ist Fünf gegen Eins zu wetten, daß der Angeschuldigte aus dem Gefängniß bricht, oder daß er sich mit den Richtern abfindet; wo dann die Kläger sich vor seiner Rache wohl in Acht nehmen mögen. Die Banditen, zahlreich und mächtig, halten nicht nur Die im Respekt, unter denen sie hausen, sondern sie haben alle kleineren Alcalde's in ihrem Sold, so daß sie ihre verbrecherische Bahn mit dem größten Vertrauen auf Strafloſigkeit verfolgen können. Selbst wenn ein Räuber oder Mörder überwiesen und verurtheilt ist, so folgt noch

Digitized by Google

nicht, daß auch die Strafe ihn erreicht. Es ist sprüchwörtlich in Spanien, daß von zehn Verbrechen nicht Eines vor die Gericht komme; damit mag zu Viel gesagt seyn; immer liegt aber in einer solchen Volksrede die stärkste Anklage gegen schlechte Justiz. Das vormalige Haupt einer Bande, welche den Süden von Spanien in Schrecken setzte, ist gegenwärtig der Beschützer des Postwagens von Aranjuez nach Sevilla. Man versicherte indeß, daß der jährliche Ertrag seines Beuteantheils nach Abzug aller Unkosten für Alcalde's, Unteroffiziere und Soldaten nicht mehr als 14 Doll. betrug. Im Süden und Osten entrichten die Arrieros den Banditten, welche die Straßen unsicher machen, einen regelmäßigen Tribut; wodurch sie sich sowohl, als den ihrer Obhut übergebenen Gütern ungefährdeten Durchzug sichern. Dieser Tribut belauft sich vierteljährig auf 2 bis 10 Pf. St. nach der Zahl der Leute und der Lastthiere, die einer in seinem Geschäft verwendet. Der dabei Statt findende Vertrag wird selten verletzt.

Außer den ordentlichen Tribunalen waren, um über Mord und Raub zu richten, während der drei Jahre vor 1828 in den Provinzen Gallizien, Estremadura, Valencia und Murcia Militärgerichte errichtet worden. Diese Maßregel wirkte. Im J. 1828 wurden diese Gerichte wieder aufgehoben, und das Raubwesen war ärger als je. Freilich ist nicht zu leugnen, daß die Militärrichter etwas summarisch verfuhren und jede verdächtig aussehende Person, die in den Bergen getroffen wurde, niederschießen ließen! Allein helf, was helfen mag! Mittlerweile haben die k. Freiwilligen die Straßen unter ihren Schutz genommen. Dieß wäre schon gut, wenn man sie nur nicht fast noch mehr zu fürchten hätte als die wirklichen Räuber. Diese Realistas, wie sie genannt werden, diese erhabenen Apostel des Despotismus, sind der Extrakt der Hefen des Volks und stehen völlig unter dem Einflusse der Geistlichkeit. Sie haben das Recht Waffen zu tragen und auf die Jagd zu gehen, ein Recht das der ehrliche Bürger, der etwas Eigenthum besitzt, nicht hat.

(Schluß folgt.)

Vandamme.

Vandamme hatte vor 1789 bereits in einem Colonial-Regiment auf den Inseln gedient. Beim Ausbruch der französischen Revolution errichtete er, erst 22 Jahre alt, eine Frei-Kompagnie, die man auf der belgischen Grenze unter dem Namen Jäger von Mont-Cassel kannte, einem Städtchen im Norddepartement, wo ihr junger Anführer geboren war, und wo er, als General, am 15 Juli d. J. auch gestorben ist. Sein Vater hatte daselbst als Chirurg und Apotheker gelebt.

Vandamme stieg sehr schnell empor. Er war patriotisch, tapfer, unermüdlich, von einem Unternehmungsgeist, der an Nichts verzweifelte, und von einem Charakter, der selbst bei Fehltritten und wo er allzu verwegen gewesen, es nicht über sich gewann, von dem einmal Begonnenen abzustehen; so endlich, wie man seyn muß, um das Recht zu haben, über Andere zu einer Zeit zu gebieten, wo es noch an Kriegserfahrung fehlte, wo die Taktik mit den adeligen Offizieren ausgewandert, und derjenige der Brauchbarste war, der von Natur am Meisten Kühnheit und Entschlossenheit besaß. Nach zwei Feldzügen war er Brigade-General; als solcher bemächtigte er sich im J. 1795 Furne's und blockirte Nieuport.

Als Divisions-General diente er nach einander bei der Rhein-, der Nord- und der Sambre- und Maas-Armee. Niemand galt für geeigneter als er, eine Vorhut zu befehligen, einen schnellen Streich auszuführen, eine entscheidende gefahrvolle Bewegung auf den Flanken vorzunehmen. Allein sein Ruf war gerade von der Art, ihn sehr hoch in der Meinung zu stellen, und gleichwohl nur im zweiten Rang festzuhalten.

Man hat Napoleon oft das Wort in den Mund gelegt: „Hätt' ich zwei Vandammes, so ließ ich den einen erschießen.“ Schwerlich hat Napoleon Dieß je gesagt oder gedacht; aber dieser von den Soldaten erfundene Ausspruch zeigt wenigstens, was sie für eine Meinung von Vandamme hatten. In der Art, wie er den Krieg sowohl unter der Republik als dem Kaiserthum führte, sah man stets noch den Hauptmann der Frei-Compagnie. Vae victis war sein Wahlspruch. Den Bewohnern feindlicher Länder war er ein Schrecken; erbarmungslose Strenge sein Muthel; zügellose Habsucht sein erstes Laster.

Unter Napoleons Augen diente er erst spät. Man darf sagen, daß bei den vorhin genannten Armeen kein General war, der Vandamme's Thatkraft und verständige Kühnheit gehörig zu benutzen verstand; hätte dieser aber eine Division in Italien oder Egypten kommandirt, wo Napoleon an der Spitze der noch kleinen Heere Alles zu übersehen und zu leiten vermochte, so dürfte Jener den Marschallsstab wohl so bald erhalten haben als Massena und Lannes.

Im J. 1813, nach dem Verlust so vieler der alten treuen Gefährten wollte ihn der Kaiser zum Marschall erheben, und trug ihm die Unternehmung auf, deren Mißlingen die Folgen des Siegs bei Dresden lähmte. Mit 18,000 Mann bot er bei Culm einer ganzen Armee die Schlacht; 6 — 8000 der Seinigen blieben auf dem Platz; 5000 entkamen; der General war unter den Gefangenen. Im feindlichen Hauptquartier wurde er streng behandelt. Der sonst so milde Kaiser Alexander nannte ihn einen Verbrecher (scélérat). Ganz seinem Charakter angemessen, soll Vandamme damals eine verwegene Antwort zwischen den Zähnen gemurmelt haben, die auf die Todesumstände Pauls I anspielte. Seine Gefangenschaft war hart. Voll Hasses gegen die Fremden kehrte er im J. 1814 nach Frankreich zurück.

Napoleon, der ihm den Tag bei Culm nicht zum Vorwurf machte, gab ihm während der hundert Tage ein Armeekorps; Vandamme hatte Theil an dem Ruhm von Fleurus; aber am 14 Juni kam seine Division, wie diejenige Gerards, nicht aufs Schlachtfeld, wovon er, wie Gerard, die Schuld dem General Grouchy zuschrieb.

Ins Privatleben zurückgekehrt, bewies er sich wohlthätig. Seine Vaterstadt verdankt ihm ein Spital für alte Männer. Mehrere Moorstriche die er eingedämmt, hat er des Anbaus fähig gemacht. Die Namen, welche er denselben, auf militärische Erinnerungen oder persönliche Zuneigung andeutend, gab, sind Austerlitz, Sophie, Diomède. Letzteres ist der Name seines einzigen Sohnes; Sophie heißt seine Gattin, eine geborene Kint von Gent, in welcher Stadt er die Hälfte des Jahres, wie die andre in Cassel, zuzubringen pflegte. Eben erst vierzehn Tage vor seinem Tod war er aus Gent zurückgekehrt, um in Frankreich seine Befugniß als Wähler zu erfüllen.

Sein Gespräch soll geistreich und ausgezeichnet lebhaft gewesen seyn, Bildung ihm nicht gefehlt haben.

Corsica.

6. Der Gottesfriede. *)

Es konnte 8 Uhr Abends seyn, als wir in den Bureaux der Präfektur von Ajaccio eintraten. Eine ziemlich zahlreiche Versammlung war daselbst beisammen: wir schlossen Dieß aus den vielen Stutzbüchsen, welche im Vorzimmer umherhingen und welche eine vorsichtige Schildwache aus dem Saal verwiesen hatte. Ich zählte deren wohl zwanzig, wovon die friedlichste zum Mindesten einen Gendarmen erlegt zu haben sich rühmen konnte. Als wir eintraten, befanden wir uns unter einem Paar Dutzend corsischer Landleute mit spitzigen Mützen auf dem Haupt, die Patrontasche am Gürtel, die Pistole am linken Schenkel und den Dolch in der Westentasche gegenüber. Da ich mir nicht vorstellen konnte, was für ein Geschäft diese Corsen wohl hergeführt hatte und sie selber Nichts von sich gaben, so suchte ich es auf ihren Gesichtern zu lesen. Sie waren in zwei Gruppen getheilt, die zuweilen einige lebhafte Worte mit einander

*) Von Rostrenw Saint-Hilaire, in der Revue de Paris. (Tom. XV.)

Digitized by Google

wechselten, aber es augenscheinlich sehr vermieden, einander zu nahe zu kommen. Die Hauptperson in einer der beiden Gruppen fiel mir auf; es war eine jener Gestalten, wie man sie nur im Gebirg trifft, einer jener Corsen der alten Zeit, rauh wie sein Mantel von Ziegenfell und beinahe wie dieses gegerbt von Regen und Sonne, übrigens Corse gegen Alle und wider Alle und in der Feindschaft gegen die Franzosen so entschieden wie seine Vorfahren im Haß gegen die Genuesen. Er trug einen langen ungeschlachten schwarzen Bart, dessen Contrast mit einigen grauen Locken überraschte, die unter der Barretta pinsuta hervorsahen. In seinem finstern und harten Gesicht, worin das Fleisch geschmolzen schien, um Nichts blicken zu lassen, als ein gehärtetes Amalgam von Knochen und bis zum Brechen gespannter Sehnen, lag der Ausdruck von Argwohn und Resignation. Von Zeit zu Zeit, wenn sein Auge auf der andern Gruppe verweilte, blitzte aus diesem erloschenen Auge ein Strahl, und seine Rechte fuhr krampfhaft in den Busen, als ob sie hier Etwas suchte; diese fast mechanische Bewegung mochte ein Ueberrest alter Gewohnheit seyn, worin vielleicht Niemand etwas Besonderes fand, als ich.

Zwischen diesen beiden Gruppen fiel mir bald eine zweite Person auf: es war ein italienischer Priester, ein fahrender Missionär, der auf seinen apostolischen Wanderzügen indeß an seinem wohlgenährten Heiligenaussehen nicht Noth gelitten. Dieser Gottesmann, dessen wohlthätigen Einfluß und ächtchristliche Liebe Niemand verkannte, kam so eben von einer Pilgerreise durch das Innere zurück. Die Familien, welche er mit einander versöhnt, die Blutrachen (vendette), welche er beschwichtigt, die Waffenstillstände, welche er abgeschlossen hatte, waren unzählige; niemals sollen christliche Glaubensboten, mitten unter den wilden Stämmen Amerika's, solche Wunder gewirkt haben. Als ich daher diese heitre Stirn, dieses volle Gesicht, wie geschaffen den Frieden zu predigen, dessen lebendiges Abbild es war, betrachtete, ahnte ich sogleich die Ursache seines Hierseyns. Eine Art von improvisirtem Altar, den er vor sich hatte, und der aus einem grünüberzogenen Tisch bestand, worauf eine Bibel und ein Crucifix lagen, hätte mich ohnehin aufklären müssen. Die beiden Gruppen waren zwei feindliche Familien, die er wieder zu vereinigen suchte. Man konnte sie mit zwei Feudalgeschlechtern des Mittelalters vergleichen, welche die Stimme eines neuen heiligen Bernhards inmitten ihrer Burgen und Zinnen und ihrer erblichen Fehden zum Frieden einlud. So erhielt Alles Sinn und Bedeutung — die strapazirte Amtsmiene des Paters, der Schweiß, welcher ihm von der strahlenden Stirne rann, die verlegenen und bereits weniger feindseligen Blicke, welche die beiden Gruppen, hier zum ersten Mal anderswo als auf einem Schlachtfelde versammelt, einander zuwarfen, und der improvisirte Altar, welcher der Redekunst des würdigen Priesters und der erschöpften Kraft seiner Lungen zu Hülfe kam. Aber die Präfektur — der Sitzungssaal des Departementalraths — wie gelangen diese zu der Ehre, daß man in ihnen den Gottesfrieden predigt! Was soll eine mittelalterliche Scene des 19 Jahrhunderts in der prosaischen Behausung der Büraukratie! Wo ist ein Land als Corsica, das solche grelle Contraste, ein solch pikantes Gepräge rauher Natur unter den künstlichen Formen moderner Gesetzgebung darbietet?

Diese Betrachtungen, die ich bei mir in der Geschwindigkeit anstellte, wurden durch den Priester unterbrochen, der von Neuem das Wort ergriff. So Viel ich aus der herrschenden Stille und der Aufmerksamkeit der Zuhörer schließen konnte, neigte sich der Vortrag, der zu dem pathetischsten gehörte, die es giebt, seinem Ende zu, welchen Theil der italienische Redner stets mit Vorliebe behandelt, und den er mit allen Zierden, welche er aus seiner Rhetorik und seiner oft nur zu fruchtbaren Einbildungskraft schöpfen kann, bestens ausstaffirt. „Meine Brüder", sagte der Prediger, indem er einen forschenden Blick auf sie warf, „ich denke, es ist Keiner unter Euch, der nicht von sich sagen kann, daß er wenigstens seinen Mann getödtet hat, nicht wahr?" In welcher Absicht auch diese Frage gestellt war, die stumme, wiewohl einstimmige Antwort las man in allen Gesichtern. Aller Blicke richteten sich unwillkürlich gegen ihn empor, mit Ausnahme eines Knaben von 14 bis 15 Jahren, der die seinigen mit einer Art Scham abwandte; allein der Unwille, der aus den Zügen des Predigers leuchtete, machte bald, daß sie die Augen wieder niederschlugen: „Hörst Du sie, mein Gott", rief er aus, indem er sich an sein Crucifix wandte, als ob er es verschmähte, länger an solche Zuhörer zu reden. „Hörst Du sie, mein Gott, der Du für sie am Kreuz gestorben, der Du ihnen alle Tage Dein Blut zu trinken und Dein Fleisch zu speisen giebst; es ist Keiner unter ihnen, der sich nicht rühmen würde, wenn er es wagte, Die in der Person eines Deiner Brüder den Tod gegeben zu haben, nicht Einer — es sey denn dieser Knabe, der sich ohne Zweifel schämt, sich ein solches Lob in's Gesicht sagen zu lassen — nicht Einer, dessen Dolch nicht mehr Blut vergossen als Deinen heiligen Nägelmalen und Deiner himmlischen Brust entströmte, als die Spitze der Lanze sie durchbohrte! Seht Ihr (indem er sich rasch gegen seine Zuhörer kehrte), seht Ihr diese göttlichen Wunden, die ich küsse, die ich mit meinen Thränen benetze (wirklich rollten dicke Tropfen über seine Wangen), seyd Ihr würdig, sie zu küssen, sie anzubeten wie ich, Ihr Juden, Ihr Mörder, Ihr Henker Christi, die Ihr ihn von Neuem das Kreuz auf dem Rücken nach Golgatha hinauswandern ließet, wenn er wieder auf Erden erschiene?" Und noch ein Mal ließ er den Blick über die schweigende Versammlung streifen.

Die Scene hatte sich jetzt geändert; die Blicke hafteten am Boden; Thränen der Reue flossen aus den Augen, die kaum noch von wildem Hasse funkelten, die geballten Fäuste schlugen gegen die Brust; es herrschte allgemeine Rührung, die sich selbst auf die Franzosen erstreckte, welche diesem Auftritte beiwohnten. Ich hielt die Predigt für geschlossen; allein ein italienischer Prediger, der das weiche Wachs kennt, das er zu kneten hat, läßt seine Zuhörer nicht so leichten Kaufes los. Ich lasse indeß den Schluß weg, der zugleich pathetisch und bizarr lautete und aus Zwiegesprächen zwischen den Zuhörern, dem Prediger und dem Crucifix, das dabei keine Nebenrolle spielte, zusammengesetzt war; ich bemerke nur, daß dieses merkwürdige Muster von Volkspredigt alle Gattungen in sich vereinigte — die überraschendsten, manchmal komischsten Apostrophen, die grotesksten Kapuzinaden, die schwülstige und bilderreiche (imaginosa) Begeisterung südlicher Sprache neben dem wahrhaften schlichten Ausdruck des Herzens, neben den erbaulichsten Erbauungen des Gemüths, manche mal neben den mächtigsten Ergüssen natürlicher Beredsamkeit. Etwas Rührenderes giebt es nicht als einige der Reden, welche dieser arme Priester seinem Crucifix in den Mund legte, daß er wie das Gotteskindlein in der Krippe an sich drückte, daß das hölzerne Kreuz auf seiner Brust davon ertönte. Der Ernst des Augenblicks ging selbst auf die anwesenden Kanzleiherren über. Was die Corsen betrifft, so hörte ich in ihren so beweglichen, so sprechenden Zügen, in ihren Augen den Prediger, ich verfolgte die Spur aller seiner Worte in dem Eindruck, den sie hervorbrachten; ich sah, wie die vom Haß steif angezogenen Muskeln sich nach und nach abspannten, wie diese grimmigen Physiognomien sich besänftigten, diese noch kaum entflammten Augen naß wurden; der Hand entglitt der Griff des Dolches, mit dem sie gespielt hatte, und sie sank zögernd herab, gleichsam sich besinnend, ob sie die eines Feindes fassen sollte; das Auge versuchte einen Blick der Versöhnung; durch eine gemeinschaftliche Bewegung geleitet, waren die beiden Gruppen einander etwas näher gerückt; der Priester, welcher von der Seite die Wirkung seiner Beredsamkeit beobachtete, erspähte den günstigen Moment und streckte sein Crucifix als ein heiliges Banner zwischen sie: zwei Hände, zwei feindliche Hände begegneten sich an diesem Sinnbild des Friedens, aber instinktmäßig, wie erschrocken, einander zu berühren, fuhren sie zurück. Es waren die Hände des Alten, dessen wir oben erwähnten, und eines jungen Mannes mit frischerer Gesichtsfarbe und offenerer Stirne, als man sie in Corsica zu treffen pflegt; sein Blick, worin der Ausdruck einer tiefen Zerknirschung lag, wandte sich, halb bittend, halb beschämt, an den Alten; Thränen glänzten in seinen Augen, und seine Kniee, die sich unwillkürlich vor dem Greis vielleicht eben so wohl als vor dem Crucifix beugten, schienen mehr um Verzeihung als Wiederversöhnung zu flehen. Blut war zwischen diesen beiden Händen; man konnte es schließen, wenn man sah, wie der Greis, offenbar bewegt, sich von dem Crucifix abwandte, und den Blick des jungen Mannes vermied. Der Prediger raunte ihm einige Worte von Verzeihung und Frieden in's Ohr. Wie die Worte auch lauteten, es waren Worte göttlichen Geistes; daran ließ sich nicht zweifeln, wenn man auf der kahlen Stirne des Alten den Kampf wahrnahm, der in seiner Seele vorging; er weinte nicht, aber die hellen Schweißtropfen liefen ihm über die Schläfe; er athmete tief und hörbar — der Einzige, der die religiöse Stille des Saals unterbrach.

(Schluß folgt.)

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 221. 9 August 1830.

Die Staatsländereien der Vereinigten Staaten von Nordamerika. *)

Unter diesem Namen versteht man in Nordamerika alle Ländereien, die keinem besondern Staat, sondern der Centralregierung angehören, welche dieselben durch Traktate theils mit fremden Nationen, theils mit den indianischen Stämmen, theils mit den einzelnen Staaten der Union erworben hat. Solche Verträge wurden 1783 und 1794 mit Großbritannien, 1795 und 1820 mit Spanien und 1803 mit Frankreich abgeschlossen. Auf diesem Weg gelangten die Vereinigten Staaten in den Besitz von Louisiana und den Florida's, während die Ansprüche aller fremden Nationen auf die unermeßlichen Distrikte im Westen bis zum stillen Ocean dadurch beseitigt wurden. Auf die östlich vom Mississippi gelegenen Gebiete, so weit sie in die Grenzbestimmungen des Traktates von 1783 fallen, behaupteten mehrere Bundesstaaten Rechtstitel; diese ließ sich die Union von ihnen abtreten: nämlich 1) das ganze Gebiet im N des Ohio und im W von Pennsylvanien nordwärts bis zur Nordgrenze der Vereinigten Staaten und westwärts bis zum Mississippi, welches jetzt die Staaten Ohio, Indiana, Illinois und das Territorium von Michigan in sich begreift, vom Staat Virginien (der den größten Theil davon in Anspruch nahm, auch während des Revolutionskriegs die französischen Niederlassungen Vincennes und Kaskaskia besetzt gehalten und vertheidigt hatte), und von den Staaten Massachusetts, Connecticut und New-York; 2) von Nord-Carolina alles Land westwärts von dem Alleghenv, woraus sich nachmals der Staat Tenessee bildete; 3) von Süd-Carolina und Georgien diejenigen ihrer Gebietstheile, welche jetzt zu den Staaten Alabama und Mississippi erwachsen sind. So wurde die Union die alleinige Eigenthümerin aller seitdem sogenannten Staasländereien. Die Vortheile dieser Politik sind augenscheinlich, wenn man nur bedenkt, daß dadurch allein möglich gemacht wird, ein gleichmäßiges System bei der Errichtung neuer Staaten zu befolgen und zu verhindern, daß einzelne Staaten durch unverhältnißmäßige Ausdehnung ein Uebergewicht in der Union erlangen. Was die Indianer endlich betrifft, so erkannte man einerseits ihr unantastbares Eigenthumsrecht an; anderseits stellte man den Grundsatz auf, daß sie ihre Ländereien weder an fremde Nationen noch an Individuen, sondern bloß an die Vereinigten Staaten sollten verkaufen dürfen.

Es möchte nun nicht uninteressant seyn, die Art, wie die Vereinigten Staaten mit ihren Staatsländereien verfahren, näher in's Auge zu fassen.

Ehe Ländereien in einem Bezirk zum Verkauf ausgeboten werden dürfen, müssen sie zuvor vermessen seyn; hier werden sie in Stadtmarkungen (townships) zu 6 Quadrat-Meilen im Umfang, und diese Stadtgebiete wiederum in 36 Sektionen zu 1 Quadrat-Meile, mit einem Flächengehalt von 640 Morgen, vertheilt. Alle Theilungslinien richten sich nach dem Hauptpunkte und durchschneiden einander in rechten Winkeln, ausgenommen, wo große Ströme oder eine Indianergrenze die Linien brechen. Die Sektionen werden endlich noch in Viertels- und Halbviertelssektionen zerlegt, eine Operation, wobei die Vermessung der Linien nicht wirklich geschieht, sondern man sich der Winkel, Grenzen und des Inhalts nach gesetzlich vorgeschriebenen Regeln versichert. Der letzte Theil des Geschäfts ist der Aufsicht zweier Obergeometer anvertraut, die es durch ihre Leute besorgen lassen. Die Sektionen in jeder Stadtmarkung werden von 1 bis 36 numerirt, die Stadtmarkungen selbst unter sich klassifizirt und gleichfalls numerirt. Eine Reihe von genauen Meridianen, wovon der erste in Ohio, der zweite in Indiana, der dritte in Illinois ꝛc. liegt, dienen den Vermessungen zur Grundlage, deren Linien so einander korrespondiren, daß zuletzt das ganze Land in Quadrate von je einer Meile, und Stadtmarkungen von je 6 Meilen zerfällt, und nur Parallele gezogen zu werden brauchen, um die Untersektionen mit mathematischer Gewißheit zwischen denselben einzuschalten.

Dieses so einfache System ist in verschiednerlei Beziehung sehr glücklich. Grenzstreitigkeiten können selten entstehen, wenn sie aber entstehn, so lassen sich die Theilungslinien nach dem Hauptpunkte leicht berichtigen: denn wo dieselbe Linie durch ein ganzes Land geht, und wo Ein Punkt, dessen man sich einmal vergewissert hat, zu einer Menge von Vermessungen die Prämissen liefert, bedarf es keiner sichtbaren Markungen oder Winkel, sondern der Calcul, jede Frage

*) Report of a select committee of the House of the Representatives, at the second session of the twentieth congress, on a motion to distribute the proceeds of the Sales of public Lands among the several States, in proportion to their population. Reports of the several Land officers, pursuant to a resolution of the senate of the United States, passed the 25 th day of April 1828.

Digitized by Google

unmittelbar zu erledigen, ist damit gegeben. Ferner wie viel nützliche Kenntnisse setzt dieses System in Umlauf? Alle Verhältnisse des Bodens und seiner Gewässer mit ihren mäandrischen Krümmungen lernt das Publikum kennen; manche der Eigenthümlichkeiten des Landes werden entdeckt, manche Hülfsquellen desselben erforscht, eine Masse von authentischen Thatsachen, wie sie Geographie und Topographie nirgends aufzuweisen haben, in den Archiven von Washington niedergelegt.

Nachgeschehener Vermessung und Vertheilung des Landes und der Distrikte wird in jedem Distrikt ein Domänenamt (land office) errichtet und an einem von dem Präsidenten anberaumten Tag das Ganze an den Meistbietenden versteigert, wobei ein Minimum festgesetzt ist, unter welches nicht herunter gegangen werden darf. Was bei dieser Gelegenheit nicht losgeschlagen wird, kann nachher um das Minimum in einem Privatkauf abgelassen werden. Bei allen Verkäufen wird $^1/_{36}$, d. h. bei einer Stadtmarkung eine ganze Sektion und zwar die Nro. 16, welche so ziemlich in der Mitte liegt, zu ewigem Gebrauch für das Schulwesen, und in jedem der neuen Staaten oder Territorien eine Stadtmarkung mit 23,080 Morgen für den höhern Unterricht in dem künftigen Staat gleichfalls auf ewige Zeiten reservirt. In jedem Staat beträgt das Reservat fünf Proc., wovon $^1/_5$ der Kongreß zur Erbauung von Hauptstraßen verwerthet und $^4/_5$ der Staat zur Beförderung des Unterrichts zu verwenden hat. Ebenso behält sich die Regierung alle Salzquellen und Erzgruben vor, um sie zu verpachten, doch hat sie manche von ihnen seitdem an die betreffenden Staaten überlassen. Die für höhere und niedere Schulen reservirten Ländereien bekamen die Staaten nie unentgeldlich, sondern sie mußten dafür der Centralregierung bedeutende Vortheile zugestehen. Illinois z. B. bewilligte allen Ländereien, welche die Union innerhalb dieses Staats veräußerte, eine fünfjährige und den für geleistete Militärdienste verliehenen Ländereien eine dreijährige Abgabenfreiheit, d. h. es verzichtete auf nahezu eine Million Dollars.

Bis vor Kurzem war der Preis, welchen die Regierung für ihre Ländereien forderte, 2 Doll. vom Morgen, wovon $^1/_4$ baar, der Rest in drei jährigen Zahlungen zu entrichten war. Dem Käufer, der die ganze Summa baar erlegte, kam ein Diskonto von 8 Proc. zu. Diese scheinbar so liberale Einrichtung rief die schlimmsten Folgen hervor. Es geht schlechterdings nicht an, daß der Staat Gläubiger und der Bürger Schuldner ist: denn hat er auch die gesetzliche Macht in Händen, den Schuldner zur Zahlung anzuhalten, so rechnet dieser immer auf seine Nachsicht und Großmuth, und kauft mit weniger Vorsicht ein, als wenn er es mit einem Privatmann zu thun hätte. Diese Erfahrung zeigte sich bei den Verkäufen der Staatsländereien. Personen schlossen Käufe ab, wozu sie die hinreichenden Mittel nicht besaßen. Genug, wenn sie mit ihrem ganzen Kapital nur die erste Auslagen zu bestreiten vermochten; in der Voraussetzung, daß die Preise der Ländereien steigen müßten oder daß sie indessen einen bedeutenden Ertrag erzielten, brauchten sie ja nur einen Theil ihres Guts wieder zu veräußern, um damit ihre ganze Verbindlichkeit nach und nach abzutragen. Manchmal halfen Fleiß und Glück, daß diese Träume in Erfüllung gingen; aber die große Mehrheit fand sich, war der Termin verstrichen, außer Stand, ihre Verbindlichkeiten zu erfüllen und statt zu steigen, fielen die Preise der Ländereien, weil gar zu Viele verkaufen wollten. Derselbe Fall trat mit der Produktion ein: sie überstieg die Konsumtion dermaßen, daß der Landmann seine stolze Hoffnung auf Gewinn sehr ermäßigt sah. Das Land war neu, es fehlte an Kapitalisten, an Banken; das Volk mußte alle seine Bedürfnisse über die Gebirge herkommen lassen, und seine wenigen Baarschaften wanderten so vollends nach dem Osten aus; während die heimischen Hülfsquellen noch nicht so weit entwickelt waren, daß sie wieder Geld zurückgeleitet hätten. Kurz es war eine Bevölkerung von Käufern. Die Nachfrage nach Geld veranlaßte die Gründung von Lokalbanken, deren Noten Anfangs mit Begierde genommen, bald im Werth bedeutend verloren und das bessere Geld außer Umlauf brachten, ohne ein schätzbares Medium an seine Stelle zu setzen. Bankschulden kamen zu den Grundschulden.

Die ganze Bevölkerung schwebte am Rand des Abgrundes. Wäre die Centralregierung ein strenger Gläubiger gewesen, so würde das ausgedehnte herrliche Westland jetzt eine unermeßliche Scene der Verödung darbieten. Die Landkäufer waren Ansiedler geworden; sie hatten Häuser gebaut und Felder urbar gemacht auf einem Boden, der noch dem Staat gehörte. Einige Wenige konnten ihre Häuser retten, wenn sie über ihre übrige Habe verfügten; den Meisten blieb nicht einmal das Dach, das ihnen Schutz gewährte. Und doch würde man gewaltig irren, wenn man glaubte, die Leute wären in hülflose Armuth versunken gewesen: im Gegentheil man denke sich wohlhabende Pächter, die vom Ueberfluß der Natur überschüttet sind, die mit Einem Wort zu einem glücklichen Leben Nichts entbehren, als — Geld. Hätte man eine solche Bevölkerung auf das Aeußerste treiben sollen? Eine solche nicht nur unedle, sondern auch unkluge Maßregel hätte eine unberechbare Kette von Privatelend und Staatsverlegenheiten nach sich ziehen können. Nicht genug kann es daher Amerika seiner erleuchteten obersten Magistratur danken, welche die Billigkeits-Rücksichten für diesen Theil der Staatsgemeine mit ihren Regierungspflichten zu vereinigen wußte. Indem nemlich die Regierung den Käufern eine Verlängerung der Fristen bewilligte und einen Theil ihrer Ländereien an Zahlungsstatt zurücknahm, brachte sie es dahin, daß im Verlauf von 8 Jahren diese Schulden größten Theils abgetragen waren.

(Schluß folgt.)

Gegenwärtiger Zustand von Spanien.

11. Justiz.

(Schluß.)

Es ist in Spanien nicht gewöhnlich, Berichte über die täglich vorfallenden Räubereien bekannt zu machen. Zum Beweis jedoch, wie häufig und wie kühn das Räuberhandwerk getrieben wird, brauchen wir nur anzuführen, daß der obwohl immer mit soldatischer Bedeckung fahrende Postwagen von Madrid nach Barcelona im Jahre 1828 zum Mindesten zehn Mal geplündert wurde. Dasselbe Loos erfuhr die Post von Madrid nach Bayonne vier bis fünf Mal und in mehr als Einem Fall wurden die Postillione verwundet oder getödtet. Die Uebersicht der Arbeiten der spanischen Gerichtshöfe, welche im November 1827 in der madrider Zeitung erschien, dürfte daher, so

Digitized by Google

unvollständig sie auch ist, da zwei der ersten Tribunale, die von Arragon und Valencia, darin übergangen sind, schon deßwegen von Interesse seyn, weil vielleicht früher nie eine solche Urkunde vor die Augen des Publikums gelangte. *) Welche Schlüsse ergeben sich nicht allein aus der Thatsache, wenn bei einer Bevölkerung von nur 14 Millionen in Einem Jahr 1228 Morde und 1775 Mordattentate, begleitet mit gefährlichen Verletzungen, vorkommen! Darin zeigt sich eine Wildheit des Volkscharakters und eine Schwäche der Regierung, welche in der Geschichte der civilisirten Nationen, vielleicht selbst der wilden umsonst ihres Gleichen sucht. Die Bevölkerung von England und

*) A. Prozesse, welche vor die verschiedenen Gerichtshöfe in Spanien im Jahr 1826 gebracht wurden:

Gerichtshöfe.	Civilprocesse.				Kriminalprocesse.				Zurückgenommen.
	ordentlich.		summarisch.		ordentlich.		summarisch.		
	erledigt.	schwebend.	erledigt.	schwebend.	erledigt.	schwebend.	erledigt.	schwebend.	
Oberster Gerichtshof zu Madrid	95	unbekannt	0		1078	246	unbekannt	unbekannt	
Concileria Real zu Valladolid	2184	41	73	0	2766	unbekannt	unbekannt	unbekannt	279
Granada	2510	26	2897	12	2092	40	5598	0	140
Valencia									
Navarra	2260	0	7340	0	817	0	unbekannt	unbekannt	
Königl. Tribunal in Gallicien	925	521	1157	unbekannt	2005	unbekannt	unbekannt	unbekannt	
Sevilla	645	59	3425		2506	unbekannt	1529	unbekannt	66
Asturien	71	96	695	5	491	59	166	7	
Estremadura	85	16	3142	5	972	518	unbekannt	unbekannt	8
Catalonien	279	56	66	151	1747	159	166	5	
Arragon									
Im Ganzen	8850	595	18,785	151	14,274	982	5059	10	495

In diesem Bericht sind die geringern Verbrechen, welche der Entscheidung der Corregidoren und Alcalden zustehen, nicht einbegriffen; eben so wenig diejenigen, wegen deren diese Unterbehörden, ehe sie das Urtheil fällten, mit den Obergerichten Rücksprache nehmen zu müssen glaubten.

B. Nähere Bezeichnung der Kriminalerkenntnisse.

	Tod.	Pranger und Staupbesen.	Zwangsarbeit i. d. Arsenalen u. a. d. Galeeren.	Gefängniß und Deportation.	Kriegsdienst.	Suspension oder Entsetzung vom Amt.	Confination unter polizeilicher Aufsicht.	Begnadigung.	Entlassung oder Mangel an Beweis.
Oberster Gerichtshof	19	22	369	272	66	4	1596	—	165
Gerichtshof zu Valladolid	28	5	921	230	62	—	—	151	347
Granada	18	—	1385	222	45	55	2084	—	—
Navarra	8	1	596	55	227	—	—	—	—
Gallizien	6	11	205	121	20	—	244	24	502
Sevilla	7	5	806	45	56	5	22	1	507
Asturien	5	—	49	19	1	1	476	—	—
Estremadura	6	—	570	130	—	2	972	22	—
Catalonien	71	11	461	427	22	3	644	26	231
Im Ganzen	167	55	4960	1217	479	46	7038	204	1552

C. Klassifikation der Verbrechen (wo Lücken sind, ist keine Klassifikation gemacht worden).

	Mord.	Kindesmord.	Giftmischerei.	Mordattentat.	Kannibalismus	Selbstmord.	Duell.	Nothzucht.	Beraubung der öffentl. Sittlichkeit.	Einbruch.	Blasphemie.	Feuereinlegung	Raub.	Falschmünzerei.	Fälschung.	Unterschleif.	Amtsuntreue.	Varia.
Gerichtshof in Valladolid	595	7	—	708	—	15	1	59	50	192	23	29	502	1	54	116	2	570
Granada	258	—	—	542	—	—	—	—	11	—	—	—	151	—	—	98	—	902
Navarra	76	—	—	152	—	—	—	—	25	—	—	—	136	—	—	14	—	444
Asturien	55	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	—	69	—	—	—	—	584
Estremadura	175	—	—	195	—	1		—	—	7	1	5	194	—	2	16	—	575
Catalonien	294	6	5	578	1	2		15	26	170	—	22	288	6	7	96	8	559
Im Ganzen	1255	13	5	1775	1	16	1	52	144	569	27	56	1620	10	48	640	10	2782

Digitized by Google

Wales entspricht so ziemlich der von Spanien; aber dort zählte man in den beiden Jahren 1826 und 1827 bloß 74 Individuen, die des Mords oder des Mordversuchs durch Stechen, Schießen, Gift ꝛc überführt waren — ein Verhältniß von 1 zu 81! Daran erkennt man die Früchte schlechter Regierung! Wenn Das wahr ist, was Hume behauptet, daß, wo die menschlichen Dinge auf einen gewissen Grad gesunken sind, sie sich von selbst in entgegengesetzter Richtung wieder heben müssen, so kann die Wiedergeburt Spaniens nicht mehr ferne seyn!

Japan.

Alle neuern Berichte, die wir über Japan erhalten haben, bestätigen uns nur die Genauigkeit und Zuverlässigkeit der Nachrichten, welche Kämpfer in seinem trefflichen Werke über Japan giebt, einem der besten Bücher dieser Art, die vielleicht je geschrieben worden sind. Die Japaner selbst sagen von ihm, er sey „der wahre Bote ihres Glaubens" und durch ihn lernten sie allein die Geschichte ihres Vaterlandes kennen. Eine der ersten Fragen, die sie an Dr. Ainslie richteten, den britischen Kommissionär, der, nach der Eroberung von Java, die holländische Faktorei zu Nangasaki übernehmen sollte, war nach einem Exemplar von Kämpfer, und um die Achtung zu bezeichnen, in welcher dieser Schriftsteller unter ihnen stehe, bemerkten sie wörtlich: „er habe ihnen das Herz aus dem Leibe gezogen und es noch schlagend ihnen vorgelegt, mit allen den Bewegungen ihrer Regierung und den Thaten ihrer großen Männer."

Die Japaner werden allgemein als ein tüchtiges, kernhaftes Volk geschildert, welches in geistiger, wie in körperlicher Kraft den Europäern viel näher kommt, als Dies gewöhnlich bei den Asiaten der Fall ist. Ihre Züge sind männlich und ganz europäisch, mit Ausnahme des kleinen länglichten tatarischen Auges, das fast allgemein ist und ihre einzige Aehnlichkeit mit den Chinesen ausmacht. Ihre Gesichtsfarbe ist weiß und roth, und die Damen der höhern Stände sehen bei Weitem blühender aus als in Europa.

Ihre geistige Kraft zeigt sich in dem Scharfsinn, mit welchem sie die Wissenschaften, besonders Metaphysik und Astrologie bearbeiten. Ihre Kunstfertigkeit spricht für sich selbst; und es ist kein Zweifel darüber, daß alle Künste bei ihnen in viel höherm Grade ausgebildet sind als bei den Chinesen, mit welchen sie in dieser Beziehung so häufig auf gleiche Linie gestellt werden. Die Letztern sind, so lange wir sie kennen, immer auf derselben Stufe stehen geblieben; bei den Japanern ist dagegen die leichteste Anregung hinreichend, ihnen neuen Schwung zu geben. Nichts kann in der That auch den Japaner empfindlicher beleidigen, als wenn sein Volk in irgend einer Hinsicht mit dem chinesischen verglichen wird; und die einzige Gelegenheit, bei welcher Ainslie die gewöhnliche Höflichkeit eines Japaners dem leidenschaftlichsten Ausbruch des Zornes weichen sah, war, als er zufällig die Aehnlichkeit zwischen beiden Nationen berührte. Dieß entrüstete den Japaner so, daß er die Hand an den Degen legte. Merkwürdig ist, daß die Chinesen die Ueberlegenheit der Japaner selbst anerkennen, während sie doch von diesen mit der entschiedensten Verachtung behandelt werden.

Die Japaner sollen, ungeachtet der politischen Institutionen, welche alle Fremden von ihrem Boden ausschließen, eine große Neigung zu dem Verkehr mit denselben haben; und vielleicht giebt es keinen entschiedenern Beweis für die Energie, welche den japanischen Volkscharakter bezeichnet, als jener außerordentliche Entschluß, die ganze Welt von den Ufern ihrer Insel auszuschließen und sich selbst auf den Umfang derselben zu beschränken; ein Entschluß, der zu einer Zeit gefaßt wurde, wo sie mit allen Nationen Handel trieben und in ganz Asien überall als Miethsoldaten dienten.

Die Gleichförmigkeit, welche man in China findet, wo der Einfluß der Regierung alle Individualität ausgewischt hat, ist den Japanern fremd. Ungleich den Chinesen, haben sie das weibliche Geschlecht keineswegs in dem Innern ihrer Häuser eingeschlossen; die Damen nehmen an der Gesellschaft Theil wie in Europa, und die gewöhnliche Tracht eines japanischen Frauenzimmers mittlern Standes kostet so Viel, daß eine Dame in Europa ihre Garderobe damit zwanzig Jahre (?) im Stand halten könnte.

Mit scheinbarer Kälte, die der Zurückgezogenheit des Spaniers gleicht und aus ähnlichen Ursachen herrühren mag, verbinden die Japaner stets rege Neugierde und die wärmste Anhänglichkeit und Offenheit gegen Fremde, und Verachtung gegen Alles, was unter ihrer Stufe der sittlichen und wissenschaftlichen Ausbildung steht; wogegen sie geneigt scheinen, sich jedem Volk, das in dieser Hinsicht sie selbst überbietet, in die Arme zu werfen.

Dieß stimmt freilich mit dem Erfolg der Sendung nicht überein, welche im J. 1814 von Rußland aus (unter Krusenstern) unternommen wurde; doch darf man die Umstände nicht vergessen, welche dazu beitrugen, jene Unternehmung zu vereiteln. Von dem Augenblick ihrer Ankunft an befanden sich die Russen unter dem Einfluß einer Faktorei, welche ihre Konkurrenz befürchtete und daher jeden Schimpf auf sie häufte, der nur irgend von dem japanischen Despotismus ausgehen konnte. Das Magazin, in welchem die russische Gesandtschaft untergebracht wurde, ward Dr. Ainslie von einem japanischen Beamten gezeigt, der ihn fragte, ob er sich wohl dazu verstehen würde, sich eine ähnliche Behandlung gefallen zu lassen, als der russische Graf, indessen sogleich selbst hinzufügte: „Nein, Das glaube ich nicht."

Auch die religiöse Unduldsamkeit der Japaner ist außerordentlich übertrieben worden. Die Geschichte von dem Kreuz, auf welches die fremden Kaufleute zu Nangasaki treten mußten, ist eine Erfindung der Holländer, über welche die japanischen Priester selbst lachen. Dr. Ainslie wurde, als er den großen Tempel in der Nähe von Nangasaki besuchte, von dem ehrwürdigen Patriarchen der nördlichen Provinzen, einem Greis von achtzig Jahren, mit der größten Auszeichnung empfangen. Einer der Begleiter Ainslie's konnte sich nicht enthalten, indem er die Pracht des Tempels bewunderte, auszurufen: „Jesus Christus!" Der Patriarch wandte sich mit einem ruhigen Lächeln gegen ihn und machte ihm eine Verbeugung, die unzweideutig genug sagte: „Wir wissen wohl, daß Ihr Christen seyd; aber drängt Euern Gott uns nur nicht in unsern Tempeln auf, so wollen wir deßhalb gute Freunde bleiben." — Das Blutbad zu Samabarra wird von den Japanern europäischen Intriken Schuld gegeben, worauf auch Kämpfers Nachricht hindeutet, daß europäische Kriegsschiffe die Bresche geschossen hätten, durch welche die Japaner in die Stadt gedrungen wären.

Ein auffallender Umstand ist es, daß, ungeachtet des festen Beschlusses der Regierung, keinen Handelsverkehr mit fremden Nationen zu dulden, bereits vor mehr als zwanzig Jahren, als Kapitän Pellew die Insel besuchte, auf einen Befehl des Kaisers die jüngern Mitglieder des Kollegiums der Dollmetscher die englische Sprache studirten; besonders fragten sie mit großem Eifer nach englischen Büchern.

Johannesfest in Florenz.

Jährlich, am 24 Juni, feiern die Toskaner das Fest des heiligen Johannes, ihres Schutzpatrons, und bringen zugleich dem Großherzog ihre Huldigung dar. Diese Feier hat immer etwas Imposantes, was an alte Zeiten und patriarchalische Sitten erinnert; das letzte Mal war sie ein politisches Fest. Die zwölf bedeutendsten Städte Toscana's schicken Abgeordnete nach Florenz, die sich unter kriegerischer Musik und Vortragung ihrer wehenden Stadtbanner, zum Thron des Großherzogs begeben, der auf dem öffentlichen Platz unter einem Portikus aufgeschlagen ist. Der Staatskanzler ruft die Städte nach ihrem Altersrang auf, wobei, je nach dem Aufruf, der jeder einzelnen Stadt eigenthümliche Trompetenstoß ertönt. Die zwölf Deputationen schwören den Eid der Treue in die Hände des Fürsten, welcher seinerseits gegen jede erklärt, daß er nach den hergebrachten Gesetzen regieren werde. Artilleriesalven und rauschende Musik ertönen während der gegenseitigen Eidesleistung.

Vergangenen 24 Juni schloß sich Nachmittags ein Wettrennen antiker Wagen, auf dem Platz Santa-Maria-Novella, dem Fest an. Abends waren die Kuppeln der Hauptkirchen, so wie die ganze Stadt beleuchtet, und Feuerwerke wurden auf den drei Arnobrücken abgebrannt. Tags zuvor war durch das Dampfboot von Marseille die Nachricht von der Landung der französischen Truppen in Afrika nach Livorno gelangt, wofür die Toscaner, von deren Landsleuten mehrere schon seit 15 oder 20 Jahren zu Algier in der Sklaverei schmachten, ihrem Schutzpatron die wärmsten Dankgebete darbrachten.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 222. 10 August 1830.

Die Staatsländereien der Vereinigten Staaten von Nordamerika.

(Schluß.)

Das Borgsystem wurde jetzt aber abgeschafft und die Regierung verkauft nur noch baar und zwar den Morgen zu 1 Doll. 25 Cents Gegen diesen Preis erhoben sich zweierlei Einwendungen einmal fand man es Unrecht, daß für alle Ländereien ohne Rücksicht auf Boden, Lage und Klima Dasselbe bezahlt werden sollte; zweitens schien er überhaupt zu hoch.

Daß der erste Einwurf gegründet sey, läßt sich nicht leugnen. Allein das Land kann man unmöglich speziell tariren; Dieß würde nicht nur zu Viel kosten, sondern es ließe sich den zahlreichen Beamten, die man dazu brauchte, auch kein Maßstab geben, wornach sie ihre Schätzungen zu machen hätten, so daß nothwendig unendliche Verwirrung entstünde. Manchmal würde auf diese Art ein Distrikt vor dem andern einen höhern Werth haben, den er in Wirklichkeit nicht verdiente; bald würden die Einen sagen, man wolle einen Distrikt durch zu niedere Schätzung in Mißkredit bringen, bald die Andern, man wolle das Einwandern durch zu hohe Schätzung erschweren. Namentlich würde sich den mit der Schätzung beauftragten Agenten ein gar zu lockendes Feld der Spekulation eröffnen, wodurch Regierung und Einzelnen schwerer Nachtheil erwachsen könnte, als daß sich erwarten ließe, daß sie jeder Versuchung stets sieghaft widerständen. Man hat nun vorgeschlagen, den Preis der Ländereien periodisch herabzusetzen. Die ersten Partien eines Distrikts, welche veräußert würden, sollten der Morgen 1 Doll. kosten, nach 3 oder 5 Jahren sollte eine Reduktion auf 75 Cents u. s. f. Statt finden. Die Ausstichländereien würden dann bei dem ersten Verkauf weggehen, die nächstbesten das zweite Mal, und der Rest die folgenden Male immer um die entsprechenden Preise. Dagegen bemerkt man, dieser Plan würde den Verkauf der Ländereien aufhalten, weil die meisten Liebhaber es vorziehen dürften, die geringeren Preise abzuwarten. Dieß ist indeß kaum zu befürchten. Denn der Landmann, der 160 Morgen braucht, würde, um 40 Doll. zu ersparen, doch wohl nicht 3 bis 5 Jahre zusehen und dabei täglich riskiren, daß ihm Einer inzwischen das Grundstück, auf das er ein Aug' hat, vor dem Mund wegnimmt.

Für den zweiten Einwurf kann man anführen, daß, wenn die Union auch die unbestrittene Eigenthümerin der Staatsländereien ist, sie vermöge ihres Nationalcharakters und ihrer Stellung gegenüber dem amerikanischen Volk nicht das Recht hat, ein kaufmännisches Geschäft damit zu treiben, und dadurch dem Bevölkerungszweck entgegen zu arbeiten. Manche Distrikte hat sie unter der ausdrücklichen Bedingung übernommen, neue Staaten daraus zu bilden, und im Grunde versteht sich Dieß von selbst. Der Kongreß hat demnach die Pflicht, so zu verkaufen, daß man kaufen kann. Es scheint jedoch, daß der gegenwärtige Preis zu hoch sey. Der Staat Illinois z. B. liegt in einer gemäßigten Breite, und hat ein gesundes Klima, schiffbare Ströme und mehr anbaufähiges Land innerhalb seiner Grenzen als irgend ein andrer Staat der Union. Allein er hat keine Manufakturen, wenig Handel, kleine Städte und wenig Gewerbsleute. Das Volk besteht aus Bauern, von denen jeder, wenn er es vermöchte, gerne ein oder mehrere Grundstücke besäße, welchen aber eine gesunde Politik behülflich seyn sollte, daß sie auch Eigner des Bodens werden könnten, den sie bearbeiten. Die ganze Quantität Landes, welche in diesem Staat bis zum 1 Juli 1828 verkauft wurde, betrug Wenig über eine Million Morgen; was, in Güter zu 160 Morgen vertheilt, etwa 7000 solcher Güter ausgiebt. Bei den Wahlen im August desselben Jahrs stimmten ungefähr 17,000 Personen; nimmt man an, daß von je achtzehn Stimmen eine verloren ging, so kann man die Zahl der Stimmberechtigten zu 18,000 anschlagen. Wer die dortigen Verhältnisse näher kennt, wird einräumen, daß mit Ausnahme der Bewohner der größern Ortschaften und der höhern Klasse (professional men), fast der ganze Rest der stimmgebenden Bevölkerung Pächter sind, welche Freisaßen zu werden wünschen. Vorausgesetzt, das Land wäre zu gleichen Portionen verkauft, so müßte die Zahl der Güter der Zahl der Votanten ungefähr entsprechen; nun ist aber die Differenz = 7: 18; bedenkt man dann noch, daß es Pächter giebt, die Mehr als ¼ Sektion, und Eigenthümer, die ganze Distrikte inne haben, von denen aber ein Theil in andern Staaten ansäßig ist, so folgt, daß kein Drittel der Votanten aus Freisaßen besteht. Ja man kann behaupten, daß die Mehrheit von denen, die nicht Freisaßen sind, auf Staatsländereien hausen und dieselben anbauen, bereit und Willens, sie zu kaufen, sobald ihre Vermögensumstände es erlauben. Diese Leute sind keine Squatters, wie man sie fälschlich genannt hat. Dieser Ausdruck wurde ursprünglich von Individuen gebraucht, welche sich auf unangebauten Ländereien in den alten Staaten nieder-

Digitized by Google

ließen, um durch die Besitznahme Ansprüche darauf zu erwerben oder Mangel in den Lagerbüchern zu benützen, um die rechtmäßigen Eigenthümer zu verdrängen. Diese besetzten fremdes Eigenthum, mit der erklärten Absicht, es zu behalten; dagegen Die welche sich auf den Staatsländereien im Westen niederlassen, thun Niemand Eintrag; sie banen herrenloses Land an, und wenn sie es auch nicht kaufen, so hinterlassen sie es auf jeden Fall besser, als es ursprünglich war, und man kennt kein Beispiel, daß sie die Regierung um ihr Guthaben zu betrügen gesucht hätten. *)

Eine andere Thatsache verdient bemerkt zu werden. So fruchtbar im Allgemeinen der Boden im Westen ist, so fehlt es doch nicht an Gegenden, welche vor der Hand nicht verkäuflich sind — wir meinen die holz- und wasserlosen Steppen die Ueberschwemmungen ausgesetzten Thalgründe. Die unermesslichen Distrikte der Steppen haben meist einen guten Boden und man braucht nicht tief zu graben, um überall auf Wasser zu stoßen; aber der Mangel an Holz macht sie unbewohnbar. Indessen nehmen sie von Jahr zu Jahr an Ausdehnung ab. Wo nämlich Niederlassungen an ihrem Rand angelegt wurden, waideten zahlreiche Heerden das Gras bald so ab oder zertraten es, daß die Feuer, welche im Herbst diese Wildnisse heimzusuchen pflegten, keine Nahrung mehr fanden, und somit die jungen Reiser wachsen konnten. Strecken, auf denen man vor 16 Jahren noch keinen Baum oder Strauch sah, sind bereits mit Waldungen bedeckt, die nach und nach auch anfangen nutzbar zu werden. Dieß Resultat ist bloß in der Nachbarschaft einer dichten Bevölkerung zu erreichen. Sollte es — könnte man man fragen — nicht rathsam seyn, diesen Prozeß durch künstliche Mittel zu beschleunigen, indem man durch günstige Aussichten Ansiedler aufmunterte, nach den Steppen zu ziehen, um daselbst Holz zu pflanzen? Bei den niedern Thalgründen beruht umgekehrt der Werth auf ihrem Holz; da sie aber vom Ackerland insgemein ziemlich abliegen, so werden sie um dieses einzigen Vortheils willen selten gekauft und Dieß wird auch ungeachtet ihres ihres oft köstlichen Bodens so lange der Fall seyn, bis sichs bei immer steigendender Zunahme der Bevölkerung und des Reichthums zuletzt verlohnt, das Wasser durch Dämme abzuwehren. Diese Thalgründe vermindern noch überdieß durch das Miasma, das sie mittheilen, den Werth der benachbarten Ländereien, die sonst in jeder Hinsicht gesund sind. Gäbe die Regierung derlei Distrikte Jedem, der sie wollte, so würden nicht nur manche derselben für die Kultur gewonnen, sondern auch die freiwuchernden Krankheitsstoffe beschränkt. Was endlich die unfruchtbaren Distrikte betrifft, so sind sie es zum Theil nur relativ, da sie aber um den gleichen Preis mit den bessern Niemand will, so können sie noch lang brach liegen, wenn die Regierung die Preise nicht so nieder stellt, daß Käufer sich unwillkürlich angezogen fühlen.

*) Noch mehr — der Staat Illinois enthält Etwas über 55 Millionen Morgen, wovon 50 Millionen unverkauft sich in den Händen der Union befinden. Das Volk von Illinois besitzt also 1/11 des Ganzen, 10/11 die Union; die Union zieht jährlich bedeutende Summen aus dem Land (denn mit dem Aufblühen des Staats nimmt auch die Nachfrage der Landkäufer zu) — und obgleich die größte Grundeigenthümerin — trägt sie keinen Heller zu den Kosten des Staats bei, sondern läßt Illinois mit seinem Siebtel haushalten. Mehr oder weniger ist in allen westlichen Staaten (Kentucky ausgenommen) derselbe Fall. Sollte die Union, um Etwas dagegen zu thun, nicht wenigstens den Preis ihrer Ländereien herabsetzen?

Algier.

2. Klima, Produkte und Bevölkerung.

(Fortsetzung.)

Eine besondere Erwähnung verdienen die Mozaben, eine Unterabtheilung der Amazigen *), welche unter die ältesten Völker des Atlas zu zählen sind. Sie bilden einen eigenen Staat auf der äußersten Südgrenze; jeder ihrer fünf Stämme steht unter zwölf Aeltesten, die aus dem Volk gewählt werden, sie halten zu Algier einen Amin oder Konsul, der über ihre Handelsinteressen wacht und in dieser Eigenschaft von der türkischen Regierung anerkannt war: ein Verhältniß, das die jetzige französische Regierung, welche vor Allem ihr Augenmerk auf den Handel gerichtet haben muß, wahrscheinlich fortbestehn lassen und benützen wird. Die Volkszahl mag sich auf 200,000 belaufen. Ihr Gebiet ist im Norden von hohen und steilen Felsen umschlossen, und da es daselbst äußerst selten regnet, so verschaffen sie sich Wasser mittelst einer Art artesischer Brunnen, die man überhaupt als keine neue Erfindung betrachten darf, wenn auch ihr Gebrauch, nachdem sie Cassini längst in Frankreich eingeführt hatte, jetzt erst anfängt, allgemein sich zu verbreiten. Die Mozaben bauen zwar etwas Gerste, aber ihre Hauptnahrung besteht aus Datteln. Ihre Berge sollen reiche Goldminen enthalten. Mit dem Sudan stehen sie in keiner andern Verbindung als über Tafilet und Ghadames. Uebrigens gleichen sie in ihrem Aeußern mehr den Kabylen, als den Arabern, deren Sprache sie reden; von beiden unterscheiden sie sich aber durch den merkwürdigen Umstand, daß sie der Sekte Ali's anhängen. Ihrem Charakter nach sind sie friedlich und betriebsam; sie beschäftigen sich Viel mit dem Handel, und in der Stadt Algier und deren Vorstädten haben sie die Mühlen und die Badanstalten inne, wo sie sich großer Privilegien erfreuen, wiewohl sie in ihrem eigenen Lande sich fast in völliger Unabhängigkeit behaupten. Algier (müssen wir hier bemerken) mit seinen vier, oder wenn man das der Hauptstadt unmittelbar zugehörige Gebiet besonders rechnen will, mit seinen fünf Provinzen, kann nur sehr bedingt als ein politisches Ganze betrachtet werden, so daß sich sehr fragt, ob die Franzosen, nachdem sie den Dey unterworfen und abgesetzt, sofort auch Meister der übrigen Theile des Königreichs werden; wenigstens über die 8 Distrikte jenseits des Atlas: Malascla, Biscara, Wadreag, Gordica, Berigan, Wargala, Enguſſa und Nadrama, **) welche zusammen das Dattelland, das wiederum in Zab und Wad-reag zer-

*) Die verschiedenen Stämme führen ihre besondern Namen nach ihrer Abkunft, oder nach den Gegenden, die sie auf den Gipfeln oder an den Abhängen des Atlas einnehmen: die bekanntesten von ihnen sind die Moghrawa, die Zanawa, die Heneidcia, die Hauwara, die Wiriaghal, die Zanagha, die Mazulen, die Zenata, die Nefzaua.

**) Die übrigen 19 Distritte, in welche Algier eingetheilt ist, sind: Bona, Constantina, Dschidscheri, Budschia, Algier, Sardschel, Mostagan, Muran, Haresgol, Hamanhar, Tebessa, Tenez, Ladez, Couco, Miliana, Beni-Araseid, Angued, Telemesan, Tegorarin. Von diesen führt jedesmal der Hauptort denselben Namen, mit Ausnahme von Ladez, wo er Testi, von Angued, wo er Gabschida, und von Wad-reag, wo er Tuggurt heißt.

Digitized by Google

fällt, und wovon die fünf letztern das Land der Mozaben ausmachen, war die Oberherrschaft des Dey nichts weniger als unangefochten.

Die Biscariner kann man als die Verbindungskette zwischen den Amazigen, den Arabern und den Mauren betrachten. Sie wohnen gleichfalls im Süden, und zwar in der Nähe des Sees oder vielmehr Salzmoraſts von Sciot. Von schwärzlicher Gesichtsfarbe und von sanftem, offenem, ernstem und zuverlässigem Charakter kontrastiren sie sehr zu ihrem Vortheil gegen die Araber und die übrigen afrikanischen Horden. Da sie jedoch ein verdorbenes Arabisch sprechen und gute Muselmänner sind, so scheint es, daß sie von den Arabern abstammen, deren Nationalität sie aber durch ihre ansäßige und und gewerbsthätige Lebensart, so wie ihre Vermischung mit andern Stämmen sehr untreu geworden sind. Sie gehören zu den ruhigsten Unterthanen des Staats, und leben unter ihrem eigenen Oberhaupt, das in der Stadt Biscara residirt und in Algier durch seinen Amin repräsentirt wird; gleichwohl haben sie eine türkische Garnison in ihrem Land. Wegen ihrer Geschicklichkeit und Rechtschaffenheit werden die Biscariner in Algier vorzugsweise als Diener und Verwalter gebraucht; hier haben sie das Monopol des Brodhandels, auch sind sie die einzigen Lastträger und Arbeiter in den Staatsmanufakturen; der Handel zwischen Ghadames und Algier geht durch ihre Hände.

Die Araber oder Beduinen von Algier sind ein Zweig jenes zahlreichen Völkerstamms, der sich von den Steppen Persiens bis nach Marocco verbreitet. Sie wohnen in fliegenden Lagern (duars) und wechseln ihren Aufenthalt je nach den Jahreszeiten und dem Bedürfniß der Waiden. Ein solcher Wechsel ist schon, damit das Futter wieder wachsen kann, eine nothwendige Observanz. Sie besitzen dieselben Tugenden und dieselben Laster wie ihre asiatischen Vorfahren. Die Zeit, wann dieses fremde Volk unter den alten Einwohnern Numidiens und Mauritaniens seinen Wohnsitz aufschlug, läßt sich nicht bestimmen. Die Sprache, die sie reden, ist ein mehr oder weniger verdorbenes Arabisch; wiewohl man es nach ihrer Vorstellung nicht reiner sprechen kann. Gleich den asiatischen Arabern, von denen abzustammen sie sich rühmen, und deren Sitten sie treulich beibehalten haben, gehören sie zu der Sekte Malechs; sie verbinden aber mit ihren Religionsbegriffen viel örtlichen Aberglauben. *) Als Nomaden können sie von Seiten des Staats keiner strengen Controle unterworfen werden; wann sich die Despoten von Algier, denen sie eine Art Zehnten (Garam) entrichteten, zu Viel gegen sie herausnahmen, so packten sie ihre Zelte auf und zogen ins Weite. Vor nicht vielen Jahren wurden die fruchtbaren Ebenen bei Bona und Constantina plötzlich entvölkert, indem die unzufriedenen Beduinen insgesammt nach Tunis auswanderten. Die bedeutendsten arabischen Stämme des Staats Algier sind die Ben i Ammer in der Nachbarschaft von Telemsan, die Ben i Terisci in Titteri und die Ben i Abbas und Couco in den Umgebungen von Budschia.

*) Der Zahl fünf schreiben sie z. B. eine gewisse Magie bei, „fünf in deinen Augen" ist ihr größter Fluch; ein nicht minder kräftiger Zauber liegt darin, daß man die Hand auf die Augen legt und das Wort Cayfa ausspricht. Auch Amulette stehen bei ihnen in großem Ansehen.

(Fortsetzung folgt.)

Adam Mickiewicz.

(Schluß.)

Mickiewicz's erster Schritt auf seiner dichterischen Laufbahn war glänzend, und seitdem stieg sein Ruf fortwährend. Er begann mit der Herausgabe seiner Balladen und der Gedichte „Grazyna" und „die Vorfahren." Grazyna ist ein Stoff aus den alten Annalen Lithauens, den er mit der ganzen Eleganz und Reinheit der polnischen Sprache des 16 Jahrhunderts behandelt hat. Litawor, einer der Fürsten dieses Landes, hat so eben, um seine Brüder ihrer Besitzthümer zu berauben, mit dem deutschen Orden einen Bund abgeschlossen. Seine Gattin Grazyna bekommt davon Winke; sie sendet insgeheim einen Botschafter an den Großmeister, der mit falschen Befehlen von dem Fürsten versehen und beauftragt ist, den Vertrag wieder zu lösen. Die Ritter, ergrimmt über diese Wortbrüchigkeit, greifen Litawors Schloß an. Es war Nacht, Litawor schlief; Grazyna legt seine Rüstung um, eilt auf die Wälle und fällt im Kampf. Da erwacht Litawor ob dem Lärm der Schlacht; der Anblick seiner sterbenden Gattin weckt seinen Muth; er stürzt sich unter die Kreuzbrüder, unter denen er ein großes Blutbad anrichtet; aber nach Haus zurückgekehrt endet der Sieger sein Leben in den Flammen des Holzstoßes, welche Grazyna's Reste verzehren. Aehnliche vaterländische Stoffe, Volkssagen und Ueberlieferungen haben auch seine Balladen zum Gegenstand.

Eine Art Cyclus solcher Sagen stellen „die Vorfahren" dar, wovon bis jetzt bloß zwei Theile herausgekommen sind. Die Scene ist wieder Lithauen. Es herrscht der Brauch, welcher in die Periode des Heidenthums hinaufreicht, am Fest der Todten die Seelen im Fegfeuer anzurufen, um ihnen zur Erleichterung ihrer Leiden Fürbitte und selbst materielle Geschenke: Brod, Früchte und Milch anzubieten. Diese Sitte artete häufig in Orgien aus, und ward deßhalb von der Kirche verboten. Aber die Landleute lassen sich nicht so leicht von ihren Traditionen abbringen, versammeln sich in Wäldern und verfallenen Tempeln. Mit einer solchen Versammlung eröffnet Mickiewicz sein dramatisches Gemälde. Ein Zauberer beschwört die Schatten herauf; sie erscheinen auf seinen Ruf und entfernen sich wieder; nur ein einziger, trotz den Formeln und Drohungen des Meisters, bleibt zurück und folgt hartnäckig den Schritten eines Mädchens. Eines Abends hatte ein alter Priester die Kinder in den Gebeten der Kirche unterrichtet. Ein Unbekannter, in seltsamer Kleidung und noch seltsamer redend, klopfte an der Thür und bat um Aufnahme. Er erzählte in dunklen Ausdrücken eine traurige Liebesmähre. Plötzlich erkennen der Fremde und der Priester sich: es ist Gustav, sein geliebter Zögling; er ist gekommen, um ihn noch einmal zu sehen und zu sterben. Er umarmt seinen Lehrer und stößt sich den Dolch, den er unter seinem Mantel verborgen hat, durch die Brust. Eben dieser Gustav ist der Schatten, welcher das Fest der Vorfahren stört; denn da der Jüngling, zerrissen von einer wilden Leidenschaft, seine Tage freventlich abkürzt, wird er von Gott verurtheilt, jedes Jahr einen Monat auf Erden zuzubringen und um die Wohnung Derjenigen zu irren, die er so sehr geliebt hat, und hier die furchtbare That von Neuem zu vollbringen. Diesen phantastischen Stoff, wahrscheinlich eine alte Klostersage, schmückte Mickiewicz mit allen Reizen der Poesie aus; namentlich kann der zweite Theil wegen der Originalität der Erfindung und der Tiefe mystischer Kontemplation als ein Meisterstück von Sentimentalität betrachtet werden. Der Enthusiasmus, mit welchem bei der ersten Erscheinung „die Vorfahren" aufgenommen wurden, erinnert an Werther; Gustavs Beispiel soll für mehr als einen jungen Polen ansteckend gewesen seyn! Ohne Zweifel ein unglücklicher Einfluß, der aber nichtsdestoweniger die unwiderstehliche Gewalt dieses poetischen Genius beweist!

Mickiewicz's neuestes Werk, das vielleicht am Tiefsten in den für Freiheit und Vaterland zärtlich schwärmerischen Geist des Dichters blicken läßt, ist sein Roman Konrad Wallenrod. Mehr als hundert Jahre waren verflossen, daß die Ritter des deutschen Ordens sich im Blut der Heiden des Nordens gebadet. Preußen hatte sich bereits ihrem Joch unterworfen, und die deutschen Krieger bedrohten Lithauen. Ein junger Lithauer, entrüstet über den Anblick der Leiden seines Vaterlandes, schwört, Polen an seinen Unterdrückern zu rächen. Zwar theilt er ih-

Digitized by Google

ren Glauben, aber er haßt ihre blinde Wuth. Aldona, trostlos über das Verschwinden ihres Gatten, geht über den Niemen und sucht ein Asyl in einem einsamen Thurm; vielleicht daß es ihr gelingt, den Verlornen zu erspähen. Alf, der den Namen Konrad Wallenrod annimmt, wird von Aldona's Vater, dem Vertrauten und Gehülfen seines Rachesplans, Halban genannt, begleitet. Nach einigen Jahren finden wir Konrad unter den Deutschrittern, die im Begriff sind, einen neuen Großmeister zu wählen. Die Wahl schwankt; die Einsiedlerin des Thurms, die als eine Heilige verehrt wird, bezeichnet Konrad den Brüdern. Ihre Stimme wird gehört, und Konrad soll sofort an der Spitze des Ordens gegen die ungläubigen Lithauer in's Feld rücken. Alle Herzen glühen von Kampfeslust; aber Konrad ist nicht mehr der Ritter, dessen Muth sonst Jeder bewunderte; er verliert die kostbarste Zeit mit Festen und Gelagen; umsonst daß man ihn mit Bitten und Vorstellungen bestürmt; er scheint nur noch für das Vergnügen Sinn zu haben. Aber, während seine Tage in einem Freudentaumel dahin fließen, verläßt er jede Nacht das Lager und verweilt bis zu den Strahlen der Morgenröthe am Fuß des Thurms, wo die Einsame trauert. Man sagt, daß sie mit einander redeten, und man will die Töne der lithauischen Sprache erkannt haben. Endlich kann er nicht länger widerstehen. Der Krieg wird erklärt und Wallenrod setzt über den Niemen. Der Herbst brach an, der Schnee deckte die Felder, noch war das Heer nicht zurückgekehrt. Eines Tages zeigten sich Flüchtlinge; Wallenrod war unter ihnen. Er verkündigte die Niederlage der Truppen. Als es Nacht wurde, begab er sich zu dem Thurm und erzählte der Einsiedlerin, wie er die Feinde seines Vaterlandes mitten durch Berge und Wälder einem gewissen Tod entgegengeführt habe. Dieß Mal aber belauschte ein Mitglied des geheimen Gerichts ihre Unterredung, und auf seine Anklage wird gegen Wallenrod als Verräther der Tod erkannt. Er trinkt eine Schale mit Gift aus, und, indem die Vollzieher des Urtheils in das Zimmer eindringen, verscheidet er in Halbans Armen! Wer erkennt nicht in dem Ganzen das jetzige Verhältniß von Polen und Rußland symbolisirt! Nach dieser flüchtigen Skizze des Inhalts geben wir einige Stellen.

In dem Augenblick, als die Einsiedlerin des Thurmes den Namen Konrad ausgesprochen, beeilt sich Halban, die Losung geltend zu machen. „Auf Brüder!“ sagt er, „reicht einander die Hand und schwört auf Ritterwort, daß er morgen im Rath unser Großmeister seyn soll“! Sogleich! schrien sie, sogleich! Und sie trennten sich lärmend. Lange und fern erscholl durch die Ebene die Stimme des Triumphs und der Freude: Hoch lebe Konrad! Hoch unser Großmeister! Hoch der Orden! Tod den Heiden! Halban bleibt tief sinnend stehen, wirft den Rittern einen verächtlichen Blick nach, schaut gegen den Thurm und entfernt sich, leise das Lied trillernd: Mutter unsrer Bäche, Wilidscha, wie ist so golden Dein Bett und so himmelblau Dein Wasserspiegel! Das lithauer Mädchen füllt den Eimer: es hat ein Herz, das ist noch reiner, und ein Antlitz, das ist noch bezaubernder. Wilidscha fließt durch die lachenden Thäler von Kowno, zwischen Tulpen und Narcissen; reizender als Rosen und Tulpen ist die Blüte unsrer Jünglinge zu den Füßen des lithauer Mädchens. Wilidscha verschmäht die Blumen des Thals, denn sie sucht Niemen, ihren Verlobten; traurig unter Lithauens Mädchen ist die Lithauerin, denn sie glüht für den jungen Fremdling. Stürmisch schließt der Niemen seine Braut in seine Arme, reißt sie mit sich durch Klippen und öde Wüsten, preßt sie an seine beeiste Brust, und beide versinken in den Abgrund der Meere. Und auch Du, von dem Fremdling wirst Du entführt werden aus den Thälern Deiner Heimath, Lithauens unglückliche Tochter! Auch Du wirst untergehen in dem Fluthengrab der Vergessenheit, aber betrübter, aber einsam! Umsonst warnt Ihr das Herz und den Strom — Wilidscha strömt, Wilidscha verschwindet in den Armen des Niemen, den sie anbetet.... Das Mädchen weint im verlassenen Thurm!“

Voll zarter Zeichnung ist das Gemälde der Liebe Konrads und Aldona's. Konrad, unter den Deutschen erzogen, hat die Religion seines Vaterlandes, fast selbst dessen Sprache vergessen: er unterhält sie mit den Wundern Deutschlands: „Konrad sagte kein Wort, welches das Mädchen nicht mit Ohr und Seele aufgriff, in ihrem Innern bewahrte und mehr als einmal des Nachts im Traume wiederholte. Konrad sprach von der Größe der Schlösser und Städte jenseits des Niemen, von den reichen Zieraten und den prächtigen Festen; er erzählte, wie bei dem Turniere tapfere Ritter Lanzen brächen, die Mädchen auf den Gallerien zusähen und Kränze austheilten. Konrad redete von dem großen Gott, der auf der andern Seite des Niemen herrscht, und der unbefleckten Mutter des göttlichen Sohnes, deren englische Züge er auf einem Bild mitgebracht hatte. Dieses Bild trug er auf seiner Brust; heute gab er es der Lithauerin, da er sie zum Glauben bekehrte und mit ihr betete; er wollte sie Alles lehren, was er wußte; ach! er lehrte sie, was er bis dahin nicht wußte, er lehrte sie lieben und er lernte selbst Viel. Mit welcher Wonne hörte er von ihren Lippen die halb vergessenen Laute der lithauischen Sprache! Bei jedem wiedererweckten Wort erglomm ein neuer Funke unter der Asche, erklang eine neue Saite seines Gemüths: es war der süße Name der Familie, der Freundschaft, der innigen Freundschaft, und ein Name, tausendmal süßer als beide, der Name der Liebe, die ihres Gleichen nicht auf Erden hat — außer dem Namen des Vaterlandes. Woher kommt, sagte Kieystut, diese plötzliche Veränderung in meiner Tochter? Was ist mit dem muntern Kind vorgegangen? Wenn am Fest alle Mädchen beim Tanz sind, bleibt sie daheim und plaudert mit Alf. Die Woche über arbeiten die Dirnen mit der Nadel oder sitzen am Webstuhl; sie läßt die Nadel aus der Hand fallen und ihre Fäden verwickeln sich. Gestern fiel mir auf, daß sie eine Rosenblüte grün und die Blätter von rother Seide gestickt hatte. Wie hätte sie Dieß nicht bemerken müssen, wenn ihre Augen und ihre Gedanken nicht immer auf Alf gerichtet wären, sich mit Alf beschäftigten! So oft ich frage, wo sie sey, immer heißt es im Thal, woher sie komme, vom Thal, was es im Thal gäbe, Alf habe ihr einen Garten gezeichnet. Dieser Garten gefällt ihr besser als der Park des Schlosses. Es ist nur der Garten, der sie anzog. Diesen Winter sah ich ihr Fenster: jedes Glas nach der Seite des Niemen war hell wie im Mai; kein Eis trübte das Krystall. Alf erging sich dort; ich glaube, sie saß am Fenster und von ihren Seufzern schmolz das Eis.“

Eines Abends im J. 1827 befand sich Mickiewicz in Gesellschaft einiger Landsleute in St. Petersburg bei Adam Rzewuski: es war am Tag vor Weihnachten, seinem Geburtstage. So eben hatte er aus dem Stegreif einige Strophen gedichtet; wie nun sein poetisches Gefühl schon durch den Klang eines Klaviers oder durch den Refrain eines einfachen Nationalliedes so angeregt werden kann, daß er sich mit der ganzen Fülle seiner Einbildungskraft über einen Gegenstand verbreitet, so begehrte er jetzt durch die Erinnerung an Polen, das ihm der um ihn versammelte Kreis lebhafter zurückrief, und durch die Theilnahme seiner Freunde tief bewegt, plötzlich einen Stoff zu einer Tragödie aus der Geschichte ihres Vaterlandes. Man drängt sich um ihn, man berathschlagt: eine Stimme nennt den Namen Samuel Zborowski *). Mickiewicz erklärt sich damit einverstanden und geht einen Augenblick hinaus. Stillschweigend erwartet man ihn zurück; Jeder besinnt sich einstweilen auf die Begebenheiten, die Personen, die in dem Drama figuriren könnten. Der Dichter tritt ein und sein Drama ist fertig. Sein Geist hat ihm nach dem Polen des 16ten Jahrhunderts versetzt; wunderbare Worte entquellen seinen Lippen; die Handlung bewegt, entwickelt sich; der Knoten schürzt sich, und bereits hat der Dichter unter unsäglichem Beifall mehrere Hundert Verse recitirt, als mitten in einer Rede, welche Zamoyski an Samuel wendet, seine Kräfte ihn verlassen, er wankt und ohnmächtig auf einen Stuhl sinkt. Thränen der Rührung fließen, Ausrufe der Bewunderung lassen sich vernehmen, es war ein schöner Tag für den polnischen Dichter!

*) Einer der schlechtesten Bürger Polens, der das Land zur Zeit Heinrichs III verwirrte. Das Drama behandelt seinen Streit mit der berühmten Familie Zamoyski.

Folgen einer Emancipation.

Von 1780 bis 1806 bestand die Bevölkerung Amsterdams aus $^2/_3$ Christen und $^1/_{10}$ Juden. Die Letztern waren von jedem anständigen Gewerb ausgeschlossen, und $^1/_3$ der Verbrecher, welche Amsterdam den Gerichten lieferte, waren Juden. Im J. 1806 erhielten die Juden eine theilweise Erleichterung, und das Verhältniß der Verbrecher war nur noch $^1/_{10}$. Im J. 1814 wurden sie in alle bürgerlichen Rechte eingesetzt, und gegenwärtig ist unter zwanzig Verurtheilten nur Ein Jude!

Berichtigung.

S. 873 Sp. 1. Z. 8 v. u. l. such' st. sucht.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 223. 11 August 1830.

Algier.

2. Klima, Produkte und Bevölkerung.

(Schluß.)

Man erkennt die Beduinen an ihren magern, von der Sonne ausgetrockneten Gestalten voll Muskelkraft und Behendigkeit und ihrem stolzen Wesen; schöne Züge haben sie nicht; ihre Farbe ist ein ins Braune schillerndes Olivengelb, wie bei den Mulatten; in Bezug auf Schönheit der Augen und der Zähne können sie sich mit den Berbern messen; die Trefflichkeit ihrer Sinne ist bekannt. Mit einem bloßen Blick auf den Boden entdeckt der Beduine den Ort, wo er eine Quelle findet; er hört das Rauschen des Wassers auf eine unermeßliche Entfernung, und sucht er den Weg, den sein Kamel eben zurückgelegt, so braucht er bloß dem Geruch nachzugehen. In dem Charakter dieses Volks ist eine sonderbare Mischung von Rohheit und Urbanität, von Wildheit und Gutmüthigkeit. Wie würdevoll sieht nicht ihr Gruß aus, wenn sie die Hand auf die Brust legen und Salum aleikum *) sagen! Der Beduine ist mäßig, arbeitsam und ausdauernd; er kann zwei bis drei Tage, wenn es seyn muß, fasten; er ist nicht händelsüchtig, wie der Maure; wenn er aber Streit bekommt, so macht er nicht bloß Lärm, sondern er gebraucht wohl auch den Dolch; aber es kostet seinem Gegner ein Wort: „denk an Gott und seinen Propheten" und die Waffe steckt wieder in der Scheide. Sein Ehrgefühl, wenn es verletzt wird, artet leicht in die schrecklichste Rachsucht aus, und ist einmal Blut geflossen, so hört es oft lang nicht auf zu fließen. Wird der Mörder nicht ausgemittelt, so ersieht sich die Rache immer das ausgezeichnetste Mitglied der feindlichen Familie zu ihrem Gegenstand. Die Erziehung, welche die beduinische Jugend erhält, geht ganz darauf aus, diesen Charakter auszubilden. Die Väter thun den Neigungen ihrer Kinder nicht den mindesten Zwang an, ohne sich deßwegen um ihre Launen zu bekümmern; sie gewöhnen dieselben zu einem freien Benehmen; der junge Beduine spricht mit erhobener Stimme, und erwartet, daß man ihm antwortet; frühzeitig als Mann behandelt, hat er den Ehrgeiz es zu werden.

Die Tracht der Beduinen ist äußerst malerisch; sie tragen die Haare kurz geschnitten, und gehen meist mit bloßem Kopfe, zuweilen eine leinene Binde umgewunden; den eigentlichen Turban trifft man bei ihnen nicht; und es muß Einer schon reich seyn, bedient er sich einer kleinen Mütze von Scharlach mit einem Turban darüber, wo die Zahl der Falten den Rang bezeichnet. Auch Sandalen sind schon ein Luxus; doch reiten sie in Stiefeln. Ihr Hauptkleid, el Hail genannt, besteht aus einem fünf bis sechs Schuh breiten und neun Schuh langen Stück Tuch von weißer Wolle, das mittelst eines Gürtels um den Leib befestigt wird; es nimmt sich sehr hübsch aus, kann aber nicht anders als ziemlich unbequem seyn, da es beim Gehen leicht über die Schulter herabfällt und gehalten werden muß; die Gewohnheit lehrt jedoch den Araber, wenn dasselbe in Unordnung geräth, es wieder in geschmackvolle Falten zu bringen. Einige Beduinen tragen unter dem Hail eine Art Hemd, welches an die altrömische Tunica, so wie die Mütze an die antike Tiara, erinnert. Der Hail selbst, in seiner schönsten Form, entspricht dem Peplus der Griechen oder der Toga der Römer, wie man sie mit ihren Draperien auf den Bildsäulen der Senatoren und der Bürger des Kaiserreichs wahrnimmt. Außerdem haben die Beduinen noch einen Mantel, Bernuß, der aus einem einzigen Stück gemacht wird; er ist am Hals eng und mit einer Kapuze versehen und wird nachlässig umgeworfen. Dieser Mantel, der sich bei den Scheichs über die Knie hinab erstreckt, repräsentirt das römische Pallium, und mit der Kapuze über dem Kopf den gallischen Caracucullus. Den Hail befestigt man mit einem turbanartig geschlungenen wollenen Bund, der mehrmal um den Leib geht, mit zierlichen Emblemen bedeckt ist, und bei den Weibern durch eine silberne Schnalle geschlossen wird. Den Anzug des Beduinen vollenden der Dolch, der Säbel an der Linken, und die Flinte.

Die Frauen tragen unter dem Hail Hemd und Hosen und der obere Theil des Hail verwandelt sich in einen Sack, worein sie ihre Kinder thun, welche die Mutter nie verlassen. Den Kopf schmückt

*) Die Antwort ist Aalikum essalam, d. h. auch mit euch sey der Friede. Zu Ungläubigen bedient sich jedoch der Araber der Formel: Sabbeh Salamet, Freund, wie befindest Du Dich? Gleiche und Freunde küssen sich auf Stirn und Schultern. Niedere küssen den Vornehmen die Kniee. So oft sie einander in der Wüste begegnen, drücken sie einander fünf oder sechs Mal die Hände, wobei man die Rechte küsset, so oft man sie dem Bekannten reicht, indem man thut, als ob man dessen Hand auch küssen wollte, was dieser aber nicht zugiebt. Aeltere Personen lassen sich zuweilen die Finger küssen, und während des Bairams und anderer Feste küssen Weiber ihren Männern, denen sie die Aufwartung machen, die Hände.

Digitized by Google

die Sarna, eine Art Sacktuch, durchflochten mit Gold- und Silberfäden, wozu noch ein kunstreich gesticktes und gefärbtes dreieckiges Stück Tuch kommt, das bis über die Hüften reicht und sich in einem Büschel von Haaren verliert. Ueberhaupt pflegen die Beduininnen ihre Haare außerordentlich lang zu tragen, indem sie sie nöthigen Falls durch falsche verlängern, und in einem seidenen Netz in anmuthigen Locken über die Schultern hinab sich ringeln lassen. Eine leidenschaftliche Liebhaberei zeigen sie für Corallen und Perlen, die sie als Hals-, Knöchel- und Fingerschmuck brauchen, oft aber auch durch Muschelschalen und Fischzähne ersetzen. Einige Theile des Körpers unterlassen sie nicht anzumalen; Brauen und Wimper färben sie mit Schießpulver schwarz, und um die Augen zeichnen sie damit verschiedene Kreise. Uebrigens haben diese Damen, die ein Pferd so gut zu satteln verstehen, als die Männer, doch weibliche Eitelkeit genug, sich weder durch Reise noch Arbeit abhalten zu lassen, in ihrem besten Staat zu erscheinen.

Was die geselligen Verhältnisse der Beduinen betrifft, so ist zuvörderst zu bemerken, daß das weibliche Geschlecht bei ihnen etwas mehr Freiheit genießt, als bei den Mauren, was schon die verschiede Lebensweise beider Völker mit sich bringt; wie wohl auch die Beduinin, wenn ihr ein Fremder begegnet, ihren Schleier nieder läßt und sich so lang auf den Boden setzt, bis derselbe vorüber ist. Allein gegen die maurische Sitte kann hier der Liebhaber den Gegenstand seiner Wahl vor seiner Verbündung persönlich kennen lernen; doch wird die väterliche Einwilligung als unerläßliche Bedingung jeder Heirath betrachtet. Der Antrag geschieht daher auch zuerst dem Vater. Ist dieser einverstanden, so nimmt er den Bewerber artig auf, verbreitet sich über die Verdienste seiner Tochter und über die Fruchtbarkeit ihrer Mutter, zum Beweis, daß jene dieselbe schätzbare Eigenschaft besitze, sodann bestimmt er die Zahl der Ochsen und Kühe, welche er von seinem Eidam verlangt. Der junge Mann ermangelt nicht, das Verlangte mit gebührender Förmlichkeit seinem Schwiegervater vor die Thüre des Zeltes zu führen. Jetzt wird der Tochter eröffnet, sie solle sich anschicken, ihren Künftigen anständig zu empfangen; Freunden und Verwandte werden eingeladen, der Bräutigam eingeführt und gefragt, was er für seine Frau gegeben, worauf er antwortet, eine weise und fleißige Frau sey unbezahlbar; bald erscheinen die Jungfrauen der Nachbarschaft, setzen die Braut auf ein Pferd und geleiten sie nach dem Zelt ihres Verlobten. Hier wird sie dessen Freunden vorgestellt und ihr ein Trank von Milch und Honig gereicht, wodurch die Eintracht, die zwischen ihnen herrschen soll, angedeutet wird. Während sie trinkt, singen die Dirnen ein Hochzeitlied: nun steigt die Braut ab, ergreift einen Pfahl, den man ihr bietet und stoßt ihn mit aller Kraft in den Boden: „Wie dieser Pfahl," sagt sie, „seine Lage nicht verändert, wenn man ihn nicht gewaltsam herauszieht, so werde ich meinen Gatten nie verlassen, wenn es ihm nicht gefällt, mich zu verabschieden." Nun zeigt man ihr die Heerde, deren Fürsorge ihr künftig anvertraut ist. *) Bei ihrer Zurückkunft von der Waide erwartet sie von Neuem ein Gefäß mit Milch, worin sich ein Stück vom Zelt ihres Mannes befindet. Sie trinkt es aus, und die Anwesenden singen einige Strophen zum Lob der Vermählten, und verlassen sie, indem sie ihnen den Segen des Himmels, reiche Heerden und viele Kinder wünschen. Den Hausrath, d. h. eine Handmühle, welche aus zwei kleinen Stücken Granit zusammen gesetzt ist, einen Korb, einige Schüsseln ꝛc. bekommt der Sohn bei seiner Verheirathung vom Vater.

Wie bei den Helden Homers und den Caledoniern in den Tagen Ossians und Fingals ist die Gewohnheit mit einander zu speisen bei diesen Söhnen der Wüste ein Pfand der Treue. Treffen zwei Häuptlinge zusammen, so werden die Bögen umbunden, ein Mitglied jedes Stamms tritt vor, und beide setzen sich; es wird ein Gefäß mit Kaffee oder Milch gefüllt, dieß trinken sie aus, und die Freundschaft ist geschlossen. Wer Brod *) und Salz mit einem Beduinen genossen, kann ohne Furcht das Gebiet der Horde durchwandern. In einem Lager befindet sich neben dem höhergelegenen Zelt des Scheichs immer eines, welches als Moschee dient und wo jeden Morgen die Kinder im Koran unterrichtet werden, so wie eines zur Beherbergung Fremder. Jeder Beduine rechnet es sich indeß zur Ehre, die Pflicht der Gastfreundschaft in seinem eigenen Zelt auszuüben; wo denn die Sitte heischt, daß der Wirth nicht mit dem Gaste speist, sondern vor ihm stehen bleibt und ihn bedient. Der Gast aber muß sich zu bescheiden wissen, und darf ohne den Anstand zu verletzen nicht länger als eine Nacht unter einem Zelt bleiben, und wenn er zum Abschied seinem Wirth etwas Schießpulver, den Töchtern etwas Antimonium zum Färben der Augenbraunen und der Mutter einige Nadeln oder eine Scheere schenkt, so werden diese Kleinigkeiten mit Dank angenommen, jedoch, falls jener nicht damit aufwartet, keineswegs verlangt.

Die bürgerliche Verfassung dieser Beduinen könnte nicht einfacher und naturgemäßer seyn. Ungeachtet ihrer möglich freien Lebensweise ist es ihnen nie eingefallen, republikanische Formen einzuführen. Jeder Stamm steht für sich unabhängig und gleichsam als eine bewaffnete Macht da: somit bedarf er eines Führers, dieser ist der Scheich. Er besitzt die Gewalt eines Monarchen; der er aber im Augenblick verlustig seyn könnte, wo es ihn gelüstete, den Despoten zu spielen. In diesem Fall giebt es keine Verschwörung, keine Revolution gegen seine Person, sondern die Horde verläßt ihn bloß und sucht sich einen andern Scheich, der sie mit offnen Armen aufnimmt. Streng genommen ist der Scheich oder Emir kein Wahl- und kein Erbfürst; zwar folgt dem Vater der Sohn oft viele Generationen hindurch; doch immer als Mandatar des Vertrauens seiner Stammesgenossen, deren Achtung er verdienen muß, wofern ihm nicht der Würdigere vorgezogen werden soll. „Während eines meiner Ausflüge in den Umgebungen von Algier", erzählt Pananti, „begegnete ich einem Scheich, den sein Stamm verlassen hatte; er saß einsam am Fuß eines Baums, die Augen auf den Boden geheftet; Beschämung und Bestürzung las man in seinen Zügen: nicht Ein Unterthan, Ein Freund war ihm geblieben, um ihn in seiner

*) Zu den sonstigen Verrichtungen der Beduinenfrau gehört die Pflege der Bienen und des Seidenwurms. Auch weben sie allerhand Stoffe, namentlich von Kamel- und Ziegenhaaren; und gleich den Töchtern des Laban gehen sie zum Brunnen, Wasser für die Kamele und die Hausthiere zu holen. Die Bereitung des Maroquin's gehört gleichfalls zu ihrem Beruf.

*) Das Brod nennen sie Tayen nach der Art von Pfanne (dem tagenon der Alten), in welcher es geröstet wird. Es ist ganz der Osterfladen der Juden. Exod. XII.

Digitized by Google

traurigen Lage zu trösten; der Stamm lagerte auf einer benachbarten Anhöhe; ich dachte an das römische Volk und den heiligen Berg." In wichtigen Fällen zieht der Scheich immer die Familienhäupter zu Rath, ehe er einen Beschluß faßt; gilt es die Angelegenheiten mehrerer Stämme, so wählen sie vielleicht ein gemeinschaftliches Oberhaupt oder Scheich el Kebir und halten eine Versammlung, wo dieser, wie auf den tatarischen Landtagen der Chan, präsidirt; jeder Scheich vertritt daselbst seinen Stamm, betrachtet sich aber mehr als Verbündeten denn als Unterthan des Scheich el Kebir. Ueberhaupt ist das Benehmen des Untergebnen gegen den Obern, wenn gleich stets achtungsvoll, nie sklavisch, und es waltet insgemein eine gewisse Vertraulichkeit ob. Abends reiten die Familienväter auf die Waide und bilden einen Kreis um den Scheich, wo man sich freundschaftlich unterhält, oder man bringt den Abend in dem Zelt des Scheichs zu, und spricht von Pferden, Wanderzügen und Waffenthaten. Da in Algier jeder Stamm für Verbrechen, die in seiner Nähe begangen werden, verantwortlich ist, und nach einem arabischen Sprüchwort die Nacht keine Augen hat, so wird immer Abends Halt gemacht, die Verantwortlichkeit hört mit dem Tag auf, und es tritt ein geselliger Verkehr ein, bei welchem das Dicht- und Erzählungstalent der Araber Aufmunterung findet.

Unter den weniger zahlreichen Bestandtheilen der Bevölkerung von Algier müssen wir noch der Juden gedenken. Es giebt eine Menge Juden auf den Küsten der Berberei, und in der Stadt Algier allein zählt man gegen 8000. Man hat behaupten wollen, die Amazigen selbst hätten sich zur Zeit der Invasion des Islams zum Judenthum bekannt. So Viel scheint gewiß, daß sich unter den Kabilen ein Stamm befand, der sich Pilistin nannte, und seine Abkunft aus Palästina ableitete. Diejenigen Juden, welche gegenwärtig dort leben, kamen aus verschiedenen Theilen Europa's, um den gegen sie gerichteten Verfolgungen zu entgehen, aus Italien im J. 1512, aus den Niederlanden im J. 1550, aus Frankreich im J. 1403, aus England im J. 1422, aus Spanien im J. 1491 und zuletzt aus Portugal im J. 1496. Mit Ausnahme der Juden von Livorno und Genua, die in Algier frei verkehrten, wurden die unglücklichen Kinder Israels sehr hart behandelt. Sie durften Arabisch weder sprechen noch schreiben, damit sie nicht den Koran entweihten, wenn sie ihn läsen; sie durften kein Pferd reiten, sondern sich nur der Maulthiere oder Esel bedienen, und mußten vor den Thoren der Stadt absteigen; sie durften vor keiner Moschee vorbeigehen, ohne die Schuhe auszuziehen; sie durften sich keinem Brunnen nähern, solange ein Muselmann daraus trank; sie durften sich in Gegenwart eines solchen gestrengen Herrn nicht niedersetzen. Jede andere als schwarze Kleidung war ihnen verboten; ihre Frauen durften das Gesicht nur theilweise verschleiern. Eine Menge für niedrig gehaltener Verrichtungen lag ihnen ob, z. B. Verbrecher hinzurichten und Todte zur Erde zu bestatten; die Thiere des Serails zu füttern; Landende durch die Untiefen ans Ufer zu tragen. Wenn sie es wagten die Hand zur Selbstvertheidigung zu erheben, so verurtheilte das Gesetz diese Hand zum Abhauen. Kein Jude durfte Algier verlassen, ohne daß er eine ansehnliche Kaution stellte. Machte Einer Bankrott und hatte er einen türkischen Gläubiger, so wurde er des Betrugs angeklagt und gehenkt. Allein diese Leiden, die sie mit stoischem Gleichmuth ertrugen, verhinderten Manche von ihnen nicht, in der Stille bedeutende Reichthümer zu sammeln, während sie äußerlich den Schein der Armuth beibehielten. Sie waren die Steuereinnehmer, die Pächter der reichsten Ländereien, sie versahen Dolmetschers- und Geheimschreibersdienste und durch die Geschmeidigkeit ihres Charakters übten sie oft einen unbeschränkten Einfluß im Diwan aus.

Verfall der Wissenschaften in England.

Babbage, Professor der Mathematik auf einer englischen Hochschule, hat vor Kurzem „Betrachtungen über den Verfall der Wissenschaften in England" herausgegeben. Es könne Keinem, der hierüber eines Urtheils fähig sey, entgangen seyn, daß England mehrern andern Ländern in wissenschaftlicher Hinsicht bedeutend nachstehe. Eine Ursache findet er in dem unvollkommenen Unterrichtssystem, das auf den englischen Universitäten vorherrsche, und gesteht zu, daß wissenschaftliche Bildung von den höhern Kreisen der Gesellschaft beinahe ausgeschlossen sey. Man möge sich hievon durch die Parlamentsverhandlungen überzeugen, wenn hie und da die Rede auf wissenschaftliche Gegenstände komme. — Eine andere Ursache ist nach ihm der Mangel an Aufmunterung zum gelehrten Studium, für welches von Seiten der Nation beinahe Nichts geschehe. Mit Recht bemerkt er übrigens, daß diese Verkürzung an äußern Hülfsmitteln wenigstens auf die Entdeckung abstrakter Wahrheiten keinen Einfluß haben könne, und allerdings seyen dergleichen Sätze auch aufgefunden worden; allein bis man sofort darauf verfiel, sie praktisch anzuwenden, verstrich fast jedesmal eine sehr lange Zeit. So wurde das seit 1600 bekannte hydrostatische Gesetz erst von Bramah praktisch angewandt, und das von Huygens vor mehr als 150 Jahren entdeckte Gesetz der Convertibilität der Oscillations-Centra des Pendels erst vom Kapitän Kater als Basis der Längebestimmungen des Pendels gebraucht. Auch fand sich die englische Regierung durch die Gelehrten, welche sie in vorkommenden Fällen konsultirte, fast immer übel berathen.

Die einzige Triebfeder zu Betreibung der Wissenschaften liegt in England in den gelehrten Vereinen. Allein die Aufnahme in einen solchen ist eine bloße Ehrensache, die gar häufig auch dem Nichtgelehrten zu Theil wird, und überdieß noch mit Kosten verbunden, wie man aus folgender Tabelle ersehen kann.

Man zahlt für die Aufnahme in			
die königliche Gesellschaft von London	. . . .	1260	Franken
— — von Edinburgh	. . .	635	—
— Akademie in Dublin	. . . . .	661	—
— Gesellschaft der Literatur	. . . .	926	—
— — der Alterthumsforscher	.	1270	—
— linneische Gesellschaft	. . . . .	907	—
— geologische —	. . . . .	837	—
— astronomische —	. . . . .	635	—
— zoologische —	. . . . .	661	—
das — Institut	. . . . .	1260	—
die — asiatische Gesellschaft	. . . . .	798	—
— Gesellschaft des Gartenbaus	. . .	1217	—
— — der Medicin und Botanie	523	—	

Vergleicht man bloß die Zahl der Mitglieder dieser Gesellschaften mit den gelehrten Vereinen in Frankreich, Deutschland, Italien; so besitzt England allerdings mehr Gelehrte oder Freunde der Wissenschaft, als die drei genannten Länder. In England, dessen Bevölkerung 22 Millionen beträgt, zählt man 685 Mitglieder der königlichen Societät; Frankreich hat, bei 32 Millionen, bloß 407 Mitglieder des Instituts, worunter 176 Korrespondenten. Sieht man aber, in welcher Art die Aufnahme in jene Societät erfolgt, so wird das Verhältniß weit weniger schmeichelhaft für die Engländer. Wer einzutreten wünscht, muß sich ein von drei Mitgliedern unterzeichnetes Fähigkeitszeugniß ausstellen lassen, welches sechs Wochen lang im Sitzungssaal angeschlagen bleibt. Hat der Kandidat das Glück ganz unbekannt in der literarischen Welt zu seyn, so kann er darauf rechnen, gewählt zu werden; hat er aber, zum Unstern, irgend ein wissenschaftliches Werk geschrieben, oder setzt man bei ihm einige Bildung

Digitized by Google

voraus, so wird er, falls ihn nicht sehr mächtige Freunde unterstützen, sicherlich ausgeschlossen.

Die Wahl des Präsidenten der königlichen Gesellschaft wird oft auf ungemein lakonische Art vorgenommen; der gegenwärtige Präsident z. B. wurde folgendermaßen vorgeschlagen: „Nach dem Dafürhalten des Ausschusses ist erachtet worden, daß Davies Gilbert Esq. gewiß die geeignetste Person sey, die man beim Herannahen des Jahreswechsels zum Präsidenten vorschlagen könne, und man empfiehlt ihn für diese Stelle.“

Auf den alten englischen Universitäten ist man der Meinung, daß Kenntniß der alten Sprachen und etwas Logik und Mathematik hinreiche, einen nützlichen Bürger, ja ein Parlamentsmitglied zu machen. Weit eher dürfte von der neuen zeitgemäß eingerichteten Universität in London ein regerer Aufschwung der Wissenschaft zu erwarten seyn, als, wie Babbage vorschlägt, von der Stiftung eines Verdienstordens oder von dem Adeln der Gelehrten.

Urtheile der indischen Blätter über die Abschaffung des Suttibrauchs.

(Schluß.)

Der Anwald der altindischen Gebräuche in dem Tschundrika fand in einem andern indischen Blatt, dem Sumadschar Durpun (unterm 28 November) einen Gegner:

„Nach dem Tschundrika“ heißt es hier, „wäre die Aufhebung des Suttibrauchs der Untergang der Hindureligion; diese Meinung können wir nicht unterschreiben. Von allen Hindu's ist Menu als der große religiöse Gesetzgeber Indiens anerkannt. Was seinen Vorschriften entgegen ist, gilt nicht als Gesetz. Nun hat aber Menu nirgends geboten, daß die Witwe sich auf dem Holzstoß ihres Gatten verbrennen lassen soll. Im Gegentheil, er fordert sie ausdrücklich auf: „bis zu ihrem Tod alle Beleidigungen zu vergeben, alle harten Pflichten zu erfüllen, jedes sinnliche Vergnügen sich zu versagen und all jenem Schmuck nur vergleichbarer Tugend nachzustreben, dessen Frauen gewürdigt wurden, welche ihr Daseyn einem einzigen Manne gewidmet hatten“; und in einer andern Stelle fügt er hinzu; „Ein edles Weib steigt zum Himmel empor, wenn sie auch keine Kinder hat, wofern sie nach dem Abscheiden ihres Herrn sich in fromme Zucht begiebt.“ Wie sollen sich aber diese Gebote mit dem Verbrennen vertragen? Wir sind sehr geneigt zu vermuthen, daß ein Suttiakt geradezu ein Vergehen gegen die Gesetze Menu's ist. Man kann fragen, ob also Beobachtung der Gesetze Menu's der Hindureligion verderblich sey?

„Ueberdieß darf nicht übersehen werden, daß als religiöser Akt der Suttibrauch auf der niedersten Rangstufe steht. Unter den Hindu's giebt es dreierlei religiöse Observanzen — Nitya oder die stets bindende Pflicht; Nimitya oder der Sühnakt; und Kamya oder der Lohndienst, d. h. was man aus Aussicht auf Vortheil thut. Zu der letztern Klasse gehört der Suttibrauch. Diese Selbstopferung mag geschehen oder nicht geschehen; geschieht sie, so wird sie als nützlich betrachtet; geschieht sie nicht, so ist die Unterlassung keine Sünde. Daher leben Zehntausende von Weibern, die sich nicht verbrennen lassen wollten, unangefochten in Bengalen, und Niemand fällt es ein, sie aus der Gemeinschaft der Hindu's auszustoßen. Wenn ein Bramine eine Nityapflicht überträte, so würde er für einen großen Sünder angesehen; einer Witwe, die sich nicht verbrennen läßt, fällt Nichts zur Last. Ueberhaupt trifft es sich häufig daß die Hindu's es mit den Kamyapflichten gar nicht genau nehmen; Jemand, der sie in einem Jahr erfüllt, kann sie in einem zweiten Jahr unterlassen, ohne daß ihm Dieß zum geringsten Vorwurf gereicht, und man könnte Personen genug anführen, welche sich zu keinen Handlungen, die aus einem so gemeinen Grundsatz entspringen, für verbunden halten. Wenn es somit den Hindu's frei steht, derlei Handlungen zu unterlassen; kann dann noch behauptet werden, daß die Regierung, welche eine derselben verbietet, damit die Hindureligion umstürze? Es giebt in Bengalen viel hundert Ortschaften, wo seit mehr als zwei Jahrhunderten keine Weiberverbrennung vorgekommen ist. Hat die Hindureligion deßwegen daselbst aufgehört? Sind keine Brahminen, keine religiösen Ceremonien, keine Feste mehr da? Sind die Einwohner aus der Gesellschaft verbannt worden? Auch ist bekannt, daß in vielen Fällen die trauernde Familie Alles aufbietet, die Witwe von ihrem Vorhaben abzubringen, und daß es ihr oft damit gelingt; nennt aber Dieß Jemand die hindu'sche Religion umstürzen? Wenn Brüder, Väter, Söhne, bewegt durch die Rührungen der Natur, einer getäuschten Witwe ausreden, sich in die Flammen zu stürzen, ohne daß Jemand es anders als natürlich finden muß; sollte eine väterliche Regierung getadelt werden, wenn sie die Gefühle dieses Mitleidens in einer weitern Ausdehnung geltend zu machen sucht?

„Was den Eid betrifft, womit die Engländer die Erhaltung der hindu'schen Gebräuche verbürgt haben sollen, so gestehen wir, daß uns die Sache nicht recht glaublich dünkt. Wo ist dieser Eid? In welcher öffentlichen Urkunde wird seiner gedacht? Die Briten entrissen das Land den Muselmännern, nicht den Hindu's, und es ist doch nicht wahrscheinlich, daß ihnen die Muselmänner eine solche Kapitulation auflegten. Wenn sie jedoch im Allgemeinen den Hindu's die freie Ausübung ihrer Religion zusicherten, so konnte dieß Versprechen nicht die Erlaubniß von Ritualien und die Verleihung von Vorrechten in sich begreifen, welche den Forderungen der Menschlichkeit entgegen sind. Nach den Schastru's z. B. soll gegen keinen Braminen die Todesstrafe verhängt werden; und doch haben es die Engländer nothwendig erachtet, in diesem Punkt von dem Gesetz abzugehen, und die Braminen dem Sudra gleichzustellen. Das Ausstoßen der Kinder in Sagor war auch ein Akt, den die Autorität der Religion, wie wie man sagte, sanktionirte; dessenungeachtet hat die englische Regierung es für ein strafwürdiges Verbrechen erklärt. Noch einmal — wenn ein solches Versprechen ertheilt worden war, so erstreckte es sich nicht auf die Erlaubniß von Handlungen, die ungerecht oder grausam sind. Glaubt ein Hindu, daß das Verbot des Suttibrauchs eine gegen die Hindureligion überhaupt feindselige Stimmung der Regierung verrathe, so ist er sehr im Irrthum. Der Suttibrauch wird verboten, nicht weil es ein religiöser Brauch, sondern weil es ein grausamer Brauch ist, und insofern dem Gerechtigkeitssinn der Briten widerstrebt, welcher ihnen nicht erlaubt, ein Leben zerstören zu lassen, wo kein Verbrechen vorhanden war. Die vollkommene Duldung, deren sich die Hindureligion seit den letztern sechzig Jahren erfreute, sollte die Eingebornen überzeugen, daß die Regierung Nichts gegen ihre Religion im Schilde führt. Ob es gleich keine Sutti's mehr geben soll, so wird deßhalb kein Bramine, kein Tempel, kein Fest weniger seyn.“

Die Pest.

Dr. Pariset, der vor Kurzem aus Egypten zurückgekehrt ist, giebt folgende Bestimmungen über die Pest: 1) Die Pest ist in Egypten endemisch, existirt dort fortwährend, bald an einzelnen Orten, bald über das ganze Land verbreitet. 2) Sie erneuert sich mit jedem Jahr und wird durch sichtbare, palpable Stoffe hervorgerufen. 3) Es ist möglich, ja es ist leicht, diese Ursachen zu verbannen; es liegt bloß an den Menschen selbst, wenn sie bisher damit nicht zu Stande kamen. Hundert erdichtete Pestfälle kommen jährlich in den Dörfern des Delta's vor, ohne daß man in Cairo oder Alexandria im Geringsten hierauf achtet. In den Jahren 1824 und 1829 waren mehr denn dreißig Dörfer von der Pest befallen, die ihre Opfer in ein bis zwei Tagen hinraffte. Obwohl sie nicht genau angeben konnten, woher die Seuche komme, so wiesen sie doch auf die Gegend von Rosette und Damiette als ihre wahrscheinliche Quelle hin. In Cairo hörte man in beiden genannten Jahren kein Wort von der Pest. Der eigentliche Grund des Uebels liegt in der gegenwärtigen Beschaffenheit des Delta's: auf der einen Seite herrliche Ebenen, strotzend von den mannigfaltigsten Erzeugnissen, wie Flachs, Korn, Klee, Baumwolle, Gerste, Zuckerrohr, Indigo ꝛc., ein schöner Himmel, frische gesunde Nordwinde, der Anblick eines Paradieses; auf der andern Nichts als elende Dörfer, Trümmer, Koth, Schmutz, Fäulniß, stehende Wasser u. s. f. Fällt Regen und bringt Gährung in diesen Kloak: wie können da Menschen, die durch ungesunde und dürftige Nahrung ohnehin schon geschwächt genug sind, frei bleiben von verderblichen Krankheiten? Betrachten wir die Städte, und zuerst Cairo, so muß man sich nur wundern, daß dieses durch die Pest nicht ganz ausgestorben ist. Wirklich ruht diese dort zu keiner Zeit; nur scheint sie in besonders gesunden Jahren auf einzelne Stellen der Stadt beschränkt zu seyn.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. F. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 224. 12 August 1830.

Haiti.

1) Geschichtliche Einleitung.

(Schluß.)

Die Mischlinge, die sich bis jetzt noch ruhig verhielten, schienen gleichwohl das bisher Vorgefallene tief empfunden zu haben, während dasselbe andrerseits die Sklaven zu Betrachtungen über ihren Zustand veranlaßte. Im Westen der Insel brachen an verschiedenen Orten Empörungen aus, wurden aber schnell unterdrückt und blutig bestraft. Ein Aufstand im Norden war gefährlicher. Die Sklaven von fünf Pflanzungen vereinigten sich in der Nacht vom 22 August 1791 unter einem Neger, Namens Boukman, tödteten die schlafenden Weißen ohne Rücksicht auf Alter und Geschlecht, und steckten die Plantagen in Brand. Die Bewohner vom Cap sahen die Flammensäulen durch das Dunkel aufsteigen und ermordeten, als sollte der Gräuel von ihrer Seite fortgesetzt werden, mehrere Farbige. In vier Tagen war ein Drittel der Nordprovinz nur noch ein Haufe Trümmer.

Die Generalversammlung, welche den Namen Kolonial-Versammlung angenommen hatte, war nicht gemeint diese Unruhen dem Mutterstaat, mit welchem sie in der höchsten Spannung war, zu notificiren, sondern wandte sich an den Gouverneur von Jamaica um Hülfe; da ihr solche jedoch in geringerem Grad ward, als als sie gehofft hatte, so gewannen die empörten Schwarzen immer mehr Macht. Sie nannten sich Gens du Roi; ihr Anführer, Jean François, nahm den Titel Großadmiral von Frankreich, und sein Generallieutenant, Biassou, den Titel Generalissimus des eroberten Landes an. Unterdessen hatten sich die Farbigen im Westen und Süden unter die Befehle des Generals Beauvais gestellt, und in Croix des Bouquets zu einer Versammlung vereiniget. Die zu Sprengung derselben von Port-au-Prince ausgeschickten Truppen wurden mit Verlust zurückgeschlagen. Dieser Sieg führte zu dem Konkordat von Croix des Bouquets vom 23 Oktober 1791, wonach den Mischlingen alle ihnen durch das Dekret der franz. Nationalversammlung vom 15 Mai jenes Jahres zugesprochnen Rechte zugesichert wurden. Allein am 24 September war von der Nationalversammlung jenes Dekret unkluger Weise widerrufen worden, was, sobald es auf der Insel bekannt wurde, den kaum beschwichtigten Streit von Neuem anfachte; ja die Kolonialversammlung sprach nun sogar einen Befehl zu Entwaffnung aller Mischlinge aus, die bis jetzt gegen die Neger mit dem ganzen Eifer von Vertheidigern des eigenen Besitzthums gekämpft hatten. Die unmittelbare Folge war, daß ein großer Theil der Farbigen zu den Negern überging und Mord und Zerstörung von Neuem begann. Ein Dekret der französ. Nationalversammlung vom 4 April 1792, dasjenige vom 24 September 1791 widerrufend, stellte zwar die Rechte der Farbigen her und führte zu einer oberflächlichen Versöhnung beider Parteien, allein das Vertrauen in dem Mutterstaat wurde durch dessen folgewidriges Benehmen bei beiden Theilen gleich stark geschwächt, und der Eifer der Farbigen, gegen die empörten Schwarzen zu kämpfen, war jetzt keineswegs mehr so groß, als man vorausgesetzt hatte, vielmehr verlangten sie vor Allem entschiedenen Frieden mit Frankreich, Auflösung der anti-französischen Gesellschaften, deren es mehrere auf der Insel gab, Deportation der Haupt-Stimmführer derselben, Entlassung der weißen Garnison von Port-au-Prince und Ersetzung derselben durch farbige Truppen. Diese Bedingungen wurden vom französischen Gouverneur angenommen.

Am 19 September 1792 langten Truppen von Frankreich und mit unbeschränkter Vollmacht ausgestattete Kommissäre an. Ihr erster Schritt vor der Kolonial-Versammlung war eine Erklärung, daß sie nur zwei Menschenklassen in St. Domingo anerkennten — Freie, ohne Rücksicht auf die Farbe, und Sklaven. Diese Erklärung, die wieder Vertrauen einflößte, und die Gegenwart jener 6000 Mann starken Truppen hätten Frankreich seiner Kolonie retten mögen; allein statt den Empörern kräftig entgegenzuschreiten, ließen die Kommissäre dieselben immer mehr zu Kräften kommen, und beschäftigten sich mit geringfügigen Gegenständen. Im Sommer 1793 kam der zum Oberbefehl über die Truppen ernannte General Galband an, welcher, da er das Ansehen der Kommissäre schwankend fand, diese aus ihrem Amte gänzlich zu verdrängen suchte, was jedoch zu blutigen Händeln führte, in welchen er den Kürzern zog, und von der Insel verjagt wurde. Schwerlich würde dieser Sieg den Kommissären gelungen seyn, hätten sie nicht in der Noth zwei Häuptlinge der Neger, Pierrot und Macaya, zu Hülfe gerufen. Durch letztere suchten sie nach Galbauds Vertreibung mit den beiden Generalen Jean François und Biassou eine bleibende Verbündung anzuknüpfen, was ihnen jedoch mißlang, da die Neger die französische Republik, in deren Namen die Kommissäre handelten, durchaus nicht anerkennen wollten, vielmehr sich fortwährend Unterthanen des Königs von

Digitized by Google

Frankreich nannten. Die Lage der Kommissäre wurde bald so schwierig, daß sie eine allgemeine Emancipation aller Sklaven proklamirten, was einen großen Theil der Pflanzer dermaßen gegen die Republik erbitterte, daß dem Gouverneur von Jamaica Vorschläge gemacht wurden, die Insel unter britischen Schutz zu stellen. Wirklich sandte dieser im Herbst 1793 ein Truppenkorps ab, das jedoch selbst bei jenen Gegnern der franz. Revolution niemals bedeutende Unterstützung fand. Nach fünfjährigem Kampf und dem Verlust von Tausenden ihrer Kämpfer mußten die Engländer, zuletzt unter den Befehlen von Sir Thomas Maitland stehend, die Insel wieder räumen.

Der zu Basel am 22 Julius 1795 geschlossene Friedensvertrag zwischen Frankreich und Spanien hatte der französischen Republik die Souveränetät auch über den östlichen bisher von Spanien besessenen Theil der Insel zugesichert. Mittlerweile war ein als Sklave geborner beim Ausbruch der Unruhen bereits fünfzig Jahre alter Neger, dessen vorangegangene Beschäftigung Anfangs in dem Amt eines Kärrners, später in dem eines Postillons bestanden hatte, Toussaint de l'Ouverture *), zum Divisionsgeneral der französischen Republik erhoben worden, und warf sofort die Larve, unter welcher er bisher seine weitgehenden Plane versteckt hatte, ab. Um der Europäer, die ihn bisher begünstiget, und zu seiner militärischen Würde erhoben hatten, los zu werden, betrieb er ihre Erwählung zu Deputirten bei dem gesetzgebenden Körper in Frankreich, eine Ehre, die nicht ausgeschlagen werden konnte, und war damit bereits unumschränkter Herr im Lande, obwohl er gegen das französische Direktorium immer noch eine äußerliche Abhängigkeit affektirte. Dieses sandte als Kollegen und Beobachter Toussaints den General Hedouville ab, allein ein Aufstand nöthigte letztern sich wieder einzuschiffen. Auch jetzt noch stellte sich Toussaint als Unterthan der französischen Republik an, was ihn jedoch nicht hinderte, den einzigen auf Haiti noch vorhandenen französischen General Rigaud, den er in dieser Würde nicht anerkannte, aufs Hartnäckigste zu bekämpfen, so daß dieser im Jahr 1800 das Land verlassen mußte. Gegen diejenigen Farbigen, welche zu ihm gehalten hatten, schickte Toussaint seinen Satelliten Dessalines, der über Zehntausend derselben, jeden Alters und Geschlechts, mit barbarischer Grausamkeit hingewürgt haben soll.

Die in Frankreich indessen entstandene Consularregierung bestätigte Toussaints Rang als Obergeneral der Kolonie; gewann aber, so schmeichelhaft auch ihre Adresse an die Neger lautete, keine größere Gewalt über dieselben, als das Direktorium, vielmehr setzte sich Toussaint noch in demselben Jahr, unter dem Vorwande den basler Friedensvertrag zu vollziehen, trotz dem absichtlich von ihm nicht gelesenen Gegenbefehle der französischen Regierung, mit gewaffneter Hand in den Besitz des ganzen spanischen Antheils an der Insel und promulgirte sofort ohne Genehmigung der französischen Regierung eine Konstitution seines Vaterlands, dem er jedoch immer noch den Namen einer Kolonie ließ, und in sofern eine Abhängigkeit von Frankreich anerkannte.

Im December 1801 sandte der erste Konsul unter den Befehlen des Generals le Clerc eine Expedition ab, die undotmäßige Kolonie mit Waffengwalt zu Frankreich zurückzuführen; diese landete Ende Januars 1802, und forderte Cap François, das unter den Befehlen Christophs — damals ein General Touissaints — stand, zur Uebergabe auf. Christoph überzeugt, daß jeder Widerstand unnütz sey, steckte die Stadt, sein eigenes Haus zuerst, in Brand, und überließ den Franzosen bloß Ruinen. Vergebens war jeder Versuch, Toussaint durch Bestechungsmittel zum Uebertritt auf die französische Seite zu vermögen; aber er, Dessalines und Christoph, mußten sich endlich der Waffenübermacht le Clercs beugen. Bald nach der in dieser Beziehung geschlossenen Kapitulation wurde Toussaint verrätherischer Weise gefangen genommen und nach Frankreich geschickt, wo er im Schloß von Jour starb. Die meisten Generale unterwarfen sich sofort; aber unkluge Maßregeln gegen Neger und Farbige erregten Unwillen und neuen Abfall, und unter le Clercs grausamem Nachfolger, Rochambeau, ging vollends alles Wiedergewonnene von Neuem für Frankreich verloren. Den 28 November 1803 ergaben sich die letzten französischen Truppen, nachdem sie in den verschiedenen Expeditionen allmählig 62,481 (!) Mann auf der Insel verloren hatten, an das englische Geschwader, welches in Folge des erneuerten Kriegs zwischen England und Frankreich Cap Français blokirte, noch glücklich sich schätzend, wenigstens nicht in die Hände des sie drängenden Dessalines gefallen zu seyn. Dieser, ursprünglich der Sklave eines freien Negers seines eigenen Namens, des Schreibens und Lesens unkundig, aber ein Mann voll Thatkraft, Muth und kriegerischem Talent, wie voll furchtbarer Grausamkeit und lächerlicher Eitelkeit *), wurde unmittelbar nach dem Abgang der Franzosen zum Obergeneral der eingebornen Armee ernannt. Einer seiner ersten Schritte war die Erklärung, daß der Krieg nur Frankreich, nicht aber irgend einem Bewohner der Kolonie, welcher Farbe er auch sey, gelte; und eine Einladung an alle Flüchtigen zur Rückkehr. Endlich am 1 Januar 1804 erschien die Unabhängigkeits-Akte, unterschrieben von allen Generalen, und Haiti nahm sofort diesen seinen alten Namen, gegen den bisher geführten — Sankt Domingo — wieder an. Am 8 Oktober desselben Jahrs ward Dessalines von dem Kapuziner Brelle zum Kaiser von Haiti gesalbt, und am 20 Mai 1805 erschien die neue Verfassung, welche dem Kaiser eine völlig unbeschränkte Macht einräumte, und den Weißen für die erste Zeit das Recht, Grundeigenthum auf

*) Sein Geburtsort war Breda, eine Pflanzung in der Nähe von Cap français, dem Grafen Noe gehörig. Als Sklave hatte er — von einem Kapuziner, wie Manche sagen, von einem außer Dienst befindlichen Offizier nach seiner eigenen Angabe — lesen und schreiben gelernt. Beim Ausbruch des Negerkriegs gesellte er sich anfänglich zu dem von Jean François befehligten Heer, und wurde in der Folge Adjutant des Generals; trat aber sofort mit dem Rang eines Obrists in spanischen Dienst, von welchem er jedoch bald desertirte, und sich an die französischen Republikaner, gegen welche er unter Jean François gekämpft, scheinbar mit vielem Eifer anschloß. Bei einem eisernen Körper war er jeder Anstrengung gewachsen, und eben so ausdauernd in geistiger Beschäftigung. Seine Soldaten betrachteten ihn als ein höheres Wesen, und die Landleute warfen sich vor ihm als einer Gottheit nieder. All seine Generale, selbst Dessalines nicht ausgenommen, zitterten vor ihm, und Jederman zitterte vor seinen Generalen.

*) In Vielem dem Nero ähnlich seyte er einen außerordentlichen Werth darein, vor dem Volk als Tänzer zu glänzen; um sein Talent in dieser Beziehung immer mehr zu vervollkommnen, hatte er stets einen Tanzmeister in seiner Begleitung.

Digitized by Google

Haiti zu erwerben, gänzlich absprach. Die blutgierige Grausamkeit des neuen Beherrschers führte indeß schon im Jahr 1806 zu einer Verschwörung. Dessalines brach mit einem kleinen Korps gegen die Empörer auf, gerieht aber in einem Hinterhalt, wo er, nach muthigem Wiederstand, am 17 Oktober 1806, erschossen wurde. Von da an bis zum Jahr 1812 stritten sich die beiden Generale Petion und Christoph um die Oberherrschaft. Jedem hing eine Partei an; Christoph war von der seinigen schon am 28 März 1811 unter dem Namen Heinrich I zum König von Haiti erwählt worden, und gab seinem Reiche eine dem Wesen nach rein monarchische Verfassung. Den Petion hatte sein Anhang nach Dessalines Tod zum Präsidenten ernannt, und sich zur Republik konstituirt, die jedoch bis zum Jahr 1810 mehrfach von inneren Zerwürfnissen gefährdet ward. Der, zuletzt auf lebenslänglich eingesetzte, Präsident starb am 29 März 1818. General Boyer wurde auf des Verstorbenen eigenen Vorschlag dessen Nachfolger. Auch er hatte noch mit innerlichen Gährungen in der Republik zu kämpfen, die er jedoch glücklich niederdrückte; und als im Jahr 1820 Christoph in einem Aufstande fiel, nahm er mit Gewalt der Waffen Besitz von dem Königreich, so daß jetzt das ganze ehmals französische Gebiet der Insel wieder unter Einer Regierung stand. Bald darauf, im Jahr 1822, vereinigte sich auch der bisher spanische Antheil mit der Republik, die nach verschiedenen Negotiationen endlich im Jahr 1825 von Frankreich gegen eine Entschädigungssumme von 150 Millionen Franken anerkannt ward. Spanien hat Dieß bis jetzt noch nicht gethan. Außer drei französischen Konsuln, sind deren auch von Seiten Englands, Preußens, Lübecks, Hamburgs und Hollands bei der Republik akreditirt. Die Handelsagenten der Vereinigten Staaten hatten unter dem Präsidenten Adams noch keine Anerkennung von Seiten der haiti'schen Regierung gefunden.

Brandstiftungen in der Normandie.

Assisen-Hof von Calvados (Caen).

Die seit einiger Zeit in der Normandie so häufig vorgefallenen Brandstiftungen erregen durch ihre geheimnißvolle Veranlassung, wie durch das unerklärliche Benehmen der vor Gericht gezogenen Personen, ein zu hohes Interesse, als daß wir uns nicht zu einer umständlichern, den französischen Blättern entnommenen Mittheilung über einige hieher gehörige Kriminalfälle berechtiget halten sollten.

Am 29 April d. J. um 10 Uhr Morgens sah man in Caen einen dicken Rauch aus den Kellerlöchern eines gewissen Lamare's steigen; als man in den Hof, nach welchem zu der Keller seinen Eingang hatte, gelangt war, traf man daselbst die Magd Lamare's, Desirée Amand, ein Mädchen von zwanzig Jahren, welches die Kellerthür verschlossen hielt und Feuer rief! Im Keller selbst, in welchen man unverzüglich hinabdrang, zeigte sich, daß mitten in ein Büschel eines dort befindlichen Reisighaufens Feuer gelegt war, welches bei weiterem Umsichgreifen das sechs Fuß über dem Boden befindliche Gebälk gefaßt haben würde, und leicht ein ganzes Viertel der fast ganz von Holz gebauten Stadt hätte in Asche legen können.

Der Verdacht fiel sogleich auf Desirée, welche allein den Kellerschlüssel in Verwahrung hatte, und ohne andere Begleitung ein Paar Augenblicke zuvor entweder zweimal, wie sie selbst versichert, oder einmal, wie ihre Herrschaft behauptet, in dem Keller gewesen war. Mlle. Lamare hatte sie nämlich Most heraufzubringen geheißen, welchen Auftrag Desirée so lang als möglich hinausschob; endlich gehorchte sie, und in demselben Augenblick wurde das Feuer im Keller von den Vorübergehenden bemerkt. Es wäre für einen Andern nicht unmöglich gewesen, durch ein über der Thür befindliches Lichtloch eine Kohle auf das Reisigbüschel hinabfallen zu lassen; allein mitten in das Büschel hinein konnte man, ohne sich im Keller selbst zu befinden, das Feuer nicht bringen. Ueberdieß hätte man zu diesem Ende wissen müssen, wo die Büschel liegen; seit langer Zeit aber war bloß Desirée in den Keller gekommen. Sie selbst behauptet in den Büscheln auf ein Papier gestoßen zu seyn, das zu Einhüllung eines Zündstoffs gedient zu haben scheine; allein obwohl der Brand im Augenblicke geheimnißt wurde, konnte sie doch Niemand ein Stück von diesem vorgeblichen Papier zeigen, und die Personen, welche zuerst in den Keller drangen, gaben an, durchaus Nichts dieser Art bemerkt zu haben.

Die Angeklagte beharrt auf einem gänzlichen Leugnen. Uebrigens steht sie, sowohl hinsichtlich ihres Lebenswandels, als ihrer Ehrlichkeit, in keinem guten Ruf: wegen Diebstahls saß sie schon einmal sechs Monate inne. Ueber Die, welche sie zu dem Verbrechen aufgestiftet haben mochten, hat man durchaus keinen Aufschluß von ihr erhalten.

Die Geschworenen beim Gerichtshof in Caen verurtheilten sie mit 7 gegen 5 Stimmen zum Tod. Bei Vernehmung des Urthels beharrte sie auf ihrer Unschuld.

Sitzung vom 15 Juli.

Am 24 Mai sechs Uhr Abends brach im Haus des Franz Lechaptois, in dem Weiler Trois-Maries, Feuer aus, und zwar zeigte sich dasselbe zuerst auf dem Dach eines bretternen Schweinstalles, von wo sich dann der Brand dem Haus mittheilte. Am 26 desselben Monats, gegen fünf Uhr Abends, wurde in Stroh, welches in einer Maueröffnung zwischen den Kornböden zweier, der Wohnung des Franz Lechaptois sehr nahe liegenden Häuser sich befand, Feuer gelegt. Von diesen Häusern gehört das eine einem gewissen Gilette, das andere der Witwe Boiseul an. Bei Letzterer wohnte die junge, unverheirathete Taglöhnerin Marie Pauline. Gilette war im Augenblick abwesend, und hatte seinen Nachbar, Charles Gauquelin, zum Hüter seines Hauses bestellt. (Die Bewohner der Normandie bewachen nämlich im gegenwärtigen Augenblick ihre Häuser, um sie vor Brandstiftern zu bewahren.) Um in Gilette's Wohnung vom untern Stockwerk in den Kornboden zu gelangen, mußte man durch eine Fallthür, die aber verschlossen war, als das Feuer ausbrach. Beim Gewahrwerden des Rauchs, welcher aus dem Dach emporstieg, drang man indessen in's Haus, stieß die Fallthür ein und gelangte auf diesem Wege dazu, das Feuer, welches schon nahe daran war, das Dachstroh zu ergreifen, zu löschen. Nur wenige Augenblicke später, und Nichts mehr hätte dem Unglück Einhalt zu thun vermocht.

Der Ort, wo das Feuer eingelegt wurde, warf den Verdacht nothwendig auf einen Bewohner der beiden zusammenstoßenden Häuser, und da Alles dafür sprach, daß Gilette's Kornboden seit mehreren Tagen nicht betreten worden seyn konnte, die Witwe Boiseul aber seit dem Morgen aus ihrem Hause weg gewesen war, so richtete sich die Vermuthung natürlich auf Pauline, welche den ganzen Tag über allein im Hause zugebracht hatte. Sie wurde sogleich festgenommen. Schon seit mehreren Tagen hatte man ein auffallendes Bestreben an derselben bemerkt, Unruhe im Dorf zu verbreiten. Niemand war eifriger als sie, die Häuser zu bewachen. Nachts ging sie, wie die Männer, mit einer Flinte auf den Posten; aber jeden Augenblick suchte sie Besorgniß zu erregen. Sie hatte den Brand vom 24 vorausgesagt; eben so verkündete sie den vom 26 beinahe auf die Stunde hin; und wie denn dieser nothwendig das Haus, wo sie wohnte, ergreifen mußte, so war sie, mit Hülfe eines kleinen Mädchens, ihrer natürlichen Tochter, vom Morgen an bemüht, ihr Geräth wo anders hin zu schaffen.

Beim ersten Verhör suchte sie Verdacht auf Nicolas Brion zu werfen, den sie am 26, um zwei Uhr Nachmittags, aus Gilette's Haus kommen gesehen haben wollte; indeß lag ihre Schuld so offen, daß sie dieselbe bald mit eigenem Mund eingestand, jedoch folgende Erzählung beifügte: Am 20, als sie eben auf dem Feld arbeitete, sey ein Reiter auf sie zugekommen, von welchem ihr 500 Franken geboten wurden, falls sie in die Häuser, und zwar zuerst in dasjenige, welches sie selbst bewohne, Feuer einlegen wollte. Auf ihre Weigerung habe er ihr zwei Pistolen vorgehalten und sie zu erschießen gedroht. Besiegt durch diese Drohung wie durch das Versprechen des Unbekannten, ihr acht Tage nachher 500 Franken zu überbringen, sey sie in den Vorschlag eingegangen. Der Unbekannte habe ihr hierauf eine Lunte gegeben, die erst 16 Stunden, nachdem sie mit dem Stroh in Berührung gekommen, dieses entzünden würde, und mittelst dieser habe sie denn das Feuer erregt. — Ohne das Seltsame und Abenteuerliche eines solchen Vorbringens hier weiter erörtern zu wollen, enthält dasselbe wenigstens das Eingeständniß des Verbrechens, und in so weit nicht nur die Bestätigung des auf Marie Pauline hinsichtlich des Brandes vom 24 Mai ruhenden Ver-

Digitized by Google

dachts, sondern auch den fast unwiederleglichen Beweis ihrer Schuldhaftigkeit in Bezug auf den Brand im Haus des Lechaptois.

In der Nacht vom 25 auf den 26, wo sie mit Lechaptois Wache stand, hatte sie behauptet, auf einer Stelle, nach welcher sie hinwies, einen schwarzen Hund zu sehen. Lechaptois mochte hinsehen, so viel er wollte, er bemerkte Nichts. Eine halbe Stunde nachher nöthigte ein heftiger Platzregen die Wächter insgesammt, auf ein Paar Minuten unterzustehen; gleich darauf ging Pauline in ihren Garten und kam mit der Nachricht zurück, daß sie dort Fußstapfen wahrgenommen habe, zu welchen sie die Andern, unter Zeichen der größten Aengstlichkeit, hinführte. Man bedeutete ihr, daß diese Fußstapfen nicht von Mannsschuhen herrührten, sie vielmehr dieselben wahrscheinlich selbst eingedrückt habe. Ihr aber schien ein für wirkliche Gefahr so wenig beweisendes Zeichen äußerst bedenklich vorzukommen, und den ganzen folgenden Tag über zeigte sie eine Aufregung, die der Verrücktheit nahe kam. Sie räumte ihr Geräth aus, schalt die Gauguelin, deren Haus an Gilette's Wohnung anstößt, daß sie sich nicht beeile, das Gleiche zu thun; versicherte, das Haus, in welchem sie selbst wohne, werde zur nämlichen Stunde, in welcher vorgestern bei Lechaptois Feuer auskam, in Brand gerathen; sagte, die Lunten der Brandstifter seyen die Umgebung erst nach sechzehn Stunden in Flammen; kurz, sie kündete Alles so bestimmt an, daß die Magd eines Bewohners des Dörfchens ausdrücklich auf die Lauer ging, ob nicht etwa Rauch aufsteige, und solchen denn auch wirklich in Kurzem wahrnahm.

Weniger bemüht, Schaden zu thun, als Schrecken und Angst zu verbreiten, hatte Pauline demnach den Brand absichtlich vorausgesagt, die Gegenwart von andern Brandstiftern erfunden und Fußstapfen in ihren Garten getreten, um ihrer Behauptung Wahrscheinlichkeit zu geben. Was aber that sie vor dem Brand vom 24? In der Nacht vom 22 auf den 23 behauptete sie, zwei Männer auf die Häuser zukommen zu sehen, deren aber Niemand sonst ansichtig werden konnte. In der Nacht vom 23 auf den 24, wo sie mit der Frau des Lechaptois Wache stand, sah sie einen Dorfbewohner Namens L'Etrier, der, wie viele Andere, die Runde machte. Sie kannte ihn, wie sie seitdem eingestanden hat, sogleich; stellte sich aber, als kenne sie ihn nicht, und schlug, das Entsetzen der Lechaptois, welche ihn ihrerseits wirklich nicht erkannte, benützend, gewaltigen Lärm, indem sie vorgab, gesehen zu haben, wie so eben ein Brandstifter eilig durch den Garten und Hof des Lechaptois gerannt sey. Von diesem Augenblicke an blieb sie darauf, das Haus des Lechaptois werde noch an diesem Tag in Flammen stehen; die Lunten der Brandstifter glimmten 16 Stunden lang. „Es wird Euch schlimm ergehen, arme Genovefa" wiederholte sie mehrmals der Lechaptois, „Ihr werdets schon inne werden!"

Um sechs Abends trieb die Lechaptois ihre Kuh auf die Waide, und bat Paulinen, einstweilen sorgfältig auf das Haus Acht zu geben. Gleich drauf kam diese, zum Brunnen gehend, wieder an Jener vorbei und sagte ihr: „Seyd ruhig; ich habe meinen Arm unter das Dach des Schweinstalls gesteckt, so weit ich vorzureichen vermochte, habe aber keine Wärme gespürt." Sie wollte die Lechaptois mit an den Brunnen nehmen, obwohl sie sah, daß diese ihre Kuh am Strick führte und jetzt kein Wassergefäß bei sich hatte. Einige Minuten später sah die Lechaptois die Flammen aus dem Dach schlagen, unter welches Pauline den Arm gesteckt. Sie selbst leugnet, das eben Angeführte zur Lechaptois gesagt zu haben, obwohl diese hiefür mehrere Zeugen hat. Das Dach des Schweinstalls war den Tag über zu wiederholten Malen untersucht, aber jedesmal ganz in Ordnung befunden worden.

Beim letzten Verhör hatte Pauline den Brand im Hause des Lechaptois auf Nicolas Brion schieben wollen, indem sie behauptete, sie habe diesen in der Nacht vom 23 auf den 24 um halb drei Uhr, in der Nähe des Schweinstalls gesehen; ihn selbst habe sie zwar allerdings nicht genau erkannt, wohl aber seinen großen schwarzen Hund, eine Entdeckung die von ihr der Lechaptois sogleich mitgetheilt worden sey, ohne jedoch Brion zu nennen; am 24 um sechs Uhr Morgens und dann wieder um zwei Uhr Nachmittags habe sie Brion abermals in eben jener Gegend bemerkt, und endlich wenige Augenblicke vor dem Brand noch einmal, wo er überdieß seine Hand unter das Dach des Schweinstalls gesteckt. Allein dergleichen nachgeholte Behauptungen fanden natürlich keinen Glauben. Sie hatte den Brion der Lechaptois damals nicht genannt, wo sie ihn, ihrem Vorgeben nach, an seinem schwarzen Hund erkannte; in ihrem ersten Verhör hatte sie ihn bloß angeführt, um die Schuld des zweiten Brandes auf ihn zu werfen; wäre ihr wirklich Etwas bekannt gewesen, das ihn des ersten Brandes verdächtig gemacht hätte, so würde sie Dieses natürlich angeführt haben.

Sie hat beide Brände in derselben Art voraus verkündigt, in der Absicht, durch beide großen Schrecken zu erregen, und da sie selbst des zweiten eingeständig, so spricht Alles dafür, daß sie auch des ersten schuldig ist; um so mehr, als sie die Hand unter das Dach steckte, wenige Minuten, ehe das Feuer ausbrach. Gleichwohl fragt man sich, warum sie, des einen Brandes selbst eingeständig, die Schuld des andern hartnäckig von sich abweist? Ohne Zweifel besorgte sie die Theilnahme, welche sie durch ihr Eingeständniß zu erregen suchte, zu schwächen, wenn noch ein zweites Verbrechen auf sie herauskomme; vielleicht müßte sie auch, wenn sie sich als Anstifterin des ersten Brandes bekennte, der Erzählung, die sie von dem Reiter mit den Pistolen gemacht, widersprechen und Umstände an den Tag bringen, die sie nicht bekannt werden lassen will. — Das Gericht verurtheilte Paulinen zum Tod. Die Sitzung hatte bis Mitternacht gedauert, und die Angeschuldigte war während des Resume's des Präsidenten eingeschlafen. Sie hörte das Todesurtheil an, ohne darüber, wie es schien, erschrocken oder verwundert zu seyn. Vorige Nacht jedoch verlangte sie nach dem Instructionsrichter, und soll diesem einen Menschen aus Mutrecy als mitschuldig genannt haben, gegen welchen sogleich ein Verhaftsbefehl erlassen wurde.

(Forts. folgt.)

Aussichten für den Wollenhandel.

Welche Wichtigkeit das Fabrikland England für den deutschen Wollenhandel hat, sieht man aus dem von Jahr zu Jahr steigenden Absatz daselbst. Im J. 1814, als die Kontinentalsperre aufging, betrug dieser Absatz 3,595,146 Pf., im J. 1819 4,557,958, im J. 1824 15,451,657 und im J. 1828 25,110,882 Pf. (S. Parlamentspapiere von dem Jahr, welches mit dem 5 Januar 1829 endet); was, das Pf. Wolle zu 1 Shill. 6 Den. gerechnet, eine Ausgabe von 1,753,511 Pf. St. 15 Shill. ausmachte, die England für Wolle an Deutschland zu bezahlen hatte. In demselben Jahr betrug aber, nach dem Bericht der Kommission des Hauses der Lords über den Wollenhandel (wool duty question), die Welleneinfuhr in England überhaupt 29,122,447 Pf., so daß also bloß 6,010,625 Pf. nicht aus Deutschland eingeführt wurden. Von seinem ganzen Bedarf, der sich damals auf 140,285,607 Pf. belief, erzeugt England, einer mehrjährigen Durchschnittsberechnung zufolge, bloß 111,160,560 Pf. Wie sich das Wollenwesen verändern kann, zeigt das Beispiel Spaniens, dessen ursprüngliches Schäfereisystem mit dem Verlust vieler Merinoheerden, die während der Invasion nach Frankreich getrieben wurden, zugleich verloren gegangen zu seyn scheint. Die spanische Wolle ist in ihrer Qualität so entartet, so daß sie nicht mehr als den dritten Theil von Dem werth ist, was das Produkt derselben Zucht in Deutschland gilt. Wenn im J. 1800 England aus der pyrenäischen Halbinsel 7,794,758 Pfund, aus Deutschland nur 421,550 Pf., im J. 1814 von hier 3,595,146 Pf., und von dort 9,234,991 Pf. bezog; so war dagegen im J. 1827 die deutsche Einfuhr auf 22,007,198 Pf. gestiegen und die spanisch-portugiesische auf 4,349,643 Pf. gesunken. Dieser rasche Wechsel der Dinge zeigt, wie wenig es Zeit braucht, bis vielleicht auch der deutsche Markt in England einem andern Markt Platz macht; weßwegen es um so mehr Noth thut, daß man sich auf seine eigene Thätigkeit, die von keinem Wechsel der Art abhängig ist, stützt. Im J. 1795 wurden ein paar Duzend Schafe vom Kap durch Kapitän Waterhouse nach der obern Kolonie von Neu-Süd-Wales gebracht; diese bildeten den Grundstock der unermeßlichen Heerden, die gegenwärtig dort waiden, wiewohl der Wollenertrag lange Zeit nicht so bedeutend war, um nach Europa verschifft zu werden. Ein Theil der ersten Schafe kam in die Hände des Kapitäns Isaak Mac Arthur, der im J. 1804 von den k. Merinos's, die in Windsor versteigert wurden, noch eine Partie erstand und sie seiner Kolonialschäferei einverleibte. Die unermeßliche jährliche Vermehrung dieser Schafe läßt sich aus der folgenden Tabelle schließen. Im J. 1808 wurden 245 Pf. verführt, 1807 526 Pf., 1808/9 Nichts, 1810 167 Pf., 1811/12 Nichts, 1814 32,971 Pf., 1815 73,171 Pf., 1816 15,611 Pf., 1817 Nichts, 1818 86,525 Pf., 1819 74,284 Pf., 1820 99,115 Pf., 1821 175,435 Pf., 1822 138,498 Pf., 1823 477,264 Pf., 1824 582,907 Pf., 1825 323,995 Pf., 1826 1,106,302 Pf., 1827 542,758 Pf., 1828 1,605,542 Pf. Wie es wohl in fernern zwanzig Jahren aussehen mag!

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 225. 13 August 1830.

Erinnerungen aus Lafayette's Leben.

„Von seinem ersten Auftreten in Ameeika an ist Lafayette's Leben der ungetrübte Spiegel seinee Genndsätze, und sein Vertranen auf den endlichen Sieg dee Freiheit gleicht dem Glauben eines frommen Mannes an ein künftiges Leben." Dieses Wort der Frau von Staël fiel uns ein, als wir hörten, daß in den blutigen letzten Tagen des Juli der ehrwürdige Veteran nach vierzig Jahren znm zweiten Mal an die Spitze der Nationalgaeden berufen woeden sey. Welche Masse glorreicher Erinnerungen deängt sich bei diesem Mann in einem Menschenleben zusammen! Mit Diagoras von Rhodus, dessen beide Söhne in Olympia den Preis errangen, dee ihm selbst in seiner Jugend geworden war, könnte ee sich zurufen lassen: Stirb, stirb jetzt, Diagoras, denn Du kannst kein Gott werden! Lafayette, der jugendliche Freund und Theilnehmer an den Triumphen Washingtons; der einzige Reine inmitten des Gewühls der Leidenschaften der feanzösischen Revolution, an dessen Händen kein Blut klebte, wäheend sein Wink die Bajonette von drei Millionen Bürgern in Bewegung setzte; der treue Republikaner, welchee, wie Caenot, dem Manne des Veehängnisses voe dem Europa den Nacken bengte, nicht mit dem keampfhaften Teotz des Fanatismns, sondern mit der ruhigen Würde des Charakters die Huldignng verweigerte; Lafayette, welcher in vorgerückten Jahren, als die gewaltige Maschine des französischen Reichs in Trümmer fiel und Tausende eechts und links zermalmte, die stille Verborgenheit des Privatlebens veeließ, um das eestaneiete Frankreich in seinem neuen fünfzehnjährigen Kampfe gegen die blindwüthenden Angeiffe dee alten Willkürherrschaft zu vertreten; Lafayette, der mehe als siebenzigjährige Greis, der die Moegeneöthe dee Freiheit begrüßte, schließt den Kreislauf der Revolution, indem er das neue Königshaus dem gexretteten Vaterland voestellt! Die Begriffe von Geöße sind verschieden nnd schwee bestimmbae; gehöeen aber Adel der Gesinnung, Kraft des Chaeaktees nnd eine sich gleich bleibende schwäemerische Begeisterung für die Interessen der Menschheit zn den Atteibnten eines großen Mannes, so ist Lafayette eben deßwegen eine der größten Erscheinungen der Geschichte, weil er einer der seltensten ist. Durch Rang, Eeziehung und Vermögen in die ersten Cirkel der lebenslustigen französischen Ritterschaft eingeführt, war er staek genung, schon als Jüngling dem höchsten nnd edelsten Ehrgeize zn huldigen und alle jene Lockungen eines falschen Glanzes von sich zu weisen, die ein Chatam, ein Burke nicht verschmähte, nnd wofür die Mehrheit der ausgezeichnetsten Männee Europa's Gesundheit, Feohsinn und Gewissen opfert. Was hat Lafayette nicht geduldet im Keeker, was hat er nicht überlebt, was hat er nicht gesehen und gethan, was wiekt er nicht noch in diesem Augenblick! Achtung dem Mann der Grundsätze, Achtung dee freudigen Aneekennung, mit welcher zwei Welttheile ihm die Bürgerkeone reichen!

Von einer solchen epischen Vollendung, wie in Lafayette's Leben, findet sich vielleicht in der ganzen Weltgeschichte kein zweites Beispiel. Welch ein Eyklus von der Eroberung der Bastille bis zu der Niederlage der letzten Boueboniden in Paris, von seinen ersten Waffenthaten in dem amerikanischen Befreiungskrieg bis zn seiner Einladung in die Vereinigten Staaten als Gast der Nation!

Nach den Diensten, welche Lafayette dee Sache der Unabhängigkeit in Nordamerika geleistet, und bei dem innigen Verhältniß, das zwischen ihm und den eesten Bürgern der Vereinigten Staaten fortwährend bestand, konnte er, als ihm der Präsident Moneoe im Namen des Kongresses die feverliche Botschaft sandte, anf eine heezliche und glänzende Aufnahme eechnen; aber mochten die Teäume von Ruhm, die seiner Einbildungskraft vorschwebten, noch so strahlend seyn, einen so lauten, jnbelnden, allgemeinen, anhaltenden Zuruf, eine so zartsinnige, ausdrucksvolle, erfindungsreiche, wetteifernde, lauteee Verehrung konnte er nicht erwaeten. Der beispiellose Flor, dessen Ameeika sich erfreute, und die ungetrübte Aussicht auf Reichthum, Macht nnd Ruhm, die sich der Repnblik aufthat, hatten die Herzen dee Amerikaner gegen den Mann, der den verachteten Kolonien in ihree harten Anfechtung ein treuee Beistand gewesen war, nicht verhäetet. Die alten und neuen Generationen übeeboten einander in Bezeugungen der Verehrnng, der Dankbaekeit. Was sind Veeleihnungen von Ordensbändern und Titeln gegen ein Fest, welches eine Nation giebt! Und dieses Fest daneete Lafayette's ganze mehr als zwölfmonatliche Anwesenheit übee fort, ohne daß der Enthusiasmus an ursprünglichem Feuee veeloe! Gewiß ein bündiges Zeugniß füe des Generals trefflich gebildeten Geist, nnd den feinen Takt seines Benehmens und seine ganze liebenswürdige anspeuchlose Persönlichkeit! Das gewandte nnd glückliche Beantworten so vieler Adressen, die an ihn gerichtet wurden, wae eine geistige Anstrengung, der nur die Ausdauer so vieler kör-

Digitized by Google

perlichen Strapazen gleichkam, die er in seinem mehrere tausend Meilen weiten Festzuge erduldete!

Lafayette schiffte sich am 13 Juli 1824 in dem Paketboot Cadmus nach New-York ein, nachdem er das Anerbieten des amerikanischen Präsidenten ihn in einer Fregatte abholen zu lassen, abgelehnt hatte. Die Fahrt ging ohne Abenteuer vor sich; am 14 August entdeckten sie Land. „Am folgenden Morgen mit Tagesanbruch," erzählt der Geschichtschreiber dieser Reise *), „kam der Pilot an Bord und in wenigen Stunden konnten wir deutlich das frische Grün unterscheiden, welches Staten-Eiland schmückt, die niedlichen weißen Häuser, welche es beleben und die Bewegung der Einwohner, welche nach dem Ufer eilten. Eine Menge langer, leichter, und schmaler Boote, geführt von kräftigen Männern, deren anständige Kleidung und Sprache sonderbar mit den Vorstellungen kontrastirte, die man sich in Europa von bloßen Seeleuten zu machen pflegt, bedeckten rings umher die See. Sobald eines dieser Boote uns nahe war, hielt es seinen Lauf an; die Personen auf demselben warfen ängstliche Blicke nach uns und fragten unsere Mannschaft, ob Lafayette an Bord sey. Kaum hatte man ihnen Dieß beantwortet, als die Freude aus allen ihren Zügen leuchtete; sie kehrten sich rasch zu einander, schüttelten sich die Hände und wünschten sich Glück. Hierauf richteten sie tausend Fragen an uns nach des Generals Gesundheit, wie ihm die Reise bekommen ꝛc.; doch Alles geschah ohne Lärm und Zudringlichkeit. Wir vernahmen die Aeußerungen ihres Vergnügens darüber, daß die Reise gut abgelaufen, daß der General sich wohlbefinde und daß die Wünsche ihrer Mitbürger in Erfüllung gehen sollten; es däuchte uns, als ob die Kinder einer Familie sich über die Ankunft eines geliebten und lange erwarteten Verwandten freuten. Während ich diese neue und interessante Scene betrachtete, rief der Kanonendonner meine Aufmerksamkeit nach einer andern Richtung: es war die Artillerie des Forts Lafayette, welcher die Ankunft das Cadmus der Stadt New-York verkündete. In demselben Moment erschien ein Dampfboot mit einer Deputation, an deren Spitze Hr. Tompkins, Sohn des Vice-Präsidenten der Vereinigten Staaten, sich befand. Er kam den General zu benachrichtigen, da die Stadt New-York ihm einen glänzenden Empfang zugedacht habe, sie aber die Sonntagsstille nicht unterbrechen wolle, auch einige Vorbereitungen noch zu machen seyen, so lasse sie ihn ersuchen, seinen Einzug auf den nächsten Tag aufzuschieben; inzwischen lud ihn der Vice-Präsident nach seiner Wohnung auf Staten-Eiland ein. Lafayette nahm die Einladung an und in wenigen Minuten darauf stiegen wir an's Ufer; hier stand der zweite Beamte einer großen Republik, zu Fuß, ohne Amtstracht, eine Soldatenkappe auf dem Kopf, und bewillkommte auf's Herzlichste seinen alten Freund, der am morgenden Tag unter zwölf Millionen freier Männer den herrlichsten und zugleich den reinsten aller Triumphe beginnen sollte."

*) Lafayette en Amérique en 1824 et 1825, ou Journal d'un Voyage aux Etats-Unis; par A. Levasseur, Secrétaire du Général Lafayette pendant son Voyage. Orné de XI gravures et d'une Carte. 2 Tom. Par. 1829.

(Fortsetzung folgt.)

Haiti.

2) Leben und Sitten in Port-au-Prince.

Im Augenblick, wo wir uns Abends vor Anker legten — erzählt Mackenzie, dem wir von nun an selbst das Wort lassen — ertönten Kanonenschüsse von beiden Forts hinter der Stadt, welche Einige von uns als einen unserer Flagge dargebrachten Gruß deuteten, die jedoch ihren wahren Grund in dem Gebrauch hatten, große Feste bereits mit Sonnenuntergang des vorhergehenden Tages durch Kanonendonner zu verkündigen; eben aber war der Vorabend des Frohnleichnamfestes. Am folgenden Morgen ließ ich meine Ankunft als britischer General-Konsul dem Generalsekretär Juginac melden, ging jedoch, da alle Behörden von der Procession in Anspruch genommen waren, nicht ans Land. Nachmittags kam ein Offizier des Generals Juginac, durch welchen er mich auf den folgenden Tag zu sich einladen ließ. Ich erschien zur bestimmten Zeit, und es wurde eine Verabredung getroffen, daß ich am nachsten Tag (26 Mai 1826) um zwei Uhr dem Präsidenten vorgestellt werden sollte. Zur festgesetzten Stunde landete ich, begleitet von Kapitän Chambers und einem andern Herrn, auf einem elenden hölzernen Damm, wo der schon genannte Offizier mit einer Kutsche auf uns wartete. In dieser fuhren wir zum Regierungspalast, der ehmaligen Residenz der französischen Gouverneurs. Nah vor demselben kamen wir an einem Grabmal vorbei, worin die Asche des verstorbenen Präsidenten Petion und seiner ältesten Tochter ruht. Diesem gegenüber befindet sich eine mit Stufen versehene hölzerne Bühne, genannt l'autel de la patrie, von welcher herab der Präsident bei gewissen Gelegenheiten Reden an das Volk und die Truppen hält. Eine große Palme (Palma nobilis), der Freiheitsbaum in Haiti, steht dem Altar zur Seite. Der Palast ist ein großes Gebäude mit einer hübschen Flügeltreppe, die in die Empfangzimmer führt. Hier fanden wir den Generalsekretär und einige Adjutanten des Präsidenten. Ersterer führte uns zu Sr. Excellenz (wie der Präsident ausschließlich genannt wird), der uns, wenn nicht gnädig, doch sehr artig aufnahm. Er ist ein kleiner, verständig aussehender Mann, mit kühnen schwarzen Augen, die er mit außerordentlicher Schnelligkeit umherwirft; sein Benehmen beweist, daß er sich nach guten französischen Mustern bildete. Unsere Unterredung war kurz, da sie bloß die Konstatirung meiner Vollmachten betraf, worauf wir uns nach der Münze zurückzogen, welche mir vom Präsidenten für die nächste Zeit angewiesen war, da im Augenblicke keine andere Wohnung gemiethet werden konnte.

Was dem Fremden in Haiti besonders auffällt, ist die außerordentliche Freude des Volks an Leichenbegängnissen. Das weibliche Geschlecht spielt die Hauptrolle dabei, und je größer seine Anzahl, um so größer die dem Verstorbenen erwiesene Ehre. Manche wollen diese Leichen-Lust dem Mangel an öffentlichen Vergnügungsplätzen zuschreiben, wo die Damen sich zeigen könnten, so daß Kirche und Leichenzug ihr einziges Auskunftsmittel bleibe. Indessen bemerkte ich nachher in Jamaica, wie selbst der niedrigste Sklave Ansprüche auf ein glänzendes Begräbniß macht, so daß nicht bloß Eitelkeit der Grund seyn mag, warum die Haitier die ganze Stadt einladen, um einen Todten zur letzten Ruhestätte zu begleiten. Die Sitte

Digitized by Google

erstreckt sich eben so wohl auf Fremde, als Eingeborne, und ich kann versichern, daß mit fünf bis sechs Ausnahmen sämmtliche Einladungen, die ich während der sechs ersten Monate meines Aufenthaltes erhielt, sich auf Leichenbegängnisse bezogen, wobei ich jedoch offenherzig gestehe, daß ich, die heiße Sonne zur Zeit der gewöhnlichen Begräbnißstunde scheuend, den Todtendienst selten in eigner Person, sondern gewöhnlich durch einen Stellvertreter vollbrachte.

Häufig ist die Frage an mich ergangen, ob es in Haiti einen Hof gebe? Keinen nach europäischem Zuschnitt, aber auch Nichts, das den republikanischen Levers in Washington entspräche. In Haiti giebt es bloß militärischen Rang, angedeutet durch militärische Kleidung, welche hier zu Land allein Respekt einzuflößen scheint. Die angesehensten Personen aber verfügen sich zu den am Sonntag üblichen Levers zu Fuß, höchstens zu Pferd, je nachdem sie ihr guter Stern so weit befähigt. Der Sonntag ist der einzige Tag wo jene Feierlichkeit Statt findet, und zwar bereits Morgens um sechs Uhr. Privataudienzen werden jedoch, besonders gegen Agenten fremder Regierungen, selten verweigert.

Nachdem man sich gehörig gegen einander verbeugt und gegenseitige Höflichkeiten gesagt hat, steigt der Präsident zu Pferde, und begiebt sich in Begleitung der obersten Staatsbeamten und seines Generalstabs nach dem Marsfeld, wo die Besatzung der Stadt und der nächsten Distrikte auf den drei Seiten eines Vierecks aufgestellt ist, an welchen er langsam hinreitet, und die Einzelnen mustert. Es werden keine Schwenkungen vorgenommen und Salven nur höchst selten gegeben. Die Regimentsmusiken spielen während der Heerschau herzlich schlecht. Bemerkt der Präsident hie und da einen Soldaten, an dem Alles recht knapp und wohl sitzt, so kann es geschehen, daß er ihn aus dem Glied ruft, auf den Rücken klopft und seinen Kameraden als Beispiel darstellt.

(Schluß folgt.)

Corsica.

6. Der Gottesfriede.

(Schluß.)

Der Priester hatte aufgehört zu predigen, um eine beredtere Stimme als die seinige hören zu lassen, die Stimme der Natur, die im Herzen des Alten sprach. „Gneeco", sagte er endlich zu dem jungen Mann mit einer sichtbaren Anstrengung, „Gneeco, die Kugel, die aus dem Gebüsch hervorzing, wo Du versteckt warst, hat mir einen Sohn getödtet, einen Sohn, den Erben meines Namens, den Tapfersten, den Kühnsten, der je einem Gendarmen auf der Ebene oder einem Muffolo im Gebirg nachgegangen ist.... Nein, sag' mir Nichts, Du warst nicht allein in dem Gebüsch: ich will Nichts wissen, ich denke lieber, Du seyest es nicht gewesen; Du liebst meine Tochter; nicht? Die Liebe hat mit diesen Vendette Nichts zu schaffen; Gneeco, willst Du das Mädchen heirathen und mir die Stelle des Sohnes vertreten, den Du ... nein, den ich verloren habe? Willst Du? Um diesen Preis vergebe ich Dir." Und als nun Gneeco, zu gerührt, um zu antworten, sich in des Greises Arme warf, drückte ihn dieser sanft mit der Hand von sich, als ob er sich noch nicht an den Gedanken gewöhnen könnte, einen Feind in den Armen zu fühlen; doch sezte er mit einer gefaßteren Stimme sogleich hinzu: „Gut, gut, auch des Hassens wird man zuletzt müde; es sind bald acht und zwanzig Jahre, daß diese Hand den ersten Schuß that; aber nicht der alte Stamm wurde umgehauen, sondern die jungen Aeste, vier Söhne".... Er hielt, und indem er eine Locke grauen Haares, die ihm über die Augen herabgefallen war, zurückschob, wischte er eine Thräne ab, die er verheimlichen wollte; die eisernen Muskeln seines Gesichts erschlafften. Sich schämend seiner Schwäche, barg er sein Gesicht in den Händen, und man hörte durch seine Finger hindurch das Arbeiten seines Athems, der seine Brust zu sprengen drohte; dieß Alles war die Sache eines Augenblicks; er erhob sein graues Haupt; seine Augen waren trocken, er hatte, nach dem energischen Ausdruck des Landes, seine Thränen verschluckt. „Vater", sagte er rasch, „laßt uns den Waffenstillstand unterzeichnen, laßt uns damit eilen, denn eine Viertelstunde später würde ich ihn vielleicht nicht mehr unterzeichnen, und laßt mir das Crucifix da. Ich muß es ansehen können, daß ich mich erinnere, daß ich Christ gewesen, ehe ich Vater war. Der Himmel verzeihe mir, wenn es eine Blasphemie ist. Aber um den Tod eines Sohnes nicht zu rächen, muß man selbst Gott seyn wie Der, und nicht ein elender Sünder von Fleisch und Bein wie ich."

Der Priester, ohne Zeit zu verlieren, brachte die Urkunde: sie war in aller Form aufgesetzt, und lautete ungefähr, wie folgt: „In Gegenwart des Generalstellvertretärs, des Pfarrers des Kirchspiels und des Pater ***, italienischen Priesters, sind die Familie *** und ***, nach einem Vertilgungskrieg, der acht und zwanzig Jahre gedauert und zwei und zwanzig Mitglieder dieser beiden Familien weggerafft hat, übereingekommen, Waffenruhe und ewigen Frieden zu halten, im Namen Gottes, der heiligen Jungfrau und ihres göttlichen Sohnes, um, wie es Christen geziemt, künftig in gutem Vernehmen mit einander zu leben; für den Fall, daß dieser Vertrag einzeln oder gemeinschaftlich von ihnen gebrochen würde, macht sich jeder der abschließenden Theile anheischig, einen Reukauf von 12,000 Fr. zu erlegen. Zur Beglaubigung hievon haben sie mit ihrer Namensunterschrift unterzeichnet und Gott und die heiligen Engel angefleht, ihnen günstig zu seyn und ob der Vollziehung der gegenwärtigen Uebereinkunft zu wachen. Ajaccio den — September 182—."

Dieser kaufmännische Reukauf könnte bei einem so poetischen Vertrag etwas seltsam und prosaisch erscheinen; allein dieser obnehin historische Zug gehört eben seiner Seltsamkeit wegen zur Vollendung des Charaktergemäldes eines Volkes, bei welchem die ursprüngliche Kraft eines freien mittelalterlichen Geschlechts mit den argwöhnischen Gewohnheiten einer lang unterjochten Bevölkerung sich paart. Der Vertrag ist corsisch, aber der Reukauf genuesisch.

Sämmtliche Betheiligte, selbst diejenigen, die nicht schreiben konnten, setzten ihre Unterschrift bei; Letztern führte der Priester die Hand; nur Eine Unterschrift fehlte noch — die des Knaben, der in einem Winkel stand, wo er sich lebhaft, wiewohl halblaut, mit seinen Verwandten stritt. Seine von Natur blasse Gesichtsfarbe (wie überhaupt die Kinder in heißen Ländern blaß sind) hatte das Feuer des Zorns geröthet, und seine haßerfüllten Blicke ruhten starr auf dem Greise: „Nein", sagte er, indem er, trotz allen Bemühungen, die man versuchte, ihn zum Stillschweigen zu bringen, seine Stimme erhob und mit seiner kleinen geballten Faust in die Luft focht, „nein, Ihr habt gut reden, ich werde so das Blut meines Vaters nicht verkaufen. Alle Pfarrer der Welt mögen meinethalben gegen die Vendetta predigen; Blut will Blut. Das muß ich besser wissen; ich habe es mit der Muttermilch eingesaugt." „Aber, Tommasino, bedenk doch", unterbrach ihn Einer seiner Verwandten.... „Was bedenken, Corpo di Christo! Ja ich denk noch daran — an den Tag, als man ihn zurückbrachte, noch ganz blutbedeckt von dem Schuß, den dieser alte Teufel von Recco hinter einer Hecke hervor auf ihn gethan hatte. Man legte ihn der Länge nach auf den Tisch; die Weiber schrien und rauften sich die Haare aus; aber ich weinte nicht, auch meine Mutter nicht, die brave Frau! Man kleidete den Todten aus; sein Blut floß nicht, es war nach innen zurückgetreten und hatte ihn erstickt; und ich, als ich es sah, ich meinte auch, ich erstickte." Darauf nahm meine Mutter sein triefendes Hemd und legte mir es auf die Schulter. Tommasino, sprach sie, Du bist noch klein; aber wirst Dich Dein Lebenlang daran erinnern, nicht wahr, Du versprichst es mir? Ich antwortete Nichts; aber es schien mir, als ob ich durch diese Worte zehn Jahre älter geworden wäre. Tommasino war kein Kind mehr; er war ein Mann; er war Willens, seinen Vater zu rächen." „Tommasino", ließ ihn der Priester streng an, „bedenk Dich christlich rechten?" „Hören Sie mich aus, mein Vater, Sie können mich nachher schelten", erwiederte der Knabe mit einer Halsstarrigkeit, die noch durch die Wichtigkeit gesteigert wurde, welche man seiner Entschließung beilegte. „Tommasino, sagte zu mir meine Mutter, siehst Du dieses mit Blut befleckte Hemd; ein tapferer Mann trug es, und dieser tapfere Mann war Dein Vater. Nun Mutter, antwortete ich, was muß ich denn thun, da mit man nicht sagt, Tommasino's Hemd sey einem Feigen zugefallen — und dieser Feige sey sein Sohn? Hör' mich, sagte sie, der alte Recco hat auch ein Hemd; Du mußt ihm auch ein Loch durchmachen. — Ja Mutter. — An seinem Hemd klebt noch kein Blut; Du mußt es auch färben, wie das deinige; verstehst Du mich, Tommasino? — So wahr ein Gott im Himmel ist, ich thu's, Mutter!" „Lebe Dir", rief der entrüstete Priester aus, „konntest Du zu einem solchen Schwur den Namen Gottes zum

Digitized by Google

Zeugen machen!" „Und warum nicht, wenn ich meinen Schwur halte?" fuhr der junge Starrkopf fort, indem er sich durch seine Erinnerungen in Hitze redete und immer ungebehrdiger und immer taubet für jedes Wort des Friedens und der Versöhnung wurde. Endlich fühlte der alte Recco, der Greis, von dem wir sprachen, daß es dieß Mal an ihm sey, den ersten Schritt zu thun, weil er der Schuldige war. Eine falsche Scham hielt ihn eine Zeit lang zurück; man sah ihm die Unschlüssigkeit an; der Kampf zwischen seinem Stolz und seiner Reue, zwischen seinem guten und bösen Engel, wie der Priester murmelte, malte sich auf seinem Gesicht. Endlich gewann der gute Engel. Er trat auf den Knaben zu, nahm ihn bei der Hand, die der Andere zurückzuziehen strebte, und neigte sich gegen ihn mit echt christlicher Demuth: „Tommasino, ich habe diesem jungen Mann vergeben, der mir vielleicht einen Sohn getödtet hat; kannst Du mir nicht auch verzeihen? Du wirst eines Tags Vater seyn, Tommasino, und Du wirst erfahren, daß der Sohn unsres Samens uns theurer ist als der Vater, der uns gezeugt hat mit seinem Samen? Wirst Du unbeugsamer seyn als ich?" Er hielt inne, indem er einen flehenden Blick auf das Kind richtete, und seine hohe Gestalt so tief beugte, daß es beinahe schien, er liege vor ihm auf den Knien. Jedermann war gerührt; selbst der Knabe mehr, als er merken lassen wollte. Er wandte die Augen ab, er wollte sich entfernen; aber seine Hand begegnete der Hand des Priesters, die ihm eine Feder entgegen hielt; die Urkunde lag am Fuß des Crucifixes; eine Hand erbot sich, die seinige zu führen. Tommasino, beschämt, verlegen, gerührt und ärgerlich darüber, daß er gerührt war, warf einen unsichern Blick um sich. Aller Augen, gleich denen Recco's, schienen bittend sich an ihn zu richten, bis er verdrießlich zuletzt nachgab, jedoch seine Hand mehr nehmen ließ, als daß er sie selbst reichte. „Viva Maria!" schrie der würdige Priester, als er ihn ein unregelmäßiges Kreuz auf das Papier zeichnen ließ; denn ihre beiden Hände zitterten — wahrscheinlich von sehr verschiedenen Bewegungen. Mit triumphirender Miene hob der Priester die Urkunde empor, und zeigte sie den Umstehenden — der Gottesfriede war geschlossen!

Brandstiftungen in der Normandie.

Assisen-Hof von Calvados (Caen)

(Fortsetzung.)

Sitzung vom 20 Juli.

Die Angeschuldigte, von welcher es sich dießmal handelt, ein junges Mädchen, hat ihr Verbrechen selbst eingestanden; aber mit dem Beisatz, daß sie durch Leute, die ihr Geld gegeben, hiezu angestiftet worden. Es ging sogar die Rede, daß wenn sie jene Leute bis jetzt noch nicht mit Namen genannt, Dieß in religiösen Gefühlen oder einem feierlich beschworenen Versprechen seinen Grund habe.

Sobald sie herein geführt wird, ist sie Gegenstand der allgemeinen Aufmerksamkeit. Man bemerkt die Züge der neunzehnjährigen Missethäterin, die auf Sanftmuth und Melancholie hindeuten. Sie befindet sich in einem Zustande der tiefsten Niedergeschlagenheit. Hier die Anklage.

„Die mehr als achtzigjährige Witwe Foucault Dumesnil wohnt in Falaise zur Miethe bei einem Hrn. Maron, dessen Haus durch die Gesellschaft der gegenseitigen Brandversicherung assecurirt ist. Ihre nächsten Nachbarn sind die Eheleute Lavache. In dem zur Holzlage dienenden Keller befindet sich ein Durchgang in die anstoßende Wohnung jenes Ehepaars; die Thür ist jedoch durch starke hölzerne Querbalken gesperrt und wird niemals benutzt. Am 26 Mai, um vier Uhr Nachmittags, bemerkt die Lavache, daß ihre Zimmer sich mit Rauch füllen. Sie sucht im ganzen Haus nach, findet aber nirgends Feuer, daher sie zur Frau Foucault Dumesnil eilt, um ihr die Sache anzuzeigen. Diese befiehlt ihrer Dienerin, Josephine Bailleul, nachzusehen, woher der Rauch wohl kommen möge: „Schau einmal in der Holzlage!" sagt sie ihr. Josephine geht hinaus und kommt gleich wieder herein. „Nun", ruft ihr ihre Herrin ängstlich entgegen, „brennt es etwa in der Holzlage?" „Ja!" erwiedert diese kalt.

Die Nachbarn werden benachrichtigt; man dringt in den Keller und findet, daß das Feuer in einen Strohbund, unmittelbar vor einem Büschel Holz, gelegt worden war. Das Stroh war eben verbrannt, und die Flamme hatte die hervorstehenden Enden des Holzes, ja einen Theil des Gebälkes bereits ergriffen. Ohne augenblickliche Hülfe hätten beide Häuser ein Raub der Flammen werden müssen. Man vergewisserte sich mit der größten Sorgfalt, daß ein Brandstifter nicht durch jene verrammelte, sondern bloß durch die gewöhnliche Thür in den Keller gelangen konnte. Um zu dieser zu kommen, mußte man aber nicht nur an der Glasthür von einem der Zimmer des Erdgeschosses vorüber, welche Frau Dumesnil bewohnte, sondern der Weg führte sogar nothwendig durch das Haus selbst.

Frau Dumesnil hatte Niemand bei sich als Josephine Bailleul. Der Verdacht fiel im höchsten Grad auf diese. Sie ward vorgenommen. Im Augenblick ihrer Verhaftung hatte man ein Fünffrankenstück bei ihr bemerkt; sie leugnete Dieß, wurde aber durch Zeugen überwiesen. Ueber den Besitz dieses Geldes in die Enge getrieben, gestand sie, zwei wohlgekleidete Männer, die sie nicht gekannt, hätten ihr noch heut auf der Straße zehn Franken gegeben, unter der Bedingung, daß sie das Haus der Frau Dumesnil in Brand stecke. Im Fall sie dieser Bedingung nicht entspräche, wäre sie von denselben mit dem Tod bedroht worden. Zugleich zeigte sie den Ort an, wohin sie das fragliche Fünffrankenstück verborgen habe, und wo man dasselbe nun wirklich vorfand. Was ihr von dem zweiten Fünffrankenstück, mit welchem sie am Morgen einige Einkäufe gemacht, übrig geblieben war, übergab sie gleichfalls. Sie wiederholte ihre Erzählung am folgenden Tag und später; sofort aber nahm sie ein anderes System an. Sie behauptete jetzt, ihre Frau sey von ihr bestohlen, ein Fünffrankenstück von ihr in dem Keller verborgen worden; indem sie dieses mit dem Licht gesucht, habe sie unachtsamer Weise das Stroh angezündet. Die Wahrheit sey von ihr deßhalb nicht gleich eingestanden worden, weil ihr der Diebstahl ein schimpflicheres Verbrechen gedünkt, als die Brandstiftung. Gleich darauf entdeckte man jedoch, daß sie für mehr als zwanzig Franken Einkäufe gemacht. Ueber diese Summe befragt, kam sie wieder auf die erste Geschichte zurück; nur mit dem Unterschied, daß sie jetzt vorgab, vierzig statt zehn Franken erhalten zu haben. Da sie jedoch Einiges schon den Tag vor dem Verbrechen eingekauft, so mußte sie eingestehen, daß sie das Geld schon mehr denn acht Tage zuvor erhalten hatte. Ihr ganzes Benehmen verleitet zu dem Glauben, daß sie die Menschen, welche ihr den verbrecherischen Auftrag gegeben, kenne; allein sie beobachtet in Bezug auf dieselben das tiefste Stillschweigen. Bei ihrem ersten Verhör erlitt sie einen Nerven-Anfall, worin sie mit lauter Stimme sagte: „Geh, fürchte Nichts!" Indessen hat man nicht in Erfahrung bringen können, daß das Mädchen mit irgend Jemand in vertrauterem Umgang gestanden; sie ward allgemein als wohlgesittet und von geordnetem Lebenswandel geschildert. (Forts. folgt.)

Die Sonntagsschulen in den Vereinigten Staaten.

Die Sonntagsschulen sind einr der glücklichsten Schöpfungen des religiösen Philantropismus. Die ersten Institutionen dieser Art reichen kaum über 30 Jahre hinaus, und bereits haben sie sich über Großbritannien, Nordamerika, Deutschland, Frankreich, die Niederlande, mit Einem Wort, über alle Länder, wo es Protestanten giebt, verbreitet. Man berechnet, daß mehr als anderthalb Millionen Kinder in ihnen Unterricht erhalten. In den Vereinigten Staaten, die in der Annahme vernünftiger Einrichtungen hinter keinem Volk zurück bleiben, waren es im vorigen Jahr 549,202 Kinder — während im J. 1828 nur 259,656 — welche die Sonntagsschulen besuchten, an denen 52,265 Lehrer unentgeldlich Unterricht ertheilten. „Wenn diese nur 55 Cents Besoldung bekämen, wir es Anfangs ausgemacht war" heißt es in dem fünften Bericht des amerikanischen Vereins für Sonntagsschulen, woraus wir diese Notiz entlehnen, „so betrüge die Summe 905,697 Dollars. Diese Ausgabe erspart uns ein mit tiefem religiösem Gefühl gepaarter Wohlthätigkeitssinn." Derselbe Verein beschäftigt sich mit Verbreitung von Büchern zum Besten der Jugend. Nur vom J. 1828 bis zum Mai 1829 setzte er 878,020 Bände in Umlauf: nämlich 447,000 BB. für die Bibliotheken der Sonntagsschulen; 257,740 Bibeln, Katechismen, Gesangbücher ꝛc.; 56,280 Exemplare des Magazins für Directoren der Sonntagsschulen; 457,000 Exemplare des Jugendfreundes. Seit seinem Entstehen hat der Verein im Ganzen 6,098,899 BB. verbreitet, die meist in Volksbibliotheken niedergelegt wurden. Die einzige Volksbibliothek zu New-York besitzt 75,855 BB. — Welche Masse von Kenntnissen kommt dadurch in die Köpfe! Die Jahreseinnahme des Vereins von 1828 belief sich auf 57,884 Doll.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 226. 14 August 1830.

Algier.

3. Industrie und Handel.

Wie in allen Ländern der Berberei zeigen sich in Algier nur wenige Spuren jenes Kunstfleißes, der den Reichthum der Staaten begründet. Das gesammte Kunst- und Gewerbswesen befindet sich, einige außerordentliche Genies unter den Mauren und Coluli's abgerechnet, in den Händen der Hebräer, die einen guten Markt haben. Sticker, Goldschmide und Juweliere giebt es am Häufigsten. In den beiden Vorstädten Bab-el-Uatt und Bab-ez-Zun trifft man auch viele Steinmetze an, was man hier zu Land Bildhauer heißt; eben so Schlosser und Schmide; aber ihre Kunst ist nicht weit her; ihre Arbeiten sind weder schön noch dauerhaft. Mit der eigentlichen Kunst sieht es noch schlimmer aus. Von Zeichnung und Malerei haben die Mauren lediglich keinen Begriff, und an einem Gemälde sehn sie nur auf bunte Farben. So hören wir von Pananti, daß, als er eines Tags von dem livornesischen Mahler Terreni sprach, welcher einem Kaper in die Falle gerathen war, der Seeminister sagte: „Dieß ist eine köstliche Acquisition für uns; wir wollen's uns merken, daß er ein großer Maler ist: er kann unsere Schiffe anstreichen!" Auf die Architektur verstehen sich diese Afrikaner indeß ziemlich gut; dabei kommt es ihnen weniger auf Zierlichkeit als auf Festigkeit an, in welcher Beziehung sie fast mit den Alten wetteifern. Ihr Cäment besteht aus zwei Theilen Holz, drei Theilen Kalk und einem Theil Sand; ein Kompositum, dem sie den Namen tabbi geben. Wenn sie dieses Cäment anmachen, so nehmen sie eine Quantität Oel und schlagen das Gemisch drei Tage lang unaufhörlich; dadurch erlangt es mit der Zeit die Härte des Marmors, so daß es jedem Einfluß der Elemente Jahrhunderte lang trotzt. Wie Pananti glaubte, hätten die Numidier und Mauritaner dieses Cäment von den Römern überkommen und in demselben beruhe das Geheimniß der Unzerstörbarkeit der antiken Bauwerke. Auch einen äußerst starken Leim, der keine Nässe fürchtet, verfertigen die Mauren; zu dem Ende bedienen sie sich eines besonders zubereiteten Käses, aus dem sie die Milch herauspressen, die sie dann mit dem feinsten Kalk mischen. Algier besitzt den trefflichsten Salpeter; dessenungeachtet können die Einwohner kaum gutes Schießpulver fabriziren, obgleich die Regierung europäische Lehrmeister deßhalb kommen ließ. Die in Algier noch am Meisten geschätzten Gewerbe sind das des Schusters, Materialisten, Töpfers, und namentlich des Mützenmachers. Eine fast wunderbare Menge rother Mützen geht von hier nach der Levante. Jedes Gewerb hat seinen Vorstand (Amin), der in kleinen Streitigkeiten Richter ist. Die Metalle schmieden sie meist kalt, um ihnen größere Festigkeit zu geben, wie Dieß bei den berühmten Damascenerklingen der Fall gewesen seyn soll. Im Innern von Algier und in einigen der Seestädte sind Fabriken für Stahl und ordne Töpferwaaren. Die algierer Wolle nimmt alle Farben gut an; die dortigen kamelhärenen Gewirke und seidenen Gürtel werden sehr geschätzt; auch gute Teppiche (Hiram) werden verfertigt und Körbe aus Palmblättern, und treffliche Matten aus den Binsen von Labes, einem sumpfigen Distrikt am Fuß eines Bergs bei Budschia.

Der Handel Algiers mit dem Innern von Afrika ist von weniger oder keiner Bedeutung, so sehr auch der Gewinn, der mit diesem Handel verbunden ist, die Habsucht anziehen sollte. Wie könnte es aber anders seyn? Der Gewinn der Piraterie war immer noch reichlicher und jeden Falls leichter. Eine schwache Karawane, die jährlich zwischen Iran und Tunbuktu über Tafilet einmal hin und her zieht, bildet den einzigen unmittelbaren Kanal, durch den etwas Straußenfedern, Goldsand, Kamele und Negersklaven von dort nach Algier kommen; daß außerdem noch die Biscarinen und Mezaben einen kleinen Zwischenhandel führen, haben wir schon früher bemerkt. Uebrigens steht der Handel in Algier ungefähr auf der gleichen Stufe mit den andern Barbareskenstaaten. In einem Land, wo es keine Straßen, keine Brücken giebt, würde schon die Schwierigkeit der Kommunikation das Aufblühen des innern Handels hindern, wenn auch nicht der Ackerbau so sehr im Verfall, die Bevölkerung so tief in Trägheit versunken wäre! Aber auf der andern Seite ist Algier doch zu reich an Produkten, seine Lage am Meer ist zu einladend, als daß es nicht einigen auswärtigen Handel haben sollte. Die beiden Länder, für welche Algier ein nicht unbedeutender Stapelplatz ist, sind Italien und Frankreich: Diese beziehen von da: Wolle, Leder, Waizen, Gerste, Erbsen, Bohnen, Mais, Groß- und Kleinvieh, Wachs, Oel, Löwen- und Tigerfelle, allerlei Spezereien, Rosenessenz, Datteln, getrocknete Feigen, Straußenfedern, Kupfer, Karmesinfarbe, wollene Decken, Teppiche, gestickte Sack- und Halstücher, Reis, Gummi, Koralleu, Pilgerkutten ꝛc. Ohne das verderbliche Prohibitiv- und Monopolsystem, welches die orientalische Trägheit erfand, um sich die Erhebung der

Digitized by Google

Abgaben zu erleichtern, müßte dieser Handel weit bedeutender seyn. So war aber die Korallenfischerei und die Ausfuhr von Wollen, Leder, Wachs und etwa 16000 Maß Getraide aus Bona um jährliche 30,000 span. Piaster an Frankreich verpachtet; für 15,000 die Ausfuhr von Oran an den Bei von Telemsan. Auf dieselbe Art wurde der Handel mit Leder, Wachs, Wolle, Salz und Oel auf allen Plätzen von den Meistbietenden monopolisirt. Um Getraide auszuführen brauchte man eine besondre theuer zu kaufende Licenz, ein sogenanntes Teskerè, unter welches der Dey seinen Namen gesetzt hatte. Das Oel durfte nur in muselmännische Länder ausgeführt werden und ging meist nach Egypten. Wer eine Ziege, ein Schaf, einen Esel ausführen wollte, brauchte gleichfalls eine besondere Erlaubniß; Hühner durften nur geschlachtet ausgeführt werden. Diesem Monopolsystem verdankte es Algier, wenn es um allen Vortheil seines Getraide- und Oelbaus kam, wenn sogar zuweilen Theurungen einrissen, wie im J. 1819, wo für den Gebrauch der Hauptstadt allein mehr als 50,000 Säcke Korn aus dem Ausland eingeführt werden mußten.

Auf der andern Seite ermunterten die lästigen Zölle, die Unsicherheit der Zahlungen, der Mangel an Rückfracht und die vielerlei Plackereien denen man ausgesetzt war, den fremden Kaufmann nicht, auf Algier zu speculiren, obwohl dort manche Artikel sich guten Absatz versprechen durften, wie Kanonen Flinten, Pistolen, Säbel, Pulver, Blei, Kanonenkugeln, Messer, Scheeren und überhaupt Stahl-, Eisen- und Messingwaaren; wollene Tücher; Leinwand, Papier, Tabak, Zucker, Kaffee, Wein, Branntwein, Rum, Pfeffer, Muskatnüsse, Zimmet nebst andern Specereien; Gold- Silber- und Seidenstoffe; Zinn, Quecksilber, Alaun, Saife, Galläpfel, Grünspan ꝛc. Die gewinnvollsten Geschäfte ließen sich machen, wenn man hübsche Summen harter Piaster mit sich brachte, denn dem Barbaresken geht baar Geld über Alles, und dem Eingangszoll, der 3 Prozent betrug, konnte man sich leicht entziehen. Bei wirklichen Waaren, Wein und Branntwein ausgenommen, wovon das Faß ohne Rücksicht auf den innern Gehalt vier landläufige Piaster entrichtete, war die Douanengebühr, nach einem speziellen Tarif, auf 5 Prozent vom Werth festgestellt. Ueberdieß hatte jedes christliche Schiff, gleichviel ob klein oder groß, 20 Piaster Ankerzoll zu bezahlen und wollte ein Kapitän sein Geschäft schnell abmachen, so mußte er sich auch noch zu Spenden an die Hafenbeamten verstehen, wobei er aber nicht unterlassen durfte, Dieß bloß bedingt zu thun, weil er sonst riskirte, daß die Türken daraus eine Regel machten und ihm jedes Mal dieselbe Spende („usanza") von Neuem abforderten. Im letztern Fall half keine Weigerung und gelangte die Sache vor den Kadi, so hatte man darauf zu rechnen, daß man verurtheilt wurde. *)

H a i t i.

2) Leben und Sitten in Port-au-Prince.

(Schluß.)

Ist die Musterung zu Ende, so reitet der Präsident mit seinem Gefolg durch die Stadt, um auch hier seine Inspektion fortzusetzen, wobei wahrscheinlich der Zu- oder Abnahme des Straßenkothes (je nachdem es regnerische oder gute Witterung ist) die gehörige Aufmerksamkeit geschenkt wird.

*) Die folgende Tabelle über den Verkehr vom J. 1826, d. h. aus einer Periode, wo Algier sich mit dem größten Theil der christlichen Handelsvölker im Frieden befand, soll (nach Graberg di Hemsö) auf genauen Daten beruhen:

A u s f u h r.

Wolle 25,000 Zentner zu 8 schweren Piastern	184,000	Piaster.
Leder 12,000 Zentner zu 8	96,000	—
Sklaven etwa 1000 zu Köpfe, zu 70	77,000	—
Korn, Gerste, Erbsen, Bohnen, Kanarienfutter	60,000	—
Wachs, Honig, Rosenessenz	55,000	—
Straußenfedern, 60 Kisten	20,000	—
Oel, 3500 Tonnen zu 4 Piastern	14,000	—
Ziegenfelle, 40,000 Stück	10,000	—
Datteln, Feigen, Zibeben, Brustbeeren ꝛc.	7,000	—
Karmesinfarbe, Kupfer, Stahl, Porzellan	4,500	—
Ochsen, Schaafe, Ziegen ꝛc	5,500	—
Grobe Leinwand, Baumwollenzeuge, Matten, Teppiche nebst verschiedenen kleinen Artikeln	8,000	—
	519,000	—

E i n f u h r.

Aus Livorno Seidenzeuge, Leinwand, Zucker, Pfeffer, Kaffee, Spezereien, deutsche und italienische Fabrikate	500,000	—
Aus Großbritannien und Indien englische Fabrikate	280,000	—
Aus Frankreich Zucker, Kaffee, Stahl, kurze Waaren, Tücher und andere französische Manufakturen	250,000	—
Aus Gibraltar und Malta	160,000	—
Aus der Levante rohe Seide und Manufakturen	90,000	—
Aus Genua, Toscana und Frankreich Edelsteine, Diamanten, Silbergeschirr, Möbel ꝛc.	80,000	—
Aus den Nordländern Kriegsmunition, Schiffsbauholz ꝛc.	50,000	—
Aus Marocco, Tunis, Tripolis	25,000	—
	1,215,000	—

Der Bedarf aus dem Ausland überstieg also die Ausfuhr um 694,000 P., was in Gold bezahlt werden mußte.

In Algier rechnet man nach Pezzetten, Mussunen oder Mezunen, einer kleinen Silbermünze, wovon 60 auf einen harten spanischen Thaler gehen, und auf die wiederum 29 Asper, eine Münze von der geringsten Sorte, die wie Zinn aussieht, kommen. Es giebt Pezzetten, zu 8 Mussunen und zu 6, die Pataca zu 24, und den Buggio zu 48. Dieß sind Silbermünzen. Goldmünzen sind die Zechine oder Sultenine zu 108 Mussunen, die halbe Zechine oder der Mahbubbo zu 72. Die spanischen Goldpistolen und Piaster cursiren allgemein mit einem größern oder kleinern Agio. Das algierische Pfund besteht aus 16 Unzen Marktgewicht (di Campione), die Unze hat 16 Theile, d. h. halbe Drachmen, deren jeder in 20 Gran zerfällt. Nach diesem Gewicht werden kostbare Metalle, Perlen, Juwelen, Moschus, Korallen, Theer, Opium und Räucherwerk gekauft und verkauft. Es giebt dreierlei Zentner: einen, der dem englischen von 112 Pf. entspricht, nach diesem werden alle Waaren berechnet, die hier nicht speziell genannt sind. Das Rotolo, d. h. der hundertste Theil dieses Zentners wiegt 540,243 franz. Milligramme und 100 dieser Rotolo's sind in Livorno = 157 ⁴⁄₁₀₀ Pf. Der zweite Zentner = 150 Markt-Pf. dient zum Wiegen des Eisens und der gesponnenen Baumwolle; der dritte = 110 Marktpf. zum Wiegen der unverarbeiteten Wolle. Seife, Honig, Feigen, Zibeben, Datteln, Butter werden nach Pf. zu 27 Unzen, rohe Seide nach Pf. zu 16 Unzen verkauft, letztere mit dem Abzug einer halben Unze vom Pf., die einzige Waare, welche einen solchen Abzug erleidet. Das Längenmaß heißt Picca und ist zweierlei, wird aber beidemal in 8 gleiche Theile (robi oder tommie) getheilt. Die Picca der Mauren, womit sie Brokate von Seide, Silber und Gold, Musseline, Seidenbänder, Borten messen, hat 467 Millimeters; die Picca der Türken, womit sie Leinwand, wollene

Außer diesen wöchentlichen Schaustellungen wurden durch den 34 Artikel der im Jahre 1816 revidirten Konstitution drei Tage zu Volksfesten bestimmt, an welchen der Präsident ebenfalls Levers hält. Diese Tage sind der erste Januar, der Jahrestag der Unabhängigkeitserklärung von Haiti; der zweite April, der Geburtstag Petions, des Gründers der Republik; und der 1 Mai, oder das Fest der Landwirthschaft. Ich war nur bei dem Unabhängigkeitsfeste zugegen, und will von demselben hier eine kleine Beschreibung liefern.

Einige Tage vor dem 1 Januar 1827 erhielt ich eine Einladung zu dem aus Veranlassung jenes Festes Statt habenden großen Cercle und darauf folgendem Mahl bei Sr. Excellenz. Ich fand mich also um sechs Uhr Morgens — der mir bestimmten Stunde — in der ganzen Pracht meiner Amtskleidung im Palast ein, und traf dort ein zahlloses Heer von Militärpersonen und Civilisten von fast jeder Farbe des Regenbogens, die einander mit ihren bärtigen Lippen küßten, was mir äußerst wunderlich vorkam. Alles trieb sich durcheinandar, da kein Cerimonienmeister da war. Glücklicher Weise stieß ich auf meinen alten Freund, General Inginac, dessen Schuldner ich für viele mir bei dieser und andern Gelegenheiten erzeugte Güte bin; trotz dieser Güte jedoch versank ich immer mehr in einen Zustand psychischen Scheintods, bis die Ankunft meines Freundes und Amtsgenossen, des französischen Generalkonsuls, mir wieder Leben gab. Die Zeit verging mir nun so angenehm, als sein über ein solches Schauspiel reichlich hinsprudelnder Witz dieselbe nur immer zu machen verstand; aber das Warten in immer stärker werdender Hitze ist ein Spaß des Satans. Endlich gegen acht Uhr vernahm man ein Gebrause, und heraus rauschte Se. Excellenz der Präsident, Etwas vor sich hin murmelnd, was mir von einem Beamten der Republik als eine Entschuldigung, uns warten gelassen zu haben, erklärt wurde. Von eben diesem Beamten wurden wir nun in Reih und Glied gestellt, und zogen zum Autel de la patrie, der seiner Gestalt nach richtiger Echafaud de la patrie genannt werden sollte. Als der Festzug — bei welchem die Studirenden der Medicin und die Agenten der auswärtigen Mächte eine Zeit lang mit einander eiferten, welche Partie der andern vorschreiten dürfe — auf seinem Posten ankam, hatte der Präsident bereits den Altar bestiegen, und gab uns sattsame Gelegenheit sein Aeußeres zu beaugenscheinigen. Er war in einen blauen, reich mit Gold gestickten Frack gekleidet. Ueber die Pracht der Beinkleider vermag ich bei der Tiefe, zu welcher der Frack herabging, kaum etwas Erkleckliches zu sagen, aber seine Stiefel übertrafen Alles, was ich je gesehen. Der Vorfuß, die Gegend um die Knöchel und der obere Theil waren sämmtlich von verschiedener Farbe; die Form — diejenige eines großen Reiterstiefels, mit goldener Nath und einer ungeheuern herabbammelnden Goldquaste; das Ganze endlich so reich und beinahe so elegant gestickt als ein chinesischer Schuh. Ueber die Schulter war ein sammtner und goldner Gürtel geworfen, an welchem ein Degen hing, der einem Bayard keine Schande gemacht haben würde, während in der Hand ein prächtig goldbeschlagenes Rohr, beinah so hoch als der Hr. Präsident selbst, die Blicke auf sich zog. Das Haupt Sr. Excellenz war von einem furchtbaren Sturmhut überragt, den er sofort abnahm, und gnädig in der Hand wiegte, während er die Glorie des heutigen Tags in das Gedächtniß zurückrief, die ewige Dauer der Unabhängigkeit im Voraus als festgestellt annahm und die Vernichtung jedes fremden Angreifers verkündigte. Damit stieg er wieder herab, und sagte den nächst Stehenden einige Artigkeiten, worauf die Prozession sich nach der Kirche bewegte, und ein Te Deum angestimmt ward. Von der Kirche gings in den Palast zurück, wo man sich trennte, und erst Abends sieben Uhr wieder zum Diner des Präsidenten einfand. Der Gäste waren etwa hundert und fünfzig. Unter den Toasts kam vor: „dem Präsidenten und der Republik von Haiti", „Karl X", „Georg IV" u. s. w. Ueberladung herrschte keineswegs bei dem Mahl; denn nach wenigen Gläsern Wein begab man sich in ein andres Zimmer, wo sich die weiblichen Mitglieder der Familie des Generals Boyer befanden, wo Musik gemacht wurde und der Laureatus der Republik (der seitdem verstorbene General Chanlatte) eine von ihm selbst gedichtete Hymne absang, deren Refrain vive Boyer, vive Haiti! ich mich allein noch erinnere. Um zehn Uhr wollte ich nach Haus, aber mein Diener hatte zu Ehren des Tags so viele Libationen gebracht, daß er nicht im Stande war, die Pferde herbeizuholen, und ich selbst nach ihnen gehen mußte.

Tücher und Baumwollenzeuge messen, hat 632 Millimeters. Frucht wird nach Sahh = 47,566 Millilitres, Oel in irdnen Gefäßen (colla) zu 900 Cubikzoll oder 15,156 Millilitres gemessen.

Tilôttamâ.

ein indisches Mährchen, nach dem Sanskrittext frei bearbeitet von F. H. Feuerbach.*)

I.

Wohlan! Kauntêya **), wenn's genehm Dir wäre,
Vernimm aufmerksam nun die Wundermähre,
Die uns aus grauer Vorwelt Zeiten
Herüber tönt von den Brüdern beiden.
Nikumbh war ihr Erzeuger genannt,
In jeglicher Kampfart wohlgewandt,
Ein Spröter des göttlichen Rechtes,
Beherrscher des Riesengeschlechtes.
Lauschest ihren Namen aus meinem Mund?
Sund hieß der Eine, der Ander' Upasund;
Sie Beide der Schrecken des Erdenrundes,
Sich erfreuend des zärtlichsten Bruderbundes.
Nicht mochte der Eine wandern
Einen Pfad ohne den Andern:

*) „Die deutsche Uebersetzung derselben Episode des Mahabharata" bemerkt der Hr. Einsender brieflich, „welche Franz Bopp bereits seit einigen Jahren sammt dem Originaltext herausgegeben hat, ist nur darauf berechnet, den Sanskritgelehrten das Verständniß des Textes zu erleichtern, durchaus aber nicht diese herrliche Dichtung auch dem Laien genießbar zu machen. Freie Bearbeitung kann jedoch diese mein poetischer Versuch nur insofern genannt weeden, als ich dabei weder, wie Bopp, das unserm europäischen Gehör so wenig zusagende indische Versmaß nachbildete, noch auch eines von unsern gewöhnlichen Schematen durchgängig beibehielt. Die eigenthümlichsten Reize des indischen Genius, die mythologischen Beziehungen, wo sie sich nicht zu sehr häufen, bestrebte ich mich dagegen möglichst beizubehalten, und glaubte sie durchaus nicht dem Vortheil hie und da klar erklärender Zeile zu ersparen, auforfern zu müssen "

**) So wird hier Judhischthira, einer der fünf Pândawa's, deren eine Mutter Kunti hieß, von dem Erzähler des Mährchens angeredet. Der Kampf der Pândawa's und Kuruwa's ist der Gegenstand des Heldengedichts Mahâbhârata, worin auch eben dieses Mährchen von Tilôttamâ als Episode vorkommt.

Digitized by Google

Nicht hatt' Einer am Schlummer Luſt,
Ruht' ihm der Andre nicht an der Bruſt,
Und war Jeder ein läſſiger Zecher,
Reicht' ihm der Andre nicht den Becher.
Und als zur Vollkraft ſie erblühet,
Des mächtigen Indra *) Paradeis
Zu gewinnen als ſtrenger Entſagung Preis,
Ein heiß Verlangen ſie durchglühet.
An des hochragenden Windhya **) Fuße
Die Brüder ſich weihen furchtbarer Buße:
Die Arme gen Himmel geſtrecket,
Den Leib von Schmutz bedecket;
In kein Gewand ſich hüllend,
Den lechzenden Durſt nicht ſtillend;
Ob rauhe nächtlicher Schauer,
Ob des Mittags ſengende Hitze —
Stehend feſt gleich einer Mauer
Auf der Fußzeh'n Daumenſpitze.
Damals geſchah es, daß der hohe
Gebirgsgipfel — was Wunder auch? —
Ausdampfte himmelanqualmenden Rauch,
Durchglühet von ihrer Andacht Lohe
So manches Jahr. ***)
Die Götter ****) wurden's mit Schmerzen gewahr,
Aufboten ſie alle Zauberkunſt,
Die Brüder zu täuſchen durch Wunderbrunſt.
Erſt mußten Frauen,
Gar hold zu ſchauen,
Geſchmückt mit Gold und Edelſteinen,
Dem frommen Büßerpaar erſcheinen †);
Doch ihr wollüſtig Mühen,
In der Liebe Netz ſie zu ziehen,
Die bußgeweihten Helden
Mit keinem Blick vergelten.
Nicht lange, ſo gewahren
Sie ihre Verwandten zu Schaaren
Herzu auf ihre Stätte eilend,
Die Hände ringend, klaglich heulend:
„Ach! rettet uns vor des Rieſen Wuth;
Ihn dürſtet, wehe! nach unſerm Blut!“
Den Verſuch in ihnen zu wecken des Mitleids Rührung —
Erkennend als die Stimme der Verführung,
Nur ſtraffer Zeit' anziehn der Sinne Zaum;
Und ſieh! zernichtend nun den Schreckenstraum,
Sich Bramah niederläßt vom Himmelsraum,
Was ſie als Lohn begehren,
Den Büßern zu gewähren.
Die Händ' in einander geſchränket,
Zur Erde das Haupt geſenket,
Anredeten die Brüder
Den Weltenhüter:
„Haſt, Vater! Du mit Wohlgefallen
Geſchauet unſre frommen Werke,
O ſo verleih uns denn vor allen
Erſchaffenen ſiegreiche Stärke,
Die Kunſt auch, jeglich Körperleid,
So wie's uns eben mag bequemen,
Flugs anzunehmen,
Und obendrein Unſterblichkeit!“

Bramah.

„Es ſey; nur auf Unſterblichkeit verzichtet!
Dem Tode ſind ja Götter ſelbſt verpflichtet.
Ihr weihtet Euch zwar harter Leibeszucht,
Doch nicht, daß göttlicher Vollendung Frucht
Euch möge lohnen; —
In Indra's Himmel ſtolz zu thronen,
Dem galt allein
All Euer Züchten und Kaſteiʼn;
Unſterblichkeit kann ich Euch nicht verleihn.“

Die Brüder.

„So wählen wir denn dieſe Todesweiſe:
Daß, was da geht und ſteht im Schöpfungskreiſe,
Unmächtig ſey, uns in den Tod zu ſenden,
Und Keiner ſterb', als von des Andern Händen.“
Die Bitte den Beiden gewährt,
In den Himmel Bramah zurücke kehrt.
Sofort die Bramahhuldbeehrten
Nicht länger nähren der Buße Gluth;
Wo von den Ihren erſehnt ſie werden,
Heimwärts ſie ziehen wohlgemuth.
Und welchen Jubel bereiteten
Die Staublosgewandbekleideten,
Blumenkranzhauptgeſchmückten,
Von der Freunde Schaar nun Erblickten.
„Wohlauf! nun laſſet uns das Haupt bekränzen,
Bei reichbeſetzten Mahlen
Und kreiſenden Pokalen
Ergötzen uns an wollüſtvollen Tänzen!“
Alſo ertönt in jeglichem Haus
Der Ruf zu feſtlichüppigem Schmaus;
Und ſo verlebten unverdroſſen,
Bei heiterm Tanz und Scherz und Spiel,
Die Brüder wohl der Jahre viel;
Doch ihnen däuchte Ein Tag verfloſſen.

*) Indra iſt der Gott des ſichtbaren Himmels; darauf deuten ſeine Beinamen: Diwaspati, Herr des Himmels; Sahasrâkſcha der Tauſendäugige u. a. m. Sein vorzüglichſtes Attribut iſt der Donnerkeil, Chakra genannt; ſein himmliſches Paradies heißt Swarga. Er hatte daſſelbe für die außerordentlichen Büßungen, denen er ſich einſt unterworfen hatte, von Bramah als Lohn bekommen; die Dauer ſeiner Herrſchaft iſt daher davon abhängig, daß kein anderes Weſen ihn durch noch ſtrengere Büßungen übertrifft. Beſonders ſind die dämoniſchen Rieſen, Aſura's genannt (zu welchem Geſchlecht denn auch die Brüder Sund und Upaſund gehörten), ſeine erklärten Feinde.

**) Namen eines Gebirges.

***) Um ſich erklären zu können, wie der Dichter auf die für unſern europäiſchen Geſchmack etwas auffallende Vorſtellung kommen mochte, daß nämlich die übergroßen Büßungen der beiden Brüder das Rauchen des Windhya-gipfels bewirkten, genügt es, die urſprüngliche Bedeutung des Wortes tapa, welches ich mit Andacht-Lohe überſetzt habe, zu wiſſen. Tapa bedeutet eigentlich Gluth, dann Qual, Buße. Außerdem liegt die Vermuthung nahe, daß vielleicht eine zur Zeit des Dichters noch im Munde des Volks erhaltene Sage von einem vulkaniſchen Ausbruch des Windhya-Gebirges ihn veranlaßte, dieſes wirkliche Naturereigniß in wunderbaren Zuſammenhang mit den Büßungen der beiden Rieſenbrüder zu bringen.

****) Darunter ſind im Gegenſatz der Aſura's, der böſen Genien, die Sura's oder Diwa's zu verſtehen; ſie haben Indra zu ihrem Oberhaupt, welcher wieder in abhängigem Verhältniß zu Bramah, Wiſchnu und Siwa ſteht.

†) Wenn Indra ſonſt einen Anachoreten bemerkt, welches durch den beinahe errungenen Gipfel vollkommener Heiligkeit ihn aus ſeinem Paradieſe zu verdrängen droht, ſo ſendet er gewöhnlich in Begleitung des Frühlings und des Liebesgottes eine von ſeinen himmliſchen Tänzerinnen, Apſaraſen genannt, zu ihm auf die Erde hinab, um ihn durch die Reize ſinnlicher Liebe von ſeiner Andacht abzuziehen. Meiſtentheils iſt eine ſolche Sendung mit glücklichem Erfolg gekrönt; der fromme Weiſe unterliegt der Macht dieſer gefährlichen Trias, und erwacht er endlich aus ſeinem Sinnentaumel, ſo ſieht er ſich zu großem Schrecken genöthigt von der unterſten Stufe an die Himmelsleiter ſeiner Andachtübungen hinaufzuklimmen.

Ei-Einſchachtelung.

In New-York wurde vor Kurzem ein Hühnerei geöffnet, das ein vollkommen ausgebildetes zweites Ei, ungefähr fünfzehnmal kleiner als das erſtere und 61 Gran ſchwer, in ſich ſchloß. Bekanntlich hat man auch bei vierfüßigen Thieren und Menſchen dieſe Bildung des foetus in foetu ſchon wahrgenommen.

München, in der Literariſch-Artiſtiſchen Anſtalt der J. G. Cotta'ſchen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 227. 15 August 1830.

Erinnerungen aus Lafayette's Leben.
(Fortsetzung).

Wohl mußte der Zug der Dampfschiffe, welche den Cadmus im Triumph einholten, und der prächtige Hafen von New-York, der mit schöngeschmückten Booten bedeckt war — wohl mußte der Ruf „Willkommen Lafayette", der hunderttausend stimmig emporstieg und nur mit dem Donner der Kanonen und dem Schmettern kriegrischer Musik wechselte, die Ankommenden mit Staunen und Bewunderung erfüllen. Wir brauchen nicht im Einzelnen zu beschreiben, was sich damals in New-York begab; wir bemerken nur, daß alle Zeitungen voll von Festen, Adressen, öffentlichen Audienzen waren, und daß die Kunde davon sich schnell zu den äußersten Grenzen der Vereinigten Staaten verbreitete, wo sie überall dieselben Gesinnungen und Erwartungen hervorrief und belebte. Kein Gefühl kein Gedanke fand in New-York Ausdruck und Sprache, der nicht in der Folge in jede mögliche Form der Huldigung sich gekleidet hätte. „Mütter deängten sich um den Gast der Nation mit ihren Kindern und baten ihn für sie um seinen Segen, und wenn sie ihn erhalten hatten, umarmten sie dieselben mit neuer Zärtlichkeit." Es lag in diesem Benehmen durchaus nichts Gekünsteltes; die segnende Handauflegung eines heiligen Sehers konnte nicht mit gläubigerem Sinn empfangen werden.

Von New-York brach der General am 20 August nach Boston auf. Auf der Straße, die er passirte, hatte sich eine unermeßliche Volksmenge versammelt, die meist aus Personen bestand, welche aus beträchtlicher Entfernung herbeigeeilt waren und Wache hielten, damit er nicht vorbei konnte, ohne daß sie ihn; wäre es bei Nacht oder bei Tag, zu sähen bekämen. „Jedes Dorf," berichtet Levasseur, der Sekretär des Generals, „hatte seinen Teiumphbogen, worauf die Namen Washington und Lafayette, oder das Datum der Schlachten von Brandywine und Yorktown *) zu lesen waren. Allenthalben kündigten Kanonensalven ihn an, allenthalben bewillkommten ihn die Behörden, allenthalben mußte er anhalten, um die Liebesbeweise einer ganzen Bevölkerung hinzunehmen, so daß er, um den Weg nach Boston zurückzulegen, wohin es nicht mehr als 200 M. ist, fünf Tage und beinahe auch fünf Nächte beauchte; ich sage fünf Nächte, weil wir immer bis gegen Mitternacht reisten, und immer Morgens fünf Uhr wieder die Fahrt fortsetzten. Allein unter den erhabenen Bezeugungen der allgemeinen Dankbarkeit empfanden wir keine Spur von Ermüdung; selbst unsere Nachtpartien hatten so viel Zauberartiges, daß wir das Ermüdende davon vergaßen. Die lange Reihe der Wagen, begleitet von Reitern mit Fackeln; die Feuee, die von Ort zu Ort auf den Spitzen der Hügeln loderten, und um welche Familien lagerten, die das Verlangen ihren Gast zu sehen wach hielt; die oft wilden Fanfaren unsers Gefolges, welche das Echo über das bewaldete Land hin und zurücktrug; rechts das Meer, das zuweilen in unserm Gesichtskreis auftauchte; das in dee Ferne sich verlierende Gebrüll des Geschützes, das den Fortgang unsrer Reise bezeichnete — Alles um uns her bildete eine malerische Scene, würdig vom Pinsel eines Cooper verherrlicht zu werden."

Um Morgens zwei Uhr langten sie in dem Städtchen Norbury, 2 Meilen vor Boston an; hier konnten sie wenigstens zwei Stunden der Ruhe erübrigen, ehe die Bewohner der nördlichen Hauptstadt alle in Bewegung geriethen, und eine Folge von Festlichkeiten gleich denen New-Yoeks anfing. Hier ein Besuch bei John Adams, den Levasseur also berichtet: „Vor dee Thüre eines sehr einfachen, kleinen Hauses, das aus Holz und Backsteinen gebaut und nur ein Stockweek hoch war, machten unseee Wagen Halt. Ich war etwas überrascht, als ich höete, daß dieß die Wohnung eines ehemaligen Präsidenten der Vereinigten Staaten sey. Wir trafen den ehrwürdigen John Adams mitten unter seiner Familie. Er empfing uns mit ruheender Güte; der Anblick seines alten Freundes versetzte sein Gemüth in eine muntere Stimmung, die seine Jugend zu erneuen schien. Während des ganzen Mittagmahls führte ee die Unterhaltung mit einer Leichtigkeit und einer Erinnerungskraft, daß Niemand dabei an seine 89 Jahre dachte. Ob er gleich kaum sich vom Stuhl erheben konnte, und seine Hände nicht im Stand waren, ohne den zärtlichen Beistand seiner Kinder und Enkel die Speise zum Munde zu bringen, so war sein Kopf und sein Herz doch voll gutee Dinge. Die Angelegenheiten seines Landes boten ihm die angenehmste Beschäftigung dar. Wiederholt versicherte er, wie sehr er durch die Dankbarkeit seiner Mitbürgee gegen Lafayette erfreut sey. Wir verließen ihn mit Bewunderung über den Muth, mit welchem er die Leiden und Schwächen ertrug, welche der Verlauf fast eines Jahehnndeets nothwendig auf ihn gehäuft hatte."

*) 11 September 1777 und 19 Oktober 1781.

Digitized by Google

Heerschauen wurden veranstaltet, wo es möglich war. In Boston fielen dabei dem Sekretär „das schnelle Laden, das gleichmäßige und lebhafte Abfeuern, die raschen und geschickten Schwenkungen und die Mannigfaltigkeit der Uniformen" auf, während er den Mangel an Stetigkeit in den Bewegungen der Linie und den Staat der freiwilligen Kompagnien beiläufig rügt. In Bunkers Hill hatte er Gelegenheit die Sorgfalt zu bemerken, mit welcher die Amerikaner die Denkmäler ihrer Revolution zu erhalten bemüht sind. Wenn indessen die Reste Washingtons mit zu diesen kostbaren Reliquien gehören, so konnte der erlauchte Freund des Vaters seines Vaterlandes zu Mount Vernon ein Beispiel von Vernachlässigung finden, welches die Lobrede des Sekretärs etwas ermäßigte.

Bei einer Bewirthung auf dem Schlachtfelde von Lexington ließ sich Lafayette von zweien noch lebenden Kämpfern die Geschichte dieses Tags erzählen und der Sohn des Freisaßen, der den ersten Schuß auf die Briten that, legte die Muskete, aus welcher dieser Schuß kam, in die Hände des Generals. Zu Concord, an der Straße nach Portsmouth, in New-Hampshire, warteten schöne blumenbekränzte Mädchen an der unter einem Zelt auf dem Marktplatz bereiteten Tafel auf; der Regen fiel während dieses Theils der Reise in Strömen, aber das Volk ließ sich deßhalb nicht abhalten, seine Theilnahme zu zeigen. Die Bürger von Salem galopirten in einem furchtbaren Ungewitter, wo sie bei jedem Schritt zu stürzen Gefahr liefen, neun Meilen weit neben dem Wagen her, und als man spät in der Nacht in Newburyport eintraf, und „den Glanz der Beleuchtung sah, und die Feuer, die in den Gassen brannten, und vernahm das ununterbrochene Dröhnen des Geschützes, das Läuten der Glocken, und die Salven des Volks, und gewahrte wie Truppenhaufen mit Trommelschlag anrückten, so hätte man glauben mögen, man ziehe in einer durch Sturm eroberten und den Flammen geweihten Stadt ein, wenn nicht die Worte Lafayette, Freiheit, Vaterland, Washington, welche unaufhörlich in die Ohren drangen, erinnert hätten, daß man sich bei einem Volksfest befände." Wir erwähnen dieser Züge, weil sie den Geist der durch die ganze Union herrschenden Aufregung charakterisiren. Rücksichten auf Ruhe und Bequemlichkeit, Zeit- oder Gelderspariß kamen nirgends in Betracht.

Das Zimmer, worin Lafayette in Newburyport übernachtete, hatte er früher einmal bewohnt und das ganze Geräthe darin fand er noch in demselben Zustande wie vor etlichen und dreißig Jahren. In Portsmouth stellten ihm die Festordner (committee of arrangement) eine Anzahl canadischer Indianer vor, deren ganzes Wesen den Sekretär nicht minder interessirte als es sein Gefühl verletzte. Sie hießen zwar Christen, es däuchte ihm aber, als ob sie nur einen Aberglauben mit einem andern vertauscht, und statt der Wohlthaten sich nur die Laster der Civilisation angeeignet hätten; es ist etwas Jammervolles zu sehn, wie diese Leute Psalmen durch die Nase singen, und einen Gottesdienst mitmachen, dessen Bedeutung sie augenscheinlich nicht verstehn. Sollte der Menschenfreund diese Umgestaltung des edeln Wilden, der durch die Wälder rannte, nicht fast bedauern?

In Hartford, auf dem Rückweg nach New-York, trat der alte General Wadsworth in den Audienzsaal mit den Epauletten und der Schärpe, welche Lafayette in der Schlacht bei Brandywine getragen hatte, wo er verwundet wurde. An der Schärpe waren noch Spuren von seinem Blut. Diese Gegenstände hatte Lafayette nach dem Frieden dem General Swift zum Andenken gegeben, welcher sie bestens aufbewahrte. Bei der zweiten Erscheinung des Generals in New-York war der Empfang nicht minder glänzend und herzlich. Wenn er das Theater besuchte, konnte das Stück nicht forspielen, in so laute Aeußerungen brach jedesmal der Volksjubel aus. Das Fest in Castlegarden, wo ein Amphitheater aufgeschlagen war, das 6000 Personen faßte, und von tausend Fackeln umschimmert wurde, während der Mond sich in den Fluthen des von tausend hin- und herwogenden Booten belebten Hafens spiegelte — diese Nacht entzückte Männer, die mit den glänzendsten Prunkfesten Europa's vertraut waren. Mehrmals versuchte man es mit dem Tanzen; allein jedesmal, wenn der General einen Schritt vortrat, um sich den Gruppen zu nähern, gingen diese wieder aus einander und standen um ihn her und mit dem Tanzen war es wieder aus. Um Morgens zwei Uhr schied Lafayette von diesem Zauberort, um sich an Bord des Dampfschiffes zu begeben, das den Hudson hinauffuhr. Längs den Ufern dieses herrlichen Flusses, in den schönen aufblühenden Städten, welche die Scenerie zieren und vervollständigen, strömten Massen von Einwohnern dem Gast der Nation entgegen, und es sprach sich die nämliche ungeduldige Neugierde und Verehrung aus wie in New-England. Ist in einem Theil der dreizehn alten Staaten der Contrast des jetzigen Zustandes der Dinge gegen den in der Periode der Revolution unermeßlich, so ist Dieß am Hudson der Fall. Ueberall steigen neue Schöpfungen empor. In Troy rief Lafayette aus: „Was! Ist diese Stadt durch eine Zauberruthe aus der Erde gesprungen!" Nein, erwiederte man ihm, „sondern sie entstand und wurde in wenigen Jahren durch verständige Thätigkeit unter dem Schutz der Freiheit bevölkert! In Troy war es auch, wo Lafayette in dem trefflichen Dameninstitut (academy for young Ladies) der Mrs. Willard eingeführt wurde, in welchem zweihundert weißgekleidete Mädchen ihn begrüßten. Als er wieder heraustrat, bemerkt sein Sekretär, waren seine Augen voll Thränen.

Am 23 September schied der Gast der Nation zum Zweitenmal von New-York, um seine Reise nach dem Süden und Westen anzutreten. Sein Weg durch New-Jersey war ein Weg auf Rosen. In Bergen überreichte ihm eine Deputation einen Stock mit goldnem Knopf, der aus dem Ast eines Apfelbaumes verfertigt war, unter dem er mit Washington einmal gefrühstückt hatte. Die bis auf Kleinigkeiten sich erstreckende Genauigkeit, mit welcher Lafayette sich aller Ereignisse und Personen aus dem Revolutionskrieg erinnerte, setzte Die, welche sich ihm auf seiner Runde näherten, oft in Staunen; aber er hatte eben so viel Ursache, sich seinerseits zu verwundern, denn es schien, als ob Nichts vergessen wäre, was ihm in jener ganzen Periode in irgend einem Theil des Landes, den er betrat, begegnet, was von ihm gethan oder gesagt worden war. Beinahe in jedem Distrikt traf er alte Soldaten, die ihm Zufälligkeiten, Gespräche und Geschäftssachen zurückriefen, deren er längst nicht mehr gedachte. In Bezug auf das Gastmahl in der eleganten und gastlichen Wohnung Joseph Bonaparte's bemerkt Levasseur, daß ihm der Graf von Survillier ungeachtet seines Wohlstandes und der Achtung, der er bei seinen amerikanischen Freunden genießt und der Liebe seiner Familie, nicht vorgekommen sey, wie Einer, der wirklich glücklich ist. Aller-

Digitized by Google

dings mochte die Gegenwart Lafayette's und der Gegenstand ihrer Unterhaltung in Joseph Gedanken und Gefühle wecken, welche seinen Zügen und seiner Haltung einen ungewöhnlichen Grad von Ernst mittheilten; aber nichts desto weniger ist gewiß, daß in seinem Wesen sich im Ganzen eine sanfte Heiterkeit, eine unwandelbare Gleichmuth und eine gefällige Artigkeit ausspricht, so daß man glauben kann, er habe sich mit seiner gegenwärtigen Lage vollkommen versöhnt; wenigstens lauten seine Aeußerungen über den Werth königlicher Größe und den Wechsel des Glücks so unbefangen, daß die unparteiischste Kritik Nichts dawider einzuwenden vermöchte.

Daß Philadelphia hinter den andern Städten der Union nicht zurück bleiben würde, ließ sich erwarten. Vierzig alte Revolutionssoldaten, auf vier großen Wägen, begleiteten den feyerlichen Einzug des Generals. Levassenr läßt den glänzenden Beweisen von Gastfreundschaft, welche die Reisenden hier erfuhren, den liberalen Gesinnungen, welche aus Adressen und Glückwünschen hervorleuchteten, so wie der Ordnung, Sicherheit, Thätigkeit und Behaglichkeit, welche überall walteten, alle Gerechtigkeit widerfahren. Unter den vielen Anstalten für wohlthätige, wissenschaftliche und öffentliche Zwecke, welche diese Stadt besitzt, war es allein das Gefängnißwesen, welches Lafayette nicht gefiel, oder vielmehr das System der einsamen Haft, ohne Arbeit, welches in der großen Centralfrohnfeste, die eben im Bau begriffen war, eingeführt werden sollte. Der General konnte nicht umhin den Vorstehern seine abweichende Ansicht mit seiner gewohnten Freimüthigkeit mitzutheilen. Die tugendhaftesten und weisesten Männer, sagte er, welche sich mit der Verbesserung der Gefängnisse beschäftigten, hätten einsame Haft immer nur als eine Strafe betrachtet, die zum Wahnsinn führe. Während seiner fünfjährigen Gefangenschaft, habe er ein ganzes Jahr allein und von dem andern Theil dieser Zeit nur täglich eine Stunde in Gesellschaft zugebracht; „aber," setzte er lächelnd hinzu, „ich fand nicht, daß der Kerker für mich eine Besserungsschule gewesen wäre; man hatte mich eingesperrt, weil ich in dem Kampf gegen den Despotismus und die Aristokratie die Sache des Volks zu der meinigen machte; ich kam in dieser Beziehung ungebessert heraus." Eine solche offenbare Barbarei, die sich durch eine theoretische Verirrung in die Gesetzgebung einschleichen wollte, betrübte Lafayette's edle Seele, und wie nahe ihm die Sache ging, beweisen zwei Schreiben vom J. 1825 und 1826 *), worin er die Amerikaner aufzuklären suchte. In dem ersteren schlägt er den Philadelphiern, um die Nachtheile jenes Systems zu vermeiden, vor, die einsame Haft auf die Nacht zu beschränken und dagegen eine Anzahl gemeinsamer Arbeitszellen anzulegen; in dem zweiten liest man folgende Stelle: „In Pennsylvanien meint man, die einsame Haft sey eine neue Erfindung; weit gefehlt; sie ist Nichts als die Wiederherstellung des Systems der Bastille. Der pennsylvanische Staat, dessen humane Gesetzgebung Europa zum Muster diente, steht im Begriff auf seine Grundsätze zu verzichten und den menschenfeindlichen Coder der barbarischsten und finstersten Jahrhunderte ins Leben zu rufen. Ich wünsche nur, daß meine pensylvanischen Freunde die Wirkungen bedenken, welche dieses System auf die armen Gefangenen der Bastille hervorgebracht hat. Ich begab mich den Tag nach der Zerstörung dieses Denkmals der Gewalt an Ort und Stelle, und ließ mir die Gefangenen zeigen; Alle, mit Ausnahme eines einzigen, fand ich geisteszerrüttet. Letzterer war fünf und zwanzig Jahre eingekerkert und wurde befreit, während das Volk die Bastille niederriß. Mitten unter die Menschen zurückversetzt blickte er Anfangs starr und halbbetäubt um sich, denn er hatte in diesem langen Zeitraume Niemand gesehen; aber noch vor der Nacht desselben Tages erlag sein Gemüth den ungewohnten Eindrücken — er versank in völligen Wahnsinn, von dem er nie mehr genas." Wir fügen bei, daß die Vorstellungen des Generals, unterstützt von mehreren Bürgern der Vereinigten Staaten, nicht ohne Erfolg blieben. Die Gesetzgeber von Pennsylvanien befahlen jede Zelle zum Arbeiten einzurichten und mit dem Fortbauen der Frohnfeste so lange zu warten, bis man über diese Abänderung des Systems die nöthigen Erfahrungen gesammelt hätte.

(Fortsetzung folgt.)

*) Sie sind abgedruckt in dem 1828 erschienenen dritten Jahresbericht des Vereines für Verbesserung der Gefängnißzucht in Boston.

Für Teufelsliebhaber.

Darf man den Traditionen der Eingebornen in Ceylan Glauben beimessen, so bestanden die ersten Bewohner dieser Insel aus Teufeln, und da sie nicht starben, so vermehrte sich die Bevölkerung dergestalt, daß es keinen Zoll breit Landes mehr gab, der nicht von dem Schatten eines Teufels bedeckt war, wenn anders die Teufel Schatten haben. Ihre Fruchtbarkeit ging so weit, daß eine einzige Mutter an einem einzigen Tag deren dreißig Tausend zur Welt brachte. Als Buddha Ceylan besuchte, soll er die Teufel in solcher Menge gefunden haben, daß er seinen heiligen Fuß nicht aufstellen konnte, ohne auf einen zu treten. So grimmig und so zahlreich sie aber auch waren, so vermochten sie doch den Angriffen der Menschen aus dem benachbarten Kontinent nicht zu widerstehen, die sich nach und nach der ganzen Insel bemächtigten und die alten Besitzer verjagten, mit Ausnahme eines einzigen, der, hartnäckiger als die übrigen, sich in einen Wald flüchtete, den er bis auf den heutigen Tag bewohnt. Diese Sage hat sich in der Literatur und dem religiösen Glauben der Cingalesen verewigt. Die Teufel sind noch jetzt in gewissem Sinn die Souveräne der Insulaner, über deren Geist sie eine despotische Herrschaft ausüben, und die sie mit den fantastischsten Gestalten ausstaffiren. Man verehrt die Teufel, weil man sie fürchtet. Es giebt keine Krankheit, woran nicht ein Teufel Schuld ist, so daß der arme Patient nicht nur den Arzt oder Teufelspriester zu bezahlen hat, sondern auch dem Teufel selbst Opfer darbringen muß.

Damit unsere Leser sich einen Begriff von dem künstlerischen Geschmack der Cingalesen bilden können, geben wir einige Teufelsporträte, wie sie in cingalischen Werken vorgestellt sind. Einer der bösartigsten Teufel, der drei verschiednee Gestalten annehmen kann, ist der Teufel Oddy. Sein Anzug besteht aus acht und zwanzig Cobra-Capellas, die sich in gemüthigen Ringen um seinen Leib schlängeln; er hat blaue Augen, goldfarbige Haut, eine abscheuliche Physiognomie, einen ungeheuren Mund und eine Schlange zwischen den Zähnen; seinen Haarputz bilden abermals zwanzig Vipern; er reitet auf einem Pferd und hält ein Gefäß mit Feuer in der Hand. Der große schwarze Teufel, welcher ein ausländischer Teufel ist, hat einen Körper von Schlamm; er ist mit vier Händen versehen und mit zwei Schwertern, einem Schild und einem eisernen Wurfspieß bewaffnet. Auf Kopf, Brust und Bauch sieht man sechzehn Tigerköpfe. Eine Cobra-Capella dient ihm als Gürtel und ein andere als Kopfbinde. Vier Büffel begleiten ihn. Der Opferteufel, der im Meer, in Seen und Flüssen haust, hat ein langes dunkles Gesicht, wie Jemand, den man mit Oel und Blut gefärbt hat; seine Zähne stehen über die Lippen heraus; sein glänzendes Kinn gleicht einem Felsen; er reitet immer auf einer Katze. Der Teufel Marata hat einen blauen Leib und ein breites papagalgrünes Gesicht mit rothen Schläfen; zwei Cobras-Capellas winden sich um seine Stirn, und drei Teufelsfratzen schmücken sein Haupt; in jeder Hand hält er zwei Vipernköpfe; außerdem trägt er eine eiserne Ruthe, mit der er wüthend um sich schlägt und einen entsetzlichen Lärm macht, weil er stets betrunken ist. Am Schrecklichsten aber nimmt sich der Teufel des Todes aus: derselbe hat drei Augen, das

Digitized by Google

von eines über der Nase; sein Mund, der von einem Ohr zum andern sich erstreckt, ist mit glasscharfen Zähnen und zwei ungeheuren Hauern besetzt. In einer seiner vier Hände trägt er den Pfeil des Todes. Sein Körper ist mit rothem Sandelholz bemahlt und auf seiner Brust befindet sich ein Panzer mit einem medusenartigen Kopf darauf.

Noch eine Menge ausgezeichneter Teufel könnten wir anführen, welche den Cingalesen ein Gegenstand der Verehrung oder der Furcht sind: so den großen Grabteufel, der einen Wolfskopf hat, einen Elephanten mit der Hand fassen kann und auf einem Felsen steht, wo er Menschenfleisch speist; so den schwarzen weiblichen Teufel, der in den Stein- und Felsklüften des schwarzen Meeres wohnt; so den blutdürstigen Teufel, der in Blutpfützen watet und dem man sich nicht nähern kann, ohne daß man sich Einschnitte in den Körper macht ꝛc.

Als Opfer, durch welche man diese Teufel versöhnt, nennt man Blumen, Zuckerwaaren, Fleisch, Fische, Früchte, wohlriechende Hölzer, Senf, Butter, Kuchen, Betelblätter ꝛc. Diese Gaben werden unter Tänzen und Verbeugungen überreicht; der Teufelspriester heißt Capua, und der Teufelsdienst Capuismus. *)

Brandstiftungen in der Normandie.

Assisen-Hof von Calvados (Caen)

Sitzung vom 20 Juli.

(Fortsetzung.)

Gleich zu Anfang der öffentlichen Gerichtssitzung fällt Josephine in Ohnmacht; der Gerichtshof läßt sie in ein anderes Zimmer tragen, wohin ihr Advokat ihr nachfolgt. Sobald sie wieder zu sich gekommen, beschwört sie dieser, zu sprechen; der herbeigerufene Präsident vereinigt seine Vorstellungen mit denjenigen ihres Vertheidigers; man bittet, man flieht um eine Erklärung: umsonst! Sie schweigt, ihr Entschluß ist unerschütterlich. Nach einer Unterbrechung von mehr als einer Stunde wird die Sitzung von Neuem eröffnet. Die Angeklagte vergießt Ströme von Thränen, beharrt aber auf ihrem Stillschweigen. Einer ihrer Oheime, Pfarrer in einem benachbarten Dorf, sendet ihr einen Brief, worin er sie im Namen der Religion, im Namen der Ehre ihrer Familie beschwört, Diejenigen zu nennen, welche sie zu dem Verbrechen veranlaßt haben. Sie bleibt unbeweglich. Ein anderer ihrer Oheime, ein alter Landmann mit weißem Haar, der in allgemeiner Achtung steht, wirft sich vor ihr auf die Knie und verspricht, ihr zu verzeihen, wenn sie ihr Geheimniß entdecke; er ruft ihr die Namen ihres alten, vor Verzweiflung dem Tode nahen Vaters, ihrer Brüder und Schwestern (an der Zahl neun oder zehn) zu, deren Daseyn auf ewig befleckt, vergiftet sey, wenn sie darauf beharre, auf dem Schaffot zu sterben. Alles vergebens ..... sie antwortet nur durch Schluchzen. Noch einmal nimmt ihr Advokat das Wort, sie zum Geständniß zu bewegen. Wie von einer Nervenerschütterung ergriffen, fährt sie mit der Hand auf seine Schulter und giebt zu verstehen, daß sie ihm Etwas sagen wolle. Er neigt sich zu ihr..... Alles ist voll gespannter Erwartung..... „Ach, mein Herr," sagt sie, „lassen Sie mich verurtheilen!"

Das Todesurtheil wird über Josephine Bailleul ausgesprochen, ohne daß diese deßhalb in ihrem Entschluß wankt.

Die Uebrigen wegen Brandstiftung Angeklagten sind fast durchgängig weiblichen Geschlechts.

Sollten diese Unglücklichen die Opfer einer auf Verwirrung und Aufwiegelung des Volks bedachten Rotte seyn — welch unbegreifliche Standhaftigkeit dann von Seiten der Verführten, welch eben so unbegreifliches Vertrauen in die noch unerprobte Standhaftigkeit von Seiten der Verführer! Sollte jene Rotte gar aus Leuten bestehen, welche in der Lage sind, das Ansehen der Religion zu Ausführung ihrer ruchlosen Plane verwenden zu können — warum dann gerade diese Geschöpfe zu Vollzieherinnen derselben wählen, die bei aller Seelenstärke doch keineswegs unbedingt auf die Märtyrerkrone auszugehen scheinen, sondern den Gütern dieses Lebens Werth genug beilegen! Sollte endlich ein — Physiologen nicht unbekanntes — freilich in der Regel einem frühern Alter als demjenigen der Angeschuldigten zukommendes krankhaftes Gelüst zu Brandstiftungen von den Verführern mitunter benutzt worden seyn? Es ist zu erwarten, daß die Vornahme der noch übrigen Angeklagten einiges Licht auf diese Räthsel werfen werde. Hier nur noch ein Rückblick auf den Prozeß von P. L. Couriers Mördern. Die Strenge, womit das Geschwornen-Gericht von Calvados gegen die genannten, durch eigenes Geständniß oder durch die Umstände überwiesenen Missethäterinnen, trotz der Geringfügigkeit des von ihnen herrührenden Schadens, das „Schuldig" ausspricht, ist in dem Augenblick, wo ein ganzes Departement einer Bande von Mordbrennern dahin gegeben zu seyn scheint, gewiß nicht zu tadeln. Wenn aber die Jury in Caen eine Desirée Amand, die, so weit an ihr liegt, ihr Verbrechen gänzlich ableugnet; wenn sie eine Marie Pauline, die dasselbe zwar zugiebt, aber behauptet, von einem Mann mit vorgehaltener Pistole dazu gezwungen worden zu seyn, für schuldig erfindet; wie konnten die Geschwornen in Tours einen Mann unschuldig finden, der — seiner eignen Angabe nach — von einem Unbewaffneten gezwungen wurde, seine wohlgerüstete Waffe zum Mord eines Dritten zu gebrauchen; wie konnte der Gerichtshof von Tours den Kindern des Ermordeten eine Entschädigungssumme von 50.000 Franken für den Mörder auflegen; wie endlich konnten die öffentlichen Blätter Frankreichs solch schaudererregende Verhöhnung der Gerechtigkeit ungeahndet hingehen lassen? — Von Fremont (dem Mörder) führte der Messager des Chambres seitdem noch folgende Anekdote an: „Er liebte früher ein Mädchen, ohne dieß je zur Gegenliebe vermögen zu können, so daß er endlich den Entschluß faßte, auf jeden Fall wenigstens zu verhindern, daß die Geliebte einem Andern zu Theil werde. Mit einer geladenen Flinte suchte er sie auf, und drang zum letzten Mal in sie, ihm die Ehe zuzusagen. Auf ihre Weigerung trat er ein Paar Schritte zurück und feuerte sein Gewehr auf sie ab; fehlte aber. Das Mädchen war im ersten Augenblick starr vor Entsetzen; bald aber faßte sie Fremonts Hand und sagte: „Ich sehe, Du liebst mich; ich willige ein, die Deinige zu werden." Sie wurden kurz darauf getraut, und haben seitdem fortdauernd im besten Vernehmen miteinander gelebt. (Forts. folgt.)

*) Vergl. das von John Callaway, Missionar in Ceylan, auf Kosten des orientalischen Uebersetzungsvereins kürzlich englisch herausgegebene cingalesische Gedicht Daktun Rattannawa. (Ausl. S. 606.)

Historische Genauigkeit.

Schwerlich ist je ein Volk in der genauen Beschreibung öffentlicher Vorkommenheiten weiter gegangen als die Engländer. In einem mit gewaltiger Grandezza abgefaßten Bericht über das Begräbniß des verstorbenen Königs, worin der vier Orden des regierenden Königs, seines purpurnen Trauermantels mit fußbreitem goldenem Stern, seines Gefolges ꝛc. höchstfeierliche Erwähnung geschieht, heißt es, wie folgt: „Das Herabstürzen eines Stückes Holzwerk ein einer der Logen der Ritter vom Hosenbande, während der Dechant von Windsor die Leichengebete verrichtete, soll dadurch veranlaßt worden seyn, daß sich Jemand ungebührender Maßen hinter dasselbe versteckt hatte. Im Fallen traf es zuerst Sir Astley Coopers linken Schlaf, dann stürzte es auf den Kopf des jungen Fitzroy, Ehrenpagen, der durch den Stoß eben sowohl sehr erschreckt als sehr beschädigt wurde; man wollte ihn hinaus tragen, aber Sir Astley Cooper erklärte, nach Besichtigung seines Kopfs, daß Dieß unnöthig sey, und er sich bald wieder erholen würde. Zuletzt fiel es auf den glatzischen Fuß des hochwürdigen Dr. Blomberg, der in dem nächsten Chorsitz neben dem Pagen saß."

Literarische Anzeige.

Ankündigung
eines höchst interessanten Werkes
über
die neueste französische Revolution.

In der unterzeichneten Buchhandlung erscheint in ganz kurzer Zeit:

Umständlicher Bericht
eines Augenzeugen über den letzten Auftritt der französischen Revolution, Ende Julius 1830;
erstattet von
J. H. Schnitzler,
Verfasser des „Essai d'une statistique générale de l'Empire de Russie."

Stuttgart und Tübingen, den 5 August 1830.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 228. 16 August 1830.

Erinnerungen aus Lafayette's Leben.
(Fortsetzung.)

Nach Baltimore fuhren sie in einem Dampfboot. Der Staatssekretär John Quincy Adams war so eben, auf dem Rückweg nach Washington, in Frenchtown angekommen, und als ein werther alter Bekannter nahm er Lafayette's Einladung, sich der Gesellschaft anzuschließen, gerne an. „Viele Reisenden," sagt Levasseur „welche die Vereinigten Staaten besuchten und den Volkscharakter angeblich kennen lernten, behaupten, daß die Amerikaner, trotz ihrer republikanischen Institutionen, in ihrem Benehmen sehr aristokratisch seyen. Wie es sich mit dieser Beschuldigung verhalte, mag man aus einem damaligen Vorfall ersehen, der indeß keineswegs isolirt dasteht. An Bord des Dampfboots war eine kleine Kajütte für den General Lafayette in Bereitschaft gesetzt, und da die Festordner es billig erachteten, daß die Genossen seiner Reisestrapazen auch Genossen seiner Ruhe wären, so hatten sie in demselben Gemach noch zwei andere Betten, eines für seinen Sohn und das andere für seinen Sekretär rüsten lassen. Wir wußten nicht, wie unsere sehr zahlreichen Mitreisenden übernachten würden, als Georg Lafayette, der zufällig noch einmal in die Hauptkajütte trat, wo wir gespeist hatten, entdeckte, daß dieselbe in einen Schlafsaal verwandelt worden war, und daß die Passagiere sich anschickten ohne Ceremonie Besitz zu ergreifen. Wie wunderte er sich, als er mitten unter diesem Haufen auch Adams erblickte! Georg Lafayette drang in ihn, das Bett mit ihm zu tauschen; Adams lehnte es ab. Ich kam dazu und bestürmte ihn auch mit Bitten; unmöglich könne ich in einem guten Bett schlafen, sagte ich, wenn ich einen Mann von seinem Charakter auf den bloßen Boden gebettet wüßte. Adams antwortete in verbindlichen Ausdrücken, allein er beharrte auf seiner Weigerung. Endlich als wir nicht nachließen und an den Namen des Generals appellirten, erklärte er, selbst wenn er geneigt wäre, unsern Vorschlag anzunehmen, könnte er es nicht thun, da die Festordnungskommission das Zimmer für den General und sein Gefolge bestimmt hätte und ihre Verfügungen schlechterdings von Jedermann beobachtet werden müßten. Georg Lafayette ging augenblicklich zu einem Mitglied der Kommission und bat in dem Namen seines Vaters, Hrn. Adams statt Eines von uns in unserer Kajütte einzuquartiren. Diese letztere Bedingung schien aber der Kommission nicht zulässig; hingegen willigte sie ein, ein viertes Bett für Hrn. Adams in die Kajütte bringen zu lassen, „nicht weil er Staatssekretär war, sondern weil General Lafayette ihn als einen alten Freund an seiner Seite zu haben wünschte." Aber nicht eher verließ Adams das Gedränge, um sich in unser Zimmer zu begeben, als bis er eine förmliche Einladung von der Kommission erhielt. Neigen sich die amerikanischen Sitten zur Aristokratie, so muß man gestehen, daß diese Neigung den hohen Staatsbeamten keine Vorrechte einträgt."

Nach einer in Europa sehr verbreiteten Ansicht hätte gerade die adams'sche Präsidentschaft sich durch ihre aristokratische Tendenz bemerklich gemacht. Sogar arg muß es nun damit nicht gewesen seyn. Ein englischer Obrist war mit derselben Meinung, wie Levasseur, nach Amerika gekommen, und unterhielt sich in diesem Sinn auf dem Dampfboot, welches zwischen New-York und New-brunswick fährt, mit einem Nachbar, während der Präsident Adams an derselben Tafel mit ihnen am Frühstück saß, und die guten Dinge, welche für Alle da waren, sich schmecken ließ, „Wer glauben Sie, daß die Person neben dem Kapitän sey?" fragte jener. „Ich kenne ihn nicht, ich sehe nur, daß er einen guten Appetit hat." „Aber ich kann es Ihnen sagen, er ist der Präsident der Vereinigten Staaten, gehen und sprechen Sie mit ihm nach Tisch." Der Offizier, der kürzlich erst gelandet, schaute verlegen darein, stand auf und ging auf den Stuhl des Präsidenten zu, mit einer Mischung von Ueberraschung und Neugierde in seinen Zügen, welche die Anwesenden etwas belustigte, beruhigte sich aber wieder, als er sah, daß die Gegenwart des Präsidenten dem Kapitän seine ganze Unbefangenheit ließ. Unbedenklich bedienen sich die Häupter der Republik öffentlicher Reisegelegenheiten; Keiner macht auf die geringste Auszeichnung Anspruch, Jeder steht zu seinen Mitbürgern auf dem Fuß der Gleichheit. Daß man ihnen den ersten Besuch abstattet, oder daß sie bei der Tafel den Vortritt haben — Dieß mag ihnen in Washington zugestanden werden, aber darin liegt noch wenig Aristokratie.

Ueber die Aufnahme in Baltimore ist Levasseur entzückt, und er weiß die gesellschaftliche Bildung der Einwohnerschaft, namentlich des weiblichen Theils derselben, nicht genug zu rühmen. Schon an den New-Yorkerinnen rühmte er die geselligen Talente, die jedoch bei den verheiratheten Frauen, die sich ganz dem häuslichen Leben und der Erziehung ihrer Kinder widmeten, verloren gingen. Aber die jüngern Damen herrschten in der Gesellschaft; die unbeschränkte

Digitized by Google

Freiheit, deren sie genösen, ohne sie zu mißbrauchen, verliehe ihrem Wesen eine Anmuth und eine Ungezwungenheit, und dabei eine Anspruchlosigkeit, die man in der französischen Gesellschaft umsonst suchte, wo ein unverheirathetes Frauenzimmer unter dem Namen der Zurückhaltung stets zur völligen Unbedeutsamkeit verdammt wäre. Was ihm aber am Meisten auffiel, waren die in den Vereinigten Staaten überhaupt häufigen Verlöbnisse, die eben so treu beobachtet würden, als wirkliche ehliche Verbindungen. Man habe ihm, erzählt er, oft Mädchen von 18 oder 19 Jahren gezeigt, von deren Bräutigamen vielleicht der Eine in Europa seinen Studien obgelegen, der Andere in China mit dem Handel beschäftigt gewesen, der Dritte in fernen Meere dem gefährlichen Beruf des Wallfischjägers nachgegangen sey. Der etwas matronenhafte Ernst, den diese Verlobten annehmen, will ihm als Franzosen nicht recht einleuchten. Allein um wieder auf Baltimore zu kommen, so ist er, wie gesagt, entzückt und scheint sich daselbst mit Ausnahme der etwas trübseligen Sonntagsstille und der Negersklaverei mit Allem und Allen befreundet zu haben. Hören wir ihn selbst. „Jeder Augenblick unsers Aufenthalts war durch die glänzendsten Feste und durch die zartsinnigsten Aufmerksamkeiten bezeichnet. Es hält schwer, eine richtige Vorstellung von den feinen Sitten der Einwohner dieser Stadt zu geben, in denen französische Leichtigkeit und amerikanische Offenheit sich liebenswürdig paaren. Als den Ball, den die Stadt veranstaltete, kann man sich nichts Vollkommeneres denken; er fand im Theater Statt, wo alle Vorkehrungen auf eine unvergleichlich geschmackvolle Weise getroffen waren. Alle Logen waren von Damen besetzt; das Parterre war leer. Wir wurden über die Bühne eingeführt, nur von einigen Mitgliedern der Kommission begleitet. In dem Augenblick, als der General erschien, spielte eine unsichtbare Musikbande den Lafayette's-Marsch, und das in zahlreichen Röhren flammende Gas, das Ströme eines blendenden Lichtes über die Hallen ergoß, enthüllte unsern Augen das bezauberndste Gemälde, das ich je sah. Das mit der herrlichsten Orangerie bedeckte Parterre schien neben dieser Menge der schönsten Damen zu erbleichen, die ihre Handtücher wehen und Blumen herabfallen ließen und durch ihre Thränen das Vergnügen zu erkennen gaben, das sie beim Anblick des Gasts der Nation empfanden. Plötzlich verließen sie ihre Plätze, traten in die Mitte der Halle und umringten den General, der einige Augenblicke vor Rührung unfähig war, seine Dankbarkeit auszudrücken. Bald begann der Tanz und verschaffte uns Gelegenheit, im Einzelnen die Reize der Damen von Maryland zu bewundern."

(Fortsetzung folgt.)

Haiti.

3) Verhältniß der verschiedenen Theile der Bevölkerung zu einander.

Die Bevölkerung besteht in der Gegend der Hauptstadt aus drei großen Klassen: nämlich aus einigen wenigen Weißen; aus Leuten jeder Schattirung zwischen Weiß und Schwarz, und endlich aus den Negern. Ihrer Anzahl nach kommen zuerst die Neger, dann die Farbigen, zuletzt die Weißen. Neger und Farbige gehören ihrem Ursprung nach wieder allen Nationen Europa's, Amerika's und Afrika's an, denn nach dem 44 Artikel der Konstitution können alle Indianer, Afrikaner oder deren Abkömmlinge, sowohl vermischten als reinen Stammes, nach einem Aufenthalt von 12 Monaten das Bürgerrecht erhalten, und sogar von dieser Zeitbedingung werden sie nicht selten entbunden. Dagegen ist nach dem 36 Artikel der Konstitution den Weißen das Bürgerrecht versagt. Auch gegen Nichtweiße möchten wohl hie und da noch auf die Farbe gegründete Vorurtheile Statt finden. Im Jahr 1822 wanderte ein Neger, Darfour, gebürtig aus der afrikanischen Gegend gleichen Namens, welcher als Knabe einem französischen Herrn aus Egypten nach Frankreich gefolgt war, und dort eine gute Erziehung erhalten hatte, in Haiti ein. In Port-au-Prince gab er ein Zeitblatt unter dem Titel l'Eclipse heraus, in welchem er, von dem Satz ausgehend, daß sein eigener Stamm zu gering geachtet und von allen bedeutenden Stellen verdrängt sey, die Regierung heftig angriff. Er schritt hierin so weit, daß er genöthigt wurde, sein Blatt aufzugeben und sich durch Händearbeit zu ernähren. Sein unruhiger Geist entdeckte jedoch bald eine neue Unterdrückung, oder glaubte wenigstens eine solche zu entdecken. Er faßte seine hieher einschlagenden Beschwerden in einer Petition an die Kammer der Gemeinden zusammen, und ließ selbige durch einige der angesehensten Mitglieder jener Korporation übergeben. Allein sein Plan scheiterte gleich beim Entstehen; man setzte den Bittsteller fest, stellte ihn vor ein Martialgericht, vernahm, überwies und erschoß ihn. Die Mitglieder, welche ihn unterstützt hatten, wurden, so viel ich gehört, ohne gerichtliches Urtheil aus Port-au-Prince verbannt, erhielten jedoch nach einigen Monaten Erlaubniß zur Rückkehr. Indessen sollen sie aus der Kammer gestoßen worden seyn. — Manche haben sogar behaupten wollen, die farbige Bevölkerung bilde förmlich die Aristokratie, während die schwere Arbeit bloß dem Neger zukomme; Dieß scheint indessen übertrieben, obwohl sich keineswes leugnen läßt, daß die Farbigen, schon ihrer in der Regel bessern Erziehung wegen, gewöhnlich die ersten Stellen einnehmen, wogegen es jedoch auch nicht an Beispielen fehlt, daß Neger, und sogar solche ohne Erziehung, bedeutende Aemter erhalten haben.

Unter der niedern Klasse der Stadt befinden sich viele Auswanderer aus den Vereinigten Staaten, die, obwohl an Intelligenz keineswegs verkürzt, doch durchaus nicht den ehrenwerthesten Theil der Gemeinde bilden. Eine Zeit lang herrschte in Nordamerika wirklich eine Art Wuth nach Haiti auszuwandern, welches man als ein Utopia träumte; als die Ankömmlinge jedoch sahen, daß die Regierung für Verköstigung und Anweisung von Ländereien von ihrer Seite Arbeit forderte, zog der größere Theil sehr übel zufrieden wieder ab, und Diejenigen, welche hieran durch die Wachsamkeit der Behörden verhindert wurden, ergaben sich nun der Völlerei, dem Müßiggang, der Lüderlichkeit ganz systematisch.

Indolenz und Trägheit schränken sich jedoch nicht bloß auf diese Einwanderer ein, sondern sind ein bezeichnendes Merkmal des ganzen Landes. Ein Engländer schickte einen Bedienten aus dem Haus, wo er Geschäfte hatte, mit einem Auftrag in ein naheliegendes anderes Gebäude. Da die Sache mich mit betraf, so wartete ich seine Rückkehr ab, die sich jedoch unendlich lange hinausschob. Endlich kam er langsam wie eine Schnecke daher. Mein Freund rief ihm

Digitized by Google

schon von Weitem zu Vite! vite! was aber seinen Gang eher noch mehr zurückzuhalten schien. Auf meine Frage, als er allgemach ins Zimmer gekommen war: Pourquoi, mon ami, est ce que vous ne courez pas? erwiederte er mit unerschütterlicher Gravität: Nous ne courons pas dans ce pays ici.

Zu allen Stunden des Tags dehnen sich Männer und Weiber unter den Tüchern, die vor den Häusern als Sonnenschirme ausgespannt sind, und nirgends in der Welt wird wohl so viele Zeit mit Nichtsthun zugebracht, als in Haiti. Selbst Hunde und Schweine wandeln mit einer sonst nirgends vorkommenden Apathie umher. Letztere Insonderheit sind so nüchtern und begierdelos, daß es scheinen könnte, als hätten sie hier zu Land das Erbtheil ihres Geschlechts, die Gefräßigkeit, ganz abgelegt. Ein Kerl rief einmal in meiner Gegenwart ganz trocken aus: „Zum Teufel diese Haitier, nicht einmal ein Ferkel können sie mästen!" Mögen sie nun diese Kunst wirklich nicht verstehen, oder mag der Himmelsstrich einen schwächenden Einfluß auf die Thiere ausüben: genug, es wimmelt dort von verkrüppelten Schweinen und klapperdürren Hunden.

Was die Vergnügungen betrifft, so fanden zur Zeit meiner Ankunft unter den bessern Ständen wegen der Trauer um Petions älteste Tochter ziemlich lang keine Bälle Statt, und später war ich verhindert an solchen Theil zu nehmen, indessen hörte ich von Freunden, daß hauptsächlich europäische Tänze im Gebrauch seyen; als ein dem Land eigenthümlicher Tanz wurde mir bloß der „Kacabinier", eine Art Cotillon genannt. Die Männer sollen eifrige, obwohl nicht sehr anmuthige Verehrer Terpsichorens seyn, während das weibliche Geschlecht in seinen Bewegungen sehr graziös sey, doch etwas zu nah an den Balletstil streife. Die Tracht der Männer entspricht dem Kanon der pariser Mode nicht, die Toilette der Damen aber harmonirt ganz mit derjenigen der Europäerinnen, ausgenommen den Kopfputz, eine Art Turban, gewöhnlich aus einem Madrastuch gebildet. Hat eine Dame keine Lust zum Tanzen, so besteht ihr Turban an diesem Abend aus weißem Zeug; eine Neutralitätsflagge, die stets respektirt wird. Musik und Erfrischungen sind, wie mir gesagt wurde, beide gleich schlecht; erstere besteht aus ein Paar elenden Klarinetten und Hörnern, letztere aus Gerstentrank, verdorbnem Rum, unreinem Wasser, angegangnem Syrup u. s. w.

Bloß in Nächten, die einem Feiertag vorhergehen, darf eigentlich die arbeitende Klasse tanzen; allein dieses Gesetz hat keine Wirksamkeit. So lang ich mich auf einem Landhaus in der Nähe von Port-au-Prince aufhielt, wurde meine Nachtruhe wenigstens dreimal in der Woche durch den Lärm der bei solchen Bällen geschlagenen Janitscharen-Trommeln gestört. Einer der Haupttanzplätze war die Wohnung des Land-Polizeihauptmanns selbst, der seinen Gästen überdieß noch Gelegenheit bot, ihres überflüssigen Kapitals in Rouge et Noir und andern Hazardspielen los zu werden. Trotz seinem kleinen Einkommen und noch kleinern Haus hielt dieser Bursche ein Harem von sechs Frauen, deren eine eine Zeitlang meine Wäscherin war. Große Bestürzung herrschte im Serail, als ein allzuvertrauter Umgang einer dieser Damen mit einem jungen schwarzen Galan, dem Bedienten eines englischen Kaufmannes, entdeckt wurde. Der Himmel weiß, welches Schicksal dem Liebhaber geworden seyn dürfte, hätten denselben die Winke seines Herrn nicht vorsichtiger gemacht.

Ich wohnte einmal einem solchen ländlichen Balle bei, der auf Veranstaltung eines meiner englischen Freunde, um mir dadurch Gelegenheit zur Kenntniß des Volks zu verschaffen, gegeben wurde. Eine rohe mit Baumzweigen bedeckte Hütte war durch ein Paar Kerzen erleuchtet. Der fantastisch gekleidete Spielmann saß in einem Winkel und schlug die große Trommel, während die Tänzer und Tänzerinnen sich unter einem melancholischen und wilden Gesang langsam umher bewegten. Die Stellungen waren wollüstig und nicht ohne Grazie; die Füße nicht in stärkerer Bewegung als der übrige Körper. War ein Tanz zu Ende, so sprang der Spielmann jedesmal auf, stürzte nach dem Platz, wo die Zuschauer standen, und schnitt ein Paar seltsame Geberden. Rauchen und Tafiatrinken machten den übrigen Theil des abendlichen Festes aus.

In Port-au-Prince findet man alle gewöhnlichen Handwerker, wie Schneider, Schuhmacher ꝛc., selbst einen Verfertiger wasserdichter Hüte. Erstaunt war ich über das stattliche Aussehen einiger Buchläden, die in Barbados und Antigua ganz fehlen. Die Bücher sind gewöhnlich französische Elementarbücher und Romane. Sehr häufig trifft man die Werke Voltaire's, Rousseau's und Anderr aus jener Zeit. Preßen giebt es zwei, von der einen wird der Telegraph, das Blatt der Regierung; von der andern das Feuille de Commerce gedruckt. Ersterer enthält selten mehr als die Erlasse der Regierung, letzteres giebt bei Gelegenheit geistreiche Aufsätze.

Tilôttamâ,

ein indisches Mährchen, nach dem Sanskritext frei bearbeitet von J. H. Feuerbach.

II.

Aus ihren Wonneträumen
Die Brüder endlich erwacht,
Versammeln sonder Säumen
Gewaltige Heeresmacht.
Aufschwingen sich an ihrer Spitze
Die Riesenfürsten bei nächtlichem Schweigen,
Begrüßt von günstigen Himmelszeichen *),
Zu Indra's sternentflammtem Sitze.
Ihr Anblick schon
Von seinem Thron
Den Himmelskönig scheucht,
Der sammt dem ganzen Götterstaat,
Sich zu erholen Schutz und Rath,
Zu Vater Brahm entfleucht.
Die himmlischen Auen
Verödet zu schauen
Die Brüder nicht zufrieden,
Ihr Heer von Neuem entbieten:
„Ihr edlen Kampfgefährten!
Sind's nicht die Priester auf Erden,

*) Die Deutung des Schicksals aus der Konstellation der Gestirne, aus meteorischen Erscheinungen und dem Vogelsange war den Indiern nicht fremd. In einer andern Episode des Mahâbhârata, wo sich die furchtbar-schöne Schilderung von der beinahe gänzlichen Vernichtung einer Karawane durch eine Heerde wilder Elephanten findet, legt der Dichter den Wenigen, welche diesem Schrecken entronnen, die Fragen in den Mund: „Was mag doch dieß Unglück veranlaßt haben? Es hat doch keine heilige Opferhandlung Unterbrechung erlitten? Es müßte nur der Flug der Vögel ungünstig gewesen seyn. Die Stellung der Gestirne ist nicht widrig: was mag nun sonst diesen Jammer verursacht haben?"

Digitized by Google

Die stets der Götter Ehren
Bemühet sind zu mehren
Mit frommen Opfern, reichen Spenden?
Daß wir das Werk drum mögen vollenden —
Sie all zu tödten,
Ist hochvonnöthen."

Also durch der Beiden Worte
Zu grausamfrevelndem Morde
Der heiligen Priester entflammt,
Auf Sturmes Gefieder
Zur Erde nieder
Sich stürzen die Riesen gesammt.
Wer irgend ein Opfer thät bereiten,
Zum Opfer Wer irgend Andere lud,
Derselb' unfehlbaren Tod mußt' erleiden
Von den Brüdern, die dürstet nach Priesterblut.
Und wo in schaurigen Wüsteneien
Einsiedler sich strengen Büßungen weihen —
Zu tilgen der Altäre Gluth *),
Die Büßer zu schleudern in Meeresfluth,
Eindringen die Krieger mit frechem Muth.
Und ob auch furchtbare Flüch' ausstießen
Die Büßer gegen die frevelnden Riesen,
Es machte der Segen, vom göttlichen Brahm
Dem Brüderpaare zuerkannt,
Die Flüche völlig unwirksam.
Wie Pfeile gegen Felsenwand.

In mancherlei Gestalten,
In täuschende, sich hüllend,
Daß Länder wiederhallten;
Als Löwen grimmig brüllend,
Herstürmend als Elephanten,
Entflammt von wilder Brunst,
Dann plötzlich verschwunden gar,
Verscheuchten aus allen Landen
Die Brüder durch Zauberkunst
Der heiligen Seher Schaar.
Verwandelt in ein großes Grab
Durch Yama's wesenvertilgenden Stab **),
Damals die Erde mocht' erscheinen,
Von Schädeln bedeckt und Todtengebeinen —
Die also schrecklich verödete,
Priesterblutgeröthete,
Ob der Wesenvertilgung stöhnende,
Tempelsturzdumpfdröhnende,
Todesgraundurchschauerte,
Von den Göttern tiefbetrauerte!
Da war nicht mehr auf Erden,
Der weidet' auf stillen Triften
Der heiligen Kühe Heerden ***),
Und forscht' in den göttlichen Schriften,
Und weihte die Banden der Ehe. —
Der Erde gräßliches Wehe
Erschauend aus des Himmels Ferne
Erbeten Mond, Planeten, Sterne.

Nachdem sie in allen Landen
Verbreitet Siegesschrecken,
Die beiden gewaltigen Recken
Sich wieder heimwärts wandern.

III.

Empört ob der Riesen Schauerthaten,
Die in Priesterblut die Erde baden,
Zu Brahma's Palast, dem glänzenden, hohen,
Die Rischi's und Siddha's *) all entflohen.
Dort saben sie Brahm im Himmelsglanze,
Umringt von der Götter erhabenem Kranze:
Den Indra, nun des Reichs verwiesen,
Wischnu, als Welterhalter gepriesen;
Siwa nicht minder, den Weltzerstörer,
Wâyu deßgleichen, den Sturmempörer, **)
Waruna auch, den Meerbewegen,
Und Agni, den reinen Feuerpfleger. ***)
Als Brahma, dem Andachtversenkten,
Dem Sonnensternumdrängten,
Die frommen Weisen zur Kunde gebracht
Die Thaten der Riesen, ungeschlacht,
Wie abzuwenden das Mißgeschick,
Nachsinnt er einen Augenblick;
Und wohl erwägend im Geist,
Daß nur der Brüder Tod
Mag enden der Welten Noth.
Er Wischnu nahen heißt;
Desselben dann ansichtig,
Sprach er das Wort gewichtig:
„Ein Weib, geschmückt mit siegenden Waffen
Liebreizender Schöne sollst Du erschaffen."

(Schluß folgt.)

Die indische Schaukel

besteht aus zwei Stücken von starkem Bambus, von welchen das eine in die Erde befestigt und durch Seile gehalten wird, das andre quer über jenes herliegt und um dasselbe sich wie um eine Angel dreht. An jedes Ende des Querholzes ist ein Seil befestigt, von welchen das eine, kürzere, unten einen starken Hacken hat, das längere bis auf den Boden herabreicht. Derjenige, der sich schaukeln lassen will, hat einen starken Gürtel um den Leib, durch welchen der Hacken, auf dem Rücken des zu Schaukelnden, durchgesteckt wird, so daß die Spitze nach außen zu sieht. Ist Jener auf diese Art an das eine Ende des Querholzes angehängt, so fassen die Untenstehenden das am andern Ende herabhängende Seil und rennen so schnell als möglich im Kreis umher, daß durch die Gewalt des Schwunges der oben Hängende frei in die Luft hinaus geschleudert wird, in welcher er zu schweben scheint; zugleich wird mit Trommeln und andern rasselnden Instrumenten von den Zuschauern Lärm gemacht, und die Gestalt und weiten Gewänder der schwebenden Figur bilden einen höchst imposanten Anblick. Die Centrifugalkraft, welche das Seil in gerader Richtung hinaustreibt, hält nicht nur den Geschwungenen selbst gleichfalls in wagrechter Lage, sondern schützt ihn auch vor jedem Unfall. Da der Kopf sich dem Mittelpunkt der Bewegung zunächst befindet, so dreht sich dieser weniger schnell um als der übrige Körper, und hat also von Blutswallungen Nichts zu leiden. (Picture of India. Lond. 1830.)

---

*) Nämlich die heilige Opferflamme (agnihôtra), die beständig durch geklärte Butter angefacht und unterhalten wird.

**) Yama, der Gott des Todes und der vergeltenden Gerechtigkeit.

***) Die Kuh genießt bei den Indiern als Sinnbild der Fruchtbarkeit und Duldsamkeit, der Erde eines großen Vorzuges vor allen andern Hausthieren. Sie spielt in der Mythologie eine große Rolle; so gehört z. B. zu den kostbarsten Besitzungen im Paradies des Indra eine Kuh (Kâmadhuk, Wunschmelke genannt), aus deren Eutern man Alles, was man immer begehrt, heraus melken kann.

*) Rischi's und Siddha's: d. i. vollendete und mit überirdischen Kräften ausgestattete Heilige.

**) Wâyu, der Gott des Windes; einer seiner sinnvollen Beinamen ist Bhûtaçâstschin, welches so viel bedeutet als: Zeuge der Wesen, Zeuge alles Dessen, was geschieht (wegen seiner überall eindringenden Gewalt).

***) Agni, der Gott des Feuers; seine vorzüglichsten Beinamen sind: pâwaka, der Reinigende und hawjawâha, der Opferverbrennende.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 229. 17 August 1830.

Erinnerungen aus Lafayette's Leben.
(Fortsetzung.)

Auf der Straße nach Washington kamen sie an einem Gasthof vorbei, der den Namen Waterloo führt. „Lafayette gefragt, ob er einkehren wolle, erwiederte, er zöge vor weiter zu gehen, wenn er nicht fürchtete, seine zahlreichen baltimorer Freunde, die ihn begleiteten, zu ermüden; sogleich erklärten diese, sie würden lieber ihre Pferde zu Tod jagen, als daß sie in einem Hause blieben, dessen Namen in der Seele eines Franzosen unangenehme Erinnerungen erwecken müßte. Wir brauchen nicht zu sagen, mit welcher Herzlichkeit, mit welcher „ceremoniösen Güte" der General von dem Präsidenten Monroe bewillkommt wurde, welcher ihn in seiner Amtswohnung einquartirt hätte, wenn diese Ehre nicht von den Municipalbehörden als ein Vorrecht der Stadt in Anspruch genommen worden wäre. Von Washington aus machte man Ausflüge nach Mount Vernon, nach Yorktown und andern Orten. In Yorktown herbergte Lafayette in demselben Haus, welches vor vierzig Jahren Lord Cornwallis bewohnte. Einige Bedienten, welche sich in dem Keller nach einem Platz umsahen, wo sie die für die festliche Bewirthung bestimmten Erfrischungen hinstellen könnten, entdeckten in einem dunkeln Winkel eine große Kiste, deren alterthümliches Aussehen ihre Aufmerksamkeit erregte. Als man sie öffnete, fand man Wachskerzen darin, und an der Adresse ersah man, daß sie zu den während der Belagerung dort aufbewahrten Vorräthen gehört hatte. Die Kunde von dieser guten Prise verbreitete sich durch das Haus nach den Zelten, man nahm davon Besitz und so brannten bei dem Ball, den die Truppen den Damen der Nachbarschaft gaben, die Wachskerzen des Lord Cornwallis; was natürlich den alten Soldaten, die dem Fest beiwohnten, nicht wenig Spaß machte. Bei dem Besuch des Kollegiums von Georgetown wurde Levasseur etwas skandalisirt, als er erfuhr, daß Jesuiten die Gründer davon und zum Theil noch jetzt die Lehrer daran seyen. „Sie dürfen ohne Sorge für unsere Freiheit seyn," bemerkte ihm ein Amerikaner, „hätte Frankreich unsere Institutionen, so wären Ihre Lojoliten so harmlose Leute als die unsern."

Am 22 Oktober finden wir unsere Reisenden in Norfolk, welches der Sekretär als kein Paradies schildert, wo man aber nichts desto weniger zu ihrem Vergnügen Alles aufbot. Hierauf ging es nach Monticello, der Residenz Jefferson's, in dessen Charakter und Benehmen sie all die verschiedenen Verdienste erkannten, welche ihn seinen Freunden so theuer machten. Eben so verlebten sie bei Maddison in Montpellier schöne Tage, wie sie nur immer seine hochgebildete und geistvolle Persönlichkeit, gepaart mit einem seltenen gesellschaftlichen Humor gewähren kann. Man kam hier unter Andrem auf die Negersklaverei zu sprechen. Die Unbefangenheit, mit welcher Maddison und seine Freunde diese Frage behandelten, ließ Lafayette hoffen, daß die Zeit nicht mehr fern seyn dürfte, wo Virginien die Sklaverei entweder ganz aufhöbe oder wenigstens sehr milderte. Ein erster Schritt wäre, wenn wenigstens die Neger vor der Hand zu Grundholden erklärt würden. Wir zweifeln übrigens, ob der aristokratische Geist der Virginier sich zu einer solchen Maßregel so bald verstehen wird. Fiel es ihnen ja doch schwer, sich bei Lafayette daran zu gewöhnen, daß er nicht mehr der Marquis vor 1789 war. So kam es namentlich vor, daß eine alte Dame, die den General in dem Befreiungskrieg kennen gelernt hatte, und ihn wahrscheinlich sich noch gerade so vorstellte, wie er damals war, sich mit den Worten durch den Haufen drängte: „Laßt mich, ich muß den guten jungen Marquis sehen."

Von Virginien kehrte Lafayette nach Washington zurück, wo ihn Einladungen aus allen Staaten des Südens und Westens erwarteten. Es wurde verabredet, daß er den Winter in Washington zubringen sollte, um mit Anbruch des Frühjahrs die Weiterreise anzutreten. Man hat der amerikanischen Geschichte zum Vorwurf gemacht, daß sie arm sey an poetischen Momenten. Aber gehören Kränze, welche dem Verdienst um die Menschheit geflochten werden, nicht zur Poesie der Geschichte? Befand sich je eine gesetzgebende Versammlung in einer edleren Stellung als der Kongreß während dieses Winters gegenüber dem Gast der Nation, je eine Nation in einer seelenvolleren Stimmung, als die amerikanische, da die Glorie der Tugend in allen Bürgern zu Einem Bewußtseyn, zu Einer Anschauung geworden war? Noch mehr solche Feste und Amerika ist das poetischste Land der Welt! Es war in Washington ein geistiges Leben, wobei Kopf und Herz reichen Genuß fanden. Der Kongreß hatte dem General eine freigebige Nationalbelohnung dekretirt. „Sechs und zwanzig von uns," sagte ein Mitglied zu ihm, „haben aus konstitutionellen Bedenklichkeiten dagegen gestimmt." „Gut," erwiederte Lafayette, indem er dem Andern die Hand herzlich schüttelte, „wenn ich die Ehre hätte, Ihr

Digitized by Google

Kollege zu seyn, so wären wir unser sieben und zwanzig gewesen, nicht weil ich die Meinung theile, durch welche Sie sich bei Ihrer Abstimmung bestimmen ließen, sondern weil ich glaube, daß die amerikanische Nation bereits ein gut Theil zu Viel für mich gethan hat."

Die Präsidentenwahl, welche auf Adams fiel, fand während Lafayette's Anwesenheit in Washington Statt. Die politische Aufregung, welche diesem Akt voranging und wobei die Parteien einander wie gewöhnlich auf alle Art in der öffentlichen Meinung herabzusetzen suchten, ist bekannt. Bei Lafayette's Landung war sie jedoch in dem allgemeinen Nationalinteresse, welches dieselbe erregte, verstummt und alle Republikaner fühlten, daß der Altar des Vaterlands, vor dem sie knieten, derselbe war. Die Schilderung, welche Levasseur von dem Ausgang jenes politischen Kampfes entwirft, ist zu charakteristisch, als daß wir sie nicht mittheilen sollten: „An dem Abend des Tages, an welchem der Präsident die Nachricht erhielt, daß sein Nachfolger bestellt sey, war große Gesellschaft in seinem Hause. Ich hatte schon solchen Partien beigewohnt, wobei mir die zahlreiche und bunte Versammlung, die sich zusammenfand, und die liebenswürdige Einfachheit, mit der Monroe's Gemahlin und ihre Töchter die Gäste empfingen, immer am Meisten auffielen. Dießmal war das Gedränge so groß, daß man sich kaum rühren konnte. Alle Bewohner von Washington hatten sich eingefunden, um den neuerwählten Präsidenten und seine Mitbewerber zu sehen, da man voraussetzte, sie würden erscheinen, was denn auch mit Ausnahme Hrn. Crawfurd's, den eine Unpäßlichkeit zu Hause hielt, wirklich der Fall war. Nachdem ich Hrn. und Frau Monroe, denen ich mich nicht ohne Mühe nähern konnte, meine Verbeugung gemacht hatte, suchten meine Augen Hrn. Adams, und die andern Kandidaten. Es schien mir, ihr Zusammentreffen hier müsse eine große Verlegenheit für sie seyn, und ich war begierig, zu sehen, wie sie sich gegeneinander benehmen würden. Indem ich in eines der Nebenzimmer trat, bemerkte ich Hrn. Adams; er stand in der Mitte eines großen Cirkels, der sich um ihn gebildet: seine Miene war nicht anders als sonst, nämlich offen und anspruchlos. Jeden Augenblick drängten sich Personen durch, ihm ihren Glückwunsch abzustatten, welchen er unbefangen annahm und mit herzlichem Händedruck erwiederte. In einiger Entfernung, in einer Gruppe von Damen, befand sich Frau Adams; sie schien mir strahlend vor Freude; aber ich glaubte zu unterscheiden, daß es mehr Vergnügen war über den Triumph ihres Gatten, als über einen persönlichen Vortheil oder Genuß, welches aus ihren Augen leuchtete. Während ich auf dieser interessanten Scene mit Aufmerksamkeit verweilte, hörte ich eine geräuschvolle Bewegung an der Thür und ein Murmeln der Zufriedenheit ließ sich in der ganzen Gesellschaft vernehmen; ich sah mich nach der Ursache um — es war General Jackson's Erscheinung. Alles bemühte sich zu ihm durchzukommen und ihn zu grüßen. Er dankte offen und freundlich. Ich musterte bald Hrn. Adams, bald den General, damit es mir ja nicht entginge, wie sich diese Männer, die am Morgen noch Nebenbuhler gewesen, jetzt gegen einander betrügen. Ich blieb nicht lange in Erwartung. So wie sie einander ansichtig wurden, gingen sie auf einander zu und reichten sich die Hand. General Jacksons Glückwunsch war frei und aufrichtig; Hr. Adams schien tief bewegt. Die zahlreichen Zeugen vermochten den Ausdruck ihres Beifalls nicht zu unterdrücken. Einen Augenblick nachher kam Hr. Clay und derselbe Auftritt wiederholte sich, dießmal jedoch mit weniger Effekt, da bei Hrn. Clay die Aussicht auf Erfolg geringer, also auch die jetzt zu beweisende Selbstbeherrschung nicht so groß war. Der Charakteradel, in welchem General Jackson sich hier zeigte, überzeugte mich vollkommen von der Grundlosigkeit der Drohungen der pennsylvanischen Miliz. Während diese Gedanken durch meinen Kopf fuhren, gewahrte ich zwei Offiziere, mit welchen ich in New-York gespeist hatte, und die mir besonders wegen ihres Eifers und ihrer Aufregung bemerklich geworden waren. „Nun", sagte ich, „die große Frage ist entschieden; was gedenken Sie zu thun? Werden Sie bald das Kapitolium belagern?" Diese Herren begannen zu lachen. „Ah!" sagte Einer von ihnen; „Sie denken an unsere Drohungen? Es ist wahr, wir sind etwas weit gegangen, aber unsere Gegner bekümmerten sich nicht darum, und sie hatten Recht; sie kannten uns besser, als uns lieb war. Jetzt ist Alles vorbei, und wir haben Nichts zu thun als zu gehorchen, gleichviel ob Adams unser Kandidat gewesen ist oder nicht; aber zugleich werden wir ein wachsames Auge auf seine Verwaltung gerichtet halten, und, nachdem sie gut oder schlecht ist, sie vertheidigen oder angreifen. Vier Jahre sind bald vorüber und die Folgen einer schlechten Wahl sind leicht beseitigt." „Ja" entgegnete ich, „leichter als die Uebel einer erblichen Regierung." (Forts. folgt.)

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

5. Die Fahrt nach Kammina.

Es war meine Absicht gewesen, von Gowinskoi gerade über die Berge nach Kammina zu gehen; ich wurde indessen durch Zachar den Koriäkenfürsten hievon abgebracht, indem derselbe behauptete, daß dieser Weg so spät im Jahr, während die kalten Purgas wütheten, zu gefährlich sey. „Längs der Seeküste", sagte er, „obwohl es etwas weiter ist, stoßen Sie doch hin und wieder auf eine Jurta; auf jenem Wege dagegen finden Sie weit und breit Nichts als die kahlen Moorgründe oder Gebirge, und nicht einmal einen Wald, in welchem Sie vor der Ungunst des Wetters eine Zuflucht suchen könnten."

Um vier Uhr des Morgens verließen wir Wilpareskoy. Wir fuhren so schnell, daß wir bis gegen Mitternacht nicht weniger als neunzig Werste zurückgelegt hatten, indem wir um diese Zeit zu Weywinsko, einer aus drei Jurten bestehenden Ortschaft an dem Flusse Weiwinskoia, eintrafen. Kaum lag Wilpareskoy eine oder zwei Stunden hinter uns (es war einer der schönsten und heitersten Morgen, den man sich denken kann), als der Korjäkenfürst zu mir kam und mir durch meinen Dolmetscher sagen ließ: „So schön auch das Wetter scheine, so habe er doch die Vorzeichen einer Purga bemerkt, und da wir noch eine weite Strecke vor uns hätten, ehe wir die Ostrog erreichen könnten, bäte er mich, den Treibern jetzt einige Stücke Zwieback zu geben, damit sie äßen, wenn sie hungrig wären, denn er könne nicht darein willigen, daß man wie gewöhnlich zu Mittag Halt mache." Ich erfüllte seinen Wunsch; da jedoch der ganze Tag ohne Schneegestöber vorüberging, so glaubte ich, dieß Mal müsse mein korjäkischer Freund sich doch in Bezug auf das Wet-

Digitized by Google

ter getäuscht haben. Allein einige Werste von Weywinskoy erhob sich ein außerordentlich kalter Wind, von schneidend scharfen Schneeflocken begleitet, welcher in der kurzen Zeit, während welcher wir ihn zu bestehen hatten, unsern Kyurschiks die Haut von den Gesichtern streifte. Wir waren daher nicht wenig erfreut, so glücklich davon gekommen zu seyn; und selbst die armen Hunde, so ermüdet sie auch waren, als die Purga begann, schienen ihre Anstrengungen zu verdoppeln, um einen sichern Zufluchtsort zu gewinnen.

Der Sturm raste mit ungewöhnlicher Wuth zwei Tage lang, und wir sagten dem Himmel Dank, wenn wir an die Schrecken dachten, denen wir auf diesen wilden und ungastlichen Mooren ausgesetzt gewesen wären, daß er uns in eine warme und behagliche Behausung geführt hatte. Die Jurta, in welcher wir Aufnahme fanden, war viel reinlicher, als Dieß bei den Sedatschi-Korjäken gewöhnlich der Fall ist. Die Sedatschi sind das schmutzigste Volk, welches ich je sah; die Kost, welche sie mit Appetit verzehren, würden civilisirte Völker nicht anzurühren wagen. Sie essen verfaulte Fische, welche den ganzen Winter über unter der Erde vergraben gewesen sind, und deren Gestank man, wenn sie hervorgeholt werden, auf eine Werste weit riechen kann; und gleich den Kamtschadalen, die sie indessen an Unreinlichkeit noch bei Weitem überbieten, bedienen sie sich statt der Butter des Thrans von Seehunden.

Weiwinskoy liegt unmittelbar an der Küste und besitzt daher im Sommer einen Ueberfluß von Fischen und anderen Seethieren. Zwei Enten, die mir von dem Toyune geschenkt wurden, glichen an Größe und Geschmack, so wie an Gefieder vollkommen den russischen Enten; ich hörte, daß die Korjäken dieselben in Menge mit Netzen fangen, welche sie über die Klippen und Felsen der Küste fallen lassen, wo die Enten in den Höhlungen verborgen sitzen. Da das Netz beim Herabfallen sie erschreckt, fliegen sie auf und verwickeln sich in den Maschen oft zu Zwanzigen und Dreißigen auf Einmal.

Das Wetter blieb außerordentlich rauh bis zum 15 März, wo wir endlich wieder einen freundlichen Sonnenstrahl erblickten und Weiwinskoy verließen, um wo möglich vier oder fünf Rennthiertabbuns (Heerden) zu erreichen, die — wie wir vernahmen — sich in der Nähe befanden, und uns mit frischen Fleischvorräthen zu versehen, da die unsrigen durch den langen Aufenthalt während der Purgas bedeutend vermindert worden waren. Wir hatten kaum vierzehn oder fünfzehen Werste gemacht, als die Hunde unruhig wurden und dadurch zeigten, daß die Rennthiere nicht weit entfernt seyn konnten. Auch dauerte es nicht lange, so entdeckten wir sieben oder acht Jurten auf dem südlichen Abhange eines Hügels, in geringer Entfernung von unserer Straße, und der Berg selbst schien ganz mit Rennthieren bedeckt. Als wir uns diesen näherten, sprangen die Hunde empor, schnauften begierig und wurden so unlenksam, daß die Kyurschiks die größte Mühe hatten, sie nur in einiger Ordnung zu halten. Mein Dolmetscher sagte, es befänden sich wenigstens sechstausend Rennthiere auf dem Berge. Wir wollten uns eben von der Straße abwenden, um die Eigenthümer zu besuchen, als eine andere große Heerde uns gerade entgegen kam, weßhalb wir es vorzogen, unsern Bedarf von dieser zu beziehen. Unsere Hunde waren jetzt gar nicht mehr zu bändigen, mehrere von ihnen brachen los und wurden mit Mühe wieder gefangen und endlich ging der ganze Haufe, zwischen achtzig und neunzig, mit fürchterlichem Geheul davon, um über die Thiere herzufallen. Unsere Schlitten fuhren jetzt schneller, als uns lieb war. Die Rennthiere geriethen in große Angst und drängten sich hinter ihre Treiber zusammen, die mit ihren Stöcken und Speeren die Hunde abwehrten, bis es den Kyurschiks gelang sie durch derbe Schläge wieder zur Ordnung zu bringen.

(Fortsetzung folgt.)

Tilóttamâ,

ein indisches Mährchen, nach dem Sanskrittext frei bearbeitet von F. H. Feuerbach.

(Schluß.)

III.

Und von der Schön' Urform erfüllt
Wischnu mit sinnendem Fleiß
Erschafft ein himmlisch Frauenbild
Auf Vater Brahms Geheiß.
Wüst schauen Liebliches, was die Schöpfung beut
In Himmel, auf Erden hier und da zerstreut —
Es strahlte dessen Fülle
Vereint in des Weibes Hülle.
Wie das Lotosblatt im sumpfigen Thale,
Noch feucht von den Zähren der Nacht,
Geküßt vom lebenden Morgenstrahle,
Erglänzet in Farbenpracht,
So schimmert' im Edelsteingeschmeid,
Gebildet von Wischnu's Künstlerhand,
Die holde, liebliche Wundermaid,
Tilóttama mit Recht genannt. *)
An ihrem Gliederbau, wo war ein Theilchen
Ermangelnd der Schöne?
Daran nicht trunken hing der Blick ein Weilchen
Der Himmelssöhne?
Wie Bienen kleben an des Kadamba Blüten **),
Den Honigstoff zu sammeln, die nimmer müden.
Und sieh! nun lenkt sie ihre Tritte
Zu Brahma, dem Allwaltenden,
Und von der Händefaltenden,
Wie es erheischt ehrerbiet'ge Sitte,
Ertönt sofort
Zu ihm das Wort:
„Wozu ins Daseyn Wischnu mich gerufen,
Daß ich's aus Deinem Munde,
O Vater! wohl erfunde;
In Demuth nah ich Deines Thrones Stufen."

Brahma:

„Wo siegestrunken jetzt auf Erden
Die Zwillingungeheuer weilen;
Geh hin, auf daß von Kâma's ***) Pfeilen
Verwundet ihre Herzen werden,
Und, Deine Reize zu besitzen,

---

*) Tila heißt im Sanskrit: Flecken, Mal, und uttama: schön, vortrefflich; also Tilóttamâ, die Schöngesprenkelte, mit Edelsteinen wie Uebersäete.

**) Kadamba, einer der schönsten indischen Bäume, nach dem lin. System: Nauclea orientalis oder Nauclea Cadamba.

***) Kâmâ, der Gott der Liebe, wird von den indischen Dichtern als ein lieblicher Knabe dargestellt, auf einem Papagai reitend, und immer in Gesellschaft des Zephyrs und Frühlings. Seine Waffe ist ein Bogen aus Zuckerrohr; die Sehne daran wird von einer Kette an einander hängender Bienen gebildet; der Köcher ist mit fünf Pfeilen (nach der Zahl der menschlichen Sinne) angefüllt, welche schonungslos die Herzen der Götter und Menschen verwunden.

Digitized by Google

Zum Wechselmorde sich erhitzen.
Tilôttamâ, die reizende Magd,
Als sie Erfüllung zugesagt,
Ob dem Berufe sich glücklich preisend;
Stillfeierlich
Bewegt sie sich,
Der Götter Versammlung ganz umkreisend.
Nun sie im Süden rechtshin geht,
Siwa'n ein Antlitz, südlich, entsteht;
Und wie sie ostwärts dann umbeugt,
Ein östliches ihm wird erzeugt;
Als aber gen Norden sie sich wandt',
Bekam er eines, das nordwärts stand,
Und da beendet ihre Kunde,
War er versehn mit dem vierten Munde. *)
Auch Indra heißt von selben Zeiten
Der Gott mit tausend Augen;
Die mochten ihm wohl taugen,
Zu schauen hin nach allen Seiten,
Wo eben Tilôttamâ thät schreiten.
Ein solches Augenfest
War sie den Göttern; Brahma'n nicht,
Der mahnend sie der hehren Pflicht
Und segnend itzt entläßt.
Als sie hinab zur Menschenwelt
Tilôttamâ'n
Wegeiten sahn,
„Wohl ist nun das Geschäft bestellt",
Ein jeglicher Gott im Herzen dacht'
Ob ihrer Schöne Zaubermacht.

IV.

Die sich erfrecht, die Erde zu bleichen,
O furchtbarer Gräul! mit Priesterleichen —
Der sich ekunt' ihnen im Kampf vergleichen,
Erschauend nicht in den drei Welten **),
Die beiden unbezwingbaren Helden,
Der bebenden Schöpfung Doppelschrecken,
Sich auf der Ruhe Pfühl itzt strecken.
Es sieht, der Zeug' einst ihrer Buße,
Der Windhya sie schwelgen in üppiger Muße:
Von leckern Speisen die mundwischenden,
Mit kühlen Kränzen die hauptfrischenden,
In Frauenschoos bald hingesunkenen,
Von würzigem Weine die tiefstrunkenen,
In Hainen bald, in süßduftträufelnden,
Die, schwanken Tritts, seldander schweifenden.
Einstmals, wo sich der felsige Windhya plattet,
Auf Sitzen, von blütprangenden Bäumen beschattet,
Dort ruhen hingegossen
Die Brüder lustergossen;
Indem, zu reizen Ohr und Blick,
Zum Klange lieblicher Musik
Die schönsten Frauen Tänze schlingen
Und preisend ihre Thaten singen.
Da naht, von röthlichem Gewand umwallt,
Tilôttamâ's bezaubernde Gestalt,
Und Karnikâra's ***), erblüht an Stromesbord,
Mit zarter Hand sich pflückend im Haine dort,
Wo Jene pflegen welchlicher Ruh,
Bewegt sie langsam sich herzu:
Wie Abendrothes Purpurpracht,
Erglimmend durch der Zweige Nacht —
Ein solches Schauspiel bot fürwahr
Tilôttamâ den Brüdern dar,
Den länger nicht dumpfträumenden,
Von ihrem Sitz sich bäumenden.
Und, in der Seele Grund
Verwundet tief von Kâma's gift'gem Pfeile
Herzustürmt Sund mit lustgesporner Eile,
Herzustürmt Upasund.
Und wie zwei Felsendücke, steil und kahl,
Sturzdräuend überhangen ein blumig Thal,
So war es anzuschauen,
Als rollend die finstern Brauen
Die Riesenungeheuer beide,
Der Eine zur rechten, zur linken Seite
Der Andere, zornentbrannt,
Ergreifen des Mädchens Hand.
„Tilôttamâ die Gattin mein,
Tilôttamâ die Schwägerin dein!"
So schrien die Riesen beid' aus heiserm Schlunde
Von Liebe zu Tilôttamâ'n berückt,
Und, ach! entwindend sich dem Bruderbunde,
Dem zärtlichen, der sie bisher beglückt;
Hochschwingt itzt Jeder seine Keule,
Und unter schrecklichem Geheule:
„Ha! ich zuerst!" die Brüder zugleich
Hinab sich senden in Yama's Reich.
Und mocht' ihres Sturzes Anblick mahnen,
Wie wenn von langgewohnten Bahnen,
Abirrend, niederfielen zur Stelle
Zwei ungeheure Sonnenbälle,
Ergriffen von haarsträubendem Grauen,
Entflieht die Schaar der versammelten Frauen;
Tilôttamâ weilt stillvertrauend
Und mit entzücktem Blicke schauend,
Wie Brahma, nach Würden sie zu ehren,
Herab sich senkte von den himmlischen Sphären.
Und als sie die Gnad' ersteht für ihr Bemühen,
Daß als Gestirn forthin sie dürfe glühen
Am Himmelsraume für und für,
Giebt Brahma die Verheißung ihr:
„Ja! strahlen müssest Du im Sternenglanze,"
Gesellen Dich dem ewigen Sphärentanze!"
Nachdem der Vater huldvoll sich erwiesen
Tilôttamâ'n mit solchem Ehrenlohn,
Verleiht er Indra'n wieder Swarga's Thron,
Und kehrt zurück, von Beiden hochgepriesen.

*) Als Gott mit vier Antlitzen wird gewöhnlich nur Brahma vorgestellt.

**) Die drei Welten: Himmel, Erde und Hölle, im Sanskrit unter dem Wort: trailôkya, Drei-Welt begriffen.

***) Karnikâra, der Namen einer Pflanze, nach Wilson: Pentapetes acerifolia.

Richard Lander.

Von diesem treuen Diener und Gefährten Clappertons sind vor Kurzem Briefe in England eingegangen. Er ist seiner Aufgabe, den Lauf des Nigers zu bestimmen, so weit näher gerückt, daß er unterm 25 Februar aus Cap Coast Castle schreibt: „Wir sind am 18 d. M. nach einer außerordentlich glücklichen Fahrt hier angelangt, wo uns der Gouverneur und Jedermann auf's Herzlichste aufnahm. Sobald meine vormaligen Sklaven von meiner Ankunft hörten, fanden sie sich bei mir ein, und schienen sehr erfreut mich zu sehen. Ich habe sie in Dienst genommen, damit sie uns auf der Reise begleiten, und, im Fall wir erkrankten, uns in unsern Hängematten tragen; und ich bin überzeugt, daß sie thun werden, was in ihren Kräften steht, da sie seit mehreren Jahren auf Cap Coast Castle angesiedelt sind und ihre Weiber und Kinder daselbst zurück lassen. Der Gouverneur hat von dem König von Badagry eine Botschaft erhalten, worin derselbe uns jede Unterstützung von seiner Seite zusagt." Unterm 15 März kündigt Lander seine Abfahrt nach Badagry an, welches er bei günstiger Witterung in zwei Tagen zu erreichen hofft.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 230. 18 August 1830.

Betrachtungen über Frankreichs Zukunft.

Aus dem Journal des Debats.

Eine neue Ordnung beginnt; die ältere Linie des Geschlechtes Bourbon hat aufgehört zu regieren. Schnell war ihr Sturz. In weniger denn acht Tagen ist sie vom Thron gesunken nnd zieht jetzt dahin — Nichts mitnehmend aus Frankreich als ein ewiges unwiderrufliches Lebewohl, das in der Seele der Rechtlichdenkenden Mitleid, aber nicht den Wunsch, daß es je wieder anders werden möge, hervorruft. Zurück zieht sie in die alte Verbannung; hinüber noch einmal über das Meer! Kein Frankreich mehr für sie; keine Heimath; so hat sie es gewollt. Ihre Fehler haben das Werk der Vorsehung zerstört, durch welche sie gegen jede Erwartung aus dem Exil zurückgerufen, und auf den schönsten Thron der Christenheit gesetzt ward.

So verdient aber auch ein solcher Wechsel der Dinge ist, können wir uns beim Betrachten desselben doch nicht jeder Rührung enthalten. Wir bedauern die Tochter Ludwigs XVI, die so Viel, die stets mit so standhaftem Muth geduldet hat, und jetzt eilig von einer Reise zurückkehrt — um sich der Flucht ihrer Familie anzuschließen; wir bedauern die Prinzessin, die noch vor wenigen Monaten von der Schwester, die Spaniens Thron entgegenreif'te, als die glücklichere beneidet ward, und jetzt mit Einem Schlag die Majestät der königlichen Witwe, und ihres Sohnes hohe Zukunft verliert; wir bedauern so manchen andern raschen Glückwechsel, und rufen mit Massillon aus: Gott allein ist groß. Er ist es, weil er allein gerecht ist, und

sein Wort dauert in Ewigkeit und lügt nicht.

Dieß sind unsere Gesinnungen; wir machen kein Geheimniß daraus; wir glauben der jetzt zur Regierung kommenden Linie der Bourbons nicht zu mißfallen, wenn wir laut verkünden, wie zerbrechlich die Größe Derjenigen ist, die ihre Eide brechen; auch Frankreich glauben wir nicht zu mißfallen, wenn wir hier noch einmal eines Unglücks gedachten, das es durch seine Warnungen abzuwenden suchte, das aber in Erfüllung gehen sollte unter der Last zweier nie verlöschbaren Frevel: des Eidbruchs der beschwornen Treue nnd der Vergießung französischen Bluts.

Kommen wir jetzt auf die Grundsätze, welche uns bei dem neuen Stand der Dinge leiten werden.

Die ältere Linie der Bourbons fiel das erste Mal im Jahr 1789, nnd mit ihr eine ganze gesellschaftliche Ordnung. So gewaltig aber die Revolution war, sie vermochte diese alte Ordnung nicht ganz zu vernichten; eine Macht blieb; einflußreiche Ideen und Interessen knüpften sich an dieselbe. Dieß war's, was die Restauration unterstützte. Jetzt ist die ältere Linie wieder gefallen; aber ganz allein; Nichts von unserer gesellschaftlichen Ordnung sank mit ihr, ja eben weil sie unsere gesellschaftliche Ordnung umstürzen wollte, wurde sie selbst gestürzt. Ihre Rückkehr ist also unmöglich. Nie sucht man in bedeutenden Menschen bloß Das, was sie selbst sind, sondern Das, was sie repräsentiren und gleichsam personificiren. Nun repräsentirt aber die ältere Linie der Bourbons heut zu Tage Nichts, als sich selbst, sich allein, und etwa noch die Gewalt des Klerus, d. h. etwas noch Aelteres und Todteres für Frankreich, als die absolute Gewalt selbst, etwas vom Mittelalter Herstammendes, während die unumschränkte Königsgewalt erst aus dem 17 Jahrhundert stammt. Ihre Rückkehr ist also unmöglich; denn Nichts von unserer gegenwärtigen gesellschaftlichen Ordnung ist mit ihr gesunken.

Damit aber diese Rückkehr unmöglich bleibe, bedarf es der Aufrechthaltung dieser gesellschaftlichen Ordnung; halten wir unsere Institutionen aufrecht, und entwickeln wir dieselben lediglich nach den in ihnen selbst liegenden Mitteln; halten wir aufrecht, was ist; denn was ist befindet sich nicht im Widerspruch mit Dem, was seyn soll, weil Das was ist dem natürlichen Entwickelungsgang der Gesellschaft entspricht; halten wir die Repräsentativverfassung aufrecht, die zugleich erhaltend und vorschreitend ist. Erhaltend, weil sie durch die Form ihrer Berathungen und Diskussionen jene schnellen Entscheidungen nicht duldet, die wohl zum Aufstand gegen die Tyrannei gut sind, aber schlimm bei Bildung von Gesetzen, welche das Wohl jedes Einzelnen gleichmäßig bezwecken. Vorschreitend, weil — Dank der Freiheit der Presse und der Rednerbühne — kein Gedanke in der Geburt erstickt wird, folglich jeder gute und kräftige, d. h. jeder wahre, Leben und Wachsthum gewinnen kann.

Erhalten wir die gegenwärtige Ordnung der Gesellschaft; sonst wäre es möglich, daß die ältere Linie der Bourbons zurückkehrte. Das begreift sich von selbst, wenn man darüber nachdenken will. Man stürze die Unentsetzbarkeit der Richter, dieses Pfand unabhängiger Justiz, um; man verfolge die Priester; man hebe die Pairie auf; man führe eine allgemeine Stimmberechtigung bei den Wahlen ein: gleich würde die ältere Linie statt, wie jetzt, nur sich

Digitized by Google

selbst darzustellen, die aufgeklärte und unabhängige Justiz, die religiöse Freiheit, die Pairie, die Vermögensinteressen repräsentiren; sie, die noch eben allein und schwach war, würde auf einmal mächtig seyn. Eine Menge von Ideen und Interessen würden sich an sie anknüpfen; ihre Rückkehr wäre möglich, und ihre Rückkehr brächte vielleicht den Umsturz unserer gesellschaftlichen Ordnung zu Gunsten der Regierungsform von 1788 mit sich.

Das macht uns nicht bange, heißt es — wir sind die Stärkern.

Also der Stärke kommt die Entscheidung unsrer Angelegenheiten zu? Wehe! derselbe Glaube hat Karl den Zehnten gestürzt!

Ja wir sind jetzt stark, wir sind frei und siegreich; aber diese Stärke ist mehr oder minder mächtig, je nachdem sie im Innern oder im Aeußern, in Frankreich oder in Europa in Anwendung kommt. In Frankreich, wenn sie die Aufrechthaltung der gegenwärtigen gesellschaftlichen Ordnung zu ihrem Ziel nimmt, ist sie unbesiegbar, denn sie gründet sich auf den Willen der Mehrzahl. Wendet sie sich aber gegen unsre Institutionen, will sie eine Republik, so wird diese Stärke um so zweifelhafter und ungewisser, als man sie nicht mehr bloß in Beziehung auf Frankreich, sondern Europa gegenüber in Anschlag bringen muß. Wirklich, was immer in Frankreich geschieht, ist ein europäisches Ereigniß; wir arbeiten nicht nur für uns, sondern für den ganzen Kontinent. Dieß ist unser Schicksal — groß und majestätisch ohne Zweifel, aber gewiß zu ernsten Betrachtungen führend. Die französische Revolution hat den ganzen Kontinent aufgerüttelt, die Staaten durch einander geworfen, die alte europäische Gesellschaft umgewandelt. Was wir in diesem Augenblick thun, wird ebenfalls seine Wirkungen auf Europa haben, davon dürfen wir überzeugt seyn. Die Frage, auf welche es daher jetzt ankommt, ist, ob die Mehrzahl Europa's für die Republik sey.

Wir, unsrerseits, glauben die Republik habe nicht einmal in Frankreich die Mehrzahl für sich; gewiß aber, augenscheinlich ist, daß sie dieselbe nicht in Europa hat. Wollten wir uns also zur Republik machen, so müßten wir, wohl oder übel, ganz Europa zur Republik umwandeln. Die Erfahrung aus der Revolution zeigt uns, daß die Nothwendigkeit hiezu viel stärker wäre, als alle Versprechungen, die wir uns im Augenblick etwa machen wollten, zu Haus zu bleiben und uns um unsre Nachbarn nicht zu kümmern. Solche Selbstsucht ist bloß in England möglich und dort zum Charakter geworden; in Frankreich ist so etwas unmöglich.

Europa zur Republik umwandeln, das ist eine schwere Aufgabe, wenn man bedenkt, daß die Repräsentativverfassung, diese unumgängliche Vorbereitung zum republikanischen Zustand, kaum in einigen kleinen deutschen Staaten — macht- und wirkungslos — zum Daseyn gekommen ist, und weder in Preußen, noch in Oestreich, noch in Italien, noch in Spanien existirt. Wie viele Kriege, wie viel Blut, wie viel Geld bedürfte es, um Europa zu einem Zustand zu führen, welcher demselben noch so ferne liegt! — „Nun wir werden siegen, wie wir schon einmal gesiegt haben." — Gut; aber unter welcher Bedingung habt Ihr gesiegt? Unter der Bedingung einen Bonaparte zu haben — „Auch jetzt können wir wieder einen bekommen." — Ja; aber um denselben Preis, wie den ersten Bonaparte, d. h. um den Preis der Freiheit, so daß in unabwendbarem Kreislauf die Republik zum Krieg, der Krieg zu einem Bonaparte, Bonaparte zum Umsturz der Republik führt. — „Und wenn wir nun einen republikanischen Bonaparte bekämen?" — Das ist unmöglich; was Bonaparte's Stärke ausmachte, war eben, daß er alle Kräfte Frankreichs allein in seiner Hand hielt. Um sie so zu halten, mußte er die Interessen der alten Regierung wiederherstellen, die Altäre wieder aufbauen, die Ausgewanderten zurückrufen, und um all Diesem gewachsen zu seyn, sich zum Kaiser machen. Immer also der gleiche, unvermeidliche Kreislauf — Republik, Krieg, Kaiserthum, d. h. Umsturz der Republik.

Bei dem Schicksal, welches uns Gott auf dem Kontinent angewiesen hat, müßte unsre Republik diesen Gang nehmen; es giebt keinen andern. Doch nein: an die Stelle des Kaiserthumes kann auch der Schrecken gesetzt werden. Nöthig, wie es ist, daß man, um ganz Europa bekriegen zu können, alle Kräfte Frankreichs zur Verfügung, d. h. keine Partei im Innern zu Gegnern habe, vermag man nur auf zwei Wegen zu diesem Ziel zu gelangen; d. h. indem man entweder alle Interessen beschützt, oder indem man alle vernichtet. Bonaparte hat das Eine gethan; der Wohlfahrtsausschuß das Andere. Die Freiheit verträgt sich so wenig mit dem Einen, als dem Andern.

Die Erhaltung der gegenwärtigen gesellschaftlichen Ordnung und ihrer vorschreitenden und naturgemäßen Entwickelung — das ist unser Grundsatz. Die gegenwärtige Gesellschaft hat die Vereinigung der Freiheit mit der Ordnung zum Zweck; eine Vereinigung, die Frankreich seit vierzig Jahren sucht. Unter Bonaparte hatte es Ordnung ohne Freiheit. Unter Ludwig XVIII, einem gewandten Regenten, wechselten Freiheit und Ordnung eher mit einander ab, als daß sie neben einander vorhanden gewesen wären; und mehr gaben die schwierigen Zeitumstände damals wirklich kaum zu. Gegen das Ende seiner Regierung wollte eine unheilvolle Faktion unter dem Namen der Ordnung unbeschränkte Gewalt geltend machen. Von diesem Augenblick an machten wir einen von der Regierung verschiednen Theil aus; es galt die Freiheit zu retten. Sie ist jetzt gerettet, sie ist siegreich; opfern wir nicht auf dem Siegesaltar das andre Element der Gesellschaft, die Ordnung; die Ordnung welche das Volk von Paris mitten im Aufstande geehrt hat; die zur Menschenfreiheit und Menschenwürde nöthige Ordnung. Um Ordnung, zu gewinnen, müssen wir vor Allem aus dem provisorischen Zustand schreiten, denn dieser würde bald in Anarchie übergehen. Der Kammer der Pairs und der Kammer der Deputirten kommt es zu, für Frankreichs Glück zu sorgen. Erwarten wir ihre Entscheidung.

(Die Nachricht, daß der Herzog von Orleans von den Kammern zum König der Franzosen ernannt worden, erhielten wir am 12 August, da dieses Blatt bereits gedruckt war.)

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

5. Die Fahrt nach Kammina.

(Fortsezung.)

Die Heerde vor uns war ungefähr ein Tausend Stück stark. Einer der Führer war ein Tschuktsche, der sogleich zu mir kam und uns zwei schöne fette Thiere zum Geschenk brachte, das eine, wie er sagte, für mich, und das andere für meine Leute. Er wollte in geringer Entfernung seine Lagerstätte nehmen und lud mich ein, ei-

Digitized by Google

nige Tage bei ihm zuzubringen. Ich lehnte Dieß ab, bat ihn aber mir noch zwei Rennthiere abzulassen, wogegen ich ihm eine Anzahl Korallen und eine Quantität Tabak versprach. Ich hatte Viel von den Tschuktschen gehört; und es war mir daher angenehm, einen zu sehen. Er war groß und stark gebaut und von Farbe etwas lichter als die Korjäken; sein Gesicht war offen und hatte einige Aehnlichkeit mit den Zügen der nordamerikanischen Indianer. Die Rennthierkorjäken dagegen haben hohe Backenknochen und kleine Augen, so wie alle anderen Eigenthümlichkeiten, durch welche die tatarische Race sich auszeichnet.

Zwischen sieben und acht Uhr des Abends gelangten wir nach Weitera, wo wir eine einzige Jurta fanden, die von einer Familie von sieben oder acht Personen bewohnt war. Sie lag auf einer traurigen offenen Fläche, ungefähr vierzig Werste von der See. In den ersten Paar Stunden, die wir da waren, fanden sich bereits auch mehrere Rennthierkorjäken ein, um mich zu besuchen. Ich bewirthete sie zum Dank für einige Rennthiere, die sie mir brachten, meiner Gewohnheit nach mit schwarzem Zwieback, Thee und Watky. Bald brach eine zweite heftige Purga aus, die den ganzen Tag ten hindurch anhielt, und wir hatten wieder Ursache, uns Glück zu wünschen, daß wir unter Dach und Fach waren. Alle Eingebornen erklärten: viele Jahre lang hätten sie in so kurzer Frist nicht so viele Schneegestöber gehabt; und Zachar sagte: „Wenn Sie den Weg genommen hätten, den Sie mir erst erwähnten, so würden Sie nie nach Kammina gekommen seyn."

Die Toyonen dieses Platzes waren so dankbar für einige Tabaksblätter, die ich ihnen gab, daß sie mir zwei der fettesten Rennthiere sandten, die ich noch gesehen hatte. Ueberhaupt brachte beinahe jeder Korjäke, der mich besuchte, ein oder ein Paar Rennthiere mit, und ich war endlich so mit Rennthierfleisch überhäuft, daß ich genöthigt, war zu erklären, daß ich Nichts mehr annehmen könne.

Obwohl der Sturm mit ungemeiner Heftigkeit tobte, so hinderte Dieß doch die Korjäken nicht nach einander zu kommen, bis ich zuletzt neun von ihnen mit Zwieback, Thee und Watky zu bewirthen hatte. Die Weiber waren kurz und dick und ziemlich schmutzig; einige von ihnen hatten jedoch sehr angenehme Gesichtszüge, und alle schienen gesund und zufrieden. Die Männer sahen bei Weitem nicht so gut aus, und ich verwunderte mich, daß sie bei ihrer thätigen Lebensart nicht kräftiger gebaut waren.

Da meine korjäkischen Freunde den ganzen Tag hindurch rauchten, so sagte ich ihnen sie müßten eine außerordentliche Menge Tabak verbrauchen. Sie verneinten Dieß indessen und zeigten mir die Art, wie sie denselben zu sparen wüßten; sie vermischten ihn nämlich zur Hälfte mit Birkenholzspänen, wodurch seine Stärke, wie sie behaupteten, vermehrt würde. Einer von ihnen bat mich, ihm einen alten Ledersack zu geben, in welchem wir Tabak aufbewahrt hatten und der durch den Geruch desselben ganz durchdrungen war. Ich erfüllte seine Bitte, und er sagte, er wolle ihn aufbewahren, bis sein Rauchtabak zu Ende sey; dann wolle er den Beutel in Stücke zerschneiden und kauen.

Eine andere Gesellschaft Rennthier-Korjäken, welche jetzt ankam, bestand aus eilf Personen, unter denen mehrere sechzig bis achtzig Jahre alt seyn mochten. Ich erfuhr bei dieser Gelegenheit, daß die Korjäken häufig ein hohes Alter erreichen, was bei ihrer einfachen und thätigen Lebensweise auch wohl nicht schwer zu erklären ist. Einer dieser Alten brachte mir ein großes Stück Korjäkenbrod, welches mit etwas Salz vortrefflich schmeckte, aber nicht aus Mehl, sondern aus den gekochten und mit dem Marke fein zerstoßenen Knochen des Rennthieres, bereitet war.

Die Rennthierkorjäken besitzen eine Art roher Freimüthigkeit, die, so lange sie nüchtern sind, mit vieler Gutmüthigkeit und einer gewissen Biederkeit vereinigt ist. Im Trunk werden sie aber leicht beleidigt, und man hat dann alle Ursache sich vor ihrer Rachsucht in Acht zu nehmen. Sie sind den Sedatschikorjäken indessen in jeder Beziehung überlegen, und ungeachtet ihrer nomadischen Lebensart treten sie viel leichter mit civilisirten Menschen in Verbindung als ihre Brüder, welche in Dörfern angesessen sind. In den Kriegen, welche die Kosaken wieder die Tschuktschen führten, waren die Rennthierkorjäken immer ihre treuen Verbündeten.

(Fortsetzung folgt.)

Martinez de la Rosa.

Dieser bekannte spanische Staatsmann, Gelehrte und Dichter, (von welchem wir bereits im ersten Jahrgang unsers Blattes, Nro. 171 eine Notiz gegeben haben,) soll, den neuesten Nachrichten zufolge, aus Frankreich, wo er als Verbannter lebte, nach Madrid zurückberufen worden seyn, eben nachdem er sein poetisches Talent auch in französischer Sprache geltend zu machen versucht hatte. Er stammt aus adeligem Geschlecht in Granada. Nach dem Erstgeburtsrecht war ihm der alleinige Besitz des Familienvermögens zugefallen; er theilte aber dasselbe freiwillig mit seinem Bruder und eröffnete, erst 18 Jahre alt, zu Salamanca einen Lehrstuhl der schönen Wissenschaften und der Philosophie. Bald kam der Tag, wo Napoleon auf den Thron Karls V ein Glied seiner Familie setzen wollte. Das Waffengeräusch paßte schlecht zu den friedlichen Studien; aber die für Spanien so neue Freiheit der Presse erweiterte den Kampfplatz, auf welchen sich die Vertheidiger des Vaterlandes von allen Seiten stürzten. Martinez de la Rosa gab eine gegen die französische Invasion gerichtete Zeitschrift heraus, verdammte den Namen Empörer, welcher den Truppen der Volkssache von den Feinden gegeben ward, und rief der Nation ihre unveräußerlichen, ewigen Rechte ins Gedächtniß, welche Könige und Günstlinge nicht usurpiren oder zerstören können.

Gleichwohl krönte der Sieg allenthalben die französischen Adler; Spanien existirte nur noch in Cadix. Dort suchte auch Martinez eine Freistätte. Doch zu jung, um selbst schon die Rednerbühne der Cortes besteigen zu dürfen, reiste er nach England, wo ihm das Schauspiel einer auf Sprech- und Schreibfreiheit gegründeten Regierung Seele und Denkart noch mehr hob. Als er in sein Vaterland zurückkehrte, zählte er 25 Jahre, und wurde sofort zum Mitglied der Cortes ernannt, als welches er denn im Jahr 1812 Mitverfasser der unter dem Donner der französischen Batterien entworfenen Konstitution war.

Unterdessen hatten die Musen ihr Recht auf ihn nicht verloren. Die in Cadix eingeschlossene Gesellschaft ging täglich vom Gefecht auf den Ball und ins Schauspielhaus. Martinez de la Rosa that wie sie, und noch Mehr; er suchte die Bühne durch den Ausdruck der großartigen Gefühle, welche damals alle Herzen bewegten, zu veredeln. „Damals," sagt Salvandy, „empfand das spanische Theater den Einfluß der großen Geschicke Europa's. Es nahm jenen Charakter der Sympathie mit den Gefühlen und Bedürfnissen des Landes an, welcher der Bühne bei freien Völkern Bedeutung und Adel verleiht. Der noch junge Martinez de la Rosa gründete hier seinen Ruf. Sein Genie lag in seinem überströmenden Herzen, welches seine und seiner Mitbürger Gefühle in edler Sprache ausdrückte..... Seine lebenswarmen, hoheitsvollen Verse redeten zu einem Publikum, das würdig war, sie zu hören."

Als Spanien im J. 1814 unter die doppelte Tyrannei des Despotismus und der Inquisition zurückfiel, war Martinez de la Rosa einer der Ersten, der dafür büßen mußte, den Cortes angehört zu haben, wel-

Digitized by Google

che Spanien gerettet. Mit Ketten beladen mußte er zugleich mit den Argüelles und mehreren seiner ausgezeichnetsten Kollegen in den afrikanischen Sklavenhäusern ein elendes Leben hinschleppen. Im Jahr 1820 aber ward die Rednerbühne bekanntlich von Neuem aufgeschlagen, und Spanien die freie Sprache wieder gegeben. Martinez, in sein Vaterland zurückgerufen, wurde bald der erste Redner der Cortes. Jetzt der Autorität, welche durch Mäßigung immer gewonnen wird, vollkommen mächtig, entfaltete sich sein Sprechtalent noch höher, als da er das erste Mal im Nationat-Kongreß gesessen hatte. Im Jahr 1823 wurde er Minister der auswärtigen Angelegenheiten. Als die Konstitution von Neuem stürzte, suchte er in Frankreich die Freistätte, welche ihm sein Vaterland verweigerte, und ergab sich von da an wieder ganz literarischen Beschäftigungen.

Am 21 Juli wurde ein von Martinez de la Rosa in französischer Sprache verfaßtes Melodrama in Paris aufgeführt, das eine Begebenheit aus der Geschichte seines Vaterlandes zum Stoff hat. Nach der Eroberung von Granada im J. 1492 und dem Tod Ferdinands quälten die Nachfolger dieses Königs, Kaiser Karl V und Philipp II, diejenigen Mauren, die ihren König Boabdil nicht nach Afrika begleitet hatten, von Neuem. Die Inquisition schlug ihren Sitz in Granada auf; Schrecken, Verheerung, Torturen wurden angewandt, die Ungläubigen zu bekehren. Man beraubte sie ihres Vermögens, nöthigte sie, spanische Namen anzunehmen, den Bräuchen ihrer Nation zu entsagen, sich keiner Bäder mehr zu bedienen, ihren Frauen den Schleier abzusprechen. Zur Verzweiflung getrieben, ergriffen sie, nach siebzigjährigem Gehorsam, die Waffen noch einmal, tödteten schonungslos alle Spanier, die ihnen aufstießen, und wählten einen Abkömmling der alten Ommiaden-Chalifen, Aben-Humeya, zu ihrem König. Nach einer Regierung von zwei Jahren wurde derselbe von einem seiner eigenen Unterthanen ermordet, der nach dem Thron strebte, und seinerseits bald nachher selbst durch Mörderhand fiel. Diese, durch eigene Zwistigkeiten der Mauren endlich erfolglose Empörung hatte gleichwohl die Monarchie Philipps II eine Zeit lang erschüttert; sie wurde von Don Diego Hurtado de Mendoza, den sogenannten spanischen Sallust, beschrieben.

Martinez de la Rosa hat sich in seinem drei Akte umfassenden Melodram „Aben Humeya, ou les Maures sous Philippe II“ genau an die Geschichte gehalten. Der Abkömmling der Ommiaden erscheint unter seinem bescheidenen Dach in den Alpujaren, brütend über das Unglück seines Volkes; da stürzt seine Tochter athemlos herein: die Castilianer haben ihr ihren Schleier entreißen wollen; vergebens suchte Aben-Humeya's alter Vater sie zu vertheidigen; er ist in einen Kerker geworfen worden; sie selbst verdankt ihre Rettung nur schneller Flucht. Solch neue Schmach weckt die lang gedämpfte Wuth der Mauren auf. Alles eilt zu Aben-Humeya; dieser wird in einer großen Höhle zum König proklamirt und ihm die Fahne Mulei-Hussein's übergeben, die Granada immer gerettet hat, wenn sie von würdigen Händen getragen wurde.

Die Mauren ziehen unverweilt gegen die Stadt Cadiar, wo die Spanier die Christnacht feiern, und würgen diese am Fuß der Altäre nieder. Auch Lara, der Abgeordnete des Marquis Mondejar, des Gouverneurs der Provinz, wird geödtet. Die Mörder dieses Abgesandten, Farar und Aben-Aboo, sind geheime Feinde Aben-Humeya's. Sie haben bei dem Ermordeten einen verrätherischen Brief von Mulei-Karim, dem Schwiegervater Aben-Humeya's, an den Gouverneur Mondejar gefunden, welchen sie Jenem sofort überliefern. Aben-Humeya kann den Verrath nicht in Zweifel ziehen, aber die insolente Sprache der beiden Angeber empört ihn. Diese zeigen das Verbrechen Mulei-Karims unverweilt dem Volk an. Aben-Humeya wird von einem Theil desselben in seinem Palast, mitten unter den Liebkosungen seiner Gemahlin Leonore und seiner Tochter Elvira, angegriffen. Er rückt gegen die Empörer, reicht aber zuvor seinem Schwiegervater mit eigner Hand den Giftbecher. Im Augenblick, wo dieser getrunken, kommt dessen Tochter Leonore und empfängt sein Lebewohl, ohne anfänglich zu ahnen, daß es sein letztes sey. Mittlerweile dringen die Rebellen in den Palast; Farar, einer ihrer Anführer nennt Leonoren den Mörder ihres Vaters: Aben-Humeya, der die Empörer fruchtlos verfolgt hat, kehrt zurück, wird von seiner Gattin verflucht und fällt, von einem der Feinde durchbohrt, todt zu ihren Füßen nieder.

Das Stück fand bei seiner Vorstellung auf dem Theater de la Porte Saint Martin rauschenden Beifall, der jedoch mehr der Ehrfurcht vor dem Namen des edlen Verfassers, der Lösung der schweren Aufgabe, in einer fremden Sprache zu dichten, einigen angenehmen Musikstücken und einer imponirenden Scenerie zuzuschreiben scheint, als sehr bedeutendem innerm Gehalt.

Oeffnung einer Mumie.

Eine egyptische Mumie wurde vor einiger Zeit in der philosophischen Societät von New-Castle geöffnet. Die äußern Binden lagen unordentlich, bald eng, bald lose an, in der Breite von Zwirnbändchen. Nachdem diese weggenommen waren, kam eine den ganzen Körper umhüllende, sich von den Füßen nach dem Kopf zu erstreckende, sehr wohl geordnete Spiralbinde zum Vorschein. Auf sie folgte eine nicht sehr gut gelegte Kreuzbinde und auf diese eine andere Binde, welche sich ebenfalls über dem Körper, jedoch nur an Einer Stelle, kreuzte. Hierauf kamen mehrere einzelne Stücke Zeug, welche aufgelegt worden zu seyn scheinen, um die noch weiter unten befindlichen Schichten fest und knapp beisammen zu halten. Nach einigen fernern Bandagen folgte abermals eine Kreuzbinde, welche sich an Nacken und Schultern durchschnitt, und von da bis zu den Zehen herabging. Dann erschien eine wunderliche vom Nacken aus über das Gesicht gewundene und sich auf dem Hinterhaupt durchkreuzende Binde; so wie mehrere faltenreiche Kompressen über dem Gesicht und ähnliche größere Stücke, die von den Schultern zu den Füßen hinabreichten. Als endlich eine von den Füßen nach Oben zu gewundene Spiralbinde weggenommen war, zeigten sich mehrere Stücke Rinde, während man zugleich einen starken bituminösen Duft verspürte. Das ganze Bindewerk wog über 50 Pfund. Ein Stück bituminöses Zeug zeichnete sich durch seine Größe aus; zwischen diesem und dem Körper befand sich eine starke Feuchtigkeit. Der Raum zwischen Armen und Beinen war mit Kompressen angefüllt, um dem Körper seine natürliche Form zu erhalten. In der Schulterhöhle befand sich Erdharz (Bitumen), welches augenscheinlich in einem erhitzten Zustand eingebracht seyn mußte. Der Kopf war in eine dicke Kompresse eingehüllt. Auch hier hatte Feuchtigkeit, und zwar in solchem Grade durchgedrungen, daß es schwer hielt, die Umbindung ohne Nachtheil ihrer Textur und Ordnung abzunehmen. Die Mumie war außerordentlich wohl erhalten. Die Gelenke besaßen noch eine beträchtliche Geschmeidigkeit; die Arme z. B. ließen sich noch recht gut bewegen. Sie staken in Spiralbinden. Nirgends wurde Papyrus gefunden. In den Binden, welche dem Fleisch nahe lagen, befand sich vieles heiß eingelassene Bitumen. An den Nagelwurzeln war sogar das Oberhäutchen erhalten; die Einbalsamirer hatten zu diesem Zweck an einem Finger den Nagel, wo er an das Oberhäutchen anstößt, ausdrücklich mit Faden umwunden. Der Unterleib war ganz weich, keineswegs dürr und trocken, wie man vermuthen sollte. Das Gesicht, das man nur mit Mühe all seiner Bedeckungen zu entledigen vermochte, ergab sich ebenfalls als sehr wohl erhalten; die Zähne gut, die Nase durch die Binde etwas eingedrückt, aber noch fest. Die Augen waren ausgenommen und die Höhlen mit Leinwand oder Baumwolle verstopft worden. Das Haar erschien von leichter Textur und nicht wollig. Finger und Zehen sahen aus wie bei einer kaum seit ein paar Jahren einbalsamirten Person. Der Unterleib wurde nicht geöffnet.

Krokodile in England.

Vor Kurzem wurde bei Hixon (Staffordshire) ein Thier, das, seiner Gestalt nach, vollkommen einem Krokodil entsprach, in einer Höhlung unter der Landstraße gefangen. Eine Frau, welche es von ihrem Haus aus schreien gehört hatte, entdeckte es zuerst am Eingang der Höhlung. Es ist jetzt im Besitz eines gewissen Ubley in Haywood. Seine Länge beträgt nahezu vier Fuß; noch lebt es. Wie es heißt, reisten voriges Jahr ein Mann und ein Weib mit jungen Krokodilen durch jene Gegend, und badeten dieselben in einem Bach bei Hixon; eines derselben soll bei jener Gelegenheit entkommen seyn, und wahrscheinlich ist dieses das nun gefangene.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 231. 19 August 1830.

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

1. Allgemeine Bemerkungen über das Wesen der schwedischen Landstände.

Die Generalstaaten des Königreichs (riksens staende) bestehen aus vier Ständen, die eben so viele Klassen des Volks repräsentiren und zusammen den Reichstag (riksdag) bilden.

Derjenige Stand, welcher dem andern, was Ansehen Zahl und Einsicht betrifft, vorgeht, ist die Ritterschaft oder der Adel. Er wird von allen Familienhäuptern in gerader männlicher Abstammung vertreten, die auf dem Reichstag nach dem Erbrecht lebenslänglich Sitz und Stimme haben. Man zählt gegenwärtig 1276 adeliche Familien, wovon 189 den Titel Graf oder Baron führen. Das Familienhaupt tritt nach zurückgelegtem fünf und zwanzigstem Jahr in seine Funktionen; darf aber schon mit dem ein und zwanzigsten Jahr den Berathschlagungen beiwohnen. Es kann ein jüngeres Glied seines Hauses oder irgend einer adelichen Familie als Ersatzmann senden, der als Bevollmächtigter alle Bevorzugungen seines Kommittenten theilt, ohne demselben für sein Benehmen verantwortlich zu seyn. Die Krone verleiht die Adelswürde nach Gutdünken und scheint nur zu häufig von dieser Befugniß Gebrauch zu machen, so daß die Bedeutung des Standes darunter Noth leidet.

Die Geistlichkeit — sollte man glauben — wäre nach ihrer Verfassung und der Art wie ihre Repräsentanten gewählt werden, der unabhängigste von den vier Ständen. Allein sie räumt dem Adel nicht selten das Feld, und die Krone hat an ihr stets ein gelehriges Werkzeug gefunden. Eingedenk ihres Ursprungs fürchtet sie jede Kollision mit der königlichen Gewalt, der sie das Daseyn verdankt, und deren jeweiliger Inhaber das Haupt der schwedischen Kirche ist. In Schweden, wie in Dänemark und England, wagte der Staat nie das Princip der Reformation in seinem ganzem Umfange geltend zu machen; während man alle fremde Dazwischenkunft abwies, behielt man die katholische Hierarchie sorgfältig bei: nur mit dem Unterschied, daß sich der König an die Stelle des Pabsts setzte und die geistliche und weltliche Macht in seiner Person vereinigte. So fanden sich alle Elemente der Servilität beisammen: man vermied die strenge Unabhängigkeit des Calvinismus, und die K. Autorität konnte an die Stelle des freien und stolzen katholischen Klerus eine unterthänige Synode setzen, ob es gleich anscheinend nichts Demokratischeres giebt, als die Verfassung der Geistlichkeit. In der großen Mehrheit der Kirchspiele werden nämlich die Pfarrer durch die Generalversammlung der Grundeigenthümer aus drei Kandidaten erwählt, welche das Konsistorium oder bischöfliche Kapitel vorschlägt, und diese, wie in der Urkirche, durch ihre Heerde bestellten Geistlichen ernennen in den Diöcesanvereinen ihre Repräsentanten für den Reichstag. Der Erzbischof von Upsal, Metropolitan von Schweden, ist geborner Sprecher des Standes und die zwölf Bischöfe als solche sind Mitglieder der Generalstaaten. Diese Prälaten werden gleichfalls von dem Klerus ihrer Diöcesen gewählt, welcher dem König drei Kandidaten vorschlägt, aus denen er den neuen Bischof nimmt. An der Wahl des Metropolitans hat der Klerus von ganz Schweden Antheil. Zu diesen dreizehn Prälaten und den vier und vierzig Pfarrern kommen noch dreizehn Abgeordnete von den Vikariaten oder Komministerien, je einer aus einer Diöces, endlich zwei Abgeordnete der beiden Universitäten Upsal und Lund und zwei Mitglieder der Akademie der Wissenschaften.

Der Bürgerstand entspricht seiner Benennung sehr unvollkommen. Der Name Bürger bedeutet keineswegs den Nicht-Adelichen, sondern den Gewerbsmann. Dieser Stand begreift alle städtischen Bürger in sich; um aber in einer Stadtgemeine sich einzubürgern, muß man einer der Gewerbs-Innungen angehören. Bei diesen Beschränkungen versteht sich von selbst, daß der Bürgerstand in einem an Städten so armen Lande wie Schweden nur von sehr untergeordneter Bedeutung im Staat seyn kann. Im J. 1820 belief sich die Gesammtbevölkerung der 84 Provinzialstädte Schwedens auf nicht mehr als 175,805 Seelen und, wenn man Stockholm dazu rechnet, nicht über 260,000. Von dieser Zahl muß man noch alle diejenigen Bewohner der Städte, namentlich der Hauptstadt, abziehen, welche kein Gewerbe treiben: als da sind Gelehrte, Juristen, Kapitalisten, und Besitzer von Minen oder Eisenhämmern, die in keinem städtischen Bezirk liegen. Die Wahl der Deputirten dieses Standes geschieht mittelbar oder unmittelbar nach den Lokalitäten. Im letztern Fall ist ein nicht sehr beträchtlicher Wahlcensus festgesetzt; Wer denselben einfach entrichtet, hat eine, Wer doppelt, zwei, Wer dreifach, drei Stimmen u. s. f.

Am Besten repräsentirt wird der Bauernstand und auf ihm beruht die eigentliche Kraft der Nation. Auf den ersten Anblick ist man versucht, eine Einrichtung zu bedauern, welche Personen eine gesetzgebende Gewalt einräumt, die, von Natur jeder allge-

Digitized by Google

meinen Idee fremd, höchstens für örtliche Interessen Sinn haben und der Bestechung leicht zugänglich seyn müssen. Wirklich bestätigt auch die Geschichte diese Ansicht, denn in der Regel zeigten sich die Bauern unfähig ihre Gerechtsame auf den Reichstagen zu behaupten. Indeß ist doch unter dem schwedischen Bauernstand die Elementarerziehung verbreiteter als bei irgend einer Ackerbaubevölkerung von Europa, wenn man nicht etwa Dänemark, Schottland und einige Theile von Deutschland ausnimmt; in seinen Händen befindet sich ein beträchtlicher Grundbesitz, der ihm nach und nach zufiel, überhaupt hat derselbe an Achtung eben so gewonnen als der Adel verloren, und wenn man nicht die Bauern in der Ausübung ihrer politischen Verrichtungen zu isoliren Sorge trüge, sondern geschehen ließe, daß die Einsicht von Männern aus den höhern Klassen ihrem schlichten Hausverstand zu Hülfe kommen könnte, so möchten wohl die Verwaltungsherren mit ihren weisen Theorien durch solche Gegner oft in Verlegenheit gerathen. Bei den Bauern, wie bei den Bürgern, hängt die Wählbarkeit an allerlei Bedingungen. Der Bauer muß begütert und ansässig in dem Bezirk seyn, worin gewählt wird; er muß seinen eigenen Boden bauen, denn die Pächter genießen keine politischen Rechte; er darf nie eine Funktion im Staatsdienst verrichtet haben. Der Wahlakt geschieht mittelbar: die Bauern jedes Kirchspiels ernennen einen Wähler, und die Wähler der verschiedenen Kirchspiele versammeln sich in dem Hauptort des Bezirks (haerad) unter dem Vorsitz des Richters erster Instanz, um den Deputirten zu ernennen. Jeder Bezirk sendet Einen.

Die Abgeordneten der drei nicht-adelichen Stände bekommen von ihren Kommittenten eine Schadloshaltung für die ganze Dauer des Reichstags. Um wählbar zu seyn, ist erforderlich, daß man das fünf und zwanzigste Jahr zurückgelegt hat und sich zur lutherischen Kirche *) bekennt; um hingegen Wähler zu seyn, reicht hin, daß man zwanzig Jahr alt und Christ ist.

Der Reichstag versammelt sich in der Regel alle fünf Jahr, kann aber vom König außer der Zeit einberufen werden. Die vier Stände berathschlagen abgesondert und theilen während des ersten Monats der Sitzung mit Sr. M. das Recht der Initiative. Haben drei Stände sich für einen Vorschlag erklärt, so kann der vierte Stand seine Einwilligung nicht versagen, es sey denn, daß die Frage die Fundamental-Gesetze des Reichs, also Verhältniß und Befugniß der gesetzgebenden und vollziehenden Gewalt, betreffe. Eine Modifikation in dieses kann nur durch einmüthige Vereinbarung der vier Stände eingeführt werden, und zwar so, daß, wenn der Antrag auf dem gegenwärtigen Reichstag gestellt wird, zur difinitiven Abstimmung erst auf dem folgenden, d. h. nach fünf Jahren, geschritten werden darf. Bei dieser Vierfachheit der Gesetzgebung zeigt sich vorweg der doppelte Nachtheil, einmal daß keiner der Stände in gewöhnlichen Angelegenheiten ein absolutes Veto hat, welches ihm nach dem Begriff der gesetzgebenden Gewalt zukommen sollte; und zweitens daß dadurch jede Verbesserung der Verfassung fast schlechterdings unmöglich gemacht ist.

*) Diese Bedingung gilt für alle Civilbeamten.

(Schluß folgt.)

Erinnerungen aus Lafayette's Leben.

(Fortsetzung.)

Die Ungeduld der südlichen und westlichen Staaten erlaubte dem Gast der Nation nicht, seinen Aufenthalt in Washington über den 23 Februar hinaus zu verlängern, an welchem Tag er sich auf einem Dampfboot nach Norfolk einschiffte. Er hatte den Bostonern versprochen, mit ihnen am 17 Juni den Jahrestag der Schlacht von Bunkers-Hill zu feiern und in der Zwischenzeit hatte er eine Strecke von mehr als zwölf hundert Stunden, zum Theil durch unwegsame Wildnisse, zu durchmessen. An rührenden Scenen in welchen die Theilnahme auch der niedersten Klassen sich äußerten, ist auch dieser Theil der Reise reich. Die folgende Anekdote scheint uns in dieser Beziehung charakteristisch. „Wenige Meilen von Norfolk waren wir um unsern Pferden einige Erholung zukommen zu lassen, genöthigt, vor einem kleinen einsamen Wirthshause an der Straße anzuhalten. Wir saßen in unserem Wagen, als der Wirth erschien, den General zu sehen wünschte und in ihn drang, einen Augenblick auszusteigen und unter sein Dach zu treten. Wenn Sie nur fünf Minuten halten, sagte er, so verweigern Sie mir diesen Wunsch nicht; Sie schenken mir eben so viele Minuten des Glücks. Der General gab der Einladung nach, und wir folgten ihm in ein niederes Gemach, wo wir eine an Armuth grenzende Einfachheit, aber einen hohen Grad von Reinlichkeit wahrnahmen. Die Worte: Willkommen, Lafayette! standen mit Holzkohlen auf die weiße Wand geschrieben, mit einer Guirlande von Tannenzweigen aus dem benachbarten Wald umschlungen. In der Nähe des Feuerplatzes, auf welchem Fichtenholz knisterte, befand sich ein kleiner Tisch, sauber gedeckt und mit einigen Flaschen Branntwein und Whisky besetzt; daneben ein Teller mit Gläsern und ein anderer Teller mit zierlich herumgelegten Brodschnitten. Diese bescheidenen Erfrischungen wurden mit einer Herzlichkeit angeboten, die ihren Werth sehr erhöhte. Während wir uns daran machten, verschwand der Wirth, kehrte aber nach einem Augenblick von seinem Weib begleitet zurück, welche ihren kleinen drei bis vierjährigen Knaben an der Hand führte, dessen frischen dicken Backen man die Zärtlichkeit der elterlichen Pflege ansehn konnte. Der Vater stellte zuerst die Mutter vor, hierauf nahm er sein Kind auf den Arm, legte eines seiner Händchen in die Hand des Generals und ließ den Kleinen mit vielem Nachdruck die Worte nachsprechen: General Lafayette, ich danke Euch für die Freiheit, die Ihr meinem Vater, meiner Mutter, mir selbst und meinem Lande gewonnen habt. Während der Kleine seine Rede ablegte, sprachen die Herzen der Eltern aus den Blicken, die sie mit innigem Ausdruck auf den General richteten, und ihre Thränen, die sie nicht zu unterdrücken vermochten, beurkundeten das tiefe Gefühl ihres Dankes. Kann ich nach Dem urtheilen, was ich selbst als Augenzeuge empfand, so muß für General Lafayette dieser einer der schönsten Momente seines Lebens gewesen seyn. Sein Gemüth war tief ergriffen, er umarmte das Kind liebreich, und flüchtete sich in seinen Wagen, mit sich nehmend die Segnungen dieser Familie, die der Freiheit, deren sie genoß, so würdig war."

In Nord-Carolina brachte man Lafayette die Huldigungen mit einer Begeisterung, die sich nur derjenigen vergleichen ließ, mit

Digitized by Google

welcher man dort in dem Revolutionskrieg gefochten hatte. Die Städte waren beleuchtet, die Gassen mit elegantgekleideten Damen besetzt, alle Magistrate und Redner aufgeboten; aber der Regen ergoß sich strommeise und die Straßen waren abscheulich. Ungeachtet seiner Quellen von Wohlstand schien den französischen Reisenden Nord-Carolina einer der am Wenigsten vorgerückten Staaten, wovon sie die Ursache in der hier noch bestehenden Negersklaverei zu suchen geneigt sind. Die Süd-Caroliner empfingen den General an den Grenzen, mitten in einem Wald und geleiteten ihn durch Columbia nach Charleston. „Je mehr wir uns der Hauptstadt näherten," erzählt Levasseur, „verlor sich der eintönige Anblick der Fichtenwaldungen. Unsere Augen erfreuten sich der grünen Gruppen schöngeformter Bäume, unter welchen sich die stolzen Magnolien majestätisch erhoben. Die Umgebungen der Stadt kamen uns vor wie ein wunderherrlicher Garten. Der Balsam der Orange-, Pfirsich- und Mandelblüten füllte die Luft, noch verstärkt durch die Kühle der Nacht. Wir hielten um den Wagen zu wechseln und der Procession Zeit zu lassen, sich zu bilden, und auf ein Kanonensignal begannen wir unsern Einzug. Die Charlestoner, eingedenk, daß ihre Stadt es war, welche den jungen Lafayette im J. 1776 bei seiner ersten Ankunft auf amerikanischem Boden begrüßt hatte, wollten der Welt beweisen, daß die Hingebung des Generals für die Sache der Freiheit bei keinen Bürgern in dankbarerer Erinnerung sey, als bei ihnen. Lafayette's Aufnahme in Charleston konnte sich daher mit den glänzendsten Festen messen, welche uns von den vornehmsten Städten der Vereinigten Staaten bereitet wurden. Die Milizen der entferntesten Theile des Staats hatten sich in der Hauptstadt zusammengezogen und mehrere Kompagien waren, wie man uns versicherte, täglich 50 Meilen maschirt, um den ihnen angewiesenen Posten einzunehmen. Unter den verschiedenen Korps, welche dem General aus der Stadt entgegenrückten, zog besonders eines unsre Aufmerksamkeit auf sich. Er trug die Uniform der alten Nationalgarden von Frankreich und an dem Hoch, das diese Männer ausbrachten, ersahen wir, daß es Franzosen waren. Keine geringe Freude für uns, als wir die Stimmen unserer Landsleute unter dem Jubel der Freiheit und Dankbarkeit hörten! Die französische Kompagnie schloß sich der Prozession an, und die Amerikaner, geleitet durch ein feines Zartgefühl, überließen ihr den Ehrenplatz vor dem Wagen des Generals. Bald vergrößerte sich der Zug durch eine Menge von Partien — Mitgliedern der Geistlichkeit, des Cincinnatusvereines, deutscher, französischer, jüdischer, irländischer Wohlthätigkeitsvereinen, Veteranen von dem Revolutionsheer, Studenten aus allen Fakultäten, Land- und Seeofficieren, Kindern aus den öffentlichen Schulanstalten ꝛc. Alle diese verschiedenen Abtheilungen zeichneten sich durch Form, Farbe und Sinnspruch ihrer Flaggen aus. Der Rest der Bevölkerung folgte zu Fuß oder zu Pferd und zwey Stunden ununterbrochen erschallte der Ruf: Willkommen, Lafayette! mitten unter dem Donner der Kanonen des Hafens und dem Läuten der Glocken.

Am 17 März fuhr Lafayette in einem für ihn kostbar eingerichteten Dampfboot von Charleston nach Savanna ab. Während er an der Küste hinschiffte, hörte er die ganze Nacht durch Tausende von Salven seiner unermüdeten Verehrer: Töne, die seinem Ohr so angenehm seyn mußten, als dem Geruchssinn des orientalischen Seefahrers die sabäischen Düfte, welche ihm das glückliche Arabien zuweht, und denen Milton die Eigenschaft verleiht, den alten Ocean lächeln zu machen. Von Savanna war das nächste Ziel der Reise Augusta. Auf dieser Tour könnte es fast scheinen, daß in dem Uebermaß der Lust Lafayette's Sicherheit etwas vergessen worden wäre. Zwei, mit Begrüßenden gefüllte Dampfboote, die dem General entgegenkamen, veranlaßten eine Wettfahrt. Die Alatamaha, worauf Lafayette sich befand, war Siegerin, zum großen Vergnügen ihres Kapitäns, der vielleicht an Cäsar und sein Glück dachte. Von Augusta ging es zu Wagen durch Georgien Alabama zu, wo die Gefahr von Seiten des rauhen Wegs kaum geringer schien als die Fahrt auf dem Dampfboot. Denn am ersten Tage waren die Stöße so heftig, daß der General einen Anfall von Erbrechen bekam, worüber seine Begleiter sehr bestürzt wurden.

Algierische Kriegspoesie.*)

Feige Soldaten-Hussein's! was habt Ihr gethan? Ihr waret achtzig Tausend, und die Franken stiegen vor Euch an's Land. Sie haben Euch zurückgeworfen in die Wüste, wie die Beduinen ihre Heerden treiben in's Gebirg.

Als ihre tausend Schiffe nahten, sagten Eure Führer: „Sie kommen; wir erwarten sie. Die Fahne der Gläubigen weht auf Torre-Chica; unsere drohenden Kanonen decken den Strand; ihre schwachen Fahrzeuge müssen vom Sturm verschlungen oder von unsern Kugeln zerschmettert werden."

Da warfen die Franken zwei tausend Krieger an's Land; Ihr habt sie nicht vertilgt; sie schifften zehn tausend aus, und friedlich und ohne ihre Gewehre zu laden, bemächtigten sie sich der Höhe; fünfzehn tausend andere folgten in wenig Stunden nach, und Ihr flohet durch die Büsche von Staueli wie das Wild vor dem Jäger.

Wälder von Masten wiegten sich vor Euren Batterien, und Ihr habt sie nicht angezündet. Die Griechen, diese empörten Sklaven des Sultans, sind Mehr werth als Ihr.

Wohin ist es mit Eurer Kühnheit gekommen? Was stießet Ihr für ein Rachgeschrei aus, als Ihr einige Tage zuvor zwei ihrer Schiffe gewahrtet, welche die Hand Gottes jagte, daß sie sich umsonst anstrengten, unsern Klippen zu entgehen! Ihr Schiffbruch fand Euch tapfer und unerbittlich; Eure Wuth begrüßte ihren Todeskampf, und Euer Dolch bot ihnen Gastfreundschaft. Ja, wenn es galt, ein blutiges Haupt auf Eure Lanze zu stecken, um es triumphirend dem Fürsten der Gläubigen zu bringen — wo keine Gefahr war, hättet Ihr gern gesiegt. „So", sagtet Ihr, „wird es allen Franken ergehen, und lange werden den Palast von Kiaska solche Trophäen schmücken, und die Abgesandten der christlichen Fürsten werden davor ihr Haupt beugen."

Ihr habt Wort gehalten.... wie Piraten. Ihr sollt eine Karawane bedecken, und plündert sie in der Wüste; ein Aga vertraut Euch seinen kostbarsten Schatz, seine Frauen; Ihr beraubt ihn; Ihr kehrt Euer Antlitz von den Armen ab, obgleich der Koran spricht: „Gebt Almosen!" Ihr liefet vor dem Tod davon, obgleich der Koran spricht: „Heil Denen, die fallen in der Furche unter den Streichen der Ungläubigen; die Huri's warten ihrer."

Was habt Ihr gethan, den Boden zu vertheidigen, auf dem Ihr geboren seyd? Torre-Chica sah Euch fliehen, Staueli sah Euch fliehen, Sidi Kalif sah Euch fliehen. „Die Schaaren der Christen sind von Stahl", sagtet Ihr, „ihre Schlachthaufen stellen sich wie durch Zaubergebot zu lebenden Citadellen auf, gleich einem Zelt, dessen Tuch sich aufthut oder zusammenrollt unter der Hand eines Sklaven." Was geht Das Euch an! Sie sind von Fleisch und Blut wie wir; denn der Tapferste von ihnen ist nicht tapferer als Aga Dscherib.

---

*) Wir entlehnen diese angebliche algierische Kriegspoesie aus der Gazette littéraire vom 15 Juli; brauchen aber kaum zu bemerken, daß, wenn sie nicht gänzlich erfunden, sie wenigstens durch Europäisirung in hohem Grad entstellt ist.

Digitized by Google

Umsonst wollte der Bei von Titteri Euch wieder sammeln; Ihr stoßet. Umsonst schlugen die Bey's von Oran und Constantine Euch in's Gesicht; Ihr flohet fort und fort.

Die Osmanli's allein haben ihre Pflicht gethan. Sie allein haben gezähmtet die unbärtigen Krieger Frankreichs, die unter ihren Streichen sanken wie Dattelbäume unter der Axt. Ich spornte mein schnelles Pferd bis in die Verschanzungen von Sidi-Kalef, und vor mir fiel der Sohn ihres übermüthigen Führers. Der Letzte, verließ ich die furchtbare Sultansburg, im Augenblick als sie alle ihre Flammen ausspie. Gott vernahm die Donner dieses unheilvollen Tages. Drei tausend Kanonen verkündigten dem Himmel, daß El-Dschesâr fallen sollte. Ihr seyd geflohen, Kabylen, Beduinen, Berbern. Die Türken, die Türken allein wußten zu sterben.

Altes tapferes Geschlecht der Numidier, wie bist Du entartet? Das Gesetz Gottes ist vergessen; im Morgen- und Abendland drängen die Ungläubigen den Koran; von Griechenland ist er gewichen bis zum Balkan; von Spanien haben sie ihn geschlagen bis zum Fuß des Atlas.

Erwache Volk der Osmanen! Siehe Deine Provinzen überzogen von Feinden. Werde rein und stark wie in den Tagen Omars!

Der Verräther Mohammed hat die Gebräuche der Franken angenommen; sein Sohn Ibrahim, der Gläubige, ward getroffen in dem großen Verrath von Navarin. El-Dschesâr allein blieb unüberwindlich und stolz. Wenige Tage, und auch sie ward gefällt.

Nimmer erblicke ich wieder dieses vergoldete oder wilde Meer, das von der Wüste bis zu unsern Mauern reicht, wo es in Bergen von Schaum gegen die Felsen unserer Gestade sich erhebt. Nimmer werde ich hören die kriegerischen Fanfaren, wenn ein Schiff mit Christenbeute einlief und der Mollah beim Untergang der Sonne das Volk zum Gebet lud. Ich werde nimmer einschlummern beim Gedröhn der Wogen und der Kanonen, beim Jubel der Freude und den Gesängen des Triumphes. El-Dschesâr ist in den Händen der Ungläubigen, und Schweigen des Todes ist in ihren Mauern.

Ich scheide; Soldat, mein Pferd! Laß die unnützen Waffen! Was soll Dscherid, der Christensklave! Doch nein! Her mit dem Handschar... In den Thälern von Dschebel Aures wohnen kriegerische Stämme. Ich eile — meinen Handschar!

Asaide! ich werde Dich wieder sehen; Du erwartetest mich als Sieger, ich komme nicht ohne Ruhm. Wenig Tage bleiben mir, Dich zu lieben; einen wird Gott seinem Volke verleihen zur Rache. Bricht dann ein neuer Sturm los; ich habe meinen Handschar für uns Beide!

Besuch bei Berzelius.

Ich kam am 6 September 1829 in Stockholm an — erzählt der Engländer Johnston in einem Schreiben an den Herausgeber des Edinburgh-Journal of Sciences — und begab mich gleich am folgenden Morgen in die Akademie, um Berzelius einen Besuch zu machen. Ich fand ihn in seinem Kabinet, sehr beschäftigt mit der neuen Ausgabe seiner Chemie. Sobald er meinen Namen gehört, nahm er mich, ohne erst auf die Uebergabe meiner Empfehlungsschreiben zu warten, freundlich und herzlich auf. Sein Aeußeres setzte mich einigermaßen in Verwunderung; ja, ich glaube wohl, der unverwandte Blick, mit welchem ich ihn die ganze Zeit unsers ersten Zusammenseyns über betrachtete, mochte etwas unhöflich herauskommen. Seine Züge sind vielleicht nicht regelmäßig, aber fein, der Gesammteindruck angenehm; vornehmlich zeichnet sich der Mund durch einen Ausdruck von Heiterkeit und Feinheit aus. Er ist gegenwärtig nahe an fünfzig Jahren, seine Gestalt mittlerer Höhe und sehr wohlbeleibt. Nichts unterscheidet ihn in seinem Aeußern von einem gewöhnlichen Menschen, so daß einer meiner Reisegefährten, welchen ich zu ihm führte, nachher zu mir sagte; „Nimmer hätte ich gedacht, daß Der ein ausgezeichneter Mann seyn könnte." Von lebensfrohem Gemüth beobachtet er gleichwohl stets den Ton der guten Gesellschaft, und ergiebt sich bei näherer Bekanntschaft als ein höchst liebenswürdiger Mensch. In der Regel hat er ein starkes Vorurtheil gegen Personen, welche er nicht kennt, besonders gegen Fremde; gegen mich bewies er sich jedoch so gütig, daß mein ihm ertheiltes Lob parteiisch erscheinen dürfte, wäre mir dasselbe nicht sowohl von Schweden als Ausländern bestätigt worden.

Die Akademie der Wissenschaften, deren beständiger Sekretär Berzelius ist, und in deren Gebäude er seine Wohnung und sein besonderes Laboratorium hat, bekam vor Kurzem einen größern, bequemern Palast angewiesen; und gerade während des Auszugs langte ich in Stockholm an. Der Augenblick schien also zu einem Besuch bei dem großen Chemiker und einer Inspektion seines Laboratoriums nicht sehr geeignet. Das alte Lokal war beinahe leer und das neue noch nicht geordnet, so daß Berzelius sich fast bloß auf Schreiben beschränken mußte. Gleichwohl ordnete er sein Geräth mit vieler Zuvorkommenheit, um eine Reihe von Versuchen in unserer Gegenwart anzustellen; eine Beschäftigung, in welcher ihn zu sehen denn allerdings der Hauptzweck meiner Reise nach Stockholm gewesen war. Während die Prozesse vor sich gingen, zeigte er mir seine Sammlungen von Mineralien und chemischen Präparaten, worunter sich die merkwürdigsten Gegenstände befinden; oder er belehrte mich über die Resultate, welche von andern Chemikern hinsichtlich der fraglichen Experimente gefunden worden, und trieb die Gefälligkeit hiebei so weit, mir ganze Seiten aus Werken, deren Sprache ich nicht verstand, zu übersetzen.

Ehemals hatte Berzelius bevorzugte Schüler, die er unter seinen Augen arbeiten ließ; gegenwärtig nicht mehr. Auch früher war deren immer nur eine kleine Anzahl, so daß es in Schweden wohl kaum neun bis zehn Chemiker giebt, die dieses großen Vortheils genossen haben; und nicht mehrere in ganz Deutschland.

In seiner Jugend bezog Berzelius die Universität Upsal, um daselbst Arzneikunde zu studiren. Afzelius, noch jetzt Professor in Upsal, und dessen Gehülfe Eckeberg lehrten dort die Chemie. Die, welche sich auf diese Wissenschaft legten, hatten damals wie, so viel ich weiß, noch jetzt in Upsal, Stockholm, Lund und Kopenhagen, Zutritt in die Laboratorien, und Jeder durfte wöchentlich einmal irgend ein kleines Experiment selbst vornehmen. Das erste, welches Berzelius zu machen angewiesen wurde, war Bereitung von Eisensaffran (Eisenperoxyd) durch Erhitzung von schwefelsaurem Eisen in einem Tiegel. „Nun", rief er, „Das kann Jeder! Bekomme ich Nichts weiter zu lernen, so blieb ich eben so gut zu Hause." „O nein", entgegnete Afzelius, „die folgenden Experimente, die man Ihnen auftragen wird, werden bedeutend schwieriger seyn." Als die Reihe wieder an ihn kam, ließ man ihn kaustische Potasche durch Calcinirung von Cremor Tartari in einem Tiegel bereiten. „Das war mir so langweilig", sagte Berzelius, „daß ich beschloß, um keinen weitern Versuch einzukommen; übrigens ging ich fortwährend in das Laboratorium, und nach drei Wochen war es bereits meine Gewohnheit, mich täglich dort einzufinden, obschon ich hiezu kein Recht hatte, und Afzelius mir den Eintritt hätte versagen können. Gleichwohl machte er mir keine Bemerkung hierüber, sondern ließ mich nach meinem Gefallen manipuliren und viele Gläser zerbrechen, zum großen Verdruß Eckebergs, der besonders darüber aufgebracht war, daß ich nie die geringste Frage an ihn richtete. Ich schöpfte nämlich mein Wissen viel lieber aus Lesen, Nachdenken und praktischen Versuchen, als von Menschen ohne bedeutende persönliche Erfahrung, die mir, wenn nicht ganz ausweichende, doch sehr wenig befriedigende Antworten über Erscheinungen ertheilten, die sie nicht selbst beobachtet hatten."

(Fortsetzung folgt.)

Merkwürdiges Alter.

In einer amerikanischen Zeitung wird eines Mannes gedacht, dessen die heimathländische Makrobiotik, seines hohen Alters ungeachtet, schwerlich in einer künftigen Ausgabe erwähnen wird. Dieser Mensch, Namens John Hill, in der Gegend von Chambersburg wohnend, ist gegenwärtig 150 Jahre alt. Unter der Königin Anna trat er, 18 Jahre alt, in Kriegsdienste. Bis vor acht Jahren zeichnete er sich durch zügellose Unmäßigkeit aus, und verschlief, bis zur Bewußtlosigkeit betrunken, oft die kältesten Winternächte auf der Straße. Uebrigens war er im Feldgeschäft mit hundert Jahren noch so thätig, als die meisten seiner Mitarbeiter. Sein Geist soll nicht im Geringsten geschwächt seyn, und er wie ein Mann von sechzig bis siebzig Jahren aussehen.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 232. 20 August 1830.

Erinnerungen aus Lafayette's Leben.
(Fortsetzung.)

An dem Chatahouche war es, wo Lafayette zum ersten Mal mit Indianern zusammentraf, die sich ihm zu Ehren versammelt hatten. Unter den Bäumen auf dem gegenüber liegenden Ufer standen eine Menge Weiber und Kinder, welche, als sie der Ankommenden ansichtig wurden, ein Freudengeschrei ausstießen. Die Krieger stiegen in einiger Entfernung von jenen einen Hügel herab und eilten nach der Gegend des Ufers, wo die Landung vor sich gehen sollte. Die Mannigfaltigkeit und der auffallende Reichthum ihrer Kleidung bot einen sehr malerischen Anblick dar. Georg Lafayette, der zuerst aus dem Schiff sprang, sah sich im Augenblick umringt von Männern, Weibern und Kindern, welche um ihn herum tanzten und hüpften und seine Hände und Kleider mit einer Miene von Ueberraschung und Staunen berührten; was ihm eben so viel Verlegenheit als Vergnügen verursachte. Mit Einem Mal, als wünschten sie ihrer Freude einen ernstern und feverlichern Ausdruck zu leihen, zogen sie sich zurück, und die Männer stellten sich in der Fronte auf. Ein Mann, welcher der Häuptling des Stammes schien, gab mit einem scharfen und gedehnten Ruf das Signal zu einer Art Gruß, welcher von der gesammten Horde wiederholt wurde, die sich hierauf wieder gegen den Fluß bewegte. In dem Augenblick, da Lafayette zu landen sich anschickte, faßten einige athletische Gestalten den kleinen Wagen des Generals und bestanden darauf, daß er hineinsitzen sollte, da sie nicht zugeben würden, wie sie bemerkten, daß ihr Vater den Fuß auf den nassen Grund setzte. Der General wurde so, wie in einem Palankin, eine Strecke von dem Ufer weg geführt, als der Häuptling sich ihm näherte und auf Englisch zu ihm sagte, seine Brüder freuten sich von Einem Derjenigen besucht zu werden, die in ihrer Liebe für die Einwohner Amerika's nie einen Unterschied des Bluts oder der Farbe gemacht hätten; von einem Mann, welcher Vater aller Geschlechter sey, die das amerikanische Land bewohnten. Nachdem der Häuptling gesprochen, traten alle übrigen Indianer vor, und legten ihren rechten Arm auf den des Generals zum Zeichen ihrer Freundschaft. Sie erlaubten ihm nicht aus dem Wagen zu steigen, sondern zogen ihn langsam den Hügel hinan, auf welchem eines ihrer ansehnlichsten Dörfer lag. Von Uchee Creek bis zu der „Hütte des großen Kriegers" führt der Weg ungefähr eine Tagreise weit durch ein ganz von Indianern bewohntes Land. Lafayette stieß auf mehrere Horden, die ihnen allen möglichen Beistand leisteten, indem sie ihnen über gefahrvolle Stellen auf der Straße, die der Sturm mit Holztrümmern übersät hatte, und über die vom Regen angeschwollenen Ströme halfen. Manch rührender Beweis von der Verehrung dieser Natursöhne für Lafayette ließe sich erzählen. Einer der Gießbäche z. B., den sie passiren mußten, war so gestiegen, daß die hölzerne Brücke, auf welcher der Wagen des Generals hinüber mußte, unter Wasser stand. Da warfen sich die Indianer bis an die Brust in den Fluß und bildeten sich an den Armen haltend eine doppelte Linie, um die Richtung der Brücke zu bezeichnen. Und all diese Dienstleistungen thaten sie um die Ehre, den General bei der Hand zu nehmen, den sie ihren weißen Vater nannten, den Abgesandten des großen Geistes, den großen Krieger aus Frankreich, der in frühern Tagen gekommen, das Land von der Tyrannei Englands zu befreien. Durch seinen Dolmetscher Mac Intosh ließ ihnen der General seine guten Wünsche zu erkennen geben. Auch stellte sich einer der benachbarten Häuptlinge an der Spitze einer Deputation ein. Seine Rede, welche vorbereitet schien, war sehr lang. Er begann mit vielen Lobpreisungen des Muths und der Geschicklichkeit des Generals und ging hierauf auf die vornehmsten Ereignisse des Kriegs über, die er in einem poetischen und pomphaften Styl schilderte. Der Vortrag schloß mit folgenden Worten. „Vater, wir haben längst gehört, daß Du zurückgekehrt seyst, unsre Wälder und unsre Hütten heim zu suchen — Du, den der große Geist vor Zeiten sandte über den großen See, zu vertilgen die Feinde der Menschen, die in Blut gekleideten Engländer. Die Jüngsten unter uns werden es unsern Nachkommen melden, daß sie Deine Hand berührten und Dein Antlitz sahen; sie erblicken Dich, denn Du bist unter dem Schutz des großen Geistes, der die Leiden des Alters von Dir nimmt; vielleicht vertheidigst Du uns noch einmal, wenn wir angegriffen werden."

Die reichen Scenerien des Creekdistrikts erfrischten und entzückten die Augen der Reisenden; und als sie in einem prächtigen Dampfboot zwischen den hohen und bewaldeten Ufern des Alabama hinunterfuhren, während die Musikbande, die sie an Bord hatten, patriotische Weisen spielte, konnten sie sich für die Helden einer Romanze halten. Die drei hundert Meilen weite Fahrt nach Mobile ward in drei Tagen vollbracht. Nachdem sie hier einem öffentlichen Mahl, Ball und Maurerfest beigewohnt, schifften sie sich in einem

Digitized by Google

andern Dampfboot nach New-Orleans ein. Um einen Tag zu gewinnen, faßte der Kapitän den kühnen Entschluß, den Golf an der Mündung des Mississippi zu durchschneiden. Die Wogen erhoben sich; Kajüten und Betten wurden überschwemmt; das Boot arbeitete furchtbar; das Brausen des Windes, das Geräusch der Dampfmaschine und das Krachen des Schiffes wirkte zusammen, sie jeden Augenblick befürchten zu lassen, daß sie von dem Abgrund verschlungen würden. Doch ereignete sich kein ernstlicher Unfall und um Mitternacht hörten sie den Donner der Batterien von New-Orleans, die den Tag der Ankunft des Gasts der Nation mit hundert Schüssen begrüßten. Neben ihrem amerikanischen Patriotismus beseelte die Louisianer ein landsmannschaftliches Gefühl gegen Lafayette, welches die dortigen Auftritte zu den interessantesten der Reise machte. Aber nicht nur französische Abkömmlinge, sondern auch viele Revolutionsveteranen und Verbannte aus Frankreich traf hier der General, die sich mit doppeltem Eifer um ihn drängten.

Die schönste Huldigung indeß, welche ihm dort widerfuhr, und welche die ganze welthistorische Bedeutung seines edeln Namens beurkundete, war seine Begegung mit den spanischen Patrioten. Lafayette hatte sich in der französischen Deputirtenkammer der Invasion Spaniens und dem Umsturz der Cortesverfassung widersetzt; eine Deputation der spanischen Ansiedler und Flüchtlinge erschien, ihre Dankbarkeit zu bezeugen: „General," sagte der Sprecher, „die Spanier, welche in dieser Gegend seit längerer Zeit ansässig oder von ihrem Vaterland verstoßen hieher gekommen sind, haben sich vereinigt, Ihnen ihre aufrichtigen Glückwünsche zu Ihrer Ankunft in diesen Staaten darzubringen, deren fruchtbare Freiheit zum Theil ein Verdienst Ihrer Opfer und Ihrer Beharrlichkeit ist. Unter den patriotischen Erinnerungen der Einen von ihnen und bei der traurig kummervollen Lage der Andern freuen sie sich der Gelegenheit, die sich ihnen darbietet, den Helden zu schauen, dessen Thaten, Worte und Charakter sie als eine Rechtfertigung der Partei betrachten, die sie ergriffen, als sie sich dem Joch einer Regierung zu entreißen unternahmen, die sie verurtheilt, verfolgt und allen Gefahren und Wechselfällen des Exils Preis giebt. Ihre Achtung für den tapfern und beklagenswerthen Riego und der Tribut gerechter Erinnerung, womit Sie die Asche dieses würdigen Vaterlandsfreundes, des unseligen Schlachtopfers einer grausamen und heuchlerischen Hofpolitik, ehren — ist die beste Aufmunterung für Diejenigen, welche sich selbst der heiligen Sache der Freiheit weihen. Spanier, welche seine Tugenden bewunderten und seine Meinungen theilten, jetzt arme Verbannte, treten vor Sie mit ruhigem Gewissen — wagend, Sie zu begrüßen, denn sie fühlen sich frei von Vorwurf. Wir sind unglücklich. Gälte es, uns zu opfern, um unser Vaterland zu retten, so würden wir keinen Augenblick anstehen unser Leben einzusetzen, noch unter dem Beil anrufend den Namen Lafayette's und Derer, die, gleich ihm, sich nicht anmaßen, Despotismus, Tyrannei und Inquisition gegen den Geist der Zeit, der Civilisation und der Freiheit in die Schranken zu rufen. Empfangen Sie, General, das innige Gefühl unserer Bewunderung und lassen Sie die armen spanischen Verbannten und alle Diejenigen, welche vor dem wildem Grimm der Zwingherrschaft fliehen, ein Wort des Trostes aus Ihrem Munde vernehmen. Dieß Wort, General, soll uns ein Unterpfand Ihres Schutzes, eine Anerkennung unserer Unschuld und eine Aussicht auf eine glücklichere und ehrenvollere Zukunft unseres Vaterlandes seyn."

„Ich fühle, meine Herren" erwiederte der General, „das Rührende und Schmeichelhafte, das für mich in diesen Versicherungen von Achtung und Vertrauen liegt, womit die vormaligen Söhne Spaniens, jetzt Bürger dieses Staats, denen sich Spanier beigesellt haben, die von einer Schreckensregierung ihrer Rechte beraubt und verbannt worden sind, mich beehren. Während ich Denjenigen von Ihnen, meine Herren, welche das Glück genießen, Glieder des großen amerikanischen Bundes zu seyn, meine freudige Theilnahme bezeuge, so wollen wir uns Alle dem Gedanken hingeben, daß die Sache der Freiheit doch am Ende über alle feindlichen Allianzen und trügerischen Kabalen siegen muß. Bereits ist Ihre schöne Sprache, die Sprache Padilla's und der Communeros, auf einem unermeßlichen Ländergebiet auf dieser Halbkugel die Sprache unabhängiger Republiken geworden. Bereits war zu zwei verschiedenen Perioden in dem Vaterlande des erlauchten und edeln Riego diese Sprache in dem Schoß der Cortes die Trägerin der berühmtesten und erhabensten Gesinnungen; und was auch der augenblickliche Erfolg eines Kriegs war, den — ich darf es sagen — Frankreich verabscheute, und eines verrätherischen Einflusses, in Bezug auf welchen ich den spanischen Patrioten nichts Neues zu sagen habe, so glaube ich doch fest, daß bald die Freiheit zurückkehrt, um ihr Licht und ihre Segnungen auch über diesen interessanten Theil von Europa zu verbreiten. Dann, nur dann, werden die Schatten Riego's und seiner jungen und unglücklichen Gattin und all jener Opfer des Aberglaubens und der Tyrannei versöhnt werden. Indessen, meine Herren, bin ich stolz auf den Werth, welchen die spanischen Verbannten, unter denen ich so manchen trefflichen persönlichen Freund zähle, meinen Rücksichten für sie beilegen, und ich bitte Sie, meinen aufrichtigen und achtungsvollen Dank dafür hinzunehmen."

„Unter dem Haufen der Spanier," fährt Levasseur fort, „fielen mir einige Geistliche auf und unter diesen ein Kapuziner, dessen Tracht allein schon hier zu Land Aufmerksamkeit erregen muß. Vater Antonio ist ein ehrwürdiger spanischer Franciskaner, der sich seit vielen Jahren in Louisiana aufhält. Umgeben von einer Bevölkerung, die verschiedenen Bekenntnissen angehört, ließ er sich nie beikommen, daß es seine Pflicht seyn könnte, die Gewissen Anderer zu stören, indem er sie für seine Kirche anzuwerben gesucht hätte. Manchmal sammelt Vater Antonio als Kapuziner Almosen; aber Dieß geschieht nur, wenn er ein gutes Werk vor hat, und seine geringen Mittel, durch beständige Guthaten erschöpft, nicht zureichen. Jedes Jahr, wenn bei Rückkehr der ungesunden Jahrszeit das gelbe Fieber die reichen Einwohner von New-Orleans nach ihren Landsitzen vertreibt, zeigt sich Vater Antonio's seltnes Christenthums. Wie viele Elenden, verlassen von Freunden und Verwandten, verdanken in diesen Tagen des Schreckens und der Trauer seiner Pflege, seiner frommen Menschenliebe Leben und Gesundheit! Von Allen, die er rettete und deren sind nicht Wenige, kann Keiner sagen, daß er ihn vorher fragte, weß Glaubens er sey. Als er kam, Lafayette zu besuchen, trug er nach der Regel seines Ordens eine lange braune Kutte mit einem Strick um den Leib. Sobald er den General sah, schloß er ihn in seine

Digitized by Google

Arme, mit den Worten: O mein Sohn, ich habe Gnade gefunden vor dem Herrn. Er verlieh mir das Glück, ehe ich sterbe, Dich zu sehen und zu hören, den würdigsten Apostel der Freiheit. Als die Menge sich entfernt hatte, und er den General allein fand, drückte der Greis ihn noch einmal an seine Brust und sprach: Lebe wohl, mein Sohn! Lebe wohl, theurer General! Möge der Herr mit Dir gehen, und wenn Dein glorreicher Besuch vorbei ist, Dich zurückgeleiten in den Schoß Deiner geliebten Familie und Dich im Frieden die Erinnerungen an Deine guten Werke und an die Freundschaft des amerikanischen Volkes genießen lassen. O! mein Sohn! Vielleicht bist Du noch für große Ereignisse aufbewahrt. Vielleicht würdigt Dich der Herr, ein Werkzeug der Befreiung andrer Nationen zu seyn. Sollte diese Zeit kommen, so denk', mein Sohn, an das arme Spanien. Verlaß nicht mein theures Vaterland, mein unglückseliges Vaterland." Thränen rollten ihm über seinen ehrwürdigen Bart. Seine Stimme zitterte und erst nach einer Pause der tiefsten Rührung setzte er hinzu: „Sohn, theurer Sohn, thue Etwas für mein beklagenswerthes Vaterland." (Schluß folgt.)

Die „große Woche" der französischen Revolution.

Erster Akt.

Noch ist es uns nicht vergönnt, die ganze Scene des Drama's zu überblicken; aber wir können uns wenigstens etwas orientiren, einige Gruppen schildern, einige Züge sammeln. Dazu bieten uns die verschiedenen französischen Journale Beiträge dar, die wir in dem folgenden Artikel zusammenstellen.

Der Tag, von welchem die k. Ordonnanzen datirt sind, die mit Einem Federzug die Verfassung Frankreichs vernichteten und die Willkür an die Stelle der Gesetze brachten, war Sonntag, der 25 Juli. Aber das Geheimniß war so gut bewahrt, daß von den bevorstehenden Staatsstreichen Nichts verlautete.

Der Morgen des 26 erschien und mit ihm der Moniteur, der die verhängnißvollen Ordonnanzen enthielt. Der Anblick dieses Aktenstücks erregt eben so viel Staunen als Bestürzung; die Unterbrechung der Geschäfte, das Sinken der Fonds, das Schließen einer großen Anzahl Läden äußern sich als die erste Folge; doch bald kehrt das Vertrauen zu dem Patriotismus des Volks und der Macht der öffentlichen Meinung zurück. Die Bürger besuchen sich, versammeln sich auf den öffentlichen Plätzen, in einigen Wohnungen, und berathen sich über die Mittel, den verbrecherischen Maßregeln der Regierung durch gesetzlichen Widerstand zu begegnen. Es finden Vereine von Pairs, Deputirten, Wählern, Officieren der alten Nationalgarde Statt. Die unabhängigen Journalisten treten gleichfalls zusammen, und beschließen in Gemeinschaft mit den Druckern, sich der tyrannischen Verfügung gegen die Freiheit der Presse nicht zu unterwerfen. Der Widerstand ward auf verschiedene Weise geleitet. Einige Drucker erbieten sich, unbekümmert um die Strafe, womit die Ordonnanzen sie bedrohen, ihre Pressen den Journalen zu leihen. Andere nehmen den Schein der Weigerung an, um die Tribunale auf dem Civilweg zu einer Erklärung der Nullität der betreffenden Ordonnanzen zu vermögen. Der Gerant des Journal de Paris ladet seinen Drucker, Hrn. Plassan, vor das Handelsgericht; der des Journal du Commerce, Hrn. Selligue, vor Hrn. Debelleyme, den Präsidenten des Civilgerichtshofes. Diese Magistratsperson befiehlt die Fortsetzung des Drucks; das Handelsgericht erklärt die Ordonnanz für nichtig. Inzwischen hatten sich um das Palais Royal, den Mittelpunkt von Allem, was sich in Paris begiebt zahlreiche Gruppen von Arbeitern und Studirenden gebildet, die den Moniteur einander vorlasen, sich ihre Gedanken mittheilten, aber noch ohne Waffen waren und nichts Feindseliges unternahmen. Doch ließ sich der Ruf: „Es lebe die Charte! Es lebe die Freiheit! Nieder mit Karl X!" vernehmen. Sie wurden durch die Gendarmen mit Mühe auseinander getrieben; die Zugänge des Palastes geschlossen. Das Ministerium Polignac begab sich zur Ruhe — das letzte Mal vor seinem Sturz.

Hatten sich am Montag drohende Gewitterwolken zusammen gezogen so brach am Dienstag, den 27, der Sturm los. In den gewerbsamen Vierteln von Paris liest man den Moniteur wenig; dagegen die Journale, welche sich der Vertheidigung der konstitutionellen Rechte widmen. Diese gesammten Bürger, ihrer gewohnten Lektüre beraubt, erfuhren jetzt durch ein Placat des Polizeipräfekten Mangin, welches überall angeschlagen war, daß in keinen öffentlichen Häusern mehr Journale aufgelegt werden dürften. Zugleich kündigte ihnen der Monteurauszug, der auf den Straßen feil geboten wurde, die Auflösung einer Kammer an, die noch nicht existirte, mittelst einer Wahlordonnanz, worin die Verachtung der industriellen Klassen bis zur Stupidität und die Verkennung der Rechtsgrundsätze bis zur Unverschämtheit getrieben war; als sie zur Seite der Namen Polignac, Peyronnet, Chantelauze, Guernon-Ranville und Montbel — gleichsam um Alles zu bezeichnen, was fünfzehn Jahre der Intrikte, des Abfalls, von Schamlosigkeit, Gewaltthat und Entehrung zu Tage fördern konnten — die Namen eines Dudon, Franchet, Comny, und selbst des alten Bergasse, dieser mehr lächerlichen als verhaßten absolutistischen Antiquität, lasen; und als sie nun vollends die Gendarmen erblickten, welche die Bureaux der liberalen Blätter umlagerten und die Straßen sperrten, um sich der Pressen und Lettern zu bemächtigen, und Bürger zu mißhandeln, welche Nichts verschuldeten, als daß sie ihre Rechte wahrten: was bedurfte es da mehr, um den höchsten Unwillen einer Bevölkerung zu entzünden, die das Bewußtseyn der moralischen Kraft einer großen Nationalität in sich trug? Eine Protestation aller patriotischen Journale, welche zum Widerstand aufforderte, vollendete den Eindruck und gab ihm Schwerpunkt und Richtung. Wir lassen es dahin gestellt, ob, wie das Journal des Debats versichert, das Ministerium selbst es war, welches schon am Montag Abend durch seine Spionen die ersten Volksbewegungen aufreizte; wahrscheinlich um dadurch Gelegenheit zu finden, die blutigen Soirées der Straße St. Denis vom Juni 1820 zu wiederholen, und im Tumult einige Rachenwürfe zu vollführen. Doch wie dem sey, das Volk konnte nicht mehr daran zweifeln, daß die Regierung die Gesetze, die Gerechtigkeit, die Charte, die Eide Karls X, die er im Angesicht Gottes und der Menschen geschworen hatte, mit Füßen trat. Es ging das Gerücht von einer langen Liste von Aechtungen, auf welcher die ersten Namen der Mitglieder beider Kammern, der Wahlkollegien, der Magistratur ständen; alle Journalisten, welche die Protestation unterzeichnet hätten, seyen inbegriffen; auch Hr. Debelleyme sey nicht vergessen; es hieß sogar, er sey verhaftet und nach Vincennes abgeführt. Bis jetzt hat man noch nicht ausgemittelt, ob das Gerücht gegründet war, oder ob es bloß verbreitet wurde, um den Abscheu der Bürger gegen die Regierung zu verstärken. Das Palais Royal ward abermals der Sammelplatz der ersten Gruppen; die bewaffnete Macht zerstreut sie; die Zugänge werden von Neuem geschlossen; aber die Masse, ohne sich zu trennen, verschanzt sich in den benachbarten Straßen. Nachmittags drei Uhr waren die Straßen Saint-Honoré, Richelieu, Valois, Fromenteau, Chartres, Saint-Thomas du Louvre nicht mehr gangbar. Jetzt erst sieht man einzelne Bewaffnete unter dem Volk; Neugierige aus allen Ständen finden sich immer zahlreicher ein; Abtheilungen der Gendarmerie zu Fuß und zu Pferd stoßen die Menge zurück, die sich mit Stöcken und Steinen wehrt. Nichts desto weniger nimmt das Zuströmen der Menge zu, die bereits von den Kaien und den Boulevards her Succurs erhält. Allein auch die Königlichen bleiben nicht müßig; Truppen von allen Waffengattungen stellen sich in den verschiedenen Gegenden der Stadt auf; ganz Paris ist der Sitz des Schreckens. Auf mehreren Punkten hört man Salven, namentlich in der Straße Saint-Honoré. Hier ist es, wo das erste Bürgerblut vergossen wird. Zahlreiche Opfer fallen — es sind junge Leute aus den Schulen und von allen Klassen; aber neu ermuthigt sammelt sich das Volk wieder, es behauptet unter dem feindlichen Feuer seine Stellung. Unter abwechselndem Glück dauerte der Kampf fort. Da das Volk im Ganzen unvorbereitet war, so blieb der Vortheil auf der königlichen Seite. Hauptsächlich feuerten die Lanciers und Grenadiere. Die Soldaten von der Linie schossen meist in die Luft, ja manche von den Schweizern und Garden Verfolgte fanden eine Zuflucht hinter ihren Reihen. Ein Theil des fünften Regiments, das den Platz des Palais Royal besetzte, erhielt Befehl zu feuern; der Kapitän weigerte sich, diesen Befehl seiner Kompagnie bekannt zu machen, und legte seinen Degen ab, indem er sagte, dazu habe er ihn nicht bekommen. Einen entschiedenen Charakter zeigte

Digitized by Google

die Aufregung des Volks in der Nähe der Börse: es war nicht mehr die Ueberraschung und Niedergeschlagenheit von Gestern, sondern eine Leidenschaft, ein Zürnen, ein Geläm, ein Händedrücken, ein Durcheinanderreden, kurz man sah, daß das Volk seinen Entschluß gefaßt hatte und daß ein allgemeiner Aufstand sich vorbereitete. Der Abend des 27 entschied: denn damals begann jenes einmüthige Zusammenwirken in den Vertheidigungsmaßregeln, die, ohne vorherige Verabredung entworfen, durch eine Art edeln Instinkt ausgeführt wurden. Die Bürger begaben sich zu den Waffenschmiden; man theilt Pulver und Patronen aus; Lafitte's Hotel ist in ein Arsenal verwandelt. So war also französisches Blut geflossen; auf Aeußerungen des Mißvergnügens hatte man mit dem Feuer der Musketen und Kartätschen geantwortet; Soldaten, größtentheils Ausländer, trunken vom Wein und Golde Dessen, der sich den Vater des Vaterlandes nannte, hatten das Volk niedergemetzelt; die Straßen beim Palais-Royal lagen mit Leichen bedeckt und noch um Mitternacht spürte man den Pulverdampf in der Straße Saint-Anne; die unordentlich auf Haufen zusammengetragenen Steine; die zertrümmerten Laternen; die abgebrannte Kaserne der Börse *); das von Blut gefärbte Pflaster — lauter Kennzeichen, daß unbewaffnete Massen dem Feuer der Garde getrotzt hatten. Uebrigens war Paris dunkel und verlassen; da und dort ertönten Flinten- und Pistolenschüsse; die verabschiedete, aber nicht entwaffnete Nationalgarde probirte ihre Gewehre. Unter den andern Bürgern war die Losung: „Wir haben keine Waffen, holen wir sie uns bei den Feinden." In dieser Nacht betrachtete sich Hr. v. Polignac als Sieger. Sein Hotel schimmerte, die Schaar der Höflinge drängte sich durch seine weiten Säle. „Wir triumphiren, Monseigneur! Ehre unsern Gardisten! Sie sind der Sieger; Ihnen, Fürst, gebührt der Ruhm! Wehe den Liberalen! Ueberlassen wir das Uebrige dem General Marmont." Der neue Sieg wird nach St. Cloud berichtet; man beglückwünscht, man umarmt sich. Anders sollte der Mittwoch werden.

*) Um 9 Uhr des Abends schleppten Soldaten einen tödtlich verwundeten Bürger nach dem Quartier Saint-Honoré. Das Volk entriß ihn ihren Händen und trug ihn nach dem Platz der Börse; dort legte es ihn nieder; er war unter Wegs verschieden. In der Erbitterung zündete das Volk die dortige Kaserne, die von einem Posten Gendarmen bewacht wurde, an; den Gendarmen selbst geschah Nichts zu Leide. Dieß war im Grund der einzige Volksexceß dieses Tages.

Besuch bei Berzelius.

(Fortsezung.)

„Beim Abgang von der Universität wurde Berzelius zum Adjunkt Sparrmans (bekanntlich Kapitän Cooks Begleiter), welcher damals Professor an der stockholmer Arzneischule war, und nach dem Tode dieses berühmten Mannes, im Jahr 1806, zu dessen Nachfolger ernannt. Es gab zu jener Zeit nur drei Professoren an der Arzneischule, so daß Berzelius allein einen Theil der Medicin, Botanik und pharmaceutische Chemie vorzutragen hatte. Später kamen vier neue Lehrstühle hinzu, wodurch er der zwei erst genannten Fächer entledigt ward. Obwohl den Titel eines Professors der Botanik fortführend, ertheilte er, einige Unterweisungen an die Zöglinge des Militärkollegiums in Karlsberg bei Stockholm ausgenommen, nie wieder Unterricht in diesem Zweig der Naturwissenschaften. Seine Vorträge in der Medicin hatten großen Beifall gehabt; weniger ward dieser anfänglich seinen Vorträgen in der Chemie zu Theil, weil er die bisherige Methode, ohne alle praktischen Demonstrationen zu lesen, verwarf. Jezt ist Dieses anders: sein Cursus über die Chemie wird gegenwärtig, eben des experimentellen Theiles wegen, am Stärksten besucht. Ich habe Berzelius nicht auf dem Lehrstuhl gehört, denn eben waren Ferien; da er indessen seine Vorlesungen stets improvisirt, so sind sie gewiß höchst interessant. „Man kann nur dann hoffen, die Aufmerksamkeit zu fesseln", sagte mir Berzelius, „wenn man sich unmittelbar an die Zuhörer wendet; man unterrichtet sie gewiß nicht so gut durch im Voraus entworfene Vorlesungen."

„Bis jezt hat Berzelius eine glänzende Bahn durchlaufen, die sich, seinem äußern Ansehen nach, noch weit hinaus erstrecken wird. Er leidet hie und da an Podagra und heftigen Kopfschmerzen, ist aber im Allgemeinen gesund. Obwohl stark und kräftig, klagt er dennoch, bereits das Alter herannahen zu fühlen. Seit ein Paar Jahren kann er nur mit Hülfe der Brille lesen, und behauptet, sein Gedächtniß lasse nach. „Ehmals", sagte er mir, „brauchte ich eine wissenschaftliche Abhandlung nur Einmal zu lesen, um deren Inhalt vollkommen zu kennen; jezt muß ich Dieß zweis bis dreimal thun. Auch wußte ich sonst genau, was in den Gefäßen um mich her enthalten war, obwohl ich dieselben oft Monate lang ohne Aufschrift ließ; jezt muß ich hiefür im Augenblick sorgen, denn sonst vergesse ich gleich wieder, was drinn ist."

„In Folge dieser Vorzeichen des Alters, für welche er selbst sie wenigstens hält, hat Berzelius beschlossen, den Katheder an seinen Gehülfen, Doktor Mosander, zu überlassen; er wird den Professors-Titel ungefähr noch ein Jahr führen, und dann an Jenen abtreten, sich bloß die Stelle eines Sekretärs der Akademie der Wissenschaften vorbehaltend. „Dieser Mosander", sagte er mit Offenherzigkeit, „taugt mehr als ich zum Professor der Chemie; denn, abgesehen von seinem Talent, hat er seine Studien in der Officin eines Pharmaceuten begonnen, und da ihm auf jenem Platz zugleich die Oberaufsicht und Controle über alle Apotheker des Königreichs zukommt, so ist er mehr als irgend Einer der Mann, alle Listen und Feinheiten jener Herren zu durchschauen.

„In der Regel arbeitet Berzelius täglich 12 — 14 Stunden. Mit seinem Laboratorium steht sein Kabinet in unmittelbarer Verbindung. Hier hält er sich in der Regel auf, und hier empfängt er auch seine Besuche, da er, als unverehlicht, überhaupt wenig Veranlassung hat, sich in ein anderes Zimmer zu begeben. Durch die Nähe des Laboratoriums, die Vereinigung seiner Büchersammlung, seines Schreibtisches, seiner Oefen und sonstigen Geräthe in einem kleinen Raum, ist er in Stand gesetzt, jeden Augenblick zu benützen, und jeden Versuch, der ihm zu Sinn kommt, sogleich auszuführen."

Johnston giebt eine umständliche Beschreibung von dem wissenschaftlichen Apparat des gelehrten Chemikers, woraus wir Folgendes entlehnen: „Man spürt hier nicht jene Gerüche, welche den Aufenthalt in chemischen Laboratorien dem Laien oft so unerträglich machen; geschickt vertheilte Ventilatoren zerstreuen dieselben alsbald. Man trifft nicht jene große Oefen von Backsteinen, sondern auf einem backsteinernen Herd von etwa drei Fuß Höhe, über welchen sich ein Kamin herwölbt, sieht man ein kleines Sandbad, das von einem Steinkohlenfeuer erwärmt wird, und einen kleinen, zum Durchgang der Tuben mit vielfachen Löchern versehenen, eisernen Ofen. Ist eine Reihe von Experimenten im Gang, so ist dieser Ofen mit einer Menge kleiner gläserner Geräthschaften bedeckt, die nach methodischer Anordnung, ohne das mindeste Durcheinander, aufgestellt sind und durch eine Weingeistlampe erhizt werden. Ferner bemerkt man unter einem gläsernen Gehäus eine ausgezeichnet feine Wage. Die Gewichte sind von Blei und geben die Tara (den Gewichtsüberschuß für das Gefäß, in welchem der zu wiegende Körper sich befindet) der kleinen Platina-Tiegel u. dergl. genau an. Die Anordnung der verschiedenen Stücke eines Apparats sich zu erleichtern, bedient sich Berzelius einer Menge kleiner Maschinen, die, wie er sagt, vom Assessor Gahn *erfunden*, größtentheils aber, zumal die hölzernen, von ihm selbst *verfertigt* worden sind. Die schwedischen Chemiker haben den Vortheil, Glas ohne Beimischung von Blei zur Hand zu haben, so wie ein Filtrirpapier, das man sonst nirgends trifft. Man bereitet dasselbe im Winter und hängt es zur Trocknung in sehr kalter Luft auf, wodurch das in ihm enthaltene Wasser gefriert, und somit das Papier so porös wird, daß jede Flüssigkeit schnell durchdringt, während es Dichtigkeit genug behält, um feste Körper zurückzuhalten. Große Quantitäten dieses Papiers werden in's Ausland verführt; es enthält keinen auflösbaren Stoff und läßt verbrannt nur $^1/_{100}$ seines Gewichts zurück. Nie wendet Berzelius die Dekantation an, sondern sammelt seine Niederschläge stets auf solchem Filtrirpapier, das er dann verbrennt, indem er bei Berechnung des Resultats $^1/_{100}$ für das Filtrum ansezt.

(Schluß folgt.)

Kamelfracht.

Ein Land, das seine Waaren zu Schiff versenden kann, hat, wegen der Wohlfeilheit dieses Transports auf einen regeren Güteraustausch zu rechnen als ein Land, dem bloß die Achse als Vertehrmittel zu Gebot steht. Das Schiff der Wüste indeß — das Kamel — macht Handelsstädte selbst in der Wüste gleichsam zu Hafenplätzen; so betragen z. B. die Kosten einer Kamel-Last von 6 — 700 Pfunden, von Bagdad nach Aleppo, d. h. auf einem Weg von etwa 600 engl. Meilen bloß 4 Pf. Sterl.; also kaum mehr als die Fracht zu Schiff.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cottaschen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 233. 21 August 1830.

Briefe eines Engländers aus Paris.

I.

Paris den 30 Juli 1830.

Eine Nachschrift zu meinem Brief vom Dienstag Abend (27 Juli) lautete: Die Revolution hat begonnen. Mittwoch schrieb ich Ihnen zwei Billets, glaube aber, daß sie zerstört worden sind. Dienstag nahmen die Dinge eine sehr ernste Gestalt an. Die auf den Platz vor dem Palais Royal postirten Gendarmen wurden von Leuten, die man in London Stutzer (a mob of dandies) nennen würde, mit einer Hartnäckigkeit, einer Verachtung jeder Gefahr angegriffen, von welcher alle Händel, Tumulte, Aufruhre oder Revolutionen in England nichts Aehnliches darbieten. Zwar waren auch einige junge Bürger und Leute von den niedern Klassen dabei; aber die Mehrzahl bestand um 5 Uhr immer noch aus pariser Elegants mit spanischen Rohren in der Hand, und Pistolen in der Tasche. Mehrere wurden getödtet. Begierig die Sache in der Nähe zu sehen, nahm ich ein Kabriolet, um damit durch das Palais-Royal nach dem Ort des Gefechtes zu fahren. Der Kutscher hatte früher bei den reitenden Jägern der Kaisergarde gestanden; als wir von hinten auf die Pferde der Gendarmen zukamen, die dem Froidmanteau gegenüber in Linie hielten, wurde die Versuchung zu stark für ihn. Die Elegants von der Kavallerie angegriffen, feueren ihre Pistolen auf diese ab, zogen sich zurück, griffen von Neuem an, und laut wiederhallte das Geschrei: Vengeance! — Liberté — A bas le roi! — Vive la Charte! — Vive l'Empereur! — Vive Napoléon II! — La mort à Polignac! — La mort à Peyronnet! — Liberté ou la mort! — Das war zu Viel für meinen Phaeton. Der Kopf schwindelte ihm; er griff die Gendarmen mit seiner elenden Mähre von hinten an. Ich fiel in die Zügel und schalt ihn tüchtig aus, denn ich sah nur zu gut, wie sehr er unsrer Beider Leben auf's Spiel setzte; aber vergebens; er stellte sich aufrecht hin, schwang die Mütze über'm Kopf und rief aus vollem Hals: Vive l'Empereur! Der Himmel weiß, daß es mir nicht im Mindesten darum zu thun ist, Lachen zu erregen; aber dieser und ein Paar andre solche kleinen Züge werden den Stand der Hauptstadt und der Parteien besser vor Augen bringen, als eine weitläufige Beschreibung.

Einige sind der Meinung, die Gendarmen hätten um diese Zeit noch ihre ganze Entschlossenheit gehabt; indessen glaube ich schon damals Zeichen von Furcht und Unentschiedenheit bei ihnen bemerkt zu haben. Allerdings fochten sie noch mit gutem Willen und mit Verachtung der Gefahr, aber jeden Augenblick wurden ihre Angreifer durch Jungen, Handwerksbursche, Schreiber, Studenten, Miethkutscher, kurz von Leuten aller Volksklassen verstärkt; jeden Augenblick wurde das Feuer schärfer.

Ich kehrte nach Hause; als ich nach Tisch abermals zum Palais Royal wollte, stieß ich in der Rue Vivienne auf einen Haufen Männer, die den Leichnam eines ihrer gefallenen Kameraden trugen. Wie sie am Palais Colbert vorüberkamen, wo Schweizer die Wache hatten, hallte ihr Rachegeschrei grauenhaft wider. Sie trugen den Körper nach dem Börseplatz, entblößten seine Wunden, und stellten ihn, umgeben von brennenden Kerzen, und unter dem unablässigen Geschrei: „Vengeance, und: Aux armes! Aux armes! öffentlich aus. So gedrängt voll die Straßen waren, hörte man keinen andern Laut als diesen; ausgenommen den fernen Donner des Geschützes, der von Zeit zu Zeit das Ohr traf. Etwas später und alle Laternen waren zerbrochen, und ihre langen Seile hingen schwankend in die Straßen herab, schauderhaft an den Gebrauch mahnend, zu welchem sie vor ein und vierzig Jahren gedient. Um zehn Uhr ward das hölzerne Wachthaus auf dem Börsenplatz gestürmt, die Gendarmen daraus verjagt und das Haus selbst in Brand gesteckt. Ein Theil des Pompiers-Kommando's eilte zum Löschen herbei; man duldete aber nicht, daß sie Hand anlegten; ja sie selbst ließen sich geduldig entwaffnen.

Später wurden die Läden sämmtlicher Waffenschmide angegriffen, und was nur irgend zur Waffe dienen konnte, mitgenommen. Um eilf Uhr war es verhältnißmäßig ruhig geworden, aber man konnte sich über das Wesen einer solchen Ruhe nicht wohl täuschen. Um vier Uhr Morgens rottete sich das Volk von Neuem an vielen Orten, besonders aber in der Straße St. Honoré zusammen. Abermals und in verstärkter Anzahl erschienen die wohlgekleideten Elegants von Gestern, aber noch weit größer war jetzt der Haufe der furchtbaren Männer aus den Vorstädten St. Antoine und Marceau. Man zog sich gegen die Tuilerien hin, aber bis zehn Uhr fiel kein Akt der Feindlichkeit vor. Mittlerweile fingen die Tapfern der ehmaligen National-Garde an, sich auf den Boulevards, auf dem Greveplatz und andern Punkten zu versammeln, mit der Gewißheit, daß Solches ihnen, im Fall des Mißlingens, den Kopf koste. Zugleich erfolgte ein neues, für den Augenblick höchst wichtiges Ereigniß.

Digitized by Google

Die Zöglinge der polytechnischen Schule (junge Leute von 15 bis 20 Jahren), die ohne ihre Degen aus ihrem Institut ausgebrochen waren, schlossen sich fast bis auf den letzten Mann an das Volk an, und vertheilten sich sofort jeder einzeln nach einer besondern Stelle, um den Befehl über die Menge zu übernehmen, oder vielmehr ihn von derselben zu erhalten. Und edel vergalten sie das in sie gesetzte Vertrauen! In einer Stunde stand eine unermeßliche Macht auf den Beinen. Das Rathhaus ward angegriffen, erstürmt und diente den Bürgern von nun an zum Anlehnungspunkt. Ebenso nahm man die in der Rue du Bac aufgeführten Kanonen mit Gewalt weg, und vertheilte sie an die bedeutendsten Punkte, von wo aus dann jene jungen Helden sich ihrer zwölf Stunden lang mit bewundernswürdigem Kaltmuth und außerordentlicher Wirksamkeit bedienten. Die Tuilerien wurden angegriffen und vom dritten Regiment der königlichen Garde, lauter gebornen Vendee'ern, vertheidigt. Sie waren die ersten Soldaten, welche am Mittwoch auf das Volk feuerten. Schon früher hatten sich die Pompiers ergeben, und ein großer Theil der Gendarmen war ihrem Beispiel gefolgt. Ich habe vergessen zu sagen, daß die ganze pariser Garnison in der Nacht vom Dienstag auf Mittwoch unter's Gewehr gerufen worden war. Dem fünften Regiment wurde kommandirt: „fertig!" um auf das auf dem Boulevard befindliche Volk zu schießen. Sie thaten nach Befehl. „Schlagt an!" – und sie richteten die Gewehre nach ihrem Obrist, ganz kalt auf das Wort „Feuer!" harrend. Augenblicklich zerbrach dieser seinen Degen über dem Knie, riß seine Epauletten ab und zog sich zurück. Das Volk stürzte den Soldaten in die Arme, welche es willig aufnahmen, aber in geschlossener Reihe stehen blieben. „Vive la ligne!" war demzufolge während der Nacht und die ganze spätere Zeit über ein fortdauernder Ruf des Volks.

Um zehn Uhr kam ich auf den Carrouselplatz. In der Straße Richelieu und in der ganzen Nachbarschaft der Straße St. Honoré standen beide Partien Stirn gegen Stirn. Das dritte Garderegiment schien zum Kampf entschlossen. Furchtbar war das Volk angewachsen. Kein Wort wurde gesprochen. Der Garten der Tuilerien war geschlossen. Auf dem Carrouselplatz fand ich drei Schwadronen Garde-Lanciers, ein Bataillon des dritten Garderegiments und eine Gardebatterie von sechs Stücken. Tuilerien und Louvre waren von einem Regiment der Schweizergarde besetzt. Unglückliche! die Lehre früherer Tage blieb für sie verloren. Sie sind zu Grund gegangen!

Wenige von den Gardisten verzehrten ihr Frühstück; alle übrigwaren bereit aufs erste Kommando einzufallen.

Ich ging dem Kai des Louvre entlang. Der Pont des Arts (eine hölzerne Brücke für Fußgehende, dem Louvre gegenüber) und das Palais des Instituts waren so mit Menschen angefüllt, daß ich, zu meinem Glück, gegen den Pont Royal umbeugte. Im nämlichen Augenblick wurde eine furchtbare Tiraillade vom Greveplatz her vernommen. Ein von allen Seiten her rollendes Feuer antwortete derselben unverweilt, und in fünf Minuten waren 15,000 der schönsten Truppen von der Welt handgemein mit Bürgern, welche die nächsten besten Waffen aufgegriffen hatten. Hier sah man eine kleine Anzahl älterer Männer, National-Garden, die mit einer Todesverachtung, welcher nur der Heroismus der unbärtigen Zöglinge der polytechnischen Schule an die Seite gesetzt werden konnte, ihr Feuer auf die königliche Garde — Reiter, Fußvolk und Artillerie — Franzosen und Schweizer — richteten, indem sie zugleich die höchste Sorgfalt trugen, den Linienregimentern, den unbeweglichen Zuschauern der ganzen Scene, kein Leid zuzufügen. Dort bemerkte man die wilden Verbündeten der Vorstädte St. Antoine und Marceau mit ihren Piken von 1815, oder andern, weniger furchtbar aussehenden Waffen. Tausende von Weibern und sonstigen unbewaffneten Leuten schauten zu, und sprachen der Volkspartei Muth ein.

Ich habe bloß Zeit, die Resultate anzugeben.

Zehn Stunden lang wüthete der Kampf ununterbrochen fort. Ueberall her rollte das Musketengeknatter, donnerten die Kanonen, hörte man Schüsse und Geschrei. Ich begab mich in ein entferntes Quartier der Stadt, und fand dieses ganz ruhig, wie zu gewöhnlicher Zeit; aber die grausame Gewißheit, daß der Tod jeden Augenblick einen der Kämpfenden niederstrecke, die schreckhafte Ungewißheit über den Ausgang, die Furcht vor der jedem Bewohner von Paris drohenden Gefahr, der Trauerton der Sturmglocken brachten natürlich auch dort Gefühle hervor, die man sich leicht vorstellen kann.

Zwei Stunden lang hatte ich mit einem Obrist der alten Kaisergarde an einem Fenster gesessen, das nach der Stadt zu sah. Sein Gesicht war unbeweglich; seinen Lippen entfuhr kein Laut; aber sein geübtes Ohr unterschied, was zu entdecken mir nicht möglich gewesen wäre, denn obwohl anderthalb Stunden vom Rathhaus entfernt, rief er plötzlich mit triumphirendem Ton: Nous avons un point d'appui là."

Das Rathhaus hatte sich ergeben, und der eben aufsteigende Lärm rührte von den Siegern und dem abziehenden Feind her. Die Linienregimenter thaten den ganzen Tag über keinen Schuß. Das 53 weigerte sich gerade zu. Die Gardekanoniere richteten ihre Stücke in einem solchen Winkel, daß ihre Angreifer verschont blieben, obwohl sie ihrerseits von diesen, welche über jene menschenfreundliche Absicht keine Gewißheit hatten, nicht geschont wurden.

Die Kavallerie wurde durch viele hundert Salven niedergestreckt.

Zeitig wehte die dreifarbige Fahne auf dem Thurm des Rathhauses und von Notre Dame.

Die Eile läßt mir keine geordnete Erzählung zu. Dienstag Nacht entging Fürst Polignac kaum der Gefangennehmung. Seinem Haus wurde übel mitgespielt. Mittwoch Nacht ward der bekannte Abbé Frayssinous (Bischof von Hermopolis) verhaftet. An diesem Tag verschwanden alle Priester. Alle Minister entflohen.

Um zehn Uhr hielten sich die Tuilerien und das Louvre noch; in diesem Augenblick aber sah ich den Boulevard her ein Regiment Lanciers kommen, das außerordentlich ermattet zu seyn schien. Schnell hinter ihnen drein kam ein Theil eines Garde-Infanterieregiments. „Da kommen frische Truppen," sagte ich zu einem ehemaligen Offizier neben mir; „Sie wissen, die Regimenter in den Departements sind nach der Hauptstadt berufen worden." — „Es ist ein Rückzug," erwiederte er, „sie sind in unordentlicher Flucht begriffen. Sehen Sie, wie Tambours, Musik, Offiziere und Soldaten sich durch einander drängen; und dort wird ein verwundeter Offizier geführt; sie müssen gewaltig Eile haben; denn bemer-

Digitized by Google

ten Sie wie sein Schenkel blutet, und doch ist er noch nicht verbunden. Ja Viele haben nicht einmal Schuhe an."

Ein Kürassier-Regiment, oder vielmehr die Reste eines solchen, vermischt mit Gendarmerie-Jägern (Gendarmes de Chasse) folgte, der Pferde größtentheils beraubt, und die Leute halbtodt vor Ermattung. Den Schluß machte ein Theil eines Linien-Regiments, das düstern Blickes einherschritt. Alles, was von den drei erst genannten Regimentern nicht hier vorüberzog, war todt; die noch Lebenden mit einigen Linienſoldaten begaben sich, wie mein Freund gleich vermuthete, nach St. Cloud zum König, wo sie gestern in großer Unordnung anlangten.

Gestern begann der Angriff auf das Louvre und die Tuilerien zu früher Stunde von Neuem, und dießmal siegte das Volk, jedoch erst nach einem großen Blutbad. Der Palast ward geplündert, die verschiedenen Kasernen der armen Schweizergarden wurden an diesem Tag gestürmt und die Schweizer, welche verweigert hatten, die Waffen zu strecken, in Stücke gehauen. Ein Regiment Garde-Husaren kam gestern von Orleans, hielt jedoch, da es den Abzug der schon genannten Garden vernahm, auf dem Platz Ludwigs XVI an, und zog sich sofort nach St. Cloud, wobei es unterwegs ein starkes Feuer auszuhalten hatte. Um vier Uhr Nachmittags stand kein Mann mehr gegen das pariser Volk unter den Waffen. Von allen öffentlichen Gebäuden wehte die dreifarbige Fahne. Die Freude war allgemein.

Die Ernennung des Generals Lafayette zum Oberbefehlshaber der Nationalgarden war ein sehr glücklicher Umstand; 80,000 werden sich noch heute Nacht organisiren. Der gemeine Haufe legt seine Waffen in diesem Augenblick nieder. Ein großes Boot wird so eben mit den Leichnamen Derer gefüllt, welche bei Stürmung des Louvre gefallen sind.

Napoleon II ist im Mund der ganzen niedern Volksklasse.

Die „große Woche" der französischen Revolution.

Zweiter Akt.

Die Sonne Mittwochs den 28 Juli ging auf. Die Schönheit des Wetters und die Reinheit des Himmels kontrastirten seltsam gegen den Orkan in den Gemüthern. Von 4 Uhr Morgens an war die ganze unermeßliche Hauptstadt in Bewegung, und eine von Minute zu Minute wachsende Volksmenge füllte die Straßen Saint-Denis, Mont-Martre und Saint-Honoré. Der Ruf: Hoch lebe die Charte, nieder mit Karl X! ertönte fort und fort, trotz der Gegenwart der Truppen. Man schritt zur Vertilgung der Insignien des Königthums, der Wappenschilder an den Wohnungen der Notare, an den Thüren der öffentlichen Magazine; einige junge Leute lasen Proklamationen vor; die Nationalgarde erschien in ihrer alten Uniform. Es handelt sich jetzt nicht mehr um ein Ministerium, nicht mehr um einen Hrn. v. Polignac; es handelt sich darum, ob Bürgermuth oder Soldatenmuth siegen soll.

Zwischen 8 und 9 Uhr, während die erlöschende Autorität Paris in Belagerungszustand erklärt und dem Herzog von Ragusa das Oberkommando über die Truppen überträgt, der sich durch neue Regimenter verstärkt sieht, die in der Nacht nach Paris gebracht worden sind, ergreift ein Theil des Volks die Offensive. Bald entspann sich der Kampf aller Orten; mehrere Posten legten die Waffen nieder; acht Schweizer, welche die Vorübergehenden mit Bajonnetstößen mißhandelten, wurden auf dem Boulevard Bonne Nouvelle getödtet, und ihre rothen Uniformen dienten den Kämpfenden eine Zeitlang als Standarte. Die Hauptpunkte, auf welchen gekämpft wurde, waren das Stadthaus, das Thor Saint-Denis, die Boulevards, die Straßen Saint-Antoine, des Prouvaires und Mont-Martre. Eine Schaar Handwerker, zum kleinsten Theil ordentlich bewaffnet, stellt sich in dem Quartier der Halle in Schlachtordnung, marschirt gegen die Seine, vor die Brücke au Change, überwältigt die Gendarmerieposten, bemächtigt sich der Gewehre und der Patronen, und bewaffnet sich so auf dem Marsch. Unter dem Ruf „hoch lebe die Charte" stürzt sie auf das Stadthaus vor und erobert diesen wichtigen Posten, der ihr von der Gendarmerie eine halbe Stunde lang streitig gemacht wird. Gegen 10 Uhr unternehmen die königlichen Truppen einen allgemeinen Angriff auf den Greveplatz, wo die Patrioten, unter Anführung der HH. Lacombe, Carrel und einiger andern Offiziere des alten Heeres, die schwarze Flagge und die dreifarbige Fahne aufgepflanzt hatten. Eine Kolonne der königlichen Garde drängt über die Brücke au Change vor, und richtet ein Kreuzfeuer auf die Bürger, welche die benachbarten Kais inne haben; zu gleicher Zeit ziehen die Schweizer auf dem rechten Ufer der Seine an, und nach einem erbitterten Kampf bemeistern sich diese beiden Korps des Stadthauses. Allein die Bürger sammeln sich wieder, necken den Feind durch eine unaufhörliche Füsillade, bei welcher fast jeder Schuß trifft, bekommen Verstärkungen, stürmen das Stadthaus und nehmen dasselbe sammt der Artillerie, die es vertheidigt, weg; sie vertrauen die Bedienung des Geschützes den polytechnischen Zöglingen und einigen Sapeurs-Pompiers an, welche bald den Kai des Greveplatzes und die eiserne Brücke, wo die Schweizer stehen, mit Leichen bedecken. Die Nationalgarde mit der dreifarbigen Fahne behauptet sich. Vor dem Stadthaus war es, wo die Schweizer zuerst jenes allgemeine Musketen- und Artilleriefeuer eröffneten, das zwölf Stunden ununterbrochen durch ganz Paris fortdauerte. Die Todten und Verwundeten wurden auf Wägen fortgeführt; konnte jedoch irgend Etwas die furchtbare Schreckensscene mildern, so war es die Achtung des Volks gegen die Opfer, von welcher Partei sie auch seyn mochten. Die Verwundeten waren keine Feinde: es waren Brüder, es waren Franzosen.

Auch auf andern Punkten triumphirte die Nationalsache. Die Bevölkerung des linken Seine-Ufers, mit den Zöglingen der polytechnischen Schule, den Studirenden des Rechts und der Arzneikunde, stand vom frühen Morgen an unter den Waffen. Das Pulvermagazin von Ivry fällt in die Hände der Bürger; man setzt die militärischen Gefangenen in der Abtei in Freiheit und stellt sich unter ihre Befehle; eben so die wegen Schulden in Saint-Pelagie Verhafteten, worunter sich mehrere Offiziere befanden, die dem Volk nützliche Dienste leisteten. Eine kostbare Eroberung hat man an dem Museum der Artillerie und dem Platz Saint-Thomas d'Acquin, wegen der Waffen aller Art, die man vorfindet. Der Palast der Pairskammer bleibt verschont. Die Gruppen der bewaffneten Bürger bilden sich's aus, unter der Führung der unerschrockenen Zöglinge der polytechnischen Schule zu marschiren, denen wegen ihrer militärischen Kenntnisse und ihrer heldenmüthigen Hingebung ein bedeutender Theil der Ehre dieses Tags gebührt.

Es war ein grosartiges Schauspiel, das Volk mit einer solchen Uebereinstimmung der Wünsche und der Gesinnungen handeln zu sehen, daß seine Unordnung selbst Taktik zu seyn schien. Die Erfahrung des gestrigen Abends und der Anblick der in den breiten Straßen und auf den öffentlichen Plätzen aufgeschichteten Leichen der Seinigen lehrte es, sich nicht mehr blindlings in den offenen Kampf zu stürzen. Zerstreut in den Winkeln der Seitengassen, in den Häusern und hinter Mauern, geleitet von geschickten Jägern, von Nationalgarden in Uniform, von Studirenden und polytechnischen Zöglingen, machte es jeden Fußbreit zu einer Festung, daß Hr. v. Eberzey, einer der Obristen der königl. Leibwache, nachher erklärte, er sey zwanzig Jahre Soldat, aber könne sich nicht gegen Dachziegel und Pflaster schlagen. Dieser kleine Krieg nöthigte die Kürassiere und die Lanciers der Garde, sich zu trennen; in ihren Kommunikationen abgeschnitten, erlitten sie ungeheuren Verlust, die ersteren durch das Feuer der Vorstadt Saint-Antoine, die letzteren zwischen die Straße Saint-Denis und die Boulevards eingezwängt, wo von der Höhe des Thores Saint-Denis und der benachbarten Häuser Ziegel und Pflastersteine auf sie herabregneten. Um das Thor Saint-Denis, welches zumal die Straße und die Vorstadt Saint-Denis und die beiden Boulevards beherrscht, endete das wechselnde Gefecht erst um 8 Uhr Abends. Einer der Befehlshaber der königl. Garde, in der Straße Saint-Denis schwer verwundet, wurde von den Soldaten nach dem Haus der barmherzigen Schwestern, gegenüber der Kirche Bonne Nouvelle, gebracht; keine Thüre öffnete sich, den Verwundeten aufzunehmen; er mußte ein anderes Asyl suchen; allein die Wege waren von den Kämpfenden besetzt, und der Unglückliche, von seinen Leuten verlassen, niedergeworfen und unter die Füße getreten, kam hülflos um.

In der Straße Montmartre kommandirte der Herzog von Ragusa in Person. Während eines Theils des Tages war der Siegesplatz von

Digitized by Google

einigen Truppen besetzt, unter welchen ein Theil des fünften Linienregiments sich befand, der zu den bei den Petits Pères aufgestellten Nationalgarden überging. Um 2 Uhr erschien der Marschall an der Spitze frischer Truppen auf dem Platze und kommandirte Feuer; auf beiden Seiten gab es viele Verwundete und Todte. Der Marschall führte nun seine Truppen die Poststraße nach der Straße Montmartre, die sie ohne Mühe säuberten, bis sie vor die Straße Joquelet gelangten, wo die Bürger aus den Fenstern feuerten und den Marschall zum Rückzug zwangen.

Während man sich in allen Gegenden von Paris schlug, hatte die dreifarbige Fahne nie aufgehört, auf den Thürmen von Notre Dame zu wehen und den Bürgern neue Streitkräfte zuzuführen. Am Abend ruhten die Waffen *), denn beide Parteien bedurften der Erholung. Hier zeigte sich der Unterschied der Lage der Freiwilligen der Nation und der Besoldeten der Macht. Jedes Haus war für die Bürger ein Erholungsort; überall fanden sie Erfrischungen und Lebensmittel; mit jedem Schritt vermehrte sich ihre Kriegsmunition, während dagegen die Feinde, deren Brodmagazine das Volk erobert hatte, vor Durst und Hunger verschmachteten, und ihre Vorräthe mehr und mehr sich erschöpften. Drei Linienregimenter schlossen sich im Verlauf des 28 den Patrioten an. Den Rest des Tages benützten die Bürger, um sich für den folgenden, den Tag der letzten Entscheidung, zu rüsten. Alle Straßen wurden jetzt verrammelt; auf den Boulevards wurden Bäume am Fuß abgehauen und quer übergelegt; das Pflaster wurde aufgerissen und auf die Dächer geschafft; da sah man Kutschen mit eleganten Wappen, deren Eigenthümer man höflichst anzusteigen ersuchte, Fiakers, schwere Lastwägen, Fässer, Thüren, Laternenpfähle, Theatergeräthschaften, Möbels durcheinander, mittelst deren jede Gasse ihre Verschanzung bildete; in den Straßen Saint-Martin und Saint-Denis erhoben sich von 20 zu 20 Schritt Mauern vom Pflaster bis zu den Fenstern des ersten Stockwerks; Anschläge unterrichteten das Volk in dem Verfahren, welches bei diesen Verschanzungen zu beobachten war. Indessen mochte diese Nacht für Viele entsetzlich seyn. Hatte das dumpfe Geläute der Sturmglocken und der Ruf „Zu den Waffen! Zu den Waffen!“ den man bei jeder Pause des Geschützes vernahm, den Ernst des Tages gesteigert, so mußte jetzt, bei der noch fortwährenden Ungewißheit des Resultates, der Gedanke an das Schicksal der tapfern Männer, die für ihr Vaterland geblutet hatten, wehmüthige Gefühle erwecken. Aber am Meisten zu bedauern waren die Vorsichtigen und Klugen. Was träumten sie nicht bereits von Bürgerkrieg, Anarchie, Theurung, Exzessen aller Art; wie enältte sich nicht mit Reaktionen, Militärkommissionen, Gefängniß, Exil, Galgen ihre Einbildungskraft: sie sahen den Hof von St. Cloud mit allen seinen Truppen zurückkehren und die Stadt mit Feuer und Schwert verheeren, alle Gesetze abgeschafft, die absolute Gewalt hergestellt, alle Früchte der Revolution von 1789 für immer zerstört, Frankreich entehrt, als ein erobertes Land behandelt und der Habsucht und dem Despotismus der Höflinge und der Pfaffen preis gegeben! Und wenn Dies nun geschehen sollte, so zitterten sie fast, daß es noch nicht geschehen war, nur damit der Kelch, den man einmal doch trinken müßte, bald vorüber wäre!

*) Einige Garden, die mit Gewalt in die Häuser des Platzes des Palais Royal eindrangen, und die Schweizer, welche auf mehreren Punkten der Straße Saint-Honoré verschanzt waren, scheinen allein das Gefecht am Abend von Neuem angefangen zu haben. Sie mußten übrigens ihre Hartnäckigkeit schwer büßen. Den Offiziere, der die Garden kommandirte, nahmen die Patrioten gefangen und erschossen ihn auf den Leichen der auf seinen Befehl Ermordeten.

Besuch bei Berzelius.

(Schluß.)

Als Chemiker herrscht nur Eine Meinung über Berzelius. Er vereinigt die drei großen Eigenschaften in sich, welche das Wesen eines vollkommenen Künstlers in jenem Fach ausmachen: Geduld, Kraft der Intelligenz, Gewandtheit der Hand. Alle Schweden, vielleicht mit Ausnahme einiger Mitglieder der Arzneischule in Upsal, sprechen mit Stolz von ihm. Eines der angesehensten Häupter der Opposition in der Adelskammer sagte zu Johnston: „Ich kenne Berzelius, und bin als Schwede stolz darauf, sein Landsmann zu seyn. Zwar sind unsere politischen Ansichten verschieden, denn in der Kammer stimmt er für das Ministerium; aber ich schätze ihn deßhalb nicht weniger hoch, denn er bezieht keine Pensionen.“ — Obwohl Mitglied der aristokratischen Repräsentation mischt er sich beinahe gar nicht in politische Angelegenheiten, und hält sich von jeder Partei fern. — Der König von Schweden hat einen in der Achtung der Nation so hoch stehenden Mann mit Ehren überhäuft; er verlieh demselben das Kreuz des Wasa- und das Großkreuz des Nordstern-Ordens, und gab ihm überdieß gewissermaßen die Obergewalt über alle Lehrstühle der Chemie und Medicin im ganzen Königreich; einen Einfluß, den Berzelius auf die liberalste und die Wissenschaft förderndste Art benutzt.

Sein großes Ansehen zieht ihm eine große Anzahl Besuche zu; aber Der muß schon ein ausgezeichneter Mann seyn, um dessen willen er seine Arbeit unterbricht. Seine Korrespondenz ist unermeßlich; mehr als vierzig Briefe erhält er jede Woche, die er alle beantwortet. Die Gegenwart, und selbst das Gespräch seiner Freunde hindert ihn an seinen Experimenten, ja selbst an der Ausfertigung seiner schriftlichen Werke nicht. Er unterhält sich mit jenen während des Schreibens.

Seine Kritiken sind stets in gemäßigtem, urbanem Ton gehalten; nur gegen Döbereiner und den Engländer Thomson machte er von dieser Regel eine Ausnahme. Mit dem berühmten Sir Humphrey Davy stand er in einem ziemlich gespannten Verhältniß. Berzelius hatte während seines Aufenthalts in London sich über einige Irrthümer des Letztern in einem vertraulichen Schreiben an Dr. Young ausgesprochen, welches gleich nach seiner Rückreise nach Schweden Hrn. Davy mitgetheilt wurde. Davy empfand Dieses sehr übel; seine Bitterkeit wurde durch einen Brief des Berzelius, der bald nachher in einem deutschen Blatt erschien, noch mehr gesteigert. Seinerseits hatte sich Berzelius nicht weniger über Davy zu beklagen. Während seiner Reise durch Schweden schrieb dieser Jenem, er möchte Helseinberg, wo er sich gerade befand, vor einem bestimmten Tag nicht verlassen, indem er ihn während dieser Zeit zu besuchen wünsche. Berzelius wartete zwei Tage länger; seine beiden Begleiter reisten vor Ungeduld endlich ab, und eben hatte bereits er selbst die Pferde bestellt, als er die Ankunft Davy's vernahm. Sie sahen sich, und der Engländer brachte als einzige Entschuldigung vor, er sey unterwegs auf einen so trefflichen Ort zum Fischen gestoßen, daß er denselben nicht habe verlassen können. Diese Entschuldigung, so wie überhaupt Davy's hochfahrendes Wesen, mißfielen dem bescheidenen Schweden höchlich, und nach ein paar Stunden trennte man sich mit gegenseitiger Unzufriedenheit.

Tübetanische Sitten.*)

1. Nahrung.

Die Nahrung der Tübetaner besteht hauptsächlich aus Tsan-pa, d. i. einem Gerstenmehl, das mit Thee zu einem Teig angemacht und gedörrt wird; aus Hammel- und Ochsenfleisch, Milch, Käse ꝛc. Die trockene Beschaffenheit dieser Gegenstände nöthigt sie, unmittelbar nach Tisch Thee zu trinken. Aus diesem Grund betrachten Arme und Reiche den Thee als das erste Lebensbedürfniß. Sie sieden ihn und thun dann Butter und Salz daran. Statt des Tsan-pa genießen sie auch Tuba, d. i. Haferkrüpe mit Nudeln und gehacktem Rindfleisch. In der Regel wird das Fleisch nicht gar gekocht. Von einer bestimmten Essenszeit weiß man Nichts; in dieser Beziehung entscheidet allein der Hunger: daher sie nie Viel auf einmal, desto öfter aber speisen. Alt und Jung bedient beim Mahl sich der Finger; zum Beschluß leckt Jeder seinen Napf ab und steckt ihn in den Busen. Ihr Bier, das sie Tsiang nennen, brennen sie aus einer grauen Gerste; es ist schwach und schmeckt säuerlich. Aus derselben Frucht bereiten sie einen starken Branntwein; man kann Männer und Weiber sehen, die damit sich berauschen, und Arm in Arm lachend und singend durch die Straßen ziehen. Bei Gastereien nimmt der Wirth des Hauses den Ehrenplatz ein. Derselbe geht seinen Gästen nicht entgegen, noch begleitet er sie beim Abschied. Steht der Gast im Rang über dem Wirth, so wird ihm vor den Uebrigen Wein gereicht. Die größte Artigkeit erweist man Jemand, wenn man ihm mit Butter aufwartet. Der Reiche giebt monatlich zwei- bis dreimal einen Schmaus, der Arme wenigstens einmal. Konfituren, Aprikosen, Trauben, Ochsen- und Hammelfleisch gehören zu einem solchen Schmaus.

*) Aus der von dem russischen Archimandriten Hyacinth und Klaproth aus dem Chinesischen übersetzten Beschreibung von Tüber.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 234. 22 August 1830.

Briefe eines Engländers aus Paris.

II.

31 Juli.

Das ist gewiß die außerordentlichste Nation auf Erden! Vorgestern waren 150,000 Menschen in Paris in tödtlichem Kampf begriffen — in den Straßen rannen Bäche von Blut, und aller Orten hörte man nur den Donner des groben Geschützes, das Gelnatter der Musketen, das Läuten der Sturmglocken, das Geschrei der Kämpfenden, das Wimmern und Stöhnen der Verwundeten und Sterbenden. Gestern von Morgen an überall tiefe Ruhe! Der Dienst des Militärs wurde mit Ordnung und Genauigkeit von 100,000 Menschen vollzogen, die vor dieser Woche nie (?) Soldaten gewesen waren, freilich unter dem Kommando der heldenhaften Jünglinge aus der polytechnischen Schule, und nach dem Beispiele der Nationalgarde. Ein geziemender Ernst herrschte den ganzen Tag über. Jeden Augenblick kam man an Verwundeten vorüber, die nach den Spitälern getragen wurden; bloß im Hotel Dieu befinden sich deren 1500 von allen Parteien. Wo man denselben begegnete, zog Alles freiwillig und ehrerbietig den Hut ab. Auch die Todten wurden ehrenvoll bestattet. Im Louvre war die Menge der letztern ungeheuer. Gegenüber dem östlichen Thore dieses Gebäudes begrub man gestern achtzig derselben mit kriegerischen Ehren. Beinah eben so viele wurden auf einem Boot die Seine hinab nach dem Marsfeld gebracht, und dort geziemender Maßen bestattet. Eine große Anzahl, worunter vier Engländer, die den Tag zuvor gefallen waren, erhielt ihr Grab auf dem Platz des Innocens.

Der Nachmittag zeigte sich, wo möglich, noch bedeutungsvoller. Der beträchtlichste Theil der Nationalgarde war jetzt neu organisirt und mit dem „Volk" hatte die sonst so genannte „Canaille" alle Militärposten der Hauptstadt bezogen, wo sie eine Miene annahm, wie die ältesten Veteranen. Auf Kaien und Straßen saßen Gruppen von Mädchen und Frauen, welche für die Verwundeten Verbandzeug und Charpie bereiteten. Besonders die Arkaden boten die auffallendsten Beispiele dieser Art. Alle Putzmacherinnen mit ihren Laden- und Arbeitsjungfern saßen vor ihren Läden (weil diese noch verschlossen waren und folglich kein Licht gaben), emsig bemüht Charpie zu zupfen.

Heute steht verhältnißmäßig nur eine geringe Anzahl unter dem Gewehr. Das Schloß der Tuilerien ist noch im Besitz der Tapfern, die es erstürmten. Ihre Tracht ist so verschieden, als ihr Beruf. Es sind größtentheils Handwerker; ihr Anzug war Donnerstag Abend von der seltsamsten Art. Hier sah man einen jungen Burschen von 20 bis 22 Jahren mit einer goldbeschlagenen Hellebarde aus der Zeit Franz des Ersten, in einem Fuhrmannshemd und weiten Hosen, und einen Kürassierhelm auf dem Kopf. Dort war ein Anderer in blauem Hemd und Pumphosen, mit dem langen Schwert eines Grenadiers a Cheval bewehrt, und bedeckt mit der Messingmütze eines Pompiers; eine oder zwei Pistolen bildeten die übrige Bewaffnung. Weiterhin stand ein Neger in seiner Livree Wacht, einen Kavallerie-Karabinier im Arm und den Pallasch eines Sapeurs um, gelegenheitlich von den Vorübergehenden geneckt, warum er so schwarz sey. Auf dem Carrouselplatz bemerkte ich einen sehr hübschen jungen Gesellen, in einer Jacke und langen Hosen von Zwilch, ohne Strümpfe, offenbar einen bloßen Taglöhner, der einen herrlich befiederten und beschwingten Marschallshut, wie es hieß, aus der Garderobe des Königs selbst genommen, auf dem Kopf trug; bei ihm einen Mann, der über den einen Arm den rothen Aermel eines Schweizers gestreift hatte, während die andere Hand in einem Bischofs-Handschuh stak, und die Lanze eines Lanciers auf seiner Schulter ruhte. Auch vier irländische Handwerker sah man unter dem Haufen, die auf ihrem Weg nach Charenton „eben dieser Tage" nach Paris gekommen waren. „Das Ding konnte nicht so müßig mit angesehen werden," und drauf und drein gingen sie mit „den Jungen."

Der Verlust beider Parteien am Dienstag war ungemein groß. Jedermann sah, daß die Truppen sehr niedergeschlagen waren. Viele hatten seit dreißig Stunden Nichts über den Mund gebracht, und überdieß mußten sie gegen ihre eigenen Landsleute fechten. Den armen Schweizern bot sich noch mehr Ursache zur Kleinmüthigkeit, denn sie besorgten, keinen Pardon zu erhalten, was übrigens eine falsche Vorstellung war, denn Alle, welche sich ergaben, wurden verschont. Das Volk focht wie Löwen.

Irgendwo führte ein Weib, in der Tracht ihres Geschlechts, die Bürger an, und war die kühnste im Gefecht, wenn anders in diesem merkwürdigsten aller Kämpfe der neuen Geschichte Stufenfolgen der Tapferkeit gemacht werden können. Eine andre Frau in Mannskleidern focht bei dem Sturm auf die Schweizerkaserne in der Straße Plumet. Das dritte Garderegiment (die Vendee'er) schlug sich mit

Digitized by Google

außerordentlicher Tapferkeit und Hingebung. Von den Kürassieren streckten Viele die Waffen. Die Garde-Lanciers, das schönste Korps im Lande, stritt tapfer und ausdauernd, litt aber furchtbaren Verlust. Viele von diesen letztern, selbst unter den Gemeinen, waren junge Männer von guter Familie. Wie die Schweizer sich schlugen, und die Art des ganzen Kampfes überhaupt, kann aus folgendem Zug ersehen werden. Eine Schweizerkompagnie vertheidigte einen Theil der Straße St. Honoré. Sie war, als ich sie sah, auf sechzig Mann zusammengeschmolzen, und stand in drei Reihen, Mann für Mann hinter einander. Das Volk nahm die ganze Straßenbreite vor ihnen ein. Der Vorderste hatte nicht sobald gefeuert, oder zu feuern versucht, als er bereits, ehe er mit seinem Hintermann wechseln konnte, von Kugeln durchbohrt niederstürzte. So ging es wiederum dem Nächsten, und so ging es fort bis kein Mann mehr übrig war. Hier, am Louvre, an den Tuilerien und auf dem Greveplatz wurde mit der größten Erbitterung gefochten. Die Straße St. Honoré bot zwei Tage lang ein unablässiges Schauspiel der wüthendsten Würgereien. Man kann hier auf der Vorderseite eines einzigen Hauses, welches die Ecke der beiden Straßen St. Honoré und Rohan bildet, fünftausend Kugellöcher zählen. Das Louvre wurde (mit Ausnahme der Gemäldegallerie — welch ein Volk!) zugleich von allen Seiten angegriffen und vertheidigt. Im Hof desselben war ein Feldstück aufgeführt, welches den Pont des Arts, gerad gegenüber dem Institut, beherrschte. Hier war das Gefecht so mörderisch und anhaltend, daß die Vorseite des Institut-Palastes mit Musketenschüssen ganz gesprenkelt ist. Aus der Kanone scheint nur Eine Kugel abgefeuert worden zu seyn; sie hat einen Theil der Mauer zutrümmert und muß, nach dem Ort, wo sie einschlug, zu urtheilen, furchtbare Zerstörung auf der Brücke angerichtet haben. Der Sturm auf die Tuilerien dauerte nicht so lang; er war in zwei bis drei Stunden vorüber. Ein junger Bursche zog mit einer dreifarbigen Fahne den stürmenden Bürgern voran; tausend aus dem Schloß auf ihn geschossene Kugeln pfiffen um ihn her, ohne daß ihn eine einzige traf. Kaltblütig setzte er seinen Gang bis oben auf den Triumphbogen fort, wo er mit seiner Fahne blieb, bis das Gefecht zu Ende war.

Noch blutiger wüthete der Kampf beim Rathhaus. Das Volk hatte den Kai Pelletier und den Grèveplatz inne; nach einem mörderischen Schlachten wurde es von dem Kai allmälig auf den Platz zurückgedrängt, den es nebst dem Rathaus den ganzen Tag über gegen die trefflichsten Truppen von der Welt behauptete, bis diese endlich zum Rückzug genöthigt wurden.

Die Ordnung, welche jetzt überall herrscht, gereicht dem Volk und dessen gegenwärtigen Häuptern zur höchsten Ehre. Ewig wird man es der Nationalgarde gedenken, wie sie Menschen und Eigenthum vor etwaigem Schaden mit musterhafter Vorsorge schützte. Zur Ehre der Pariser sey es gesagt, daß trotz ihrer Aufreizung nicht Ein Fremder im Geringsten gefährdet wurde; aber Alles, was Lob heißt, müßte ich erschöpfen, wollt' ich bei dem Heldenmuth der Franzosen während des Kampfs und bei dem edelmüthigen Benehmen verweilen, welches sie nachher, noch glühend vom Sieg, gegen ihre hartnäckigen tapfern Gegner ohne Unterschied beobachteten.

Mittwoch Abends wurde ein Adler (eines alten napoleonischen Regiments) auf den Triumphbogen auf dem Carrouselplatz, neben einer dreifarbigen Fahne, aufgesteckt. Die Fahne ist noch da, aber der Adler wurde wieder abgenommen. Allenthalben werden dreifarbige Kokarden oder Brustschleifen nicht nur von den Franzosen, sondern auch von Russen, Engländern, Deutschen, Dänen, kurz von allen Fremden getragen.

Haiti.

1) Militärische Exekution.

Bald nach meiner Ankunft verbreiteten sich Gerüchte von Unzufriedenheit über den mit Frankreich abgeschlossenen Vergleich (über die Unabhängigkeit des Landes), und wirklich wurden drei Negeroffiziere, angeschuldigt einen Soldaten in ein Komplot zu Ermordung des Präsidenten ziehen gewollt zu haben, in Verhaft genommen. Der Urheber des ganzen Plans, Hauptmann Bellegrade, gleichfalls ein Neger, entkam. Einige Tage nachher ward noch ein Offizier arretirt, und alle vier Verhafteten, Hauptmann Jean François, Lieutenant Michel, Lieutenant Lion und Sergent Lion Courchois am 3 Juli 1827 vor ein Gericht gestellt, von dessen neun Mitgliedern sieben Neger waren. Man beschuldigte die Gefangenen eines Plans zu Ermordung des Präsidenten, zu Verjagung oder Ermordung aller Europäer und zu Umänderung der Regierung. Sie leugneten die Absicht, dem Präsidenten oder irgend einem Europäer nach dem Leben getrachtet zu haben, gaben aber zu, daß sie eine Abänderung des gegenwärtigen Systems der Regierung, welches sie als bedrückend ansähen, so wie die Aufhebung jeder Verbündung mit Frankreich, welches ihnen Hab und Gut raube *), allerdings sehr wünschten.

Ich war bei der Verhandlung nicht selbst zugegen, hörte aber, man habe diese Vertheidigung keineswegs angenommen, ja es sey dem Gericht gar nicht gestattet worden, Beweise der Schuldlosigkeit der Gefangenen vorzubringen. Es hieß sogar, als einer der Advokaten auf seinem Recht bestand, gehört zu werden, habe der Präsident die Uhr herausgezogen, und mit den Worten: le tems presse, auf dieselbe hingewiesen.

Die Angeklagten wurden demnach als schuldig überführt und zum Tod verurtheilt. Sie kamen um Revision ihres Prozesses ein, was ihnen aber verweigert ward, und nach drei Stunden standen sie bereits auf dem Exekutionsort.

Dieser ist ein großer freier Raum neben dem Begräbnißplatz von Port-au-Prince. Als ich zu Pferd dort anlangte, traf ich eine ziemlich große Volksmenge, worunter einige weißgekleidete Weiber, die laut wehklagten und sich wild geberdeten. Es waren die Frauen und sonstigen Angehörigen der unglücklichen Offiziere. Der Platz wurde von Bürgermiliz bewacht, der man durch Gerüchte von Plünderungen, womit die Verurtheilten umgegangen seyen, bange gemacht hatte. Eine beträchtliche Anzahl der eigentlichen Truppen, die mit der Sache unzufrieden gewesen seyn sollen, war zu Haus geblieben; und die Artillerie, unter dem Befehl eines der eifrigsten Anhänger des Präsidenten, stand in nicht weiter Entfernung aufgeführt.

*) In Folge der starken an Frankreich zu zahlenden Entschädigungssumme.

Digitized by Google

Bald nach meiner Ankunft kündigte ein verworrenes Gesumme das Herannahen der Missethäter an. Jedem waren die Arme mit einem Stricke, welchen ein hinten drein schreitender schwarzer Polizeisoldat in Händen hielt, auf den Rücken gebunden; jeder war in eine weiße Jacke und dergleichen Hosen gekleidet, und jeder rauchte eine Cigarre. Eine starke Wache umgab die Gefangenen, und den Schluß des Zugs machte das zum Feuern bestimmte, etwa 25 Mann starke Kommando. — Nie werd' ich die unerschütterliche Festigkeit vergessen, mit welcher die armen Leute ihrem Schicksal entgegen gingen. Ohne auch nur einen Schritt anzuhalten, setzten sie ihren Marsch bis zu der Todesstelle, neben einer alten Mauer, am Ende des besagten freien Platzes, fort. Dort blieben sie stets noch gekuebelt; aber die Polizeidiener zogen sich zurück und die zur Exekution bestimmten Soldaten traten mit sichtbarem Widerwillen vor. Auf's Kommandowort begannen sie zu schießen; statt daß aber dergleichen Scenen sonst mit ein-, höchstens zweimaligem Feuer geendet sind, brannten sie unausgesetzt los; wie bei einer Lustpartie. Gewiß gaben sie mehr denn hundert Salven, bevor die Exekution vorüber war. Die Vier hatten, als sie an der Stelle angekommen, sämmtlich verweigert, sich die Augen verbinden zu lassen; hatten ihre Hüte abgeschüttelt, und den Soldaten zugerufen: „ne craignez pas!" Die erste Salve verwundete bloß den Hauptmann François, der zu äußerst auf der Linken stand, leicht in die Seite; eine zweite warf ihn nieder, ließ ihn aber immer noch beim Leben. Michel wurde, eh er fiel, an mehreren Stellen durch den Leib geschossen, und ihm beide Arme zerschmettert. Nach ihm stürzte Lieutenant Lion, ebenfalls erst nachdem er bedeutend verwundet worden. Während der ganzen Scene stand Sergeant Lion Courchois zu äußerst auf der rechten Seite, ruhig seine Cigarre rauchend, und ohne auch nur eine Muskel seines Gesichts zu verziehen. Eine Kugel durch den Leib warf ihn endlich nieder; auf dem Boden liegend spie er die Cigarre ruhig aus, und ließ den eingesogenen Rauch ganz gemüthlich aus dem Mund gehen. Die Soldaten traten sofort näher, setzten die Mündungen ihrer Gewehre auf die Leiber der Gefallenen, und endeten somit deren Qual, indem sie dieselben, im wörtlichsten Sinne, in Stücken schossen. Mochte Bewunderung der Standhaftigkeit, womit die Verurtheilten in den Tod gegangen, oder Unglauben an die gegen sie vorgebrachte Beschuldigung der Grund seyn — eine allgemeine Trauer, wie ich sie nie sonst in Haiti gesehen, herrschte nach der Hinrichtung.

Marsch der Pariser, von Delavigne.

Peuple français, peuple de braves,
La liberté rouvre ses bras:
On nous disait: Soyez esclaves!
Nous avons dit: Soyons soldats!

Soudain Paris dans sa mémoire
A retrouvé son cri de gloire:
„En avant, marchons
„Contre leurs canons,
„A travers le fer, le feu des bataillons,
„Courons à la victoire."

Serrez vos rangs: qu'on se soutienne!
Marchons! chaque enfant de Paris
De sa cartouche citoyenne
Fait une offrande à son pays.

O jour d'éternelle mémoire!
Paris n'a plus qu'un cri de gloire:
„En avant, marchons
„Contre leurs canons,
„A travers le fer, le feu de bataillons,
„Courons à la victoire."

La mitraille en vain nous dévore;
Elle enfante des combattans:
Sous les boulets voyez éclore
Ces vieux généraux de vingt ans.

O jour d'éternelle mémoire!
Paris n'a plus qu'un cri de gloire:
„En avant, marchons
„Contre leurs canons,
„A travers le fer, le feu de bataillons,
„Courons à la victoire."

Pour briser ces masses profondes,
Qui conduit nos drapeaux sanglants?
C'est la liberté des Deux-Mondes,
C'est Lafayette en cheveux blancs!

O jour d'éternelle mémoire!
Paris n'a plus qu'un cri de gloire:
„En avant, marchons
„Contre leurs canons,
„A travers le fer, le feu des bataillons,
„Courons à la victoire."

Les trois couleurs sont revenues,
Et la Colonne avec fierté
Fait briller à travers les nues
L'arc-en ciel de la liberté.

O jour d'éternelle mémoire!
Paris n'a plus qu'un cri de gloire:
„En avant, marchons
„Contre leurs canons,
„A travers le fer, le feu des bataillons,
„Courons à la victoire."

Soldat du drapeau tricolore,
D'Orleans, toi qui l'as porté!
Ton sang se mêlerait encore
A celui qu'il nous a coûté.

Comme aux beaux jours de notre histoire
Tu redirais ce cri de gloire:
„En avant, marchons
„Contre leurs canons,
„A travers le fer, le feu de bataillons,
„Courons à la victoire."

Tambours, du convoi de nos frères
Roulez le funèbre signal,
Et nous, de lauriers populaires
Chargeons leur cercueil triomphal.

O temple de deuil et de gloire,
Panthéon, reçois leur mémoire!
Portons les, marchons,
Découvrons
Nos fronts:
Soyez immortels, vous tous que nous pleurons,
Martyrs de la victoire.

Die „große Woche" der französischen Revolution.

Dritter Akt.

Nachdem sich am Mittwoch das Volk in die Häuser zurückgezogen hatte, lagerte ein großes Korps k. Garden die Nacht über vor dem

Louvre; dasselbe wurde jedoch gegen drei Uhr Morgens entfernt, und dieser Posten der Vertheidigung der Schweizer anvertraut, von denen sich je drei Mann hinter jeder der doppelten Säulen zwischen den Fenstern im ersten Stock und auf andern Punkten aufstellten, von wo sie mit Sicherheit herabfeuern konnten. Schon um zwei Uhr hatten die in den Gefechten gelichteten und durch Strapazen erschöpften Garden den Greveplatz geräumt, wo man sich den ganzen Tag geschlagen hatte. Sie vereinigten sich im Louvre, in den Tuilerien, in den elysäischen Feldern und an dem Ende der Boulevards. Die Chasseurs zu Pferd, welche von Fontainebleau in aller Eile angekommen waren, bivouakirten die Nacht über im Luxembourg. Eine tiefe Entmuthigung war auf die durch schändliche Mittel erregte Aufreizung gefolgt. Die Garden, traurig, niedergeschlagen, fast mehr beschämt über ihre theilweisen Erfolge als ihre erlittenen Unfälle, schienen, mit Ausnahme der Schweizer, nicht sonderlich geneigt zu neuen Thaten. Die Linientruppen, von denen überhaupt nur einzelne Bataillone, durch ihre Anführer verleitet, mit widerstrebendem Gefühl auf die Bürger geschossen hatten, waren jetzt entschlossen, die weiße Fahne in Masse zu verlassen; schon am vorigen Abend war ein großer Theil dieser Truppen mitten unter dem Handgemenge neutral geblieben, und die Posten von Pont-neuf, der Arzneischule, dem Pantheon ꝛc. hatten mit den Bürgern eine Art Privatkapitulation geschlossen. Dagegen stieg auf der Seite der Patrioten das Vertrauen; es fehlte nicht mehr an Waffen, auch nicht mehr an Führern; man nannte die Namen Lafayette und Gerard; die Protestation der Deputirten machte den Aufstand gesetzlich; endlich hatte man theure Todte zu rächen und Paris vor aristokratischen Reaktionen zu retten. Kaum war es daher halb drei Uhr, als die Sturmglocken wieder läuteten und der Ruf „Zu den Waffen!“ wieder erscholl. Das Geräusch des Pflasteraufbrechens in den verschiedenen Straßen in der Nähe des Louvre kündigte deutlich an, daß es einen Angriff auf dieses Schloß gelte. Um halb vier Uhr begann das Volk an der Rue de Poulies, einer schmalen und kurzen Gasse, welche nach der Straße Saint Honoré führt, die Pflastersteine wegzuschaffen, um damit auf der linken Seite des Louvre eine Verschanzung aufzuwerfen. Alsbald eröffneten die Schweizer ein mörderisches Feuer auf diesen Punkt, welches sie während der ganzen Zeit, da man daran arbeitete, keinen Augenblick aussetzten. Einige Schüsse, welche die Bürger aus den Fenstern der Kirche St. Germain und den Gebäuden des Instituts auf die Schweizer richteten, bewirkten indeß, wenn sie dem Feind auch nicht Viel schadeten, wenigstens so Viel, daß seine Aufmerksamkeit getheilt wurde. Vom Volk verloren Viele das Leben. Einer dieser Unglücklichen rief, eine tödtliche Wunde in der Brust: „Hoch lebe die Nation!“ und sank entseelt auf die Steine, an denen er beschäftigt war. Dieser Ruf entpreßte seinen Gefährten ein lautes Rachegeschrei, welches auf die k. Truppen einen augenblicklichen Eindruck hervorzubringen schien. Um 11 Uhr war die Verschanzung fertig, und sogleich wurden die Schweizer von einer tüchtigen Salve begrüßt. Von hieraus sprangen zuerst zwei Männer vor und gewannen das eiserne Gitter, welches die Fronte des Louvre einschließt; sie legten sich unter die dritthalb Fuß hohe Mauer daselbst, und fuhren fort auf den Feind zu feuern. Ihrem Beispiel folgten Zwei von der Nationalgarde — der Eine, eine große dreifarbige Flagge in der Hand, mit welcher er sich hinter eine am Gatter stehende Wasserbutte schlich, wo es ihm mittelst seines Gewehrs und Bajonets gelang, sein Feldzeichen auf das Thor des Louvre zu pflanzen. Durch diese muthige That begeistert, stürzten unter dem wiederholten Ruf: „Hoch lebe die Nation!“ einige hundert Stürmer, trotz dem mörderischen Feuer, dem sie ausgesetzt waren, gegen das Thor und im Triumph hinein. Allein der Kampf war noch nicht zu Ende. Die Truppen hielten noch die entgegengesetzten Thore nach der Rue du Coq und andere Theile des Gebäudes besetzt, welche sie bis zu ihrer endlichen Austreibung hartnäckig vertheidigten, worauf man sie nicht mehr lange warten ließ. Vier Wägen mit Todten fuhren von dem Schlachtfeld weg, und Manche blieben liegen, bis man sie begrub. Dieß begab sich Mittags ein Uhr.

(Schluß folgt.)

Die amerikanische Platane.

Die amerikanische Platane ist wahrscheinlich der größte Baum der Welt, dem wohl keine Ceder des Libanon gleichkommt. Der Reisende Michaux versichert, einen solchen Riesen gesehen zu haben, dessen Stamm in einiger Entfernung über dem Boden 47 Fuß im Umfang, also ungefähr 16 Fuß im Durchmesser hatte. Viele derselben sollen neuen Ansiedlerfamilien auf ein Jahr und länger als Wohnung dienen. Michaux sagt, daß auf einer Höhe von 60 bis 70 Fuß vom Boden an, wo er den größten Theil des übrigen Waldes schon überrage, die Krone dieses Baumes sich erst auszubreiten beginne.

Tübetanische Sitten.

2. Tübetanisches Gastmahl in Peking. *)

In einem viereckigen Zimmer standen einige Tische von langer Form und ziemlich hoch; auf jedem derselben lag ein lederner Beutel mit ungefähr 15 Pf. Tsan-pa; vor jedem waren Polster und Teppiche von Filz ausgebreitet. Die Gäste, welche ihre Plätze nach dem Alter einnahmen, saßen mit gekreuzten Beinen. So wie Einer anlangte, ward ihm eine Schüssel mit Tsan-pa, belegt mit Butterstücken, vorgelegt. Der Gast nahm davon einen Bissen, spie ihn aus und versuchte einen andern. Hatte er Alles durchgekostet, so wurde ihm Wein und dann Thee gebracht. Vor dem Essen entblößte man das Haupt und sagte ein Gebet her; hierauf wurden die Hüte wieder aufgesetzt und man begann Thee zu trinken oder Tsan-pa zu essen. Nach dem Thee kam Wein. Nun erhielt jeder Gast einen Napf mit Hafergrütze und Reis, die mit Butter und Zucker angemacht waren. Abermals wurde ein Gebet gesprochen, sodann wieder gespeist und Wein getrunken. Jetzt begab sich die Gesellschaft zu einem Spaziergang in den Hof, kehrte aber schon nach einer Viertelstunde zurück und ließ sich wie zuvor nieder, und zwar diesmal zu einem Gericht von rohem, gehacktem und mit Salz, Pfeffer und Knoblauch gewürztem Fleisch; jeder Gast hatte wieder seine eigene Schüssel vor sich. Mehrere Schüsseln mit großen Stücken rohen Ochsenfleisches und Brühe wurden zu gleicher Zeit auf jede Tafel gestellt. Nachdem die Gäste ein neues Gebet gesprochen, zogen sie ihre Sackmesser heraus, schnitten das Fleisch in kleine Bissen und aßen es, jedoch nicht, ohne zuvor von jenem starkgewürzten, gehackten Fleisch darauf gestreut zu haben. Das Weintrinken und darnach der Spaziergang waren von Neuem an der Reihe. In das Zimmer zurückgekehrt, wiederholte man den Angriff auf die Flasche. Nicht lange, so erschien eine Mulde mit Touba, woraus jeder Gast seinen Napf gefüllt bekam. Ein viertes Gebet und das Essen ward fortgesetzt. Kleine mit Servietten bedeckte Pasteten, welche den Gästen mit nach Hause gegeben wurden, beschlossen das Mahl, das mehr als einen halben Tag gedauert hatte. Man erholte sich von diesen Anstrengungen wieder auf einem Spaziergang im Hof und verfügte sich dann wieder zur Flasche. Bei Wirth und Gästen wirkte allmählig der Wein, daß sie zu singen und zu tanzen anfingen; unter tübetanischem Tanzen versteht man, daß man auf einer Stelle taktmäßig in die Höhe springt. So ging es bis zum Nachtessen, welches bald erfolgte und sich von der Hauptmahlzeit nur dadurch unterschied, daß es kürzer währte. Die Gäste fuhren indeß fort zu zechen, bis sie völlig betrunken waren; denn, damit sich kein Einzelner vor dem Ende des Ganzen wegstehlen konnte, hatte man die Thüren sorgfältig verschlossen.

3. Höflichkeitsregeln.

Von den höchsten bis zu den niedersten Klassen herab nehmen alle Tübetaner in Gegenwart des Dalaï-Lama und der Bandschin ihre Hüte ab. Sie kreuzen die Arme über die Brust und strecken ihre Zunge heraus, die sie spitzen; Dieß gilt für einen Beweis großer Artigkeit. Dann lassen sie ihre Arme sinken, stehen auf und gehen mit verschränkten Beinen auf den Thron zu. Der Dalaï-Lama und die Bandschin rühren mit der Hand an den Kopf, was den Segen empfangen heißt. Wer sich diesen Personen nähert, muß ihnen ein Halstuch bieten. Bei Personen von gleichem Rang erfordert die Höflichkeit, daß sie die Halstücher wechseln. Wenn ein Vornehmer einem Niedern begegnet, so zieht der letztere seinen Hut ab, läßt die Arme sinken und tritt ihm zur Seite.

*) Während Hyacinths Anwesenheit im J. 1808 wurde dieses Gastmahl von einigen Tübetanern gegeben, die als Gesandte nach der chinesischen Hauptstadt gekommen waren.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 235. 23 August 1830.

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

1. Allgemeine Bemerkungen über das Wesen der schwedischen Landstände.

(Schluß.)

Der Entwicklung des Repräsentativsystems kann der Umstand unmöglich günstig seyn, daß der Reichstag sich nur von fünf zu fünf Jahren versammelt. Denn daß die Regierung von ihrem Recht, außerordentliche Landtage zu berufen, Gebrauch mache, ist nicht zu erwarten, da Monarchen und Minister sich gerne weitläufige Diskussionen und Erläuterungen ersparen, die nicht selten unangenehm für sie sind, auf jeden Fall aber ihrer Machtvollkommenheit Eintrag thun. Wenn nun somit das Volk immer wieder fünf Jahre lang jeder Theilnahme an den öffentlichen Angelegenheiten beraubt ist, so muß Dieß in einem Land, das keine beträchtlichen Städte, keine geregelten Kommunikationen, keine großen Provinzialvereine und beinahe auch keine Journale besitzt, die nothwendige Folge haben, daß die Bürger, welchen auf dem Reichstag Sitz und Stimme gebührt, wo nicht den großen Interessen des Staats, doch den parlamentarischen Gewohnheiten entfremdet und ihrem kritischen Standpunkt in Bezug auf die Maßregeln der Regierung und die Bedürfnisse des Landes entrückt werden. Diese lange Pause ist um so trauriger für Schweden, als daselbst bei der herrschenden politischen und socialen Apathie, welche vielleicht weniger den klimatischen Verhältnissen als den Nachwehen alten Nationalunglücks zur Last fällt, den Institutionen ein den Mangel der natürlichen Thatkraft ersetzendes Lebensprinzip zu wünschen wäre. Das Mitglied der Generalstaaten kommt in der Hauptstadt an, nachdem es sich fünf Jahre lang fast ausschließlich mit seinem Gewerbe oder der Bewirthschaftung seiner Ländereien beschäftigt hat; und kaum beginnt es seine legislativen Funktionen, als es sich mit Einem Male mit Arbeiten und Pflichten überhäuft sieht, die mit seiner bisherigen Lebensweise und seinem gewohnten Gedankengange Nichts gemein haben, und mit denen man sich auch nicht so leicht befreundet. Es wird dem Deputirten vor der Masse der allgemeinen und besondern Geschäfte bang; er sehnt sich nach dem stillen Beruf seines Hauses zurück; er fühlt, wie Viel ihm noch an Einsichten abgeht, um über Fragen höherer Art das Wort zu nehmen; er schmeichelt sich mit der Hoffnung, später würde es ihm damit eher gelingen; daher eine Geneigtheit, Alles hinaus zu schieben, welche die Verwaltung geschickt benützt; wozu endlich noch die unvergleichliche Langsamkeit der legislativen Formen kommt, die dem Ministerium stets möglich macht, den Reichstag so lange dauern zu lassen, als erforderlich ist, solche Maßregeln, die es braucht durchzusetzen und andere, die es fürchtet, zu vertagen. Ermüdet — der Eine wie der Andere — von diesem peinlichen Frohndienst, geht man auseinander und ist es zufrieden, daß man wieder fünf Jahre Aufschub gewonnen hat, ehe man das große Werk der Reformen beginnen muß; aber daran denkt man nicht, daß die Jahre schwinden, und daß alle ihre Institutionen der Nation zuletzt Nichts darbieten, als langweilige Formen und illusorische Aussichten.

Der Stillstand der schwedischen Gesetzgebung und das Nichtvorhandenseyn oder vielmehr das Vergessen eines wirklichen dritten Standes in der Zusammensetzung der legislativen Gewalt dürfen als die Hauptursachen angesehen werden, welche den konstitutionellen Geist Schwedens in seiner Wiege zu ersticken drohen. Wenn der Kanzler Oxenstierna, Karl XI und selbst Gustav III, als sie die Verfassung ihres Landes zu verschiedenen Perioden reorganisirten, dem eigentlichen Bürgerthum eine Stelle darin anzuweisen unterließen, so darf man sich darüber so sehr nicht wundern; daß aber die Urheber der Verfassung von 1809, nachdem sie sahen, was der dritte Stand in Frankreich geworden war, ihre Blicke nicht auf ihr Vaterland zurückwendeten, um in ihm ein ähnliches, nach Recht und politischer Existenz trachtendes Gesellschaftselement zu entdecken, Dieß ist schlechterdings unbegreiflich. Bei der unermeßlichen Ausdehnung des Reichs, wo drei Millionen Menschen auf einer Oberfläche von 16,000 □ Lieues zerstreut sind, und wo die Strenge des Klimas dem Wachsthum der Bevölkerung im Wege steht, konnte es mit der Bildung eines reichen, aufgeklärten, unabhängigen Mittelstandes nicht so schnell gehen, und dieser Ursache ist vielleicht die Unfruchtbarkeit des militärischen Ruhms Schwedens zuzuschreiben. Allein jetzt ist dieser Mittelstand vorhanden, und seine dem gegenwärtigen Zeitalter so natürliche Entwicklung gewinnt von Tag zu Tag einen imposanteren Charakter. Dessenungeachtet besitzt er noch kein politisches Recht, und sieht sich ausgeschlossen von der Nationalrepräsentation. Zusammengesetzt aus allen jüngern Zweigen der adelichen Familien so wie aus denjenigen Personen, die weder an dem geistlichen Beruf, noch an dem Gewerbsleben Geschmack finden, noch ihr Grundstück mit eignen Händen anbauen — begreift er

Digitized by Google

den gebildetesten Theil der Nation in sich. In diese Klasse gehören Künstler und Gelehrte, Kapitalisten, Besitzer von Berg und Hüttenwerken, Fabrikherren ꝛc., welche alle durch eine Ordnung der Dinge gekränkt seyn müssen, die im Schoß des Reichstages einen kleinlichen Rang- und Kasten-Unterschied schafft, während ihn der Geist der Zeit in dem gesellschaftlichen Körper selbst von Tag zu Tag mehr zerstört. Wie sollten sie Liebe oder Achtung empfinden für eine Verfassung, welche dem Volk als Ganzem die legislative Gewalt versagt, um sie künstlichen Bruchstücken desselben anzuvertrauen, welche den Bürger bei Leitung der Angelegenheiten seines Vaterlandes mitwirken läßt, nicht weil er Schwede, sondern weil er Edelmann, Priester, Kaufmann oder Bauer ist? Diesem eben so gefährlichen als ungerechten radikalen Gebrechen der Verfassung abzuhelfen, wäre Aufgabe der schwedischen Gesetzgeber; aber daran dachten sie wenigstens auf dem Reichstag von 1828/30 nicht.

Neben diesen Grundursachen der politischen Lethargie Schwedens lassen sich noch mehrere sekondäre Ursachen bezeichnen. Indem man die Kommittenten der drei nicht-adelichen Stände mit dem Unterhalt ihrer Deputirten belastet, fand man ein treffliches Mittel, nicht nur dem Volk einen Widerwillen gegen die außerordentlichen Reichstage einzuflößen, welcher dem der Verwaltung zum Mindesten gleich kommt, sondern überhaupt die Nationalrepräsentation zu einer Staatslast zu machen. Den unabhängigen Theil des Adels hält seine Armuth von dem Reichstag entfernt, weil es in der Hauptstadt theuer zu leben ist, wogegen hier eine Masse solcher Adelichen sich zusammenfindet, welche ihren Aemtern dahin folgen. Eine Theilnahme für die Verhandlungen des Reichstags in den Provinzen läßt sich aber in einem Land nicht erwarten, wo die periodische Presse durch das drückendste Gesetz, das es jemals gab, fortwährend gefesselt und entwürdigt wird; wo es an jedem literarischen und politischen Verkehr mit dem Ausland, zum Theil selbst mit dem Innern fehlt; wo das politische Leben so aller Anregung und Aufmunterung entbehrt, daß die Vortheile einer Provinzial- und Municipalverfassung, die so liberal ist, als man sich nur eine wünschen mag, aus Unwissenheit und Gleichgültigkeit gänzlich verloren gehen.

Nichts desto weniger sind noch nicht alle Anklänge eines öffentlichen Geistes verstummt. Es giebt noch unerschrockene Männer, welche, obgleich ohne Stützen in der Masse der Nation, und durch keine Beweise öffentlicher Dankbarkeit für ihre unfruchtbaren Bemühungen belohnt, kaum durch die stillschweigende Achtung des Volks gegen die Ausdrücke officieller Verachtung entschädigt, nicht müde werden, die moralischen Interessen ihres Vaterlands zu vertheidigen, treu den Grundsätzen der Wiedergeburt, welche bei der Revolution von 1809 aufgestellt worden waren. Der Mann von weltbürgerlichem Sinn kann diese Erscheinung nicht betrachten, ohne sein Herz dem Gefühl jenes sittlichen Stolzes zu öffnen, welches jedes edle Streben unserer Mitmenschen einflößt. Indessen läßt sich nicht leugnen, daß ihre Opposition, trotz Muth und Talenten, der Regierung nicht sonderlich furchtbar ist. Die Regierung hat seit der Zeit ihres Bruchs mit Napoleon im J. 1812 weder in leitenden Ansichten, noch Personen Etwas verändert. Seit dieser Periode rügen ihre Gegner in Bezug auf ihre auswärtige Politik die ausschließliche Neigung, sich von Rußland leiten zu lassen, so wie in Bezug auf ihre innere Politik eine eben so entschiedene Abneigung gegen alle Entwicklungen der Zeit. Uns scheint jedoch die letztere Richtung theils durch die Stellung Schwedens gegenüber den Großmächten, theils durch die angefochtene Legitimät der jetzigen Dynastie bedingt, und kann in sofern der Regierung nicht zum Vorwurf gemacht werden, da es gewiß ihre höchste Pflicht war, der eifersüchtigen heiligen Allianz keine Besorgnisse zu erregen. Uebrigens übt die schwedische Regierung vielleicht nicht mehr Einfluß als jede andere Regierung auf ihre Landstände, oder um uns einer modernen Redensart zu bedienen, die Verfassungsurkunde ist in Schweden eine Wahrheit oder eine Lüge, nicht mehr und nicht weniger, als sie es überall ist; wiewohl auf der andern Seite allerdings die besondern Verhältnisse der einzelnen Korporationen, welche auf dem Reichstag repräsentirt werden, die parlamentarische Taktik hier noch sehr erleichtern. So versprach z. B. der Reichstag von 1828 dem Ministerium einen treuen Verbündeten. Für jeden Stand hatte man einen Köder, oder einen Popanz bereit. Den Adel konnte man durch den längst vorbereiteten Plan zu einer Vermehrung der Gehalte der Staatsdiener vollends kirre machen, da man ohnehin durch die Entsetzbarkeit der Stellen bereits größten Theils über ihn verfügte. Wollte sich die Geistlichkeit gegen ihre sonstige Gewohnheit in die Brust werfen, so drohte man ihr mit fixen Besoldungen statt der Zehnten und anderer Emolumente, deren die schwedische Kirche genießt. Den Gewerbsleuten zeigte man das Schreckbild der Gewerbs- und Handelsfreiheit, verbunden mit der Abschaffung des Prohibitiv- und Zunftwesens. Bei den Bauern arbeitete man dahin, daß wenige alte Mitglieder wieder gewählt wurden und von der Unerfahrenheit der Neugewählten konnte man sich immer so Viel versprechen, daß sich die Einen würden benutzen lassen, um die Andern zu ermüden.

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

---

5) Die Fahrt nach Kammina.

(Fortsetzung.)

Die Purga hatte endlich nachgelassen, wir setzten unsere Reise fort, und kamen am Nachmittag zu Weiterway an, ungefähr dreißig Werste von Weytvack, wo ich einen Toyon fand, der von Apochatschinskoy, einer Ostrog auf der nördlichen Aleutenküste, hundert und fünfzig Werste von hier gekommen war, um mich zu sehen. Ich erwies ihm natürlich jede mögliche Aufmerksamkeit; aber obwohl er nie zuvor einen Europäer gesehen hatte und von den Sitten und Gebräuchen der civilisirten Gesellschaft nicht das Geringste wußte, so benahm er sich doch mit dem größten Anstande und schien keinen Augenblick in Verlegenheit zu gerathen. Einige meiner Koffer, ihr lakirter Lederüberzug und ihr Beschlag mit Messingnägeln, erregten besonders sein Erstaunen, so wie sie überall den Eingebornen als eine außerordentliche Merkwürdigkeit auffielen. Es wurden beständig Wetten gemacht, wie viel Nägel wohl auf jedem Kasten wären; dann wurden diese Nägel hundert und wieder hundert Mal mit der größten Sorgfalt überzählt.

Wir waren jetzt zu der letzten Korjäkenostrog auf dieser Küste gekommen und mußten uns nun quer über die Moore nach Kammina (Kamenoy-ostrog) wenden, eine Strecke von zwei hundert und fünfzig Werften, auf welcher kaum ein Wald, viel weniger eine

Digitized by Google

Hütte die geringste Obhut gegen das Wetter bot. Da wir durch die Freigebigkeit der Korjäken mit Lebensmitteln für uns selbst in Ueberfluß versehen waren und dagegen die getrockneten Fische für die Hunde selten zu werden anfingen, so wünschte ich so bald als möglich diese unwirthliche Gegend hinter mir zu haben; um so mehr als die wenigen Rennthierkorjäken, welche in derselben herumziehen, von den Reisenden selten gefunden werden. Mit Mühe vermochte ich hier den guten Toyone von Koradschi nach Hause zurückzukehren. Aus Dankbarkeit für vierzig oder fünfzig Rubel, die ich für seine Ostrog an die Regierung bezahlte, hatte er mich über tausend Werste weit begleitet und war überall mir vom größten Nutzen gewesen. Auch jetzt bestand er darauf, mich bis nach Kammina zu begleiten; und nur indem ich ihm vorstellte, daß er bei seiner Rückkehr keine getrockneten Fische für seine Hunde mehr finden würde, brachte ich es dahin, daß er endlich dieß Vorhaben aufgab.

Ich meinte schon die Korjäken wären mit ihren Geschenken zu Ende gekommen, als plötzlich der Neffe des Fürsten mit einem seiner Bekannten erschien und wie gewöhnlich wieder ein Rennthier brachte, indem er erklärte, Dieß sey die Abschiedsgabe, die unter guten Freunden unerläßlich sey. Er sagte: „Wir haben gehört, wie freundlich Sie sich gegen die Kamtschadalen erzeigt und wie lieb diese Sie gehabt haben; gegen Uns sind Sie eben so gütig und freigebig gewesen, und wir dürfen hinter den übrigen Eingebornen des Landes nicht zurück bleiben." Der Charakter des Korjäken ist indessen von dem des Kamtschadalen sehr verschieden. Der erstere ist stolz und reizbar, sehr rachsüchtig und unversöhnlich, wenn er einmal beleidigt worden; während der Kamtschadale sanftmüthig, gutmüthig und durch Nichts in Zorn zu bringen ist.

Da der Neffe des Fürsten hörte, daß ich noch nie mit Rennthieren gefahren, so befahl er, als wir im Begriff standen, unsere Abreise anzutreten, statt der Hunde mir drei seiner schönsten Rennthierböcke an die Kibitka zu spannen, und sagte mir, er wolle mich selbst vierzehn oder fünfzehn Werste weit führen, um mir zu zeigen, was die Rennthiere vermöchten, wenn der Schnee nicht zu tief sey.

Ich trennte mich nun auch von meinen Freunden, dem Toyon von Ewaschka und dem Fürsten Zachar, die sich mit wahrhaft brüderlicher Theilnahme gegen mich benommen hatten. Zachar, obwohl ein Korjäke von Geburt, hatte sich Viel in dem civilisirten Theile der Halbinsel aufgehalten und bedauerte oft, daß er nicht im Stande gewesen, nach Rußland zu gehen, wohin ihn schon von Jugend auf seine Neigung gezogen habe. Beim Abschiede sagte er mir noch: „Wir sind schon sehr spät im Winter, und Sie müssen daher das Beste thun, was Sie können. Ich rathe Ihnen, wenn Sie auch auf diese Weise eine größere Entfernung zurückzulegen haben, immer so viel als möglich dem Laufe der Bäche und Flüsse zu folgen. Dort finden Sie Schutz, wenn eine Purga ausbricht; wogegen es auf den Mooren in dieser Jahreszeit ungemein gefährlich ist." Ich versprach seinem Rathe zu folgen; mein junger Korjäkenfreund pfiff seinen Rennthieren, und wir flogen mit der Schnelligkeit des Blitzes davon. Wir eilten voraus, weil Rennthiere und Hunde sich nicht mit einander vertragen, und an einer Stelle, die ungefähr fünfzehn Werste entfernt war, meine Gefährten erwarten. Der Korjäke wußte mit seinen Thieren meisterhaft umzugehen, indem er die kleinste Unebenheit des Bodens vermied, und wir gelangten in weniger als einer Stunde an der bestimmten Stelle an, die Thiere waren aber auch ganz mit Schaum bedeckt, die Zunge hing ihnen zum Munde heraus, und kaum konnten sie sich verschnaufen.

Wir mußten ziemlich lange warten, ehe meine Freunde mit ihren Hunden uns einholten, endlich hatten wir uns vereinigt und wir setzten nun unsere Reise nach Kammina weiter fort. Der Tag war heiter und kalt und die Oberfläche des Schnees fest gefroren, so daß die Hunde vor Einbruch der Nacht eine beträchtliche Strecke zurücklegten. Von Zeit zu Zeit sahen wir einen Flug Feldhühner, deren Gefieder so weiß war wie der Schnee, auf dem sie saßen; ich war indessen zu sehr in der Eil, als daß ich mir die Zeit hätte nehmen können, auf sie Jagd zu machen. Wir brachten die Nacht bei einem elenden Haufen von zusammenstehenden Bäumen oder Gesträuchen zu, wo wir uns in einer nichts weniger als behaglichen Lage befanden. (Schluß folgt.)

Die „große Woche" der französischen Revolution.

Dritter Akt.

(Schluß.)

Die überwundenen Schweizer wollten sich vom Louvre nach den Tuilerien zurückziehen, wurden aber größtentheils unterwegs aufgerieben; denn seit Morgens 10 Uhr wüthete bereits auch in den andern Theilen der Stadt, die noch nicht befreit waren, der Kampf. Die Vorstädter von Saint-Germain, die Tags zuvor umsonst versuchten, die Seine zu passiren, und sich darauf beschränken mußten, einige Tirailleurs vorzuschicken, sammelten sich auf dem Odeumsplatz; die Arbeiter der Vorstadt Saint-Marceau und eine Menge von Studirenden schlossen sich ihnen an; man entwaffnete die Gendarmerien in den Straßen Baugirard und Tournon, und eine lange Kolonne wälzte sich darauf gegen die Kaserne in der Babylonstraße, wo noch ein Bataillon Schweizer hauste. Die Schweizer, hinter ihren mit Matratzen verhängten Fenstern verschanzt, wehrten sich verzweifelt, und die Patrioten hatten einen harten Stand, bis das Feuer einer Kanone, ein kühner Bajonettangriff und von Seiten des Feindes die Besorgniß, das Gebäude möchte in Brand gesteckt werden, den Sieg entschied. Noch waren in den Höfen des Louvre und dem Garten der Prinzessin zwei Garde-Regimenter, und auf dem Carrouselplatz und in den Gärten der Tuilerien drei starke Abtheilungen Lanciers, Cuirassiere und Grenadiere zu Fuß nebst Artillerie zu bekämpfen. Der erste Angriff geschah gegen den Garten der Prinzessin. Die Soldaten ließen die ersten Stürmer sich nähern, und hier endete der Kampf fast in demselben Augenblick, als er begonnen, durch das Niederhauen der Fronte. Neue Stürmer rückten nach, und mitten unter einem beständigen Feuer wurden die eisernen Gatter erbrochen. Dieses Manöver, welches mit außerordentlicher Entschlossenheit und Raschheit vor sich ging, erwarb den Bürgern, unter Anführung der HH. Joubert, Garia, Charles Bourgeois, Schlosser, und Ras. den Besitz der Tuilerien. In dem Pavillon der Flora, wo seit Morgens sieben Uhr auf den Pont-Royal gefeuert wurde, und in den Gemächern der Herzogin von Angouleme währte der Widerstand etwas länger. Als der Pavillon der Flora endlich erstürmt war, flog es mit Möbeln und mit Tausenden von Papieren, worunter viele Proklamationen an die Soldaten, auf die Straße. Zweimal wurde das Schloß der Tuilerien, das letzte Asyl der Truppen, erstürmt und wieder geräumt, bis endlich gegen drei Uhr Abends zwei dreifarbige Flaggen auf dem mittlern Pavillon wehten. Außer der Zerstörung von etwas Hausrath lief Alles so ziemlich ohne Excess ab. Die einzige Trophäe, welche die Sieger mitnahmen, war ein reicher Degen, der, wie es hieß, dem Herzog von Ragusa gehörte.

Geworfen aus allen ihren Stellungen auf beiden Ufern der Seine, trat die Garde in Verwirrung ihren Rückzug an. Auf der Brücke von Neuilly von den insurgirten Bauern mit einer lebhaften Füsillade empfangen, erreichte sie mit Mühe das Gehölz von Boulogne, St. Cloud und Sevres. Da sah man Soldaten, die vor Müdigkeit in den Gräben und auf den Straßen herumlagen und erklärten, sie würden eher ihre Waffen zerbrechen, als nach Paris zurückkehren. Umsonst bot man ih-

Digitized by Google

nen neue Gratifikationen an, umsonst bemühte sich der Herzog von Angoulême persönlich, ihren Entschluß zu erschüttern, der Zauber war gelöst. Die Garde wußte, daß es sich nicht mehr um eine Handvoll „Faktionsmänner", sondern um die ganze Bevölkerung von Paris handelte, und Karl X fühlte, daß es mit seiner Herrschaft zu Ende sey. Mittler Weile rückte in Paris die Nationalgarde in die Stelle des Militärs, und die vollkommenste Ruhe stellte sich wieder her.

Diese drei Tage boten manche rührende Episoden dar, deren Gedächtniß aufbewahrt zu werden verdient. Brüder erkannten sich in den gegenüberstehenden Reihen; ein Soldat tödtete seinen Vater; Schweizer wurden edelmüthig gerettet; Frauen und Kinder theilten die Gefahr des Kampfes; einzelne junge Leute schossen aus dem Hinterhalt auf ganze Korps; ein polytechnischer Zögling nahm auf dem Greveplatz eine Kanone und legte sich darauf, bis man ihm zu Hülfe kam. Ein anderer dieser Tapfern schlief endlich ermattet auf einem für die Verwundeten bestimmten Teppich ein; sein Schlaf war so tief, daß er nicht erwachte, als man ihn nach dem Stadthaus trug. Es war ein ergreifender Anblick, wenn die Menge auseinander wich, um die mit Leichen bedeckten Tragbahren durchzulassen, und diese groben Hände herabhingen, bleich und blau, und das Blut aus den breiten klaffenden Wunden quoll. Ein Knabe von fünfzehn Jahren drang mitten durch das Kartätschen- und Musketenfeuer zu einem der Offiziere, der die Kavallerie beim Geschütz kommandirte, und zerschmetterte ihm mit einem Pistolenschuß den Schädel. Sogleich wird eine Ladung auf ihn abgefeuert; aber der Knabe hatte sich auf den Bauch geworfen, sprang wieder auf und kam wohlbehalten zu den Seinigen zurück. Auf dem Platz vor dem Stadthaus, am 28, als der Widerstand noch nicht gehörig organisirt war und die Bürger zu wanken schienen, trat ein junger Mann, eine Fahne auf der Spitze der Lanze, auf zehn Schritte auf die königliche Garden zu, mit den Worten an seine Kameraden: „Ich will Euch zeigen, wie man stirbt!" und in dem Augenblick fiel er, durchbohrt von mehreren Kugeln. Diejenigen, welche die erste Revolution erlebt hatten, erinnerten sich eines solchen Kampfes nicht. Die hitzigsten Kämpfe von 1793 dauerten nur Einen Tag! Und Was ist jene Zeit gegen diese: damals Nichts als Proskriptionen, Ermordungen, Usurpationen der Gewalt, Entweihungen der Tempel; heutiges Tages, um den glänzendsten Sieg zu feiern, den je eine Nation für ihre Rechte erfochten, einige prunklose Leichenbegängnisse und ein hölzernes Kreuz gegenüber der Kolonnade des Louvre, auf welche die Pariser so stolz sind, welche die Schweizer sie zu verstümmeln nöthigten und auf welche sie jetzt noch stolzer seyn werden als vorher. Vom 25 Juli bis zum 7 August sind es vierzehn Tage: an dem ersten derselben unterzeichnete eine verblendete Regierung die Dekrete ihrer Selbstvernichtung, und an dem letzten proklamirten die Kammern die modifizirte Charte, nach der es künftig in Frankreich keine Censur und keine Staatsreligion mehr geben wird. Zwei Tage darauf, am 9 August, beschwur der neue König der Franzosen, Ludwig-Philipp I die neue Verfassung!

Tübetanische Sitten.

4. Heirath und Ehe.

Bei der Feier einer Heirath kommt es auf die Wichtigkeit der Familie an, mit welcher eine Person sich verbündet. Der Grad der Achtung eines Mannes richtet sich nach seinen literarischen Verdiensten; eines Weibes nach ihrer Geschicklichkeit in der Haushaltung, im Handel ꝛc. Ehen zwischen vornehmen und reichen Familien werden durch weibliche Dazwischenkunft vermittelt. Bei andern Familien verständigen der junge Mann und das Mädchen sich zuvor selbst. Der erstere ladet einige seiner Verwandten und Freunde ein und beschenkt sie mit Halstüchern, worauf die Eltern sagen: „In unserer Familie ist ein hübscher Knabe, der wünscht die oder die Tochter zur Frau." Die Brautwerber nehmen die Halstücher, verfügen sich nach der Wohnung der Dame und halten um sie an. Willigt die Familie ein, so wird der Tag der Hochzeit bestimmt, welche im Hause der Braut Statt findet, und wozu alle Verwandten und Freunde beider Familien eingeladen werden. Die Brautwerber bringen Wein und Halstücher von Seiten des Bräutigams, dessen Alter sie dabei angeben. Ist die Sache richtig, so trinken die Verwandten des Frauenzimmers den Wein und vertheilen die Halstücher unter sich; einer der Brautwerber aber befestigt die in Gold gefaßte Zierat mit einem Türkisen, Gedzia genannt, der Braut an dem Kopf, und es werden ihr Verehrungen von Thee, Kleidern, Gold, Silber, Rindern und Schafen gemacht. Im Fall daß sich Hindernisse gegen die Verlobung ergeben, wird der Wein nicht getrunken und die Halstücher zurückgewiesen. Ist endlich die Zeit da, daß die Braut heimgeführt werden soll, so lassen die beiden Familien ihre Einladungen ergehen. Die Gäste kommen und bringen Geschenke mit, welche das Heirathsgut vermehren, wozu dann die Verwandten der Braut noch Land und Vieh hinzufügen. An der Hochzeit bedient man sich weder der Wägen noch der Pferde, sondern es wird vor der Wohnung der Braut ein Zelt aufgeschlagen und dessen Mitte mit drei bis vier viereckigen Matrazen belegt; man nimmt einen Teller mit Getraide und streut die Körner daraus auf dem Boden herum. Die Braut, die am Arm hereingeführt wird, besetzt den ersten Platz; ihre Eltern hat sie neben sich und die andern Verwandten nach dem Rang derselben zu beiden Seiten. Vor ihnen stehen kleine Tische mit Früchten und Speisen. Nach geendigtem Mahl fassen Mitglieder der beiden Familien die Braut am Arm und geleiten sie zu Fuß nach dem Haus ihres Gatten; ist dasselbe zu weit entfernt, so lassen sie sie reiten. Körner von Weizen oder grauer Gerste werden auf die Braut geworfen, und die Familie der Braut beschenkt nunmehr die Familie des Bräutigams, wie jene früher sie, mit Halstüchern. Ist die Braut in ihrer künftigen Wohnung angelangt, so hören die Geschenke an sie auf; man faßt sie beim Arm an, setzt sie neben den Bräutigam und reicht beiden Wein und Thee. Eine Viertelstunde darauf setzen sich die Neuvermählten besonders und alle Verwandten beschenken die Eltern mit Halstüchern. Wohnen Personen von höchstem Rang einer solchen Feier bei, so hängen sie die Halstücher den Brautleuten um den Nacken, während die letzteren diejenigen Halstücher, welche sie von ihres Gleichen empfangen haben, in ihren Busen stecken oder vor sich auf einen Haufen werfen. Von dem Mahl bekommen die Verwandten ihren Theil nach Hauß. Am folgenden Tag ziehen die beiden Familien, festlich gekleidet und ihre Tücher um den Hals, mit den jungen Eheleuten in den Straßen herum, statten ihren Angehörigen Besuche ab und bieten ihnen Thee und Wein. Nachdem sie getrunken, sitzen sie mit gekreuzten Beinen im Kreis umher und singen. So treiben sie es drei Tage lang.

In Tübet sind die Weiber, welche sich nicht selten mit den Arbeiten des Ackerbaues beschäftigen, in der Regel stärker gebaut als die Männer, welche im Durchschnitt von sehr zarter Leibesbeschaffenheit sind. Es kommt oft vor, daß drei bis vier Brüder zusammen Eine Frau haben. Die Kinder, die aus einem solchen Bund entspringen, theilen sie nach ihrem Gutdünken unter sich; und eine Frau, die ihrem Hauswesen mit drei oder vier Männern tüchtig vorsteht, gilt für ein Muster. Eine Frau dagegen, die nicht mit der Nadel und der Kamlotweberei, kurz mit allen häuslichen Geschäften umzuspringen weiß, um ihre Familie zu ernähren, wird ein Gegenstand allgemeiner Verachtung.

Ehebruch wird keineswegs als etwas Unrechtes betrachtet. Wenn eine verheirathete Frau sich mit einem Fremden einläßt, so sagt sie ihrem Mann oder ihren Männern unumwunden, Der und Der sey ihr Liebhaber (yngdu); Dieß geht jene Nichts an, und wenn sie sich nur sonst vertragen, so fahren sie fort, mit einander zu leben. Manchmal besteht das äußere eheliche Verhältniß sogar dann noch, wenn beide Theile ihre Liebhaber haben.

Neugeborne Kinder werden nicht gleich nach der Geburt gebadet; aber die Mutter leckt dem Kinde, so wie es zur Welt kommt, die Augen, und am dritten Tag bestreicht sie es mit Butter und setzt es in die Sonne. Einige Tage später hört sie auf, es zu säugen und nährt es mit einer Brühe von gebratenem Fleisch. Wächst das Kind heran, und es ist ein Knabe, so lernt es schreiben, rechnen und irgend einen Beruf; ist es ein Mädchen, so wird es in der Kenntniß der Gewichte, im Handel, Spinnen unterrichtet. Die Geburt einer Tochter wird für ein besonderes Glück gehalten; denn bei den zahlreichen Institutes des Cölibats, die es in Tübet giebt, und in welchen vornehmlich die Ursache der geringen Bevölkerung des Landes zu suchen ist, steht nicht zu fürchten, daß ein Mädchen sich nicht verheirathen könne. Kinder von beiden Geschlechtern werden nicht, wie in China, getrennt erzogen.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 236. 24 August 1830.

Briefe eines Engländers aus Paris.

III.

1 August. Zwei Uhr Nachmittags.

Die größte Ordnung herrschte durch die ganze Nacht. Jede Stunde gab neue Beweise von dem Wunsch der noch kaum vorher so fürchterlichen Menge, sich Allem zu unterziehen, was ihnen als Erforderniß zur Erhaltung der Ruhe angedeutet ward.

Gestern wurde eine der österreichischen Gesandtschaft angehörige Kutsche in der Nähe von Paris geplündert. Dieß sollte, glaub' ich, bloß ein kleiner Wink für auswärtige Mächte seyn. So läßt es sich auch das Volk schlechterdings nicht aus dem Kopf bringen, daß ein gewisser Einfluß von unserer Seite des Kanals her bedeutenden Antheil an der Ernennung Polignacs gehabt habe. Indessen äußern sich die meisten Journale so liberal über England, daß wohl nicht zu besorgen ist, es möchte sich eine uns ungünstige Stimmung verbreiten. Wirklich erhielt ich, obwohl unser Einem hier jedes Kind den Engländer ansieht, während der Unruhen durchgängig nur Zeichen der Höflichkeit, und muß in jedem Brief wiederholen, daß das Benehmen des pariser Volks bei dieser Gelegenheit das bewunderungswürdigste war und stets noch ist, das man je unter Menschen gesehen hat.

Gestern bemerkte man zum ersten Mal wieder einige Personen zu Pferd in den Straßen, und staunte sie als etwas Neues an. Heute waren bereits einige Karren, Kabriolets u. s. f. im Stand, fortzukommen. Es bedurfte nur eines Wortes an das Volk, und Alles legte augenblicklich Hand an, die Pflastersteine, welche ausgerissen, und als Bollwerke aufgehäuft worden waren, wieder, so gut es für den ersten Augenblick gehen wollte, einzusetzen, und das schmutzige Wasser abzuleiten, welches man an hundert Orten in große Pfützen gesammelt hatte, um eine Art Festungsgräben zu bilden.

Abends ging man wieder wie gewöhnlich auf den Boulevards spazieren, und Harfen, Guitarren, Violinen erklangen wie sonst; das einzige Neue war die Abwesenheit der Laternen (die jedoch durch eine lustige Illumination ersetzt wurden), und das halb friedliche, halb kriegerische Aussehen der Frauen und Mädchen, welche auf den Bäumen saßen, die man gefällt hatte, um Verhacke daraus zu bilden. Bei Gelegenheit der Boulevards kann ich nicht umhin einer seltsamen Scene aus dem ersten Tag des Aufstandes zu gedenken. Ein ärmlicher kleiner Savoyard fuhr an seinem gewöhnlichen Posten auf den Boulevards, mitten unter dem um ihn her tobenden Kampf fort, sein Oergelchen zu drehen. Dieser Junge muß unter den Bravsten mitgenannt werden, nach jenem Ausspruch Friedrichs des Großen, welcher einen kleinen Pfeifer, der eine ganze Schlacht hindurch unabläßig auf seinem Instrument geblasen hatte, für den Tapfersten des Tags erklärte.

Als ich gestern Nacht, ein Viertel auf 11 Uhr, vom Carrouselplatz zurückkehrte — (sollte man's glauben? acht und vierzig Stunden vorher strömte dieser Platz vom Blut der tapfern Erstürmer des Schlosses, und jetzt konnte ich, ein Fremder, zur Nachtzeit über denselben gehen, ohne den mindesten Grund zur Besorgniß zu haben) — vernahm ich kriegerische Musik, welcher ich durch die Straße Rivoli entgegenging; es ergab sich, daß es das schon mehrfach genannte 53 Regiment war. Ich kam neben eine Schildwache am Pavillon Marsan zu stehen. Der Mensch, etwa zwanzig Jahre alt, hatte die Tuilerien mit erstürmt; seine Kleidung bestand in einem blauen Kittel und Pantalons von gleicher Farbe. Im Arm hatte er eine Muskete samt Bajonett, und ein weiter zwilchener, mit Patronen gefüllter Beutel hing ihm an einer starken Schnur über die Schulter. Das Regiment nahte. Mit der ganzen Gravität eines alten Grenadier-Veterans trat der Bursche vorwärts, spannte den Hahn und forderte das Feldgeschrei. Die üblichen Formen wurden beobachtet, und das Regiment zog mit klingendem Spiel auf den Carrouselplatz, um die bisher von der königlichen Garde bewohnte Kaserne einzunehmen. Allenthalben waren diese Soldaten von Volk umgeben und umdrängt, das ihnen die Hände schüttelte, sie auf die Schultern klopfte und fortwährend rief: „Vive la ligne!" „Vive la brave cinquante troisième!" Unmittelbar hinter dem Regiment hielten zwei Reiter, die, obwohl in bürgerlicher Tracht, leicht als Offiziere von Rang zu erkennen waren. Einer vom Volk ließ einmal den Ruf ertönen: Vive la liberté, vive la nation! Es war ein Mann aus dem niedrigen Stand, aber sein Ruf konnte, wenn er allgemein wurde, zu sehr gefährlichen Folgen führen. Sogleich sprengte daher einer der Reiter auf ihn zu, und hielt ihm eine lange sehr freundliche, aber, wie es schien, eben so eindringliche Rede. Das Einzige, was mir daraus zu Ohr gelangte, war der Anfang: „mon ami!" und das Ende, wo er seinem Zuhörer einschärfte, in Zukunft vorsichtiger — plus sage — zu seyn.

Digitized by Google

Ihr kennt meine frühere Meinung über die französische Nation; Ihr wißt, daß ich mich über ihre Putzsucht, die scheinbar oberflächliche Natur ihrer gewöhnlichen Unterhaltung, ihre Selbstvergötterung, ihre Tändeleien, kurz über die Leichtigkeit ihres Charakters lustig machte. Ich bitte deßhalb meine vollgültigste Gegenerklärung bekannt werden zu lassen: Dieses Volk verdient in jeder Beziehung den stolzen Namen: *La grande Nation.* Man mag alte und neue Geschichte durchsuchen, bei keiner wird man ein so ehrenvolles, ein so glorreiches Benehmen finden, als das der Pariser in den letzten fünf Tagen. — — —

Die Zimmer, welche nach einander die frühern Könige, das Direktorium, der Kaiser, Ludwig XVIII und Karl X bewohnt hatten, blieben sicher unter dem Schutz der armen Leute, welche dieselben am Donnerstag mit den Waffen erstürmten. Einem Posten vor dem zur Kapelle führenden Gang — einem Burschen mit gutmüthigem Gesicht — schien seine stumme Lage, mitten unter einer lauten Menge, die sich in Lobpreisungen über die Besieger der Schweizer ergoß, sehr peinlich zu werden, so daß er endlich mit einem Andern seines Korps, wie es schien einem Gypser, zu plaudern anfing. Ein Zögling der polytechnischen Schule, der beim Sturm mit angeführt hatte, ging ruhig auf ihn zu, flüsterte ihm mit ernster Miene eine kleine Lektion ins Ohr und zog sich dann wieder zurück. Der arme Kerl wurde roth, und die Zuschauer fingen an zu kichern. Vergebens strebte er seine Gravität beizubehalten; es wollte nicht gehen, und endlich mußte er in das laute Gelächter der Zuschauer laut mit einstimmen. Sein Freund hatte indeß zwischen den Pfeilern Platz genommen und ein Buch aus der Tasche gezogen, in welches er ganz vertieft zu seyn schien. Das Gitter schied uns nur wenige Schritte von einander, so daß ich ihn leise, ohne daß der Zögling der polytechnischen Schule es vernahm, fragen konnte, was er lese. Er antwortete mit einigem Zögern: „Paul und Virginie glaub' ich." — „Wollt Ihr mir das Buch verkaufen." „Nein — Das heißt nicht um Geld." „Was wollt Ihr dafür? Er überlegte eine Weile; aber konnte den Kostenanschlag nicht herauskriegen; endlich sagte er: „Um den Preis eines Broc Weins für die Kompagnie, will ich es Ihnen überlassen." „Was ist ein Broc?" „Sechs Litres" (Maß). „Ihr sollt sie haben." Ich war nun in seiner Gewalt, und hätte ihm Champagner gegeben, wenn er solchen verlangte. Aber welches Getränk forderte er? Wein um zwölf Sous das Litre. Ich gab ihm ein Fünffrankenstück, und er überreichte mir das Buch — es war nicht Paul und Virginie, sondern ein Gebetbuch — le petit paroissien. Er konnte nicht lesen.

Mehrere Engländer, Irländer und Schottländer haben mit Auszeichnung auf der Seite des Volks gefochten. Charles Lafitte sucht ganz Paris nach zwei Engländern mit Schnurrbärten aus, die zusammen mit ihm, einem Kutscher, einem Metzger und noch einem Mann aus der niedern Klasse, eine Kanone wegnahmen. Der Eine ist, so Viel ich weiß, ein Hr. Knight. *)

*) Die Times enthalten folgende Stelle: „Einer unsrer Korrespondenten fragt, wer der Engländer K—t sey, der von einer Abtheilung der Pariser im hitzigsten Kampf zum Anführer erwählt wurde. Wir hoffen irgend ein Freund werde uns hierüber Aufschluß geben, denn auf diesen Mann werden all seine Landsleute stolz seyn." Galignanis Messenger erwiedert darauf: „Der Name dieses Herrn ist Knight, und wir dürfen den Times versichern, daß die Gefühle seiner Landsleute nicht wärmer für ihn seyn können, als die Anerkennung, welche ihm für seine tapfern und großherzigen Leistungen in Paris zu Theil wird."

Das französ. Blatt le Temps sagt: „Ein Engländer, Namens K—t focht am 28 und 29 unablässig an der Seite des Volks. Seine Begeisterung und sein Muth machten einen solchen Eindruck auf die ihn umgebenden Bürger, daß sie ihn einstimmig zu ihrem Hauptmann erwählten. Der tapfre Fremde führte sie mit beispielloser Ordnung ins Feuer, und legte sein so wohl verdientes Kommando nicht eher nieder, bis die Ruhe allenthalben zurückgekehrt war.

Erinnerungen aus Lafayette's Leben.

(Schluß.)

Der Generalpostmeister der Vereinigten Staaten Mac Lean, General Bernard und Georg Lafayette, hatten den Plan der Reise entworfen; dieser Plan wurde so genau befolgt, daß immer Tag und Stunde bestimmt war, wann man von dem einen Ort abgehen und an dem andern anlangen sollte. Es begreift sich, daß ein solches Einhalten nur durch das einmüthige Zusammenwirken des Volks und der Behörden der verschiedenen Staaten möglich wurde, und dieses Zusammenwirken erklärt sich wiederum nur aus dem Nationalgeist der Amerikaner, die in der persönlichen Huldigung, die sie dem einzigen noch lebenden Feldherrn ihres Befreiungskriegs darbrachten, sich den ganzen Ruhm der amerikanischen Revolution mit deren unendlich segensreichen Folgen versinnlichten, und gleichsam das Fest ihrer Erhebung zum Rang einer Nation feierten. So bewunderungswürdig aber dieser Einklang des republikanischen Nationalbewußtseyns ist, so sinnreich und überraschend sind auch die theils zufälligen theils absichtlichen Begegnisse, welche dazu beitrugen, dem Fest einen phantasiereichen improvisirten Charakter zu verleihen. Wir wollen in Kurzem noch einige dieser Episoden erwähnen. Als der General in Baton Rouge, wo er das Fort besichtigte, sich in die Kaserne begab, fand er, in dem ersten Saal, statt Garnison, Waffen und Kriegsrüstung, eine zahlreiche Versammlung elegant gekleideter schöner Damen, die ihm mit Erfrischungen und Blumen entgegentraten. In Natchez hatte er eben die an ihn gerichtete Bewillkommnungsrede der Kommission beantwortet, als ein Mann aus der Menge hervorstürzte, seinen Hut schwang und ihm auf Französisch zurief: „Ehre dem Befehlshaber der pariser Nationalgarde; ich stand unter Ihren Befehlen, General, im J. 1791; ich liebe die Freiheit noch, wie ich sie damals liebte. Lang lebe Lafayette!" Sie schüttelten einander die Hände. In St. Louis befand sich ein alter französischer Seegent von Rochambeau's Heer, Namens Bellissime, unter den Ersten, die ihn begrüßten. In Kaskaskia bestand die Versammlung aus einer Mischung von englischen Amerikanern, Abkömmlingen französischer Canadier und Indianern. „Außer den Männern," sagt Levasseur, „denen man an den edeln Zügen und dem patriotisch stolzen Ausdruck derselben leichtlich die Amerikaner ansah, waren noch Andre da, deren grober Anzug, freies Wesen und muntere Geberden, mit der hellen Freude in den Gesichtern, mich stark an das Landvolk meines Vaterlandes

Digitized by Google

erinnerten, und hinter diesen, der Thüre zu und auf dem Platz vor dem Haus einige unbewegliche, theilnahmlose, breite, rothe, halbnackte Gestalten, auf einen Bogen oder eine lange Flinte gelehnt — die Indianer der Nachbarschaft. Die Personen, an welchen ich in Tracht und Manieren jene Aehnlichkeit mit französischen Landleuten bemerkte, gingen in der Halle bald auf und ab, bald stellten sie sich in kleine Gruppen zusammen und bildeten die offenste und belebteste Unterhaltung in französischer Sprache." Aber fast romanartig lautet das Abenteuer mit der Indianerin. In kleiner Entfernung von Kaskaskia war ein indianisches Lager, welches Einer von Lafayette's Gefolge, Hr. von Syon, besuchte. Mitten im Wald traf er auf einen Haufen von Indianern, an deren Spitze ein hübsches junges Weib, Namens Mary, sich befand, welches sehr geläufig Französisch sprach und sich mit einer Anmuth ausdrückte, die ihn in Erstaunen setzte. Sie fragte ihn, ob es wahr wäre, daß Lafayette in Kaskaskia sey; als man ihr Dieß bejahte, zeigte sie ein großes Verlangen ihn zu sehen. „Ich trage," sagte sie, „eine Reliquie bei mir, die mir sehr theuer ist, ich möchte sie ihm gern zeigen; zum Beweis, daß sein Name unter unsern Stämmen nicht weniger verehrt ist, als unter den weißen Amerikanern, für welche er focht." Mit diesen Worten zog sie aus dem Busen einen kleinen Beutel, der einen sorgfältig in mehrere Bogen Papier gewickelten Brief enthielt. „Er ist von Lafayette," sagte sie; „er gab ihn meinem Vater vor langer Zeit, und mein Vater, als er starb, hinterließ ihn mir als das kostbarste Ding, das er besäße." Mary's Vater war der Häuptling einer der Nationen, welche die Küsten der großen kanadischen Seen bewohnten; er focht mit einem Hundert seines Stammes unter den Befehlen Lafayette's im Revolutionskrieg und wanderte beträchtliche Zeit nachher nach den Ufern des Illinois aus. Sterbend gab er seiner Tochter dieses Dokument als einen mächtigen Zauber, der ihr den Schutz der Amerikaner sicherte. Als man das Schreiben öffnete, war es wirklich von Lafayette's Hand, datirt aus dem Hauptquartier Albany vom Juni 1778 und an Panisciowa gerichtet, einen der Häuptlinge der sechs Nationen, dem darin für seine tapfern Dienste, die er der Sache der Amerikaner geleistet, gedankt wurde. Lafayette ließ sich Panisciowa's Tochter vorstellen. In Nashville mischte sich unter den Enthusiasmus des Volks die laute und rührende Freude eines hochbetagten Kriegers, Namens Hagy, eines Deutschen, der auf demselben Schiff mit Lafayette nach Amerika gesegelt, und den ganzen Revolutionskrieg unter ihm mitgemacht hatte. Ungeachtet der Schwächen des Alters reiste der Greis etliche und fünfzig Stunden weit her, um seinen geliebten General zu begrüßen. Bei dem öffentlichen Mahle, bei welchem General Jackson den Vorsitz führte, speiste Lafayette mit einem Mann von ehrwürdigem Aussehen — es war Timotheus Demundrune, der erste weiße Ansiedler in Tenessee, einem Staat, welcher der Union bereits einen Präsidenten geliefert hat. Jackson empfing hierauf den Gast der Nation bei sich auf seinem Landsitz Hermitage, wo Levasseur die prunklose Häuslichkeit, die einfache aber reichliche Bewirthung, und den männlichen biedern und patriotischen Sinn des Wirths bewunderte. Auf dem Weg nach Luisville litt das Dampfboot auf dem Ohio Schiffbruch. Alles lag in tiefem Schlaf, als plötzlich das Geschrei des Kapitäns die Reisenden weckte: „Eine Klippe! Eine Klippe! Lafayette! Die Pinasse!" Trotz der tiefen Finsterniß der Mitternacht, und der augenscheinlichen Gefahr unterzusinken, da das Boot furchtbar schwankte, und man nicht wußte, wie weit man vom Ufer entfernt war, dachte Niemand an sich, sondern Alle warteten, bis sie Lafayette gerettet wußten, und weder über den Wrack seines Schiffes, noch den Verlust von 1200 Doll., die er an Bord hatte, schien der Kapitän so sehr betrübt, als über den Gedanken, daß dem Gast der Nation bei ihm dieser Unfall zustieß. Sogleich kehrte ein anderes Dampfboot, der Paragon, der nach New-Orleans befrachtet war, um, und brachte die Schiffbrüchigen nach Louisville. Man berührte nun sofort Frankfort, Lexington, Cincinnati, Vevay, Pittsburg, Erie, Buffallo, Niagara, Rochester, Albany und am 15 Juni traf man in Boston zur Feyer des Tags von Bunkers Hill ein. So hatte man in vier Monaten eine Reise von mehr als 5000 Meilen durch sechzehn Staaten zurückgelegt. Einladungen der Staaten Maine, New-Hampshire und Vermont erwarteten hier den General; am 4 July sollte er in New-York das Jahrsfest der Unabhängigkeit mitfeyern. Diese verschiedenen Ausflüge wurden vom 22 Juni bis zum 3 Juli vollbracht. In der Mitte des Juli besuchte Lafayette noch einmal Philadelphia und von da Washington, von wo ihn der Präsident Adams zu Monroe nach Virginien, und dieser die Beiden nach Monticello zu Jefferson begleitete. Ein seltenes Geschick, das ihn mit drei Präsidenten der Vereinigten Staaten zusammenführte. Am 6 September war in Washington ein glänzendes Gastmahl in der Wohnung des Präsidenten zur Feyer von Lafayette's Geburtstag; am folgenden Morgen schiffte sich der General an Bord der ihm nach irgend einem Hafen von Europa zur Verfügung gestellten Staatsfregatte Brandywine ein, und am 3 Oktober landete er in Havre, wo ihm die Offiziere seines Schiffs „zum Zeichen ihrer besondern Achtung und gemeinsamen Bewunderung" eine silberne Urne überreichten.

Der Herzog von Wellington.

Unter den zahlreichen Hofleuten, welche Ihre Majestäten letzten Dienstag (am 3 August) zu dem glänzenden Dejeuner Lord Combermere's in Kensington Garden begleiteten — sagt der Morning-Herald — war der Herzog von Wellington der Einzige, der hier gar Nichts zu thun zu haben schien. Se. Gnaden begnadigten zwar allerdings die lustige Scene mit Ihrer Gegenwart; aber es geschah mit einer so ausnehmend melancholischen Gnade, daß solche, hätten nicht die übrigen Hofleute zu Viel zu thun gehabt, um auf so Was zu merken, ihre Lust um ein Beträchtliches gedämpft haben müßte; vorausgesetzt, sie richten überhaupt ihr Vergnügen nach dem Aussehen Sr. Gnaden, und halten es für nöthig, je nach seiner Stimmung, froh oder sorgenvoll drein zu schauen. Er allein entzog sich der Gegenwart des Königs, sobald dieser im Pavillon Platz genommen hatte. Lord Combermere, beobachtet von allen Beobachtern, behelmt, umgürtet und in der Majestät seiner Reiterstiefel, hatte die Königin mit wahrhaft ritterlichem Anstand und höchst malerischem Effekt über den grünen Rasen geführt, und entsprach, nachdem er sie in den Pavillon zu ihrem Stuhl geleitet, seinen Obliegenheiten aufs Geziemendste, indem er sich hinter denselben stellte. Sussex, mit freundlichem Gesicht, bezeugte seinen Respekt Ihrer Majestät und der Marmelade zu einer und derselben Zeit. Prinz Friedrich, in der knappen, gepolsterten Jacke, wiegte den Helm in der Hand, und blickte um sich her — entweder zu sehr verloren in die Schönheit der Damen, oder zu fest geschnürt, um an den köstlichen Dingen, welche auf der Tafel prangten, Theil zu nehmen. Georg von Cumberland, im Husarenkleid, machte sich unter den Ananassen, Kuchen und Sulzen tüchtig zu schaffen. Lord Burghersh theilte seine Aufmerksamkeit zwischen dem

Digitized by Google

Königspaar und den Liebhabern der italienischen Oper. Hill, Cathcart und ein Dutzend anderer militärischen Lords hatten vollauf zu thun, Schwärme lieblicher Damen der Königin, Haufen junger aufstrebender Männer dem König vorzustellen; und Jedermann aß oder trank, oder lachte, oder plauderte recht vertraulich zusammen. Nur der Herzog von Wellington, den man sonst immer bloß vorn zu sehen gewohnt ist, entzog sich allen diesen Freuden, und wandelte düstern Muths umher, wo er immer nur ein Stückchen Rasen aufzufinden vermochte, das vom Publikum ihm offen gelassen war. Gleichwohl ging er nicht ganz allein, denn ein Frauenbild ward an seiner Seite wahrgenommen, kurz von Gestalt, einfach gekleidet und eben so trübselig als er selbst. Sie hing sich nicht an seinen Arm, denn Se. Gnaden bot ihr nicht den Arm, sich daran zu hängen; vielmehr blies ihr, da er seine Hände mit den Fingerspitzen unter der Weste trübselig ineinander gehäkelt hatte. Nichts übrig, als entweder allein zu gehen, oder ihre Hand irgendwo zwischen seinem Vorderarm und seiner Hüfte einen Ruheort finden zu lassen, welche Partie sie denn auch ergriff — wie es scheint, in Verzweiflung an einem bessern Unterkommen. Haltung und Anzug Sr. Gnaden gaben klägliche Anzeichen der Bekümmernis. Die übel sitzende und etwas abgetragene Feldmarschalls-Uniform, der kahle Hut, der geduckte Federbusch, die eingebogenen Schultern, die gesunkenen Wangen, die stets auf den Boden gehefteten Blicke: Alles sprach deutlich aus, daß der Herzog keineswegs au fait mit dem fröhlichen lärmenden Schauspiel um ihn her war. Unaufhörlich kamen Haufen jüngerer und zehnmal reicher befiederter Officiere an ihm vorbei, ohne sich ihm zu präsentiren. Jubel hallte durch die Luft, aber der Jubel galt dem König Wilhelm — nicht dem Herzog Arthur. Die königlichen Trompeten und Pauken verkündeten laut:

„Britains never shall be slaves";

aber Ec. Gnaden hörten nicht darauf, oder wenn Sie's hörten, so thaten Sie wenigstens, als ob Sie's nicht gehört. Sie schienen ganz eingehüllt in melancholische Gedanken, und erkundigte sich etwa ein vorübergehender Bekannter nach Ihrem Befinden, so schienen Sie mit König Johann zu antworten:

Ich hatte was zu sagen; doch laß seyn:
Die Sonne steht am Himmel, und der Tag,
Umgaukelt von den Wonnen dieser Welt —
Zu eitel ist er und zu voll von Scherz.
Um mir ein Ohr zu leih'n.

Ob der Herzog über das Loos des Fürsten Polignac brütete, oder über den Mangel an gebührendem eigenem Ansehen bei dem neuen englischen Hof, ist unmöglich zu sagen; gewiß aber ist, daß er bei so lustiger Gelegenheit ganz außer seinem Element und wunderhaft trübselig war. „Das der Herzog von Wellington?" rief, an einen Baum des Gartens gelehnt, ein gravitätischer Herr. „Gott segne meine Augen; ich nahm ihn für einen Fisch außer dem Wasser, oder einen verjährten Obrist auf bettelhaftem halbem Sold, und außer Gunst."

Eine Probe von der Verschleuderung der Staatsgelder in England.

In der heurigen Parlaments-Sitzung trug Sir James Graham auf eine Revision der Gehalte und Emolumente der Mitglieder des königl. Geheimen Raths an. Nach der Rede, worin er seinen Antrag entwickelte, ist die Zahl der Geheimen Räthe 169; von diesen genießen 115 Besoldung; die andern 56, die gegenwärtig Nichts bekommen, gehören zur Opposition und warten nur auf den Augenblick, wo auch die Reihe an sie kommt. Die ganze Summe, welche diese Herren jährlich unter sich zu vertheilen haben, beträgt 650,164 Pf. St., so daß also im Durchschnitt auf die Person 5752 Pf. kommen. Von diesen 650,164 Pf. sind 86,103 für Sinekuren; 442,411 für wirkliche Dienste und 121,650 für Pensionen. Unter den 113 Geheimen Räthen giebt es 30 Pluralisten, d. h. solche, die mehr als Ein Amt bekleiden, theils Sinekuren oder Stellen im Civil- und Militärdienst. Die Summe, welche diesen Pluralisten jährlich anheim fällt, beläuft sich auf 221,133 Pf., im Durchschnitt für den Mann auf 7324 Pf. Die sämmtlichen Geheimen Räthe aus den beiden Häusern des Parlaments waren 69, und von diesen genossen 47 Pairs das ungeheure Einkommen von 378,746 Pf., d. h. 8065 Pf. die Person; die übrigen 22 Mitglieder des Unterhauses 90,849 Pf., also Einer in den Andern jährlich 4130 Pf. Dokumente dieser Art sprechen für alle Phänomene der britischen Gesetzgebung.

Tübetanische Sitten.

5. Leichenbegängnisse.

Wenn zu H'Lassa Jemand stirbt, so wird ihm sein gewöhnliches Kleid angezogen und der obere Theil des Körpers so zusammengeschnürt, daß der Kopf die Kniee berührt, wobei die Hände zwischen die Beine zu liegen kommen. Die Stelle der Bahre vertritt ein lederner Sack oder ein Korb, worin die Leiche an einem Baum aufgehängt wird. Männer und Weiber trauern; die Lamas verrichten ein Todtenamt, und in den Tempeln verbrennt man Butter vor den Bildern der Heiligen. Die Hälfte der von dem Abgeschiedenen hinterlassenen Effekten bekommt der Tempel zu Botala; die andere Hälfte die Lamas, welche die Todtengebete sprechen, so daß die Verwandten davon Nichts erben. Einige Tage, nachdem Einer todt ist, wird sein Leichnam auf den Schultern nach dem Platz der Todtenhacker gebracht, welche den Leichnam an eine steinerne Säule binden und in kleine Stücke zerhauen, die sie den Hunden zu fressen geben; Dies heißt man Erdenbestattung. Was die Knochen betrifft, so werden sie in einem steinernen Mörser zerstoßen, mit gebratenem Fleisch vermischt, Kugeln daraus geformt, und diese den Hunden oder den Geiern vorgeworfen; Dies heißt die Himmelsbestattung. Diese Arten der Bestattung gelten für sehr wünschenswerth. Die Todtenhacker haben einen Deba zum Haupt. Die Kosten hiebei belaufen sich auf etliche Silbermünzen des Landes. Wer diese Kosten nicht bestreiten kann, wird in's Wasser geworfen; Dies ist die Wasserbestattung, die man für ein Unglück ansieht. Die Lamas werden verbrannt und Obelisken ihnen errichtet. Beim Tod eines Armen schießen seine Verwandten und Freunde zum Unterhalt seiner Familie zusammen. Ueber den Verlust eines Freundes bezeugen die Verwandten ihr Beileid durch Geschenke von Halstüchern, Thee und Wein. Die Trauer besteht darin, daß Männer und Weiber hundert Tage lang nicht in Prunkkleidern erscheinen, ihr Haar nicht kämmen und sich nicht waschen; namentlich daß die Frauen keine Ohrenringe oder Halsbänder tragen. Die Reichen lassen manchmal Gebete für die Seele des Verstorbenen halten, die ein Jahr währen. Im Allgemeinen bekümmert man sich in Tübet mehr um die Jugend als um das Alter. Kranke Personen werden gemieden, und der Tod einer Person im Krieg ist ein Gegenstand des Jubels für die ganze Familie.

6. Bauwesen.

Die tübetanischen Häuser sind meist aus rohen Steinen gebaut und haben mehrere Stockwerke. In den Wohnungen der Reichen trifft man schöne Bildnerien; das gemeine Volk in den Städten und auf dem Land baut seine Hütten am Abhange der Berge, um in der Nähe von Holz und Wasser zu seyn. Die Nomadenstämme leben unter Zelten von schwarzem Filz. In H'Lassa giebt es so geräumige Gebäude, daß sie mehrere hundert Personen fassen. Die großen Gebäude für die öffentlichen Beamten heißen Ka, und die dergartigen, in der Nähe des Gebirgs, Dzong; leztere werden von Debas und Häuptlingen bewohnt.

Literarische Anzeige.

Ankündigung
eines höchst interessanten Werkes
über
die neueste französische Revolution.

In der unterzeichneten Buchhandlung erscheint in ganz kurzer Zeit:

Umständlicher Bericht
eines Augenzeugen über den lezten Auftritt der französischen Revolution, Ende Julius 1830;
erstattet von
J. H. Schnitzler,
Verfasser des „Essai d'une statistique générale de l'Empire de Russie."

Stuttgart und Tübingen, den 5 August 1830.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 237. 25 August 1830.

Briefe eines Engländers aus Paris.

IV.

2 August.

Sobald ich gestern meinen Brief geschlossen, begab ich mich nach Saint-Cloud, das der König früh am Morgen verlassen hatte. Ungleich allen andern Städten in der Nähe von Paris, ja vielleicht in ganz Frankreich, war es dort zu keiner Volksbewegung gekommen, was auf Rechnung der bedeutenden, in der Nachbarschaft zusammengezogenen Armee gesetzt werden zu müssen scheint.

Trotz dem Verbote der provisorischen Regierung, daß keine Truppen, d. h. kein bewaffnetes Volk, Paris verlassen sollten, fanden ihrer 1200 bis 1500 gleichwohl Mittel hinauszukommen, und zogen gegen St. Cloud, den König, der noch von 12 bis 15,000 Mann umgeben war, gefangen einzubringen. Glücklicher Weise ging der Hof ab, noch eh sie ankamen, sonst würde bei der furchtbaren Aufreizung, in der sich ein Theil der Garde (die Lanciers und die Infanterie) befand, ein entsetzliches Blutbad erfolgt seyn. Natürlich waren die Schweizer nicht weniger wüthend als Jene. Gleichwohl hatte bei aller Loyalität die Furcht vor der „Canaille" sich ihrer schon dermaßen bemeistert, daß sie einer ruhigen Ueberlegung nicht mehr fähig waren. Jeden Augenblick des gestrigen Morgens und Vormittags wurden ihre Reihen durch Desertion lichter, ihre moralische Kraft durch Furcht, ihre körperliche Ausdauer durch Mangel an Nahrung, Getränk und Ruhe schwächer. Die ganze Umgegend war in vollem Aufstand. Bei ihrem Rückzug nach den elyseischen Feldern, am Donnerstag, zeigten Manche von der Garde — sowohl Reiter als Fußgänger — an Wuth grenzende Erbitterung, feuerten die Straßen hinan, und in die Fenster hinein, was sie jedoch mit dem Verlust von mehreren Hunderten der Ihrigen büßen mußten. Sechs hundert Verwundete liegen im Hospital Beaujou. Drei oder vier Regimenter bivouakirten im Bois de Boulogne. Sie hatten Nichts zu essen, wurden unaufhörlich in Athem gehalten, von den Bauern angegriffen, und so demoralisirt, daß sie flohen ohne zu wissen wohin. Auch hier rissen sie zu Hunderten aus.

Auf der Ebene von Grenelle begegnete ich einem Bauer mit einer Vogelflinte. Ein schlanker junger Mann, den Arm in der Schlinge tragend, begleitete ihn. Auf meine Frage was es Neues gebe, sagte er, der sacres habe sich auf die Flucht begeben. „Dieser Bursch mit dem Arm in der Schlinge" setzte er hinzu, „ist mein Gefangener. Nicht wahr Jean?" „Ja" (mit demüthigem Kopfnicken.) „Ich schoß ihn durch den Arm", fuhr der Bauer fort, „und da hat er sich erinnert, daß ich Freund mit seinem Vetter sey. Er sagte mir, er sey von Issy" (einem Dorf in der Nähe von Paris), „und wolle jetzt auf die Seite des Volks; so nahm ich ihn in ein Wirthshaus und gab ihm Wein und ein Paar Hosen und diese Jacke da! Denn seinen Schlächter-Anzug konnte ich nicht mit ansehen. Dann ließ ich ihm den Schnurrbart abscheeren, und wir gehen jetzt mit einander über das Flachland, um den Abend mit unserem Freund zuzubringen."

Unglaublich, aber dennoch gewiß ist, daß man bis Sonnabend die Wiedereroberung von Paris beabsichtigte. Fünfzehntausend Mann umgaben den König und noch mehrere wurden erwartet, aber eine ganze Million hätte Paris nicht wieder eingenommen. Die Nachrichten von dem allgemeinen Aufstand des Volks und die stets wachsende Entfremdung der Truppen gegen den König änderten jedoch diesen Plan, und man entschloß sich zum Rückzug. Einige Stunden, eh ich gestern in Sevres anlangte, hatte daselbst ein Scharmützel Statt gefunden, bei welchem zwanzig Gardisten jeder Waffe, und zwei Männer von der Volkspartei fielen. Die Kanonen auf der Brücke von Saint Cloud wurden in die Luft gefeuert, und Alles wandte sich zur Flucht. Auf dieser Brücke warfen viele Soldaten ihr Gewehr ins Wasser und zerstreuten sich. Das 85 Linien-Regiment war im Gefolg des Königs. Der Ruf Vive la Ligne! war schon nach Sevres und Meudon gedrungen. Soldaten und Subalternen wurden daher geschont, aber die ganze Wuth des Volks wandte sich auf die höhern Offiziere. „Wir stiegen auf unsrem Rückzug eben die Höhen von Bellevue hinauf," erzählte mir gestern ein Soldat jenes Regiments; „ein Gärtner, den wir noch fünf Minuten vorher in seinem Garten arbeiten gesehen hatten, lauerte auf uns hinter der Mauer. Uns Soldaten ließ er ruhig vorbei, als aber der Obrist herankam, feuerte er und schoß ihn durch die Brust."

Die Lanciers beurkundeten hier abermals ihre Erbitterung, indem sie dreimal auf das Volk feuerten, in welcher Folge von ihrer bereits sehr zusammengeschmolzenen Anzahl abermals ein Dutzend Leute verloren gingen. Von dem ganzen prächtigen Regiment, das ich am Mittwoch noch vollzählig sah, und welches in der Nacht, als es den Rückzug antrat, immer noch seine 600 Mann stark seyn

Digitized by Google

mochte, sind jetzt gewiß kaum noch 250 um den König. Ungeheuer war ihr Verlust an Offizieren.

Als ich gestern Abend in die Stadt zurückkehrte, ging ich wieder über diejenigen Stellen, wo am Hitzigsten gekämpft worden war. Ich besuchte den Ort, wo 160 der bei Erstürmung des Louvre Gefallenen begraben liegen. Es ist ein freier Platz, gerade vor dem Louvre, früher durch ein Gitter eingeschlossen; die Schweizer hatten sich hier mit Entschlossenheit und zum großen Nachtheil der Angreifenden vertheidigt. Zwei hölzerne Kreuze mit der Inschrift: „Dem Andenken der Franzosen, die im Kampf für die Freiheit fielen", stehen an beiden Enden der Grube, in welche man die Leichname gesenkt hat. Eine verschwenderische Fülle von Blumen und Kränzen lag umher. Zwei barmherzige Schwestern, auf welche man mit einer Ehrfurcht blickte, die an heilige Scheu grenzte, knieten zur Seite des Grabs. Ein Helm, um darin Beiträge für die Hinterlassenen niederzulegen, mit Silber- und Kupfermünzen bereits halb gefüllt, stand in der Mitte. Ein Nationalgardist führte die Aufsicht, die übrigens nicht nöthig war. Zwei Sonntage vorher hatte ich die Marktweiber von St. Cloud, zur Feier der Eroberung von Algier, dem König einen Blumenstrauß bringen sehen. Die Blumen, die jetzt auf dem Grab der Freiheitsmärtyrer lagen, rührten von denselben Frauen her. Es war gestern sehr heiß, so daß die Kränze bald welk wurden; eben als ich von der Grabstelle weg wollte, kamen jene Weiber mit einem frischen Vorrath, welche die Führerin unter allgemeinem Weinen auf die Erde streute.

Als ich auf den Greveplatz kam, bemerkte ich die dort Statt gefundene Verwüstung erst in ihrer ganzen Grauenhaftigkeit. Die Fenster an allen Häusern waren zerschmettert. Das Eckhaus zwischen dem Platz und der Straße Pelletier hatte so Viel gelitten, daß nur noch wenige Schüsse mehr es in Trümmer gelegt haben würden. Die ganze Umgebung war heute von neugierigen Besuchern überfüllt. Auf den Stühlen vor den Kaffeehäusern saßen viele hundert wohlgekleidete Leute, Eis und andere Erfrischungen genießend. Vor dem Rathhaus war eine dichte Menschenmasse um eine Mithkutsche versammelt; ich fragte nach dem Grund. — „Ah, Monsieur! Peyronnet est pris!" Er sollte in Vincennes gefunden und als Gefangener in dieser Kutsche eingebracht worden seyn. (Eine bekanntlich falsche Nachricht.)

Hier noch ein Zug aus der dritten Nacht des Kampfes, wo viele Hunderte vom Volk ihr Leben durch die königlichen Truppen einbüßten. Als ich vom Rathhaus nach der Straße de Jannerie zuging, begegnete ich einem halben Dutzend Leute, die mit der größten Höflichkeit die Menge abhielten, drei anderen Männern, die langsam in ihrer Mitte gingen, zu nah zu kommen. Diese waren zwei Bewohner der Vorstadt Antoine und ein verwundeter Trompeter der Grenadiers a Cheval, den Tags zuvor eine Kugel getroffen hatte, eben als er zum Angriff blies. Er war nach dem Gefecht von einigen Mitkämpfenden selbst in ein benachbartes Haus gebracht worden, und ward jetzt für hinlänglich gestärkt erachtet, um nach dem Hotel Dieu gehen zu können. Ich folgte ihnen bis zum Platz des Chatelet nach. Da standen sie still, und schienen dem Verwundeten ein Anerbieten zu machen, das dieser dankbar ablehnte. „Bah," sagte einer seiner Führer, „ein Tropfen guter Wein hat noch Niemand Schaden gethan." Und sie traten mit ihm in eine Schenke.

Diesen Augenblick begegnete ich einem Grenadier vom zweiten Garde-Regiment. Er hatte sich mit der Garde nach dem boulogner Wäldchen zurückgezogen. Die Erzählung, welche er mir von diesem Rückzug machte, die ich auf Morgen verspare, ist wirklich höchst traurig. Er verließ das Heer, mit Hunderten seiner Kameraden, unterwegs. Die Offiziere, welche wohl vermutheten, daß die Soldaten sich mit Anbruch der Nacht von ihnen trennen würden, hatten sie mit Thränen in den Augen beschworen, bei ihnen zu bleiben, aber umsonst. Bei jedem Schritt fallen Hunderte ab.

Algier.

---

4. Staatseinkünfte.

Da es bis jetzt scheint, daß die Franzosen in dem eroberten Algier das bisherige Abgabenwesen beizubehalten gedenken, wenigstens sofern dasselbe die Tributleistungen der Statthalter betrifft, so hat ein algierisches Budjet vom Jahre 1822, das einzige nämlich, welches überhaupt in neuer Zeit durch das Werk des amerikanischen Konsuls Shaler bekannt geworden, auch jetzt noch immer seine Bedeutung, indem es Licht auf die neusten Zeitereignisse wirft. Zuvörderst einige Bemerkungen über den Gang der Verwaltung. Die Beys von Constantine, Titteri und Mascara, Vasallen des Dey, waren in ihren Provinzen gegen Entrichtung eines bestimmten Tributs mit Ausübung der souveränen Autorität bekleidet. An ihrer Seite stand ein Kaitib, d. i. ein von dem Dey persönlich ernannter Intendant, der mit Ausübung der Civilverwaltung beauftragt war. Der zweifelhafte Gehorsam der außerstädtischen Bevölkerung, der patriarchalisch regierten Stämme und der türkischen Besatzungen in den Schlössern machte den Einzug der Abgaben jeder Zeit sehr unsicher und erzeugte ein völliges Bedrückungssystem sowohl von Seite des Dey's als seiner Gouverneure, wobei immer Jeder so Viel erpreßte, als er konnte. Zwar war die Summe, welche jede Provinz halbjährlich in den Staatsschatz zu entrichten hatte, bestimmt; allein daran hielt sich die Habsucht nicht; es wurden immer von Zeit zu Zeit bewaffnete Ausflüge unternommen, und je reicher die Beute ausfiel, in desto größeres Ansehen unter den Türken setzte sich ein Statthalter. Die Bey's sollen sich auf diesem Weg meist in kurzer Zeit ungeheuere Schätze zusammengescharrt haben. Alle drei Mondsjahre mußten sie sich dann nach der Hauptstadt begeben, um von ihrer Verwaltung Rechenschaft abzulegen. Die Unkosten einer solchen Reise kosteten manchen von ihnen seine anderthalb Millionen Franken an Geschenken, welche der Dey und jedes Mitglied des Diwans erwartete, wollten jene ihre Stellen, vielleicht das Leben, nicht verlieren. Natürlich fehlte es auch an Vorwänden nicht, sich einer so lästigen Etikette zu entziehen. Unter den Bey's standen Caiden, oder Befehlshaber der Städte und Dörfer, welche ihre Stellen kauften, und wieder verkauften, so daß die Algierer, wie Pananti sagt, den Reisenden in der großen Wüste glichen: Wen die wilden Thiere nicht zerrissen, dem saugten die Insekten das Blut aus. Zu Beamten des unfallibeln Willens der vollziehenden Gewalt bediente man sich der Sciaussen, deren vier jedem Ministerium beigegeben waren, und die in den alten Staatsboten der drei Staats-

Digitized by Google

inquisitoren von Venedig ein Seitenstück fanden. Diese Sciaussen wählte man theils aus den Türken, theils aus den Mauren; erstere gebrauchte man, wenn es einen der bevorrechtigten Türken verhaften zu lassen galt, letztere für Individuen aus den geringern Ständen; es waren lauter Personen von außerordentlicher Stärke und Größe; sie trugen ein grünes Kleid, einen spitzigen Turban und einen rothen Gürtel um den Leib.

Die Staatseinkünfte flossen aus folgenden Quellen: 1) aus den Tributen der Bey's; 2) aus den Zehnten von allen Ernten in Natura; 3) aus den Taxen, womit man die Lager der Beduinen und der Kabailen besteuerte; 4) aus den Vermögenseinzügen von Personen, die ohne Erben starben; 5) aus den Douanen; 6) aus dem Ankergeld christlicher Schiffe; 7) aus den Ein- und Ausfuhrlicenzen; 8) aus dem Salzhandel und andern Monopolien; 9) aus Konfiskationen; 10) aus Prisen; 11) aus den Geschenken der europäischen Fürsten und den freiwilligen Gaben der Kaufleute (usanze). *) Der Dey konnte über Das, was man anderswo den Staatsschatz heißt, nach Willkür verfügen. Wie reich die Schatzkammer (chasna) war, sieht man aus den Summen, welche die Franzosen daraus bereits weggeführt haben und noch täglich wegführen. Es scheint, daß man früher in Europa an diesen Reichthum nicht recht glaubte, den Reisende zum Mindesten zu 45 Millionen spanische Thaler anschlugen, denn sonst hätten gewiß die Engländer sich die Kosten einer Expedition nicht dauern lassen, ihn zu holen. Es wäre immer noch Gewinn genug dabei herausgekommen. Ein Glück ist es übrigens für Europa, daß die Bourbonen es zum letzten Akt ihrer politischen Existenz machten, Algier zu züchtigen; die neue im Innern beschäftigte französische Regierung hätte doch wohl kaum Zeit gefunden, und die christlichen Mächte hätten ihre Tribute fortbezahlt, wenn es gleich nur des Betrags derselben von einigen Jahren und einer gemeinsamen Anstrengung bedurft hätte, um sich dieser schimpflichen Abhängigkeit auf immer zu entledigen.

*) Einkünfte.

Vom Bey von Mascara, Taxe der Provinz	60,000	harte	Piaster.
Von demselben, für die Ausfuhr aus dem Hafen von Oran	15,000	—	—
Vom Bey von Konstantine, Taxe der Provinz	60,000	—	—
Von sieben Caiden seiner Dependenz . .	16,000	—	—
Vom Bey von Titteri, Taxe der Provinz .	4,000	—	—
Vom Beitelmelbschi oder Erbschaftsrichter eine Aversaisumme von	40,000	—	—
Vom Scheich el-Bilet oder Gouverneur von Algier	5,000	—	—
Vom Vorsteher der Leberhandels für sein Amt	4,000	—	—
Von dem der Douanen, aus demselben Grund	800	—	—
Von den Hebräern, Kopfsteuer	6,000	—	—
Einfuhrzölle	20,000	—	—
Ertrag der Staatsdomänen bei der Stadt Algier.	40,000	—	—
Von Frankreich für das Monopol des Korallenfischfangs	30,000	—	—
Vom Monopol der Wolle, des Wachses, des Leders ꝛc.	40,000	—	—
Von den Höfen zu Kopenhagen, Lissabon Neapel und Stockholm Tribute . . .	98,000	—	—
Von 200,000 Maß Getraide, welches die verschiedenen Scheichs der Araber und Cabailen, und von 20,000 welche die Bey's von Constantine und Mascara für den Unterhalt der Marine, der Soldaten und der Arbeiter in den öffentlichen Gebäuden zu liefern hatten	55,000	—	—
Von zufälligen Spenden christlicher Mächte, die nicht sowohl als Tribut, denn als ein Beweis großmüthiger Freigebigkeit anzusehen waren	25,000	—	—
	514,800	—	—
Ausgaben.			
Arbeiter im Arsenal und auf den Werften	24,000	—	—
Schiffsbauholz und Seemunition . . .	60,000	—	—
Sold der Beamten des Seewesens und der Seeleute	75,000	—	—
Sold der Truppen	700,000	—	—
	859,000	—	—

Somit ergäbe sich ein Ausfall von 344,200 spweren Piastern, welcher durch den Ertrag der Erpressungen, Konfiskationen und des Seeraubs gedeckt werden mußte. Bei diesen schwachen innern Hülfsquellen konnte ein so unermeßlicher Schatz aufgehäuft werden. Ein Beweis, daß das Gewerbe des Seeräubers ziemlich einträglich ist!

Dampfschifffahrt.

Im J. 1814 rühmte sich Großbritannien und Irland des Besitzes von 11 Dampfbooten, im Durchschnitt zu 50 Tonnen, und mit einer Bemannung von 65 Matrosen. Im J. 1829 zählte allein der Hafen von London deren 167, im Durchschnitt eines zu 100 Tonnen; ganz England 342 mit einem Gehalt von 31,108 Tonnen, und von 2745 Matrosen besetzt. Die Zahl der Dampfschiffe in Frankreich ist 35. Das erste, welches (im J. 1819) Franzosen besaßen, war der alte Rob Roy aus dem Meerbusen von Forth, der, in Heinrich IV umgetauft, jetzt als Postschiff zwischen Dover und Calais dient; fünf Dampfboote wurden für die Expedition nach Afrika vom Stapel gelassen. Die Russen besitzen zwei Dampfboote. Sechs gehen auf dem Rhein; eines zwischen Sevilla, Cadix, Gibraltar und Carthagena; zwei sind zu Calcutta, davon eines dort erbaut. Die Amerikaner, die im J. 1812 170 meist kleine Dampfbote hatten, zählten im J. 1829 320 meist große. Der auswärtige englische Handel geschieht noch immer auf Segelschiffen, und auf den Kanälen, auf welchen der innere größtentheils getrieben wird, fahren auch keine Dampfbote. Hingegen im amerikanischen Handel bedient man sich fast ohne Ausnahme der Dampfboote. In der That ist das englische Dampfboot kaum Mehr als ein Passagierfahrzeug; und wenn dessen ungeachtet die Zahl der englischen die der amerikanischen Dampfboote übersteigt, so gehört Dieß zum Luxus der Engländer. Noch überraschender ist indeß der Kontrast mit Frankreich. Die auf eine beträchtliche Strecke landeinwärts schiffbaren Flüsse Rhone, Garonne, Seine, Loire haben, ob sie gleich die schönsten Theile von Frankreich durchschneiden, kaum mehr Dampfboote als der einzige Hafen von Glasgow. Auch darf man die ungeheuren Kosten eines englischen Dampfbotes nicht vergessen. Eines für die Themse baut man nicht unter 15 bis 20,000 Pf., und in allen auf diesen Fluß verwendeten steckt kaum Weniger als ein Kapital von anderthalb Millionen Pf. Und dann vollends die Abkürzung des Wegs nach Ostindien! Wer vor zwanzig Jahren gesagt hätte, es lasse sich machen, daß man in sechs Wochen Briefe von Bombay bekomme, dem würde man in's Gesicht gelacht haben; und jetzt ist nicht nur Dieß in's Werk gesetzt, sondern man berechnet in diesem Augenblick die Möglichkeit, nicht mehr als einen Monat zu dieser Fahrt zu brauchen, d. h. Bombay London so nahe zu rücken als Rom. In diesem Fall müßte freilich die Landenge von Suez durchbrochen werden. Allein davon ist auch die Rede, und es sind bereits in englischen Blättern *) Aufforderungen für Subscriptionen zu der Wiedervornahme dieses alten Plans erschienen. An der Möglichkeit dieses Unternehmens läßt sich bei den ungeheuren Hülfsmitteln, welche heut zu Tag die Mechanik darbietet, um so weniger zweifeln, als

*) Asiatic Journal, Juli.

Digitized by Google

schen die Alten zu einer Zeit, da die Wissenschaft noch weit weniger vorgerückt war, über einen großen Theil der Schwierigkeiten des Bodens, wie man noch aus vielen Spuren sieht, Meister geworden zu seyn scheinen; und damals wußte man noch Nichts von Schleußen!

Parallele der englischen und französischen Revolution.

(Nach dem Globe.)

Stuarts.	Bourbons.
Karl I	Ludwig XVI
Widersetzlichkeit des Parlaments	Versammlung der Notabeln
Verweigerung der Steuern	Verweigerung der Steuern
Auflösung des Parlaments	Eid im Ballhaus
Das lange Parlament	Gesetzgebende Versammlung
Steigende Aufreizung	Steigende Aufreizung
Karl I in York	Ludwig XVI in Versailles
Bürgerkrieg	Auswanderung. Wendee u. s. w.
Flucht Karls und Gefangennehmung auf der Insel Wight.	Flucht Ludwigs und Gefangennehmung in Varennes.
Prozeß und Hinrichtung Karls	Prozeß und Hinrichtung Ludwigs
Englische Republik	Französische Republik
Oliver Cromwell. Protektor	Bonaparte, Konsul
Auflösung des Parlaments	Der 18 Brumaire
Neues Parlament	Senat
Militärischer Despotismus	Militärischer Despotismus
Verbündung Cromwells mit Mazarin und Ludwig XIV	Vermählung Napoleons mit einer Erzherzogin von Oesterreich.
Fall Richard Cromwells	Fall Napoleons
General Monk	Talleyrand, Fouché u. s. w.
Restauration	Restauration
Karl II	Ludwig XVIII
Versprechen die Konstitution aufrecht zu halten	Charte
Amnestie mit Ausnahme der Königsmörder	Amnestie mit Ausnahme der Königsmörder,
Auflösung der cromwell'schen Armee	Auflösung der Loire-Armee
Triumph der Royalisten	Triumph der Royalisten
Parlamentarische Diskussionen	Parlamentarische Diskussionen
Whigs und Tories	Liberale und Ultra's
Katholiken und Royalisten	Jesuiten und Royalisten
Reaktion	Reaktion
Tod Russells und Sydney's	Tod Bertons, Berie's u. s. w.
Einfluß des Herzogs von York, Bruders des Königs	Einfluß des Hotels Marsan
Jakob II	Karl X
Schöne Worte bei seiner Thronbesteigung; Hinterlist	Schöne Worte bei seiner Thronbesteigung; Hinterlist
Triumph der Katholiken und Tories	Triumph der Jesuiten und Ultra's
Jefferies und seine Mitschuldigen	Villele's und Polignac's Ministerium
Entrüstung der Nation	Entrüstung der Nation
Wilhelm von Nassau	Philipp von Orleans
Fall Jakobs und der Stuarts, genannt die glorreiche Revolution.	Fall Karls und der Bourbons; glorreiche Revolution.

Die dreifarbige Fahne, von Barthelemy und Meri.

(Nach der Weise des marseiller Marsches.)

Voilà le drapeau tricolore,
Glorieux enfans de Paris!
Vos bras l'ont reconquis encore,
Nous le saluons de nos cris;
L'Europe tremble quand il brille
Sur le front de nos jeunes rangs,
C'est la Méduse des tyrans,
C'est le drapeau de la Bastille:
Plane sur nos soldats, astre de liberté,
Honneur au grand Paris qui t'a ressuscité!

De nos gloires long-tems flétries
Déchirons le hideux tableau;
La France a pris aux Tuileries
Sa revanche de Waterloo;
Légions de la vieille armée,
Saluez le noble étendard;
Il est jeune encor, mais plus tard
Il se ternira de fumée:
Plane sur nos soldats, astre de liberté,
Honneur au grand Paris qui t'a ressuscité!

Ton triomphe, nouvelle Sparte,
Sur ton sol restera gravé;
Chaque lettre de notre Charte
Est écrite sur un pavé:
Si, troublant cette grande fête,
L'Europe nous jetait un roi,
Avec les tables de la loi
Que le peuple écrase sa tête.
Plane sur nos soldats, astre de liberté,
Honneur au grand Paris qui t'a ressuscité,

De notre gloire vieil emblême,
Sur la colonne il s'est placé,
Et des Bourbons le drapeau blême
Comme un spectre s'est effacé.
Les héros ciselés d'Arcole,
La Garde gravée au burin,
Suivent la spirale d'airain
Pour le revoir sur la coupole.
Plane sur nos soldats, signe de liberté,
Honneur au grand Paris qui t'a ressuscité!

Il part de la place Vendôme
De ce vol qui glaçait les rois;
Sur chaque tour, sur chaque dôme,
Ses larges plis cachent la croix.
Déployons dans l'air notre histoire
Aux yeux de nos frères lointains;
Ils liront leurs nouveaux destins
Sur ce télégraphe de gloire.
Plane sur nos soldats, astre de liberté,
Honneur au grand Paris qui t'a ressuscité!

Que notre flotte ramenée,
Noyant le signe des trois fleurs,
Sur la mer Méditerranée
Se pavoise des trois couleurs;
Que les peuples semés sur l'onde,
Nos frères de tous les climats,
En les saluant sur nos mâts
Chantent la liberté du monde.
Plane sur nos soldats, astre de liberté,
Honneur au grand Paris qui t'a ressuscité!

Ce drapeau brille à la fenêtre
Du prince qui veut nous unir:
Dans ce palais qui la vit naître
La tempête vient de finir.
Sous lui, sous sa féconde race,
Vivons sans ployer les genoux;
Soyons fiers d'avoir parmi nous
Un roi que Lafayette embrasse.
Plane sur nos soldats, astre de liberté,
Honneur au grand Paris qui t'a ressuscité!

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 238. 26 August 1830.

Caillié's Reisen in Afrika.

5. Tunbuktu. *)

Die Mauren besitzen die schönsten Häuser in Tunbuktu. Der Handel bereichert sie schnell. Sie bekommen Kommissionsaetikel aus Adear und Tafilet, Tauat, Aedamas, Tripoli, Tunis und Algier; bedeutende Geschäfte machen sie in Tabak und europäischen Fabrikaten, die sie nach Dhienné und andern Punkten des Jnneen versenden. Ein Hauptstapelplatz ist Tunbuktu für das Salz, welches die Minen von Toudeyni liefern. **) Die Mauren, welche hier nicht ansässig sind, bleiben sechs bis acht Monate, um eine neue Ladung für ihre Kamele zu eewarten. Die Salzscheiben umbindet man mit elenden Schnüren, welche aus einem Kraut veefertigt werden, das in dee Nähe von Tandaye wächst; dieses Kraut ist schon trocken, wenn man es sammelt; um Schnüre daraus zu machen, wied es eingeweicht, hierauf, damit die Sonne und der Ostwind es nicht zu schnell trocknen, in die Erde veegeaben und dann veraebeitet. Oft werfen die Kamele ihee Last zur Erde, daß die Salzscheiben zerbrechen, und man sie wieder zu recht machen und veepacken muß, ehe man sie veekaufen kann. Die Sklaven besoegen dieses Geschäfte geen, weil ihnen dabei leicht Etwas für ihren eigenen Gebrauch abfällt. Ueberhaupt können Peesonen von dieser in Tunbuktu sehe zahleeichen Klasse mit ihrem Loos mehe als irgendwo zufrieden seyn; sie weeden gut gekleidet, gut verköstigt, selten geschlagen, nichts desto wenigee aber als Waaren behandelt und wieder verkauft. Auch werden sie zu Beobachtung dee eeligiösen Gebräuche angehalten, woein sie sehr eifrig sind.

Tunbuktu kann anderthalb Stunden im Umfang haben; es bildet eine Art Dreieck und liegt von allen Seiten offen; die Häuser sind geräumig, aber nur einstöckig; bei einzelnen ist noch ein Kadinet über dem Eingang angebeacht; man baut mit runden Backsteinen, die mit der Hand geformt und in der Sonne getrocknet werden. Die Steaßen sind eeinlich und so breit, daß drei Reiter neben einander passiren können; es giebt viele Strohhütten, ähnlich denen der Fuhlahs; sie dienen den Armen und den Sklaven, welche für ihee Heeren Waaeen verkaufen, zur Herbeege. Die Stadt schließt sieben Moscheen in sich, darunter zwei ansehnliche, jede mit einem backsteinernen Thuem, den man durch eine Treppe von Junen besteigt. Jn dee einförmigen mit weißem Flugsande bedeckten Ebene, worin Tunbuktu ist, wächst Nichts als elendes verkeüppeltes Gesträuch, z. B. die Mimosa Feeruginea, die nur drei bis viee Fuß hoch wied. Jn und um die Stadt sieht man einige egyptische Balaniten und in dee Mitte eine Dumpalme. Diese Unfruchtbarkeit macht das Leben in Tunbuktu sehr theuer. Die Zahl der Einwohner mag sich auf 10 bis 12,000 belaufen, insgesammt Kaufleute, mit Einschluß der ansässigen Maneen. Duech den Aufenthalt der Karawanen wied diese Bevölkerung freilich manchmal momentan veegeößert. Auf dee Ebene gedeihen einige mit Disteln vermischte Geäser, welche die Kamele adwaiden; das meiste Futtee jedoch, das man in Tunbuktu braucht, kommt von Cabea, wo es aus den umliegenden Morästen gesammelt, und auf den Dächern geteocknet wied. Das Beennholz ist äußerst selten und deßwegen ein Gegenstand des Handels; nur die Reichen feuern damit, die Armen mit Kameldüngee. Eben so verhält es sich mit dem Wasser; ein Maß von ungefähr einem halben Liter kostet einen Kauri. Alle ihre Bedürfnisse, Reis, Hirse, vegetabilische Buttee, Baumwolle, Seife, Kerzen, Pistazien, Zwiebel, getrocknete Fische ꝛc. beziehen die Tunbuktuer aus Dhienné. Wenn die kleinen Escadern auf iheem Weg nach Cabea angehalten würden, so geeiethen jene in die größte Noth. Sie tragen deßwegen Soege, daß ihre Magazine immer reichlich verproviantirt sind. Deßwegen lassen sich die Tunbuktuee auch von den Tuariks, ob sie gleich die größte Veeachtung für sie hegen und sie wie die Christen hassen, Alles gefallen, nur damit sie den Feieden erhalten, und diese Wilden ihnen die Zufuhr aus ihrem Hafen nicht abschneiden. Jm WNW dee Stadt definden sich große, 35 bis 40 Fuß tiefe Höhlungen, welche bis zu einer bedeutenden Höhe mit Regenwasser gefüllt sind. Diese Cisternen liegen ganz offen und dee Einwiekung dee Sonne und eines glühenden Windes ausgesetzt da. Dieß hindert das Wasee zwar nicht, daß es hell ist, ee wird abee ganz warm. Caillié stieg in die größte bis an den Rand des Brunnens hinab, der so breit war, daß man dauem eings heeum geben konnte. Mit Ausnahme einiger Abern

*) Forts. des Artikels in Nro. 120, 125, 133. Beilage die Generalkarte zu Caillié's Reisewerk.

**) Zwei Tagreisen nordöstlich von Tunbuktu ist die kleine Stadt Bubebey, die dem Stamm Tauat gehört. Die Einwohner dieser Stadt treiben den Zwischenhandel mit Salz zwischen Tunbuktu und Toudeyni, welche drei Städte, da sie in einer völlig unfruchtbaren Gegend liegen, von Dhienné verproviantirt werden.

Digitized by Google

von rothem und hartem Sand, die er bemerkte, war der Boden aus einem nicht sehr grobkörnigen grauen Sand gebildet. Die Sklaven schöpfen das Wasser in Calabassen, und füllen es dann in lederne Schläuche, die sie auf ihre Esel laden. Zu Haus kommt es in Krüge, wird abgekühlt und verliert einen Theil seines übeln Geschmacks. In der Nähe der Cisternen traf er Negerinnen mit Waschen beschäftigt. Auch gab es daselbst einige kleine Tabakfelder; der einzige Versuch eines künstlichen Anbau's, den er überhaupt in Tunbuktu sah; die Pflanze wuchs nicht höher als 5 bis 6 Zoll. Die Neger trocknen und zerstoßen die Blätter in einem Mörser; dadurch erhalten sie einen grünen Staub, den sie schnupfen, der jedoch vom Tabak nicht einmal den Geruch hat. Die Reichen bedienen sich des maroccanischen Tabaks.

Die Tunbuktner sind eifrige Muselmänner. Ihre Tracht ist dieselbe wie die maurische. Ihr Charakter zeichnet sich durch eine gewisse Sanftheit, namentlich ein zuvorkommendes Wesen gegen Fremde, aus. Den Weibern liegt die Sorge für das Hauswesen ob; sie gehen nicht verschleiert und erfreuen sich im Ganzen einer milden Behandlung, wenigstens einer mildern, als bei den Mandingo's. Die Männer beschreibt Caillié als wohlgestaltet, von mittlerer Größe, von schöner dunkelschwarzer Gesichtsfarbe; ihre Nase nähert sich schon etwas mehr der Adlersform, auch haben sie nicht die wulstigen Lippen wie die Neger. Von den Frauen konnten manche für sehr hübsch gelten. In Bezug auf den Anzug und das Innere der Wohnungen herrscht große Reinlichkeit. Das Hauswesen ist äußerst einfach. Einige Calabassen und hölzerne Teller bilden den ganzen Tischzeug, von Löffeln und Gabeln weiß man Nichts, und die Leute glauben, Jedermann esse wie sie mit den Fingern. Es wird des Tags zweimal gespeist, und zwar meist Reis und Couscous, ein Gericht, welches aus Hirse besteht, die mit Fleisch und getrocknetem Fisch gekocht ist. Der Wohlhabende frühstückt mit Waizenbrod, *) Thee und Kuhbutter; vegetabilische Butter genießen nur die untern Klassen. Das einzige Möbel eines Hauses sind einige Matten zum Sitzen; das Lager breitet man, indem man in einem Winkel des Zimmers vier Pflöcke in den Boden steckt, und Matten oder eine Ochsenhaut darüber legt. Wer sich einer baumwollenen Matratze und einer Decke von Kamelshaaren oder Schafwolle bedient, muß schon reich seyn, Solche Decken werden z. B. in Cabra verfertigt. Die Polygamie beschränkt sich auf vier Weiber; wobei man freilich die leibeignen Beischläferinnen nicht rechnen darf. Die Frauen besorgen den Kauf und Verkauf in den Straßen oder auf dem Markt; auch die Favoritin führt die Aufsicht über die Küche, und kocht ihrem Eheherrn. Die Frauen tragen gleich den Männern den Coussad, nur ohne Aermel; ein Wechsel der Mode zeigt sich manchmal beim Kopfputz, dessen Hauptartikel eine schöne Fatara von Musselin oder Baumwollenstoff bildet. Die Haare werden sorgfältig geflochten; die Hauptflechte, von der Dicke eines Daumens, geht von dem Hinterkopfe schräg hervor gegen die Stirn und pflegt sich in einen in der Mitte durchbrochenen runden Karneol zu endigen; unter diese Flechte kommt ein kleines Polster, das mit einer Menge Flitter, falschem Amber, falschen Korallen ꝛc. behängt wird. Um den Hals und in den Ohren haben sie allerhand Glaswerk; auch in den Nasenlöchern darf ein Ring nicht fehlen; ärmere ersetzen ihn durch ein Stück rother Seide; an die Knöchel thun sie silberne Bracelette und eiserne Ringe, von flacher Form und vier Zoll breit, zum Theil mit schön gestochenen Bildern verziert. Sklavinnen nehmen statt der Ohrenringe, wie am Senegal, mit kleinen halbmondförmigen Platten fürlieb; doch werden sie, namentlich wenn es gilt sie an den Mann zu bringen, auf's Glänzendste herausgeputzt und manche stolzirt dann nicht nur mit ihren goldnen Ohrenringen, sondern oft wohl auch mit zwei bis drei Halsbändern um den Hals. (Schluß folgt.)

*) Es ist dieß wirklich gesäuertes Brod; man backt es in halbpfündigen runden Laiben, woron einer 10 Kauri's (4 Sous) kostet; es schmeckt gut.

Briefe eines Engländers aus Paris.

V.

5 August.

Folgende nähere Umstände über die Flucht des Königs von Saint Cloud aus sind bekannt geworden.

Sonnabend (31 Juli) um 5 Uhr Morgens wurden die im boulognerHolze gelagerten Truppen nach St. Cloud berufen; die welche Mont Valerian (oder Mont Calvary) und Meudon besetzt gehalten, hatten sich bereits nach dem Schloß gezogen. Ein großer Theil derselben bivouakirte die Nacht über auf dem Schloßplatz, vor der Brücke und in der großen Allee. An den Spuren ihrer Wachtfeuer sieht man, daß ihre Zahl beträchtlich gewesen seyn muß; schwerlich aber hatten die armen Leute an diesen Feuern Viel zu kochen. Ein Theil war genöthigt bei dem Maire von Auteuil um einen Bissen Brod zu bitten, damit sie nicht Hunger stürben. Der Maire willfahrte ihnen, jedoch mit einer strengen Strafpredigt, daß sie auf ihre Mitbürger geschossen. — Als Alles beisammen war, wurde, um vier Uhr Morgens, Befehl zum Aufbruch gegeben. Eine Schwadron Gendarmen eröffnete den Zug; dann kam das Husarenregiment, welches, wie ich schon gemeldet, am Donnerstag Morgen in Paris angelangt war, als die königlichen Garden sich bereits aus der Stadt zurückgezogen hatten; dann eine Abtheilung leichter Artillerie; dann ein Regiment Garde zu Fuß; dann zwei Schwadronen Kürassiere, gefolgt von zwei Brigaden Feldartillerie. Auf diese kam die Garde du Corps a Pied (die „Hundert Schweizer") und sofort eine Kompagnie der Garde du Corps du Roi: unmittelbar hinter diesen die Kutschen des Königs, der königlichen Familie, der Minister und Großoffiziere; zwei Kompagnien der Garde du Corps und gegen 150 andere Wagen mit Personen von Rang, die sich an die königliche Familie aus irgend einem Grund anschlossen. Die königlichen Wagen (zehn bis zwölf an der Zahl), jeder von acht Pferden gezogen, befolgten mit lächerlicher Genauigkeit noch ganz die Etikette des Hofes. Reiterei, Fußvolk und Geschütz schloß den Zug. Die streitbare Macht belief sich auf 15,000 Mann noch sehr schöner Truppen, die jedoch (mit Ausnahme des dritten oder Vendee-Regiments, das beinahe ganz aufgerieben war, und der Ueberreste der Lanciers, welche ihren Royalismus auf so mörderische Art dargethan hatten) die tiefste Niedergeschlagenheit zeigten. Eine ungeheure Menge von ihren Soldaten verlassener Offiziere schloß sich an den Zug an.

Digitized by Google

In Ville d'Array warf beinahe ein ganzes Linien-Regiment die Gewehre weg und zerstreute sich nach allen Seiten. Ein ehmaliger Kanonier der jungen Garde, der in den Jahren 1812, 13, 14 und 15 gedient hatte, und jetzt in genanntem Orte Grundeigenthümer ist, stürzte aus seinem Haus, um sich der Beute zu bemächtigen (die übrigen Bewohner hatten sich nämlich in ihre Wohnungen zurückgezogen und ihre Thüren verrammelt). Er raffte ein Dutzend Musketen auf, und wollte mit seiner Last eben fortschwanken, als er von einer kleinen Abtheilung Gardisten angefallen wurde, welche, um die Desertionen etwas zu verhindern, sich in einiger Entfernung hinter den übrigen gehalten hatten. Sogleich warf er alle Gewehre auf den Boden, bis auf eines, mit welchem er die feindlichen Stöße parirte, und zog sich langsam gegen die Kirche zurück, hätte aber der Uebermacht dennoch unterliegen müssen, wären ihm nicht einige bewaffnete Bauern zu Hülfe gekommen.

Die königliche Familie setzte ihren Zug fort, jedoch sehr langsam, um mit der Infanterie Schritt zu halten. Sie blieb in Rambouillet über Nacht, wo sie sich noch befindet, jedoch, wegen der unablässigen Desertion, mit sehr geschwächter Waffenmacht. Viele Hunderte entsprangen während der Nacht, daher die Wachen unablässig Feuer gaben. Ein Grenadier, dem es gelungen war, im Dunkel zu entkommen, sagte mir selbst, es sey fünfmal nach ihm geschossen worden. Selbst den Tag über war der Abfall so stark, daß die Kompagnien, welche die Nachhut bildeten (lauter ausgesprochene Anhänger der königlichen Sache) im Vorbeiziehen fortwährend in die Kornfelder feuerten, da sie wußten, daß viele ihrer Kameraden sich im hohen Korn versteckt hielten.

(Schluß folgt.)

Corsica.*)

5. Ajaccio.

Es war der 23 Oktober, als wir in den Golf von Ajaccio einliefen. Es möchte schwer seyn, sich eine herrlichere Scene zu denken, als wenn das Schiff über die von dem tiefsten Blau gefärbte See dahin gleitet, und sich immer mehr diesen in den wildesten und romantischsten Formen aufsteigenden Felsengestaden nähert, auf deren weit in das Meer vorragende Massen die Abendsonne fällt, welche dem Ganzen den Zauber der großartigsten Majestät verleiht. Kurz nach acht Uhr des Abends lag unser Boot an dem Fuß der Stufen, die zu dem Kai der Stadt führen. Ehe man uns erlaubte zu landen, wurden unsere Billets de santé untersucht. Das Geschrei „Inglesi, Inglesi!“, mit welchem die Matrosen uns begrüßten, sammelte bald einen nicht geringen Volkshaufen um uns, indeß der Beamte mit seiner ungeheuren Brille unsere Atteſtate so sorgfältig besichtigte, als ob wir eben mit einem türkischen Schiff von Smyrna gekommen wären.

Endlich traten wir ganz erschöpft in das Hôtel de la Croix de Malte, wo wir mit Begierde über ein Mahl herfielen, das uns für unsere Entbehrungen an Bord der corsischen Bombarde la Jeannette entschädigen sollte. Kaum hatten wie uns jedoch niedergelassen, als der Aufwärter bereits mit einem Verzeichniß von Fragen hereintrat, das die Geduld eines Kanzleigerichts-Anwalts hätte ermüden können. Zur Antwort auf die Hauptfrage, über den Zweck unserer Anwesenheit, schrieben wir hastig: „sur nos affaires.“ Dieß war indeß zu kurz und vielleicht etwas zu unbestimmt; denn bald erschien der Aufwärter auf's Neue und bemerkte uns, daß wir uns weitläufiger auslassen möchten, und daß der Hr. Commandant uns persönlich seine Aufwartung zu machen wünsche. Bald darauf stellte sich uns der Obristlieutenant eines Bataillons vom 53 französischen Linien-Infanterieregiment vor, und ließ sich unterrichten, daß unser Besuch sich auf die Vermächtnisse des verstorbenen Generals Paoli an die Insel Corsica bezöge. Nach vielen gegenseitigen Verbeugungen wurden wir nicht weiter beunruhigt, bis am folgenden Tage ein Municipal-Beamter uns eine Reihe ähnlicher Anfragen vorlegte, die wir zu seiner Zufriedenheit beantworteten.

Der Plan der Stadt ist leicht zu übersehen. Eine breite Straße führt von dem Hafen zu den Kasernen; eine andere, welche beinahe eben so breit, aber bei Weitem kürzer ist, schneidet die erstere unter rechten Winkeln, und an diese beiden Hauptstraßen lehnen sich eine Menge kleiner, enger, kothiger Nebengassen an. Das Haus, in welchem Napoleon Bonaparte geboren wurde, ist eines der ansehnlichsten in der Stadt; es bildet die eine Seite eines elenden kleinen Hofes, der auf die Rue Charles hinausgeht. In dem Werk des Grafen Las Cases ist es mit vieler Treue wiedergegeben. Gegenwärtig wird es von Hrn. Ramolini, einem der Deputirten für das Departement Corsica bewohnt. Unter den Kuriositäten, welche dieses merkwürdige Gebäude enthält, befindet sich auch eine kleine Kanone, die das Lieblingsspielzeug von Napoleons Jugend war. Sie wiegt dreißig französische Pfund; und wer weiß, ob dieß furchtbare Geschütz nicht zuerst seinem Geiste die Richtung gab, die auf sein ganzes Zeitalter einen so entscheidenden Einfluß übte? Wie Ajaccio der Geburtsort Napoleons war, so war es auch der Schauplatz seiner ersten Kriegsthat. Im Jahr 1795 wurde Bonaparte, damals Bataillonschef bei den Nationalgarden, von Bastia entsandt, um Ajaccio zu überfallen, das sich in den Händen der corsischen Empörer befand. Er lief in einer Fregatte in den Golf ein, und brach an der Spitze von fünfzig Mann gegen Torre di Capitello auf, einen alten Thurm, der Ajaccio gerade gegenüber liegt. Kaum war dieser Punkt genommen, als ein Sturm die Fregatte zwang, das Weite zu suchen; er sah sich daher genöthigt, sich in dem Thurm gegen die Insurgenten zu befestigen, die ihn von allen Seiten angriffen. Drei Tage lang leistete er den hartnäckigsten Widerstand, obwohl seine kleine Truppe von Lebensmitteln so entblößt war, daß sie sich von Pferdefleisch ernähren mußte; seiner Beredsamkeit gelang es endlich, von seinen Landsleuten freien Abzug zu erhalten, doch verließ er seinen Posten nicht, ohne einen Versuch zu machen, denselben in die Luft zu sprengen. Daher sollen die Spalten rühren, die man noch in dem Thurm sieht. Jedenfalls, wenn auch von geringer historischer Glaubwürdigkeit, doch eine merkwürdige Sage!

Ein Morgenspaziergang führte mich über die Hügel links von der Straße nach Corte; der Boden besteht aus zersetztem Granit, der mit vegetabilischen Resten vermischt ist. Der Thau war so stark gewesen, als wenn ein heftiger Regen gefallen wäre. Der Cactus, die Myrte, Arbutus, Cytisus, Clematis, Daphne und eine Menge anderer Pflanzen, die in der üppigsten Fülle umherwucherten, triefen von Wasser. Eine ungemein schöne Art Cyclamen, die ich mitten in diesem natürlichen Garten fand, stand eben in ihrer Blüthe. Im Frühling soll der aromatische Duft, welchen die wilde Vegetation der Insel ausströmt, fast unerträglich seyn. Wenn ich vom Frühling spreche, so verstehe ich darunter die ersten Monate des Jahrs, denn der Winter ist zu Ajaccio unbekannt; die wenigen Schneeflocken, die sich alle fünfzehn oder zwanzig Jahre einmal zeigen, werden als ein Wunder betrachtet. Eine große Palme, die ohne allen künstlichen Schutz in der Nähe der Präfektur steht, bezeichnet den Charakter des Klima's; selbst jetzt, im Spätjahr, war es noch so heiß, daß wir uns nur am frühsten Morgen oder am Abend auf die Straße wagen durften. Die ungesundeste Zeit ist in Ajaccio der Sommer vom Anfang Juli bis Ende Septembers; während sechs Monaten im Jahr fällt beinahe kein Tropfen Regen. Das Militär hat am Meisten zu leiden, besonders die jungen Conscribirten; von einem Bataillon von 500 Mann befindet sich in diesem Augenblick wenigstens die Hälfte im Hospital, mit einem Fieber behaftet, welches so bösartig ist, daß die Kranken oft im Verlauf von vier Tagen unterliegen. Die Corsen behaupten, daß üble Wunden in den Armen und Beinen beinahe niemals geheilt werden, und daher häufig die Amputation nothwendig machen; Kopfwunden heilen dagegen leicht. Vor einigen Tagen rieb ich meine Hand etwas auf, indem ich zu rudern versuchte; in England wäre sie längst geheilt, hier ist die Wunde jedoch in eine Entzündung übergegangen, die sorgfältige Pflege erfordert. Man erzählte mir in der Präfektur von mehreren Mordthaten, die in der letzten Woche vorfielen. Einer dieser Fälle war mir besonders merkwürdig. Zwei Grundeigenthümer, deren Besitzungen aneinander stießen, kamen in einen Streit über die Grenzen derselben; der Eine forderte den Andern heraus, er möge es wagen, über die Linie zu treten, die er bezeichnet hatte; im Augenblick schritt der Andere hinüber; und in demselben Augenblick feuerte auch Jeder auf seinen Gegner, und Beide lagen tödtlich verwundet in ihrem Blute.

Geht man ungefähr eine Meile von Ajaccio, längs des Gestades gegen die Insel Sanguiniera hin, so stößt man auf zwei viereckigte Steinpfeiler, welche die

*) Fortsetzung der Auszüge aus Robert Benson's Werk in Nro. 183, 184 und 185. Der Verf. besuchte die Insel im J. 1813.

Digitized by Google

Reste eines Thorweges sind, durch den man zu einem verfallenen Landhause gelangt, welches einst das Eigenthum des Kardinals Fesch war. Der Fußweg, auf welchem man zu dem Hause hinaufsteigt, ist auf beiden Seiten von dem üppigsten Cactus und anderem nicht minder schönen Strauchwerk eingefaßt. Dies Haus war gewöhnlich der Sommeraufenthalt von Madame Bonaparte und ihrer Familie. Wenn man sich von einem Grasplatze vor dem Hause zur Rechten wendet, tritt man in den Garten, der noch manche Spuren seiner früheren Schönheit enthält; eine Fülle von Citronen und Orangen belastet dieselben Bäume, unter denen einst Napoleon die glücklichsten Stunden seiner Kindheit verlebte. Auf der andern Seite des Hauses sieht man sehr verwilderte Lustgebüsche. Beinahe ganz umgeben von wilden Oelbäumen, von Cactus, Clematis und Mandeln ist der sonderbare, isolirt stehende Granitfels mit einer Höhlung, welche Napoleonsgrotte (il Grotto di Napoleone) heißt. Noch zeigen sich hier die Ueberreste eines Sommerhäuschens, dessen Eingang jetzt durch einen üppig wuchernden Feigenbaum beinahe ganz verschlossen ist. Dieß soll Napoleons Lieblingsaufenthalt gewesen seyn, wenn er während der Ferien aus Brienne zu seinen Eltern zurückkehrte. Das Haus liegt auf einer Anhöhe und hat eine herrliche Aussicht über den Golf, so wie über die Stadt.

Der öffentlichen Bibliothek stattete ich auch einen Besuch ab. Die Anzahl von Bänden, die in derselben aufgestellt waren, schien ziemlich beträchtlich. Der gute alte Priester, welcher den Bibliothekar machte, gab sich ungemein viele Mühe, mich ja das große Werk über Egypten durchblättern zu lassen, das vor zwanzig Jahren auf Napoleons Veranstaltung herauskam. Wie auffallend verschieden doch die Spuren französischen und englischen Einflusses sind! Wäre Ajaccio ein halbes Jahrhundert lang unter britischer Regierung gewesen, so würde man in der Nachbarschaft gute Straßen finden; die Gassen der Stadt wären rein gehalten und mit Gossen versehen worden, und die Bauern der Umgegend würden sich zum Pflügen nicht eines Steckens in der Gestalt eines halben Ankers, sondern eines guten Pfluges bedienen. Die Franzosen fangen mit einer Bibliothek, einem Museum, einer Sammlung von Münzen und etruriſchen Vasen an und überlassen die Wohlfahrt und die polizeiliche Ordnung ihrer Städte dem guten Glück und dem Zufall!

6. Reise von Ajaccio nach Corte.

Auf dem Wege von Ajaccio nach Corte ist der erste Gegenstand, der dem Reisenden in die Augen fällt, so wie er die Stadt verlassen hat, ein kleiner Brunnen zur Linken, der nebst dem Pflaster des Kais das einzige öffentliche Bauwerk ist, welches Ajaccio Bonaparte verdankt. Wenige Schritte weiter hin bemerkt man zur Rechten einige Steinpfeiler, welche von den Engländern herrühren, die hier ein Arsenal errichten wollten; darauf kommt man zu den Trümmern der maurischen Gräber auf der andern Seite des Wegs, und endlich, ungefähr zwei engl. Meilen von der Stadt, zu einer steinernen Brücke über einen der zahlreichen Gießbäche, die sich von den benachbarten Bergen in den Golf stürzen. Bis hieher behält man immer das Gestade der See zu seiner Rechten; jetzt wendet sich die Straße plötzlich ab in das Innere der Insel. Campo di Loro, eine fruchtbare Ebene an dem Ende des Meerbusens, die in der corsischen Geschichte vielfach genannt wird, bietet sich den Blicken dar; zur Linken erscheint der Hügel Pozzo di Borgo, nach dem russischen Staatsmann genannt, der in einer der Hütten von Ulata am Fuße jenes Hügels geboren ward. Auf derselben Seite liegen die Besitzungen der Familie Ramolino, der mütterlichen Vorfahren Bonaparte's; in der Ferne ragen die Berge von Becognano und über diese die schneebedeckten Häupter des Monte d'Oro und Monte Rotondo empor.

Während wir hier den Winter vor uns sahen, herrschte in der Ebene noch überall die mildeste Sommerluft. Die Lerchen sangen über uns, die Heerden waideten um uns her, der Boden war mit Gras und belaubten Gesträuchen bedeckt. Als wir weiter in die Ebene hineinkamen, wurde uns ein kleines Familiengut der Bonaparte's gezeigt, welches unter Napoleons Regierung nach dem französischen Gesetz sich auf ihn und seine Geschwister zu gleichen Theilen vererbte. Ein Olivengarten war der Antheil des Kaisers. In der Nähe sind die Ruinen des in der Geschichte der Kriege zwischen Corsica und Frankreich durch den hartnäckigen Widerstand berühmten Klosters Mezzana, den hier die Corsen mehrere Tage lang leisteten. An der Straße zeigten sich mehrere schöne Korkbäume; wildes Strauchwerk oder Maquis, wie die Corsen es nennen, bekleidete die Landschaft, welche wir durchzogen. Hie und da erhoben sich wieder die steilen, nackten Granitfelsen; die Thäler aber waren so malerisch, daß ich mehr als einmal anhielt, um mich an ihrem Anblick zu ergötzen. Wir waren von Ajaccio aus allmählich immer höher emporgestiegen, und als wir uns dem schneebedeckten Gebirge von Ucciano näherten, empfanden wir bereits einen bedeutenden Wechsel der Temperatur. Endlich erreichten wir die wildromantische Gegend von Becognano, wo wir die Nacht zuzubringen gedachten. Becognano ist ein Dorf an dem Fuße des Monte Doro, 800 Toisen über der See gelegen. Dieses Dorf besteht aus zehn Weilern, die in einem herrlichen Kastanienwalde zerstreut sind. Die Häuser sind aus unbehauenen Steinen gebaut, in wenigen findet man Glasfenster, und selbst ein Rauchfang ist eine große Seltenheit. Hier sollen die gefährlichsten Menschen der ganzen Insel wohnen. In der elenden Hütte, in welcher ich mein Nachtlager nehmen mußte, war vor wenigen Tagen erst eine Mordthat vorgefallen, die das „Journal des Departements Corsica" mit seiner gewöhnlichen Naivetät berichtete *). Eine Leiter war die Treppe, auf welcher ich in mein Schlafgemach gelangte; statt der Fenster diente eine Oeffnung in der Wand, welche durch hölzerne Läden verschlossen werden konnte. (Schluß folgt.)

Tübetanische Sitten.

7. Handel, Künste und Gewerbe.

Die Silbermünze, welche in Tübet kursirt und einen englischen Schilling werth seyn mag, hat eine tübetanische Inschrift und ist mit Arabesken verziert. Zur Scheidemünze dient Kupfer. Hauptartikel im Handel sind rohe Seide, feine Wolle, wollene Tücher, Zeuche, Getraide, Trauben, Nüsse, Pfirsiche ꝛc. Männer und Weiber beschäftigen sich mit dem Handel, und es sind eigene Behörden aufgestellt, welche die Jurisdiktion auf den Märkten führen, die Preise regeln und die Waaren der Fremden besichtigen; die Waaren werden nicht in Buden, sondern auf doppelten, über den Boden gebreiteten Tüchern ausgelegt. Die Seidenstoffe werden aus China eingeführt. Unter den fremden Kaufleuten finden sich viele Mohammedaner aus Indien und Bochara; Erstere handeln mit Edelsteinen, Perlen, weißen Baumwollentüchern; die Bocharer mit gestickten tübetanischen Zeuchen und Kaschmirshawls aus Butan, Nepal ꝛc. Auch mit Bezoar und Assafötida werden Geschäfte gemacht. Von den Gewerben sollen die des Steinhauers und Tischlers am Weitesten seyn. Arbeiten von Metall und weiblichen Putzsachen stehen ungefähr auf gleicher Stufe mit denen in China. Bildliche Darstellungen von Menschen und Pflanzen, zumal die Sculpturen, rühmten die Chinesen als naturgetreu und vortrefflich. Indeß nach Dem zu schließen, was Hyacinth in Peking sah, und was Geschenke des Dalai-Lama, also wahrscheinlich die besten Probestücke der tübetanischen Kunst waren, ließe sich zwischen den letztern und europäischen Artikeln keine Vergleichung anstellen. Die Arzneikunde ist, wie in China, ihrem Charakter nach Divination. Die Arzneien, von denen ein Theil aus Europa kommt, werden nicht gekocht noch gemischt, sondern bloß in Pillen oder Pulver gegeben. Der Arzt untersucht den Puls des Kranken, und bestimmt dann das Mittel. Er fühlt den Puls, indem er zu gleicher Zeit die linke Hand des Patienten in seiner rechten, und dessen rechte in seiner linken Hand hält. Ist das Uebel bedeutend, so wird Arznei verordnet; ist es leicht, so reibt man ihn mit Butter ein und läßt ihn an der Sonne trocknen. Bei trübem Wetter wird der Patient mit Papierblättern überdeckt und mit brennenden Fichtenzweigen eingeräuchert. Bei keiner Krankheit aber, mag sie auch noch so unbedeutend seyn, darf es ohne Geschenk an die Lama's oder die Tsio-la's (verehlichte Priester, die nicht in den Klöstern wohnen) ablaufen; auch läßt man kleine Knaben und Mädchen Hymnen singen, um die Krankheit zu vertreiben.

*) Il 21 Ottobre lj Signori Salvatore e Pietro, fratelli Tavera, e Paolo Casolli, tutti di Valle di Mezzana, che rendevansi in Bastia, dove erano chiamati in testimonianza, essendosi fermati in Bocognano in casa del Sig. Giuseppe Bonelli, locandiere, per passarvi la notte, al momento in cui trovansi presso del focolare senza lume, un individuo, che nessuno ha potuto conoscere, s'avvicina a uno e tira un colpo di pistola sulla persona del Sig. Salvatore Tavera, che lo stese morto sul luogo. Il colpevole prese subito la fuga

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

(Beilage: General-Karte von Caillié's Reisewerk.)

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 239. 27 August 1830.

Briefe eines Engländers aus Paris.

V.
(Schluß.)

5 August. Zehn Uhr.

Die Nationalgarden sind unter'm Gewehr, um bei Eröffnung der Kammern Ordnung zu halten. Das Wetter ist herrlich, die Straßen sind gedrängt voll, jedoch ohne Verwirrung, und allenthalben ist das Pflaster hergestellt. Die regelmäßigen Geschäfte haben auf der Börse noch nicht wieder begonnen, aber gestern wurden viele große Einkäufe gemacht. Der Verlust der Verkäufer, welche ihre Kontrakte vor dem 26 Juli abschlossen, soll sich durch das Sinken der Fonds an diesem und den folgenden Tagen auf 400 Millionen Franken (16 Millionen Pfund Sterling) belaufen; man hofft jedoch, daß diese Käufe, abgerechnet eine kleine an die Käufer zu entrichtende Entschädigung, für nichtig erklärt werden. — Das Geld kommt wieder zum Vorschein, und alle Läden sind geöffnet. Jedermann in Paris trägt die dreifarbige Kokarde oder Brustschleife, oder Beides zusammen. Sie können sich daher vorstellen, welch Leben in diesem Augenblick im Bänderhandel herrscht. Der Vorrath an rothen, blauen und weißen Bändern war bald erschöpft, welchem Uebelstand jedoch dadurch begegnet wurde, daß man breiten Seidenzeug von jenen Farben in kleine Streifen schnitt und diese an einander nähte. Ja Sie würden lächeln über all die Auskunftsmittel, zu welchen man bei dem großen Verbrauch schritt; so besteht z. B. die dreifarbige Fahne, welche noch jetzt von den Tuilerien weht, aus drei von den Erstürmern hergegebenen und mit Stecknadeln zusammen gehefteten Schnupftüchern. Dasjenige, welches die weiße Farbe vorstellen soll, ist, so Viel ich sehe, weiß und roth gewürfelt. Die Damen erblickt man mit blauer Kopfbedeckung, weißen Kleidern und rothen Gürteln; oder mit sonstigen Kombinationen der drei Farben. Ein herkulischer Seemann fiel mir vorigen Sonntag auf; er trug eine blaue Jacke, weiße Pantalons und eine Schärpe von rother Seide, so breit als diejenige des persischen Gesandten. Seine lange Picke starrte von Menschenblut. Er hatte den Angriff auf ein Haus in der Straße St. Honoré geleitet, welches von der Garde in Besitz genommen worden war.

Von der ganzen königlichen Familie war, den Herzog von Bourbon ausgenommen, die Herzogin von Berry am Mindesten verhaßt. Ihre Entfernung wird Vielen schmerzlich fallen. Die königliche Familie trug bei ihrem Abzug Trauer, was die Aufmerksamkeit einiger Maßen erregte. Die damals cursirende Sage vom Tod des Königs von Neapel möchte diesen Umstand jedoch hinlänglich erklären.

Die Offiziere der alten Armee strömen herbei, und es ist lustig zu sehen, mit welcher Wichtigkeit die gemeinen alten Soldaten jetzt einherschreiten. Die jungen Leute, welche vorige Woche so tapfer fochten, versehen noch heute den Dienst auf vielen von ihnen weggenommenen Wachtposten; die Wache vor der Bank besteht zur Hälfte aus ihnen, zur Hälfte aus Nationalgarden; das gleiche Verhältniß wird beim Palais Royal beobachtet; die Tuilerien aber befinden sich noch immer ganz allein unter ihrer Obhut, wo sie denn auch die bewunderungswürdigste Ordnung und Selbstbeherrschung beweisen. Doch es ist 11 Uhr; ich muß zur Eröffnung der Kammern.

Der Herzog von Orleans, in der General-Lieutenants-Uniform und begleitet von einzelnen Abtheilungen der Nationalgarde aus jedem Bezirk von Paris, verließ das Palais Royal gegen 1 Uhr. Ein enthusiastischer Ruf: „Es lebe Orleans!" und „Es lebe die Freiheit!" schallte ihm allenthalben entgegen. *) Als er bei dem Palais des gesetzgebenden Körpers (d. h. der sonstigen Deputirten-Kammer) anlangte, spielte die Musik der Nationalgarden: la victoire est à nous, und der Herzog ward, unter dem Vortritt seiner Familie, in den Sitzungssaal geführt. Die Galerien waren mit Pairs, Oberoffizieren der alten Armee, dem diplomatischen Korps (?) u. s. w. angefüllt. Die Herzogin von Orleans schien sehr bewegt, und trotz der Anstrengung, ihre Gefühle zu verbergen, wurden dieselben durch ihre gerötheten Augenlieder nur zu gut angedeutet. Der Herzog hielt seine Rede mit sehr vernehmlicher Stimme und legte besonders auf diejenigen Stellen Nachdruck, in welchen der

*) Der englische „Courier," dem wir diese Briefe entnehmen, führt das Schreiben noch eines andern Engländers auf, worin es heißt: „Bei dem Zug des Herzogs von Orleans nach der Deputirten-Kammer war ich Zeuge folgenden Vorfalls: Zwei gutgekleidete Männer, die zur Dienerschaft des Herzogs zu gehören vorgaben, folgten diesem hart auf den Fersen, erregten jedoch durch den ungemeinen Eifer, womit sie sich durch die Menge ihm nachdrängten, die Aufmerksamkeit der am Eingang des Saals aufgestellten Nationalgarden. Man nahm in der Hand des Einen eine Pistole wahr, er wurde verhaftet, und die Pistole mit einer Kugel geladen gefunden. Der Andre entkam im Gedräng."

Digitized by Google

Verletzung der Charte, und der Sicherheitspfänder für die Zukunft Erwähnung geschah. Die Deputirten erschienen statt in der bisherigen Amtstracht bloß im schwarzen Frack; nur einige Generale unter denselben trugen Uniform. General Sebastiani, in schwarzer bürgerlicher Kleidung, hatte das große Band der Ehrenlegion übergehängt. Die Feierlichkeit ging mit der größten Ordnung vorüber, und die Abwesenheit der Gendarmen ward nicht gefühlt.

* * *

Der Courier reiht an obenstehenden Brief noch ein Schreiben aus Calais, und eines von Dieppe an. In ersterem heißt es unter Anderem: „Gestern (2 August) wurden die Nationalfarben vollends überall in Calais aufgesteckt. Die Besatzung, aus dem 11 Regiment bestehend, und etwa 1500 Mann stark, nahm weder für, noch gegen das Volk Theil. Der Obrist, ein Hr. von Polignac, Oheim des gewesenen Premierministers, hatte einige Tage zuvor die Offiziere zusammen berufen, und sie gefragt, was sie unter gewissen Umständen zu thun beabsichtigten. Alle mit Ausnahme von dreien oder vieren erklärten, sie würden jede Maßregel des Königs vollziehen, ausgenommen wenn dieser ihnen beföhle, gegen ihre Mitbürger zu fechten. Obrist Polignac, der sich überhaupt mit der größten Mäßigung benahm, war auf diese Antwort hin weise genug, keine Reaktion hervorzurufen. — Schon auf die erste Nachricht von den Siegen des Volks in Paris, begab sich eine Deputation der angesehensten Kaufleute von Calais zu dem Kommandanten, mit dem Gesuch, die Thore nach zehn Uhr Abends geschlossen zu halten, indem zu besorgen stünde, die Minister möchten durch ihre Stadt zu entfliehen suchen, für solche Verbrecher aber die Strafe des bloßen Exils Viel zu gelind sey. Der Kommandant versicherte sie, er werde die Thorschlüssel unter seinem eigenen Kopfkissen bewahren. — Indessen ist bis jetzt keiner der Exminister hier angekommen, und es scheint nicht, daß sie ihre Augen auf England geworfen haben. Bei der gestrigen Volksbewegung fand nicht der geringste Exceß gegen Eigenthum oder Person irgend eines Bewohners Statt. Die Menge zog unter dem enthusiastischen Ausruf: „„Es lebe die Charte! Nieder mit den Bourbons!"" die weißen Flaggen ein, zerschlug die königlichen Wappen und zerstörte jedes Merkmal der königlichen Familie. Nicht Eine Lilie ist dem Sturm entgangen, sie müßte denn etwa durch die Nationalflagge bedeckt gewesen seyn. Selbst das Denkzeichen an die Landung Ludwigs XVIII auf dem Hafendamm mußte fallen. Zwar steht die Säule noch, aber sowohl auf ihr, als auf dem Stein, auf welchen jener zuerst seinen gichtischen Fuß setzte, wie er als König von Frankreich landete, wurde die Inschrift in tausend Splitter zerschlagen."

Der Bri[illegible] Dieppe bemerkt: „Die Herzogin von Berry wurde letzten [illegible] (31 Juli) hier erwartet; ein Theil ihres Gefolgs war b[illegible] gelangt und ein Haus für sie gemiethet. Ich habe mich so eben mit Einem von ihren Leuten besprochen; es ist wahr, daß sie dem König Vorstellungen gegen die Ordonnanzen machte. Sie sagte: „Sire, ich bin Mutter; die Sorge für das Glück meines Sohns nöthigt mich Ihnen zu erklären, daß wenn Sie Ihre Minister nicht entlassen, Sie und mein Sohn den Thron verlieren werden." „Madame," soll der König erwiedert haben, „ich brauche keinen Rath; die Ordonnanzen, die ich erlasse, sind unveränderlich. Beruhigen Sie sich; die Seeluft (in Dieppe) wird Ihnen gut thun."

Caillié's Reisen in Afrika.

5. Tunbuktu.

(Schluß.)

Die Tuarits oder Sorgus sind ein und dasselbe Volk; jenen Namen führen sie bei den Mauren und diesen bei den Negern. Sie bewohnen die Ufer des Dhioliba bis nach Haussa hinab, welches, nach der Angabe von Caillié's Wirth, 20 Tagreisen ost-süd-östlich von Tunbuktu liegt. Durch den Schrecken ihrer Waffen haben sie sich alle ihre Nachbarn zinsbar gemacht, gegen die sie die lästigsten Bedrückungen ausüben. Drei bis vier von ihnen reichen hin, ganze Dörfer in Schrecken zu setzen. Wenn das Haupt dieser Völkerschaft mit seinem Gefolg nach Tunbuktu kommt, so ist eine allgemeine Noth und Jeder beeilt sich die ungebetenen Gäste mit Geschenken zu überhäufen und während ihres Aufenthalts zu verpflegen, den sie oft auf ein Paar Monate verlängern. Gleich den Beduinen besitzen sie schöne Pferde, die ihnen bei ihren räuberischen Einfällen trefflich zu Statten kommen; auch zahlreiche Heerden von Kamelen, Schafen, Ochsen und Ziegen, deren Milch und Fleisch ihnen zur Nahrung dient. Ihre Sklaven sammeln die Frucht der in den Morästen am Dhioliba wachsenden Seeblume, die ein sehr feines Mehl giebt. Mit dem Ackerbau beschäftigen sich diese Nomaden nicht. Beim Eintritt der Ueberschwemmungen entfernen sie sich mit ihren Heerden in's Innere, wo sie gute Waiden treffen. Einige der Aermern sieht man zuweilen ihre Kamele zum Transport der Waaren von Cadra nach Tunbuktu vermiethen. Die Andern, zu stolz um zu arbeiten, widmen sich ganz dem kriegerischen Leben. Drei bis vier Lanzen, ein Dolch, den sie am linken Arm befestigen, so daß die Klinge aufwärts sieht und der Griff den Rücken der Hand berührt, ein mit gegerbtem Ochsenleder überzogener, mit hübschen Zeichnungen verzierter Schild, von der Form der altegyptischen, und groß genug, den ganzen Leib zu decken — sind ihre Waffen; von Bogen- und Schießgewehren machen sie keinen Gebrauch. Sie tragen die Haare lang, haben wie die Mauren einen sehr braunen Teint, Adlersnasen, große Augen, schönen Mund, hohe Gestalt und erhabene Stirn; der Ausdruck ihres Gesichts ist wild und barbarisch. Man behauptet, sie stammen von den Arabern ab, mit denen sie manche Gebräuche theilen; doch sprechen sie eine besondere Sprache. Die Caravanen von Tripoli leiden Viel von ihren Plünderungen; weniger die von Marocco, weil diese sich mehr nördlich halten. Obgleich Muselmänner, schonen sie ihre Glaubensgenossen nicht, überhaupt stehen sie im Punkt des religiösen Eifers nicht nur den Mauren, sondern selbst den Negern von Tunbuktu, die alle ihren Koran lesen, sehr nach. Ihre Tracht unterscheidet sich von der maurischen nur durch die Kopfbedeckung; sie haben nämlich Tag und Nacht eine baumwollene Binde um die Stirn, welche bis auf die Augen und selbst bis auf die Nase herabläuft, so daß sie um, zu sehen, den Kopf etwas in die Höhe richten müssen; diese Binde, welche man unter der Nase zuknüpft, und von der ein Stück selbst über das Kinn sich herzieht, läßt Nichts vom Gesicht unbedeckt als die Spitze der Nase; sie nehmen sie weder beim Essen, noch beim Trinken, noch beim Rauchen ab, sondern heben sie nur etwas in die Höhe. Die Weiber, die bei den Tuarits auch je beleibter sie sind, für um so schöner gelten, kleiden sich wie die Maurinnen am

Digitized by Google

Senegal; statt des blauen Guineazeugs jedoch in blaue Negerschürzen von Dhienné; die Männer tragen einen weißen oder blauen Coussab und Hosen, die bis auf die Knöchel reichen. Ihr Anzug wird in Bezug auf Reinlichkeit nicht gerühmt.

Man muß sich wundern, daß eine so große Anzahl von Völkerschaften sich gutwillig unter das entwürdigende Joch der Tuariks schmiegt. Die Dirimans, Schindalas, Kissurs, die Mauren der Stämme Zuat und Salaf, vereinigt, könnten sich dieser Tyrannen ohne Mühe für immer entledigen. Die Tuariks fürchten sich sehr vor den Feuerwaffen, und alle diese Neger und Mauren haben Doppelflinten. Die Fulas allein machen jenen gegenüber eine Ausnahme. An der Identität dieses tapfern, der reinen Negerrace weit überlegenen Volks mit den Eroberern von Haussa läßt sich fast nicht zweifeln. Sie sprechen übrigens nicht die Sprache von Futa-Dhialon, welches man sonst als das Stammland auch der Fellatas betrachtet. Vor nicht langer Zeit griffen die Fulas aus der Nachbarschaft von Dhienné unter ihrem Fürsten Sego-Ahmadu die Tuariks an; wegen der Entfernung ihres Landes und der Schwierigkeit Lebensmittel für das Heer mitzuführen waren sie dem Feind an Zahl beiweitem nicht gewachsen, nichts desto weniger trugen sie den Sieg davon, der ihnen eine reiche Beute an Sklaven und Ochsen nebst vielen Gefangenen in die Hände lieferte. Letztere mußten alle über die Klinge springen.

So wäre nun unsre hohe Meinung von der Macht und dem Reichthum Tunbuktu's durch Caillié ziemlich herabgestimmt! Daß aber Tunbuktu auch in seinem vormaligen Flor, von dem es allerdings etwas herabgesunken zu seyn scheint, doch nicht die unermeßliche Stadt gewesen seyn kann, wozu frühere Reisesagen es machten, geht theils aus der Lage des Landes hervor, theils auch aus dem Maßstab der öffentlichen Bauwerke, die es aufzuweisen hat.

Es giebt acht Moscheen, das ist aber auch Alles. Die ansehnlichste derselben liegt im W der Stadt; die Bauart ist bei allen die nämliche. Die Mauern werden schlecht unterhalten, und die immer durch heftige Ostwinde herbeigeführten und mit Orkanen begleiteten Regen, die in den Monaten August, September und Oktober fallen, setzen nicht nur dem Bewurf, sondern auch der Festigkeit der Gebäude dergestalt zu, daß, um das Einstürzen der Wände zu verhindern, Strebepfeiler nöthig sind. Bei der westlichen Moschee fand Caillié die innere Treppe zum Thurm fast gänzlich zerfallen; da dieser Ort meist verlassen war, so begab er sich öfters dahin, um seine Noten zu schreiben, so wie ihm die Moscheen selbst oft gegen die glühende Hitze des Tags, wenn der Ostwind wehte, und Wolken von Sand aufjagte, als Zufluchtsort dienten. Die Aussicht von der Höhe des Thurms über die unermeßliche Wüste konnte nicht trostloser seyn; aber mit Erstaunen kehrte sein Blick dann wieder auf die Stadt zurück, welche der Mensch mitten in das todte Reich der Natur hineingezaubert hatte! Der östliche Theil der Moschee schien ihm sehr alt; die ganze Façade auf dieser Seite lag in Trümmern; man bemerkte noch gewölbte Bögen, aber die Kalkbekleidung daran war gänzlich weg. Dieses Gebäude ist aus Ziegelsteinen aufgeführt, die man aus einer aschfarbigen, sehr harten, mit Sand vermischten Erde bildet, und an der Sonne trocknet, sie haben fast die Form der unsern; aus einem groben Sand, demselben, der zu den Ziegeln kommt, und den man mit Reishülsen vermischt, gewinnt man auch den Bewurf. Die übrigen Theile des Gebäudes stehen den westlichen Ruinen in architektonischer Hinsicht nach, und scheinen aus späterer Zeit zu seyn. An dem ältern Flügel bewunderte Caillié drei Galerien, deren jede auf zehn Arkaden ruhte, und die so gut gebaut waren, daß es durch einen Mann vom Fach vielleicht nicht hätte besser geschehen können; diese Arkaden messen 6 Fuß in der Breite und 10 Fuß in der Höhe; auch schienen sie mit Kalk geweißt. Nach Styl und Lage gehörte dieser Flügel zu den Ruinen. Vielleicht daß die Moschee Anfangs einzig und allein aus diesem Theil bestand, dem man nach und nach mehrere Anhängsel beifügte. Der östliche Flügel enthält sechs Galerien, deren Westseite von 19 Pfeilern getragen wird, mit 6½ F. breiten und 10 bis 12 F. hohen Oeffnungen dazwischen. Die drei ersten Galerien auf der Ostseite sind 100 Schritt lang und 2¼ breit. Bei jenen auf der Westseite beträgt die Länge nur 39 Fuß. An ihrer Verlängerung befindet sich der große Thurm, der seine Vorderseite einem innern Hof zukehrt, den westlich jene Ruinen begrenzen; er ist ein Viereck, und endigt sich in eine kleine von einem irdenen Knopf überragte Pyramide. Die Höhe von der Basis bis zum Giebel schätzt Caillié zu 50 bis 55 F. Die Stufen der innern Treppe werden durch Holzstücke gebildet, die in die Mauer eingefügt und mit Erde bedeckt sind, der vernachlässigte Zustand derselben erlaubte nicht, sie genau zu zählen; alle Ecken waren abgenutzt; indessen will Caillié von 32 derselben die Einschnitte erkannt haben. Was die Mauern der Moschee betrifft, so sind sie 15 F. hoch und 25 bis 26 Zoll dick. Die östliche Façade ist oben zinnenförmig gezackt und die Spitzen sind mit irdenen Knöpfen, gleich dem der kleinen Pyramide belegt. Ein andrer massiver Thurm, von Kegelform, schmückt diese Façade; er ist gegen 30 Fuß hoch, und auf der Kuppel springen Holzstücke hervor, wahrscheinlich dazu bestimmt, die Festigkeit des Mauerwerks zu verstärken. Auf dem Dach der Moschee sind Terrassen, eben so auf dem Thurm, welche letztere noch überdieß mit einem 18 Z. hohen Geländer eingefaßt sind; viereckig behauene Ronnierstämme, je einen Fuß auseinander, mit Scheitern von Salvadoraholz aus Cabra in doppelter Reihe gekreuzt, und mit Matten aus den Blättern des Ronnierbaums so wie mit Erde überdeckt, stützen das Dach. Die Moschee hat fünf Thore von verschiedener Größe gegen O, drei gegen S, und zwei gegen N. Nach W liegen die Ruinen, welche die Grenze der Moschee wie der Stadt bilden. Im O und N ist der Boden wagrecht; auf der Südseite steigt man vier Stufen hinan. Auf der östlichen Mauer im Innern sieht man eine Art Arabesken von gelber Erde, die anderthalb Fuß über dem Boden beginnen; auch an den Säulen unter den Arkaden sind vorn einige ziemlich korrekte angebracht, die aber zum Theil bereits verwischt sind. In einer Art Nische in der östlichen Mauer verrichtet der Marabut das Gebet; in einer andern steht ein großer Stuhl von Holz; hier liest er den Koran vor. Auf dem Boden der Moschee liegen Matten, auf die man sich zum Beten hinwirft. Die östliche Moschee ist viel kleiner als die westliche. Sie hat gleichfalls einen viereckigen Thurm, der nach Form und Dimensionen ganz dem großen der westlichen entspricht, die Mauern sind völlig ohne Bewurf; mehrere Strebemauern lehnen sich an das Gebäude; die Galerien sind 6 F. breit und 30 F. lang. Die Länge der Moschee selbst beläuft sich auf 30, ihre Breite auf 25 F.; die Oeffnung der Arkaden auf 3½, die Höhe

Digitized by Google

auf 7 F.; den Thurm besteigt man von dem innern Hof aus. Diese Moschee steht noch ganz; sie scheint sehr alt; die Bauart ist nicht sehr regelmäßig. Sie hat bloß zwei Thore, eines im S und eines im N. In der Nähe der Moschee *) gegen O ist eine nicht sehr hohe Sanddüne nebst mehrern vom Flugsand verschütteten Häusern. Eine dritte Moschee, die so ziemlich den Mittelpunkt der Stadt einnimmt, bietet wenig Besonderes dar; der Thurm ist nicht so hoch, als bei den vorigen; die Arkaden sind quadratförmig; die Façade und der Thurm mit vielen Straußeneyern behängt; ein sehr geräumiger Hof mit einer Balanites aegyptiaca ist auf der östlichen Seite; hinter der Moschee wachsen einige Salvadoren. Die noch übrigen Moscheen unterscheiden sich von den Privathäusern nur durch ihre Minarets; mit Höfen in der Mitte, worin man sich zu religiösen Gebräuchen **) versammelt, sind alle versehen.

*) Im S der Moschee vor der Stadt sind zwei ungeheure Haufen von Schutt oder Unrath, welche Caillé bestieg, um seine Ansicht von Tunbuktu zu skizziren. In der Mitte der Stadt ist eine Art öffentlicher Platz mit einigen Wunderbäumen und einer Dumpalme. Auf diesem Platz befindet sich ein großes Loch, das zu einem Behälter von Unrath dient. Dieser Unrath scheint später auf jene Schutthaufen hinaus geschafft zu werden.

**) Die Rufer, welche zum Gebet einladen, empfangen keinen Gehalt; zu bestimmten Zeiten jedoch machen sie die Gläubigen von der Höhe der Minarets herab darauf aufmerksam, daß sie wohl Etwas für ihre Mühe verdienen. Spenden von Brod, Hirse, Reis, Pistazien, Fischen und Kauris werden dann auf einer Matte vor der Thüre der Moschee niedergelegt.

Berichte eines deutschen Reisenden aus Ungarn.

2. Ungarische Poesie. *)

Das Heimweh,
von K. Kisfaludi.

Im dnftigen Schatten düstrer Oliven
Sitzt traurig der Wandrer, eine Thräne glänzt ihm im Auge,
Und tief aufseufzend blickt er zurück, zurück.
Die theure Heimath taucht vor der Seel' ihm auf,
Seine Hütte wähnt er im fernen grauen Nebel zu sehen,
Und, wonnig durchschauert, streckt er den Arm aus.
Seines Landes Sprache flüstert der Abendwind,
Seiner Geliebten schmeichelnden Gruß hört er
Von den wehenden Lippen süßer Täuschung;
Von Neuem dämmert ihm der Vergangenheit rosiger Himmel auf,
Und, gleich einem heitern Gemälde, schwebt sie ihm
Auf sel'ger Ahnung Wolkenschwingen entgegen.
Bis an die Rebenberge reicht sein Blick,
Und, ruhig lächelnd auf die stillen Hügel,
Wiegt er sich im Arme süßer Vergessenheit.
Und wie einst in seines Häuschens engem Raume,
In emporflammender Gluth der ersten Sehnsucht,
Träumt er mit leichtem Herzen jugendlich.
Aber ach! schnell entschwindet das Zaubergebilde,
Als die Mittagssonne seinen Hügel bestrahlt,
Und sich mit hehrer Majestät auf die große Ebene senkt.
Jetzt fühlt er es, wie fern seine schöne Heimath liegt.
Und ob ihn gleich hier ein mildrer Himmel anweht,
So findet das schmachtende Herz doch keine Ruhe.
Ob hier gleich ewiger Frühling ihn umgrünt,
Dort die Natur in winterliche Trauer sank,
Und Berg und Thal Frost, Reif, Nebel und Schnee decken;
Doch dort ist er frei, und aus dem Schooße des Ueberflusses,
Von dem stolzen Wohnsitz der Erden-Schönheit
Blickt er auf sein wildes Gebäge zurück, zurück!
Und weiter geht der Wandrer, wohin ihn das Schicksal ruft;
Doch lebt sein Vaterland in der kummerbelasteten Brust.
Und sinnend bleibt er auf jedem Hügel stehen,
Seine Klagen gießt er in gebrochnen Tönen aus:
Grüßt die Wolken, die heran von der Heimath ziehen,
Und schlummert sanft auf bemoosten Gräbern ein!
Träumend schreitet er über die prächtigen Fluren hin,
Träumend über die Denkmale großer früherer Zeiten,
Und ladet seines Vaterlandes Ahnen vor.
Auf sie, die geringen Lohn für ihre Thaten empfingen;
Auf sie, die unbelohnt wußten zu sterben für's Vaterland:
Auf diese Helden blickt er zurück, zurück!
Ob ihm des Lebens Fülle gleich zum Genusse winkt,
Und auf den Weg ihm ermunternd blühende Rosen streut,
Der Wilkür überlassend seine Phantasie;
So leben seine Hoffnungen doch drüben im Vaterlande,
Und all die reizenden Zauberbilder der Fremde
Stillen seiner Seele geheime Sehnsucht nicht.
Pflückt er auch manchmal liebliche Blumen, so
Fühlt er doch halb nur jegliche Lust,
Und im Erschließen welkt ihm die Blüthe hin.
Und der Liebe Treue, für die sein Herz erglüht,
Erscheint ihm hier als welches, schwankendes Ergeben,
Zerrinnende Welle, erheuchelte Lust, trüglicher Glanz.
Und so wandert er weiter stets, bis er ans Ziel gelangt,
Wo Alles, nach dem er einst gestrebt und sich gesehnt,
Offenbar wird als süße Wirklichkeit.
Doch ob ihn das Glück auch in die geöffneten Arme schließt,
Ob ihn auch umstrahlet des Ruhmes Sternenkranz;
Doch blickt er, so lang sein Herz noch schlägt, zurück, zurück.

*) Einer der ausgezeichnetsten lyrischen Dichter Ungerns, obwohl in Deutschland noch wenig oder gar nicht bekannt, ist K. Kisfaludi. Von ihm, so wie von seinem Bruder Alexander, werden einige kleine Gedichte, als Proben ungrischer Poesie, nicht unwillkommen seyn.

Anekdoten aus Frankreich.

Am ersten Sonntag nach den Vorfällen in Paris begann ein Pfarrer in der Umgegend beim Gottesdienst, wie gewöhnlich, die Gebete für die königliche Familie zu sprechen. Domine salvum fac regem wollte er sagen; allein bei dem Wort fac hielt er inne, besann sich, und nach einer Pause fing er seinen Satz von Neuem an: „Domine salvum fac le Gouvernement provisoire.“

Folgendes Madrigal soll nach den Kämpfen in Paris gehört worden seyn:

En état de siège la Cour
A déclaré la France,
Et la France à son tour
A déclaré la cour
En état de demence.

Als vor einigen Tagen die verschiedenen Officianten eines Ministeriums ihrem neuen Oberhaupt ihre Aufwartung machten, erschien gebührender Maßen auch der Maitre d'Hotel der frühern Excellenz. „Wie hoch beliefen sich die Ausgaben Ihres Departements unter meinem Vorgänger?“ fragte der Minister. „Etwa 50.000 Franken in zwei Monaten“ erwiederte Jener. „Ich sehe schon, da kommen wir Beide nicht miteinander aus“, entgegnete der Neugewählte; „ich kann mich im Fall der Noth mit einem Mittagessen zu 40 Sous begnügen, und der Restaurateur da drüben wird mich trefflich bedienen. Sie können mein Haus immer verlassen.“ Der Küchen-Vorstand soll in seinem Entsetzen große Gefahren für die konstitutionelle Monarchie in dieser Antwort gefunden haben.

Ein Spaßmacher setzte über das Thor des Gefängnisses in Tours, in welchem die HH. von Peyronnet, Chantelauze und Guernon-Ranville sich befinden, die Inschrift: „Hotel des ministres.“

In Paris sah man an einigen Orten folgende Zeilen angeheftet:

Camarade le Dey, par moi ton fort est pris.
— Oui, l'ami Charles dix: mais vous perdez Paris.
Nous voilà donc tous deux sans capitale:
Buvons un coup; c'est moi qui vous régale.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 240. 28 August 1830.

Die Beduinen.

5. Wohlstand, Wissen und Bildung des Aenesen.

Der Reichthum eines Arabers besteht beinahe ausschließlich in seinen Pferden und seinen Kamelen. Den Gewinn, den er vom Verkauf seiner Butter zieht, setzt ihn in den Stand sich den nöthigen Bedarf von Waizen und Gerste und von Zeit zu Zeit ein neues Kleid für sein Weib oder seine Töchter zu verschaffen. Seine Stute bringt ihm jedes Frühjahr ein Füllen; und außerdem kann er hoffen, sich mit ihrer Hülfe durch Beute zu bereichern. Keine arabische Familie kann bestehen, ohne wenigstens ein Kamel zu haben; ein Mann, der ihrer nur zehn hat, gilt für arm; dreißig oder vierzig versetzen in eine ganz behagliche Lage, und wer sechzig Kamele besitzt, ist reich. Einige Scheichs der Aenesen haben wohl dreihundert Kamele. Der Scheich, welcher mein Führer nach Tadmor war, sollte hundert Kamele, drei bis vierhundert Schafe und Ziegen, zwei Stuten und einen Hengst besitzen. Der Preis eines Kamels ist von den größern oder geringern Bedürfnissen des Hadsch oder der Mekka-Karavane abhängig; jetzt (d. h. zu Burkhardt's Zeit), da der Hadsch seit mehreren Jahren gar nicht mehr Statt gefunden hat, ist ein gutes arabisches Kamel ungefähr 100 Gulden werth. Ich fragte einen Araber, der ziemlich wohlhabend schien, wie hoch sich seine jährlichen Ausgaben beliefen; er sagte er bedürfe in gewöhnlichen Jahren:

Vier Kamelladungen Waizen	200 Piaster
Gerste für seine Stute	100 —
Kleider für seine Weiber und Kinder	200 —
Luxusartikel, wie Kaffee, Kammerdin, Debs (Confituren von Aprikosen und Weintrauben), Taback und ein halbes Dutzend Lämmer	200 —
	700 P., oder: ungefähr 350 Gulden.

Die Pferde sind unter den Arabern bei Weitem nicht so häufig, als man nach den Berichten früherer Reisenden glauben sollte. Bei meinen Besuchen in den verschiedenen Lagern der Aenesen fand ich selten mehr als eine Stute unter sechs oder sieben Zelten. Die Aenesen behalten zu ihrem Gebrauch nur die Stuten, und verkaufen die männlichen Füllen an das Landvolk von Syrien und nach Bagdad.

Der Reichthum ist bei den Arabern einem Wechsel unterworfen, von dem man in einem geordneten Zustande der Gesellschaft keine Vorstellung hat. Kühne Streifzüge von Räubern und unerwartete Anfälle feindlicher Parteien versetzen in wenig Stunden den reichsten Mann in bitterste Armuth; und es giebt jetzt wenige Familienväter, welche solche Unglücksfälle nicht ein oder mehrere Male betroffen hätten. Der Reichthum ist daher hier auch nicht der Maßstab von welchem die öffentliche Achtung abhängt; ein armer Mann, der gastfrei und freigebig nach seinen Mitteln ist, stets ein Lamm schlachtet, wenn ein Fremder ankommt, allen seinen Gästen Kaffee anbietet, seinen Tabacksack immer für die Pfeifen seiner Freunde offen hält, und der endlich Alles, was ihm an Kriegsbeute zu Theil wird, unter seine armen Verwandten vertheilt, steht in viel höherem Ansehen und hat einen viel größeren Einfluß bei seinem Stamm, als der Bacheil, der reiche Geizhals, welcher einen Gast mit Kälte empfängt und seine Freunde hungern läßt. Auch in der Lebensweise macht der Reichthum nur einen sehr geringen Unterschied. Der reichste Scheich lebt wie der ärmste seiner Schutzbefohlenen; sie essen täglich beide die gleichen Gemüse und in gleicher Quantität und gönnen sich beide nur bei der Ankunft eines Fremden den Genuß gewählterer Speisen. Beide gehen in dasselbe elende Gewand gekleidet daher; und der größte Vorzug, den der Häuptling hat, beschränkt sich auf den Besitz einer schnellen Stute und auf das Vergnügen, ein Weib und seine Töchter besser gekleidet zu sehen, als andere Frauenzimmer im Lager.

Von der wissenschaftlichen Bildung der Beduinen läßt sich Wenig sagen. Es giebt ganze Stämme, unter denen nicht eine einzige Person gefunden wird, welche lesen und schreiben könnte. Auf meiner Reise nach Todmor hatte ich einen Band von der Geschichte Antar's mit mir genommen und las von Zeit zu Zeit eine Stelle daraus meinen Begleitern; alle hörten gern zu, aber auch nicht ein einziger unter ihnen konnte sich mit mir an Gelehrsamkeit messen. Die einzigen Bücher, welche ich bei den Aenesen sah, waren einige Kopien des Koran. Ihre astronomischen Kenntnisse bestehen in einer bloßen Nomenclatur der Konstellationen und der Planeten, womit die meisten Aenesen bekannt sind.

Die Dichtkunst steht noch immer bei allen arabischen Stämmen in hoher Achtung: doch beschränkt sich das poetische Talent der Dichter meist darauf, einige Verse zum Ruhme ihrer Häuptlinge, oder irgend eines ausgezeichneten Kriegers, oder auf die Reize ihrer

Digitized by Google

Geliebten herzusagen. Von älteren Gedichten sind Einigen die Geschichte Antar's und die Geschichte von Selim el Zyr und drei oder vier ähnliche Nationalgesänge bekannt, die dann gelegentlich recitirt werden. Wenn ein Aenese Verse recitirt, so begleitet er seine Stimme mit der Rebaba (eine Art Guitarre, die man bei Niebuhr abgebildet findet), dem einzigen musikalischen Instrumente, das in der Wüste bekannt ist.

Ein Araber, der gegen den Rath seines Scheichs seine Kamele während des Winters mit einem fremden Stamm auf die Waide gesandt hatte und dieselben durch eine Seuche verlor, richtete folgende Verse an den Häuptling, der dadurch veranlaßt wurde, seinen Verlust zu ersetzen:

„Suleyman, leihe mir die Feder und das weißgefärbte Blatt, damit ich meine Verse darauf niederschreibe, die Sprache der Wahrheit. Lasse mich Gottes Beistand erflehen, und möge er Gnade verleihen unsern Sünden! — Laß uns ihn preisen mit Lobsprüchen, die so unzählig sind, als die Körner aufgehäuften Getraides, als die Bewohner der Erde, die Beduinen und die Hirten. — Und möge der Prophet bei Gott sich für uns verwenden; dann können unsere Sünden verziehen werden. — Du, der Du vor mir reitest, sitzend auf dem lichtfarbigen Kamele, das auf seinem Rücken den vierseitigen Sattel trägt, und seinen Sack und die Steigbügel (am Nacken) und wohlgemahlnes Mehl und die Kaffeebohnen und den heißdustenden Tabak! —

„Ein braver Jüngling ist er, geliebt von seinen Begleitern und der Stolz der Jungfrauen. Die Wege des Landes erspäht er besser, als die nachtschwärmenden Katlas; und sein Auge sieht weiter, als der auf seinen Raub lauernde Adler. —

„Dein Weg geht nach der Budsche;*) langsam schreitest Du vorwärts; denn Du kennst keine Furcht, und reiche Beute wirst Du einmal von dem Hadsch erlangen. — Den wandernden Räuber mußt Du bekämpfen auf Deiner Straße und ihn verfolgen; aber, Freund, hüte Dein Kamel wohl, sonst wird der Dieb Dich in der öden Fläche umkommen lassen. — Deine Reise sey des Nachts, lange nach Sonnenuntergang, und laß die in der Ferne erscheinenden Feuer Deinen Schritt nicht beschleunigen, bis Du die Hunde bellen hörst, und die Lieder unserer Leute; denn die stolzesten Weiber unterbrechen nie ihre Gesänge zum Preise des Bruders Wadda's. — Unter den Heerden des wachsamen Hirten kannst Du den Bruder Wadda's finden, welcher der langsam sich dahin bewegenden Heerde folgt. — Sitzt er auf seiner schneeweißen Stute, so überholt er leicht jeden Reiter; unermeßlich ist die Beute, die er mit ihr gewinnt. — Wer kann die Helden, die Krieger zählen, die er erschlagen hat, deren Herzblut auf den Boden geströmt ist. —

„Sie fliehen vor seinem Auge — die Krieger, wie Vögel, die leicht verwundet worden sind; aber er bemerkt sie, und auf seinen Kriegsruf wagt keiner sich umzuwenden; selbst der Feigling würde fechten für seine Beute. — Hat nicht sein eigener Blutsfreund die Schwere seines Armes gefühlt? **) Nie wurde eine preiswürdigere That besungen. — Und nun, wenn Du Dich dem Lager näherst, werden Freudenlieder Dir entgegentönen, und laut wird das Geschrei seyn und groß das Schlachten der Festthiere. — Dann kommen die Mädchen, mit Zähnen, glänzend wie der Blitz, um die Thaten des Bruders Wadda's zu vernehmen. Reich sind seine Araber. — Sein Bart glänzt von Tugend; sein Gang ist nicht der des Elenden; und die Dunkelheit der Nacht verbirgt keine seiner Handlungen. — Seine männliche Gestalt steht rein von allen niedrigen Verbrechen, und fest gegen alle Vorwürfe. — Ihm bringe meinen Gruß und meinen Segen, und seiner Hand übergieb diese Verse zu seinem Ruhme! — Und wenn Du in sein Zelt trittst, so laß jeden Schlechten sich zurückziehen: preise Gott und den Propheten, und Reichthum wird Dein Loos seyn. — Und mit diesen Worten werden die Teppiche vor Dir gebreitet werden und die kochenden Bohnen werden ihren angenehmen Duft ausströmen; indeß Datteln und Butter aufgetragen werden. Sey mäßig, denke an das Schaf, das eben geschlachtet worden ist. — Dann, nachdem Du gegessen und Dich gewaschen hast, mag er Dich fragen, wo ich gegenwärtig lebe. — Sage ihm: Jusef lebt jetzt in Elend und Noth; seit der Zeit, wo er Deinen Rath verachtete, hat er nie wieder gutes Glück erfahren. Sein Eigenthum ist dahin gegangen, weder Lanzen noch Feinde haben es genommen, sondern er ist dafür gestraft worden, daß er Deinen Rath nicht befolgt hat. — Gott wird die Sache bessern, mein Bruder! Seine Hülfe wird immer bei mir seyn; denn so lange Du mir nur gelassen wirst, mein Bruder, bin ich immer reich. — O Glück, begleite seine Schritte! Lasse Gras und Trüffeln, selbst im Winter, vor ihm aufsprossen und seine Heerde laben. — Wenn Du zu Gott betest, so preise ihn mit Lobsprüchen, die so unzählig sind wie die Knospen des Strauches und die Haare Deiner Heerde." (Forts. folgt.)

*) Budsche, eine Quelle bei Mezerib, zwei Tagreisen südlich von Damascus.

**) Weil derselbe sich im Gefechte feig benahm.

Dobells Reisen in Kamtschatka und Sibirien.

5) Die Fahrt nach Kammina.

(Schluß.)

Früh am Morgen des 19 März brachen wir wieder auf. Bald nach unserer Abfahrt fing es aber an zu schneien, und gegen Mittag kam dazu ein Sturm, der uns eine förmliche Purga fürchten ließ. Wir nahmen daher unsere Richtung nach einem kleinen Bach, der sich in den Kammina fluß ergießt; bald hatten wir denselben erreicht und folgten, durch seine hohen Ufer gegen das Schneegestöber geschützt, seinem gewundenen Laufe. Nachdem wir auf diese Weise ungefähr eine Stunde zurückgelegt hatten, hielten wir an, um unser Mittagsmahl zu bereiten; der Wind und Schnee schlug mittlerweile mit solcher Gewalt über die Ufer des Baches, daß wir unser Feuer keine fünf Minuten lang brennend erhalten konnten. Nach mehreren vergeblichen Versuchen gaben wir Dieß endlich auf und begnügten uns, einiges kalte Wildpret zu uns zu nehmen, das zum Glück am vorigen Tage bereitet worden war. Wir erwärmten uns durch ein Glas russischen Branntwein, fanden es aber unmöglich, unsern Weg weiter fort zu setzen, und zogen daher unsere Schlitten dicht unter die Windseite des Ufers, die Hunde vor uns, um hier eine äußerst traurige Nacht zuzubringen. Der Schnee und die Flocken wurden beständig über uns hergetrieben, und obwohl ich in einer Kibitka schlief, die ich so fest als möglich zuband, so drang der Schnee doch in solcher Menge durch alle Ritzen ein, daß ich mich

Digitized by Google

beim Erwachen ganz damit bedeckt fand. Hunde, Schlitten und Menschen waren völlig eingeschneit, so daß ich nur eben noch die Spuren entdeckte, wo sie lagen, und nicht Wenig zu thun hatte, ehe es mir gelang, sie zu wecken.

Da der Wind nach zu lassen und das Wetter milder zu werden begann, so beschlossen wir aufzubrechen, mußten aber erst ein Paar Stunden damit zubringen, unsere Kleider und Schlitten von dem Schnee zu reinigen, der die Nacht über in unermeßlicher Quantität auf uns gefallen war. Wir durften uns nicht aufhalten, denn in der Nähe war auch kein Stock oder Zweig zu sehen, mit dem sich ein Feuer hätte anzünden lassen; und wir hatten bis gegen eilf Uhr zu fahren, ehe wir eine Stelle erreichten, wo wir so viel Holz trafen als wir für unsern Theekessel brauchten. Mit welcher Wollust schlürften wir eine Tasse Thee, dieses köstliche Getränk, das jedes andere übertrifft, wenn man halb erstarrt und ermüdet ist. Nur der erschöpfte Reisende fühlt die volle Wahrheit der Beschreibung die Cowper von dem Vergnügen giebt, welches es gewährt, am lodernden Herde zu sitzen, vor

„dem Trank, der heiter macht und nicht berauscht."

Obwohl wieder Schnee fiel, so blieb doch das Wetter mild; und da wir zu einem kleinen Gebüsch kamen, welches uns eine hinreichende Menge Holz darbot, um ein munteres Feuer zu unterhalten, so übernachteten wir in dem Schutze desselben recht behaglich.

Am folgenden Tage setzten wir unsere Reise wieder fort, jedoch sehr langsam, da bei dem warm gewordenen Wetter der tiefe weiche Schnee Menschen und Hunde ungemein ermüdete. Gegen Abend erhob sich ein Wind, der uns veranlaßte zu einem Nebenflusse des Kammina unsere Zuflucht nehmen, an welchem zu unserer Freude ein kleines Wäldchen uns wenigstens einigen Schutz gewährte, obwohl es uns immer noch schwer fiel, unser Feuer brennend zu erhalten.

Am 22 wehte ein schneidend kalter Wind; vor uns lag ein vierzig Werste weites Moor, welches mein Führer für den gefährlichsten Theil unserer Reise erklärte; da der Wind uns jedoch zum Glück in den Rücken ging, so zog ich es vor, mich jetzt auf das Moor zu wagen, statt vielleicht vergebens besseres Wetter abzuwarten und inzwischen alle unsere Vorräthe aufzuzehren. Der Schnee trieb in dichten Wolken, wie Rauch, um uns her; die Hunde blieben jedoch munter, und zu unserer großen Freude überraschte am Nachmittage uns der klarste Sonnenschein. Wir gelangten am Abende zu einem Platze, wo wir unter dem Schnee nur gerade noch so viel Holz hervorscharren konnten, um unseren Kessel zum Kochen zu bringen; und die Nacht, die wir hier zubrachten, war daher unangenehm genug. Am anderen Morgen wandten wir uns wieder zu dem Kammina-fusse, dessen hohe und steile Ufer uns gegen einen schneidenden Wind schützten. Wir kamen bald zu einem großen Felsen, in welchem sich, wie unser Führer mich belehrte, eine Höhle befand, die früher einem berühmten korjäkischen Zauberer zur Wohnung diente. Hier dürften wir nicht vorübergehen, sagte er, ohne irgend Etwas für den Schatten des Schamanen zurückzulassen, weil uns sonst jedenfalls ein Unglück bevorstünde. Auch hielt in dem Augenblicke, wo wir dem Felsen gegenüber waren, die ganze Gesellschaft still; und die Korjäken, obwohl sie größtentheils sich zum Christenthum bekannten, gingen und brachten jeder eine Prise Taback, ein Tabacksblatt, eine Pfeife oder eine andere Kleinigkeit als Opfer dar.

Am 24, um neun Uhr des Morgens, kamen wir an den Fluß Talofka, der nur noch fünf oder sechs Werste von Kammina entfernt ist. Dieser Strom ist über eine engl. Meile breit und so reißend, daß er erst spät im Jahre zugefriert; auch dann bildet das Eis keine glatte Oberfläche, sondern einen Haufen Krystalltrümmer, so daß die Ueberfahrt immer mit Gefahr verbunden ist. Nicht weit von der Talofka, ergießt sich ein anderer Fluß, der Pengin, in die See, von welchem der Golf seinen Namen hat. Die Quelle desselben ist in den Anadirskoybergen, so wie die der Talofka in dem Apochatschniskorgebirge. Nachdem wir ein Paar Schlitten zerbrochen hatten, wobei einige unsere Hunde verwundet wurden, indem wir über die wild untereinander geworfene Eisdecke des Flusses hinfuhren, erreichten wir endlich am Nachmittage das Ziel unserer beschwerlichen Reise — Kammina.

Corsica.

6. Reise von Ajaccio nach Corte.

(Schluß.)

Als wir am folgenden Morgen uns zur Abreise rüsteten, trat ein Corse zu uns heran, der mich in gebrochenem Französisch anredete: „Mein Herr, ich höre, daß Ihr Besuch in Corsica sich auf den letzten Willen des verstorbenen Generals Paoli bezieht. Ich bin der Bruder von einem der Männer, welchem der General ein Legat aussetzte, das aber, so viel ich weiß, nie bezahlt worden ist. Wenn die Sache sich so verhält, so hoffe ich, daß Sie meine Ansprüche darauf nicht vergessen werden." Er fügte darauf hinzu: „Die Straße nach Corte ist gefährlich; aber ich will, mit Ihrer Erlaubniß, Sie begleiten, und dann haben Sie Nichts zu fürchten." Unser neuer Begleiter galt für einen der verrufensten Banditen in der ganzen Umgegend, und er war daher hier ein eben so schätzbarer Bundesgenosse als furchtbarer Feind. Nachdem wir sein freundliches Anerbieten angenommen hatten, rannte er nur schnell zu seiner Hütte, füllte seine Taschen mit Kastanien, ergriff seine Flinte und seine Jagdtasche, kam und schloß sich unserer Cavalcade an.

Mitten unter wild zerrissenen Schründen wanden wir uns zwischen den Gipfeln des Taveta und des Monte d'Oro zu einer kleinen feuchten Fläche empor, die stellenweise mit Schnee bedeckt und sichtbar der höchste Punkt unserer ganzen Reise war. Die Abgründe, an denen unser Weg hinführte, waren furchtbar; ein Nebelvorhang war über das Gebirge gebreitet, aber jenseits der Brücke von Ellerotti hatten wir eine weite Aussicht über das Thal gegen Ajaccio hin. Auf der Höhe, die wir jetzt erreicht hatten, liegt das Fort Vizzavona, am Eingang in den berühmten Wald, welcher die trefflichsten Masten für die französische Marine liefert. Der ganze Forst besteht aus Lerchenbäumen (Pinus Lariccio), die 100 bis 120 Fuß hoch werden; die und da bezeichnen hölzerne Kreuze die Stellen, wo vor Kurzem ein Mord verübt worden ist; und das Gemurmel der wilden Berggewässer erweckt in dieser düstern Einsamkeit alle die schauerlichen Erinnerungen, welche sich an den Namen des Waldes von Vizzavona knüpfen. Von dem Monte d'Oro, den wir zu unserer Linken behielten, stürzte ein Wasserfall herab, welcher vielleicht nur von dem theilweisen Schmelzen des Schnees herrührte, indessen ganz einer Quelle glich, die mitten aus dem Felsen hervorsprang. Wir stiegen durch den Wald hinab nach La Mortella, einem elenden Wirthshause, mit einem Bretterdach, das uns aber, ungeachtet dieses abschreckenden Aeußeren, ein treffliches Mittagsmahl darbot.

Von hieraus ging es wieder durch einen Kastanienwald, und als wir diesen hinter uns hatten, sahen wir auf die Meierhöfe von Vivario hinab, welche — wie beinahe alle corsischen Dörfer — auf einer Anhöhe zerstreut waren, die jetzt zu unsern Füßen lag. Der Pfarrer, welcher sich eben in seinem Weinberge beschäftigte, als wir vorüberritten, unterrichtete uns, daß der berühmte Banditenhäuptling Gallucchio in der Nähe sey; und in der That hörten wir, als wir unsere Reise weiter fortsetzten, die Hunde der Bande anschlagen, welche durch ihr Gebell

Digitized by Google

ihre Herren von der Annäherung von Fremden in Kenntniß setzten. Gallucchio ist kein gemeiner Räuber; unbewaffnete Reisenden werden selten von ihm belästigt, und meist beschränkt er sich darauf, die Gendarmerie und die Freunde der französischen Polizei zu bekriegen. Vor Kurzem wagte es ein Hirt, der seinen Namen annahm, einem Landmädchen Gewalt anzuthun. Gallucchio hörte Dieß kaum, als er den Böswicht aufsuchte, und ohne Rücksicht auf die Urtheile, die über seinem Haupte schwebten, vor den Maire von Baguiola führte. Hier wurde der Hirt gezwungen, das arme Kind zu heirathen, und nachdem die Ceremonie vollzogen war, sagte der Räuber zu ihm: „Laß es Dir ja nicht beikommen, ein schlechter Ehemann zu werden. Ich will ein wachsames Auge über Dich haben, und wenn ich höre, daß Dein Weib je die geringste Mißhandlung von Dir zu erfahren hat, so sollst Du und Deine Familie es mit dem Leben bezahlen." Der Mann achtete nicht auf Gallucchio's Warnung; aber der Räuber hatte sein Wort nicht vergessen, und der Hirt, nebst seinem Vater und mehreren andern Gliedern der Familie, wurde das Opfer seiner Rache.

Ein kurze Strecke hinter Vivario sahen wir uns genöthigt, von den Pferden zu steigen und zu Fuß zu gehen; denn die Militärstraße, auf welcher wir uns befanden, war beinahe völlig unwegsam geworden. Hier, in der Nähe des Ponte Vecchio, einer hölzernen Brücke über einen Gießbach, der von dem Monte d'Oro herabkommt, war es, wo Paoli seinen Freunden Lebewohl sagte, als die Franzosen im Jahre 1769 die Insel eroberten. Als wir uns der Gemeinde Nennaco näherten, dunkelte es allmählig, und wir mußten, da wir nicht zwei Schritte vor uns sahen, uns, den Felsenweg in das Thal von Corte hinab, ganz dem Instinkt unserer Pferde überlassen. Eine Steinbrücke von zwei Bögen führte uns über die Nestonica in die Stadt; um 8 Uhr Abends stiegen wir vor dem Hotel Pochon ab. Der Corse von Bocognano, der uns begleitete, hatte unter Weges Viel zu unserer Unterhaltung beigetragen, nie werde ich den wilden Ausdruck seiner Züge vergessen. Sein Benehmen war ungemein frei und offen. Gleich allen seinen stolzen Landsleuten, sagte er nie, wenn er von dem Präfekten sprach, Mr. le Préfet, oder Mr. le Vicomte de Suleau, sondern immer nur kurz weg Suleau. Seine Bemerkungen über den moralischen Zustand der Insel waren so unbefangen, als wenn er das schuldloseste Wesen von der Welt gewesen wäre; charakteristisch blieb indessen seine Lokalkenntniß. „Hier", sagte er, „war ein heftiges Feuer, und dort," indem er auf einen anderen Punkt deutete, „hielt sich eine starke Bande verborgen." Alle diese genauen Beschreibungen überzeugten mich, daß er bei den meisten Begebenheiten, deren er erwähnte, kein müßiger Zuschauer gewesen. Im Anfang unserer Reise sah ich auf einem Baum an der Straße einen Häher sitzen; „da giebt es einen guten Schuß für Euch," sagte ich zu ihm; — „wohl wahr", erwiederte er, „aber meine Büchse ist mit Kugeln geladen, und es wäre unvorsichtig von mir, mich ohne ihren Schutz auszuwagen."

Bei unserer Ankunft zu Corte wurden wir durch die Güte des Barons Mariani eingeladen, unsere Wohnung in der Behausung seines Verwandten Arrighi, des Herzogs von Padua, zu nehmen, der sich eben in Paris aufhielt. Wir konnten kaum unseren Augen trauen, als wir einen prächtigen Salon und eine Reihe von Gemächern fanden, die nach dem feinsten pariser Geschmack ausgestattet waren. Auf dem Kamin brannte ein behagliches Feuer, das uns, die wir in zwei kurzen Tagereisen die Temperatur des Sommers mit der des Winters vertauscht hatten, sehr wohl that.

Corte, die dritte Stadt in Corsica, liegt auf einer Höhe von grünem Kieselschiefer, welche sich mitten in einem von Urgebirg umgebenen Thale erhebt, und von dem Tavignano und Nestonico bespült wird, die sich eine kurze Strecke unter der Stadt vereinigen. Auf dem Gipfel des Berges, an dessen Abhang die engen Straßen hinaufgebaut sind, befindet sich die Citadelle. Paoli behandelte Corte immer als die Hauptstadt der Insel; hier hielt die repräsentative Versammlung ihre Sitzungen; auch von den Engländern wurde dieß Vorrecht anerkannt, bis Sir Gilbert Elliot zur großen Unzufriedenheit der Corsen den Sitz der Regierung nach Bastia verlegte.

Es giebt nur wenige gute Häuser in der Stadt. Das beste ist ohne Zweifel das des Herzogs von Padua. Nach diesem kommt das des Barons Mariani und jenes der Gaffori, auf der Piazza in der Nähe der Mairie. Das letztere, welches durch eine Menge von Schußlöchern bezeichnet ist, hat eine nicht geringe Wichtigkeit in der corsischen Geschichte. Hier wurde die Gemahlin des Patriotengenerals Gaffori von den Genuesen mehrere Tage lang belagert. Obgleich spärlich mit Lebensmitteln versehen und nur durch wenige Freunde unterstützt, schlug sie doch tapfre alle Angriffe des Feindes zurück, bis Gaffori erschien und sein heldenmüthiges Weib befreite.

Der Schattenfang.

Das Obia, d. h. eine vorgebliche Zauberei, ehmals unter den Negern auf den westindischen Inseln sehr im Gebrauch, ist neuerdings ziemlich selten geworden, und bald wird gar nicht mehr die Rede davon seyn. Es wurde zuerst durch geborne Afrikaner eingeführt. Die Leute, welche sich auf diesen Zauber legten, deren keine geringe Anzahl war, hießen Obia-Männer. Sie behaupteten, den Tod jeder ihnen mißfälligen Person dadurch verursachen zu können, daß sie deren Schatten fingen. Der Glaube an die Wirksamkeit dieses Schattenfangens oder Bannens wurde dann von ihnen benutzt, ihre Opfer auf irgend einem Weg heimlich zu ermorden, so daß die Gesetzgebung sich genöthigt sah, die Sache in ernstlichen Betracht zu ziehen. Hr. Barclay, welcher der Vornahme eines berüchtigten Obia-Mannes auf einer Pflanzung in Jamaika anwohnte, erzählt, einer der Zeugen, ein Neger von derselben Plantage, habe auf die Frage, ob er den Gefangenen als einen Obia-Mann kenne? geantwortet: „Ja, Massa, wahrhaftig ein Schattenfänger!" „Was verstehst Du unter einem Schattenfänger?" „Er hat einen Sarg" (ein kleiner Sarg, der wirklich vorgewiesen wurde), „den stellt er aus, um die Schatten darin aufzufangen." „Welche Schatten?" „Wenn er den Sarg vor Jemand hinstellt, so fängt er damit dessen Schatten auf, und der Mensch muß dann sterben." Wirklich waren Alle, deren Schatten gefangen zu haben der Obia-Mann vorgab, auf irgend eine Art aus der Welt geschafft worden. Die Behörden sämmtlicher Inseln setzten, nachdem sie zuvor auf jede mögliche Art eingeschritten, endlich allgemein die Todesstrafe auf das Obia. Dieß Gesetz verminderte die Zahl jener angeblichen Zauberer sehr; wozu noch kommt, daß mit jedem Jahr immer weniger geborne Afrikaner in den Kolonien angetroffen werden. (Four years in the West-Indies, by Bayley, 1830.)

Nungydeo in Meisur.

Schon als militärischer Punkt ist Nungydeo wegen seiner beinahe vollkommenen Unangreifbarkeit sehr merkwürdig — sagt Obrist Welsh in seinen Erinnerungen aus Ostindien — allein Alles, was wir anfänglich mit Verwunderung wahrgenommen, verschwand gegen unser Erstaunen, als wir, nach Ersteigung mehrerer wohlgefügter Treppen, plötzlich auf einen breiten steinernen Raum kamen. Hier nämlich sahen wir ein schönes, massiv in Stein ausgehauenes, gegen siebzig Fuß hohes Bild eines jungen Mannes, mit Lorbeerkränzen von den Fußknöcheln bis zur Schulter, von welchen jedes Blatt bis zur höchsten Aehnlichkeit mit der Natur ausgearbeitet war. Wir hatten Gelegenheit, die Höhe des Riesenbildes mit Menschen, Affen und Geiern zu vergleichen, indem zwei von letztern eben auf dessen Kopf saßen, und gerade da, wo der Oberleib der Statue beginnt, ein Mann von mittlerer Größe stand, welcher noch siebenmal um seine eigene Höhe von dem Bild überragt ward. Daß es hier aus dem Felsen selbst ausgehauen worden, konnte kein Zweifel seyn; denn keine Gewalt auf Erden hätte vermocht, einen solchen Koloß einen Berg hinauf zu bringen, von dessen Steilheit man sich einen Begriff machen kann, wenn man bedenkt, daß wir das Bild, trotz seiner Höhe, nicht sehen konnten, bis wir dicht davor standen. Die Beine sind im Verhältniß der übrigen Gestalt ausgehauen, hängen aber noch mit dem Felsen hinter ihnen zusammen, welcher die Rückseite des ganzen Playes bildet. Ich habe in meinem Leben nichts Merkwürdigeres gesehen; jeder Zug ist mit bewundernswürdiger Feinheit ausgeführt. Von der Adlersnase und der vorstehenden Unterlippe an zeigt sich das ganze Profil zu seinem größten Vortheil und vom Gurtel bis zur Zehe ist Alles höchst zart und glatt. Niemand in der Umgegend schien zu wissen oder sich darum zu kümmern, wann oder wie, oder von Wem das Bild gemacht worden. Die Braminen nennen es Gometraij oder Gomethez.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 241. 29 August 1830.

Ludwig Philipp I, erwählter König der Franzosen.

Felicior sit Augusto, melior Trajano.

Nur einen flüchtigen Lebensabriß des bedeutungsvollen Mannes, der wie durch schnellen Zauberschlag in die Reihe der ersten Häupter unseres Welttheils getreten ist, geben wir hier: seine Geschichte beginnt erst jetzt, und wir zweifeln nicht, daß diese vor Europa's auflauschenden Nationen alle Hoffnungen erfüllen werde, zu welchen der Name eines „Bürgerkönigs" berechtigt. — Ludwig Philipp, Herzog von Chartres, erstes Kind aus der Ehe des Herzogs Ludwig Philipp von Orleans mit Luise Marie Adelaide von Bourbon Penthievre, geboren am 6 Oktober 1773 zu Paris, wurde mit seinen beiden Brüdern, dem Herzog Montpensier und dem Grafen Beaujolais, von der bekannten Gräfin Genlis nach Rousseau's Grundsätzen erzogen. Neben einer sorgfältigen geistigen Pflege betrieb er gymnastische Uebungen, lernte schwimmen, und seinen Körper in jeder Weise abhärten. Im Jahr 1791 trat er, erst 19 Jahre alt, gemäß den von seinem Haus damals ergriffenen populären Maßregeln, als Obristlieutenant bei dem 14 Dragoner-Regiment in Dienste und entzog als solcher am 27 Juni j. J. in Vendôme, wo er in Besatzung lag, mehrere eidscheue Priester dem Tod. Bald darauf rettete er einen Menschen, der am Ertrinken war, durch Schwimmen, und erhielt dafür von der Stadt Vendôme eine Bürgerkrone. Im Jahr 1792 focht er unter den Generalen Kellermann und Dumouriez bei Valmy. Neerwinden und Jemappes gegen die Feinde seines Vaterlandes. In Folge von Dumouriez's Abfall ward er mit den übrigen Gliedern seiner Familie von den Häuptern der damaligen französischen Regierung denuncirt. Sein Vater und seine beiden Brüder wurden in Nizza verhaftet und nach Marseille ins Gefängniß gebracht. Des Vaters Schicksal ist bekannt; glücklicher war das Loos der beiden Söhne, und daß es also sich ergab, verdankten sie ihrem ältern Bruder. Diesem war es gelungen, sich nach Chur in Graubünden zu flüchten, wo er, unter dem Namen Corby, gegen ein Jahr lang Mathematik, Geschichte und Geographie in dem dortigen Kollegium lehrte. Endlich in Gefahr, seinen wahren Stand entdeckt zu sehen, begab er sich über Deutschland nach Kopenhagen, von wo er Schweden, Norwegen, Lapland und Finland, zum Theil zu Fuß, durchwanderte, und endlich nach Dänemark zurückkehrte. Jeder Antrag, gegen sein Vaterland zu dienen, war entschlossen von ihm zurückgewiesen worden. Schon hatten seine Brüder vier Jahre in der Gefangenschaft zugebracht, als er, damals eben im Herzogthum Holstein in der Verborgenheit lebend, einen Brief von seiner Mutter erhielt, worin sie die Hoffnung ausdrückte, „daß die Aussicht, den Leiden seiner bekümmerten Mutter und unglücklichen Familie ein Ziel zu setzen, sein edelmüthiges Herz gewiß bestimmen werde, einen Schritt zum Frieden und zur Sicherheit seines Vaterlandes zu thun." Dieser Schritt bestand darin, daß er die Versicherung geben sollte, Europa mit Amerika zu vertauschen, was von der damaligen französischen Regierung als Preis der Befreiung der beiden eingekerkerten Prinzen gefordert ward. Der Herzog von Orleans, wie er seit seines Vaters Tod dem Familiengebrauch gemäß hieß, antwortete: „Wenn meine theuerste Mutter diesen Brief empfängt, hab' ich ihren Befehl bereits vollzogen, und mich nach Amerika eingeschifft. Ich glaube zu träumen, wenn ich daran denke, daß ich meine Brüder so bald wieder umarmen, so bald wieder mit denselben vereinigt leben soll, obwohl ich schon früher überzeugt war, daß unsre Trennung unmöglich ewig dauern könne. Glauben Sie übrigens nicht, daß ich mein neues Loos im Geringsten beklage. O nein! ich fühle zu sehr, wie es noch weit schrecklicher seyn könnte; ich werde dasselbe nicht einmal für unglücklich erachten, wenn ich nach der Wiedervereinigung mit meinen Brüdern nur höre, daß meine theure Mutter sich ebenfalls wohl befindet, und besonders, wenn ich mich dem Gedanken hingeben darf, in irgend einer Weise zur Ruhe und zum Glück Frankreichs beigetragen zu haben. Für mein Vaterland wird mir kein persönliches Opfer zu theuer, und so lang ich lebe, bin ich bereit, jedes, das es von mir fordert, für dasselbe zu bringen." Wirklich schiffte er sich sogleich in Hamburg ein, und langte im Oktober 1796 in Philadelphia an, wo nach wenigen Monaten seine Brüder zu ihm stießen. Alle drei gelobten, sich fortan nie von einander zu trennen, und traten, nur von Einem Diener begleitet, eine Reise nach den merkwürdigsten Orten der neuen Welt an. In Mount Vernon wurden sie bei dem Präsidenten Washington eingeführt. Nachdem sie einige Zeit unter den Indianern zugebracht, durch Wälder und Savannen gezogen waren, kehrten sie nach Philadelphia zurück, bereisten von da New-York, Massachusets und andere Staaten, verfügten sich über New-Orleans nach den westindischen Inseln, besuchten den Herzog von Kent in Halifax und segelten endlich von New-York nach England ab. Im Februar 1800 kamen sie in London an.

Digitized by Google

Ludwig XVIII befand sich damals in Mitau; mit Monsieur (Karl X) hatten sie eine Zusammenkunft, wiesen aber jeden Vorschlag, sich zur Armee der Emigranten zu begeben, zurück. Sie verlebten sofort mehrere Jahre in Twickenham, in welcher Zeit der Herzog von Orleans unter Anderem eine Reise durch ganz England und Schottland machte. Im Mai 1807 starb der Herzog von Montpensier in der Blüthe seiner Jahre an der Schwindsucht, und wurde in der Westminster-Abtei begraben, wo ein Monument mit einer klassischen und eleganten Inschrift an ihn erinnert. Dem Grafen Beaujolais, in welchem sich dieselbe Krankheit auszusprechen anfing, riethen die Aerzte ein milderes Klima an, worein er jedoch bloß unter der Bedingung willigte, daß sein Bruder Orleans ihn nie verlasse. Beide Brüder reisten nach Malta; allein schon im Jahr 1808 starb der Graf ebenfalls. Der Herzog begab sich nach Sicilien und kam mit Ferdinand überein, den Prinzen Leopold, den zweiten Sohn des Königs, welcher in Spanien gegen Napoleon dienen wollte, zu begleiten und mit seinem Rathe zu unterstützen. Der Gouverneur von Gibraltar gestattete jedoch, aus unbekannten Gründen, den beiden Prinzen nicht, das spanische Gebiet zu betreten, weßhalb der Herzog nach England zurück reis'te, wo er mit seiner Schwester, die ihn vergeblich in Malta und Gibraltar gesucht, zusammentraf, und sich sofort abermals nach Sicilien verfügte. Nachdem er auch seine Mutter aus Port Mahon dahin abgeholt hatte, feierte er, in Gegenwart aller noch lebenden Glieder des Hauses Orleans, seine Vermählung mit der Prinzessin Amalia, der Tochter des Königs Ferdinand von Sicilien. Ein halbes Jahr nachher lud ihn die Regentschaft in Cadix ein, an dem Widerstand gegen Napoleon Theil zu nehmen, worauf er unverzüglich nach Spanien eilte; seine Mitwirkung wurde jedoch, wie es heißt, abermals durch englischen Einfluß gehindert, und nach drei Monaten vergeblicher Versuche, Etwas zu thun zu bekommen, ging er nach Sicilien zurück, wo er bis zum Sturze Napoleons blieb. Bei der Rückkehr des Kaisers von Elba, legte er das ihm übertragene Kommando über Lille nieder, und schrieb bei dieser Gelegenheit an Marschall Mortier (Herzog von Treviso), folgenden Brief: „Mein lieber Marschall! ich trete das Kommando über das Norddepartement, welches ich so glücklich war gemeinschaftlich mit Ihnen zu führen, ganz an Sie ab. Ich bin ein zu guter Franzose, um das Wohl von Frankreich auf's Spiel zu setzen, wenn neues Unglück mich nöthigt, dieses Land zu verlassen. Ich gehe, mich in der Zurückgezogenheit und Vergessenheit zu verbergen. Mir bleibt nur, Sie aller Befehle, die ich Ihnen gegeben, zu entbinden, und Ihnen zu empfehlen, Das zu thun, Was Ihr hoher Verstand und Ihre Vaterlandsliebe Ihnen als am Förderlichsten für das Glück Frankreichs eingeben werden." Napoleon, dem dieses Schreiben gezeigt wurde, wandte sich zum Herzog von Bassano mit den Worten: „Da sehen Sie, was der Herzog von Orleans an Mortier geschrieben hat. Dieser Brief macht ihm Ehre; er hatte jederzeit ein französisches Herz." — Der Herzog begab sich nach England, von wo aus er sich für das Schicksal des Marschalls Ney, das er im höchsten Grad beklagte, vergebens verwandt haben soll. Erst im Jahre 1817 kehrte er, einige kürzere Besuche abgerechnet, förmlich nach Frankreich zurück, indem eine zu offene Sprache in der Pairskammer ihm das Mißfallen der königlichen Familie zugezogen haben soll. Er lebte von jetzt an größtentheils im Schoß seiner Familie, ein Pfleger der Wissenschaft und Kunst, da er, dem neuen Gesetz nach nicht mehr unmittelbar zum Sitz in der Pairskammer berechtigt, sich von politischer Wirksamkeit ausgeschlossen sah. — Der verstorbene Herzog von Kent fällte im Jahr 1814, in einem Brief an einen Freund, folgendes Urtheil über die Prinzen des Hauses Bourbon: „Um mit Ludwig XVIII zu beginnen, so ist mir nie ein Mann vorgekommen, der eine angenehmere Unterhaltung zu führen wüßte, der mehr klassische und historische Bildung besäße, als Se. Majestät. Sein Bruder, Graf Artois, hat ganz das elegante Benehmen eines Hofmannes und gefällt in großer Gesellschaft; aber ich glaube, er gilt nicht dafür, diejenigen Eigenschaften und Vorzüge des Geistes zu besitzen, durch welche sich der König in so hohem Grade auszeichnet. Der Herzog von Orleans ist mein besonderer Freund, den ich ohne irgend eine Ausnahme für einen der helldenkendsten und verständigsten Menschen halte, die ich je gekannt habe, oder je kennen zu lernen hoffen kann. Er ist von der besten Gemüthsart, hat aber viele illiberale Feinde unter Denjenigen, welche mit wahrhaft grausamer Unbilligkeit ihren gerechten Haß gegen den Vater auf ihn fortpflanzen." *)

Die Beduinen.

3. Wohlstand, Wissen und Bildung des Arabers.

(Schluß.)

Bei Festen und Belustigungen ziehen sich die Frauenzimmer des Abends auf einen Platz hinter den Zelten zurück, wo sie sich in in Chöre von sechs, acht bis zehn theilen; der eine dieser Chöre fängt darauf ein Lied immer zum Ruhme eines tapfern Häuptlings oder Helden an, von dem der erste und zweite Vers fünf bis sechsmal, der dritte aber, in welchem der Name des Gefeierten seyn muß, wohl fünfzig Mal von den übrigen Chören wiederholt wird **).

Die Damen sprechen indessen diesen Namen auf eine Weise aus, welche es den lauschenden Männern unmöglich macht, heraus zu bekommen, wer der Glückliche ist.

Die Lieder der Männer sind verschiedener Art; die Liebeslieder heißen Hodschein. Die Liebe des Arabers ist nicht so geheimnißvoll, als die des Europäers; der Gegenstand seiner Neigung ist dem ganzen Stamm bekannt, und nur die Zusammenkünfte mit der Geliebten in einem der Thäler, von welchen die Wüste in jeder Richtung durchschnitten wird, werden geheim gehalten. Die Brunnen, wo die Weiber Wasser holen, sind noch immer die Lieblingsplätze für solche Zusammenkünfte. Wenn der Liebhaber des Nachts nicht schlafen kann, geht er in das Männergemach des Zeltes seiner Geliebten oder eines Freundes in der Nähe und singt die ganze Nacht hindurch bis zu Tagesanbruch mit seinen Freunden,

*) In Bezug auf die politische Stellung des Herzogs von Orleans gegenüber den Bourbonen verweisen wir auf einen Artikel im Jahrg. 1828 des Ausl. Num. 49 — 51.

**) El kheil djeitna ya deiba,
El kheil djeitna kheteiba,
El kheil Dhouhy, ya deiba.
Der Krieger, o Deiba, schreitet vor, (sechsmal)
Der unerschrockene Krieger schreitet vor, (sechsmal)
Der Krieger Dhouhy, o Deiba! (in infinitum)

Digitized by Google

welche einstimmen, sein Hodeiny. Die Mädchen thun ihrerseits häufig Dasselbe, und ihr Lied wird gleichfalls ein Hodscheiny genannt. Die Melodie ist immer dieselbe, aber die Modulation weicht von Allem, was ein Europäer selbst in den Städten der Türkei zu hören gewohnt ist, so sehr ab, daß es mir unmöglich war sie aufzuzeichnen. Hier eine Probe:

O Wolf, der du größer bist, als der Karaberg!
Ich habe meine Liebe gesehen und die Zelte ihrer Freunde;

Eine Andere:

O Geselle stehe auf und bring' mir das Kamel!
Das schwarze Kamel, welches das einsame Mädchen liebt,
Bedecke es mit seinem prächtigen Sattel und den Wasserschläuchen von Rehschid-leder,
Laß uns eilig zu den Bäumen fliehn!

Die Männer haben auch einen Gesang, der Szahdsche heißt und zu Ehren irgend eines berühmten Häuptlings gesungen wird. Ein halbes Dutzend Araber setzen sich in einen Kreis und fangen an mehrere Mal das Wort Hamoudé, Hamoudé (Ruhm) zu wiederholen; dann singt einer von ihnen fünf oder sechs Worte zum Preise des gefeierten Helden; und hierauf wird wieder Hamoudé, Hamoudé gerufen und dabei in die Hände geklatscht. Ein zweiter singt jetzt eine andere Strophe zum Ruhme desselben oder eines andern Häuptlings, wobei der einzige Zwang ist, daß die letzte Sylbe seines Verses sich mit der des vorhergehenden Sängers reimen muß. So wird das Szahdsche mehrere Stunden lang fortgesetzt.

Der Schlachtgesang der Araber heißt Hadou. Wenn ein Stamm gegen den Feind auszieht so bilden die Reiter zu Pferde die erste Reihe, diesen folgen die Kameelreiter und in der Nachhut sind die Beduinen mit Stöcken, Lanzen und Säbeln bewaffnet. So wie man sich dem Feinde nähert, beschleunigt dieses Fußvolk seinen Schritt und rennt oft in vollem Laufe, um den Reitern gleich zu kommen; dabei singen sie das berühmte Hadou:

O Tod, stelle ein deine Wuth, o Tod,
Bis wir unsere Blutrache genommen haben.

Die Beni Atye, ein beträchtlicher Beduinenstamm zwischen Syrien und dem rothen Meere, rufen während des Schlachtgewühles häufig:

Ihr Vögel mit den kahlen Köpfen, ihr Rakam und Hadazy,
Wenn ihr Menschenfleisch verlangt, so fehlt nicht an dem Tage der Schlacht,

Dieses Kriegslied nennen die Araber Bouschan.

Hadou nennen die Kamelführer auch das Lied, welches sie zur Ermunterung ihrer Kamele singen; und es ist wohl bekannt, daß das Kamel sich nie so gemächlich bewegt, als wenn es seinen Herrn singen hört:

O Herr, behüte sie vor allen drohenden Gefahren,
Laß ihre Beine seyn gleich Pfeilern von Eichen!

Die Feste, welche die Araber feyern, haben, außer den Gastmahlen bei der Ankunft eines Fremden, sämmtlich religiöse Veranlassungen. Das wichtigste derselben ist das bei der Beschneidung. An dem zu dieser Operation bestimmten Morgen schlachtet der Vater des Knaben ein Schaf; sein Oheim so wie andere nahe Verwandten, bringen gleichfalls jeder ein Schaf zum Schlachten, oder, wenn sie arm sind, wenigstens eine Schüssel mit Gemüsen. Der Maksar, oder Kamelsattel, wird dann vor das Zelt gestellt, ein rothes Tuch darübergebreitet und Straußfedern auf die Spitze gesteckt. Um diese Ausstellung, welche Moschana heißt, versammeln sich die Weiber und singen, während die Männer im Zelte beim Mahle sind. Sobald das Mahl vorüber, wird der Knabe beschnitten, und die Frauenzimmer begleiten diese Ceremonie mit lautem Geschrei. Die Männer verlassen hierauf das Zelt, nehmen ihre Lanzen und besteigen ihre Stuten, indem jeder von ihnen dreimal um die Moschana reitet. Sie stellen sich dann zu beiden Seiten des Zeltes in einer Entfernung von zwei bis dreihundert Schritten in zwei Reihen und beginnen ihre kriegerischen Bewegungen. Ein Reiter sprengt zu den Gegnern hinan und fordert einen derselben heraus; der letztere verläßt sogleich seine Linie und versucht bei ihm vorüber zu kommen; wenn es ihm gelingt, sich der Linie des Gegenparts zu nähern, so fordert er seinerseits heraus und so dauert dieß Scherzspiel hin und wieder über eine Stunde. Dieseganze Zeit über singen die Weiber ein Loblied auf den besten Reiter oder Besitzer der schnellsten Stute im Stamm.

Während des Ramasan schließen die Araber einen geräumigen viereckigten Platz mit Mauern von losen Steinen ein, und verrichten hier ihre Andachtsübungen, indem sie das eingeschlossene Feld als eine Mesdschid (Moschee) betrachten. Nach dem Morgen und Abendgebete üben sie oft ihre Pferde auf die Art, welche wir bei Gelegenheit der Beschneidung beschrieben haben.

Während des Festes auf dem Berge Arafat wird eine Mesdschid derselben Art errichtet, und die Pferde werden regelmäßig nach dem Gebet eine Stunde lang im Wettlauf geübt. Die besten Gerichte werden aufgetragen; und besonders schlachten die Familien, welche im Lauf des v. Jahres Verwandte verloren haben, zu ihrem Andenken Opferthiere, die von den Ueberlebenden gemeinschaftlich verzehrt werden.

Expedition in's Innere von Algier.

General Bourmont hatte einen Aga für Belida ernannt; diesen gebührend in seine Stelle einzusetzen, brach er am 23 vorigen Monats, begleitet von den Generalen Desprez und Labitte, von der Casaba auf. Die Generale d'Escars und Hurel und der Obrist Dupan, nebst ihrem Generalstab, erwarteten ihn am Eingang in die Ebene von Metidscha, wo sie mit ihren Truppen bivouakirt hatten. Man setzte sich in Marsch; voran der neue Aga und sein kostbar gekleidetes Gefolge von etlichen und zwanzig Mauren in ihren weißen Mänteln und mit ihren von Korallen, Gold und Silber glänzenden Waffen; 80 Jäger zu Pferd dienten zur Bedeckung des Zuges. Die Infanterie, welche aus etwa 6000 Mann bestand, war am Morgen aus ihrem Bivouak einige Stunden früher abmarschirt. Der Weg von Algier nach Belida führt am Fort Babarum vorbei. Hierauf geht es die Hügel hinan, welche sich zwischen dem Meer und der Ebene von Metidscha erheben; die Straße ist beinahe überall ausgehöhlt; manchmal stößt man auf gepflasterte Stellen, die noch aus der Zeit der Römer herrühren. Eine prächtige Vegetation zu beiden Seiten breitet über dem Wanderer ihr dichtes Schattengewölbe aus, und zwei Quellen bilden einladende Ruhepunkte, welche die Mauren und Beduinen nie versäumen. Nach zwei Stunden erreichte man Metidscha. Hier passirte man einen der Zuflüsse des Harasch, überstieg noch eine letzte Anhöhe, und nun befand man sich in jener unermeßlichen Ebene, die, in der Richtung von O nach W, wie ein gränzenloses Meer sich ausbreitete, während sie im S von dem kleinen Atlas und im N von der Hügelkette umschlossen wird, über die man so eben gekommen. Diese Ebene ist nicht bebaut und ihrem größten Theil nach mit natürlichen Waiden bedeckt; das Erdreich ist aber so, daß es der trefflichsten Kultur fähig wäre und unter geschickten Händen die reichsten Ernten geben müßte. Hin und wieder unterbrechen schöne

Digitized by Google

Baumgruppen die Einförmigkeit, und bilden Oasen, wo man einige zerstreute Wohnungen bemerkt. Näher gegen Belida hin fanden die Franzosen zwei bis drei Brunnen und einige Bäche, an denen sie sich labten und ausruhten. Auf dem halben Weg geschah es, daß man einen Soldaten von der Infanterieescorte, welcher hinter seinen Kameraden zurückgeblieben war, mit Blut bedeckt daher brachte. Beduinen hatten ihn mit sich fortgeschleppt, als einige Offiziere des Obergenerals, die vorausritten, ihm noch zeitig genug zu Hülfe eilten und ihn befreiten. Zwei Beduinen wurden von diesen Herren gefangen genommen, und als der junge Soldat Einen derselben für seinen Angreifer erkannte, so ließ ihn Einer aus dem Gefolge des Aga sogleich auf den Bauch niederliegen und bearbeitete ihn aus allen Kräften den Rücken, würde ihm auch ohne Weiters mit seinem Yatagan den Kopf abgeschnitten haben, wenn es Graf Bourmont nicht verhindert und befohlen hätte, man solle den Burschen laufen lassen. Nicht weit davon stellten sich drei Gesellschaften Araber ein, welche die Vorbeireise des Obergenerals benützten, ihm ihre Unterwerfung zu erklären, und zwei Stunden von Belida erschienen die vornehmsten Einwohner als Abgeordnete und leisteten den Eid der Treue und des Gehorsams, was sie mit freier und offener Miene, wie es schien mit Vergnügen und ohne Rückhalt, thaten. Die Rede des Generals, welche ihnen der Dolmetscher übersetzte, hörten sie mit der größten Aufmerksamkeit an. Sie bestiegen ihre Pferde wieder, und bald verschwanden ihre weißen Tunikten hinter den zahlreichen Hecken, von welchen das Land bedeckt ist.

Man näherte sich dem Fuß des Atlas. Ausgedehnte Strecken mit Lorbeerrosen, buschigen Hecken von Mastix- und Oelbäumen, aus welchen die breiten Blätter der Aloe und die ungeheuren Feigen der Berberei herausahen, verliehen der Landschaft eine ganz neue Ansicht; man gewahrte am Abhang des Atlas hinauf bis zu einer bedeutenden Höhe die angebauten Felder und dazwischen eine — wiewohl nicht große — Anzahl von Häusern, man unterschied Aecker mit Tabak, mit Mais, geschnittenes Korn, Weingärten mit reichen Trauben. Die Römerstraße erdröhnte unter dem Hufschlag der Pferde, verlor sich aber wieder. Seit zwölf Stunden dauerte jetzt der Marsch, und man erlag fast vor Ermattung, da das leise Lüftchen, welches wehte, die glühende Hitze nur wenig milderte, als endlich gegen 6 Uhr Abends in Mitten der Orangen, Palmen und der üppigsten Pflanzenwelt die Minarets von Belida aufstiegen. Die Stadt lag ganz nahe, die ganze, männliche Bevölkerung stand an der Straße, die Ankömmlinge zu bewillkommnen, und in einem Augenblick befanden sich diese von Orangen-, Citronen-, Trauben- und Obsthändlern aller Art umringt. Große Schalen mit Limonade waren für den Obergeneral und die Officiere seines Gefolgs in Bereitschaft. Der Generalstab quartirte sich in einer mit einer niedern Mauer von Stampf-Erde umschlossenen Orangerie, gegenüber dem Stadtthor, ein; die Escorte lagerte in den umliegenden Gärten. Die Officiere besichtigten die Stadt. Die Gassen sind ziemlich gut angelegt, breiter, als manche von Algier. Die Häuser haben nur ein Stockwerk und sind sammt und sonders elende Buden, wo man Früchte, Tabak, Pfeifen, Spezereien und grobe Zeuche verkauft; die Kaffeebuden sahen noch am Besten aus. Juden giebt es wenig unter dieser Bevölkerung, die im Ganzen arm zu seyn scheint. Man drängte sich um die Franzosen, und ein gegenseitiges Wohlwollen belebte den Verkehr. Eine Austheilung von Lebensmitteln ersetzte die erschöpften Kräfte der Soldaten, und eine ruhige Nacht folgte auf die Beschwerden des Tages.

Am Morgen des 24 um 5 Uhr benutzten der General die herrlichen Quellen, welche dem Atlas entströmen, und wahrscheinlich die Lage der Stadt Belida bestimmt haben. Die Einwohner machten sich ein Vergnügen daraus, diese Quellen und einige Mühlwerke, die sie treiben, den Franzosen zu zeigen. Im J. 1825 ward ein großer Theil der Stadt durch Erdbeben zerstört, und noch jetzt sah man überall zerbrochene Wasserleitungen, mit deren Wiederherstellung man sich nicht sonderlich beeilt.

Alles war ruhig; nur die starken Haufen Kabailen, welche die Stadt und die Umgegend durchstreiften, scheinen selbst den Einwohnern einige Besorgnisse einzuflößen, als um eilf Uhr in der Nähe der Orangerie Flintenschüsse vernommen wurden. Graf Bourmont schickte seinen Adjutanten, Hrn. von Trélan, nachzusehen, was es gebe; ein Augenblick, und dieser Officier wird, von einer Kugel getroffen, zurückgebracht. Das Knallen der Schüsse nähert sich. Die Stunde der Rückkehr war auf drei Uhr angesagt; man wartet so lange nicht, sondern bricht auf, so wie man dem armen Verwundeten eine Tragbahre zurecht gemacht hat; man kommt an einigen hundert Einwohnern vorbei, die vor dem Thor stehen und die Abziehenden besorgt anblicken. Die Escorte hatte sich indeß mit Tirailleurs umgeben, um die eindrängenden Kabailen abzuwehren. Hr. von Trélan stirbt; man legt ihn auf einen der Wägen und setzt sich in Marsch; eine Kompagnie Voltigeurs, die Tirailleurs voran, bilden die Vorhut; Infanterie und Kavallerie decken die Flanken, mehrere Kompagnien beschließen den Zug. In der Mitte befinden sich der Generalstab, die Wägen, die Maulthiere, zwei Achtpfünder, zwei mit Maulthieren bespannte Haubitzen und zwei kleine Berghaubitzen. So bewegte sich nun der Zug von Mittags bis Abends in vollkommener Ordnung vorwärts, obgleich rings die Kugeln sausten, und der Feind, der sich während des ganzen Feldzugs nie so verwegen gezeigt hatte, zumal auf Fronte, Flanken und Nachhut einstürmte. Die Chasseurs fielen dreimal aus, und eine gute Anzahl Araber fielen unter ihren Lanzen und Säbeln. Bei einem dieser Ausfälle wollten die Mauren vom Gefolg des Aga sich Bourmonts Officieren anschließen, um mit den Chasseurs einzuhauen; unglücklicher Weise konnten die Soldaten im Handgemeng Freunde und Feinde nicht mehr unterscheiden, und der Secretär des Aga wurde getödtet. General Desprez wagte sich mit zwei Officieren bei der Verfolgung zweier Kabailen zu weit vor, und sah sich plötzlich von einem Dutzend Feinden umringt, die mit verhängtem Zügel auf ihn zusprengten; da stürzte sich der ganze Generalstab, dem Beispiel des Marschalls folgend, den Säbel in der Faust, auf den Feind, und der General wurde glücklich herausgehauen. Jeder Zaun, jeder Graben war mit Feinden besetzt, welche flohen, wenn man sie verfolgte, mit Einem Mal aber wieder da standen. Einer der Feldmörser that einige glückliche Schüsse auf die feindlichen Schwärme. Um sieben Uhr erreichte man die offene Ebene; die Sonne ging unter, und man verlängerte den Marsch ohne Füsillade noch bis Mitternacht, worauf man sich drei Stunden der Rast auf dem Sand gönnte und dann wieder aufbrach. Bourmont ließ die am Fuß der Hügelkette angekommenen Truppen stehen, und er selbst kehrte nach Algier zurück. Man befürchtete, Belida möchte von diesen treulosen Stämmen geplündert werden seyn; um so weniger aber dürften sie der gerechten Züchtigung entgehen. Man gedenkt ihre Scheichs zu versammeln, und jeden Stamm für Verbrechen, die von seinen Mitgliedern verübt werden, verantwortlich zu machen. So war es bekanntlich (Ausl. S. 891.) schon unter dem Dey.

Siegerehre.

Mehrere Blätter haben bereits erwähnt, daß bei Stürmung der Tuilerien der Leichnam eines gefallenen Zöglings der polytechnischen Schule auf den königlichen Thron gelegt worden sey. Ein englisches Blatt giebt hierüber folgende Korrespondenz eines Engländers aus Paris: „Beim Sturm auf die Tuilerien traf einen Zögling der polytechnischen Schule, der an der Spitze des Volks stand, eine Kugel in die Brust. Er fiel mit dem Ausruf: „Freiheit für immer!" Zwei seiner Kameraden trugen ihn mitten durch das Gemetzel in das Thronzimmer, und setzten ihn auf den Thron, wo sie ihn mit ihren Armen in aufrechter Stellung hielten, so daß er den Triumph der Patrioten noch ein Paar Augenblicke mit ansehen konnte. Er starb lächelnd auf dem Sitz, den der unwürdige Karl so eben verlassen hatte. Eine Ehrenwache ward neben den Leichnam gestellt und derselbe mit einer dreifarbigen Fahne bedeckt; so blieb er auf dem Thron Frankreichs liegen, bis seine Angehörigen ihn abholten.

Französische Revolution.

Das neue Werk der Lady Morgan über Frankreich, welches seiner Herausgabe sehr nahe ist, wird, außer dem Tagebuch über ihren dortigen Aufenthalt, einen umständlichen Bericht über die Revolution von 1830 und über die Umstände, welche dieselbe herbeiführten, mitgetheilt von einer sehr hohen Person, dem Publikum darbieten.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 242. 30 August 1830.

Scenen aus den Bagno's. *)

1. Rochefort.

Der Kapuziner Theodor von Blois, der einzige Historiker, der bis auf den heutigen Tag über Rochefort geschrieben hat, spricht von dieser Stadt mit einer fast komischen Bewunderung. Er vergleicht sie mit Venedig. „Wie Venedig," sagt er, „einst Nichts war als ein Haufen kleiner aus dem Meerschlamm erwachsener Inseln, so war Rochefort eine Masse von Morästen, welche durch die Ueberschwemmungen der Charente gebildet wurden. Was hindert nun, aus diesem weiland ungesunden, unfruchtbaren und garstigen Ort eine der schönsten Städte Frankreichs zu machen?" **) Diesen Glanz, den ihm Pater Theodor zudachte, hat Rochefort keineswegs erreicht; die regelmäßige Bauart der Straßen giebt ihm ein langweiliges Aussehen, wozu die Abwesenheit der Mehrheit seiner wohlhabenden Bürger, die den Sommer in der reineren Luft von Soubise und Tonnay zuzubringen pflegen, Viel beiträgt. Einen traurigeren Aufenthalt als Rochefort, in den Monaten August und September, kann man sich kaum vorstellen. Wenn nicht die Thüren der Buden offen wären, würde man kaum glauben, daß man sich in einer bewohnten Stadt befinde: die Fensterläden sind verschlossen, die Häuser still, die Straßen einsam. Aller Verkehr des Handels oder des Umgangs ist unterbrochen: Jeder scheint zu fürchten, es möchte ihn, während er seinem Freund die Hand drückt, das Hundstagsfieber (canicule) überfallen. Kein Haus, wo nicht ein Kranker oder ein Rekonvalescent liegt. Begegnet man daher den wenigen bleichen Gestalten, die in den langen Alleen des öffentlichen Gartens umherirren, so glaubt man sich in den Garten eines Spitals versetzt. Ueberall hört man medicinischen Rath; man soll nicht vor Sonnenaufgang ausgehen, bei Nacht keinen Schritt vor das Haus thun, man soll sich vor dem Wassertrinken in Acht nehmen; man soll die strengste Diät beobachten. Die Offiziere bekommen eine Soldzulage, um sich Chinarinde anzuschaffen. Medicinisches Vorurtheil hat die Ungesundheit der Lage von Rochefort geleugnet; aber man darf nur die Menge von Apotheken sehen, welche diese Stadt zu einer Apothekerkolonie zu machen scheinen, um sich von diesem Irrthum zu überzeugen. Unter der arbeitenden Klasse richtet das Fieber seine meisten Verheerungen an; die Präservativmittel der Reichen — gewählte Kost, Vermeidung aller anstrengenden Arbeit — haben für den Armen keinen Sinn. Und vollends die Sträflinge? Zwanzig Jahre Zwangsarbeit unter dem Klima von Rochefort hält auch der stärkste Mann selten aus. Die Galeerenstrafe ist also hier bloß eine Hinrichtung mit verlängertem Todeskampf. Rochefort erinnert an jene furchtbare Stadt an den Grenzen Egyptens, wo der verschmachtende Verbannte den brennenden Durst zu löschen Nichts vorfand, als ein giftiges Brackwasser, das, statt ihn zu erquicken, seine Eingeweide zerriß. Nach Rochefort kommen beinahe alle Verbrecher aus den südlichen und westlichen Departemens; nach Toulon und Brest die aus den mittleren

*) Les Bagnes. Rochefort. Par Maurice Alhoy. Avec un dessin lithographié. Paris 1830. Der Verf. machte seinen Besuch in den Bagno's im J. 1827; kurz nach ihm bereiste Appert, Mitglied des Vereins für Verbesserung der Gefängnisse, diese Strafanstalten. Letzterer scheint es nicht für angemessen gehalten zu haben, seine Beobachtungen drucken zu lassen. Das alhoysche Werk, das sich in einem zweiten Band über Toulon verbreiten wird, kommt uns um so erwünschter, als bei der entschieden philanthropischen Richtung der französischen Kriminalisten das Gefängnißwesen wahrscheinlich bald auch Gegenstand öffentlicher Diskussionen werden wird. Handelt es sich in diesem Augenblick in der Deputirtenkammer zu Paris um Abschaffung der Todesstrafe, so verdient wohl auch die Frage in Betracht gezogen zu werden, ob die Galeerensklaverey mit ihren Brandmarkungen, Anschmidungen, Bastonnaden und Spezialgerichten (cours spéciales maritimes) sich aus dem Gesichtspunkt der Humanität rechtfertigen lasse; ob, wenn das Leben an dem Menschen überhaupt zu achten sey, nicht auch die Form des Lebens es seyn müsse.

**) Colbert wollte einen neuen Hafen anlegen und ließ deßwegen das Meer auf verschiedenen Punkten sondiren. Zuerst dachte er an Brouage; allein Intriken hinderten ihn diesen Ort zu wählen. Hierauf wollte er Soubise diese Bestimmung geben; dieser Ort gehörte der Familie Rohan, die ihn zu veräußern sich weigerte. Dasselbe that der Herzog von Mortemart bei Tonnay-Charente. Zwischen diesen beiden Besitzungen in der Mitte, umgeben von Fischerhütten, erhob sich auf einem Felsen ein befestigtes Herrenhaus, genannt Rochefort. Hieher wandte sich jetzt der Minister Ludwigs XIV mit seinem Hafenprojekt. Allein der Edelmann von La Rochelle, dem dieser Felsen gehörte, ahmte das Beispiel der Rohan's und Mortemarts nach. Da entdeckte man, daß dieses Besitzthum selbst von der Krone verkauft worden war, und der König befahl, keine weitern Umstände zu machen, sondern bloß den Kaufschilling zurück zu geben. Die Zurücknahme des Edikts von Nantes befestigte dann auch die Reklamationen des kalvinistischen Edelmanns, der sich auf die Flucht begab. So entstand der Hafen von Rochefort.

Digitized by Google

und nördlichen. Dadurch entsteht eine neue Ungerechtigkeit — die Strafe nimmt ab oder zu nach der geographischen Breite. Der Galeerensklave von Rochefort seufzt nach der Kette, welche sein Kamerad in Brest schleppt; während ihn das langsame Fieber verzehrt, wirft er einen Blick des Neides und der Sehnsucht auf Toulon, so daß man auch von dem Bagno sagen kann:

Moriens dulces reminiscitur Argos.

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

2. Eröffnung und Konstituirung des Reichstags.

Durch den Reichstagsbeschluß von 1823 war der 4 November als der Tag bestimmt, an dem der neue Reichstag zusammenberufen werden sollte. Der Wappenkönig von Schweden, begleitet von vier Wappenherolden und einer Abtheilung Reiterei ritt demnach durch die Straßen von Stockholm, und verkündete unter Trompetenschall auf jedem Kreuzweg, daß die vier Stände das Königreichs auf den 15 des Monats nach dem königlichen Schloß berufen seyen, um der königlichen Eröffnungsrede beizuwohnen.

An demselben Tage legte der König, kraft eines Rechtes, das ihm durch das Grundgesetz eingeräumt ist, in die Hände des Grafen von Geer den silbernen Stab des Reichstagsmarschalls oder des Sprechers der Adelskammer. Dieser Herr, der dieselben hohen Funktionen schon beim Reichstage von 1823 bekleidet hatte, verfügte sich sofort nach dem Palast der Adelskammer, wo er mit sechs seiner Kollegen zusammentrat, um mit ihnen ein Verzeichniß aller Adelsfamilien zu entwerfen und die Namen der Familienhäupter und Bevollmächtigten einzuregistriren, die sich zu Sitz und Stimme auf dem Reichtag melden würden. Die Verifikation der Vollmachten der drei übrigen Stände, die sechs Wochen vor dem für die Einberufung festgesetzten Tage gewählt worden waren, geschah zu gleicher Zeit durch den Justizminister, mit Zuziehung der stehenden Kommissäre jedes Standes bei der Bank und dem Bureau der öffentlichen Schuld. Man bemerkte, daß die Zahl der erwählten Deputirten weit unter der durch das Gesetz bestimmten Zahl blieb. Der geistliche Stand sandte statt 76 bloß 58 Mitglieder; der Bürgerstand statt 105 bloß 45, darunter 31 Bürgermeister und Stadträthe, welche der König auf den Vorschlag der Städte ernannte; der Bauernstand statt 236 bloß 119. Bei den beiden letzten Ständen kam die Differenz daher, daß viele Städte und Bezirke sich vereinigt hatten, um nur Einen Deputirten zu stellen. Der durch seine Beredsamkeit und seinen unabhängigen Charakter berühmte Bauer Anders Danielson war von 21 Kantonen zumal erwählt worden. Da diese verschiedenen Wahlversammlungen, wenn sie ihre Stimmen an Ein Individuum übertragen, der Bezahlung der Diäten, die sie ihm schuldig wären, wenn er sie allein verträte, nicht überhoben sind, so fielen die Beiträge dieser 21 Kantone mit Recht Danielson zu, der sich auf diese Weise, so lange der Reichstag währte, im Besitz eines in seinen und seiner Kollegen Augen wahrhaft kolossalen Vermögens sah. Was den Adel betrifft, so fanden sich 48 Grafen, 89 Barone und 354 simple Edelleute. Diese Zahl blieb den Reichstag über sich so ziemlich gleich. Denn diejenigen Mitglieder, welche, durch die lange Dauer der Sitzung ermüdet, nach ihren Ländereien zurückkehrten, wurden immer wieder von andern Adelichen ersetzt, die gerne einige Wochen in der Hauptstadt zubrachten, ihren Sitz in der Kammer einnahmen, aber bald wieder verschwanden und neuen Kollegen Platz machten. Die Angestellten der Regierung waren natürlich diejenigen, welche am Treusten auf ihrem Posten ausharrten, und unter den 481 Mitgliedern, aus denen der ganze Reichstag bestand, gab es nicht weniger als 182 entsetzbare Beamten, so wie unter den 300 übrigen vielleicht keine fünfzig, die nicht irgend eine bürgerliche oder militärische Funktion bekleideten. Zwar sind in Schweden alle Stellen unter dem Rang des Obristen oder Gouverneurs einer Provinz unentsetzbar; allein die Aussicht auf das Vorrücken und der Einfluß der entsetzbaren Obern wirkt auf Alle.

Am 15 November begaben sich der König und die vier Stände, nach Anhörung einer Predigt in der Kathedrale, in feierlicher Prozession nach dem Ständesaal im Schloß. Carl Johann, im königlichen Mantel, die alte Krone der Wasa's auf dem Haupt und das Zepter in der Hand, ließ sich auf dem silbernen Throne nieder, einem Geschenk, welches weiland die Königin Christina von ihrem Liebhaber Lagardie empfangen hatte. Die Versammlung hörte nun stehend die Thronrede an, welche der Kronprinz, an der Seite seines Vaters sitzend, in dessen Namen vortrug. Sie begann also: Gute Herren und schwedische Männer! Seit der Verabschiedung der vorigen Generalstaaten hat unsere Verwaltung ihren geregelten Gang verfolgt, und unsere auswärtigen Verhältnisse haben auf der Grundlage der Verträge, worauf die bestehende Ordnung in Europa beruht, sich behauptet. Diese Ordnung der Dinge kann nicht angetastet werden, ohne daß die Ruhe der Souveräne wie der Völker erschüttert wird. Die Geburt meiner zwei Enkel, während sie die Wünsche meines Herzens erfüllt, sichert der Halbinsel die Fortdauer der Achtung für die Verfassung, wovon ich immer das Beispiel gab. Ich habe diese Gesinnungen mit der Adoption des Königs Karl XIII, glorreichen Andenkens, in mich aufgenommen; ich werde dieses Erbe, das mir mein Vater, Euer rechtmäßiger Monarch vermacht hat, treu bewahren. Ihr genießt aller erworbenen Güter. Das Gesetz, die Freiheit, die Gerechtigkeit gehen Hand in Hand. Diese Vortheile sind das Resultat der Eintracht der Bürger und ihrer Anhänglichkeit an die Institutionen, die sie sich selbst gegeben haben. Der geheime Ausschuß, den ich berufen werde, soll von allen Maßregeln Kenntniß bekommen, die ich einzuleiten nöthig fand, um selbst den entferntesten Anschein zu entfernen, als könnte die Heiligkeit jener Institutionen verkannt werden." *) Der Monarch entwarf hierauf ein Gemälde der blühenden Lage der Finanzen, die einen Ueberschuß von 5 Millionen Thalern ausweisen; er kündigte an, daß der neue Entwurf zu einem Civilkodex vollendet sey; gedachte des glücklichen Fortgangs der mancherlei Arbeiten des Straßen-, Kanal- und Flußbau's, machte auf Verbesserungen, die im Militärwesen einzuführen wären, aufmerksam und schloß mit den Worten: „Repräsentanten der Nation! So erfüllt also Eure erhabenen Pflichten. Bemüht Euch, jene liebliche Freiheit zu verewigen, welche jeden Bürger gegen Unterdrückung schützt, ohne daß sie dem Ansehen des Monarchen Eintrag thut. Unterstützt die Re-

*) Der König spricht hier von seiner Korrespondenz mit den europäischen Höfen, bei denen der Sohn Gustav's IV seine Ansprüche auf den Titel eines Prinzen von Schweden geltend gemacht hatte, wogegen Se. Maj auf's Heftigste protestirte.

Digitized by Google

gierung in ihren gemeinnützigen Entwürfen; bedenkt, daß sie ohne Eure Mitwirkung die Nationalwürde aufrecht zu erhalten nicht im Stande ist. Mit unausgesetzter Sorge hat sie über das Heiligthum nicht nur Eurer bürgerlichen Garantien, sondern auch Eurer politischen Rechte gewacht, ohne deren Genuß es kein Vaterland für uns giebt. Adel, Geistlichkeit, Bürger und Bauern, wir bilden mit einander den Verband des Staats. Machen wir ihn unauflöslich!"

Nach beendigter Rede des Königs las der Hofkanzler, derjenige Beamte, durch welchen alle offiziellen Mittheilungen des Königs an den Reichstag gelangen, einen Rechenschaftsbericht über die Arbeiten der Verwaltung während der fünf letzten Jahre vor. *) Das Vorlesen dieses Berichts dauerte zwei Stunden. Nun traten die Sprecher der vier Stände nach einander vor den Thron, jeder las eine ehrfurchtsvolle Adresse, und küßte Sr. Maj. die Hand, worauf ihm der Hofkanzler den Entwurf des Budjets überreichte. Es war das erste Mal, daß das Budjet den Ständen gleich am ersten Tag der Sitzung zugestellt wurde. Nach dieser Zustellung richtet sich die gesetzliche Dauer des Reichstags, indem man von da an drei Monate rechnet. Verlangen die vier Stände einstimmig noch einen vierten Monat, so kann ihn der König nicht verweigern; eine längere Dauer hingegen hängt gänzlich von seinem Gutdünken ab. Zum Beschluß hatten die Adelichen die Ehre, vor dem König Einer nach dem Andern zu defiliren und ihm ihre respektvolle Verbeugung zu machen; als alle hinaus waren, grüßte der König die drei untern Stände und verließ den Saal. Die Sitzung war aufgehoben.

Das erste Geschäft der Stände, nach der feyerlichen Eröffnung des Reichstags, bestand in der Wahl der Ausschüsse, welchen die Vorprüfung aller Angelegenheiten zukommt. Diese Ausschüsse, aus den verschiedenen Ständen nach einem gleichen Verhältniß zusammengesetzt, werden für die ganze Dauer des Reichstags gewählt und die Wiederbesetzung einer Stelle findet nur nach einem Todesfall oder bei verlängerter Abwesenheit Statt. Es kann keine Berathschlagung vorgenommen werden, ehe der betreffende Ausschuß seinen Bericht erstattet hat; sogar bedarf es eines zweiten Berichts, wenn es sich um die Annahme auch irgend eines Amendements handelt. Man zählte 8 solcher Ausschüsse, z. B. für Verfassungsgegenstände, für die Finanzen, für die Bank, für die Gesetzgebung ꝛc. Die Zahl der Mitglieder der Ausschüsse betrug 232, 58 aus jedem Stand. Sie sind im Grund die Gesetzgeber; ihr Einfluß auf die Berathungen ist unermeßlich; ihre Vorrechte bedeutend, zumal die des Verfassungsausschusses, welcher von den Protokollen des Ministerraths Einsicht nehmen, und jeden Vorschlag zu Veränderungen in den Fundamentalgesetzen, ohne daß er die Sache an die Stände zu bringen hat, vorweg beseitigen, vorweg jede Anklage gegen Minister nieder schlagen kann. Die Wahl der Mitglieder dieser Ausschüsse geschieht durch die Wähler jedes Standes, deren Funktionen gleichfalls für den ganzen Reichstag dauern; die Wähler der drei untern Stände werden unmittelbar ernannt, die des Adels mittelbar. Die Adelskammer theilt sich in 50 Bänke; jede Bank, wählt sich ihren Vorstand und diese fünfzig Vorstände ernennen 25 Wähler. Der Adel hatte das Institut der Bankvorstände als ein unnützes Medium unterdrücken wollen und deßhalb auf dem Reichstag von 1823 dem König ein neues Reglement vorgelegt, das dieser, mit Unterdrückung mehrerer Modifikationen, die ihm mißfielen, annahm, und obgleich Dieß der Adel sich nicht wollte gefallen lassen, einige Tage nach dem Schluß der Sitzung zum Gesetz erklärte. Diese Gelegenheit benützte die Oppositon zu ihrem ersten Angriff auf die Minister.

*) Einen Auszug daraus s. Ausl. vor. J. Num. 218 folg.

Wie die Engländer die Indier civilisiren.

Unter einem Dutzend in den letzten drei Jahren aus der Erziehungspresse von Calcutta zum Nutzen und Frommen der eingebornen Jugend hervorgegangener persischer, arabischer und indischer Werke ist unstreitig das folgende das seltsamste: „Selections descriptive, scientific and historical, translated from English and Bengalee into Persian, for the use of native youth, compiled and published under the authority of the committee of public instruction; Calcutta, printed at the education press. 1827." Ein wahres Potpourri von historischen, geographischen, naturhistorischen Notizen, wie Dieß die folgende Liste der Titel ausweist. 1) Von der Eintheilung der Erde; 2) von der Entdeckung Amerika's; 3) von den Eigenschaften des Magnets; 4) von der Verfertigung des Kompasses; 5) von den Grenzen Indiens; 6) die Namen der einzelnen Landschaften; 7) von dem Handel Indiens; 8) von den einzelner Waarenartikeln; 9) vom Indigo; 10) von der Baumwolle; 11) vom Opium; 12) von der Bereitung des Opiums; 13) vom Pfeffer; 14) von der Seide; 15) vom Salpeter; 16) von der Luftschifffahrt; 17) von den Vulkanen; 18) von der ersten Reise aus Europa nach Indien; 19) von der Rückkehr Alexanders des Großen nach Indien; 20) von den Naturprodukten Indiens; 21) von den Pflanzen, die am Häufigsten in Indien und in England gar nicht wachsen; 22) Zuckerrohr; 23) Tabak; 24) Baumwolle; 25) Indigo; 26) Hanf; 27) von Dampfschiffen; 28) von Alfred dem Großen; 29) von Titus; 30) von der Verfertigung des Luftballons; 31) von den englischen Bleiminen; 32) von der Perlenfischerei; 33) von der englischen Jury; 34) von den Metallen; 35) Gold; 36) Silber; 37) Quecksilber; 38) Erz; 39) Messing; 40) Eisen; 41) Blei; 42) Zinn; 43) von den Lapländern; 44) von den Spartanern; 45) von den Planeten; 46) vom Kamel; 47) von Donner und Blitz; 48) abermals vom Magnet; 49) vom Bücherbrand in Alexandria; 50) von der Erfindung der Druckerei; 51) von den alten Bewohnern Englands und ihren Sitten; 52) von Europa; 53) von Italien; 54) von Spanien; 55) von Portugal; 56) von Holland; 57) von Germanien, d. i. Alemannien; 58) von Dänemark und Schweden; 59) von Polen; 60) von Preußen; 61) von Rußland; 62) von Frankreich; 63) von England; 64) von der Macht und dem Reichthum des Oberhaupts der frommen Männer Roms (dem Papst); 65) von der finstern Zeit des Mittelalters; 66) von der Befreiung Jerusalems; 67) von den Kenntnissen und Wissenschaften der Europäer; 68) von der Befreiung der Männer aus der Hand des Papstes; 69) von Babylon; 70) von den Ringmauern dieser Stadt; 71) von den Thoren derselben; 72) von den Brücken; 73) von den Flüssen; 74) von dem Palaste des Königs; 75) von dem Handel durch Schiffe; 76) von dem Zustand der Welt nach der Geburt Christi; 77) von Constantin dem Großen; 78) von dem orientalischen Kaiserthum; 79) von den neuern Geschichten Indiens; 80) von dem großen Hungerjahr in Bengalen; 81) von den Schwanzsternen; 82) von der Vögeljagd auf der Insel Ferro. Alles Dieß auf 514 Oktavseiten, manchmal nur mit drei bis vier Zeilen abgefertigt und einige Artikel wirklich recht komisch; so z. B. der von Deutschland, welcher auf Einem Blatt von Karl dem Großen anfängt, mit Bonaparte endigt, und wo die deutschen Fürsten und ihre Abhängigkeit vom römischen Kaiser mit jener der Mahratten-Fürsten vom Pischwa verglichen wird. Preußen gehört natürlich nicht zu Deutschland, indem Dänemark, Schweden und Polen dazwischen liegen; Oesterreich, Sachsen und Würtemberg gehen ganz leer aus. Rußland wird in sechs Zeilen folgendermaßen abgefertigt: „Die meisten Landschaften Rußlands gehörten ehemals einzelnen Fürsten an, bis i. J. 1680 ein gewisser Peter dieselben in seinen Besitz brachte! In der vorigen Zeit hielten die meisten Europäer die Russen für Leute ohne Urtheil und voll schlechter Handlungen; aber in der That sind sie nach genauer Nachforschung voll Verstand und guter Handlungen befunden worden."

Digitized by Google

Von Polen heißt es: „Im J. 1000 war Polen ein einziges Reich, doch kein erbliches, sondern ein Wahlreich; Dieß gab zu unablässigem Streit Anlaß, so daß die nächsten Nachbarn Polens, nämlich Rußland, Preußen und Germanien auf ungerechte Weise im J. 1095 (was für eine Aera ist diese? Denn nach der Hedschret wäre es das J. 1685 — das von Polens höchstem Ruhme unter Sobiesti — das seiner Theilung nach diesem Lehrbuch für die indische Jugend) sich der Provinzen Polens bemächtigten. Jede von diesen drei Mächten schlug den erhaltenen Antheil seinem Reiche zu, so daß, wiewohl die Polen hohen Muthes und an der Zahl ein Crore und sechzig Lack betragen, sie doch in Europa keinen Namen haben."

Von Italien heißt es: „Im J. 476 unterjochte dasselbe Odoacer, und es war lange Zeit unter viele Fürsten getheilt, bis im J. 780 der große Charles, der Padischah von Germanien, d. i. von Alemannien, seinen Sohn Pipin zum Padischah Italiens machte und ihm die Geschäfte des Landes übertrug. Hernach zerfiel Italien in mehrere Theile, und noch heut zu Tag ist der Zustand desselben verwirrt und trübe; es wird dort einem gewissen Papst (Papa) gehuldigt. Diese Huldigung bezieht sich zwar auf die Dinge der andern Welt; aber dennoch herrscht er in einigen Provinzen." Dieß ist also italische Geschichte indischer Jugend, durch die englischen Erziehungsanstalten eingekäut, und so der Rest!

Berichte eines deutschen Reisenden aus Ungern.

2. Ungrische Poesie.

Himfy's Lieben,
von Al. Kisfaludi.

Wenn der Kummer, der von Tag zu Tage
Meine Glieder mitleidlos verzehrt,
Bald, ach! bald mit letztem Todesschlage
Auch das müde Leben ganz zerstört;
Hat dann ausgekämpft dieß Herz voll Schmerzen,
Und die letzte Klage ist verhallt;
Lispl', o Zephyr, jedem zarten Herzen,
Das an meinem Grab vorüber wallt:
Dieses Jünglings Blüthe, Kraft und Sehnen
Brach die Härte einer stolzen Schönen. —
Traun, ist Dieß das Loos der Liebespflicht,
Wohl dem Herzen, das in Kummer bricht!

Tage kommen, Tage schwinden wieder,
Doch mein düstrer Gram verläßt mich nicht;
Stunden fliehen auf der Zeit Gefieder,
Doch nicht meines Elends Vollgewicht.
Selbst Vulkane müssen oft erlöschen,
Doch nicht meiner Liebesflammen Gluth;
Seen und Flüsse müssen oft versiegen,
Doch nicht meiner Kummerthränen Fluth.
Wald und Flur erfreu'n sich neuer Preise,
Und Gestirne wandeln ihre Kreise;
Schwach und wandelbar ist selbst das Glück,
Felsenfest ist nur mein Mißgeschick.

Horch! der Regen rauscht, das Sturmgetümmel
Heult erdröhnend, furchtbar kracht der Wald;
Alles bebet, donnernd zürnt der Himmel,
Furchtbar ist des Wettersturms Gewalt;
Erd' und Himmel kämpfen grauserregend,
Unaufhaltsam wüthet die Natur,
Blitz auf Blitz durchkreuzt die Wolkengegend —
So erscheint das Weltenende nur!
Ach! ein Schatten, flieh' ich hier und zittre;
Mein erbarme dich, o Blitz, zerflittre
Dieses Haupt mit deinem Feuerstrahl!
O erbarm' dich, ende meine Quat!

Einer Gottheit, einem Vaterlande
Brannte einst mit ernster Treu' und Lust,
Einer Braut und einem Ehebande
Des geräden Ungers rauhe Brust.
Weder seinem Gott noch Vaterlande
Ist jetzt vieler Unger glatte Brust;
Noch der Gattin, noch des Wortes Bande,
Noch sich selber treu mit ernster Lust.
Einem Gott und einem Vaterlande
Schlägt mein Herz zu jener Stuyer Schande;
Eine Liebe füllt mein Herz mit Lust,
Wie ein Herz nur meine Ungerbrust!

Bestrafte Kunstkennerei.

Der Engländer Gordon erzählt folgende Anekdote in seiner Lebensbeschreibung: „Ein junger Künstler in Florenz, Hr. Averani, ein geborner Franzose, hatte ein ausnehmendes Talent im Kopiren von Miniaturgemälden. Ich kaufte von ihm eine Kopie von Raphaels Fornarina und von Tizians Venus „Vestita", dem einzigen Miniaturgemälde, das dieser große Meister je gefertigt haben soll. Das Bild hatte viele Aehnlichkeit mit der Maria Stuart, war auf Goldgrund gemalt und sehr gut ausgeführt. Ich gab dem Künstler den gewöhnlichen Preis, sechs Zechinen, und nahm das Gemälde mit nach England. Als ich mein Kabinet, kurz eh' ich nach Schottland zog, in Sloane Street zum Verkauf ausstellte, wurde das Miniaturbild in dem Katalog gewaltig herausgehoben, und mein Freund, der verstorbene Christie, machte ein solches Rühmen davon, daß ein gewisser F., eine Art Mäkler, das Juwel um 55 Guineen an sich brachte. So lange gefiel mir die Sache ganz wohl, bis ich folgende Anzeige im Morning Chronicle las: „ein Originalporträt der Maria, Königin von Schottland, ein unbezweifeltes Werk von Tizian, 1000 Guineen an Werth, ist zu sehen bei Hrn. F., Nr. 14. Pall-Mall; Eintrittspreis zwei Schilling sechs Pence" Solcher Köder lockte. Hr. F. gewann drei bis vier hundert Pfund für die Ausstellung, und verkaufte dann das Bild um sieben bis acht hundert Pfund. So war ich die unschuldige Ursache zu dem gröbsten Betrug, der dem Publikum je gespielt wurde. Das Bild hatte als Kunstwerk durchaus keinen höhern Werth, als den ich darum bezahlte, und von einem Freund, der dessen ganze Geschichte kannte, war mir ungefähr eben so Viel darum geboten worden.

Uniform der französischen Nationalgarde.

Gewiß haben die Helden von Paris das allgemeine Interesse in einem Grad erregt, daß man auch eine Notiz über ihre so eben bestimmte künftige Tracht nicht ungern in diesen Blättern sehen wird.

Grenadiere: Blauer Frack mit blauem Umschlag; rother Kragen, rothe Aufschläge und Krämpen, mit weißen Granaten auf den letztern; Knöpfe von weißem Metall mit einer Granate in der Mitte und der Umschrift: „Freiheit, öffentliche Ordnung". Schwarze Halsbinde. Rothe Epauletten. Im Sommer weiße, im Winter blaue, bis auf die Knöchel herabfallende Pantalons. Bärenmützen ohne Schnüre, mit einem elf Zoll hohen dreifarbigen Federbusch. Weißes Lederwerk. Sommers weiße, Winters schwarze Kamaschen. Infanteriegewehre mit weißen Tragriemen; kurzer Säbel ohne Quaste; weiße Raumnadel im Knopfloch; Bajonetscheide von schwarzem Leder. — Officiere: Halskragen mit einem Hahn; Degen wie die Officiere der Linieninfanterie.

Jäger: Wie die Grenadiere, nur mit Jagdhörnern statt der Granaten auf den Krämpen und Knöpfen. Grüne Epauletten mit rothen Fransen. Tschako's von schwarzem Filz mit einem Jagdhorn von Weißblech und einem Büschel dreifarbiger, herabfallender Hahnenfedern.

Stab: Blauer Frack u. s. w. Keine Stickerei auf den Krägen. Auf den Knöpfen ein Hahn mit der vorigen Umschrift. Officiershut ohne Federbusch oder sonstige Auszeichnung, als eine silberne Huttresse und die Nationalkokarde. Kleine Stiefel mit Sporen von weißem Metall. Auf dem Degengefäß ein von Fahnen umgebener Hahn.

Die Adjutanten tragen um den linken Arm eine dreifarbige Binde.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 243. 31 August 1830.

Scenen aus den Bagno's.

2. Der Hof des Bagno.

Das Gitterthor dreht sich in seinen schweren Angeln, und man tritt in den Hof des Bagno — ein langes Viereck, das etwa 300 Schritt in der einen und 500 in der andern Richtung mißt. Rechts liegt das Galeerenhaus; es bildet in seiner ganzen Länge zwei Säle oder vielmehr verpestete Höhlen. Eine Allee von jungen Bäumen gewährt etwas Schutz; aber das dürftige Aussehen derselben und der gelbliche sonnenverbrannte Rasen scheinen anzudeuten, daß an diesem Ort der Qual auch die Natur ersterbe. Es ist Mittags 1 Uhr. Einige Sträflinge à chaussette durchschlendern den Hofraum oder liegen einzeln unter den Bäumen. Einige Personen mit feindseligen Gesichtern, in blauen bis an den Hals zugeknöpften Mantelröcken, einen großen schwarzen Strohhut auf dem Kopf und einen schweren Stock in der Hand, gehen auf und nieder, oder werfen sich in einen der beiden eisernen Lehnsessel, die zu beiden Seiten des Eingangs, gegenüber von zwei Geschützen, stehen; der Blick dieser Adjutanten (so nennt man diese Befehlshaber der Sicherheitsbrigade) richtet sich von Zeit zu Zeit nach der Uhr. Ein Wink an ihre blau uniformirten Untergebenen und diese stellen sich mit einem Hammer in der Hand hin. Links vom Thor erhebt sich ein Wetterdach, unter welchem ein Marketender seine Bude hat, der den Sträflingen Brod verkauft. Ein Pfiff und der Mann, welcher den Hunger des Verurtheilten stillt, der ihn dafür bezahlt, und der Wächter, der auf ihn Acht giebt, daß er nicht entflieht, und der Sbirre, dessen Arm ihn trifft, wenn er sich rührt, und der Soldat, der ihn mit Kartätschen niederschmettert, wenn er sich empört — Alle sind auf ihrem Posten; die Glocke schlägt zwei Uhr: ein entsetzliches Geräusch läßt sich hören. Dieses Chaos von Stimmen und dieses Klirren der Eisen läßt sich nicht beschreiben. Der Saal Saint-Gilles geht auf: eine Wolke von rothen Mützen dringt sich aus der Kluft hervor, alle Köpfe erscheinen zugleich an der Thüre, jeder Mund schnappt nach Luft. Wer diese Mannigfaltigkeit unheilvoller Physiognomien einmal gesehen, vergißt der Eindruck nicht wieder. Die Hatschiere (garde-chiourmes) thun diesem Gedränge Einhalt; Flüche und Stockschläge schaffen Ordnung. Jeder Sträfling tritt nun mit seinem Kettenkameraden der Reihe nach hervor, setzt seinen Fuß auf einen Schemel, und der Hatschier thut zwei Schläge mit dem Hammer auf die Kette, um sich zu vergewissern, daß sie unversehrt ist. Bereits haben dreißig Paare die Musterung passirt; sie stellen sich im Hof auf. Ihre Livree besteht in einem langen rothen baskischen Kamisol und einer rothen Weste; ihre Hosen sind von grauer Leinwand und aus- und inwendig mit den Anfangsbuchstaben G A L bezeichnet; auf ihre Schuhe ist dasselbe Wort eingepfriemt. Geht der Sträfling vor den Adjutanten vorüber, so nimmt er seine Mütze ab, und darf sich glücklich schätzen, wenn ihm kein Stockschlag in seinem Akt der Demüthigung zuvorkommt, oder ihn dafür belohnt. Jetzt sind die Sträflinge in drei Pelotons aufmarschirt; die Trommel wirbelt und eine Verstärkung von Hatschieren, in Reih und Glied geordnet, rückt ein; den Säbel an der Seite, das Gewehr im Arm, machen sie Halt; der Saal Saint-Antoine öffnet sich: die Menschen, die langsamen Schrittes herauskommen, unterscheiden sich von den Vorigen durch die grüne Mütze und den braunen Aermel an dem rothen Kamisol. Es sind theils Solche, welche auf Lebenszeit verurtheilt sind, theils Solche, welche die Gerechtigkeit zwanzig Jahre unter ihrer Zuchtruthe hält, theils endlich Solche, welche durch Unbotmäßigkeit eine strengere Aufsicht sich zugezogen haben. Sie treten den rothen Mützen gegenüber; Einige von ihnen, durch die erlittenen Mühseligkeiten und die Ungesundheit des Klima's erschöpft, schleppen ihre gewichtigen Fesseln mühsam, während Andere, welche die Gewohnheit des Leidens abgehärtet oder die Natur mit außerordentlicher Kraft begabt hat, nachdem ihre Kette besichtigt worden, leicht aufspringen und ihre im Hof sich aufstellenden Kameraden im Lauf einholen. Einige nähern sich der Bude des Marketenders. Einer beklagt sich über das Gewicht des Brodes, das ihm zu schwach scheint: „Du wirst noch deine Kundschaft bei den „„Rittern der Guirlande““ verlieren!“ Ein Anderer schlüpft dem Paare, welches vor ihm steht, unter die Kette, die er mit der seinigen verstrickt. So finden sich vier Sträflinge in einen Knäul verwickelt; man zerrt sich herum, sucht von einander los zu kommen, und die ganze Gesellschaft sieht sich einen Augenblick belustigt; der Adjutant läuft herbei und unbekümmert, ob seine Korrektionen den Spaßmacher, oder die Opfer des Spasses treffen, läßt er auf die Einen, wie auf die Andern einen Hagel von Schlägen fallen, nicht eher aufhörend, als bis sein Arm müde, oder sein Stock zerbrochen ist. Die Schaar der Hatschiere trennt die Reihen und theilt sich in die Sträflinge; die Adjutanten zählen die Paare und stellen sie zwei und zwei, ein Pfiff giebt das

Digitized by Google

Signal zum Abmarsch. Einem Sträfling ist ein Stück Brod, das er in der Hand hat, entfallen; er hält an und bückt sich, um es vom Boden zu langen; ein Hatschier läuft auf ihn zu, erhebt sein Rohr und führt einen Schlag nach ihm; der Schlag fährt auf den Pfeiler an dem Gatter des Thors und der Stock geht in Splitter. „Du bist ihm schön entgangen, Noirot;" sagt er zu dem Toulouser. Der arme Teufel blickt ihn stier an, nimmt seine Mütze ab und antwortet mit einem flegmatischen Lächeln: „Ja, wohl Sergent." Den Moment, wo der Sträfling den Kopf bloß hat, erspäht der Sbirre und versetzt ihm einen tüchtigen Faustschlag, mit den Worten: „Dieß Mal hab ich nicht gefehlt." Der Toulouser sieht ihn wieder an, tritt in seine Reihe und sagt mechanisch: „Ach ja, Sergent!" Die Sträflinge verlassen den Hof und begeben sich, jedes Paar unter der Aufsicht eines Bewaffneten, an ihre Arbeiten im Hafen. Jener Mißhandelte, welcher der Brutalität des Hatschiers so viel Gleichmuth entgegensetzte, war in Folge einer Rauferei, in welcher sein Gegner das Leben verlor, nach Rochefort gekommen! Was war es also, was das heiße Blut dieses Menschen so abkühlte? Die grüne Mütze des Heloten!

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

3. Das Recht der Initiative.

Da das Recht der Initiative, welches die Generalstaaten haben, sich, vom Tag der Sitzung an gerechnet, auf einen Monat beschränkt, wiewohl es in Bezug auf Vorschläge, welche das Grundgesetz betreffen, die also erst auf dem folgenden Reichstag zur Berathung kommen, während der ganzen Sitzung ausgeübt werden kann; da ferner das Petitionsrecht in Schweden nicht existirt, also die geringste Reklamation der Gegenstand eines besondern Antrags werden muß; so folgt natürlich, daß man sich diesen ersten Monat größten Theils oder gänzlich mit Motionen beschäftigt. Wirklich wurden auch die Stände von den ersten Tagen an mit einer solchen Masse derselben überhäuft, daß die Zahl beinahe bis auf 2000 stieg und sich daraus ein vollständiges Gemälde aller Wünsche und Bedürfnisse Schwedens, sowohl solcher, die vom höchsten und allgemeinsten Interesse, als solcher, die bloß von lokaler Bedeutung sind, entwerfen ließe. Wir heben die wichtigsten Gegenstände heraus. Man mag daran zugleich den Geist erkennen, welcher den schwedischen Reichstag beseelte.

In der Adelskammer trug Graf Frölich auf die Oeffentlichkeit der Sitzungen an. Hr. von Montgomery schlug die Abschaffung der Loterie und, um dem Hang des Volks zur Völlerei zu begegnen, eine Erhöhung der Auflage auf den Branntwein vor. Hr. von Ankarswärd verlangte von der Finanzkommission eine spezifizirte Berechnung der fünf Millionen Ueberschuß, wovon die Thronrede sprach. Hr. von Rosenquist erhob sich gegen die Sucht der niedern Funktionäre, sich Titel und Prädikate beizulegen, die ihnen nicht zustehen, und ersuchte zugleich die Verfassungskommission die Frage zu prüfen, ob nicht der Adel auf seine Stellung als Stand verzichten sollte, wenn dadurch eine echtere, tüchtigere Nationalrepräsentation zu erzielen wäre. Hr. von Hjerta wünschte die Einführung des Decimalsystems im Münzwesen und die Errichtung von unabhängigen Provinzialbanken; Hr. von Becker, indem er sich unter Anderm auf das Beispiel Josephs und Pharao's berief, die Gründung von Vorrathshäusern. Hr. von Sillen beklagte sich, daß das Geläute der Glocken Morgens und Abends das Publikum belästigte; Hr. von Hamilton wollte die Abschaffung aller Feste, die nicht auf den Sonntag fielen; der Graf Cronhjelm, daß kein Geistlicher angestellt werden sollte, der nicht die Methode des wechselseitigen Unterrichts kennte; ein Obrist, daß alle Juden aus dem Königreich verbannt würden. Hr. von Lefren legte einen umfassenden Plan zu Regulirung des innern Verkehrs vor. Hr. von Hallencreuz wünschte das Andenken Gustav Adolphs durch ein Denkmal auf dem Schlachtfelde von Leipzig geehrt.

Im geistlichen Stande wurden mehrere Motionen vorgebracht, welche gegen den übermäßigen Genuß des Branntweins eiferten: es war theils von Anwendung gesetzlicher Strafen, theils von kirchlichen Rügen, theils auch von Erhöhung der Auflage auf dieses Produkt die Rede. Die deßhalb gehaltenen Reden entwarfen ein trauriges Bild von dem Einfluß der Völlerei auf die Sittlichkeit. „Die Religion," sagte der Bischof Wallin, „die öffentliche Ordnung und Moral gehen, in Branntwein und Schwelgerei ersäuft, jeden Tag unter uns mehr zu Grunde." Der als Dichter berühmte Bischof Tegner trat mit dem Vorschlag eines neuen Psalters und einer neuen Liturgie auf. Dr. Dillner verlangte, die Abfassung der Gesetze sollte der Fassungskraft des Volks mehr angepaßt werden. Der Pfarrer Petersen beklagte sich über die Einmischung der Geistlichen in weltliche Dinge, und über die Art sittlicher Inquisition, welche in den Kirchspielen von Seite des Gemeinderaths Statt fände.

Der Bürgerstand brachte viel Zeit mit Prüfung von Wahlstreitigkeiten zu. Auch hier trugen mehrere Mitglieder auf Maßregeln gegen die Völlerei an. Hr. Landgren begehrte eine allgemeine Reform des Gerichtskörpers, namentlich in Bezug auf das Pupillenwesen mehr Garantien für die Mündel; Hr. Lundblad die Vereinigung der Gerichte erster Instanz in den Städten und auf dem Land. *) Eine Menge Motionen kamen zum Vorschein, in dem entgegengesetzten Sinn der beiden Meinungen, worein der Bürgerstand zerfällt — nämlich einerseits der Großhändler, welche auf absolute Gewerbsfreiheit und selbst auf vollständige Abschaffung eines schützenden Douanensystems antrugen; andrerseits der Handwerker, Fabrikanten ꝛc., welche die Beibehaltung der Innungen, wie sie seit Jahrhunderten bestanden, nicht nur für nothwendig erklärten, sondern sogar denselben noch neue Beschränkungen beifügen zu müssen glaubten. An Motionen von einem mehr allgemeinen Interesse dachte dieser der Verwaltung mehr als jeder andre ergebne Stand nicht. Warum sich wundern über diese Servilität der Gewerbe und des Handels? Douanen, Einfuhrverbote, Autorisation und Regulierung von Manufakturen ꝛc. kurz die gesammte Industriewirthschaft hängt nach der Verfassung vom Willen des Königs ab.

*) In Schweden sind nämlich die Gerichte erster und zweiter Instanz in zwei wesentlich verschiedene Kategorien eingetheilt, je nachdem sie das Forum für Bewohner der Stadt oder des Landes sind (Stadslag, Landslag). Ein Rest der alten im J. 1734 umgeschmolzenen Gesetzgebung.

Digitized by Google

Der Bauernstand ist derjenige, welcher die Theilnahme des Fremden am Meisten in Anspruch nimmt, sowohl durch die Originalität einer Versammlung, welche in Europa die einzige in ihrer Art ist, als durch die ungekünstelte rauhe Beredsamkeit mehrerer seiner Mitglieder, wenn sie zuweilen versuchen, im Stegreif zu sprechen. Auf dem Reichstag von 1828 protestirten die Bauern vornehmlich gegen das Institut der Pferdposten, welches alle Grundeigenthümer nöthigt, ihre Pferde zur Verfügung der Reisenden in Bereitschaft zu halten; was den landwirthschaftlichen Arbeiten nicht förderlich seyn kann. Zu dem Ende wurden allerhand Vorschläge gemacht. Die Einen meinten, man sollte die Post einer Kompagnie überlassen; die Andern, man sollte wenigstens das Postgeld erhöhen und das unentgeldliche Liefern von Postpferden für den Dienst des Königs und der Regierung abstellen. Ueberhaupt waren die Motionen, welche aus einem individuellen Gesichtspunkt hervorgingen, bei diesem Stand noch zahlreicher als den drei andern. Jakob Anderson schlug vor, daß die Regierung den Landwirthen ihren Ueberfluß abnähme, um ihn in öffentlichen Vorrathshäusern aufzuspeichern; Anders Hackansson, daß zahlungsunfähige Schuldner, statt eingesperrt zu werden, ihre Schuld durch Taglohn abzuverdienen angehalten würden. Nils Manſſon trug auf die Errichtung von Schulen des wechselseitigen Unterrichts in jedem Kirchspiel an. Die ganze Deputation der Provinz Norrbotten verlangte eine Gehaltserhöhung für ihren Gouverneur. Rutberg wünschte die geheime Abstimmung bei den geistlichen Wahlen, um die Wahlfreiheit zu sichern. Andere Landleute wünschten das absolute Verbot fremder Wolle, die Aufhebung der Auflage auf das Getraide, die Einführung einer Kapitalsteuer ꝛc. Endlich las Anders Danielſon der Versammlung eine Denkschrift vor, worin er die ungeheuren Lasten schilderte, welche den Ackerbau von Schweden niederdrücken. Er warf dabei die Frage auf, was das Landvolk bei der neuen Verfassung gewonnen habe, und entschied sich dahin, daß das Resultat der Revolution von 1809 fast null sey — so sehr werde der Geist der neuen Gesetze verkannt, so sorgfältig aller alte Sauertaig beibehalten. Der ganze Stand erklärte sich mit ihm einverstanden.

Je mehr der 15 Dezember sich näherte, der Tag, wo die Initiative der Stände erlosch, desto stärker schien das legislative Feuer der Deputirten aufzulodern. Bald sah man sich genöthigt, den Einbringern von Motionen die ausführliche Entwicklung ihrer Gründe nicht mehr zu gestatten, sondern sie auf die einfache Darlegung der Sache zu beschränken. Die Zahl der jeden Tag vorgebrachten Motionen bei jedem Stand belief sich auf 60, 80, 100, ja am letzten Tag bei den vier Ständen zusammen auf fast 700, wovon 173 dem Adel, 242 den Bürgern und 320 den Bauern angehörten. Erst tief in der Nacht vom $^{14}/_{15}$ Dezember wurde man mit dem Verlesen fertig. Mehrere sehr wichtige Vorschläge waren auf diese letzte Zeit aufgeschoben worden, so die Vorstellung des Hrn. von Cederschiöld in der Adelskammer, die Zerstücklung der Grundstücke zu erlauben, während umgekehrt Hr. von Strah den Familienhäuptern das Recht Majorate zu stiften, das ihnen seit der Revolution von 1809 entzogen ist, wieder hergestellt wünschte. *)

*) Die vor 1809 bestandenen Majorate wurden beibehalten.

Der Fürst von Polignac.

„Unter einer etwas rauhen Schale und in Formen, die uns vielleicht zuweilen beleidigen können, besitzt die liberale Partei im gegenwärtigen Augenblick Gesinnungen, auf die das Königthum ohne Gefahr sich stützen und mit Sicherheit bauen kann. Diese Partei, die Einige noch die revolutionäre nennen, ist jeder Revolution diametral entgegengesetzt. Dagegen scheint mir die Partei, welche sich die royalistische nennt, unter einem glänzenden Aeußern und unter den lebhaftesten Betheurungen von Treue und Ergebenheit, der That nach in ihrem Busen alle Keime einer Umwälzung zu verbergen.“ *)

So urtheilte zu Anfang dieses Jahres ein Mann, den Niemand revolutionärer Gesinnungen beschuldigen wird; wenige Monate sind seitdem vergangen, und die Besorgniß, die damals nur schüchtern angedeutet wurde, hat ihre furchtbare Bestätigung gefunden; eine neue große Revolution ist in wenigen Tagen über den Boden Frankreichs hingeschritten; eine Revolution, die von den sogenannten Royalisten hervorgerufen, damit anfing, diese zu verschlingen, und damit endigte, die Herrschaft einer gesetzmäßigen Freiheit, die sie stürzen sollte, unerschütterlich zu begründen.

Das Königthum konnte keinen Grund haben, eine Aenderung in dem bestehenden Zustande der Dinge zu wünschen und die alte Ordnung vor der Revolution zurück zu verlangen; denn statt der schwankenden, von tausend Zufälligkeiten abhängigen Gewalt, die Ludwig XVI zwang, sich bei den Notabeln und darauf bei den Generalstaaten Raths zu erholen, hatten Ludwig XVIII und Karl X aus dem Erbe Napoleons eine in allen ihren Theilen genau bestimmte, und nicht durch unberechenbare Zufälle, sondern nur durch feste Gesetze zu ihrem eignen Vortheil beschränkte Macht erhalten. Aber zwei Parteien hatten freilich alle Ursache, sich unzufrieden zu zeigen: der Adel, welcher an der Macht des Königthums jetzt keinen andern Antheil mehr besaß als jenen, den die Gunst des Monarchen in der Pairskammer ihm gewährte, und die Priesterschaft, die sich durch die Gesetze von jedem Einfluß auf die zeitliche Gewalt ausgeschlossen sah.

Am Thätigsten war die Priesterschaft. Das alte kanonische Recht, welches das weltliche Schwert nur als den Gehülfen des geistlichen betrachtet, war von ihr nicht vergessen; „Gladium gladio copulemus“ ihr Wahlspruch. Auch war es einleuchtend, daß religiöse Knechtschaft, in welcher die Knechte Gottes das Reich Gottes auf Erden sehen, neben bürgerlicher Freiheit nicht bestehen könne; um zu jener zu gelangen, mußte daher zuvörderst diese gestürzt werden. Daß die Freiheit des Königthums durch Priesterherrschaft nicht geringere Gefahr litt als die individuelle Freiheit des niedrigsten Bürgers, war einem andächtigen Fürsten leicht zu verbergen. Schwerer war die Vereinigung mit dem Adelsthum, da es hier nicht genügte, das Gewissen einer einzelnen Person zu bestechen, sondern sich um die Interessen einer ganzen zahlreichen Korporation handelte, von der nur ein sehr geringer Theil bereit schien, seine alten glänzenden ritterlichen Rüstungen mit der düstern Mönchskutte zu vertauschen.

Ein Mann aus den höchsten Reihen der Aristokratie, schien vor allen Andern geeignet, dem Priesterthum Gewißheit des Sieges zu verbürgen.

Der Fürst Armand Julius Maria Heractius von Polignac, Pair von Frankreich, dem König persönlich nahe und das Haupt einer Familie, die einst als Herren von Velay (im Departement der Haute-Loire) zu den Souveränen des Landes gezählt wurde, war einem Orden beigetreten, der Gehorsam gegen die Befehle der Obern zu der ersten Pflicht seiner Mitglieder macht. **) Von diesem Augenblick an war, sobald es gelang, diesen Mann an die Spitze der Geschäfte zu bringen, der Kampf unvermeidlich, dessen Erfolg freilich nur die Verblendung des Fanatismus nicht vorhersehen konnte.

Der Sohn jener berühmten Herzogin von Polignac, die der Haß des

*) Le Ministère et la Chambre des Députés par M. le Comte de Montlosier. Par 1830. 8.

**) Quand on a vu — M. le Prince de Polignac — on s'est rappelé son affiliation aux Jesuites et à la congrégation. Il serait possible de produire encore aujourd'hui la liste presentée à cet égard à un grand personnage, et dans laquelle M. de Polignac était inscrit au second rang. Montlosier, p. 40.

Digitized by Google

Volks gleich bei dem ersten Ausbruch der französischen Revolution aus Frankreich zu fliehen zwang, und welcher in der Verbannung der Schmerz über das Schicksal ihrer königlichen Freundin das Herz brach, scheint der Fürst Julius de Polignac sein ganzes Leben der Rache gewidmet zu haben. Geboren im J. 1771, war er zu der Zeit der Unruhen, welche der Revolution vorausgingen, als Husaren-Officier zu Paris. Die Unvorsichtigkeit, mit der er mitten unter den Gruppen des Palais Royal seine Meinungen aussprach, setzte ihn einer Gefahr aus, aus welcher er nur durch seine Geistesgegenwart und durch die Unerschrockenheit eines Freundes gerettet wurde. Er verließ Frankreich und schloß sich seinem Vater an, der sich als Bevollmächtigter der französischen Prinzen zu Wien aufhielt. An der Spitze eines Regiments, welches seinen Namen trug, machte der Graf Julius die Feldzüge der condeischen Armee mit; nach der Auflösung derselben begab er sich nach England, wo er, nebst seinem jüngern Bruder, dem Grafen Armand von Polignac, an dem kleinen Hofe des Grafen von Artois die freundlichste Aufnahme fand. Im Jahr 1804 begleitete er Georges Cadoudal und die übrigen Häupter der Royalistenpartei, die sich wider den ersten Konsul verschworen hatten, nach Paris. Gleich seinen Gefährten durch die Thätigkeit der bonapartischen Polizei entdeckt, wurde er am 10 Juni von dem Kriminalgericht zum Tode verurtheilt. Vergebens erbot sich sein Bruder, der gleichfalls unter den Verschwornen, indessen mit einer geringern Strafe belegt worden war, für ihn zu sterben: „Ich bin allein," rief er den Richtern zu, „ich habe keine Stellung in der Gesellschaft, ich habe Nichts zu verlieren; mein Bruder ist verheirathet. Stürzet ein unglückliches Weib nicht in Verzweiflung; und wenn Ihr ihn nicht retten wollt, so laßt mich wenigstens sein Schicksal theilen!" Der Buchstabe des Gesetzes hatte entschieden; und nur die Gnade des Mannes, wider den die Verschwornen ihre Dolche geschliffen, konnte jetzt noch das schuldige Haupt des Verurtheilten retten. Seine Gattin, bleich durch Krankheit und Angst, warf sich Napoleon, der vor Kurzem erst den kaiserlichen Mantel umgelegt hatte, zu Füßen; und ihre Thränen, vereint mit den Bitten der Kaiserin Josephine, erhielten die Begnadigung des Verbrechers, der indessen bis zu dem allgemeinen Frieden in Gewahrsam gehalten und dann deportirt werden sollte. In Folge dieses Urtheils wurde der Graf Polignac nach dem Schloß Ham, bei Bordeaux, abgeführt, in welchem er vier Jahre zubrachte; nach Verlauf dieser Zeit wurde er nach dem Temple, und aus diesem nach Vincennes versetzt, wo er gleichfalls vier Jahre verweilte. Endlich erhielt er die Erlaubniß, nebst seinem Bruder Armand ein Haus in dem Fauxbourg St. Jacques zu bewohnen; hier vergalten die beiden Gefangenen die Großmuth des Kaisers dadurch, daß sie sich in die abenteuerliche Verschwörung des Generals Mallet einließen. Glücklicher jedoch als dieser Verwegene wußten die Brüder sich den Nachforschungen der Polizei zu entziehen, bis es ihnen in den ersten Tagen des Jahres 1814 gelang, aus Frankreich zu entkommen. Sie eilten nach Vesoul zu ihrem hohen Gönner und Freunde, dem Grafen von Artois, der ihnen die Vollmacht ertheilte, bei dem Sturz des Kaiserthums in Verbindung mit dem Herrn von Semallé, die Rechte der Bourbons wahrzunehmen. Sie gingen den verbündeten Monarchen voraus nach Paris, und waren hier die Ersten, die am 30 April 1814 das weiße Banner entfalteten. Im Jahr 1815 war Graf Julius Mitglied der Deputirtenkammer, und stimmte in derselben beständig mit der blutigen Majorität des Konvents der Restauration; im J. 1816 nahm er Theil an dem Kriegsgericht, welches den General Lallemand zum Tode verurtheilte. Im J. 1817, nach dem Tode seines Vaters, wurde er Pair von Frankreich; den Herzogstitel, der gleichfalls auf ihn überging, schien er indessen, da er denselben mit so manchen Emporkömmlingen der Revolution theilen mußte, zu verschmähen; wenigstens zog er im J. 1822 es vor, sich von dem römischen Stuhl zum Fürsten ernennen zu lassen; ein Rang, welcher sonst, in Italien wenigstens, dem eines Herzogs nicht gleich geachtet wird. Im folgenden Jahr wurde der Prinz von Polignac zum Gesandten in Großbritannien ernannt; wie unrühmlich er hier die Interessen seines Vaterlandes vertrat, ist durch die Spöttereien der liberalen Blätter bekannt.

Gleich einem Donnerschlag von heiterm Himmel erschreckte die Ordonnanz vom 9 August 1829, welche diesen Mann an die Spitze des französischen Ministeriums berief, ganz Frankreich. Wie die Stimme des Volks sich in den öffentlichen Blättern, wie sie sich in der Kammer der Abgeordneten aussprach; und wie der Hof, der sein Ministerium nicht aufgeben wollte, auf der andern Seite aber auch die Nation, die dasselbe nicht annehmen konnte, von Stufe zu Stufe zuletzt zum Aeußersten getrieben wurden, ist in noch zu frischem Andenken, als daß wir nöthig hätten, es hier unsern Lesern zurückzurufen. Der Name Polignac wird, welches Geschick auch den Repräsentanten desselben treffen möge, in Frankreich und in Europa für alle Zeiten unvergeßlich bleiben. *)

Geschenk des Herzogs von Wellington.

Während eines Balls, welchen Sir H. Wellesley in Cadix dem damaligen Lord Wellington gab — erzählt der schon berührte Gordon — brachte ein Kourier das famose 29ste Bulletin Napoleons über den Brand von Moskau. Sogleich raunte man sich allenthalben zu, ein bedeutendes Ereigniß habe Statt gefunden, und ich brauche nicht zu sagen, daß der Eindruck groß und die Freude allgemein war, als das Blatt nun vorgelesen wurde. Es war gerade der Abend vor Wellingtons Abreise zur Armee. Den andern Tag um zehn Uhr brach er auf, von dem ganzen Stab der Garnison und jedem Officier, der ein Pferd hatte, bis Isla de Leon begleitet. Eben eh er in das Boot stieg, um überzufahren, stellte ihm General Goote einen Subaltern-Officier vor, der sich mit Porträtmalen abgab, und ein sehr ähnliches Miniaturbild des Lords im Stillen verfertigt hatte, welches er diesem nun ehrerbietigst überreichte. Das Futteral wurde geöffnet, und nach einem flüchtigen Blick sagte Wellington lächelnd: „Ich bin Ihnen für Ihre Mühe sehr verbunden; glaube jedoch, Sie haben da einen stattlichern Burschen aus mir gemacht, als ich wirklich bin; meine Freunde werden denken, der Feldzug müsse mir recht gut zuschlagen." Er ließ sich in ein kleines Gespräch mit ihm ein, und erkundigte sich nach seinen Diensten. „Ich werde Ihrer in Zukunft nicht vergessen", fügte er hinzu, „einstweilen behalten Sie Dieß zum Andenken von mir; es ist die größte Seltenheit, die ich je besaß." Damit steckte er ihm ein Papier in die Hand, schwang sich wieder aufs Pferd, und sprengte zu dem Boot. Ein dichter Haufe hatte sich um den jungen Officier gesammelt, begierig, was er wohl erhalten haben dürfte. „Eine Kompagnie", rief Einer. „Sie sind unter den Stab versetzt", schrie ein Anderer. „Nun, glaubt Ihr denn", erwiederte der junge Mann, „Lord Wellington habe Ernennungen und Patente gleich fix und fertig in der Tasche? Doch ich will Eurer und meiner Neugier genügen." Damit öffnete er das Papier, und fand darin — das 29ste Bulletin. Er hatte schon mehrere Feldzüge mitgemacht, und erhielt bald darauf eine Kompagnie.

Der Maire von Chevinay.

Der Maire von Chevinay, einem kleinen Ort im Rhone-Departement, schrieb, als ihm von der Präfektur dieses Departements die Ordonnanzen vom 25 Juli zur Bekanntmachung zugeschickt wurden, folgenden Brief an den Präfekten zurück.

Chevinay 30 Juli.

Mein Herr Graf!

Feinde des Königs und seiner Dynastie, der Charte und des allgemeinen Friedens, haben gewagt, Ihren Namen und Ihre Würde zu mißbrauchen, indem sie mir ein schändliches Pamphlet unter der Ueberschrift „Präfektur der Rhone" u. s. w. zuschickten. Dasselbe enthält vier vorgebliche königliche Ordonnanzen, datirt vom 25 Juli 1830, nach welchen die Preßfreiheit suspendirt, die Deputirten-Kammer aufgelöst, ein neues Wahlgesetz eingeführt und die Wahlkollegien auf den 6 und 15 September einberufen sind. Da solche unbegreifliche Ordonnanzen unmöglich können erlassen worden seyn, so beeile ich mich, Hr. Graf, Ihre Aufmerksamkeit auf diese schändlichen Werkzeuge eines Bürgerkriegs zu lenken, damit sie den Gerichten zur Kunde gelangen und die Urheber dieser grauenhaften Verschwörung entdeckt und bestraft werden mögen. Ich habe die Ehre ꝛc.

Der Maire der Gemeinde Chevinay.
Blanc St. Bonnet.

*) Einen ausführlichen Artikel über Polignacs Charakter S. Ausl. vom vorigen Jahr S. 994 ff.

München, in der Litterarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

(Beilage: Porträt des Fürsten von Polignac.)

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 244. 1 September 1830.

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

4. Die Opposition.

Mit Recht gilt die Opposition für die Seele des Repräsentativsystems. Allein um ihre Aufgabe zu erfüllen, muß sie aus aufgeklärten unabhängigen Männern bestehen, die keinem bestimmten Stande, sondern dem Volk unmittelbar angehören, und sie muß durch die Größe der Interessen, welche sie vertheidigt, eine allgemeine Theilnahme für sich rege zu halten wissen. Wie Dieß anders, als in einer großen Nationalversammlung und bei unbedingter Oeffentlichkeit der Sitzung, so wie unbeschränkter Freiheit der Presse möglich sey, sehen wir nicht ein. Alle diese Requisite gingen dem schwedischen Reichstag ab; die Versuche des Barons von Anckarswärd und einiger andern Herren, in der Adelskammer eine Opposition zu bilden, mußten daher nothwendig unglücklich ausfallen. Wie wir früher bemerkten, begann der Krieg über eine Frage der innern Organisation der Adelskammer; letztere hatte in einer neuen Geschäftsordnung das Institut der Bankvorstände abgeschafft, der König die Geschäftsordnung angenommen, aber die Hauptsache, um dessen Beseitigung es dem Adel zu thun gewesen, die Bankvorstände beibehalten. Baron Anckarswärd verlangte nun zuvörderst, man solle alle Funktionäre von der Zahl derselben ausschließen. Sein Vorschlag ward verworfen. Als hierauf die Bankvorstände wie gewöhnlich die 25 Wähler wählten, rief die Opposition, diese Wahl sey nichtig. Und sofort hielt Baron Anckarswärd eine Philippike gegen die Regierung, welche die Rechte des Adels verletze, überhaupt stets eine dem Geist der Zeit und der öffentlichen Meinung entgegengesetzte Richtung verfolge. Eine solche leidenschaftliche Vermengung der heterogensten Dinge machte dem Ministerium ein leichtes Spiel. Als deßhalb der Graf Wetterstedt sich über die übertriebene Sprache des Barons beschwerte und versicherte, das Volk habe alles Vertrauen zu der Regierung, so setzte er sich unter donnerndem Beifall nieder. Hr. von Anckarswärd appellirte gleichfalls an das Volk: „Meine Stimme," sagte er, „ist nur das Echo von ganz Schweden. Den Männern von 1809 kocht das Blut in den Adern, wenn sie den unglücklichen Gang der Regierung seit 16 Jahren betrachten, wenn sie bedenken, wie unfruchtbar die Revolution war, wie alle ihre theuersten Hoffnungen zu Schanden gingen. Die Welt zeigt uns überall das Schauspiel des Kampfes zwischen Despotismus und Freiheit. Wehe den verblendeten Ministern, welche nicht einsehen, welches die Sache ist, die endlich triumphirt! Wehe denen, die um eine kleinliche Ehrsucht zu befriedigen, den Thron untergraben, welchen sie zu stützen vorgeben!" Die ministeriellen Sprecher ermangelten nicht, sich wider diese Beschuldigungen zu erheben und das Wort für die Regierung mit Wärme zu ergreifen. Einer führte zu Gemüth, wie das Beispiel Spaniens, Portugals und Neapels die Schweden vor jedem Gedanken an ähnliche Veränderungen abschrecken müßte. Dagegen verwahrte Graf Frölich die Opposition gegen den Vorwurf der Demokratie und bekämpfte mit Nachdruck den von dem Ministerium ausgesprochenen Grundsatz, daß Alles, was das Gesetz dem König nicht verbiete, erlaubt sey. Dieß waren die kleinen Auftritte, welche die geschäftigen Tage der ständischen Initiative belebten.

Nachdem dieser verhängnißvolle Termin verstrichen war, wurden die nächsten zwei Wochen der vorläufigen Erörterung der Vorschläge gewidmet, welche man nicht Zeit gehabt hatte, zu entwickeln. Die einen wurden vertagt, die andern auf die Tafel gelegt oder unmittelbar an die kompetenten Ausschüsse verwiesen. In der Adelskammer gaben die Angriffe des Hrn. von Ribbing auf das Budjet Anlaß zu einer heftigen Diskussion; Graf Posse bekämpfte dieselben mit Bitterkeit. He. von Ribbing behauptete, die Politik der Regierung bestehe in den drei Worten: Schweig und zahle. Die Verhandlung über den Vorschlag des Grafen Hamilton rücksichtlich der Abschaffung der Feste, die nicht auf den Sonntag fielen, war nicht weniger lebhaft. Dieser Versuch einer Reform, zog dem Grafen viele Persönlichkeiten zu. Hr. von Posse bemerkte, die Werktage würden eben nicht so gut angewendet, daß man sich so sehr vor den Festtagen zu fürchten hätte. Ein Redner meinte, die Rechte des Gottesdiensts ließen sich nicht wie Eisenstangen auf die Wage legen. Ein Andrer hielt eine Predigt über die Nothwendigkeit der Religion im Staat. Die Motion fand nur einen einzigen Vertheidiger; sie wurde damals vertagt und in der Folge definitiv verworfen, nachdem der Bischof Tegner einen sarkastischen Bericht darüber erstattet hatte.

Im Verlauf der Prüfung des Budjets, kündigte der Staatsrath Baron von Norden die Absicht der Regierung an, in der Militärorganisation, wie sie von Karl XI im J. 1680 eingeführt worden war, einige Veränderungen eintreten zu lassen; namentlich in Bezug auf die Militärlehen (boställ), an deren Stelle ein Sold in Geld gesetzt werden sollte. Alsbald entspann sich eine Diskussion

Digitized by Google

über das Militärbudjet; Graf Frölich ließ einen Zweifel fallen, ob die Vertheidigungsmittel, welche Schweden Rußland entgegensetzen könnte, das zumal Schweden und Europa zu zermalmen drohte, auch hinreichend wären. „Ich weiß nicht," sagte er, „wie wir es machen müssen, um dieser Macht zu widerstehen!" Bei diesen Worten brach ein allgemeiner Unwille in der Versammlung aus, und es bedurfte mancher Hammerschläge des Reichstagsmarschalls, bis der Tumult sich besänftigte, und der unbesonnene Redner seinen Vortrag vollenden konnte. Der schwedische Patriotismus fühlte sich tief verletzt; eine Menge Mitglieder erinnerten an den alten Ruhm Schwedens und die Heldenthaten seiner Söhne. Hr. von Anckarswärd, ohne Theil an der Diskussion zu nehmen, beklagte sich über die Vermehrung des Kriegsbudjets; „Hüten wir uns," sagte er, „temporäre Zuschüsse zu bewilligen; wir werden uns damit nur eine bleibende Last aufladen." Auch erklärte er sich gegen die große Anzahl und die hohen Besoldungen der Generale und Oberoffizlere, die bei einem Nationalheer, welches wie das schwedische kolonisirt sey, doch nur von geringem Nutzen seyn könnten, während ihnen das Interesse der untern Grade geopfert würde: „Glauben wir," schloß er, „mit diesem unnützen Luxus den auswärtigen Mächten zu imponiren? Wir müssen uns geben als Das, was wir sind, als ein armes Volk und ein armes Reich!"

Noch stürmischer war die Sitzung am folgenden Tag, aus Veranlassung einer Motion des Grafen Horn, betreffend die Abschaffung des Instituts der Pferdposten, namentlich der königlichen Post (kungsskjuts). Die energischen Ausdrücke des Grafen über die Unbilligkeit, den Landleuten die Reisen des Königs und seines Hauses so wie den Transport von Staatseffekten aufzubürden, wurden Gegenstand einer scharfen Kritik von Seite des Grafen Posse, der eine förmliche Protestation dawider auf dem Bureau niederlegte, auf welches sogleich ein Haufe von Kammerherren, Präfekten und andern Staatsdienern zustürzte, so daß bald 108 Unterschriften auf dem Papier prangten.

Um diese Zeit sandten mehrere Mitglieder des Bauernstandes der Verfassungskommission versiegelte Anträge auf Anklage gegen die Minister zu, wie dieß bereits Hr. von Anckarswärd in der Adelskammer gethan hatte. Ein solches Aktenstück kommt immer unmittelbar an die Kommission, ohne daß das Plenum zuvor davon Einsicht nehmen kann; die andern Anträge wurden nach mehr oder weniger langen Berathungen gleichfalls den Kommissionen überantwortet. Allein mit diesen Motionen ist es eine eigene Sache; viele derselben erschienen gar nicht mehr auf dem Reichstag, keine einzige mehr in ihrer ursprünglichen Form; liegt eine Motion einmal vor dem Ausschuß, der sie angeht, so kann nicht mehr über sie, sondern nur über den Bericht, der zu gleicher Zeit den vier Ständen vorgetragen wird, berathschlagt werden. In diesem Bericht trägt der Ausschuß auf Annahme oder Verwerfung des Vorschlags an, er kann sogar denselben ganz umgestalten, dazu oder davon thun, was ihm gut dünkt, und die Stände dürfen daran Nichts abändern; so wie er ist, müssen sie ihn annehmen oder verwerfen; höchstens können sie ihn noch einmal an denselben Ausschuß zurückschicken, und jetzt erst, wenn ein zweiter Bericht erstattet ist, also die dritte Diskussion vorgenommen wird, können sie daraus machen, was sie wollen. Natürlich kommt eine Frage selten durch diese dreifache Barriere von Formalitäten, wobei kein Gesetz den Ausschüssen die Zeit bestimmt, wenn sie ihre Berichte zu liefern haben. An einen schnellen Geschäftsgang läßt sich somit in Schweden nicht denken, da jede Frage, die im Schoß von vier Versammlungen verhandelt wird, zwölf Diskussionen durchmachen muß, und vier und zwanzigmal vertagt werden kann, ehe ihr die königliche Sanktion angedeiht.

Als der Finanzausschuß nicht gleich in den ersten Tagen des Januars seinen Bericht erstattete, so beschuldigte die Opposition das Ministerium, es beabsichte einmal wieder, nach seiner gewöhnlichen Taktik, die Stände so lange mit Nebenfragen zu beschäftigen, bis die gesetzliche Frist des Reichstags bald verstrichen sey, um das Budjet erst in einem Augenblick zur Berathung zu bringen, wo die meisten Mitglieder, der langen Abwesenheit von ihren Geschäften überdrüssig, sich nach Haus zu den Ihrigen zurück sehnten. Da die gesetzliche Dauer des Reichstags vier Monate sey, bemerkte Hr. von Hjerta in der Adelskammer, also jede fernere Verlängerung von der Willkür der Krone abhänge, so riskire man, daß der König, wenn nach Verfluß dieser Zeit das Budjet noch nicht votirt worden, die Versammlung verabschieden und von dem ihm unter diesen Umständen zustehenden Recht, mit dem alten Budjet zu wirthschaften, Gebrauch mache. Er schlug deßhalb vor, dem Finanzausschuß zur Berichterstattung über die Einnahmen den 24 Januar und über die Ausgaben den 10 Februar als Termin zu bestimmen. Diese Motion, welche die ministeriellen Redner als beleidigend, theils gegen die Finanzkommission, theils gegen die Minister Sr. Majestät darstellten, ging indessen mit einer Majorität von 153 gegen 137 Stimmen durch. Hr. von Anckarswärd, welcher diesen ersten Vortheil gern benutzt hätte, verlangte, daß das Budjet von 1823 mit Beseitigung aller vorgeschlagenen Zugaben zur Grundlage genommen werden sollte. „Das Bedürfniß des Geldes", sagte er, „ist das einzige wirkliche Band, welches die Verwaltung noch an das Volk knüpft; zerbrechen wir dieses und sie vernichte dann ihrerseits alle die moralischen Bande, welche sie aufhalten sollten; so lernen wir wenigstens einander vollends kennen!" Diese Motion trieb denn doch die Sache gar zu sehr auf die Spitze; sie wurde allgemein bekämpft, und der Marschall weigerte sich, sie als verfassungswidrig zur Abstimmung zu bringen.

An demselben Tag *), an welchem Hr. von Hjerta mit jener Motion in der Adelskammer auftrat, legte Anders Danielson dieselbe in einer noch entschiednern Form und mit dem Zusatzartikel des Hrn. von Anckarswärd dem Bauernstande vor. Der Bauernstand nahm die Maßregel ohne Widerspruch an und lud die drei andern Stände offiziel zum Beitritt ein. Allein die Geistlichkeit und der Bürgerstand verwarfen sie vorweg. Letzterer erklärte sogar solche Restriktionen mit der Freiheit der Ausschüsse für unverträglich, so daß es im Grunde der Zurückweisung von Seite des Adels, der bei seiner vorigen Ansicht beharrte, nicht einmal mehr bedurfte. So scheiterte dieser Angriff gänzlich. Die Bauern, beleidigt durch den Vorwurf der Bürger, daß ihr Ansinnen unstatthaft sey, baten sich von diesen nähere Erklärungen aus. Die Bürger antworteten ihnen aber,

*) 9 Januar 1823.

Digitized by Google

Dieß bleibe ihre Meinung, und andere Erklärungen hätten sie nicht zu geben.

Diese ernsten Beschäftigungen unterbrach einen Augenblick die Entbindung der Gemahlin des Thronfolgers von einem Prinzen, dessen Geburt der Welt mit 1024 Kanonenschüssen angekündigt wurde. Die Generalstaaten, durch 15 Mitglieder jeden Standes repräsentirt, hatten die Ehre, bei der Taufe als Pathen zu figuriren.

Im Monat Februar setzte der Reichstag seine Arbeiten mit unermüdeter Thätigkeit fort. Der wichtigste Gegenstand, der jetzt vorkam, war die Einführung einer neuen Liturgie. Wider Erwarten sprach sich die Opposition ziemlich gemäßigt aus. Jedermann schien über die Vorzüge des neuen Psalters vor dem alten einverstanden, nur glaubten Einige, der Gebrauch desselben sollte nicht für alle Kirchen verpflichtend seyn. Der Bischof Wallin und der berühmte Historiker Geyer protestirten namentlich aus dem Gesichtspunkt der protestantischen Freiheit gegen eine Verfügung dieser Art. „Aber," entgegnete der Bischof Tegner, der Verfasser der neuen Uebersetzung, „die Nothwendigkeit der Vervollkommnung ist auch eine der Grundfesten des Protestantismus. Der Glaube der Söhne kann derselbe seyn wie der Glaube der Väter, ohne daß der Ausdruck des Glaubens der nämliche ist. Der neue Psalter ist bereits von der Mehrheit der Nation angenommen; die Einheit der schwedischen Kirche darf nicht aufs Spiel gesetzt werden." „Die Einheit," meinte der Pfarrer Ledman, „besteht nicht im Buchstaben, sondern im Geist." Wenn Gustav Wasa und Lorenz Petri *) sich an solchen Kleinigkeiten gestoßen hätten," sagte der Pfarrer Broom, „so würden wir das Joch des Katholicismus nie zerbrochen haben." Kurz der Adel, die Geistlichkeit und der Bauernstand ertheilten ihre Zustimmung. Da nun, außer bei Verfassungsfragen, immer drei Stände hinreichend sind, einem Vorschlag Gesetzeskraft zu geben, so vermochte die entgegengesetzte Abstimmung des Bürgerstandes Nichts dawider. (Forts. folgt.)

*) Der lutherische Apostel Schwedens.

Die Franzosen auf Madagascar.

Seit dem 18 September vorigen Jahrs weht die französische Flagge auf Madagascar. Es scheint, daß die durch den Tod des Königs der Owas, Radama, ausgebrochenen Unruhen die französische Regierung veranlaßten, ihre Ansprüche auf diese Insel, welche sich vom J. 1642 herschreiben, zu erneuen. Radama hatte, mit Ausnahme Rabesagnans, welcher in dem Theil der Insel gebietet, worin vormals das Fort Dauphin stand, und Beduck, des Fürsten der Gebirgsbewohner, alle Häuptlinge der Insel unterjocht, und begann, mit Hülfe der Engländer, Civilisationspläne in seinem Reich auszuführen, als ihn am 27 Juli 1826 seine Gemahlin Ranawala-Manschoka mit Gift aus der Welt schaffte, um mit ihrem Buhlen, einem Afrikaner von seltener Schönheit, dem Sohn Dessen, der im J. 1670 die Sklaven auf St. Mauritius aufzuwiegeln gesucht hatte, den Thron zu theilen. Bis jetzt weiß man, daß der Befehlshaber der französischen Expedition, Kapitän Gourbeyre, Tintingue und Tamatawa weggenommen hat. Später verbreiteten sich ungünstige Gerüchte, die sich jedoch nicht bestätigten, an deren Wahrheit also wohl zu zweifeln ist. Bei den gegenwärtigen Zerwürfnissen der Insulaner und dem Mißtrauen eines Theils derselben gegen die Engländer, die den verstorbenen König bei seinen Eroberungen mit Artillerie und Munition unterstützten, während die Königin Ranawala-Manschoka, aus Besorgniß sie möchten Jenen zu rächen beabsichtigen, sie fern hält, dürften die Franzosen ein leichtes Spiel haben, ihren Einfluß geltend zu machen. Ehedem war Fort Dauphin der Hauptsitz der französischen Niederlassung auf Madagascar; jetzt soll es das gesündere Tintingue werden, wiewohl Tamatawa, dessen Höhen Radama schon sich zu einer Feste ersah, die er mit Batterien von schwererem Kaliber besetzte, durch seine Lage vielleicht zu jenem geeigneter wäre. Als ein Ort, der eine Belagerung zu Wasser und zu Land aushalten kann, muß Tamatawa nothwendig der Kriegshafen der Kolonie werden. Im Fall eines Kriegs mit England finden die französischen Schiffe hier einen Anhaltspunkt in den indischen Meeren, den ihnen die Insel Bourbon nicht darbietet.

Madagascar kann mit Sumatra, Java und dem großen Sundainsein verglichen werden: die Ansicht des Landes, die Beschaffenheit des Bodens, die Bäume, bis auf die Sitten und Gebräuche, und selbst die Sprache der Eingebornen hinaus hat Alles Züge gegenseitiger Verwandtschaft. Zwar ist Madagascar einem verderblichern Klima unterworfen, als eine dieser Inseln; aber es verdient vor ihnen den Vorzug, weil es Europa um 2000 Stunden näher liegt. Für Frankreich empfiehlt es sich namentlich wegen des Indigobaues, der daselbst mit Vortheil betrieben werden kann. In unsern Tagen ist Jedermann genöthigt, dieses kostbare Product auf den englischen Märkten zu holen, auf welche es aus Indien gebracht wird, nachdem Brasilien beinahe ganz aufgehört hat, sich mit Erzeugung dieses Artikels zu beschäftigen. Der Indigo wächst aber am Liebsten an Flüssen, namentlich in Gegenden, welche Ueberschwemmungen ausgesetzt sind. Daß der sein Gedeihen in Bengalen. Ihn am Senegal zu acclimatisiren, wollte bisher nicht gelingen; in Amerika hindern es die unaufhörlich wiederkehrenden Revolutionen. Madagascar mit den zahlreichen Flüssen, die es nach allen Richtungen bewässern, der unerschöpflichen Fruchtbarkeit seines Bodens, scheint daher zum Indigobau wie einzuladen. Außerdem besitzt diese Insel die edelsten Metalle. Der Fluß Voudron, der dem grünen Hügelland von Tamatawa wunderbare Reize leiht, wälzt Gold in seinem Sand. Die Owas bringen viel Goldstaub, den sie an den Ufern dieses Flusses sammeln, in den Handel. Ohne Zweifel schließen die Berge im Innern, welche bald dem industriellen Forschungssinn der Europäer nicht mehr unzugänglich seyn werden, Goldminen in ihren Eingeweiden ein. In Loukar, einem Dorf in der Nähe von Fort Dauphin, fällt das offen dar eisenhaltige Erdreich auf; doch möchte an einer Ausbeute von Eisen ein der angehenden Kolonie so gar Viel nicht gelegen seyn; die Einwohner selbst scheinen diesen Reichthum gar nicht zu ahnen, da sie nicht einmal eiserne Ackergeräthe haben und im Handel sehr auf Eisen erpicht sind. Wichtiger vielleicht wäre der Bergkrystall, auf welchen man überall stößt; der so süß riechende Amber, welchen das Meer auswirft; die Harze und Rauchwerke, die mit denen Arabiens wetteifern, und die herrlichen Früchte der heißen Zone, die an den gigantischen Bäumen hängen und zum Genuß auffordern. Die Bergbienen destilliren den so seltenen grünen Honig im Ueberfluß; die Eingebornen gewinnen daraus ein treffliches Wachs. Von Reis und Gerste liefert der fast unbearbeitete Boden reiche Ernten.

Allein auch mit der Verderblichkeit des Klima's sieht es nicht ganz so schlimm aus. Nach dem Zeugniß aller Europäer, die sich in das Binnenland wagten, sind die höher gelegenen Orte und die Ebenen überhaupt alle trockenen Gegenden, wo man keinen Reis baut und wo es keine Moräste giebt, keineswegs ungesund. Tananariwa (Emirne) erfreut sich einer angenehmen und gesunden Temperatur, und das bengalische Sumpffieber ist hier unbekannt. Unter dieser Hauptstadt Radama's hat man sich indeß keine Stadt vorzustellen, sondern einen Haufen von Dörfern, wo die Hütten unter den Bäumen unweit zerstreut liegen, und die Kleinheit der menschlichen Wohnungen mit der Großartigkeit der Pflanzenwelt sonderbar kontrastirt. Ein gesunder und lieblicher Aufenthaltsort ist auch die Bergegend, in der Beduck residirt; man athmet daselbst eine so reine Luft, daß die Eingebornen, welche sich nach Fort Dauphin begeben, um ihren Gummi, ihre getrockneten Früchte, ihren Honig, ihr Wachs gegen Gewehre, Schießpulver und indische Baumwollenzeuge umzutauschen, so gut als die Europäer ein Opfer der pestilenzialischen Ausdünstungen werden, welche aus den Morästen von Lukar, Sainte-Luce, Fort Dauphin und in dem Gebiet von Rabesagnan aufsteigen. Den Reisbau betrachtet man mit Recht als die Hauptursache dieses Uebels. Die indolenten Madagassen, deren Glück darin besteht, vom Sonnenaufgang bis zum Abend im Schatten ihrer Bäume oder am Ufer ihrer Flüsse und Seen ausgestreckt zu träumen, denken natürlich nicht daran, die wuchernden Wasser durch Dämme zu beschränken; es ist ihnen vielmehr gerade lieb, daß sie ein sumpfiges Land haben, worin sie, ohne daß es der Mühe einer künstlichen Bewässerung bedarf, das zu ihrem Unterhalt erforderliche Quantum Reis säen können, das ihnen ihre Ochsen dann einstampfen müssen. Man dürfte nur den vielen Flüssen, denen das hohe Ufer keinen regelmäßigen Durchgang gestattet, und die sich deßhalb in Seen verwandeln, einen Ausfluß öffnen, und sie in bestimmte Betten einzwingen, während man den Bau des Reises

Digitized by Google

auf das Bedürfniß beschränkte; so müßte sich gewiß Madagaskar bewohnbar und colonisirbar machen lassen. Dieß ist bei einer Insel, die (nach dem Bericht eines englischen Residenten am Hofe Radama's) 2,800,000 Einwohner zählt, doch gewiß der Mühe werth! In der Barbarei der Eingebornen, unter denen ein Reformator wie Radama erstehen konnte, liegt gewiß kein absolutes Hinderniß der Civilisation. Wahrscheinlich hat man ihre Barbarei etwas übertrieben; wenigstens war es falsch, wenn man sie ohne alle Religion darstellte. Ja, die Owas sind nicht einmal eigentliche Polytheisten. Sie erkennen als Gottheit nur zwei Genien, deren einer, Schankar, das Gute, der andere, Agathie, das Böse repräsentirt. Beide bekämpfen einander immerwährend; Schankar erzeugt im Herzen die tugendhaften Neigungen, Agathie das Laster und das Verbrechen. Der Richter, der eine Todesstrafe ausspricht, überantwortet den Frevler dem Agathie. Dem Letztern werden Menschenopfer gebracht; ein Aberglaube, welchen Radama abzustellen sich alle Mühe gab, was ihm jedoch nur zum Theil gelang; so wie er auch einen andern Aberglauben, nämlich Kinder, die unter einem angeblich unglücklichen Gestirn geboren sind, den reißenden Thieren hinzuwerfen, nicht ganz ausrotten vermochte. Wenn ein Owa seinem Feind das Schlimmste wünschen will, was er weiß, so sagt er: „Möchtest Du ein Kaiman werden, oder in die Hände Agathie's fallen?" Radama weihte dem Schankar in Tananariwa einen Tempel; Mauern und Gewölbe davon sind das Werk eines Baumeisters von St. Mauritius, desselben, der den Palast des Sultans, eine elegante und geräumige Wohnung, nach Art der Kolonialhäuser, erbaute. Das Innere des Tempels ist fast leer; man brennt darin Wohlgerüche zu Ehren des guten Genius. Auf einer der Wände sieht man ein grobes Fresco, wo er dargestellt ist, wie er mit Agathie kämpft. Schankar trägt eine Sternenkrone, in deren Mitte eine Sonne strahlt. Agathie's Stirn schmückt ein Diadem mit blutenden Menschenschädeln, auf Dolchen herum gesteckt, die von garstigen Schlangen gehalten werden. Auf einem zweiten Gemälde erscheint Schankar auf der Erdkugel stehend; er hat den Agathie überwunden, der, seine erlöschende Ruhe ausschnaubend, dem Abgrund zufliegt. Tananariwa enthält noch einige andere Gebäude, die Radama unter der Leitung von Europäern, mit Hülfe der Tausende seiner Kriegsgefangenen aufführen ließ, die seinen Einladungen in den Zeitungen auf Insel Bourbon und St. Mauritius gefolgt waren. Ohne Uebertreibung läßt sich behaupten, daß Tananariwa unter seiner Regierung wenigstens 50,000 Einwohner zählte.

Die englischen Kooperativ-Vereine.

II. (Mitgetheilt aus der Schweiz.)

Das Decemberheft der Revue britannique v. J. 1829 enthält einen dem Quarterly Review entnommenen Aufsatz über verschiedene mehr oder weniger nach den Prinzipien des sogenannten Kooperativsystems zu Stande gekommene Vereine, der in hohem Grade die Aufmerksamkeit aller Menschenfreunde erregen kann, und der daher auch in der Schweiz vielseitige Prüfung verdient. Wir wollen indessen hier weder von den neuen amerikanischen Genossenschaften noch den landwirthschaftlichen Armenkolonien in den Niederlanden reden, deren günstige Resultate jener Aufsatz ebenfalls darstellt, weil einerseits die Nachrichten über die erstern sehr widersprechend lauten und dieselben immerhin unter ganz besondern Lokalverhältnissen stehen, und anderseits die letztern zu sehr von den eigentlichen Kooperativ-Associationen abweichen. Wir beschränken uns auf einige Bemerkungen über diejenigen Verbindungen, deren erste vor wenigen Jahren allerlei Arbeitsleute zu Brighton gestiftet haben, und deren Anzahl nun bereits auf hundert gestiegen seyn soll. Es sind dieselben um so beachtenswerther, da sie als wahre Kooperativ-Vereine anzusehen sind, indem sie, alle fremde Unterstützung oder Leitung verschmähend, ihre ganze Wirksamkeit einzig und allein in der gemeinschaftlichen Verbindung der industriellen Kräfte unter den freiwillig zusammengetretenen Mitgliedern finden wollen. Erhalten diese Vereine ihn günstiger Erfolg, oder lassen die angenommenen Prinzipien einen solchen erwarten, so müßte eine allgemeine Verbreitung derselben als eine der wichtigsten und wohlthätigsten Institutionen eben so leicht als wünschenswerth erscheinen.

Die Grundsätze und Anordnungen dieser Vereine, wie sie die monatlichen Blätter der Brighongesellschaft selbst zu erkennen geben, sind im Wesentlichen folgende:

Alles Elend, in dem die große Masse der arbeitenden Klasse schmachtet, kommt einzig daher, daß sie je mehr und mehr nicht für sich, sondern für Andere arbeitet. Die Maschinen, welche von ihr hauptsächlich ausgingen, weit entfernt, wie man wähnte, den Arbeiter zu erleichtern und den Ertrag seiner Anstrengung zu erhöhen, haben ganz die entgegengesetzte Wirkung gehabt, und einzig Andern, den Reichen, denen die Maschinen gehören, genützt. Der Arbeitslohn ist fortdauernd gesunken, und so, daß dem Arbeiter nur noch ¾ oder gar nur ⅔ seiner Arbeit als Lohn zufällt, und die Meisten auch kümmerlich nicht leben können, sondern der Unterstützung bedürfen. — Die Arbeit ist freilich die Quelle alles Wohlstandes, doch dann nur, wenn der Ertrag dem Arbeiter zufließt. Um also zu helfen, muß die gegenwärtige unnatürliche Lage der arbeitenden Klasse (das vos non vobis) aufhören; sie muß unabhängig werden und die Früchte ihrer Arbeit selbst ernten. Da Dies nun ohne Besitz von Kapitalien unmöglich ist, so muß sie durch Ersparnisse sich allmählig solche verschaffen; nicht aber, indem sie dieselben in Sparkassen bringt, die karge Zinsen vergüten, sondern indem sie daraus einen eignen Fond bildet und diesem sogleich und selbst eine industrielle Verwendung giebt. Träten z. B. 100 fleißige und sparsame Arbeiter zusammen und legten jeder wöchentlich ½ fl. ein, so kaufe man sofort Waaren, welche die Glieder der Verbindung täglich brauchen, und aus jenem Vereinslager nun kaufen sollen. So trägt das Geld nicht 3 oder 4, sondern 50 und 60 Proc.; und der Fond steigt vermittelst dieser Gewinnste in einem Jahr schon auf 4 und 5000 fl. Später wird ein Theil desselben zur Anschaffung von Gewerbsmaterialien verwendet; der Verein läßt durch einzelne Glieder Schuhe, Kleider ꝛc. verfertigen und bezahlt diesen den gewöhnlichen Lohn. Alle Mitglieder verpflichten sich zum Kauf, und der Gewinn, den sonst der Fabrikant bezieht, fließt wieder der Gemeinkasse zu. So erlangen immer mehrere und zuletzt alle Glieder des Vereins Unabhängigkeit und Selbstständigkeit; sie beziehen einen ungeschmälerten Lohn, und der Fabrikgewinn kommt überdieß der Gesammtheit zu; die regelmäßigen Ersparnisse erzeugen auf diese Weise also in Kurzem ein bedeutendes gemeinsames Kapital oder Vermögen, das sie zuletzt in den Stand setzt, entweder durch Ankauf von Liegenschaften eine selbstständige und wirkliche Gemeinde zu bilden, oder aber ihre industrielle Thätigkeit fortdauernd und stets zu ihrem Vortheil zu erweitern. Es wird durch solche Verbindungen möglich, daß künftig der Arbeiter die Früchte seines Schweißes selbst genießt, daß die Fortschritte der Industrie ihm und nicht dem müßigen Kapitalisten zu gut kommen, daß er sorgenfrei alten und kranken Tagen entgegensehen kann — denn der Socialfond ist zugleich bestimmt, Den zu unterhalten, der nicht arbeiten kann, so wie die Wittwen und Waisen der verstorbenen Mitglieder zu unterstützen — und daß er nicht wie bisher übermäßiger Anstrengung unterliegen muß, sondern daß auch ihm vielmehr einige Zeit zu Theil wird, die er der Ausbildung seines Geistes widmen kann.

Wir brauchen nicht zu erinnern, daß die eben bezeichneten Wirkungen dieser neuen Kooperativ-Gesellschaften die sind, welche sie verheißen, nicht aber die sich bereits ergeben haben. Die älteste derselben besteht erst seit drei Jahren; die meisten sind kürzlich erst entstanden; vieljährige Erfahrung nur kann aber faktisch die Trefflichkeit solcher Institutionen darthun. Zudem bleibt stets zu unterscheiden, was dem wesentlichen Prinzip einer Einrichtung und was zufälligen Umständen zuzuschreiben ist. Die erste oder eigentliche Brightongesellschaft nimmt mit großer Vorsicht nur solche Leute als Glieder auf, die tüchtig, fleißig, mäßig und sparsam sind. Träge und Liederliche haben bisher ihren Fortgang nicht gestört; ihre wenigen Kranken unterstützte sie durch außerordentliche Beiträge; Alte, so wie Wittwen und Waisen hat sie bis dahin noch keine erhalten müssen. Es ist endlich nicht zu übersehen, daß alle freiwilligen Vereine nicht nur eine Auswahl der Theilnehmenden voraussetzen, sondern an sich einen bedeutenden moralischen Einfluß auf dieselben ausüben und ihre Willenskraft stärken. Und so beachtungswerth dieser ermunternde Einfluß ist, der dem Associationsgeiste überhaupt zukommt, und so wirksam er sich zeigt, um durch solche Verbindungen den Zustand der menschlichen Gesellschaft zu verbessern, so sind diese allgemeinen Wirkungen doch sorgfältig von denen auszuscheiden, die das besondere Prinzip eines speziellen Vereines zur Folge hat.

(Schluß folgt.)

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 245. 2 September 1830.

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

4. Die Opposition.

(Fortsetzung.)

Um uns nicht zu lang mit dem kleinen Krieg aufzuhalten, den die Opposition bei jedem Anlaß gegen die Regierung eröffnete, aus dessen Geschichte wir ohnehin noch manche Einzelheiten sonst mitzutheilen Gelegenheit finden werden, gehen wir sofort auf die Hauptfeindseligkeiten über, die Anklage gegen das Ministerium und die heftige Debatte über die Verantwortlichkeit desselben.

Wie wir sahen, war schon zu Anfang der Sitzung die Versetzung der Minister in Anklagestand eingeleitet worden, und es ließ sich zum Voraus erwarten, daß bei der darüber bevorstehenden Diskussion die Opposition ihre ganze Kraft aufbieten würde. So geschah es denn auch. Der Kampf begann zu Ende Aprils und währte fort bis tief in den Sommer hinein. Das erste Lärmsignal ward erhoben, als der mit einigen südamerikanischen Freistaaten abgeschlossene Verkauf schwedischer Kriegsschiffe, welchen die Vorstellungen Rußlands und Spaniens rückgängig gemacht hatten, zur Sprache kam. Der Reukauf war einmal mit ansehnlichen pekuniären Nachtheilen für Schweden verbunden gewesen, und dann hatte das Ministerium aus Nachgiebigkeit gegen fremden Einfluß sein Wort gebrochen! Eine Geschichte, welcher der Opposition reichen Stoff darbot, mochte man nun die strafbare Vergeudung der Staatsgelder, oder die Verkennung der schwedischen Nationalehre in Betracht ziehen! Nichts desto weniger fand die Finanzkommission, die mit der Prüfung der deßhalb geführten Verhandlungen beauftragt war, Alles in der Ordnung, und, indem sie von der politischen Bedeutung der Frage ganz und gar abstrahirte, beschränkte sie sich darauf, die Aufmerksamkeit des Reichstags auf einige Rechnungsfehler hinzulenken, woraus sich die Unterschlagung einer nicht beträchtlichen Summe durch den mit dem Handel beauftragten Beamten ergab. Der Bürgerstand beruhigte sich unbedenklich bei der Ansicht der Kommission, der er ohne Diskussion beitrat. Und nicht Viel fehlte, so wäre es damit vor dem Bauernstande eben so gegangen; denn als eines Tags die vornehmsten Mitglieder von der Opposition in einer benachbarten Schenke saßen, schickte sich der Sprecher im Einverständniß mit den ministeriellen Deputirten an, schnell darüber abstimmen zu lassen. Zwar befand sich ein liberaler Bauer im Saal, welcher auf die Zurücksendung des Kommissionsberichts antrug, aber er wußte sein Begehren nicht zu motiviren; und schon wollte man zur Abstimmung schreiten, als die Abwesenden indeß Wink bekommen hatten, und noch zeitig genug herbeieilten, um der Kommission und der Regierung den Fehdehandschuh hinzuwerfen. Eine Mehrheit von zwanzig Stimmen sprach die Unzulänglichkeit des Kommissionsberichts aus. Da auch die Geistlichkeit das Ministerium im Stich ließ, und in der Adelskammer die Minister und deren Anhänger auf die stärksten Sachen, die ihnen Baron Ankarswärd sagte, stumm blieben, so feyerte die Opposition einen ihrer glänzendsten Triumphe.

Fünf Tage darauf *) erneute das Ministerium die Diskussion. Der Graf Mörner beschwerte sich über die Verlegenheiten, welche man der Regierung immer errege, und über das Mißtrauen, das man zu ihren guten Absichten hege. Er wollte, sagte er, man ahmte das Betragen der Römer nach der Schlacht bei Cannä gegen Varro nach. Mehr persönlich wider den Baron Ankarswärd war die Rede des Grafen Wetterstedt gerichtet; der Minister beklagte die Ungerechtigkeit und Schelsucht der Opposition, und zählte die von der Regierung seit 20 Jahren geleisteten Dienste auf, wofür er die Nachsicht der Stände für den Handel von 1825 in Anspruch zu nehmen schien. Hr. von Ankarswärd entgegnete ihm aus dem Stegreif in einem anderthalbstündigen Vortrag: „Ich hätte es können," fing er an, „wie die Minister machen, ein langes Stillschweigen beobachten und meine Antwort mit aller Kälte berechnen; aber ich ziehe es vor, sogleich zu antworten und wie ich kann." Hierauf suchte er sich umständlich gegen den Vorwurf der blinden Leidenschaftlichkeit zu rechtfertigen, welchen das Ministerium auf ihn gewälzt hatte. „Man hat behauptet," fuhr er fort, „das Zartgefühl hätte gefordert, daß man über gewisse Dinge schwiege; ich bin der Meinung, daß ein solches Zartgefühl sich für Männer nicht schickt, welche die Rechte des Volks zu vertheidigen berufen sind." Er widerlegte sodann alle Gründe der Vertheidiger des Reukaufs und erklärte, er würde sich lieber die rechte Hand abgehauen haben, als sich eine solche Schändlichkeit abtrotzen zu lassen. Dabei spielte er darauf an, wie der König selbst einen Widerwillen gezeigt, den Reukauf zu unterzeichnen, und wie er nur den ungestümen Vorstellungen seiner Räthe endlich nachgegeben hätte, und fragte, ob Dieß eine Probe des russischen Systems sey, von dessen Vortheilen die Mini-

*) 19 Mai.

Digitized by Google

ſter das Volk auf dieſe Weiſe überzeugen wollten: „Mag auch,“ ſchloß er, „an unſerer Nationalrepräſentation noch ſo Viel zu tadeln ſeyn, bis zu dieſem Grad der Erniedrigung ſind wir noch nicht geſunken, daß wir dem Miniſterium, nach einer ſo offenbaren Verſchleuderung der öffentlichen Gelder und nach einer ſo ſkandalöſen Hintanſetzung der Nationalwürde, noch für ſeine guten Abſichten Komplimente machen werden. Schon traurig genug, daß eine ſolche Verwaltung ſo ſicher auf Ungeſtraftheit rechnen kann! Es wäre doch gar zu hart, wenn das ſchwediſche Volk, zu dem Geſchick der Danaiden verdammt, die Früchte ſeines ſauern Schweißes fort und fort in das Sieb der miniſteriellen Unvermögenheit ſchütten müßte, ohne daß je im Schoß ſeiner Repräſentanten eine Stimme ſich erhöbe, die ihm zum Organ diente! Für mich iſt dieß ein heiliges Geſetz, das ich nie verletzen werde; ſolange in dem Rath des Königs noch ein Funken des Geiſtes der Willkür der letzten Guſtave ſeyn wird, werde ich nicht ſchweigen. Ich bedaure, daß ich mich genöthigt ſehe, eine neue Anklage gegen die Miniſter niederzulegen.“

Die Rede des Barons brachte in Stockholm einen tiefen Eindruck hervor, und das Publikum wartete mit Ungeduld auf den Kommiſſionsbericht über dieſe Anklage gegen den Staatsrath, welche zu gleicher Zeit durch den Bauer Wickman in dem vierten Stand vorgelegt wurde.

(Schluß folgt.)

Die Beduinen.

6. Krankheiten, Medicin ꝛc.

Die Krankheit, welche unter den Beduinen die größten Verheerungen anrichtet, ſind die Pocken; ganze Lager ſind durch dieſe furchtbare Seuche entvölkert worden. Wenn ein Erwachſener oder ein Kind von derſelben befallen wird, ſchlägt man für den Kranken ein beſonderes Zelt in bedeutender Entfernung von dem Lager auf; nur eine einzige Perſon, welche die Pocken bereits einmal gehabt hat, bleibt zur Wartung des Kranken. Die Inokulation iſt unter den Aeneſen wohl bekannt, noch mehr aber bei den Schemal und Kebli-Arabern. Dieſe Operation wird nur von Männern mit einer Nadel verrichtet, die ſie zwiſchen dem Daumen und dem Vorderfinger halten; aber ſelten fällt man darauf, das Mittel anzuwenden, bevor die natürlichen Pocken bereits ihre Opfer hinweggerafft haben. Die Aeneſen haben die Inokulation von den Bewohnern Syriens gelernt; in dem Innern der Wüſte weiß man jedoch noch Nichts davon. — Die Vaccine, welche der britiſche Konſul Barker zu Aleppo zuerſt in Syrien einführte, hat daſelbſt wenigſtens unter den Chriſten und Juden ſich allgemein verbreitet; im Jahr 1810 wurden allein zu Damascus neunhundert Kinder vaccinirt. Auch zu Bagdad iſt die Vaccination günſtig aufgenommen worden. Die Türken folgen dem Beiſpiel der Chriſten nur langſam, werden aber ohne Zweifel in wenigen Jahren gleichfalls die Wichtigkeit und Nothwendigkeit der Kuhpocken eingeſehen haben.

Die Araber klagen häufig über Obſtruktionen und Verhärtungen im Magen; der beſtändige Genuß der Kamelmilch wird als die Haupturſache dieſes Uebels angeſehen; und ſie würden noch weit mehr leiden, wenn die purgirende Qualität ihres ſalzigen Waſſers ihnen nicht einige Erleichterung gewährte. In dieſen Fällen, ſo wie bei rheumatiſchen Leiden, iſt die einzige Kur, welche die Araber kennen, das Kei, d. i. das Brennen der Haut um den Sitz des Schmerzes mit einem glühenden Eiſen. Ich habe Perſonen geſehen, deren Leib mit den Spuren dieſer Operation ganz bedeckt war, und es iſt gewiß, daß dieſelbe nicht ſelten wohlthätige Folgen hat. Zuweilen ziehen ſie die Haut, ſtatt dieſelbe zu verbrennen, mit zwei Fingern empor, durchbohren ſie dann mit einem heißen Eiſen und ſtecken einen Faden durch das Loch, welcher die Wunde offen erhält, um die Eiterung zu befördern; Dieß nennen ſie Chelal. Viele nehmen ſtatt des Eiſens Sindianholz; eine Eichenart, die in großer Menge auf den Bergen von Heiſch und Belka gefunden wird. Ein Zweig dieſes Baumes wird über einem Mühlſtein heiß gerieben; dann bedient man ſich deſſelben auf die gleiche Weiſe, wie des Eiſens, bei der eben beſchriebenen Operation. Fieber ſind von der Wüſte nicht ausgeſchloſſen; das Entzündungsfieber heißt Chebye, das Wechſelfieber Szechoun. Wenn die Kur nicht durch das Kei bewirkt wird, überläßt man den Patienten dem Rathſchluſſe der Vorſehung.

Augenkrankheiten kommen ſehr häufig vor; aber obwohl gar keine Mittel gegen dieſelben angewendet werden, findet man doch viel weniger Blinde unter den Beduinen, als in den Städten Syriens. Die Araber ſchlafen immer ganz in ihr Meſchlach eingewickelt; Die Städter dagegen ſchlafen in Betten auf den hohen Terraſſen ihrer Häuſer und haben gewöhnlich das Geſicht unbedeckt; Dieß mag wahrſcheinlich der Grund der in Aleppo und noch mehr in Damascus ſo häufigen Ophthalmie ſeyn.

Die Araber laſſen nie zur Ader, indem ſie eine Vene öffnen; ſondern ſie machen bei heftigen Kopfſchmerzen Einſchnitte in die Stirnhaut und ziehen auf dieſe Weiſe eine Quantität Blut aus dem Kopfe.

Die Luſtſeuche iſt unter den Aeneſen ſo gut als unbekannt; die Ahl el Schemal leiden jedoch häufig daran. Die Aeneſen benutzen nie die Gelegenheiten zu Ausſchweifungen, welche die Städte und Dörfer Syriens ſo häufig darbieten; wenn dennoch einer von ihnen angeſteckt wird, ſo ſendet ſeine Familie ihn in das Hoſpital nach Damascus oder Bagdad.

Den Ausſatz oder wenigſtens eine Art deſſelben ſieht man noch immer, obwohl ſelten unter den Arabern. Ich hatte keine Gelegenheit einen Ausſätzigen zu ſehen, doch hörte ich, daß das Uebel in handgroßen weißen Flecken beſtehe, welche auf verſchiedenen Theilen des Körpers erſcheinen, ohne daß die Haut dadurch im Geringſten rauh oder uneben würde. Manche werden mit dieſer Krankheit geboren. Andere werden erſt in ihrem zwanzigſten oder dreißigſten Jahre von derſelben befallen. Wenn die weißen Flecken ſich auf den Wangen zeigen, ſo fällt in den meiſten Fällen der Bart aus, was immer als eine große Schande gilt. Nie iſt der Ausſatz geheilt worden. Die Araber behaupten, daß er in einer Familie, in welcher er einmal eingewurzelt ſey, ſich nicht wieder ausrotten laſſe; doch vererbe er ſich nicht unmittelbar vom Vater auf den Sohn, ſondern ſpringe von dem Großvater auf den Enkel über. Nichts kann der Schmach gleichen, welche an dem unglücklichen Leidenden haftet; kein Araber wird neben einem Ausſätzigen ſchlafen, oder von demſelben Gerichte mit ihm eſſen.

Digitized by Google

Das Zahnweh iſt unter den Beduinen unbekannt; ſie beſitzen ohne Ausnahme die vortrefflichſten Zähne.

Es giebt Einige unter ihnen, welche gebrochene Beine oder Arme wieder einzurichten verſtehen; ſie bedienen ſich hiezu bei den Menſchen, wie bei den Schafen und Ziegen einer Art Schiene, die Medſchebber genannt wird.

Die Beduinen kennen einige Kräuter der Wüſte, welche eine purgirende Wirkung haben; dieſe bilden die einzigen innerlichen Heilmitel, von welchen ſie zuweilen Gebrauch machen. Dagegen iſt das Vertrauen auf gewiſſe Worte, welche auf einen Streifen Papier geſchrieben und von dem Patienten verſchluckt werden, allgemein. Die große Maſſe einer ſo mäßigen Nation kann nicht anders als geſund ſeyn; aber die beſtändigen Anſtrengungen einer nomadiſchen Lebensart überſteigen die Kräfte der in Jahren Vorgerückten; und jedem Reiſenden muß die geringe Anzahl alter Männer auffallen, die man in den Lagern der Araber ſieht.

Die Weiber leiden bei ihren Geburten nur wenig, und oft werden ſie ſogar unter freiem Himmel entbunden. Wenn Dieß vorkommt, reibt und reinigt die Mutter das Kind, ſobald es geboren iſt, mit Erde oder Sand, bindet es in ein Tuch und trägt es nach Hauſe. Wenn eine Schwangere die Annäherung der Wehen fühlt, während ſie auf dem Kamel ſitzt, ſo ſteigt ſie ab, gebiert hinter dem Kamel, ſo daß Niemand ſie ſehen kann, und ſetzt ſich dann ſogleich wieder auf das Kamel. Die Kinder werden ſo lange geſäugt, bis ſie feſtere Nahrung vertragen können, doch erhalten ſie ſchon von dem vierten Monate an neben der Milch der Mutter auch Kamelmilch.

Unmittelbar nach der Geburt erhält das Kind einen Namen. Dieſer wird von irgend einem zufälligen Umſtande oder von irgend einem Gegenſtande hergenommen, welcher der Mutter oder einer ihrer anweſenden Freundinnen gerade in die Augen fiel. So wird das Kind, wenn ſich ein Hund in der Nähe befindet, wahrſcheinlich Kelab, von Kelb, Hund, genannt; oder wenn es in der Nacht zur Welt kommt, Dhouphhy, von Dhohhà, die Nacht. Außer dem Namen Mohammed, der nicht ſelten iſt, findet man unter den Beduinen wenig ächte muſelmänniſche Namen, wie Haſſan, Aly und dergl. Neben ſeinem eigenen Namen führt jeder Araber auch noch den Namen ſeines Vaters und den ſeines Stammes oder des Ahnherrn ſeiner Familie; ſo ſagt man z. B. Kedua Ibn Gheyan el Schamſy, d. i. Kedua, der Sohn Gheyans, von dem Stamme Schamſy. Nie wird ein arabiſches Kind einem Fremden mehr als ſeinen eigenen Beinamen ſagen; indem es von Jugend auf ermahnt wird, ſeinen Familiennamen zu verbergen, damit es nicht irgend einem Feinde zum Opfer falle, der ein Recht zur Blutrache gegen den Stamm hat. Auch erwachſene Araber nennen nie ihren Familiennamen einem Fremden, von welchem Stamm er auch ſeyn möge.

In Bezug auf Erziehung kann man den jungen Aeneſen mit vollem Rechte das Kind der Natur nennen. Seine Eltern überlaſſen ihn ſeinem eigenen freien Willen; ſelten züchtigen ſie ihn, dagegen gewöhnen ſie ihn von der Wiege auf an die Beſchwerden und Gefahren des Nomadenlebens. Ich habe nackte Knaben mitten im Sommer um Mittag im glühenden Sande ſpielen ſehen; ſie liefen, bis ſie ermüdet waren, und wenn ſie in die Zelte zurückkehrten, ſo wurden ſie ausgeſcholten, daß ſie ihre Uebung ſchon verlaſſen. Statt den Knaben höfliche Sitten zu lehren, weiſt der Vater ihn an, den Fremden, welcher ſich dem Zelte nähert, zu ſchlagen und mit Steinen zu werfen; Kleinigkeiten, die ihm gehören, im Scherz zu ſtehlen und zu verbergen; und je muthwilliger und unverſchämter ſie ſind, je mehr ſie Fremde, ſo wie alle Männer in dem ganzen Lager beläſtigen, um ſo mehr Lob erhalten ſie, indem man hierin ein Vorzeichen ihres künftigen Muthes und Unternehmungsgeiſtes ſieht.

Corſica.

7. Die Reiſe von Corte nach Baſtia.

Während meines kurzen Aufenthalts zu Corte war mir ſo viel Freundliches erwieſen worden, daß ich dieſe Stadt, als meine Geſchäfte in derſelben beendigt waren, mit ſchwerem Herzen verließ. Gaſtfreiheit nicht bloß gegen Freunde und Bekannte, ſondern auch gegen Fremde iſt eine der erſten Pflichten, die dem Gemüth des Corſen eingeprägt wird; der Reiſende mag an die Thür des ärmſten Landmanns klopfen, immer kann er gewiß ſeyn, den Mundvorrath des Eigenthümers zu theilen. Nur muß er ſich wohl hüten, ſeinem Wirth Bezahlung anzubieten; Dieß würde als die ärgſte Beleidigung aufgenommen werden.

Die Familien Polo und Rocco hatten lange einen glühenden Haß gegen einander genährt. Die erſtere wohnte in dem Dorfe Toſa, die letztere zu Orbellara. Wichtige Geſchäfte riefen das Haupt der Polo in die Nachbarſchaft von Orbellara; und da er ſein Haus plötzlich ohne alle Vorbereitungen verließ, ſo glaubte er, daß ſeine Feinde von ſeiner Reiſe keine Kenntniß erhalten würden. Als er im Begriff ſtand, nach Hauſe zurück zu kehren, hörte er jedoch, daß die Rocco ſich in einen Hinterhalt gelegt hätten, um ihn aufzulauern. Der Tag neigte ſich zu ſeinem Ende, und bald umgab ihn völlige Dunkelheit, während eines jener furchtbaren Gewitter ausbrach, die in dem ſüdlichen Europa nicht ſelten ſind.

Polo wußte nicht, wohin er ſeine Schritte lenken ſollte; jeden Augenblick erwartete er, ſich in der Mitte ſeiner Feinde zu ſehen, denen er durch das Leuchten der Blitze ſo leicht entdeckt werden konnte. So, auf allen Seiten von Gefahren umgeben entſchloß er ſich endlich, an dem Hauſe ſeines Gegners Rocco anzuklopfen. Eine Dienerin erſcheint. „Geh“, ſagt er zu ihr, „ſage Deinem Herrn, daß Polo mit ihm zu ſprechen wünſcht.“ Bei dieſem Namen, ſo gefürchtet von dem ganzen Haus, zittert die Magd vor Schreck. Endlich zeigte ſich Rocco ſelbſt und fragte Polo mit ruhigem Blick und feſter Stimme, was er zu einer ſolchen Stunde von ihm begehre? „Deine Gaſtfreiheit“, antwortete Polo, indem er hinzufügte: „Ich weiß, daß Mehrere von Deiner Hausgenoſſenſchaft auf meinem Heimweg in Hinterhalt liegen, um mir das Leben zu nehmen; das Wetter iſt furchtbar, und ich weiß nicht, wie ich dem Tod entgehen ſoll, wenn Du mir nicht dieſe Nacht eine Zufluchtsſtätte gewährſt.“ „Du biſt willkommen“, erwiederte Rocco; „Du läßt mir Gerechtigkeit widerfahren, und ich danke Dir dafür.“ Damit nahm er ihn bei der Hand und ſtellte ihn ſeiner Familie vor, die ihn kalt, aber höflich begrüßte. Nach dem Abendmahl wurde Polo in ſeine Kammer geführt. „Schlafe in Frieden“, ſagte ſein Wirth. „Du biſt hier unter dem Schutz der Ehre.“ Am folgenden Morgen, nach dem Frühſtück, führte Rocco, der wohl wußte, daß ſeine Leute Polo auflauerten, ſeinen Gaſt zu einem Waldſtrom, jenſeit deſſen er in Sicherheit ſeinen Weg fortſetzen konnte. Hier ſchieden ſie, und Rocco fügte, indem er von ſeinem Feind Abſchied nahm, hinzu: „Indem ich Dich in mein Haus aufnahm, habe ich meine Schuldigkeit gethan. Du würdeſt unter ähnlichen Umſtänden mein Leben gleichfalls gerettet haben; hier hören aber die Pflichten der Gaſtfreundſchaft auf. Du haſt mich beleidigt; meine Feindſchaft iſt eine Zeit lang aufgeſchoben geweſen: aber ſie lebt wieder auf, indem wir uns trennen; und ich erkläre Dir hiee auf's Neue, daß ich mich zu rächen ſuchen werde. Wahre Du Dich dagegen, ſo gut Du kannſt, ſo wie ich meinerſeits gegen Dich auf der Hut ſeyn werde.“ „Höre“, entgegnete Polo, „mein Herz iſt überwunden und aller Groll darin erloſchen. Verfolge Deine Racheplane, wenn Du es nicht anders willſt; was mich be-

Digitized by Google

trifft, so werde ich nie meine Hände mit dem Blut eines Mannes befleckt, dem ich mein Leben verdanke. Ich habe Dich beleidigt, sagst Du; gut, vergiß es, und laß uns Freunde seyn!" Rocco stand einen Augenblick schweigend, dann umarmte er seinen Feind, und es erfolgte eine Versöhnung, welche sich über die beiden Familien erstreckte, die von nun an in dem besten Einverständniß mit einander lebten.

Diese Geschichte, so romanhaft sie scheint, wird an Ort und Stelle als die ungeschmückteste Wahrheit erzählt. Noch unglaublicher vielleicht, obgleich nicht weniger wahr, ist ein Vorfall, der erst vor wenigen Jahren sich ereignete.

(Fortsetzung folgt.)

Der Herzog von Cumberland.

Der Austritt des Herzogs von Cumberland aus der englischen Armee, in welcher er als Oberst der blauen Garde stand, erregt viele Aufmerksamkeit in London. Ein englisches Blatt bemerkt in dieser Beziehung: „Folgender Bericht kann, so viel wir wissen, als wahr angenommen werden: Bald nach der Thronbesteigung Sr. Majestät ersuchte der Herzog von Cumberland den König, ihm, als seinem Bruder, in Zukunft den goldenen Stab (the Gold Stick) ausschließlich zu übergeben. Der König erwiederte hierauf, daß er Solches schicklicher Weise nicht thun könne, da jene Würde von jeher unter den Obristen der drei Garde-Regimenter gleichmäßig gewechselt habe, und fügte noch bei, obwohl der Herzog sein Bruder sey, müsse er dessen Ansuchen als nicht der Ordnung gemäß betrachten, indem dasselbe, wenn es anders habe vorgebracht werden sollen, eigentlich von dem Herzog an den kommandirenden General (Lord Hill) hätte eingereicht, und durch diesen ihm, dem König, vorgelegt werden müssen. Der Herzog beharrte auf seiner Forderung, und bemerkte, daß er, seinem Stand gemäß, nicht wohl zu dem kommandirenden General als untergeordneter Officier sich begeben könne; worauf der König antwortete, er wolle sich über die Sache mit dem Herzog von Wellington besprechen. Dieß geschah, und Wellington äußerte gegen Se. Majestät, sie habe vollkommen recht gethan; das Ansuchen eines Obristen der drei Garderegimenter müsse stets durch den kommandirenden General vor den Thron gelangen; wenigstens sey Dieß so gewesen, so lange er die Ehre gehabt, jenen Posten zu verwalten. Unverzüglich ward diese Antwort dem Herzog von Cumberland mitgetheilt, der sich dadurch sehr gekränkt fühlte, und dem König einen langen Brief schrieb, worin er sich bitterlich beschwerte, daß seinem Wunsch kein Genüge geschehen, und schließlich seine Obristenstelle niederlegte. Der König sandte sogleich eine sehr lakonische Antwort zurück, bloß bemerkend, daß er die Niederlegung annehme und sein geneigter Bruder verbleibe. Der Herzog von Cumberland begab sich sofort zu Lord Hill, und versicherte Diesem, daß in dem Geschehenen durchaus keine persönliche Nichtachtung gegen ihn, als kommandirenden General, ausgedrückt seyn solle. Der Lord entgegnete, er betrachte Dieß als eine von sich selbst einleuchtende Sache; er sey bloß da, um die Befehle seines Souveräns zu befolgen, die er stets zur Richtschnur nehmen werde. Darüber drehte sich der Herzog von Cumberland auf dem Absatz um und sagte: „Gut, wenn Sie wieder Etwas von mir hören, werde ich wahrscheinlich preußischer Officier seyn."

Der Schatz in Loretto.

Im Kirchenstaat sind die seit Wiederherstellung des Pontifikats der Santa Casa dargebrachten Weihgeschenke öffentlich bekannt gemacht worden. Es ergiebt sich hieraus, daß der Schatz dieser Kirche an Diamanten und sonstigen Kostbarkeiten, der sich vor der Gefangenschaft Pius VII auf 15 Millionen römischer Thaler (ungefähr 80 Millionen Franken) belief, seit der Rückkehr Pius VII und unter dessen Nachfolgern um 500,000 Piaster (1¼ Million Franken) an Diamanten, Edelsteinen und geheiligten Gefäßen zugenommen habe. Unter den für den Gottesdienst bestimmten Gegenständen zeichnet sich ein goldener, hundert Unzen schwerer, mit Steinen geschmückter und herrlich ciselirter Becher aus, welcher der heiligen Jungfrau von dem gegenwärtigen Pabst, Pius VIII, dargebracht wurde. Unter den ausländischen Schenkern nimmt die Vicomtesse Chateaubriand eine der ersten Stellen ein. Die Chorherren von Loretto sprengen, in der Hoffnung, von Lätitia Bonaparte einen Theil des reichen Juwelen-Kabinettes zu erhalten, welcher im Besitz dieser Dame ist, aus, dieselbe habe in ihrer so eben überstandenen Krankheit der heiligen Jungfrau von Loretto all die Diamanten vermacht, welche von ihrem Sohn oder ihren Schwiegersöhnen dem Schatz jener Kirche entrissen worden seyen. Auch rechnen sie in Anbetracht der hinfälligen Gesundheit des Kardinals Fesch darauf, daß einige Gemälde in seiner Gallerie und mehrere werthvolle Gegenstände seines Museums eines Tags in den Schatz zurückkehren werden, dem sie früher angehört. Dieses Gerücht — bemerkt ein französisches Blatt — gründet sich aber auf eine gänzliche Lüge; nie hat der Kaiser oder irgend ein Glied seiner Familie den Kirchenschatz in Loretto geplündert; Madame Bonaparte sowohl als der Kardinal Fesch besitzen dieß gesetzlich erworbenes Eigenthum.

Die französische Akademie am 26 Juli.

Die jährliche öffentliche Sitzung der Akademie am 26 Juli war zahlreich besucht; aber die Ordonnanzen, welche der Moniteur von diesem Tage enthielt, hatte der Gesellschaft düstre Bestürzung aufgedrückt. Unter den Anwesenden bemerkt man den Herzog von Ragusa; wahrscheinlich der letzte Besuch, den er der Akademie abstattete! Der Präsident Girard liest eine Gedächtnißrede auf Montyon, Cuvier eine desgleichen auf Sir Humphrey Davy. Da erhebt sich der edle Arago, eine Rede auf den zu frühzeitig der Wissenschaft entrissenen Fresnel zu halten; und seine Worte dürfen nicht unter die unbedeutenden Vorzeichen des drauf folgenden Tages gerechnet werden. Unerschüchtert von dem eben kund gewordenen Staatsstreich, mahnt er an die Bürgertugenden Fresnel's, an dessen Anhänglichkeit an die konstitutionelle Freiheit, welche derselbe im Kabinet des Ministers, von dem ihm eine Anstellung bevorstand, laut bekannte. „Hr. von Clermont-Tonnerre hatte ihn rufen lassen; alle Mitbewerber waren vor dem jungen Akademiker zurückgetreten; Jedermann betrachtete seine Ernennung als gewiß. Der Minister begann folgendes Gespräch: „Mein Herr! wollen Sie mir Ihr politisches Glaubensbekenntniß ablegen?" „Falls ich Sie recht verstanden, Monsigneur, so werden Sie mit meiner Antwort zufrieden seyn, wenn ich Ihnen versichere, daß Niemand anhänglicher an die Familie der Bourbonen ist als ich; (Fresnel war königlicher Freiwilliger gewesen) Niemand den Institutionen, welche wir der Weisheit Ludwigs XVIII verdanken, ergebener." „Mein Herr, wir werden uns durch bestimmte Worte besser verstehen:" „Zur Seite welches Mitgliedes würden Sie sich niederlassen, wenn Sie zum Deputirten erwählt würden?" Fresnel antwortete ohne Zaudern: „Auf der Seite Camille Jordans, falls ich derselben würdig seyn sollte." „Ganz gut", entgegnete der Minister, und den folgenden Tag wurde jenes Amt einem Unbekannten gegeben."

Dreimaliges Klatschen unterbrach mehrmals den Redner; von allen Bänken erschallten laute Bravo's; besonders bemerkte man den Enthusiasmus der Zöglinge der polytechnischen Schule, und wie mit ein Paar schnellen Blitzen leuchtete der kommende Sturm bereits durch den Saal.

Chinesen in Frankreich.

Abermals werden zwei junge Chinesen in Paris erwartet, wo sie sich ihren vier vorigen Jahrs angekommenen Landsleuten anschließen sollen. Der vormalige französische Missionär in Peking, Pater Lamiet, ein Lazarist, der sich gegenwärtig in Macao aufhält, und daselbst eine Schule für Zöglinge des geistlichen Standes errichtet hat, schickt sie nach Europa, damit sie hier ihre Studien vollenden. Dieser französische Priester befindet sich seit mehr als vierzig Jahren in China, und soll des Chinesischen und Tatarischen vollkommen mächtig seyn. Er ist ein geborner Calal'er, und der gegenwärtige Pfarrer in dieser Stadt ist sein Verwandter und Schulfreund. Als daher jene vier Chinesen Lust bezeugten, Europa zu besuchen, gab er ihnen, statt jedes Passes, bloß einen Brief an seinen alten Freund, den Pfarrer, mit; und so reisten sie am 26 November 1828 getrost in die weite Welt. Sie trafen, nach einer glücklichen Ueberfahrt, am 12 April 1829 in London und in den ersten Tagen des Mai in Frankreich ein. In dem Seminar des Pater Lamiot befanden sich in der letzten Zeit noch elf Chinesen, die sich dem Priesterstand widmeten und anfingen, Latein zu lernen. Es hieß, daß noch mehrere nach Frankreich kommen würden.

München, in der Lucrarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 246. 3 September 1830.

Prozeß Karls I von England. *)

Der Präsident spricht:

Der Gerichtshof hat Euch denn etwas Weiteres zu sagen, Sire, und obwohl Euch Solches nicht sehr genehm seyn mag, ist derselbe dennoch entschlossen zu thun, was seines Amtes ist. Weislich habt Ihr eines kostbaren Dinges erwähnt, Sire, das Ihr Frieden nennt: es wäre zu wünschen gewesen, daß Gott Euch diesen auch so ins Herz gelegt hätte, und daß Ihr Euch wirklich und wahrhaftig also geprüft und auf den Frieden des Reichs geworfen hättet, wie gethan zu haben Ihr in Eurer Rede jetzt behauptet. Aber wenn man Euch gestern gesagt, daß unsere Handlungen die Dolmetscher unsrer Gesinnungen sind, so waren die Eurigen ganz Eurem Thun entgegen. Gewiß, Sire, es dünkt uns nur zu augenscheinlich, daß Ihr mit Falschheit gehandelt; das Reich hat Dieß sehr peinlich empfinden müssen, und Ihr solltet nicht ohne Schmerz und Reue daran denken; denn, Sire, Ihr habt immer den Starken gemacht und habt stets in Euern Reden betheuert, Ihr seyed den Gesetzen in keinerlei Bezug unterworfen und selbige stehen nicht über Euch; das Gericht aber sagt mit Recht — und ich will hoffen, daß Alle von der Nation, welche gesundes Urtheil und Verstand haben, es gleicher Weise behaupten — die Gesetze stehen über Euch, und Ihr hättet nach den Gesetzen regieren sollen. Ihr hättet es thun sollen, Sire, und ich weiß wohl, daß Ihr behauptet, es auch gethan zu haben; aber, Sire, die große Frage war, Wer Diejenigen sind, welche unsere Gesetze auslegen sollen: ob Ihr und Eure Partei, welche nicht auf dem Wege der Gerechtigkeit geht, es sey, welchen Ihr die Macht zuzusprechen habt, die Gesetze auszulegen; oder ob es nicht viel vernünftiger und gerechter, daß die Gerichtshöfe die Dolmetscher derselben bleiben, und ob Solches nicht vollends um so mehr die Zukommenheit des oberherrlichen (souveraine) und höchsten Gerichtshofes, d. h. des Parlaments von England, sey, welches nicht nur der höchste Ausleger der Gesetze ist, sondern sogar Recht und Macht zu haben glaubt, Gesetze zu machen. Eine Widersetzlichkeit von Seiten Eurer, Sire, nach Eurem persönlichen Gutdünken, oder von Seiten Derjenigen, die Euch anhängen, gegen die Beschlüsse des souveränen Gerichtshofes, ist etwas Ungesetzliches; die Gesetze stehen über Euch, Sire, und wirklich steht auch noch Etwas über jenen, das Gründer und Urheber derselben ist, und das ist das Volk von England. Denn, Sire, wie es das Volk ist, welches am Anfang, wie in allen Ländern, diese Art der Regierung aus Fürsorge für Recht und Gerechtigkeit selbst eingesetzt hat, damit selbige zu Erhaltung des allgemeinen Friedes über dem Land walte, also hat das Volk auch seinen Regenten Gesetze gegeben, nach welchen dieselben es regieren sollen, jedoch stets unter der Bedingung, daß, falls diese Gesetze sich mangelhaft und für das Gemeinwesen schädlich ergäben, das Volk von seinem aufbehaltenen und aus ihm selbst hervorgehenden Rechte Gebrauch mache, dieselben abzuändern. Einige von Eurer Partei, Sire, haben ganz richtig gesagt „ein König habe seines Gleichen nicht in seinem Reich"; das Gericht giebt Euch zu, daß so lang Ihr König seyd, Ihr in gewissem Sinn nicht Eures Gleichen habt; „denn Ihr seyd größer als irgend ein Einzelner von Euren Unterthanen;" aber das Gericht behauptet auch daß „Ihr geringer seyd, als alle zusammen". Derselbe Verfasser sagt Euch auch, daß Ihr als Vollstrecker der Gerechtigkeit Eures Gleichen nicht habt, daß Ihr aber als Empfänger des Richterspruchs wie der Geringste von Allen seyd, und wir kennen diesen Satz als Gesetz an. „Der König hat," wie derselbe Verfasser noch beifügt, „Gott und die Gesetze, und selbst seinen Hof, das heißt seine Baronen über sich;" ja er wagt noch weiter zu gehen, denn wenn der König zügellos und gesetzwidrig handelt, „dann sollen diese ihm einen Zaum anlegen." Auch kennen wir, Sire, die Geschichte früherer Zeiten wohl, und was sie uns von jenen Kriegen sagt, welche man die Kriege der Baronen nannte, in welchen sich der Adel Englands für die Vertheidigung der allgemeinen Freiheit und der Unterthanenrechte erhub; denn dieser war nicht gewilligt, daß die Könige, welche in jene Rechte eingriffen und sich zu große Macht anmaßten, Tyrannen nach ihrem Gefallen seyn sollten, sondern zog dieselben zur Verantwortung über ihr unrechtmäßiges Verfahren; und wohl wissen wir, daß er ihnen damals einen Zaum anlegte. Wenn aber, Sire, die Baronen heutiger Zeit ihre Pflicht nicht thun, und für ihre eigene Ehre und

*) Wörtliche Uebersetzung eines von dem Courrier des Etats-Unis (New-York, 3 Juli ff.) gegebenen Auszugs aus den Pièces authentiques du procès du roi Charles Stuart, recueillies fidèlement, traduites de l'anglais et imprimées à Londres, en 1650. Wir brauchen auf das augenblickliche Interesse gegenwärtigen Artikels nicht hinzuweisen.

Digitized by Google

das Wohl des Reiches minder besorgt sind, als die englischen Baronen es ehemals waren, so wollen wenigstens die Gemeinen von England das zu ihrer eignen Erhaltung und Sicherheit Erforderliche nicht außer Acht lassen. „Man hat vor alten Zeiten gute Könige eingesetzt, damit Gerechtigkeit im Land sey," woraus wir lernen, daß der Zweck, weßhalb man Könige oder irgend sonstige Regenten aufstellte, lediglich der Genuß der Gerechtigkeit war; daher, Sire, wenn ein König auf einen Zweck hinstrebt, welcher jenem Zwecke entgegen ist, oder wenn irgend ein Fürst auf einen Zweck hinstrebt, der demjenigen entgegenläuft, um dessenwillen seine Fürstenwürde angeordnet wurde, er denachrichtigt werden muß, daß er nur ein Beamter ist, welchem man eine Stelle übertragen hat, und daß es seine Pflicht, die ihm übertragene Gewalt zum Nutzen des Volks anzuwenden. Thut er Dieses nicht, so ist es an dem Volk, Befehl zu geben, daß man den Fürsten, welcher einen solchen Fehltritt begangen, zurechtweise und strafe. Das, Sire, ist kein neues Gesetz, erst gestern gemacht, oder erst seit Streit zwischen Euch und Eurem Volk obwaltet, sondern ein sehr altes Gesetz. Auch haben wir Schriftsteller und sehr zuverlässige Zeugnisse, welche uns belehren, was ehedem die Gesetze hinsichtlich der Wahl der Könige und des Eides, welchen sie ihren Völkern schworen, bestimmten, und daß, wenn sie diesen Eid nicht erfüllten, man Zuflucht zu den Mitteln nahm, welche man Parlamente nannte: Die Parlamente waren es, welche zu urtheilen hatten (sagt ein Schriftsteller) über die Beschwerden der Völker, über die Ungebühren und Ungerechtigkeiten, welche der König, die Königin oder deren Kinder begingen, und vor Allem über solche Ungebühren und Ungerechtigkeiten, welchen durch kein anderes Mitel abgeholfen werden konnte. Das eben war nun zu allen Zeiten die Lage des Volkes von England, Sire, welches, da es von nirgends her Hülfe bekommen konnte, als von seinen Parlamenten, diese in der Absicht aufstellte, daß sie sich der Beschwerden und Klagen des Volks annähmen. Undgewiß, Sire, wenn die Könige von England ihren Vortheil recht verstanden hätten, so müßten sie erkannt haben, daß ihre Majestät und Größe nirgends glänzender erscheint, als im Parlament; allein die Geschichte lehrt uns, wie Wenig manche hierauf geachtet; auch haben wir durch eine traurige, höchst klägliche und bedauernswürdige Erfahrung nur zu sehr gesehen, was Eure Ansicht über diesen Punkt ist. Ich sage Euch Dieß um so eher, als es Euch neulich gefiel, in Eurer Rede zu bemerken, daß Ihr so gute Kenntniß von dem Ansehen der Gesetze zu haben glaubtet, als die meisten englischen Edelleute. Diesem geb ich gern meine Beistimmung, Sire, und gewiß ist es sehr angemessen, daß die Edelleute die Gesetze kennen, unter welchen sie leben und nach welchen sie regiert werden. Aber Ihr wißt, Sire, was die Schrift sagt: „Die so den Willen des Herrn wissen und doch nicht thun" und was darauf folgt.

(Schluß folgt.)

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

4. Die Opposition.

(Fortsetzung.)

Einen Augenblick schien es, als wollte der Ausschuß einen andern Gang einschlagen. Man erfuhr nämlich, daß er bei der Prüfung der ankarswärdschen Anklage mit 11 gegen 10 Stimmen den Staatsrath des Vertrauens der Nation verlustig erklärt hatte; allein bald zeigte sich, daß Dieß nur eine transitorische Entscheidung war, die deßwegen so ausfiel, weil sich nicht alle Mitglieder der Majorität in der Sitzung befanden. Die wirkliche Ansicht des Ausschusses ergab sich bei seiner Berichterstattung in der Mitte des Juni. Nicht nur daß er dem König das Recht über alle Schiffe ohne Vorwissen des Reichstags zu verfügen zuerkannte, daß er die Veruntreuung von 45,000 Thlr. bei dem ersten Verkauf als unerwiesen auf sich beruhen ließ, sondern er weigerte sich geradezu auf die Beweggründe der Aufhebung des zweiten Kontrakts einzugehen, und gestand bloß zu, man könne gegen den Staatsrath in Form einer Adresse an den Thron einschreiten, weil er eine einzige Person mit einem so wichtigen Geschäft beauftragt, und gegen den Admiral Cederström, weil er Fahrzeuge, ohne das Alter derselben zuvor hinlänglich zu untersuchen, veräußert habe. Die Diskussion über diesen Gegenstand wurde auf die Zeit verschoben, wo der Kommissionsbericht über das von dem Ministerium seit dem letzten Reichstag überhaupt beobachtete Benehmen an die Tagesordnung gelangen sollte. So fand sich der Schiffshandel mit dem Generalproceß der Verwaltung verschmolzen.

Nach mehreren Verhandlungen von untergeordnetem Interesse kam jener Bericht endlich *) zum Vorschein; er war die Frucht des merkwürdigen, durch das Grundgesetz der Verfassungskommission verliehenen Vorrechts der Einsichtnahme von den Protokollen des Staatsraths, worin die Meinungen der einzelnen Minister nebst der motivirten Entscheidung des Königs über jeden Gegenstand, der vor dieses Forum gebracht wird, aufgezeichnet sind. Nach dieser Einsichtnahme kann die Kommission Dreierlei thun: entweder trägt sie bei den Ständen auf eine Art offizieller Freisprechung (betaenkandet) an; oder im Fall, daß eines der Mitglieder des Staatsraths verfassungswidrig verfuhr, daß es dem König eine ungesetzliche Handlung anrieth, daß es wenigstens von einem ungesetzlichen Vorhaben nicht abmahnte, läßt sie aus unmittelbarer Machtvollkommenheit dieses Mitglied vor dem Reichsgericht (rikeraetten) durch den ständischen Generalprokurator belangen; oder glaubt sie, daß der Staatsrath, entweder in seinen einzelnen Mitgliedern oder als Ganzes, Beweise von Unfähigkeit abgelegt, so schlägt sie den Ständen vor, bei dem König die Entfernung der betreffenden Subjekte nachzusuchen.

Der Kommissionsbericht von 1829 zerfiel in zwei Theile: in dem ersten Theil ging die Kommission über die wider das Ministerium vorgebrachten Beschwerden leicht weg, und wollte sie in Masse verworfen wissen; in dem zweiten erklärte sie, daß nach Einsicht der Protokolle der letzten fünf Jahre kein Grund vorhanden sey, gegen eines der Mitglieder des Staatsraths gerichtlich zu verfahren. Zwar, fügte sie hinzu, ließen sich allerdings fünf Punkte namhaft machen, welche die Stände zu einer Adresse an den König bewegen könnten, worin auf die Entlassung des Staatsraths überhaupt oder einiger Mitglieder desselben angetragen würde, um so mehr, als dieses Kollegium die Wünsche des vorigen Reichstags zu unterstützen unterlassen hätte; da jedoch die Kommission an der Reinheit der

*) am 30 Juni.

Digitized by Google

Absichten des Ministeriums nicht zweifle, so scheine ihr auch eine solche Adresse nicht passend, und sie sey vielmehr der Meinung, daß die Stände dem Staatsrath die gewöhnliche Freisprechungsakte ausstellen sollten.

Die Bürger ermangelten nicht, diese Folgerungen sogleich anzuerkennen; Dasselbe that die Geistlichkeit, in deren Mitte nur eine einzige Stimme, Dr. Eckström, einige Einwendungen dagegen wagte. Aber in der Adelskammer erhob sich die Opposition mit aller Macht.

Am 17 Juli fing die Debatte über den ersten Theil des Berichts an. Graf Horn bekämpfte nachdrücklich eine Wendung der Sache, wodurch alle ministerielle Verantwortlichkeit illusorisch würde, und verlangte, man sollte jeden Klagepunkt einzeln vornehmen, den von ihm vorgebrachten aber an die Komission zu nochmaliger Begutachtung zurückweisen. Gegen diese Zurückweisung protestirten die HH. von Lagerbielke, Rosenblad, Cederström, die Wortführer des Ministeriums: die Stände, meinten sie, dürften von den Folgerungen der Kommission nicht abweichen. Umsonst, daß die Wortführer der Opposition die HH. von Anckarswärd, Rosenschiöld, Hjerta ꝛc., diese schmähliche Lehre widerlegten, daß sie darthaten, wie unbeschadet der Meinungsautorität des Ausschusses in Bezug auf die von demselben ausschließlich eingesehenen Protokolle, die Stände ihr eigenes Urtheil über eine von ihnen ausgegangene Motion sich nicht entziehen lassen dürften; der Reichstagsmarschall entschied sich für die ministerielle Logik, und die Motion des Grafen Horn ward durch 140 Stimmen gegen 54 verneint, doch willigte die Kammer ein, die somit verworfenen Anklagartikel vor der Hand noch auf dem Nachweisungsbureau (loegda till handlingarna) niederlegen zu lassen, und die Opposition benutzte diese Förmlichkeit noch zu einigen Redekämpfen, die indeß gleichfalls ohne Resultat blieben. Die Majorität ließ sich nicht einschüchtern: manchmal hörte man Gründe, wie folgende: wenn der Schiffshandel von 1825 eine Schande sey, so thäte die Opposition Unrecht, diese Schande so auszutrompeten ꝛc.

Als man an den zweiten Theil des Berichts kam, entspann sich eine eilfstündige Debatte über die bei dieser Diskussion zu befolgende Form. Die Opposition wollte, daß, würde der Bericht nicht im Ganzen verworfen oder angenommen, er, ehe man ihn im Einzelnen erörterte, an die Kommission zurückgeschickt werden sollte; während die Majorität, allen hergebrachten Regeln zum Trotz, darauf bestand, daß sogleich die Diskussion Punkt für Punkt anfinge.

Dieß geschah. Zuvor machte die Opposition noch einen letzten Versuch, um die Zurückweisung des Berichts durch die Nothwendigkeit einer Ministeriumsveränderung zu motiviren. Hr. von Hjerta bemühte sich zu zeigen, daß Schweden durch Schuld der Verwaltung in einen Zustand tiefen sittlichen und politischen Verfalls geratben: „Seit dreizehn Jahren," sagte er, „habe ich dieses peinliche Schauspiel vor Augen, und seit dieser Zeit habe ich in mir den Entschluß gefaßt, Alles zu thun, was in meinen Kräften ist, einen bessern Zustand herbeizuführen. Nie — das weiß ich wohl — wird man es dahin bringen, daß man die Moralität einer Verwaltung unter positive Gesetze stellt; aber diese Gesetze stehen im Herzen der Bürger geschrieben, und sie werden am Ungestraftesten übertreten." Sodann rügte er nach der Reihe die Mißgriffe der Regierung, die unwürdige Vernachlässigung der seit zwanzig Jahren durch die öffentliche Meinung gebotenen Gewerdfreiheit; die Fortdauer aller alten Mißbräuche; den Mangel an jedem Sinn für Verbesserung der Institutionen; die gänzliche Verkennung der konstitutionellen Interessen des Landes, indem Schweden, statt an England, Frankreich und die Niederlande sich an die dem Repräsentativsystem feindseligsten Mächte anschlöße.

(Schluß folgt.)

Die englischen Kooperativ-Vereine.

(Mitgetheilt aus der Schweiz.)

(Schluß.)

Von dem Prinzip ist hier die Rede. Es fragt sich, ob das Kooperativ-System an sich und die darauf allein sich gründenden Einrichtungen eigenthümlich nützliche Wirkungen hervorbringen oder erwarten lassen, d. h. solche, die Fleiß und Sparsamkeit allein, auch verbunden mit dem belebenden Reiz gemeinsamer Ermunterung und unter den Begünstigungen anderer Institutionen, nicht gewähren können. Und da hierüber jetzt und wohl lange noch genügende Erfahrungen nicht entscheiden dürften, so mag dem Räsonnement um so eher eine Stimme zukommen, ob auf diesem Wege auch anderwärts eine Verbesserung der Lage der arbeitenden Klassen versucht werden sollte. Nach unserer Ansicht nun sind jene Resultate gar sehr zu bezweifeln, indem diese Kooperativ-Vereine uns viel zu wenig die natürlichen und unabänderlichen Socialgesetze zu berücksichtigen scheinen.

Daß die Stifter und Vertheidiger derselben nicht sehr tief eben in die Natur des Verkehres einzudringen sich bemüht haben, zeigt sich schon aus den Behauptungen, wodurch sie die Dringlichkeit der Abhülfe darthun wollen. Es ist nämlich nichts weniger als erwiesen, daß der Arbeitslohn in Ländern, wo wenig Maschinen sind, größer sey, oder daß er seit Einführung derselben abgenommen habe; sehr oft hat neue Vervollkommnung gerade das Umgekehrte zur Folge gehabt; und wo der Lohn auf die Dauer geschmälert worden, rührt es schwerlich von den Maschinen her. Ganz abgeschmackt ist vollends die Meinung, dem Arbeiter komme jetzt kaum der vierte Theil seiner Arbeit oder des von ihm produzirten Werthes zu; denn wer kann sich einbilden, der Fabrikant, der jährlich 100,000 fl. seinen Arbeitern zahlt, gewinne wenigstens 300,000 für sich? Wie oft kompensirt der Verlust der Einen den übermäßigen Nutzen der Andern? Ist der Lohn der Arbeiter zu klein, weil die Waare zu wohlfeil gegeben werden muß, so kommt der Vortheil den Konsumenten überhaupt zu gut.

Doch wir halten uns nicht länger bei diesen so oft widerlegten Vorurtheilen auf. Auch wir erkennen, daß die Lage der untersten Klassen der Arbeiter elend, ihr Lohn allzukümmerlich sey. Wie soll aber, müssen wir vorerst fragen, das vorgeschlagene System abhelfen, da es nur auf solche Individuen anwendbar ist, die nicht zu jenen Klassen gehören, sondern die immerhin so Viel beziehen, daß sie von ihrem Lohn zurücklegen können, auf solche nur, die bereits sparen wollen, und die fleißig und haushälterisch sind. So preiswürdig und richtig also der hier angenommene Grundsatz ist, daß die wahre Hülfe Selbsthülfe seyn muß, und daß keinerlei Privilegien oder positive Begünstigungen verlangt werden, so ist doch nimmermehr abzusehen, wie es die Lage Derer verbessern soll, die dermalen eben so sehr zu beklagen sind.

Der Nutzen des Kooperativprinzips müßte demnach vornehmlich darin gesucht werden, daß es dem Arbeiter, der Ersparnisse zu machen sucht, ein ungleich wirksameres Mittel an die Hand giebt, zu einigem Wohlstande zu gelangen; und dieses vermeinen auch ohne Zweifel die Lobredner dieser Vereine, indem sie auf die geringere Zinsvergütung der Sparkassen hinweisen, und auf den größern Gewinn, der aus der eigenen Verwendung des Kapitals hervorgeht. Doch auch in dieser Ansicht liegt, wie uns scheint, eine Täuschung, die leicht sehr gefährlich werden könnte. Jener Gewinn des Kaufmanns oder Gewerbsunternehmers ist ja keineswegs die Rente des Kapitals, das er selbst verwendet.

Digitized by Google

Wäre Dies, so würde jeder Kapitalist auf demselben Wege eine weit höhere Rente suchen, und kein Fabrikant Kapitalien zu geringerem Zinse verschmähen. Jener Gewinn über den gewöhnlichen Zins ist aber unstreitig nur eine Vergütung seiner Arbeit und eine Prämie für mannichfache Gefahren, denen er sich aussetzt. Auch er ist durch die Konkurrenz beschränkt, der Ertrag dieser Bemühungen ist allerdings in der Regel weit größer, als der des gemeinen Arbeiters, weil ersterer ungewöhnliche Eigenschaften oder Einsichten voraussetzt. Uebermäßig erscheint er oft, weil nur der Gewinn Einzelner, nicht der durchschnittliche des ganzen Standes und aller Handels- und Gewerksunternehmer ins Auge gefaßt wird. Wirklich wird er es wohl nur durch besondere Begünstigungen und Privilegien, oder durch vorhandene Ueberzahl der Arbeiter.

Geht man von diesem Standpunkte aus, so wird man sehr bald an den reellen Vortheilen der neuen Kooperativ-Verbündungen zweifeln dürfen. Die Ersparnisse der Mitglieder sollen stets zur Selbstanschaffung oder Bereitung ihrer Bedürfnisse verwendet werden, damit ihnen, nicht Andern, der Handels- und Unternehmungsgewinn zukomme. Wer nun besorgt Einkauf und Verkauf? Einige der Mitglieder; diese müssen also dem Geschäft ihre Zeit widmen und entschädigt werden. Und Wer beaufsichtigt sie und fixirt die Preise? So groß der Gewinn mancher Detailverkäufer zu seyn scheint, so bereichern diese sich doch offenbar sehr selten, und nur wenn sie sehr thätig sind und ihr Geschäft wohl verstehen. Ist also von angestellten Detailverkäufern in der Regel Ueberschuß zu erwarten? und ist nicht auch Einbuße möglich? Müssen sämmtliche Mitglieder ein Vereinsmagazin halten und zu den bestimmten Preisen kaufen, so ist der sich ergebende Gewinn wohl oft nur Täuschung, ein erkünstelter oder erzwungener Gewinn. Ergiebt sich aber ein natürlicher Profit durch die Geschicklichkeit des Beauftragten, so verliert im Grunde dieser dabei, wenn er nicht für eigene Rechnung, sondern für die Genossenschaft diesen Handel treibt. Und alle diese Bedenklichkeiten gelten wie vom Handel, so von aller Fabrikation auf gemeinsame Rechnung. Früher oder später werden immer die Einen finden, daß sie zum Vortheil Anderer einen Zwang erleiden, und diese Wahrnehmung schon wird die Thätigkeit der erstern und die Festigkeit der Association schwächen.

Noch mehr geschieht Dies aber, weil allen solchen Vereinen ein natürliches Mittel fehlt, sämmtliche Mitglieder zum Fleiß, zur Arbeitsamkeit und zur Sparsamkeit fortdauernd anzuhalten. Jeder Genosse mag die Verpflichtung erfüllen wollen, unverschuldete Arbeitsunfähigkeit zu unterstützen, aber nur diese. Zu solcher Verpflichtung sind jedoch bereits mancherlei andere Vereine verbunden. Das Kooperativsystem unterscheidet sich von diesen nur dadurch, daß es Mehr fordert; eben diese Forderung ist aber unnatürlich und darum vergeblich. Eine solche Grundlage läßt sich nur da einigermaßen festhalten, wo äußerer Zwang hinzukommt, eine fremde Leitung besteht und fremde Hülfs- und Unterstützungsquellen im Nothfall vorhanden sind — oder wo ein religiöses Prinzip das oberste ist. Ganz freie und rein industrielle Verbündungen dieser Art scheinen uns hingegen durchaus unhaltbar.

Wir schließen mit einer allgemeinen Bemerkung. Mit Unrecht, däucht uns, glauben Viele das vornehmste Gebrechen unseres Socialzustandes darin zu finden, daß je mehr und mehr sämmtliche Kapitalien in den ausschließlichen Besitz einzelner Klassen der Gesellschaft gelangen. So wenig zu verkennen ist, daß verschiedene Umstände, und namentlich die vielen Staatsanleihen, den Kapitalisten die Häufung der Kapitalien begünstigten (wiewohl der Zinsfuß sichtbar im Fallen ist, und wahrscheinlich noch merklicher sinken wird), so könnte doch zweifelhaft seyn, ob in unseren Zeiten eine grellere Scheidung in Kapitalbesitzende und Nichtbesitzende statt findet, als in frühern. Gesetzt aber auch, eine solche ließe sich nachweisen, so ergäbe sich daraus noch keineswegs, daß sich die Lage der arbeitenden Klasse verschlimmern müßte; denn so nöthig Kapitalien zu aller Produktion sind, so unentbehrlich ist das Arbeiten, damit ein Kapital produktiv werde. Der Ertrag wird sich immer zwischen Arbeiter und Kapitalist theilen; in welchem Verhältnisse er sich aber theilt, lediglich von der Konkurrenz abhängen. Nimmt die Masse der menschlichen Arbeitskräfte in größerem Verhältniß zu, als die der Kapitalien, welche durch sie fruktifizirt werden müssen, so wird jenen stets ein kleiner Antheil am Ertrag zufallen, so wie umgekehrt. Der Umstand, daß die Einen nur Kapitalien, die Andern nur Arbeitskraft besitzen, ändert dieses Resultat nicht; es kann sogar diese Trennung als eine eben so natürliche wie jede andere betrachtet werden, welche die Masse der Produktion eher fördert als hindert. Auch diese Betrachtung führt daher zu dem Schlusse, daß der Ertrag der Arbeit dadurch nur erhöht und das Loos der arbeitenden Klasse also dadurch nur verbessert werden kann, daß ihre Vermehrung hinter der der Kapitalien zurückbleibt. Auch die künstlichsten und wohlgemeintesten Vorkehrungen werden scheitern, wenn sie nicht auf dieses Verhältniß günstig einwirken.

Volksgesang der Franzosen.

Von Saint-Hilaire.

Salut, drapeau de la patrie!
Guide toujours nos défenseurs.
Liberté, liberté chérie,
Salut, salut à tes nobles couleurs.

Ils voulaient nous réduire en poudre;
Il leur faut du sang et des pleurs!
Leur bras est armé de la foudre,
Et pourtant nous sommes vainqueurs!
Où sont donc ces Français si braves,
Criaient ces prétoriens nouveaux!
Ils venaient chercher des esclaves,
Ils n'ont trouvé que des héros!
Salut, drapeau, etc.

Soldats, laissez la tyrannie
Exhaler seule sa fureur.
Ne voyez-vous pas l'infamie
Où l'on vous a promis l'honneur.
Où cherchez-vous une victoire?
Arrêtez, arrêtez, soldats.....
Vous ne marchez pas à la gloire,
Puisqu'un traître guide vos pas.
Salut, drapeau, etc.

Écoutez l'insolent ministre
Qui s'élève au dessus des lois...
Écoutez-le; sa voix sinistre
Va proscrire à jamais nos droits!
Insensé!.. Le ciel, au parjure
Avait marqué, dans l'avenir,
Un an pour préparer l'injure,
A nous, trois jours pour la punir!
Salut, drapeau, etc.

Naive Täuschung.

Zwei Fischer von der Westküste Frankreichs, welche während der „großen Woche" ihrem Gewerb auf dem Meer obgelegen hatten, sahen bei der Rückkehr, zu ihrem Erstaunen, die drei Farben allenthalben vom Ufer wehen. „Nun", rief der eine seinem Kameraden zu, „hab' ich Dir's nicht gesagt, daß er noch lebt?"

Uebersetzungs-Anzeige.

Zur Vermeidung von Collisionen zeigen wir an, daß nächstens in unserm Verlage eine deutsche Uebersezung von

Vasari's Lebensbeschreibungen der Künstler, mit Anmerkungen und Zusäzen begleitet,

erscheinen wird.

München und Stuttgart, 30 Juni 1830.

J. G. Cotta'sche Buchhandlung.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 247. 4 September 1830.

Prozeß Karls I von England.

(Fortsetzung.)

Der Präsident fährt fort.

Vor Alters war es bei den Parlamenten Gebrauch, sich zweimal im Jahr zu versammeln, (wie sich Dieß in unsern alten Autoren findet), damit den Beschwerden der Unterthanen bei jeder Gelegenheit bald abgeholfen würde. In der Folge wurde durch mehrfache Parlamentsakte aus den Tagen Eures Vorfahrs, Edwards III, bestimmt, daß nur einmal im Jahr ein Parlament Statt finden sollte; Jedermann aber weiß, Sire, welche Unterbrechungen der Parlamente man zu Eurer Zeit gesehen, und was hievon die traurigen Folgen gewesen; und daß Ihr in diesen Zwischenzeiten statt der Parlamente die Unterdrückung Eures Volkes durch die Waffen und durch eine willkürliche Gewalt, die nur zu sehr bemerkt wurde, und nur zu sehr sich fühlen ließ, einführen wolltet. Als aber Gott durch seine Vorsehung Eure Plane also durchkreuzt hatte, daß Ihr die Berufung eines Parlaments nicht mehr länger hindern konntet, ward man deutlich inne, welchen Zweck und welche Absichten Ihr hattet, indem Ihr dasselbe gegen Euer altes Geburtsreich Schottland versammeltet, und, als das englische Parlament Eurer Erwartung nicht entsprach, und Eure Wünsche und Absichten gegen die Schotten nicht erfüllte, dasselbe alsbald auflöstet. Durch eine zweite starke Nothwendigkeit wurdet Ihr gezwungen, das gegenwärtige Parlament zu berufen, und seitdem hat das ganze Reich nur zu wohl erfahren, welche Machinationen und Anschläge Ihr die ganze Zeit über, seit es besteht, nährtet, um es zu sprengen und umzustürzen. Und wirklich, Sire, nach Eurem Plan einen Staatsstreich auszuführen (suivant le dessin que vous avez eu de faire l'affaire d'un coup) war Dieß ganz der rechte Weg, mit Demjenigen zum Ziel zu kommen, was Ihr beschuldigt seyd beabsichtigt zu haben, nämlich mit dem Umsturz und Ruin aller Grundgesetze Englands; denn da das Parlament das große Bollwerk der Freiheit Eurer Völker ist, so würdet Ihr, wenn Ihr damit zu Stand gekommen wäret, dasselbe von Grund aus umzustürzen, wie zu thun Ihr versucht habt, in Wahrheit alle Freiheiten und Rechte des Volkes von England haben verwirren, stürzen und gänzlich vernichten können. Und wahrlich, Sire, Das ruft mir ins Gedächtniß und ich kann mich nicht enthalten, es auszusprechen, denn wir müssen offen mit Euch verfahren, und wie Ihr's verdient, nach den Obliegenheiten unseres Amtes; Das, sag' ich, ruft mir ins Gedächtniß, was wir von einem großen römischen Kaiser lesen, den Ihr mir im Vorbeigehen erlauben werdet, einen großen römischen Tyrannen zu nennen, von Caligula, der da wünschte, das römische Volk möchte nur einen einzigen Hals haben, auf daß er denselben mit Einem Hieb abhauen könnte. So, Sire, verfahret gewisser Maßen auch Ihr; denn der Leib des ganzen englischen Volks stellt sich auf keine andre Weise und nirgends sonst dar, als im Parlament. Hättet Ihr dasselbe zu stürzen und zu zerstören vermocht, so hättet Ihr mit Einem Schlag ganz England den Hals abgehauen. Aber Gott hat Erbarmen mit uns gehabt; er machte Eure bösen Anschläge zu Schanden, brach und zerstreute Eure Macht und überantwortete Eure Person unsern Händen, damit Ihr der Gerechtigkeit ein Genüge thuet. Wohl wissen wir, Sire, daß man von Eurer Seite sehr darauf beharrt, zu wissen, ob die vergangenen Zeiten uns ein Beispiel geben, um so gegen Euch verfahren zu dürfen, wie wir thun; ich werde mich bei dieser Gelegenheit nicht viel darauf einlassen, Euch Beispiele in meiner Rede anzuführen; ich begnüge mich, Euch zu sagen, daß es nichts Neues noch Schweres wäre, Euch solche von allen Nationen der Welt aufzuzählen, wo das Volk immer, sobald es sich im Stand sah, seine Macht auszuüben, sich die Freiheit nahm, seine Könige zur Rechenschaft zu ziehen, und wo die Tyrannei und schlechte Verwaltung Derjenigen, welche seine höchsten Behörden bildeten, demselben Gelegenheit gab, die Regierung abzuändern. Ich kann die Zeit nicht damit verlieren, zu erwähnen, was in dieser Art in Frankreich, Spanien, im Reich oder in andern Ländern geschehen ist, womit man ganze Bände anfüllen könnte; gewiß aber, Sire, gedenken, meines Dafürhaltens, Viele von uns des Beispieles, so uns in diesem Bezug das Königreich Arragon darbeut, wo man die Justiz *) hat, d. h. einen Beamten, welcher, gleichsam im Mittelpunkt stehend, das Amt eines Schiedsmanns, wie das eines Richters zwischen dem König von Spanien und jener Provinz ausübt, damit, wenn der König derselben ein Unrecht zufügt, diese Justiz (cette justice) das Recht habe, ihn zu einer Aufhebung und Vergütung des Unrechts zu nöthigen; mithin wird dieser Beamte als über dem Könige befindlich angesehen und ist der erste Erhalter der Privilegien jenes Volks, und übt Gerechtig-

*) Den bekannten Justicia der alten Arragonier.

Digitized by Google

keit gegen die etwaigen Ungerechtigkeiten seiner Könige nnd gegen ihre üble Regierung. Sire, Das was die Tribunen ehedem in Rom, die Ephoren in Lacedämon waren, das, wissen wir, ist das Parlament für England, und selbst als Rom unter der Regierung der Kaiser seine Freiheit bereits verloren zu haben schien, werdet Ihr dennoch finden, daß sogar in dieser Zeit berühmte Akte der Gerechtigkeit geschehen sind, und zwar von dem römischen Senat selbst, und daß Nero, dieser große Tyrann seiner Zeit, von jenem abgeurtheilt und verdammt wurde. Was aber Euch belangt, Sire, so brauch ich Euch diese Beispiele und diese Geschichten fremder Nationen nicht aufzuführen, sondern wenn Ihr nur über die Tweed hinüber wollt, so werdet Ihr deren genug in Eurer Heimat Schottland finden. Betrachten wir, was Eure Geschichten uns über Euren ersten schottischen König Fergus sagen, so finden wir, daß derselbe ein Wahlfürst gewesen, und daß er sterbend zwei Söhne hinterließ, beide minderjährig, was Ursache war, daß das Land deren Oheim, Fergus Bruder, zum Regenten während ihrer Jugend ernannte. Als nun der ältere der beiden Söhne nach einiger Zeit versuchte, seinen Oheim, der nach Gerechtigkeit herrschte, zu stürzen, und dadurch dem Volk wenig Hoffnung zu einer guten Regierung ließ, so verwarf dieses den ältern und nahm den jüngern. Wollte ich noch anführen, was Eure Geschichtschreiber uns des Weiteren über diesen Punkt an die Hand geben, so würdet Ihr sehen, daß Ihr der 109 der Könige von Schottland seyd, mit welchen, einer sehr großen Anzahl nach, dieses Königreich nach seiner Macht und seinen Privilegien zu verfahren wagte, indem es sie theils verbannte, theils einkerkerte, theils wohl auch mit dem Tod bestrafte; es wäre aber zu lang die Einzelheiten alle zu berichten nnd alle Beispiele aufzuzählen, deren Eure Geschichten Erwähnung thun. „Wir haben," sagen sie, „anfänglich gesetzmäßige Könige gemacht, und ihnen und uns selbst gerechte und billige Gesetze auferlegt." Sind die Könige nnn ursprünglich durch die Stimme des Volks erwählt, so kann dieses sie auch durch dieselbe Stimme wieder absetzen, wenn sie ihm dazu einen gerechten Grund geben; und wir wagen wohl zu sagen, Sire, daß kein Land sey, das häufiger die Erfahrung gemacht und öfter das Beispiel gegeben habe, wie man schlechte und tyrannische Könige absetzt und bestraft, als Euer Geburtsreich Schottland. Man darf nicht weit gehen, Sire, um einen solchen Fall aufzufinden, der Euch sehr nahe belangt. Eure Großmutter ward verworfen, und Euer Vater noch als Kind gekrönt, Beides aus Macht und Gewalt des Landes. Auch in England fehlt es uns nicht an solchen Beispielen, wo Parlament und Volk ihre Könige zur Verantwortung zogen für ungerechte Handlungen, wie erhellt, wenn wir auf die Zeit der Sachsen nnd diejenige vor der Eroberung blicken. Auch nach der Eroberung finden wir Fälle dieser Art, indem die Könige Edward und Richard II von ihren Parlamenten entsetzt, und ihrer Würde entkleidet wurden; und wahrhaftig, Sire, Wer immer ihre Geschichten lesen mag, wird finden, daß die Dinge, um deren willen sie angeklagt waren, dem großen und unseligen Verzeichniß ungeheurer Verbrechen, welche Euch zur Last fallen, noch lang nicht gleich kommen. Es gefiel Euch, Sire, neulich zu sagen, Ihr seyd König durch Geburt und Recht der Nachfolge; und ich will Euch Dieß nicht gerad widersprechen; aber wie Dem auch sey, so könnt Ihr wenigstens nicht leugnen, daß Ihr in England König durch den Willen des Volks seyd. Geht Ihr Alles durch, was seit der Eroberung geschehen, so werdet Ihr finden, daß Ihr der 24 König von Wilhelm dem Eroberer an seyd, und daß die Hälfte von Euern Vorgängern vom Land erwählt und aufgestellt wurde, und keineswegs bloß durch das Recht der Geburt, was Euch zu beweisen leicht wäre, aber wir dürfen hierüber nicht länger Zeit verlieren. Und wahrlich, Sire, wir können sagen, was ein gelehrter und sehr würdiger Richter ehedem gesagt und der Nachwelt hinterlassen hat, daß nämlich, obschon das Recht der Geburt bei der Nachfolge der Könige häufig in Anwendung komme, gleichwohl die Könige von England immer anerkannt hätten, daß die sicherste Grundlage ihrer Rechte darin bestehe, von den Ständen des Königreichs zu Nachfolgern erklärt zu werden, und die Approbation ihrer Parlamente zu haben. Wirklich, Sire, der Eid den Ihr leisten mußtet, und die Förmlichkeiten bei Eurer Krönung, zeigen Jenes ganz klar, und wie wahr es sey, daß nach den Gesetzen zwar in der Regel der nächste Blutsverwandte kraft des Geburtsrechtes Nachfolger werde, daß aber nichts desto weniger, wenn sich ein gerechter Grund zu dessen Verwerfung findet, das Volk diese vollziehen kann. Denn es wird ein Kontrakt und gleichsam ein Tauschvertrag (un marché) zwischen dem König und dessen Unterthanen geschlossen, und der Eid, den jener schwört, soll diesen die Versicherung geben, daß er seine Versprechen getreulich erfüllen werde. Und gewiß, Sire, die Verbindlichkeit findet von beiden Seiten Statt; denn wie Ihr der Lehensherr seyd, so sind sie Eure Lehensleute, und wir wissen gar wohl, daß, wie oft ausgesprochen worden, das Lehensverband doppelt oder gegenseitig ist, und zweierlei Pflichten in sich schließt. Die eine dieser Pflichten und Verbindlichkeiten ist die des Schirm-Amtes, welches dem Herrn zukommt, die andre die Unterthänigkeit, die den Unterthanen zukommt. Wird diese Verbindlichkeit gebrochen, so ists aus mit der Herrschaft, das Schirm-Amt gewinnt es über die Unterthänigkeit, und wiederum die bisherige Unterthänigkeit über das Schirm-Amt.

(Fortsetzung folgt.)

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

4. Die Opposition.

(Schluß.)

Die ministeriellen Redner hielten den Wohlstand Schwedens entgegen, welcher die Opposition Lügen strafe. Graf Lagerbielke, vormaliger Minister, bemerkte naiv, man könne den Ministern doch nicht zumuthen, die Verantwortlichkeit wie das Schwert des Damokles sich selbst über das Haupt zu hängen. Eine glänzende Rede des Hrn. von Anckarswärd drückte der moralischen Niederlage des Ministeriums das Siegel auf. „Wie kann die Kommission es wagen," rief er aus, „den Staatsrath jeder Ahndung zu entbinden, nachdem sie selbst zugesteht, daß mehrere Wünsche der Generalstaaten, welche von Verfassung, Gerechtigkeit und Vernunft eingegeben waren, von den Räthen Sr. Majestät nicht unterstützt wurden? Gab es je einen eigentlichern, einen schreienderen Grund zur Anklage? Wenn wir darüber schweigen, setzen wir uns nicht dem Gespött des Volks, das wir vertreten, nicht dem Gespött der ganzen Welt

Digitized by Google

aus? Darum muß ich mich gegen allen Antheil an den gegenwärtigen Beschlüssen verwahren; darum kann ich meine Beistimmung nicht zu einer Verhandlung geben, wo ich ein Ministerium lossprache, welches mein Gewissen schuldig erkennt, und auf das Recht verzichten soll, eine pflichtvergessene Kommission an Das zu erinnern, was sie sich selber, was sie unserer Würde, was sie der Würde des Landes schuldig ist. Ich kann nicht einer Akte beitreten, welche diese Kommission mit der obersten Gewalt bekleidet, einen Rath aus ihr schafft, der über dem König steht, der alle Staatsbehörden seiner Kontrole unterwirft, sich als einziges Organ des Volks an den Thron stellt. Ich kann nicht einer Auslegung des Grundgesetzes beipflichten, welches das kostbarste unsrer Rechte vernichtet, indem sie es in die Hände von 12 oder 13 Individuen spielt, welche die Majorität jener Kommission bilden. Ich kenne nichts Gefährlicheres, nichts Traurigeres als diese vorgeblichen liberalen Institutionen, mit denen man vor den Unwissenden paradirt, und die nur dazu dienen, die Unglücklichen zu täuschen, welche auf sie ihr Vertrauen bauen. Ich gestehe es, daß ich Nichts mehr fürchte als die Koncentration der Gewalt in dem Kabinet einer Kommission. Weit weniger fürchte ich mich vor der Macht von Volksversammlungen, denn das natürliche Rechtsgefühl herrscht immer in der Menge vor. Die Zeit wird noch kommen, wo das Ministerium, das heute der Klient dieser Kommission ist, mehr als Jedermann diese grenzenlose Macht zu beklagen, und die Hülfe der Nationalrepräsentation und der öffentlichen Meinung gegen sie anzurufen genöthigt seyn wird. Uebrigens, meine Herren, wenn ich die Grundsätze und Werke des Ministeriums anklage, bin ich nicht so ungerecht, das Benehmen der Generalstaaten nicht zu würdigen und nicht zu erklären, daß bei unsern repräsentativen Formen unmöglich etwas Gutes und Heilsames geschehen kann. Unmöglich kann ein tüchtiges Ministerium im Schoße solcher Institutionen zur Welt geboren werden, und ich betrachte es als die größte Sünde der gegenwärtigen Verwaltung, daß sie die Nothwendigkeit einer Veränderung in der Nationalrepräsentation nicht begreift. Ich frage, Was ist in unserer politischen Lage seit 1800 anders geworden? Sind wir nicht in denselben Zustand der Dinge zurückgefallen, aus dem wir uns im J. 1809 herausarbeiten wollten? Ist das jetzige System nicht ein Flickwerk aus jenem alten System, dessen Anhänger das Talent besitzen, sich seit dreißig Jahren am Ruder zu behaupten? Ich berufe mich nur auf die Aeußerungen der Verfassungskommission selbst, auf ihr feyerliches Zugeständniß der Abneigung des Ministeriums gegen die Wünsche des Reichstags; ich berufe mich auf die im J. 1812 der Presse auferlegten Beschränkungen; und vor Allem, meine Herren, erinnere ich Sie an das Unterfangen des Ministeriums, das Gesetz des Despoten von 1787 in Anwendung zu bringen, welches jede verwegene Kritik über Regierungsverordnungen mit dem Tode bedroht. Endlich muß ich es gerade heraus sagen: das Ministerium hat nie eine Gelegenheit ergriffen, das Volk an unsere neue Dynastie durch Bande zu knüpfen, welche keine Revolution der Ereignisse zu zerreißen vermag; der Ruf unter den Zeitgenossen, und die Lobhudelei einiger Augendiener ist nur ein schwacher Kitt ohne die aufrichtige Ueberzeugung des Volks von seinem politischen Wohl."

Der Graf Posse, eine der Hauptstützen des Ministeriums, zog die Nothwendigkeit einer Reform des Repräsentationssystems nicht in Abrede; versicherte jedoch, wenn sie nicht Statt gefunden, so sey es nicht Schuld der Regierung, sondern des Volks. Man stimmte hierauf über die fünf Punkte, welche der Bericht als Gegenstand einer etwaigen Rüge herausgehoben hatte, ab. Der erste Punkt betraf die willkürliche Unterdrückung des Konversations Blades im J. 1821. Die gesammte Opposition enthielt sich zu votiren. Die Kammer entschied mit 132 gegen 11 Stimmen, es sey kein Grund zu einer Adresse gegen die Mitglieder des Staatsrathes, welche die Beschlagnahme dieser Zeitung gutgeheißen hätten. Dieselbe Entscheidung erfolgte rücksichtlich des zweiten Punkts, anbelangend den Tadel des Staatsraths wegen Uebertragung der Besorgung des Schiffsverkaufs an einen einzigen Beamten, den Admiral Cederström. In Bezug auf den dritten Punkt, daß dieser Admiral Schiffe, die noch nicht 25 Jahre alt waren, verkauft haben sollte, wurde mit 82 gegen 70 Stimmen eine Eingabe beschlossen, worin die Absetzung dieses Admirals begehrt werden sollte. Die zwei letztern Punkte, welche sich auf einige Unregelmäßigkeiten bezogen, die sich zwei Staatssekretäre erlaubt hatten, schienen der Kammer zu keiner weitern Beachtung geeignet. Somit blieb es bei dem Schluß des Berichtes, worin es hieß, „daß die Räthe des Königs über der Heiligkeit der Gesetze und der Konstitution, dem Wohl des Vaterlandes und den Rechten der Bürger treu gewacht und folglich von der Anklage loszusprechen seyen."

Die Opposition setzte ihren ungleichen Kampf noch einige Wochen fort, als Baron Anckarswärd den verzweifelten Entschluß ergriff, und der Kammer für den laufenden Reichstag Lebewohl sagte. Seinem Beispiel folgten mehrere seiner Freunde, und so erlosch diese Opposition, welche sich durch die bemerkenswerthe Erscheinung auszeichnete, daß sie bei dem Bauernstande und dem Adel die meiste Ansprache gefunden hatte.

Karl X in Aigle.

Hr. von C., der reichste Bewohner von Aigle, Eigenthümer eines schönen Schlosses, wurde durch die Behörden benachrichtigt, daß Karl sich von Verneuil nach Aigle begeben, und den Tag in seinem Haus zubringen werde. Er verfügte sich demzufolge nach Verneuil, um Erkundigungen über die nöthigen Vorbereitungen einzuziehen. Nach einer Konferenz mit den den König begleitenden Kommissären ließ er sich von dem Maitre d'Hotel, Hrn. Hocquart, zurecht weisen, und traf hienach bei seiner Rückkehr die verabredeten Anstalten. Für Karl X bestimmte er einen Saal, ein anstoßendes, sonst von Frau von C., der Mutter, eingenommenes Schlafzimmer und ein großes Toilette-Kabinet, wo der Kammerdiener sich aufhalten konnte. Der übrigen Familie wies er verschiedene Gemächer in andern Theilen des Schlosses zu. Dem Gefolg wurden Matratzen und Stroh in den noch freistehenden Zimmern und in den Gängen ausgebreitet. Der Herr des Hauses, seine Mutter, seine junge Frau, sein Kind nebst der Amme zogen sich in zwei Stübchen zurück, welche gewöhnlich von der Ausgeberin bewohnt werden, und nun für die Familie als Schlafzimmer, Wohngemach, Speisesaal, Küche ꝛc. dienen mußten. Nach den Instruktionen des Hausmeisters hatte man nämlich für die Herzogin von Berry und Frau von Maillé, ihre Begleiterin; für den Dauphin und die Dauphine; für die Frau von Gontault und den Herzog von Bordeaux; für Mademoiselle und ihre Gouvernante ꝛc. jedesmal besondere Gemächer in Bereitschaft gesetzt. Um sieben Uhr Morgens langt Hr. Hocquart mit einer Schaar Tischbeamter, Köche, Küchenjungen und mehrern Packwagen voll Geschirr, Silberzeug, Geräth aller Art an. Er verlangt die getroffenen Anordnungen sogleich in Augenschein zu nehmen. Eilig schreitet er durch den Saal nach dem Schlaf-

Digitized by Google

zimmer, wendet sich aber alsbald zu Hrn. von C.: „Mein Herr, unmöglich kann der König hier schlafen!“ „Wie? es ist das schönste Zimmer im Schloß, das einzige, welches ich des Königs würdig hielt!“ „Sehr unglücklich! unmöglich kann der König hier schlafen. Die Etikette duldet es schlechterdings nicht: der König darf bloß in einem Zimmer übernachten, hinter welchem sich ein anderes großes befindet, worin die Leute, die den Dienst haben, die Nacht zubringen. Ich sehe hier nur Ein Mittel, nämlich das Bett des Königs in den Saal zu stellen und diesen zum Schlafzimmer zu machen.“ „Immerhin, mein Herr!“ Und unverzüglich wird das Bett abgeschlagen, die reichen Draperien weggenommen und mit allen Zieraten, Geräthschaften, einem Spiegel, der im Hintergrund des Bettes angebracht ist, in den Saal geschafft. In das Täfelwerk werden Nägel geschlagen, nicht ohne großen Schaden für dasselbe. — Die übrigen Vorrichtungen befindet man für gut. Nach den Zimmern gings in die Küchen, die sämmtlich in Beschlag genommen wurden, so daß nicht Ein Herd übrig blieb, wo die Besitzer des Hauses ihr Mahl hätten bereiten lassen können. Mitten in der großen Zurüstung ließ Hr. Hocquart Hrn. von C. rufen: „Ich bin in Verzweiflung, Hr. von C., ich bin ein verlorner Mensch; von Rambouillet hatte ich zwanzig Köche mitgenommen; dächten Sie wohl, daß diese Unglücklichen uns, einer nach dem andern, verlassen haben, so daß ich nur noch über eilf verfügen kann. Unmöglich komme ich mit diesen allein zurecht; lassen Sie mir, ich beschwöre Sie! 25 Weiber aus der Stadt herbeiholen, um meinen Köchen zu helfen.“ — Man erfüllte sein Verlangen. Wieder etwas zur Ruhe gekommen, verlangt Hr. Hocquart nun zwei Tische: einen, zu 25 Gedecken, für das Gefolg; den andern, zu 8 Gedecken, für den König. Die Hausfrau läßt ihm die Tische zustellen. Der größere erhält seinen Beifall, aber der für den König taugt nicht. „Nie hat Se. Majestät an einer runden Tafel gespeist; die Etikette duldet es nicht.“ Da jedoch kein anderer Tisch im Haus ist, so muß man sich resigniren, und zum ersten Mal, seit Ludwig XIV, aß ein König von Frankreich an einem runden Tisch.

Gegen Mittag kam die ganze königliche Familie an. Der König traurig, ruhig, mit ziemlicher Haltung, und nicht ohne eine gewisse Würde; die Herzogin von Berry in Mannskleidern, schlechtem, schmuzigem grünem Ueberrock, mit entschiedener, nach Gewohnheit zurecht gelegter Miene; die Dauphine in einem Zustand der Erbitterung, der an Wuth grenzte, in schmuzigem, zerrissenem grauseidenem Gewand, einen übel zugerichteten Strohhut auf dem Kopf. Beim Aussteigen rief sie, wie es scheint, in einem angefangenen Gespräch fortfahrend: „Seit zwei Jahren widersetze ich mich mit allen Kräften den Planen dieser Leute; sie fanden kein anderes Mittel, ihren Staatsstreich zur Ausführung zu bringen, als daß sie mich nach Vichi schickten, um die Ordensmanzen während meiner Abwesenheit unter das Volk zu schleudern. Was ich ihnen seit zwei Jahren unaufhörlich sagte, geht jetzt in Erfüllung; zu spät erkennen sie, wie sehr ich Recht hatte. Es ist abscheulich, schändlich! Da haben sie eine gute Arbeit geliefert!“ Die Kinder gingen in den Garten, wo sie sich ziemlich wild benahmen, und die schönen Binsen und Gesträuche des Hrn. von C. niedertraten.

Jedes Glied der Familie war bloß mit denjenigen Personen, welche die Etikette zugiebt, in einem besondern Wagen gesessen; der Herzog von Bordeaux mit Frau von Gontault. Fortwährend nannte man diesen „königliche Hoheit“. Der Dauphin ritt zur einen Seite, der Herzog von Ragusa zur andern. Ersterer sah wohlgemuth, aber ausdruckslos aus; er schien ganz unempfindlich.

Bald nach seiner Ankunft ließ der König den Hrn. von C. rufen, und dankte ihm als seinem Wirth. C. erwiederte: er schätze sich glücklich, wenn Se. Majestät mit Dem zufrieden sey, was er zu thun vermöge, und bedaure nur, daß eine so unglückliche Veranlassung ihm die Ehre seiner Beherbergung verschaffe. Der König: „Ja, mein Herr, eine unglückliche Veranlassung. Es wird mir sehr schmerzlich, Frankreich zu verlassen. Ich liebe Frankreich, mein Herr! Es ist ein schönes Land! Ich wünsche, daß es glücklich seyn möge. Ich besaß Das nicht, was zu seinem Glück nöthig ist; es bedarf einer Hand von Eisen. Ich habe dazu nicht genug Character. Uebrigens hoffe ich, daß es glücklich werden wird; ich wünsche es; immer werden meine Wünsche Frankreich begleiten.“

Zur Speisestunde erstaunte man sehr, die in höchst elendem Aufzug angekommene Dienerschaft in Tressenlivreen, weißen seidenen Strümpfen, coeffirt à l'oiseau royal, ganz wie an Gallatagen, erscheinen zu sehen. Man hatte alle Haarkünstler der Stadt aufgeboten. Als man sich zum Essen setzte, ließ die Gesellschaft, für welche der Tisch mit den 25 Gedecken bestimmt war, Hrn. von C. einladen, an ihrem Mahl Theil zu nehmen. Die Antwort war, er danke, er speise auf seinem Zimmer. Nach Tisch versammelte sich die ganze königliche Familie in Einem Zimmer, und brachte daselbst den Rest des Tages zu. Kurz ehe man sich zur Ruhe legte, ließ die Dauphine fragen, ob keine Damen im Schloß seyen, mit dem Beisatz, warum dieselben ihr nicht die Aufwartung gemacht. Diese entboten zurück: sie hätten gefürchtet, Ihro königlichen Hoheit lästig zu fallen. „Ah! c'est bien, c'est bien!“ erwiederte sie, „nous verrons.“ Früh, am andern Morgen, rüstete man sich zur Abreise. Der König ließ Hrn. von C. noch einmal rufen, dankte ihm abermals, und schickte sich an, in den Wagen zu steigen. Einen Augenblick vorher hatte die Herzogin von Angoulême die Damen des Hauses ausdrücklich bitten lassen, sich zu ihr zu begeben. Sie wurden so gut aufgenommen, als sie's erwarten konnten. Der König ließ der Dienerschaft des Schlosses 500 Franken und den 25 Aushelferinnen in der Küche 50 Franken zustellen.

Ludwig Philipp und die Republikaner.

Die pariser Studenten — schreibt der Korrespondent eines englischen Blattes unterm 8 August aus Paris — sind beinahe alle mehr oder minder republikanisch gesinnt: gestern fand in Folge ihrer enthusiastischen Demonstrationen zu Gunsten der Maßregeln, die sie als wesentlich für das Wohl des Vaterlands betrachten, ein interessanter Auftritt im Palais Royal Statt, der mir von einem der dabei Anwesenden selbst berichtet wurde. Eine Anzahl dieser jungen Leute, die sich durch das Feuer in Darlegung ihrer politischen Ueberzeugungen besonders hervorgethan, wurde gestern bei dem Herzog von Orleans im Palais eingeführt. Der Herr, welcher sie vorstellte, sagte Sr. Königl. Hoheit, er bringe hier einige junge Freunde, die, wie er mit einem Lächeln beifügte, sammt und sonders eifrige Republikaner seyen. — „Das wundert mich nicht“, erwiederte der Herzog, „in ihrem Alter war ich auch ein Republikaner. Ich gehörte zu den Girondisten, aber nicht zur Bergpartei.“ „Aber doch, Monseigneur, war .....“ erwiederte einer der jungen Männer mit einigem Zaudern. „Die Bergpartei hat vieles Unheil angerichtet“, fuhr der Herzog fort. „Mein — Vater gehörte gleichwohl zu derselben“, bemerkte anspielend ein Anderer. „Der meinige auch“, entgegnete der Herzog. „Wir sehen wohl“, nahm Jener noch einmal das Wort, „daß eine Republik gegenwärtig nicht am Platz ist; aber wir wünschen, daß unsere Freiheiten wenigstens durch hinlängliche Garantien gesichert werden mögen.“ — „Auf diesen Punkt“, antwortete der Herzog, „verstehen wir einander vollkommen.“ Damit zogen sich die jungen Republikaner zurück. Auf der Treppe bemerkte einer derselben: „Nun Freunde! der Herzog ist ein braver Mann, er gehört zu den 221.“

Amerikanischer Annoncen-Stil.

Beim Durchblättern des Courrier des Etats-Unis fällt uns folgende Ankündigung auf:

„An die Liebhaber des guten Geschmacks.

A. C. Smets und Kompagnie, Broadway Nr. 285 (in New-York), immer drauf ausgehend, alle von den Damen so sehr begünstigten Grazien in ihrem Haus zu vereinen, haben das Vergnügen anzuzeigen, daß sie von ihren Agenten in Europa so eben Zusendungen erhielten, welche an Eleganz und Feinheit der einzelnen Artikel Alles überbieten, was man je gesehen hat. Die Damen werden eingeladen, die Bewunderung zu theilen, welche diese Neuigkeiten einflößen. Die brillanten Ballkleider sind von seltenem Geschmack; die ausgesuchten Dessins der reichen Blenden- und Spitzenschleier sind überraschend.“ (Folgt nun eine Aufzählung sämmtlicher Artikel des Waarenlagers.) „Endlich findet sich in ihrem gefälligen Magazin Alles, was dem feinen Geschmack zusagen kann, welchen die liebliche Toilette der Damen Amerika's unsern Augen darbietet.“

Berichtigung:

S. 981, Sp. 2. Z. 10 v. o. l. Friedens statt Feindes.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 248. 5 September 1830.

Karl X, vormaliger König von Frankreich.

Robert, Graf von Clermont, sechster Sohn Ludwigs IX, vermählte sich mit Beatrix, der Erbin der Baronie Bourbon. Sein ältester Sohn, Ludwig, von König Karl II im Jahr 1327 zum Herzog von Bourbon erhoben, nahm den Namen seines Herzogthums zum Geschlechtsnamen seiner Familie an. Von ihm stammte in der siebenten Generation Karl, Herzog von Vendôme (gest. 1537), dessen Sohn Anton durch seine Vermählung mit Johanne von Albret das Königreich Navarra erwarb. Beider Sohn, Heinrich, bestieg nach Ermordung Heinrichs III, des letzten Valois, durch Erbrecht den französischen Thron (1589) und regierte sofort, der erste Bourbon, unter dem Namen Heinrich's IV, als guter und großer König über das vereinigte Frankreich und Navarra. Von ihm entsprang in gerader Linie — durch Ludwig XIII, Ludwig XIV, durch dessen Sohn und dessen Enkel, beide Ludwig genannt, und durch Ludwig XV — Ludwig der Dauphin, der Vater Karls X.

Dieser unglückliche Fürst, am 9 Oktober 1757 zu Versailles als der Jüngste der drei Brüder geboren, welche nach einander auf dem französischen Thron gesessen sind, erhielt den Namen Graf von Artois, den er bis zur Restauration der Bourbons beibehielt, von welcher Zeit an er als nächster Bruder des regierenden Königs nach altem Brauch Monsieur betitelt wurde. Der Graf von Artois vermählte sich am 16 November 1773 — erst etwas über 16 Jahre alt — mit Maria Theresia, Tochter des damaligen Königs Victor Amadeus von Sardinien, Schwester des jetzt dort regierenden Königs Felix und der verstorbenen Gemahlin Ludwigs XVIII. Von dieser Prinzessin, welche am 2 Juni 1805 zu Grätz in Steiermark starb, hatte er zwei Kinder — Ludwig Anton, Herzog von Angouleme, geboren am 6 August 1775, der seit seines Vaters Thronbesteigung den Titel Dauphin führte, und mit Maria Therese Charlotte, seiner Cousine, der Tochter Ludwigs XVI, vermählt ist — und Heinrich Karl, Herzog von Berry, der im Jahr 1818 Marien Karolinen, Tochter des jetzigen Königs beider Sicilien, heirathete, aus welcher Ehe zwei Kinder hervorgingen — Marie Therese Luise (Mademoiselle), geboren am 28 September 1819 und Heinrich Karl Deodatus von Artois, Herzog von Bordeaux, nach dem Tode seines Vaters am 29 September 1820 geboren. Bekanntlich wurde der Herzog von Berry am 14 Februar 1820 von einem Meuchelmörder tödlich verwundet und starb am folgenden Morgen.

In früherer Zeit ward über den Grafen von Artois in Bezug auf seine häuslichen Verhältnisse nie günstig geurtheilt; vielmehr machten ihn seine Verschwendungen und Ausschweifungen dem Volke verhaßt, besonders wenn man ihn mit Ludwig XVI und Monsieur verglich, deren ersterer als Privatmann von gänzlich unbescholtenen Sitten war; letzterer, wenn auch zur Ueppigkeit geneigt, doch in allgemeinem Ansehen sich zu erhalten, und durch freundliches und leutseliges Benehmen sich sogar sehr populär zu machen wußte. Diese Annehmlichkeit der Sitten und die Klugheit, mit welcher er der allgemeinen Meinung nicht selten nachgab, erwarben ihm nach der Restauration einen festen Sitz auf dem Thron, und trugen wesentlich dazu bei, die Schwäche und Thorheit seines Nachfolgers, der ein entgegengesetztes Benehmen besetzte und sich in Opposition mit den Ansichten des Volks setzte, in grellem Abstich hervorzuheben.

Dieser hätte um so mehr die Aufgabe gehabt, sich die Liebe der Nation auf jede Art zu verschaffen zu suchen, da er als Graf von Artois niemals populär gewesen war, und als Monsieur die Gunst, welche er — wenn anders — beim Volke genoß, lediglich seinem Bruder und König, Ludwig XVIII, zu danken hatte. Nachdem er am Anfang der Revolution Frankreich verlassen hatte (14 Juli 1789), hielt er sich zuerst am Hof seines Schwiegervaters, des Königs von Sardinien, in Turin auf; im Jahr 1791 in den Rheingegenden Pilnitz und Wien. Die von Ludwig XVI in diesem Jahr angenommene Konstitution kannte er nicht an und führte sofort beim Eindringen der feindlichen Heere in Frankreich ein Korps Ausgewanderter gegen sein Vaterland. Nach dem Feldzuge begab er sich nach Petersburg, und im Sommer 1796 nach England. Die Schuldenlast, die er dort aufhäufte, machte ein Asyl vor seinen Gläubigern für ihn nöthig. Holyrood-House, der Palast der alten schottischen Könige in Edinburgh, wo nach besondern, auf dem Ort ruhenden Privilegien, wegen Geldforderungen gerichtlich nicht eingeschritten werden durfte, wurde in dieser Folge ihm und einigen Gliedern seiner Familie von der britischen Regierung zur Residenz angewiesen. Auch in dieser Beziehung stach der Charakter Ludwigs gegen den seines jüngern Bruders sehr ab. Jener lebte ruhig in Hartwell in Buckinghamshire, ungedrängt von Gläubigern, und tadellos in seinem Wandel, während seine persönlichen Vorzüge ihm die Achtung Aller verschafften, die in nähere Berührung mit ihm kamen. Das hochfahrende Benehmen des Grafen von Artois dagegen konnte diesem auf keine Weise Ansehen verschaffen, und

Digitized by Google

eben so wenig waren seine ungebundenen Sitten darauf berechnet, ihn in den Augen Derer, die ihn näher kannten, zu heben.

Nachdem er sich in Holyrood-House mit seinen Gläubigern einiger Maßen abgefunden, und somit diesen einförmigen Aufenthalt wieder verlassen konnte, begab er sich nach Hartwell zu seinem Bruder. Hier soll der Tod einer Geliebten einen tiefen Eindruck auf sein Gemüth hervorgebracht und ihm die ersten Spuren jener düstern Verdrossenheit aufgedrückt haben, die später hie und da bei ihm bemerklich war. Doch ist diese Nachricht keineswegs verbürgt.

Nach Bonaparte's Sturz war der Graf von Artois, jetzt Monsieur, der erste Bourbon, der, am 12 Avril 1814, in Paris einzog. Er handelte bis zur Ankunft Ludwigs XVIII als dessen Generallieutenant, und erlangte sofort als präsumtiver Thronfolger bei Hof bald eine hohe Wichtigkeit, war aber desto weniger beim Volk beliebt. Vergebens suchte er dem von Elba zurückkehrenden Kaiser eine gewaffnete Macht entgegen zu führen; alle Truppen verließen ihn; er mußte sich mit seinem Bruder nach Gent flüchten. Nach den hundert Tagen kehrte er nach Frankreich zurück, und bestieg nach Ludwigs XVIII Tod (16 September 1824) den französischen Thron. Am 27 September hielt er seinen feierlichen Einzug in Paris, und im darauf folgenden Mai 1825 reiste er zur Krönung nach Rheims. Ein panischer Schrecken ergriff die Pferde, als er in die Stadt einfuhr, und nur die Geistesgegenwart eines Bedienten rettete den Wagen vor Umsturz. Auf das Evangelium schwor er im Dom von Rheims das Volk nach der Charte zu regieren.

Unnöthig wäre es, die kurze Geschichte seiner Regierung hier weiter auszuführen. Ohne das Talent des Herrschers strebte er nach absoluter Herrschaft. Er hatte mit einer beträchtlichen, seiner Person und seinem Haus abgeneigten Partei zu kämpfen, statt aber zu Maßregeln der Versöhnung zu schreiten, war sein Benehmen der Art, daß er sich endlich die ganze französische Nation zum Feind machte; und als alle Bande der Liebe gesprengt, als nur noch die physische Gewalt ihm übrig war, da glaubte er diese groß genug, Frankreich überwältigen zu können, und erwachte erst aus seinem Traum, als er sich zum Flüchtling herabgesunken sah, verdammt zu neuer hoffnungsloser Verbannung im 73 Jahre.

Herrschsüchtige Priester waren seine Rathgeber gewesen; verblendet wähnten sie den Kampf mit der Vernunft durchführen zu können, und aufs Neue hat ihr Beispiel die Menschheit gelehrt, wie die feinste Berechnung der Mittel scheitern muß an einem thörichten und sündhaften Zweck.

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

5. Debatten über die Preßfreiheit.

Die Konstitution von 1809 hatte dem nächstkommenden Reichstag die Aufgabe überlassen, ein Preßgesetz zu votiren, welches dann als eines der Grundgesetze des Staats betrachtet werden sollte. Die Regierung legte demnach im J. 1812 dem Reichstag zu Orebro den Vorschlag zu einem solchen Gesetz vor, da dieß aber gerade die Zeit war, in welcher Schweden sich in den allgemeinen Krieg verwickelt sah, so benützte sie die in den Geistern herrschende Bewegung, welche die Sicherheit des Staats zu bedrohen schien, um ihre Bill mit den willkürlichsten Klauseln auszustatten. In Kraft dieses Gesetzes kann der Hofkanzler aus eigener Machtvollkommenheit, und ohne daß er nöthig hat, die Gründe bekannt zu machen provisorisch jedes Journal, dessen Tendenz ihm verdächtig dünkt, mit Beschlag belegen, und die Beschlagnahme wird dadurch definitiv, daß der König und sein geheimer Rath ihre Beistimmung geben. Ja der Eigenthümer eines Blatts kann auf diesem Weg für unfähig erklärt werden, je wieder an der Herausgabe oder Redaktion einer periodischen Schrift Theil zu nehmen.

Natürlich waren es nur die ernsten Umstände des Augenblicks, verbunden mit dem Versprechen, das Gesetz später wieder zurückzuziehen, wodurch das Ministerium die Generalstaaten zur Annahme dieses Meisterstücks der Willkür vermochte. Allein diese Zusage wurde nie gehalten. Die Gewalthaber bekamen Geschmack an dieser souveränen Autorität über die periodische Presse, welche auf solche Weise zu völliger Nichtigkeit herabsinken mußte. Auf dem Reichstag von 1823 trug Hr. von Dalman auf eine Reform des Preßgesetzes an, und über diesen Antrag sollte der Reichstag von 1829 jetzt entscheiden. Die Stimme der Nation, in der Hauptstadt wie in den Provinzen, drang nachdrücklich auf die Abschaffung einer so trostlosen Maßregel. Der Bürgerstand, welcher mit der Diskussion den Anfang machte, konnte der öffentlichen Meinung nicht widerstehen und entschied sich, wie wohl mit einer schwachen Majorität, für den Antrag. Die Geistlichkeit unterwarf die Sache einer gründlichen Prüfung. Bischof Wallin zeigte, wie das alte Preßgesetz eben so illusorisch als veratorisch sey, indem man doch ein Journal nicht hindern könne, unter einem andern Namen wieder zu erscheinen, so wenig als einen Schriftsteller, trotz jener Unfähigkeitserklärung, bei der Redaktion desselben im Geheimen mitzuwirken. Viele Mitglieder bekämpften das Recht der Beschlagnahme in seinem Grundsatz, wie in seinen Folgen. Pfarrer Broom bewies, daß es mit zwei wesentlichen Elementen der Humanität, der Vernunft und der Freiheit, in Widerspruch stehe. Auf der andern Seite wollte der Geschichtsforscher Geyer eine Gewährleistung für die Schriftsteller darin finden, sofern sie dadurch aller Verantwortlichkeit überhoben würden. Ueberhaupt ließ sich von einem Stand, welcher gewohnt ist, überall vorzugsweise von dem moralischen Gesichtspunkt auszugehen, der also bei Betrachtung einzelner Mißbräuche nur gar zu sehr geneigt seyn muß, die nicht so unmittelbar und mehr im Allgemeinen sich äußernden wohlthätigen Folgen einer freien Presse zu übersehen, eine ganz unbefangene Würdigung dieser Frage nicht erwarten, und der Antrag ging auch nur mit der Majorität Einer Stimme durch.

(Schluß folgt.)

Lamartine, Gesandter in Griechenland.*)

(Correspondenz aus Paris.)

Jede Zeit hat ihre Eigenheit, und es ist gefährlich, sich über diese Eigenheit lustig zu machen. Der Kritiker, der es dennoch wagt, ist ein Märtyrer. Vor Zeiten brachte man ihn ums Leben, desto größer war der Ruhm des Märtyrers bei der Nachwelt, und desto mehr Kritiker machten sich über die Eigenheiten ihrer Nebenmenschen lustig. Wer heut

*) Vor den Ereignissen des 29 Julius geschrieben.

Digitized by Google

zu Tage die Welt auslacht, kömmt mit dem Leben davon; er drängt sich zu, er will durchaus ein Märtyrer seyn, aber man lacht ihn aus und schont seiner — deßwegen ist die Anzahl der Märtyrer so gering.

Die Menschen betrachten sich täglich im Spiegel und sehen darin bloß die Eigenheiten ihrer Vorfahren, selten die ihrigen. Trat im grauen Alterthum ein großer Mann auf, so lautete die erste Frage: Von welchem Gotte stammt er ab? Dumme Frage! sagten die Leute im Mittelalter, und besaßen sie selber unter sich einen großen Mann, so erkundigten sie sich: Wie viele Ahnen zählt er? Alberne Frage! rufen unsere Zeitgenossen aus. Wahrscheinlich sind die Fragen unserer Zeitgenossen geschiedter.

Schreibt Jemand ein gutes Buch, so fragt man gegenwärtig: Ist auch der Verfasser ordentlicher Professor? Malt Gérard ein großes Gemälde, so erkundigt man sich: Nicht wahr, er ist erster Maler des Königs von Frankreich? Tritt ein Dichter auf, so fragt man: Ist er auch liberal?

Viktor Hugo hatte bereits mehrere Romane, lyrische Stücke und ein Drama gedichtet, und die meisten franz. Blätter griffen ihn an oder sprachen nicht von ihm. Endlich dichtet er ein liberales Trauerspiel, die Censur läßt es nicht passiren und der Minister bietet dem Verfasser eine Pension. Hugo schlägt das Anerbieten des Hrn. v. Labourdonnaye aus und alsbald ruft ein Dutzend franz. Blätter einstimmig: Ei, das muß doch wohl ein großer Dichter seyn. Zufällig hatten sie Recht.

Giebt ein pariser Dichter ein Buch heraus, so heißt es den andern Tag in der Zeitung: der Verleger hat so und so viele Exemplare verkauft. Die deutschen Zeitungen übersetzen den Artikel, unsere Literaturhistoriker und Statistiker tragen das Resultat in ihre Tabellen ein, und würden es vielleicht ferner thun, wenn ich mich nicht zum Märtyrer machte und die Wahrheit verkündete. Die Sache verhält sich nämlich, wie folgt:

Ein liberaler franz. Kritiker nimmt das Buch in die Hand und liest den Titel, der Titel ist liberal, also notirt

der Kritiker	1000	Exemplare
Seite 3 steht eine herrliche Dithyrambe	50	″
Seite 100 eine skandalöse Geschichte in Reimen . .	2000	″
In einer Note werden die Journale gelobt . . .	450	″
Summa: der Verleger würde verkauft haben, wenn nicht S. 200 ein Freund des Kritikers angegriffen wäre; subtrahire	3500 1500	Exemplar ″
Un ouvrage du célèbre * vient de paraitre, ont été vendus dans la journée d'hier.	2000	exempl.

Die absolutistischen Blätter stellen ihrerseits die Berechnung an.

Der Titel ist liberal	minus	1000	Exemplare
S. 1000 die skandalöse Geschichte in Reimen	minus	2000	″
Das Lob der Journale	minus	450	″
Dagegen die schöne Dithyrambe	plus	50	″
Summa: der Verleger würde verkauft haben, wäre der Verfasser nicht im Grunde	minus	5400	Exemplare
religiös		1000	″
beim Lichte besehen, ein Freund des ancien régime		2000	″
kein Feind von Ignaz		4000	″
und von Abel		1000	″
		8000	Exemplare
subtrahire		5400	″

Un ouvrage du célèbre * vient de paraitre, ont été vendus dans la journée d'hier. 4600 exempl. Tags darauf geht die Propezeiung des Kritikers zuweilen in Erfüllung. Ein listiger Verleger hat mir die Sache gebeichtet.

Da es nun keinem Schriftsteller zu verdenken ist, wenn er sich Leser wünscht, so scheint es mir ganz natürlich, daß die pariser Dichter ebenfalls mit der Kultur fortschreiten und ähnliche Berechnungen anstellen wie die Verleger und Kritiker. Ist der Zeitgeist gerade liberal, wahrlich sie wären Thoren, wenn sie nicht liberal dichteten. Aber ihr Buch ist theuer und nicht alle liberalen Leser sind freigebig; daher auch die und da ein Wörtchen für die Gegner; man muß mehr als ein Märtyrer seyn, um sich hierüber zu ereifern. Fräulein Delphine Gay kann es gar nicht anders machen. Sie bezieht eine Pension von der Regierung, muß also fromm thun; hat freisinnige Verleger, muß also liberal thun. Unterließe sie das Schreiben, so wäre Niemand zufrieden; wie in aller Welt soll man der zarten Muse grollen, daß sie in dieser stürmischen Zeit den Mantel nach dem Winde hängen läßt? Sie macht es wie die Anderen, das ist in der Regel.

Um aber eine Regel vollends zu beweisen, bedarf man einer Ausnahme, und diese fehlte seit langer Zeit. Sie ist erschienen, und man muß sie schnell benutzen, ehe sie wieder verschwindet. Alle französischen Dichter, außer jener Ausnahme, legen ihrer Phantasie Fesseln an und sprechen von Freiheit oder überspringen alle Schranken der Dichtung und predigen Absolutismus; der Eine schreibt Alexandriner, wie

la constitution, la liberté légale,

der Andere spricht

des révolutions de l'urne électorale,

kurz die Dichter folgen dem Zeitgeiste. Da erscheint plötzlich ein Jüngling von großartigem, melancholischem Sinn; in der großen Welt erzogen, ja von Adel und Attaché d'ambassade enteilt er in die Wälder, setzt sich unter die Eiche, küßt den perlenden Thau, fragt die lieben Blümchen und Steinchen nach den Geheimnissen der Schöpfung, sein Geist schwebt in ätherischen Räumen, und schert sich den Teufel um Politik. Man vergebe mir die sonderbare Schreibart, den hurtigen Uebergang vom Erhabenen zum Trivialen; man hat mir geschrieben, Das sey jetzt Mode in Deutschland. Jene Ausnahme ist also kein gewöhnlicher Mensch und ist doch Attaché d'ambassade; klagt im Stillen über das Weh der Menschheit, und weiß doch (denn Dieß habe ich vergessen zu sagen), was Das heißt: Politik. Jedermann hat schon errathen, daß von Lamartine die Rede ist, dessen Name an der Spitze des Aufsatzes erwähnt wird. Lamartine war bei einer Gesandtschaft angestellt, wußte was Politik ist, und machte sich zum Schäfer, und vergaß, wenigstens bis vor Kurzem, alle irdische Größe.

Aussi, pendant qu'admis dans les conseils des rois,
Représentant d'un maitre honoré par son choix,
Tu tiens un des grands fils de la trame du monde,

so schreibt Lamartine ohne allen Neid in seinen Premières méditations an den Marquis de L. M. E.

Moi, parmi les pasteurs, assis aux bords de l'onde,
Je suis d'un oeil rêveur les barques sur les eaux,
J'écoute les soupirs du vent dans les roseaux;

Schäfer, Welle, Träumer, Quelle, Seufzer, kein Gedanke an Politik, sondern

Nonchalamment couché près du lit des fontaines
Je suis l'ombre qui tourne autour du tronc des chênes,

Schatten, Matten,

Ou je grave un vain sur l'écorce des bois,
Ou je parle à l'écho qui répond à ma voix,

und sehne mich und denke, aber gewiß nicht an einen Gesandtschaftsposten.

Ou, dans le vague azur contemplant les nuages,
Je laisse errer comme eux mes flottantes images;
La nuit tombe, et le Temps, de son doigt redouté,
Me marque un jour de plus que je n'ai pas compté.

Schöne Zeit, in welcher Lamartine diese Worte aufzeichnete! In Paris sammelte unterdessen Viennet Gedanken aus allen politischen Blättern, um in Versen über das Kommunalgesetz und mit Reimen gegen die Droits réunis zu dichten; und in Brüssel schnitt der verbannte Casimir seine Feder, um in Alexandrinern zu beweisen, daß er mit dem französischen Königshause verwandt sey; in London griffen Wellingtons Freunde die Verwaltung mit lateinischen Versen an, auch in Deutschland feierte die Poesie nur Jubiläen, in Frankreich aber besonders wollte man nur Prosa lesen, da vernahm man die Klagen Lamartine's und eine neue Aera öffnete sich für die Dichtung. Auch Lamartine war eine Weile dem Zeitgeiste gefolgt, hatte Diplomatik und Philosophie getrieben; aber, schreibt er dem Marquis von L. M. E.

Digitized by Google

. . las d'errer sans fin dans des champs sans limite,
Au seul jour où je vis, au seul bord que j'habite
J'ai borné désormais ma pensée et mes soins

und nichts Anderes hat größeren Reiz für mich, bemerkt der Dichter,

Que le rustique enclos par mes pères planté.

In solcher Stimmung sang Lamartine die berühmten Premières Méditations.

Französische und deutsche Kritiker haben mit vielem Ernste und Eifer die Frage untersucht: welcher Band hat größeren Gehalt, der erste, worin jene Premières, oder der zweite, worin die Nouvelles méditations? Bei Geschmacksachen ist die Entscheidung schwer. Ich für meinen Theil habe jetzt eine andere wichtige Frage zu untersuchen, die leichter zu entscheiden ist, und von deren Beantwortung in höherem Maße das Urtheil über die frühere und spätere Geistesrichtung Lamartine's abhängt. Diese Frage ist keine andere, als: welcher von den beiden Bänden hat, abgesehen vom Gehalte, einen stärkeren Inhalt, welcher Band ist dicker? Was liegt daran? fragt man. Sehr viel. Der erste Band hat in der schönen Ausgabe vom Jahre 1830 (bei Gagniard zu Paris, vier Theile, 16 Franken) 276 Seiten, der zweite 524. Der Dichter hatte bei seinem ersten Auftreten sein Portefeuille nicht geleert; durch den Erfolg aufgemuntert, lieferte er im zweiten das Zurückgelassene nach. In den früheren Gedichten des zweiten Bandes ist die Geistesrichtung Lamartine's noch dieselbe wie im ersten; dann nimmt sie eine Wendung, die bei den ausgezeichneten Fähigkeiten des Verfassers nicht ohne Einfluß für Andere, und besonders nicht für ihn bleiben konnte: in dem letzteren, größeren Abschnitte des zweiten Theils wird die Geistesrichtung Lamartine's einigermaßen politisch.

Den Uebergang bildet eines der herrlichsten Gedichte Lamartine's: Bonaparte (B. II, S. 73). Es ist schon politisch, aber noch nicht ganz entschieden; der Dichter wagt sich noch etwas behutsam in den Parteikampf, er sitzt immer noch träumend am Rande des Baches, auf dem Rasen des Hügels, und denkt an die Vergänglichkeit alles Irdischen...

Depuis les deux grands noms qu'un siècle au siècle annonce,
Jamais nom qu'ici bas toute langue prononce
Sur l'aile de la foudre aussi loin ne vola,
Jamais d'aucun mortel le pied qu'un souffle efface
N'imprima sur la terre une plus forte trace;
Et ce pied s'est arrêté là!...

Aber noch in demselben Gedichte wird Lamartine Parteimann, und meint in vollem Ernste, Bonaparte hätte am Besten gethan, den eroberten Thron an die legitimen Fürsten auszuliefern;

Ah! si rendant ce sceptre à ses mains légitimes,
Plaçant sur ton pavois de royales victimes,
Tes mains des saints bandeaux avaient lavé l'affront!
Soldat vengeur des rois, plus grand que ces rois même,
De quel divin parfum, de quel pur diadème,
La gloire aurait sacré ton front.

Jedermann kennt den Brief, worin Ludwig XVIII den Kaiser aufforderte, ihm den Thron zu überlassen. Auch andere Dichter hatten sich gewundert, daß Bonaparte nicht unter dem Herzoge d'Aumont für die legitimen Fürsten kämpfte, aber kein anderer Dichter hatte die Muse in seiner Gewalt wie Lamartine. Ein solcher Anhänger war nicht zu verachten, das Dankgefühl kannte keine Gränzen. Und dazu gehörte der Dichter nicht zu jenen Anhängern, die durch wüthige Worte Alles verderben: er hatte sich unter die Parteien gewagt, er kämpfte für die Legitimität, aber hörte zugleich das Gefühl für Freiheit, und um so größeren Eindruck mußte sein begeisterter Gesang hervorbringen. Liberté! rief er aus, nom sacré!

J'ai toujours dans mon coeur adoré ton image,
Telle qu'aux jours d'Emile et de Léonidas,
T'adorèrent jadis le Tibre et l'Eurotas

und nicht bloß die Freiheit, für welche Feldherren und Könige, auch die, wofür Bürger kämpften:

Telle enfin que d'Ury prenant ton vol sublime
Comme un rapide éclair qui court de cime en cime,
Des rives du Léman, aux rochers d'Appenzel,
Volant avec la mort sur la flèche de Tell.

Ein solcher mit günstigem Vorurtheil angehörter, gefeierter Anhänger ist natürlich noch weniger zu verachten, wenn er bald darauf gegen die meist liberalen Zeitungen dichtet:

. . l'écho léger que chaque jour publie,
Oracle du matin, que le soir on oublie;

wenn er seinem Mitstrebenden, dem freisinnigen Delavigne, sanfte Vorwürfe macht:

On dit que dans ces chants ton génie exalté
Prêche à des convertis l'antique liberté;

wenn er seine Zeitgenossen erinnert an das

. . . échafaud qui ruisselait de sang

und endlich, als wäre er selbst noch Schäfer, dem Dichter der Vendome-Säule zuruft: Komm', lieber Viktor Hugo, werde Schäfer; denn

Le Tasse, suivi par l'envie,
Revêtait, pour cacher sa vie,
Les humbles habits du pasteur.

Und du, lieber Hugo, willst in der verdorbenen Stadt bleiben? Bedenke,

Virgile, assis sur le rivage,
Charmait les rochers de la plage
De ses concerts mystérieux.

An Viktor Hugo ist ihm sehr gelegen. Komm', meine Nachtigall, ruft er ihm schmeichelnd zu:

Oiseau chantant parmi les hommes,
Ah! reviens à l'ombre des bois!

Dahin ruft Dich die Freundschaft, dort begeistere Dich:

Notre âme est une source errante
Qui, dans son onde transparente,
S'empreint de la couleur des lieux;
De la nature elle est l'image:
Tantôt sombre comme un nuage,
Tantôt pure comme les cieux!

Nie war Lamartine von stärkerer Begeisterung ergriffen als bei dieser Dichtung, nie sprach er mehr zum Herzen ... und der kalte Hugo blieb in der verdorbenen Stadt. Aber merkwürdig! Hugo ist Privatmann und schlägt Pensionen aus, und Lamartine wird zum Politiker, zum franz. Gesandten in Griechenland!

Shakespeare's Geburtsfest.

Shakespeare's Geburtstag wurde dieses Jahr in Stratfort an Avon, wo der große Dichter zur Welt kam und starb, durch ein viertägiges Fest gefeiert, welches einigermaßen an die Feierlichkeit erinnerte, welche Garrick im Jahr 1769 in derselben Stadt veranstaltete, und im folgenden Jahr auf dem Drury-Lane-Theater in London wiederholte, wo sie 132 Mal nacheinander gegeben werden mußte. Es war eine Art Divertissement (entertainment), und hieß „das Jubiläum". Der Schauplatz war Stratfort, und das Ganze ein geistreicher bunter Scenenwechsel, den Sitten des Landes entnommen: bald eine Hütte, wo alte Weiber den Abend durch Mährchen und Balladen sich verkürzen; bald betrunkene Matrosen, von Geigen begleitet und in Armsesseln herumgetragen, von welchen herab sie der Menge Geld zuwerfen, und so an Einem Tag ihren Sold von drei Jahren her wieder vergeuden; hier schachernde Juden; dort Gaukler mit Tanzbären; Seiltänzer, Quacksalber, Spitzbuben; zuletzt Trinker unter Shakespeare's Eiche, wo sie, unter Lobgesängen auf den Dichter, einen Humpen herumgehen lassen, der aus einem von Jenem selbst gepflanzten Maulbeerbaum geschnitzt war. Plötzlich naht ein festlicher Zug: voraus Tänzer, die Blumen streuen; dann die hauptsächlichsten Charaktere Shakespeare's, wie Macbeth, dessen Gemahlin, Coriolan, Lear, Richard III, Hamlet, Romeo und Julie; endlich Melpomene, dem Dichter den Tempel der Unsterblichkeit öffnend.

Dieses Fest wurde dießmal im Wesentlichen wiederholt, jedoch mit weniger Pomp und weniger Sorgfalt in der Ausführung.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 249. 6 September 1830.

Scenen aus den Bagno's.

3. Der Hafen.

Die Sträflinge sind im Hafen; jedes Paar, seinen Hatschier zur Seite, begiebt sich an seine Arbeit. Die verschiedenen Verwalter verlangen ihre erforderliche Anzahl Leute; „Dreizehn Paare für die neue Docke," ruft der Adjutant, und dreizehn Paare werden abgezählt und gehn in der ihnen bezeichneteten Richtung ab. „Sergent! Eine Verstärkung von vier Paaren nach der Seilerei und drei Chausettes nach der Blockmacherei," und sieben Sträflinge eilen dieser Werkstätte zu. Alle, welche in dem Innern der Magazine verwendet werden, sind von den Rothen. Die Grünen bleiben der sengenden Sonnengluth ausgesetzt; die Harke in der Hand ebnen sie den Boden, auf welchem eine neue Decke errichtet werden soll, oder sie schleppen zu zehn und zwölf die ungeheuren Baumstämme herbei, welche die Zimmerleute bei den auf den Werften befindlichen Schiffen brauchen. Die Brutalität der Zuchtmeister wird nicht müde. Man bestraft die Unerfahrenheit, die der Sträfling in einer Lage zeigt, für die er natürlich nicht geschult worden ist; er muß auf einen Stoß von Balken hinauf, und läßt er einen fallen, ohne ihn mit dem Hebeisen zu halten, das er nicht zu handhaben weiß, so versetzt ihm der Henker, der ihn bewacht, einen Tritt, daß er hinabstürzt. Die Klage ist ihm untersagt, sie wäre Meuterei. Mangelt ihm die Kraft, das enorme Gewicht des Tauwerks zu tragen, welches ihm auf den Kopf geladen wird, so packt ihn der kräftige Arm des Hatschiers und schleudert ihn mit seiner Bürde auf die Eisenstangen, welche den Schiffen als Ballast dienen, oder wälzt ihn in den Koth, welchen die Charente absetzt.

Insgemein ziehen die Aufseher die Dienste der Grünen vor, da diese, meist ohne Aussicht auf Erlösung, nur darin eine Erleichterung ihres Schicksals hoffen können, daß sie sich durch ihre Geschicklichkeit empfehlen. Daher ihre Standhaftigkeit und Ausdauer unter so vielen Leiden und Entbehrungen; daher jene Art von Wetteifer gleich jener des Zugviehs, das, wenn es im Joch geht, seine Anstrengungen verdoppelt. Stumm zu dulden ist der praktische Grundsatz derer, denen die Sklaverei noch nicht alle Kraft zu denken entrissen hat. Bei den mühsamsten Arbeiten, wenn ihre Muskeln bis zum Bersten angespannt sind, wenn der Schweiß über alle Theile ihres Körpers läuft, sieht man sie lächeln, wenn der Wächter einen Blick der Zufriedenheit auf sie wirft. Man hat Beispiele, daß diese Unglücklichen von Strapazen erschöpft zusammensanken, weil sie einige Grammen Brod oder dreißig Centilitres Wein oder Essig als Belohnung verdienen wollten. Wohin das Auge in dem Hafen sich wendet, wird es schmerzlich verletzt. Alles in diesem Bezirk hat ein Aussehen von Traurigkeit, das zum Theil von der Farbe des Bluts herrührt, die vorherrscht. Ueberall das rothe Kleid, das — gleichsam sich vervielfältigend — bald hinter einem Erdhügel, bald auf einem Baume zum Vorschein kommt; überall der monotone Schimmer des Ockers, der die Docken bedeckt und die riesenhaften Fahrzeuge auf den Werften, die Dryade und den Duguesclin; überall die roth bemalten Schilderhäuschen, deren Farbe am Abend, wann die Sonne mit ihren letzten Strahlen sie beleuchtet, sich auf die davor stehenden Hatschiere zu verlängern scheint, als ob diese Männer des Schreckens sich in blutige Mäntel hüllten.

An einem Krahn befindet sich ein Tretrad, *) welches durch das Gewicht von Menschen in Bewegung gesetzt wird, die an demselben hinaufsteigen. An dieser Maschine arbeiten mehrere Sträflinge, keuchend, schwimmend in Schweiß; das Seil, welches sich aufrollt, indem sie das Rad treten, schafft die Kanonen einer Brigg ans Ufer, die man abtakelt. Außen, längs dem Seil, ist noch eine Anzahl von Sträflingen beschäftigt. Die in dem Krahn selbst aber können fast nicht mehr; man hilft also mit Streichen, die man in verstärkter Portion austheilt, nach, und da jene, auf einer schiefen Fläche stehend, bei dem Umschwung des Rades dem Stock bald den Kopf, bald die Beine darbieten, so läßt derselbe seine Aufmunterungen nicht mehr wie gewöhnlich auf die Schultern, sondern, wie es kommt, da und dorthin fallen. Ist das Stück Ge-

*) Sollte die Tretmühle, welche man auch in Deutschland an manchen Orten einführen zu wollen scheint, menschlicher seyn? Fünfzehn bis zwanzig Menschen halten sich mit beiden Händen an einer Stange und setzen einen Fuß um den andern in die Sprossen eines Rades, das sich unter der Last ihres Körpers umdreht. Es ist ein unaufhörliches Steigen, bei dem man nicht von der Stelle kommt. Jeder thut in der Minute ungefähr 50 Schritte, die Bewegung ist aber so anstrengend, daß sie keiner über eine Viertelstunde aushält; man läßt dann 5 bis 6 Minuten ausruhen und die Arbeit geht von Neuem an und so wird fortgefahren vom Morgen bis zum Abend. Andre Zuchthauskünstler haben Armmühlen vorgeschlagen. Dieß heißt aber nur die Form der Marter ändern und der sinnlose geistvernichtende Mechanismus bleibt.

Digitized by Google

schütz am Ort seiner Bestimmung angelangt, und die Radtreter dürfen herab, welch entsetzliches Schauspiel — die zerfleischten, von Blut und Schweiß triefenden Gesichter! Die Sträflinge werfen sich zur Erde, um auszuruhen, aber im Augenblick, wo sie wieder bei Athem sind, erinnert sie von Neuem der Stock, daß es Zeit sey, sich einem mit Steinen beladenen Schlitten vorzuspannen, den Acht ihrer Kameraden bis dahin gezogen haben und der bis an das Ende des Hafens gebracht werden muß. Zwölf Andre ergreifen mittlerweile das Seil an einer Rammkatze, die einen ungeheuern Pfahl in den Boden treiben soll. Die Bewegung will nicht gleich in den rechten Takt; „Auf, ihr alten Burschen!" sagt Einer, „das Witwenlied *) angestimmt!" Und er präludirt ein Lied, das Alle nachsingen. In dem langsamen Gang der Weise liegt etwas Klägliches, ob dem es dem Zuhörer eiskalt ums Herz werden könnte, wenn er auch den Inhalt nicht verstände. Es ist ein Trauerlied auf diejenigen ihrer Kameraden, die unter der Guillotine endigten. Das Maß jeder Strophe richtet sich nach der Zeit, welche die Rammkatze braucht, auf den Pfahl zu fallen. Dreimal senkt sie sich und die dritte Senkung bezeichnet den verhängnißvollen Fall des Beils der Gerechtigkeit. Der Vorsänger beginnt:

Oh, oh, oh, Jean Pierre, oh!
Fais toilette;
V'là, v'là le barbier, oh, oh!

Die Rammkatze trifft und der Chor fällt ein:

Oh, oh, oh, Jean Pierre, oh!
V'là la charrette.

Noch ein Treff und der Refrain:

Ah, ah, ah, ah!
Faucher Colas! **)

In diesem Augenblick lassen Alle das Seil gleichzeitig los, und der Block, durch den allgemeinen Schwung mächtiger gehoben, senkt sich schwer nieder. Der Hatschier hört lächelnd zu, schlägt mit seinem Stock den Takt, seine Lippen bezeichnen leise die Kadenzen und zwischen den Zähnen murmelnd wiederholt er die Schlußstrophe.

Der schwedische Reichstag von 1828 bis 1830.

---

5. Debatten über die Preßfreiheit.
(Schluß.)

War man somit der Abstimmung der beiden am Wenigsten liberalen Stände sicher, so durften sich die Freunde der Preßfreiheit bereits mit einem glücklichen Erfolg schmeicheln. Der Adel hatte sich im J. 1823 mit zu viel Wärme gegen den Preßzwang ausgesprochen, als daß an seiner jetzigen Entscheidung zu zweifeln war, und der Bauernstand hatte sich bis jetzt unter den vier Ständen als den unabhängigsten benommen, so daß von dieser Seite auch Nichts zu befürchten schien; das Ministerium schien neutral bleiben zu wollen. Die Diskussion wurde bei den Bauern lebhaft und mit vielem Aufwand von Beredsamkeit geführt; mehrere Sprecher, die sich mit einer bemerkenswerthen Leichtigkeit aus dem Stegreif vernehmen ließen, traten auf. Rutberg ging auf den Ursprung jenes Gesetzes der Willkür zurück; er wünschte der Nation Glück, daß der Augenblick, das im J. 1812 ertheilte Versprechen zu halten, endlich gekommen sey, und beschwor den Stand, sich den Absichten Sr. Majestät nicht zu widersetzen, da dieselben nur mit Uebereinstimmung der vier Stände erfüllt werden könnten. „Die Preßfreiheit," sagte Anders Danielson, „hat keinen Sinn, wenn sie sich nicht auf die periodische Presse erstreckt, welche allein die nicht-periodische Presse belebt." „Nur der launenhaften Deutung jenes Rothrechts," sagte Caspar Wikmann, „haben wir die Entartung der periodischen Presse Schwedens zuzuschreiben; diese schmähliche Willkür vor Augen wird kein Mann von Talent oder Bedeutung sich mit der Redaktion eines Journals befassen." „Die periodische Presse," sagte Lars Anderson, „bietet dem Schwachen eine Zuflucht gegen den Starken; darum suchen die Gewalthaber sie stets zu unterdrücken; darum muß das Volk, müssen die Bauern sie mit Gut und Blut vertheidigen." Aber kein Redner, brachte eine solche Wirkung auf den Stand und die zahlreichen Zuhörer hervor, als Nils Manssson: „Schweden," rief er gegen den Schluß seiner Rede aus, „Schweden sollte den öffentlichen Blättern besonders dankbar seyn. Sie sind es ja, durch welche wir erfuhren, daß es einen Marschall von Frankreich gebe, welcher mit ausgezeichnetem Muth und Geist eine edle Menschenfreundlichkeit verbinde, deren die schwedischen Gefangenen sich zu erfreuen hätten; dieser Marschall ist unser König geworden. Glaubt man, wenn wir vor zwanzig Jahren die Freiheit der Presse besessen hätten, Finland, das Drittheil des Reichs, wäre uns durch die Treulosigkeit einer Vertheidiger verloren gegangen? Soll es von dem Eigensinn eines Hofkanzlers abhängen, uns dieser schönen Quelle der Kenntniß zu berauben? Sollen wir an seine Unfehlbarkeit glauben, wie an die des Pabsts, gegen welche der gesunde Verstand unserer Voreltern sich empörte? Karl X, König von Frankreich, kündigte seinem Parlamente an, daß er die Schranken niedergerissen, welche die Freiheit der Presse beengten; die Liebe und Dankbarkeit seines Volks war seine Belohnung. Wird Karl von Schweden für sein Volk Weniger thun als Karl von Frankreich? Sollen wir, Bauern, die wir immer Freunde der Freiheit sind, unsern König hindern, das Beispiel des französischen Königs nachzuahmen? Als Gott die Welt schuf, sprach er: Es werde Licht; und es ward Licht. Konnte der Schöpfer wollen, daß uns das Licht fremd bliebe? Als dieser Schöpfer die Welt zu erlösen seinen Sohn sandte, versiegelte der göttliche Erlöser sein Werk und seine Lehre mit dem Gebot: Wandelt im Licht. Christen! Wagen wir es im Finstern zu irren?" Die ländliche Versammlung wurde von dieser Apostrophe an die Religion so gerührt, daß vielen Mitgliedern die Thränen in die Augen traten. Um so allgemeiner war die Ueberraschung, als man abstimmte, und der Präsident ankündigte, daß der Antrag mit 64 gegen 54 Stimmen verworfen sey. Gewichtige Gründe haben überwogen, hieß es Tags darauf in den Zeitungen. Man versicherte mit Bestimmtheit, die Regierung hätte, nachdem sie von den Ständen, auf welche sie am Meisten rechnete, im Stich gelassen worden war, 10,000 Thaler verwendet, um eilf Mitglieder vom Bauernstand zu gewinnen, durch welche dann die Majorität herausgekommen wäre.

*) Le chanson de la veuve. La Veuve heißt in der Galeerensprache die Guillotine.

**) Den Hals abgemäht!

Digitized by Google

Auf diese Weise sah sich Schweden um seine theuersten Hoffnungen abermals getäuscht! Vier Tage nach dieser unerwarteten Wendung der Dinge ward der Antrag nun, nur noch der Form wegen, vor die Adelskammer gebracht. Die Redner der Opposition griffen indeß mit Strenge die Politik der Regierung an, welche man, wie gesagt, im Spiel glaubte. „Was mich betrifft," sagte Hr. von Rosenquist, „so steht meine Ueberzeugung fest, und zehntausend klingende Gründe werden sie nicht erschüttern." Als der Reichstagsmarschall zur Abstimmung schreiten ließ, erhob sich der Ruf: ja, ja! in allen Theilen des Saals, und der Antrag ging mit Acclamation durch.

In demselben Augenblick drängte sich eine Masse von Bauern nach dem Bureau ihrer Kammer, um eine Verwahrung gegen ein Votum niederzulegen, welches die Ehre ihres Standes gebrandmarkt hatte; das allgemeine Staunen stieg noch, als man bemerkte, daß dieses Aktenstück 75 Unterschriften zählte, also mehr, als zur Majorität erforderlich gewesen wäre, da die Zahl der Votanten nur aus 108 bestand. Bald zeigte sich, daß dreizehn Mitglieder der Majorität, die sich ihrer Nachgiebigkeit schämten, durch diesen unnützen Widerruf ihr Versehen gut machen wollten. Allein das Uebel war geschehen, und diese sonderbare Protestation einer Majorität gegen ihren eigenen Beschluß hatte so wenig einen Erfolg als die verfängliche Acclamation des Adels. Die öffentliche Meinung tröstete sich indeß damit, daß sie den Bauer Nils Manſſon mit Huldigungen überhäufte. Er wurde der Held der konstitutionellen Sache, Allenthalben verkaufte man sein Bildniß und seine Rede. Man veranstaltete ihm ein feyerliches Gastmahl, das erste dieser Art, welches in Schweden Statt fand. Dreihundert Gäste vereinigten sich und tranken auf seine Gesundheit; Hr. von Anckarswärd und die ersten Redner des Adels bezeugten ihm ihre Achtung und ihren brüderlichen Dank.

Die Frage der Preßfreiheit kam gegen das Ende der Sitzung von 1830 noch einmal zur Sprache, um sie wenigstens für den folgenden Reichstag vorzubereiten. Der Graf Lagerbielke lenkte die Aufmerksamkeit der Generalstaaten auf das französische Preßgesetz hin. Nach seinem Plan sollte kein Journal autorisirt werden, das nicht eine Bürgschaft im Betrag des Absatzes von 150 Exemplaren stellte; die Befugniß des Hofkanzlers sollte dann aufhören, und eine Jury und die gewöhnlichen Gerichte über Preßvergehen die Entscheidung haben. Allein das Ministerium, dieses ewigen Stoffs von Diskussionen überdrüssig, machte seinen Einfluß dahin geltend, daß keine Vereinbarung zu Stande kam, und also auch auf dem nächsten Reichstag dieser Gegenstand noch unerledigt bleiben muß.

Daß man aber in Schweden keine Aenderung des Systems zu erwarten hat, davon ist unter Anderm ein Beweis, daß der König in seiner Abschiedsadresse an den Reichstag am 19 März d. J. zwar zugiebt, daß das Repräsentationswesen einiger Verbesserungen bedürfen möchte, dabei aber ausdrücklich erklärt, man solle nicht vergessen, daß die vier Stände seit drei Jahrhunderten der Eckstein des gesetzlichen Königthums gewesen. Indessen hat Se. Majestät einem Gesetz, die bedingte Oeffentlichkeit der Sitzungen jedes Stands betreffend, für die künftige Sitzung ihre Sanktion ertheilt; und so ist doch Etwas geschehen. Bis jetzt war der Preßfreiheit, wenigstens für den Zeitraum des Zusammenseyns der Stände, insofern ein kleiner Ausweg eröffnet, als die letztern eine Kommission von sechs Mitgliedern unter dem Vorsitz des ständischen Generalprokurators *) ernannten, welche den Schriftsteller, der ihr seine Aufsätze zur Genehmigung vorlegte, der Verantwortlichkeit überhob.

*) Dieser Generaljustizprokurator ist eine Schweden eigenthümliche Behörde; er beaufsichtigt alle Tribunale des Königreichs, und alle Erkenntnisse, welche sie von einem Reichstag auf den andern fällen. Jedesmal erstattet er dem folgenden Reichstag Bericht über die Verwaltung der Rechtspflege während der fünf verflossenen Jahre und schlägt Verbesserungen der Gesetze vor, die ihm dienlich scheinen. Bei Prozessen, welche das Resultat einer ständischen Berathschlagung sind, versieht er das Geschäft des Staatsanwalts, als welcher er alle Richter zur Rechenschaft ziehen kann, die ihre Pflicht nicht erfüllten. Ueberdieß bilden die Stände eine Art Jury aus 48 Mitgliedern, welche auf jedem Reichstag das Betragen der Räthe des obersten Gerichtshofs mustert und auf Absetzung derselben erkennen kann. Der König wünschte, daß die Stände das Vorrecht aufgäben; allein sie weigerten sich dessen; er selbst wollte auf das ihm als Haupt des obersten Gerichtshofs (konungens allraegsta Domstol), des vormaligen Senats, zukommende doppelte Votum verzichten; auch dieser Antrag, den mehrere Redner damit unterstützten, daß die Verbindung der richterlichen mit der gesetzgebenden und vollziehenden Gewalt sich nicht vertrage, scheiterte an den Besorgnissen der Anhänger des Alten, der Magistratur eine zu große Unabhängigkeit einzuräumen. So zeigt sich in Schweden das Vorurtheil noch überall mächtig, und es entsteht eine Schwerfälligkeit und Unbehülflichkeit in der Staatsmaschine, wie man sie vielleicht in diesem Grad in ganz Europa nirgends trifft. Das schlagendste Beispiel hat man in der Einrichtung der Oberregierung. Da giebt es zuvörderst einen Staatsrath, der aber nur konsultative Funktionen ausübt; die vier Staatssekretäre des Kriegs, der Finanzen, des Innern und des Kultus haben darin eine berathende Stimme, wenn Angelegenheiten ihrer Departemens verhandelt werden. Das Material des Kriegs, der Marine, des Innern, der Finanzen, des Handels und des Bergbaus steht unter der Leitung von sechs Kollegien, deren Präsidenten allein entsetzbar sind. Die Justiz, die auswärtigen Angelegenheiten, das Personal des Kriegs und der Marine haben wieder eine besondere Organisation mit verschiedenen Vorständen. Kaum läßt sich eine verwickeltere Verwaltung denken!

Corsica.

7. Die Reise von Corte nach Bastia.

(Fortsetzung.)

Die französische Gesetzgebung in Bezug auf die Konscription ist in Corsica allgemein verhaßt, und die jungen Konscribirten fliehen häufig in die Gebirge, um sich dem Militärdienst zu entziehen. Die Gendarmerie hat die schwierige und gefährliche Obliegenheit, die Flüchtlinge zu verfolgen. Bei einer dieser Gelegenheiten wandte ein Konscribirter sich an einen Hirten im Innern der Insel, und bat, ihn bei sich zu verbergen. Der Hirt sagte: „Mein Haus steht Dir zu Dienst; aber ich glaube, daß das meines Sohnes Dir mehr Sicherheit darbieten wird; gehe zu ihm und sage: ich sende Dich, damit er Dir Schutz gewähre." Der Konscribirte ging, und wurde von dem Sohn des Hirten aufgenommen; aber bald hatten ihn hier die Gendarmen entdeckt. Und da der alte Hirt hörte, daß sein Schutzbefohlener verrathen und um Geld verkauft worden sey, ging er zu dem Haus seines Sohnes, und ermordete sein eigenes Kind, als sein Verdacht sich bestätigte.

Ich hatte Corte noch nicht lange verlassen, als der Abend hereinbrach; der Regen fiel in Strömen. Wir ließen uns indessen hierdurch nicht abhalten, unsere Reise fortzusetzen. Wir bedienten dabei den Fluß Golo beständig zu unserer Linken, und die Berge, die uns umgaben, wurden immer niedriger, je weiter wir kamen. Um halb eilf Uhr erreichten

Digitized by Google

wir La Fontana Nuova, einen Haltplatz, der ungefähr auf dem halben Weg zwischen Corte und Bastia liegt. Das Gebäude, in welches wir eintraten, vereinigt die Eigenschaften eines Wirthshauses und eines Militärpostens. Es ist ein längliches Viereck und steht in der Mitte eines Hofes, an welchem rings umher eine Anzahl von Gemächern angebracht war. Ich fand hier eine Abtheilung Soldaten, die sich nach einem starken Marsch etwas zu Gute thaten. Sie sollten um zwei Uhr des Morgens von Fontana Nuova nach Bastia aufbrechen, und erboten sich, mich zu escortiren. Obwohl durchnäßt und ermüdet, unterhielten sie sich doch mit der größten Lebhaftigkeit: Einige sangen, Andere tanzten oder trieben allerlei närrische Possen. Welchen Gegensatz bildeten sie zu den Corsen, die ernst und schweigend in einem andern Winkel des Zimmers saßen? Ich zog mich bald von der lustigen Gesellschaft zurück, und der Wirth zündete mir in einem der Gemächer, die den Hofraum umgaben, ein gutes Feuer an. Hier theilte ich mit meinem Führer und einem Corsen, der sich unterwegs zu uns gesellt hatte, meine Mundvorräthe, warf mich, während meine Gefährten noch schmausten, auf ein schlechtes Bett und schlief ganz vortrefflich, bis der Korporal uns ankündigte, daß seine Leute im Begriff stünden, ihren Marsch anzutreten.

Es war halb drei Uhr. Der Regen fiel noch immer heftig. Der Korporal und seine Mannschaft drängten sich um mein Pferd herum, während der Führer mit den Maulthieren uns einige Schritte vorausging. Wir kamen bald auf einer schönen Brücke über den Golo, den wir im Verfolg unserer Reise daher zur Rechten behielten. Obwohl die Dunkelheit mich nicht Viel von der Gegend blicken ließ, welche wir durchwanderten, war doch auch dieser Theil meiner Reise nicht ohne Interesse. Der Franzose besitzt eine natürliche Heiterkeit, die sich unwillkürlich auch seinem Gesellschafter mittheilt; und Dieß war auch bei mir der Fall, als ich mit meinen neuen Gefährten vom 11ten Linienregiment längs den Ufern des Golo daherzog. Wir stießen häufig auf Waldbäche, über welche kleine hölzerne Brücken führten. Der gesetztere Theil der Truppe folgte meinem Pferd; die jungen Konskribirten dagegen hoben ihre Flinten empor und rannten lachend durch das Wasser, indem sie bemerkten, daß es ihnen gleichgültig sey, ob sie von oben oder von unten naß würden.

Von Zeit zu Zeit kamen wir zu einem Feuer, das unter einem Baum brannte, und um welches corsische Schafhirten sich gelagert hatten, die einander theils Geschichten erzählten, theils miteinander in eine melancholische Weise einstimmten, welche ich überall in Corsica sehr häufig singen hörte, ohne die Bedeutung der Worte erfahren zu können. Der Morgen begann jetzt zu dämmern, und die Wolken verzogen sich; die Morgenröthe im Osten kündete schönes Wetter an. Die Hirten, die ohne Obdach unter ihren Heerden geschlafen hatten, erwachten und schüttelten den Regen von ihren groben Jacken, wie Hunde, die aus dem Wasser kommen. Endlich stieg die Sonne herrlich empor, während wir uns in die fruchtbare Fläche herabwandten, die von Bastia sich längs der östlichen Küste der Insel erstreckt. Die See tritt von dieser Seite von Corsica, wie es scheint, allmählig zurück; denn Aleria, das ein römischer Seehafen war, liegt gegenwärtig über eine halbe Lieue vom Meer entfernt. Wir kamen bei Maison blanche vorüber, einem Militärposten und Wirthshaus, gleich der Fontana Nuova, nur von geringerer Größe, und genossen bald darauf eine reizende Aussicht: da lag Bastia mit seinen Landhäusern, auf einer Anhöhe hinter der Stadt, weiterhin das toscanische Meer mit den Inseln Capraja, Elba, Monte Cristo, und in der weitesten Ferne die Küste Italiens. Zu beiden Seiten der Straße waideten Ziegenheerden an den aromatischen Gesträuchen, welche üppig in diesem Theil der Insel gedeihen. Der Ackerbau hat hier bereits beträchtliche Fortschritte gemacht; und große Strecken Landes, die auf das Beste angebaut waren, kündigten einen weiter vorgerückten Zustand der Gesellschaft an.

In der That thun sich die Bewohner von Bastia auf ihre höhere Bildung gegen die übrigen Corsen nicht wenig zu Gute. Bastia kann, in Hinsicht auf Umfang, Einwohnerzahl und Reichthum, als die Hauptstadt von Corsica betrachtet werden, obwohl der Präfekt seinen Sitz zu Ajaccio hat. Die Häuser sind hoch und die Straßen sehr eng. Der Hafen ist unbedeutend; Schiffe von mehr als hundert Tonnen sind eine Seltenheit darin. Gleich den Schiffen der Alten werden auch die der Corsen während des Winters auf das Gestade heraufgezogen. In dem Hotel de la Préfecture hatte ich, da der Unterpräfekt von Bastia mich zum Diner einlud, Gelegenheit, alle die verschiedenen Weine der Insel zu kosten. Nie hätte ich geglaubt, daß Corsica ein so herrliches Getränk hervorbringen könne: einige Arten glichen in Kraft und Feuer dem Portwein; andere hatten die Würze und Süßigkeit des Frontignac, statt dessen sie häufig verkauft werden; wieder andere waren mit dem Chablis und manche mit dem besten herefordshirer Birnenmost zu vergleichen. Es ist ein Unglück für Corsica, daß Frankreich der Weine und des Oels nicht bedarf, welche die Insel so leicht im Ueberfluß liefern könnte.

Ich besuchte das College, oder wie wir es in England nennen würden, die Schule, die unter der Aufsicht eines sehr würdigen Mannes, des Jesuiten Rennucci, steht. Sie besitzt eine wohlgewählte, obwohl nicht bedeutende Bibliothek. Die Sammlung corsischer Mineralien war äußerst unvollständig und sehr schlecht, oder eigentlich gar nicht geordnet. Ich erhielt eine Bleistufe aus den Minen von San Fiorenzo zum Geschenk. Die Corsen sprechen Viel von dem Silber, das in dem Blei dieser Minen enthalten sey; nach genauen Untersuchungen beträgt indessen die Quantität Silber, welche man aus einer Tonne Blei zieht, nur sechs Unzen, was, selbst in einer Kohlengegend, die Mühe des Ausscheidens nicht belohnen würde. In Cumberland, wo man Steinkohlen in Menge hat, findet man es nur dann der Mühe werth, das Silber auszuscheiden, wenn wenigstens achtzehn Unzen in einer Tonne Blei stecken.

Obwohl Bastia eine Kathedrale und mehrere andere Kirchen hat, so ist doch keine im Innern schöner als die Capella di Santa Croce. Ein junger corsischer Student erzählte mir eine Legende, die mit derselben in Verbindung steht. Fischer von Bastia hatten auf wunderbare Weise ein Kreuz aus der See gefischt; sie bewahrten es an einem sichern Ort, von welchem es jedoch durch übernatürliche Vermittlung zu der Stelle entfernt wurde, auf welcher sich gegenwärtig die Kapelle befindet. Natürlich fehlte es nicht an Frommen und Andächtigen, welche zu der Verherrlichung dieses außerordentlichen Ereignisses nach Kräften beisteuerten. (Schluß folgt.)

Nachruf an die königliche Familie von Frankreich.

Von Viktor Hugo. *)

Oh! laissez-moi pleurer sur cette race morte
Que rapporta l'exil et que l'exil remporte,
Vent fatal qui trois fois déjà les enleva!
Reconduisons au moins ces vieux rois de nos peres.
Rends, drapeau de Fleurus, les honneurs militaires!
A l'oriflamme qui s'en va!
Je ne leur dirai point de mot qui les déchire.
Qu'ils ne se plaignent pas des adieux de la lyre!
Point d'outrage au vieillard qui s'exile à pas lents!
C'est une piété d'épargner les ruines.
Je n'enfoncerai point la couronne d'épines
Que la main du malheur met sur des cheveux blancs.
D'ailleurs, infortunés! ma voix achève à peine
L'hymne de leurs douleurs dont s'alonge la chaine.
L'exil et le tombeau dans mes chants sont bénis,
Et tandis que d'un règne on salûra l'aurore,
Ma poésie en deuil ira long-tems encore
De Sainte-Hélène à Saint-Denis.
Mais que la leçon reste, implacable et fatale,
A ces nains, étrangers sur la terre natale,
Qui font régner les rois pour leurs ambitions,
Et, pétrifiant tout sous leur groupe immobile,
Tourmentent, accroupis, de leur souffle débile,
La cendre rouge encore des révolutions!

*) Aus einem größern Gedicht an die französische Jugend, das übrigens vollkommen in den Jubel einstimmt, welchen die bisher von uns gelieferten französischen Gedichte über die neuesten Ereignisse aussprechen.

Der 28 Juli.

Der 28 Juli 1830 entspricht dem 28 Thermidor des Jahres III; der Tag, an welchem die Bourbonen gestürzt wurden, war also der gleiche Monatstag, an welchem Robespierre fiel. — Man las diese Bemerkung in den Straßen von Paris angeschlagen.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 250. 7 September 1830.

Prozeß Karls I von England.
(Fortsetzung.)

Der Präsident fährt fort.

Ich bitte Gott, Sire, daß er Euch das Herz rühren möge, damit Ihr Eure Missethaten und schlechte Regierung gebührender Maßen bereuet, denn ganz England und die ganze Welt lassen wir darüber urtheilen, ob Ihr Dem nachgekommen, wozu Ihr Euch durch Euer Amt verpflichtet habt, und ob Ihr nicht, statt der Beschützer dieses Landes zu seyn, vielmehr dessen Verderber gewesen seyd. Giebt man Euch auch zu, Sire, daß Ihr, wie Ihr behauptet, durch das Recht der Erbschaft und Nachfolge zur Krone gekommen, so könnt Ihr doch nicht leugnen, daß Eure Königswürde ein Euch anvertrautes Amt ist, ein Amt, welches die höchste Zuversicht und das höchste Vertrauen, das man zu einem Einzelnen haben kann, voraussetzt. Wenn nun Ihr zum ersten Verwalter der Gerechtigkeit aufgestellt seyd, und die übrigen (Rechtsanwälte) bloß Eure Bevollmächtigten sind, um jene durch das ganze Land in Anwendung zu bringen; wenn Euer höchstes Amt Euch übertragen ward, um Gerechtigkeit zu üben, und das Volk zu schützen gegen jedes Unrecht, und Ihr, statt Solches zu thun, Euch selbst als dessen größten Bedrücker ausgewiesen habt; wenn Ihr, statt der erste Erhalter von dessen Frieden zu seyn, sein größter Feind gewesen seyd: wahrlich so widerspricht dieß Alles den Zwecken Eures Amtes, und dem Glauben und Vertrauen, welche Eure Mitbürger in Euch gesetzt. Darum zugegeben, daß dieses Amt durch Erbschaft in Eure Hände gefallen, da Ihr behauptet, solches sey von Euern Vorfahren auf Euch übergegangen, so wollen wir dennoch, daß man wisse, wie Dieses Amt verwirkt werden könne, gleichviel ob Ihr dasselbe nun blos für Ein Jahr, oder für das ganze Leben zugewiesen erhieltet. Deßhalb gereicht es zu Eurem eigenen Vortheil, Sire, von all Euren Ausflüchten zu lassen, und ernstlich die großen Fehler und Anstöße, so Ihr verübtet, zu betrachten. Es ist nicht nöthig, alle, die Ihr während Eurer Regierung Euch zu Schulden kommen ließet, hier im Einzelnen durchzugehen, sie sind Jedermann nur zu wohl bekannt; und es wäre ein großes Glück für das Land und für Euch selbst gewesen, Sire, wenn dieselben nicht so sehr bekannt und empfunden worden wären.

Das, was uns gegenwärtig nach Befehl des höchsten Gerichtshofs beschäftigt, war und ist noch jetzt Eure Verhörung und Verurtheilung nach den großen Frevelu, die Ihr begangen habt. Ihr seyd beschuldigt, Sire, ein Tyrann, ein Verräther, ein Mörder, und der allgemeine Feind von England zu seyn; es wäre zu wünschen, daß wir nicht nöthig gehabt hätten, irgend einen von diesen Ausdrücken zu gebrauchen.

Der König. Ha!

Der Präsident. Wahrhaftig, Sire, so Viel wir wissen, nennt man Denjenigen, welcher seine Unterthanen wohl regiert, einen König; Denjenigen aber einen Tyrannen, welcher sein Volk gewaltsam niederdrückt. Ist Solches der Begriff eines Tyrannen, so seht, wie vollkommen dieser Name Euch nach Euern Handlungen zukommt, und ob Ihr nicht ein sehr großer Tyrann seyd, wenn Ihr eine Gewaltherrschaft aufstelltet, zu deren Einführung Ihr fortwährend die Waffenmacht anwandtet, damit Eure Unterthanen um so eher gezwungen seyn sollten, sich jener zu unterwerfen; ja bedenkt, ob nicht alle Eure Handlungen eben so große Tyranneien waren, als nur je Eure Vorfahren sich schuldig gemacht, oder ob sie nicht vielmehr diejenigen Eurer Vorfahren noch weit übertrafen.

Eben so wenig können wir Euch des Namens Verräther entheben, Sire, und wollen zeigen, daß Ihr denselben wohl verdient habt. Selbiger bezeichnet einen Menschen, welcher den Glauben und das Vertrauen, das man in ihn gelegt, verräth; zugegeben, daß Solches gegen einen Oberen geschehen müsse (um den Namen des Verraths zu verdienen). Wie demnach das Volk von England sich dieses Verbrechens gegen Euch, Sire, schuldig gemacht hätte, falls Schritte von ihm geschehen wären, welche das Gesetz als Verrath bestimmt; ebenso habt auch Ihr, wenn Ihr den öffentlichen Glauben betroget, und das Vertrauen, welches auf Euch gesetzt worden, täuschtet, Euerm Oberen die Treu gebrochen, und wenn man Euch zur Verantwortung zieht über diesen Treubruch und die Mißbrauchung Eurer Gewalt, so geschieht Dieß durch die Vollmacht Eures Oberen. Denn, „wenn das Volk einen König wegen Mißbrauchs seiner Gewalt zur Verantwortung zieht, so wird er der Geringere, und Der, welchem er Verantwortung zu geben hat, ist größer als er.“ Und wahrlich, Sire, das englische Volk kann, wenn es sieht, wie Gott zu seiner Befreiung Wunderhaftes und Herrliches gewirkt, und nachdem es mit so viel Blut und Schweiß die Macht, deren es entsetzt war, wieder gewonnen und seinen größten Feind in Händen hat, der Sorge für seine eigne Erhaltung sich nicht dermaßen

Digitized by Google

begeben, daß es sich nicht selbst, und an Eurer Person, Gerechtigkeit widerfahren ließe. Das Gericht wünscht von ganzem Herzen, Sire, daß Ihr in Euer Gewissen gehen und die Fehltritte, die Ihr Euch zu Schulden kommen ließet, ernstlich betrachten möget, damit Ihr Frieden erlanget mit Gott; wahrlich Sire, Tyrannei und Verrath sind große und schwere Verbrechen.

Noch seyd Ihr eines dritten angeklagt, und das ist der Mord. All die blutigen Mordthaten, welche verübt wurden, seit der Trennung zwischen Euch und Eurem Volk, müssen Euch zu Schuld geschrieben werden, selbst diejenigen, welche im Krieg vorfielen. Das sind sehr große Sünden, die um Rache gegen Euch schreien. Wahrlich aber, Sire, wenn man uns fragt, welche Strafe ein Mörder verdiene, so verweisen wir auf die göttlichen und menschlichen Gesetze. Ich halte Euch für so bewandert in der Schrift, daß Ihr wisset, was Gott selbst für eine Strafe gegen Den ausgesprochen hat, der Menschenblut vergießt, besonders so unschuldiges Blut, als Ihr in so reichem Maß vergossen; was das Gericht im Namen des ganzen Landes höchst schmerzlich empfindet, und wovon das besudelte Land nicht anders gereinigt werden kann, als indem es das Blut Dessen wieder vergießt, der jenes vergossen hat. Wir sehen nicht ab, Sire, wie in dem Gebot „Du sollst nicht tödten," für irgend Jemand eine Befreiung von der Strafe gegen die Vergießung unschuldigen Bluts enthalten sey; wir sehen nicht ab, warum dieses Gebot nicht eben so gut die Könige, als die geringsten Bauern und verächtlichsten Unterthanen umfassen soll, denn es ist allgemein. Göttliche und menschliche Gesetze verbieten gleichmäßig den Mord, und selbst nach menschlichen Satzungen giebt es für Euch, wenn Ihr einen Mord begangen habt, keine Ausnahme von dessen Bestrafung. Es ist wohl wahr, daß es keinem Privatmann erlaubt ist, Könige zu bestrafen; aber Sire, unsere Körperschaft, welche das ganze Volk darstellt, hat im Besitz der ihr zukommenden Autorität die Macht und das Recht, Euch, wäre auch nur ein einziger Mensch von Euch getödtet worden, vor Gericht zu ziehen, und Euch zur Sühnung wieder den Tod erleiden zu lassen. Obwohl Ihr noch jetzt alles Mögliche thut, uns unsere Autorität zu bestreiten, und zu beweisen, daß wir kein Gerichtshof seyen, so erkennen wir uns doch als einen solchen an, der seine Autorität von dem höchsten und oberherrlichen Gericht (dem Parlament) bezieht, und welcher sonach die Macht hat, Euch den Prozeß zu machen, ja welcher hiezu durch seine Pflicht berufen ist. Was ich Euch daher noch zu sagen habe, Sire, eh man Euer Urtheil ausspricht, ist, daß Ihr Eurer Verbrechen ernstlich gedenken möget. Ihr sagtet uns neulich ganz mit Recht, Ihr wünschtet, daß wir Gott vor Augen haben möchten; und wahrhaftig, Sire, ich hoffe, daß wir denselben auch vor Augen gehabt haben, den Gott nämlich, welchen wir für den König der Könige und den Herrn der Herren anerkennen, den Gott, der nicht auf die Person sieht, den Gott, welcher der Rächer des unschuldigen Blutes ist. Diesem Gott sind wir Rechenschaft für unser Amt schuldig, und obwohl daher mehrere und vielleicht jeder von uns vor den Anhängern Eurer Partei wegen Dessen, was wir auszuführen gedenken, gefährlich bedroht sind, so erklären wir hiemit nichts desto weniger, daß wir uns nicht fürchten, unserer Pflicht ein Genüge zu thun, selbst in Bezug auf Eure Person, nach Eurem Verdienst; möge auch Gott Jenen erlauben, daß sie die blutigen Entwürfe zur Ausführung bringen, welche sie gegen uns angesponnen haben. Wir sagen wie die drei Knaben, welche Nebukadnezar in den Feuerofen werfen ließ, sagten, daß Gott die Macht habe, sie aus der drohenden Gefahr zu erretten, daß sie aber, wenn er Dieses auch nicht thun wolle, sich doch nicht vor dem Götzen niederwerfen würden. Noch sage ich, daß wir von ganzem Herzen wünschen, daß es Gott gefallen möge, Euch eine lebendige Erkenntniß Eurer Sünden zu verleihen, damit Ihr zu ihm um Verzeihung des unschuldigen Blutes schreien könnt, das Ihr vergossen habt. Als ein guter König sich einmal dieses Verbrechens schuldig befand, aber nur ein einziges Mal, und als guter König, ohne die Sünde Uris, erzählt uns die Geschichte, daß er Buße gethan, und zeigt uns, daß er mit dem Tod bestraft worden wäre, wenn Gott seine Reue nicht angenommen und ihm Verzeihung gewährt hätte. „Du sollst nicht sterben, aber das Kind soll sterben, weil Du den Feinden Gottes Grund zur Lästerung gegeben." Ich sage Euch Nichts weiter.

Der König. Ich wünschte bloß ein Wort zu sagen, eh Ihr das Urtheil aussprecht, daß Ihr mich nämlich gegen die schimpflichen Beschuldigungen, die Ihr auf mich ladet, hören wollet.

Der Präsident. Sire, Ihr müßt mich fortfahren lassen, denn ich bin nicht mehr weit von Eurem Urtheil, und die Zeit, da Euch das Sprechen zustand, ist vorbei.

Der König. Aber ich wünsche, daß Ihr mich nur mit ein Paar Worten darüber hören möget, denn was für ein Urtheil Ihr auch über mich aussprechen werdet, so wird es leichter auf mir liegen, als jene schweren Beschuldigungen, die Ihr in Eurer Rede auf mich gehäuft habt. Es ist wahr, mein Herr.....

Der Präsident. Sire, ich muß Euch erinnern (so ungern ich Euch auch, besonders zu dieser Stunde, in irgend Etwas unterbreche, was Ihr uns zu sagen haben mögt), daß Ihr das Gericht nicht anerkennen wolltet und uns als eine Versammlung verächtlicher Menschen ansahet und daß wir wohl wissen, in welcher Art Eure Partei von uns spricht.

Der König. Ich weiß es nicht.

Der Präsident. Ihr wollt das Gericht nicht anerkennen, daher es Euch nicht erlaubt seyn kann, Euch an uns zu wenden, wenn Ihr nicht zugesteht, daß wir ein Gericht sind, das fähig ist, Euch zu richten. Wirklich konnte gleich auf das erste Mal hin, daß Ihr das Gericht nicht anerkennen wolltet, dieses verweigern, fortan ein einziges Wort weiter von Euch zu hören, denn da Ihr dasselbe nicht anerkanntet, gebührte Euch auch nicht, zu sprechen. Wir haben Euch zu viel Freiheit eingeräumt, und Euch erlaubt zu viel Verzögerung in den Gang der Gerechtigkeit zu bringen; wir dürfen Dieß von nun an nicht mehr geschehen lassen. Dürften wirs, so ließen wir Euch ganz nach Gefallen sprechen, und hätten Euch nicht untersagt, Euch in Eurer Rede des Weitern über Das zu verbreiten, was Ihr noch etwa zu Eurer Vertheidigung hättet anführen oder zu erhärten suchen mögen, um Euch ganz oder theilweise von den ungeheuern Freveln zu reinigen, deren man Euch im Allgemeinen und im Besondern anklagt. Aber, Sire, ich will Euch nicht länger mit meiner Rede hinhalten; Eurer Sünden sind so viele, daß wenn Ihr derselben gewissenhaft gedenken wollt, diese Gedanken Euch mächtig erschüttern und in eine traurige und sehr ernstliche

Digitized by Google

Buße werfen müssen, was das Gericht höchlich wünscht, damit sich Gott wenigstens Eures edlern Theiles erbarme. Was den andern betrifft, so ist es unser Amt und unsere Pflicht, mit demselben zu verfahren, wie das Gesetz gebeut. Wir sitzen nicht hier, um Gesetze zu machen, sondern um nach dem Gesetz zu urtheilen, und müssen der Worte der Schrift gedenken, daß einen Schuldigen freisprechen so hoch angerechnet wird, als einen Unschuldigen verdammen. Wir können den Schuldigen nicht freisprechen, daher Ihr jetzt das Urtheil über Euch vernehmen werdet, welches die Gesetze gegen einen Tyrannen, Verräther, Mörder und Feind des Vaterlandes verhängen, und ist solches der Spruch des Gerichtes.

Nachdem hierauf das Gericht Stille und Vorlesung des Urtheils geboten, hat der Gerichtschreiber gelesen wie folgt.

(Fortsetzung folgt.)

Planat's Briefe über die Wiedergebnet Egyptens.

2. Neue Militärorganisation.

Das seit einigen Tagen verbreitete Gerücht vom Ableben des Vicekönigs Mohammed Ali lenkt die Augen der Welt abermals nach Egypten, welches, in letzter Zeit bloß mit seinem innern Haushalt, wie es schien, beschäftigt, vor den imposanteren Erscheinungen der Gegenwart etwas in den Hintergrund getreten war. Wird das Gebäude von Mohammed Ali's Größe ihn überleben? Diese Frage wird zum Theil in der folgenden Geschichte der Regierung des Pascha ihre Beantwortung finden.

Wie bekannt, war es im J. 1815, als Mohammed Ali, der sich jetzt, nach Vernichtung der letzten Reste der Mameluken, im unbestrittenen Alleinbesitze Egyptens befand, den längst gehegten Plan seiner neuerrungenen Macht eine europäische Grundlage zu geben in's Werk setzte. Dürfen wir den Franzosen glauben, die ihm dabei thätig an die Hand gingen, von deren Lobreden auf ihn aber immer so Viel abgezogen werden muß, als ihre Eigenliebe zum Glanz eines Mannes beifügte, dessen Gestirn sie huldigten, so war es hauptsächlich Napoleon's Ruhm und Glück, was ihm bei seiner Aufgabe als begeisterndes Prinzip vorschwebte. Zahlreiche Hindernisse, die hauptsächlich in den Vorurtheilen des größtentheils aus Albanesen zusammengesetzten Heeres lagen, dem er den Thron Egyptens verdankte, mußte er überwinden, ehe er zum Zweck kommen konnte. Kaum hatte er seinem Sohn Ismael Pascha befohlen, die Truppen, welche derselbe kommandirte, nach französischer Weise zu organisiren und einzuüben, als die Soldaten murrten. Die Obeeoffiziere traten an die Spitze und erklärten laut ihre Absicht, sich des Tyrannen, den sie mit dem Spottnamen eines Christenpascha beehrten, zu entledigen. Es kam zu offenem Aufruhr, der Vicekönig flüchtete sich aus seinem Palast, welcher von den Rebellen belagert wurde, in der Nacht nach der Citadelle, ohne verhindern zu können, daß sie die Stadt plünderten. Die Ruhe stellte sich nicht eher als mit Tussun-Pascha's Zurückkunft aus dem Hedschas wieder her.

Da es unter diesen Umständen unklug schien, weiter vorzuschreiten, so hielt es der Vicekönig für das Räthlichste, die Sache vorläufig auf sich beruhen zu lassen, bis in der Armee zuvor ein neuer Boden gelegt wäre; mit Rekruten hoffte er dann leichter fertig zu werden. Er beschloß daher im September des folgenden Jahrs einen zweiten Feldzug gegen die Wahaby's, wobei er nicht vergaß, einen Theil der menterischen Albanesen mitzuschicken. Indessen blieben aber noch genug undisciplinirte Truppen, Türken und Arnauten, in Egypten zurück; diese ließ er im J. 1820 unter Ismael Pascha nach Dongola, Sennar und Kordofan marschiren. Jetzt erst fühlte er sich frei genug, die Militärorganisation duechzuführen.

Die Hauptperson, welche Mohammed Ali bei seinem Neuerungsentwurfe zu Rathe zog, war der französische Generalconsul Deovetti. Um diese Zeit kam der Obrist Sève nach Egypten; Drovetti stellte ihn dem Pascha vor. Dieser ertheilte ihm die nöthigen Verhaltungsregeln, hörte seine Bemerkungen an, und schloß mit den Worten: „Gelingt es Dir, so rechne daeauf, daß, wie weit auch Dein Ehrgeiz gehen mag, meine Geoßmuth noch immer weiter gehen wird.“ Sève reiste sofoet nach Sand ab, mit einem schwachen Gehalt und großen Versprechungen. In Kurzem brachte man in Esné die Elemente einer Militärschule zusammen. Mohammed Ali sandte seine Mameluken dahin, und seine Großen thaten desgleichen. Die europäischen Gewehre langten an, man verfertigte Trommeln, und so konnte man anfangen. Allein Esné, zu sehr im Mittelpunkt des Verkehrs gelegen, war nicht der Ort für den Nisam, und so, um aller Anfechtungen von Seite der öffentlichen Meinung, die es auch im Orient giebt, überhoben zu seyn, verfügte man sich nach Assuan, an die Grenzen von Egypten und Nubien.

(Fortsetzung folgt.)

Streit der Orientalisten.

Paris im Juli.

Ich habe dem Auslande seit langer Zeit Nachs über die Fehden der Orientalisten geschrieben, und man hat vielleicht aus meinem Stillschweigen den Schluß gezogen, der Krieg sey schon zu Ende, jede Partei habe sich aus Furcht vor der andern zurückgezogen. Keineswegs! es waren nur Manöver, höchstens Demonstrationen, von welchen ich früher redete; die Hauptschlachten stehen noch bevor. Die Gemüther sind aber gegenwärtig in einer so übermäßigen Gährung, daß es für einen Korrespondenten gefährlich ist, sich drein zu mischen. Die Parteien sagen: „Wer nicht für uns ist, der ist wider uns“; während doch ein deutscher Korrespondent gern unparteiisch und ohne Gefahr ein Wort mitreden möchte. Ein Glück, daß ich es nicht geradezu mit der Grammatik gehalten habe, denn diese ist auf's Haupt geschlagen, bis zu den Wurzeln ausgerottet; auch ihr ästhetisches Hülfskorps, bewaffnet mit hochaufschießenden Bimmenstengeln Bengalens und eingehüllt in den mystischen Dunstkreis eines arabischen Weihrauchnimbus — auch das ästhetische Hülfskorps der Grammatik ist verwelkt, und hat sich verduftet. Ein Unglück ferner, daß ich zu weit in die Reihen der Geschichte eingedrungen, und die Bulletins ihrer Siege ins Ausland gesendet habe; denn die tapfern deutschen Hülfstruppen des geschichtlichen Heeres grollen mir, der Himmel weiß warum — daß ich ihren Sieg verrathen. Und das französische Hauptheer, welches wahrscheinlich im Stillen siegen wollte, stellt sich, als ob es gar nicht gefochten, als ob nur die Deutschen Alarm geschlagen und sich mit den Gegnern gewessen hätten. Die Ironie ist fein; aber ist es großmüthig, dem vernichteten Feinde den Ruhm abzuleugnen, daß er schweren Kampf zu bestehen hatte?

Genug, die französisch-orientalische Grammatik und Aesthetik sind dahin; aber der Gährungsstoff ist geblieben, und die Scharmützel, welche neuerdings vorgefallen sind, und die Hauptschlachten, welche noch bevorstehen, werden von der Geschichte gegen die Geschichte geführt.

Digitized by Google

Unter der Geschichte darf man aber nicht bloß das rein Thatsächliche verstehen. Um dieses Letztere zu ergründen, muß man sich durch mehrerlei Studien vorbereiten, sogar durch Grammatik. Letztere ist aber nicht der Zweck, nur das Mittel. Die Historiker können sich auch in grammatischen Streit einlassen; aber es handelt sich alsdann nicht etwa um den Ursprung einer Form, einer Endung, sondern um weit positivere Sachen; z. B.: ob ein Kandidat der Akademie in der Gegenwart oder erst in der Zukunft aufgenommen werden solle; ob, wenn ein Fremder im Optativ von der Stelle eines Membre correspondant spricht, die Frage mit dem Indicativ verneint, oder ob mit dem Conditionnel beantwortet werden solle u. dgl. m.

Nur ein einziges Beispiel. Als der treffliche Orientalist Reinaud, der, mit Hülfe einer Unzahl Münzen, mehrere neue Thatsachen in die Wissenschaft brachte, in die Akademie der Inscriptionen wollte, suchte man Hader gegen ihn, und nahm die Grammatik zu Hülfe; besonders hatte man auch gegen seinen französischen Stil Viel einzuwenden; und Männer, denen es sonst nur auf geschichtliche Forschungen ankommt, setzten durch, daß er ausgeschlossen wurde.

Die Fehde der Orientalisten nimmt jetzt einen neuen, oder vielmehr sehr alten Gang. Sonst rief der Streiter seinen Gegnern zu: Ihr seyd äußerst gelehrte Leute, und wenn ich Euch nur einen einzigen Fehler vorwerfe, so ist Dieß der Mühe werth; und wenn ich meine Behauptung beweise, so ist es für die Wissenschaft ein Gewinn, für mich eine Ehre. So hatten die Historiker gegen die Grammatiker gefochten. Sie fügten hinzu: Ihr studirt recht brav, aber Eure Bestrebungen nehmen eine schiefe Richtung, drehen sich im Zirkel (cercle vicieux), kommen zu keinem Resultat. So hatte Hr. Schulz den Hrn. Grangeret la Grange angegriffen. Jetzt aber rufen die Gegner einander zu: Ihr seyd Ignoranten; es ist gar nicht der Mühe werth, ein Turnier gegen Euch zu bestehen; aber wir thun es aus Rücksichten. Oder: Ihr kommt leicht zu Resultaten; aber sie sind grundfalsch, und wir bekämpfen Euch bloß um der Wahrheit willen. Diese Taktik ist neu und sehr alt.

Eben diese Kampfweise zeigt sich jedesmal, wenn ein neuer Kulturzweig, der entweder noch nicht zur Reife gediehen, oder doch von Außen nicht ordentlich gepflegt worden ist, sich in das Reich der Wissenschaften einbürgern will. Im Großen zeigte sich diese Erscheinung beim Uebergang des Mittelalters zur neuern Zeit, beim Wiederaufleben der Wissenschaften. Zu Petrarca's Zeit und noch weit später, als die Griechen vor den Türken flohen, und dem Abendlande Kultur für Kost und Wohnung anboten; als ihre Häuflein noch nicht angewachsen waren und Obdach fanden: da herrschte unter Denen, welche die Kulturzufuhr benutzten, sogar unter den griechischen Konkurrenten, ziemliche Eintracht. Noch war Niemand sehr gelehrt, und Jeder erstaunte über die Gelehrsamkeit des Andern. Mit der Zeit wußten eine Menge Leute recht Viel, und Einige brachten es dahin, anerkannt und belohnt zu werden. Nun ging der Lärm los: man trennte sich (der Wissenschaft halber?) in wissenschaftliche Sekten; der Eine schwur bei Platon, der Andere bei Aristoteles, die Medicis konnten nicht für Alle sorgen; und bald behauptete ein Gelehrter, ich glaube Laurentius Valla, er könne nicht mehr ohne Dolch ausgehen. Ja, sagten seine Freunde, sonst erdolcht man ihn. Ja sagten die Feinde, denn er möchte uns erdolchen. Es ist noch nicht so gar lange her, daß jenes Verhältniß aufgehört hat. Noch giebt es, sogar in Deutschland, eine Menge Kritiker, die ihren Gegnern nichts als Unwissenheit vorzuwerfen haben und mit einer Hitze über sie herfallen, als ob sonst die Unwissenheit und der Charlatanismus nothwendig den Sieg davon tragen müßten.

Ein ähnliches Verhältniß findet bei der orientalischen Literatur Statt. Die Freunde derselben waren lange Zeit im Uebergang von der gegenseitigen Höflichkeit zum feindlichen Eifer begriffen. Dieser Eifer scheint eben so lange dauern zu wollen als bei der klassischen Literatur; und es ist zu fürchten, daß er für das Gedeihen dieses neuern wissenschaftlichen Zweiges nicht sehr ersprießlich sey. Das größere Publikum, welches sich heut zu Tage in alle Streitsachen mischt; die öffentliche Meinung, welche im Allem ein bedeutendes Wort mitsprechen will und soll als früher; das Publikum, sage ich, könnte von dem Streite der Orientalisten eine Meinung bekommen, welche diesen Gelehrten gewiß unangenehm wäre. Sagt ein Gelehrter zum andern: Du bist ein Ignorant, so sichert das schalkhafte Publikum und glaubt, was man dreist vor ihm behauptet; sagen zwei Gelehrte gegenseitig zu einander: Du bist ein Ignorant, so glaubt gewöhnlich das Publikum Beiden, und Dieß um so mehr, als jeder der beiden Kämpfer leicht eine Partei findet. So lange nicht alle Redaktoren allwissend sind, ist diesem Unglück nicht vorzubeugen.

Schlegel sprach zu Chézy: Du bist ein Ignorant; Dieß ist wenigstens der kurze Sinn der nicht kurzen Worte in einem vor mehreren Jahren im Journal Asiatique erschienenen Artikel. Chézy sprach zu Schlegel — doch der Leser wird es errathen. Es handelte sich um die Sanskrit-Literatur, und das Publikum, welches Beiden glaubte (wenigstens fand Schlegel Gläubige in Frankreich und Chézy in Deutschland), hatte in seinem Urtheil unbewußt das Richtige getroffen. Nicht, daß jene Gelehrten Ignoranten wären, sie sind im Gegentheil die Zierden Europa's; aber das Publikum fällte den richtigen Schluß: am Ende weiß man noch nicht Viel von der Sanskrit-Literatur. Die Lehrer, meinte es weiter, dürften sich füglich noch einige Jahre vorbereiten, ehe sie Vorlesungen darüber ankündigen oder gar halten sollten. Dieß Urtheil des Publikums (das Publikum bezahlt die Lehrer) hat aber eine sehr schlimme Folge: man errichtet wenig neue Lehrstühle für die Sanskrit-Literatur.

Es wäre Jammerschade, wenn ein ähnliches Vorurtheil gegen das Chinesische entstände. Seitdem Marco Polo diese Sprache entdeckt hat, sind viele Missionäre ins himmlische Reich gezogen, brachten Christenthum hin, und Bücher zurück; der Gewinn war auf beiden Seiten. Drauf tauschte Europa Gesandte gegen Vokabulare, und gewann von Neuem; endlich europäische Bücher gegen Thee — welcher Gewinn! China jagte unsere Gesandten fort, und wir erhalten dennoch Bücher, sie kosten weniger als Ambassaden; Niemand hat sich zu beklagen. Die Missionäre brachten uns auch Reisebeschreibungen ohne Zahl: da ist Einer, welcher behauptet, er sey über einen Strom geflogen, und Mancher kam zurück, weil er glaubte, es sey Nichts mehr zu thun, alle Chinesen seyen bekehrt. Aber, den ernstlichen Spaß bei Seite, wir haben durch diese Missionäre, Gesandte und Theeschiffe einen Schatz von Büchern erhalten, wodurch man sich in die Kulturgeschichte eines bedeutenden Theils der Erdbewohner einweihen kann. Die Chinesen haben Mehr geschrieben als halb Europa. Mehr als die Deutschen; in der pariser Bibliothek ist eine chinesische Geographie in ungefähr dreihundert Bändchen. Ein deutscher Verleger würde dabei zu Grunde gehen. Geschichtswerke und Romane, Philosophie und Schauspiele, Naturwissenschaften und Handwerke — in allen Fächern haben die Chinesen geschrieben, Merkwürdiges geschrieben und nur der geringste Theil ist übersetzt. Man hielt es lange für unglaublich, daß man die von Oben nach Unten gezeichneten Hieroglyphen wirklich verstehen könne. Man glaubte höchstens den Sinologen, welche nichts Anderes übersetzten als: der Fluß entspringt da und da, fließt an der und der Stadt vorbei, ergießt sich in das Meer. Endlich erhielt man aus England und Frankreich Wörterbücher und Abel-Rémusat schrieb seine berühmte Grammatik. Die Schüler der bedeutenden Gelehrten machten sich gegenseitig Komplimente; und schon glaubt man, das Chinesische sey verständlich, und wartet mit Ungeduld auf die Uebersetzung neuer Romane.

Wenn das Publikum seine Meinung ändert, so liegt die Schuld nicht am Publikum, sondern an den Gelehrten, die sich mit dem Chinesischen beschäftigen. Von Paris nach Petersburg und Canton führen sie seit einiger Zeit einen so lebhaften Krieg, daß alle Welt, die sich in der Mitte befindet, Gefahr läuft, wie sonst, das Chinesische für unverständlich zu halten. Was der Eine übersetzt: „In den Annalen des Confucius und in der Geschichte der streitenden Reiche", übersetzt der Andere: „Confucius sagt, im Frühling und im Herbst streiten die Reiche." Was der Eine „U" lies, liest der Andere „Wu". Wenn der Streit so heftig bleibt, wie bisher, so wird das Publikum glauben, Keiner habe Recht.

Obiges bei Gelegenheit der neuen Schrift: „Ueber einige der neuesten Leistungen in der chinesischen Literatur", von Dr. H. Kurz. *)

*) Vergl. Ausl. Nr. 219.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 251. 8 September 1830.

Prozeß Karls I von England.

Das Todesurtheil.
(Fortsetzung.)

„Nachdem die zu Parlament versammelten Gemeinden von England uns durch ihre Akte (genannt die Akte der zu Parlament versammelten Gemeinden von England über die Aufstellung eines hohen Gerichtshofs zur Verhörung und Verurtheilung Karl Stuarts, Königs von England), zum hohen Gerichtshof aufgestellt und bevollmächtigt haben, um besagten Karl Stuart über die in gedachter Akte angeführten Verbrechen zu verhören und zu verurtheilen: so ist kraft dieses Beschlusses besagter Karl Stuart drei verschiedene Male vor gegenwärtigem Gerichte gewesen, und zwar wurde ihm das erste Mal, welches da war Sonnabend den 20 gegenwärtigen Monats Januar, eine Anklage auf Hochverrath und andere schwere Verbrechen, in genannter Akte enthalten, im Namen des Volks von England überreicht und mit lauter Stimme vor demselben verlesen, des Inhalts: In Betracht, daß besagter Karl Stuart, ernannt zum König von England, und deßhalb mit einer gesetzlichen Gewalt ausgerüstet, durch und nach den Landesgesetzen, und nicht anders, zu regieren, und durch diese ihm anvertraute Gewalt, durch seinen Eid und durch seine Pflicht verbunden, die ihm gegebene und anvertraute Autorität anzuwenden zum Wohl und Vortheil des Volks und zu Erhaltung von dessen Rechten, Freiheiten und Privilegien, statt Solches zu thun, vielmehr einen verderblichen Anschlag gefaßt hat, in seiner eigenen Person eine gesetzlose und tyrannische Macht zu begründen, und dadurch nach seinem Gefallen und Willen zu regieren, die Rechte und Freiheiten des Volks umzustürzen und zu unterdrücken, ja selbst die Grundlagen derselben zu zerstören und der Nation alle Mittel gegen ein verderbliches Regiment zu benehmen, welche die Grundgesetze des Landes ihr durch das Recht zur Einberufung von Parlamenten oder Nationalversammlungen gewähren; in Betracht, daß besagter Karl Stuart verrätherischer und böslicher Weise Krieg gegen sothanes Parlament und die durch dasselbe repräsentirte Nation erhoben hat, wie es in besagter Anklage des Weitern ausgeführt ist, und sonach mehrere Tausende von dem freien Volk dieser Nation zu Tode gebracht, Trennungen, Parteien, Aufstände und Empörungen im Land erregt, und durch den Einfall fremder von ihm aufgestifteter Völker, und durch andere böse Wege und unerlaubte Mittel genannten Krieg nicht nur unterhalten und zu Land und Meer gefördert, sondern auch wieder erneuert und gegen das Parlament und das gute Volk von England im vorigen Jahre 1648 in verschiedenen Provinzen und Städten des Königreichs abermals begonnen, und zu diesem Ende dem Prinzen, seinem Sohn, und Anderen Aufträge gegeben hat, in deren Folge, außer einer Menge anderer Personen, mehrere von denjenigen, auf welche das Parlament sein Vertrauen gesetzt und die es zu Erhaltung der Nation mit Aemtern versehen hatte, erkauft und bestochen wurden, also daß sie sich gegen das Parlament auflehnten, bei des Königs Partei aber eine gute Aufnahme fanden, und Auftrag erhielten, den Krieg gegen Parlament und Volk fortzusetzen, durch welchen grausamen und unnatürlichen Krieg viel unschuldiges Blut des freien Volkes vergossen, viele Familien ruinirt, der Landesschatz erschöpft, der Handel unterbrochen und zu kläglichem Fall gebracht, und mehrere Provinzen bis zu gänzlicher Verödung verheert worden sind; in Betracht, daß besagter Karl Stuart fortfährt, Aufträge zu ertheilen an seinen Sohn und andere Empörer, sowohl Engländer als Fremde, und an den Grafen Ormond und die Rebellen in Ireland, welche England mit einem Einfalle bedrohen; in Betracht, daß alle verderblichen Entwürfe, Kriege und Praktiken besagten Karls zur Förderung seines Privatvortheils, seines besondern Willens, seiner persönlichen Macht und Gewalt und der Vorrechte, welche er für sich und seine Familie fordern zu können behauptet, fortdauern zum Schaden des Wohls, des Rechtes und der Freiheit der Nation, wodurch er denn Veranlasser und Ursächer ist allen Hochverraths, Mords, Raubs, Brands, Ruins und Verfalls, welche in diesem Krieg vorkamen oder noch vorkommen werden — sey das Gericht angegangen und ersucht worden, gegen ihn als einen Tyrannen, Verräther, Mörder und Feind des Vaterlands einzuschreiten, wie aus genannter Anklage das Weitere hervorgeht. Es wurde daher besagter Karl Stuart, nachdem ihm selbige vorgelesen worden, aufgefordert sich zu verantworten, was zu thun er aber verweigerte. Nachdem er abermals Montag den 22 gegenwärtigen Monats Januar vor dieses Gericht gebracht worden, ward er von Neuem zur Verantwortung aufgefordert, deren er sich jedoch abermals weigerte, und als er sofort am folgenden Tag zum dritten Mal vor das Gericht geführt wurde, sind wir im Namen des englischen Volks ersucht worden, gegen ihn das Urtheil zu fällen, indem man die ihm zur Last gelegten Verbre-

Digitized by Google

chen in Folge seiner Zurückweisung einer Vertheidigung als eingestanden annehmen könne; das Gericht aber, das aus der Verachtung, mit welcher es von ihm behandelt wurde, keinen Vortheil ziehen gewollt, hat ihn noch einmal aufgefoedert, sich gegen die vorgebeachte Anklage zu vertheidigen, was er jedoch noch einmal ablehnte, worauf dasselbe auf dem Wege Rechtens zum Urtheilsspruch hätte schreiten können. Nichts desto weniger hat das Gericht zu seiner desseen Information und um sich selbst jedes Genüge zu thun, für dienlich erachtet, eidliche Zeugen über Karl zu hören, und von sonstigen Beweisen für die ihm angeschuldigten Verbrechen Kunde zu nehmen, woeauf es nach reiflicher und ernstlicher Berathung über die in der Anklage enthaltenen Punkte, und angesehen, daß die in derselben gegen ihn vorgebeachten Thatsachen ganz klar und augenscheinlich sind, zur Beurtheilung der Sachen aufs Vollständigste unterrichtet und in seinem Gewissen vollkommen überzeugt ist, daß besagter Karl Stuaet Krieg gegen das Parlament und das Volk erhoben, unterhalten und fortgeführet hat und folglich des Hochverraths, Moeds, Raubs, Brands und aller sonstigen Uebelthaten schuldig ist, welche in besagten Keiegen gegen das englische Volk verübt worden sind, oder noch verübt werden mögen. Um dieser Verräthereien und Frevel willen befiehlt das Gericht

daß Karl Stuart als Tyrann, Verräther, Möeder und Feind des Vaterlandes zum Tod gebracht werden soll, durch Trennung seines Hauptes vom Körpee."

Nach Vorlesung des Urtheils spricht der Präsident mit lautee Stimme: das Uetheil welches so eben verlesen woeden, ist Uetheil und Spruch des ganzen Gerichtes. Zugleich erheben sich alle (für dieses Geeicht niedergesetzten) Bevollmächtigten zum Zeichen der Bejahung.

Der König. Mein Herr, wollt Ihr mir erlauben zu sprechen?

Dee Präsident. Sire, nach dem Urtheil könnt Ihe nicht mehr gehört werden.

Dee König. Nicht, mein Herr?

Dee Peäsident. Nein, Siee, mit Eurer Erlaubniß. Wachen, führt den Gefangenen ab.

Der König. Mit Eurer Erlaubniß, mein Herr, ich kann nach dem Uetheil sprechen; haltet das Uetheil an, sage ich, mein Herr, ich mache.....

Der Präsident. Wachen, führt Euern Gefangenen ab.

Der König. Man will mir nicht erlauben zu sprechen, denkt danach, welche Geeechtigkeit man den Andern wird angedeihen lassen. — Diese Woete sprach er, indem er den Geeichtssaal verließ.

Sobald der König hinaus war, begab sich das Gericht nach dem gemalten Zimmer, *) wo es die Kommissarien ernannte, um Zeit und Ort zu Vollziehung des Urtheils zu bestimmen, und sich hierauf auf folgenden Montag, Moegens acht Ube, an denselben Ort vertagte, wo es sich zur bestimmten Zeit hin verfügte, und nach Anhöeung besagter Kommissarien befahl, daß die Hinrichtung den folgenden Tag, auf öffentlicher Steaße, voe White-Hall, Statt finde, wie in folgenden Worten ausgedeückt waed:

*) Die s. g. Sternkammer.

„Nachdem Karl Stuart, König von England, des Hochvereaths und andeer Verbrechen angeklagt und überführt, und ihm von diesem Gericht letzten Sonnabend das Urtheil verlesen wurde, daß er durch Trennung seines Hauptes vom Körper zum Tode gebeacht werden solle, so habt Ihr zu sorgen, daß besagtes Urtheil zur Vollziehung komme, auf offener Straße vor White-Hall, morgen am 30 gegenwärtigen Monats Januar, zwischen 10 Uhr Morgens und 5 Uhr Abends, und sind duech Dieses alle Offiziere, Soldaten und sonstige Personen des guten Volks von England aufgefordert, Euch jeden Beistand zu leisten. Gegeben unter unserer Unterschrift und Siegel im Gerichtshof den 29 Januar 1648." *) Unterzeichnet von dem Peäsidenten und 58 Mitgliedern des Gerichts, mit Beisetzung von deeen Siegeln, und gerichtet an den Obrist Franz Hacker, an den Obrist Henucks und den Obristlieutenant Pheay, und an jeden von diesen insbesondere.

Auch befahl das Gericht dem Kommandanten des Towrs, dem Sergenten Dandy oder dessen Abgesandten, das Gerichtsbeil zu übeeiieseen, welches im besagten Towr aufbewahrt wird.

Hierauf ging es bis zum folgenden Tag anseinander.

(Fortsetzung folgt.)

Planat's Briefe über die Wiedergeburt Egyptens.

2. Neue Militärorganisation.

(Fortsetzung.)

Sève mochte sich Manches anders und leichter vorgestellt haben; abee ee gehörte zu den beharrlichen Chaeakteren, welche sich durch Schwierigkeiten nicht irre machen lassen. In der That, es bedurfte Gewandtheit und Muth genug dazu, ein System durchzusetzen, wo es galt, Menschen, die an allen Gewohnheiten eines üppig trägen Lebens hingen, in einen Winkel der Wüste hinauszuführen, wo sie, beraubt iheer Pferde und ihres schimmernden Waffenschmucks, eine schwerere Muskete schultern und Stunden lang im Sand herum marschieen sollten. Alles wae ihnen neu, Alles eine Qual; aber die gröpte das Bewußtseyn, sich von einem Christen kommandiren lassen zu müssen, und es gab kein Mittel, das sie nicht peobirten, iheem Lehemeister sein Wagestück zu verleiden. Sève blieb unerschütterlich; bald sanft und einschmeichelnd, bald ernst und streng wußte er sein Benehmen nach dem Geist seinee Untergebnen zu richten, und so wurde er ihrer Meistee. Anfänglich zeigten sich die Mameluken störrisch, haderten mit ihm auf Türkisch und warfen ihre Gewehre weg. Nach und nach fingen sie an die französischen Leibflüche, welche seine Kommandoworte häufig begleiteten, mit den letzteren scherzend, zu wiederholen, und zu gutee Letzt konnten sie die Infanterieschule auswendig, so wie Sève selbst, der inzwischen auch einige türkische und arabische Redensaeten lernte, es immee leichter fand, sich zu verständigen. Eines Tags exercirte ein Peloton im Feuer; eine Kugel pfiff an Seve's Ohr vorbei. Ohne aus der Fassung zu kommen, befiehlt er noch einmal zu laden. „Ihr seyd doch noch recht ungeschickt," sagte er, „schlagt an,

*) Fortwährend wird diese Jahrszahl statt der von 1649 in dem vor uns liegenden Auszug genannt.

Digitized by Google

Feuer!" Sie schossen, aber man hörte keine Kugel mehr. Dieser Zug von Kaltblütigkeit und das kriegerische Wesen des Franzosen entwaffnete sie; sie näherten sich ihm, knüpften Unterhaltung mit ihm an, und vergaßen ihre Vorurtheile, indem sie in ihm nur einen Mann sahen, der ihnen überlegen war; endlich gewannen sie ihn wirklich lieb. Diese Stimmung benützte er, die Vorstellungen dieser Leute zu bekämpfen, die sich stets mit ihrem Loos unzufrieden äußerten. Er spottete über ihre silberbeschlagenen Sessel, die freilich für so theuere Soldaten wie sie nicht zu kostbar wären, über ihre Liebhaberey für Pferde, weil sie wohl dächten, wenn man gut beritten sey, brauche man nicht so Viel zu lernen, um sich den Angriffen der Feinde zu entziehen, und dabei führte er ihnen die Wunder zu Gemüth, welche eine Handvoll Franzosen gegen ganze undisciplinirte Heere verrichtet hätten. Sève's Politik und Mohammed Ali's bestimmt ausgesprochener Wille thaten Wirkung. Die Cadres zu den künftigen Bataillonen waren fertig. An Leuten fehlte es nicht. Den Grundstock bildeten die von Ismael Pascha aus Sennar gesandten Neger, mehr als 4000 an der Zahl, denen die Kaschefs von Egypten einige tausend Fella's begesellten; Sève's Landsleute, die HH. Daumergue, Cadot, Caisson, übernahmen die Unterweisung der Rekruten und nun ging es unter Sève's Leitung rasch an die Arbeit.

Mittlerweile errichtete Dussav, ein französischer Arzt, wie es Ort und Umstände erlaubten, ein Militärspital; auch baute man Kasernen. Hr. Gonon, ein andrer Franzose, bereicherte die Citadelle von Cairo mit einem Arsenal. Geschützbohrer, Reverberiröfen, Gießereyen ꝛc. gestalteten sich unter seinen Händen. Der Pascha überhäufte ihn mit Geschenken. Der etwas freimüthige Humor des Künstlers scheint ihn jedoch um die Gunst seines Gebieters gebracht zu haben. Er bekam seinen Abschied und der Pascha sagte: Gonon war mir sehr werth; aber um mein ganzes Paschalik nähme ich ihn nicht wieder."

Assuan zeigte sich für ein Uebungslager nicht eben als ein sonderlich passender Ort. Man litt daselbst alle Arten von Entbehrungen; gefährliche Augenübel rissen ein, und im Sommer stieg die Hitze auf 44°. Andrerseits konnte man aber auch die Neger nicht so unmittelbar aus dem Mittelpunkte Afrika's in das gemäßigte Klima Unteregyptens versetzen. Aus diesem Grund hauptsächlich geschah es, daß der Vicekönig das Lager nur langsam den Nil hinabrücken ließ, bis es zuletzt in El Chaugha, 4 Stunden nördlich von Cairo, auf der Straße nach Syrien seinen definitiven Stand einnahm. Auf diesem ganz militärischen Punkte, wo ihm alle Hülfsquellen zu Gebot stehen, deckt es zumal Cairo und die Küste zwischen den beiden Mündungen des Nils.

Die erste Station, nachdem die Truppen Assuan verließen, war abermals Esné, hierauf Aschmim. Im J. 1823 kampirten sie in der Nähe der Dörfer Necheli und Abu-Tidsché, 6 Stunden oberhalb Sfiut. Sève lebte daselbst schon auf ganz orientalische Weise. Er hatte drei abyssinische Skiavinnen und von einer war er bereits Vater. Er hielt zahlreiche Domestiken, schöne Pferde und für Jedermann offene Tafel; seine Einkünfte, die inzwischen vermehrt worden, gingen rein auf; was nicht Wenig beitrug, seine Popularität zu vermehren. (Forts. folgt.)

Corsica.

7. Die Reise von Corte nach Bastia.

(Schluß.)

In einer Sitzung des königlichen Gerichtshofes, welcher ich anwohnte, kam eben kein besonders merkwürdiger Fall vor; im Allgemeinen muß man jedoch bemerken, daß Diebstahl und andere leichtere Vergehen, die man bei civilisirteren Völkern so häufig findet, in Corsica äußerst selten sind. Die Mehrzahl der Verbrecher, welche vor Gericht gestellt werden, sind Mörder, die wegen einer ihnen oder ihrer Familie widerfahrenen Beleidigung blutige Rache genommen haben. Fast immer zeigen die Schuldigen, wenn sie das Unglück trifft, der Gerechtigkeit in die Hände zu fallen, außerordentliche Charakterstärke. Man schließe aus Einem Fall auf die übrigen!

Luc Antonio Viterbi, der Sohn Simone Paolo Viterbi's, geboren zu Penta im J. 1762, hatte eine in Corsica nicht gewöhnliche Erziehung erhalten, die zuerst von seinem Vater selbst geleitet und darauf zu Florenz vollendet wurde. Aus zwei Ehen hatte er einen Sohn, Orso Paolo und sieben Töchter. Er führte, in seinem häuslichen Kreise zurückgezogen, ein ruhiges Leben, bis die französische Revolution ausbrach, die bald in ihm und seinem Vater ihre eifrigsten Anhänger fand. Als die Notabeln des Kantons Casica sich in dem Kloster Venzolasca versammelten, war auch Simone Viterbi mit zwei Söhnen und mehreren Freunden und Verwandten zugezogen. Es wurde vorgeschlagen, die Familie Frediani von dem Wahlkollegium auszuschließen, weil sie von Adel, und folglich, wie man behauptete, Feinde der Freiheit wären. Simone widersetzte sich Anfangs diesem Vorschlage, schloß sich indessen zuletzt der Mehrheit an, und die Frediani wurden ausgeschlossen. Pietro Giovanni Serpentine, ein Freund der Frediani, machte Simone Viterbi Vorwürfe wegen seiner Unbeständigkeit und rief ihm zu: „Du bist es, Du Schwätzer, der ausgeschlossen werden sollte." Simone erwiederte: „Ich bin verwundert, daß ein Feigling, wie Du, es wagt, seine Stimme in diesen Mauern zu erheben." Serpentine stürzte im Augenblicke auf Simone los und verwundete ihn mit dem Dolche. Ein Gerücht von dem Tode Simone's verbreitete sich; und kaum hatte dasselbe die Ohren seiner Söhne erreicht, die sich in dem Klosterhofe befanden, als Luc Antonio die Thür des Refektoriums, in welchem die Versammlung gehalten wurde, aufbrach und seinem Vater zu Hülfe flog; noch war er um ihn beschäftigt, als man schon vernahm, daß Francesco Andrea Frediani an der Thür des Refektoriums erschlagen worden sey. Jedermann schrieb die That den Viterbi, und besonders Luc Antonio zu; und von diesem Augenblicke an bestand zwischen den beiden Familien der Frediani und der Viterbi eine tödtliche Feindschaft.

Vier Monate nach dem Tode Francesco Andrea's kamen einige Freunde der Frediani aus dem Kanton Vallerentia nach Penta, und man sah sie an hellem Tage in das Haus des Venturino Suzzarini treten, welches sich der Wohnung der Viterbi gerade gegenüber befand. Suzzarini war allgemein als Freund der Frediani bekannt. Die Viterbi, welche die Ankunft ihrer Feinde bemerkt hatten, schöpften Verdacht und rüsteten sich zur Gegenwehr. Bald entspann sich ein Gefecht, das indessen zum Nachtheil der angreifenden Partei ausfiel, indem Zwei von derselben getödtet und Suzzarini, so wie mehrere Andere, verwundet wurden. Luc Antonio war bei diesem Vorfall nicht zugegen, sondern in Geschäften zu Bastagea. Einige Zeit darauf ritt sein Bruder Piero bei dem Hause Donato Frediani's vorüber, als er von einer Flintenkugel in die Schulter getroffen wurde; woher der Schuß kam, darüber konnte kein Zweifel obwalten. Dieß war die Stufe, welche die Feindseligkeit zwischen den beiden Familien erreicht hatte, als Paoli, unter dem Schutze der französischen Republik, nach Corsica zurückkehrte. Die Ankunft dieses Mannes scheint für einige Zeit diese Privatfeindschaft beseitigt zu haben, und wir finden die Viterbi als eifrige Anhänger Paoli's, bis er sich von der französischen Republik losriß und den Schutz Großbritanniens anrief.

Bei der Uebergabe von Bastia an die Engländer schiffte Luc Antonio sich mit seiner ganzen Familie nach Toulon ein. So wie er sich entfernt hatte, verbrannten die Frediani, welche sich für die englische Partei erklärten, die Häuser der Viterbi, verwüsteten ihre Grundstücke und machten sich allein zu Meistern von Penta. Als die Engländer die Insel verließen, kehrten die Viterbi zurück und luden die Frediani vor ein Tribunal, indem sie Entschädigung für ihre erlittenen Verluste verlangten. Der Vater Francesco Andrea Frediani's wünschte jetzt die Uneinigkeit, die so viele Jahre den Frieden beider Familien gestört hatte, beizulegen, und schlug eine Heirath zwischen seinem Enkel und einer Tochter Luc Antonio's vor. Dieß wurde angenommen, und Simone Viterbi, in der Meinung, daß die Heirath bald vor sich gehen würde, reiste nach Porta d'Ampugnani, um dort seine Klage vor den Gerichten zurückzunehmen. Der Zweck dieser Reise wurde indessen von den Gegnern gemißdeutet, und der alte Mann bei seiner Rückkehr von Porta durch Meuchelmörder tödtlich verwundet. Luc Antonio schloß sich den Gendarmen an, welche die Frediani verfolgten, und Alle, bis auf Carlo Frediani, der sich in die Sümpfe des Kantons Tavagna flüchtete und dort

Digitized by Google

starb, wurden verhaftet. Luc Antonio wird durch die Sage beschuldigt, Carlo aus dem Grabe gerissen und den todten Leichnam mit seinem Dolche durchbohrt zu haben. Die Tribunale verfuhren mit äußerster Strenge gegen die Frediani sowohl wegen der ursprünglichen Klage als wegen des an Simone Viterbi verübten Meuchelmordes; die Häupter der Familie wurden außer dem vollen Schadenersatz, den sie den Viterbi zu leisten hatten, auf zehn Jahre zu den Galeeren verurtheilt. Die französische Regierung organisirte damals gerade das Gerichtswesen in Corsica, und Luc Antonio Viterbi wurde zum Prokurator ernannt. Er bekleidete dies Amt mit Ehren und beweist dasselbe, bis er seine Stimme zu der Erhebung Bonaparte's auf den französischen Kaiserthron verweigerte. Er zog sich hierauf nach Penta zurück und lebte in großer Zurückgezogenheit; doch konnte er mannichfaltigen Bedrückungen von Seiten der Agenten Napoleons nicht entgehen, und General Berthier ließ ihn eines Tages ohne die geringste Veranlassung in den Kerker werfen. Im Jahr 1814 ward Donato Frediani, als er eben in sein Haus trat, ermordet. Luc Antonio wurde, obwohl der Verdacht Anfangs auf Andere fiel, als Mitschuldiger und sein Sohn als Thäter angeklagt. Ehe indessen ein Prozeß eingeleitet werden konnte, setzte Napoleons Rückkehr von der Insel Elba Corsica auf's Neue in allgemeine Bewegung. Die Fläche von Biricco war zum Sammelplatz für die Mannschaft des Bezirks Bastia bestimmt, und Luc Antonio brach an der Spitze von hundert jüngern Freunden auf, um sich dem Lager anzuschließen. Unterwegs traf er mit General Casalta zusammen, der einen andern Trupp führte, und da Beide dieselben politischen Meinungen hegten, setzten sie ihren Marsch gemeinschaftlich fort. Als sie sich dem Lager näherten, hörten sie, daß sich die Ceccaldi und andere persönliche Feinde der Viterbi darin befänden, und es wurde Luc Antonio gerathen, sich lieber entfernt zu halten. Er ließ sich jedoch dadurch nicht bestimmen, sondern antwortete: die gute Sache fordere seine Anwesenheit, und schritt weiter. Kaum war er aber in dem Lager angekommen, als es zwischen den Ceccaldi und den Viterbi zu einem Gefecht kam, in welchem zwei der erstern fielen. Luc Antonio floh mit seinem Sohne nach Borgo, und in ihrer Abwesenheit wurden sie durch den Einfluß ihrer Gegner, obwohl diese der angreifende Theil gewesen waren, zum Tode verurtheilt. Ueberdieß sollten ihre Besitzungen konfiscirt, ihr Haus der Erde gleich gemacht, und auf der Stätte desselben eine Schandsäule errichtet werden. Luc Antonio und sein Sohn entzogen sich eine Zeitlang den Nachspürungen ihrer Verfolger; nachdem aber die Insel zur Ruhe zurückgekehrt war, wurde von den Ceccaldi ein neuer Prozeß gegen Viterbi und seinen Sohn anhängig gemacht, und Beide wurden zu Bastia in das Gefängniß geworfen. Das Kriminalgericht sprach sie nach einer mehrtägigen Sitzung endlich frei. Als sie an die Brücke über den Golo kamen, fanden sie hier siebenzig ihrer Freunde, die sie erwarteten und im Triumph nach Penta begleiteten. Hier wurden sie von dem ganzen Dorfe mit Freuden empfangen, und Viterbi glaubte jetzt den Rest seines Lage in Frieden beschließen zu können. Dieß war ihm indessen nicht vergönnt; bald wurde eine neue Anklage gegen ihn erhoben, indem man den Mord Donato Frediani's nochmals vor die Gerichte brachte. Sein Sohn entfloh auf den Continent; der Vater wurde, nach einer fruchtlosen Appellation von dem Gerichtshofe von Bastia an die Assisen von Aix in der Provence, von den Gendarmen verhaftet. Seine Verwandten und Freunde würden ihn befreit haben, er sagte jedoch: er habe sich Nichts vorzuwerfen, und ermahnte sie, die Gesetze zu achten. Er wurde in das Gefängniß nach Bastia abgeführt. Sein Bruder Piero, der nach langjährigen Kriegsdiensten in den französischen Heeren nach Corsica zurückgekehrt war, verwandte sich vergebens für seine Befreiung; er zog sich darauf nach Penta zurück, und starb dort vor Gram, indem er noch auf dem Todbette ausrief, daß Bosheit und Intriken über die Unschuld seines Bruders siegen würden. Vierzehn Tage hindurch dauerten die Sitzungen des Gerichtshofes; am 16 September 1821 wurde Luc Antonio, ungeachtet er sich mit der größten Geistesgegenwart und Gewandtheit vertheidigt hatte, zum Tode durch die Guillotine verurtheilt. Selbst jetzt, nachdem das Urtheil gefällt war, behielt er seine gewohnte Festigkeit und dachte auf Nichts, als sich der Schmach einer öffentlichen Hinrichtung zu entziehen. Um hiezu Zeit zu gewinnen, appellirte er von dem Urtheile und hungerte sich, ehe die letzte Entscheidung erfolgen konnte, zu Tode. Er starb am 21 December, nachdem er achtzehn Tage keine Nahrung zu sich genommen hatte.

Viterbi hatte den Wunsch ausgesprochen, zu Penta feierlich beerdigt zu werden; und kaum war sein Tod bekannt geworden, als über sechshundert Bauern nach Bastia aufbrachen, um seinen Leichnam abzuholen. Unterwegs vernahmen sie jedoch, daß er zu Bastia in ungelöschten Kalk begraben worden sey, und daß Wachen an seinem Grabe aufgestellt wären, um eine Hinwegführung des Leichnams zu verhindern.

Ueber Besteuerung von Malz und Bier in England *).

In welch schrecklicher Verwirrung die englische Gesetzgebung größtentheils liegt, davon ist unter Anderm auch ein Beweis, daß die Malzbereitung, dieses einfache Verfahren, welches in nichts Anderm besteht, als daß man die Gerste so lange näßt, bis sich der Vegetationsprozeß in ihr regt, den man dann durch Hitze niederschlägt, wodurch man den zuckerartigen Extrakt erhält, welcher Malz heißt, daß, sagen wir, die Malzbereitung einer solchen Masse von Verordnungen und Restriktionen aller Art unterliegt, daß, als dieselben vor einigen Jahren gesammelt wurden, eine sogenannte konsolidirte Akte (the act of the 7th and 8th Georges IV, Cap. 52) daraus sich bildete, die aus nicht weniger denn ein und achtzig Klauseln bestand, und worin nicht weniger als hundert und sechs Uebertretungsfälle vorgesehen waren, deren Bestrafung sich zusammen auf eine Summe von 12,500 Pf. St. belief! Denn abgesehen von einer Licenz, die jedes Jahr von Neuem gelöset werden muß, ist dem Mälzer die Größe und Form jedes Geräthstücks, dessen er sich bei seinem Geschäfte bedient, vorgeschrieben, und er darf nicht die geringste Abänderung daran vornehmen, ohne daß er dem Accisebeamten seines Distrikts 24 Stunden zuvor die Anzeige macht. Keine Gerste darf in die „Cisterne" gebracht werden, außer zwischen 8 Uhr Morgens und 2 Uhr Nachmittags; eine Zeitbestimmung, die wahrscheinlich aus Fürsorge so getroffen wurde, damit der Accisebeamte, der dabei anwesend zu seyn hat, möglicherweise noch nüchtern sey; aber als ein Beweis von besonderer Liberalität ist es zu betrachten, daß die Herausnahme der Gerste zwischen 7 und 8 Uhr Statt finden kann. Läßt der Mälzer seine Gerste länger als 45 Stunden im Wasser, so verwirkt er eine Strafe von 100 Pf; will er sie 65 Stunden darin lassen, so muß er wiederum, ehe er sie hinein thut, den Beamten in Kenntniß setzen, und es steht dann durchaus nicht mehr in seiner Macht, sie, wenn es die Wirkung des Netzens zu erfordern scheint, einen Augenblick vor den 65 Stunden herauszunehmen — bei Strafe von 100 Pf. Will er das Wasser wechseln, so darf Dieß ebenfalls nicht ohne Anzeige und zu keiner andern Stunde als zwischen acht und zwei Uhr geschehen, und zwar nicht anders als so, daß, wie das Wasser abgelassen worden, eine Stunde darauf die Cisterne wieder gefüllt ist. Glaubt der Accifer, die Frucht liege zu dicht, so kann er sie messen, und findet sich $^1/_{10}$ über das gesetzmäßige Raum, so kostet es 100 Pf. Die Gerste gar vollends ungestraft aus der Cisterne heraus zu schaffen, ist ein unendlich schwierigeres Unterfangen, als ein Linienschiff von 74 Kanonen vom Stappel zu lassen. Sonst pflegen die Leute, wenn sie ihre eigenen Herren sind, selten mehr als eine Sache auf einmal zu thun; nicht so der Mälzer, der auf mehr als einer Cisterne Frucht hat; er soll es ja nicht wagen, nicht alle zugleich zu leeren, oder es kostet ihn 200 Pf. Ist aber eine oder eine Anzahl von Cisternen geleert, so kann in demselben Platz keine andere Cisterne mehr geleert werden, es seyen denn 96 Stunden verflossen; auch diese Verordnung ist bei Strafe von 200 Pf. eingeschärft. Ist nun endlich die Frucht glücklich aus der Cisterne heraus, so bleibt sie in den Legformen (couch-frames) auf eine bestimmte Art und eine bestimmte Zeit lang niedergelegt, und ob man gleich nicht einsieht, warum es schwerer seyn sollte, ein Gefäß von 36, 40 oder 48, als von 30 Zoll Tiefe zu aichen, so waren doch die Gesetzgeber der Meinung, daß wenn die Frucht in diesen Legformen tiefer läge, als 30 Zoll, 100 Pf. verwirkt seyn sollten. Vordem konnte der Beamte auch das Gebäude des Mälzers nicht betreten, außer auf Verlangen, und wenn bei Nacht, mit Zuziehung eines Konstablers; jetzt kann ihm der Zutritt zu keiner Stunde des Tags oder der Nacht bei Strafe von 200 Pf. verweigert werden. Und so noch Mehreres.

(Schluß folgt.)

*) Schluß des Artikels in Nro. 115 und 116.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 252. 9 September 1830.

Planat's Briefe über die Wiedergeburt Egyptens.

2. Neue Militärorganisation.
(Fortsetzung.)

Ibrahim Pascha, Adoptivsohn des Vicekönigs, befand sich an der Spitze des Heers, aber er bildete sich nicht ein, das Kommando zu verstehen. Er übte sich wie jeder Soldat in der Handhabung der Waffen, und wohnte mit den Oberoffizieren Sève's Lektionen über die Theorie der Evolutionen bei; während Osman Nurreddin eine Uebersetzung der diesen Gegenstand behandelnden französischen Hauptwerke in's Türkische besorgte. Als der Pascha mit einigen aus seinem Gefolg das erste Mal exercirte, nahm er seinem Rang gemäß die vorderste Stelle ein, ließ sich's jedoch gefallen, als Sève ihn, weil er der Kleinste war, bei der Hand nahm, und ihm den hintersten Platz anwies. Ibrahim kannte das Uebergewicht europäischer Zucht und Uebung zu gut, als daß er sich nicht alle Mühe gegeben hätte, sich diese Vorzüge ihrem ganzen Umfang nach anzueignen, überzeugt, daß man zuvörderst gehorchen lernen müßte, ehe man würdig würde zu befehlen. Die Pünktlichkeit, mit welcher er sich persönlich allen Regeln des Dienstes unterwarf, die Wachsamkeit, mit welcher er zu jeder Stunde des Tags oder der Nacht die Posten durchlief, und die Strenge, mit welcher er die Obristen für alle Fehler, die vorfielen, verantwortlich machte, ermunterten den Eifer der Thatkräftigen und spornten die Trägheit der Lässigen. Ibrahim ist von lebhaftem, leicht aufbrausendem Charakter, trotzig und unbeugsam; sein Aeußeres hat nichts Angenehmes, es ist das eines rauhen und robusten Kriegers.

Der (seitdem verstorbene) Kriegsminister Mohammed Bey, der Vertraute des Pascha, dem er gegen die Mameluken die wichtigsten Dienste geleistet hatte, theilte das Kommando und beschäftigte zugleich einige coptische Sekretäre mit Organisation der Militärverwaltung. Dabei ging es noch ziemlich linkisch zu. Man zahlte den Sold ohne Aufsicht und Kontrole, überlieferte Monturen und Waffen, ohne die Zeit fest zu setzen, wie lange damit gehaushaltet werden sollte. Ebenso zählte man die Mannschaft bloß ab, statt sie mit der Personalbeschreibung zu registriren, so daß es schwer hielt, Dienstalter und Munitionsbedarf der Soldaten genau auszumitteln. Mohammed Bey war übrigens ein Mann von freien Ansichten. „Seht," sagte er unter Anderem einmal zu seinen Offizieren, „seht meinen weißen Bart; das Volk verehrt mich deßhalb, beneidet mich darum; und was ist sonst ein solcher Bart? Er bedeutet einen Kopf voll jener falschen Grundsätze, die uns aus unserer Finsterniß und Unwissenheit nicht herauslassen. Wenn ich sehe, was die Russen seit einem Jahrhundert geworden sind, ob sie gleich mit so vielen Schwierigkeiten zu kämpfen hatten, so schäme ich mich, daß wir so weit noch zurück sind, wir, die wir so große Länder besitzen, das mittelländische Meer mit unsern Reichthümern bedecken könnten, und die schönsten Militär- und Handelspositionen unser nennen."

Die Armee bildete sich nun in Regimenter, jedes zu 5 Bataillons mit 800 Mann, wovon eines als Reserve, im Ganzen zu 24,000 Mann. Diese sechs Regimenter erhielten ihre Numern und ihre Fahnen. Es scheint, daß man ihnen diese Stärke gab, theils weil es an tauglichen Subjekten für Offiziersstellen mangelte, da die Europäer als Christen *) nicht dazu gebraucht werden konnten, theils um das Kommando möglichst zu konzentriren, so daß ein Regiment gleichsam ein kleines Armeekorps vorstellte, und zur Beschützung entfernter Besitzungen hinreichte. Man beschränkte auf diese Weise die Zahl der Stabsoffiziere, da eine kluge Politik nothwendig erachtete, ihnen ungeheuere Gehalte auszuwerfen. Ein Obrister stand sich auf nicht weniger als 33,000 Franken, ungerechnet Rationen, Pferde, Bekleidung, Waffen ꝛc.; ein Kapitän dagegen nur auf 2000. Offenbar kein Verhältniß! Aber die Rangstufen haben sich auch noch nicht nach europäischen Begriffen gesondert. Der Unterlieutenant, der Lieutenant und — man könnte sagen — selbst der Kapitän, werden kaum höher denn als Unteroffiziere angesehen, während der Staabsoffizier in seiner goldbedeckten Uniform, welche gegen den dürftigen Anzug des Soldaten gewaltig absticht, sich zum Mindesten ein General dünkt. Daher ist auch der Kapitän der Bediente des Bataillonschefs und der Herr des Lieutenants, und beide tragen kein Bedenken, ihrem Kommandanten und seinen Gästen die Pfeifen anzuzünden, und mit Kaffee aufzuwarten.

*) Die Exerziermeister (talemdschi) wurden als bloße Civildiener betrachtet. Sie erhielten beim Eintritt in den Dienst einen Jahrgehalt von 2000 Fr., zwei vollständige Anzüge, ein Pferd nebst Pferdration und 60 Fr. monatlichen Zuschuß für die Tafel, oder vielmehr Lebensmittel in diesem Betrag. Ihre Gehalte stiegen mit dem vorrückenden Erfolg ihrer Dienstleistungen, und, wenn sie bei der activen Armee verwendet wurden, bis auf 8000 Fr.

Digitized by Google

Zu Ende des J. 1823, nachdem das Uebungslager nach Benealy in Mittelegypten verlegt worden war, fanden die ersten großen Manöwer Statt. Sève entwarf den Plan und Ibrahim Pascha führte sie zu allgemeiner Zufriedenheit aus. Der Vicekönig gefiel sich darin, dieses neue Schauspiel vor den Augen der Fremden zu entfalten und hatte deßwegen die Konsuln von Frankreich und England einladen lassen. Vielleicht waren es die damals eingeernteten Lobsprüche, die seine Eigenliebe so verblendeten, daß er sich die thörichte Unternehmung gegen Griechenland einreden ließ.

Länger konnte Sève den Lockungen des Glücks nicht widerstehen: er trat zum Islam über, und wurde im Juni des folgenden Jahres beschnitten. Wahrscheinlich um ihn zu diesem Schritt aufzumuntern, hatte man ihm schon früher, gegen alles Herkommen, das Kommando eines Negerbataillons anvertraut; ein Regiment und der Titel Bey war ihm für den jetzigen Fall versprochen. Gleich allen kirchlichen Indifferentisten, deren es in Europa so viele giebt, glaubte er seine religiöse Ueberzeugung nicht wechseln zu müssen, wenn er den Kultus wechselte. Bald darauf schiffte er als Suleiman-Bey mit Ibrahim Pascha nach Morea.

Da jetzt das ganze reguläre Heer außer Landes war, indem zwei Regimenter in Sennar und dem Hedschas, die vier andern in Griechenland sich befanden, so beschloß der Vicekönig sechs neue zu bilden. Dazu nahm man die Reserven der verschiedenen Regimenter und Rekruten. Der Italiener Chiandi, nachher Cassim-Aga und des Vicekönigs Günstling, trat bei der Leitung der Exercitien in Sève's Fußstapfen. Das neuerrichtete Uebungslager war Anfangs vor den Thoren von Cairo aufgeschlagen; die Zerstreuungen der Hauptstadt zogen aber Soldaten und Offiziere zu häufig von ihren Pflichten ab, und man verlegte es, wie schon oben bemerkt wurde, in die Nähe des Dorfes el Changha, gegen die Landenge von Suez hin. Es ist eine unermeßliche Ebene am Rand der Wüste, wo ohne Anstand 500,000 Mann manöwriren könnten. Der von Sanddünen begrenzte Raum zwischen dem Dorf und dem Lager war einst bebaut und ist noch jetzt mit kleinen Bäumen übersät. Wasser verschaffte man sich aus Brunnen, welche man hinter den Linien grub; ein großes viereckiges Gebäude, das zu dem Dorf Abusabel gehörte, wandelte man, trotz den schlechten Böden und Mauern, provisorisch zu einem Spital um. Das Ganze richtete man so ein, daß man vor der Ueberschwemmung gesichert war. Wenn nicht eben der Kamsin weht, so hat man dort eine frische und gesunde Luft.

Einen Begriff, wie man in Egypten rekrutirt, kann man sich aus folgenden Thatsachen abstrahiren. Man brauchte ungefähr 12,000 Mann. Soll man es glauben, daß die Zahl der Individuen, die von beiden Enden Egyptens im Lager von Changha anlangten, das Sechsfache betrug? *) Die Bevölkerung Egyptens welche drittehalb Millionen nicht übersteigt, lieferte in den vier ersten Jahren des Nisam 50,000 Mann, und wahrscheinlich ist die Zahl Derer, die vor Mangel und Elend umkamen, da für ihre Subsistenzmittel auf dem Herweg nur unvollkommen, und für die Entlassenen auf dem Rückweg so gut als gar nicht gesorgt wurde, nicht viel geringer, wenn man bedenkt, daß, Wer auf den entferntesten Punkten Egyptens wohnte, hin und zurück vierzig Tagreisen brauchte. Und inzwischen lagen die Felder dieser Unglücklichen brach, ihre Ernten gingen verloren, ihre Steuern konnten sie nicht auftreiben. Da sah man die Straßen mit Gefangnen bedeckt, welche, nackt, den Strick um den Hals, manchmal den Kopf in einen schweren Holzblock gesteckt, zwei und zwei mit den Händen zusammengebunden, daher zogen. Hartherzige Reiter stießen ihre jammernden Frauen und Kinder zurück. Die türkischen Beamten verfahren bei der Aushebung mit empörender Willkür; oft bemächtigen sie sich aller männlichen Mitglieder einer Familie, so daß diese zu Grunde gehen oder von jenen in's Lager mitgeschleppt werden muß; während eine andere Familie, denen diese kleine Tyrannen wohl wollen, völlig verschont bleibt. Ueberdieß mag Einer auch das erste Mal untauglich befunden worden seyn, nichts desto weniger muß er die Hetzpromenade nach dem Lager jedes Mal mit machen. Sollte Mohammed Ali nie daran gedacht haben, diese schreienden Mißbräuche abzustellen, welche sein Land entvölkerten und den Wohlstand vernichteten? Eine regelmäßige Konskription anzuordnen, müßte so schwer nicht halten, da man ja die Verzeichnisse von Kataster- und Personalsteuern besitzt, also auf diesem Weg wohl auch Familienzählungen zu Stande zu bringen seyn müßten? Dieß ist aber freilich nicht zu erwarten, solange den untergeordneten Stellen ganz freie Hand gelassen ist, die natürlich immer ihr Interesse dabei finden, da und dort Begünstigungen eintreten zu lassen. Die in neuster Zeit von dem Vicekönig berufenen Provinzialdiwans *) scheinen indessen doch zu beweisen, daß er — wenn auch spät — das Bedürfniß, eine bessere Verwaltung einzuführen, erkannte. Allein ein Punkt bietet sich bei solchen Verbesserungen immer als Hauptschwierigkeit dar: die Liebe zur Civilisation kann bei einer ihrem Wesen nach despotischen, auf das Eroberungsrecht fußenden Regierung nie dahin sich erstrecken, daß sie die Fesseln, in welchen sie das Volk hält, so weit losbindet, daß ein wirklicher Rechtszustand sich entwickeln könnte. Die arabische Nation, von den höhern Staatsdiensten ausgeschlossen, haßt den Türken, und dieser verachtet sie seinerseits. Hätte Mohammed-Ali sein Interesse richtig begriffen, so hätte er dürfen eine Scheidewand nicht bestehen lassen, wodurch die Mehrheit und zwar die geistreichere, bildungsfähigere Mehrheit seiner Unterthanen der von ihm beabsichtigten Bewegung entfremdet wird.

(Fortsetzung folgt.)

*) Man kann rechnen:

Nicht angenommene und wieder entlassene Rekruten . .	56,000
Eingereihte Rekruten	12,000
Weiber, Kinder und Greise, wovon ⅓ im Lager bleibt .	22,000
	70,000

Prozeß Karls I von England.

Die Hinrichtung.

(Fortsetzung).

Als sich das Gericht am folgenden Tage im gemalten Zimmer Morgens um neun Uhr versammelt hatte, berieth es sich über das Nähere der Hinrichtung und befahl, daß fünf Geistliche, nämlich die HH. Mareshal, Nye, Carpll, Salway und Dell, sich zu dem Könige begeben sollten, um ihm den Beistand und die Tröstungen

*) Vergl. Ausl. Nr. 99 folg.

Digitized by Google

der Religion angedeihen zu lassen. Er aber verbat sich ihren Zuspruch, indem er sagte, er wolle nicht gestört seyn.

Am Tag, wo ihm sein Urtheil eröffnet wurde, was am 27 geschah, bat der König den Obrist Thomlinson, der über seine Wache gesetzt war, man möchte den Doktor Juron, ehmaligen Bischof von London, welchen das Parlament ihm beigegeben hatte, in seinem Zimmer schlafen und bis zu seinem Tod beständig um seine Person seyn lassen, damit er sich auf seinen Hingang besser vorbereiten könne; deßgleichen, daß man ihm seine Kinder aus dem Landhaus Sion bei London, wo sie sich damals aufhielten, herbeihole, in welchem Beidem das Parlament ihm willfahrte. Besagter Doktor predigte vor ihm am 28 in seinem Zimmer in White-Hall, und blieb zweimal daselbst über Nacht.

An demselben Tag (28 Januar) warteten der außerordentliche und der ordentliche Gesandte Ihrer Hochmögenden Herren der Vereinigten-Provinzen dem General der Armee in seiner Wohnung auf, wo sie den Generallieutenant und mehrere der ersten Kriegsobersten antrafen, und diesen zu vernehmen gaben, wie sie zu Erhaltung und Förderung des guten Einverständnisses zwischen ihren Staaten und England, und um einiger Vorschläge an das Parlament willen abgesandt worden, die, wenn man auf sie hören wollte, zum Frieden und Wohl der englischen Nation sicherlich Viel beitragen würden; und baten Jene sofort, gegen besagtes Parlament um Rettung des königlichen Lebens oder mindestens um Aufschub der Urtheils-Vollstreckung, bis sie von beiden Häusern vernommen worden, einschreiten zu wollen. Worauf ihnen von Seiten des Generals und der andern Offiziere geantwortet ward, wie sie sichs zur großen Ehre und besondern Gunst schätzten, daß Ihre hochmögenden Herren sie dermaßen in Ansehen hielten, um sich mit ihrem Anliegen an sie zu wenden, und wie sie Alles thun würden, was in ihrer Gewalt stünde, um den Frieden und die Eintracht Englands mit deren Provinzen aufrecht zu halten; sie, die Gesandten, könnten sich mit vollkommener Freiheit und Zuversicht an die Häuser des Parlaments wenden, und würden von Seiten der Armee durchaus kein Hinderniß in ihrer Angelegenheit erfahren, vielmehr jede Art von Verwendung und Dienstleistung; sich aber in ihr eigentliches Geschäft zu mischen, komme ihnen (den Offizieren) nicht wohl zu, da sie eine Armee seyen, die selbst im Dienst und unter den Befehlen des Parlaments und des Landes stünden; gleichwohl wollten sie sehen, was sich in Bezug auf die Verschiebung der Hinrichtung machen lasse.

Am 29 kam Seamer, Einer aus dem Gefolge des Prinzen von Wales *), an, um dem König einen Brief des Prinzen zu überbringen, was ihm jedoch nur unter der Bedingung erlaubt ward, daß derselbe laut vorgelesen werde, worauf der König das Schreiben ohne es gelesen zu haben, sogleich ins Feuer warf. Auch verbrannte er alle übrigen Briefe und was er sonst Schriftliches besaß, auch das in Chiffern Geschriebene und die Schlüssel zu den Chiffern.

An demselben Tag wurden die Prinzessin Elisabeth und der Herzog Glocester, seine Kinder, vor ihn gebracht, welche er umarmte und mit seinem Segen entließ. Der Kurfürst von der Pfalz **) und der Herzog von Richemont hatten sich auch eingefunden, wurden aber von dem König nicht vorgelassen, indem er ihnen zu wissen that, daß Solches nicht aus Mangel an Liebe für sie geschehe, sondern um von seinen letzten Gedanken nicht abgehalten zu werden. Hierauf ward er nach seiner Wohnung St. James gebracht, wo er diese Nacht schlief. — An demselben Tag hatten die Gesandten der Hochmögenden Staaten Audienz bei den beiden Häusern des Parlaments, welchen sie eine Abschrift ihrer genannten Vorschläge und Ersuche in französischer Sprache vorlegten. Das Haus der Gemeinden jedoch erwiederte ihnen, da es über keine Angelegenheit in anderer, als der Landessprache verhandeln würde, so ersuche es dieselben um eine englische Abschrift.

*) Der sich damals im Haag aufhielt.

**) Der Schwager Karls, der verjagte König von Böhmen. — Wenn einzelne Herrscherfamilien des griechischen Alterthums, z. B. das Haus des Atreus, von Geschlecht zu Geschlecht einem düstern Verhängniß verfallen scheinen und somit den Tragikern als eben so erschütternder als gedankenreicher Stoff sich darboten, so möchte unter den neuern Fürstenhäusern kaum eines seyn, das dem Geschick der Atriden näher käme als das Haus der Stuarts, man müßte denn die Familie, welche wir so eben zum dritten Mal vom Thron ihrer Väter steigen sahen, jenem an die Seite stellen wollen. Maria Stuart starb auf dem Blutgerüst; ihr Sohn Jakob I bestieg den Thron ihrer strengen Richterin; Jakobs Sohn, Karl, verlor abermals Reich und Leben auf dem Schaffot; seine Tochter Elisabeth, die Gemahlin des vorgenannten Kurfürsten, unerwartet auf einen Königsthron gesetzt, wurde schmachvoll wieder herabgestürzt. Gegen alle Erwartung bestieg Karls erster Sohn, Karl II, von Neuem den väterlichen Thron; der zweite Sohn, Jakob II, stürzte abermals von demselben; und noch einmal stellte den Enkel Jakobs, jenen heldenmüthigen Karl Edward, eine kaum zu hoffende Gunst des Augenblicks an die Spitze seines Geburtsreiches, von welcher ihn die Schlacht bei Culloden eben so schnell wieder herabwarf.

(Schluß folgt.)

Die öffentlichen Bäder in Tiflis, entlehnt aus der brieflichen Skizze eines Russen.

St. Petersburg im August 1830.

Während meines Aufenthalts in Tiflis, von den ersten Tagen des Juni bis zur Mitte des Augusts 1829, besuchte ich eines Abends bei schon eingetretener erfrischender Kühle einen mir seit lange bekannten, hier wohnhaften Russen, der mit einer Grusierin verheirathet ist. Nachdem er früher in der Marine gedient und sich dort bei manchen Gelegenheiten ausgezeichnet hatte, verließ er diese, kam nach Tiflis und trat wieder in Civildienste, in welchen er aber auch kein Eldorado gefunden hat. Nach dreißig Dienstjahren, denen er manche Blut- und Schweißtropfen opferte, hat er es erst zum Kollegien-Assessor *) gebracht. In seine Wohnung tretend, hörte ich ihn heftig mit seiner alten Dienstmagd sprechen, welche Unterhaltung er aber sogleich, mich gewahrend, mit den Worten unterbrach: „Sehen Sie, Freund, welcher häßlichen und der Gesundheit nachtheiligen Gewohnheit unsere hiesigen Damen folgen; mehrere Stunden nach einander, ja zuweilen ganze Tage und Nächte in den feuchten Schwefeldämpfen der Mineralbäder zu sitzen. Meine Frau hat sich heute schon um zwölf Uhr dahin begeben; und trotz allen Unannehmlichkeiten, denen sie dort ausgesetzt ist, denkt sie bis jetzt noch an keine Rückkehr." Von wem haben Sie denn diese ihrer Gattin widerfahrenen Beleidigungen erfahren?" fragte ich. „Von wem? Diese da", indem er auf seine Magd weist, „hat sie mir berichtet. Sie war mit ihr im Bade und ist nun so eben erst mit meinen Kindern nach Hause gekommen. Sie scheinen es noch gar nicht zu wissen, daß unser sündnes Geschlecht den Badeort nicht so sehr der Reinlichkeit als des Zeitvertreibs, der Befriedigung seiner ihm angebornen Eitelkeit wegen besucht. Wünschen Sie hierüber ausführliche Auskunft zu erhalten, so kann meine Magd Ihren Wunsch in vollem Maße befriedigen; denn sie hat die größere Hälfte ihres Lebens in diesen nackenden

*) Der erste Stabsoffiziersrang im russischen Civildienst für die nichtadeligen Beamten, aber von wesentlichen Vortheilen, indem er sie mit ihrer ganzen Descendenz in den Verdienst-Adel, welcher gleiche Rechte mit dem Erb-Adel genießt, erhebt.

Digitized by Google

Assembleen zugebracht." „Solche Eigenthümlichkeiten", sagte ich, „müssen interessant seyn." „Gewiß", versetzte der alte Seemann, „haben Sie nur Geduld, die Erzählung der Alten davon zu hören. Maria! erzähle dem Herrn, wie Du und Deine Herrschaft Euch die Zeit im Bade vertrieb, was Ihr dort gewöhnlich thut." Die Alte sah mich hiebei mit einem bedeutenden Lächeln an, rückte darauf unter allerlei Gebärden einige Schritte vor, hustete und begann mit großer Lebhaftigkeit zu sprechen, welches bewies, daß ihr Lieblingsthema auf's Tapet gebracht sey. Ihre Erzählung enthielt im Wesentlichen Folgendes.

Die Quellen von Tiflis liegen am südwestlichen Ende der Stadt. Man hat bei ihnen einige geräumige Badehäuser von Stein mit gewölbten Dächern aufgeführt. Das in denselben von den Badenden gebrauchte Mineralwasser, durch die anstoßenden Berge dahin geleitet, ist schwefelichter Natur, bedeutend heiß, und bei einem mäßigen Gebrauch von wesentlicher Heilkraft, besonders für Patienten, die mit Hautkrankheiten behaftet sind. Die Eingebornen finden ein ganz besonderes Vergnügen darin, mehrere Stunden dort zu verbringen. Hier halten sie große gesellschaftliche Mahlzeiten, und stimmen Gesänge in den gedehnten und unartikulirten, der asiatischen Musik charakteristischen Weisen an, welche in diesen kuppelförmigen Hallen, wo jeden Ton das Echo zurück giebt, schrecklich, fast bis zur Betäubung des Zuhörers erschallen. Besonders gern weilen die Frauenzimmer in diesen Bädern. Ein Tag in jeder Woche ist von ihnen ausschließlich dazu bestimmt, wo sie vom frühen Morgen bis in die späte Nacht in ihrem besten Schmuck dabei paradiren; aber nicht selten sprechen sie ihnen auch an andern Tagen auf mehrere Stunden zu. Je vornehmer, reicher, schöner und jünger die Grusierinnen und Armenierinnen sind, desto häufiger besuchen sie die Bäder, und wissen die Erlaubniß dazu von ihren Männern und Vätern mit den verführerischsten Schmeichelworten zu erpressen, wie sie sich ein neues Kleid, einen neuen Schmuck oder etwas Aehnliches erbitten. Zu Fuße oder auf Droschken sich in's Bad zu begeben, gewährt den tiflisischen Damen dasselbe Vergnügen wie den unsrigen, wenn sie im modischen Wagen einem längst erwarteten Balle zufliegen. Größtentheils ziehen die feurigen Schönen dieses Südens zu Fuß in kleinen befreundeten Partien nach ihrem Badklub. Jede dieser Partien hatte das Ansehen einer Prozession, und wird durchaus allemal von einem Diener (Bischo) eröffnet und von einer Mägdeschaar (Gandeli genannt) geschlossen. Letztere tragen die den Gebieterinnen zugehörige Wäsche, Teppiche, die Schminkdöschen von perlmutternen Muschelschalen, in welchen rothe und weiße Schminke aufbewahrt liegt, Farben zur Färbung des Haupthaars und der Augenbrauen, verschiedene Eßwaaren und Wein. Im Vorzimmer des Badehauses angekommen, bemühen sich die Mägde, dem Range ihrer Gebieterin entsprechende Plätze in Besitz zu nehmen, breiten darauf die Teppiche aus, entkleiden sie, stellen dann den ihnen gehörigen Staat auf buntfarbigen goldbordirten Handtüchern zur öffentlichen Schau, und schicken sich endlich selbst zur Besteigung der Badewannen an. Letztere sind von Stein, nicht besonders groß, doch aber geräumig genug für den Badenden, der sich in ihnen bis an den Hals hineinsteckt. Da die weibliche Badeabtheilung ungleich zahlreicher als die männliche besucht wird, so herrscht in der erstern zu allen Tageszeiten eine entsetzliche Presse, welche oft unter den Damen die Ursache zu heftigen Streitigkeiten wird. Ueberdieß wird der stete Geruch des Schwefelwassers, den man einathmet, überaus schwer und widerlich, besonders für die so zarten weiblichen Organe. Alles Dieß (sollte man glauben) müßte die badenden Damen auffordern, so schnell als möglich ihr Geschäft abzuthun; allein nichts desto weniger bringt eine tiflisische Stutzerin darin gegen zwölf Stunden zu: für die Reinigung des Körpers, Losflechtung und Auskämmung ihres Haars braucht sie zwei Stunden, vier Stunden gehen ihr mit dem zweimaligen Besteigen der Badewanne und der jedesmaligen Ruhe, die sie darnach nehmen muß, hin; um das Haar wieder zu ordnen, Hals und Brust zu weißen, das Gesicht zu schminken, sich anzukleiden, braucht sie abermals zwei Stunden, vier Stunden endlich sitzt sie beim gesellschaftlichen Mittags- und Abendschmaus. Diese so offenbar vergeudete Zeit gereicht ihrer Gesundheit, statt sie zu kräftigen, zum gewissen Nachtheil, ja zerstört im Verlauf weniger Jahre ihre Schönheit, welche ihnen doch ein so höchst schätzenswerthes Gut bleibt. Ich sah hier junge Frauen von kaum zwanzig Jahren, die den Anschein hatten, als zählten sie schon dreißig.

Nur ein Viertel von dieser Zeit braucht ein Herr. Nachdem er eine gute Viertelstunde in seiner Wanne gesessen, besteigt er eine niedere, rings an der Mauer angebrachte hölzerne Bank. Nun beginnt eine Drehung und Reckung aller Glieder seines Körpers, welches Geschäft von besondern bei der Badeanstalt angestellten Wärtern (Wärterinnen verrichten es in der weiblichen Abtheilung) mit erstaunenswürdiger Gewandtheit besorgt wird. Der an diese Prozedur nicht gewöhnte Fremde fühlt dabei eine fürchterliche Marter, und nur durch öftere Wiederholung lernt man sie erträglich finden. Darauf reiben dieselben Wärter den ganzen Körper mit besondern Reiblappen; sind sie mit einem Gliede fertig, so klatschen sie bloß in die Hände, kein Wort sprechend. Dieß dient dem Liegenden zum Zeichen, sich umzudrehen oder seinem Körper zur Fortsetzung ihres Geschäfts, das sie schweigend, höchst maschinenmäßig nach alten Regeln betreiben, eine andere Richtung zu geben. Die tiefe dabei herrschende Stille, von keinem Menschenlaut unterbrochen, vereint mit dem düstern Aeußern des von der Zeit völlig gerötheten Badelokals, macht auf den Reisenden einen widerlichen, schwermüthigen Eindruck. Ist die Reibung am ganzen Körper geschehen, so wäscht man ihn nochmals mit Seife und Wasser ab, der Badende besteigt zum zweitenmal die Wanne; und erst jetzt, wenn er sie verläßt, hört man den Wärter laut ausrufen: Tschodra (die Decke). *) Nachdem diese gebracht, hüllt sich der Gebadete ganz in sie ein, tritt nun in das Vorgemach, läßt sich hier auf einen sehr breiten Diwan nieder und kleidet sich an. Für alle ihm dabei geleisteten Handreichungen zahlt er nicht mehr denn einen Abbas, zehn Kopeken in Silber nach russischer Münze. Die Grusier sind sehr verschämt, sie werden sich nie mit ganz entblößtem Körper baden, sondern hüllen sich immer in ein Stück Leinwand, welche Tschodra heißt. Unsere Russen folgen darin ihrem Beispiel nicht sondern springen ganz entblößt in's Bad.

Es gewährt dem Beobachter inniges Vergnügen, wenn er sieht, wie auch bei diesen entlegenen Völkern die europäische Civilisation allmählig Eingang findet. Der Mehrtheil der Grusiner versteht schon sehr gut die Vortheile derselben zu würdigen. Die neuen Häuser in Tiflis, nach modernem europäischem Geschmack aufgeführt, mehren sich schnell, und obgleich die innere Einrichtung noch meist nach altem Styl ist, so sieht man doch schon hin und wieder die frühern hölzernen Gerüste und Sitze in den Zimmern durch Diwans, Stühle und Lehnstühle ersetzt. Einige Visitenzimmer sind selbst mit Gegenständen des europäischen Luxus, mit Lüstres, Wandspiegeln, Uhren von Bronze, Girandoten und andern eleganten Möbeln geziert. Es giebt Festgelage, wo man europäische Gastronomie nicht vermißt. Mit der Zeit wird Alles auch in Grusien eine bessere Umgestaltung gewinnen. Dieß hängt meist von der Mitwirkung unsrer dort angesiedelten Landsleute und (wenn ich's sagen darf) von der Art ihres Benehmens gegen die Eingebornen ab. Letztere betragen sich gegen die Russen immer äußerst höflich, zuweilen niedrigkriechend; sie fühlen das Uebergewicht, welches uns die Bildung gegen sie giebt. Es ist aber sehr zu bedauern, daß viele unsrer dortigen Russen sich die Achtung von ihrer Seite nicht durch Nachsicht, Leutseligkeit und wohlwollende Güte — nein, durch Hochmuth und Härte erzwingen wollen. Wir Russen, in der Mitte der Grusier lebend, sollten doch nie vergessen, daß auch sie Russen, unsere Glaubensgenossen und Brüder sind. B.

*) Dies ist das erste und letzte laute Wort, das man ihn während des ganzen Geschäfts sprechen hört. Die große Wortarmuth der Asiaten erregt überhaupt des Reisenden Befremden. Sie sind zur Verwunderung karg in dieser Beziehung; Füße, Hände, Pantomimen müssen bei ihnen die Sprache ersetzen

Freundestreue.

Die Bewunderung, womit die Engländer sich über den Heldenmuth aussprechen, welchen die pariser Bürger in der großen Woche bewiesen, erinnert an eine in der englischen Armee vorgefallene edle That, welcher die Franzosen auf offenem Schlachtfeld den Zoll gleicher Bewunderung brachten. In der Schlacht bei Waterloo wurde ein Schottländer schwer verwundet und blieb, als sein Regiment sich vor den Franzosen zurückzog, von den Kameraden verlassen, unter der Feinden liegen. Ein Freund des Verwundeten drang mitten durch die französischen Reihen, und raffte den Hülflosen vom Boden. Jeder Rückzug war ihm abgeschnitten; die Franzosen aber, statt Hand an ihn zu legen, öffneten ihre Linie, unter dem lauten Ruf: „honneur au brave Ecossais!"

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 253. 10 September 1830.

Planat's Briefe über die Wiedergeburt Egyptens.

2. Neue Militärorganisation.
(Fortsetzung.)

Bis jetzt hatte noch Alles ein ziemlich provisorisches Aussehen. Um daher die Grundlage zu einer definitiven Organisation des Heers zu legen, beschloß man, einen französischen General mit einigen Offizieren nach Egypten einzuladen. Die Wahl fiel auf den General Peter Boyer, von dem, da er die Feldzüge der Armee des Orients mitgemacht hatte, folglich das Land und das Volk kannte, um so nützlichere Dienste zu erwarten waren. Boyer ging einen Kontrakt auf fünf Jahre ein, in welcher Zeit er sich verpflichtete, das egyptische Heer auf einen achtunggebietenden Fuß zu stellen. Sein Gehalt war auf jährlich 60,000 Franken festgesetzt. Er langte im November 1824 an. Die Person Boyers gefiel dem Pascha, der ihm ein schönes Landhaus in Altcairo, auf der Insel Roda, zur Wohnung anwies. General Livron war mit Boyer gekommen; auch ihn nahm der Pascha in Dienst, schickte ihn aber sogleich nach Frankreich zurück, wohin er ihm verschiedene Aufträge, namentlich zum Bau von Fregatten und andern Kriegsschiffen, gab.

An dem von so vielen bloßen Glücksrittern aus allen Nationen besuchten egyptischen Hof fehlte es nicht an Intrikanten, denen die Erscheinung des Generals Boyer, oder, wie sie es nannten, das Uebergewicht der französischen Partey, ein Dorn im Aug war. Ueber dem dadurch entstandenen Hin- und Hergerede, auf welches der General vielleicht zu viel Gewicht legte, schob sich der Anfang der Arbeiten etwas hinaus. Der Obrist Gaudin übernahm die Leitung der Einzelheiten des Infanterieunterrichts, und der General behielt sich die Oberaufsicht über das Ganze, die etwaigen Verbesserungen nebst der jedesmaligen Rücksprache mit Mohammed Ali vor. Allein gerade diesen steten Zutritt zu Hof gönnten ihm seine Gegner nicht, weil sie den Einfluß seiner Persönlichkeit auf den Vicekönig fürchteten; und diesen Umtrieben scheint es zuzuschreiben zu seyn, daß bald eine Organisationskommission gebildet wurde, und General Boyer seine Autorität mit dem Generalmajor Osman Bey und den türkischen Obristen theilen mußte. Inzwischen trafen neue Offiziere aus Frankreich ein, welche für den Unterricht der Truppen, zum Theil mit ansehnlichen Gehalten, angeworben waren. Nun hatte aber jedes Bataillon bereits seinen Exerzirmeister; Boyer schlug deßwegen vor, an dieser Einrichtung Nichts zu ändern, hingegen jedem Regiment einem Oberexercirmeister (instructeur en chef) beizugeben. Natürlich sahen die Bataillonsinstruktoren, nachdem sie sich lange mit der Rekrutenschule geplagt hatten, ungern dazu, daß sie jetzt von einigen Ankömmlingen, die von Allem Nichts gethan, Rath und Befehl empfangen sollten. Neue Verlegenheiten! Ein unbedeutender Umstand gab der Sache vollends den Ausschlag. Einer der erwähnten Offiziere belustigte sich in dem öffentlichen Garten des französischen Quartiers mit Spatzenschießen. Der französische Konsul, dessen Fenster auf diesen Garten gingen, hatte dagegen ein Verbot erlassen, um welches sich der Jäger Nichts bekümmern wollte. Der Konsul klagt bei dem General Boyer, und dieser erklärt den Uebertreter in Haft; Letzterer protestirt gegen die Verfügung des Generals, da er in keinem Dienstverhältniß zu ihm stehe, und wird vor ein Kriegsgericht geladen. Soll man das türkische Gesetz auf ihn anwenden? Dieß hieße das Leben eines Franzosen der Willkür Preis geben, und zudem konnte diese Anwendung vertragsmäßig bloß in dem Fall Statt finden, daß das Verbrechen Mord, Falschmünzerey oder Umgang mit einer türkischen Frau betraf; hier handelte es sich aber nur um ein Spatzenschießen; das Kriegsgericht bestand aus Mohammed Bey, Präsident, General Boyer, Obrist Gaudin, Obrist Rey ꝛc.; man stritt sich über die Frage der Kompetenz, des Rechts und des Factums, und ging, ohne Etwas zu beschließen, wieder aus einander. Dieß geschah im Sommer 1826. Ob diesem Allem ward der General immer mehr verstimmt, und als der Vicekönig bei Gelegenheit der bevorstehenden Manöver an den Kriegsminister, Osman Bey und Gaudin die Frage richtete, ob sie im Nothfall die Geschäfte in den Uebungslagern auf sich nehmen könnten, so mußte jener Dieß als einen Wink betrachten, daß man seine Dienste nicht mehr wolle, und reichte seine Entlassung ein. Der Pascha empfing ihn noch einmal bei sich auf seinem Landsitz Attar-el-Nebi und lud ihn zur Tafel, was der General ablehnte. Man behauptet, Se. egyptische Hoheit habe Dieß sehr übel empfunden, und zu ihm gesagt: „Was ich speise, General, könnt Ihr auch speisen.“ Boyer nahm hierauf Platz. Man wechselte einige Komplimente, und es schien einen Augenblick, als ob man sich einander wieder zu nähern wünsche; allein das Vertrauen war weg; der Pascha bemerkte zuletzt, seine Donanen hätten Befehl, sein Gepäck nicht zu visitiren und wünschte glückliche Reise. Boyers Aufenthalt hatte 20 Monate gewährt.

(Forts. folgt.)

Digitized by Google

Prozeß Karls I von England.

Die Hinrichtung.

(Schluß.)

Dienstag den 30 Jannar 1648 (soll heißen 1649), um zehn Uhr Vormittags, ward der König zu Fuß von seinem Palast St. James durch den Park nach White-Hall gebracht, unter Bedeckung eines Regimentes Fußvolk, von welchem ein Theil vor, der andere nach ihm herzog, mit fliegenden Fahnen und unter Trommelschlag. Seine eigentliche Wache war mit Partisanen bewaffnet; einige seiner Edelleute, mit entblößtem Haupt, gingen zunächst vor und hinter ihm; am Nächsten der Doktor Juron und der Obrist Thomlinson, welcher die Wache befehligte; dann sogleich die Andern, die nur mit entblößtem Haupt zu ihm sprachen. Also durchschnitten sie den Park und stiegen in die Gallerie von White-Hall hinauf, und von da in das jenem Kabinet zunächst gelegene Zimmer, wo er bisher geschlafen. Hier brachte er einige Zeit mit Beten zu, ohne Etwas speisen zu wollen, da er zuvor das Sakrament erhalten hatte; nur gegen Mittag, eine Stunde bevor er vor dem Volk erschien, trank er ein Glas Wein und aß ein Stück Brod. Von dort wurde er von Doktor Juron und Obrist Thomlinson und andern Offizieren, welche bisher mit seiner Bewachung beauftragt gewesen, durch eine zu beiden Seiten stehende Reihe von Musketieren in den großen Bankett-Saal, vor welchem man das Schaffot aufgeschlagen hatte, begleitet, und stieg von einem Fenster auf dasselbe, welches beinah zu jenem heranreichte und schwarz bedeckt war. Der sehr niedere und etwa anderthalb Fuß lange Holzblock, auf welchem der Streich geschehen sollte, befand sich in der Mitte; auf ihm das Beil. Die Straße, wo die Hinrichtung vorging, war innerhalb der Schranken, die man um das Schaffot hergezogen hatte, voll Infanterie; jenseits der Schranken, unter der sehr großen Volksmenge, stand Reiterei aufgestellt.

Als der König auf das Schaffot kam, betrachtete er den Holzblock, auf welchem ihm der Kopf abgehauen werden sollte, mit festem Blick, und fragte, ob derselbe in der Regel nicht höher sey, worauf er alsbald folgendes Gespräch an Obrist Thomlinson, Doktor Juron und acht bis zehn von seinen Wächtern und sonstigen Personen, die um ihn her standen, begann.

„Ich kann von dieser großen Versammlung nicht wohl gehört werden, daher ich mich mit wenigen Worten an Euch wende. Ich würde schweigen, wenn ich nicht glaubte, es möchten Einige seyn, welche aus meinem Schweigen schlößen, ich nehme eben so sehr meine Schuld auf mich, als meine Strafe; daher ich es für meine Pflicht gegen Gott und mein Land halte, mich zu rechtfertigen und zu zeigen, daß ich eben so wohl ein rechtschaffener Mann als ein guter König und guter Christ bin. Ich will zuerst mit meiner Unschuld beginnen; und glaube wahrhaftig, daß ich mich hiebei nicht lang zu verweilen brauche, denn wie die Welt weiß, habe ich den Krieg gegen beide Parlamentshäuser nicht begonnen, und rufe Gott zum Zeugen an, dem ich in wenigen Augenblicken Rechenschaft geben muß, daß ich nie die Absicht gehabt, deren Vorrechte zu schmälern, vielmehr thaten sie so mit mir. Mit der Miliz fingen sie an; sie gestanden zu, daß diese zu meiner Verfügung sey, befanden aber für gut, mir dieselbe zu nehmen, und um es kurz zu fassen, Wer die Data der von ihnen und der von mir ausgestellten Befehle und unsere gegenseitigen Erklärungen überblicken will, wird klar sehen, daß sie diese unglücklichen Händel angefangen haben, und nicht ich. Und was die Verbrechen betrifft, deren ich angeklagt bin, so hoffe ich zu Gott, daß er mich ihrer für unschuldig erklären wird; er möge mich aber bewahren, daß ich meinerseits dieselben den beiden Häusern des Parlaments aufbürde; es ist nicht nothwendig, daß sie dem einen oder dem andern zur Last fallen, und ich will hoffen, daß beide derselben unschuldig seyen, denn meiner Meinung nach waren schändliche Werkzeuge zwischen ihnen und mir die Hauptursächer jenes Blutvergießens, daher ich ausdrücklich sage, daß, wie ich mich rein weiß, ich hoffe und zu Gott bitte, daß auch sie es seyn mögen. Wie es damit übrigens sich verhalte, so behüte mich Gott, daß ich ein so schlechter Christ sey, um nicht zu bekennen, daß die Gerichte Gottes über mir gerecht seyen. Oft thut er der Gerechtigkeit auch durch den Spruch ungerechter Richter Genüge; ich will damit bloß sagen, daß ein ungerechter Richterspruch, welchen ich früher zugab *), jetzt durch einen eben so ungerechten Richterspruch gegen mich selbst gerächt wird. — Was ich so weit gesagt, geschah zum Erweise meiner Unschuld. Jetzt will ich Euch zeigen, daß ich auch ein guter Christ bin. Ich hoffe, daß dieser rechtschaffene Mann hier (Juron) bezeugen wird, wie ich Jedermann vergeben habe, selbst Denen, welche die Hauptursächer meines Todes: Gott weiß es, wer sie sind, ich will es nicht wissen, und bitte Gott, daß er ihnen verzeihe. Doch ist das noch nicht genug, meine Versöhnlichkeit muß weiter gehen; ich wünsche, daß sie ihren Schritt durch Reue abbüßen mögen, denn derselbe ist wahrhaftig eine große Sünde, und ich bitte Gott mit dem heiligen Stephanus, daß er ihnen nicht angerechnet werde. Ja ich soll mich damit noch nicht begnügen, sondern wünschen, daß ihnen vergönnt werden möge, den rechten Weg zum Frieden des Landes einzuschlagen, und wünsche Solches daher von ganzer Seele, und hoffe, daß Einige da seyen, welche diesen Wunsch weiter gelangen lassen, um dem Lande den Frieden zu verschaffen. Nun aber, meine Herren, muß ich Euch auch zeigen, daß Ihr nicht auf dem rechten Weg (zum Frieden) seyd, und versuchen, Euch darauf zurückzuführen. Fürs Erste seyd Ihr nicht auf dem rechten Weg, weil alle Mittel, deren Ihr Euch bisher bedientet, Mittel des Waffensiegs waren; gewiß ein schlimmer Weg, denn meiner Meinung nach ist der Waffensieg niemals gerecht, wenn nicht die Sache an sich gerecht ist, indem sie entweder ein empfangenes Unrecht abwehrt, oder ein gebührendes Recht vertheidigt. Ist es aber lediglich der Weg der Eroberung, so ist es der Weg des Diebstahls und Raubs, wie ein Seeräuber zu Alexander sagte, daß dieser ein großer Dieb sey, und er selbst nur ein kleiner. Und so glaub' ich denn, meine Herren, daß der Weg, auf dem Ihr seyd, sehr außer der rechten Bahn liegt; um aber auf diese zurückzukommen, glaubet mir, werdet Ihr niemals den rechten Weg einschlagen und niemals wird Gott Euch Gedeihen geben, wenn Ihr ihm nicht zurückgebt, was sein ist, und dem König, d. h. meinen Nachfolgern, was diesen gebührt, und meinem Volk, was ihm zukommt; sein Wohl liegt mir so sehr am Herzen, als irgend Einem von Euch.

*) Gegen den Grafen Strafford?

Digitized by Google

An Gottm uß zurückgegeben werden, was sein ist, indem man nach seiner heiligen Schrift seine Kirche wieder regelt, die jetzt in großer Unordnung ist. Ich kann mich hierüber jetzt nicht mehr des Umständlichern an Euch wenden; und sage daher bloß, daß eine frei zusammenberufene National-Synode mit freien Stimmen wieder Ordnung schaffen wird, vorausgesetzt, daß man Jedem die Freiheit gebe, seine Meinung unumwunden zu erklären. — Was den König betrifft, so will ich nicht" — (in diesem Augenblick wandte er sich an einen der Umstehenden, der das Beil angerührt hatte, und sagte: „Verderbt es nicht, das würde mir übel bekommen)" — was den König betrifft, so unterweisen Euch hierüber die Landesgesetze aufs Klarste, und was meine eigene Person belangt, so will ich diesen Punkt nicht weiter berühren. — Hinsichtlich des Volks, so wünsche ich dessen Freiheit und die Erhaltung seiner Privilegien wahrhaftig so sehr als irgend Jemand; ich muß aber bemerken, daß diese darauf begründet sind, daß dasselbe eine Regierung habe und diejenigen Gesetze, durch welche sein Leben und seine Güter erst sein Eigenthum werden, nicht aber, meine Herren, daß es an der Regierung selbst Theil nehme; Solches gebührt ihm nicht; ein Unterthan und ein Souverän sind zwei ganz verschiedene Begriffe, daher wird das Volk, so lange man nicht thut, was ich sage, und dasselbe in diese Lage nicht zurück versetzt, niemals zum Genuß seiner Freiheit gelangen. Meine Herren um dieses Grundes willen stehe ich jetzt hier. Hätte ich in eine Gewaltherrschaft gewilligt und zugegeben, daß die Gesetze nach der Gewalt des Degens umgeändert würden, so wäre es so nicht weit mit mir gekommen; daher ich Gott bitte, und Euch wiederhole, es möge Euch nicht angerechnet werden, daß ich der Märtyrer des Volkes bin. — Jetzt, meine Herren, will ich Euch nicht länger aufhalten, und brauche Euch nur noch zu sagen, daß ich wahrhaftig etwas längre Zeit hätte fordern können, um Das, was ich so eben ausgesprochen, in bessere Ordnung zu bringen, und es etwas besser, als geschehen ist, zu verarbeiten und hoffe sonach, daß Ihr mich entschuldigen werdet. Ich habe meine Schuldlosigkeit angedeutet und bitte Gott, daß Ihr zum Wohl des Volks und zu Eurem eigenen Heil den besten Weg einschlägen möget."

Der Doktor. Wenn Eure Majestät auch dafür hält, daß Eure Anhänglichkeit an die Religion hinlänglich bekannt sey, so kann man gleichwohl von Euch erwarten, daß Ihr über diesen Punkt zur allgemeinen Zufriedenstellung noch Etwas saget.

Der König. Ich danke Euch von Herzen, Mylord, denn Das hätt' ich beinah vergessen. Allerdings, meine Herren, halte ich meine religiöse Ueberzeugung für hinlänglich bekannt, und erkläre daher vor Euch allen, daß ich im Glauben der englischen Kirche sterbe, wie derselbe von meinem Vater auf mich übergegangen ist, und hoffe, daß dieser rechtschaffene Mann Solches gleichfalls bezeugen wird. — Hierauf sich zum Obrist Hacker wendend, sagte er: „Sorget, wenn's Euch gefällig ist, daß man mich bei der Hinrichtung nicht lang leiden lasse; ich bitte Euch, mein Herr." Und da Einer von der Gesellschaft abermals dem Beil zu nah kam, rief ihm der König zu: „Nehmt das Beil in Acht, ich bitt Euch, nehmt es in Acht." Dann wandte er sich zum Scharfrichter und sagte: „ich werde nur ein kurzes Gebet verrichten, und wenn ich meine Hände ausstrecke....."

Sodann rief er dem Doktor, ihm seine Nachtmütze zu geben, und nachdem er sie aufgesetzt, fragte er den Scharfrichter, ob seine Haare ihn nicht hinderten, welcher ihn sofort bat, sie alle unter seine Mütze zu schieben, was der König mit Hülfe des Scharfrichters und des Doktors that, zu dem er, sich gegen ihn wendend, sprach: „ich habe eine gute Sache und einen barmherzigen Gott für mich."

Der Doktor. Sire, Ihr habt nur noch Einen Schritt zu thun, er ist gewaltsam und voll Unruhe, aber kurz und trägt Euch sehr weit; er führt Euch von der Erde in den Himmel, wo Ihr Freude und Trost in Fülle finden werdet.

Der König. Ich greife von einer zeitlichen Krone nach einer ewigen, das ist ein guter Tausch. — Damit fragte er den Scharfrichter, ob seine Haare recht seyen, legte sodann seinen Mantel und das blaue Ordensband ab, und reichte Beides dem Doktor mit den Worten: „Erinnert Euch." Hierauf zog er sein Wams aus, da es ihm aber in der bloßen Weste zu kalt war, so nahm er den Mantel wieder über, warf einen Blick auf den Holzblock und hieß den Scharfrichter denselben fest stellen, welcher erwiederte, er stehe fest, und als sodann der König noch bemerkte, man hätte denselben etwas höher machen sollen, entgegnete, er brauche nicht höher zu seyn.

Hierauf sagte der König noch ein Mal: „wenn ich die Hände ausstrecken werde, dann....." und nachdem er noch stehend ein Paar Worte vor sich hingesagt, und Augen und Hände gen Himmel erhoben, streckte er sich unverweilt auf den Bauch aus und legte seinen Hals auf den Block. Der Scharfrichter faßte seine Haare, um sie noch einmal unter die Mütze zu schieben, und der König bat ihn, auf sein Zeichen zu warten, was zu thun jener versprach. Gleich darauf streckte der König die Hände aus, und der Scharfrichter trennte mit Einem Hieb das Haupt vom Körper, hob es schnell auf, zeigte es dem Volk, und legte es dann wieder zu dem Körper, welcher unverzüglich in einen mit schwarzem Sammt ausgeschlagenen Sarg gelegt und nach White-Hall in des Königs Zimmer getragen ward, wo man ihn eine Zeitlang zur Schau ausstellte und sofort in den Palast St. James brachte, um ihn dort einzubalsamiren, worauf man ihn im Schloß Windsor begrub.

Nach der Hinrichtung verkündete der Sergent Dandy, auf Befehl des Parlaments, unter Begleitung einiger Kompagnien Reiterei und unter Trompetenschall in verschiedenen Quartieren der Stadt und vor dem Palast von Westminster: Niemand solle sich unterfangen den Prinzen von Wales, noch irgend einen Andern, zum König von England oder Irland zu erklären, bei Strafe, des Hochverraths schuldig erfunden zu werden.

Ueber Besteuerung von Malz und Bier in England.

(Schluß.)

Doch es ist uns nicht sowohl um die Geschichte der Malzfabrikation, als der Bierbesteuerung zu thun, mit deren Reform das Parlament während eines großen Theils der heurigen Sitzung sich beschäftigt hat. Die Sache verhielt sich folgendermaßen: Es gab zwei Abgaben vom Bier, die ausschließlich den arbeitenden Klassen zur Last fielen; eine erhob der Staat, die zweite erhoben indirekt die Monopolisten unter der Sanktion des Staats. Die erste Abgabe betrug das Faß (barrel) Starkbier 9 Schill. 10 Den., das Faß Mittelbier 4 Schill. 11 Den., das Faß

Tischbier 1 Schill. 11½ Den. An dieser Abgabe ließ sich nicht sowohl tadeln, daß sie zu lästig war, als daß sie auf die schamloseste Weise das Interesse des Armen dem des Reichen opferte. Denn sie traf bloß das für den Verkauf gebraute Bier, während dasjenige, welches Einer zum Selbstverbrauch fabricirte, frei ausging. Da nun in den Häusern der Reichen fast bloß Bier von der letzten Gattung getrunken wurde, das Volk aber das seinige aus dem Wirthshause holen mußte; so hatte es diese ganze Abgabe, die im Jahre 1827 auf 3,204,589 Pfund stieg, zu leiden, und der Lord, der Kaufmann oder Bankier konnte mit seinen Leuten jährlich für 10.000, für 20.000 Pf. Bier verbrauchen, ohne daß er zu jenen Taxen auch nur einen Liard beitrug. Dazu kommt noch die beschränkende Verordnung in Bezug auf den Verkauf des Biers aus erster Hand, durch welche der gemeine Mann sich schlechterdings an das Wirthshaus verwiesen sieht; das Minimum, welches nämlich ein Brauer von starkem Bier aus seinem Keller auf einmal abgeben darf, sind 4 Gallonen. Eine solche Quantität ist aber für den Armen, selbst wenn der Brauherr als Großhändler sie ihm zukommen lassen wollte, schon zu viel, und jenem bleibt keine Wahl, als zu dem theuern Gastwirth zu gehen. Eine nicht minder widersinnige Verordnung beschränkt die Fabrikation des Mittelbiers (intermediate beer). Wer sich mit dieser Brauerei befaßt, darf kein anderes Bier machen, er ist gehalten, es in seinem Hause selbst im Detail auszuschenken und ihm ist verboten, es an einen Schenkwirth, dessen Geschäft der Bierschank ist, im Großen abzugeben. Als Folge davon ergab sich, daß im Jahre 1827 von 8,500.000 Barrels, die man in England und Wales braute, bloß 17,155 Barrels Mittelbier sich befanden, die von 17 Brauern geliefert wurden, und von denen 16.000 auf London kamen. Diesem schönen Ganzen setzte das Monopolsystem die Krone auf. Während überall eine Konkurrenz ist, welche, wenn es Jemand bei einem Verkäufer nicht gefällt, möglich macht, die Waaren von einem andern zu nehmen, der sie besser oder wohlfeiler giebt, sollte beim Bierverkauf diese Konkurrenz nicht eintreten. Warum? Die Vermehrung der Bierschenken würde der öffentlichen Moral Eintrag thun; neue Licenzen dürfen also nur mit aller Vorsicht ertheilt werden. Was ist nun das Resultat? Von den etwa 50,000 Schenken, die England und Wales besitzt, erhöht jede ihr Einkommen im Durchschnitt jährlich um 20 Pf., und so legt dieses heuchlerische Licenzensystem der untern und mittlern Klasse abermals eine Taxe von 100.000 Pf. auf. Indessen die Sittlichkeit wird dadurch gefördert? Freilich wohl! man kann es daraus ersehen, daß in den 17 Jahren von 1811 bis 1827, in welchen die Bevölkerung von England und Wales um beinahe drei Millionen zunahm, die Zahl der Alelicenzen, deren man zu Anfang dieses Zeitraums 49.061 zählte, zu Ende desselben bloß 49,527 betrug. Gut, wenn es nur nicht mit den Branntweinlicenzen ein etwas verschiedener Fall wäre! Allein diese stiegen mittlerweile von 37.011 auf 42,599. So verdankte man mithin diesem ächt moralischen, oder, wie es Bentham nennen würde, Mäßigkeitserhaltungssystem, einen Zuwachs von nur 268 Alelicenzen, hingegen von 5588 Branntweinlicenzen!

Folgendes ist eine Uebersicht der direkten und indirekten Auflagen, welche das Bier für die Mehrheit des Volks bisher vertheuerten, und wovon das Parlament kürzlich Nr. 2 gestrichen hat:

1) Malzaufschlag (netto)	3,510,000	Pf.
2) Bierabgabe (netto)	3,200,000	„
3) Malzersticenzen	20,000	„
4) Brauersticenzen	164,000	„
5) Hopfenabgabe (netto im Jahre 1828)	441,000	„
6) Monopol der 50,000 Schenken	1,000.000	„
Gesammtbetrag	8,165,000	Pf.

Diese Rechnung wäre jedoch zu hoch, da die Reichen, welche an der Bierabgabe Nichts leiden, wenigstens von der Malz- und Hopfenabgabe nicht befreit sind. Man muß also von diesen beiden Posten ein Viertel (denn so hoch taxt sich der Verbrauch der Reichen anschlagen), d. i. von der einen Abgabe 835.000 und von der andern 110.000 Pf. abziehen, so daß dannoch 7,220.000 Pf. übrig bleiben, welche den mittlern und untern Ständen abgepreßt werden. Aus den Parlamentspapieren vom September 1827 geht hervor, daß in den drei Jahren von 1824/1826 von den öffentlichen Brauern ein Jahr in's andere 24,617,000 Bushels verbraucht wurden. Berechnet man nun, mit Ausschluß des Hopfens, die Bierabgaben zu 6.889,000 Pf. und rechnet man noch 600,000 Pf. Einziehungskosten hinzu, so erhält man 7,489,000 Pf., also fast 7 Schill. auf das Bushel. Der Durchschnittspreis eines Bushels betrug aber nicht über 4 Schill. Mithin war das Material einer der ersten Nationalmanufakturen des britischen Reichs mit 175 Proc. besteuert. Ein schlagenderes Beispiel von fiskalischer Raubsucht dürfte das civilisirte Europa nicht aufzuweisen haben. Der reiche Mann trinkt seinen Porto, seinen Burgunder, seinen Champagner, seinen Thee und seinen Kaffee, und die Abgaben davon, wie hoch sie auch sind, übersteigen in keinem Falle 100 Proc. Nicht so der Arme; er kann kein Glas Bier genießen, wovon er nicht dem Staat 175 Proc. entrichtet *)!

Aus Rußland.

Der berühmte Pater Hyacinth, dem man so interessante Nachrichten über Peking verdankt, ist im April dieses Jahres in Krasnoyarsk in Sibirien angekommen, um sich in das südlich vom Baikal, am Goussinoï-Ostrog-See gelegene Land zu begeben, das von den Rußland unterworfenen Mongolen bewohnt wird. Man behauptet, seine Reise habe zum Zweck, das Nöthige zu einer neuen Mission vorzubereiten, welche in diesem Herbst nach Peking abgehen soll.

Seine Maj. der Kaiser Nikolaus hat 10.000 Rubel jährlich zur Wiederaufnahme einer alten, fast verschollenen Unternehmung – der genauen Ausmessung eines Breitengrades — ausgesetzt. Diese Arbeit, deren Dauer man auf zehn Jahre berechnet, ist der Leitung des Professor Struve aus Dorpat anvertraut. Zwei aus Finland gebürtige Officiere vom Generalstab, die HH. Rosenius und Averg, sind bereits nach ihrem Vaterlande abgereist, um die Punkte aufzusuchen, wo sie ihre Operationen zu beginnen haben. Prof. Struve gedenkt im Interesse seiner Unternehmung zuvor einen Ausflug in's Ausland zu machen.

Durch Hrn. Mertens kam der Akademie der Wissenschaften die Anzeige zu, daß der rühmlichst bekannte Kapitän Litke in diesem Jahr mit einem Geschwader von zwei Fregatten und einer Korvette, auf Befehl des Kaisers nach dem Norden des atlantischen Oceans unter Segel gehen würde; genauere Untersuchungen über die Lage von Island, wo der Kapitän eine Reihe von Beobachtungen über die Abweichungen der Magnetnadel und den Pendul anzustellen gedachte, sollten hauptsächlich der Gegenstand dieser Expedition seyn. Hr. Mertens glaubte der Akademie von derselben, selbst bei einem nur kurzen Aufenthalte auf jener Insel, manche Bereicherung ihrer Sammlungen, insonderheit des botanischen Theils, versprechen zu dürfen, wenn die Akademie einen Naturforscher mitzuschicken geneigt wäre, der überdieß auch die verschiedenen Arten freischwimmender Acephalen und Mollusken, welche den russischen Seefahrern so selten aufstoßen, in den Kreis seiner Forschungen ziehen könnte. Hr. Mertens bot selbst seine Dienste an, die mit Freuden angenommen wurden.

Von den Resultaten der parrot'schen Reise erfährt man jetzt so Viel (vergl. Ausl. S. 108.), daß der Ararat 19,200 F. hoch, also 1500 F. höher als der Montblanc ist. Parrot mag aber nicht bloß die Höhe des Berges, sondern er ließ durch Hrn. Behaghel, einen seiner Gefährten, den ganzen Weg, welcher von Tiflis dahin, so wie den, der von jener Stadt über Imerethien und Mingrelien nach Redoute Kaleh führt, barometrisch nivelliren. Die Ergebnisse sind indeß noch nicht bekannt. Der Reisende beschreibt die westliche Spitze, welche die höchste ist, als eine Fläche von 150 F. im Umfang; im Osten steht sie mittelst eines eingesenkten Plateau's mit der andern niederern Spitze in Verbindung. Mehr als 1200 F. hinauf ist Alles mit Schnee und Eis bedeckt. Drei Monate herrschte die Pest in Eriwan, so daß Hr. Parrot den Hauptzweck seiner Sendung nicht verfolgen konnte. Er verwandte diese Zeit zu naturhistorischen Excursionen in der Umgegend von Tiflis und in den Bergen von Kachetien. Die Reise endigte sich mit Ersteigung des kleinen Ararat, dessen Höhe zu 1200 par. F. angegeben wird. Auf dem Rückwege nach Rußland führten Parrot und Behaghel von Astrachan längs der Wolga bis Zaritsin und von da längs dem Don bis Neu-Tscherkask das barometrische Nivellement aus.

*) Die Hopfenabgabe schwankt sehr. In dem Jahre, welches mit dem 5ten Januar 1828 schloß, betrug sie bloß 244953 Pf. 11 Schill. 8½ Den.; während desselben Jahres wurden 49,485 Acres mit Hopfen gebaut, 2.224 Entr ausgeführt und nur 4 Entr. eingeführt.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 254. 11 September 1830.

Hunger und Durst

Eine Scene aus Jamaika *)

Die „Fackel" lag in Bluefields-Bay vor Anker. Es war zwischen acht und neun Uhr Morgens. Der Landwind hatte aufgehört, der Seewind noch nicht begonnen; kein Lüftchen rührte sich. Träg hing der Wimpel von der Mastspitze herab, und schwaukte wie ein todter Wurm unter dem Tauwerk umher, während Sankt Georgs Emblem so bewegungslos am Besam schwebte, als' wär es von Stein ausgehauen. Die ganze Bucht war ein ungebrochener Spiegel, wo nicht etwa durch das Aufstoßen des kleinen Wals, oder das blitzgleiche Herabschießen seines Feindes, des Pelikans, die glasähnliche Fläche sich in leuchtende Kreise verschob; und so hell und fest stand das Gegenbild des Schiffes in der Tiefe, daß man, auf eines Ankerteils Weite, die Wasserlinie nicht unterscheiden konnte, noch sagen, wo die Wirklichkeit aufhörte und der Schein begann, bis etwa ein Eimer über Bord gelassen ward, der das Phantom auf ein Paar Augenblicke durchbrach; aber gleich wieder reihten sich die fluthenden Theile an einander, und abermals erschien die Doppelgestalt. Die Hitze hatte eine Höhe erreicht, daß man die eisernen Stützen des Sonnendaches nicht mit der Hand fassen konnte; wo aber das Verdeck von einem solchen nicht beschattet wurde, da kochte das Pech aus den Fugen heraus. Kein Wölkchen zog am Himmel, aber ein blauer, zitternder Dunst hing über der Gegend, durch welchen die weißen Zuckersiedereien und die Häuser der Aufseher in den benachbarten Pflanzungen durchschimmerten, als ob man sie durch einen dünnen Rauch sähe, während die hohen Stämme des Kokosnußbaumes am Ufer sich in kleinen spiralförmigen Wendungen herumzudrehen schienen, wie unzählige Schrauben. Eine traumartige Verschwommenheit umschwebte, selbst in der unmittelbaren Nachbarschaft, die Umrisse der Hügel, und nahm zu, je entferuter diese lagen, bis im Hintergrund die blauen Berge mit dem Himmel verschmolzen. Langsam drehte die Mannschaft unter dem Sonnendach die Fasern aufgegangener Taue zusammen und besserte an den Segeln; nur Johncrow der Neger, und Jackoo der Affe, machten eine Ausnahme von der allgemeinen Mattigkeit. Ersterer saß im Bugspriet, jenseits des Schattens des Sonnendachs, ohne Hut noch Hemd, gleich einer ehernen Statue, flink in Allem, was er gerade vor hatte, singend und rauchend und mitunter mit seinem haarigen Gefährten schwatzend, als ob dieser sein Dienstgeselle wäre. Der Affe hatte sich mit dem Schwanz an den Schiffsrand gehängt und betrachtete, wie Johncrow es nannte, seine eigne Teufelsfratze im Wasser. „So n' Schwanz wie der deinige, wär was Gutes für 'n Matrosen, Jackoo; er hätte dann die Hände frei in der Luft, und macht' es anstelliger und alerter als der schmierige Lumpen (die Flagge), der vom Rahm hängt. Will Dir einmal singen, wie mich mein Vater, der Schelm, auf der Goldküste verkauft hat:

Ein Messer lang, zwei Mützen roth
Gewann er all um Quacko
Um eine Flint' sein Weib er bot —
Gefällt mein Lied Dir, Jackoo?

„Tschoko, Tschoko" krächzte der Affe, wie zur Antwort. „Gefällt Dirs, gutes Thier! — Was ist Das? Ein Hai? — Jackoo schnell herauf, Herrlein; siehst nicht, wie der große schaufelnasige Fisch auf Dich lauert? Die Hand aus dem Wasser, dummer Teufel!" Der Neger stürzte auf den armen Affen zu, und wollte ihn fassen, dieser aber, seine liebevolle Absicht mißkennend und von der Gefahr Nichts ahnend, entschlüpfte ihm, verlor die Haltung und stürzte in die See. Augenblicklich tauchte der Hai unter, um seinen Anlauf zu nehmen, und fuhr dann auf seine Beute zu, indem er Kopf und Schultern drei bis vier Fuß aus dem Wasser erhob. Der arme Jackoo schrie in seinem Rachen, und sein kleines Gebein krachte und knirschte zwischen der dreifachen Zahnreihe des Ungethüms.

Während dieser kleinen Trauerscene hatte ich nach Osten geblickt, ob sich das erste dunkelblaue Kräuseln des Seewindes noch nicht kund gäbe, als plötzlich Etwas über meinem Kopf dahin rauschte.

Ich sah empor, und gewahrte einen großen Geier, wie sie in den tropischen Ländern gewöhnlich sind, welcher, der Art seines Geschlechtes entgegen, seewärts über unsre Brigg hinflog. Ich folgte ihm mit dem Auge, bis er in der Entfernung verschwand, wo meine Aufmerksamkeit durch einen dunkeln Fleck und ein kleines weißes Segelchen auf dem Meer erregt wurde. Mit Hülfe meines Glases erkannte ich es für ein Schiffsboot, aber ich bemerkte Niemand an Bord und das Segel flatterte müßig um den Mast.

Auf meine Meldung erhielt ich den Auftrag mit der Schalupe

*) Blackwoods Edinburgh Magazine.

Digitized by Google

deauf hinzusteuern. Als wir anfuhren, bemeekte Einee von der Mannschaft, er glaube, es blicke Jemand über den Bug herab. Wir kamen näher, und ich sah nun selbst ganz deutlich ein Gesicht. „Waeum werft Ihe uns nicht das Tau zu, Herr?"

Er rührte sich nicht; und indem das Boot von dem eben sich erhebenden eesten Seewind schaukelnd auf und ab stieg, spottete und grinzte der Kopf fortwäheend auf uns zu.

„Ich will Euch schnell Sitte lebeen, mein artiger Bursche; Platz da, Leute!" damit feuerte ich meine Flinte ab; alsbald flog dee Geier, den ich vorhin gesehen, aus dem Boot hoch in die Luft auf, schoß aber zu unseeem Erstaunen gleich wieder mit ausgebreiteten Schwingen auf jenen Kopf herab.

Beschattet von diesem schreckhaften Gefieder schien das Gesicht, wie ein häßlichee Traum, schnell die verschiedensten Gestalten anzunehmen. Es ward tödtlich blaß und dann wieder mit Blut gestreift; einen Ruderschlag näher, und es hatte das Kinn verloren und die Zunge hing heraus; noch näher, und die Augen waren weg und Hirn und Blut quollen zischend aus iheen Höhlen und floßen über die Wangen herab. — Es war das Gesicht eines verwesenden Leichnams. — In seinem wogenden Sarg erblickten wie den Körper noch eines andern Matrosen quer über einen der Bänke heeübergelegt, mit einem langen spanischen Messer zwischen den Rippen, wie wenn er in einem mörderischen Kampfe gefallen wäee, oder, was eben so wahrscheinlich, seinen Qualen selbst ein Ende gesetzt hätte. Auf dem Boden des Schiffleins endlich lag — nicht ohne daß fremde Füesoege hiebei behülflich gewesen zu seyn schien, bedeckt mit einem Stück Segeltuch, das durch ein darübee ausgestrecktes Ruder fest gehalten wurde — die Leiche eines schönen Knaben von etwa 14 Jahren, der augenscheinlich erst seit einigen Stunden verschieden seyn konnte. Etwas Zwieback, ein Stück Pöckelfleich und ein irdener Wasserkeug an seiner Seite zeigten, daß wenigstens Hungee nicht die Ursache seines Todes gewesen seyn konnte — — aber dee Keug war trocken und die kleine Wasserbütte im Bug ausgelaufen und leer.

Wie hatten nicht sobald unsern Dreg (Enteehaken) in das Boot geworfen und dasselbe an uns heranzuziehen begonnen, als der abscheuliche Vogel, den wie verscheucht, sich troß unserer Nähe abermals niedeeließ und dem todten Knaben ins Gesicht zu hacken anfing. In diesem Augenblick vernahmen wie ein wirres Geräusch und sahen Etwas wie ein Bündel alter Lumpen unter den hintern Bänken sich heevorkolleen, und einen vergeblichen Versuch machen, den Geier von seiner Beute zu verjagen. Himmel und Erde, welch ein Anblick bot sich unsern Augen dae! Es war ein erwachsener Mann, aber so abgemageet, daß einer der Schiffsjungen ihn mit Einer Hand um die Mitte faßte, und empor hob. Seine Knie waeen zum Kinn heeauf gezogen, seine Hände glichen Vogelklauen, und über dem eingefallenen, schokolabefaebigen und verwitterten Gesicht stand die Stien geipenstеeartig hervor, und ihre hoenartige, duechsichtige Haut schien jeden Augenblick brechen zu wollen. Mitten aus dieser Teostlosigkeit heeaus funkelten, wie zwei Diamanten, die tiefen, kohlschwarzen Augen vom Fieber seiner Qual. Unsre Gegenwart bemerkend wollte er sprechen, konnte aber nur einen schwachen, ächzenden Ton heevoebeingen, enblich: „Aqua, aqua!" — Wir hatten keinen Tropfen Wasser in der Schaluppe. „El muchacho esta moriendo de sed — Aqua" (der Knabe stirbt voe Durst).

Wir gingen an Bord, und der Schiffsarzt, dee bei uns war, gab dem Aemen einige Teopfen schwachen, warmen Grogs. Die Wirkung glich einem Zauber. Allgemach rindete er sich, so zu sagen, ab; seine schwache, heißeee Stimme wurde stärker und vernehmlicher. „El hijo — aqua para mi pedrillo — No le hace para mi — Oh la noche pasado, la noche pasado!" Man hieß ihn sich beruhigen; für seinen Sohn weede man Sorge tragen. „Dexa me verlo entonces, oh Dios, dexa me verlo!" — damit kroch er auf dem Bauch, wie ein zertretenee Wuem, über das Verdeck hin, bis zum Rand und schaute in das Boot hinab. Dort sah er das bleiche Antlitz seines todten Sohnes — es war dee letzte Gegenstand, den sein Auge schaute. „Ay de mi!" seufzte er schwee auf, und der Kopf sank ihm zueück — Er war todt.

Planat's Briefe über die Wiedergeburt Egyptens.

2. Neue Militäeorganisation.

(Fortsezung.)

Bis jezt konnte man die Neuerungen des Pascha noch kein vollständiges System der Wiedeegeburt heißen. Sollte Alles nicht bloß für den Augenblick seyn, so mußte die Aufklärung der Köpfe in den Schulen beginnen. Sonst blieb diese ganze Civilisation eine feemde Pflanze, welche nie in diesem Boden einheimisch wuede. Was helfen den Egyptiern die französischen Gesetzbücher, die man ihnen übersetzt, wenn man sie nicht ihren Sitten *) anpaßt? Was sollen z. B. im Militäekoder Ehrenstrafen füe den Orientalen, der den europäischen Begeiff von Ehee nicht kennt? Alleedings schwöeen gegenwärtig die feanzösisirten Egyptiee auf den Buchstaben, werden sie es aber auch noch thun, wenn das Beispiel eines mächtigen Gebieters nicht mehr zu ihnen spricht? Dann wird es ihnen mit manchen andern Dingen gehen, wie mit der europäischen Musik, die man ihnen auch zugedacht hatte, die aber kein Muselmann erteäglich fand, obgleich die französischen, spanischen und deutschen Künstler, woeaus das Musikkoeps bestand, Harmoniestücke von den besten Meistern vor einer Versammlung aufführten, die sonst mit einem traurigen langweiligen Geleier vorlieb nimmt. Aber gerade an dieses Geleier war ihe Ohe gewöhnt, und daß es herrliche Musik sey, redete ihnen keine Kunst aus. Was inzwischen gescheheu ist,

*) Die Ceremonie der Fahnenweihe paßte man schon in Etwasihren Sitten an. Jedes Regiment bildete ein Carré, dessen Fronte einwärts gekehrt war. Die Offiziere standen in der Mitte. Imam's intonirten arabische Liturgien, indem sie die Kraft des echten Gläubigen priesen, dessen Arm 100,000 Christen und Juden erschlage. Nach diesen Prahlereien, welche zum Theil Lachen erregten, wurde der Eid abgenommen. Der General ließ die Obersten schwören, diese die Kommandanten u. s. f. Jeder Fähndrich erhielt seine Fahne. Nun wurden Lämmer geschlachtet, der Fähndrich tauchte seine rechte Hand in das Blut und hielt sie über ein Feuer. Artilleriesalven machten den Beschluß. Die Feldzeichen sind weiß mit silberner Spitze. Man sieht darauf goldgestickte Verse aus dem Koran und Mohammed Ali's Namenszug.

Digitized by Google

diese Lücke auszufüllen, beschränkt sich auf folgende Anstalten, welchen errichtet wurde:

1) Die Elementarschule von Bulak, jetzt das Kollegium von Caser-el Ain. Osman Nurreddin (nachher als General in Osman-Bey umgestaltet), ein Mann, der sich drei Jahre in Europa aufhielt, und Französisch, Englisch und Italienisch spricht, überhaupt für einen Türken sehr hell denkt, ist der Gründer dieser Schule, die seit 1821 besteht, und zuletzt gegen 800 Zöglinge zählte. Diese Schule lieferte, da die Militärschulen sich erst später bildeten, Anfangs die Kandidaten zu den Offiziersstellen, und zwar so, daß der Türke mit 16 bis 17 Jahren unmittelbar und ohne Examen, als Kapitän, der Araber als Lieutenant eintrat; aus ihr gingen auch die Geometer für die Kadastervermessungen Unteregyptens hervor. Die Erziehung geschieht ganz auf Rechnung der Regierung; das Resultat entspricht jedoch keineswegs den Kosten, welche diese darauf verwendet. Der Vorsteher Ahmed ist seinem Posten nicht gewachsen. Eine völlige Zuchtlosigkeit hat überhand genommen, und wenn die Lehrer sich darüber ärgern und bei dem Vorsteher klagen, so antwortet er: „Mein Gott, Ihr seht ja, es sind nur Kinder!“ So werden am Beschneidungsfest öffentliche Dirnen in das Kollegium eingeführt, um die Patienten, welche auf einem Paradebett liegen, durch Gesang und Tanz zu zerstreuen; und inzwischen treiben die andern Zöglinge allen möglichen Unfug.

2) Die Schule für Infanterieoffiziere (nachilé); sie ist in einem Bivouak aufgeschlagen, und liefert zunächst nur Lieutenants. Die 500 Zöglinge, welche diese Schule besuchen, lernen außer dem Exerziren fast Nichts, und empfehlen durch ihre schlechte Haltung den Offiziersstand eben nicht sehr. Der Piemonteser Plasso, mit drei Europäern, besorgt die Leitung.

3) Die Schule des Generalstabs im Lager von Dschiad-Abad *) bei dem Dorf Changa. Sie wurde von Planat eröffnet am 15 Oktober 1825 mit 18 Offizieren, zwei Obristen, zwei Kommandanten, und 11 Adjutanten und Kapitänen. Planat war Anfangs der alleinige Lehrer. Am 1 Januar hatten aber schon regelmäßige Kurse über Artilleriewesen, Befestigungskunst, Arithmetik, Geometrie, Zeichnen, französische Sprache angefangen; in der Folge kamen noch Kurse über persische und arabische Literatur hinzu; die Zahl der Zöglinge stieg zuletzt auf 60, welche alle bereits in dem Heer angestellt waren, und unter Anderm den Dienst des Generalstabs versahen. Es gehörte viel Geduld dazu, die ersten Schwierigkeiten zu überwinden. Es war das erste Mal seit Jahrhunderten, daß die speziellen Wissenschaften in Egypten wieder einen Lehrstuhl fanden. Der träge Geist der Türken, ihr Mangel an Vorkenntnissen und vornämlich die Verschiedenheit der Sprache legten große Hindernisse in den Weg. Hrn. König, einem jungen Orientalisten, gelang es indeß, die Kunstausdrücke in's Türkische zu übertragen; die, welche hier nicht existirten, bildete Osman Bey mit Hülfe des Arabischen und so konnte man sich wenigstens verständigen. Allein jetzt galt es, die groben und ungeschlachten Zöglinge, welche Nichts als ihren blinden Haß gegen die Europäer gelernt hatten, und 6 Stunden täglich sitzen zu müssen für etwas Unerträgliches hielten, an eine geistige Thätigkeit zu gewöhnen. Ihre Fassungskraft war so wenig geübt, daß sie die einfachsten Definitionen nicht begriffen. Gegen das Zeichnen zumal empörten sich alle ihre religiösen Vorurtheile. Man mußte sie nach und nach nur durch List dazu bringen. Man hängte zuvörderst an den Wänden des Saals Kupferstiche auf, welche Landschaften, Gebäude, Porträte darstellten. Das bilderreiche Werk von Lawater blieb, wie aus Versehen auf einem Tisch liegen und lief von Hand zu Hand. Bald huben die Zöglinge an, sich Erläuterungen auszubitten, z. B. warum diese Figur nur Ein Auge habe; zur Erklärung mußte Einer sich im Profil setzen, und man machte auf die Uebereinstimmung der Zeichnung mit dieser Stellung aufmerksam; ein Anderer wollte wissen, warum ein Plan keine vertikalen Dimensionen gebe ꝛc. Kurz man bekam Fragen von Kindern und zwar von recht großen Kindern. Der Kapitän Selim-Otous-Bir war der Erste, der einen Kopf zeichnete. Da der Minister dieses Studium nicht offen autorisiren konnte, so glaubten seine Kameraden, er werde sich einen scharfen Verweis zuziehen; wie erstaunten sie, als ihm der Generalmajor die schmeichelhaftesten Verbindlichkeiten darob sagte. Dieß wirkte — Alle beeiferten sich des Gleichen und die ersten Keime des Unterrichts sproßten auf. Je weiter die jungen Leute in ihren Studien kamen, desto mehr verlor auch ihr Charakter seine feindselige Seite, desto mehr schliffen ihre rohen Sitten sich ab. (Schluß folgt.)

*) Dschiad-Abad, wo der Generalstab im J. 1825 seine Zelte aufschlug, ist jetzt eine kleine Stadt mit niedlichen Häusern, Gärten und Maulbeerpflanzungen.

Politisches Bedünken.

Die Ereignisse, und noch mehr die Tendenzen haben in Frankreich so überraschend schnell gewechselt, daß ihrem Umschwung auch ein in der Geschichte der Völkerrevolutionen geübtes Auge kaum folgen kann. Die Lava ist über den Krater getreten, und, durch die Zähigkeit ihrer glühenden Masse gehalten, schwebt sie noch wie der Schaum über dem Rande des Bechers; — doch wohin wird sie sich ergießen? So fragen, die am Fuß des Berges stehen. Wird sie sich zurückstürzen in den Abgrund, in sich selbst sich bändigend, oder entfesselt ausströmen in die Niederungen und die Länder peitschen mit dem Flammenschwert? Ein großes Beispiel hat die Geschichte schon gegeben. Auf jedem ihrer Blätter seit 1789 steht eine Warnung geschrieben. Wird man sie verstehen? Werden dieselben in überraschender Aehnlichkeit sich combinirenden Elemente denselben elektrischen Prozeß hervorbringen wie damals, oder wird die Weisheit des neunzehnten Jahrhunderts der Naturgewalt einen Zügel anlegen? Was wird Frankreich thun? Was werden die Mächte thun?

Frankreich ist jetzt in der Gewalt der konstitutionellen Partei, der nämlichen, die bis 1791 geherrscht hat, und die jetzt wie damals eine gemäßigte monarchische Konstitution geben wird. *) Sie hat 1850 große Vortheile vor 1791 voraus; denn erstens ist der Herzog von Orleans ungleich geeigneter, als es Ludwig XVI war, das Vertrauen der Nation zu verdienen; zweitens verabscheut man jetzt ziemlich allgemein die Anarchie, die damals noch für die Mehrzahl der Franzosen einen gewissen Reiz der Neuheit hatte, und endlich werden jetzt die Konstitutionellen, durch eine blutige Erfahrung gewarnt, sich wohl in Acht nehmen, das Staatsruder mit so unüberlegter Großmuth aus der Hand zu legen als damals. Dieß sind ohne Zweifel starke Garantien. Werden sie aber auch stark genug seyn, den Impuls des von unten drängenden Republikanismus aufzuhalten? Täuschen wir uns nicht! Es giebt eine republikanische Partei in Frankreich. Man lese nur den Figaro, und man wird finden, daß sie sehr rasch ist, ihre Grundsätze zu proklamiren. Sind etwa jene frommen Verehrer der nordamerikanischen Verfassung, jene Advokaten der Menschenrechte, jene Girondins, und wie sie Napoleon gern nannte, jene Ideologen ausgestorben? Werden sie die Gelegenheit vorübergehen lassen, ohne den Versuch zu wagen, ihr politisches Ideal, die Republik, einzuführen? Der neue König sey noch so volksthümlich, sie werden, wie der Figaro schon zu verstehen giebt, auf das vergessene

*) Der Artikel ist, wie man bemerken wird, noch vor der Thronbesteigung Ludwig Philipps von Orleans geschrieben.

Digitized by Google

Blut hindeuten und fragen: wofür haben wir unser Herzblut hingegeben? Nicht für ein Individuum, das uns auf's Neue tyrannisiren könnte, sondern nur für Alle, für das Volk, für das königliche Volk (peuple-roi). Und dann, sind etwa alle Franzosen wie mit einem Zauberschlage ehrlich, uneigennützig, katonisch geworden? Sollten jene Demagogen ausgestorben seyn, die so geschickt waren, den leise beginnenden Argwohn zwischen einem Volkskönig und Königsvolk zu nähren, und denen es nicht schwer fallen dürfte, den neuen König lächerlich und verächtlich zu machen, wenn er zu Viel nachgiebt, und ihn abzusetzen, wenn er zu Wenig nachgiebt?

Es ist in keinem Falle wahrscheinlich, daß die republikanische Partei, die schon hinter den Coulissen hervorblickt, spurlos wieder dahinter verschwinden sollte. Eine Episode ist wenigstens von ihr zu befürchten. Allein jene obengenannten drei Garantien, der Vertrauen erweckende neue Monarch, den Erfahrung, Talent und Interesse gleich sehr als Volksfreund begünstigen; der Abscheu vor einer neuen Anarchie, den gewiß die große Mehrheit der Franzosen theilt; und die überlegtere Klugheit und Energie der Konstitutionellen gewähren unzweifelhaft dem übrigen Europa die Versicherung, daß Frankreich in sich selbst die Mittel finden wird, sich vor Anarchie zu bewahren, wenn es nicht von Außen angegriffen wird.

Vor vierzig Jahren war die republikanische Partei in Frankreich viel stärker, als sie es jetzt ist, denn der Reiz der Neuheit gab ihr eine unwiderstehliche Gewalt, und nicht minder die damals durch die Erfahrung noch nicht getäuschte Hoffnung, daß die Republik nur Heil und Segen über Frankreich bringen werde. Und dennoch hätte diese starke Partei damals keineswegs gesiegt, wenn Frankreich nicht bekriegt worden wäre, wenn der Graf von Artois in Mantua und Pillnitz kein Gehör gefunden, wenn der Herzog von Braunschweig nicht sein wahnsinniges Manifest gegen die Pariser geschleudert, wenn die Coalition Frankreich nicht zur Verzweiflung gebracht, nicht den Aufstand in Masse, die Septembermorde und den Triumph der Montagne herbeigeführt hätte! Dies sind Thatsachen der Geschichte, die jede Emigrantensophistik durchschlagen, und auf solche Thatsachen ist es jetzt Zeit, den stärksten Accent zu legen. Es ist wahr, Napoleon hat die Regierungen gelehrt, über die empörte Masse Meister zu werden. Seit er am 13 Vendemiaire die Bürger in den Straßen von Paris mit Kartätschen niederschmetterte, und am 18 Brumaire die Deputirten aus ihrem Sitzungssaal mit Bajonetten verjagte, sind die Soldaten, ist die Gendarmerie, ist die Polizei des Volkes Herr gewesen. Aber am 27, 28 und 29 Juli 1830 hat das unbewaffnete Volk zum ersten Mal wieder die Soldaten bezwungen; und dieser einzige Umstand beweist die Wiedergeburt einer Nationalenergie, die stark genug war, ihre eigene Wuth in der Revolution, den großen Völkerschlächter Napoleon und endlich die Rache von ganz Europa zu überleben. Dieselbe Nationalenergie ist es, die beim ersten Angriff, den eine neue Coalition gegen Frankreich unternehmen würde, unfehlbar den Aufstand in Masse, einen neuen Carnot, und warum nicht auch einen neuen Danton, einen neuen Marat herbeirufen würde. Wir haben die Franzosen von 1792, und nicht mehr die von 1814 vor uns. Wer zweifelt, daß die Schande des 31 März durch den Heroismus des 29 Juli getilgt ist? Die Pariser, die gefochten haben wie die Spanier in Saragossa, dürften die Schlüssel der Stadt dießmal nicht einem Talleyrand oder Fouché auf Discretion überlassen. Was aber würde wohl im Fall eines Kriegs, in Belgien, Italien und Spanien geschehen? Würden die Franzosen nicht aufs Neue die Nachbarn demokratisiren, und würden sie die demokratische Maschine etwa nur wieder bis zu einem neuen basler Frieden spielen lassen; oder würde es ihnen dießmal vortheilhafter scheinen, die Proselytenmacherei ernsthafter zu treiben? Die empfehlenswertheste Politik dürfte mit wenig Worten also zu bezeichnen seyn: „Wer nicht will, daß man das Eisen schmide, wenn es warm ist, der muß es kalt werden lassen."

Skizzen aus der neuesten englischen Literatur.

1) Byron's Christenthum. *)

Die Engländer scheinen es ihrem Byron immer noch nicht verzeihen zu wollen, daß sein Genius nicht orthodox war. Schade, daß der Arzt Kennedy, der ihn bekehren wollte, sich selbst nicht rühmen konnte, orthodox zu seyn. Denn Wer weiß, was sonst geschehen wäre? Allein der Doktor neigte sich zwar zum Methodismus hin, war aber kein Methodist, und die Kirchen von Rom, England und Schottland waren nach ihm voll Irrthümer; er hielt sich an den ethischen Theil des Evangeliums. Kennedy befand sich in Cephalonia, als Lord Byron auf seinem Wege nach Griechenland, im August 1823, daselbst anlangte, und, um Nachrichten vom Kriegsschauplatz abzuwarten — wir glauben nämlich nicht, daß dieser Verzug bloß Vorbereitungen galt, die er treffen mußte, um seine Absichten auf die Souveränität von Griechenland zu realisiren — sich vier Monate in Metaxa, einem angenehmen Dorfe in der Nähe von Argostoli, der Hauptstadt der Insel, aufhielt.

Eines Abends speiste Kennedy mit drei oder vier Freunden, Schotten gleich ihm, und Männern von liberalen Gesinnungen, aber, wie er bei Gelegenheit eines Gesprächs über Religion zu seiner Ueberraschung wahrnehmen mußte, insgesammt Deisten. Die Gesellschaft wunderte sich ihrerseits nicht minder, zu vernehmen, daß der Doktor an das Christenthum glaube, und die Unterhaltung endigte damit, daß Letzterer aufgefordert wurde, die Gründe seiner Ueberzeugung darzuthun, wozu er sich denn auch gern verstand, indem er versprach, jeden Einwurf zu widerlegen, und jede Schwierigkeit, welche vorgebracht würde, zu beseitigen; wobei jedoch bemerkt werden muß, daß der Doktor sich nicht vermaß, durch seine Beredsamkeit allein so Viel zu vermögen, sondern daß er den Beistand der göttlichen Gnade bei einem siegreichen Kampf gegen den Unglauben als unentbehrlich anerkannte. Allein er hoffte die Aufmerksamkeit seiner Freunde auf die heilige Schrift zu lenken, und wenigstens die klägliche Unwissenheit zu entfernen, der er ihre religiöse Befangenheit hauptsächlich zuschrieb. Es wurden gewisse Tage ausgemacht, welche man diesem geistlichen Werke bestimmte. Zufälliger Weise hörte Lord Byron von diesen Zusammenkünften, bei denen er eine Hauptrolle spielen sollte, und drückte gegen einen der Herren den Wunsch aus, von der Partie zu seyn. „Ich möchte mich", sagte er, „gern bekehren lassen, denn ich fühle mich bei meinen jetzigen schwankenden religiösen Ansichten nicht glücklich. Ich bin als ein schwarzes Schaf verschrien — doch bin ich nicht so schwarz, als die Welt meint, und nicht schwärzer als Andere." So war es eine Gesellschaft, statt Anfangs von fünf, von zehn Personen geworden, und der Doktor eröffnete seinen Kurs, der zu manchen interessanten Zwiegesprächen zwischen ihm und Byron Anlaß gab.

Der Doktor rügte an dem Dichter, daß er seiner Phantasie zu viel Gewalt über sich einräume und das Christenthum verwerfe, ohne es gehörig geprüft zu haben. „Das will ich nicht," sagt Byron, „wenn ich den Glauben mir nur geben könnte." „Wenn Dieß der Fall ist", erwiederte der Andere, „so ist es Ihre positive Pflicht mit Ihr höchstes Interesse, keine Zeit zu verlieren, sondern rasch die Hand an's Werk zu legen, und wenn Sie es damit nur ernstlich meinen und anhaltend dabei ausharren, so wird die Wahrheit nicht ausbleiben. Sie müssen in Demuth zu Gott um Erleuchtung beten, daß er Ihnen zur Erkenntniß Ihrer Sündhaftigkeit verhelfe, und das Bedürfniß der Liebe zum Erlöser in Ihnen anfache; wenn Ihnen so Viel klar geworden, so wird das göttliche Wort in der ganzen Fülle und Harmonie seines Wesens Ihrem Geiste sich enthüllen." „Was Sie mit dem Erlöser und dem Gebet wollen", entgegnete Byron, „sehe ich nicht ein. Beten besteht nicht darin, daß man hinkniet, oder gewisse Worte in feierlichem Tone hersagt. Reden Sie von Andacht, so ist Dieß eine Rührung des Herzens, welche ich kenne; denn wenn ich die Wunder der Schöpfung betrachte, so beuge ich mich vor der Majestät des Himmels; und wenn ich die Segnungen des Lebens, Gesundheit und Freude, fühle, so bin ich dankbar gegen Gott, der sie mir verliehen hat." „All Dieß ist gut und schön", sagte Kennedy; „aber um Christ zu seyn, muß man weiter gehen. Vorübergehende Wallungen der Andacht, wie sie wohl Jeder in Augenblicken empfindet, sind nicht genug... Ich möchte Ew. Lordschaft auffordern, aufmerksam die heilige Schrift zu lesen; denn so groß auch Ihre Talente sind —" „Ich bin ein fleißigerer Bibelleser, als Sie sich vorstellen", fiel Byron ein; „ich habe von meiner Schwester eine Bibel, womit ich mich sehr oft beschäftige." Mit diesen Worten ging er auf sein Zimmer, und brachte eine niedlich gebundene Taschenbibel zum Vorschein die er zeigte.

(Schluß folgt.)

*) Conversations on religion with Lord Byron and others, held in Cephalonia, a short time previous to his Lordship's death. By the late James Kennedy, M. Dr. 8vo pp. 461. London 1830.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 255. 12 September 1830.

Die Gevatterschaft.*)

Ein russisches Volkssittengemälde.

Alexej und Anna liebten sich herzlich; aber sie war eine vaterlose Waise, die mit ihrer alten Mutter bei einer verheiratheten, eben so armen Schwester lebte; er hingegen war der einzige Sohn des reichen Staroста (Dorfältesten) Matwej Prochoritsch, dessen Haus mitten im Dorfe neben der Kirche stand, und noch höher und größer war, als das, welches die Gemeine auf der andern Seite der Kirche für den Priester gebaut hatte. An der ganzen, über zwei Werste langen, auf beiden Seiten mit stattlichen Häusern dicht besetzten Gasse **) des Dorfes, gab es keines, das sich mit diesem hätte messen können. Von den dicksten, schönsten Bälken gezimmert, auf einem Fundament von großen Steinen, zwei Stockwerke hoch, mit einem Erker im Giebel, ragte es weit über alle andre hinaus. Dreifaches breites Schitzwerk zierte den Giebel, so wie die Verdachungen des Hausthores und der Fenster, deren grün angestrichene Rahmen alle mit Scheiben von schönem weißem Glase aus Moskaŭ besetzt waren. Auf den Tafeln der Fensterladen hatte ein fremder Maler große Blumensträuße mit vielen Farben hingemalt; das ganze Dach nicht nur auf dem Hause, sondern auch auf dem breiten Schoppen, der den geräumigen Hofraum einschloß, war mit Brettern gedeckt, und das zwischen zwei dicken eichenen Pfosten hängende Hofthor mit großen kupfernen Nägeln geschmückt. Kurz das Haus des alten Prochoritsch war ein wirkliches Prachtgebäude; alle Durchreisenden staunten es an, aber selten fand einer, der nicht mit dem Geldbeutel klingelte, Aufnahme und Salz und Brod darin, denn der Hausherr, der nicht viel auf Gastfreundschaft hielt, war nur darauf bedacht, seinen Reichthum zu mehren und nahm es mit den Mitteln dazu nicht eben sehr genau.

Ganz anders sah es in der Hütte aus, die Anna's Schwager, der gute Afonaßij Petrowitsch, am äußersten Ende des Dorfes bewohnte. Sie war ärmlich und klein, aber Alles zeugte von der Ordnungsliebe und Reinlichkeit ihrer Bewohner. Mit Stroh nur war das Dach gedeckt, doch war dieses überall glatt gekämmt und mit Latten angebunden, damit der Wind es nicht aufwühle; nur das Eine Mittelfensterchen hatte vier kleine Scheiben aus grünem Glase, die beiden andern zur Seite bloß einen hölzernen Schieber, und statt der Fensterläden waren von außen Strohmatten, zum Vorsetzen, an einer Stange befestigt. Von Zierrathen und Malerei war freilich Nichts vorhanden, aber um jedes Fenster war ein breiter, rein gescheuerter Streif zu sehen, welcher die Sorgfalt der Hausmutter bewies, und unter der Verdachung des Hofthores hing in einem kleinen roth angestrichenen Kiwot das Bild der Mutter Gottes, als sollte es jedem müden Wanderer gastfreundliche Aufnahme verkündigen. Sämmtliche Bewohner des einzigen warmen Zimmers, aus welchem die Hütte bestand, theilten sich zur Winterzeit friedlich in den engen Raum, denn das kleine Seitenstübchen im Vorhause (tschulán) hatte keinen Ofen. Die Lagerstätte der alten Mutter war oben auf dem Ofen; Afonaßij's Ehebette befand sich rechts auf einer Bank hinter einem kleinen Vorhange, daneben hing die Wiege *) für den Säugling bereitet, dessen Ankunft man stündlich erwartete, und Anna breitete zur Nacht ihre Matte auf die Ofenbank, unter welcher einige Hühner hauseten, oder, wenn Gäste bei ihnen übernachteten, auf dem oben an der Decke, in der halben Breite der Stube, angebrachten Lager von Brettern. — So weit der Rauch aus dem Ofen die Wand nicht geschwärzt hatte, **) war diese rein gescheuert und Bänke und

*) Aus dem für die Kunde des russischen Volksthums bedeutenden Werke: Russische Miscellen. Von Georg Engelhardt Petersburg 1830.

**) Die meisten russischen Dörfer bestehen aus einer einzigen Gasse, längs welcher die Häuser, mit dem Giebelende nach vorne gekehrt, dicht an einander sich anreihen.

*) Die gewöhnliche Wiege des russischen Bauern: ein Korb, oder ein mit Leinewand ausgespannter Rahmen, durch vier Schnüre an eine lange biegsame Stange gehängt, deren eines Ende an die Lage befestigt ist. Die geringste Berührung bringt die schwebende Wiege in die durch die Natur gleichsam vorgeschriebene, sanft auf- und niedergehende Bewegung des schaukelnden Mutterarmes, ohne auch nur einen der Nachtheile zu haben, die mit Recht bei den hin- und herrumpelnden Wiegen gerügt werden.

**) In vielen Gegenden des nördlichen Rußlands haben die Oefen der Bauern noch immer keine Schornsteine, sondern der Rauch, der vorne zur Mündung des Ofens herausschlägt, zieht sowohl durch eine in der Decke des Zimmers angebrachte Oeffnung in den hölzernen Rauchfang zum Dache, als auch durch die Fenster hinaus; daher sind die Stuben auf 1½ Arschin von der Decke abwärts ganz schwarz. Eine solche Stube heißt tschernaja isbá, schwarze Stube, so wie im Gegensatz die mit einem ordentlichen gemauerten Schornsteine, bélaja isbá, weiße Stube, genannt wird.

Digitized by Google

Tisch, so wie die Bretter an den Wänden, auf welchen die Kochtöpfe und das übrige Geschirr standen, waren kreideweiß gewaschen. Den Ehrenwinkel zierten drei Hiligenbilder, vor welchen die kleine Glaslampe immer am Vorabend jedes Festes brannte.

Anna war die Seele der ganzen kleinen Wirthschaft; sie trug Wasser an, besorgte die einfache Küche, pflegte die alte Mutter, und wusch und arbeitete vom frühen Morgen bis in die Nacht, mit immer heiterm Sinn. Auch war sie von Mutter, Schwester und Schwager innig geliebt, und wenn einmal Annuschka nicht da war, so fehlte es an allen Ecken.

(Fortsetzung folgt.)

Planat's Briefe über die Wiedergeburt Egyptens.

2. Neue Militärorganisation.

(Schluß.)

1) Die Arzneyschule von Abusabel. Dr. Clot, Direktor des Medizinalwesens von Egypten und Gründer des Spitals von Abusabel, welches 1280 Kranke aufnehmen kann, hat auch das Verdienst diese Arzneischule gestiftet zu haben. Man sah sich nach hundert Arabern um, denn die Türken glauben sich bloß für das Waffenhandwerk bestimmt, gab ihnen eine Uniform und den Titel Zöglinge der Arzneischule. Was zu Gunsten der Medizin in den arabischen Geschichtsbüchern sprach, holte Dr. Clot herbei: er berief sich auf Avicenna, als den größten Philosophen und geschicktesten Arzt seiner Zeit; er zeigte, wenn die Arzneikunde vormals von den Arabern so ruhmvoll gepflegt worden, könne Dieß auch wieder geschehen; er bewies, daß der Körperbau eines lebenden Menschen sich nur an einem Todten studiren lasse. Die Zöglinge mußten einen feyerlichen Eid schwören, über Alles, was in den Lektionen vorkäme, das strengste Stillschweigen zu beobachten; die zu den Sektionen benöthigten Cadaver wurden durch eine geheime Thüre hineingeschafft. In den Krankenhäusern übte man die Zöglinge im Verband und in andern chirurgischen und ärztlichen Manipulationen; nach drei Jahren wurden sie Unterärzte. Mohammed Ali wohnte selbst zuweilen dem Unterricht bei.

Während die Regierung auf der einen Seite den Kampf gegen die Vorurtheile des Islams offenbar begünstigte, schien es ihr auf der andern Seite doch vor den Folgen zu bangen, und es erschienen von Zeit zu Zeit strenge Verordnungen, welche die Beobachtung der religiösen Gebräuche einschärften. Man fürchtete überall Nichts als Apostaten; namentlich verdächtigte man in dieser Hinsicht den Generalstab. Eines Tags wandte sich der Kriegsminister Mohammed-Bey an diese Offiziere mit den Worten: „In Zukunft werdet Ihr das Gebet nicht versäumen; ich habe ein Paar Priester gebracht, hier sind sie (es waren zwei arme Blinde); auch Osman Bey muß mitbeten: wehe Dem, der sich diesem Gebot entzöge!" Und am folgenden Morgen erblickte man einen Haufen Maurer, welche, den Renegaten Hadschi-Aly an der Spitze, im Angesicht der Ingenieurschule die Grundmauern einer Moschee legten. Vielleicht, daß der Vicekönig von Konstantinopel her zur Frömmigkeit aufgefordert worden war; wiewohl es im Interesse der türkischen Großen in Egypten selbst liegt, an dem alten Gebäude der muselmännischen Hierarchie nicht zu rütteln, da es am Ende noch die einzige Stütze ihrer Herrschaft ist, welche durchaus jedes Nationalcharakters entbehrt. Die Araber sind die rechtmäßigen Eigenthümer des Landes zu beiden Ufern des Nils, und die Türken übermüthige Eindringlinge. War Mohammed Ali Pascha im echten Sinn der Reformator Egyptens, als welchen ihn seine europäischen Verehrer begrüßten, so mußte er seine Sache und die des Volks, über welches er das Zepter schwang, vereinigen. Aber daß seine Politik so weit nie glng, beweist (abgesehen von dem tyrannischen Monopolsystem, wodurch er Egyptens Wohlstand auf lange Zeit ruinirte) vor Allem seine Militärorganisation. Kein Eingeborner kann mehr als Lieutenant werden, was nach unsern Begriffen so viel ist als Unteroffizier. In einer Armee von 50,000 Mann brauchte man 3000 türkische Offiziere. Die Auswahl der tauglichen Subjekte hatte sich bald erschöpft, und es mußte nach der Hand Alles, was die Vornehmen Kostbares besaßen, aufgeboten werden — Mameluken, Pfeifenträger, Kaffeesieder, Schreiber ꝛc. bis man zuletzt gar nicht mehr wählte, sondern nach Arnauten, Topdschi's und allen Müßiggängern griff, die sich nur durch ein Arsenal von Pistolen und Dolchen auszeichneten, das sie im Gürtel trugen, und nie anders als brummend ablegten. Diese Leute sollten nun vielleicht in ihrem vierzigsten Jahre mit einem Mal ein ordentliches Leben beginnen; manche von ihnen mußten erst lesen lernen, sich von ihren Untergebnen die Handhabung der Waffen, und die Kommandoworte erst zeigen lassen; sollten ihren ernsten und langsamen Schritt nach dem Maß der Trommel beschleunigen, fünf Stunden des Tags ihre Pfeife entbehren. Unmöglich können solche Offiziere treue Anhänger eines Systems seyn, welches ihnen so vieles Ungewohnte zumuthet. Die verschiedene Stufenfolge der militärischen Subordination wird ihnen nie einleuchten. Herr oder Sklave hat für sie bloß Sinn. Ist der Offizier in der egyptischen Armee ein schlechtes Ding, so ist hingegen der starke, mäßige, flinke, unermüdliche, gehorsame, tapfere, beschuht oder unbeschuht marschirende Araber ein Soldat, wie man ihn sich nur wünschen mag. *) So weit die militärische Organisation Egyptens; die bürgerliche hat Mohammed Ali-Pascha einem Nachfolger überlassen, den man nicht kennt!

*) Die Neger, welche den egyptischen Regimentern einverleibt wurden, sollen weniger schulgerechte Soldaten seyn; sie werden aber den Arabern in mancher Beziehung noch vorgezogen. z. B. um wichtige Posten zu besetzen, Transporte zu eskortiren ꝛc. weil sie treuer sind und nicht desertiren. Sie besitzen alle Begriffe wilder Unabhängigkeit, und setzen einen Stolz darein, den Tod und körperliche Leiden zu verachten. Das Klima rafft sie übrigens schaarenweise weg.

Palingenesie.

England hat die neue Regierung von Frankreich anerkannt.

Trauernd sah ein edles Auge beim Antritt unsers Jahrhunderts „zwei gewaltige Nationen ringen um der Welt alleinigen Besitz," und „den ehrnen Degen in die Wage der Gerechtigkeit gelegt;" und abwandte sich der erhabene Zeuge von dem Schauplatz, der in trostloser Wiederkehr ewig nur den schon gekämpften Kampf, die schon gebüßte Sünde wiederbringend, nimmer und nimmer das schöne Ziel erreicht, das — ein Traum — in der Brust des Menschen lebt. Mit der Jahrszahl, die wir seit acht Monaten schreiben, hat das zweite Geschlechtsalter des Jahrhunderts begonnen — deutet seine Morgenröthe nicht auf eine heiligere Zukunft? Für Recht und Gerechtigkeit griffen hier friedliche, des gewaffneten Widerstands, ja nur des Entschlusses dazu für unfähig gehaltene Bürger zum Gewehr; ohne einen Leonidas starben sie, siegten sie wie die „Dreihundert," und Ordnung, Gesetz, Hülfe den Besiegten, ward Ruf und That der noch blutenden Sieger. Und dort — vergessend der Kämpfe und des Hasses altes Angedenken, ver-

Digitized by Google

gessend die auf Afrika's Küste erst frisch erregte Eifersucht, strömt das Nachbarvolk jenseits des Kanals in Jubel aus über die Heldenthaten der Nachbarn; wie im Triumphe, wie einen Sieg der eigenen Sache verkündet es die Wunder der „großen Woche." „Seht die große Nation!" ruft es begeistert aus; „seht die Hauptstadt der Welt, wo in wenigen Tagen Größeres geschehen ist, als wir, die ersten Gründer gesetzlicher Freiheit, in Jahrhunderten gethan haben. Nicht für sich nur hat Frankreich gekämpft und gesiegt; auch für England, auch für das ganze Menschengeschlecht." Und Wer wollte leugnen, daß es Sache der ganzen Menschheit sey, wenn in jenen beiden mächtigen Staaten Menschenrecht, Menschenfreiheit ihre siegreiche Anerkennung finden? — — Und muß es nicht als schönes Vorzeichen erwähnt werden, daß für diesen Zweck Europa beide feindlich getrennten Völker zum ersten Mal Seele und Schwert vereinigen sah bei Navarin?

Unbestreitbar ist es, daß Frankreich in diesem Augenblicke einen moralischen Einfluß auf England ausübt; daß die Reformationspläne der Engländer für ihre eigenen Institute durch Frankreichs Beispiel neues Leben gewonnen. Schon die Festigkeit, mit welcher das französische Volk seinen Willen bei den letzten Wahlen durchführte, begeisterte die Stimmführer der britischen Nation, und die unentgeldlichen Wahlen, mit welchen England in diesem Augenblicke eine Periode der Läuterung beginnt, verdanken sichtlich jenem großen Vorgange ihren Ursprung. Ueber die Art, mit welcher die Engländer von den neuesten Ereignissen in Frankreich sprechen, hier einige weniger bekannt gewordene Aeußerungen aus den Reden der neu gewählten Parlamentsglieder an ihre Kommittenten. Ob den Sprechern durchweg reine Absichten unterliegen, kann dem Beobachter gleichgültig seyn; genug, daß es die Stimme der Nation ist, welche jene veranlaßt, auf die Begebenheiten in Frankreich in ihrem Gruß an das eigene Volk Rücksicht zu nehmen.

Hume: „Ein glorreiches Beispiel ward uns in einem benachbarten Lande gegeben." (Enthusiastischer, lang anhaltender Beifall.) „Dort machte die Regierung einen wahnsinnigen Versuch, die Freiheiten und Rechte des Volks niederzutreten; aber die vergeltende Richterin schlief nicht, und tapfer hielt das Volk an seinem Rechte. Es hat den ruhmvollen Triumph gewonnen, den in einer solchen Sache hoffentlich jedes Volk gewinnen würde." (Großer Beifall.) „Glücklicher Weise ist in England nicht daran zu denken, daß die Regierung je einen so wahnsinnigen Versuch machen wird; sollte es hiezu aber kommen, so hoffe ich, das englische Volk wird jenen Tapfern in ihrem Kampfe für Recht und Freiheit und die große Charte, welche die Regierung zu verletzen wagte, nachahmen." (Jauchzender Beifall.)

Hobhouse: „Würdig eines freien Volks und würdig Eurer Nachahmung ist das Benehmen der Franzosen. Ihr König versuchte es, ihre Freiheiten niederzutreten, und mit Zuversicht spreche ich aus, daß die ganze Geschichte kein Beispiel eines so mächtigen und herrlichen Widerstandes bietet." (Großer Beifall.) „Sie standen umgeben von einer großen, von der best eingeübten Armee Europa's; lange schon war der Plan gelegt und zur Reife gekommen, die Konstitution zu stürzen; aber begeistert, und ich möchte sagen mit natürlichem Instinkt widerstand das unbewaffnete Volk von Paris einer disciplinirten Armee, und in zwölf Stunden war das Schicksal des Königs und des Königreichs entschieden. Sie schlugen das Heer in die Flucht und verstießen den Monarchen. Dieses große und glorreiche Beispiel wird weder für die Könige, noch die Völker Europa's verloren seyn. Die Könige lehrt es, daß ihr Schwert zweischneidig ist, und auch den, der es schwingt, verletzen kann; die Völker lehrt es von Neuem, daß, wenn sie entschlossen sind, daran zu setzen, was England vor hundert Jahren daran setzte — das Einzige, was seine Tyrannen ihm damals gelassen hatten — das Leben — sie dann leicht alle andern Rechte wieder gewinnen können, deren ihre Beherrscher sie beraubt haben mögen. Glorreich und belehrend war das Benehmen des französischen Volks. Ich hoffe, es wird keine Eifersucht erregen, sondern alle Engländer werden auf die Franzosen als Brüder blicken, und ihnen jedes Mittel, das in ihrer Macht steht, angedeihen lassen, ihren ruhmvollen Kampf zu glücklichem Ende zu führen."

Broughham: „Ein ruhmwürdiges Beispiel habt Ihr an einer benachbarten Nation, die Euern Fall" (der Redner sprach zuvor von den Kämpfen des englischen Volks gegen die Stuarts und deren Anhang) „zu ihrem eigenen gemacht hat, und die, nachdem sie lang Eure Feindin gewesen, jetzt Eure Mitbewerberin in der Ehrenbahn zur Freiheit geworden ist; welche aufgerüttelt durch unerträglichen Despotismus sich erhoben hat in ihrer Macht, und, wie Eure Ahnen, einen Tyrannen von dem Throne verjagte, den er befleckt, aus der Stadt, die er mit Bürgerblut besudelt hatte; und welche, sobald sie vollends zu einer Bestrafung seiner Minister geschritten ist, die deren Nachfolger von solch fluchwürdigem Unternehmen ewig abhalten wird, ohne Zweifel wieder ganz zur Ruhe zurückkehrt, aus welcher ihre Unterdrücker sie aufscheuchten, und in ihrem Triumph eben so viel Mäßigung zeigen wird, als sie Muth im Kampfe bewies. Für Frankreich wird fortan jene Ernte des Friedens reifen, an deren Besitz es durch Blut und Thränen ein so hohes Anrecht hat, und künftig werden Frankreich und England als Freunde auf einander blicken und den Frieden erhalten, der fürderhin nie mehr zwischen ihnen gebrochen werden sollte." (Jauchzender Beifall.) — Nachdem der Redner im Verlauf sich über eine Abänderung des ostindischen Handelsmonopols und der drückenden Korngesetze ausgesprochen, kommt er auf die Sklaverei: „Wenn ich in Angelegenheiten des Handels Monopole für eine falsche Politik halte, so halte ich ein Monopol der Freiheit, nach welchem diese kein allgemeiner Genuß, sondern die erste, beste, werthvollste Gabe der Gottheit an die Menschen nur Einzelnen zu Theil werden soll — solch ein Monopol halte ich für sündhaft und fluchwürdig. Sklaverei, das verdammungswertheste und unnatürlichste aller Verbrechen, die fruchtbarste Quelle für menschliches Elend, welches den Sklaven und in gleichem Grade den Herrn herabwürdigt — denn nimmer kann ich das Opfer der Unterdrückung für erniedrigter halten, als den Unterdrücker; — Sklaverei, jene Pflanze, unter welcher jeder Keim nur zur Entartung der Erde, zur Vergiftung der Luft, zur Entheiligung der Werke der Vorsehung aufschießt — an ihrer Wurzel habe ich gerüttelt mit diesen schwachen Händen, und meine jauchzende Hoffnung und was mein Herz mit Dankbarkeit gegen Euch, mit Zuversicht für uns Alle erfüllt, ist, daß wenn Eure Hände die meinigen verstärken, ich sie endlich herausreißen werde und triumphirend schwingen über den Häuptern der Tyrannen." (Großer Beifall.) „Ich gehe," heißt es am Schluß der Rede, „ich gehe, meine Pflicht im Parlament zu erfüllen, das ich mit Eurer Hülfe noch gänzlich reformirt zu sehen hoffe. Von diesem Schloßhofe (in York) brach am Ende des amerikanischen Kriegs zu Gunsten einer Parlamentsreform zuerst die Flamme aus, die nach langer Verdüsterung durch andere — unheiligere — Feuer jetzt aufs Neue denselben Glanz erlangt hat, der Eure Herzen erleuchtet; aufs Neue die Kraft, welche die Mißbräuche Eures Vaterlands endlich vernichten wird. Mit Jubel begrüße ich ihre wachsende Lohe. Mein sey es, sie höher und höher anzufachen, und wenn wir wieder zusammenkommen, soll hoffentlich die Schmach nicht mehr auf uns liegen, daß Leeds, Sheffields, Manchester, Birmingham u. a. O. für die Hunderttausende ihrer Bewohner, für die Millionen ihres Eigenthums keine Repräsentanten haben."

So scheint sich denn Europa jenem wahren Kosmopolitismus zu nähern, der nicht aus dem Erdbschen der einzelnen Nationalitäten, sondern gerade aus dem lebendigsten Nationalleben hervorgeht, wo Nationen als lebendige, d. h. moralische Gesammtheiten auf einander wirken. Eben weil sie Nationen sind, können sie sprechen über die ewigen Gesetze der Menschheit. Ihre Stimme ist die Stimme des Jahrhunderts und mächtiger als jedes einzelne Interesse.

Skizzen aus der neuesten englischen Literatur.

1) Byron's Christenthum.

(Schluß.)

Das Gespräch kam auf die Hexen. „Was sagen Sie von der Hexe zu Endor?" fragte Byron. „Mir däuchte diese Sage immer die schönste und vollendetste Zauberscene, welche je beschrieben oder ersonnen wurde, und Sie werden meiner Meinung seyn, wenn Sie die Umstände und die Personen, welche dabei vorkommen, verbunden mit dem einfachen Ernst und der Würde ihrer Sprache, in Betracht ziehen. Alle Geistergeschichten, so viele ich deren in meinem Leben las, sind Nichts dagegen. Ich kenne indeß eine herrliche Dichtung von ähnlicher Art — Goethe's Mephistopheles. Zwar werden Sie der Hexe von Endor, als einem inspirirten Product, den Vorzug geben; wenn Sie aber diesen goethe'schen Teufel kennen,

Digitized by Google

so werden Sie erklären, wenigstens erkläre ich es, er sey eine der erhabensten Schöpfungen des menschlichen Geistes." Ich lächelte, bemerkt Kennedy, über diese sonderbare Ideenverbindung des Lords. Was die Zauberscene von Endor beträfe, sagte ich, so sey ich einverstanden, wiewohl ich den poetischen Gesichtspunkt nie so im's Auge gefaßt hatte; die Großartigkeit der Anlage, auf die er hinweise, lasse sich aber nicht leugnen; in Bezug auf Mephistopheles könne ich jedoch nur nach dem Werk der Frau von Stael über Deutschland urtheilen. „Die Verfasserin," fährt der Doktor fort, äußert sich darüber in den rühmendsten Ausdrücken; übrigens — ich weiß nicht, ist es bei mir Mangel an Geschmack oder sonst Was — ich fand noch nie eine poetische Darstellung von guten oder bösen Engeln, oder Hexen, worin die sittliche Höhe der einen und die Verworfenheit der andern Klasse gehörig repräsentirt gewesen wäre. Miltons Engel scheinen mir gänzlich verfehlt. Seine guten Engel sind zu gut, dabei etwas fad, und seine bösen Engel erregen mehr Mitleiden, als sie Abscheu und Schrecken einflößen. Noch am Besten gefällt mir der hinkende Teufel." „Bewundern Sie Milton sehr?" „Es wäre Ketzerei, wenn ich das Gegentheil sagte; in der That bewundere ich seine Talente als Dichter, doch finde ich an dem größern Theil seines verlornen Paradieses so gar viel Vergnügen nicht. Wer von der schlichten Majestät der göttlichen Wahrheit durchdrungen ist, dem muß die Schwäche der Erfindung auffallen, und es verkümmert ihm den Genuß der Dichtung, wenn er jene dieser untergeordnet sieht." „Ich muß gestehen, daß ich Milton nicht so sehr bewundere; auch Cowper nicht, den so Viele preisen." „Cowper ist mein Liebling unter den Dichtern, er ist es bei einer großen Masse Volks, und er wird es immer mehr werden, je mehr das ächte Christenthum sich ausbreitet; denn er enthält mehr sittliche und religiöse Wahrheit in seinen Gedichten als irgend ein anderer Dichter von seinem Rang. Meine Beschäftigungen erlauben mir nicht viel Dichter zu lesen, und ich bin deßwegen ein sehr incompetenter Richter; aber, gleich Manchen, las ich Cowper zwei und dreimal, und könnte ihn noch öfter lesen; mit Milton wollte es mir nie mehr als einmal gelingen, so oft ich auch anfing, und ich beschränkte mich in der Folge auf einzelne Stellen." „Bewundern Sie Shakespeare?" „Nicht so sehr, als es insgemein geschieht." „Ich auch nicht."

Lord Byrons Charakter wurde oft angegriffen wegen des Stoffes, den er zu seinen Tragödien wählte. So namentlich als sein Kain erschien. Es lag ihm Alles daran, sich gegen diese Angriffe zu rechtfertigen. „Die Aufgabe des Dichters", sagte er, „ist, einen Charakter treu und folgerecht zu zeichnen; daß Kain gegen Gott sich empörte und seinen Bruder ermordete, dafür bin ich nicht verantwortlich." Aber warum mußten Sie überhaupt einen solchen Charakter bearbeiten? Warum, wenn Sie ihn bearbeiteten, glichen Sie die frevelhaften Blasphemien in Ihrem Drama nicht durch einen tugendhaften Gegensatz aus? „Die Elementarkraft des Bösen sollte gezeigt werden — in ihrem ganzen, Schaffen, Kämpfen Zerstören und Untergehen; der Schauplatz war das Gebiet der freiwaltenden Natur, hier gab es keine Schranken der Sittlichkeit." Als fand Kennedy erzählte; ein Mann sey eines Abends, den Kain in der Hand, zu einem Freund gekommen, habe ihm einige Stellen vorgelesen, worin Zweifel über Unsterblichkeit und Gerechtigkeit auf Erden ausgesprochen waren, und sich des andern Morgens eine Kugel vor den Kopf geschossen; da war der Dichter traurig und fragte, woher er diesen Vorfall wüßte? „Aus den Zeitungen; ob er wahr oder falsch ist, kann ich nicht sagen." „Es würde mir arg seyn, wenn er wahr wäre. Hätte ich mir einbilden können, daß ich damit die Ursache eines solchen Unglücks würde; nie hätte ich das Buch geschrieben."

„Auch in diesem Werk", sagte Lord Byron von Don Juan, „bin ich mißverstanden worden. Ich nahm einen lasterhaften Charakter, führte ihn durch jene gesellschaftlichen Kreise, in welchen die innere Nichtswürdigkeit sich unter äußerer Bildung versteckt, und enthüllte die Geschichte ihrer geheimen Sünden; und wahrlich, ich trug die Farben nicht stärker auf, als man sie in der Wirklichkeit findet." „Sie mögen Recht haben; allein die Frage ist, welche Gründe bewogen Sie, gerade Laster- und Thorheitsscenen zu schildern?" „Warum sollte ich nicht den Deckmantel wegziehen, welchen gesellschaftliche Manieren und Maximen umhängen, und die Welt einen Blick in's Leben thun lassen? Sie haben sich nicht so lange in der vornehmen Welt umgetrieben als ich; sonst würden Sie mir zugestehen, daß es Zeit war, diesem glänzenden Maskenspiel ein Ende zu machen." „Meine Verhältnisse brachten mich natürlich nicht in diese Berührungen; aber doch glaube ich, daß auch vor der Erscheinung Ihres Werks das Publikum die höhern Stände nicht eben für Muster der Frömmigkeit und Tugend ansah; so wir sind nur zu geneigt, sie für schlimmer zu halten, als sie sind." „Es ist nicht möglich, daß sie schlimmer seyn können als in England, Frankreich und Italien; denn die Sprache findet kaum Worte, ihnen alle Gerechtigkeit widerfahren zu lassen." „Nun, Dieß zugegeben, mein Lord; so hofften Sie doch nicht durch Ihr Werk Besserung zu bewirken? Welches Recht hatten Sie also, es zu schreiben?" „Das Recht, welches Jeder hat, der das mit Heuchelei gepaarte Laster verabscheut."

Wir haben oben bemerkt, daß der Doktor auf dem Punkt der Orthodoxie selbst nicht kapitelfest war; auch seine Konsequenz möchte schwer zu vertheidigen seyn. Seiner Meinung nach sollte Gewissensfreiheit herrschen — er dachte sich die Christen aller Bekenntnisse als eine große Gemeinde, von der er aber Katholiken, Arianer, Socinianer, Swedenborgianer ꝛc. ausschloß, welche sich zwar Christen nennten, in Wahrheit aber diesen Namen nicht verdienten. „Es scheint, Sie hassen die Socinianer?" sagte Lord Byron. „Nicht die Personen, sondern ihr System" antwortete Kennedy. Dieses ist in meinen Augen eine schreckliche Täuschung, und ich halte dafür, daß ein Deist eher ein guter Christ werden kann als ein Socinianer." „Wie? ist das liebreich, einem aufrichtigen Socinianer die Hoffnung zur Seligkeit abzusprechen?" „Ich spreche sie ihm nicht ab, wenigstens bin ich nicht Richter; aber wenn ich die socinianische Lehre mit der Schrift vergleiche, so muß die eine oder die andere Unrecht haben." „Allein auch der Socinianer schöpft seinen Glauben aus der Bibel." „Freilich, aber Das thun alle Narren, Enthusiasten und Fanatiker, und auch die römische Kirche gründet ihr System von Abgötterei, das so widersinnig ist als das Heidenthum aus alter und neuer Zeit, auf die Bibel. Die Socinianer verwerfen diejenigen Theile der Schrift, welche in ihr System nicht passen, als Interpolation oder Verfälschung; sie verwandeln buchstäbliche Dinge in metaphorische, metaphorische in buchstäbliche, bis sie die Erbsünde, die Nothwendigkeit der Versöhnung und am Ende die ganze Offenbarung wegphilosophirt haben." „Indeß scheint ihre Ansicht sehr verbreitet. Lady Byron ist eine große Socinianerin. Sie und ich stritten uns oft über Religion, und mehrere unserer Irrungen gingen von diesem Punkt aus; doch wenn ich Alles zusammenhielt, so fand ich, daß ihr Glaube so ziemlich auch der meinige war."

Zu seinem großen Verdruß erfuhr der gute Kennedy bald darauf von einem vertrauten Freund Byrons, daß seine Vorträge nur wenig Eindruck auf den Dichter machten. Der Lord reiste nach Griechenland, und es ging die boshafte Sage, der Zweck, warum er diesen geistlichen Vorlesungen beiwohnte, sey kein anderer gewesen, als sich über die Meinungen und Manieren der Methodisten genau zu unterrichten, weil er bei einer künftigen Ausgabe seinen Don Juan habe als Methodist auftreten lassen wollen.

Das französische Pantheon.

Im Jahr 1791 verstummte plötzlich Mirabeau's gewaltige, damals noch verehrte Stimme. Die Nationalversammlung, ganz Frankreich trauerte tief, und die allgemeine Dankbarkeit wollte sich durch etwas Außerordentliches aussprechen. Man bestimmte die neue Kirche der heiligen Genovefa zum Begräbnißplatz derjenigen Bürger, die sich durch große Verdienste um's Vaterland ausgezeichnet hätten; Mirabeau sollte den ersten Platz einnehmen. Auf den Fronton des Gebäudes kamen die Worte: „Den großen Männern das dankbare Vaterland." Bald schmückten auch Voltaire's und Rousseau's Büsten das neue Pantheon, und wenn später diese Ehre auch Marat zu Theil ward, so war Dieß ein leicht wieder wegzuschaffendes Aergerniß, das in ruhigern Zeiten sich nie wiederholen mochte. Unter dem Kaiserreich wurde die Bestimmung des Tempels nicht geändert; zwar gab Bonaparte zur Zeit des Concordats der Heiligen ihre Altäre zurück; aber der politische Zweck blieb verbunden mit dem religiösen. Erst die Restauration proscribirte offenkundig den Ruhm Frankreichs, und verwischte die Spuren der Nationaldankbarkeit. Jetzt ist das Pantheon, nach dem Wunsch des Volks und der neuen Regierung, wieder geöffnet; bereits sind Voltaire und Rousseau darein zurückgekehrt, und die französischen Blätter fordern für die drei Hingeschiedenen: Foy, Larochefoucauld-Liancourt und Manuel, die gleiche Ehre.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 256. 13 September 1830.

Die Gevatterschaft.

Ein russisches Volkssittengemälde.

(Fortsetzung.)

Es war ein trüber, stürmischer Herbsttag. Afonnaßij war auf Arbeit im Walde, Anna war an den Fluß hinunter gegangen, um Wasser zu holen; die Hausfrau, ihrer Entbindung entgegen sehend, hatte sich in den Tschulan (ein Verschlag im Vorhause) gebettet, wo es lustiger war, und die alte Mutter saß allein in dem dunkeln Stübchen und spann. „Gott sey uns gnädig," sagte sie, indem sie mit ihrer Spindel an das etwas hellere Mittelfensterchen rückte, „Gott sey uns gnädig! Ist's doch, als wollte der Sturm alle Dächer im Dorfe fortreißen! — Wo nur das Mädchen bleibt; in der Zeit hätte sie schon zehn Eimer Wasser holen können. — Aber, da ist ihr gewiß wieder der Alexej in Wurf gekommen, und wenn die beiden erst einmal beisammen sind, so hat's Weile mit dem Auseinandergehen; die sehen und hören nicht, ob's stürmt, oder regnet oder schneit; — ich glaube — Gott verzeih's — es könnte donnern, und sie schlügen nicht einmal ein Kreuz vor." — Sie steckte den Kopf zum kleinen bretternen Schiebfensterchen hinaus: „Nichts zu sehen! Keine lebendige Seele auf der Gasse, und die Wolken ziehen daher, niedriger als das Kreuz am Kirchthurm — und dunkel wird's auch bald werden; — es sollte ihr doch nicht Etwas zugestoßen seyn? Ich muß am Ende wohl selbst....." Da trat, mit zwei Eimern beladen, aber leicht wie ein Reh, Anna über die hohe Schwelle in die Stube. Ein Strom von Vorwürfen kam ihr entgegen, und nun erst merkte sie, daß es schon spät, und sie zu lange weggeblieben sey: „Sag' mir nur, Mädchen, wo steckst du? Noch vor der Wetschernjá (Vesper) gingst Du fort, längst schon hat es ausgeläutet, und nun erst kömmst Du!" — Mit gesenktem Köpfchen stand Anna an der halb offenen Thüre, die Eimer auf der Schulter, und wagte nicht aufzublicken. — „Nun! was wird's denn? So mach' doch wenigstens die Thür' zu, der Wind treibt mir ja allen Flachs aus einander." — Anna warf schnell die Thüre zu, stellte ihre Eimer auf die Bank neben dem Ofen und trat schüchtern ein Paar Schritte näher: „Nun, so antworte doch; sag' an, wo warst Du denn so lange?" — Ach Mütterchen, ich war wirklich die ganze Zeit her unten am Flusse, aber....." — „Nun aber?" — Grade als ich fortgehen wollte, da... da kam der Alexej und half mir die Eimer heraufstragen; wir fingen an, Etwas zu reden, und da...." — „Ja, ja, das hab' ich mir wohl gedacht; der ist immer um den Weg, wo Du nur gehst und stehst. Mädchen, Mädchen, was soll am Ende draus werden?! " — „Ei Mütterchen," antwortete sie rasch, „er hat mir noch heute gesagt, daß er mich heirathen will." — „Ja, er mag wohl wollen; aber der Vater Prochoritsch wird es nie zugeben, daß sein Sohn mit all' dem Reichthume Dich blutarme Waise heirathe; der hat ihm gewiß schon eine eben so reiche Braut ausgesucht. Glaub' mir, Annuschka, schlag' Dir den Alexej aus dem Sinne, es giebt nichts Gutes." — „Ach Mütterchen," brach Anna schluchzend aus, „thu was Du willst, aber von Alexej kann ich nicht lassen, und er nicht von mir. Gott wird uns schon helfen und das Herz des Vaters wenden ...." — „Hat sich was zu Herzen bei dem .....; ich weiß nur gar nicht, wie er zu einem solchen Sohne gelangt ist." „Nicht wahr, Mütterchen, nicht wahr, mein Alexej ist ein Bursche, wie wenige sind?" — „Ja," antwortete die Alte, „Das muß ich gestehen, der Alexej sucht seines Gleichen in der ganzen Slobodà. *) Fromm, gut, arbeitsam — wenn die andern Burschen auf dem Kreuzwege hinter der Ecke stehen und Riemchen stechen und Adler oben spielen, **) so ist er gewiß immer bei der Arbeit und hilft irgendwo einem Armen oder Unvermögenden, die immer am

*) So werden die großen Kirchdörfer genannt, doch bedeutet Slobodà auch eine Vorstadt.

**) Zwei Arten von Hazardspiel des gemeinen Mannes in Rußland. Bei dem Einen, Orlänka, Adlerspiel, wirft einer der Spieler irgend eine Münze hoch in die Luft, und während sie noch oben schwebt, muß der andre bestimmen, mit welcher Seite des Gepräges sie auf die Erde fallen wird; erräth er, so hat er gewonnen und steckt die Münze ein, wo nicht, so muß er bezahlen; dabei finden nicht selten unter den Umstehenden Wetten Statt. — Das andre Spiel. Remèschki, Riemchen, besteht darin, daß einer der Spieler einen ziemlich langen, ungefähr fingerbreiten Riemen zuerst doppelt zusammen, dann in so viel nur immer möglich hinund hergehende Buchten legt, und nun das Ganze, welches eine Art von Scheibe bildet, zwischen dem Daumen und dem Zeigefinger platt auf den Tisch hält. Der Gegenspieler muß mit einem langen spitzigen Nagel suchen, unter all' den vielen Buchten die erste Hauptbucht zu treffen, welches sich ausweist, wenn der Andre losläßt, und der Riemen um den Nagel hängen bleibt, wo dann der Treffer den Einsatz gewinnt. — Noch ein Glücksspiel der Russen, welches häufig auf den Jahrmärkten vorkommt, wird mit einem großen hölzernen Würfel gespielt, der ein Oktaedron bildet, auf

Digitized by Google

Meisten von seinem bösen Vater zu leiden haben." — „Siehst Du wohl, Mütterchen, siehst Du! so ein Mensch ist mein Alexscha; wie soll ich denn von ihm lassen;" und nun zählte sie mit unaufhaltsamer Rede alle Tugenden ihres Herzliebsten auf, und alles Gute, was er that, und konnte kein Ende finden, bis die Alte endlich, halb freundlich, halb ungeduldig unterbrach; „Laß doch nur gut seyn; das hab' ich ja Alles schon hundert Mal gehört; helfen kann's uns aber doch nicht. Geh' lieber hin und mache mir Licht an; ob Deinem Plaudern ist's ja so dunkel geworden, daß man Nichts mehr sieht." — Anna trippelte eilig zur Ofenmündung, holte eine glühende Kohle unter der Asche hervor urd zündete damit eine Kienschleiße an, die sie auf den hölzernen Leuchter steckte, *) den sie vor die Mutter hinstellte. Dann lief sie schnell hinaus auf die Gasse, befestigte die Strohmatten vor die Fenster, damit der Wind nicht so heftig eindringe, und ging dann auch an ihre Arbeit, ein langes schmales Handtuch von feiner Leinwand, an dessen beiden Enden sie mit rother und blauer Wolle einen breiten Rand von allerlei zierlichen Figuren ausgenäht hatte, und wo sie nun noch eine Art von Zwirnspitze dran klöppelte **). Beide schwiegen eine Weile und hingen ihren Gedanken nach; endlich bellte der Haushund draußen im Hofe: „Gottlob," sagte die Alte, und schlug ein Kreuz, „da kommt endlich Afonaßij!" — Anna horchte einen Augenblick und sprang freudig auf: „Nein Mütterchen, es ist Alexej; ich kenne seinen Gang." — Die Thür ging auf, und Alexej trat herein, kreuzte sich dreimal gegen den Kiwot, und wandte sich dann mit dem gewöhnlichen Zuspruche: „Gott zur Hülfe"***) zu der arbeitenden Alten. „Ei, Alexei Matwejitsch, was bringt Dich denn noch so spät bei dem Unwetter her? Gewiß vom Vater Matwej Prochoritsch, um den noch rückständigen Obrók einzufordern; der Sotskoj *) mit seinem Blech war auch schon hier und drohte arg, aber, Du lieber Gott? wir können ja..." — „Nein" unterbrach sie Alexej, indem er Anna zum freundlichen Gruß die Hand reichte, „nein, Mutter Grigorjewna, da mag er nur den Sotskoj und Wybornoj schicken; ich kam bloß im Vorbeigehn hier an, um doch zu sehn, wie's denn Euch geht?" — „Ach, wie soll's gehen, wo der Faden am Dünnsten ist, da reißt er am Ehesten; dem Armen geht's immer schlecht." — „Sünd'ge nicht, Grigorjewna," sprach Alexej, „Gott ist der Armen Vormund und hilft ihnen gewiß, wenn's Noth thut." „Deine Rede ist wahr, Alexejuschka," rief Anna; „so ist es: auf Gott vertraut und wacker gearbeitet, da geht's zuletzt immer gut." — „Ihr habt gut reden," entgegnete die Alte etwas kleinlaut, „schaffen und arbeiten wir denn nicht von früh bis spät in die Nacht? Klopft sich nicht der arme Afonaßij ab, wie der Fisch am Eise? Jetzt noch bei dem Unwetter ist er an der Arbeit. Was hilft's? Kaum haben wir satt Brod; mit Angst und Noth haben wir die Kopfsteuer an die Krone zusammengebracht; die kann freilich nicht warten, denn vom Vater-Zar fordern wieder viele Tausende Geld und Unterstützung — aber den Obrók!**) — Du lieber Gott, da könnte doch wohl der Staroste etwas Nachsicht haben, und uns nicht gleich, wie er noch heute drohen ließ, von Haus und Hof treiben und unsere kleine Habe verkaufen. Was soll dann aus uns Aermsten werden!" Sie wischte mit dem Aermel eine Thräne aus dem Auge und nahm langsam ihre Spindel wieder vor; Anna senkte das Köpfchen und seufzte tief. — „Nein, Mutter," rief Alexej aufspringend, „dazu soll's nicht kommen; seyd nur ruhig, der Morgen ist klüger, als der Abend; morgen kommt unser junger Herr selbst her, da wird's gewiß besser." — „Ei ja," antwortete die Alte, ungläubig den Kopf schüttelnd, „der braucht grade viel Geld zum Großleben in Moskau, und unsre Noth drückt ihn nicht." — „Glaubt das nicht, Mutter, und habt nur noch etwas Geduld — es wird gewiß bald besser." Damit stand er rasch auf, drückte seinem Mädchen die Hand, grüßte die Alte und verschwand. Lange blickte ihm Anna nach, und nahm dann traurig ihre Arbeit wieder vor; die Spindel der Mutter schnurrte und es herrschte eine tiefe Stille.

---

dessen Flächen verschiedene Figuren, als: Menschen, Thiere, Blumen, Fische, u. s. w. gemalt sind. Der Banquier hat gemeiniglich ein tragbares Tischchen mit einem erhöhten Rand vor sich stehen, auf welchem man rund herum, in abgesonderten Feldern, dieselben Figuren abgebildet sieht, die sich auf dem Würfel befinden. Die Spieler setzen ihren Einsatz auf irgend eine derselben, und nun geht der Würfel von Hand zu Hand; ein jeder wirft für sich, und wenn die von ihm besetzte Figur sich zu oberst auf dem Würfel findet, so hat er gewonnen, und der Banquier muß ihm den Betrag seines Einsatzes auszahlen, so wie er ihn im entgegengesetzten Falle einstreicht.

*) Dieser Leuchter ist ein aufrecht in einer Art von flachem Kasten stehender Stock von ungefähr anderthalb Arschin Höhe, der oben gespalten und mit einem eisernen Ring versehen ist; in diese Spalte wird die angezündete Kienschleiße, lutschina, in fast horizontaler Richtung hineingeklemmt; die Kohlen fallen in das untere Kästchen, welches zuweilen wohl mit Blech beschlagen ist; oft aber ragt die lange Kienschleiße weit darüber hinaus, und die Kohlen fallen auf den Fußboden.

**) Mit diesen Handtüchern wird großer Staat gemacht, und manche derselben sind wahre Kunstwerke in ihrer Ausführung; gemeiniglich ist das Ausgenähte von beiden Seiten ganz gleich.

***) Mit diesem Zuspruche beginnt der Russe immer, wenn er zu einem bekannten oder unbekannten Arbeitenden tritt: Bog w'pómoschtsch, sagt er, und erhält darauf zur Antwort: „Pomogaj Bog. Gott helfe" — Eben so ist es gebräuchlich, wenn man beim Essen sitzende Leute antrifft, ihnen zuzurufen: Chleb da sol', Salz und Brod," worauf immer geantwortet wird: „Chleba küschat', Brod essen," welches so zu sagen eine Einladung ist, Theil an dem Mahle zu nehmen.

*) Der Sótskoj, Hundertmann, und die Wybornyje, Erwählten, sind Gehülfen des Staroste; ersterer pflegt gewöhnlich als Zeichen seines Amtes ein rundes messingenes Blech vor der Brust zu tragen.

**) Kopfsteuer, podúschnya, (wörtlich von duschá, die Seele, Seelensteuer), ist die Steuer, die jeder Bauer ohne Ausnahme in Rußland an die Krone zahlt; sie beträgt nicht mehr als drei Rubel von jedem Manne. — Obrok dagegen ist die Abgabe, die der Bauer außerdem, und wenn er nicht Frohnarbeit verrichtet, an den Gutsherrn erlegt. Der Obrok ist nach den Gouvernemens verschieden. Die Kronbauern zahlen von sechs bis zehn Rubel; die Privatbauern von zehn bis fünfzig Rubel, besonders wenn sie Handwerker oder Kaufleute sind, in welchem Falle er oft auch noch viel höher ist. — In der Regel aber begnügen sich die vornehmen und reichen Gutsbesitzer mit einem sehr mäßigen Obrok. — Einer der reichsten Pferdeverleiher in Petersburg ist ein Leibeigner des Herrn von D...., der von ihm jährlich 20 Rubel Obrok nimmt, ihm aber dagegen monatlich 550 Rubel für gemiethete Pferde bezahlt.. —

(Forts. folgt.)

Digitized by Google

Besuch des Grafen de la Bretonnière in Algier.*)

Nach den vielen ephemeren literarischen Erscheinungen, welche der algierische Krieg veranlaßte, freuen wir uns, endlich einmal wieder eine Schrift anzeigen zu können, die wenigstens keine Kompilation aus ältern Werken ist. Der Vorfall, den sie zum Gegenstand hat, und wobei der Verf., Hr. Bianchi, selbst eine Rolle spielte, verdiente wohl einen Geschichtschreiber, da vielleicht gerade dadurch die nachherige Expedition, also das endliche Schicksal Algiers, entschieden wurde. Hr. Bianchi beschränkt sich aber nicht auf die Erzählung jener Begebenheit, sondern theilt manche Notizen anderer Art mit, welche seit der Eroberung dieses Raubstaates ohne Zweifel hätten besser geliefert werden können, wofür man aber für jetzt, wie es scheint, noch keine Zeit fand.

In so mancher Hinsicht sich Algier dem Styl der asiatischen Städte nähert, so bietet es im Ganzen doch nicht jenen malerischen Anblick dar, welchen man an Konstantinopel, Smyrna und andern Städten des Morgenlandes bewundert. Man sieht nicht diese eleganten Moscheen, diese hoch aufstrebenden Minarets, diese vergoldeten Dome, diese Malereien, womit dort alle Häuser bedeckt, und die Farben, die so schön durch das Grün der Cypressen durchschimmern, wovon sie beschattet sind. Hier von Außen Nichts als ein ungeheures Mauerwerk, dessen einförmige Weiße das Auge ermüdet, und im Innern eine verworrene Masse von kahlen Häusern, hin und wieder einige mit Blei belegte Kuppeln oder unförmige viereckige Thürme mit platten Dächern. Von der östlichen Seite verschönert sich indeß die Aussicht merklich. Vom Gestade bis zu der obersten Spitze der benachbarten Höhe steigen Hügel über Hügel auf, und wechseln Thäler mit Thälern, in deren Mitte eine Unzahl von Landhäusern und Gärten zum Vorschein kommt, wo unter schattigen Bäumen und an reichsprudelnden Quellen und Bächen, die Bewohner der Stadt während der heißen Jahreszeit Erfrischung und Erholung suchen. Die Häuser sind alle im maurischen Geschmack gebaut und mit Terrassen versehen. Als ob damals bereits die Araber einen Landangriff befürchtet hätten, sah Hr. Bianchi schon vom Schiff aus Alles in Bewegung. Ueberall waren Zelte aufgeschlagen, und Züge von Kanonen, die man auf Feldlafetten gebracht hatte, belebten die Straße von der Vorstadt Babazun bis zum Kap Matifu auf der östlichen Spitze des Halbmondes, welchen die Bai von Algier bildet. Das Fort Babazun, der wichtigste Punkt auf dieser mit zwölf Batterien besetzten Küste, mache ein ganz für sich bestehendes Befestigungssystem aus. Es ist ein großes Gebäude von Stein, 50 F. über dem Boden und 60 F. über dem Meeresspiegel, zusammengesetzt aus zwei Flügeln, die rechtwinklich und mit einander parallel sind; eine Art Kortine schließt rechts und links den Raum, der sie trennt. Die Vertheidigungsmittel waren von der Seite der Rhede drei über einander befindliche Reihen von Batterien mit 57 Feuerschlünden von schwererem Kaliber, die unterste kasemattirt. Das Kaiserfort erhebt sich auf einem von den benachbarten Höhen isolirten Hügel; es beherrscht die Stadt. Sein Name erinnert an die unglückliche Expedition Kaiser Karls V, der den Grund dazu legte; die Türken vollendeten es im J. 1545. Es ist ein unregelmäßiges Vieleck mit Basteien, aber ohne Gräben, bedeckte Gänge und Vorwerke. Shaler berechnet den Umfang zu 500 Klafter, was zu viel seyn möchte. Am östlichen Ende der Stadt liegt die Cassaba; von diesem Achteck aus, das nach allen Seiten seine Schießscharten und Kanonen zeigte, und das man weit von der See her schon entdeckte, schwang der Dey seinen eisernen Scepter. Die zum unmittelbaren Schutz von Algier bestimmten Batterien und Forts konnte man als die zwei Fronten der Bastei einer Festung betrachten, wovon die eine, die östliche, sich nach Innen gegen die Bai, die andere, die nördliche, sich nach Außen gegen das Meer kehrte, und die Batterie auf der Nordspitze des Hafendammes den vorspringenden Winkel vorstellte. (Schluß folgt.)

*) Relation de l'arrivée dans la rade d'Alger du vaisseau de S. M. la Provence sous les ordres de M. le Comte de la Bretonnière, commandant les forces navales du roi dans ces parages; excursion dans la ville, et les environs, d'Alger et détails sur l'insulte faite au pavillon du roi par les Algériens, le 3 août 1829, par M. X. Bianchi. Paris 1830.

P. L. Couriers Werke.

Schon mehrere Mal geschah dieses in Deutschland noch ziemlich unbekannten Namens in unsern Blättern Erwähnung; nach den neuesten Begebenheiten in Frankreich hoffen wir die Räthsel, die über der Ermordung eines der edelsten Vorkämpfer jener Ereignisse schweben, noch aufgehellt zu sehen. Einstweilen hier das Urtheil eines französischen Blattes über Couriers Schriften (oeuvres complètes de P. L. Courier, précédées d'un essai sur sa vie et ses écrits, par A. Carrel. 4 vol. in 8. Paris, chez Paulin, éditeur).

„Courier war zehn Jahre lang der populärste und zugleich der beredteste und wahreste Dolmetscher der Liebe und des Hasses der Nation; ein Vorrecht, das er mit Berenger theilte, so daß sich in dieser Beziehung eine interessante Parallele zwischen dem Flugblättler und dem Volkssänger ziehen ließe. Man sähe, wie Beide von demselben Gefühle der Nationalehre, demselben Haß gegen auswärtige Feinde, derselben Verachtung gegen die Männer der Restauration beseelt, Beide mit gleich fester Unabhängigkeit des Charakters bewaffnet, Beide mit dem eigenthümlichsten Talent ausgerüstet, als Bürger der guten Sache kostbare Dienste zu leisten, als Schriftsteller einen hohen Grad der Originalität und Vollendung zu erreichen wußten.

„Nicht sowohl der Geist als der moralische Charakter macht die Originalität eines Schriftstellers aus, sonst wäre der Grundsatz: der Stil ist der Mann, falsch. Couriers Werke sprechen für diesen Satz. Liest man dieselben mit Aufmerksamkeit, so wird man finden, daß eine bewundernswürdige Kunst, ein lebendiges und wahres Gefühl darin vorwalten, daß aber die Gedanken selbst selten tief oder umfassend sind; Courier hatte durchweg mehr Gefühl als scharfe Begriffe. Allgemeine Ideen waren ihm fremd; der letzte Grund der Dinge, die Erklärung ihres Wesens, kurz philosophische Ansichten kümmerten ihn wenig; er hatte es bloß mit der Form zu thun. Selten die Begebenheiten und Dinge in ihrer Gesammtheit betrachtend, sah er nur das Einzelne an denselben, und dieses Einzelne schien ihm, wie es wirklich fast immer ist, kleinlich, karg, lächerlich — der gewöhnliche Gesichtspunkt des Skeptikers, des Satirikers, des Kritikers. Courier sah in der Geschichte Nichts als hübsche Gegenstände für einen Erzähler, in der Philosophie Nichts, als einen Gemeinplatz zur Uebung in die Disputirkunst und Wohlredenheit. In bloß gelehrten Arbeiten entwickelte er allerdings großen Scharfsinn und ausgesuchten Geschmack; aber nie erhob er sich zur eigentlichen großen Kritik. In den Schriften über Herodot, über die griechischen Romane und über die Alten überhaupt, zeigt er sich als tüchtigen Philologen und Grammatiker, beweist einen sehr sichern Takt, sehr feinen Kunstsinn und einen seltenen Reichthum an positivem Wissen; aber nie erhebt er sich in seinem Studium der Alten zu jener Höhe und Allgemeinheit der Ansicht, wovon Goethe, Schlegel, Chateaubriand Beispiele gaben. Eben so wenig scheint die Politik für Courier Gegenstand sehr tiefer Betrachtungen gewesen zu seyn. Er selbst sagt irgendwo, daß es ihm ziemlich schwer fallen würde, zu entscheiden, ob die Republik der Monarchie vorzuziehen und ob überhaupt eine Regierungsform an sich besser sey, als eine andere.

„Nicht also durch die Höhe und die Macht seines Geistes, noch durch die Neuheit oder den Umfang seiner Ideen, zieht Courier die Aufmerksamkeit an, und nicht als Denker darf er beurtheilt werden, sondern als Künstler, und in dieser Hinsicht ist er bewundernswürdig.

„Eines der großen Vermögen des Talents ist, aus Nichts Etwas zu machen, und eben darin ist Courier Meister. In seinen polemischen Schriften will der eigentliche Gehalt sehr Wenig, die Form Alles sagen; gewöhnlich haben sie irgend einen unbedeutenden Vorfall aus dem Privatleben zum Gegenstand, den er als Moralist zum Rahmen für seine Satire gegen die menschlichen Laster und Verkehrtheiten, als Franzose für seinen Unwillen gegen eine bedrückende und antinationale Regierung, als Landmann für sein Widerstreben gegen die Insolenz der bevorrechteten Stände (Priester oder Adelige), als Subalternofficier der Republik und des Kaiserthums für seinen Haß gegen die Fremden und was von ihnen abhing, gebraucht.

„Dieselben Gefühle herrschten, instinktartig oder aus vernünftiger Ueberzeugung, bei der Masse des Volks vor. Courier machte sich zum Organ des Volksverstandes; die populärste, aber auch die gefährlichste Form, die er wählen konnte, und durch welche er sich denn wirklich großen Verfolgungen aussetzte. Seit Voltaire hatten französische Sprache und französischer Geist Nichts hervorgebracht, das sich an Feinheit des Scherzes, an satirischer Laune, an beißender Sarkastik, komischer Er-

Digitized by Google

findung; Kraft, Bestimmtheit und Ursprünglichkeit des Stils mit Couriers Broschüren messen dürfte, oder denselben sich auch nur annähern. Mehr möchte sich gegen die Schreibart, worin seine Uebersetzungen aus den Alten abgefaßt sind, einwenden lassen."

Lage des französischen Missionswesens im östlichen Asien.

(Aus einem Schreiben des Abbé Langlois, Obern der auswärtigen Missionen an die geographische Gesellschaft in Paris.)

Obgleich die Missionäre, welche aus der „Pflanzschule für auswärtige Missionäre" hervorgehen, natürlich zunächst die Zwecke ihrer kirchlichen Sendung verfolgen, so leisten sie doch der Gesellschaft manchmal auch sonstige Dienste, wenn sie es thun können, ohne daß ihre amtliche Stellung dadurch gefährdet wird. So verdankte man vor einigen Jahren Hrn. Imbert aus Setschuen merkwürdige Notizen über das Verfahren der Chinesen beim Graben einer Art von artesischen Brunnen, und die Nutzbarmachung des Gases *), welche diese Brunnen enthalten **). Hr. Gagelin theilte Bemerkungen ***) über die Mängel der in neuester Zeit erschienenen Karten von Asien mit. Im Ganzen aber müssen sich die Missionäre, inmitten von Regierungen, welche das Christenthum mit argwöhnischen oder feindseligen Augen betrachten, sehr in Acht nehmen; sie dürfen sich nicht überall hindegeben, wo Gelegenheit, Beobachtungen anzustellen, und wenn sie solche anstellen, so haben sie zu sorgen, daß ihre Briefe nicht in die unrechten Hände gerathen. Im Jahre 1804 wurde ein Pack mit Briefschaften, welche ein italienischer Missionär aus Peking absandte, von den Mandarinen aufgefangen; eine grausame Verfolgung gegen die Christen war die Folge, weil eine Karte dabei sich befand, welche einen Theil der Küsten der Provinz Kan-tong darstellte; der Missionär hatte diese Karte für die Kardinäle der Kongregation der Propaganda bestimmt, um diesen Herren die geistliche Gebietseintheilung dieses Theils des chinesischen Reichs zu erleichtern; aber die chinesische Regierung, in Furcht vor dem Ehrgeiz des damaligen Staatsoberhaupts von Frankreich und dem Umsichgreifen der Engländer in Indien, betrachtete die Karte als ein Mittel, den europäischen Monarchen die Gegend anzuzeigen, wo ihre Schiffe landen müßten, um sich der Hauptstadt des chinesischen Reichs zu bemächtigen. Die Missionäre galten fortan für Spione, welche unter dem Deckmantel des Christenthums weltliche Pläne verbärgen; der Italiener büßte seine Unvorsichtigkeit mit dem Exil in der Tatarei und mit dem alten Glanz des Missionwesens in China war es vorbei. Aber nicht bloß hier, sondern auch in Tongking und Kochinchina verfinsterte sich der Horizont; die Missionäre erfuhren alle möglichen Kränkungen und Hindernisse, und erst in den beiden letzten Jahren haben sich die Aussichten wieder etwas gebessert.

Nach diesen Vorgängen, welche uns die Pflicht der Klugheit stärker als je einschärfen, halte ich es weder für nothwendig noch für dienlich, der geographischen Gesellschaft die einzelnen Missionäre mit Namen zu nennen, und ich beschränke mich auf die Angabe der Missionen und Episkopate, welche dieselben leiten; um so mehr, als Jene in der Regel keinen festen Wohnsitz haben, während die Bischöfe Fragen, welche die Gesellschaft beantwortet wissen möchte, am Leichtesten an diejenigen ihrer Sendlinge gelangen lassen können, welche sie nach ihren Talenten und ihrer Lage als die geeignetsten dazu kennen. Die Missionen sind folgende:

1) Die Mission von Ton-king, welche nur den westlichen Theil dieses Reichs begreift, d. h. Alles, was im W des großen Flusses liegt, welcher mitten durch die Hauptstadt fließt und die südliche Provinz in zwei fast gleiche Theile scheidet. Der apostolische Vikar dieser Mission ist Hr. Longer, Bischof von Gortyna, ein hochbetagter und schwächlicher Greis. Sein vermuthlicher Nachfolger ist Hr. Haward.

2) Die Mission von Kochinchina. Hr. Taberd, seit drei Jahren zum Erzbischof von Isauropolis ernannt, leitet diese Anstalt. Nach einem mehrjährigen Aufenthalte in Oberkochinchina verhaftet und an den Hof des Königs geführt, wurde er hier unter dem Vorwande, daß man seiner Dienste als Dolmetscher benöthigt sey, drittehalb Jahre festgehalten, während die Gouverneure der Provinzen Befehl erhielten, alle Missionäre in Tongking und Kochinchina eben dahin zu schicken. Seit zwei Jahren befindet sich Hr. Taberd, so wie zwei seiner Kollegen, die Einzigen, welche sein Loos theilten, wieder auf freiem Fuß, und er hat sich seitdem nach Niederkochinchina zurückgezogen, wo er dem Hof und dessen Plackereien weniger ausgesetzt ist. Hr. Jaccard ist der älteste Missionär, welcher in Oberkochinchina zurückblieb. Das Gebiet dieser Mission erstreckt sich über die Königreiche Kochinchina, Siempa und Kambodscha.

3) Die Mission von Setschuen. Sie umfaßt auch die Provinzen Yünan und Koeitschen, wo es aber wenig Christen giebt, und die europäischen Missionäre sich fast nie hinverfügen. Hr. Fontana, Bischof von Sinite, Italiener von Geburt, ist apostolischer Vikar; er hat zum Koadjutor Hrn. Perocheau, Bischof von Marula, der im Jahre 1818 in Paris die Weihen bekam, ehe er nach China abreiste.

4) Die Mission von Siam, unter der Obhut des apostolischen Vikars und Bischofs von Sozopolis, Hrn. Florent, welcher in Bangkok, der Hauptstadt von Siam, residirt. Dieser Prälat steht schon in einem vorgerückten Alter und Hr. Bruguieres wird ohne Zweifel sein Nachfolger werden. Zu dieser Mission gehören mehrere Inseln in der Meerenge von Malakka, namentlich Penang, wo sich ein Seminar für Chinesen, mit Hrn. Collivier, vormaligem chinesischem Missionär, an der Spitze, befindet.

5) Die Mission von Malabar unter dem Bischof von Halykarnaß, Hrn. Hebert, in Pondichery. Das Gebiet dieser Mission begreift verschiedene Gemeinden in sich, welche über einen Theil der indischen Halbinsel zerstreut sind, den man zu 200 Stunden Länge und 150 Stunden Breite schätzt.

*) Aehnliche Brunnen giebt es in den Vereinigten Staaten von Nordamerika. Man findet deren eine große Anzahl in der Nachbarschaft von Canandaigua, der Hauptstadt der Grafschaft Ontario, im südwestlichen Theile des Staats New-York; die von Bristol, 10 Meilen südlich von Canandaigua, liegen in einer Schlucht, durch welche ein Bach läuft. Das Gas dringt durch die Ritzen der Erde, neben und aus dem Bache hervor; wenn es aus dem Wasser steigt, bildet es kleine Blasen, die sich entzünden, wenn man ein Licht in die Nähe bringt; wenn es hingegen unmittelbar aus dem Boden kommt, so giebt es eine glänzende und unterbrochene Flamme, welche nur bei einem starken Regen erlischt. Es ist ein überraschender Anblick — dieses Feuer auf den Wellen, gleich dem alten griechischen Feuer. Die Quellen von Middlefer, 12 Meilen von Canandaigua, verbreiten sich über eine Strecke, welche eine Meile lang ist. Die einen befinden sich in der Tiefe des Thals, die andern auf dem 45 bis 50 Fuß hohen Hügel, welcher das Thal beherrscht. Die letztern, welche sehr zahlreich sind, hat man erst seit einigen Jahren entdeckt; man erkennt sie an kleinen Aufwüfen von mehreren Fuß im Durchmesser und einigen Zoll Höhe, gebildet aus einer schwarzen bituminösen, wie es scheint durch das Gas, abgesetzten Erde. Die industriösen Bewohner der Vereinigten Staaten ermangeln nicht, diese Naturphänomene zu benutzen, indem sie das Gas in Röhren fassen und es in ihre Häuser leiten.

**) Annales de l'association de la propagation de la foi. XVI. cahier.

***) Ebendas. XXI. cah.

Das Einhorn.

Die Bibel spricht vom Einhorn; Aristoteles beschreibt es unter dem Namen Oryx. Plinius unter dem Namen fera monoceros, bei den chinesischen Geschichtschreibern heißt es Kiotuan und ist ihnen zu Folge ein Bewohner der Tatarei. Existirt dieses Einhorn in der Wirklichkeit? Viele zweifeln daran. Durch den unsern Lesern bekannten Hodgson, Residenten der ostindischen Kompagnie in Nepal, ist endlich die Sache außer Zweifel gesetzt, indem derselbe Haut und Horn eines dieser Thiere, das in der Menagerie des Radscha von Nepal gestorben war, nach Kalkutta sandte. Der Radscha hatte es von dem Lama von Digurtschi zum Geschenk erhalten. Von den Personen, die das Thier nach Nepal brachten, erfuhr Hodgson, daß es sich in dem südlichen Tübet, wo es Tschiru genannt wird, und zwar am Häufigsten in dem schönen Thal Tingri, in der Provinz Dzang, aufhalte. Dieses Thal soll voll Salzschichten seyn, um welche die Tschiru's heerdenweise sich lagern. Die Gestalt des Tschiru ist, wie die aller Antilopen, im Ganzen gefällig; namentlich hat es die unvergleichlichen Augen dieser Thierart. Seine Farbe ist am obern Theil des Körpers rothbraun, am untern weiß. Charakteristisch an ihm sind: ein langes, spitziges, schwarzes Horn, mit drei leichten Krümmungen und kreisförmigen Ringen an der Basis, die vorn mehr hervorstehen als hinten; zwei Büschel Haare an den Nasenlöchern, zahlreiche Borsten um Nase und Mund, wodurch der Kopf des Thiers ein etwas plumpes Aussehen gewinnt; das ungefähr fünf Centimeter lange Haar, welches so dicht ist, daß es gleichsam eine feste Masse vorstellt, und unter welchem sich, wie fast bei allen Quadrupeden auf der Höhe des Himalaya, z. B. den Kaschmirziegen, ein sehr feiner und weißer Flaum befindet. Dr. Abel in Kalkutta schlug vor, dem Einhorn den systematischen Namen Antilope Hodgsonii zu geben.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 257. 14 September 1830.

Die Beduinen.

7. Die Religion.

Noch vor wenigen Jahren hatten die Beduinen keine Priester, weder Mollas, noch Iman's; seit ihrer Bekehrung zu dem Glauben der Wahaby's haben indessen einige ihrer Scheichs, wie el Teschar und Ibn Esmeyr, Mollas eingeführt. Das Fest des Ramasan beobachten sie mit großer Strenge; selbst während ihrer Wanderungen mitten im Sommer kann Nichts als die Furcht des Todes sie bewegen, die Fasten zu brechen. Doch giebt es nur drei Dinge, welche die Beduinen sich für verpflichtet halten nicht zu berühren, das Schwein, todte Körper und Blut; von Wild essen sie, was das Glück ihnen beut. An dem Tage des Korban, oder des großen Festes auf dem Berge Arafat, schlachtet jede Familie so viel Kamele, als sie in dem vergangenen Jahre durch Todesfälle an erwachsenen Personen verloren hat. Hatte ein Verstorbener seinem Erben auch nur ein einziges Kamel hinterlassen, so wird dasselbe geopfert; und besaß er auch nicht eines, so tödtet sein Verwandter eines von den seinigen. Sieben Schafe können die Stelle eines Kameles vertreten, und Wer sich zu diesem Zweck die ganze Zahl nicht verschaffen kann, hat die Verpflichtung sie im nächsten oder einem der nächsten Jahre zu ergänzen. Der Korban ist daher unter allen Beduinenstämmen beständig ein Tag gewaltigen Schmausens.

Auf den Tod folgt unmittelbar ohne alle Ceremonie das Begräbniß. Als Suleiman, der ältere Bruder des berühmten Häuptlings Ibn Esmeyr, starb, wurde sein Leichnam auf ein Kamel geworfen und einem Fellah zur Bestattung übergeben; Niemand, selbst sein Bruder nicht, wohnte diesem Akt bei. Ist das Lager, in welchem ein Araber stirbt, in der Nähe eines verfallenen Dorfes, wie es deren in der Wüste bis auf vier oder fünf Tagereisen von Syrien eine Menge giebt, so wird der Todte unter den Ruinen beerdigt; wo Dieß nicht der Fall ist, in freiem Felde; nur wird dann ein Steinhaufen über dem Grabe aufgeworfen, um Reisende darauf aufmerksam zu machen und wilde Thiere davon entfernt zu halten. Bei dem Tode eines Vaters schneiden die Kinder beiderlei Geschlechts zum Zeichen ihrer Trauer sich die Haarflechten ab. Stirbt ein Gatte, so erheben seine Weiber, Töchter und andere weibliche Angehörigen ein klägliches Geschrei (Welulua), welches mehrere Mal wiederholt wird. Hat der Verstorbene keinen männlichen Erben hinterlassen und giebt daher seine Verlassenschaft auf eine andere Familie über, oder ist der Erbe noch unmündig, so daß er bei seinem Oheim oder nächsten Verwandten wohnen muß, so werden die Zeltpfosten herausgerissen, so wie der Mann verschieden ist, und das ganze Zelt abgetragen.

Erst seitdem die Aeneses zu dem Glauben der Wahaby's bekehrt worden sind, haben sie die vorgeschriebenen Gebete regelmäßig zu halten angefangen; da sie wissen, daß das Haupt der Wahaby's jede Unterlassung dieser religiösen Uebungen sehr streng bestraft. Die Meinungen, welche über die Glaubenslehren der Wahaby's herrschen, sind sehr verschieden, und ich habe in Syrien nicht eine einzige Person gefunden, die sich vermessen hätte, eine genaue Kenntniß von ihrer Religion zu haben. Nach allen meinen vielfältigen Nachforschungen unter den Arabern und unter den Wahaby's selbst glaube ich indessen behaupten zu können, daß man den Glauben der Wahaby's am Besten als den Protestantismus oder Puritanismus der Mohammedaner bezeichnet. Der Wahaby erkennt den Koran als göttliche Offenbarung an; sein Grundsatz ist: „Der Koran und Nichts als der Koran;" er verwirft daher die Hedayth oder Traditionen, mittelst deren die mohammedanischen Gesetzlehrer den Koran erklären und oft interpoliren. Er betrachtet Mohammed als einen Propheten, aber bloß als einen Sterblichen, dem seine Schüler zu viel Ehre erweisen. Der Wahaby verbietet die Pilgerschaft nach dem Grabe Mohammed's zu Medinah, aber er ermuntert die Gläubigen, die Kaaba zu besuchen, und besonders auf dem Berge Arafat zu opfern. Er tadelt die Muselmänner unserer Tage wegen ihrer gottlosen Eitelkeit in Tracht und Kleidung und ihrer Unmäßigkeit im Essen und Rauchen. Er fragt sie: ob Mohammed je in Pelze gekleidet gewesen sey, ob er je eine Pfeife im Munde gehabt habe? Alle Nachfolger Wahaby's kleiden sich in die einfachsten Gewande und haben weder an ihrer eigenen Person, noch an ihren Pferden den geringsten Schmuck von Gold und Silber; sie enthalten sich des Tabackrauchens, welches — wie sie sagen — dumm macht und berauscht. Sie verwerfen Musik, Gesang, Tanz und Spiele aller Art und leben unter einander — wenigstens vor den Augen ihres Hauptes — nach den Grundsätzen einer vollkommenen Gleichheit, weil Niemand Achtung gebührt, sagt der Wahaby, als nur Gott, vor dem Alle gleich sind. Ihr Fürst gestattet daher nicht, weder daß Jemand aufsteht, wenn er eintritt, noch daß man ihm Platz macht. Er verbietet allen Umgang zwischen dem Volke der

Digitized by Google

Gläubigen und den Ketzern (Meschrekein), wie er die Muselmänner nennt. Der Wahaby — wie das oberste Haupt der Sekte genannt wird — verbreitet seinen Glauben mit dem Schwerte. Wenn er einen Distrikt der Ketzer angreifen will, mahnt er sie zuvor dreimal und fordert sie auf, sich zu bekehren; nach der dritten Aufforderung erklärt er, daß die Zeit der Gnade verstrichen sey, und erlaubt dann seinen Truppen nach Gutdünken zu rauben und zu morden. Als die Stadt Mesdsched Alo genommen wurde, erschlugen seine Araber alle Einwohner. Eine Provinz, welche der Wahaby einmal erobert hat, genießt indessen unter ihm der vollkommensten Sicherheit. In dem Nedschid und Hedschas wurde nicht die geringste Bedrückung ausgeübt. Die Muselmänner werden gezwungen, den Glauben des Wahaby anzunehmen: die Juden und Christen bleiben indessen in dem ihrigen ungestört, sofern sie nur den Tribut regelmäßig fortbezahlen. Ein Wahabypriester, der gefragt wurde, warum man bei dem Sturme einer Stadt nicht des Lebens untadelhafter Türken, Christen und Juden schone, erwiederte: „Wenn Ihr einen Haufen Waizen mahlen wollt, dem sich einige wenige Bohnen beigemischt finden, werdet Ihr nicht lieber das Ganze zusammen mahlen, als Euch die Mühe geben, die wenigen Bohnen einzeln herauszulesen?"

Ein Hauptpunkt der Wahabylehre ist die Verpflichtung, den Tribut (Zekawah) zu zahlen, den alle Gläubigen dem Kirchenhaupte schuldig sind. Im Winter gehen die Sammler dieser Steuer von Derayeh aus und zerstreuen sich in alle Gegenden des Wahabygebietes, aus denen sie reich mit Gold und Silber beladen zurückkehren. Die Aeneseu zahlen jährlich für jede fünf Kamele einen spanischen Dollar, und für je vierzig Schafe oder Ziegen einen Dollar; für jedes Pferd einen Danab (ungefähr vier Gulden). Diese Abgabe wird in baarem Gelde entrichtet; eine Zeitlang nahm man nur spanische oder kaiserliche Thaler, gegenwärtig ist man indessen auch mit türkischem Gelde zufrieden. Der Fürst macht von seinem Grundeigenthum, da alles angebaute Feld, so wie alle Palmengär ihm persönlich gehören, denselben Gebrauch, der in Europa die Veranlassung zu der Entstehung des Feudalsystems wurde. Seine Leute zahlen ihm keine Pacht, sondern sie besitzen ihre Grundstücke als Lehen, und sind verpflichtet, beständig eine Anzahl bewaffneter Kamelreiter auf den Wink des Gebieters bereit zu halten. Sobald dieser einen Kriegszug beabsichtigt, befiehlt er ihnen, sich ihm auf einen bestimmten Punkt in der Nähe der Gegend, wider welche der Angriff gerichtet ist, anzuschließen; dahin begeben sie sich theils in kleinen Abtheilungen, theils einzeln. In dem ganzen Nedschid ist von je zehn Männern einer verpflichtet, dem Wahaby auf seinen Zügen zu Roß oder zu Kamel zu folgen; Dieß ist jedoch bei den Aeneseu, die nie besiegt wurden, sondern sich freiwillig unterwarfen, nicht der Fall. Seit mehreren Jahren haben die nördlichen Aeneseu auch ihren Tribut zu zahlen aufgehört; ihre Häupter bekennen sich zu den Grundsätzen der Wahabylehre; das gemeine Volk kümmert sich aber wenig darum, es singt und raucht, wie zuvor. Nur der Name des Wahabofürsten wird überall mit Ehrfurcht genannt.

Die Gevatterschaft.

Ein russisches Volkssittengemälde.

(Fortsetzung.)

Das Hausthor knarrte; es war Afonaßij, mit einer schweren Last Holz, die er im Vorhause abwarf, worauf er mit freundlichem Blick in die Stube trat: „Das ist einmal ein Wetterchen; 's fehlte nicht Viel, so hätte der Sturm mich umgeworfen. Wie steht's mit meiner Arinuschka? Hat Gott ihr geholfen?" — „Noch nicht, Lieber, vielleicht bringt Dein Eintritt ihr Glück." — „Nun, wie der Herr will; 's kömmt ja Alles zu seiner Zeit recht. Annuschka, mach einmal Feuer an, daß ich mich etwas trockne, so durchnäßt, wie ich da bin, kann ich nicht zu ihr gehn. Aber —" er sah sich in der Stube um — „ich dachte, Ihr hättet schon längst den Ofen geheizt und Anstalten zur Kindtaufe gemacht, die wir ja doch, so Gott will, morgen haben." — „Ach Gott, Petrowitsch, wer mag da wohl an Anstalten denken; vor 'ner Stunde noch war der Sotskoj da, und kündigte mit Fluchen und Poltern an, unser neuer Gutsherr käme morgen, und da müsse viel Geld in Bereitschaft und alle Rechnungen in Ordnung seyn, und wenn Du ihm bis morgen ganz früh den Obrok nicht brächtest, so würde er uns Alle zum Hause hinauswerfen, und dann könnten wir in die weite Welt betteln gehn!" — Afonaßij fuhr bei dem Worte zusammen; doch faßte er sich wieder: „J, Mütterchen, der Donner rollt oft, aber nicht jeder Donnerschlag trifft; Gott ist groß!" — „Ja," rief Anna freundlich, „Das hat auch Alerej gesagt; morgen soll Alles besser werden!" — „Hm," lächelte Petrowitsch, „Dein Alerej meint's gut, und wenn Der Staroste wär', so ging's wohl anders bei uns zu; aber sein Alter.... na, laßt erst den jungen Herrn einmal hier seyn und selbst sehen — 's wird sich Alles fügen. Macht nur, daß wir zu Morgen einen guten Kuchen mit Fisch und einen Eierfladen haben und ein Paar Krüge Bier dazu, um unsre Gevattern zu bewirthen; das Geld zu den Lichtern liegt schon längst fertig im Schiebkästchen unter dem Kiwot. — Es wird sich Alles fügen." Unterdessen hatte er seinen Rock über die Ofenbank ausgebreitet, und nachdem er sein ganz durchnäßtes rothes Hemd vor dem lodernden Feuer etwas getrocknet, ging er zu der Wöchnerin in die Kammer.

Afonaßij's Rede hatte gewirkt; die Alte ermunterte die Tochter, sich an die Vorbereitungen zu kärglichem Taufschmaus zu machen. Sie legte zwar selbst auch Hand an, konnte sich aber doch nicht enthalten, ihre Zweifel zu äußern; „Was soll denn das nun Alles? Gott weiß noch, wie's mit der Arina wird, und dann — Wer wird wohl bei uns Gevatter stehn wollen?" „J, Mütterchen, 's giebt noch gute Menschen auf der Welt, die die Christenpflicht ehren; Gevatterin bin ich, das hat mir der Schwager längst versprochen: und ich hab' auch schon's Mützchen und's Hemdchen und Alles, was nöthig ist, besorgt; *) Alerej hat mir vom Jahr-

*) Bei den Taufen bringt die Gevatterin dem Kinde eine Mütze, Hemdchen und irgend ein Stück Zeug, Riski genannt, worauf es gelegt wird, nachdem es in das Taufbecken getaucht worden, außerdem liefert sie auch noch ein Tuch oder Etwas dergleichen für den Priester, zum Abtrocknen der Hände. — Der Gevatter ist verbunden, das Kreuz zu geben, welches dem Kinde um den Hals gehängt wird, und den Priester und Küster zu bezahlen.

Digitized by Google

markt ein rothes Band dazu gebracht....." — „Immer der Alexej! Na, so bitt' ihn, daß er mit Dir Gevatter stehe, da ist Alles in Ordnung." — Das arme Mädchen erbebte, und ließ vor Schreck den Kochtopf, den sie eben hielt, fallen: „Wie?... Alexej... mit mir.... Gevatter! — Mutter.... um Gotteswillen.... da wären wir ja auf ewig getrennt!" *) „Eben das wäre das Allergescheidt'sie; da würdet Ihr einmal aufhören, an Das zu denken und auf Das zu hoffen, was doch nie werden kann!" — „Nein, Mütterchen, man muß sein Glück nie muthwillig von sich stoßen; was seyn soll, fügt sich wohl....." „Ja, wenn's seyn soll, unterbrach sie die Alte, „aber..." — „O, der Alexej ist mir bestimmt, Das ist gewiß; weißt Du noch in den letzten Swätki **), Alles traf ja genau zu: immer kugelte Alexej's Bohne beim Wurfe zu der meinigen hin; im Zinnguß war ja ganz deutlich der Weg in die Kirche für mich da, und wenn ich Abends durch's Hofthor die Vorübergehenden fragte, so erfolgte fast immer Alexej's Name zur Antwort. Und dann, die gute alte Frau aus Moskau, die mir aus der Hand wahrsagte; ich hab's wohl behalten: „„Kind sprach sie, es kommen noch manche herbe, schwarze Tage über Dich, aber sey getrost, und bau' auf Gott! — eh' noch im Herbste die Flüsse zugehn, zieht Glück in Euer Haus, und der Geliebte führt Dich unter die Hochzeitkrone.""" Drau glaub' ich fest; ich will lieber in meinem ganzen Leben nicht Taufmutter seyn, will den ganzen schönen Taufstaat der Nachbarin Waßiljewna geben, damit sie, es sey nur — mit Alexej steh' ich nicht Gevatter! — Es findet sich gewiß ein Andrer dazu! Sieh' nur, wie der Kater sich emsig die Pfoten leckt und putzt, und wie die lange Kohle an der Kienschleiße sich immer nach der Thür hinwendet — Das giebt einen unerwarteten Gast, vielleich ein Reisender, den wollen wir bitten; — aber Alexej.... nein, Mütterchen, der darf nicht mein Gevatter werden." — „Nun, halt' Das wie Du willst," brummte die Alte: „ich seh' nicht ab, wie der reiche Prochoritsch jemals einwilligen sollte, seinen Sohn an Dich blutarme Waise....." —

*) Nach den Gesetzen der russischen Kirche macht die Gevatterschaft eine Verwandtschaft, und Gevattern dürfen sich daher nie heirathen.

**) Swätki heißt die Zeit von Weihnacht bis zum heiligen Dreikönigstage; sie ist eine Art von Karneval, wo das Volk sich mit kleinen Spielen belustigt, maskirt auf den Straßen und in den Häusern Bekannter und Unbekannter herumzieht, und vielen Jubel und Spaß treibt. — Außerdem aber wird während dieser Zeit Allerlei vorgenommen, um das künftige Schicksal zu erfahren: Man gießt Wachs und Zinn in Wasser und kugelt mit bezeichneten Bohnen oder Nüssen; die jungen Mädchen stellen sich Abends vor das Hausthor und fragen die Vorübergehenden um ihre Namen, wo dann der am Häufigsten wiederholte der Name des Zukünftigen ist; um auch seine Gestalt kennen zu lernen setzt sich die Neugierige um Mitternacht vor einen kleinen Tisch, auf welchem ein Spiegel zwischen ein Paar Kerzen und zwei Tellern stehn, und ladet den unbekannten Freier ein, sich ihr zu zeigen, worauf dann sein Bild im Spiegel erscheint u. s. w. Noch giebt es gegen dreißig ähnliche sichere Mittel, die Zukunft zu erfahren, die aber fast alle auf die Hauptangelegenheit, auf Heirathen, Bezug haben. (Forts. folgt.)

Besuch des Grafen de la Bretonniere in Algier.

(Schluß.)

Angelangt auf der Rhede von Algier bestieg der Graf de la Bretonniere, Befehlshaber des Blokadegeschwaders, mit Hrn. Bianchi als Dolmetscher und zwei Officieren am 30 Juli eine Schalupe; bald befanden sie sich innerhalb der ersten Vertheidigungswerke, wo, so wie auf den Felsen, worauf sie angebracht waren, eine zahllose Bevölkerung umherstand. Der Hafenkapitän, der erste Dragoman der Regentschaft und der sardinische Generalkonsul kamen ihnen entgegen. Kaum hatten sie den Fuß an's Land gesetzt, als man sie zum Seeminister führte, der, obwohl ein erklärter Feind der Franzosen, sich mit der Feinheit und Zurückhaltung eines europäischen Diplomaten benahm; er kündigte Hrn. de la Bretonniere an, daß ihm der Dey am folgenden Tage eine Audienz bewilligen würde. Mittlerweile konnten sich die Franzosen mit dem Anblick der noch blutigen Reste einiger ihrer unglücklichen Landsleute unterhalten, die man ihnen absichtlich zeigen zu wollen schien. Die Fregatten Iphigenie und Herzogin Berry ließen nämlich einige Tage zuvor einen algierischen Corsaren durch sechs Schalupen verfolgen; von diesen scheiterten drei an der Küste, und von der ganzen Mannschaft entging nur Einer dem Mordstahl der Beduinen. Damit nun die Gesandtschaft sich über die Personen nicht täuschen könnte, hatte man den Leichnamen ihre französischen Uniformen angezogen.

Um sich nach der Cassaba zu verfügen, mußte man den Hafendamm nach seiner ganzen Länge, welche etwa 500 Schritte betragen mag, passiren, worauf man durch das Marinethor in die engen, schlechtgepflasterten, schmutzigen, stinkenden, finstern, unebenen Gassen trat. Ueber den Gassen waren Balken quer übergelegt; eine Einrichtung, die sich vom J. 1717 herschreibt, und die Häuser verhindern soll, den unten Gehenden über den Köpfen zusammen zu stürzen, was damals während der neun Monate lang häufig wiederkehrenden Erdstöße nicht selten geschehen seyn soll. Die Häuser mit ihren vergitterten Luftlöchern statt der Fenster und ihren kleinen Thüren mit Wappenschildern haben ein trauriges kerkerartiges Aussehen, wiewohl darin aller Luxus herrscht. Wenigstens drei Viertelstunden brauchte man zum Palast des Dey, während welcher Zeit ihnen auch kein einziges sehenswerthes Gebäude aufstieß. Kaufläden und Magazine durfte man auch nicht erwarten; kaum bemerkte man einige Tabak- und Spezereibuden. Die ansehnlichsten davon befanden sich in der großen Straße, welche die Stadt von Norden nach Süden durchschneidet. Vor der Cassaba ist ein nicht sehr geräumiger Platz mit einem Brunnen, der für die Einwohner einen um so höhern Werth haben muß, als sie bis 1611, in welchem Jahr er gebaut worden, blos Cisternenwasser getrunken hatten.

Endlich öffnete sich der erste Hof der Cassaba; hier gab der Dey seine Audienzen; hier am Ende einer langen und schmalen Gallerie empfing er, auf einem Fauteuil sitzend, den Abgesandten. Durch seine Festigkeit gewann Hr. de la Bretonniere so Viel, daß er seinen Degen behalten durfte, während Dieß keinem Konsul gestattet war; hingegen von der Pflicht, die dreistündige Audienz über zu stehen, wurde er nicht dispensirt. Hussein Pascha bekleidete die Stelle eines Ministers des Innern, als er am 1 März 1818 dem Dey Aly Chodscha nachfolgte. Er war damals 45 Jahre alt, und stand in gutem Ruf; galt aber für einen schwachen Charakter, der sich von dem Einfluß seiner Umgebungen leiten ließe. Er ist von mittlerer Größe, wohlbeleibt und seine Züge ohne jene Regelmäßigkeit und Würde, wodurch sich die ottomanischen Physiognomien sonst auszeichnen. Der Ausdruck seines Gesichts schien düster und ernst, kurz, wie man sich einen Fürsten denkt, der sich durch Intriken und Verbrechen auf seinem hohen Posten behaupten muß. Einsam unter seinen Unterthanen verließ er fast nie die Citadelle, deren Festungswerke er bedeutend vergrößerte, und in die er nur mit der größten Vorsicht seinen Ministern und Günstlingen den Eintritt erlaubte. Eines Tages, als er, um die Festungsarbeiten zu besichtigen, ausging, wäre er beinahe ermordet worden, und rettete sich blos dadurch, daß er sich eiligst in seine Burg flüchtete. Hussein Pascha schreibt Türkisch und spricht fließend Arabisch; sein Beiname Chodscha zeigt, daß er von der Klasse der Gelehrten ist. Man hielt ihn für den unterrichtetsten Mann von Algier; was aber so gar Viel nicht heißen wollte, da der Diwan keine drei Mitglieder zählte, welche ihre Sprache korrekt lesen und schreiben konnten. Hr. de la Bretonnière hatte zweimal Audienz; beidemal ohne Resultat. Indessen lud ihn der Dey ein, sich in Algier und den Umgebungen umzusehen, überhaupt so lange zu verweilen, als ihm gut dünkte, wobei er ihm seines Schutzes versicherte.

Die Erlaubniß des Dey benutzten der Graf und seine Gefährten zu mehreren Ausflügen. Die erste Neugierde hatte sich befriedigt, und sie konn-

Digitized by Google

ten jetzt ziemlich ungenirt beobachten. Der Hochmuth mußte die Algierer ganz verblendet haben, wenn sie's gleichgültig geschehen ließen, daß Fremdlinge und Feinde ihren ganzen Haushalt durchmusterten.

Ihr erstes Augenmerk ging auf den Hafen. Hr. Bianchi sah, woraus die algierische Marine, welche das Mittelmeer in Schrecken setze, bestand: eine große Fregatte von 60 Kanonen, erbärmlich zugerichtet, eine andere von geringerer Stärke, zwei Korvetten, zwei Briggs, fünf Goëletten und etwa 20 Kanonierschalupen — das war Alles. Den Hafen umschließt der Molo ganz; er ist voll Klippen, und der Grund von einer Wasservegetation überwachsen, welche von Tag zu Tage mehr um sich greift; seine Form ist länglich; seine größte Tiefe beträgt nur gegen 5 Klafter; er kann 500 Fahrzeuge von 300 bis 400 Tonnen aufnehmen. Die Kanonierschalupen befanden sich hinter einer Verpfählung, welche durch Taue und Kabel verstärkt war. Eine mächtige eiserne Kette wurde jede Nacht vor den Hafen gespannt.

Die Gesellschaft verließ die Stadt durch das Thor Bab-el-Oued auf der Nordwestseite. Unterwegs konnten sie sich überzeugen, daß das Pulvermagazin — so weit ging die Sorglosigkeit der Algierer — nicht außer Bombenschußweite lag. Nun ging's auf das Landhaus des sardinischen Konsuls zu, indem die zahlreichen Küstenbatterien, eine ziemlich tiefe Bucht, die Strandmühlen, der Christen- und Juden-Todtenacker und das sogenannte Vierundzwanzigstundenfort rechts liegen blieben. Bis zum Kap Caxines folgte die Straße der Küste; links öffnete sich das weit in das Land einschneidende Quedthal, voll malerischer Partien und niedlicher Villen mitten zwischen Hecken von Feigenbäumen und Aloen, deren buntfarbige Blüthen sich allerliebst ausnahmen. Man gewahrte mehrere Grabmäler, die in Trümmern lagen und der Sage nach sechs Dey's angehörten, die den Tag ihrer Erhebung nicht überlebten; auch die Ruinen einer alten Moschee in einem großen Garten. Obgleich vor den Mauern von Algier, war hier der Boden dürr und meist von Bäumen entblößt; man traf Nichts als da und dort einige Aloen von einer sehr großen Art, einige Cactus, Myrten und Oliven. Jenseits des Landguts des Dey ist das Fort der Engländer, eines der besten, welche Algier besitzt. So kamen sie allmählig an die Landspitze Pescado, wo sie noch einige Batterien bis zum Hafen Caxines bemerkten; hier beginnt die Kurve, welche die Bai von Algier darstellt, und deren äußerste Endpunkte im W Pescado und Kap Caxines, im O Kap Malafu bezeichnet. Diese Krümmung hat eine Ausdehnung von 4 Stunden. Die Flüsse Haratsch und Hamis entladen darein ihre Wasser, nachdem sie die schönen Ebene von Mitidscha befruchtet haben. Jetzt führte der Weg zehn Minuten zwischen Bäumen durch, und der Landsitz des sardinischen Konsuls, einst des französischen, lag vor ihnen. Hier trafen sie vier Landsleute, welche der Consul reklamirt hatte. Gefangen genommen von den Algierern waren sie, mit den Spolien ihrer eigenen Habseligkeiten wie Lastthiere beladen, in verschiedenen Gegenden des Landes herumgeführt worden. Auf dem Rückweg wurden die Mauern, welche Algier von dieser Seite umgeben, mit aller Aufmerksamkeit untersucht. Diese Mauern sind theils aus Erde, theils aus Backsteinen gebaut, und haben eine Höhe von etwa 20 F.; auf den in Zwischenräumen befindlichen viereckigen Thürmen waren einige schlecht aufgestellte Stücke Geschütz. Die Gräben schienen nicht tief; wahrscheinlich hatte man seit 1730, wo Shaw schon ihren Verfall beschreibt, Nichts gethan, sie auszubessern.

Am 2 August sollte Hr. Bretonnière seine zweite und letzte Audienz haben; wie vorauszusehen war, verwarf der Dey alle Friedensvorschläge, und auch die Vorstellungen des sardinischen Konsuls vermochten Nichts gegen diesen Beschluß. Die Gesellschaft mußte also Algier Lebewohl sagen — und zwar gerade bei einem stürmischen Meer, das sie jeden Augenblick der Gefahr aussetzte, ihren Nachen an einem Felsen zerschellen zu sehen; nach drei Stunden erreichten sie endlich die Provence, wo man bereits anfing, wegen ihres langen Ausbleibens besorgt zu werden, und am 3 lichtete man die Anker. In dem Augenblick aber, als die Heftigkeit des Windes die Franzosen unter den Batterien der Stadt hinzusegeln nöthigte, begann eine allgemeine Kanonade gegen das Schiff; zum Glück bewies der Befehlshaber so viel Kaltblütigkeit, nun nicht zu antworten. So kamen sie mit einigen Beschädigungen weg, denn von 80 Schüssen trafen nur 11 das Fahrzeug; Niemand kam um's Leben. Hätten sie den Kampf angenommen, so wären sie verloren gewesen. Der Dey ließ sich nachher entschuldigen, was jedoch als keine genügende Genugthuung betrachtet werden konnte. Mit dieser Verrätherei war das Maß der Sünden Algiers voll!

Jacotots Erziehungssystem *).

Um unsern Lesern das jacotot'sche Verfahren anschaulich zu machen, geben wir ihnen die Uebersicht des Fortgangs eines Kurses. Der Zögling fängt damit an, daß er einen Theil des Musterbuchs, wozu bekanntlich Jacotot den Telemach nimmt, auswendig lernt; jeden Tag wiederholt er das Erlernte, bis dessen endlich so Viel wird, daß die Wiederholung nicht mehr möglich ist, und damit fährt er fort, bis er die sechs ersten Bücher vollkommen inne hat. Dieses unaufhörliche Wiederholen ist das Lebensprincip des Systems. Während der Repetition läßt man ihn von Zeit zu Zeit verschiedene Worte schreiben; schreibt er sie unrichtig, so wird er auf das Buch verwiesen, um seine Fehler zu verbessern. Mittlerweile wird seine Aufmerksamkeit auch auf die Bedeutung der Wörter gelenkt: man zeigt ihm, daß Wörter, wie Calypso und Grotte Dinge bezeichnen, andere, wie n'osaient lui parler — elle se trouvait malheureuse etc. Zustände oder Handlungen. Der Aufmerksamkeit des Zöglings versichert sich der Lehrer durch allerhand Fragen, die er an ihn richtet: Worüber konnte Calypso sich nicht trösten? Ueber die Abreise des Ulysses. Warum ging sie allein? Weil sie traurig war. Allmählich lernt der Zögling durch Vergleichung mehrerer Stellen, wo sie vorkommen, einzelne Wörter definiren: Was bedeutet das Wort printems? Ich finde das Wort in folgender Stelle: Gazons fleuris dont un printems éternel etc.; tous les fruits que le printems promet et que l'automne répand sur la terre; il chantait les fleurs dont le printems se couronne et la verdure qui nait sous ses pas etc. Gut, was stellst Du Dir bei diesen Stellen vor? Ich sehe, printems ist die Jahrszeit, in welcher die Erde, nachdem sie von der Winterkälte erstarrt war, sich wieder mit Grün und Blumen bedeckt. So wird die Gedächtnißübung zugleich Verstandesübung. Eine andere Verstandesübung und ein anderes Mittel, das Auswendiglernen zu erleichtern, ist, daß man den Knaben anhalte, Das, was er gelesen hat, in seiner eigenen Sprache zu erzählen; diese Erzählung mag er bald länger ausspinnen, bald kürzer fassen und zuletzt muß er mit Einem Wort den Inhalt des Ganzen angeben, z. B. mit Sorge, Angst, Freude, Unterhaltung u. s. w. Fragen, worauf das Buch die Antwort nicht enthält, werden vermieden. Mit dem Vorrücken des Unterrichts vervielfältigen sich die Fragen; jedes Wort und jede Redensart wird gemustert, jeder neue Charakter wird mit den frühern Charaktern, so wie mit den Thatsachen und den Reihen von Thatsachen verglichen. Der Lehrer giebt allen geistigen Fähigkeiten des Zöglings Arbeit; er spornt seine Reflexion, sein Kombinationsvermögen, fordert ihm von jedem Ausdruck und Gedanken Rechenschaft ab. Nun geht es an die Nachahmung. Der Zögling erhält oder wählt sich einen Gegenstand: seine Aufgabe ist, denselben in dem Gewand seines Musterbuchs darzustellen; etwa er soll die Klage Philoktets in die Worte der Calypso kleiden, in welchen sie um Ulysses jammert. Die kleinen Veränderungen, welche nöthig sind, entlehnt er aus andern Theilen des Buchs. Charakterskizzen nach denen des Musterbuches frei nachzubilden, ist eine Form des Unterrichts, die besonders vorkommt. Ferner werden Betrachtungen über Stellen oder Redensarten im Telemach angestellt. Dieß kann als Aufsatz gelten, nur mit dem Unterschied, daß der arme Knabe seinen Kopf nicht zu Tod zu quälen braucht, um Ideen herauszubringen, die nicht darin stecken. Sein Thema ist Telemachs Kampf mit dem Löwen — also der Muth; so braucht er Nichts als die vielen Stellen, wo von Tapferkeit die Rede ist, in seinem Gedächtnisse zu ordnen und anzuwenden. Nach und nach kommen Synonymik, Paraphrase, Parallele, fingirte Briefe, Improvisation, und den Schluß macht die Grammatik. Offenbar läßt sich die psychologische Angemessenheit dieses Systems nicht verkennen; allein für die bessern Köpfe möchte es doch zu langsam seyn, und vor Allem möchten die Lehrer, welche den etwas pedantischen Mechanismus geistig zu beleben wüßten, nicht so leicht gefunden werden.

*) Schluß des Artikels in Numer 113.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker

Num. 258. 15 September 1830.

Gegenwärtiger Zustand von Odessa.

1. Gründung der Stadt.

Seit der Eröffnung des Bosporus ist ohne Zweifel Odessa der wichtigste Punkt des russischen Reiches. Moskau mit seinem alten halbbarbarischen Glanze, Petersburg mit seinem Gemisch französischer, deutscher und russischer Sitte nehmen seit langer Zeit eine feste Stellung ein, in der sie wahrscheinlich sich noch Jahrhunderte lang behaupten werden, ohne von derselben beträchtlich herabzusinken, aber auch ohne sich über dieselbe bedeutend zu erheben. Odessa dagegen, welches sich weder an Umfang, noch an Volkszahl mit einer der beiden Hauptstädte vergleichen läßt, hat durch seine Lage, als Stapelplatz des ganzen südlichen Rußland's, die Aussicht, einst alle Küsten des schwarzen Meeres zu beherrschen, den größten Theil der Reichthümer, welche diese weiten fruchtbaren Gefilde bieten, in seine Mitte zu ziehen und zugleich in einem unermeßlichen Kreise, der nur auf äußere Anregung wartet, Leben, Bildung und Nahrung zu verbreiten. Hieher richtet der verständige Kaufmann und Spekulant, hieher der Staatsmann, der eine neue Zukunft für den Osten von Europa berechnet, seinen Blick; und auch der Gelehrte, wenn von den Beispielen außerordentlich schneller Entwicklung zu einer noch immer wachsenden Größe die Rede ist, wird, neben den berühmten Handelsplätzen der Westwelt, Odessa nicht vergessen.

Schon zu der Zeit, wo die Milesier mit ihren Kolonien die Gestade des Pontus Eurinus umfaßten, scheint auch die Stelle, auf welcher gegenwärtig die Stadt Odessa liegt, die Aufmerksamkeit jener erfahrenen Kaufleute auf sich gezogen zu haben; wenigstens lassen die gemalten griechischen Vasen, die vor einigen Jahren in der Nähe des Theaters, so wie an andern Punkten der Stadt ausgegraben wurden, vermuthen, daß sich eine griechische Niederlassung hier befand; und Blaremberg, in einer kurzen Abhandlung über diesen Gegenstand, behauptet, hier sey der Hafen der etwas tiefer landeinwärtsgelegenen Stadt Istros (Ἴστριανῶν λιμήν) gewesen, welche nach Eusebius von den Milesiern 655 J. v. Chr. G. gegründet wurde. Von den besonderen Schicksalen dieser Kolonie ist uns Nichts bekannt; nur so viel wissen wir, daß dieselbe unter der späteren türkischen Herrschaft einem elenden Dorfe, Hadschibei oder Chodschabei, Platz machte, dessen Einnahme im J. 1789 den Russen die Veranlassung zu der Gründung von Odessa gab.

Im Monat Juni des J. 1789 entsandte Fürst Potemkin den Generalmajor Ribas, um den Befehl über die zaporogische Flottille zu Otschakoff zu übernehmen; sogleich ließ dieser durch seine Kosaken die türkischen Fahrzeuge emporheben, welche die Russen bei der Belagerung jenes Platzes versenkt hatten; und kaum war ein Monat vergangen, als 22 treffliche Kanonenboote der See abgenommen, vollkommen wieder hergestellt und ausgerüstet waren. Der Fürst war bei seiner Ankunft zu Otschakoff durch die Thätigkeit des Generals überrascht, und stellte ihn zur Belohnung an die Spitze der Vorhut des russischen Heeres unter den Befehlen des Generals Goudowitsch. Diese Truppenabtheilung bestand aus auserlesenen Leuten; sie war aus einem Bataillon der nikolaiefskyschen Grenadiere, die zu Ehren des h. Nikolaus, des Schutzpatrons von Rußland, errichtet und aus drei Grenadierregimentern ausgewählt worden waren, und nächstdem aus zwei Regimentern donischer und einem Regimente zaporogischer Kosaken zusammengesetzt.

Im August ließ General Ribas den Kapitän Arkudinsky mit hundert Kosaken gegen Hadschibey vorrücken, um die Türken, welche diesen Punkt besetzt hielten, auszukundschaften. Da diese Streifpartei nur des Nachts marschirte und den Tag über sich in den Thälern verborgen hielt, so gelang es ihr unentdeckt nahe genug zu kommen, um mittelst eines Fernrohres alle türkischen Streitkräfte unterscheiden zu können, und neun und dreißig Schiffe in dem Hafen zu sehen, von denen zwei große Schebecken und drei und dreißig Kanonenboote ruhig vor Anker lagen, während zwei andere Schebecken eben im Begriff waren, unter Segel zu gehen. Hievon benachrichtigt, beschloß Ribas in Verbindung mit General Goudowitsch und Gegenadmiral Woinowitsch ungesäumt einen Angriff zu Wasser und zu Lande, um sich wo möglich zugleich des Forts und der Flotte zu bemächtigen. Er führte am 14 August sein kleines Korps bis auf eine Werste von dem Platze, ehe er von den Feinden bemerkt wurde. Umsonst eröffneten die Türken jetzt ein wüthendes Geschütz- und Kleingewehrfeuer; schon hatten die Grenadiere ihre Sturmleitern angesetzt und ehe viele Salven auf sie gegeben worden waren, hatten sie, einen Unteroffizier Namens Zudschin an der Spitze, sich des Walls bemeistert und den Kampf beendigt, indem sie die ganze Besatzung über die Klinge springen ließen. Ein einziger Türke blieb am Leben, der sich in das Pulvermagazin zurück zog und von dort aus die Angreifenden auf die Gefahr aufmerksam machte, die ihnen drohte, wenn sie auf ihn feuerten. Es wurde nur eine ge-

Digitized by Google

ringe Anzahl Kanonen gefunden, die meisten von Eisen; auch die vorhandenen Mund- und Kriegsvorräthe waren unbedeutend. Die türkische Flotte hatte an dem Kampf keinen Antheil nehmen können, weil der Sieg beinahe in demselben Augenblicke sich entschied, in welchem der Angriff erfolgte; sobald sie den Ausgang erfuhr, begann sie zwar ein wohlunterhaltenes Feuer auf das Fort, das indessen den Siegern keinen Nachtheil zufügte, da es so schlecht gerichtet war, daß alle Schüsse über dieselben hinwegingen.

Der Kanonendonner allein setzte General Gondowirsch in Kenntniß, daß der Angriff begonnen habe, denn Ribas, der die Ehre desselben für sich allein wollte, hatte seinem Befehlshaber vor der Zeit keine Nachricht gegeben. Einige Geschütze, langten indessen gerade noch zu rechter Zeit an, um die Fahrzeuge des Feindes mit Wirkung zu beschießen. Drei Kanonenboote wurden genommen, der Rest der Flotte lichtete die Anker und entkam, da es dem russischen Geschwader nicht beliebte, die Unternehmung der Landarmee zu unterstützen. Admiral Woïnowitsch, dem diese Unthätigkeit zur Last fiel, zog sich durch dieselbe die Ungnade des Fürsten Potemkin zu, und verlor sein Kommando, das der allmächtige Minister echt russisch auf den Reitergeneral Ribas übergehen ließ.

Hadschibey bestand bei der Eroberung aus einigen Baracken, fünf oder sechs kleinen Häusern und einem größeren mit hohen Mauern und Wällen, jedoch ohne Graben, das dem türkischen Pascha zur Wohnung diente. Die Umgegend war völlig öde und baumlos; an der Stelle, wo jetzt der öffentliche Garten von Odessa ist, erhoben sich einige Lehmhütten. Der Hafen von Hadschibey war indeß seit undenklichen Zeiten der Punkt gewesen, von welchem Konstantinopel das Getraide und die übrigen Handelswaaren dieser Gegenden bezog. Auf die Gerste von Hadschibey waren die Marställe des Großherrn besonders angewiesen. So sah der Ort aus, auf welchem die Kaiserin Katharina II eine griechische Kolonie anzulegen beschloß. Sie ernannte einen Bürgermeister; und eine Anzahl einfacher Gebäude legte den Grund zu einer Stadt, welcher ansehnliche Privilegien bewilligt wurden. Admiral Ribas machte zuerst den Vorschlag, Hadschibey in einen Handelshafen zu verwandeln, der in Fällen der Noth zugleich zur Aufnahme von Kriegsschiffen dienen könnte; die vielen Unbequemlichkeiten, die mit dem Hafen von Cherson verbunden waren, so wie die ungesunde Lage dieses Platzes, noch mehr aber das Bedürfniß, den Produkten der kürzlich dem Reich einverleibten fruchtbaren polnischen Provinzen einen nähern Ausweg zu eröffnen, empfahlen diesen Vorschlag, welcher daher die Genehmigung der Kaiserin erhielt, die Hadschibey im Jahre 1796 den Namen Odessa beilegte, um das Andenken an die alte Stadt Odessus wieder zu erwecken, die — wie man glaubte — hier gestanden haben sollte. Später erwies es sich daß diese Meinung irrig war, denn von den beiden Städten, die einst den Namen Odessus führten, war die eine ohne Zweifel auf der Stelle gelegen, welche jetzt die Stadt Varna einnimmt; während viele Gründe es wahrscheinlich machen, daß die andere auf der Stätte des heutigen Otschakoff lag.

Ob man die Schuld nun der Kostspieligkeit der Baumaterialien zuzuschreiben hatte, die mit Ausnahme der Steine sämmtlich aus großer Entfernung herbeigeholt werden mußten, oder Mängeln in dem Plane selbst, gegen den Admiral Ribas viele Einwendungen erhob, genug viele Millionen Rubel wurden auf den Bau eines unbedeutenden kleinen Forts und einiger öffentlichen Gebäude, besonders Kasernen, verwendet, die man sämmtlich in so unbedachter Eile aufführte, daß die meisten wahrscheinlich bald nach dem Aufbau wieder zusammengefallen wären, wenn nicht jährlich mit der größten Sorgfalt an ihrer Herstellung gearbeitet würde. Der Plan, nach welchem die Stadt angelegt werden sollte, war ungemein großartig; nur beging man den Fehler, die Kasernen unmittelbar an das Gestade zu bauen, das doch in einem Handelshafen vorzugsweise für merkantilische Zwecke in Anspruch genommen wird. Dieser Umstand verursachte neue Kosten, indem man sich bald genöthigt sah, die Kasernen an das entgegengesetzte Ende der Stadt zu verlegen. Außer dem Admiral, der seine Aufgabe mit der rühmlichsten Beharrlichkeit verfolgte, sollen die meisten Beamten, welche die Regierung in Odessa anstellte, bloß ihren Privatnutzen im Auge gehabt haben; die unverantwortlichsten Verschleuderungen werden ihnen zur Last gelegt, und so ist es nicht zu verwundern, wenn selbst die Arbeiten am Hafen unvollendet blieben. Die Unordnung, welche in der Verwaltung herrschte, entmuthigte die zahlreichen Fremden, die sich in Odessa niederzulassen anfingen; befürchtend, daß man die Stadt vor ihrer Vollendung wieder aufgeben würde, nahmen sie Anstand, ihre Kapitalien in Bauten zu stecken, die in kurzer Frist allen Werth verlieren konnten, und fast alle begnügten sich, die leichtesten und einfachsten Häuser zu ihren Wohnungen zu wählen; nur der Admiral ließ für sich ein großes und bequemes Wohnhaus bauen.

(Schluß folgt.)

Die Beduinen.

8. Eheliche Verhältnisse.

Die Polygamie ist nach dem türkischen Gesetz ein Vorrecht der Beduinen; doch begnügt bei Weitem die Mehrzahl derselben sich mit Einem Weibe; Wenige haben zwei Weiber und Niemand weiß von einem Beduinen, der vier Frauen zugleich in seinem Zelt gehabt hätte. Die Heirathsceremonien sind bei den Aenesen äußerst einfach. Wenn ein Mann sich mit einem Mädchen zu verbünden wünscht, so sendet er einen Freund an den Vater, und die Unterhandlung wird eröffnet. Darauf werden die Wünsche des Mädchens befragt, und wenn diese mit den Absichten des Vaters übereinstimmen, der seiner Tochter nicht leicht eine Heirath gegen ihre Neigung zumuthet, so sagt der Freund, indem er die Hand des Alten ergreift: „Du erklärst, daß Du Deine Tochter an — zum Weib giebst?“ Der Vater antwortet bejahend. Jetzt wird der Tag zur Vollziehung der Ehe festgesetzt; der Bräutigam kommt mit einem Lamme in den Armen zu dem Zelte des Vaters seiner Braut und schneidet hier vor mehreren Zeugen dem Lamm die Kehle ab. Sobald das Blut auf den Boden fällt, wird die Heirathsceremonie als vollendet betrachtet. Die Männer und Mädchen unterhalten sich mit Schmausen und Singen. Bald nach Sonnenuntergang zieht der Bräutigam sich zu einem Zelte zurück, welches für ihn in einiger Entfernung von dem Lager aufgeschlagen worden ist; dort schließt er sich ein und erwartet die Ankunft der Braut. Diese läuft indessen verschämt von einem Zelte zu dem andern, bis sie zuletzt gefangen und von

Digitized by Google

einigen Weibern im Triumphe dem Bräutigam zugeführt wird. Er empfängt sie am Eingang seines Zeltes und zieht sie mit Gewalt hinein. In der Nähe von Nazareth ist ein Stamm der El Ryer Araber, bei welchem die beiden Väter die Verheirathungen ihrer Kinder vermitteln. Sobald sie über die Bedingungen übereingekommen sind, bietet der Vater des Bräutigams dem der Braut ein grünes Blatt von irgend einer Pflanze, die zu haben ist, und ruft zugleich Personen zu Zeugen dieser Schenkung auf. Bei den Aenesen würde es für schimpflich gehalten werden, wenn der Vater der Braut ein Kaufgeld verlangte, obwohl Dieß in Syrien unter Türken, Juden und Christen allgemein der Gebrauch ist. Bei den Ahl el Schemal empfängt ein Vater für seine Tochter die Chomsi oder fünf Dinge, die indessen das Eigenthum der Frau werden und im Falle einer Scheidung dieser bleiben. Die fünf Dinge sind: ein Teppich, ein großer silberner Nasenring, eine silberne Halskette, silberne Braceletts und ein Kamelsack von bagdader Manufaktur. Der Aenese darf dem Gegenstande seiner Wahl Geschenke machen, und das Mädchen kann diese ohne Anstand annehmen. Für unehrenhaft dagegen gilt es, wenn der Vater oder Bruder durch Geschenke bestochen wird.

Wenn ein Araber bei der Vollziehung der Ehe Ursache findet daran zu zweifeln, daß seine Braut als Jungfrau zu ihm gekommen sey, so giebt er sie nicht sogleich der Schande preis, um die Familie nicht zu beleidigen, deren Rache er fürchten müßte; sondern er verstößt sie nach einem oder zwei Tagen und führt als Grund an, daß sie ihm nicht gefalle. Hat ein Araber überzeugende Beweise von der Untreue seines Weibes, so klagt er sie vor ihrem Vater und Bruder an; wird der Ehebruch vor diesen unwiderleglich bewiesen, so tödtet der Vater oder der Bruder selbst die Schuldige.

Nichts ist jedoch häufiger als der Wechsel der Weiber. Sobald ein Araber seiner Frau um der geringsten Ursache willen überdrüssig wird, spricht er nur das Wort „ent talek," (Du bist verstoßen), aus; und er ist von ihr geschieden. Er giebt ihr darauf ein Kamel und sendet sie zu den Zelten ihrer Familie zurück. Er braucht dafür keinen Grund anzugeben, auch geht daraus für die Verstoßene so wenig, als für ihre Familie eine Unehre hervor; Jedermann entschuldigt ihn, indem es heißt: „Sie gefiel ihm nicht." Vielleicht verlobt er sich noch an demselben Tage mit einer Anderen, sein verstoßenes Weib muß dagegen vierzig Tage warten, ehe sie einen neuen Bund eingehen darf, damit man Gewißheit darüber habe, ob sie nicht von ihrem früheren Manne schwanger sey. Zuweilen werden Frauen verstoßen, die ihrem Manne mehrere Kinder geboren haben. Im Falle einer Schwangerschaft stillt und erzieht das Weib ihr Kind, bis es gehen kann, worauf der Vater dasselbe zu sich in sein Zelt nimmt. Eine Frau kann drei- bis vier Mal verstoßen worden seyn, ohne daß deßhalb in der Meinung der Ihrigen ein Makel an ihr haftet. Ich habe Araber gekannt, die noch nicht hoch in den Vierzig waren und wohl schon fünzig verschiedene Weiber gehabt hatten. Wer das Opfer eines Kamels nicht scheut, mag seine Weiber verstoßen und wechseln, so oft es ihm beliebt.

Auch dem Weibe steht nach den Gesetzen der Aenesen eine Art von Ehetrennung zu. Wenn eine Frau sich bei ihrem Manne nicht glücklich fühlt, so flieht sie in das Zelt ihres Vaters oder eines Verwandten. Der Mann kann sie durch Versprechungen und Geschenke vermögen, zurückzukehren; wenn sie sich aber weigert, darf er keine Gewalt brauchen. Alles, was ihm dann noch übrig bleibt, ist, seinen Scheidungsspruch zurück zu halten, ohne den es der Frau nicht erlaubt ist, sich wieder zu verheirathen. Zuweilen wird der Mann durch bedeutende Geschenke bestochen, sein ent talek zu sprechen; sofern Dieß jedoch nicht geschieht, ist sie verurtheilt, unverehlicht zu bleiben. Ein auf diese Weise von ihrem Manne geschiedenes Weib heißt Tamehhe; und deren giebt es eine große Menge; dagegen findet man bei den Arabern nur sehr wenig alte Jungfern. Wenn ein junger Mann eine Witwe hinterläßt, so erbietet sich gewöhnlich sein Bruder sie zu heirathen; die Sitte verbindet ihn indessen nicht dazu, auch kann er sie nicht verhindern, eine andere Verbündung vorzuziehen. Doch geschieht dieß sehr selten, da durch eine solche Ehe das Familiengut zusammengehalten wird. Der Oheim hat ein ausschließliches Recht auf die Hand seiner Nichte; er ist nicht verbunden sie zu heirathen, aber sie darf ohne seine Einwilligung keinen anderen Mann nehmen. Wenn ein Oheim seiner Nichte diese Einwilligung ertheilt, oder wenn ein Mann sein davon gelaufenes Weib verstößt, so sagt er gewöhnlich: „Sie war mein Pantoffel, ich habe sie von mir geworfen." *) Wenn es unter den Stämmen der Ahl el Schemal sich begiebt, daß ein Mann das Weib eines Andern entführt und in das Zelt eines Dritten seine Zuflucht nimmt, so tödtet der letztere ein Schaf und vermählt so das Paar. Im Fall eines ähnlichen Ereignisses bei den Aenesen kehrt das Weib unbesorgt zu ihren Eltern zurück und erwartet die Scheidung von ihrem Manne. Auch der Liebhaber ist keiner persönlichen Gefahr ausgesetzt, da er der Gastfreund der Familie wird, in deren Zelt er eine Zuflucht gesucht hat.

Durch diese Leichtigkeit der Scheidungen werden alle Bande gelöst, welche die Familien zusammenhalten; durch den häufigen Wechsel der Weiber werden alle Geheimnisse der Eltern, so wie der Kinder über den ganzen Stamm verbreitet, nicht selten entsteht Haß und Eifersucht unter den nächsten Verwandten; und die Wirkung, welche Dieß auf die Moralität im Allgemeinen haben muß, läßt sich denken.

Dagegen muß man zugestehen, daß der Araber außerordentliche Ehrfurcht gegen seine Eltern hat; die Mutter namentlich liebt er auf das Zärtlichste, oft hat er Streit mit dem Vater, weil er sich ihrer annimmt, ja nicht selten wird er, wenn Dieß mit zu großem Eifer geschieht, aus dem väterlichen Zelt verstoßen.

Wenn ein Sohn in das männliche Alter tritt, so giebt ihm der Vater gewöhnlich eine Stute oder ein Kamel, damit er sein Glück versuchen und auf einen Raubzug ausgehen kann. Welche Beute ihm immer zu Theil wird, so ist diese sein volles Eigenthum, das ihm von dem Vater nicht genommen werden kann. Ein Lieblingssohn erhält oft bei seiner Verheirathung ein Geschenk an Geld oder an Kamelen von seinem Vater; Dieß ist indessen keineswegs die allgemeine Regel, und manche junge Araber besitzen, wenn sie in den Stand der Ehe treten, Nichts als ein einziges Kamel, wovon sie den Unterhalt für ihre Familie beziehen müssen. Zuweilen wird dem Sohne erlaubt, mit seiner jungen Frau in dem Zelte des Vaters wohnen zu bleiben. Was das Mädchen betrifft, so empfängt sie von ihrem Vater bei ihrer Verheirathung nicht das Geringste; außer etwa die fünf Dinge, die bei den Ahl el Schemahl der Bräutigam dem Vater der Braut schenkt.

*) S. das Buch Ruth, IV, 7 — 8.

Digitized by Google

Karl X vor der Einschiffung in Cherbourg.

Die den König begleitenden Kommissäre — schreibt der Korrespondent einer englischen Zeitung, dessen Bericht auch jetzt noch von Interesse seyn dürfte — hatten von der Regierung Befehl, die königlichen Garden in Carenton, halbwegs zwischen Saint-Lo und Valogne, zu entlassen. Auf ernstliches Ansuchen des Königs nahmen sie es indessen auf sich, dem noch vorhandenen militärischen Gefolge die Begleitung bis Valogne zuzugestehen, von wo aus die Nationalgarde von Cherbourg die Familie vollends geleiten wird. Keiner von den Garden soll Cherborng betreten. (Vergl. hierüber den in unsern nächsten Blättern zu gebenden Brief eines französischen Garde du Corps.) Die hauptsächlichsten Personen, die sich jetzt noch um den König befinden und wahrscheinlich mit demselben einschiffen werden, sind die beiden Minister Capelle und Montbel; der Herzog von Lourembourg, beinahe 80 Jahre alt; der Herzog von Crussol; der Herzog von Polignac, Bruder des Ministers; der Herzog von Guiche; der Herzog von Ragusa; der General La Salle, Gouverneur von St. Cloud; der Baron von Damas (Gouverneur des Herzogs von Bordeaux) und zwölf Ehrendamen. Die Reisekosten wurden von den Kommissären bestritten; die königliche Familie soll sehr Wenig mit Geld versehen seyn. Doch befinden sich unter den Fuhrwerken, die dem Zuge folgen, zwei hoch beladene, je mit acht Pferden bespannte Wagen, welche, wie man sagt, Geld, goldenes Geräth und Juwelen aus dem Privatschatz der Herzoginnen von Angoulême und Berry enthalten. Der König, der Dauphin und Marmont waren den größten Theil der Reise über zu Pferd; da es jedoch fast jeden Tag regnete, so mußten sie oft absteigen, und fuhren dann zusammen in derselben Kutsche. Der König trug eine blaue Uniform, einen Officiershut und Stiefel nach Art der Gendarmen — keine Decoration. In Valogne schien er bei guter Gesundheit zu seyn, obwohl er unterwegs zu mehreren Malen unpäßlich gewesen war, so daß wiederholte Aderlässe für nöthig befunden wurden. Zwei Geistliche, der eine ein Bischof, folgen ihm; abwechselnd liest jeden Morgen einer die Messe in des Königs Zimmer, wozu die ganze Familie sich einfindet. Das den Altar vertretende Möbel müßte hiezu stets besonders geweiht werden, was eine sehr langwierige Ceremonie wäre; man nahm daher den Altarstein aus der Kapelle von Rambouillet mit, der nun fortwährend zu diesem geheiligten Zwecke dient. An zwei Orten hörten sie die Messe in der Pfarrkirche. Der König und die Herzogin von Angoulême empfangen täglich das Abendmahl; der Dauphin und die Herzogin von Berry haben es zweimal unterwegs genommen. Der Herzog von Angoulême trug die Uniform der königlichen Garde, ohne Epauletten oder irgend eine sonstige Auszeichnung. Der Anzug der Herzogin ist sehr einfach; gewöhnlich trug sie ein Kleid von dunkler Seide, einen großen Kaschmirshawl und eine abgetragene livorneser Haube. Fortwährend hielt sie ein weißes Schnupftuch in der Hand, und Augen und Gesicht waren sehr geröthet. Wer aber allgemeines Mitleid, selbst bei Denen, welche den König verabscheuen, fand, ist die Herzogin von Berry. Die männlichen Kleider, welche sie Anfangs trug, sind abgelegt. Ueber ihrem Gesicht, das nie sehr blühend oder belebt war, liegt eine todtengleiche Blässe, und augenscheinlich fühllos gegen die Liebkosungen ihrer Kinder sitzt sie neben denselben, bis sie ihnen plötzlich wieder einen Kuß auf die Wangen drückte; eine hektische Röthe überläuft in solchen Augenblicken ihr Gesicht, und eine Thräne fällt auf die armen Kleinen. Diese sind stets noch in glücklicher Unwissenheit über ihre Lage. Sie stehen am Kutschenschlag, verneigen sich und werfen dem Volk Kußhändchen zu, wie sie sonst thaten, wenn sie von den Tuilerien nach St. Cloud fuhren. Als Hr. Pommeraye, der von der Regierung an Karl abgesandte Deputirte, Letzterm vorgestellt wurde, sagte der Ex-König: — „Hr. von Pommeraye! Sie kommen mit Befehlen von Sr. Majestät (dieses Ausdrucks bediente er sich wirklich, aber in ironischem Sinn), mich zu einer Beschleunigung meiner Reise zu mahnen; hat aber Ihre Regierung vergessen, daß verschiedene Damen sich in meiner Begleitung befinden? Sie sind außerordentlich ermüdet, und es würde grausam seyn, sie zu stärkerer Eile anzuhalten; überdieß sind die Fahrzeuge, in welchen wir uns einschiffen werden, noch nicht gehörig zubereitet, und es wäre mehr als peinlich, es wäre gefährlich für mich und meine Begleiter, wenn wir mehrere Tage in Cherbourg verweilen müßten." Pommeraye berief sich auf Dieß mit den Kommissären, und man kam überein, die Reise der königlichen Familie so einzurichten, daß sie gar nicht in jener Stadt zu verweilen brauche. Wahrscheinlich wird sie daher den ganzen morgenden Tag in Valogne bleiben; von dort am Dienstag zu guter Stunde aufbrechen, und sich noch Vormittags einschiffen. Noch auf diese Stunde weiß das Gefolg nicht, wohin man segeln wird. Das Volk in der untern Normandie ist überzeugt, daß die neulich vorgefallenen Brandstiftungen ein Werk der vormaligen Minister gewesen; in der Gegend von Falaise rotteten sich auf die Nachricht, daß zwei von diesen Ministern um den König seyen, mehrere Hunderte der wüthenden Bauern zusammen, um den Zug, der immer noch gegen tausend Truppen zählte, anzugreifen; nur mit Mühe überredeten die vorausreisenden Kommissäre den Haufen zum Auseinandergehen. Aus diesem Grund hielt der König in Falaise nicht an, und glaubte sich eben so wenig auf dem Landsitz des Hrn. Bollerache, eines erklärten Royalisten, sicher, wo ein glänzendes Dejeuner für die Familie in Bereitschaft gehalten wurde, sondern ließ diesen Ort links liegen, und fuhr noch einige Stunden weiter bis zu einer ärmlichen, am Weg stehenden Schenke, wo die ganze Bewirthung aus Eiern, Schwarzbrod, neufchateler Käse, Aepfeln, Most und Branntwein bestand. Die königliche Familie hatte Rambouillet so eilig verlassen, daß weder Wein noch Lebensmittel irgend anderer Art mitgenommen wurden.

Chinesische Gaukler.

Obrist Weiß giebt in seinen „militärischen Erinnerungen" folgenden beinahe unglaublichen Bericht von den Kunststücken einer chinesischen Gauklerbande: „Nach einer langen Pantomime schritt die Gesellschaft zu den bewundernswürdigsten Luftsprüngen und Gaukeleien; so streckte z. B. ein Mann beide Arme aus, und faßte zwei Gaukler von gewöhnlicher Größe mitten in einem Luftsprung auf; sie blieben ordentlich wie zwei Stücke Tuch an seinen Armen hängen, und er begann nun einen Tanz, in welchem er sie im Kreis herumschwang, als ob er nicht das mindeste Gewicht empfände. Dieß schien bereits sehr erstaunenswerth; die nächste Scene aber war von solcher Art, daß ich für nöthig befand, mir für dieselbe die Unterschrift sämmtlicher Herren, welche bei mir saßen, in mein Tagebuch zu erbitten. Vier Männer stellten sich in ein geschlossenes Viereck; zwei andere stellten sich auf deren Schultern, und einer wieder auf die Schultern von diesen. Der vorhin genannte Gaukler stieg dann vermittelst einer Leiter auf die Schultern jenes Einen, und reichte somit beinahe bis an die Decke des Schauspielhauses, von welcher herab ein anderer Mann ihm zugestreckt ward, den er mit der Rechten beim Gürtel faßte und eine geraume Zeit über seinen Kopf empor hielt. Plötzlich hob er dann das eine Bein auf, und balancirte mit seiner ganzen Last zierlich auf dem andern, warf hierauf den Mann, den er in der Hand hielt, Hals über Kopf unter die übrige Bande, welche unterdessen die vier unten Stehenden eng umringt hatte, und den Hinuntergeschleuderten mit den Armen auffing, während er selbst von der andern Seite einen Luftsprung hinab machte und unter dem Haufen verschwand. Ob der Herabgeworfene ein wirklicher Mensch oder nur eine Puppe war, konnte ich mich nicht überzeugen; jedenfalls sah er aber ganz wie ein erwachsener, lebender, vollkommen gesunder Mann aus, und hielt mit seinem Träger, während Jener balancirte, auf's Sorgfältigste das Gleichgewicht. Unser Wirth erklärte auf unsre Fragen, daß durchaus keine Täuschung bei der Sache mitlaufe; und das Theater war hell wie am Mittag." *)

Irländischer Annoncenstyl.

In Irland mag man eine etwas seltsame Vorstellung von Geschmacksartikeln oder Liebhabereien (fancy goods) haben, zum Mindesten nach folgender Ankündigung in einem verforder Blatte zu schließen, welche an Gentlemen, Geistliche und Freeholders lautet: „Ein neues Waarenlager ist eröffnet worden, wo sich ein ausgedehntes Assortiment Prügel mit breiten Knorren, ausdrücklich zum Behuf der unabhängigen Wähler angeschafft, nebst jedem andern Geschmacksartikel (with every other article in the fancy line) vorfindet."

*) Eine eigene Art von Taschenspielervirtuosität erzählt ein Brief des Sir Thomas Roe vom Hof des Großmogols Dschehengnir (30 Oktober 1616). Ein Gaukler führte einen großen Affen bei sich, der angeblich weissagen konnte. Der Kaiser schrieb die Namen mehrerer Gesetzgeber, Moses, Christus, Mohammed ꝛc. auf und sagte dem Affen, er sollte den, dessen Lehre wahr sey, herausfinden. Diese Namen schrieb er in verschiedenen Sprachen und immer brachte der Affe das Papier mit dem Namen Christus, das er küßte.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 259. 16 September 1830.

Die Engländer in Italien.

Mit Herannahen des Winters erscheint, einem Schwarm Zugvögel gleich, auf den Gipfeln der Alpen das Heer der Reisenden, und wimmelt hinab in das schöne Land, wo die Sonne warm, der Himmel ewig heiter ist; unten theilt es sich, eilt von Stadt zu Stadt, nimmt die Gasthöfe ein, besetzt die Kirchen, füllt die Salons, bedeckt die öffentlichen Spaziergänge. Man kennt es an seinen herumirrenden Blicken, seinem schnellen Gang. Es ist eine Nation in der Nation, und zwar eine, die sich fortdauernd in Bewegung befindet; aber Homogeneität fehlt ihr; sie ist ein Gemenge, aber keine Mischung. Nie wird ein Franzos mit einem Deutschen, nie ein Engländer mit einem Russen verwechselt werden.

Zunächst von den Engländern. Diese bilden bekanntlich mehr als sieben Achtel der wandernden Nation, so daß an vielen Orten Engländer und Reisender Synonyme geworden sind. Dabei tritt ihre Reise so regelmäßig und gleichzeitig ein, als ein Wachtelzug. „In einem Monat," heißt es auf der Straße zwischen Rom und Neapel, „haben wir den Engländer-Strich;" und es fehlt sich nicht, alle streichen aus Rom an einem gewissen Tag, um zu einer gewissen Zeit in Neapel zu seyn, und zu einer gewissen spätern Zeit wieder in Rom einzutreffen. Als ich in Italien war, waren ihre fünf Wochen in Neapel zufällig ganz abscheulich; fortwährend Regen, Wind, selbst Schnee, der Vesuv verschleiert, die schönsten Ausflüge, z. B. nach Pästum, unmöglich. Half Nichts! sämmtliche Engländer reisten am bestimmten Tag ab.

Denn nicht um unnütz Zeit zu verschleudern, kommen die Engländer nach Italien. Man kann sie in zwei große Klassen theilen: Die, welche um zu sparen, mit Familie reisen, und die jungen Leute, welche beim Abgang von Oxford oder Cambridge ihre Tour machen. Die Sparenden haben in der Regel zwei bis drei Kutschen, einen Koch, fünf bis sechs Bedienten, miethen ein Haus, machen ein Haus, d. h. leben unter ihres Gleichen, und besteigen, falls sie Freunde der Kunst, ein Gesellschaftstheater. Die jungen Erstudenten lassen sich's so wohl nicht werden. Sie machen ihr Frankreich, ihr Italien durch, wie man Jurisprudenz und Philosophie durchmacht, oder vielmehr, wie man zur Konskription muß. Auch Belehrung ist ihr Zweck nicht — Was gäb's zu lernen außerhalb Altengland? Aber distinguiren muß man sich vor den armen Teufeln, die nicht so reich sind, um den heimathlichen Boden verlassen zu können; aber Sitz und Stimme muß man sich erwerben unter den Fashionables von West-End. Während dieser Modepartie sind sie eben so gelangweilt als langweilig. Nichts gewinnt ihren Beifall, Alles ekelt sie an, entrüstet sie, Alles bis auf die gleichgültigsten Bräuche hinaus. Selbst das Klima, der Himmel finden nicht immer Gnade vor ihren Augen. Ich reiste mit einem jungen Schotten, der sich in Kopf gesetzt hatte, es sollte ihn in Rom mehr frieren, als in Edinburgh; ein etwas schneidender Wind erquickte ihn, ein kalter Regen brachte ihn zum Entzücken; bei einem dicken Nebel strahlte er Triumph. Dabei hätte er seinen Gewohnheiten um keinen Preis in der Welt entsagt. Beim Beginn einer weiten Tagreise mußte immer erst eine Stunde drauf gehen, bis er seinen Thee getrunken hatte; das einzige Mal, wo ich ihn im Zorn sah, war, als ich ihm vorschlug, im Wagen zu frühstücken. Das Haus zu verlassen, ohne gefrühstückt zu haben — man könnte einen Engländer todt schlagen, eh er einen solchen Hochverrath gegen den guten Ton sich zu Schulden kommen ließe.

An die zwei genannten Klassen muß man indeß immerhin noch einige andre anreihen. So ließ einer der reichsten englischen Herzoge voriges Jahr in die öffentlichen Blätter setzen, er reise mit sechs Wagen nach Italien; diejenigen seiner Freunde, welche Lust hätten, die Reise auf seine Kosten mitzumachen, brauchten ihre Namen nur bei seinem Portier einschreiben zu lassen. So gehen Andre, in Verzweiflung zu London nicht in die eng und fest barricadirte Welt der Fashionables eindringen zu können, auf's Festland, um zum Mindesten beim Gesandten sich den bevorrechteten Sterblichen nähern zu dürfen, vor welchen sie sich zu Hause entfernt halten müssen. Der vorige Gesandte in Florenz sah seinen Salon von dergleichen Reisenden überschwemmt, und beklagte sich häufig darüber. Aber der sparende, wie der pflichtgezwungene, der verschwenderische, wie der eitle Reisende kommen in Einem Punkte überein, in der vollendetsten Gleichgültigkeit gegen Das, warum sie dem Anschein nach gekommen sind. Wo Statuen und Gemälde, da trifft man sie gewiß; aber mit betroffenem Blick, steifem Hals, ausdrucklosem Gesicht, und die Hände in den Taschen. Wie man die Hand umdreht, haben sie vierzig Gemälde und fünzig Statuen gesehen. Als ich einmal in Florenz in der Akademie der schönen Künste war, wo die Gemälde der Zeitfolge nach aufgehängt sind, wurde schmetternd am Klingel gezogen. Es waren drei Engländer,

Digitized by Google

die sich unverweilt vor Cimabues und Giottos Bilder, mit welchen die Reihe beginnt, hinpflanzten. Ich war eben mit einer Seite fertig geworden, und wollte es dem Aufseher verdenken, als er um ihretwillen von mir ging. „Seyn Sie ruhig," sagte er, mir einen italienischen Blick zuwerfend; „es sind Engländer, eh Sie das Gemälde da gehörig betrachtet haben, sind Sie bereits von denselben eingeholt." Wirklich verweilten sie bloß so lang, um die Gallerie mit großen Schritten und großem Lärm zu messen. Ungefähr in der Mitte bemerkte jedoch Einer auf einem Tisch eine jener großen, inwendig geschwärzten Lorgnetten von Pappe, deren man sich bedient, um das Licht zu koncentriren. Das kam ihm wunderlich vor, und er blieb stehen, um das nächste Bild, das ihm gerade in die Quer kam, zu betrachten. Seine Gefährten jedoch trieben ihn an sich zu beeilen, und wie es der Aufseher vorausgesagt, waren sie in einer Minute bereits bei mir, und in zwei standen sie schon wieder vor der Thür. „Ebbene Signor!" sagte Jener, indem er zurückkam, und zwei karge Paoli in der Hand drückte.

(Schluß folgt.)

Die Gevatterschaft.

Ein russisches Volkssittengemälde.

(Fortsetzung.)

Ein leichtes Pochen von Außen an dem Fenster unterbrach die Unterhaltung; Anna flog auf: „Da kömmt der Gevatter!" mit Einem Satze war sie am Fensterchen, öffnete den Schieber und rief hinaus „Wer pocht da? Was giebt's?" — „Gute Leutchen, vergönnt einem armen verirrten Wanderer ein Obdach auf die Nacht." — Anna sah sich fragend nach der Mutter um; aber ohne auf ihr bedenkliches Kopfschütteln zu achten, flog sie mit einer brennenden Kienschleiße dem Fremden entgegen: „Du bist willkommen, unsre Thür ist Dir offen, komm und theile mit uns, was Gott gegeben." Sie leuchtete vor, und ein junger stattlicher Mann trat in die Stube, kreuzte sich ehrerbietig und begrüßte dann freundlich die Alte, die ihn mit mißtrauischen Blicken maß: „Woher des Weges, junger Herr, bei so später Zeit und bei dem argen Unwetter? Da geht man freiwillig wohl nicht aus!" — „Doch, liebe Wirthin, doch; ich war auf der Jagd, verirrte mich im Walde von meinen Gefährten, und da ich in der Ferne hier Licht sah, so richtete ich meinen Weg drauf zu, in der Hoffnung, ein Nachtlager zu finden; bei manchem schönen großen Hause bin ich schnöde abgewiesen worden, bis ich endlich bei Euch guten Leuten Aufnahme fand; Dank Euch dafür." — „Ei," antwortete die wieder beruhigte Alte, „da ist Nichts zu danken; sey willkommen in unsrer armen Hütte; und nimm's nicht übel, wenn wir Dir nur Weniges vorsetzen können. Setz' Dich hier an's Feuer und wärme Dich."

„Mutter, Mutter," rief Afonaßij, freudetrunken aus der Kammer hervorstürzend, „sieh, Was Gott uns gegeben hat; einen gesunden, prächtigen Burschen, und ganz mein Ebenbild!" — „Ein Enkel, ein Enkel!" jauchzte die Alte, und streckte die dürren Hände dem Neugebornen entgegen, den der Vater, ihn mit Wohlgefallen anblickend und andächtig betend, vor das Heiligenbild trug, und, nachdem er ihn gesegnet hatte, der Großmutter in die Arme legte. Anna hüpfte um sie herum, klopfte vor Freuden in die Hände, und — berechnete in der Geschwindigkeit, der Fremde könne ja, da er doch um ein Nachtlager gebeten, ganz füglich morgen früh Gevatter seyn. Von Wirth und Wirthin ganz vergessen, stand dieser, tief gerührt durch ihre herzliche Freude, still an der andern Ecke; endlich näherte er sich der Alten: „Laß mich doch auch Deinen Enkel sehen, Großmütterchen; ich habe gute Augen!" *) Er trat heran, bückte sich über den Kleinen und sprach mit feierlicher Stimme: Gott segne die Stunde Deines Eintrittes in die Welt; Er lasse Dich immer gute gastfreie Menschen finden, die Dich freundlich aufnehmen, wie ich hier aufgenommen ward." Dann legte er ihm eine Goldmünze in die Windeln, mit dem gewöhnlichen Zusatze: „Das ist für den ersten Zahn; **) bring' es Deiner Mutter." — Die drei Umstehenden, die noch nie ein solches Goldstück gesehen hatten, blickten sich betroffen an, und Afonaßij fragte den Gast etwas verlegen und mißtrauisch: „Wer bist Du denn, lieber Herr, daß Du so viel Geld weggeben magst?" — „Ich bin ein zarischer Diener, und habe durch seine Gnade und meines Vaters Segen des Goldes viel; Ihr könnt das Geld dreist annehmen, es ist nicht mit Unrecht erworben."

In der Stimme und dem ganzen Wesen des Fremden lag so viel Gutes, Ueberzeugendes, daß alle Zweifel schwanden: „Nun," sprach Afonaßij, „so sollst Du bedankt seyn für Dein Geschenk, und mehr noch für Deine freundliche Rede. Mütterchen, da, bringe mein Söhnlein der Arina, daß sie sich auch über sein Glück freue. Und Du, theurer Gast, nimm's nicht für ungut, daß ich Dich nicht früher begrüßte; über die Freude mit dem Jungen hab' ich nicht daran gedacht. Sey herzlich willkommen, und nimm vorlieb mit unserm ärmlichen Salz und Brod, so viel uns Gott bescheert hat. — Annuschka, gieb uns Etwas zum Abendbrod, und einen Trunk dazu"

Er nöthigte den Gast, in dem Ehrenwinkel Platz zu nehmen; Anna breitete mit froher Geschäftigkeit ihr schönstes Handtuch vor den Gast hin, und trug einen frischen Eierkuchen und kräftiges Schwarzbrod auf, nebst einem Kruge Kwas, den sie aus der Kellerlucke, unter dem Fußboden, frisch heraufholte. Die beiden Männer aßen unter traulichem Gespräch, während Anna vor dem Ofen stand und an die Gevatterschaft und an ihren Alerej dachte.

Der Fremde erkundigte sich genau nach Allem, was den Zustand des Gutes und der Bauern betraf, und Afonaßij erzählte treuher-

*) Die Russen halten Viel auf den Einfluß des guten oder bösen Blickes, und behaupten, letzterer könne dem Kinde Viel schaden. Sie nennen Das sglásit', und Ammen besonders haben es nicht gern, wenn Unbekannte die Kinder ansehen, oder gar ihre Gesundheit rühmen. Wenn sie Dieß nicht vermeiden können, und üble Folgen fürchten, so suchen sie unbemerkt ein Stück von der Kleidung des Gastes abzuschneiden, welches, unter den Kopf des Kindes geschoben, die nachtheilige Wirkung der bösen Augen verhindert.

**) Wenn ein Kind geboren wird, so ist jeder zu der Wöchnerin kommende Gast verbunden, irgend eine Münze zum Geschenke mitzubringen. Dieß heißt na subok, auf das Zähnchen. Gewöhnlich wird es der Wöchnerin unter das Kopfkissen geschoben. Dieser einträgliche Gebrauch wird noch häufig unter den höhern Ständen beibehalten; oft sieht man bei Wöchnerinnen, die schon aus dem Bette waren, ein silbernes Tellerchen mit ein Paar Dukaten zur Weisung, auf einem Tischchen vor ihnen stehen, worauf die Gäste ganz unbefangen ihre Gabe niederlegen.

Digitized by Google

zig, Was er wußte: „Ach," sprach er, „als noch unser guter alter Herr, Waßilij Waßilitsch — Gott gebe ihm das Himmelreich! — lebte, da gab's bei uns gute Zeit; der war uns ein wahrer Vater; Keinem durfte ein Haar gekrümmt werden; Verwalter, Staroſta und Schreiber waren nur da, seine Befehle zu erfüllen, und wenn er am einen Ende Etwas befohlen hatte, so fragt'er immer nach ob's am andern auch erfüllt ward; einen Jeden, auch den Aermſten hörte er an und ertheilte ihm seine Gebühr, und nur dem Schlechten ging's schlecht. Aber, da gebot Gott über ihn, und nahm ihn zu sich — das ganze Gebiet war bei der Leiche zum Abschied; es gab ein Jammern und Wehklagen viele Tage lang — unser Vater war dahin! Sein Sohn war damals noch ein ganz kleiner Knabe; der weinte wohl auch, weil er uns Alle so weinen sah, aber seine Thränen waren nicht so bitter als die unsrigen! — Er fuhr nach Moskau mit seinem alten Lehrer; der war zwar ein Deutscher, aber ein sehr guter Mensch, und wenn er Dem folgt, so wird er gewiß auch gut. Nur — Moskau ist 'ne große Stadt, und da giebt's der schlechten Rathgeber und Beispiele viel; — möge Gott ihn geschützt und ihm seinen guten alten Roman Andreitsch erhalten haben. — Das Gut kam unter Vormundschaft — da wurde Manches anders; die Vormünder waren Fremde, die weder Zeit noch Lust hatten sich um uns zu bekümmern; sie sahen nur zu, daß Alles auf dem Papier in Ordnung sey, damit sie nicht in Verantwortung geriethen. Das Papier ist geduldig; da wurde geschrieben, geschrieben, ganze Fuder von Schriften gingen hin und her; die Vormünder kriegten ihre Prozente; die Gerichtsherren ihre Geschenke. Alles war glatt und die Enden trafen zusammen, aber im Dorfe ging's schlecht. Die Reichen, die gut bestechen und abgeben konnten, wurden noch reicher und die Armen gingen zu Grunde." — „Aber," fiel der Fremde ein, „habt Ihr denn nicht geklagt, nicht Euer Recht nach den Gesetzen gesucht?" — „Ach, lieber Herr, für den armen Bauern giebt's ja kein Gesetz; da kömmt Alles auf den Herrn an; seht herum im Laude, wo ein guter Herr ist, da sind die Bauern reich und glücklich, und wo Ihr Noth und Armuth, seht, da ist gewiß der Herr schlecht oder abwesend; da saugen die Verwalter das arme Volk aus, wie hier unser Staroſta mit seinem Schwiegersohne, dem Sotskoj. Reden dagegen darf man nicht, denn immer heißt's: Der Herr hat's so befohlen, und Wer dann noch mukst, der kommt ins Eisen." — Aber, Freund, Das kann doch nicht der Wille des Herrn seyn, daß Ihr zu Grunde geht?" — „Freilich ist's nicht sein Wille, er meint's gewiß gut, aber das Gute, das er uns zudenkt, geht durch das Sieb des Staroſta — da kriegen wir nur die Spreue; und Die, die seinen Namen mißbranchen haben über uns Gewalt; bis zum Herrn ist's weit, aber der Staroſta und das Eisen sind nah. — Da war vor'm Jahr Rekrutirung; ja all' die Reichen behielten ihre drei und vier Söhne, und manchem Armen wurde sein letztes Kind genommen; aber auf dem Papier soll's Alles ganz recht gestanden haben. Bald darauf ließ der Prochoritsch sich die schönen bunten Fensterladen anmalen; die sind mit Thränen- und Blutgeld bezahlt, ich habe meine Strohmatten lieber." — „Schöne Fensterläden?" fiel der Fremde ein; „Das ist ja das große Haus bei der Kirche; da hab' ich um Einlaß gebeten, und sie hetzten die Hunde auf mich. Also da wohnt der Staroſta? — Das muß ein böser Mensch seyn!" — „Ach ja wohl, lieber Herr," mischte sich Anna ins Gespräch, „er gönnt keinem Menschen Gutes — uns will er morgen von Haus und Hof auf die Straße werfen, weil der Petrowitsch noch einige Rubel Obrok nicht bezahlen kann, und er sagt, der junge Herr habe Das befohlen, der brauche schnell und viel Geld in der Stadt, um groß zu leben und....." — „Böſewicht" fuhr der Fremde heftig auf, „Das soll Dir übel bekommen, daß Du den Namen Deines Herrn so zu mißbrauchen wagst." „Ja wohl," fiel Afonaßij ein, „'s ist gewiß 'ne große Sünde, daß sie alles Ueble immer auf den Herrn wälzen; dadurch wenden sie das Herz der Unterthanen von ihm ab, und wenn keine Liebe mehr da ist, so giebt's mit der Furcht allein schlechten Gehorsam." — „Seyd ruhig, Kinder," fuhr der Gast fort, „ich kenne Euren jungen Herrn; er will gewiß, wie sein Vater, Euer Bestes; morgen kömmt er selbst her, mit seinem alten Lehrer, um hier zu bleiben, und da wird Alles anders werden." — „Ja," rief Anna fröhlich, „Das hat auch schon Alexej gesagt!" — Der Fremde erfuhr nun ihre Liebe, die wenige Hoffnung auf die Einwilligung des alten Prochoritsch, die Noth wegen der Gevatterschaft ꝛc. — „Sey ruhig, Annuschka," sprach er, sobald er nur zu Wort kommen konnte, „ich will morgen mit Dir Gevatter stehen, und was Deine Heirath mit Alexei anbelangt, so versprech' ich Dir, Euch nächstens selbst in die Kirche zur Trauung zu führen; Das ist meine Sache, ich will der Brautvater bei Dir seyn!" — Anna sprang hoch auf vor Freuden, vergaß zu danken, und war in zwei Sätzen an der Kammerthür, mit dem Rufe: „Mutter, Mutter, siehst Du, es ist geworden, (sbylos')" aber plötzlich blieb sie stehen, kehrte langsam um und trat, verlegen an der Schürze zupfend, vor den Fremden. „Nun, Was giebts noch, Annuschka?" — — „Lieber Herr, Du bist so gut — ich werde Dir's auch ewig danken, aber — bald tritt die Maßläniza ein...." — „Aha, ich merke, da müßtest Du die ganzen sechs Fastenwochen warten." — „Ach Gott," antwortete sie treuherzig, „mit der Maßläniza und den Feiertagen ist's ja noch viel mehr, als Du sagst." *) „Laß Das gut seyn, Kind," sprach der Fremde lächelnd, „wir wollen schon sorgen, daß wir noch vor der Fastenzeit damit zu Stande kommen; vielleicht schon morgen!" — „Schon morgen!" jauchzte sie auf, und eilte fort in die Kammer zur Mutter, ihr die frohe Aussicht mitzutheilen.

*) Nach den Verordnungen der russischen Kirche darf keine Trauung Statt haben während der vier Hauptfasten; in der Maßläniza (der Woche vor den Osterfasten) in der Osterwoche; an dem Vortage eines jeden Wochenfasttages (nämlich Mittwoch und Freitag, an welchen aber getraut wird) und eben so an dem Vortage eines jeden hohen Kirchenfestes. Dazu kömmt noch das spezielle Verbot der Trauung am Vorabend des Heiligenfestes derjenigen Kirche, in welcher die Trauung Statt haben soll. — Nächstdem darf nicht getraut werden am Vortage der Geburts- und Namensfeste der kaiserlichen Familie, der Thronbesteigung, Krönung u. s. w. — Da durch die beweglichen Kirchenfeste die Dauer der Fasten verschieden wird, so ist die Zahl der Tage, an welchen die Trauung erlaubt ist, nicht genau zu bestimmen; im Durchschnitte aber betragen sie nur ungefähr Ein Viertheil des ganzen Jahres. — Im Jahr 1829 z. B. gab es nur 99 zur Trauung freie Tage.

(Fortsetzung folgt.)

Digitized by Google

Ausflug in den Himelaja. *)

Die Partie war eben so voll Beschwerden und Ungemach wegen der Furchtbarkeit des Wegs, als interessant wegen der Großartigkeit der Natur. Gerard verlor mehrere seiner Leute, und da ihn selbst eine Unpäßlichkeit befiel, so hatte er von Glück zu sagen, daß er heil davon kam. Die Noth in seinem Lager ging an, als sie die 16,500 F. betragende Höhe des Purlassa passirten. Ein Träger sank mit seiner Last auf dem Rücken todt nieder, während Mittags die Sonne kräftig auf die Schneefelder umher schien. Der nächste Unfall begab sich bei dem Uebergang über die Kette, welche das Spihrithal im Osten begrenzt; dort war es auch für den Stärksten von der Gesellschaft keine geringe Aufgabe. Sie übernachteten 16,700 F. über dem Meer in einem Flußbett, und begannen auf der andern Seite niederzusteigen, während das Thermometer 7° unter 0 zeigte und kein Sonnenstrahl ihren Pfad wärmte. Zwei seiner Leute erlagen hier den Strapazen und der Kälte. Einer von ihnen sprach und lachte noch wenige Minuten, ehe er seinen letzten Athem aushauchte und eine Leiche war, gleich einer Person, die schlafen gegangen. Daß Gerard Leh nicht erreichte, verdankte er der Eifersucht der Regierung, welche ihm an der Schwelle des unbewohnten Landes Halt gebot; denn von seiner Ankunft benachrichtigt, hatte der chinesische Beamte sich über die letzte zwischenliegende Kette herüber begeben. Unser Reisender traf ihn auf einer Höhe von 16,000 F., umgeben von Tataren in schwarzen Zelten, Pferden und Rindern, während an dem Abhang der benachbarten Berge, den Theoretikern zu Folge, einer Region des ewigen Schnees, Yaks und Shawlziegen in aller Ueppigkeit des Lebens waideten. Der Wusir und Gerard fanden sich bald auf einem freundschaftlichen Fuß, und tranken Thee, aßen Ochsenfleisch und schmauchten Tabak mit einander. Ob er indessen gleich weder sonderliche Besorgniß noch Wachsamkeit an den Tag legte, so schien ihm doch Alles daran gelegen, den Reisenden so bald als möglich mit guter Manier los zu werden. Er nahm von manchen Gegenständen an, welche dieser ihm bot, und hätte gar zu gern eine musikalische Schnupftabaksdose (Musical snuffbox) gehabt; ein Artikel, auf welchen, wie man sich vorstellen kann, Gerard für diese Wildnisse sich nicht versehen hatte. Während dieser Nächte war die Kälte so scharf, daß das Thermometer am Tage vor der Zusammenkunft mit dem Wusir auf — 15½° stand.

Beim Ersteigen des Lartsch-Long, der nächsten Bergkette nach dem Purlassa, fand Gerard auf einer positiven Höhe von 16,300 F. Muschelschalen. Das Hochland des Rodyschu bot, außer seiner bei einer so außerordentlichen Höhe merkwürdigen physikalischen Gestaltung, Weniges für wissenschaftliche Forschung dar; die einzigen Bewohner sind Hirtenstämme, welche zwischen den im Durchschnitt 16,000 F. hohen Thälern hausen. Mit Ausnahme der Seen sah man fernhin keine ebene Fläche; überall stieg der Boden in wellenförmiger Erhebung empor, bis ihn eine Schneekette begrenzte, welche, wie zu vermuthen, die Wasserscheide gegen den Indus bildet. Am 20 September verirrte sich Gerard am Ufer eines Salzsees, und brachte die Nacht ohne Obdach und Nahrung in einer Schafshürde zu. „Am Morgen", schreibt er, „waren wir mit Schnee bedeckt, aus welchem wir nicht ermangelten uns aufzumachen, als die Sonne ihn zu schmelzen begann. Das Lager entdeckten wir in einer Schlucht, 16,000 F. hoch; hier bettlägerig, vorn und hinten zwischen ungeheuren Schneebergen, wo der Tschumorell-See, obgleich noch 15,000 F. hoch, der niederste Punkt ist, befand ich mich nicht in der angenehmsten Lage. Längs diesem schönen See zogen wir eine neunstündige Tagreise hin. An einem andern See, voll wilder Vögel, die wie Seemöven schrien, wenn sie einen Sturm verkündigen, stießen wir abermals auf die schwarzen Zelte tatarischer Hirten, welche mit ihren Schafen von Trifte zu Trifte wandern, von denen ich mir aber nicht einbilden kann, was sie im Winter thun. Während des Tags hatten wir mit einer sengenden Sonnenhitze zu kämpfen, und bei Nacht mit einer Temperatur von 16 bis 18° im Zelt, auf einer Höhe von 17,700 F. Schaaren wilder Pferde kamen uns nicht selten nahe, doch galoppirten sie immer wieder davon, ehe wir auf sie schießen konnten. Es ist eine besondere Art, die zwischen Maulthier und Esel die Mitte hält, und ihrem Charakter nach mit dem Hirsch viel Aehnlichkeit hat. Sie schienen mir eine Zebraart zu seyn; ihre Farbe ist gesprenkelt. Die Schneelinie befand sich an einzelnen Orten nicht unter 20,000 F., und gegen NO thürmten sich da und dort weiße Punkte empor von so unermeßlicher Höhe, daß der Blick nicht ohne ein tiefes Gefühl der Unendlichkeit der Natur auf ihnen weilte. Dem Indus näherte ich mich nirgends mehr als auf drei Tagreisen; so sehr ich wünschte, diesen fast unnahbaren Strom zu sehen, so durfte ich doch von der Straße mich nicht entfernen, da die Yaks, welche mein Lager trugen, gemiethet und wir nur für zwölf Tage Lebensmittel bei uns hatten, die bereits auf die Neige gingen, so daß wir uns genöthig sahen, mehrere kleine Shawlziegen zu schlachten." In einer Gegend, wo Gerard das chinesische Gebiet berührte, wurde er streng bewacht, was er um so mehr bedauerte, als eben daselbst der Boden mit Fossilien übersäet war. In einer andern Gegend, die noch zum Gebiet von Ladak gehört, war er glücklicher, und konnte seinem Vorhaben ungestört nachgehen. Er gab sich alle Mühe, eine möglichst glänzende Sammlung von Fossilien aus einer Höhe zwischen 15 und 16,000 F. zurückzubringen. Seine Reise das Spihrithal hinab gewährte auch manches Interessante; er besuchte mehrere Klöster von Lama's und theilte ihr Bier und ihren fetten Thee. Die Lage des Klosters von Ranum, woraus er seinen Brief datirte, schildert er als einen köstlichen Aufenthalt nach den frostigen Regionen von Ladak; Trauben, Aepfel und andere Früchte gab es vollauf; die Tage waren heiß und die Nächte kühl. Mit Csoma de Körös war er täglich zusammen; von seinen Werken spricht er mit Bewunderung. *)

*) Auszug eines Briefs des Kapitäns Gerard aus dem Kloster Ranum 15 November 1819; vorgelesen am 17 Januar d. J. in der Sitzung des physikalischen Ausschusses der asiatischen Gesellschaft von Calcutta.

*) In derselben Sitzung kamen auch Briefe von Hodgson vor. Der Verf. sandte trefflich colorirte Zeichnungen von fünf Vögeln ein: nämlich von dem nepalischen Adler, einer der schönsten Arten von dieser Klasse, der volle 2 F. 8 Zoll lang und 6½ F. breit ist, mit verhältnißmäßiger Schwere und Kraft. Seine Klauen sind außerordentlich stark, groß und sehr hakig. Seine Augen haben ein tiefes Braun und glänzen furchtbar unter ihren Brauen hervor; seine Farbe ist ein gleichförmiges Blaßbraun, das bei den Extremitäten der großen Federn fast ins Weiße übergeht. Er bewohnt den Theil des Gebirgs, der eben so weit von dem hohen Himelaja als den niedern Hügeln an den Seeufern von Indien entfernt liegt. Eine Circaetus nepalensis, gleichfalls ein Vogel von mächtigem und gedrängtem Körperbau, wiewohl beträchtlich kleiner als der Adler, folgte. Der dritte Vogel war der Dicrurus indicus, den Europäern in Bengalen unter dem Namen des Königsadens bekannt; er ist von erstaunlicher Geschwindigkeit, sehr lebhaft und schwebt den ganzen Tag, und wenn Mondschein ist, selbst bei Nacht, auf Raub lauernd, in der Luft; alle Vögel fürchten ihn; namentlich werden Raben und Geyer häufig seine Beute. Eine rothschnabelige Erolia und eine nepalische Taube, eine sehr schöne Species, die aber ausschließlich wild lebt, waren die beiden andern. Eben so hatte für die asiatische Gesellschaft Kapitän Franklin in Mittelindien gegen 200 Vogelarten gesammelt, welche zu besserer Klassifikation mit Zeichnungen und Bemerkungen nach England geschickt werden sollten.

Der Pilatusberg.

(Eine Volkssage.)

Pontius Pilatus, zerknirscht von Reue über den Antheil, welchen er an der Verurtheilung Christi genommen, ging nach Rom und entleibte sich. Man warf ihn in den Tiberfluß; aber seine Seele hatte keine Ruhe, und stieß ein so entsetzliches Geschrei aus, daß man ihn herauszog und in die Rhone warf, wo er sich nicht besser befand. Nach Genf gebracht und in den dortigen See gestürzt, ließ er das alte Geschrei von Neuem vernehmen. Da wies man ihm einen der kleinen Gebirgsseen im Kanton Luzern zur letzten Friedensstätte an. Allein sein heftiger rastloser Geist zeigte sich auch hier, und so oft ein Stein in das Wasser fiel, erregte er einen furchtbaren Sturmwind. Endlich beschwor ihn ein berühmter Zauberer, und stellte ihm seine ungeziemende Aufführung vor. Pilatus versprach, sich künftig still zu verhalten, unter der Bedingung, daß man keine Steine mehr in den See würfe, und daß er jeden Charfreitag herausgehen dürfte, um im Nichtergewand einen Spaziergang zu machen. In Folge dessen sah man ihn jedes Jahr am Charfreitage das Gebirg durchwandern, das seitdem seinen Namen führt. Sein Geschrei war man jetzt los, aber wehe Dem, der es wagte, dem römischen Prokonsul in's Gesicht zu blicken, ein schneller Tod war ihm gewiß. Indessen belustigten sich einige Ungläubige noch von Zeit zu Zeit, Steine in den See zu werfen, bis der Magistrat von Luzern, der den Zorn des Pilatus fürchtete, zuletzt den Zutritt des Gebirgs verbot. Eines Tags wollte sich Geßner dahin begeben und suchte deßwegen die Erlaubniß nach, die er erhielt. Nichts widersetzte sich seinem Gang; er fand einen stillen, einsamen Ort, und bald folgten Andere seinem Beispiel. Von dieser Zeit, sagt man, führten die Hirten ihre Heerden auf die fetten Triften des Pilatus, welchen der Aberglaube so lange Zeit zum Gegenstande einer lächerlichen Furcht gemacht hatte.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 260. 17 September 1830.

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln. *)

1. König Pomare's Bekehrung.

Mit der Mission zu Taheiti schien es ohne Hoffnung zu Ende zu seyn, als im J. 1809, nach zwölf Jahren unausgesetzter Arbeit, die Missionäre in Folge eines Bürgerkriegs diese Insel zu verlassen sich genöthigt sahen. Ihre Häuser wurden verbrannt, ihre Pflanzungen zerstört, ihre Bücher zu Patronen verbraucht, ihre Lettern zu Musketenkugeln eingeschmolzen. Sie hatten indessen das tröstliche Bewußtseyn, diese Katastrophe nicht selbst herbeigeführt zu haben. Indem sie einen traurigen Blick auf ihre verlorene Mühe warfen, zogen sie sich nach Botanybay zurück, mit Ausnahme des Hrn. Hayward, der in Huahine, und des Hrn. Nott, der bei Pomare, dem vertriebenen König, in Eimeo blieb.

Pomare war der Zweite eines Namens, welcher, wie Pharao und Ptolemäus, dem regierenden Fürsten angehörte; eines Namens übrigens, der, ohne eine eigentliche Bedeutung zu haben, von seinem Vater angenommen worden war, weil ihm der Laut der zufällig zusammengesetzten Sylben gefiel. Des ersten Pomare's Herrschaft beschränkte sich ursprünglich auf den Bezirk, welchen Cook besuchte; aber die Geschenke an Musketen und Schießbedarf von Seiten der Befehlshaber britischer Schiffe, welche Taheiti nachmals berührten, und zuletzt die Hülfe der armen Meuterer der Bounty, deren Schicksal Lord Byron in seinem „Christian" so schön beschreibt, setzten ihn in Stand seine Autorität über die ganze Insel auszudehnen.

Auf den meisten der Südseeinseln, namentlich auf Taheiti und in seinen Umgebungen, giebt es eine natürliche Aristokratie — Personen von erblichem Rang, die sich fast durchgängig auch durch Größe der Statur, würdevolle Haltung und körperliche Stärke vor dem Volk auszeichnen. Dieser Unterschied soll so auffallend seyn, daß es scheinen könnte, es seyen zwei Nationen, wovon die stärkere die schwächere unterjocht hätte. Allein davon findet sich in ihren Sagen und historischen Poesien keine Spur; auch zeigt sich in der Sprache der höhern und niedern Stände eine solche Verschiedenheit nicht, denn daß die Priester eine besondere heilige Sprache hätten, leugnen die Missionäre, denen man Dieß glauben muß, da sie doch gewiß in der Lage waren, wo sie sich jeden möglichen Aufschluß verschaffen konnten. Wenn sie aber die physische Ungleichheit aus der verschiedenen Erziehung, Nahrung und Lebensweise beider Klassen erklären wollen, so dürfte sich ihnen in der Natur-Geschichte der Menschen und Thiere schwerlich dafür eine Analogie darbieten, es sey denn der Fall der Biene, welche einer solchen Entwicklung fähig ist, daß sie aus einem gemeinen Insekt ihrer Art zu einer Königin erwächst. Ohne Zweifel leben Reiche und Arme in Europa nicht weniger verschieden als in Australien, ohne daß jene Wirkung hervorgebracht wird. Auch bei Thieren läßt sich durch bessere Nahrung Nichts gewinnen, als daß sie etwa fett werden oder das Maximum ihrer Stärke erreichen, eine wirkliche Veredlung der Gattung aber läßt sich nur durch Aufmerksamkeit auf die Zucht erzielen. Die wahrscheinliche Lösung des Räthsels ist die Annahme, daß diese Adeligen nichts Anderes seyen, als Leute, wie sie ein berühmter König zu seinen Grenadiren brauchte, ein Geschlecht von Männern übergewöhnlicher Leibesgröße. Zum Rang gelangt man auf diesen Inseln immer auch durch Tapferkeit im Krieg, welche, wie in den Tagen des Ritterthums, großentheils von diesen körperlichen Vorzügen abhängt. Vielleicht, daß hierin der ursprüngliche Grund für den fluchwerthen Brauch liegt, Kinder, welche von einer dem Vater nicht ebenbürtigen Mutter zur Welt gebracht wurden, zu tödten, weil man dadurch jeder physischen Entartung des Stammes vorbeugen wollte.

Wie man jedoch die Sache nehmen mag, jeden Falls scheinen die Edeln Polynesiens so etwas in die Art der Söhne Enaks zu schlagen. Ten, der Vater Pomare's I, war zur Zeit seines Todes der älteste Greis der Insel; er wird geschildert als ein Mann von hohem Wuchs, wohlgestaltet, mit offenen milden Zügen und freier Stirne; sein Haar, von den Jahren gebleicht, und sein silberweißer Bart, der bis auf seine Brust herabfiel, verliehen ihm ein höchst ehrwürdiges Aussehen. Die Eingebornen betrachteten ihn als einen Günstling der Götter. Er führte ein friedliches Leben und starb im J. 1802 an Altersschwäche. Was er in seiner vollen

*) Polynesian Researches, during a Residence of nearly six years in the South Sea Islands; with remarks on the History, Mythology, Traditions, Government, Arts, Manners and Customs of the Inhabitants. By William Ellis, Missionary to the Society and Sandwich Islands and Author of the Tour of Hawaii. 2 Vol. 8. London 1829.

Digitized by Google

Blüte war, ist nicht bekannt; sein Sohn Pomare aber maß sechs Fuß vier Zoll, seine Glieder waren rüstig und von schönem Ebenmaß, Gestalt und Gang imposant. Eine Keule von polirtem Eisenholz, welche für einen gewöhnlichen Eingebornen fast zum Tragen gewesen wäre, diente ihm als Spazierstock; und den Speer, den sein Arm schwang, konnte man etwa mit einem Weberbaum vergleichen. Ohne den oben angedeuteten Landesbrauch hätte er wohl, gleich dem Riesen von Gath, eine Familie von Enakim haben können, denn der einzige Sohn, der ihn überlebte, maß gleichfalls über sechs Fuß. Der Vater, obschon nicht gerade ausgezeichnet durch seinen persönlichen Muth, erprobte sich als einen Mann von großer Thätigkeit und Beharrlichkeit, dem das Wohl der Insel und des Volks sehr am Herzen lag. Er ging mit gutem Beispiel voran, indem er mit eigenen Händen pflanzte: ausgedehnte Kokosnußgärten, welche gegenwärtig in Taheiti und Eimeo blühen, rühren von ihm her. So thatkräftig indeß sein Geist war, so vermochte er sich doch nicht von dem Aberglauben seiner Voreltern loszumachen; er benahm sich jedoch stets voll Güte gegen die Missionäre, verlieh ihnen allenthalben seinen Schutz und empfahl sie vor seinem Hintritt der Obhut seines Sohnes; ja er würde sich auch zu der Verehrung des Gottes verstanden haben, in dessen Namen sie sich ihm ankündigten, wenn sie nur den göttlichen Charakter und die göttlichen Rechte seiner Götter anerkannt hätten. Einer solchen Anbequemung werden die Jesuiten in China beschuldigt; allein selbst der jesuitischen Politik mit all ihrer Schlangenklugheit wäre hier eine solche Verschmelzung nicht möglich gewesen. In China fanden sie einerseits einen natürlichen Theismus vor, welcher unter glücklichen Umständen als eine Vorbereitung auf die Annahme der Wahrheiten des Evangeliums gelten konnte; andrerseits einen schmiegsamen Atheismus, welcher, wenn sein Interesse dabei ins Spiel kam, die Einführung einiger Fabeln mehr leicht ermuthigen mochte. Die Abgötterei dieser Inseln hingegen war ihrem ganzem Wesen nach so beschaffen, daß wir es den Missionären nicht verargen, wenn sie wider dieselbe eben so viel Abscheu fühlten als die jüdischen Propheten gegen die Greuel der Canaaniter.

Als die Missionäre zuerst landeten, bildeten sie sich eine nichts weniger als vortheilhafte Meinung von Pomare II, welcher damals Otu hieß; noch vor seines Vaters Tod lernten sie ihn zwar sowohl in Bezug auf seinen Verstand als seine Gesinnung gegen sie besser und richtiger beurtheilen; doch hörte er nicht auf, ein eifriger und blutiger Diener des Nationalgottes Oro zu seyn. Der Krieg, der ihn von Taheiti zu fliehen nöthigte, entsprang gerade aus einem Streit um den Besitz dieses Götzen. Auf diesen Inseln, wie in so manchen andern Theilen der heidnischen wie der christlichen Welt steht die Priesterschaft in engem Bunde mit Rang und Königthum. Gleich den römischen Kaisern erhielten die Könige nach ihrem Tod die Ehre einer Art Apotheose. Als der erste Pomare starb, versicherte ein Priester, er habe seinen vergötterten Geist geschaut, wie er über den Wassern des Meeres schwebte, den obern Theil seiner Gestalt mit einem feingeflochtenen faltenreichen Kranz umwunden. Seine Witwe, welche behauptete, auch ihr sey er erschienen, nahm einen neuen darauf bezüglichen Namen an. Das Volk ward kaum den Zweck der Missionäre inne, als es ihnen mit Spott, Haß und Verachtung begegnete. Man störte sie, wenn sie predigen wollten, indem man Hunde oder Hähne an einander hetzte, und dadurch die Aufmerksamkeit der Zuhörer zerstreute; oder man warf ihnen vor, sie seyen an all dem Unheil Schuld, welches allerdings der Verkehr mit den Europäern über diese Inseln brachte, stellte ihnen elende und von Krankheiten zerstörte Gestalten vor, als Beweise der Wirksamkeit ihrer boshaften Gebete und ihres ungerechten Gottes, und fragte sie im Hohn, ob der König oder die Häuptlinge den Oro schon weggenommen hätten, mit der Bemerkung, wenn sie es noch nicht gethan, so müßten sie ihnen nur den Namen Jehova nennen und es würde unfehlbar geschehen. Zu dieser an sich schon erklärten Abneigung gegen die neue Lehre kam nun das durch einen Priester und die Königin beglaubigte Wunder von Pomare's Erscheinung, so daß das Heidenthum fester als je begründet zu seyn schien.

(Schluß folgt.)

Die Engländer in Italien.

(Schluß.)

Mit den Alterthümern ists etwas Anderes; die Engländer sind gewaltige Liebhaber derselben; nicht daß sie dieselben etwa an sich höher hielten; aber sie ermangeln nie, Etwas davon für ihre Sammlungen in die Tasche zu stecken. Dazu, meinen sie, sind die Alterthümer auf der Welt. Nach Aussage aller Custoden haben sie mehr als die Zeit an der Zerstörung von Pompeji gearbeitet; in der Villa-Adriana sah ich Einen einen Stein gegen ein mit Fresken bemaltes Gewölb schleudern, um ein Wenig rothen oder blauen Stuck herabzuwerfen. Was kümmerte ihn Villa-Adriana; um das Bißchen Stuck war's ihm zu thun! Dieß sollte einst auf einem Kamin seines Landhauses prangen und den Kunst-Geschmack der Familie beurkunden.

„Gehen Sie morgen ins Theater? Tamburini singt und die Moubelli." — „Nein; bei Lady..... ist englische Oper; man giebt Guy Mannering, Musik von Bishop; Das ist was Merkwürdigeres." Zu Rom in der englischen Oper auftreten, sie einen Monat lang wiederholen, sie fort und fort singen, wirklich eine merkwürdige Naivetät des Patriotismus! Uebrigens ist bekannt, daß die Engländer in Italien in kein nicht englisches Haus kommen, und jeden Fremden verschreien. Im Winter, welchen ich in Rom zubrachte, war ein gewisser Salon jedem Fremden, der sich dort vorstellen lassen wollte, offen. Dort versammelte sich der Kern der eigentlich römischen Gesellschaft: geistreiche Prälaten, gebildete Weltleute, verständige, ungezierte Frauen — gewiß so viel werth, als Guy Mannering. Gleichwohl sah ich dort während drei Monaten nur einen einzigen Engländer, und dieser wohnte überdieß schon seit vier Jahren in Rom, und hatte sich einiger Maßen italienisirt. Und doch machen die Engländer sieben Achtel sämmtlicher Fremden aus.

Daß die Engländer in Italien nicht besser zahlen, als in der Schweiz, ist bekannt. In beiden Ländern können sie sich um einen Franken eine Stunde lang herumzanken; und oft ergießt sich ihre Wuth noch in langen Verwünschungen in den Fremdenbü-

Digitized by Google

chern. So stürmte der Erbe einer der ersten englischen Familien in zwanzig beredten Zeilen auf den alten Sennen an der Scheideck los, weil er ihm „Rädeln" und Käs zu theuer verkauft habe. In Lauterbronnen sah ich reiche Engländer sich weigern, vier Franken für die Person an der Wirthstafel zu zahlen. Als ich nach anderthalb Stunden vom Wasserfall zurück kam, weigerten sie sich immer noch. In Venedig sah ich vier Schottländer, von welchen der unbemittelteste seine 4000 Pfund jährlicher Einkünfte bezog, noch Abends um zehn Uhr, nach einer sehr beschwerlichen Tagreise, von Wirthshaus zu Wirthshaus rennen, weil ihnen der Preis für die Betten um 20 Soldi zu hoch dünkte. Von Mailand trat ich die Reise nach Venedig und Rom mit einem jungen sehr reichen Engländer an. Da ich weniger schlecht italienisch sprach als er, so machte er mich zu seinem Zahlmeister. Abends wurde uns die Rechnung gebracht; sie schien mir billig und ich zahlte. Mein Engländer sah mich verdutzt an. Sobald wir allein waren: „Wo denken Sie hin? Wir hätten um zwei Franken wohlfeiler wegkommen können." — „Ich weiß, daß Ihre Landsleute so rechnen, aber mein Kalkul ist dieser: ich reise in Italien zu meinem Vergnügen; Nichts ist mir unleidlicher, als jeden Tag streiten zu müssen; deßhalb opfre ich täglich zwei, also monatlich 60 Franken, meinem Vergnügen." Er ließ sich mein Räsonnement gefallen, und bis Venedig ging's ganz gut; hier aber traf er Landsleute, und wenn sich Engländer unterwegs begegnen, so ist immer die erste Frage: „Wo logirt Ihr? Was zahlt Ihr?" Zum Unglück zahlten wir zwanzig Soldi mehr, als diese Herren, und mein Gefährte war zu seiner Rechtfertigung genöthigt, ihnen meine Ansicht aus einander zu setzen. Abends war er sehr nachdenkend und meinte, von nun an wolle er Zahlmeister seyn. Gut! Drei Tage nachher bringt man uns in Bassano die Rechnung; ich gebe sie meinem Engländer, „Quanto?" fragte er — „Signor, dieci lire" — „E troppo" — „Troppo Signor?" Folgte eine lange Auseinandersetzung des Italieners, wie er unmöglich Weniger verlangen könne: „Die Häuser sind sehr theuer in Bassano, die Abgaben äußerst hoch; das Fleisch, das sonst nur acht Soldi kostete, gilt jetzt zwölf; Früchte sind kaum zu erschwingen, Gemüse giebt's fast gar nicht;" und so ging's fort mit bewundernswürdiger Zungenfertigkeit. Der ehrliche Engländer suchte zu antworten, aber kaum wußte er ein Paar italienische Worte; die Laute, die er hervorbrachte, zeugten bloß von seinem Mißvergnügen. Endlich rief er, unfähig, sich verständlich zu machen, bene! bene! und damit war's vorbei. Diese Probe schreckte ihn jedoch keineswegs ab; jeden Abend dasselbe Schauspiel: eine Beweisfluth von Seiten des Wirths, Wehklagen von Seiten des Engländers, und die drei Stichworte: quanto, è troppo, bene stets in derselben Reihe, und in den gleichen Zwischenzeiten.

Wenig zahlen, Das, könnte man sagen, ist der Grund, warum der Engländer eigentlich reist, Das ist sein Geschäft, sein Ehrenpunkt. Als ich Palermo verließ, um Sicilien einzusehen, wünschte sich ein Engländer, ein sonst ganz verständiger Mann, meiner Gesellschaft anzuschließen. Er sagte mir, zwei seiner Freunde, welche voriges Jahr mehrere Monate in Sicilien zugebracht, hätten ihm ihr Tagebuch zugestellt; „es ist sehr belehrend," setzte er hinzu, „und kann uns sehr nützlich werden; wollen Sie es durchblättern?" Ich nahm das Anerbieten mit Freuden an. Hier ein Auszug aus dem Manuscript: „Erster Tag, von Palermo nach Alicate. Wir hielten zum Mittag in ..... an. Man gab uns sechs Eier, zwei Pfund Brod und zwölf Orangen; macht 1 Schilling. Zu Alicate zum Nachtessen etwas schlecht gebratenes Rindfleisch, Salat und ziemlich zähe Hühner. Preis 3 Schilling. Jedes Bett 1 Schilling. — Zweiter Tag. Trapani: Nichts zu haben, als Eier und etwas schlechtes Fleisch; mußten gleichwohl wie gestern 3 Schilling zahlen. Das ist zu theuer." So beide Bände des Journals; Nichts als Details über das Essen und Bemerkungen über den Preis.

Die Ausnahmen von der hier geschilderten Menschenart, deren es allerdings giebt, verlieren sich in der Menge. Diese ist, wie sie oben gezeichnet wurde: sie sieht Nichts, lernt Nichts, vergnügt sich an Nichts.

Orientalische Literatur.

Der Verein zur Uebertragung orientalischer Werke ließ sich am 14 Juni d. J. seinen dritten Bericht erstatten.

Um den Wirkungskreis des Vereins auch auf die katholischen Länder auszudehnen, hatte sich Obrist Fitzclarence nach Rom begeben. Hier überreichte er dem Pabst Lee's Uebersetzung der Reisen Ebn Batuta's; Se. Heiligkeit nahm das Geschenk huldvoll auf und ertheilte sogleich Befehl, dem Obristen die Schätze der vatikanischen Bibliothek zu öffnen. Angelo Mai leistete dabei jeden Vorschub. Die Errichtung eines korrespondirenden Hülfsvereins in Rom, dem sich Dr. Wiseman, Vorsteher des dortigen englischen Kollegiums, Dr. Cullen, Subrektor an der Propaganda-Anstalt, und andere ausgezeichnete Orientalisten anschlossen, war eine fernere Frucht seiner Bemühungen. Der direkte Verkehr Roms mit verschiedenen Theilen von Westasien, mit den Eingebornen aus Syrien, Palästina, Egypten und Abyssinien, welche in der Propaganda ihre geistlichen Studien vollenden, eröffnet dem Vereine schöne Aussichten, da die römische Regierung dem Unternehmen ihren Beifall schenkt. Im Ganzen sind das Arabische, Syrische und Hebräische diejenigen Sprachen, die hier am Stärksten getrieben werden, und an den HH. Lance, Meya und Sarte besitzt die Sapienza für diese Fächer treffliche Lehrer. Der Letztere, welcher in Bezug auf orientalische Gelehrsamkeit vielleicht seines Gleichen in Europa sucht, hat dem Obrist in Bälde eine lateinische Uebertragung des Abulfaradsch zugesagt; Hr. Habaschi, aus der Nähe von Beirut gebürtig, eine Uebersetzung der Geschichte der cirkassischen Mamelucken-Dynastie in Egypten, und Dr. Kleugh, ein junger Deutscher, der sich fünf Jahre in Egypten aufhielt, eine von El-Makedy's Eroberung Syriens. An dem Großherzog von Toskana fand der Obrist einen Mann, der großes Interesse für orientalische Literatur hat, und gerade Mohammed el Moghredis Geschichte der Mauren in Spanien in's Italienische übersetzen ließ; er hat, seinen Namen in die Liste der Subscribenten des Vereins einzutragen.

Einer gleichen günstigen Aufnahme erfreut sich der Verein auch in andern Ländern. Von allen Seiten laufen Beiträge ein und Anerbietungen von Mitarbeitern; so aus Indien durch den korrespondirenden Ausschuß in Calcutta von Dr. John Tytler der Anfang einer Uebersetzung eines persischen Systems der Mathematik (khazanat ul Ilm), dessen Originaltext auf Kosten der bengalischen Regierung im Druck erscheint; so auch die Uebersetzung der Abhandlung eines Buddhisten gegen die Brahminenkaste, mit der Anzeige, daß W. J. Robertson eine Uebersetzung des „Hedyet ul Islam," und Will. Adam das Buch „Jasver" bereit hätten; Obrist Briggs, der Uebersetzer von Ferista's Geschichte Indiens gedenkt eine Fortsetzung derselben, bekannt unter dem Titel: Seyer ul mutakherin, zu bearbeiten. Da der Zweck des Vereins auch Herausgabe von Originalwerken ist, so wird die Versammlung benachrichtigt, daß außer dem bereits gedruckten arabischen Werk über die Algebra der persische Text von Scheich Mohammed Ali Hasins Selbstbiographie unter der Presse sey, und daß Ebn Haukals Geographie, Ebn

Digitized by Google

Hadschi Chalfa's biographisches Wörterbuch, Scheref Nameh und die Geschichte von Masenderan und Tabaristan die arabischen und persischen Texte zur Mitgabe bekommen werden. Die Geschichte Japans, übersetzt von Titsingh und revidirt von Klaproth *) soll im Lauf des gegenwärtigen Jahres fertig seyn. Eine deutsche poetische Uebersetzung eines Stücks die „Heft Peiker," von Prof. Erdmann in Kasan, soll zu der Uebersetzung dieses persischen Werks, welche Sir Gore Ouseley vorhat, einen Anhang bilden. Zum Uebersetzen von Ebn Beitars Botanik hat sich Prof. Wilken in Berlin, von Ebn Kolliba's Geschichte der Araber Prof. Möller in Gotha, von dem „Tschou-Tsiu," einer Geschichte des Königreichs Lu, wo Confucius eine Zeit lang erster Minister war, Hüttmann angetragen. Der armenische Fürst Hobhoff, Verfasser einer allgemeinen Geschichte seines Vaterlandes, die noch im Manuscript ist, hat dieselbe dem Geistlichen Glen in Astrachan zur Uebersetzung für den Verein mitgetheilt.

Nachdem der Verein noch den Beschluß gefaßt, daß der Ausschuß über Prämien im Betrage von zwanzig bis hundert Sovereigns sollte verfügen können, wenn die Uebersetzung eines verloren gegangenen römischen oder griechischen Schriftstellers, namentlich wenn Dr. Hyde's Katalog alter ursprünglich griechisch geschriebenen Werke, die jetzt nur noch in arabischen oder syrischen Uebersetzungen vorhanden sind, entdeckt würde, so schritt man zur Austheilung der Medaillen und Geldgeschenke, welche der Verein als eine Anerkennung der Verdienste einiger seiner Mitarbeiter dekretirt hatte. C. Fraser, der Uebersetzer des bosnischen Kriegs, erhielt 25, Prof. Neumann für seine armenische Geschichte 50, und F. C. Belfour für Scheich Mohammed Ali Hasins Biographie 100 Pf. St. Prof. Lee, J. F. Davis und Major David Price erhielten Medaillen.

Die Jahreseinnahmen vom 1 Januar bis zum 31 December 1829 betrugen 2,394 Pf. 1 Sch. 7 Den., die Ausgaben 1,437 Pf. 13 Sch. 2 Den., woraus man sieht, daß die Finanzen des Vereins gut stehen. Bei diesen Geldmitteln, bei der Unterstützung von Seiten einer aufgeklärten Regierung und namentlich bei der innigen Verbindung, in welcher der Verein zur k. asiatischen Gesellschaft steht, kann man wohl sagen, daß die asiatische Literatur eine neue Epoche beginnt. Die k. asiatische Gesellschaft macht täglich neue Erwerbungen **), und der Verein sorgt dafür, daß sie der Welt nicht vorenthalten werden.

Ist dieser Schwung, welchen die orientalische Literatur in Europa nimmt ein bedeutungsvolles Zeichen der Zeit, so ist es nicht minder erfreulich zu sehen, daß auch das alte Indien, das eigentliche Vaterland dieser Literatur, aus seiner starren Lethargie zu erwachen beginnt, um in eine selbstthätige Wechselwirkung mit Europa zu treten, nachdem dieses lange Zeit sich ihm nur aufgedrängt hatte, gleichsam ein Freibeuter, der wie seine materiellen, so seine geistigen Reichthümer plünderte. Fünf hindusche Pressen sind in diesem Augenblicke in Calcutta beschäftigt. Der „Durpan," eine bengalische Zeitung, die von den serampurer Missionären besorgt wird, enthält unterm 30 Januar ein Verzeichniß der Schriften, welche im vorigen Jahre aus dieser Presse hervorgingen, das sie mit folgenden Bemerkungen begleitet: „Betrachten wir den ersten Versuch, bengalische Bücher für den Verkauf an Eingeborne zu drucken, den man vor sechzehn Jahren machte, so müssen wir staunen über die Fortschritte der einheimischen Presse in dieser kurzen Zeit. Das erste gedruckte Werk war der „Ulunda Mungul," welchen Gunga-kischur, vormaliger Setzer in der serampurer Druckerei, in Calcutta auf Spekulation herausgab. Im Jahre 1829 sind es bereits 57 Bücher, welche in bengalischer Sprache erschienen. Gehören auch einige davon bloß in die Klasse der Flugschriften, so läßt sich doch die rasche Zunahme der Leselust unter den Hindu's daraus erkennen. Ein großer Theil dieser Werke bezieht sich auf das herrschende Religionssystem; aber mit der Verbreitung der Presse läßt sich erwarten, daß bald auch wissenschaftliche Materien auf diesem Weg in Bengalen Eingang finden werden. Nach den verlässigsten Erkundigungen haben sich die Subscribenten der verschiedenen indischen Zeitungen *) in den letzten zwölf Monaten verdoppelt. Ja die Herausgeber ziehen immer mehr Gegenstände in ihren Kreis; ein Beweis, daß die Masse des Wissens unter dem Volk wächst. Als vor zwölf Jahren unser erstes Blatt herauskam, tadelte man, daß wir aus Ländern Nachrichten einrückten, welche die meisten unserer Leser nicht dem Namen nach kennten; und jetzt haben wir die Genugthuung zu sehen, daß die ausschließlich von Eingebornen redigirten Zeitungen allen Theilen der Welt eine Stelle einzuräumen anfangen. Das Ausland bleibt den Hindu's nicht länger fremd, namentlich interessiren sie sich aufs Angelegentlichste für Alles, was in England vorgeht. Vor Kurzem machte ein calcuttaer Blatt einen Prospektus bekannt, in welchem alle Länder aufgezählt waren, aus welchem es Mittheilungen liefern wollte. Bald darauf erhielten wir von einem unserer Subscribenten ein Schreiben, worin uns derselbe kund that, wenn der Durpan nicht eine gleiche Zahl von Gegenständen umfaßte, so würde er ihn aufgeben."

*) Die angekündigte Geschichte Georgiens (vergl. Ausl. S. 674) von demselben Verfasser erscheint nicht, da kürzlich eine französische und russische Ausgabe davon in St. Petersburg herauskam.

**) Diese Gesellschaft ließ vor Kurzem von ihrer Bibliothek einen Katalog mit alphabetischem Index verfertigen, der gedruckt werden soll. Der Katalog zählt gegen 900 Numern gedruckter Werke aus allen Zweigen orientalischer Literatur und Wissenschaft. Ein ähnlicher Katalog von den zahlreichen Manuscripten aus arabischer, persischer, sanskritischer und ethiopischer Literatur, so wie in occidentalischen Sprachen soll in Bälde nachfolgen. Auch beabsichtigt die Gesellschaft dem Publikum ihr interessantes Museum zugänglicher zu machen, in welcher Beziehung den Engländern immer noch Etwas von der französischen Liberalität zu wünschen wäre. Unter den diesem Museum neuerdings zugekommenen Kuriositäten können wir nicht umhin, auf den arabischen Globus aufmerksam zu machen, mit welchem der Gouverneur von Bombai dasselbe beschenkt hat. Sir John Malcolm selbst verdankte diese kostbare Reliquie aus dem arabischen Alterthume dem kirchlichen Oberhaupte der Bohras, einer in den Radschputstaaten verbreiteten Sekte, die ihrem Vorgeben nach in gerader Linie von dem berühmten Scheich al-Dschebel oder dem Alten vom Berge abstammt, und den Globus mitnahm, als sie vor Verfolgung nach Indien floh.

Indischer Theismus.

Mehrere reiche und gelehrte Hindu's sind (nach der India-Gazette vom 11 Januar) zusammengetreten, um ein Grundstück an der Tschitpurstraße käuflich an sich zu bringen und darauf ein Gebäude für allgemeine religiöse Zwecke zu errichten. Die Stiftungsurkunde, welche die unter den gebildeten Klassen der Eingebornen vorherrschende Neigung zu einer reinen Gottesverehrung mit Verwerfung aller hinduisch-kirchlichen Formen beweist, lautet folgendermaßen:

„Wir die Unterzeichneten vertrauen zu unsern Erben und Nachkommen, daß sie besagtes Grundstück nebst Baulichkeiten und Zugehör für immer als einen öffentlichen Ort werden benutzen lassen, damit daselbst allerlei Volk, ohne Unterschied der Klasse, sofern es sich nur ordentlich, nüchtern, fromm und andächtig beträgt, sich versammeln könne zur Anbetung des ewigen, unsichtbaren und unwandelbaren Gottes, welcher ist der Schöpfer und Erhalter der Welt, und zu benennen mit keinem Namen oder Titel eines besondern Wesens oder besonderer Wesen, wie solcher auch immer heißen möge; daß sie nicht werden erlauben, daß man ein Bild, gestochen, gemeißelt, gemalt oder geschnitzelt, was es auch immer darstelle, darin aufbewahre, noch daß man Opfer oder Spenden von irgend einer Art darbringe; noch daß man überhaupt eine lebendige Kreatur sey es zum Dienste der Religion oder sey es zur Nahrung der Menschen — daselbst des Lebens beraube; noch daß man darin esse und trinke, außer so weit die Nothdurft des Leibes es erfordere; noch weniger, daß man schmause und schwelge, noch daß bei diesem Gottesdienste von keinem Gegenstande, belebt oder unbelebt, welchen irgend ein Mensch oder irgend Menschen anerkannt haben oder künftig anerkennen, in Predigten, Gebeten oder Gesang oder wie sonst der Gottesdienst Statt finde, mit Geringschätzung gesprochen werden dürfe; sondern daß sie werden Sorge tragen, daß weder Rede, Predigt, Gebet noch Gesang vorkomme, worin nicht die Betrachtung des Urhebers und Erhalters der Welt zur Förderung von Liebe, Sittlichkeit, Frömmigkeit, Wohlwollen und Tugend und zur Befestigung der Eintracht zwischen Menschen jedes Glaubens und jeder Ueberzeugung ersaulich benutzt, daß eine Person von gutem Ruf, anerkannter Wissenschaft, Frömmigkeit und Sittlichkeit als Vorsteher des Gottesdienstes bestellt, und daß dieser Gottesdienst, unter deren Aufsicht und Leitung, wo möglich täglich, zum Wenigsten aber in sieben Tagen ein Mal, gehalten werde."

Obwohl ein solcher Geist frommer Humanität in Europa zu finden seyn möchte?

*) Ein hindusches Wochenblatt, der Bungodut, zeigt unterm 19 December vorigen Jahrs seinen Lesern an, nach einer Verfügung des Generalgouverneurs betrage das Postporto künftig nicht mehr als das von einem Briefe; der Preis des Blattes sey monatlich eine Rupie.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 261. 18 September 1830.

Die Gevatterschaft.

Ein russisches Volkssittengemälde.

(Fortsetzung.)

Afonaßij holte ein Paar Bündel frisches Stroh und breitete es auf dem Boden aus, zum Lager für den Gast; Anna aber brachte ein reines Bettuch und ein Kissen dazu: „Da," sprach sie, „guter Herr, Das ist meine Aussteuer; Du wirst sanft drauf schlafen; gute Nacht!" — Der Fremde trat auf sie zu und küßte sie auf die Stirn: „Dank Dir, liebes Mädchen; ich denke auch Du wirst gut schlafen; Du mußt morgen früh aufstehen, es giebt noch Viel für Dich hier zu besorgen, und morgen ist ein froher Tag." Sie nickte ihm freundlich zu und ging in die Kammer: nach verrichtetem Abendgebete legten sich die Männer auf die Streu und entschliefen bald; der Sturmwind tobte gewaltig, nur zuweilen hörte man die heisere Stimme der Alten, die ihren Enkel einlullte, oder das Wispern des überglücklichen Mädchens, das noch so Viel von seinem Glücke zu erzählen hatte. Endlich ward Alles ruhig, und nur ein einsames Heimchen unterbrach von Zeit zu Zeit mit seinem Zirpen die tiefe Stille in der Hütte.

Die ersten Strahlen der Morgensonne weckten Anna aus ihren süßen Träumen; sie sprang auf und trat leise in die Stube, um den schlafenden Gast nicht zu wecken; aber Der war schon vor Tagesanbruch aufgestanden, und sein Lager war leer; sie weckte den Schwager, der es bedenklich fand, daß der Fremde so heimlich davon gegangen sey; aber Anna beruhigte ihn: „Laß Das gut seyn, Petrowitsch, Der beträgt gewiß nicht; der kömmt sicher wieder, wenn's Zeit ist; sorg' Du nur, daß der Priester nicht zu spät komme, ich will unterdessen hier Alles hübsch in Ordnung bringen." Afonaßij machte sich auf den Weg zur Kirche, und Anna ging mit fröhlicher Eile an die Arbeit: Bänke, Tisch, Fenster, Wände und Bretter, Alles wurde rein gescheuert, und die Diele und die Treppe gepuzt und mit gelbem Sande bestreut. Als sie damit fertig war und nach dem Kuchen gesehn hatte, den sie im Ofen buk, flocht sie ihr schönes nußbraunes Haar — o! vielleicht zum letzten Mal *) — in zwei lange Flechten, mit großen bunten Schleifen an beiden Enden, band das neue Stirnband mit der funkelnden Tresse um den Kopf, und die blauen Glasperlen, die ihr Alexej neulich aus der Stadt mitgebracht hatte, um den Hals. Endlich schlüpfte sie in den rothen Sarafan, knöpfte ihn zu, und band den schmalen seidenen Gürtel um den schlanken Leib. Einen Spiegel gab's nicht in der Stube, aber Anna wußte doch, daß sie hübsch sey: „Hm," sprach sie wohlgefällig für sich hin, „Das ist Alles recht schmuck; der fremde Herr wird denn doch sehen, daß unsre Mädchen auch verstehn, sich herauszuputzen; aber" — sie griff an das niedliche rosenrothe Ohrläppchen — „ein Paar Ohrringe! ach ja, die fehlen!" Mit seitwärts gesenktem Köpfchen stand sie da in Gedanken und blickte zum Fenster hinaus — da rief es hinter ihr: „Ach, Annuschka, wie bist Du so hübsch! Was hast Du denn vor?" — Sie erschrack, wandte sich und flog ihrem Alexej um den Hals: „Ach Alexeiuschka, mein theurer Alexscha, gut, daß Du da bist; Was hab' ich Dir Alles zu erzählen! Was hat sich Alles zugetragen, seit wir uns nicht gesehen!..." „Zugetragen? Was denn? Geschwind!" — „'S wirbelt mir Alles noch so im Kopfe herum, ich weiß gar nicht, wo ich anfangen soll; hör' nur: gestern Abend, kaum warst Du fort, da kam ein junger fremder Herr zu uns, in einem schönen neuen Rocke — er dient dem Zar — ach, wie war er freundlich und wie liebreich; er hat hier die Nacht geschlafen und unser Abendbrod gegessen, und hat mich auf die Stirne geküßt" (Alexej wurde blaß) „ja, und heute früh ist er fortgegangen, so früh, wir schliefen Alle noch; aber er kömmt bald wieder, diesen Morgen noch...." — „So! also dazu hast Du Dich so ausgeputzt?" — „J freilich, ich werde ja mit ihm Gevatter stehen...." Alexej fiel eine schwere Last vom Herzen: „Gevatter?" rief er freundlich, „Wo denn, Anjutinka? Bei Wem denn?" — „Nur, bei wem anders, als bei dem kleinen Jungen, den Gott der Schwester gestern Abend... ach, Das weißt Du ja auch noch nicht; ja, ja, ein allerliebster kleiner Junge, und ich bin seine Muhme und werde seine Taufmutter. — Aber hör' nur, Alexscha, Das ist Alles noch gar Nichts; 's giebt wohl ganz was Anders noch; denk' Dir nur, der fremde Herr hat versprochen, er will uns verheirathen, noch vor den Fasten, vielleicht morgen schon, und will uns selbst in die Kirche führen!" — Alexej stand da wie versteinert über den plötzlichen Glückswandel — endlich fiel er mit Thränen der Geliebten um den Hals: „Siehst Du, Anjuta, Gott verläßt die Seinen nicht! Aber sag mir doch, Wer ist denn dieser fremde Herr, daß er so bestimmt versprechen kann? — Wie

*) Nur die Mädchen tragen das Haar frei in Flechten; die verheiratheten Frauen müssen es ganz unter den sogenannten Powójnik eine Art Mütze, verbergen.

Digitized by Google

wird er denn den Vater bewegen?" — „Ja, Das weiß ich nicht; aber er kann gewiß Alles, was er will, denn er hat einen großen Beutel mit Geld, daraus hat er der Schwester ein schweres Goldstück na subók gegeben, das ist ganz rund, und glänzt Dir in die Augen wie Feuer, und solcher waren noch viele in dem Beutel." — Es wurde nun noch Manches über den fremden guten Herrn und die bevorstehende Hochzeit geredet, endlich sagte Alexej; „Wie's nun auch seyn mag, 's wird mit Gotes Hülfe schon gehen; aber weißt Du wohl, weßhalb ich eigentlich hergelaufen bin? Der Vater hat sich den Sotskoj und den Wybornoj zusammen berufen, um mit Gewalt den rückständigen Obrok vom Petrowitsch und den Uebrigen, die noch nicht bezahlt haben, einzutreiben; ich hörte, wie sie sich darüber besprachen, und lief geschwind her, und da," — er holte aus dem Busen einige Rubel — da bring' ich etwas Geld, Das hatt' ich erspart, um Dir damit zu unsrer Hochzeit einen neuen Sarafan und einen Powojnik zu kaufen; aber Du bist ja so hübsch, Anjutinka, auch in diesem Sarafan — 's ist besser, wir geben das Geld dem Schwager, daß er die Abgaben bezahle, nicht wahr?" — Anna fiel ihm um den Hals: „Ach, Alexscha, wie bist Du so gut; so recht mir nach dem Herzen — ich will keinen Sarafan, nicht einmal Ohrringe will ich haben; aber" — fuhr sie mit dem Köpfchen schüttelnd fort — „ich kenne den Petrowitsch; Der nimmt's nicht. Er sagt immer: Geld, welches man nicht mit Arbeit verdient, bringt kein Gedeihen und brennt in der Hand, wie 'ne glühende Kohle; er nimmt's nicht!" — „Ja, aber man kann's doch nicht gehen lassen; der Vater thut gewiß wie er gesagt hat; er kann ohnehin den Petrowitsch nicht gut leiden..... Weißt Du was, Annuschka; es ist ja doch Dein Geld — nimm Du's, und lauf schnell damit zum Vater hin und sag' ihm der Schwager hätt' es geschickt; da müssen sie Euch in Ruhe lassen; Niemand wird's erfahren, und hernach, wenn Alles vorbei ist, sagen wir's dem Schwager, Der wird Etwas schmälen, aber weiter auch Nichts, den unterwürfigen Kopf hackt ja selbst das Schwert nicht." — Anna besann sich einen Augenblick: „Nein, guter Alexscha, nein, das geht auch nicht; das ist Betrug, Lüge..... nein, dafür behüt' uns Gott! Lieber wollen wir von Haus und Hof gehn — Gott wird uns nicht verlassen, wenn wir nur nach seinen heiligen Geboten thun." — Ach, Anjuta, Du hast immer Recht, aber wie....." Die alte Mutter trat herein: „Ja, Das hab' ich mir wohl gedacht! Schon wieder beisammen, und dann vergißt Du Alles auf der Welt!" — Mütterchen, 's ist Alles rein und in Ordnung, sieh nur selbst." — „So? Aber wo sind denn Teller? Wir haben nur Einen, und die Gäste können doch nicht aus dem Topfe essen und Bier aus dem Kwas = Kowschik (einer Art hölzerner Trinkkelle) trinken. Lauf schnell zur Nachbarin Wassiljewna, sie wird uns ja wohl drei Teller und ein Paar Gläser leihen."

(Schluß folgt.)

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln.

1. König Pomare's Bekehrung.

(Schluß.)

Montesquieu bemerkt in Bezug auf die Jesuitenmissionäre in China, daß sie es immer am liebsten mit unumschränkten Regierungen zu thun gehabt, und daher überall dem Despotismus Vorschub geleistet hätten; denn, sagt er, da sie sich dahin begaben, um große Veränderungen auszuführen, so fanden sie es leichter, die Fürsten zu überreden, daß sie Alles zu thun vermöchten, als die Völker, daß sie sich Alles gefallen lassen müßten. Dieselbe Politik scheint man den protestantischen Missionären auf Taheiti zum Vorwurf machen zu wollen; allein, wenn man die ursprüngliche Gesinnung bedenkt, mit welcher diese Männer, die keine Gesellschaftsinteressen zu vertreten hatten, ihrem mühsamen und gefahrvollen Beruf sich unterzogen, so wird man zugestehen, daß ihr Fall eine solche Parallele nicht zuläßt, wenn auch nicht zu leugnen ist, daß ihre Ansichten einige Modifikationen erlitten, als sie sich durch ihr Verhältniß zu Pomare in die politische Stellung dieses Fürsten hineingezogen sahen.

Die ganze Kirchengeschichte bietet uns nirgends einen so vollständigen und genügenden Bericht über den Uebergang eines Volks vom Heidenthum zur christlichen Religion dar, wie auf den Gesellschaftsinseln. Es läßt sich deßwegen behaupten, daß die dortigen Ereignisse ein neues Licht auf diesen wichtigen Theil der Geschichte der Menschheit werfen, in sofern sie uns in den Stand setzen, die Umstände, unter welchen die Bekehrung anderer Völker vor sich ging, mit den veranlassenden Ursachen und den begleitenden Folgen richtiger zu würdigen, und den Blick in die Werke des menschlichen Geistes und des menschlichen Herzens und — warum soll man nicht hinzufügen? — in die Führungen der göttlichen Gnade zu schärfen. Indessen war die Lage der Missionäre gegenüber dem Volk, unter welchem sie auftraten, in mancher Beziehung von der Art, daß die Vergleichungspunkte zwischen ihrer und früheren Bekehrungen selten sind. Die Eingebornen erkannten und schätzten ihre Ueberlegenheit in Künsten und nützlichem Wissen, und nahmen sie mit Achtung und Ehrerbietung auf — allein nur so lange, bis sie den Zweck ihres Kommens erfahren. Wenn die neue Religion, hieß es, ein Gegenstand von solcher Wichtigkeit sey, warum denn bei den vielen Schiffen, welche der König von England gesandt, nie davon die Rede gewesen wäre? Seine Botschafter hätten ihnen Geschenke überbracht, sie seiner Freundschaft versichert, von dem Wort keine Sylbe! Und nun um die Insulaner in ihrer beginnenden Geringschätzung gegen die Prediger des Evangeliums zu bestärken, was bedurfte es mehr als das Benehmen der Kauffahrer, welche nach ihrer Ankunft Taheiti besuchten? Offenbar waren die Missionäre, wenn auch nicht gerade von ihrer Regierung geächtet, doch von ihren Landsleuten verachtet und als Leute von verschiedener vielleicht geringerer Caste angesehen!

Hegte der König Anfangs selbst diese Meinung von ihnen, so war er nicht der Mann, der sie lange bei sich behielt. Sein Widerwille gegen sie war auch so allgemein bekannt, daß

Digitized by Google

Peter der Schwede, ein Schurke, den sie auf der Insel trafen, ihm oft rieth, sie tödten zu lassen, wenn sie beim Gebet auf den Knien lagen, und seine Feindschaft äußerte sich unzweideutig genug, als er seinem Gefolge erlaubte, sie auszuplündern. Dieser Widerwille verlor sich jedoch, je mehr er die Ueberzeugung gewann, daß sie bei den Entbehrungen und Gefahren, welche sie freiwillig erduldeten, keine Absichten auf persönlichen Vortheil haben könnten; sondern daß sie sich bloß von dem ihm allerdings unbegreiflichen Verlangen leiten ließen, das Heil Derer zu fördern, von denen sie geschmäht, verleumdet und mißhandelt wurden. War Pomare ein furchtbarer Gegner, so machte ihn sein empfänglicher Geist, der keine Gelegenheit sich zu belehren verloren gehen ließ, zu einem um so schätzbareren Freund, so daß sich auch hier der Satz bewährt, daß, wo große Revolutionen in der Welt bevorstehen, die Vorsehung immer ihre Werkzeuge in Bereitschaft hält, die — sey es durch ihre Stärke oder ihre Schwäche, durch ihre Tugenden oder ihre Laster — für den Sieg der guten Sache arbeiten. Noch schien das Prinzip des Heidenthums in ihm nicht die geringste Erschütterung erfahren zu haben, als er bereits ihr erster Zögling, ihr geschickester Beistand für ihre Sprachstudien wurde. Dieß konnte natürlich nicht geschehen, ohne daß Etwas von dem Wohlwollen die Folge war, welches stets entsteht, so oft Menschen einander gegenseitig Dienste leisten, wenn dasselbe auch keinen tiefern Grund hat. Kummer und Noth kam jetzt über ihn. Er hatte eine Gemahlin, ein sanftes und freundliches Weib, das er sehr liebte, das aber steif und fest an allen Gebräuchen ihres Landes hing, und alle ihre Kinder umbringen ließ. Sie erkrankte und starb, ohne daß die Gebete und Ceremonien, womit Pomare die Götter bestürmte, sie retten konnten. Dieser Verlust betrübte ihn tief; zwei Jahre darauf brach ein Aufstand aus, er mußte von der größern Insel flüchtig werden und in Eimeo Schutz suchen, und Freunde und Feinde ermangelten nicht, sein Unglück dem Mißfallen der Götter zuzuschreiben, während ihm sein Bewußtseyn das Zeugniß gab, daß er im Dienst derselben nicht lässig gewesen war.

Genug, um Zweifel gegen seinen alten Glauben in ihm zu erwecken, welche zunahmen, je mehr er nun Muße fand, über den wahren Gott, von dem er so Viel hörte, nachzudenken, während Leiden seinen Geist und sein Herz zur Milde stimmten und er vielleicht seine jetzige Lage als eine Züchtigung des Wesens betrachtete, dem er die Anerkennung verweigert hatte. Daß er sich aus politischen Gründen zu der neuen Religion wandte, ist nicht wahrscheinlich, da er nicht erwarten durfte, daß er dadurch irgend einen seiner Feinde gewinnen, sondern, nur, daß er noch viele seiner Freunde einbüßen würde. Indeß er schrieb an die Missionäre nach Port Jackson und lud sie dringend nach Eimeo ein. Hr. Nott bestätigte, daß es mit Sicherheit geschehen könne und so kehrten jene nach zwei Jahren zurück. Die Aufnahme war herzlich, und Hr. und Frau Bicknell, die Ersten, welche eintrafen, wohnten eine Zeit lang mit ihm unter Einem Dach. Er brachte den größten Theil seiner Zeit in ihrem Umgang zu, in ernsten Gesprächen über Gott und den Weg, der ihm wohlgefällig wäre. Diese Umwandlung entging seinen heimischen Freunden nicht, die wegen des Eindrucks auf seine Unterthanen besorgt waren. Bei der Bekehrung Edwins von Northumberland war der Oberpriester Derjenige, welcher zuerst die Macht seiner Götter auf die Probe setzte, indem er ihr Heiligthum öffentlich entweihte; allein da Alles zuvor eingeleitet worden, so erfolgte diese verabredete Scene ohne Gefahr. Auf eine solche Unterstützung konnte Pomare nicht rechnen, und als er das erste öffentliche Zeugniß gegen die üblichen Gebräuche des Götzenthums ablegte, handelte er bloß in der Kraft seines Charakters. Eines Tages brachte man ihm eine Schildkröte — eine heiliggehaltene Speise, die an heiliger Gluth im Bezirk des Marä bereitet, und wovon immer ein Theil als Opfer gespendet werden mußte — und seine Diener wollten sie wie gewöhnlich auf den Altar legen, als er sie zurückrief und ihnen befahl, ein Feuer auf seinem Heerd anzuzünden, sie zu backen und aufzutragen, ohne davon Etwas zu opfern. Als ob es nicht sein Ernst seyn könnte, oder als ob sie fürchteten ihn mißverstanden zu haben, wofern er anders nicht gar von Sinnen sey, zögerten sie zu gehorchen. Erst als er es wiederholt hatte, thaten sie, wie ihnen befohlen, aber mit Furcht und Zittern; und als die Schildkröte aufgetragen war, standen sie umher, nichts Anders sich vorstellend, als daß der König, so wie er sie berührte, Zuckungen bekäme und sogleich todt niedersänke. Umsonst lud er sie ein, an seinem Mahl Theil zu nehmen; sie trugen die Schüsseln mit einem Ausdruck von Staunen und mit der Gewißheit ab, daß vor dem nächsten Morgen das Strafgericht ihn ereilt haben würde. Dieß möchte auch der Fall gewesen seyn, wenn ein rachesüchtiger Priester oder ein Trupp Feinde gleich bei der Hand gewesen wären. Allein hier befand er sich unter den erprobten Freunden seines Hauses, von denen einige ihn auf der Flucht begleitet hatten, andere, wie die Häuptlinge der Inseln unter dem Wind, ihm zu Hülfe gekommen waren. Auf seine Aufforderung jedoch, mit ihm dem Heidenthum zu entsagen, und an Christus zu glauben, ließen sie sich nicht ein. Ihre Antwort lautete, was er auch thäte, sie blieben bei Oro. Da sie ihm übrigens auf der andern Seite auch Nichts in Weg legten, so ging er zu den Missionären und bat sie ihn zu taufen, fand sich aber nicht beleidigt, als diese, um sich der Aufrichtigkeit und Reinheit seiner Gesinnugen besser zu versichern, vorschlugen, die Taufe aufzuschieben, bis er noch mehr Unterricht empfangen hätte. Er erbat sich ihre fernern Belehrungen und versprach einen größern Platz für den Gottesdienst herrichten zu lassen. Bei den trüben Aussichten der Gegenwart, während das Gerücht einen Angriff der Rebellen auf Eimeo verkündigte, glaubten die Missionäre, die ihren Aufenthalt als sehr prekär betrachteten, ihm Dieß ausreden zu müssen; aber er erwiederte getrost: „Laßt uns nicht daran denken, sondern laßt uns bauen!"

Die periodische Literatur in Polen.

Europa weiß, wie sehr die Polen an ihrer Nationalität hängen; wenn daher die Literatur in einigen Theilen des polnischen Sprachgebiets Rückschritte macht, so muß man die Ursache nicht in den Polen, sondern in den unglücklichen Verhältnissen suchen, unter welchen ihr zerrissenes Vaterland leidet. Am Auffallendsten ist diese Erscheinung in den Rußland einverleibten Provinzen, seit im Jahre 1825 der Kaiser Alexander die Obergewalt über dieselben dem Großfürsten Konstantin übergab. Bis dahin war Wilna der geistige Mittelpunkt für das gesammte zerstückelte Polen, und verdiente in wissenschaftlicher Hinsicht selbst vor Warschau den Vorzug; allein statt zehn Journalen, die man

Digitized by Google

damals in dieser Stadt zählte, und die sich meist durch eine geschickte Redaktion auszeichneten, giebt es jetzt nur noch zwei, und diese erscheinen unter einer Art von Militärcensur. Derselbe Verfall der Literatur zeigt sich in dem preußischen Polen, wo die deutsche Sprache von Tag zu Tag mehr die polnische verdrängt; weniger übel ist in dieser Beziehung das österreichische Polen daran. Auf der andern Seite sind aber auch die Fortschritte in einzelnen Theilen Polens zum Erstaunen: so in den Provinzen, welche bis zum Jahre 1815 den Namen des Herzogthums Warschau (Republik Krakau, Königreich Polen, Herzogthum Posen und Thorn) führten. Hier unter einer Bevölkerung von 5,500,000 fanden sich in dem genannten Jahre nur fünf Journale und jetzt drei und vierzig, wovon sieben und dreißig auf das Königreich kommen. Auch läßt sich der Geist der gegenwärtigen Journale mit dem in jener Zeit nicht vergleichen; sie haben sich nach Form und Materie verbessert, und bekennen sich sammt und sonders zu den liberalen Grundsätzen, trotz allen Bemühungen, ihnen den Geist des dort zuweilen herrschenden militärischen und jesuitischen Despotismus einzuflößen. Das Verhältniß der Journale zu der Bevölkerung ergiebt sich folgendermaßen:

	Bevölkerung.	Journale.	Ein Journal auf
I. Unabhängiges Polen. Republik Krakau . .	107,934	5	21,586 E.
II. Russisch Polen a) Gouvernemens Wilna, Grodno, Minsk, Bialystock, Witepsk, Mosilow, Wolhinien, Podolien, Ukräne oder Kiow, Kurland	11,289,400	2	5,644,550 „
b) Königreich Polen . . .	4,088,289	37	110,000 „
III. Preußisch Polen . . .	1,984,124	1	1,984,124 „
IV. Oesterreichisch Polen	4,226,969	4	1,056,742 „
Im Ganzen	21,596,416	49	442,784 E.

Die Journale selbst sind folgende:

I. Republik Krakau:

1) Rocznik Towarzystwa Naukowego etc., Jahrbücher der literarischen Gesellschaft auf der jagellonischen Hochschule; jedes Semester ein Oktavband.

2) Rozmaitosci Naukowe, literarische und historische Mannichfaltigkeiten; jährlich sechs bis sieben Hefte in Quart. Hr. Zalueki, Kurator der jagellonischen Hochschule, Gründer dieser wichtigen Sammlung, und Hr. Georg Samuel Bandtke, Professor und Bibliothekar, liefern treffliche Artikel.

3) Gazeta Krakowska, Krakauer Zeitung, politisches Tagblatt.

4) Goniec Krakowski, Krakauer Courrier, Literaturblatt, welches seit einigen Monaten erscheint.

5) Dziennik ogrodniczy, Journal für Gartenbau, herausgegeben von Hrn. Wodzicki, dem Präsidenten der Republik.

II. Großfürstenthum Lithauen:

1) Dziennik Wilenski, Wilnaer Journal; ein Monatsblatt, welches in dicken Oktavbänden herauskommt. Es ist in verschiedene Sektionen eingetheilt und vertritt auf diese Art mehrere Journale. Literatur, Geschichte, Wissenschaften, Ackerbau, Künste und Gewerbe machen seine Hauptgegenstände aus. Der Oberredakteur ist Hr. Anton Marcinowski. Alle Artikel müssen, ehe sie gedruckt werden dürfen, der Censur in Petersburg eingeschickt werden.

2) Kuryer Litewski, Lithauer Courrier, politisches Tagblatt, in demselben Bureau redigirt wie das vorhergehende; enthält bloß Auszüge aus den warschauer und petersburger Zeitungen.

III. Preußisch Polen:

Gazeta Poznanska, Posener Zeitung.

IV. Oesterreichisch Polen:

1) Czasopism Bibliotehi narodowey Ossolinskich, Zeitschrift der Nationalbibliothek von Ossolinski zu Leopol. Der Fürst Heinrich Ludomirski besorgt die Redaktion dieses für die Geschichte und Bibliographie von ganz Polen wichtigen Journals.

2) Haliczanin, der Galizier, literarischen und philosophischen Inhalts, erscheint wie das vorhergehende zu unbestimmter Zeit. Redakteur ist Hr. Valentin Chlendowski, der durch seine etwas mystischen Artikel zuweilen eine ziemlich lebhafte Polemik mit der warschauer Presse herbeiführt.

3) Gazeta Lwowska, Zeitung von Leopol, politisches Tagblatt.

4) Rozmaistosci Lwowskie, Leopolder Mannichfaltigkeiten. Ein gut redigirtes literarisches Wochenblatt: erscheint als Supplement der vorhergehenden Zeitung.

(Schluß folgt.)

Urtheil Karls V über die Belgier.

Folgende Worte aus der Rede, welche Kaiser Karl bei seiner Abdankung an seinen Sohn Philipp hielt, dürften im gegenwärtigen Augenblick nicht ohne Interesse seyn:

„Der Belgier ist Eurer ganzen Hochschätzung würdig, und obwohl ich auf dem Boden, welcher ihn nährt, das Licht erblickte, so ist Dieß doch nur der geringste Grund meiner Liebe zu demselben. Alle Tugenden, welche den Menschen schätzenswerth machen, keimen in seiner Brust. Obgleich er sich furchtbar machen könnte, zieht er es vor, nützlich zu seyn. Gemäßigt im Glück, ist er eben so ruhig und besonnen in Widerwärtigkeiten. Seine gerade, einfache und lautere Seele weiß Nichts von Lüge und Meineid. Ohne Stolz, ohne Hoffahrt, nüchtern, freisinnig, großmüthig, ist er zugleich klug und vorsichtig; mit Ausdauer verbindet er fortwährend Regsamkeit. Treu der Religion seiner Väter, liebt er seine gesetzmäßigen Herren, so lange diese selbst Recht und Gesetz verehren. Aber trotz der Geduld, womit er ein zugefügtes Unrecht ertragen kann, wird jeder Belgier ein Löwe, der für das gemeine Beste wacht, sobald man seine Rechte anzutasten wagt. Der heilige Name der Freiheit ist in alle Herzen dieses Volks geschrieben, welches einen ruhmvollen Tod einem schimpflichen Leben vorzieht; suchte je die Tyrannei dasselbe zu unterdrücken, so würde man es alsbald kämpfen, und auch im Fallen und Sterben eine freie Seele bewahren sehen; Dieß ist der Charakter des Belgiers; so war er zu allen Zeiten. Stets hat man ihn frei gesehen, selbst als eine Gewaltsherrschaft die übrige Welt in Fesseln schlug; denn während Rom die ganze Welt unterjochte, war der Belgier der Freund Roms. Die Hand der Zeit zerstört die Reiche, aber nie wird die Liebe zur Freiheit aufhören, die Brust des Belgiers zu wärmen; obwohl er einen Herrn über sich anerkennt, knirscht er bei dem bloßen Gedanken an Knechtschaft; und der Fürst, welcher es wagt, sein Tyrann werden zu wollen, wird, was er auch sonst für Tugenden besitzen möge, alsbald einen Feind in jedem Belgier finden. O Philipp, o mein Sohn! Thränen entfließen, gegen meinen Willen, meinen Augen. So herrlich der Thron auch strahlt, ist er doch mit einer Nacht von Gefahr und Unglück umringt, und auch sein höchster Glanz ist Nichts als ein leeres Schattenbild. Ist es nicht genug, großer Gott! daß die Könige Menschen sind, muß auch noch eine Schaar elender Sklaven und feiger Anbeter ihre leicht zugängliche Seele zu betrügen suchen! Ihre Sprache entstellt leicht die klarste Wahrheit und ihre niedrige Schmeichelei ist gewiß eine der stärksten Proben, welche der Himmel den Monarchen auflegt. Mein Sohn! ihre Worte mögen Deine Seele nicht verführen. Kann Der, welcher ein Verräther gegen sein Vaterland ist, seinen Fürsten lieben? Von welch hoher Gluth sein Busen auch entflammt scheine — er hält in derselben Hand den Weihrauch und den Dolch. Würdest Du je wagen, auf ihre treulosen Rathschläge zu horchen, so würde es nicht fehlen, daß die Freiheit bald einen Vertheidiger fände, und der Bürger, welcher für die Freiheit kämpft, fürchtet weder Feuer, noch Eisen; er allein wiegt ein ganzes Heer auf und sein Tod ist ein Triumph. Die Liebe zum Vaterland giebt ihm Stärke in jedem Kampf, und das Bewußtseyn seiner Tugend läßt überall Rosen unter seinen Schritten wachsen. Der Blick eines Tyrannen kann ihn von seiner Pflicht nicht abwendig machen, und sollten auch tausend Lanzen zugleich seinen Busen bedrohen, so wird das Wohl seiner Mitbürger stets der seinem Herzen theuerste Gegenstand seyn. Welches Unglück seiner auch warte, und gähnte ihn selbst die offene Hölle an, stets wird er im Blicke der braven Belgier, im Himmel und in seiner Tugend eine Stütze finden."

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 262. 19 September 1830.

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln.

2. Rascher Fortgang der Missionsarbeiten.

Noch war kein Monat verflossen, seit Pomare sich öffentlich zum Christenthum bekannte, als zwei Häuptlinge aus Taheiti anlangten, und ihn zur Rückkehr und zum Wiederantritt der Regierung einluden. Der König besann sich nicht lange, mit seinen Freunden diesem Ruf zu folgen, und ließ einstweilen die Missionäre wo sie waren, bis man sähe, welche Wendung die Dinge ferner nähmen. Der Abschied von Eimeo — wie die Missionäre bemerken wollten — ging ihm indessen insofern nahe, als er ihn von seinen Lehrern in einem Augenblick, wo er ihres Rathes und Zuspruchs noch so sehr bedurfte, trennte, und manchen Anfechtungen und Versuchungen von Seiten seiner heidnischen Unterthanen aussetzte. Ueberdieß hatte er alle Ursache, die Aufrichtigkeit der Versprechungen, durch welche man ihn vermochte, die Wiedereroberung seiner Besitzungen zu unternehmen, zu bezweifeln; manche seiner besten Verbündeten waren todt, andere nach ihren heimischen Inseln zurückgekehrt; und obgleich ein großer Theil der Häuptlinge ihm eine Erklärung ihres Gehorsams einsandten, und das Gebiet von Mataval ihm übergeben wurde, so konnte er sich doch das Bedenkliche seiner Lage nicht verbergen. Wenn er unter diesen Umständen ein treuer Bekenner seines neuen Glaubens zu seyn fortfuhr, so lassen sich hier wohl keine Beweggründe weltlicher Politik unterlegen, da eine solche Politik, wie er sie aus dem Munde jedes seiner Nebenbuhler, jedes Mitgliedes seines eignen Hauses vernahm, ihm vor Allem Anhänglichkeit an die Religion seiner Voreltern empfahl, als derjenigen, der diese ihre Erhebung verdankten, also über sein jetziges Benehmen das Verdammungsurtheil aussprach. Er blieb unerschütterlich, und mittlerweile verfehlte das Beispiel, welches er dem Volk vor Augen stellte, seine langsame, aber sichere Wirkung nicht: Niemand auf diesen Inseln kannte ja die alte Religion so genau als er, Niemand hatte sich so viele Mühe gegeben, die neue Religion kennen zu lernen, Niemand war besser im Stande, zwischen dem Werth beider zu entscheiden.

Der Samen, der in das Land gesät worden war, begann nun nach vielen Tagen, Keime zu treiben. Es kam Kunde nach Eimeo, daß mehrere Taheitier wie der König thäten, und sich zu dem wahren Gott bekennten. Zwei der Missionäre, die HH. Scott und Hayward, schifften daher hinüber. Am Morgen nach seiner Ankunft begab sich der Erstere seiner Gewohnheit nach in den Wald, um sein Gebet zu verrichten, da die Häuser, welche nur aus einem Gemach bestehen, ein abgesondertes Plätzchen, wo Dieß in der Stille geschehen kann, nicht darbieten. Während er da mit seiner Andacht beschäftigt war, erregte die Stimme eines Eingebornen seine Aufmerksamkeit; er trat näher und vernahm deutlich Worte des Flehens und Dankes, welche an den Allmächtigen gewandt wurden. Oito (so hieß der Eingeborne) war früher Hausgenosse der Missionsfamilie gewesen, ohne daß jedoch ihre Ermahnungen auf ihn Eindruck zu machen schienen; jetzt, nachdem er den König in dieser Beziehung seine Ansicht aussprechen gehört, waren alle von jener Zeit in ihm noch schlummernden Erinnerungen wieder erwacht, er fand an seinem Freund Tuahine einen Gleichgesinnten und in Kurzem bildete sich um sie ein Kreis von jungen Männern, welche sich verbanden, der Abgötterei des Landes zu entsagen, den Sonntag zu feyern und den Gott der Missionäre anzubeten. Diese Botschaft theilten Letztere ihren Brüdern in Eimeo mit. Man kann sich vorstellen, welches Vergnügen dieser Brief erregte. So zeigte sich also endlich, nach den langen freudenleeren Jahren einer hoffnungslosen Arbeit, auf diesem unfruchtbaren Lande eine Aussicht zur Ernte, und sie fühlten, wie Hr. Ellis sich emphatisch ausdrückte, einmal eine echte und ungetrübte Apostelfreude!

Unverhohlener äußerte sich der Geist der neuen Lehre in Eimeo, wo der König keine Gegner hatte, seine Gesinnungen folglich unmittelbar auf das Volk wirken mußten. Als das auf seinen Befehl für den öffentlichen Gottesdienst erbaute Haus fertig war, erging eine Einladung an Alle, die daran Theil zu nehmen Lust hätten. Vierzig Personen fanden sich ein, und ein und dreißig derselben verlangten, daß man sie als solche aufschriebe, welche Christi Jünger werden wollten; die Andern sagten zwar, sie würden ihre Götter wegwerfen, wünschten aber noch nicht ihre Namen aufgezeichnet zu sehen. Die Absicht der Missionäre, als sie eine solche Liste verfaßten, worin sie außer dem Namen die Personalien und den Aufenthaltsort eines Jeden bemerkten, war, ihren Katechumenen dadurch persönlich näher zu kommen, um sie unter ihre Seelsorge nehmen zu können. Elf Andere schlossen sich bald an, darunter Taaroarii, der junge Häuptling von Huahine und Sir Charles

Digitized by Google

Sanders Eiland und Matapuupuu, Oberpriester von Huahine, welcher lange Zeit eine Hauptstütze des heidnischen Kultus auf seiner Insel gewesen war. Puru, der Vater des jungen Häuptlings und König von Huahine, erklärte, er hindere seinen Sohn nicht, zu hören, was ihm die Missionäre zu sagen hätten, wiewohl er selbst nach diesen Dingen kein Verlangen trug. Bemerkenswerth ist, daß es nicht leicht Leute gab, welche abergläubischer an ihrer Religion hingen, als die Huahiniee und ihr König, und daß es nicht die Missionäre waren, welche die Gedanken des jungen Häuptlings zuerst auf das Christenthum richteten, sondern die Mittheilungen Pomare's. Taaroarii ließ Hrn. Nott häufig ersuchen, vor seinem Gefolge zu predigen. Bei einem dieser Besuche gesellte der Patii, Priester des Distrikts, in welchem die Missionäre wohnten, sich dem Prediger bei, hörte ihm mit dem größten Ernste zu, und als er mit ihm längs der Küste nach Hause wanderte, eröffnete er ihm, in Gemäßheit seiner jetzigen Ueberzeugung werde er am morgenden Tag seine Götzen aus dem Marä holen und sie öffentlich verbrennen.

So erfreulich diese Eröffnung für die Missionäre lautete, so waren doch die möglichen Folgen eines so kühnen Schrittes zu einleuchtend, als daß sie dem verhängnißvollen Tag nicht mit einiger Sorge entgegengeblickt hätten. Kaum ihrer fünfzig befanden sie sich mitten unter Heiden, welche bereits einander zu fragen anfingen, wohin das Alles noch führen sollte; während Pomare, von dem sie sich allein einigen Schutz versprechen mochten, ferne in Taheiti weilte. Patii verstand sich jedoch, wie es scheint, auf das Wesen seiner Landsleute wie seiner Götter. Er und seine Freunde fällten eine Quantität Holz und schichteten es zu einem Scheiterhaufen in der Nähe des Marä auf; eine Arbeit, mit der sie absichtlich den ganzen Vormittag zubrachten. Inzwischen versammelte sich die Menge, um Zuschauer des göttlichen Zornes zu seyn, welcher ihres Dafürhaltens die Frevler unausbleiblich vernichten müßte. Die Missionäre mit ihrer kleinen Schaar versammelten sich gleichfalls, und als sie den Aufruhr der Gefühle sahen, welcher sich in allen Gesichtszügen ausdrückte, wie die Gemüther in Furcht und Hoffnung schwebten, und wie sich Jedermann auf ein scheckliches Ereigniß gefaßt hielt, mochten sie der Scene auf dem Berg Carmel gedenken, als Elias unter das Volk trat und sprach: „Wie lange wollt Ihr zwischen Zweien inne stehen? Ist der Herr Gott, so folgt dem Herrn; ist es Baal, so folgt dem Baal!" Kurz vor Sonnenuntergang erschien der Priester und befahl den Scheiterhaufen anzuzünden. Nun eilte er in den Tempel, brachte die Götzen heraus und legte sie vor dem Feuer auf den Boden. Einige davon waren geschnitzelte hölzerne Bilder, rohe, lächerliche Darstellungen menschlicher Gestalt, in welchen, wie man glaubte, die Götter zu gewissen Zeiten sich offenbarten; andere bloße Klötze, mit feingearbeitetem Einet bedeckt und mit rothen Federn verziert. Patii zog ihnen die heiligen Gewänder aus, welche sie vor profanen Augen verhüllten, und entkleidete sie ihres Schmuckes; hierauf warf er ein Stück um das andere in die Flammen, indem er zuweilen ihren Namen und ihre fabelhafte Abkunft anzeigte, und zugleich behauptete, daß er je bei Gegenständen habe Hülfe suchen können, die sich selbst zu helfen nicht vermöchten. Manchen sah man das Mißvergnügen deutlich an, als das gehoffte Wunder der göttlichen Strafgerechtigkeit ausblieb; doch geschah kein Versuch, das Autodafé zu unterbrechen.

(Fortsetzung folgt.)

Gegenwärtiger Zustand von Odessa.

1. Gründung der Stadt.

(Schluß.)

Nachdem Odessa mehrere Jahre hindurch zwischen Seyn und Nichtseyn geschwankt hatte, erhob es sich endlich seit 1801 zu höherer Wichtigkeit. Im Monat März 1803 hatte der Getraidehandel angefangen, außerordentliche Hoffnungen zu erregen: zweihundert und achtzig Schiffe kamen von Konstantinopel und dem mittelländischen Meere; 300,000 Tschetwert wurden allein an Waizen ausgeführet, und schon hatten einige Handelshäuser Komptoirs errichtet, wo indessen noch Alles einen provisorischen Charakter trug, da die Einwohner sich darauf gefaßt hielten, bei der ersten Unterbrechung des Handels die Stadt zu verlassen. Die Gesammtzahl der Bevölkerung konnte sich auf sieben bis achttausend Seelen belaufen, worunter kaum ein Drittheil Frauenzimmer; diese Bevölkerung war aber nicht ganz in den Umfang der Stadt eingeschlossen. Ungefähr 500 Familien wohnten in den benachbarten Dörfern, innerhalb des Stadtgebietes, welches 40,000 Desiatinen umfaßt. Diese Landbewohner befanden sich in der günstigsten Lage; sie beschäftigten sich mit dem Ackerbau und gewannen Jahr aus Jahr ein 30,000 Tschetwert vom trefflichsten harten Waizen, dessen Absatz ihnen immer gewiß war.

Odessa theilte das Schicksal der meisten neuangelegten Kolonien, der Zufluchtsort der verrufensten Personen aus allen Nachbarländern zu seyn. Die Russen waren größtentheils Leute, die ihren Herren oder von den Kronländereien entlaufen waren; die Polen taugten wenig mehr; die Griechen waren sehr zahlreich; sie waren der Rest des griechischen Korps, welches während des Krieges in russische Dienste trat und bei dem Frieden aufgelöst wurde. Dreihundert jüdische Familien hatten sich zu Odessa niedergelassen, die meist aus Gallizien kamen. Hiezu müssen wir noch eine große Anzahl Arbeiter und Taglöhner fügen, die aus allen Gegenden herbeiströmten um Beschäftigung zu suchen. Für eine Gesellschaft, die aus solchen Elementen bestand, war natürlich eine strenge Polizei unentbehrlich. Kaiser Paul, der sich von Odessa eine ganz falsche Vorstellung machte, beschloß die Lokalverwaltung auf denselben Fuß mit jener von Riga und Reval zu setzen, Städten, die seit Jahrhunderten blühen; allein bald ergab sich die Nothwendigkeit die alte Ordnung wieder herzustellen. Im Allgemeinen zeigte der Kaiser bei mehr als Einer Gelegenheit große Vorliebe für Odessa; er bewilligte der Stadt das Monopol des Branntweinbrennens, und auf fünf und zwanzig Jahre Freiheit von allen Abgaben, so wie von der lästigen Einquartierung der Truppen. Ueberdieß lieh er dem Magistrat für die Dauer derselben Periode 25,000 Rubel ohne Interessen, und machte der Stadt alle die Materialien zum Geschenke, die zusammengebracht wurden, als man die Absicht hatte, sie zum Kriegshafen zu machen. Diese Vortheile, so wie ein Zehntheil von den Ha-

Digitized by Google

fenzöllen, waren dazu bestimmt, die Kosten zu decken, welche der Bau eines Hafendammes erforderte, der sich weit in die See hinaus erstrecken sollte, um die Schiffe gegen die gefährlichen Ost- und Südostwinde zu schützen. Leider war der Magistrat, die Duma, aus Personen zusammengesetzt, die zu glauben schienen, daß öffentliche Gelder, die zum Besten der Stadt angewiesen waren, eben so gut zu ihrem Nutzen verwendet werden könnten. Die Branntweinpacht, die 45,000 Rubel abwarf, genügte ihnen, da zu Viele sich in diese Summe theilen mußten, nicht, sie legten aus eigener Machtvollkommenheit noch eine Abgabe von fünf Kopeken auf jeden Tschetwert Waizen, der ausgeführt wurde, und verpachteten diese Steuer, obwohl dieselbe notorisch 15,000 Rubel ertrug, für 2700 Rubel. Allen dreimastigen Schiffen, die in den Hafen einliefen, nahmen sie 50 Rubel Hafenzoll ab, kleineren Fahrzeugen nach Verhältniß. Und sollte man es für gedenkbar halten, diese Steuern, welche der Stadtrath von Odessa wider den erklärten Willen der Regierung ausschrieb, wurden fortwährend erhoben, ohne daß es irgend Jemand möglich gewesen wäre, eine Abstellung dieser Mißbräuche zu bewirken? Wie die Summen, welche auf diese Weise eingingen, verwandt wurden, kann man daraus abnehmen, daß unter den in Rechnung gebrachten Ausgaben der Stadt sich unter Anderm 5000 Rubel für eine Straße befanden, die nie existirt hatte, und daß bereits ein Plan entworfen war, eine Kleinigkeit von 16,000 Rubeln auf das Abtragen eines Berges zu verwenden, der eben so wenig existirte. Zum Glück zählte der Ausschuß für die öffentlichen Bauten einige Mitglieder, welche diese Verunstaltungen durch ihr Stillschweigen nicht billigen wollten; den unermüdlichen Anstrengungen dieser Männer, namentlich der Brüder Kiriakoff, verdankt Odessa seine gegenwärtige Existenz. Ihnen verdankt es jenen Theil des Hafendammes, der einige Festigkeit besitzt; eine Eigenschaft, die man in allen übrigen öffentlichen Bauwerken aus jener Periode vergebens sucht. Mit Grausen wird der Zustand beschrieben, in welchem sich die Quarantäne befand, die Anstalt, in welcher die Passagiere der Pest Trotz bieten sollten. Schon damals waren die dazu bestimmten Gebäude größentheils eingefallen, und der Rest ist seitdem nachgefolgt. Baracken ohne Dach, Thüren oder Fenster, aus kleinen Steinen und Schlamm aufgeführt, drohten jeden Augenblick über den Häuptern der unglücklichen Bewohner den Einsturz. Das Seehospital, ein eben solches Meisterstück der Baukunst, blieb unvollendet; der kleine Hafendamm, der sogenannte Militärkai, war im Begriff, auseinander zu fallen. In der Anlage der Stadt selbst bemerkte man von Plan und Straßen keine Spur.

Dieß war der Zustand von Odessa, als im März 1803 der Herzog von Richelieu als Gouverneur erschien, welchen die Stadt als ihren wahren Schöpfer betrachten kann. In wenigen Monaten waren die schreiendsten Mißbräuche abgestellt; überall trat an die Stelle der früheren Besorgnisse das unbegrenzteste Vertrauen; und die Schnelligkeit, mit welcher Alles eine andere Gestalt annahm, glich in einem Lande, wo die Hände so selten sind, einem Wunder.

Die französische Pairie. *)

In der Nullität, zu welcher gegenwärtig die Pairskammer in Frankreich herabgesunken ist, so daß sie von der Deputirtenkammer an's Schlepptau genommen werden muß, liegt abermals der Welt ein Beweis vor Augen, wie mißlich es mit der souveränen Improvisation von Kategorien aussieht, welche aufgehört haben, in den Begriffen der Völker selbst zu wurzeln. Mit dem Untergange der Privilegien des Adels hatte dieser in Frankreich für immer seine Bedeutung als Stand verloren, und die Idee Ludwigs XVIII, die Reste desselben zu sammeln, um ihnen in den von ihm geschaffenen gesetzgebenden Körpern eine selbstständige Stellung anzuweisen, mußte um so gewagter scheinen, als die Pairie dadurch eine Bedeutung erhielt, die sie selbst unter dem alten Regiment nicht besessen hatte.

In den frühern Zeiten der Monarchie waren es sechs geistliche und sechs weltliche Pairs — die Herzoge von Burgund, Guienne und der Normandie; die Grafen von Flandern, Toulouse und Champagne. Diese Letztern repräsentirten Mannslehen, welche die Krone beim Erlöschen der männlichen Descendenz einzog. Neue Pairien wurden nachmals zu Gunsten der Prinzen des königlichen Geblüts errichtet, und im 16ten Jahrhundert bekamen Ludwig XII und Franz I diese Pairien auch auf Familien von nichtkönigl. Geblüt aus. Voltaire schrieb eine Geschichte der französischen Parlamente, in welchen diese Pairs saßen.

Beim Ausbruch der Revolution zählte man 38 Pairs, die sämmtlich den Herzogstitel führten, während es noch manche Herzoge gab, die keine Pairs waren. Aber man würde sich sehr irren, wenn man diese Pairshäuser für sehr alt hielte. Die älteste Pairie, welche im Jahr 1789 existirte, die des Hrn. von Crussol, Herzogs von Uzès, schrieb sich vom J. 1572 her, und nur noch drei andere Pairien reichten bis zu diesem Jahrhundert hinauf — nämlich die Lorraine's (Lothringen), Herzoge von Elboeuf bis 1582, die Rohans, Herzoge von Montbazon bis 1595, und die de la Tremouille's, Herzoge von Thouars bis 1599. Siebzehn Pairien gebar das folgende Jahrhundert, worunter im J. 1606 die des unsterblichen Sülly. Darauf folgten die Erhebungen der Richelieu's 1631, der Montmorency-Luxembourg 1662, der Grammont's und der Noailles 1663. Das 18te Jahrhundert gebar gleichfalls siebzehn Pairien. Die Harcourts, Fitzjames, Nivernois-Mazarins, Fleury's, Rochefoucaulds, Choiseuls sind aus dieser Periode.

Um welche kleinlichwichtige Dinge es sich bei den Privilegien der Pairie hauptsächlich handelte, ersieht man am Besten aus den Memoiren des Herzogs von Saint-Simon. **) Die häufig dadurch veranlaßten Rangstreitigkeiten erregten noch in den letzten Jahren Ludwigs XV eine Art Hofrevolution, über die der Abbé Georgel in seinen Memoiren **) Bericht erstattet. Die drei großen Häuser von Lothringen, Rohan und Bouillon, die sich als die Erben souveräner Fürsten betrachteten, hatten von Franz II und seinen Nachfolgern das Recht des Vortritts bei Hof vor den übrigen Pairs erhalten. Den Lothringen, welche als Herzoge von Guise den letzten Monarchen aus dem Hause Valois Schrecken einflößten, und selbst die Hand nach der Krone von Frankreich ausstreckten, war es leicht gewesen, diese Auszeichnungen dem Thron abzugewinnen; so auch den Tour d'Auvergne's, Herzogen von Bouillon, als Abkömmlingen der souveränen Dynastie von Auvergne, und den Rohans, welche eben dieses Verhältniß zu dem souveränen Haus von Bretagne behaupteten, und zudem der Verwandtschaft mit Heinrich IV durch seine Großmutter, die Gemahlin des Herzogs von Albret, sich rühmen konnten. Diese Bevorzugung mußte nothwendig die andern Pairs verletzen, welche eine solche Mittelstufe zwischen ihnen und dem Thron mit den Begriffen der Monarchie unverträglich fanden. Die Herzoge von Fitzjames und Richelieu's glaubten jenen Ansprüchen die Art an die Wurzel legen zu müssen, indem sie eine Denkschrift einreichten, worin diese vorgeblichen Souveränitäten förmlich in Zweifel gezogen wurden. Die Sache erregte ungemeines Aufsehen. Besonders heftig war das Haus Rohan mitgenommen. Der König befand sich in einer entsetzlichen Verlegenheit: er wollte weder die mächtigen Familien, indem er ihre Titel verkürzte, noch die Körperschaft der Pairs beleidigen, für deren Privilegien es damals noch eine öffentliche Meinung in Frankreich gab. Man ertheilte dem Haus Rohan den Wink, auf die gegen dasselbe gerichteten Angriffe mit Beweisen zu antworten. Abbé Georgel wurde mit Abfassung dieser Antwort beauftragt; der König ward veranlaßt, eine Kommission, welche aus den ausgezeichnetsten Genealogisten und Gelehrten bestand, zu ernennen, um die Beweise zu prüfen und die Aechtheit der Urkunden zu

*) Les familles françaises considérées sous le rapport de leurs Prérogatives honorifiques héréditaires, ou recherches historiques sur l'origine de la Noblesse etc. par A. L. de Laigne. Dictionnaire véridique des origines des maisons nobles ou anoblies du Royaume de France, par M. Lainé. Abrégé chronologique d'édits, déclarations, réglemens, arrêts et lettres-patentes des Rois de France de la troisième race, concernant le fait de Noblesse, par Chaissin. Histoire biographique de la chambre des Pairs, depuis la Restauration jusqu'à l'époque actuelle, par A. Lardier. Paris 1829.

*) Vergl. Ausl. 1829 S. 1426 ff.

**) Paris 1817, Vol. I. p. 211 — 217

konstatiren; zwei Monate lang lagen die Papiere dem Publikum zur Einsicht offen; die Zweifel verstummten, die Rohans behielten ihre Vorrechte, und die übrigen Pairs unterwarfen sich stillschweigend.

Nach Frau von Staël *) belief sich zu Anfang der Revolution unter den hunderttausend Adelsfamilien Frankreichs die Zahl der wirklich historischen Häuser nicht auf mehr als zweihundert. Thiebault gedenkt in seinen „Erinnerungen über Friedrich den Großen" einer Unterredung, in welcher dieser Monarch den Verfall des französischen Adels auf Rechnung des law'schen Systems setzt, welches die großen Besitzthümer zerstörte, und Güter, Titel und Ehren Emporkömmlingen in die Hände spielte. Bei diesen Umständen konnte es der Revolution so gar schwer nicht fallen, das Nivellement der Stände zu vollenden. Als daher Ludwig XVIII eine Adelskammer einführte, sah er sich genöthigt, sie größtentheils mit neuen Individuen zu bevölkern, da die Pairs oder deren Erben, welche noch vorhanden waren, und die herzoglichen Nicht-Pairs aus der Zeit des alten Regiments eine Kammer zu bilden bei Weitem nicht hinreichten. Von den 209 Pairien, die er damals schuf, war zu Anfang des J. 1829 die Zahl auf 560 gestiegen. Dem Ansehen der Kammer aufzuhelfen, konnte die Art der spätern Ernennungen, namentlich der Ernennungen in Masse, welche Willele vornahm, unmöglich günstig seyn: so daß man sich gar nicht zu wundern braucht, wenn die Kammer in diesem Augenblick in Frankreich nur noch dem Namen nach existirt. Nur wenn die Regierung es ihr möglich gemacht hätte, eine selbstständige Stellung zu gewinnen, hätte sie auch hoffen können, an ihr eine Stütze zu bekommen. Aber was soll eine Repräsentation des Adels, der kein Interesse zu repräsentiren hat, als etwa die Pensionen, welche ihm die Regierung bezahlt? So müßte die Pairskammer, auch ohne die Epurationen, welche sie numerisch schwächten, bei dem neuen volksthümlichen System, das in Frankreich herrscht, vollends allen Schwerpunkt verlieren, und es liegt in der ganzen Richtung der Zeit, daß, wo der Adel als solcher nicht mehr existirt, er durch kein Dekret ins Leben zurückgerufen werden kann. Wir gedenken es zu erleben, daß, wie jenseits des Rheins dem Katholicismus eine antirömische Reform bevorsteht, welche unsere badenschen oder hessischen Ständeversammlungen nie durchzusetzen hoffen konnten, so dort auch das Beispiel gegeben werden wird, daß das aristokratische Stätigkeitsprinzip im Staat nicht nothwendig der Repräsentation durch eine Kaste bedarf.

*) Sur la Revolution française I, Ch. XIV.

Periodische Literatur in Polen.

V. Königreich Polen.

1. Rocznik krolewskiego towarzystwa przyiaciol nauk warszawskiego. Jahrbücher der k. Gesellschaft der Freunde der Wissenschaften zu Warschau. Halbjährlich ein Oktavband.
2. Pamientnik Naukowy etc. Wissenschaftliches Archiv der Gesellschaft für Verbreitung von Elementarbüchern. Vierteljährig ein Oktavband.
3. Sylwan, dziennik lesni. Sylvan, Forst- und Jagdjournal; vierteljährig ein Heft. Staatsrath Ludwig Plater Redakteur.
4. Ceres, dziennik rolniczy. Ceres, Ackerbau-Journal; drei bis vier Hefte jährlich. Hr. Platt, Direktor des landwirthschaftlichen Instituts zu Marie-Mont, bei Warschau, Herausgeber.
5. Sandomierzanin. Der Sandomerier, Monats-Journal für polnische Geschichte, redigirt von Hrn. Niezbowski; eine der schätzbarsten Sammlungen des Landes.
6. Temida polska. Polnische Themis, Monats-Journal für Rechtswissenschaft; erscheint unter der ausgezeichneten Redaktion des Prof. Hube.
7. Izys polska. Polnische Isis, Monats-Journal für Ackerbau, Handel und Gewerbe. Herausgeber der Staatsrath und General-Kommissär der Fabriken des Königreichs, Anton Letowski.
8. Slawianin. Der Slawe, Monats-Journal für Wissenschaft in ihrer Anwendung auf Künste und Gewerbe; Herausgeber Kitaiewski, Prof. der Chemie.
9. Pamientnik lizycznych, matematycznych i statystycznych umieientnosci, z zastosowaniem do przemyslu. Monatsschrift für physikalische, mathematische und statistische Wissenschaften, in Anwendung auf die Industrie; herausgegeben von den Professoren Pawlowicz und Janicki; ein Journal, das sich einen glänzenden Ruf erworben hat.
10. Pamientnik lekarski. Medicinische Monatsschrift, unter Mitwirkung der ersten Aerzte Warschau's herausgegeben von Dr. Karl Malcz.
11. Pamientnik Warszawski. Warschauer Monatsschrift für Literatur, Geschichte, Staatswissenschaft und Philosophie. Herausgeber Prof. Lach Szyrma; dieses Journal übt in allen literarischen Fragen eine anerkannte Autorität aus.
12. Dziennik Praw. Regierungsblatt; zwei bis dreimal monatlich.
13. Kolumb, Dziennik Podrozy. Colomb, Monatsschrift für Reisen. Herausgeber Michael Dembinski. Eine treffliche Sammlung der besten Artikel über Reisen und Entdeckungen aus Frankreich, England und Deutschland; enthält auch gute Aufsätze über Polen.
14. Dekameron polski. Literaturzeitung, die in Dekaden erscheint. Herausgeber Johann Kasimir Ordyniec.
15. Piast. Wochenblatt für Ackerbau und Hauswirthschaft. Herausgeber Hr. Rabwanski. Sehr verbreitet, selbst bis in die Dörfer.
16. Pamientnik dla plei piciukney. Literaturblatt für das schöne Geschlecht; theilt poetische Beiträge von den besten Dichtern des Landes mit. Herausgeber Hr. Gaszynski.
17. Motyl. Der Schmetterling, Wochenblatt für Literatur und Mode. Herausgeber Fürst Lubecki.
18. Ziemomysl. Literarisch-historisch-biographisches Wochenblatt für Kinder. Herausgeber Hr Chrucki. Hat vorzügliche Mitarbeiter.
19. Rozmaitosci. Literarische Mannichfaltigkeiten, Wochenblatt; erscheint als Supplement zu der Zeitung des warschauer Korrespondenten.
20. Gazeta polska. Polnische Zeitung, politisch-literarisch-merkantilisches Tagsblatt; das beste Journal in dieser Art, liefert Viel über Literatur, und unterhält das Publikum durch seine scharfe Polemik.
21. Dziennik powszechny. Allgemeine Zeitung. Erscheint erst seit einigen Monaten; befolgt so ziemlich denselben Plan wie die polnische Zeitung, hat aber durch sein großes Format Raum zu ausführlicheren Artikeln. Redakteur der Konservator der National-Bibliothek Chlendawski.
22. Gazeta warszawska. Warschauer Zeitung; das älteste Tagblatt in Polen, blieb der literarischen Kritik stets fremd, ist durch seine reine Sprache ausgezeichnet; erscheint unter der Direktion von Thomas Lebrun, Sekretär des Staatsraths.
23. Gazeta korrespondenta warszawskiego. Zeitung des warschauer Korrespondenten. Herausgeber Hr. Wyzynski.
24. Kuryer warzawski. Warschauer Kourrier. Erscheint seit 1821 in sehr kleinem Format, und wurde bald das verbreitetste Blatt in Polen. Giebt keine Literatur, enthält aber desto mehr Annoncen. Redakteur Ludwig Dmuszewski, berühmter Schauspieler und einer der eifrigsten Philanthropen seines Vaterlandes.
25. Kuryer polski. Polnischer Kourrier. Erscheint seit einigen Monaten in dem Format und nach dem Plan des vorhergehenden, nur mit Einschluß der Literatur. Er hat drei Redakteure, welche insgesammt früher Gegenstand politischer Verfolgungen waren: Xavier Bronikowski, Advokat, Adolph Cichocki und Moriz Mochnacki. Der erstere hatte zwei Jahre im Kerker zugebracht, weil er als Studirender einem patriotischen Verein angehörte; der zweite, früher Militär in der französischen Armee, gegen vier Jahre, weil er einen Artikel an den Constitutionel über den Landtag von 1820 eingesandt haben sollte; der dritte über zwei Jahre, weil er als Gymnasiast an einer geheimen Gesellschaft Theil nahm. Dieß nur beiläufig.
26. Wiadomosci Handlowe. Handelsneuigkeiten, Tagblatt. Redakteur Franz Grzymala.
27. Dziennik dla malych dzieci. Journal für kleine Kinder. Herausgeber Stanislaus Jachowicz, ausgezeichneter Dichter und Verfasser sehr naiver und rührender Fabeln. Dieses Tagblatt (in 16) findet man fast in jedem Haus in Warschau.

Zum Beschluß sind die Regierungsblätter der acht Palatinate zu bemerken, die in Plock, Sielce, Lublin, Radom, Kielce, Kalisz, Lomza und Warschau erscheinen; endlich ein Wochenblatt in Kalisz und ein anderes unter dem Titel „Skarbiec dla Dzieci", d. h. Magazin für Kinder, in Pulawy, einem Dorf des Palatinats von Lublin.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 263. 20 September 1830.

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln.

2. Rascher Fortgang der Missionsarbeiten.
(Fortsetzung.)

Wäre durch das Autodafé des Priesters von Eimeo ein Aufstand veranlaßt worden, so würde man den Missionären zum Vorwurf gemacht haben, daß sie eine so unbesonnene Verletzung der Volksgefühle zugegeben hätten. Indessen scheint es, daß die Missionäre, obwohl der Gefahr dieses Experiments bewußt, es für ihre Pflicht erachteten, nicht einzuschreiten, sondern der Sache den Lauf zu lassen, der höhern Leitung vertrauend, welche ihr Glaube sie in dem schnellen Entschluß des Priesters finden ließ. In der That hatten sie Recht, denn Nichts hätte können eine so entscheidende Wirkung auf Priester und Volk hervorbringen als dieser Vorgang. Eine Menge Taheitier wie Eimier verbrannten ihre Götzen, zerstörten ihre Marä's, stürzten ihre Altäre um und bedienten sich des geweihten Holzes auf dem Kochherd. In schwierigen Perioden — man kann Dieß oft wahrnehmen — sind die Menschen wie Schafe: sie wissen keinen Weg, ergreift aber Einer die Initiative, so rennen Alle mit Ungestüm ihm nach. Die Geschichte kennt nur Ein Beispiel, daß der Irrthum, bei dem ernstlichen Angriff der Wahrheit, den endlichen Sieg davon trug; in allen übrigen Fällen zerstoben die Systeme des Heidenthums gleich Dunst vor dem Hauch des Himmels. Jenes Beispiel ist China und Japan, wovon aber die Ursache leicht in den vielen unlautern Elementen, welche eine selbstsüchtige Politik der Religion beimischte, zu suchen seyn dürfte. Auf den Gesellschaftsinseln war die Veränderung wie das Brechen des Eises auf einem Strom — plötzlich aber nicht unvorbereitet. Die Missionäre hatten die Landessprache zum Rang einer Schriftsprache erhoben, Lesebücher aus England kommen lassen, viele Eingeborne lesen gelehrt; ein Katechismus war in Neusüd-Wales gedruckt, eine Uebersetzung des Evangeliums Lucä von ihnen ausgearbeitet worden. Früher oder später mußten ihre Schüler auch Proselyten werden, wenn gleich vielleicht Keiner daran dachte, als man ihnen das Alphabet in die Hände gab. Freuen wir uns über diese glücklichen Resultate! Denn es galt hier nicht bloß eine theoretische Bekehrung, sondern es galt die Abschaffung von Mißbräuchen, vor welchen die Menschheit sich entsetzte, die Verbreitung der Segnungen der Civilisation über einen neuen Welttheil. Das weibliche Geschlecht trat in seine Menschenwürde zurück: während der heidnischen Barbarei hatte es mit den Männern nicht dieselbe Speise essen, nicht in denselben Topf tauchen, seine Nahrung nicht an demselben Feuer bereiten dürfen. Da gab es heilige Häuser, wo jeder Pfeiler, der das Dach trug, auf einem Menschenopfer ruhte, zu welchem Jeder genommen werden konnte, der den Haß der Häuptlinge oder der Priester auf sich lud. Diese schreckliche Bestimmung erstreckte sich nicht selten auf ganze Familien und Distrikte. War ein Individuum geschlachtet worden, so wurde sein ganzes Geschlecht als den Göttern verfallen (tabu) betrachtet; so auch der Distrikt; kamen daher Ceremonien vor, wozu man der Menschenopfer bedurfte, so floh aus einer solchen Familie oder einem solchen Distrikt Alles in's Gebirg und versteckte sich in Höhlen und Klüften, bis die Gefahr vorbei war. Solche Bräuche waren furchtbar häufig. Wurden Personen aus den höhern Klassen Kriegsgefangne, so harrte ihrer das nämliche Schicksal. Kein Wunder, wenn das Volk über eine so heilsame Revolution, auch nur wegen ihrer zeitlichen Wirkungen, jauchzte, wenn selbst Priester zu den Eifrigsten der Neubekehrten gehörten. Sie hatten nicht, wie die Männer der Inquisition, ihren Beruf *gewählt*, sondern als Kaste ihn geerbt, während es Viele unter ihnen gab, deren Herz sich gegen diese blutigen Thaten sträubte, so daß sie nur durch einen thierischen Rausch die natürlichen Anwandlungen ihres Gefühls betäubten.

Die Revolution, welche in Eimeo so glücklich begonnen ward, pflanzte sich schnell nach den Inseln unter dem Wind fort. Mehrere der dortigen Häuptlinge, Pomare's Verbündete, kamen bekehrt nach Haus und drangen darauf, daß man ihnen Lehrer und Bücher sendete; inzwischen aber waren sie selbst thätige Missionäre. Jetzt freilich war die Sache des Christenthums so weit gediehen, daß Pomare's Interesse ihm gebot, dieselbe schon aus äußern Rücksichten aufrecht zu erhalten, als er nach einem zweijährigen vergeblichen Versuch, sein Ansehen in Taheiti herzustellen, nach Eimeo zurückkehrte. Diese Frage konnten die Missionäre sich vorlegen, da der König in der sittlichen Bildung des Christen in dieser Zeit keine sonderlichen Fortschritte gemacht zu haben scheint. Seinem Hang zu geistigen Getränken wenigstens fröhnte er nach wie vor; und wenn er es darin auch nicht bis zur Völlerei trieb, so fürchteten sie doch, sein Christenthum möchte nicht so ganz fest stehen; auf der andern Seite aber beruhigte sie wieder der Gedanke, daß die Unmäßigkeit von jeher sein Lieblingslaster gewesen, zu dessen

Digitized by Google

Befriedigung Tahiti — Dank den europäischen Seefahrern, welche diesen Theil unserer Industrie dahin brachten! — zu viel Gelegenheit darbot, als daß sich hätte erwarten lassen, er würde demselben auf einmal entsagen. So gaben sie denn die Hoffnung auf ihn nicht auf, und war auch bei ihm die erste Begeisterung des Proselytismus etwas abgekühlt, so that Dieß seiner Ueberzeugung keinen Eintrag, da diese nicht von Sympathie und äußerer Anregung, sondern von Ueberlegung und Nachdenken ausging. Eine Menge seiner Angehörigen siedelten sich mit ihm nach Eimeo über, die sich zum Christenthum zum Mindesten bekannten, und deren Bekenntnisse jetzt der Gemeinde immerhin so Viel galten als einer Partei eine entsprechende Anzahl von Stimmen bei einer streitigen Wahl. Diese Personen besuchten Schule und Gottesdienst und machten bereits eine Vergrößerung des diesem Zwecke gewidmeten Platzes nothwendig.

(Schluß folgt.)

Die Gevatterschaft.

Ein russisches Volkssittengemälde.

(Schluß.)

Alexej erbot sich, zu gehen, um was man für den Taufschmaus brauchte zu holen; da ward mit Gepolter die Thür aufgerissen; es war der Staroста mit seinen Gehülfen. Ohne die Mütze abzunehmen oder zu grüßen, ohne sich einmal zu kreuzen, trat er stolz in die Stube, wo ihm zuerst der Sohn in die Augen fiel: „Was hast Du hier zu suchen, Taugenichts? Läufst wohl der Dirne nach? — Das laß Dir nur vergehn; die Bettlerin leid' ich nicht einmal als Viehmagd im Hause!" Die Weiber hatten sich zitternd in den entfernteste Winkel zusammengedrückt; Alexej wollte antworten: „Schweig," rief der erbitterte Alte, ihm mit dem Knotenstocke drohend, „ich weiß sie haben Dich hier bethört, mit allerlei giftigen Liebestränken angelockt — aber dafür will ich schon sorgen; ich will Euch zeigen, daß ich Staroста bin; das ganze Lumpennest will ich zerstören — betteln sollen sie gehn." — Die alte Mutter wagte es, zitternd vorzutreten, bückte sich tief vor ihm und jammerte: „Matwej Prochritsch, sey barmherzig; laß nur etwas Zeit! Sieh, es ist uns heute ein heiliger Tag, Gott hat uns einen Enkel gegeben: und wir erwarten einen theuren Gast....." — „Oho," rief der Staroста höhnisch, „von dem saubern Gaste hab' ich schon gehört; das ist der lüderliche Geselle, der gestern Abend in der ganzen Sloboda herumstrich und überall Einlaß begehrte, um bequemer zu stehlen; solche Landstreicher und Taugenichtse nehmt Ihr auf; — Diebshehler seyd Ihr — Das soll auch nicht vergessen werden! — Aber jetzt für's erste Geld her, oder....." — „Petrowitsch sah mich vorbeigehen," fiel Alexej ein „rief mich an, und bat mich, da er selbst zu dem Priester gehen müßte, Dir den rückständigen Obrok zu bringen; hier ist er." — Der ergrimmte Alte stutzte; die Mutter sah Alexej mit zweifelhaften Blicken an, und die zitternde Anna sagte leise für sich: „ach, wenn doch nur erst der Gevatter da wäre."

Da trat Afonaßij mit dem Priester und dem Küster, der das Taufbecken trug, in die Stube; der Staroста nebst seinen Begleitern, und die Verwirrung in den Gesichtern der kleinen Versammlung, sagten ihm deutlich, Was da vorging; tief erschüttert näherte er sich mit thränendem Blicke: „Matwej Prochoritsch, hab' Erbarmen! An einem Freuden- und Ehrentage, wie dieser, wo der Segen des Herrn mein Haus besucht, willst Du es beschimpfen vor aller Welt! Hab' Erbarmen; laß Deine Häscher abziehen!" — „Dein Glück ist's, Du Taugenichts, daß Du eben noch bezahlt hast, denn sonst wär't Ihr mir Alle, trotz dem Ehrentage, auf der Straße." — „Bezahlt? Wer? Ich habe keinen Kopeken im Hause; aber Gott will's, in acht Tagen kann ich Dir wenigstens einen Theil bringen." — Alexej und Anna standen blaß und zitternd da, denn sie ahneten Böses von der Entdeckung. — „Was," fuhr ihn der Staroста heftig an, „in acht Tagen? Du hast mir ja eben durch meinen Sohn das Geld geschickt; weißt Du's denn selbst nicht mehr, Du Lump!" — Afonaßij las die Wahrheit auf Alexej's Gesichte; er ging auf ihn zu: „Gott wird Dir Deine Gutherzigkeit lohnen, Bruder Alexej; — aber, ich kann nicht lügen, und sollt' ich auch drüber zu Grunde gehn. Matwej Prochoritsch, von dem Gelde, das er Dir gebracht hat, weiß ich Nichts." — „Wie", schrie der Alte, indem er zähneknirschend auf seinen Sohn losging, „Du wagst es, mich zu betrügen, mich zu äffen? — Du hast mir das Geld gestohlen, um es dem Bettelvolke zuzuwenden — ich werde schon hernach mit Dir abrechnen! Aber Du, saubrer Hauswirth, den Augenblick das Geld her, oder fort aus dem Neste mit Deiner ganzen Sippschaft."

Ein vierspänniger Wagen rollte vor's Haus, zwei Bediente öffneten den Schlag, und in die Stube trat, in Begleitung eines Mannes in schlichtem Oberrocke, der Fremde von gestern Abend; es war — der junge, mündig erklärte Besitzer des Gutes, der auf den Rath seines alten Freundes und Erziehers zuerst allein hergekommen war, um als unbekannter Fremder manche Wahrheit zu erfahren, die dem Gutsherrn vielleicht nie, oder wenigstens nicht so unverfälscht zugekommen wäre.

Freundlich begrüßte er die Anwesenden, ging, wie sich's gebührt, zu dem Priester und bat sich seinen Segen aus, *) reichte dem bestürzten Afonaßij zutraulich die Hand, und wandte sich dann zu Anna: „nun, Kumuschka (Gevatterin) Anna Waßiljewna, wo ist denn Dein Zukünftiger?" — Mit gesenktem Blicke zeigte sie, schweigend und zitternd, seitwärts nach Alexej hin. — „Ein hübscher Bursche, und, wie ich höre, auch gut, das ist die Hauptsache; Ihr werdet ein hübsches Pärchen ausmachen." — Unterdessen stand der Staroста wie vernichtet, leblos da; er hatte den jungen Herrn gleich erkannt, und fühlte wohl, Was ihm bevorstand. Als endlich der Blick desselben ihn traf, warf er sich mit dem Kopf an die Erde platt vor ihm hin, und stotterte: „Ich bin schuldig (winowat)... Gnade, Erbarmen!" — „Elender," rief ihm jener zu, „Du hast Dein Urtheil ausgesprochen; morgen soll über Dich Gericht gehalten werden; heute will ich nur frohe Gesichter um mich sehen! — Führt ihn fort," rief er den beiden Häschern zu, „Ihr haftet mir für ihn." — Afonaßij und die Umstehenden wollten Fürbitte thun, aber: „Laßt Das, Kinder," war die Ant-

*) Auch in den höheren Ständen ist es noch ganz gewöhnlich, sich beim Eintritt und dem Begegnen eines Priesters seinen Segen zu erbitten, und ihm dafür die Hand zu küssen.

Digitized by Google

wort, „einem Jeden, was ihm gebührt, nach Recht und Gericht. — Kommt, laßt uns jetzt den Neugebornen taufen.“

Nach beendigter Taufe trug der freundliche Pathe selbst den kleinen Andrej zu der Mutter in die Kammer, und steckte ihr einen hübschen Pathenpfennig unter das Kopfkissen. — Als man wieder in die Stube zurückkam, stand auf dem Tische ein reich vergoldetes Heiligenbild, und daneben ein Brod mit einem zierlichen silbernen Salzfasse darauf: „Mutter,“ sprach der Pathe zu der alten Grigorjewna, „segne deine Tochter als Braut mit Alexej.“ — „Es geschehe nach Deinem Willen, Herr,“ sprach die Alte, nahm mit zitternden Händen das ihr dargereichte Heiligenbild, und segnete damit dreimal die jungen Brautleute, die sich ehrerbietig vor ihr zur Erde niederwarfen: „Gottes Segen ruhe auf Euch, daß Ihr recht und in Liebe auf Erden lebet.“ Dann nahm sie das Brod mit dem Salze und hielt es über sie mit den Worten: „Gott segne Euch, daß Ihr nie Noth sehen, und immer für den Dürftigen freundliches Salz und Brod bereit haben möget.“ — Drauf ging es an ein Glückwünschen und Danken und Jubeln, welches gar seltsam gegen die Trauer und Angst abstach, die noch vor Kurzem in der Hütte geherrscht hatte. —

„Nun,“ Kinder, sprach der neue Pathe, „Was meint Ihr? Ich denke, heute Abend ist Dewischnik, *) und morgen machen wir Hochzeit, damit uns die Fasten nicht in die Quere kommen. Kumuschka, lade Deine Gespielinnen ein, daß sie kommen, Dir die Flechte los zu flechten; ich will schon sorgen, daß Du sie gut bewirthen könnest. Morgen führ' ich Dich als Brautvater **) zum Altare, und nach der Trauung kommt Ihr Alle zu mir und eßt mein Salz und Brod. — Auf Wiedersehn, lebt wohl!“ Unter tausend Segenswünschen der Beglückten setzte er sich in den Wagen und fuhr mit seinem alten treuen Freunde und Rathgeber durch die jubelnde Menge der Dorfbewohner, die zu beiden Seiten der Gasse vor ihren Häusern standen, und Den begrüßten, von Dem sie gute Tage gewärtigten.

Bald waren auch alle jungen Mädchen bei der Braut versammelt; die kleine Stube konnte sie kaum fassen. Da erschienen, vom Gutsherrn geschickt, zwei große Körbe, einer mit Nüssen und allerlei Naschwerk, der andere mit Bändern und verschiedenen kleinen Geschenken, welche die Braut unter ihre Freundinnen vertheilte; ***) für sie selbst fand sich darin ein reicher Powojnik und ein Paar Ohrringe. — Unter Gesängen und Spielen rückte der Abend heran; nach alter Sitte wurden der Braut, bei Absingung eines gewissen Liedes, die Flechten feierlich losgeflochten, wobei sie, wie sich's gebührt, sehr traurig that, und Thränen vergoß; endlich ward sie von ihren Gespielinnen ins Bad gebracht, und dann dauerte der Jubel noch bis spät in die Nacht.

Am folgenden Tage kam ein schöner viersitziger Wagen vorgefahren, in welchen sich die Braut mit der erbetenen Brautmutter und dem kleinen Knaben setzen mußten, der, wie gewöhnlich, das Heiligenbild vortrug. In der Kirche erwarteten sie schon der Brautvater, der Bräutigam und alle Bewohner des Dorfes. — Bei der Trauung bemerkten die Nachbarinnen, daß Anna zuerst den Teppich beschritt, *) und folgerten daraus allerlei Vortheilhaftes für die Zukunft der jungen Frau. Nach vollzogener Trauung versammelten sich alle auf dem herrschaftlichen Schlosse, wo sie reichlich bewirthet wurden. Man tafelte lange, trank fleißig süß und bitter **) auf's Wohl der Neuvermählten, die aber selbst, nach alter Sitte, nicht mitessen durften, und daher mit desto größerer Ungeduld den Augenblick erwarteten, wo die Gesellschaft endlich aufbrach und sie nach Hause begleitete.

Am andern Morgen erschien, wie gewöhnlich, das neue Ehepaar mit einem frischgebackenen Kuchen bei dem Gutsherrn, der der jungen Frau dafür ein artiges Gegengeschenk machte, und sich bei ihrem ersten Kinde zum Gevatter erbot, welches denn auch im folgenden Herbste in Erfüllung ging.

*) Dewischnik, (von dewka, Mädchen) der Mädchen- oder Polterabend, vor dem Hochzeitstage.

**) Bei den Trauungen, die immer in der Kirche Statt haben, (so wie auch bei den Taufen im Hause) durften ehemals weder Vater noch Mutter zugegen seyn; letztere bleibt auch jetzt noch zu Hause; daher werden unter den Verwandten oder Freunden des jungen Paars ein Brautvater und eine Brautmutter (possas'henoj otéz und possas'henaja mat') erwählt, die die Stelle der Eltern vertreten, und auch in der Folge gewissermaßen zur Familie gehören, und in Ehren gehalten werden. Außerdem ernennt man noch zwei drus'hki, Freundchen, die während der Trauung die Kronen über den Brautleuten halten, und deren Pflicht es ist, hernach die Gäste zu empfangen, zum Essen und Trinken zu nöthigen, und als Ceremonienmeister auf Ordnung zu sehen.

***) Gewöhnlich pflegt der Bräutigam diese Geschenke Tages zuvor in einem zierlichen Kästchen, larèz, zu bringen und auszutheilen.

*) Bekanntlich wird bei der russischen Trauung ein Teppich oder Tuch vor das Brautpaar hingedeckt, worauf sie sich während eines Theils der Ceremonie stellen; Wer von ihnen zuerst diesen Teppich beschreitet, hat unfehlbar in Zukunft die Oberherrschaft im Hause. Das soll freilich nur zufällig geschehen, aber die Bräute ermangeln nicht, den glückbringenden Zufall zu befördern.

**) Wenn den Hochzeitgästen Wein oder andres Getränk eingeschenkt wird, so kosten sie davon und sagen; gór'ko, es ist bitter; dann müssen Braut und Bräutigam einander so lange küssen, bis der Gast erklärt: teper' sládko. nun ist's süß.

Eine Scene aus der Geschichte des Missionarismus in China. *)

Die längst im Stillen schleichende Verschwörung gegen die Mandschudynastie war im J. 1790 in einem Aufruhr zum Ausbruch gekommen. Da aber die Sache der Regierung noch kurz zuvor durch den Schneider, der die Gewänder für den neuen Kaiser, einen vorgeblichen Abkömmling des Hauses Ming, verfertigen sollte, verrathen worden war, so fiel es ihr nicht schwer, der Bewegung Meister zu werden. Das Lager der Rebellen wurde angegriffen und erstürmt. Der kommandirende Mandarin, als ob er gefürchtet hätte, zu viele Schuldige zu entdecken, überlieferte es mit allen Habseligkeiten der Rebellen, worunter eine Menge Papiere sich befanden, welche über den Umfang der Verschwörung Aufschluß geben konnten, den Flammen. Diese Schonung erstreckte sich indeß auf die Anführer nicht, und hätte bei einer zweiten Verschwörung, die sechs Jahre später ausbrach, beinahe den Sturz der Mandschu zur Folge gehabt. Das Ganze ging von der Sekte der „weißen Wasserlilie“ aus, vermuthlich einer Abart des Buddhismus, welche seit mehreren Jahrhunderten in China und bis auf diesen Augenblick **) besteht wo sie, wie es scheint, die Standarte der Empörung auf der Insel Formosa erhoben hat. Zwei Bonzen standen an der Spitze, und eine solche Menge von Bonzen war unter den Verhafteten, daß viele ihrer Klöster verödeten. Allein auch Christen hatte man zu Gefangenen gemacht, und da seit den skandalösen Fehden der Je-

*) Nouvelles Lettres édifiantes des Missions de la Chine et des Indes Orientales. 8 Vol. 12mo. Paris 1818—1823.

**) Canton's Register 3th February 1830.

Digitized by Google

suiten und Dominikaner das Ansehen der Missionäre sich nie wieder hergestellt, auch die Landesgesetze nie aufgehört hatten, in dieser Beziehung in Kraft zu seyn; so begann eine neue Verfolgung gegen das Christenthum, dessen herrschsüchtiges Kirchenthum die Regierung um so mehr fürchten zu müssen glaubte, als sie (wie aus einer im J. 1785 zu Macao erlassenen Proklamation zu ersehen ist) inne geworden war, daß die chinesischen Christenpriester von der Propaganda eine jährliche Pension von 450 Livres bezogen. Zudem verbreitete sich das Gerücht, auch die Christen hätten sich empört; und wie in Zeiten bürgerlicher Unruhen Nichts so unwahrscheinlich ist, was nicht hin und wieder Glauben findet, so verdoppelte sich die Strenge, die sich vorzugsweise gegen die Missionäre richtete. Hatten diese schon früher alle Ursache gehabt, sich in Acht zu nehmen; hatten sie von ihren Anhängern oft in Wäldern und Höhlen, in Gruben unter den Häusern verborgen gehalten werden müssen: so lauerte jetzt der Argwohn auf alle ihre Tritte, und die Neophyten selbst ließen die guten Väter im Stich. Unter diesen Umständen wurde auch Hr. von Saint-Martin, Bischof von Cavadra, aufgegriffen und als ein Landstreicher, der sich in das Reich eingeschlichen, vor das Tribunal Patschen gebracht, das aus sieben Mandarinen bestand, und sich unter dem Vorsitz des General-Intendanten des Salz- und Theewesens, einer kleinen und pedantischen Person, versammelte. Nach den üblichen Fragen über des Inquisiten Herkommen und Zweck, China zu besuchen, welche Hr. von Saint-Martin damit beantwortete, daß er sich als Europäer und christlichen Lehrer zu erkennen gab, dabei aber seine und seiner Schüler Ergebenheit gegen den Kaiser und ihren Gehorsam gegen die Staatsgesetze betheuerte, entspann sich folgendes Gespräch:

Mandarin. Du lügst, Du lügst! Der Kaiser verbietet, Deine Religion zu predigen; Du predigst sie trotz seinen Befehlen. Wie kannst Du sagen, daß Du ein gehorsamer Unterthan seyst!

Bischof (mit einiger Verlegenheit). Gott ist noch größer als der Kaiser; er ist der König der Könige — der Kaiser ist nur ein Mensch. Wenn ich deßwegen von meinem Gehorsam gegen den Kaiser spreche, so verstehe ich darunter diejenigen Punkte, worin seine Gesetze mit den Gesetzen Gottes übereinstimmen; weichen sie von den Gesetzen Gottes ab, so muß ich den letztern gehorchen.

Mandarin. Wer ist der Gott, der Dir befohlen hat, nach China zu kommen? Hast Du ihn gesehen? Hast Du ihn reden gehört?

Bischof. Durch sein Gesetz gebot mir Gott, ihn über Alles zu lieben und meinen Nächsten zu lieben wie mich selbst; ich vollziehe seinen Willen, indem ich hieher komme, seine Größe und Güte zu verkündigen, und Euch den Weg zum Heil zu zeigen.

Mandarin. Bist Du nicht vielmehr von Deinem König gesandt worden?

Bischof. Gewiß nicht; mein König ist zufrieden, seine eigenen Länder zu beherrschen, und bekümmert sich nicht um die Angelegenheiten anderer Monarchen.

Mandarin. Aber er weiß doch, daß Du hier bist?

Bischof. Mein König kennt mich nicht.

Mandarin. So hast Du also Dein Land ohne seine Erlaubniß verlassen — Du bist ein Verbrecher!

Bischof. Das folgt nicht. Ich erhielt die Erlaubniß von dem Mandarin, der diesen Theil des öffentlichen Dienstes besorgt; aber weder er noch ich wußte, daß ich hieher kommen würde.

Mandarin. Aber warum bist Du gerade nach China und nicht lieber anderswohin gegangen?

Bischof. Es reisen Missionäre nach allen Gegenden der Welt. Ich zog dieses Land vor, aus Vorliebe für seine Sprache.

Mandarin (augenscheinlich geschmeichelt durch diesen Vorzug). Gut; allein warum wählest Du die Provinz Setschuen?

Bischof. Zwei Gründe bestimmten mich: die wohlfeile Art hier zu leben und der empfängliche, vorurtheilsfreie Geist seiner Einwohner.

Mandarin. Wer führte Dich in diese Provinz?

Bischof. Fremde für eine Summe Geldes.

Mandarin. Wie erlerntest Du unsre Sprache?

Bischof. Aus Büchern.

Mandarin. Bücher lehren keine Laute; Du mußt sie von einem Lehrer gelernt haben.

Der Bischof suchte Dieß durch eine Dissertation über musikalische Betonung begreiflich zu machen, die, wie er aufrichtig zugesteht, ihm selbst wie seinen Zuhörern unverständlich war, als ihn der Mandarin etwas barsch unterbrach: Halt! die Antwort ist einfach; Du bist von unsern Landsleuten unterrichtet worden, die in Deinem Lande gewesen und mit Deinen Meinungen zurückgekehrt sind, um uns zu bekehren.

Bischof. Das ist nicht der Fall. Eure Mitbürger dürfen nicht über die Grenze und europäische Schiffe würden sich fürchten, sie aufzunehmen. Aber die europäischen Kaufleute in Canton kennen ja Eure Sprache.

Mandarin. Wie lebst Du hier?

Bischof. Auf meine Kosten. Ich brachte ungefähr 500 Taëls*) mit, wovon ich noch 10 übrig habe, die in Euren Händen sind.

Mandarin. Wovon würdest Du gelebt haben, wenn man Dich nicht verhaftet hätte, nachdem Dein Geld zu Ende gewesen wäre?

Bischof. Christen sorgen nicht für den morgenden Tag; und dann dachte ich, Die, für welche ich Alles opferte, würden mich nicht umkommen lassen.

Mehrere andere Fragen und Antworten folgten; zuletzt sollte der Bischof seine Zöglinge nennen; in die Enge getrieben, erwiederte er:

Ich bin nicht nach China gekommen, mich auf Kosten Anderer zu retten, sondern Andere auf meine Gefahr zu retten.

Mandarin. Du bist ein Thor, und überlegst nicht. Denn wenn das Christenthum gut ist, wie kann es seinen Bekennern schaden, wenn Du sie nennst?

Der Schluß war, daß mehrere Christen vorgeführt, gefragt und zum Geständniß gebracht wurden. Der Bischof blieb im Gefängniß in schweren Eisen.**) Indessen breitete sich doch das Christenthum in der Provinz Setschuen aus, daß die Zahl der Christen im J. 1801 auf 40,000 und im J. 1809 auf 52,000 stieg; und ungeachtet einer neuen Verfolgung, welche im J. 1814 erging, hängen immer noch gegen 200,000 Chinesen am Glauben an das Evangelium.

Kannibalismus der Eingebornen von Neu-Guinea.

In der Sitzung der k. asiatischen Gesellschaft vom 3 Juli d. J. theilte Hr. Marsden in Bezug auf den Kannibalismus der Einwohner von Neu-Guinea eine Notiz mit, die er von zwei malaiischen Matrosen, welche auf dem Ostindienfahrer Northumberland dienten, im Jahre 1785 erhalten hatte. Dieses Schiff lag zwei Jahre zuvor auf der Nordwestküste dieser Insel vor Anker und schickte eine Abtheilung ans Land, um Wasser und Holz zu holen. Diese Abtheilung wurde von den Einwohnern abgeschnitten, Mehrere davon getödtet und der Rest zu Gefangenen gemacht. Den Letztern schnitt man die Haare ab und band die Hände; nach einiger Zeit ließ man sie jedoch bei Tag frei umhergehen, behandelte sie überhaupt im Ganzen gut. Die Körper der in dem Gefecht Gebliebenen wurden gespeist, von den Gefangenen selbst aber keiner zu diesem Zwecke getödtet. Bei ihrem Kannibalismus machten sie keinen Unterschied zwischen Solchen, die erschlagen worden, oder die eines natürlichen Todes gestorben waren. Die Ueberlebenden waren Zeugen, wie zwei ihrer Kameraden dieß Schicksal traf. Man schnitt das Fleisch mit kleinen Messern von den verschiedenen Theilen des Körpers ab, kochte es in irdenen Töpfen und aß es ohne Pfeffer oder Salz, deren die Batta's auf Sumatra sich bei diesen Mahlzeiten bedienen; wenn Verwandte und Brüder sterben, so ergeht es ihnen nicht besser, obwohl an Lebensmitteln nicht eben Mangel ist. Sago zumal gedeiht in Ueberfluß.

Wilhelm IV und Karl X.

Es wird von englischen Blättern als ein bemerkenswerther, jedoch mit nachherigen Vorkommenheiten durchaus nicht in Verbindung stehender Zug erwähnt, daß eine der ersten Handlungen Wilhelms IV nach seiner Gelangung zum Throne darin bestanden habe, ein Bild Karls X (als Grafen von Artois), das in einem Zimmer des Palastes hing, wegnehmen, und das Porträt Nelsons an dessen Stelle hängen zu lassen.

*) Ein Taël = 7 Livres 5 Sous franz. Geld.
**) Nouv. lett. éd. tom. II, p. 210 — 217.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 264. 21 September 1830.

Historische Andeutungen in Bezug auf die Frage über die Legitimität in Frankreich.

Nach welchen Grundsätzen die europäischen Mächte eine Veränderung der Dynastie in Frankreich beurtheilen, auf welche Motive ihre Entschlüsse sich stützen werden, ist in diesem Augenblick *) noch ein Geheimniß; nur der allgemeine Wunsch, daß der Friede in Europa erhalten werden möchte, hat sich laut ausgesprochen, und ist so wenig zweifelhaft, als es das Vertrauen ist in die Weisheit der Kabinette zur Erfüllung dieses Wunsches. Unterdessen haben individuelle Stimmen in öffentlichen Blättern Forderungen an das Betragen Europa's, Frankreich gegenüber, vorbringen zu dürfen geglaubt, die nicht so friedlich lauten; sie haben dabei vorzüglich das große, nicht immer mit bestimmtem Begriff verbundene Wort Legitimität als entscheidend für Bekämpfung der neuen Revolution geltend zu machen gesucht. Es dürfte daher zeitgemäß seyn, über den Sinn dieses Wortes und über des Begriffes Anwendbarkeit und Haltbarkeit in den unvermeidlichen Krisen der Gesellschaft, eine unverdächtige Belehrung zu suchen. Wo wäre diese zuversichtlicher zu finden, als in den Annalen früherer Geschichte, die noch Nichts von unserer Gegenwart wußte, also auch nicht von unsern Vorurtheilen, Leidenschaften und entgegensetzten Interessen getrübt seyn konnte; deren eigene Vorurtheile ꝛc. aber von uns unpaeteisch erwogen werden können. An die Lehre der Geschichte sind wir Alle, bei den großen politischen Fragen im Völkerleben, angewiesen, und jede Partei beruft sich auf sie — als auf den Ausspruch der Erfahrung. Daher darf hoffen jeder Partei einen Dienst zu leisten, Wer an die Geschichte erinnert. — — In eadem domo familiaque imperii vires remansuras gaudebant. Es war die Sitte und der Stolz schon der alten Völker, bei dem einmal gewählten regierenden Hause zu bleiben. Es zeigt aber jedes Blatt der Geschichte, daß das gegenwärtige System der Lineal- und Gradual-Erbfolge keineswegs eine alte Richtschnur der Völker und Regierungen war, sondern vielmehr, in seiner heutigen Gestalt, eine sehr junge Geburt der neueren Jahrhunderte sey. Unter großen, zum Theil gewaltigen Reaktionen römischen und germanischen Rechts mußte es sich ausbilden; ungleich und widersprechend waren die Begriffe der nordischen und südlichen Völker über den Vorzug des Mannsstammes vor dem weiblichen, der entfernteren männlichen Descendenten vor den näheren weiblichen, der Erstgeburt vor dem Seniorat. Schon diese Verschiedenheit der Begriffe erlaubt nicht ein primitives göttliches Recht vorauszusetzen, das doch wohl ein und dasselbe in allen Zeiten seyn müßte, weil die Gottheit, die das Recht bestimmt, nicht so oft ihre Meinung ändern könnte. Wenn also alle Fragen über Erbfolge in den europäischen Staaten, gewissen Aufforderungen zufolge, nach einem primitiven göttlichen Rechte entschieden werden sollten, so geräth der redliche Forscher in Verlegenheit, dasselbe zu finden, und weiß am Ende nicht wie er kräftig mit unzweideutigen, schlagenden Gründen diejenigen widerlegen soll, welche jenes Recht nur für einen Behelf der Trägheit, der Unwissenheit, der Vorurtheile und der Selbstsucht erklären. Doch müßte man gegen diese Anschuldigungen gerüstet seyn, besonders in Augenblicken, wie der gegenwärtige, wo die Gewalt der Dinge eine andere Lehre durchsetzt; eine Lehre, welche die Gegner jenes Rechtes mächtig macht, und wo nur durch Störung des europäischen Friedens die neue Lehre vielleicht erschüttert, möglicherweise aber auch gekräftigt werden könnte. — Die unbedingte, rücksichtslose Anhänglichkeit an eine Legitimität, die sich auf ein göttliches Recht stützt, wie sie seit 15 Jahren in Frankreich verstanden wurde, das starre Wort, sage ich, scheint sowach, als schwankend und unbestimmt in den Begriffen nicht sogleich und ohne weitere Untersuchung die Frage über die Legitimität des Hauses Orleans entscheiden zu können. Eine umsichtige Prüfung wird um so nothwendiger, als in der früheren Geschichte vieler europäischen Häuser ähnliche Abweichungen von dem neuen System der Erbfolge nachzuweisen sind. — In Frankreich stieß Pipin, der Majordom, seinen legitimen König Childerich vom Thron, der heilige Bonifacius und Pabst Zacharias salbten ihn. Doch war er nur der Sohn des Helden Karl Martell d. i. eines Bastards; von den legitimen Söhnen des alten Pipin war, als von Unfähigen, niegends und nie die Rede. — Hugo Capet hatte durchaus kein Recht auf den Thron; doch bestieg er ihn, und ließ, ermuntert und begünstigt durch Johann XV, den letzten Carlowinger im Kerker verschmachten. Dieser Hugo ist der Ahn des heiligen Ludwigs und Heinrichs IV. — Schon einmal hatte Frankreich einen König Carl X, der dem kräftigern, sein Zeit-

*) Ende Augusts.

Digitized by Google

alter besser verstehenden Heinrich IV weichen mußte. Dieser Carl X, Kardinal von Bourbon, war gegen Heinrich IV von den Großen des Reichs ausgerufen worden, nachdem der Dolch des Dominikaners Clement den letzten Valois, Heinrich III, getroffen hatte. Napoleon war von Pius VII gesalbt, von allen Mächten anerkannt, mit vielen legitimen Häusern verwandt; nicht die europäische Coalition, der Senat im Namen des französischen Volks, setzte ihn ab, und die Mächte traten dieser Erklärung bei. Ein Recht, das man einmal den Repräsentanten des französischen Volks einräumte, kann ein andermal von diesen wieder in Anspruch genommen werden. Also nicht neu sind in Frankreich die Veränderungen der Dynastien. — Schlagen wir die Geschichte der benachbarten Niederlande auf. Des Hauses Oranien Herrschaft (einer der Pfeiler der neuen europäischen Ordnung) datirt von jenem berühmten Wilhelm dem Verschwiegenen, dem Liebling Kaiser Carls V, dessen Sohn Philipp II ihn für vogelfrei erklärte, weil er ein Rebelle war gegen Philipps verhaßte, legitime Tyrannei. — Mahnend ist dabei die sich aufdrängende Bemerkung, daß eine im Finstern schleichende, die Heiligkeit der Religion durch Thaten lästernde Kongregation gegen den Helden Wilhelm von Oranien den Dolch des Meuchelmörders Gerard brauchte, wie sie gegen den großen und guten Heinrich IV einem Chastel und Ravaillac gebraucht hatte, und wie sie zur Pulververschwörung gleichfalls die rechten Leute zu finden wußte. Nicht aus Haß, zur Warnung werden diese Dinge zusammengestellt; denn man weiß, welche Partei von dem unglücklichen Carl X die Ordonnanzen erschlich, wodurch die Monarchie, und die Religion auch, wie durch jene Meuchelmörder und durch die Pulververschwörung, gerettet werden sollten. — In England trat der Bastard Wilhelm der Eroberer alle legitimen Rechte mit Füßen — nicht nur die Rechte der Verwandten des alten königlichen Hauses, sondern aller Großen des Reichs, deren Güter er an seine normännischen Abenteurer vertheilte. Doch war er der Ahnherr aller legitimen guten und schlechten Könige, die in vier Jahrhunderten England beherrschten. In derselben Dynastie aber stritten lange in blutigem Kampfe die Anhänger der weißen und rothen Rose über den legitimen Vorzug der York oder der Lancaster. Ueberdruß der langen Unruhen bewirkte endlich, daß dem Herzoge von Richemond Heinrich VII, einem der Dynastie fremden Mann aus dem Hause Tudor, die Krone übergeben wurde; denn der optische Betrug einer Vereinigung der rothen und weißen Rose in seiner Person war nur auf den Blödsinn Derer berechnet, die von Worten bezaubert werden. Heinrich Tudor war so wenig ein York, als ein Lancaster; er stammte von Owen Tudor, der Heinrichs V Witwe, Katharina von Frankreich, geheirathet hatte, dadurch aber kein Blutsverwandter der Plantagenet geworden war. Der Sieg bei Bosworth, nicht die Legitimität, sicherte ihm und seinen Nachkommen die Krone. Was Heinrich VII die Weihe gab, war der Friede, den er dem Lande schenkte nach 70jährigen Bürgerkriegen, welche drei Königen, 60 Prinzen und mehr als der Hälfte des britischen Adels das Leben gekostet hatte. — Eine ähnliche Revolution, mit Veränderung der Dynastie, erfolgte 200 Jahre später, als die der Nation stets feindlichen und in ihren letzten Zweigen charakterlosen Stuarte zum zweiten Male vertrieben wurden, und die Nation jene Lehre von dem göttlichen Rechte außer dem Gesetze erklärte. Dieser Revolution und dem Nationalgesetze verdankt England seinen Ruhm und seine Größe; ihr dankt das Haus Heinrichs des Löwen seine in allen Welttheilen geachtete Herrschaft.

(Schluß folgt.)

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln.

2. Rascher Fortgang der Missionsarbeiten.

(Schluß.)

Pomare hatte in zweiter Ehe eine Tochter des Königs von Raiatea, der größten unter den Gesellschaftsinseln, geheirathet. Die Schwester dieser Königin kam zu ihnen nach Eimeo auf Besuch und brachte ein zahlreiches Gefolge mit sich, das sich größten Theils zum Christenthum bekannte. Nun heischt auf den Südseeinseln so gut als in Europa die Sitte, ausgezeichneten Gästen zu Ehren aufzubieten, was die Küche vermag und die Jahreszeit an Früchten darbietet; was auf Taheitisch eine Faamuraa heißt. Die Bewirthung findet jedoch nicht im Hause des Wirthes Statt, sondern das Zugehörige wird dem Fremden in sein Lager gesandt. Eine Faamuraa veranstalteten demnach die Häuptlinge von Eimeo für die Schwester der Königin. In einem solchen Fall pflegten immer Priester mitzugehen, um, ehe Etwas von den Speisen gekostet wurde, das Ganze zu weihen und einen Theil davon für die Götter auszuscheiden und auf den Altären niederzulegen. Diese Ceremonie wünschte Pomare, zumal bei einer so *öffentlichen* Gelegenheit, zu verhindern; als sie daher eben in Gegenwart des versammelten Volkes vor sich gehen sollte, stand einer der Vornehmsten aus den Begleitern der fremden Prinzessin auf, entblößte das Haupt und sprach einen christlichen Segen über das Mahl, welches dadurch für die Götter unbrauchbar wurde. Daß der Entschluß Pomare's bei dem Christenthum zu beharren noch immer feststand, ließ sich nach diesem bedeutenden Triumph, den er der neuen Lehre verschaffte, kaum mehr in Abrede ziehen. Die Königin und ihre Schwester reisten sodann nach Taheiti, wo Pomare seine kleine Tochter Aimata in seinem Erbgebiet zurückgelassen hatte; der König gab hier einen neuen Beweis seiner Gesinnung, indem er, zum Zeichen daß er sein Kind christlich erziehen lassen wollte, ihm ein Buch schickte. Die Bekehrten auf Taheiti waren inzwischen so zahlreich geworden, daß sie eine Partei bildeten, welcher die Heiden den Spottnamen „Buae Atua" d. i. Betvolk schöpften. Anfangs jedoch bloß die Zielscheibe des Hohns ihrer Gegner, wurden sie bei ihrer schnellen Vermehrung bald ein Gegenstand des Hasses und der ernstlichen Besorgnisse derselben, um so mehr als nur wenig Scharfsinn dazu gehörte, zu sehen, daß Pomare, dessen Angelegenheiten sonst ziemlich hoffnungslos standen, sich durch einen stets wachsenden Haufen von Anhängern verstärkte. Als die Königin und ihre Schwester auf der Insel landeten, durften sie es nicht wagen, wie sie zuerst beabsichtigten, die Insel zu durchziehen. Wie sie mit der heidnischen Partei daran wären, davon konnten sie sich überzeugen, als einige der Häuptlinge ihnen das übliche Geschenk an Lebensmitteln und Kleidungs-

Digitized by Google

stücken übermachten. Die Priester begleiteten die Sendung, und als sie bemerkten, daß die alten Ehrfurchtsbezeugungen gegen die Götter verweigert wurden, wiesen sie drohend auf einige Büschel rother Federn, denen nach heidnischen Begriffen göttliche Kraft inwohnen sollte, schmähten die Gefährten der Königin, daß sie die Götter ihrer Väter vergäßen und verkündigten ihnen die Rache dieser beleidigten Mächte. Da deutete Farefan, Derselbe, der in Elmeo das Gebet gesprochen, auf die heiligen Federn und fragte ironisch: „Sind dieß die furchtbaren Wesen, mit deren Zorn Ihr uns bedroht? Ihr sollt schauen, daß sie nicht im Stand sind, sich selbst zu erhalten!" Mit diesen Worten sprang er auf die Stelle zu, wo sie prangten, ergriff und warf sie in ein großes Feuer in der Nähe, das sie im Augenblick verzehrte. Das Volk stieß einen Schrei des Entsetzens aus; aber die Rache, die es dürstete, ward verschoben, damit sie um so sicherer treffen sollte.

Schulpreisvertheilung in Paris.

(Korrespondenz aus Paris vom 1 September)

Nicht bloß die nunmehr beschäftigten Arbeiter, die Bürgerschaft, das Militär und ein großer Theil des Adels sind mit der neuen Ordnung der Dinge zufrieden; auch die privilegirten, noch fortbestehenden Korporationen, unter ihnen die Universität. Im ersten Rausche des Sieges hatten die Patrioten auf keiner andern Freiheit ernstlicher bestanden, als auf der Freiheit des Unterrichts; deßhalb fürchtete man, daß die von der alten Regierung angestellten Gelehrten sich mit aller Macht (scientia est potentia) der Umwandlung Frankreichs entgegen setzen würden. Aber man täuschte sich, und die Mitglieder der Universität waren nicht die Letzten, welche gegen die Tyrannei der Minister zu den Waffen griffen. Es scheint zwar, daß die Verwaltung und die Kammern, ehe ein Vierteljahr vergeht, dem Wunsche der öffentlichen Meinung gemäß, eine sehr vollständige Lehrfreiheit gesetzlich einführen werden; allein die Universität wird dennoch fortbestehen. Schon leuchtet der Nutzen dieser neuen Anordnung einem Jeden ein; die Privatanstalten und die öffentlichen werden wetteifern; es wird in dem Interesse der Regierung liegen, die fähigsten Männer an sich anzuschließen, um in dem Wetteifer der letztern nicht zu unterliegen; die Freisinnigsten und die Freunde der neuen Methoden werden sich für's Erste vorzugsweise an die Privatanstalten wenden, die Gemäßigten und Vorsichtigen an die Universität, welche ihrerseits von nun an weder freisinnige Ideen noch neue Methoden ausschließen kann. Freut sich irgend Jemand über die Umwälzung, so sind es die Lehrer an der Universität. Niemand hatte diesen ehrenwerthen Männern, denen die Erziehung der Jugend in den Kollegien und die Ausbildung der jungen Männer in den Hörsälen der verschiedenen Fakultäten anvertraut ist, Uebung, guten Willen und Talent abgesprochen; aber man hatte sie in das Netz des Ignorantismus und Obscurantismus gezogen; jetzt endlich fühlen sie sich frei. Einzelne waren, dem Zeitgeiste folgend, der erlaubten Freiheit vorausgeeilt: ihre Hörsäle wurden geschlossen, sind aber wieder eröffnet. Andere, deren Tendenz Argwohn erregte, sahen sich, dem Geiste der Charte zuwider, der Gefahr der Absetzung durch das geheime Gericht des Universitätsrathes preis gegeben. Dieser Rath ist modificirt worden, und ein bestimmtes Gesetz wird dem konstitutionswidrigen Verfahren geheimer Gerichte vorbeugen. Die öffentlichen Lehrer hatten stets die weisen Grundsätze der Moral mit den Vorschriften des reellen Unterrichts verbunden, und ohne Mißmuth die häufigen Reden Karls X beherzigt, welchen zufolge der Glaube die Grundlage alles Wissens bilden sollte; aber ungern assiliirten sie sich an eine Kongregation, und recitirten mit den Schülern täglich unzählige Mal Glaubensformeln, welche durch zu öftere Wiederholung ihre Erbauungskraft verlieren. Von nun an keine Kongregation, kein Religionszwang. Indessen war es noch ungewiß, ob auch in dem öffentlichen Unterricht mit einem Mal eine neue Ordnung beginnen dürfte, bis vorgestern der Minister des Unterrichts in der feierlichen Versammlung der Universität aller Ungewißheit ein Ende machte.

Sie kennen durch die Zeitungen die freimüthigen Worte des Hrn. von Broglie; und ich will es versuchen, Ihnen den Eindruck zu schildern, welchen diese Worte hervorbrachten.

Die Versammlung fand in dem großen Saale der Sorbonne Statt, wo die HH. Cousin, Villemain und Guizot ihre Vorträge zu halten pflegten. Der Saal war prachtvoll dekorirt, die Stufenbänke mit rothem Tuch behängt, Damen hielten die Tribunen besetzt, und der Länge des Saales nach saßen gedrängt diejenigen Zöglinge der sieben Kollegien von Paris und des achten von Versailles, welche Preise oder Accessits erhalten sollten. Da für jedes einzelne Fach des Unterrichts Belohnungen ertheilt werden, so war die Anzahl der Zöglinge sehr bedeutend. Ihnen gegenüber hing ein aus der Galerie des Palais Royal entnommenes Bild des Königs in Lebensgröße. Während ein kleines Orchester, je nach dem Verlangen der feurigen Jugend, abwechselnd die patriotischsten Arien anstimmte, traten unter Begrüßung der Marseillaise und der Parisienne (von Delavigne) die in rothen Taffet gehüllten Provisors oder Rektoren der Kollegien in den Saal; hinter ihnen in schwarzer Robe die Professoren der reellen Wissenschaften mit rothem, der Literatur mit gelbem langem Streifen und mit weißwollenen Borden, je nach ihren Graden; drauf die ebenfalls in Taffet gehüllten Professoren des Rechts, der Arzneikunde, der Sorbonne ꝛc., sämmtlich mit vorangetragenen Abzeichen der Fakultäten und dem silbernen gallischen Hahn. Man bemerkte unter diesen Gelehrten, welche die Mitte zwischen den zu beiden Seiten vertheilten Kollegienlehrern einnahmen, Hrn. Royer Collard, neben welchem dem preußischen Rechtsgelehrten, Hrn. Prof. Gans, ein Sitz angewiesen wurde. Zuletzt trat mit dem Konseil der Universität der Minister des Unterrichts als Großmeister der Universität herein, und besetzte in der Mitte des Saals vor dem Bilde des Königs den Präsidentenstuhl, neben ihm der Kanzler des Konseils, Hr. Baron Cuvier u. a. Gelehrte mit den Abzeichen ihrer Würde.

Hr. Charpentier (vom Collège Louis le Grand) hielt eine lateinische Rede; man vernahm sie nur deßwegen ungern, weil sie lateinisch war. Aber kaum hatte Hr. v. Broglie seinen geistreichen Vortrag mit den Worten „unsre glorreiche Revolution" begonnen, so beobachteten alle Zöglinge ein religiöses Stillschweigen; nur wollten die jungen Hände nach jedem Satz, nach jeder Anspielung nicht in Ruhe kommen, und helle Thränen liefen den lachenden Knaben über das strahlende Gesicht. Nun wurden die Preise verlesen, die bedeutendsten durch Baron Cuvier, die andern durch Hrn. Naudet; jeder Laureatus wurde unter Trompetenschall vor den Minister geführt, der ihn auf beide Wangen küßte, ihm den Kranz aufsetzte und die goldgerandeten Bücher einhändigen ließ. Die Bursche gaben dem Hrn. v. Broglie derbe Küsse, die andern klatschten. Ein Danton, Verwandter des berüchtigten und Zögling vom Charlemagne, hat bei dieser Preisvertheilung des Concours général sammt den Preisen in seiner Schule etwa 150 Bände erhalten.

Gestern wurden die Preise im Innern der Kollegien vertheilt. Im „Heinrich IV", wo die Prinzen erzogen werden, war die Königin zugegen. Im Charlemagne, welches dießmal ein Drittel der sämmtlichen Preise des allgemeinen Konkurses davon trug, präsidirte Hr. Cousin, Zögling oder Mitschüler der meisten andern Lehrer dieses Kollegiums. Die Familien der Zöglinge besetzten einen langen Saal, an dessen Ende die dreifarbige Fahne und die neue Büste des Königs. Ein Lehrer berichtete, daß hinfort der Unterricht in der Geschichte wieder zu Ehren gelangen, und daß die neuern Sprachen fleißig betrieben werden sollen. Die Schüler wurden, wie vorgestern, gekrönt, geküßt, und küßten ihrerseits den Präsidenten und den Rektor nach Kräften. Die Preisvertheilung im Innern der Kollegien geschieht ebenfalls in Folge eines Konkurses.

Man hat die franz. Schulmethoden so oft angeklagt, und die Franzosen selber haben namentlich die deutschen Methoden so hoch über die ihrigen erhoben, daß ich eine gute Gelegenheit ergreife, wenigstens eine der französischen Methoden gut anzuschreiben, nämlich den Konkurs. Von der zartesten Kindheit an wetteifern die Schüler in ihren Pensionen oder Instituten; die besten werden angehalten, in den Konkursen der Kollegien ihr Möglichstes zu leisten. Dort wetteifern sie von Neuem wöchentlich am Dienstag in Themen (Uebersetzung aus dem Französischen), Versionen, Geschichte u. a. m.; der Provisor, Censor und Professor sammeln die Listen; der letzte Konkurs gilt für drei, und nach allen zusammen

Digitized by Google

werden die Preise bestimmt. Die Gerechten kämpfen im Concours général unter einander, und alle Zeitungen verkünden die Namen der Sieger.

Se. Maj., welche für die Lehrer der öffentlichen Anstalten ein aufrichtiges Wohlwollen hegt, erlaubte denselben, der k. Familie ihre Aufwartung zu machen. Sie erschienen heute um ein Uhr im Palast, meist in gewöhnlicher schwarzer Tracht, und wurden von dem Minister des Unterrichts eingeführt. Zugleich kam die Gesellschaft der christlichen Moral, und mehrere Städte Frankreichs wurden nach einander zur Huldigung gemeldet. Die Vorsäle und der Flur des Kuppelgewölbes waren so gedrängt voll, daß eine Anzahl Lehrer zurückblieben; diese geleitete Hr. Villemain um zwei Uhr zu Sr. Majestät. Der Kronprinz war in der Pairskammer, die Königin und die Prinzessinnen anwesend. Gleich beim Eintritt erkannte der König einen der Professoren, der seinem ältesten Sohne früher im Henri IV Unterricht ertheilt hatte, und sagte zu ihm und den Andern: „Ich habe meine Kinder in die öffentlichen Schulen geschickt, und bin mit dem Erfolg zufrieden; ich hoffe noch eine ganze Menge hinzuschicken." Noch gestern sind zwei Prinzen im Henri IV bekränzt worden, und der Grundsatz Sr. Maj., seinen Kindern eine volksthümliche Erziehung zu geben, erhebt die Volksthümlichkeit der k. Familie. Die ehemaligen Mitschüler des Kronprinzen, die Zöglinge der polytechnischen Anstalt, trugen unendlich Viel zur Umgestaltung Frankreichs bei, und tranken vor wenigen Tagen mit S. k. H. auf die Gesundheit des Königs; der Kronprinz erkannte unter den Deputationen der Studirenden des Rechts und der Medizin viele Jugendfreunde; der Herzog von Nemours vergißt als Pair von Frankreich seine Spielgenossen nicht. Kurz, die Universität ist in jeder Hinsicht mit den neuen Verhältnissen zufrieden; einige Anhänger Karls X, worunter sehr achtungswerthe Gelehrte, wie der Professor des Rechts. Pardessus, haben ihre Stelle aufgegeben; die übrigen gewinnen durch ihr aufrichtiges Anschließen an die bestehende Ordnung neues Ansehen, und die bald eintretende Freiheit des Unterrichts wird ihren Eifer, anstatt ihn zu lähmen, desto mehr anspornen.

Brief eines französischen Garde du Corps *).

St. Lo, den 25 August.

Theurer Freund!

Wir sind an demjenigen Theil des Drama's, der uns am Nächsten angeht, an der Verabschiedung; am 25 wird das ganze Stück ausgespielt seyn. Eine Kompagnie hat gestern ihre Pferde mit Sattel und Zeug an ein Infanteriebataillon abgegeben; sie befinden sich jetzt, sammt unsern Helmen, Pistolen und Patrontaschen, unter der Aufsicht der Kavallerieoffiziere, die in der Umgegend auf Remonte liegen. Man erzeigte uns die Gunst, uns nicht eigentlich zu entwaffnen; jeder behielt seinen Säbel. Welch ein Traum! noch fragen wir, ob wir recht aufgewacht sind. Sie wissen, daß wir unbeschränkten Abschied auf halben Sold erhalten; Das ist Wenig für alle Krieger, die fast sämmtlich ohne Vermögen sind; aber immerhin! müßte ich auch Maurergeselle in Paris werden, so würde ich mich doch glücklich schätzen, endlich einmal frei athmen und denken zu können, ohne Besorgnisse vor meinen Umgebungen haben zu dürfen.

Sie sprechen uns um einen Reisebericht an; M. hat mir versprochen, Ihnen über den moralischen Theil Rechenschaft zu geben; dieser ist der interessantere. Ich beschränke mich auf einige nähere Umstände des Marsches selbst, und lasse die panischen Schrecken, die schimpflichen Entwürfe, die verbrecherischen Hoffnungen, mit Einem Worte, all die Thorheiten und Niederträchtigkeiten bei Seite, von welchen wir Zeugen waren.

Während der Nacht von Versailles aufgebrochen, bivouakirten wir im Hof unsers Erbotels in Saint-Cloud. Am folgenden Tage kam die von Paris zurückgedrängte Garde truppweise, doch noch in Ordnung, mit Trommeln und Trompeten an der Spitze. Nichts, was ich je gesehen, hat einen solchen Eindruck auf mich gemacht. Alle diese unglücklichen Soldaten, mehr zu beklagen als zu tadeln, von der Sonne geschwärzt, bedeckt mit Staub, seit zwei Tagen ohne Speise, langten in einzelnen Zügen an, traurig, gesenkten Blicks, wie Leute, die ein böses Gewissen haben. Ueberall das tiefste Stillschweigen; kein Laut aus den Reihen. Als die Gardeoffiziere aussagten: „es ist nicht wahr, daß wir Befehl zum Rückzug erhielten: die Pariser haben uns aus den Barrieren verjagt, ohne daß uns die geringste Aussicht zum Widerstand übrig blieb," da flossen uns Thränen aus den Augen. Die Gefühle von Bewunderung, Vergnügen, Schmerz, die wir empfanden, lassen sich nicht beschreiben. Unsere Augen blieben unverwandt auf der Hauptstadt, und Freude war in unsern Herzen. Die Gendarmen, welche aus den Vorstädten Saint-Denis und Saint-Martin zurückgeschlagen worden, kamen zuerst an. Die ganze Garde lagerte im Park, wo ihr Lebensmittel, wiewohl in kleiner Menge, ausgetheilt wurden. Eine allgemeine Unzufriedenheit zeigte sich bei den Truppen. Stoß auf Stoß ward Lärm geblasen; fünf bis sechs Mal stiegen wir zu Pferde, um wieder abzusitzen. Jeden Augenblick verbreiteten sich vom Schloß her die widersprechendsten Gerüchte. Unruhige Gruppen schnappten sie begierig auf. Die Abdankung des Königs zu Gunsten des Dauphins wurde im ganzen Lager umgetragen. Letzterer sollte sich nach Paris begeben haben; sobald man ihn vom boulogner Holze her zurückreiten sah, ward er umringt und auf dem Platz von Saint-Cloud zum König ausgerufen. Zwei Fahnenträger der eben angelangten Regimenter kamen zu seinem Pferde heran und überreichten ihm ihre Fahnen. Man nannte die Mitglieder eines neuen, aus dem linken Centrum genommenen Ministeriums. Diese Nachricht, von einem Offizier des Generalstabes schnell nach Versailles gebracht, bewirkte, daß das Volk, welches den Parisern zu Hülfe eilen wollte, die Waffen wieder ablegte.

Abends am 29 Juli bildeten wir die Vorhut am Gatter von Villed'Auvay, und aßen, pelotonweise mit einander abwechselnd, in dem Dorfe Auf ein Mal sahen wir, wie ein Haufen unserer Kameraden plötzlich aus dem Dorfe zurückkehrte. Bauern hatten ihnen gesagt, das 50ste Linienregiment, welches die Waffen niedergelegt, habe dieselben wieder aufgenommen, und rücke, die Offiziere an der Spitze, gegen uns heran. Unsere Pferde waren abgezäumt; Wer zuerst mit dem seinigen fertig war, eilte vorwärts, und wirklich sahen diese eine Grenadierkompagnie jenes Regiments auf uns zukommen. Im Augenblicke war unsere erste Schwadron mit ihnen handgemein; indessen hatte sich bloß der Obrist des 50sten Regiments von einer Grenadierkompagnie begleiten lassen, um seine Fahnen zu übergeben; Dieß die Ursache des ganzen Lärms. Wir fingen an, über die Unterbrechung der Mahlzeit zu lachen, als der Schrecken in Saint-Cloud um sich griff. Ein Schweizer-Regiment hatte Befehl erhalten, gegen das 50 zu marschiren. Beide blieben indessen sehr friedlich gegen einander. Man las uns eine Proklamation Ragusa's, wonach der Armee die Gratifikation eines anderthalbmonatlichen Soldes zuerkannt wurde. (Schluß folgt.)

*) Aus dem National.

General Sucre.

Der den neuesten Nachrichten zufolge ermordete General Sucre war neben Bolivar einer der größten Wohlthäter Südamerika's. Geboren zu Cumana in Venezuela im Jahre 1795, war er bei seinem Tode 57 Jahre alt. Er erhielt seine Erziehung in Caracas und trat 1811 in das Heer. Von 1814 bis 1817 diente er im Stab. Er führte das Kommando in der Schlacht bei Pinchicha, am 24 Mai 1822, wo 500 Spanier getödtet wurden und die übrigen, gegen 5000 stark, sich sich ergaben. Durch dieses Ereigniß war die Unabhängigkeit Columbia's gesichert. Im Juni 1825 wurde er bei Annäherung einer starken spanischen Armee zum Oberbefehlshaber der Truppen in Peru ernannt und gewann am 9 December 1824 die Schlacht bei Ayacucho, die glorreichste, die je in Südamerika geschlagen wurde, worin 1400 Royalisten getödtet, 700 verwundet und 3784 gefangen wurden, einbegriffen 16 (!) Generale, 16 Obersten, 68 Obristlieutenants und 484 Offiziere niedrigern Rangs. Dieß sicherte die Unabhängigkeit von Peru. Sofort befreite er die Provinz Bolivia, wurde General en Chef und bald auch, durch Wahl des Kongresses, lebenslänglicher Präsident dieser Provinz Er war erster Präsident des konstituirenden Kongresses in Bogota und einer der Kommissäre, um mit Venezuela Friedensbedingungen anzuknüpfen. Diese Mission blieb erfolglos, und Sucre begab sich, nachdem der Kongreß seine Arbeiten geendet hatte, nach den südlichen Provinzen, um einige unter General Flores ausgebrochene Unruhen beizulegen. Dort ereilte ihn sein Verhängniß. — Er war von mittlerer Größe, lebhaftem Benehmen, feinen und gefälligen Sitten.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 265. 22 September 1830.

Manifest an die spanische Nation. *)

Spanier! Sieben Jahre sind auf dem Punkte abzulaufen, während welcher das unterdrückte Spanien in einen Abgrund von Leiden versank, wogegen es in Geduld Abhülfe von seiner Regierung erwartete. Nun am Ende dieser sieben Jahre fragen wir, Was ist von dieser Regierung geschehen? Sie hat jede Erwartung getäuscht, ihr Ohr den Geboten der Vernunft und der Erfahrung mehr und mehr verschlossen, in ihrem Rachetaumel sich mehr und mehr verblendet, Nichts gethan, als die Ideen der Freiheit unter uns auszurotten, als die Bürde unseres Elendes unerträglich zu machen, als ob es keine Aufgabe für sie gäbe, als dahin zu arbeiten, daß dieses schöne Land aus der Zahl der civilisirten Staaten ausgestrichen würde. Man dachte, unsere Unterdrücker würden zuletzt, durch so viele Schlachtopfer gesättigt — sey es auch nur um ihres eignen Interesses willen — den Rechten und Bedürfnissen der Nation, dem Geist des Zeitalters, dem Beispiel anderer Monarchien und den Forderungen der ganzen Welt einige Zugeständnisse machen. Nein, immer noch fahren sie fort nach Thränen und Blut zu dürsten, fahren fort — eben so unfähig der Mäßigung als der Besserung — immer noch Spanien lieber in eine ungeheure Wüste von Gräbern verwandelt zu sehen, als sich zu einer Maßregel des allgemeinen Besten vermögen zu lassen.

Als es einem Akt beispielloser Gewaltthat, zum Hohn der heiligsten Rechte unabhängiger Völker, im J. 1823 gelang, die politische Verfassung umzustoßen, welche Spanien gegründet, welche sein Monarch bekräftigt, unter welcher er drei Jahre, anerkannt von allen auswärtigen Mächten, regiert hatte, erklärte der König auf das Feierlichste, und während es vollkommen seiner Selbstentschließung anheim gestellt blieb, sich, so er wollte, frei und öffentlich in das Hauptquartier der Feinde zu begeben, er erklärte, sagen wir, aus eigener Bewegung seine Absicht, Rache und Verfolgung aus dem Reich zu verbannen, alle Meinungen zu versöhnen, das Vertrauen und die für die allgemeine Wohlfahrt so nothwendige Ruhe und Eintracht unter den Spaniern herzustellen, und wiederum aus eigener Bewegung gab er unter andern Versprechungen auch die von sich, eine Regierungsform einzuführen, welche zum Glück der Nation Nichts zu wünschen übrig lassen, Sicherheit der Personen und des Eigenthums und allen Spaniern bürgerliche Freiheit gewähren sollte. *)

Diese Zusage, verbürgt durch Treu und Glauben des königlichen Wortes, wie ist sie erfüllt worden? Noch war die Feder nicht trocken, welche diese Schrift unterzeichnete, als ein zweites Manifest, von derselben Hand erlassen, uns kund that, daß der König Parteihaupt geworden war; daß der Rest der Spanier von ihm fürder Nichts zu gewarten hätte, als Noth und Verfolgung; und daß sein Regiment tyrannischer seyn würde als je. Ihr sahet diese Regierung, das Spiel der Leidenschaft, das Werkzeug von Faktionen und Weltverirrten, besoldet von einer fremden Macht, um die Nationalunabhängigkeit und Nationalehre zu schänden, im Vertilgungskampf begriffen gegen Vaterlandsliebe und Wissenschaft, die Ursache oder Pflegerin schrecklicher Anarchie, um Gemüther gegen Gemüther zu entflammen, schamlos mit Füßen tretend alle Gesetze und selbst des Scheines der Gerechtigkeit spottend, Ihr sahet sie, wie sie Spanien zu einem Kerker umschuf, wie sie Hunderte von Opfern zur Schlachtbank schleppte, wie sie Andere zu Tausenden ächtete, wie sie Männer, die ihrem Vaterland und König mit Ehren gedient und denen Nichts zur Last fiel, als daß sie ihre Pflicht gethan, zur Erniedrigung und zum Elend von Sklaven verurtheilte. Ihr sahet diese Nation verhöhnt in der Person ihrer Repräsentanten, welche schlimmer behandelt wurden, als Verbrecher, weil sie, treu ihrer Sendung und ihrem Eide, hatten verhindern wollen, daß der König in die Gewalt des Feindes geriethe. Ihr sahet, welche Mühe man sich gab, die Kraft des Volks durch Entsittlichung zu tödten, damit, Wer Missethat gesät, nicht Fluch erntete; wie gottlos man die Kirche Christi entweihte, aus der man eine Schule der Grausamkeit und Barbarei machte!

Allein dem Despotismus genügte nicht, seine Geißel bloß über Die zu schwingen, welche er als seine Feinde betrachtete, weil sie die Freiheit liebten. Immer undankbar, selbst gegen seine eigenen Diener, wie elend vergalt er denjenigen unter ihnen, die in ihren schlichten Begriffen von Recht und Staatswohl, nur ei-

*) Wir geben dieses Manifest seiner ganzen Ausdehnung nach, da es ein lebendiges Gemälde des Zustandes der Halbinsel enthält und wir es als das erste Aktenstück betrachten, mit welchem eine neue Geschichte Spaniens beginnt. Es wird dem berühmten Don Canga Argueltes zugeschrieben.

*) Manifest des Königs an die Nation.

Digitized by Google

nen leisen Zweifel gegen des Königs unbedingte Machtvollkommenheit wagten! Catalonien ist von ihrem Blut überströmt und eine Menge Spanier trauern um ihre verlorne Heimath in Gefängnissen oder fremden Landen.

Keinen hat die Trübsal übergangen, außer die Wenigen, die sich vom öffentlichen Elend nähren. Spanier! Alle Mißbräuche, die man abzuschaffen begonnen, sind in einem weitern Umfange, als sie je bestanden, wieder hergestellt; die Thore, welche man Eurem Wohlstand und Eurer Industrie geöffnet, fester als je wieder verschlossen; Richter, die keine Pflicht anerkennen, als blinde Ergebenheit gegen die Gewalthaber, schalten über Euer Leben und Eigenthum. Ihr seyd mit Abgaben überladen, die nicht nur in ungesetzlicher Form, sondern auch in keinem Verhältniß zu Euren Mitteln sind, während sie den Reichen auf Kosten des Armen begünstigen. Aber als ob es an diesen Abgaben nicht genug wäre, nicht genug an den tausenderlei Mißhandlungen, die Ihr bei dem Einzuge derselben und bei der Erhebung der Rückstände auszustehen habt, müssen noch andere und noch rechtswidrigere Erpressungen — neue Monopole, neue Frohnwerke und endlose Plackereien — müssen verderbliche Spekulationen, womit Diejenigen, welche Euch regieren, selbst Mitglieder des königlichen Hauses, sich befassen, um sich in Eure Spolien zu theilen, müssen verschacherte oder nach Gunst verschenkte schädliche Privilegien, unnöthig und ungleich vervielfältigte Doppelzehnten (fistbs) Euer Elend fort und fort steigern, bis es die letzte Stufe erreicht. Und wofür werden diese vielen Opfer gebracht? Die Kraft Eurer Arbeit vergeuden Schmarotzer, die Euch keinen Dienst leisten, Die mit vornehmer Verachtung aus den Kreisen eines übermüthigen Hofes auf Euch herabblicken, die der öffentlichen Noth spotten durch boshafte Kabalen gegen die Wohlfahrt anderer Länder und durch eigensinnig unternommene Seeexpeditionen, welche der Nation von keinem Nutzen seyn, und in beiden Hemisphären bloß ein mitleidiges Lächeln erregen können. Darum reißt man Eure Söhne von dem väterlichen Herde, daß sie in verpesteten Himmelsstrichen eines ruhmlosen Todes sterben, oder daß sie sich um solche traurige Resultate abarbeiten wie die Ereignisse von Tampico ausweisen, zur ewigen Schande der Regierung. Aus Groll gegen die Freiheit und zum Aergerniß der ganzen Welt wird Euer Geld verschleudert, wo ein Freundesland ist, dem sein König eine freie Verfassung verliehen hat; aber nicht zufrieden, im Stillen Böses zu üben, stiften Eure Beherrscher offne Empörung an, heißen Euch in Krieg und bewirken, daß in ganz Europa der Name Spanien nur mit Haß ausgesprochen wird.

(Fortsetzung folgt.)

Historische Andeutungen in Bezug auf die Frage über die Legitimität in Frankreich.

(Schluß.)

In Portugal genügte die Revolution eines Tages (1 December 1640), ein verhaßtes Joch abzuwerfen, und das Haus Braganza auf den Thron zu erheben. Fast 30 Jahre lang konnte man in Wien, Madrid und Rom nicht mit sich einig werden, ob der Herzog von Braganza ein rechtmäßiger König sey. Die Zeit, sagt man, übernehme die Weihe der Legitimität! Aber wie kann durch die Zeit eine Usurpation zum göttlichen Recht werden? Wie alt muß die Zeit werden, um solches Wunder zu bewirken? Wie heißt der Zustand in der Zwischenzeit? Muß man also nicht der Usurpation ungestört Zeit lassen, legitim zu werden?

Auch im Norden entschieden Revolutionen über die Reihenfolge der Herrscher. Mehrere schwedische Dynastien verdankten, nach gewaltigen Erschütterungen, das Diadem der Wahl nur selten regelmäßig versammelter Reichsstände. Die jüngste dieser Revolutionen ist kaum 21 Jahr alt. — Freilich nicht immer waren die Revolutionen für die Interessen des Volks unternommen; die unumschränkte dänische Königsmacht gründet sich auf ein kaum begreifliches Gemisch von Kabalen und Mißverständnissen des Reichstags von 1660. Soll hier der Zweck das Mittel heiligen, weil es die Unterdrückung der Stände galt? Ferdinand VII in Spanien hat die Frage bejaht. — Auch Rußland hat seine Revolutionen und seinen Dynastienwechsel gehabt: nicht die ferne Verwandtschaft mit dem alten erloschenen Czarenstamme gab dem Hause Romanow i. J. 1613 den Thron, sondern die Wahl des Volks und das Ansehen des Metropoliten zu Rostow. — Ohne gehässige Nebenabsicht, nur als Ausspruch der Geschichte darf daran erinnert werden, daß eine in sich zerfallene Regierung in Polen den Anlaß zur Theilung des Landes und Vernichtung des Staates gab. Unleugbar ist wohl das Recht einer Nation, eine fauigewordene Regierung durch eine lebendigere zu ersetzen, dadurch die Wiedergeburt des Staates zu bewirken, und der Theilung zuvorzukommen.

Sonach würde nichts Unerhörtes geschehen, wenn Europa eine große Thatsache anerkennt, und dabei die schwankenden Begriffe einer durch die Geschichte nirgends bestätigten Doktrin den weiteren Forschungen müßiger Gelehrten überläßt. Niemand wird leugnen, daß im gewöhnlichen Lauf der Dinge dem Herzoge von Bordeaux die Thronfolge gebührt hätte; es kann aber nicht übersehen werden, daß Frankreich seit 40 Jahren, in seiner theils blutigen, theils durch den höchsten Militärruhm glänzenden Geschichte, ein durchaus neues Land geworden ist, dem die alten Zauberformeln des Hof-Glaubens und Thuns nicht mehr genügen, dem nicht durch demüthige oder blöde Anhänglichkeit an herrschsüchtige Jesuiten die Ruhe gegeben werden kann, dem durch unheilbare Rückfälle in die alten Fehler die Aussöhnung unmöglich gemacht wurde. Nur eine wesentliche Veränderung in dem Innern der Centralgewalt, um diese homogen mit der Nation zu machen, kann Frankreich beruhigen und es geschickt machen, in wahrhaft friedliche Verbündung, nicht in erlogene, mit Europa zu kommen. Der Herzog von Bordeaux ist von der Kongregation in den Grundsätzen einer politischen Lehre erzogen, welcher Frankreich entwachsen ist; von der Wiege an zeigte man ihm — nicht in der Liebe des Volkes, sondern in der Eskorte von berittenen Gendarmen die Führungsmittel der Herrschergewalt. — Und dann, waren in ruhigen Zeiten die Regierungen unter Minorennen selten glücklich, wie könnte eine solche es in unsern Tagen seyn? Es stünde traurig um Europa's Ordnung und Friede, wenn beide nur dadurch erhalten werden könnten, daß mit Aufopferung von Blut und Gold, eine große Nation gezwungen werden müßte,

Digitized by Google

sich einem zehnjährigen Kinde zu unterwerfen. Die Bibel sagt: „Wehe dem Lande, dessen König ein Kind ist!" Es ist klar, der Herzog von Bordeaux wird die Welt so wenig in Flammen setzen, als es die Bertrandilla, der falsche Sebastian, der Kardinal Carl X, die Stuarte und andere alte oder neue Prätendenten vermochten oder vermögen werden. — Ein Wort der Weisheit ist von einem Lande her erklungen, aus welchem man seit lange nur Weisheit verscheuchende Lehren vernommen hatte. Die spanischen Regierungsjournale sollen die großen neuen Ereignisse in Paris „eine gesetzliche Revolution" genannt haben. — Gesetzlich war die Veränderung in Frankreich von dem Augenblick an, als die alte Dynastie sich mitten im Lande von allen Parteien verlassen sah, und nirgend ein Widerstand gegen die neue Regierung von Seite der Nation sich bemerklich machte. Und Niemand wird gegen die Legitimität des Hauses Orleans eine beglaubigte Stimme erheben, sobald die großen Mächte die Nothwendigkeit der Erhaltung des Friedens anerkennen. Kein Sicherheitsmittel des Bestandes wird übrigens dem Könige Ludwig Philipp I verdacht werden können. Jede neubefestigte, weise Regierung hat stets das erste Bedürfniß der innern Ruhe und des Friedens nach Außen dadurch zu befriedigen gesucht, daß dem vertriebenen Zweige alle Hoffnung abgeschnitten wurde, durch Bürgerkriege oder mit fremden Waffen die Rückkehr zu erzwingen. England, die Niederlande, Schweden, Dänemark und andere Reiche haben die Beispiele davon aufgestellt. — Es ist durch die neue Revolution des Julius 1830 eine große Warnung an alle denkenden Staatmänner ergangen, sie lautet dahin: die Macht der öffentlichen Meinung nicht zu verkennen. Einer der ersten und gelehrtesten Publizisten Deutschlands, Hr. Staatsrath Klüber, hat bereits vor mehrern Jahren in einem Aufsatz: „die drei großen Mächte," die Heermacht, die Geldmacht und die öffentliche Meinung als die politischen Hauptmächte anerkannt, und zugleich nachgewiesen, daß die beiden ersten nur dann Sicherheit gewähren, wenn sie sich auf die öffentliche Meinung, als die größte und unabhängigste von allen, stützen. Jener Aufsatz erscheint jetzt wie eine Prophezeiung. Es ist ein redlicher Wunsch, daß, nachdem die Prophezeiung in Erfüllung gegangen, die große Wahrheit nicht verkannt werden möge.

Brief eines französischen Garde du Corps.

(Schluß.)

Um zwei Uhr Morgens schliefen wir ruhig auf dem Boden, als der Befehl zum Aufzäumen und Abmarsch von Mund zu Mund ging. Man hörte keine Trompete. Diese Vorsichtsmaßregel ließ uns vermuthen, man habe einen Angriff, eine Ueberraschung vor. Aber die Ueberraschung galt uns selbst; man hatte sich in der Nacht zur Abreise von Saint-Cloud bereitet, und mit Anbruch des Tags war unser Bivouak in Trianon. Kaum standen unsere Fleischtöpfe am Feuer, als wir von Neuem Befehl zum Aufbruch erhielten. Man wußte nicht, wo es hin ging. Die Einen nannten Angers. Andere Blois, Andere Angoulême. Schon wurde manch hoch bezahlte Treue wankend. Ein Zug von mehr als zweihundert Wagen hinderte unsern Marsch sehr; endlich langten wir in der Nacht in Rambouillet an. Die Truppen lagerten im Park, und wir unter den Fenstern des Schlosses, wo die größte Unordnung herrschte. Wir blieben dort drei Tage, während welcher das Ausreißen tüchtig um sich griff. Jede Nachricht aus dem Schloß und aus Paris haschte man gierig auf; am zweiten Tag wurde eine neue Abdankung, diesmal zu Gunsten des Herzogs von Bordeaux, in Rambouillet angeschlagen. Der Herzog von Bordeaux kam zu unserm Bivouak, einige Augenblicke nachher auch der König, wie wir glaubten, um uns Lebewohl zu sagen. Davon war aber nicht die Rede. Man argwohnte einen neuen Betrug. Einige Gardisten waren Zeugen des beklagenswerthen Unfalls Hrn. Pognes gewesen, der im Augenblicke, wo er sich als Parlamentär nahte, von den Schweizern verwundet wurde. Man erzählte uns diesen Vorfall, der die Entrüstung, welche wir bereits fühlten, noch vermehrte. Man fing an, in die Ankunft von Regierungskommissären Zweifel zu legen; die Unruhe hatte ihren höchsten Grad erreicht; die Garden, mit dem blinden Eigensinn des Hofs bekannt, murrten laut und drohten, denselben zu verlassen, wenn man über den Erfolg der Unterhandlungen länger schweige. Bereits hatten wir erfahren, daß die Garde, oder vielmehr der kleine Rest, welcher von derselben noch übrig war, eine drohende Stellung gegen uns annehme, indem sie behaupteten, unsere Hartnäckigkeit bestärke den König in seiner thörichten Hoffnung. Das empörte uns; waren wir doch noch viel weniger als die Garde für dergleichen Aussichten! Der Abmarsch von Rambouillet sänftigte diese Erbitterung wieder, die sonst, man weiß nicht wie, hätte enden können.

Wir wußten nicht, welcher Ursache die Eilfertigkeit zuzuschreiben sey, womit diese Abreise vor sich ging; sie geschah bei Nacht, unordentlicher als irgend eine der frühern. Wir verirrten uns nicht selten in den Seitenwegen. Die Dauphine fuhr an uns vorbei und sagte: „Da sind die Garden; ich bin glücklich, unter Ihnen zu seyn; ich hoffe, Sie verlassen mich nicht." Mit Tagesanbruch kamen wir in Maintenon an; zwei Stunden später waren wir schon wieder fort. Es war am 4 August! Wir glaubten, der König wolle einen Bürgerkrieg anstiften und einen Aufruf an die Kammern ergehen lassen; oder besser, wir wußten nicht, was wir denken sollten. Erst am andern Tage erfuhren wir, der König wolle nach Cherbourg und sich dort einschiffen. Im Fall eines Bürgerkriegs hätten wir unsere Bürgerpflicht gethan; jetzt war unsere ganze Aufgabe, Karl X gegen die Angriffe eines nicht bedrohten Volkes zu schützen; der Tagsbefehl der Regierungskommissäre wird Ihnen sagen, wie wir diese Aufgabe gelöst haben *). Das kluge Benehmen der Kommissäre hat uns unterwegs allenthalben eine sehr gute Aufnahme verschafft. Sie waren immer vor uns her, überall verkündend, daß unsere Mission gesetzmäßig und im Willen der Regierung sey, so daß die gegen uns bewaffneten Nationalgarden uns, wenn wir ankamen, die Hände drückten. In Dreux sahen wir die erste dreifarbige Fahne; sie veranlaßte sehr verschiedene Gesichter. Ich war ihr zehn Jahre lang gefolgt, und fühlte bei den Thränen, die sich mir aus den Augen stahlen, den ganzen Zauber, der an einem Stücke Tuch zu hängen vermag.

Was von der Garde **) noch übrig war, hatte sich, mit Ausnahme einer Abtheilung Gendarmerie-Jäger, unterwegs, die Obristen an der Spitze, von uns verabschiedet. Nach Maintenon waren noch das vollständige Gardedragoner-Regiment, der Ueberrest der Schweizer und eines Infanterie-Regiments, einige Kürassiere und Grenadiere a Cheval, zwei Regimenter Jäger von der Linie und zwei Kanonen bei uns gewesen.

B. wird Ihnen die Uebergabe unserer Standarten beschreiben; sie verdient einen besondern Bericht. Die Scene der Einschiffung hat uns nicht im Mindesten gerührt. Der König, zwischen zwei Gardekompagnien, war ohne anzuhalten durch Cherbourg gefahren. Wir waren im Hafen in Schlachtordnung aufgestellt! Man erwartete einen feierlichen Abschied, statt dessen erhielten wir aus dem Wagen bloß ein Winken mit der Hand wie es sonst an uns gerichtet wurde, wenn wir vom Thor unsers Hotels aus den König auf die Jagd fahren sahen. An Bord gekommen, gingen der König und sein Sohn mit der Gleichgültigkeit gewöhnlicher Reisenden auf der Brücke auf und ab. Nicht Ein letztes Lebewohl, kein Zeichen auch nur mit der Hand. Alsbald wandten wir die Zügel, und Abends waren wir in Valognes.

In Carenton begegneten wir 800 Nationalgarden, die auf das Ge-

*) Dieser das Benehmen der Gardes du Corps sehr rühmende Tagsbefehl vom 18 August ist von den öffentlichen Blättern bereits gegeben worden.

**) Bekanntlich unterscheidet man zwischen der Garde im Allgemeinen und der noch höher stehenden Garde du Corps

Digitized by Google

rächt, daß der König sich in Cherbourg festzusetzen gedenke, uns am Eintritt in die Stadt hatten hindern wollen; sie kehrten ruhig zurück, ohne Zweifel durch die Kommissäre eines Bessern belehrt.

In Rambouillet hatte mir der Obrist F., der Jesuit, der bei Hof so wohl angeschrieben ist, gesagt: „Beruhigen Sie sich, Sie werden entschädiget werden; wir legen uns jetzt aufs Temporisiren, und in einem Monat kehren wir mit 200,000 Mann nach Paris zurück." — „Rechnen Sie darauf nicht," entgegnete ich. „Es ist ganz gewiß," erwiederte der Würdige mit geheimnißvollem Ton, „ich habe es aus guter Quelle."

Leben Sie wohl. Der Ihrige. Perete.

Amerikanische Karrikaturen.

(Mitgetheilt von Hrn. Dr. Hermes.)

„Was meinen Sie, das ich hier vor mir habe?" rief mir mein alter Freund X entgegen, als ich zu meiner gewohnten Nachmittagsstunde in sein Zimmer trat, um ihn zu einer Partie Schach aufzufordern. „Nun, zuvörderst mich", entgegnete ich, und warf einen schnellen Blick auf das Heft, welches sonderbare Zerrbilder zu enthalten schien; „aber lassen Sie sehen! — Karrikaturen?" „Und zwar amerikanische, die den besten englischen Nichts nachgeben. Kommen Sie mir jetzt mit Ihren statistischen Theorien vom Gewerbsfleiß, der in Republiken, und von der Kunst, die in monarchischen Staaten am Besten gedeihen soll!" „Aber was haben Ihre Karrikaturen mit meiner Politik zu thun?" erwiederte ich, ganz verwundert den alten Herrn ansehend, der im Eifer aufgesprungen war und mir mit einer Heftigkeit entgegen gestikulirte, die ich unter diesem Grade der Breite gar nicht mehr erwartet hätte. „O, bleiben Sie mir mit Ihren Fragen vom Hals!" fuhr mein ehrlicher Alter fort, der zwar längst die Linie passirt hatte, unter den grauen Haaren aber noch mehr Jugendfeuer bewahrte als mancher blutlose Zwanziger unter den schwarzen oder blonden. „Glauben Sie nicht, daß ich zum Voraus weiß, worauf Sie hinaus wollen? Nur das Schöne, Ideale, Poetische gehört in das Gebeit der Kunst; Witz und Laune stehe dem ehrlichen Handwerker eben so zu Gebot als dem Künstler. Ist es nicht so? Nicht wahr, ich habe von Ihren Lektionen profitirt, Herr Aristokrat? Ça ira, ça ira!" „Ich will mich für heute einmal ganz auf Ihre Seite schlagen"; fiel ich ein, da allmählig meine Neugierde erwachte, und ich wohl wußte, daß Dieß das einzige Mittel war, zum Ziele zu gelangen; „aber unter der Bedingung, daß Sie mir Ihre Schätze nicht länger vorenthalten." „So haben wir nicht gewettet!" war die Entgegnung. „Aus bloßer Gnade will ich Ihnen das erste Blatt zeigen, und wenn Sie mir den Inhalt zu erklären wissen —" „Nun?" „So soll das Ganze Ihr Eigenthum seyn." „Das läßt sich hören", dachte ich, indem ich mich an den Tisch setzte; indessen mußte ich mir, soviel ich auch das Heft von einer Seite zur andern herumdrehte, bald zu meiner Beschämung gestehen, daß ich zwar im Allgemeinen eine Vorstellung davon hatte, was diese Possen bedeuten möchten; eine detaillirte Rechenschaft darüber abzulegen, war ich jedoch bei meiner sehr oberflächlichen Kenntniß des Volkslebens in den Vereinigten Staaten nicht im Stande. „Na, ich will Sie nur aus der Verlegenheit reißen!" unterbrach endlich der alte Schalk meine stummen Betrachtungen. „Sie können es freilich nicht wissen, daß hier der Herr an der Spitze —" „Den Reiter meinen Sie?" „Ei, was Reiter! den kenn' ich freilich auch; es ist General Hobby-Bobby, doch von Dem nachher! Der Herr also an der Spitze, mit dem Degen: Ducit amor patriae, in der Hand und der martialischen Haltung ist der Schneidermeister Stuffleeap, Rosmarine-lane, Nro. 14, New-York, Kapitän in den Diensten der Vereinigten Staaten. Während meines Aufenthaltes in New-York ließ ich bei ihm arbeiten, und war ziemlich zufrieden mit ihm; als plötzlich, Anfang Octobers, Alles, was ich bei ihm bestellt hatte, ausblieb. Vergebens schicke ich zwei und dreimal zu ihm, die einzige Antwort, die mein Bedienter mir nach Hause bringt, ist: die Herbstmanöver hätten angefangen, und der Hr. Kapitän müsse sich auf ein anderes Mal die Ehre ausbitten. Endlich gehe ich selbst. Es war ein heiterer Morgen, und obgleich ich ziemlich entfernt wohnte, wollte ich doch die Mühe eines kleinen Spaziergangs nicht scheuen, um zu erfahren, was meinem Schneider für Grillen in den Kopf gestiegen wären. — Sie gähnen, sehe ich." „Bitte recht recht sehr; ich bin begierig, welche Entdeckungen Sie gemacht haben werden." „Ich will mich kurz fassen; denn Euch junge Herren von heut zu Tag vermag doch Nichts zu fesseln, als höchstens der Spieltisch. Doch zur Sache. Ich war kaum funfzig Schritte von meiner Wohnung entfernt, als das Räthsel sich mir löste. Eine Kompagnie der städtischen Miliz marschirte über den Platz; zu meinem Erstaunen mein Schneider voran; wie Sie ihn da sehen, in eigenster Person. Er blickte weder rechts noch links; den Tschako kühn in die Augen gedrückt, die Beine gehoben, nach dem bekannten Maße: ein und dreißig, zwei und dreißig." „Nun, jetzt kann ich mir die Scene wohl denken. Und der Kommandirende mit dem Federbut, der die edle Truppe so gnädig begrüßt — General nannten Sie ihn? Ich würde ihn für einen Leichenbitter gehalten haben." „Wo denken Sie hin? Es ist General Hobby-Bobby, gleichfalls ein alter Bekannter. Da die Staaten ihre Officiere in Friedenszeiten nicht besolden, so unterhält er gewöhnlich einen Branntweinladen in der Vorstadt. Es ist indessen ein Mann von außerordentlicher Popularität; es fehlten ihm voriges Jahr nur noch drei Stimmen, so wäre er zum Sheriff der Grafschaft erwählt worden." „Aber wo kommt all dieß elende Lumpengesindel her? Sagt man uns nicht täglich, es gebe in den Vereinigten Staaten keine Armen und keine Bettler?" „Die giebt es auch nicht. Die Kolonne, die Sie mit dem ehrenrührigen Namen Lumpengesindel belegen, besteht größtentheils aus honneten Bürgers- und Handwerksleuten; die Reichern haben Ersatzmänner gestellt; und diese sind es, die dem Ganzen einen etwas irregulären Anstrich geben. Paddy, der Irissman, im zweiten Glied, ist erst vor acht Tagen von Cork angekommen; und froh, eine so leichte Beschäftigung zu finden, übersieht er in seinem Diensteifer die Verheerungen, die seine Waffe — für's Erste eine einfache Hopfenstange — in den hintern Reihen anrichtet. Der arme Schulmeister, der, seiner ungewöhnlichen Größe wegen, am Meisten bedroht ist, ruft ihm abwehrend zu: „„Sehen Sie hier, Herr: ich mache keine Ansprüche auf partikuläre Höflichkeit; aber wenn Sie mir die Spitze ihres Bajonets aus dem Gesicht halten, wird es eben so gut seyn."" Dabei stößt er selbst einem armen kleinen Kegel den Gewehrkolben auf die Nase, weil dieser sich umwendet, um gegen einige Fußtritte zu protestiren, die zufällig neben dem Straßenpflaster vorbeigerathen sind. Paddy läßt sich durch Nichts aus der Fassung bringen: „„Ha, ha! Sie fürchten sich, daß mein Gewehr losgehe"", ruft er zurück. „„Seyn Sie nur nicht ängstlich; es ist nur ein provisorisches."" „Aber die Einbrüche in die Disciplin, die Sie hier vorn beobachten, sind Nichts gegen die Verwirrung im Hintertreffen. Der Heroismus des Kapitäns hat die ganze Kompagnie angesteckt; indeß Toby, dem seine Frau die Ankunft eines neuen Gastes aus der grünen Insel — green Erin — melden läßt, die Gesundheit des Königs von England trinkt, und der seine Brauer, der zu geizig ist, sich einen Stellvertreter zu dingen, seinen theuern Schweiß für das Vaterland vergießt, wird die Nachhut durch einen Flankenangriff von Seiten des unglücklichen Gerichtsschreibers oder seiner Flinte völlig auseinander gesprengt. Der Held wider Willen erschrickt ob seiner eigenen Kühnheit; schon ist ein Schuß gefallen, woher, weiß kein Mensch; er ist mitten im Feuer; der Hut entfällt ihm. „„Rette sich, wer kann!"" Sein Hintermann hat nicht bloß den Hut verloren, sondern auch den Kopf, er stürzt rücklings zu Boden, auf den Leichnam eines bereits im Staube liegenden Edlen. „„Die ante Sache ist verrathen!"" „„Die Revue wird attakirt!"" „„Die Indianer sind im Anmarsch!"" Alles wendet sich zur wildesten Flucht; und bald wird der tapfere Feldhauptmann, unbekümmert, was hinter seinem Rücken vorgeht, allein in den Kampf ziehen." „Wenn Ihre Schilderung noch etwas mehr als eine Beschreibung dieser Karrikatur seyn soll, möchte ich auf den Heldenmuth der freien Bürger von Nordamerika keine Wette eingehen." „Die Männer, die der Begeisterung für Freiheit fähig sind, haben selten besondern Drang, rechts und links schwenken zu lernen; Das, damit es nicht ganz aus der Uebung kommt, überlassen sie den Regulären. Ihr Marsch geht vorwärts, wenn es gilt; dazu bedarf es keiner Anweisung."

(Schluß folgt.)

Prophezeiung.

Francis Moore, ein englischer Astrolog, sagt in seinen Prophezeiungen für das Sommervierteljahr 1830: „Wir dürfen erwarten von außerordentlichen Veränderungen, Volksversammlungen und Wechseln in den Municipalgesetzen einiger benachbarten Nationen zu hören, die mit großer Kraft und Feuer in's Werk gesetzt werden; und einige gekrönte Häupter werden in tiefe Betrübniß fallen."

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.
(Mit einer lithographischen Beilage.)

Digitized by Google

THE AFRICAN MAWWORM

MARCHING IN THE LINE OF BATTLE

LONG TIME TO WAIT

FASHIONABLE CONFABULATION

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 266. 23 September 1830.

Die Spaziergänge der vier großen Hauptstädte.

Als ich im vorigen Sommer mit einigen Fremden in dem herrlichen Garten von Kensington spazieren ging, konnten wir nicht umhin, den weichen grünen Teppich; die Majestät der schönen Bäume mit ihren zu Gewölben sich verschlingenden Aesten; die breiten Wasserfälle, welche eine so liebliche Kühlung verbreiten; die stets wechselnde Aussicht; vor Allem aber die zarten engelgleichen Gestalten zu bewundern, deren, besonders im ersten Alter der Frauen, keine Hauptstadt eine solche Menge aufzuweisen hat, wie London.

Von der Vergleichung menschlicher Schönheit kam man auf die Vergleichung der Orte, und Keiner von uns verfehlte in Bezug auf die öffentlichen Spaziergänge seiner Hauptstadt das Supremat zuzuerkennen. Ein junger Franzose rühmte das Holz von Boulogne, behauptend der Kunst, womit dasselbe angelegt sey, komme Nichts sonst in der Welt gleich, so wie Nichts dem Schimmer und Glanz, welcher sich dort während der dreitägigen Promenade nach Long-Champ entfalte.

„Ihr möchtet Recht haben," ward ihm entgegnet, „wäre Alles daselbst in Uebereinstimmung; aber so gerad auch die Alleen gezogen seyn mögen, was will ein Wald ohne Schatten sagen? Und dann dieses Mißverhältniß der Wappen-Karossen zu den Allerweltswagen! Eine prächtige Equipage vor oder hinter einem jener Kutschengreppe, Fiakres genannt! Die Eitelkeit, womit sich das Elend zur Schau stellt, zerstört bei Euch den Gesammteindruck, und wir denken wahrhaftig, man kann es anderswo besser finden."

„Unser Prater in Wien z. B." nahm der junge Baron von ..... das Wort, „ist unbestreitbar einzig in seiner Art. Sehen Sie ihn, wenn der Ostermontag die ganze glückliche wiener Bevölkerung in den größten Park Europa's führt, dessen vorderste Bäume die Stadt beschatten, während die hintersten die Donau umkränzen. Sehen Sie unsern guten Kaiser mit seiner Gemahlin im Zug der Wagen, wie der Selbstherrscher sich hier unter patriarchalischer Einfachheit verbirgt; zählen Sie die Equipagen aller Länder, die Menschen aus allen Nationen in ihrer Nationaltracht, und sprechen Sie dann Ihr Urtheil aus."

„Gewiß! wenn das Alles nur nicht wieder durch zu viele Monotonie entstellt würde," entgegnete der Fürst von —; „es ist eine so passive Freude um die Freude der Wiener," und hätte nicht zu wiederholen gebraucht, was man aus der Allemagne, Bd. 1, Kap. 7 längst wußte. „Ich meines Theils" fuhr er fort, „glaube, daß um einem Gartenbild sein ganzes Interesse zu geben, sich mit den Schönheiten der Natur das Leben eines Nationalfestes verbinden muß, und möchte Ihnen in dieser Hinsicht unsern Sommergarten in Petersburg anführen, wenn dort am Pfingstmontag das vom Volk sogenannte Fest der Heirathen begangen wird."

Wir baten den Fürsten, uns hievon eine Vorstellung zu geben. Er berichtete folgender Maßen: „Der an den Ufern der Newa gelegene Sommergarten ist der Sammelplatz der Petersburger, die während der schönen Jahreszeit daselbst im Schatten der hundertjährigen, von Peter I gepflanzten Linden auf und abwandeln. Weder Form, noch Größe zeichnen ihn aus, er besteht aus einigen wenigen geradwinkeligen Alleen mit ein Paar Marmorbüsten. Aber eine Merkwürdigkeit, die er dem Fremden darbietet, ist sein prächtiges, von sechs und dreißig Granitsäulen getragenes Eisengitter, gerad dem Fluß gegenüber, einzig durch die Vollendung der Arbeit wie durch die Erhabenheit der Verhältnisse. Vom Morgen an ist die ganze kaufmännische Bevölkerung von Petersburg auf den Beinen; alle Magazine sind geschlossen und die Liebe zum Gewinn schweigt an dem Tag, der so viele Schicksale entscheiden soll. Die junge Witwe, die von neuen Banden träumt, wirft sich in ihren besten Staat; die Mutter bedeckt ihre Tochter mit Perlen und Diamanten, und macht sie wie jener alte Bildner, wenn nicht schön, wenigstens prachtvoll; sie selbst belastet sich mit all ihren Gestirnen, worauf Beide, das Gesicht durch eine dicke Auflage von Roth hervorgehoben, nach dem Sommergarten eilen, und sich in der großen Allee en haie aufstellen.

„Ihrerseits haben die unverheiratheten Kaufleute die Toilette nicht vernachlässigt; der lange Bart ist gekämmt und parfümirt, und Einige haben sogar, um die Blicke mehr auf sich zu ziehen, einen apfelgrünen oder himmelblauen Ueberrock für ihre gewöhnliche dunkle Tracht ausgetauscht. So begeben sie sich in den Garten, wohin sie Hymen ruft, durchziehen gravitätisch die von jungen Mädchen wimmelnde Allee, und hat sich endlich ihre Wahl entschieden, so wenden sie sich an ein Paar alte Damen, deren dienst-

Digitized by Google

willige Gefälligkeit ihnen jeden Aufschluß über den Gegenstand ihrer Bevorzugung giebt, und sie in Verbindung mit der Familie bringt, aus welcher sie sich eine Frau wünschen."

„Ein solcher Brauch würde sich hier zu Land sauber ausnehmen," meinte Sir Arthur.

„Jedenfalls wär' er den Ehebündnissen durch die öffentlichen Blätter vorzuziehen, man ersparte die Inseratsgebühren. Gewiß stünde unter diesem Schwarm junger Schönheiten eine reiche Lese zu Gebot" — —

„Ein bezaubernder Ueberblick, mein Fürst, den Ihr Sommergarten nimmermehr darbietet; wenigstens erinnere ich mich, zur Zeit wo ich dort war, nicht eines einzigen annehmlichen Gesichts aus der Menge der jungen Mädchen. Franz I hätte dort mit Recht sagen können, ein Fest ohne hübsche Damen sey wie ein Frühling ohne Rosen. Was ich überdieß an unserm Kensington-Garten hochschätze, ist, daß hier, ungleich dem boulogner Holz und dem Prater, das gemeine Volk zurückgewiesen wird, was ihn zu einer Art aristokratischen Promenade macht; in London hält die gute Gesellschaft wie durch Attraktion und Wahlverwandtschaft zusammen, und wehe Dem, der sie verläßt; er findet nirgends mehr einen Platz, selbst nicht in der schlechten."

„Wirklich," entgegnete ich, „diese Menge von Equipagen, diese Bedienten in Livree, ähneln den Garten einem Rout unter freiem Himmel. Gleichwohl erinnern mich diese Demarkationen an das bekannte Wort Josephs II, welcher auf die Klage einer Dame, im Augarten nicht mehr unter ihres Gleichen lustwandeln zu können, erwiederte: „Gnädige Frau, wollte ich bloß unter meines Gleichen mich aufhalten, so bliebe mir Nichts, als die Gruft bei den Kapuzinern."

Eben gingen wir über die neue steinerne Brücke, deren elegante Verhältnisse den Spaziergängern in Hyde-Park einen so schönen Anblick bieten, als unser Gespräch durch die harmonischen Töne von Blasinstrumenten unterbrochen wurde. Eilig näherten wir uns der Gegend, von welcher her sie erschallten, und fanden daselbst das Musikkorps eines Garderegiments aufgestellt, welches mit seltner Präcision die gewähltesten Stücke der ersten Meister aufführte.

Auf der andern Seite des großen Grabens, der den Kensington-Garten von Hyde-Park scheidet, bildeten viele Herren und Damen, angezogen durch den Zauber jener Töne, auf herrlichen Pferden eine Art reitenden Vorhang und schlossen so als glücklichster Hintergrund das reizende Ganze ab.

Sir Arthur triumphirte, und als die Musiker mit dem immer beliebten God save the king sich von ihren zahlreichen Zuhörern verabschiedet hatten, rief er: „nun, meine Herren, Wem gebührt der goldne Apfel? Schöne Bäume, herrliche Wasser, ein grüner Teppich, milde Frühlingsluft, köstliche Aussicht, endlich die reizendsten Frauen von der Welt, und eine zauberartige Musik. Werden da nicht alle Sinne befriedigt?"

„Wenigstens wird, Wer für all Das ein so scharfes Auge hat, für alles Andere kein Auge haben," erwiederte ich.

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln.

3. Verschwörung und Niederlage des Heidenthums.

Ermordung aller „Bure Atua" hieß die Losung, welche unter den Häuptlingen von Pare, Matavai und Hapaiano galt; der erste dieser Distrikte war Pomare's Erbland; in dem andern hatten sich die Missionäre zuerst angesiedelt. Da man aber von Seite der beabsichtigten Opfer wegen ihres Rangs und ihrer Zahl bedeutenden Widerstand befürchtete, so wurden die Häuptlinge von Atehuru und Papare eingeladen, dem Bunde beizutreten, und es kam bei dieser Gelegenheit zwischen diesen bis dahin feindlichen Parteien eine Aussöhnung zu Stande. Um Mitternacht sollte das Betvolk überfallen, ihre Häuser in Brand gesteckt und Alles ermordet werden. Das Geheimniß war so gut bewahrt, daß Nichts davon eher verlautete, als am Abend vor der Ausführung; zum Glück befanden sich in diesem Augenblick sämmtliche Christen aus irgend einem Grund in der Nähe der See versammelt. Es war keine Zeit zu verlieren; man machte die Canoes, welche auf dem Strand lagen, sogleich segelfertig; holte von Haus, Was man in der Geschwindigkeit zusammenraffen konnte und gegen Sonnenuntergang steuerte die Flotille bereits Eimeo zu, das sie am andern Morgen wohlbehalten erreichte. Hätten die Verschwörer nicht so lang gezögert, so wäre der Untergang der Christen unvermeidlich gewesen. Statt dessen gab jetzt ein Theil der Feinde dem andern das Mißlingen des Plans Schuld, und es stand nicht lange an, so kehrten sie die Waffen gegen sich selbst. Alter Groll erwachte; die Krieger der beiden Distrikte, die Oropaa, welche zu Hülfe gerufen worden, griffen ihre Verbündeten, die Poirou, an und schlugen sie. Die Talarabuaner machten mit den Siegern gemeinschaftliche Sache, und verwüsteten den ganzen nordöstlichen Theil der Insel. Inzwischen bekamen auch die Talarabuaner mit den Oropaa Händel, welche sie in ihre Bergfeste zurück jagten und so sich als Herren Taheiti's behaupteten.

An dieser Fehde nahm weder Pomare noch irgend einer der Häuptlinge von Eimeo Antheil, sondern sie bewachten den Verlauf der Ereignisse, nicht ohne Furcht in den Kampf verwickelt zu werden. Eine Menge der besiegten, sowohl Helden, als Solche, die sich in der Stille zu der neuen Lehre neigten, aber sich noch nicht dazu zu bekennen wagten, ehe sie sich vollkommen sicher wußten, hatten sich herüber geflüchtet. Um diese Zeit standen vier hundert Namen auf dem Missionärsverzeichniß und die Zahl der Zöglinge betrug zwischen sechs bis siebenhundert; aber die Stärke der Christenpartei beruhte nicht sowohl auf ihrer Zahl als auf dem Ansehen und Einfluß ihrer Anführer. Zwar fehlte es in Eimeo nicht an Häuptlingen, welche Pomare's Abfall vom alten Glauben als die vornehmste Ursache der innern Unruhen bedauerten, worunter Taheiti so Viel zu leiden hatte; im Ganzen aber gewann das Werk der Bekehrung immer mehr Boden. So wie jedoch der Zustand der Dinge nunmehr war, konnte er nicht fortdauern; an einen Vergleich war nicht zu denken, also auch an keine Duldung von einer oder der andern Seite, entweder mußten die Missionäre herrschend werden oder sie mußten mit ihren Anhängern von Eimeo wie von Taheiti fort.

Digitized by Google

Dieser Krisis sah man zu Anfang des J. 1815 immer mehr entgegen, als Botschafter von den abgöttischen Häuptlingen aus Taheiti erschienen und die Flüchtlinge zur Rückkehr einluden. Sie nahmen die Einladung an, und da des Königs Gegenwart wegen gewisser in solchen Fällen zu beobachtenden Ceremonien nöthig war, so schiffte sich Pomare mit ihnen ein, um sie herkömmlicher Weise in ihre Besitzthümer wieder einzusetzen; ein zahlreiches Gefolge von Christen, nicht nur aus Eimeo, sondern auch aus Huahine und Raiatea, unter Anderen auch Mahine der König jener Insel und Pomare-Vahine, die heldenmüthige Schwester von Pomare's Gemahlin, begleiteten ihn. Die Taheitier, welche diesem Aufzug mit so vielen uneingeladenen Gästen keinen friedlichen Zweck zutrauten, stellten sich am Strand in Schlachtordnung auf und suchten ihnen das Landen zu verwehren, indem sie wiederholt auf sie feuerten. Pomare ließ das Feuern nicht erwiedern, sondern sandte eine Friedensflagge ab; man parlamentirte und die Unterhandlung endigte damit, daß ein Vertrag abgeschlossen wurde, nach welchem er und seine Leute sollten landen dürfen und die Ausgewanderten ihr Eigenthum ungestört wieder an sich ziehen. Dieser Vertrag, der zugleich eine Ausgleichung der zwischen Pomare und den Häuptlingen obwaltenden Zerwürfnisse enthielt, schien zu beiderseitiger Zufriedenheit zu seyn, während bereits die Einen ihren Entschluß ihn zu brechen, und die Andern ihren Argwohn, daß er gebrochen werden würde, sich gestanden.

Den 12 November 1815 nennt die Geschichte Taheiti's ihren erfolgreichsten Tag. Da es Sonntag war, so versammelten sich Pomare und die mit ihm von Eimeo gekommen — es mochten ihrer acht Hundert seyn — zum öffentlichen Gottesdienst, auf dem Platz Narii, bei dem Dorf Bunaauia, in Atehuru. Zur Vorsicht hatten sie auf verschiedenen Punkten Wachen ausgestellt. Der Gottesdienst sollte gerade anfangen und eben das erste Gebet verlesen werden, als Musketenschüsse fielen, und, wie man hinaus sah, eine zahlreiche Schaar Bewaffneter, die Flagge der Götter mit den verschiedenen Emblemen des Heidenthums vor sich her, aus der Ferne auf das Versammlungshaus zurückte. Der Ruf: Es ist Krieg! Es ist Krieg! erscholl aus Aller Mund. Den Anweisungen der Missionäre gemäß, welche dafür hielten, daß, wenn man die Hülfe Gottes gegen irdische Feinde in Anspruch nimmt, Maßregeln menschlicher Klugheit deßhalb nicht zu verabsäumen seyen, war ein Theil bereits mit den Waffen zur Kirche gekommen; die Uebrigen wollten nach ihren Zelten, um sie zu holen. Einige Verwirrung riß augenblicklich ein. Da erhob sich Pomare und ersuchte die Gemeinde ruhig auf ihren Plätzen zu bleiben; sie stünden, sagte er, unter dem Schutz Jehovahs, zu dessen Verehrung hätten sie sich hergegeben und in diesem Vorhaben dürften sie sich durch die Annäherung keines Feindes stören lassen. Auna, vormals Krieger, jetzt christlicher Lehrer, sprach nun die Hymne vor und die Gemeinde sang sie nach. Mit einem Abschnitt aus der heiligen Schrift und einem Gebet beschloß man den Gottesdienst. Jetzt erst eilten die Unbewehrten fort, sich zu rüsten.

Indem Pomare seine Freunde zur Schlacht ordnete, theilte er sie in zwei Kolonnen, wovon die eine das Gestade besetzte, die andere in einiger Entfernung sich gegen das Gebirge hinzog. Bei dem königlichen Lager befand sich eine Anzahl Flüchtlinge, welche während der letzten Bewegungen in Taheiti bei ihm Schutz gesucht, aber sich nicht zum Christenthum bekehrt hatten; auf diese konnte man sich natürlich nicht ganz verlassen, man stellte sie also in das Centrum oder unter die Nachhut. Die Bure Atua verlangten das Stirnband (viri) und die Wange des Treffens (paparia) zu bilden; die Eimier bildeten, was sie die Schulter (tapono) des Heers nennen. Unter den Vordersten nahmen ihre Stelle ein Auna, Upaparu, Hitote und andere durch ihre Anhänglichkeit an die neue Lehre gleich ausgezeichnete Männer, die jetzt zeigten, daß sie auch ihr Leben dafür einsetzen könnten. Mahine, König von Huahine, und Pomare-Vahine, die heldenmüthige Tochter des Königs von Raiatea, mit denjenigen ihrer Leute, welche sich zum Christenthum bekannten, stellten sich unmittelbar hinter den Eimiern in Schlachtordnug und bildeten das Haupttreffen. Mahine trug einen Helm mit Platten von der schön gesprenkelten Tigermuschel bedeckt, welche auf diesen Inseln so häufig ist; ein Busch vom Gefieder des Fregattenvogels wogte von seiner Scheitel. Der Königin Schwester, hochgewachsen wie eine Tochter der Pallas und von männlicher Statur und Haltung, ging und focht an seiner Seite; sie hatte eine Art Netzwerk, aus kleinen starkgezwirnten Schnüren von Romaha oder australischem Flachs geflochten, als Panzer an und führte einen Speer und eine Muskete. Ihre eine Seite deckte ihr stattlicher und tapferer Freund Farefau, der sich als ihr Ritter benahm; ihre andere Mahine, mit einem seiner Verwandten, einem Häuptling von schöner, hoher und männlicher Gestalt, neben sich, der mit seiner Gattin und seinen beiden Kindern längst das häusliche Glück genoß, welches ihm das Christenthum darbot, nachdem sein Weib vor ihrer Bekehrung zwölf oder vierzehn Kinder ermordet hatte. Pomare postirte sich mit einer Abtheilung Schützen in ein Canoe, um die Flanke des Feindes von der See zu beunruhigen. Auf einem andern Canoe befehligte ein Engländer, von den Eingebornen Joe genannt, der durch die Drehbasse, welche er auf dem Stern aufpflanzte, Viel zur Entscheidung beitrug.

(Schluß folgt.)

Rom.

1) Stellung zu der neuen französischen Regierung.

(Aus einer Korrespondenz des National vom 19 August.)

„Die dreifarbige Fahne ward drei Nächte hinter einander bei der Statue Pasquins aufgesteckt; die päbstliche Polizei beeilte sich, dieselbe jedesmal wieder herabreißen zu lassen, und endlich mußte die Militärbehörde eine Wache neben die Statue stellen. — Die päbstliche Regierung erhielt die französischen Ordonnanzen vom 26 Juli am 5 August. Der Jesuitismus des römischen Hofs erkannte in dem von dem französischen Ministerium an den König erlassenen Bericht sein eigenes Werk. Auch übersetzten die päbstlichen Blätter jene Eingabe mit sklavischer Treue, um sie mit gehörigem Nachdruck zu verbreiten. Die drei folgenden Tage hindurch hat die Kongregation ihren Triumph durch kostbare Feste gefeiert; lärmende Versammlungen fanden im Professhause und im Palast mehrerer Kardinäle Statt, um den Sieg zu begrüßen, welchen der Despotismus über ein großes Volk davon getragen zu haben glaubte. Glücklicher Weise dauerte die Täuschung kurz; am 9 August wurde der kraftvolle Widerstand des pariser Volks und sein glorreicher Triumph über die Prätorianer in Rom kund, und sofort überbrachten Couriere den Fall Karls X, seine Flucht und seine Verbannung; die Wiederaufnahme der Nationalfarben; die in der Charte vorgenommenen Modifikationen und endlich die Thronbesteigung des Herzogs von Orleans. Unmöglich kann die Volksgährung, die Bewegung der Menge, die Noth der Polizei, um die Wahrheit zu verkleiden und die Ereignisse zu entstellen, die Mystifikationen der Lovo-

Digitized by Google

liten, das Entsetzen aller der Leute, die von der Unwissenheit und Leichtgläubigkeit des Volks leben, stark genug beschrieben werden. Wir kennen hier die Erwählung Ludwig Philipps I erst seit sieben Tagen, und bereits umwölkt sich der politische Horizont; alle Parteien im päpstlichen Rath beeifern sich, den Pabst zu falschen Schritten zu verleiten und ihn zu bewegen, seine Zustimmung zu den Wünschen des französischen Volks zu versagen.

„Die Absolutisten haben den Kardinal Pacca, den Dekan des heiligen Kollegiums, zum Stimmführer. Dieser zu Benevent geborene Mann vereinigt mit dem Ungestüm eines alten Samniters, Herrschsucht, Unfügsamkeit gegen Obergewalt, und den ganzen Starrsinn einer hitzigen Opposition. Se. Eminenz ertheilt den Ministern Karls X die größten Lobeserhebungen, und billigt die Ordonnanzen, welche dessen Thron gestürzt haben. Wie sie hat er selbst mehrere Male den Thron Pius VII durch Bann und Interdikt erschüttert, die er gegen Völker und Könige schleuderte. Stützen der Partei Pacca's sind die Kardinäle Albani, Gregorio, Odescalchi, Doria, Barberini, sämmtlich aus fürstlichen Häusern hervorgegangen, und das neue französische System eben so gefährlich für die Vorrechte des Adels als der Kirche haltend. Der Kardinal Gregorio, ein Fürst aus dem Geschlechte der Bourbons, der sich mit lächerlicher Eitelkeit Sohn Karls III, Königs von Neapel, und Bruder Karls IV und Ferdinands IV nennt, ließe sich indessen jener Partei leicht abwendig machen. Es brauchte nicht Viel, um ihn in seiner Eigenschaft als Großpenitenziar zu vermögen, die Franzosen ihres Eides gegen Karl X zu entbinden, damit sie dem Herzog von Orleans Treue schwören können. Auf der andern Seite haben die Absolutisten auch wirkliche Gegner im apostolischen Senat, welche glücklicher Weise dort einen sehr starken Einfluß üben. Die Kardinäle Capellari, Gazzola und Micara gehören dahin; Ersterer hat in einem der letzten Conclaven die Tiare abgelehnt; der Zweite erhielt bei der Wahl des jetzigen Pabstes mehrfache Stimmen; der Dritte wäre der Montesquieu des heiligen Stuhls, wenn es zu einer Analyse der Kirchengesetze und einer Reinigung der Jurisprudenz des römischen Hofs käme. Auch die Kardinäle Zurla, Fesch, Falza-Cappa, Galeffi, Pallota und Cristaldi zeichnen sich durch Einsicht aus; als gewandte Diplomaten und tiefe Publizisten muß ihre Gegenwart im heiligen Kollegium in dem Augenblick als eine glückliche Schickung betrachtet werden, wo der Pabst über eine so wichtige Frage, wie die Anerkennung des neuen Königs der Franzosen, zu entscheiden hat.

„Pius VIII hat bereits erklärt, er werde der Politik des heiligen Stuhls folgen, welche seit drei Jahrhunderten Den, der regiere, für den König anerkenne. Diesem Grundsatze zufolge macht für Rom die Thatsache der Regierung auch das Recht dazu aus. Auf dem Gepräge der Münze beruht deren Anerkennung; Wer ein Recht hat, dieselbe prägen zu lassen, ist legitimer König, und ihm muß man nach dem Evangelium gehorchen. — Die Ansicht des Pabstes wird nicht offen bestritten, weil die Höflinge im Rath der Fürsten nie widersprechen mögen; aber die Kardinäle Albani und Pacca denken, es sey weiser, die Anerkennung noch aufzuschieben. Sie sollen von Kardinal Micara siegreich bekämpft worden seyn, welcher dem Staatssekretär Albani das Beispiel eines seiner Vorfahren, Clemens X, entgegenhielt, der in einem und demselben Krieg um die Reihe bald Philipp V, bald den Erzherzog Karl als König von Spanien anerkannte, je nachdem der Eine oder der Andere Madrid im Besitz hatte. Diese Ansicht hat im letzten Konseil vorgeschlagen und Pius wird dieselbe unveränderlich befolgen; Sie können also jeden Augenblick die officielle Anerkennung erhalten. Einstweilen erzählen nun die päbstlichen Blätter die Ereignisse von Paris ganz wie sie vorgefallen sind; sie schreiben die französischen Zeitungen ohne alle Ausnahme ab, welcher Meinung diese auch angehören mögen, sie ertheilen sogar der Menschenfreundlichkeit und dem Edelmuth, welche sich in den Tagen der letzten Juliwoche kundgaben, ihre Lobsprüche" u. s. w.

Amerikanische Karrikaturen.

Mitgetheilt von Dr. Hermes.

(Schluß.)

„Hier unten, die schwarze Gesellschaft", bemerkte ich, „scheint in der Begeisterung schon ziemliche Fortschritte gemacht zu haben. Was, zum T—, soll diese alberne Scene bedeuten? „„Der afrikanische Spulwurm"" steht darunter." „Ein schlechter Witz! die armen Schwarzen haben, wie Sie sich leicht denken können, vom Christenthum sonderbare Begriffe. Das Einzige, was sie daraus aufgefaßt haben, sind die Vorstellungen von Himmel und Hölle, die ihnen vielleicht schon in dem Zustande der Wildheit nicht ganz fremd waren. In den Städten, in denen es zum Theil eine beträchtliche Menge freier Neger giebt, besuchen sie nun zwar den gewöhnlichen Religionsunterricht; doch kann ihre kindische Phantasie sich nicht enthalten, Alles, was ihnen gedroht oder verheißen wird, im wörtlichsten Sinne zu nehmen." „An Schwarzen der Art, meinte ich, fehlt es in unserm lieben Deutschland gerade auch nicht." „Die afrikanischen Dunkelmänner übertreffen indessen an Naivetät das Stärkste, was unsere Obscuranten noch je auf den deutschen Markt gebracht haben. Sie ziehen natürlich Redner, die in ihrem Sinne zu ihnen sprechen, allen andern vor; und da in den Vereinigten Staaten predigen kann, wer will, so treten von Zeit zu Zeit aus ihrer Mitte Eiferer auf, die dann eine unermessliche Wirkung hervorbringen. Hier sehen Sie einen solchen treuen Hirten: „„Meine herzlich geliebten Brüder und Schwestern in dem Herrn! Ihr seyd alle gewiß, zu Beelzebub hinunter zu fahren, in den Schooß der ewigen Verdammniß; dort, wo das unauslöschliche Feuer ist, der Brand von Schwefel und Pech, und unaufhörliches Weinen und Schreien; wo Euch die Zähne ausgeschlagen werden, und Die, welche keine Zähne haben, sie wieder einsetzen müssen — von Ewigkeit zu Ewigkeit. Amen."" Die Brüder in Christo, in ihrer Angst, zweifeln nicht daran, daß das Zähneausschlagen schon begonnen hat; und, um ihren würdigen Lehrer nicht zu Schanden werden zu lassen, machen sie vorläufig einen Anfang damit." „O Keyer, Keyer! Doch von diesem verfänglichen Gegenstand auf etwas Anderes zu kommen, schlagen Sie um, wenn ich bitten darf." „Schon wieder ungeduldig? Und die beiden interessanten Paare hier wollten Sie nicht noch kennen lernen? Gewiß glauben Sie ihnen bereits von Weitem den ganzen Stammbaum, bis auf Noah und Adam hinauf, abgesehen zu haben." „Das gerade nicht; aber doch, daß hier ein Paar alte Damen einander gegenseitig ihr Leid klagen, und da ein Paar gute Bekannten bei stürmischem Wetter an einander vorüber eilen. Etwas Karrikirtes finde ich daran nicht." „Die Sache selbst ist Karrikatur genug. Das ist es ja eben, nehmen Sie mir es nicht übel, wodurch mir unsere heutige Jugend manchmal so unerträglich wird. In Wuth sollte Sie dieses schlaffe, alberne Alltagsleben bringen; statt dessen machen Sie es behaglich mit und urtheilen mit einer Ruhe, einer Indifferenz —" „Jetzt, Das nehmen Sie mir nicht übel," unterbrach ich, ein Wenig beleidigt, den Alten, „treiben Sie mir es doch etwas zu arg. Darüber, daß die Welt ihren bekannten sechstausendjährigen Lauf nimmt, soll man in Wuth gerathen —" „Na, ereifern Sie sich nur nicht!" fiel mein ehrlicher alter Freund begütigend ein; „es war so schlimm nicht gemeint. Aber mehr als das erste Blatt meiner Karrikaturen bekommen Sie heute doch nicht zu sehen, denn unsere Schachpartie darf nicht ausgesetzt werden; und bloß so flüchtig durchsehen, wie die vornehmen Herrchen alle möchten, lasse ich meine Sachen nicht. Sehen Sie, glauben Sie wohl, daß Sie diese beiden kleinen Bildchen, mit denen Sie so schnell fertig geworden, nicht einmal recht verstanden haben?" „Ei, Das wäre!" „Was die Damen mit einander auszumachen haben, hätten Sie hören müssen. „Meine liebe Frau Blumhard", sagt die wohlbelebte Kaufmannswittwe, der man es ansieht, daß sie unsäglichen Kummer zu überstehen gehabt hat, wovon der größte freilich der war, wenn ihr das Rostbeef einmal zu scharf gebraten schien, „„meine liebe Frau Blumhard, wie kommt es, daß Sie mich so lange nicht besucht haben?"" Die alte Jungfer, die sich geschmeichelt fühlt, Frau genannt zu werden, erwiedert: „„Ja, meine Liebe, die Tage sind jetzt so kurz, und die Nächte wollen gar Nichts bedeuten, so daß ich wirklich keine Zeit habe. Sobald sie beide etwas länger werden, will ich kommen."" Ich mußte über den drolligen Einfall des alten Herrn laut auflachen, und war jetzt selbst begierig, was er von der fashionablen Konversation zu erzählen wissen würde. „Na, die führen Sie selbst alle Tage! da hatten Sie freilich Recht, wenn Sie nichts Karrikirtes darin finden wollten." „„Guten Morgen, Herr X!"" „„Wie befinden Sie sich, Herr Y!"" „Ein abscheulicher Morgen, Herr X." „„Sehr unangenehm, in der That, Herr Y."" „Guten Morgen, Herr X!" „„Guten Morgen, Herr Y!""

Jetzt lachte mein Alter, daß er sich den Bauch halten mußte, während ich nicht das Geringste zum Lachen sah; ich schwieg und holte das Schachbret.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 267. 24 September 1830.

Manifest an die spanische Nation.
(Fortsetzung.)

Blickt auf Euern Ackerbau — mitten im Ueberfluß ist er zu Grunde gerichtet durch diese gräuliche Regierung. Blickt auf den kläglichen Zustand des Handels und der übrigen Zweige des Gewerbfleißes! Die Kapitalien, welche sie beleben sollten, sind verschwunden von diesem unglückseligen Boden und haben sich geflüchtet vor der Wuth des Despotismus in fremde Länder, wo eine große Anzahl Eurer reichen Mitbürger, als eben so viele leibhafte Beweise der unheilvollen Wirkungen des Systems, welches Euer Vaterland tyrannisirt, in Sicherheit wohnen.

Und Euer Nationalkredit, Spanier! — Dieser Kredit, welcher die Ehre und den Hauptreichthum der Staaten bildet — wie schmählich tief ist er durch die Unfähigkeit und Charakterlosigkeit Eurer Gewalthaber herabgesunken, dieser Leute, die keine Verbindlichkeit achten, sich aus den schreiendsten Ungerechtigkeiten kein Gewissen machen, wenn nur im Augenblick ihrer unsinnigen Verschwendung damit Vorschub geschieht. Getäuscht durch den trügerischen Schein, den man Euch vorspiegelt, kennt Ihr innerhalb des Königreichs vielleicht nicht einmal den ganzen Umfang des höchst ernsten Uebels. Aber geht hinaus und erkundigt Euch in andern Ländern, namentlich in dem benachbarten Frankreich, so werdet Ihr blutige Thränen weinen, wenn Ihr hört, daß Eure Regierung nicht besser denn als eine Räuberbande betrachtet wird, daß Euer Kredit von den Haupthandelsplätzen ausdrücklich ausgeschlossen und der alte Ruf spanischer Treue und Redlichkeit überall vernichtet ist.

Um was Alles hat uns diese jämmerliche Regierung nicht betrogen: keine Unabhängigkeit, keine Freiheit, keine Nationalehre, kein Nationalstolz, keine Sicherheit der Personen und des Eigenthums mehr, Nichts mehr von Allem, was das Leben erheitert und gesellig zusammenhält, so manche jener Tugenden nicht mehr, welche sonst den Charakter der Spanier auszeichneten. In sich zerrissen, verarmt, zerdrückt und zu einem Sklavenvolk erniedrigt sind die Spanier; der spanische Name, vor noch nicht langer Zeit so gepriesen und geachtet bei allen Völkern, ist zu einer Posse, einem traurigen Gegenstand des allgemeinen Hohns oder Bedauerns herabgesunken, der spanische Königstitel, dessen Ansehn den Spaniern stets so theuer war, dieser Titel — immerwährend entehrt von Denen, die den Thron umgeben — und sein Glanz ist erloschen, er ist ein Abscheu geworden in dem Munde des eigenen Volkes, ein Mittel nicht minder die Nation zu verunglimpfen, als der Majestät anderer Monarchien Abbruch zu thun.

Blickt her, Spanier, auf die verhängnißvollen Früchte der willkürlichen Gewalt — einer Gewalt, welche, indem sie Die zu Grunde richtet, die sie ertragen, insgemein auch Denen zum Untergang gereicht, welche sie ausüben, oder vielmehr in Deren Namen sie ausgeübt wird: denn nie besitzen Fürsten ein geringeres Maß von Freiheit und wirklicher Macht, als wenn sie sich unumschränkt dünken, nie sind sie so sehr in Gefahr, bloße Werkzeuge elender Schranzen zu werden. Die willkürliche Gewalt hat die Monarchie von der Höhe der Macht, auf welcher sie vormals stand, in die Lage gebracht, in welcher sie Godoy hinterließ. Die willkürliche Gewalt hat Karl IV, trotz der Güte seines Herzens, ins Verderben gestürzt und ein Meer von Drangsalen über Spanien ausgeschüttet. Die Günstlinge dieser Macht haben aus Ferdinand einen schlechten Sohn, einen Verschwörer gegen den König und sein Vaterland gemacht; und kaum hatte er die Krone auf sein Haupt gesetzt, als er durch sie derselben wieder verlustig ging und sie ihn, seine Schande zu vollenden, zu den Füßen eines unversöhnlichen Feindes stießen. Dann verließen sie ihn, die alles Ungemach über ihn gebracht hatten, und wenn noch Einige bei ihm ausharrten, so geschah es nur, damit er noch tiefer fiele, damit er dem Räuber seines Throns huldigte, damit er von seinem Unterdrücker eine Familienverbindung betteite, damit er sich mit dem Titel eines Vasalls dieses Unterdrückers brüstete, damit er ihm Glück wünschte zu den Vortheilen, die er über uns erfocht, und wir, mit unverbrüchlicher beispielloser Hingebung, vergossen unser Blut, um einen Thron zu erhalten einem König, der unser vergessen hatte, der uns verleugnete! *)

Inzwischen hatte die dem Raub und der Verheerung Preis gegebene Nation, um sich gegen fernere Beeinträchtigungen schlechten Regiments zu verwahren, die Kortes versammelt, und zwar eben sowohl, weil es das öffentliche Nothgebot erheischte, als in Uebereinstimmung mit einem Beschluß, welcher von dem König selbst in Bayonne erlassen worden, als er sich ohne dieselben hülflos sah; so auf die gesetzlichste Weise stellte sie her und gestal-

*) Ferdinands Briefe an Napoleon vom 22 Juni 1808, vom 6 August 1809, vom 4 April 1810.

Digitized by Google

tete zu einem regelmäßigen und gleichförmigen System ihr altes Grundgesetz, das wir hatten in Vergessenheit gerathen lassen, bis uns jetzt — am Rand des Abgrundes — kein anderer Anker der Rettung mehr übrig blieb. Diese Satzungen wurden ausgerufen und beschworen mit einer Begeisterung und einem Jubel, dessen Ihr Euch noch wohl erinnert, und feierlich anerkannt von den auswärtigen Mächten. Unter diesem System begann Spanien wieder aufzublühen und mit der Hülfe Gottes und unserer Verbündeten triumphirten wir über den Feind und befreiten den König. Allein Die, so ihn sechs Jahre zuvor ins Verderben geführt, die sündhaften Trabanten der willkürlichen Gewalt, umgaben ihn von Neuem, und — mit Verrath und schnöder Verleumdung ihn bethörend — mißbrauchten sie den Enthusiasmus, mit welchem die Spanier den ersehnten Monarchen begrüßten, um ihn dahin zu bringen, daß er sich als den undankbarsten Menschen vor der ganzen Welt darstellte, daß er seine Regierung mit Blutdekreten und Aechtungen eröffnete, daß er unsere heroische Treue mit Ketten, und die patriotische Tapferkeit, der er seine Rettung schuldete, mit Kerker und Verfolgung vergalt.

Um die Willkürherrschaft wieder ganz auf den Thron zu erheben, schien es dienlich mit dem Verbrechen und der Gewaltthat die ruchloseste Heuchelei zu verbinden, und ein königliches Dekret*), welches seine Verfasser mit den schamlosesten Lügen ausstaffirten, mußte, während man der Nation den Umsturz ihrer Rechte verkündigte, zugleich heilig betheuern, daß der König den Despotismus verwünsche und verabscheue, es mußte die Wiederherstellung der Kortes, die Einführung einer mit ihnen gemeinschaftlich berathenen Gesetzgebung, nach welcher der Staat künftig verwaltet werden sollte, es mußte die feste Begründung von Freiheit und Sicherheit für den König wie den Bürger zusichern. Wie anders sich Dieß gewendet, wie das Königswort gehalten worden, wißt Ihr, Spanier, die Ihr in den sechs folgenden Jahren so Viel zu beklagen hattet. Die Gefängnisse wurden mit Opfern angefüllt; die Gerichte über den Haufen geworfen und durch blutdürstige Kommissionen ersetzt; Eure Repräsentanten mit andern Patrioten, ohne Untersuchung, selbst ohne sie zu hören, auf das bloße Wort des Königs, dem Tod — ja noch grausamerer Pein, als der Tod, überliefert; Meineid und Verleumdung aufgemuntert; die ehrloseste Angeberei mit Wohlthaten überhäuft; Eure verdienstvollen Vertheidiger mit Schmach behandelt, manche von ihnen zum Verschmachten in Hunger und Nacktheit verurtheilt; das Reich von Camarillas bewirthschaftet, die mit einander in Fehde lagen; der in dem vorhergegangenen Kampf so theuer errungene Ruhm in zu Einem Augenblick vergeudet; Spanien als ein Nichts betrachtet und von den Berathschlagungen Europa's ausgeschlossen; mit den Gunstbezeugungen der Regierung ein öffentlicher Handel getrieben; skandalöse Verschleuderung, eingestandene Nichtswürdigkeit, allgemeine Verwirrung; Dieß waren die Gaben, die Euch Derjenige bescheerte, welcher verheißen hatte, daß er Euch als Vater regieren wolle.

Zuletzt war das Land so vieler Leiden müde und erhob seine Stimme gegen den Despotismus. Welche Nation hatte gerechtern Grund so zu thun? Dessen ungeachtet, immer großmüthig, treu und gemäßigt, setzte sie nicht einen Augenblick die Ehrerbietung gegen die Person und das gesetzliche Ansehen des Königs aus den Augen und befleckte durch keinerlei Ausschweifung diesen denkwürdigen Wechsel. Noch einmal, als das Geschrei der Nation sie in Angst jagte, versuchten Eure Unterdrücker Euch zu täuschen, noch einmal versprachen sie die Kortes zu versammeln; es war zu spät; sie waren zu wohl bekannt. Die Nation that ihr Gesetz, welches Gewalt und Treubruch umgestoßen hatte, kund, und der König, mit ihr vereinigt, bekannte seine Täuschung, nahm dasselbe an, beschwor und empfahl es zur Nachachtung. Vergebens möchte eitle Selbstsucht die Welt bereden, es sey eine Handvoll Truppen gewesen, auf welche der Aufschwung sich beschränkte. Die wiederholten, wenn auch mißlungenen Anstrengungen vor 1820 beweisen zur Genüge, daß es dasselbe Nationalgefühl war, welches sich so deutlich in dem Schicksal einiger Abtheilungen des Heers beurkundete, welche ohne Hoffnung auf Beistand von überlegnen Streitkräften mit der Vernichtung bedroht wurden, als mit Einem Mal die Provinzen in den entferntesten Theilen des Königreichs aufstanden und die Verfassung von 1812 verlangten. Worauf Sinn und Streben der Nation ging, ersieht man unzweifelhaft auch aus der Freude, mit welcher sie des Königs Proklamation aufnahm, aus dem Eifer und der Ordnung, mit welchem das Volk bei der Wahl seiner Deputirten verfuhr und aus dem Jubel, der die Eröffnung der konstitutionellen Kortes begleitete. Sahet Ihr nicht in mitten dieser Kortes den Monarchen mehr als einmal, im Angesicht Gottes und der Menschen, den Eid der Treue Euern Gesetzen schwören, hörtet Ihr Ihn nicht erklären, daß dieser Tag die heißesten Wünsche*) seines Herzens erfülle? Kann man es einen Zwang heißen, der ihn zu Solchem vermochte, wenn ihm Nichts als Liebe und Dankbarkeit von den Kortes, Nichts als Beifall und Segen vom Volk entgegen kam? Der König befand sich in vollem Genuß seiner Freiheit, alle europäischen Mächte erkannten die hergestellte Regierung an, und wir, voll edeln Vertrauens, begruben in Vergessenheit alle Uebel, welche wir seit sechs Jahren erduldeten, sprachen den König von aller Schuld frei, bauten auf seine Worte und seine Eide, lohnten mit Großmuth unsern Unterdrückern, was sie an uns verbrachen, dachten nicht rückwärts, sondern vorwärts — und dieß Alles um der Eintracht willen, Alles um der heilsamen Grundsätze willen, nach denen fortan regiert werden sollte.

(Fortsetzung folgt.)

*) Vom 4 Mai 1814.

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln.

5. Verschwörung und Niederlage des Heidenthums.

(Schluß.)

Bevor noch der König mit seinen Maßregeln zu einer regelmäßigen Vertheidigung zu Stande gekommen war, langte das heidnische Heer schon an, und die Schlacht begann. Das heftige Anstürmen der Feinde, begleitet von den Wuth-Aeußerun-

*) Thronrede bei Eröffnung der Kortes im J. 1820.

Digitized by Google

gen, den Verwünschungen und dem prahlenden Gejauchze Wilder! brachte bei dem ersten Zusammenstoßen die Vorhut der Christen zu augenblicklichem Weichen: einige wurden erschlagen, andere verwundet, und Upaparu einer von Pomare's Feldobristen, rettete sich nur, indem er ins Meer sprang, und einen Theil seines Gewands in den Händen des Gegners ließ, mit dem er sich balgte. Nichts desto weniger trafen die Eindringenden auf einen kräftigen und beharrlichen Widerstand, und indem die Linien der Fronte sich zurück zogen, entspann sich ein Handgemeng mit aller Verwirrung barbarischer Kriegssitte.

Der Grund und Boden, über welchen das Treffen hinwogte, war zum Theil mit Bäumen und Gebüschen bewachsen, so daß hin und wieder die streitenden Parteien getrennt wurden und einander aus dem Gesichte verloren. Hier sah man oft Christen einen freien Moment benützen, um niederzuknien und zu dem Allmächtigen zu flehen, daß er möchte schirmen ihr Haupt am Tage der Schlacht und ihrem Geiste Stärke verleihen, zu erwarten den Ausgang, ob Sieg oder Niederlage, Leben oder Tod.

Die Krieger fuhren fort, einander mit Erbitterung zu bekämpfen; viele sanken auf beiden Seiten in den Tod; aber immer weiter drangen die Heiden vor, und der Sieg schien sich an ihre verheerende Bahn zu fesseln, bis sie auf Mahine, Pomare-Vahine und ihre Waffengefährten stießen. Vor dieser vereinten Schaar standen sie still. Einer von Mahine's Männern, Raveá rannte Upufara, dem Häuptlinge der Papara und Obristen des Heidenheers die Lanze durch den Leib. Der verwundete Krieger fiel und gab bald darauf seinen Geist auf. Als er schwer athmend auf dem Sand saß, sammelten sich seine Freunde um ihn, versuchten das Blut seiner Wunde zu stillen und boten ihm jeden Beistand, den seine Lage zu fordern schien. „Laßt mich" sagte der sterbende Führer, „merkt Euch den Mann dort in der Fronte vor Mahine's Reihen; er gab mir diese Wunde; an ihm rächt meinen Tod." Zwei der athletischen Männer machten sich sogleich auf. Raveá wollte eben in die Linien des Haupthaufens zurück, als einer von jenen auf ihn losſprang, und da er ihn nicht auf den Sand zu werfen vermochte, die Arme um seinen Nacken schlang, um ihn zu erdrosseln oder wenigstens seiner so lange Meister zu werden, bis einige der Genossen herbeieilten, und ihm den Rest gäben. Raveá war mit einer kurzen Flinte bewaffnet, was der Mann, welcher ihn hielt, nicht bemerkt zu haben scheint. Während sie rangen, brachte Raveá die Mündung der Flinte unter den Arm, bog den Leib plötzlich auf die Seite, drückte in demselben Augenblick los, und schoß seinen Gegner durch und durch, der sogleich seine Beute fahren ließ und sterbend niederstürzte.

Immer hitziger entbrannte die Schlacht, aber Mahine und Pomare-Vahine mit ihrer Schaar trotzten der Wuth des heidnischen Heers. Nicht nur behaupteten sie ihre Stellung, sondern sie drängten selbst den Feind, und die Wagschale hing jetzt in zweifelhaftem Schwanken über den streitenden Völkern. Tino, der Götzenpriester, und seine Amtsbrüder hatten im Namen Oro's sichern und leichten Triumph verheißen; diese Verheißung stählte ihren Muth und verlängerte die Hartnäckigkeit des Kampfes; aber die Fluth des Sieges, welche sich mit ihnen wälzte, als das Gefecht anhub, ebbte nach und nach, bis zuletzt der Strom ihnen entgegen schwoll; und als nun die Kunde von dem Tod des Führers sich verbreitete, zuckte ein panischer Schrecken durch ihre Rotten, die, in wirrer Flucht sich auflösend, ihren Bergfesten (pari's) zueilten und Pomare's, Mahine und die Fürstin von Raiatea im Besitz des Schlachtfeldes ließen.

Der französische Improvisator Pradel in Genf.

Ich erinnere mich, daß vor einigen Jahren ein französischer Seiltänzer in dem südlichen Deutschland herumreiste, der sich auf seinen Anschlagzetteln le premier danseur de l'Europe nannte. Dieser bescheidene Mann fiel mir ein, als der bekannte französische Improvisator Eugène de Pradel in Genf ankam und ein Einladungsbillet herumgab, aus welchem ich hier nur einige Stellen, und zwar im Original, mittheilen will. Er nannte sich premier Improvisateur français, Professeur de poésie et de lecture, Membre de plusieurs académies et sociétés savantes, venant de Fontainebleau, où il a eu l'honneur d'improviser devant Sa Majesté et LL. AA. RR. Monseigneur le Dauphin et Madame la Dauphine. Von einem seiner Contes sagt er: il a obtenu un grand succès dans les plus brillantes réunions de la capitale. Ferner heißt es: Les procédés employés par M. Eugène Pradel pour convaincre l'auditoire de sa franchise et de sa bonne foi, sont tellement satisfaisans, qu'ils ne laissent aucun doute sur l'existence d'une faculté humaine, dont il a donné seul l'exemple. In dergleichen aufgeblasenen, affektirten und lächerlichen Redensarten geht das ganze Billet bis zu Ende fort. Hätte der Lustspieldichter Scribe dasselbe vor sich gehabt, da er seinen Charlatanisme schrieb, so würde er ohne Zweifel Viel daraus entlehnt haben. Wahr ist es, daß man es vor Pradel für unmöglich achtete, in französischer Sprache zu improvisiren; aber warum? ist mir unbegreiflich, da es dem Französischen nicht an Reimen fehlt, und überdieß nach der französischen Metrik die Sylben nicht abgemessen, sondern nur abgezählt werden.

Der Professor der Poesie gab zu Genf drei Soirées d'improvisation, in denen alles Mögliche vorkam, nur keine Poesie; dagegen statt derselben eine Anzahl fließender galanter Wendungen, artige Einfälle, Pointen und eine außerordentliche Schnelligkeit und Geschicklichkeit in der Kunst, ohne alle weitere Vorbereitung Verse und Reime zu machen. Das Gehirn des Professors scheint in der That das Magazin einer großen Spinnfabrik von Alexandrinern zu seyn. Am ersten Abend wurde ihm die Verschwörung des Cinq-Mars als der Gegenstand eines zu improvisirenden Trauerspiels aufgegeben, und zugleich die Personen bestimmt, die darin auftreten mußten; u. a. Ludwig XIII, Richelieu, Cinq-Mars, de Thou, Laubardemont, Anna von Oesterreich, Marion de Lorme. Nach fünf Minuten Ueberdenkens begann Pradel wirklich sein Trauerspiel, worin eine Anzahl schöner Verse, sinnreicher Wendungen, aber ganz und gar keine Charakterzeichnung, kein Kolorit und keine Poesie gefunden wurden. Die Ausfüllung der gegebenen Endreime war ohne Zweifel unter den Leistungen dieses Abends das Beste. Pradel bewies bei der Vereinigung der scheinbar widersprechendsten Gegenstände viel Gegenwart des Geistes, eine den Franzosen eigene schnelle Auffassungsgabe und eine große Geschicklichkeit in dem Ueberwinden prosodischer Schwierigkeiten, da er in demselben Augenblicke, in welchem man ihm die Gegenstände zu Chansons auf gegebene Endreime bezeichnete, auch seine Verse begann und dieselben ohne Innehalten oder Stottern zu Ende brachte. Wo es ihm an Ideen fehlte, mußten Komplimente besonders gegen die Damen aushelfen, die natürlich nicht ungünstig aufgenommen wurden.

In einer zweiten Soiree wurde ihm als Gegenstand eines Trauerspiels der Tod Karls des Kühnen von Burgund vorgeschrieben, der bekanntlich zu Murten und Granson eine Niederlage von den Schweizern erlitt. Es ist indessen nicht zu leugnen, daß Karl der Kühne, der vor Nancy durch Campo Basso verrätherisch ermordet worden seyn soll, für einen tragischen Improvisator eben nicht der dankbarste Gegenstand ist. Deßhalb flicht Pradel eine endlose Liebesepisode ein, die beinahe die ganze Haupthandlung verschlang. Es versteht sich von selbst, daß den Schweizern unendlich viel Verbindliches gesagt wurde, besonders als der schweizerische Ge-

Digitized by Google

sandte, Reding, auftrat. Darauf kamen wieder mehrere artige Kleinigkeiten, Lieder, Erzählungen und Endreime, die den Abend ausfüllen mußten.

In der dritten und letzten Vorstellung glückte ihm das Trauerspiel besser als in den früheren. Der Tod Coligny's war der Gegenstand, den er dießmal nicht unzweckmäßig behandelte. An den erforderten Komplimenten gegen die Franzosen fehlt es freilich auch wieder nicht. Indem Besme, an der Spitze der mit Dolchen bewaffneten Mörder, zu Coligny durchdringt, ruft dieser ihm zu:

Vous portez des poignards dans ces momens d'alarmes,
Et vous êtes Français? — Ce ne sont point vos armes.

Der Admiral erliegt unter Besme's Dolchstichen und sagt sterbend zu seinem Mörder:

Va, Besme, ce moment — je le vois sans effroi,
Et mon sang répandu doit retomber sur toi.
Mais que dis-je? Aujourd'hui c'est le ciel qui m'ordonne
D'oublier ton forfait ..... Besme, je te pardonne,
Je termine mon sort en priant pour le tien.
Et te laisse en mourant l'exemple d'un chrétien.

Diese Stelle gehört zu dem Besten, was Pradel je improvisirt hat. Von seinen Couplets und Bouts rimés wollen wir, von jeder Art, noch Eines anführen, um unsern Lesern einen Begriff davon zu geben, wie Pradel mit diesen Dingen zu Werke geht. Auf das Wort liberté machte er im Augenblicke folgendes artige Couplets;

Lorsque j'ai franchi la frontière,
Je me suis dit: „Assurement,
Dans un doux climat sa lumière
Va te frapper rapidement,"
Elle a rempli mon espérance.
Et je pourrais vous faire voir
Qu'il est bien plus facile, en France,
De la chanter, que d'en avoir.

Von den Endreimen folgende Probe:

Messieurs, je ne suis pas si *bête:*
On ferait cuire un artichaud
Du feu qui brule dans ma tête,
C'est un véritable réchaud.

Reime dieser Art sind durch Pradel in Paris so sehr zur Mode geworden, daß die Straßenjungen einander ihre Ungereimtheiten in Reimen zurufen. Dadurch ist das Improvisiren mehr oder weniger in üblen Ruf gekommen, und man hat eingesehen, daß mit einiger Uebung und einem gewissen Vorrathe von immer wiederkehrenden Ideen, Redensarten und Wendungen es vielleicht bald ein Jeder darin eben so weit bringen kann als Pradel.

Historische Scenen.

(Dargestellt von einer alten Haushälterin.)

Der 26 Juli.

Mein Herr ist ein alter Junggesell, Rath am k. Gerichtshof von Paris. Jeden Sonnabend nach der Sitzung begiebt er sich auf's Land, und kehrt Montag früh zurück. Am Morgen des 26 Juli liege ich noch ganz behaglich, wie eine Hausfrau, in den Federn, als es plötzlich klingelt und an unsere Thüre pocht. Monsieur pflegt so frühe nicht zu kommen, und Plaideurs kündigen sich bescheidener an. Indem ich mich schnell in die Kleider werfe, habe ich meine Gedanken darüber, was es doch gebe? Aber wie bin ich überrascht, als ich öffne und den Hrn. Marquis von N. erkenne! „So, Alte, spude Dich ein Wenig!" sagt er. „Läßt man einen Mann von Stand so lange warten? Führe mich zu Deinem Herrn!" Es stand einige Zeit an, bis ich zu antworten vermochte: so verblüfft war ich; der Hr. Marquis duzt mich sonst nicht; und da er einen Prozeß führt, den wir in letzter Instanz zu entscheiden haben, erzeigt er mir selbst einige Aufmerksamkeiten; heute fand ich ihn ganz umgekehrt. Er war feuerroth, aufgeblasen, außer sich. Endlich sage ich ihm trocken: Monsieur sey auf dem Land, und ich wüßte nicht, um welche Stunde er heimkomme. „Gleichviel", erwiederte er, „ich erwarte ihn." Mit diesen Worten ergriff er Besitz vom Salon, zog einen Meubleur aus der Tasche, und deklamirte wie ein Advokat. Ich lasse ihn in Ruhe, und setze mich an meine Arbeit. Allein was hatte ihn so früh am Tage hergeführt? Daß irgend ein großes Geheimniß dahinter steckt, ist mir klar, und daß ich es herausbringe, weiß ich auch. Ich werde mein Ohr schon so an die Thür halten, daß mir kein Wort entschlüpft, welches er zu Monsieur sagt; und wenn es sich um Prozeßsachen handelt, so gehe ich meines Wegs. Endlich erscheint Monsieur; und ohne sich Zeit zu nehmen, ihm einen „Guten Morgen" zu bieten, ruft ihm der Marquis entgegen: „Ei, mein Lieber, wissen Sie die Neuigkeit?"

Rath. Welche Neuigkeit? Nein. Ich komme gerade vom Land.

Marquis. Wirklich, Sie wissen Nichts davon? Nun, so rathen Sie!

Rath. Rathen? Sie thäten besser daran, mir es gleich zu sagen.

Marquis. Sie sollen Alles wissen. Sie müssen mein Glück theilen. Freund, umarmen Sie mich! Ich weine vor Freude. Endlich ist die Monarchie gerettet. Wir haben einen Staatsstreich.

Rath. Gewiß nur ein falsches Gerücht!

Marquis. Ein falsches Gerücht! Sie bringen mich um den Verstand mit Ihren falschen Gerüchten. Sehen Sie, lesen Sie; hier ist der Moniteur! O mein Freund, welch bewundernswürdiger Bericht! Wie himmlisch schön wird darin bewiesen, daß es in Frankreich mit der repräsentativen Monarchie nicht geht... (er liest) „Ein materieller Wohlstand, wovon unsere Jahrbücher kein Beispiel darbieten." Nein, da nicht, sondern weiter unten, wo es heißt: Die öffentlichen Funktionäre seyen verachtet; die Majorität der Wahlen sey gegen das Ministerium; man müsse die Charte zu Hülfe nehmen, um sich der Kammern zu entledigen; je mehr es Journale gebe, desto weniger gebe es Publicität; kurz, wo unumstößlich dargethan ist, daß das öffentliche Interesse einen Staatsstreich erfordert. Und diesen Staatsstreich hat der König geführt. (Er geht gestikulirend auf und ab.) Ah, Ihr Herren Zweihunderteinundzwanzig! Ihr bildet Euch ein, man werde Euch das Feld räumen, weil eine Rotte Uebelgesinnter, einige schurkische Krämer sich verschworen, Euch zu wählen. Man wird jetzt sehen, was Ihr könnt. Man wird Euch zeigen, daß der König in seinem Haus Herr ist. Es wäre wahrhaft possirlich, wenn ich, ein alter Diener Sr. Majestät — *ich, dessen* Kandidatur die Frau Dauphine zu unterstützen geruhte, einen Kaufmann oder Advokaten nicht ausstechen sollte. Es ist Zeit, daß die französische Monarchie sich selbst achtet, und daß der Hof die Bürger belehrt, daß Personen von Stand auf der rechten und hundsfötische Narren auf der linken Seite sind. Nun, Rath, wir zählen auf Sie! Es giebt einige Unverschämte an Ihrem Gerichtshofe. Sorgen Sie, daß diese nicht die Majorität bekommen.

Rath. O, fürchten Sie Nichts! Die gute Sache triumphirt. Ich bürge Ihnen für mich und meine Leute.

Marquis. Bravo! So ist's recht. Ich gehe heute nach Saint-Cloud, und werde mit Peyronnet reden. Nicht wahr, die Stelle eines Parlaments-Präsidenten wäre Ihnen anständig?

Rath. Gewiß!

Marquis. Freund, die sollen Sie haben. Ich bedaure nur, daß ich Ihnen nicht die Oberpräsidentur am Parlament in Paris anbieten kann; allein unsere Verpflichtungen gegen Cottu —

Rath. Ich bin nicht ehrgeizig. Ich versichere Sie, daß sie mich unendlich glücklich machen wird. Aber Sie, Herr Marquis, Titel haben Sie schon, was wollen Sie verlangen?

Marquis. Nicht Viel. Zuerst muß ich wissen, ob wir eine Art Pairskammer beibehalten; und ist Dem also, so lasse ich mich dahin ernennen. Auf jeden Fall bitte ich mir von Polignac ein Lehen aus in der Art von Fenestranges.

Rath. Sie glauben, daß man —

Marquis. Lehen austheilen wird. Ohne Zweifel, mein Freund. Du, Du bekommst keins, weil Du ein Rot....., weil Du nicht von Adel bist. Aber Du kannst mit Deiner Präsidentur und dem, was sie Dir einträgt, zufrieden seyn. Adieu, auf Wiedersehen! Ich muß in's Schloß.

Rath. Was Ihren Prozeß anbelangt, Herr Marquis —

Marquis. O! den brauche ich jetzt nicht mehr zu gewinnen. Doch Das ist gleichgültig. Sie können ja die Sache beilegen. Adieu!

Rath. Ihr ergebenster Diener, Herr Marquis.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 268. 25 September 1830.

Das nord-amerikanische Westland. *)

So jung das Westland ist, so mancherlei die Bestandtheile sind, welche die Bevölkerung bilden, so bemerkt man doch bereits eine Charaktereigenthümlichkeit an den Einwohnern, welche sich mit jedem Jahr schärfer ausprägt. Dieß fällt besonders einem Reisenden auf, der aus den atlantischen Städten eine Dampfschiffpartie den Ohio und Mississippi hinabmacht. Verschiedener Dialekt, verschiedene Aussprache, Sprichwörter, Bilder und Redensarten; Nichts von dem frömmelnden Wesen des Ostlandes; die Leute sprechen rascher, freier. Mit der Natur scheinen Gedanken und Gefühle in allen ihren Beziehungen und Analogien eine andere Richtung genommen zu haben. Doch thut man diesen Westamerikanern sehr Unrecht, wenn man sie deßhalb als eine Art Halbwilder, als eine Mischung von Pferd und Alligator verschreit. Wenn man die Leute näher kennen lernt, so fühlt man sich durch ihr ungezwungenes offenes Benehmen sehr angezogen, man findet sie weniger zurückhaltend, gegen Fremde zuvorkommender und mittheilsamer. Auf den Dampfbooten herrscht eine gesellschaftliche Artigkeit, eine ritterliche Galanterie und Decenz, die der steife Ton an den atlantischen Küsten für höchst lächerlich erklären würde.

Aber keine Vorstellung hat davon, Wer nicht Augenzeuge war, wie das Westvolk es mit der Religion hält. — Bei einer bevorstehenden Feldversammlung (camp meeting), wozu die Einladung zwei bis drei Monate vorher cirkulirt, geräth der ganze Bezirk auf 50 M. im Umfang in Aufruhr, und kommt dann der bestimmte Tag, so sieht man auf den Straßen Nichts als Kutschen und Kaleschen, Wägen und Karren, worauf von allen Seiten die Gläubigen dem Sammelplatz zu eilen, mitten zwischen Fußgängern und Reitern, und Fuhren mit Lebensmitteln, Matratzen und Zelten, und Bedürfnissen aller Art. Nun denke man sich als Scene eines der herrlichen, fruchtbaren Thäler zwischen den Bergen von Tenessee, und das Lager unter dem Schattendach jener hohen stattlichen Bäume, welche in diesen Thälern heimisch sind, mitten im Dunkel ihres tiefsten Grüns, zur Seite einer frischsprudelnden Quelle, und man wird sich sagen, daß die Prediger, welche diese Versammlungen veranstalten, sich auf das menschliche Herz verstehn.

Da ist der Ehrgeizige und Reiche, weil in dieser Gegend die Meinung Alles gilt, entweder ihren Einfluß zu befestigen, oder nur um ihn, wenn ihre Abwesenheit bemerkt würde, nicht geschmälert zu sehen. Da sind Kandidaten, die sich den Wählern empfehlen und Popularität gewinnen wollen; da die Jungen und Schönen, welche aus gemischten Gründen hingehen, die man nicht zu genau zergliedern darf; da Kinder, aus deren Augen die Neugierde strahlt, mit welchen sie das ihnen fremde Schauspiel betrachten; da Hausväter und Mütter von gesetztem Alter, mit dem nüchternen Blick von Personen, deren Lebensplan gemacht ist und die ruhig zu warten, bis sie Etwas zu hören bekommen; da grauhaarige Greise und Greisinnen, hoffentlich mit Gedanken, wie sie ihnen die Jahre eingeben sollen; da endlich der bloßen Schaulustigen eine Legion. So ist die Gemeinde beschaffen, die aus Tausenden besteht.

Von Predigern hat sich auch eine Schaar eingefunden: einige noch in der Kraftfülle und mit den aufstrebenden Wünschen der Jugend, eine Gelegenheit des Beifalls suchend! Andere, welche als Pilgrime des Kreuzes von dem entferntesten Norden des Kontinents bis zu den Küsten des mexikanischen Golfs das Evangelium gepredigt haben, bereit ihre Empfindungen und Erfahrungen mitzutheilen, die Frucht eines fünzigjährigen Wanderlebens im Dienste Gottes, mit einer Stimme, die vor Alter zittert, die aber noch eindruckvoller ist als ihre Worte, da sie ankündigt, daß sie nicht lange mehr wallfahrten und predigen werden auf Erden. So sind die Prediger.

Der Platz für die Zelte wird ausgesteckt und in wenigen Stunden baut sich die religöse Stadt unter den Bäumen auf. Lampen, reihenweise an den Aesten aufgehängt, verbreiten einen zauberartigen Glanz über das Waldrevier. Die schimmerndste Theaterbeleuchtung ist ein Kinderspiel dagegen. Mittlerweile läuft das Volk in der gesellschaftlichen Aufregung von Zelt zu Zelt, wechselt apostolische Grüße und Umarmungen, trinkt Kaffee und Thee, und unterhält sich über die kommenden Festlichkeiten. Die Nacht bricht herein, und da man nicht vergessen hat, die Versammlung auf die Zeit des Vollmondes zu verlegen, so beginnt jetzt der Mond über die dunkeln Firsten der Berge seine Scheibe zu erheben und da und dort flimmern die Sterne durch die Zweige.

*) Schluß des Artikels über Flints Werk in Num. 94 und 96.

Digitized by Google

Das Ganze bildet einen der Größe Gottes würdigen Tempel. Ein alter Mann in einem Gewand von ausgesuchter Einfachheit besteigt eine Tribüne, wischt den Dunst von seiner Brille, und mit einer Stimme unterdrückter Rührung giebt er ein Lied an, welches die ganze Gemeinde auswendig kennt, und eine Weise, die Jeder mitsingen kann. Wer wäre so herzlos, daß ihn nicht Andacht durchschauderte, wenn der Gesang erschallt, gleich dem Rauschen vieler Wasser, und ihn das Echo von Hügel zu Hügel und von Berg zu Berg trägt? Oder Wer unter den tausend Schöpfungen einer großartigen Natur wäre um ein Thema über Religion verlegen? Der graue Redner spricht von Gott, von der Ewigkeit, vom Gericht; er spricht von seinen Mühen und Arbeiten, seinen Leiden und seinen Freuden; er erzählt, wie Viele er sah, die in Hoffnung, Friede und Triumph waren, und die jetzt versammelt sind zu ihren Vätern; und wenn er nun der Spanne Zeit gedenkt, die ihm noch übrig ist, bis auch er jenen Weg geht, so bedauert er nur, daß er im stummen Tode nicht mehr preisen kann seinen Herrn. So bedarf es keines studirten Vortrags, um die innigsten Bewegungen in den Gemüthern hervorzurufen. Kein Wunder, wenn der Sprecher pausirt, um sein feuchtendes Auge zu trocknen, daß seine Zuhörer in Thränen schwimmen, Rufe der Buße ausstoßen; auch darf man sich nicht wundern, daß Manche, die sich auf einer Stufe höherer Geistesbildung und vornehmerer Gefühllosigkeit dünken, als der große Haufe, sich von dem Strom der Gefühle hinreißen lassen und wie Weiber und Kinder werden; und so sie kamen, um sich lustig zu machen, bleiben, um zu beten. Es dürfte noch lang anstehen, bis regelmäßige Gottesverehrung überall eingeführt seyn wird; in Ermanglung dieser, müssen solche Versammlungen, so Viel man auch schon zu ihrem Nachtheil gesagt hat und so wenig die damit nothwendig verbundenen Mißbräuche zu verkennen sind, im Allgemeinen immer wohlthätig wirken.

Die Geschichte des amerikanischen Westlandes ist voll Interesse. Die Franzosen, welche sich zuerst darin niederließen, wurden von den Urbewohnern gütig aufgenommen, und dieser freundschaftliche Verkehr, mit edler Offenheit angeknüpft, dauerte viele Jahre fort. Er setzte sie in Stand, tief in das Innere einzudringen, von der ganzen freiwuchernden Ueppigkeit des Landes Zeuge zu seyn und seine Einwohner in ihrer ursprünglichen Wildheit zu schauen. Sie erblickten daher auch den indianischen Charakter in einem liebenswürdigeren Lichte, als er sonst Jemand erschien; denn sie waren das einzige Volk, das ohne Argwohn zu dem Herd und dem Altar des Wilden zugelassen wurde. Als La Harpe die Indianer am Arkansas besuchte, gaben sie ihm ein dreitägiges Fest, und wenn er ruhte, warteten mehrere Krieger mit Adlerfedern an seinem Lager, um die Fliegen und Muskitos von ihm zu entfernen, und ihm Kühlung zu fächeln während der Nacht. Bei Tag folgten Reden, Tänze und Gesänge ununterbrochen, und von Zeit zu Zeit legten sie Kleider von Büffelhäuten zu seinen Füssen. Auch machten sie ihm Geschenke aus Steinsalz, Kornbrod, Taback und einem Stein von schöner rother und blauer Farbe, wozu sie eine Sklavin fügten, die acht Jahr alt war; nur bedauerten sie, daß sie seinen Besuch nicht einen Monat früher bekommen; denn dann hätten sie ihm siebenzehn Sklaven verehren können, die sie leider bei einem öffentlichen Schmaus alle gespeist hätten. Noch findet man überall Spuren von den alten französischen Ansiedlern, die aber immer seltener zu werden anfangen, da keine Literatur unter ihnen blühte. Sie waren ein Volk von liebenswürdigem Charakter, der auf ihre Nachkommen übergegangen zu seyn scheint; von Kriegen und Prozessen wußte man bei ihnen Wenig. Ihre Priester und militärischen Befehlshaber leiteten sie mit leichter Mühe, und ließen der bürgerlichen Autorität keinen großen Spielraum übrig. Was merkwürdig ist, sie lebten ein Jahrhundert in diesen Wildnissen, beinahe ohne daß sie des Schutzes des Mutterlandes bedurften, oder daß die wilden Stämme sie belästigten. In die letztern heiratheten sie oft und ihr harmloses jedem Ehrgeiz fremdes Benehmen bot ihnen keinen Stoff zur Eifersucht. Sie waren angenehme und verträgliche Nachbarn, welche in ihrem Umgang mit den Urbewohnern die ganze gefällige Geselligkeit des französischen Nationalcharakters bewahrten; und indem sie ihnen gleiche Rechte einräumten, überhaupt sie auf ganz gleichem Fuß behandelten, wurden sie einander gegenseitig lieb und werth, und es bildete sich ein für beide Theile vortheilhafter Tauschhandel. Ihre Niederlassungen lagen weit zerstreut, unermeßliche Strecken dazwischen blieben unbesetzt, zum Theil undurchforscht und mußten erst von dem unternehmenderen Geist der atlantischen Amerikaner gewonnen werden. Schade, daß es noch Niemand eingefallen ist, den handschriftlichen Nachlaß so mancher ihrer Priester ans Licht zu fördern? an anziehenden Nachrichten über das Land, so wie an abenteuerlichen Lebensromanen dürfte es nicht fehlen!

Eine andere nicht minder interessante Seite der Geschichte des amerikanischen Westlandes bildet die Geschichte der transalleghenischen Einwanderungen. Washington war der Erste unter den amerikanischen Staatsmännern, der auf die Wichtigkeit dieses Landes hinwies: aber unberühmte Männer brachen die Bahn. Einzelne, oder in kleinen Gesellschaften überstiegen sie das Gebirg, fort und fort westwärts ziehend, von Tag zu Tag, von Woche zu Woche, je nachdem die Fruchtbarkeit des Bodens, der Reichthum des Waldes und die Ergiebigkeit der Jagd sie länger oder kürzer festhielt, bis sie den Ohio erreichten. Mitten unter den Gefahren, die ihnen von reißenden Thieren und feindlichen Indianern drohten, schlichen sie sich — verstohlnen Trittes bei Tag wandernd und bei Nacht im Versteck weilend — in das verzauberte Jägerparadies und kehrten nur zurück, um durch die Erzählung ihrer oft fast unglaublichen Abenteuer Andere zur Nachfolge einzuladen. Die „Pioneers" sind eine Amerika eigenthümliche Menschenklasse, die aus Liebhaberei in den Wäldern haust und keine gesellschaftlichen Schranken duldet. Kommen Andere nach und lassen sich in ihrer Nähe nieder, so ziehen sie weiter; es sind tapfere Leute, die einen erstaunenswerthen Grad von Ausdauer besitzen, ganze Tage ohne Nahrung zubringen, und fast immer unter freiem Himmel lagern. Ihre Hütten gewähren nur wenig Schutz gegen das Klima, und alle ihre häuslichen Einrichtungen sind auf dieses Wanderleben berechnet, welches sie gewöhnt, nicht für das zu sorgen, was über den Tag hinausliegt, oder sich um andere Dinge zu mühen, als zu welchen die Nothdurft drängt. In ihren entlegenen Wildnissen, wo das Gesetz kaum dem Nam en nach be-

Digitized by Google

kannt ist, reist man mit einer Sicherheit, die man sich in den civilisirtesten Gegenden der Welt nicht besser wünschen kann; daß Mordthaten zuweilen vorfallen, wo kräftige Naturen sich an einander reiben, ist begreiflich; aber das gemeine Verbrechen verachten diese Waldmänner (blackwoodmen); an ihrer ganzen Haltung erkennt man den unabhängigen Charakter, an dem nichts Erkünsteltes, nichts Berechnetes ist. Reisende, die sie nicht gesehen hatten, stellten sich ihr Benehmen als ungezogene Plumpheit oder als äffische Nachahmung der Manier vornehmer und reicher Leute vor. Allein es ist reine Natur, welche keine Auszeichnungen zugesteht, als wozu Verstand und Männlichkeit das Recht geben. Gleich den uncivilisirten Horden sind sie indolent, sorglos, unbekümmert um die Bequemlichkeiten des Lebens; aufgeregt aber können sie sinnreich, erfinderisch und der gewaltigsten Anstrengungen fähig werden.

Historische Scenen.

27 Juli, fünf Uhr Abends.

Marquis (eintretend). Lassen Sie für mich ein Convert bringen, mein Lieber, ich soupire heute mit Ihnen.

Rath. Sie erweisen mir zu viel Ehre, Hr. Marquis. Kommen Sie von Hof?

Marquis. Ja, Jedermann ist dort entzückt. Ein Cirkel, wie vor Zeiten; wir waren lauter Personen von altem Schlag. Der König zeigt eine Mäßigung, eine Großmuth... Er hat den ganzen Morgen gejagt. Bei seiner Zurückkunft hatte ich die Ehre, ihn zu sehen, und er geruhte zu mir zu sagen: „Ein schöner Tag, mein Herr!" Er ist von einer bezaubernden Leutseligkeit. Ich ließe mich tödten für einen Prinzen wie er.

Rath. Ja, ein ächter Bourbon, ein Muster von Ritterlichkeit. So, er hat gejagt?

Marquis. Auf Ehre! wie gewöhnlich.

Rath. Wissen Sie nicht, was im Conseil ausgemacht wurde?

Marquis. Ich weiß nicht, ob Conseil gewesen. Sehen Sie, ich war beim kleinen Lever, sodann hörte Se. Majestät die Messe, er deseunirte, ging auf die Jagd, empfing Monseigneur von Beauvais — nein, ich glaube nicht, daß ein Conseil Statt fand. Im Grund, wovon hätte man sprechen sollen? Ist nicht Alles vorbei? Ich denke, der König arbeitet jetzt nicht mehr mit den Ministern. Nach fünfzehn Jahren fortwährender Revolution ist ihm etwas Erholung schon zu gönnen.

Rath. Gewiß. Dann können die Minister frei wählen —

Marquis. Sie mahnen mich eben recht. Peyronnet hat mir versprochen, Alles für Sie zu thun; verlassen Sie sich auf mich! Dieß ist ein Mann, den wir beibehalten werden, wenn er sich so beträgt, wie er soll. Das hilft ihm den Mangel der Geburt ersetzen. — Aber wenn wir nur speisten! Ich habe den König auf die Jagd begleitet und...

Rath. Wann's Ihnen gefällig ist, Hr. Marquis. Ich wartete nur auf meinen Neffen, der immer Dienstags kommt.

Marquis. Ach ja, ich erinnere mich. Man muß Etwas aus dem jungen Menschen machen.

Rath. Ich wünschte es wohl; allein, unter uns gesagt...

Marquis. Wie so?

Rath. Es ist ein junger Kopf.

Marquis. Verstehe, verstehe. Er hat Mätressen, er spielt, er macht Schulden; sonst Nichts.

Rath. Keineswegs, Hr. Marquis; er ist, Gott sey Dank! kein übles Subjekt; es fehlt ihm nicht an Talenten und Kenntnissen: aber er hat etwas zu Viel vom Zeitgeist.

Marquis. Wie! Ist er liberal? Da begreife ich Sie nicht recht. Sie sollten es nicht leiden, mein Lieber. Erklären Sie ihm einmal, daß er Royalist seyn müsse. Was beim Teufel! Zu meiner Zeit waren alle jungen Leute lockere Bursche, das begreift sich; aber liberal! Sehen Sie wieder, mein Lieber, wo es mit uns ohne die Ordonnanzen noch hinaus wollte. Aber Sie haben mir ja noch keine Nachricht von der Stadt mitgetheilt. Was spricht man? Was thut man? Nicht wahr, Jedermann ist entzückt?

Rath. Jedermann... nicht gerade. Die Gutdenkenden erkennen allerdings an, daß Hr. von Polignac die Monarchie gerettet hat; aber die Liberalen speien Feuer.

Marquis. Lassen wir sie reden; mit Salbadern hindern sie den König nicht. Uebrigens ist Paris ruhig? (Der Neffe tritt ein)

Rath. Ich bin heute nicht aus dem Haus gekommen. Doch hier ist mein Neffe, der uns Neuigkeiten erzählen kann. Guten Tag, Junge, wie geht's?

Neffe. Alles geht gut, Oheim, recht gut. Man fängt an die Straßen zu entpflastern.

Marquis. Die Straßen entpflastern!

Neffe. Glauben Sie, daß man sich will von der Kavallerie niederreiten lassen?

Marquis. Oh! Das ist nicht bezahlbar. Wahrscheinlich meint der junge Herr, daß es noch einen Spaß mit Barrikaden geben werde. Diese Zeit ist vorbei, junger Mensch!

Neffe. Möglich, daß sie vorbei ist; aber so Viel ist gewiß, daß sie wieder kommt, und zwar in Bälde.

Marquis. Lassen wir Das, mein lieber Präsident, und seyen wir uns an die Tafel; wir können da versuchen, bei Gelegenheit einige Körner Menschenverstand in diesen jungen Kopf zu bringen, der sich herausnimmt, Unsinn zu schwatzen über Dinge, die er nicht versteht. Er sähe gern Barrikaden, und so hat er sich eingebildet, sie zu sehen.

Neffe. Nein, mein Herr, ich habe mir Dieß nicht eingebildet, ich habe sie gesehen; und noch mehr: ich habe daran gearbeitet!

Rath (mit Nachdruck). Das ist zu stark, Neffe!

Marquis. Lassen Sie's gut seyn, mein Lieber, lassen Sie's gut seyn; man muß mit der Jugend ruhig sprechen. Können Sie mir sagen, Freundchen, warum Sie die Straßen entpflastern möchten, und Wer ihnen dabei hälfe?

Neffe. Wer? Jedermann, mein Herr. Wo haben Sie denn seit zwei Tagen gelebt? Aus welchem Lande kommen Sie denn?

Marquis (mit Würde). Ich komme aus dem königlichen Schloß von Saint-Cloud. Gestern und heute habe ich Se. Maj. auf die Jagd begleitet, um Dero erhabener Person meine Ergebenheit zu beweisen.

Neffe. Wohlan, mein Herr, wenn Sie dem König ergeben sind, so eilen Sie, und sagen Sie ihm, daß er in diesem Augenblick um die Krone von Frankreich spielt.

Rath. Du bist ein Thor; die Monarchie kann nicht untergehen.

Marquis (mit Begeisterung). Nein, niemals wird sie untergehen! Hört ihr Herren Liberale? „Hoch lebe der König!" lautet der Ruf der Franzosen (auf der Straße hört man eine Menge Stimmen, welche die Charte leben lassen).

Neffe. Da haben Sie die Antwort. Glauben Sie Ihren Ohren?

Rath. Geh mir damit weg! Das sind Leute, die nicht wissen, was Sie wollen, die vom Comité-Directeur bezahlt sind.

Marquis. Ja, ja, das ist das Comité-Directeur. Aber mit diesem wird man schon fertig werden. Wir haben die Truppen für uns.

Neffe. Das weiß ich, und die werden auf das Volk schießen sollen.

Marquis. Nennen Sie den Pöbel, die Weiber der Halle; die Kohlenbrenner — doch nein, nicht die Kohlenbrenner, die wenigstens sind für den König.

Neffe. Nein, mein Herr, ereifern Sie sich nicht. Ich weiß nicht, was die Truppen thun werden; aber so Viel weiß ich, daß ganz Paris zusammenhält. Möge nur kein Blut fließen!

Rath. Blut! Man braucht nur eine Kompagnie Gendarmen zu zeigen, so zerstäubt diese Handvoll Meuterer. Man wird kein Zündpulver verpuffen (eine Musketensalve wird vernommen).

Neffe. Grauenvoll! Wohlan, ihr Herren, ruft ein Lebehoch Karl X, dem Vater des Volks!

Marquis. Desto schlimmer für die Rebellen, wenn es mit der Revolution dieß Ende nehmen muß. So haben wir auch unsern 18 Brumaire. Sage man uns Nichts mehr von Napoleon. Karl X wiegt ihn heute auf. Meine Herren! jetzt darf man nicht zwischen vier Wänden

Digitized by Google

bleiben. Die wahren Diener des Königs müssen sich zeigen. Ich gehe, durchlaufe die Straßen, und lasse den Ruf der Emigration hören: „Vive le Roi, vive le Roi, quand même!“ Morgen früh stiege ich nach Hof, werfe mich zu den Füßen Sr. Maj., und umarme diesen lieben Polignac. (Er stürzt mit dem Ruf: „Vive le Roi!“ hinaus; alsbald aber entsteht ein großer Lärm; man unterscheidet die Worte: „à bas, à bas! Schreit Vive la Charte! Schurke!)“

Neffe (zum Fenster hinausschauend). Ja, er ist's, die haben ihn festgenommen.

Rath. Großer Gott! Er ist verloren! Sie werden ihn ermorden!

Neffe. Nichts weniger; ich stehe Ihnen dafür. (Einige Augenblicke, und er bringe den Marquis bleich und zitternd wieder herein.)

Marquis. Mein Freund, mein Freund! ich danke Ihnen; Sie haben mir das Leben gerettet. Rechnen Sie auf mich, im Leben wie im Tode. Wenn ich morgen zu Hof gehe, so lasse ich Sie ernennen, wozu Sie Lust haben, zum Generalpächter oder Kommandanten der Marechaussée.

Neffe. Beruhigen Sie sich, mein Herr; ich habe Ihnen das Leben nicht gerettet, und danke Ihnen für Ihre Anerbietungen. Ich glaube übrigens, daß der Hof nicht viel Stellen mehr zu vergeben haben wird.

Rath. Da sieht man die Jugend! Weil eine Handvoll Elender sich in einer Straße zusammen rottet, ist die gute Sache verloren. Du denkst nicht daran, daß der König allenthalben Vertheidiger findet.

Neffe. Und die Freiheit! Glauben Sie, daß es ihr daran fehlen wird? Geben Sie Acht! Das Gewehrfeuer hebt wieder an. Es ist mit dem Bürgerkrieg richtig.

Rath. Sage mit der Empörung. Doch ich fürchte Nichts.

Marquis (ein Glas Zuckerwasser sich einschenkend). Auch ich Nichts, Mordieu! Der Feind soll nur kommen, und wir werden ein Wort mit ihm reden.

Haushälterin (tritt bestürzt herein). Da sind sie im Hof, da sind sie!

Rath. Wer? Die Gendarmen!

Haushälterin. Nein, Herr, das Volk: der Specereihändler von der Ecke, ein Arzt und ein Kamerad Ihres Neffen sind an der Spitze. Hören Sie, sie steigen in diesem Augenblick die Treppe herauf.

Neffe (hinaus tretend). Ich will sehen, was sie wollen. (Kommt gleich wieder zurück.) Auf, ihr Herren! jetzt müssen wir an die Arbeit. Man entpflastert die Straßen, und wir stellen uns in Reihe, um das Pflaster in das sechste Stockwerk hinauf zu schaffen.

Marquis. Pflaster gegen meinen König zu tragen — nie und nimmermehr!

Neffe. Aber Sie müssen. Sie sind nicht der Stärkere.

Marquis. Sagen Sie den Leuten, daß meine Grundsätze mir nicht erlauben....

Zahlreiche Stimmen. Auf, die Reihe gebildet, und dann los mit dem Plunder auf die Gendarmen!

Arbeiter (eintretend). Auf, Ihr Tapfern, an Eure Posten; jede fünfte Stufe ein Mann. Auf und frisch an's Werk!

Rath. Was hast Ihr für ein Recht, in mein Haus einzudringen?

Arbeiter. Es wird euch Nichts ruinirt; nur keine Umstände! Vorwärts marsch! oder ich mache Euch Füße.

Haushälterin. Das ist recht unartig!

Arbeiter. Mdglich, Alte. Du schenkst uns zu trinken ein, und hintendrein bekommst Du einen Kuß. Voran, Herr! Da ist ja Der, welcher „Vive le Roi!“ geschrien hat! Ich sehe schon, daß Der nicht gehen wird; so muß ich ihn eben tragen. (Der Arbeiter packt den Marquis an der Schulter und stellt ihn auf den Absatz der Treppe.) Reicht ihm die Steine, Ihr Andern, und wenn er sie nicht recht faßt, so laßt sie ihm auf die Füße fallen!

Neffe. Ich bitte Sie, mein Oheim, entschließen Sie sich! jeder Widerstand ist unnütz.

Rath. Wohl, mein Neffe. Aber ich protestire gegen die Gewalt. Sieh, wo uns Deine schönen Grundsätze von Freiheit hinführen. Doch Geduld, Geduld! Am Besten lacht, Wer zuletzt lacht! (Der Rath, sein Neffe und der Marquis stellen sich in die Reihe, und bieten bis Morgens zwei Uhr Steine.)

28 Juli.

Rath. Wo ist mein Neffe?

Haushälterin. Er ist seit fünf Uhr Morgens ausgegangen, Herr.

Rath. Der Unvorsichtige! Er wird nicht ruhen, als bis er einen Flintenschuß im Leib hat. Sind Zeitungen da?

Haushälterin. Der Hr. Marquis hat mich um die angekommenen gebeten; er ist damit nicht so zufrieden, wie mit seinem Moniteur von vorgestern; denn er fluchte, gerieth außer sich. Hier kommt er!

Rath. Nun, Hr. Marquis, haben Sie ein Wenig ausgeruht?

Marquis. Reden Sie mir nicht davon! Ich bin noch völlig erschöpft. Die verdammten Pflastersteine! Gewiß wog der leichteste einen Centner. Ach, Wer hätte mir gesagt, daß ich einer neuen Demüthigung ausgesetzt seyn würde! Und diesen Morgen, um mich vollends zu vernichten, muß mir Ihre alte Bonne das faktiöseste Journal, den National, bringen! Was denkt Hr. Mangin, daß er nicht Pressen und Drucker in's Gefängniß geschickt hat!

Rath. Was sagt denn dieses Journal?

Marquis. Was es sagt? Schauderhafte Dinge. Es fordert gerade zur Empörung auf. Warum hat man doch die Bastille nicht wieder aufgebaut? Ich habe es immer gesagt; aber man hat nicht auf mich gehört.

Rath. Gleichviel. Die Truppen werden ihre Schuldigkeit thun, und man ernenne mich dann nur zum Präsidenten eines guten Prevotalgerichts; für das Uebrige lasse man mich sorgen.

Neffe (eintretend). Das ist entsetzlich!

Rath. Was denn? Was giebt es denn?

Neffe. Was es giebt? Karl X hat Paris in Belagerungsstand erklärt. Hier ist die Ordonnanz; sie ist von Polignac gegengezeichnet.

Marquis (entzückt). Ich wußte wohl, daß sie nicht nachgeben. Sehen Sie, das heißt man sich zeigen! Nun, junger Mann! hatte ich Recht, wenn ich sagte: die Monarchie könne nicht zu Grunde gehen?

Rath. Eine solche Maßregel that uns Noth. Die Straßen werden jetzt ruhig seyn?

Neffe. Ruhig? Wo denken Sie hin? Ganz Paris *ist in einer* fürchterlichen Bewegung! überall begegnet man bewaffneten Bürgern. Bereits organisirt man die Nationalgarde.

Marquis (lachend). Ha, ha, ha! die Nationalgarde! Stellen Sie sich vor, Rath, die Nationalgarde, kommandirt von Hrn. Pepin, gegen die Schweizer und die Garde-Kürassiere marschirend — auf Ehre, das ist zum Erbarmen!

Neffe. Mordieu! Herr, Sie machen mich rasend mit Ihrem Grinsen! Muß man denn Soldat seyn, um sein Leben zu riskiren? Wenn Sie etwas mehr Muth hätten...

Marquis. Mein Herr! es scheint, Sie wollen mich beleidigen.

Rath (lebhaft). Ich bin es, der den Hrn. Marquis bat, sein Leben nicht unter diesem Pöbel in Gefahr zu setzen! Das hieße sich bloß stellen.

Neffe. Gut, ich habe mich bloß gestellt und überall Menschen gesehen, die entschlossen sind, zu sterben. Hören Sie den Tambour der k. Garde? Ich wette, daß er heute Abend nicht den Zapfenstreich schlägt.

Marquis. Er müßte nur ein Narr seyn, wenn er nicht trommelte.

Neffe. In der That wäre ich ein Narr, wenn ich meine Zeit verlöre, mich länger mit Ihnen herumzustreiten. (In entschlossenem Ton.) Oheim! die Straße ist verrammelt; die Truppen werden uns hier angreifen. Ich und meine Freunde brauchen Ihre Fenster.

Rath. Meine Fenster! Wozu?

Neffe. Um auf die Schweizer zu schießen.

Marquis (in ein Gelächter ausbrechend). Ha, ha, ha!

Rath (in Wuth). Packen Sie sich fort, Herr! ich verbiete Ihnen und Ihren Freunden, den Fuß über meine Schwelle zu setzen.

Marquis. Ha, ha, ha!

Neffe (gelassen). Ich werde allerdings hinausgehen, um mein Gewehr zu holen. Später werden Sie glücklich genug seyn, uns bei sich zu sehen. Sie dürfen sich nicht einbilden, daß das Volk sich ein Gewissen daraus machen wird, Ihren Salon und Ihr Schlafzimmer zu besetzen. So ist es denn doch besser, daß wir dort sind, als Fremde. (Geht ab.)

(Schluß folgt.)

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 269. 26 September 1830.

Manifest an die spanische Nation.
(Fortsetzung.)

Eine stolze Zeit der Ruhe und des Glücks ging über Spanien auf. Die Kortes, ihre herzliche Mitwirkung des Königs Regierung bietend, arbeiteten mit behutsamem und unermüdlichem Eifer Eure Lage zu bessern und die befriedigendsten Aussichten in die Zukunft vorzubereiten. Allein der König, Spanier, war nicht wie Ihr, aufrichtig bei den Eiden, die er geleistet hatte: ohne Festigkeit sie zu verweigern, wenn sie seinen Gesinnungen entgegen waren, und ohne den Muth des rechtlichen Mannes, wenn die beegestellten Gesetze in irgend einer Art ihm mißfielen, ihre Umgestaltung auf dem ordentlichen Weg zu versuchen, zog er die unedle und unheilvolle Rolle der Zweizüngigkeit vor. Nicht lange, so gewannen die Feinde des öffentlichen Wohls und Feeunde der Willkürherrschaft abermals ihren alten Einfluß über ihn, und fingen an die Eintracht unter den Reinigern des Staatswesens zu stören, für die Kortes Verlegenheiten herbeizuführen, und die wohlthätigen Wirkungen der von ihnen beschlossenen Gesetze zu vereiteln. Während der Monarch sich den Schein gab, als hätten diese Gesetze seine aufrichtige Zustimmung, während er, unaufgefordeet, selbst mit Bereitwilligkeit, die Unterpfänder des Vertrauens vervielfältigte und mit dee größten Unbefangenheit alle Handlungen der Regierung guthieß, hatte er sich bereits dawider verschworen, stiftete er den Bürgerkrieg an, reizte er zu Ausschweifungen, um dieselben hintennach als Früchte der Freiheit zu beandmarken, bot er Teug und Lug auf, Verwirrung in die öffentliche Veewaltung zu bringeu. Nicht genug — dieselbe Hand, welche zu Empörung aufhetzte, unterzeichnete die Befehle zu gerichtlicher Verfolgung und Bestrafung Derer, die sich verstricken ließen; war er der vorsätzliche Urfächer der Zwietracht, so war er auch Deejenige, der sie am Lautesten beklagte. Kein Wunder, wenn ein solches Benehmen das Volk erbitterte. In demselben Verhältniß, als unsaubere Intrike um sich griff, stieg auch die Unzufeiedenheit, in demselben Verhältniß verdoppelte aber auch die Paetei, der es nur bei dem öffentlichen Unglück wohl ist, ihre Anstrengungen, Entzweiung zu erregen, durch das Reich die garstigsten Verleumdungen zu verbreiten, die Einen in ihrem Gewissen zu beunruhigen, und die Andern in ihrer Pflichtwürde zu erschüttern, und ruhte nicht eher, als bis wir, die wir nichts Anderes waren und nichts Anderes seyn sollten, denn Brüder, feindlich einander gegenüber standen. Ihr seyd Zeugen, Spaniee! von den fluchwürdigen Ränken, welche diese Leute anwandten, und wie ihr Blutdurst, selbst wenn sie unterlagen, immer nur um so mehr zunahm, je mehr ihnen von den Siegern Milde und Gnade angedieh. Ihr seyd Zeugen, wie der Aufruhr mit Haaren herbeigezogen ward, wie mit niederträchtiger Frechheit das Haupt der Regierung in seinem eigenen Palast sich umlagern ließ. Ihr seyd endlich Zeugen der gräßlichen Gemeinheit, mit welcher die Verführer ihren Anhang erst auf jede Art köderten, und dann bei seiner Niederlage der strafenden Gerechtigkeit hohnlachend überantworteten.

Diese Mordbrenner, als sie nun ihr Unvermögen gewahrten ein Regierungssystem umzustoßen, welches durch seine Gesetzmäßigkeit und sein Verdienst und durch den Willen der großen Mehrheit dee Nation gestützt wurde, so trugen sie kein Bedenken, den entsetzlichsten Feevel zu verüben, der gegen ein Land verübt weeden kann, einen Frevel, vor dem es Jedem, der nur die geringste Ahnung von Nationalehre und Nationalunabhängigkeit hat, grauen muß — sie riefen die bewaffnete Dazwischenkunft einer fremden Macht an und ließen das spanische Gebiet feindlich überziehen.

Laßt uns nicht alten Groll auffrischen, indem wir das Benehmen, welches andere Regierungen damals in Bezug auf uns beobachteten, in Eelnnerung bringen. Es ist zu wohl bekannt, und die Welt hat darüber bereits gerichtet. Die noch neuen Verpflichtungen, die sie gegen uns eingegangen, die Akten, in denen sie unsee System ausdrücklich anerkannt, die feierlichsten Verträge, die ersten Grundsätze des Völkergesetzes, die unbestreitbarsten Rechte der spanischen Nation — dieselben Rechte, welche jetzt in Geiechenland eine viel ausgedehnteee Aneekennung fanden — Alles verschlang der Haß wider unsre Freiheit, welche Niemand beleidigt, Niemand Uebels gethan hatte. Millionen wurden weggeworfen, uns in Bürgeefehden zu verwickeln; keinerlei Umtriebe gespaet, uns den Vorwurf inneeen Zerwürfnisses aufzubüeden; und zuletzt fiel ein seemdes Heee, ohne Kriegserklärung, in das harmlose, friedliche Spanien ein. Mit diesem Heer, eingeladen von Spaniern, zog eine aus Spaniern gebildete Vorhut und Hülfsschaar; und Euer König selbst, während er Euch gegen diese Angreifer zu den Waffen rief, lag ihnen insgeheim an, vorzurücken, sandte, während er Euch in vertheidigungslosem Zustand

Digitized by Google

hinhielt, brünstige Gebete um Euer Unglück zum Himmel, und dachte auf Nichts als wie er die Nationalfahne mit Schande bedecke. O! ewiger Makel spanischer Geschichte! Müssen wir nicht tief erröthen, daß wir in einer solchen Zeit leben?

Immer würden unsere auswärtigen und innern Feinde noch nicht so Viel durch ihre Verbündeten ausgerichtet haben, wäre es ihnen nicht gelungen, indem sie die Einen bestachen, und die Andern verführten oder betrogen, fast Alle zu entzweien, und hätten nicht drei Generale, denen die Nationalvertheidigung anvertraut worden, sich des treulosesten Verraths schuldig gemacht. Als die konstitutionelle Regierung mit einem König, der ihr ärgster Feind war, an der Spitze, sich so von allen Seiten umgarnt, durch so vielfaches Mißgeschick ihres Ansehens beraubt, und am Ende ohne Land, Heer und Hülfsquellen irgend einer Art sah: so ließ ihr freilich die unwiderstehliche Gewalt der Umstände keine Wahl übrig, als sich aufzulösen, um wenigstens von jedem Antheil schimpflicher Beihülfe zu einem Vertrag mit den Angreifern die Hände rein zu waschen. Aber wir wurden verkauft, geopfert, nicht überwunden. Nicht an uns, an Denen, welche damals das Siegsgeschrei anstimmten, ist das Erröthen, sie sollten ihre Augen beschämt niederschlagen, wenn sie sich der Kunstgriffe erinnern, wodurch sie über uns triumphirten!

So wurden also diese Gesetze, welche, wenn sie auch vollkommenere seyn konnten, jeden Falls unseren Rechten als Gewährschaft dienten, schmählichst vernichtet. Und was trat an ihre Stelle, es sey denn die Berechtigung, jede Regel und jedes Gesetz zu verletzen? Die Monarchen, welche sich gegen unsere Verfassung verbanden, sprachen, als sie sich ins Mittel schlugen, nicht davon, sie zu zerstören, sondern zu verbessern. Welche Maßregeln haben sie bei dem König, seitdem die unumschränkte Gewalt wieder in seine Hände gegeben ist, eingeleitet, um ihn zu bewegen, daß er die Verfassung versprochener Maßen verbessert oder daß er eine passendere einführt? Zu wiederholten Malen und aufs Feierlichste erklärte der Anführer der Invasionsarmee im Namen seiner Regierung, er sey weit entfernt, den Despotismus herzustellen, vielmehr komme er, um uns zu einer freiern und festern Regierung behülflich zu seyn. „Sein Monarch," sagte er, „wünsche, daß der König durch Einberufung der alten Kortes seinem Volk Ordnung, Gerechtigkeit und gute Regierung sichere, zu deren Befestigung Frankreich und dessen Alliirte aus allen Kräften beitragen würden." *) Der Nation versprach er mit deutlichen Worten, „der König beabsichtige unmittelbar ein konstitutionelles Staatsgesetz zu bewilligen — im Einklang mit dem Wohl des Reichs und den Anforderungen des Zeitalters, eine Verfassung nicht nach Ständen gesonderter Kortes, sondern mit einer durch alle Provinzen gleichmäßigen Repräsentation. Das Interesse Frankreichs erheische, daß Spanien eine solche Verfassung bekomme, wodurch die Ruhe und Zufriedenheit der Halbinsel begründet werde." **) Wie sind alle diese förmlichen Zusagen erfüllt worden? Die Resultate, welche Euch so hoch zu stehen kamen, zeigen Euch besser als jeder Beweis, was der eigentliche Zweck dieser heillosen Einmischung war. Diese Resultate zeigen, was ein Volk zu gewarten hat, das sich bei Heilung seiner Leiden auf Fremde verläßt. Unsere Freiheit uns zu stehlen, drangen sie in das Familienheiligthum einer unabhängigen Nation, die sich selbst jedes Eingriffs in fremde Händel enthielt, und als sie uns wieder unter dem Joch wußten, überließen sie uns der Gnade des Despotismus und einer unsinnigen Rotte, und jetzt dazwischen zu treten, um unsern Druck zu erleichtern, daran dachten sie nicht. Es wird gewöhnlich an Völkern als ein Verbrechen betrachtet, wenn sie zur Selbsthülfe schreiten, um Gesetze zu erhalten, welche ihre Wohlfahrt verbürgen; aber wenn ihr Souverän der Grund ihres Unglücks ist, wenn sie in eine Lage gebracht sind, wie sich Spanien in einer befindet, wenn der Fürst, statt ihr Oberhaupt und Vater zu seyn, ihr Tyrann und Henker wird, dann darf man glauben, daß man wahrlich keine Anmaßung gegen den Thron begeht, wenn man ihn in die Schranken des Rechts zurückweist.

(Fortsetzung folgt.)

*) Schreiben des Herzogs von Angouleme an den König vom 17 August 1823.

**) Offizielle Konferenzen des Herzogs von Angouleme und der Generale Bourdesoule und Guilleminot (Bevollmächtigter des Herzogs) mit dem Abgesandten des Königs, General Alava, zu Puerto de Santa Maria, am 7 September 1823.

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln.

4. Unmittelbare Folgen des Siegs.

Upufara, den feindlichen Oberanführer, bedauerten Alle, die ihn näher kannten. Er wird als ein interessanter verständiger Mann geschildert, dessen alter Glaube bereits so wankend geworden war, daß er in Zweifel stand, ob er demselben *entsagen*, oder ihn aufrecht halten sollte. Einen oder zwei Tage vor dem Treffen soll er gesagt haben: „Vielleicht haben wir Unrecht; laßt uns Botschaft an den König senden und ihn um Frieden bitten; und auch um Bücher, damit wir erfahren, was an seiner neuen Religion ist." Allein die Priester widersetzten sich diesem Vorschlag und versprachen, Oro würde das „Betvolk" in ihre Hände überantworten und Macht und Herrschaft bei den Göttern von Taheiti bleiben. Ein lebhafter Traum, aus welchem er aufgereizt erwachte, daß der Schweiß auf ihm lag, beunruhigte in der letzten Zeit sein Gemüth. Es hatte ihm nämlich geträumt, er schaue die Qualen, welche die Bösen nach dem Tode erwarten. War der Traum von dem Gott der Christen, oder war er von seinen Göttern, die ihm drohten, weil er an ihnen zweifelte? Was sollte er thun? Er befand sich an der Spitze der Diener des alten Glaubens, sein Stolz war betheiligt, sein Charakter auf dem Spiel, und so ließ er sich durch die Gewalt der Umstände ins Verderben hinreißen. So geht es in unglücklichen Zeiten oft edeln Männern, daß ihre Stellung sie nöthigt, für eine Sache, von der ihr Herz und ihr Verstand sich bereits abgewendet hat, zu kämpfen, vielleicht zu fallen, vielleicht gar einen noch traurigern Sieg zu erfechten!

Man brachte Upufara's Leichnam nach seinem Gebiete und bestattete ihn bei den Gräbern seiner Väter. Dießmal begleitete den Sieg keine der gewöhnlichen Mißhandlungen an Lebenden oder Todten. Die Erschlagenen, die man sonst verstümmelte und Hunden und Schweinen überließ, wurden von den Siegern anständig beerdigt; die Flüchtlinge nicht verfolgt. Sobald das Treffen gewonnen war, rief Pomare: „Es ist genug!" und verbot

Digitized by Google

jede weitere Benachtheiligung von Personen und Eigenthum; hingegen sandte er den Faresau mit einer auserlesenen Schaar ab, Oro's Tempel, Altäre und Idole zu zerstören. Sein Befehl lautete: „Geht nicht nach der kleinen Insel, wohin die Weiber und Kinder geflüchtet wurden; wendet Euch nicht ab nach den Dörfern und Feldern, tretet auch nicht in die Häuser noch verderbt irgendwo Etwas, sondern gehet schnurstracks auf der Straße fort!" Um den Besitz des Bildes Oro's, ihres großen Nationalgottes, waren mehr Kriege ausgebrochen, als um irgend einer andern Ursache willen. Der Nationaltempel befand sich zu Tautera, auf der Halbinsel Taiarabu. Die dortigen Einwohner, stolz auf das ehrenvolle Vorrecht, dieses Heiligthum in ihrer Mitte zu haben, zeichneten sich durch ihren Eifer im Götzenthum vor den übrigen Taheitiern aus. Man fürchtete daher einigen Widerstand. Allein durch die Mäßigung, mit der Pomare seinen Sieg benützte, und das entschlossene Benehmen, welches die Christen bei Vollziehung ihres Auftrages beobachteten, scheinen die Heiden so überrascht worden zu seyn, daß sie es ruhig geschehen ließen, als jene ihnen ankündigten, weßwegen sie gekommen seyen, und die Thore des Tempels öffneten. Die Priester und die anderen Taiarabrer standen in stummer Erwartung da, als der Götze, dem so manches Menschenopfer blutete, herausgeholt, seiner Zierrathen und seiner heiligen Gewänder entkleidet, und verächtlich auf den Boden gelegt wurde. Es war ein roher, ungeschlachter, gegen sechs Fuß langer Holzblock. Die Altäre und die heiligen Gebäude wurden nun niedergerissen und Alles den Flammen übergeben, mit Ausnahme des Leibes Oro's, wie man das Idol nannte; letzteres nahm man mit fort und legte es zu Pomare's Füßen. Der König ließ es in seine Küche stellen, wo es als Hauklock diente, und, nachdem es diesen verächtlichen Zweck eine Zeitlang erfüllt hatte, zu Brennholz gespalten wurde. Auf gleiche Weise wurden auf der ganzen Insel Tempel, Altäre und Idole vernichtet, und, aus seinem Irrthum erwacht, erklärte das gesammte Volk die Götter seines Vertrauens unwerth.

Es muß bemerkt werden, daß alle Kriege bis dahin auf diesen Inseln mit einer erbarmungslosen Grausamkeit wütheten. Die völlige Ausrottung eines Volks, die völlige Verwüstung eines Landes war nicht selten der offenkundige Zweck eines Kriegs, und dieser Zweck ward unnachsichtlich durchgeführt. Jeder Bewohner, der nicht in seinem Nachen entkam, wurde geschlachtet, die Brodfruchtbäume umgehauen, die Cocosnußbäume getödtet, indem man ihre Kronen abschnitt, und Nichts als die laublosen Stämme übrig ließ, welche aussahen, als ob sie der Blitz getroffen hätte. Kein Alter oder Geschlecht fand Schonung. Die alten nordischen Piraten in ihrer Berserkerwuth konnten nicht unmenschlicher seyn, als diese Australier. Jedes denkbare Leiden erging über ihre Opfer. Es gab in den Gebirgen von Taheiti Ueberbleibsel früherer Kriege, welche auf ihrer langen Irefahrt beinahe den Gebrauch der Sprache verloren hatten. Um so tiefer mußte der Eindruck seyn, welchen Pomare's Milde nach einem so entschiedenen Sieg erregte. In der Dunkelheit der Nacht sandten die Flüchtlinge aus ihren Schlupfwinkeln Kundschafter aus, und als sie vernahmen, daß von ihren Angehörigen Niemand beleidigt, überhaupt Jedermann ohne Ausnahme Schutz und Sicherheit verbürgt worden, schien ihnen die Nachricht unglaublich. Allmälig wagten sie sich hervor, und fanden, daß Dem wirklich so sey. Offenbar verdankten sie diese ganze heilsame Veränderung der neuen Religion! Als daher Pomare mit allgemeiner Uebereinstimmung wieder in die höchste Würde eingesetzt wurde, erhob sich auch keine einzige Stimme zu Gunsten der alten Götter, sondern Alle verlangten in den Bund des neuen Glaubens aufgenommen zu werden!

Skizzen aus der neuesten englischen Literatur.

2. Schicksale von Neu-Schottland. *)

Neu-Schottland zeichnet sich durch die Menge geräumiger und sicherer Häfen aus, welche es längs seiner Nord-, Ost- und Südküste besitzt. Es wird von vielen schönen Strömen durchschnitten und schließt Seen von jeder Größe und jeder Form in seinen Grenzen ein. Rings an den Küsten liefert das Meer eine Fülle von Fischen. Einige Theile des Landes sind zwar unfruchtbar, in den meisten aber ist ein reicher Boden, und es giebt Gegenden, welche den besten amerikanischen nicht nachstehen. Ackerbaustädte, wie Cornwallis und Horton enthält Nordamerika wenig. Aus den Eingeweiden der Erde gräbt man Blei und Eisenerz. Halifax, die Hauptstadt der Provinz, ist zugleich einer der trefflichsten Häfen und eine der schönsten atlantischen Städte.

Die politische Lage der nordöstlichen britisch-amerikanischen Besitzungen mag in mancher Beziehung nicht ungünstig genannt werden. Die Gesetzgebung befindet sich in den Händen eines Gouverneurs und Raths, welche ihre Stellen von der Krone haben, und eines durch die Notabeln der Bevölkerung gewählten Hauses der Abgeordneten (House of Assembly). Das Haus führt die Börse der Provinz und beaufsichtigt die Ausgaben der Civilverwaltung. Der ganze Ertrag der Zölle fließt in den Provinzialschatz und steht zur Verfügung des Hauses. Direkte Abgaben drücken daher das Volk nicht. Indessen scheint die öffentliche Kasse doch ofe in Geldnoth zu seyn, was mitunter von Vergeudungen herrührt, welche sich das Haus aus Wohldienerei zu Schulden kommen ließ, wenn es zum Beispiel britischen Generalen und Admiralen, die dort kommandirten, beträchtliche Summen zu Ehrendegen und Sternen votirte, oder bloß, weil Lord Dalhousie es wünschte, mehrere tausend Pfund zu Gründung eines Kollegiums in Halifax bewilligte, während die bereits bestehenden Schulanstalten zureichten. In Windsor ist ein königliches Kollegium, welches von dem Haus stets mit verschwenderischer Güte bedacht wird; es hat eine schöne Lage, eine ansehnliche Bibliothek und den Ruf, daß daselbst zu einer ächt klassischen Bildung Gelegenheit sey. Indeß wird es — wahrscheinlich, weil die Zöglinge den anglikanischen Religionseid schwören müssen — nicht stark besucht. Dagegen besteht eine treffliche Akademie zu Pictou für Dissenters, welche nicht die mindeste Unterstützung von Seite des Hauses erhält, obgleich von dessen Konstituirten sich nicht drei Viertel zur anglikanischen Kirche bekennen.

So — ziemlich prosaisch — sieht es gegenwärtig in Neu-Schottland aus.

Gehen wir aber in die Vergangenheit zurück, so zeigt sich, daß diese Kolonie eine merkwürdige Geschichte hat. Es war am 24 Juni 1497, als Sebastian Cabot den nordamerikanischen Kontinent entdeckte, und wahrscheinlich war der Punkt, wo er landete, Neu-Schottland. Mehr als achtzig Jahre vergingen, ehe man in England dieser Entdeckung einige Aufmerksamkeit schenkte. Am 11 Juni 1583 segelte Sir Humphrey Gilbert, mit einer Vollmacht der Königin Elisabeth ausgerüstet, Besitz zu ergreifen und Niederlassungen zu gründen, wo er Länder träfe, die noch kein christliches Volk inne hätte, von England ab. Am 11 des folgenden Monats landete er in Newfoundland. Sofort legte er im Namen seiner Gebieterin auf alles Land umher Beschlag. Allein auf der Rückreise im August ging das Schiff mit Mann und Maus unter. Nach vier und zwanzig Jahren entschloß sich Sir John Gilbert, obwohl schon in vorgerücktem Alter, seines Bruders Beginnen zu verfolgen, und schiffte nach dem westlichen Nordland. Er lief in dem Kennebec-Fluß ein und siedelte sich hier an; allein er erlag der Strenge des kommenden Winters, und die gesammte Kolonie, entmuthigt, kehrte nach ihrer Heimath zurück. Cabots Entdeckung, Sir Humphrey's Besitznahme und Sir Johns Ansiedelung sind die Rechtsgründe, von welchen Großbritannien seine Ansprüche auf seine amerikanischen Besitzungen ursprünglich ableitet.

Mittlerweile hatten die Franzosen manche Reise nach verschiedenen Theilen der Küste unternommen, bis sie im Jahre 1598 einen förmlichen Kolonisationsversuch unter Anführung des Marquis de la Roche machten. Einsam im Ocean, fünf und dreißig Stunden vom Festland und von jeder

*) An historical and statistical Account of Nova Scotia, in two volumes, illustrated by a Map of the Province and several Engravings. By Thomas C. Haliburton, Barrister at Law and Member of the House of Assembly of Nova-Scotia. Halifax, 1829. 8.

Digitized by Google

Insel, liegt ein unfruchtbares, ungastliches, mit dürftigem Gesträuch, Sanddünen und kleinen Weihern bedecktes Eiland, dreißig Meilen lang und nicht mehr als anderthalb Meilen breit, die Sandinsel. Diese Meereswüste, lange Zeit Aufenthaltsort außerordentlich wilder Pferde und reißender Eber, die jedoch nun ausgerottet sind, wählte der Marquis zu seinem Vorhaben. Die Kolonie nahm bald ein elendes Ende. Gegenwärtig unterhält die Regierung von Neu-Schottland daselbst eine Familie und versieht sie mit dem Erforderlichen, um Schiffbrüchigen Beistand zu leisten, deren unzählige auf dieser furchtbaren Klippe, die nur zu einem Tummelplatz für Robben und andere Seeungethüme bestimmt scheint, ihr Grab fanden.

In dem Jahre 1603 ernannte Heinrich IV den Baron von Monts zum Generalgouverneur der neuen Kolonie. Am 17 März des folgenden Jahrs ging dieser, begleitet von Champlain, dem nachmals berühmten Erbauer von Quebec, von Pourrincourt und andern Freiwilligen, zu Havre de Grace unter Segel. Nachdem sie die äußere Küste von Neu-Schottland durchforscht hatten, fuhren sie in die Fundybay, wo sie sich bald von einem geräumigen und schönen Meerbusen umschlossen sahen. So reizend erschien ihnen die ganze Scene, daß Pourrincourt hier seinen bleibenden Wohnsitz aufzuschlagen wünschte. Er erhielt eine Verleihung Landes und nannte den Platz Port Royal.

Kein Wunder, wenn die ersten Besucher dieser Landschaft von ihrem Anblicke bezaubert waren. Schifft der Seefahrer längs den kühn aufsteigenden Küsten der südöstlichen Seite der Fundybay hin, so gelangt er plötzlich in eine enge Einfahrt, durch welche die Wogen sich stürmisch wälzen, und wo rechts und links das Felsgestade bis zu Bergeshöhe senkrecht emporstarrt. Wenige Minuten, und das Fahrzeug schwimmt auf der ruhigen Wasserfläche einer Bay, die groß genug wäre, alle Flotten der Welt in ihrem sichern Schoß zu bergen; während überall bis zum Gipfel üppig bewaldete Berge den Horizont begrenzen, während in weiten Wiesengründen sich das Niederland ausbreitet und die vorspringenden Hügel und die stolzen Forste die Aussicht durch die Straße auf das offene Meer verschließen. Im Hintergrund dieses herrlichen Hafens ergießt der Annapolisfluß, nachdem er ein ausgedehntes Thal von seltener Lieblichkeit des Anblicks mit einem Boden, der an Reichthum mit jedem andern des Kontinents wetteifert, bewässert hat, bald in rascher Strömung mit der ebenden, bald zurückweichend vor der aufgährenden Fluth seine Wellenfülle. Dort ward von den Franzosen im Jahre 1605 der Grundstein zu der ersten bleibenden Niederlassung im ganzen britischen Nordamerika gelegt.

Unter dem Namen Port Royal war diese alte Stadt mehr als hundert Jahre der Schauplatz der romantischsten Kriegsabenteuer, und jetzt unter dem Namen Annapolis Royal, im zweihundert fünf und zwanzigsten Jahre ihrer Erbauung, bietet sie in ihrer friedlichen Abgeschiedenheit inmitten blühender Umgebungen mit ihrer alten Burg und deren tiefen, grünumrankten Gräben, schmalen Zugbrücken und vermodernden Batterien, mit ihren großartigen historischen Erinnerungen, und vor Allem mit ihrer liebenswürdigen und verständigen Bevölkerung, eine der interessantesten Erscheinungen unter den Städten Nordamerika's dar. Sonder Zweifel ist kein Ort in der neuen Welt, welcher so mannichfaltige und so denkwürdige Wechsel durchlief als das kleine Annapolis. Zwei Mal ward es von seinen Einwohnern in seiner frühesten Periode verlassen, zehn Mal von Feinden belagert, fünf Mal an die Engländer übergeben und wieder an Frankreich abgetreten, bis es durch den Vertrag von 1713 definitiv an Großbritannien fiel. Es schlug fünf Stürme ab, hielt drei vergebliche Belagerungen von den Indianern, zwei von den Franzosen aus.

Das in der amerikanischen Geschichte so berühmte Louisburg liegt gleichfalls in dem Gebiet von Neu-Schottland. Als Festung galt es wegen der großen Vortheile seiner Lage, verbunden mit der Kunst furchtbarer Batterien, lange Zeit für uneinnehmbar. Den undisciplinirten Milizen Neuenglands war die Ehre vorbehalten, ihm diesen Ruf streitig zu machen. Ein Heer, zusammengesetzt aus Handwerkern und Kaufleuten von Massachusetts und den benachbarten Provinzen, trotzte zuerst dem Feuer der Artillerie und erstieg die Wälle von Louisburg, in Gemäßheit eines Angriffsplanes, welchen ein Advokat entworfen hatte. Diese Waffenthat, so wie ihren Antheil an der Eroberung von Quebec, betrachten die Bürger der Vereinigten Staaten als eine Vorschule ihres Unabhängigkeitskampfes. Später wurde Louisburg noch ein Mal von einer zahlreichen englischen Armee und Flotte belagert und eingenommen. Die massiven Werke der Stadt sind jetzt zerstört, ihre hohen Thurme dem Boden gleichgemacht und einige arme Fischerhütten bezeichnen ihre Stätte. (Schluß f.)

Historische Scenen.

Der 28 Juli.

(Schluß.)

Man vernimmt eine lebhafte Füsillade aus den benachbarten Straßen. Der Ruf: „Zu den Waffen! zu den Waffen!“ ertönt von allen Seiten; die k. Truppen rücken an; die Thüren der Häuser werden eingestoßen; das Volk verschanzt sich in den Alleen, oder postirt sich in die Fenster. Ein Dutzend Arbeiter stürzt die Treppe des Raths herauf! der Neffe folgt ihnen mit einigen Studirenden.

Arbeiter (mit verdoppelten Schlägen anklopfend). Oeffnet, oder ich sprenge die Thüre.

Haushälterin. Herr! soll ich öffnen?

Marquis. Nein, nein, diesem Pöbel öffnet man nicht.

Arbeiter (draußen). Wahrscheinlich ist Niemand zu Haus. Wir dürfen eine so schöne Position nicht verlieren. Eingestoßen! (Die Thüre geht auf.) Meine Freunde, schont die Mahagonimöbel; stellt Euch unter die Fenster! (Er bemerkt den Rath.) Da sind ja Sie, Bürger! Warum gaben Sie keine Antwort?

Rath. Ich verbiete Euch hier zu bleiben; mein Haus darf keiner bewaffneten Rotte zum Zufluchtsort dienen.

Arbeiter. Es handelt sich nicht darum, ob Sie Dieß wollen; es geschieht, wie ich gesagt habe; Sie haben jetzt Nichts zu befehlen.

Marquis (zu dem Fenster hinausrufend). Hieher, Gendarmen!

Zweiter Arbeiter. Willst Du gleich das Maul halten, oder soll ich Dir mit einer Bastonnade aufwarten?

Neffe (herbeieilend). Meine Freunde! wir behalten diese Fenster. Ihr überlaßt sie uns, und geht einen Stock weiter hinauf. Nicht wahr?

Erster Arbeiter. Recht gern, ich verlange nichts Anderes.

Zweiter Arbeiter. Gut; aber diese beiden alten Brummbären sollen uns nicht so leichten Kaufs davon kommen. Da bleibt Ihr stehen, Ihr Alten! hier habt Ihr Pulver und Kugeln. Ihr macht Patronen für diese beiden Stockwerke!

Mehrere Stimmen. Bravo, bravo!

Marquis. Ihr werdet mich doch nicht zwingen, Patronen gegen meinen König zu verfertigen; ich lasse mich eher zerhacken.

Zweiter Arbeiter. Der König? Was sagt er? Das ist nicht gegen seinen König; der König befindet sich nicht an der Spitze der Truppen. Wir brauchen unsere Patronen blos gegen die Schweizer und die Gendarmen. Frisch an's Werk!

Marquis. Meine Grundsätze erlauben mir nicht...

Dritter Arbeiter. Da könnte man Eselsgeduld brauchen. Geht Ihr Andern hinauf; ich nehme es auf mich, diese Zwei abzurichten. Hier ist gutes Papier!

Rath. Gott, meine arme Sammlung von Quotidienne's; wie sie damit wirthschaften!

Neffe. Oheim, fügen Sie sich; es hilft kein Sperren.

Rath. Ich protestire gegen Gewalt.

Neffe. Protestiren Sie, so lange Sie Lust haben; aber verfertigen Sie uns Patronen!

Dritter Arbeiter. Aufgepaßt! die Sache ist leicht; da hat Jeder sein Modell; um das wickelt Ihr das Papier, die Kugel thut Ihr unten hin und das Pulver oben drauf. So machts! Die Gendarmen sind da; ich gehe auf meinen Posten. Ich rathe Euch, laßt die Patrioten nicht lange warten!

Marquis (indem er mit seiner ersten Patrone fertig wird). Gleichviel. Die Monarchie wird nicht untergehen; ich behaupte es bis zu meinem letzten Athemzug.

Rath. Ja, Freund; es lebe die Legitimität! Hier, meine Herren, ein halb Dutzend!

(Das Handgemenge beginnt in der Straße; die Truppen sind genöthigt, um Verstärkung nachzusuchen; die Kanonen donnern; der Kampf verlängert sich bis Mitternacht.)

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 270. 27 September 1830.

Der Ararat.

An einem schwülen Septembertage zogen drei Reisende zu Pferd, gefolgt von einem einzigen Diener auf einem Maulthier, das nebenher noch ein Paar Moffrosches *) trug, über die große Ebene von Eriwan, in der Absicht diese Stadt wo möglich noch zeitig genug zu erreichen, um frische Pferde zu Fortsetzung ihres Weges zu erhalten. Zwei derselben waren trotz ihrem halb asiatischen Aufzug leicht als Franken zu erkennen; der Dritte gab sich durch seine rauhe persische Mütze, durch das braune, verwitterte, zu drei Theilen vom schwarzen Bart eingenommene Gesicht; die rothledernen Stiefeln, die weißen Schulwars **), den großen braunen Mantel, durch die silberbeschlagene Pistole und den türkischen Jattaghan als den Tataren kund, der den beiden Andern zum Wegweiser diente. Alle drei reis'ten Tschopper ***) auf der großen Heerstraße, die von Persien nach Kleinasien führt.

Schon am frühen Morgen hatten die Reisenden von dem vielgewundenen Engpaß aus, der die große Ebene des Flusses Aras beherrscht, den Ararat in dämmernder Ferne geschaut, wie er seine beiden kaum sichtbaren Gipfel über das Dunstmeer erhob, worin sich die unbegrenzte Fläche verlor. Wie sie aber ihren Zug weiter forsetzten, und die Sonne am Himmel mehr heranrückte, da stiegen Staub und Duft zu einem dichten Nebel auf, der jede Fernsicht hemmte und sich allmälig zu düstern Wolken verdichte. Eng schaarten sich diese um die Berge her, und hüllten selbst die Ebene in ungewohntes Dunkel, durch welches die Sonne eine erstickende Gluth niedersandte.

„Es giebt einen Sturm," sagte Kara Mustapha, der Tatar, „er wird bald da seyn, wenn ihn nicht der alte Agri-Dagh †) für sich und seine bösen Geister allein behält. Wollen die Aga's (Herren) irgendwo untertreten, bis er vorüber ist?" — Da jedoch die Aga's in Scherir eher frische Pferde bekommen hatten, als bei solchen Gelegenheiten gewöhnlich ist, so wollten sie sich dieses Vortheils bedienen und eilten vorwärts. Bei ihrer Ankunft in Dewelu war das Unwetter noch nicht ausgebrochen, daher sie trotz den Einwendungen der Dorfbewohner, welche keine sonderliche Lust empfanden, ihre Pferde bei so drohender Stunde herzugeben, und unbeachtet der geheimnißvollen Winke des Tatars über die Gefahren eines Sturms, sobald sie dem widerspenstigen Ketchoda *) neue Thiere abgepreßt hatten, das Obdach des Dorfes etwas spät am Nachmittag verließen, eben als eine fette Wolke, sich von der Masse, die das Gebirg umhängte, losreißend, über das graue Himmelsgewölb herlagerte. Bald stürzte diese in solchen Strömen nieder, daß die Reisenden über eine Stunde lang Nichts um sich her zu sehen vermochten und genug zu thun hatten, ihre scheuen Pferde auf dem rechten Weg zu halten. In einem Augenblick waren sie bis auf's Hemd durchnetzt; ein schneidender Wind gesellte sich dem Regen bei, und bald litten sie eben so sehr von der Kälte, als noch kurz zuvor die Hitze sie beläftigt hatte. Dazu kam, daß sie in der Finsterniß des Sturms ihrer Bemühungen unerachtet von der richtigen Bahn abgekommen waren und sich jetzt zwischen einer ungleichen Hügelmasse befanden, welche die Ebene nach NO begrenzt. Obwohl der Tatar sie versicherte, daß daraus keine übeln Folgen für sie entstehen sollten, konnten sie sich doch nicht jeder Besorgniß entschlagen. Im Eifer ihren Irrthum wieder gut zu machen, bemerkten sie die Veränderung, die jetzt in der Atmosphäre vor sich ging, kaum. Allerdings hatten sie, als der Regen nachließ, wahrgenommen, daß um das Gebirg her noch eine mächtige Wolkensäule stehen blieb, die in den wieder blauenden Himmel hoch hinaufragte, und daß die leuchtenden Gabelblitze, die um die düstre Masse her schossen und spielten, so wie der dumpfe Ton des fernen Donners, von dem Streit der Elemente zeugten, der dort noch nicht beigelegt schien. Aber während sie auf dem unebenen Boden sich mit Anstrengung fortarbeiteten, war ihnen entgangen, daß die molkige Dunstmasse sich sofort aufgelöst hatte, und der Himmel allenthalben heiter herabglänzte; und gänzlich unvorbereitet kam ihnen der Anblick, der jetzt mit Einem Male hervortrat.

Sie befanden sich nämlich, nachdem sie einen Hohlweg zwischen den Hügeln durchritten, auf einer sanften Anhöhe, die sich allmählig in ein fünfzehn bis zwanzig Stunden breites, mit Dörfern und Gärten übersätes Flachland hinabzog; aber die Mischung von

*) Persische Reisesäcke.
**) Reithosen.
***) Post.
†) Der persische oder vielmehr türkische Name des Ararat: der „wilde" oder „rauhe Berg".

*) Dorfvorsteher.

Digitized by Google

purpurnem und goldenem Licht, das in einer Glorie, wie sie nur dem morgenländischen Himmel zukommt, über die Gegend ausgegossen war, machten jeden einzelnen Gegenstand undeutlich. Ihnen gerad gegenüber, gleichmäßig gebadet in die trunkene Strahlenfülle, stieg der große Ararat in feierlicher Majestät empor, die Doppelgipfel hoch und leicht in die Lüfte haltend, daß sein schneeiges Gewand, reich vergoldet von der sinkenden Sonne, hell gegen den klaren perlenden Himmel abstach. Ein Duftspiel glänzender zarter Farben durchwebte die ganze Atmosphäre und zog über die Landschaft jenen dünnen goldnen Nebel der Herbstabende, während der eben gefallene Regen dem im Abendschimmer roth leuchtenden Vorgrund eine Frische gegeben hatte, die einen eben so kraftvollen als glücklichen Gegensatz mit den reichen aber milden Tönen der Ferne bildete. Der lange Schatten des Bergs, der die Hälfte der Ebene in geheimnißvolles Dunkel hüllte, schloß das Gemälde ab, den beleuchteten Theil desselben zu zehnfachem Glanze erhebend.

(Fortsetzung folgt.)

Christenthum und Civilisation auf den Gesellschaftsinseln.

5. Verbreitung des Unterrichts und der heiligen Schrift durch die Presse.

Unmittelbar nach dem Sieg sandte Pomare ein Kanoe nach Eimeo ab, um den Missionären die frohe Kunde zu melden. Die Revolution verbreitete sich jetzt schnell über den ganzen Archipel, und das Heidenthum, welches wahrscheinlich mit den ersten Bewohnern nach diesen Inseln kam, wurde in Einem Jahr daselbst abgeschafft. Meist ging die Bekehrung ohne die Missionäre vor sich, oder vielmehr von den Eingebornen waren so Viele in den Grundsätzen des Christenthums unterrichtet, daß sie selbst brave Missionäre vorstellten. Ein Lehrbuch war einige Jahre zuvor für sie in England, ein Inbegriff der heiligen Geschichte, aus Schriftauszügen bestehend, in Port Jackson gedruckt worden. Außerdem gab es eine gute Anzahl Exemplare eines Theils der Uebersetzung des Evangeliums des Lucas in Manuskript. Die Missionäre sprechen mit Rührung davon, wie eifrig die neuen Christen sind, wie Häuptlinge, Priester und Krieger Stunde um Stunde neben kleinen Knaben und Mädchen auf den Schulbänken bei ihren Büchern sitzen und dankbar Unterweisung empfangen. Während der heidnischen Zeit hatten die Weiber an keinem religiösen Akt mit den Männern Theil nehmen dürfen; jetzt besuchen sie mit den letztern in aller Andacht und Sittsamkeit den sonntäglichen Gottesdienst, wobei Diejenigen von der Gemeinde, welche am Längsten Unterricht genossen, eine Hymne singen, oder einen biblischen Abschnitt vorlesen oder Gebete, die sie selbst verfaßt und, und wie es scheint, zuweilen niedergeschrieben haben, hersagen.

Ein solches Gebet, von König Pomare eigenhändig aufgesetzt, lautet wie folgt: „Jehova, Du Gott unseres Heils, hör' unser Flehen, vergieb uns unsere Sünden und erlöse unsere Seelen. Unsere Sünden sind schwer und ihrer eine größere Zahl als Fische im Meer, und unsere Verstocktheit war sehr groß, ohne Gleichen. Kehre uns zu Dir und gieb uns Kraft abzulegen alle böse Werke. Leite uns zu Jesus Christus und laß uns unsere Sünden wegwaschen in seinem Blut. Verleih uns Deinen guten Geist, daß er uns heilige; bewahre uns vor Heuchelei. Laß uns nicht Dein Haus betreten mit Leichtsinn und nach unsern Häusern zurückkehren und sündigen. So Du Dich unser nicht erbarmst, so sind wir verloren. So Du uns nicht hilfst, und wir nicht tüchtig und geschickt gemacht werden für Deine Wohnung im Himmel, so werden wir verstoßen ins Feuer und kommen um; laß Du uns nicht verstoßen werden in diese unbekannte Welt des Feuers. Hilf uns durch Jesus Christus, Deinen Sohn, den Fürsten des Lebens; laß uns Heil erlangen durch ihn. Segne diese Inseln, segne alle Familien auf denselben; laß Jedermann seine Hand ausstrecken nach Gott und sagen: Herr hilf mir, Herr hilf mir. Mach alle diese Inseln, Taheiti und das Volk von Moorea und Huahine und Raiatea und den kleinen Eilanden umher theilhaftig Deines Heils. Segne Britannien und jedes Land der Welt! Möge Dein Wort wachsen in der Welt und schneller reifen als die Frucht des Bösen. Sey gnädig und segne uns um Jesu Christi willen. Amen."

Daß diese Probe taheitischen Christenthums eine starke Beimischung des Missionärstils hat, darf uns nicht wundern; wir müssen sie als den ersten Versuch von Kindern nehmen, die Worte des Lehrers sich selbst zu wiederholen und klar zu machen. Vielleicht, daß überhaupt diese Insulaner noch auf einer zu niedern Stufe der Bildung stehen, um das Gelernte selbstständig in sich aufzunehmen und ihm ihr taheitisches Gewand anzuziehen! Lauft einerseits das Christenthum so auch weniger Gefahr durch fremdartigen Stoff getrübt zu werden; so lassen ihrerseits die Taheitier kaum mehr eine freie Geistesentwicklung, die nicht ein bloßer Nachdruck europäischer Civilisation wäre, von *sich erwarten*.

Hr. Ellis hatte vor seinem Abgang auf seine Mission die Buchdruckerkunst erlernt, und im J. 1816 erhielt er, ehe man noch die taheitische Revolution in Europa wissen konnte, Lettern und eine Presse aus England; damit wurde in Eimeo eine Druckerei errichtet und nirgends läßt sich behaupten, bedurfte man dieses mächtigen Werkzeugs des Guten und Bösen mehr und machte davon einen bessern Gebrauch. In manchen Familien, wo Alles in die Schule ging, war nur Ein Buch, und viele Hunderte lernten lesen, welche kein Buch hatten. Manche schrieben das ganze Lesebuch ab, Andere, die sich kein Papier zu verschaffen wußten, bereiteten Stücke von einem Tuch, welches aus einer Baumrinde verfertigt wird, mit großer Sorgfalt zu, tauchten ein Rohr in taheitischen Purpur und zeichneten das Alphabet nebst den Lese- und Schreiblektionen darauf. Andere schrieben sich Stellen aus der heiligen Schrift und Predigttexte, die sie hörten, auf Papierschnipsel oder solche Tuchstücke. Pomare war sehr erfreut, als die Presse anlangte: er leistete jeden Vorschub bei der Erbauung des Hauses, wo die Druckerei untergebracht werden sollte, und verlangte, daß man ihn in Kenntniß setzte, wenn Alles soweit wäre, daß man anfangen könnte. Dieß geschah, und er erschien in Begleitung mehrerer Häuptlinge und eines großen Haufen Volkes. Hr. Ellis nahm den Winkelhaken in die Hand, und da er gewahrte, mit welcher Neugierde der König die schönen schimmernden Lettern betrachtete, so fragte er ihn, ob es ihm gefällig wäre das erste Alphabet zusammen zu setzen. Sein Antlitz strahlte bei diesem Vorschlag, und sofort setzte er das größere und kleinere Alphabet,

Digitized by Google

wozu später die wenigen einsilbigen Wörter kamen, welche die erste Seite des Lesebuchs ausfüllen. Als er indeß diese Seite auf den Lettern erblickte, geduldete er sich doch zu warten, bis man den Satz des ganzen Bogens druckfertig hatte. Mittlerweile besuchte er die Missionäre fast täglich. Endlich war es Zeit, den Druck zu beginnen. Pomare ließ die Thür, welche die Menge umlagerte, abschließen, um Alles ruhig besichtigen zu können, und als er sich anschickte, den ersten Bogen, der in seinen Staaten gedruckt wurde, aus der Form zu nehmen, bat er scherzend seine Gefährten ihn nicht zu genau anzusehen und ihn nicht auszulachen, wenn er seine Sache nicht recht machte. Hr. Ellis zeigte ihm, wie die Schwärze anzubringen sey, legte sodann den Bogen auf und ließ ihn den Preßbengel handhaben. Der Druck war schön, Pomare langte den Bogen heraus, und schaute mit sichtlichem Staunen bald das Papier, bald die Lettern an; hierauf reichte er ihn einem seiner Häuptlinge und da er noch zwei Exemplare abzog, so gab er eines davon dem Volk hinaus, das in ein Freudengeschrei ausbrach. Es vergingen wenige Tage, wo er nicht den Fortgang der Arbeiten in der Druckerei betrachtete. Aufmerksam, wie er war, auf Alles, zählte er mehrere Lettern und fand zu seiner Ueberraschung, daß auf den ersten 16 Seiten des Lesebuchs der Buchstabe a mehr als 5000mal vorkam. Von diesem Buch wurden 2600 Exemplare gedruckt; ein taheitischer Katechismus, eine Sammlung von biblischen Erzählungen und das Evangelium des Lukas folgten. Man besaß nur noch Papier zu 1500 Exemplaren als eine Sendung von der londoner Bibelgesellschaft eben zu rechter Zeit eintraf; und seitdem hat diese Gesellschaft Papier für jeden Theil der heiligen Schrift geliefert, welcher bis jetzt auf diesen Inseln gedruckt wurde. (Schluß folgt.)

Der Ritter Medici.

(Korrespondenz aus Florenz. Ende Julius.)

Es sind einige biographische Notizen (cerno biografico) über den in Madrid verstorbenen neapolitanischen Minister Staatssekretär Ritter Medici erschienen, die ihn nicht eben von der vortheilhaftesten Seite darstellen. Ob alle die Schändlichkeiten wahr sind, deren er beschuldigt wird, mag dahin gestellt bleiben; indeß gewinnen durch die Berühmtheit und den Charakter dieses Schriftstellers, dem man diese Flugschrift zuschreibt, manche Dinge, die darin behauptet werden, einigen Glauben,

Als Motto dient folgende Stanze von d'Elci:

Questo è Sinone: non lo udite, o Regi!
Costui temete, ancor postato in chiesa;
Costui che coi prudenti, sacrilegi
Fellonia cuopre, o coll ossequio offesa.
Quindi col fiato lei, con vacui pregi,
E ancor con laida vita al bujo presa
Governo ottiene; e Dio tali Eccellenze
Manda in vece di fame e di pestilenze.

Zuerst wird des Ritters Abstammung von der erlauchten um Künste und Wissenschaften so hoch verdiente Familie der Mediceer berührt, womit sein Stolz sich zu brüsten pflegte, ohne seine Ansprüche beweisen zu können. Aus dem Seminar von Nola, in welchem er seine Erziehung erhielt, soll er aus guten Gründen entfernt worden seyn; Verbindungen mit Freimaurern, mit Grimaldi, Meister vom Stuhl, und Sagromosa, Rosenkreuzer, verschafften ihm im Jahre 1786 eine Stelle bei dem neu errichteten Tribunal di Chierra e Casa reale. Im Jahre 1798 wurde er, bei Gelegenheit des von Don Carluccio Giordano begangenen Diebstahls und doppelten Mordes, der Königin bekannt, bei der eine seiner Schwestern, die Marchesin Santo Marco, Hofdame war. Er wußte sich einzuschmeicheln und ward zum Regente di Vicaria ernannt. Später ließ er sich mit Abgesandten des Jakobiner-Klubs ein, nahm an verschiedenen Verschwörungen Theil, die zuletzt seine Verhaftung herbeiführten. Eine zweite Schwester fand Mittel, sich der Akten seines Prozesses zu bemächtigen, und sie ihm zukommen zu lassen, wobei ein gewisser Chiaiese, der noch jetzt leben soll, ihr an die Hand ging. Diesem Mann hatte er dafür 100 Ducati versprochen, gab ihm aber nur 70, weil die Schwester 30 Ducati für ihre Cioccolata behielt *). Durch Verfälschung der hauptsächlichsten Dokumente zog sich die Sache in die Länge, und als Prinz Belmonte-Pignatelli in Paris den Frieden mit der französischen Republik abgeschlossen hatte, entließ man auf Verwendung der Gesandten, Trouvet's, und später des bekannten Garat, die Verhafteten und erklärte sie für unschuldig. Medici erhielt das Liberetur bestens. Er blieb nun im Dunkel, bis er bei der ersten Invasion der Franzosen in die Bürgergarde trat, aus welcher ihn folgender lakonische Zettel wieder vertrieb: „Luigi Medici, Ihr seyd angewiesen, die achtbare republikanische Uniform abzulegen, da man Euch als einen schlechten Unterthanen und noch schlechtern Bürger kennt." Hierauf bald der einen, bald der andern Partei angehörend, ward er verschiedentlich verhaftet, endlich 1800 durch ein General-Indult befreit; worauf er sich gänzlich zurückzog. Nach einiger Zeit glückte es ihm, durch Kabalen und die Stellung seiner Schwester, wie behauptet wird, wiederum Einfluß zu gewinnen, und man hatte ihm nach Zurolo und Serakli die Finanzen anvertraut. Als die Franzosen zum zweiten Male einrückten, soll er den Plan gehabt haben, ihnen einen Theil der königlichen Familie in die Hände zu liefern. Da ihm Dieß nicht gelang, ging er mit nach Sicilien, wo ihn seine Verwaltung so verhaßt machte, daß man ihm die Finanzen abnehmen mußte. Als Lord Bentink dort ankam, ließ er sich als Gesandter nach London schicken, weil er mit Murat in heimlichem Verkehr stand. Nach der Schlacht von Leipzig erschien er in Wien und erhielt das Departement der hohen Polizei. In dieser Zeit beschuldigt man ihn, die verbotenen geheimen Gesellschaften beschützt zu haben, und erzählt eine Menge Intriken von solcher Art, daß man Mühe hat, sie zu glauben. Nach dem 7 Oktober 1815 übernahm der Prinz von Canosa die hohe Polizei, von welcher Stelle er jedoch bald nachher seine Entlassung verlangte, da er in die Maßregeln, die Medici im Staatsrath vorschlug, nicht eingehen wollte. Ueberhaupt wird Medici als ein fortwährender Verräther an seinem Könige geschildert; eine starke Behauptung, welche zu unterstützen viel Einzelnes vorgebracht wird! Der Verfasser berichtet, wie verschiedene Personen von der königlichen Partei im Kerker und Elend blieben, während man Muratisten belohnte; wie eine drückende Abgabe, zur Loskaufung der Sklaven eingeführt, auch noch nach der Expedition von Lord Exmouth erhoben wurde; wie er für seine eigene Rechnung einen unerhörten Kornwucher trieb; wie er bei der Belagerung von Gaeta, nach Einnahme der Stadt, die Belagerungstruppen verabschiedete, und die Belagerten in Sold nahm, weßhalb die Gebrüder Barbarelli, vorher tapfere und dem König ergebene Soldaten, Räuberhäuptlinge wurden; wie er das ihnen gegebene Wort brach und sie durch Verrath zu Grunde richtete. Bei den Unruhen, in denen der Kanonikus Menichini eine Rolle spielte, wird versichert, Medici sey an Allem Schuld gewesen, wobei der Verfasser sich auf Caraccosa beruft. Man kann nicht ohne Staunen ein solches Gewebe von Schlechtigkeiten lesen! Was übrigens aus dem Privatleben Medici's, der, nicht ohne einige Animosität, ohnedieß hinlänglich schwarz gemalt ist, so wie aus dem seiner Familie außerdem noch Skandalöses erzählt wird, ist hier billiger Weise mit Stillschweigen übergangen worden.

*) Qualche cosa per la cioccolata ist eine gewöhnliche Redensart für eine Bestechung. Medici soll in Sicilien ein Mal 8000 Unzen per una cioccolata bekommen haben.

Historische Scenen.

29 Juli, Mittags zwei Uhr.

Neffe (zurücktretend). Endlich ist Alles beendigt! Das arme Volk — wie es sich tödten ließ!

Maranis. Ich sagte es Ihnen ja, dieß sey ein Aufstand, der von keiner Dauer seyn könne. Ich zweifelte keinen Augenblick am Erfolg. Was mich Wunder nimmt, ist, daß die Sache nicht bälder vorbei war.

Digitized by Google

Neffe (der sich an den Tisch gesetzt und nur auf die letzten Worte Acht gegeben hat). Nicht böse! Sie sind der Erste, den ich so reden höre. Wie! in drei Tagen alle Truppen aus Paris werfen — Das finden Sie zu langsam?

Rath. Was sagst Du? Gewinnt das Volk die Oberhand?

Neffe. Allerdings! Sie haben doch Nichts dawider?

Marquis. Ich glaube, Sie machen sich über uns lustig. Die Truppen wären von Bürgern, von Krämern aus Paris gejagt? Ha, ha, ha!

Neffe. Warum nicht? Schon gestern hatte man das Stadthaus erstürmt.

Marquis (lachend). Ha, ha, ha! Warum nicht gar auch das Louvre und die Tuilerien?

Neffe. Wohl hat man Dieß auch gethan.

Marquis (noch stärker lachend). Und Sie glauben alle diese Gerüchte?

Neffe. Ich komme ja eben davon her; ich bin mit eingedrungen; wir haben die Schweizer in die Flucht geschlagen.

Marquis. Wir sind noch nicht am 10 August. So warten Sie doch!

Neffe. Da giebt es Nichts zu warten. Die ganze Linie hat sich dem General Lafayette unterworfen.

Marquis. Dem General Lafayette? Ha, ha, ha! Dem Kommandanten der Nationalgarde, nicht wahr? Ha, ha, ha!

Neffe. Freilich, mein Herr!

Marquis. Und Sie glauben, daß Se. Maj. in all Dieß einwilligen werde?

Neffe. Ja, weil Karl X abgedankt hat.

Marquis. Freundchen, legen Sie sich in's Bett; Sie sind krank!

Neffe. Lassen Sie mich doch essen, und wenn Sie Zeit haben, setzen Sie Ihre Brille auf, und gehen Sie in den sechsten Stock, so können Sie die dreifarbige Fahne auf den Tuilerien wehen sehen.

Rath (der einen Augenblick draußen war). Ja, mein lieber Marquis, man kann nicht mehr zweifeln; ich habe es mit meinen Augen gesehen; und noch mehr — man hat mir eine Kokarde aufgedrängt. Wenn Sie auch eine wollen ...

Marquis. Ich die Farben der Revolution tragen!

Rath. Indeß was kann man machen?

Marquis. So wären wir also wieder im Jahr 1793?

Neffe. Nein, wir schreiben jetzt 1830. Ei, wissen Sie schon, der Herzog von Orleans soll nach Paris kommen?

Rath. Wer sagt das?

Neffe. Es ist ein Gerücht. Auch behauptet man, Karl X habe ihn vogelfrei erklärt. Dieß wird uns aber nicht hindern, ihn zum König zu wählen.

Rath. Zum König! Nun gut, meinetwegen; ich sagte immer, die Monarchie kann nicht untergehen.

Marquis. Was meinen Sie nun?

Rath. Ich meine, daß ich meine Nationalgarde-Uniform holen soll. Vor Allem Ordnung und Sicherheit!

Marquis. Das wollen Sie? Unter Lafayette dienen?

Rath. Aber, mein lieber Marquis, lassen Sie doch ein Wort mit sich reden! Die Umstände sind ernst; ich bin Rath am königlichen — am National-Gerichtshof von Paris; Jeder kehrt vor seiner Thür. Gestehen Sie nur, daß Ihr Polignac ein Schafskopf ist.

Marquis. Rath, Rath, ich entziehe Ihnen meine Protektion!

Neffe. Und ich bewillige Ihnen die meinige, und geleite Sie sicher nach Hause.

Marquis. Mein Freund, Sie haben mir schon einmal das Leben gerettet, indem Sie mich den Händen des revolutionären Pöbels entrissen. Retten Sie mir heute die Ehre! Machen Sie, daß ich über die Straße kann, ohne die Farben der Jakobiner aufstecken zu müssen. Adieu, Rath! morgen reise ich nach der Vendée oder zur Emigration ab. Das ist die ehrenvollste Partei, welche Tapfere ergreifen können.

Rath (bei Seite). Ich kenne ihn; er macht es wie ich, und besinnt sich eines Andern.

Galanterie der Türken.

Miß Elwood erzählt in ihren Reisen folgenden Vorfall aus Kairo: „Unser Zug war wunderlich genug; voraus ritten zwei Janitscharen, ganz in Waffen; dann, Einer um den Andern — da es der engen Straßen wegen kaum möglich war, neben einander zu reiten — der General, dessen Adjutant, E., Osman Effendi, Hr. M. und ich, sämmtlich auf Eseln. Jeder von uns wurde von einem schmutzigen, halbnackten arabischen Treiber und sonstigen Bedienten begleitet. Die Türken nahmen ihre Pfeifen aus dem Mund, als wir vorüberkamen, und ich hörte sie deutlich: „Frankistan," rufen. Wir zogen an langen Reihen beladener Kamele, die von einem einzigen Manne geführt wurden, vorüber, sahen Türken auf Eseln und Mameluken auf Pferden, Jedermann vor sich niederreitend und absichtlich die Leute mit ihren fürchterlichen, schaufelförmigen Steigbügeln stoßend; besonders legte es Einer darauf an, seine tiefste Verachtung gegen die Franken auf jede Art zu beurkunden; sobald er aber eine Dame unter dem Zuge gewahrte, änderte sich sein ganzes Benehmen auf eine wunderbafte Art; sein stolzer Hohn ging mir gegenüber alsbald in die größte Höflichkeit und Artigkeit über; der geschliffenste Franzose hätte sein Pferd nicht graziöser zurückziehen und sein Bedauern mir zuvorkommender ausdrücken können, als ich ein Mal zusammenfuhr, weil mein Esel zufällig an sein Pferd anstieß. Ueberhaupt," setzt die Erzählerin hinzu — und sie mag die Richtigkeit ihrer Bemerkung mit ihrem eigenen Gewissen und mit ihren Landsleuten ausmachen — „überhaupt muß ich sagen, daß, was auch die anderen Fehler der Türken seyn mögen, wenigstens ihr feines Benehmen gegen unser Geschlecht eben so hoch über dem der Engländer steht, als ihre angenehme Tracht diejenige der Franken an Majestät und Großartigkeit übertrifft."

Rom.

2) Sittenschilderung.

(Korrespondenz vom 3. August.)

Eine vor einigen Tagen hier vorgefallene Mordthat hat die Aufmerksamkeit des Publikums mehr auf sich gezogen, als gewöhnlich ist; denn meistens pflegt man über dergleichen weder Viel noch lange zu sprechen. Indessen ist auch schon seit geraumer Zeit die Klage ziemlich allgemein, daß Verbrechen der Art jetzt häufiger vorkommen als je; man sucht die Ursache davon theils in der Wiederherstellung der Asyle unter dem vorigen Papste, theils auch in frühern Begnadigungen höchst strafbarer Missethäter, woher sich unter dem Volke der Glaube verbreitet hatte, die Regierung wolle Niemanden mehr mit dem Tode bestrafen. Diese Idee hat so tiefe Wurzel gefaßt, daß, als neulich nach einem langen Zwischenraum ein Verbrecher, der seinen Bruder ermordet und Vater und Mutter geschlagen hatte, verurtheilt wurde, er es auf keine Weise glauben wollte, sondern, wie man erzählt, die Unterschrift zu sehen verlangte. Man versichert aus ziemlich glaubwürdiger Quelle, daß im Monat Julius gegen neunzig Meuchelstechereien vorgefallen seyen; drei Frauen brachten ihre Männer um, eine ihr Kind; die öffentlich angeschlagenen Listen einiger Legationen geben eine furchtbare Zahl Verbrecher dieser Art; man sieht nicht ein, wie ohne eine heilsame Strenge, welche die Regierung übrigens jetzt anwenden zu wollen scheint, diesem Verderben Maß und Ziel gesetzt werden soll. Der obenerwähnte Mord wurde an dem Thürhüter des kapitolinischen Museums der Statuen, einem achtzigjährigen Greise, durch einen Menschen von einigen und zwanzig Jahren verübt, der sein täglicher Gesellschafter war und gewöhnlich mit ihm zu Abend aß. Er kam in Begleitung eines Andern gegen neun Uhr Abends an die Thüre des unglücklichen alten Mannes, welche der Kapitolswache gerade gegenüber ist, pochte an und wurde als Freund und Bekannter eingelassen. Nach wenigen Augenblicken stürzte der Alte aus der Thüre und schrie nach der Wache. Die Leute eilten herbei; er war schon gefallen; ein Messer stak in seiner Brust und ein Strom von Blut bezeichnete den Weg, den er genommen. Die Thäter entsprangen, hinterließen aber einen Hut und ein Schnupftuch; ihre Absicht war gewesen, den Alten, bei dem sie einiges Geld wußten, zu berauben. Es gelang den Bemühungen der äußerst thätigen Gendarmerie bald, ihnen auf die Spur zu kommen; man fand die mit Blut bespritzten Kleider des Einen, dem auch der Hut gehörte, und er soll noch an demselben Abend die That eingestanden haben. Laut und allgemein äußerte sich der Unwille des Volkes und forderte schnelle und sichere Bestrafung der Verbrecher, wie man sie von der Weisheit und Gerechtigkeit der Regierung in einem Falle, der durch Nichts entschuldigt werden kann, wohl mit Gewißheit erwarten darf.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt
für
Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 271. 28 September 1830.

Manifest an die spanische Nation.

(Fortsetzung.)

Hofft Ihr Rettung von der Regierung, so müßtet Ihr vergessen, daß sie Eure Wunden schlug, daß sie Freude daran hat Euch zu unterdrücken. In einer frühern Periode straften sechs Jahre Erfahrung alle Eure Hoffnungen Lügen; sechs fernere Jahre haben sie wiederum Lügen gestraft. Rechnet ihr Ihr auf Erlösung von den auswärtigen Mächten? Diese sind nur bei der Hand gewesen, wo es galt Euch Schmach anzuthun, einige von ihnen werden Eure Leiden stets mit Vergnügen, die übrigen stets mit kalter Gleichgültigkeit ansehen. Nie soll ein unterdrücktes Volk um kräftige und uneigennützige Hülfe über sein Land hinaus blicken; nie kann eine unabhängige Nation, ohne daß sie sich selbst entehrt und ihre politische Existenz bloß stellt, zugeben, daß ihre Beschwerden vor einem fremden Forum untersucht werden.

So laßt uns denn, so Gott will, uns selbst retten, denn so wir es nicht thun, so thut es Niemand für uns. Die Nation schwebt am Rand des Verderbens, warum sollte sie den Sturz nicht zu vermeiden suchen? Unterdrückt, unglücklich, der ihr gesetzlich zukommenden Bürgschaften beraubt, hat sie das unleugbare Recht zum Widerstand, um die alten Gerechtsamen und Freiheiten wieder zu gewinnen, welche ihr durch Bosheit und Gewalt entfremdet wurden. Eine gegen das Land feindselige Partei umgiebt den König und diktirt oder leitet seine Regierung. Diese Partei verschließt das Ohr des Monarchen unserem Nothruf, und solange sie sich am Ruder behauptet, erlaubt sie dem Thron nicht, uns etwas Besseres zu gewähren. Es bleibt uns deßhalb keine andere Wahl, als daß wir uns gegen diese Partei erheben, damit der König uns höre, und die Vertreter des Volks in freier Versammlung die Rechte und Beschwerden der Nation prüfen und nach Gesetz und Gewissen beschließen und verfügen, was ihnen zum allgemeinen Wohl förderlich dünkt.

Schlagen wir diesen Weg ein, so könnten wir uns dreist auf die Vernunft, die Gerechtigkeit und die Dringlichkeit der Umstände berufen, wenn auch nicht die in Spanien seit Jahrhunderten herrschenden Grundsätze, die Beispiele, welche von unsern Altvordern an uns übermacht worden und die Gesetze des Reichs unser Betragen rechtfertigten. Ein ausdrücklicher Vertrag bestand zwischen unsern Vorfahren und ihrem König, worin Abrede getroffen war, wenn er ihre Rechte nicht wahrte, einen andern Monarchen zu kiesen, und bei der Huldigung gelobten sie ihm Gehorsam für den Fall, daß er ein gut Regiment führe, wo nicht, nicht. Wegen schlechten Regiments ward König Sumtila mit seinem ganzen Hause aus dem Reich verbannt und seine Krone an Silenando gegeben. Dieß geschah auf dem vierten Nationalconcil zu Toledo im J. 663; man faßte hier mit Zustimmung des Volks den feierlichen Beschluß, daß „weder dieser Fürst, noch sein Weib, noch seine Söhne je sollten in das Land zurückkehren, noch in die Ehren wieder eingesetzt werden, deren sie sich durch ihre Missethaten verlustig gemacht, und wie sie von Thron und Reich verstoßen worden, so sollten sie auch verwirkt haben, was sie ungerechter Weise an sich gebracht und Nichts mitnehmen, als was das Mitleid des neuen Königs ihnen vergönnen möchte.“ *) „Wegen vieler gesetzwidrigen und gewaltsamen Thaten, Hinrichtungen, Einkerkerungen, Erhebung ungerechter Abgaben und mancher andern Gott mißfälligen und der Gerechtigkeit zuwider laufenden und das Reich beeinträchtigenden Dinge, welche König Alonso X begangen,“ ward dieser Monarch im J. 1282 durch richterlichen Spruch der Kortes von Valladolid der königlichen Würde entsetzt. **) In dem deßhalb erlassenen Dekret heißt es, er solle bloß den Titel König behalten, die Regierung aber und die Verwaltung der Rechtspflege, so wie die Festungen und die königlichen Einkünfte seinem Sohn Sancho übertragen werden. Weil Johann II bei einem Bürgerkrieg französische Truppen in's Reich führte, erklärte ihn Catalonien für einen „Feind des Staats.“ Weil Heinrich IV nicht auf die Stimme der Nation achtete, als sie ihn aufforderte, „den Beschwerden des Volks abzuhelfen, sich mit den Seinigen eines bessern Wandels zu befleißen und die in der Regierung überhand genommenen Fehler abzustellen,“ so verurtheilten ihn die Kortes von Avilas im J. 1465

*) Id cum gentis consultu decrevimus, ut nec eundem vel uxorem ejus propter mala, quae commiserunt, nec filios eorum, unitati nostrae unquam consociemus; nec eos ad honores, a quibus ob iniquitatem dejecti sunt, aliquando promoveamus; quique etiam sicut a fastigio regni habentur extranei, ita et a possessione rerum, quas de miserorum sumtibus hauserunt, maneant alieni, praeter id quod pietate amplissimi principis nostri fuerint consecuti. Conc. Tolet. IV, 75.

**) S. die Chroniken und Zurita.

Digitized by Google

zum Verlust der Krone und der Insignien des Königthums, „mit der Feierlichkeit, welche die Vernunft und die alten Gebräuche des Reichs geboten." Unsere Geschichte bietet häufige Fälle dar, wo die Spanier sich vereinigten und offen gegen den König die Waffen ergriffen, wenn er sich seiner Gewalt überhob, welche er nach unsern Gesetzen „nur zum allgemeinen Besten empfangen hat," oder wenn er die ihm von diesen Gesetzen auferlegte Verpflichtung vergaß, „mehr für seines Volkes als sein eignes Wohl zu wachen, zu lieben und zu ehren den Großen, den Mittlern und den Kleinen, zu erhalten Eintracht unter seinen Unterthanen und zu seyn der Spender der Gerechtigkeit, der Jedermann zukommen läßt, was ihm gebührt." *) Es giebt in Spanien keinen ältern und geheiligteren Rechtsbrauch als dieses nothwendige Erheben des Volks, um dem Despotismus Einhalt zu thun, wenn er die Nationalgesetze übertritt. Bis auf diesen Tag lesen wir in unserem Codex ein Gesetz, welches uns geradezu ermächtigt, „als einen Tyrannen zu behandeln selbst den rechtmäßigen Monarchen, wenn er seine Gewalt mißbraucht, um seine Unterthanen schwach und feig zu machen, indem er Zwietracht unter ihnen erregt, daß Keiner dem Andern mehr trauen kann, oder, wenn er darauf hinarbeitet sie arm zu machen, den Mächtigen zu zerdrücken, und die Weisen zu verderben, wenn er in seinen Staaten dem Volk verbietet sich zu versammeln und zu berathschlagen, und wenn er sich lieber Raths erholt und Sicherheit sucht für seine Person bei Fremden, als bei den Eingebornen des Landes." **) Wenn ein Fürst sein Ansehn auf solche Art mißkennt, so erlaubt, wie gesagt, das Gesetz dem Volk, ihn einen Tyrannen zu scheiten und erklärt eine so verkehrte Herrschaft aus einer gesetzlichen und rechtmäßigen Regierung, die sie gewesen, in eine unterdrückende und gesetzlose Gewalt verwandelt.

(Fortsetzung folgt.)

*) Gesetz 9 Tit. 1. Part. 2.
**) Gesetz 10, Tit. 1, Part. 2.

Der Ararat.

(Fortsetzung.)

„Schaut den alten Agri-Dagh, das ist ein Berg für Euch, Aga's!" rief der Tatar. „Seht wie der alte grimme Gesell uns nach dem Zorn, worin er eben war, zulacht!" — „Bei Gott!" erwiederte einer der Franken, „so Was ist werth, daß man ein Paar hundert Meilen danach reitet und sich vom Regen durchschütten läßt!" „Welch ein Hochroth" entgegnete sein Freund, „und welch ein Orange! Wie es in Strahlenlinien zu uns herabzittert, und wie das Grau des Berges gegen den Glanz absticht, und wie magisch und duftig der höchste Pik emporsteigt in den warmen, gelben Himmel!" „Von welcher Art ist der Boden des Berges?" fragte nach einer Pause der ältere Reisende den Tataren; „er scheint sich mir ganz gerade und gleich emporzuheben? ist der Gipfel je bestiegen worden?" „Gerade und gleich? Alles eher als Das, nimm mein Wort drauf, Aga! Sieh jene dunkeln Schattenlinien; das sind Schluchten und Klüfte unerforschter Wildnisse; aber auch gutes Waideland trifft man da. Sieh dort jene sonnenrothe Anhöhe — den Yeilak *) des Sirdars; **) dort herum hält er sich selbst mit seinen Schafen und Heerden auf." — „Du bist demnach selbst auf dem Berg gewesen?" — „Ja, Aga, oft genug! das heißt so weit der Yeilak geht." — Warum nie höher?" — „Allah-il-allah! auf den Gipfel des Agri-Dagh! nein, Aga, und wenn ich darum selbst Sirdar würde unterfing ich mich eines so tollen Streiches nicht, so Etwas ist unmöglich!" — Warum unmöglich?" — „Was? Teufel, Gauls, der Tod wäre hinter Einem her; denn was ist der Berggipfel Anders, als deren Ehelwot? ***) Wer wird seinen Kopf in des Teufels eigenes Haus tragen! Ich habe Andre gesehen, die sprachen auch wie Du, Aga; aber Wer kann die Schrecken der tiefen Schlünde zählen, die Einen da oben angähnen! wie tief! wie schwarz! oh! Die Hölle ist nicht so fürchterlich, als diese dunkeln, zackigen Felsen und schaudrigen Abgründe voll Eis und Schnee, und die großen Ballen, welche jede Minute mit Donnergepolter in die Höhlen hinabschüttern; und Rauch steigt herauf und bildet — oh, es ist zu gräßlich, um nur dran zu denken; ein einziges Mal sah ich hin, und wandte meine Augen ab aus Furcht, was da kommen möchte!" — „Was Aergeres als Felsen und Schluchten, Freund?" — „Wie kann ich wissen, Aga, was aus Scheitanns †) eigener Höhle hervortreten mag? Es heißt die Teufel und Geister der untern Schluchten seyen noch Nichts gegen die Gauls und Gespenster, die oben in den Schneespalten hausen, und gegen die Eiskraken, Wesen von dämmriger, unaussprechlicher Gestalt, mit bleichen bläulichen Leibern, die geisterhaft um Einen her streichen und ihre augenlosen Blicke auf die Söhne Adams heften, bis sie Besinnung und Leben damit ausgesogen haben." — „Aber wenn noch Niemand sich in den Schnee hinauf gewagt hat, woher *weiß man denn*, daß es dort so schreckliche Dinge giebt?" — „O nein, Aga! nicht Niemand; es sind schon Leute hinauf gegangen, obwohl wenige wieder zurückkehrten, und noch wenigere bei Sinnen blieben. Einige wurden gänzlich dumm, andre raseten bis zum Tod, noch andre lachten und zitterten durch einander, wie Blödsinnige, antworteten auf keine Frage und schauderten jedesmal, wenn Schnee oder Eis vor ihre Augen kam. Und selbst die Wenigen, die bei Sinnen blieben, können nur geheimnißvoll über Das sprechen, was sie dort oben gesehen haben." — „Warum aber haben sie, wenn der Berg so übel berüchtigt ist, sich solcher That dennoch verwogen?" — „O Aga! zu welcher Narrheit verleitet die Menschen nicht das Geld, und auf welche Bahn führt nicht Andre der Aberglaube? Ihr wißt, Aga's, daß es heißt, die Arche Hosrot Noo's ††) sey nach der großen Sündfluth auf Agri-Dagh sitzen geblieben, und die Priester von Etschmiadsin — dem großen armenischen Kloster, das Ihr dort mit seinen drei schwarzen Kirchen seht — sagen, die Arche stehe noch immer droben. Dem Holz dieses Hauses legen die armen Ungläubigen mannigfache Tugenden bei, und verkaufen die kleinsten Stückchen um große Preise; ob es aber wirklich Holz von der Arche Noo's ist,

*) Sommeraufenthalt auf einem Berge.
**) Der die königlichen Truppen kommandirende General.
***) Wohnplatz.
†) Der Teufel.
††) Noa.

Digitized by Google

kann Gott allein wissen. Stets bemühen sie sich, Mehr von demselben zu bekommen, und ihr Chalifa *) sucht fortwährend hirnlose Gesellen, so Muselmänner als Armenier, zu überreden, daß sie für ihn holen. Die erstern thun es um des Goldes, die andern um des göttlichen Segens willen.

„Aber seht, Aga's," fuhr Kara Mustapha fort, „die Sonne ist untergegangen; wollt Ihr noch zeitig genug nach Eriwan kommen, um frische Pferde zu erhalten, so habt Ihr keinen Augenblick zu verlieren." — „Gut, Freund Mustapha! da Du jedoch unsre Neugier rege gemacht hast, so könntest Du, uns den Weg zu kürzen, eine von den wunderbaren Geschichten erzählen, deren Du als trefflicher Kissago **) so viele inn hast."

Sie ritten fürbaß, und der Tatar, geschmeichelt durch diese Anerkennung, begann, wie folgt: Unter der Regierung Aga Mohammed Schah's, während der tapfere Lutf Ali Chan noch um Reich und Leben im Süden und Norden Persiens stritt, lebte in diesen Gegenden ein mächtiger Häuptling, Namens Dusd Mohammed Chan, vom Suchanin-Stamm — der die Waiden von Abexan und Gumri in der Nachbarschaft von Eriwan bezieht — ein Plünderer der Wanderer und Karawanen. Eines Tages überfiel sein Gesindel ein armenisches Dorf, trieb das Vieh und Alles, was ihnen werth dünkte, weg, und schleppte eine Anzahl Knaben und Mädchen mit. Unter diesen war auch Anna, die Verlobte eines jungen Armeniers, mit Namen Gregor. Dieser hatte nicht sobald den Raub seiner Braut erfahren, als er sich trotz allen Gegenvorstellungen seiner Verwandten und Freunde nach dem Lager Dusd Mohammeds aufmachte, Nichts mit sich nehmend, als seine Waffen und das Abgeschabte von einigen Nägeln seines Heiligen, Sankt Georgs, das er in einem kleinen silbernen Gehäus um seinen Arm gebunden trug. Er beschloß, sich anzustellen, als suche er Dienste bei dem Chan, denn alle Welt wußte, daß Dusd Mohammed gern hübsche junge Gesellen als Pfeifenträger und Leibdiener um sich habe. Sein Anschlag gelang vollkommen; der Chan, der auf seine Schönheit und Wackerheit mit Lust blickte, nahm ihn sogleich an, und in kurzer Zeit ging er, prächtig herausgeputzt, unter dem Leib-Gefolge des großen Räubers. Da vernahm er denn mit Gewißheit, daß er die Geliebte im Harem seines Herrn suchen müsse. Aber das Glück war ihm nicht hold; denn als er sich an eine Landsmännin wandte, die als Magd im Harem diente, um durch sie einen Weg zu der armen Anna zu finden, ward sein Anschlag ruchbar und er alsbald in Banden vor den Chan geführt, der, weil schon mehrere Tage unpäßlich, in besonders übler Laune war. „Verfluchter armenischer Hund!" rief er; „Von welcher Schüssel des Unflaths hast Du gegessen? Gelüstet Dich nach dem Pfahl, oder möchtest Du von Pferden zerrissen werden?" Gregor sagte ihm freimüthig, was da wahr und gerecht war. „Was spricht der armenische Hund? Was hab' ich mit seiner Braut zu schaffen? Das ist ein Koth, den er ißt, um seine Frechheit zu entschuldigen! Aber er soll erfahren, daß Dusd Mohammed so gut Zähne als Augen hat, und sich keinen Schmutz ungerächt ins Gesicht werfen läßt. Sperrt ihn fest ein, Wachen, bis unser Beschluß bekannt seyn wird. Wir selbst wollen seine Bestrafung mit ansehen, und die soll ihres Gleichen suchen — für heut sind wir etwas unpäßlich."

(Fortsetzung folgt.)

*) Patriarch.

**) Geschichtenerzähler.

Neueste Schriften über Java.

Aus den Werken, die, besonders in den letzten vierzig Jahren, in Niederland über Java geschrieben worden sind, sollte man eine ganze Bibliothek zusammenstellen können, und doch scheint man noch nicht ein Mal über die Hauptgrundsätze, von denen man bei der Betrachtung dieser Insel ausgehen muß, einig geworden zu seyn. Um hier der Folianten zu geschweigen, die Daendels zu der Vertheidigung seiner Verwaltung schrieb, der Philippica von Polaner gegen dieses Regiment, der „javaner Kompagnie," worin Alles in rosenfarbenem Lichte erscheint, den „Anmerkungen" über das Eine und das Andere von einem alten Bewohner der Kolonie, des in gleichem Geiste verfaßten Werkes von Engelhard, die sämmtlich zu der Zeit der Herstellung des niederländischen Reiches im Orient die Presse verließen, so wird sich gewiß jeder unserer Leser der Verhandlungen in den Generalstaaten erinnern, welche Java zum Gegenstande hatten, und jeder Holländer gewiß der Rede, in der Van Alphen die alten holländischen Einrichtungen in Java anpries. Von dieser Ansicht scheint man indessen in der neuesten Zeit selbst in Holland sich immer weiter zu entfernen; wenigstens sind die beiden neuesten Schriften über Java, die uns zugekommen sind, obwohl beide von einer völlig verschiedenen Ansicht ausgehen, dem alten holländischen Zwangsystem auf das Entschiedenste entgegen.

Das Werk von de Haan: schetsen, aangaande de landelyke Administratie van Java, zoo als die geweest is, thans bestaat, en zoo als die in te rigten is (Leyden, 1829, 8.) gibt eine ausführliche Kritik der Zweckwidrigkeit der ganzen alten Verwaltung, so wie aller daraus in die gegenwärtige übergegangenen Einrichtungen; wogegen das englische, durch Sir Stamford Raffles eingeführte System beinahe auf jeder Seite das angemessenste Lob erhält. Die kleine Schrift von de Wilde: De Preanger Regentschappen op Java gelegen (Amsterdam, 1830. 8.), dagegen meldet fast nur Thatsachen, die der Verfasser bei einem vierzehnjährigen Grundbesitze auf Java alle Gelegenheit hatte in Erfahrung zu bringen, die aber in der Hauptsache die Ansicht de Haan's vollkommen bestätigen. Dieser ist niemals in Indien gewesen, und rechtfertigt sich deßhalb im Anfange jenes Werkes darüber, daß er ohne persönliche Erfahrung über die niederländischen Kolonien zu schreiben wage; doch ist nicht zu verkennen, daß ihm Berichte zu Gebote gestanden haben müssen, die auf die genaueste Lokalkenntniß gegründet waren; und man kann daher de Haan beinahe mit gleichem Rechte wie de Wilde als Augenzeugen gelten lassen.

De Haan zeigt, daß der Grundirrthum der niederländischen Verwaltung, welcher alle anderen Uebelstände derselben nach sich zog, darin lag, daß man bei dem Erwerbe von Landbesitz auf Java, erst auf der N O Küste, darauf auch in dem Binnenlande und andern Gegenden, die alten Gesetze bestehen ließ, nach denen alles Eigenthum dem Souverän allein zugehört und die ganze Bevölkerung als Hörige desselben betrachtet wurde. Der Verf. meint, man hätte den Engländern folgen und das Besitzrecht, welches nach orientalischen Begriffen Niemand streitig machte, dazu anwenden sollen, der Bevölkerung die Freiheit zu geben und sie gegen die Verpflichtung zu einer bestimmten jährlichen Steuer der Willkür ihrer raubsüchtigen Tyrannen zu entziehen. Er nimmt zweierlei Arten von Sklaverei an: die politische, wo ein ganzes Volk dazu gebraucht wird, gegen einen unbedeutenden Lohn eine Masse von Produkten hervorzubringen, und die bürgerliche, wo der Sklave das Eigenthum eines besondern Herrn ist. Die letzte Art der Sklaverei herrscht in Westindien, die erste auf Java. Ein Fürst ist hier, nach der eigenen Ausdrucksweise der Eingebornen, „mit dem Eigenthümer eines Puppenspieles, die Unterthanen mit Marionetten zu vergleichen, während das Gesetz das Licht der Lampe ist, welche das Schauspiel erhellt." Der Sultan ist unumschränkter Herr über Leben und Vermögen seiner Unterthanen. Diese Verfassung haben die Holländer, indem sie die Rechte der eingebornen Fürsten über-

Digitized by Google

nahmen, beibehalten; die niederländischen „Regenten" verfuhren mit den Unterthanen vollkommen nach Willkür, und die Kolonialregierung war unbekümmert darüber, ob dieser Druck zu dem Vortheile oder Schaden des Ganzen gereiche. Wichtig ist die Vergleichung, die de Haan bei dieser Gelegenheit zwischen dem Ertrage von Java und dem Ertrage anderer Kolonien mit ähnlichen Naturerzeugnissen anstellt. Während Java, von fünf Millionen Menschen bewohnt, ungefähr fünf und dreißig Millionen Pfund Kaffee und kaum zwei Millionen Pfund Zucker liefert, erzeugte das um mehr als zwei Drittel kleinere Domingo im Jahre 1788, wo es durch dreihunderttausend Negersklaven angebaut wurde, hundert drei und sechzig Millionen Pfund Zucker und acht und siebenzig Millionen Pfund Kaffee. Cuba, das dreihundert und zwanzig tausend Sklaven hat, versandte in der jüngsten Zeit aus der Havanna dreißig bis vierzig Millionen Pfund Kaffee und hundert neun und vierzig Millionen Pfund Zucker. Welch ein Unterschied zwischen diesem Reichthum und dem ärmlichen Ertrage, den in Java die Arbeit von wenigstens anderthalb Millionen Männern abwirft?

Die Engländer stellten auf Java überall das System der Willkürherrschaft und der Zwangsarbeit ab, und führten dagegen das Ryotwar ein, oder die Verleihung von eigenem Grundbesitz gegen die Verpflichtung zu einer gewissen Abgabe, die zuweilen die Hälfte, zuweilen ein Viertel des Ertrages ausmachte. Eine zweite Ernte und alle Gartenfrüchte waren frei. Die niederländische Regierung brachte bei ihrer Wiederherstellung im Ganzen Alles wieder auf den alten Fuß; denn wenn auch theoretisch die Rechte der Eingebornen auf ihren Grund und Boden anerkannt werden mochten, so wurden sie doch in der Praxis auf das Vielfachste gekränkt. Wie früher wurden die Eingebornen wieder gezwungen, für ihre Regenten zu arbeiten, und diesen nicht einen bestimmten Theil ihres Gewinnes, sondern in der That bis auf das Wenige, was zu ihrem eigenen Lebensunterhalte unumgänglich nothwendig ist, das Ganze abzutreten. Wenn dazu noch die drückendsten Frohndienste, unentgeldliches Vorspannen ganze Tagereisen weit und ähnliche Lasten kommen, so begreift man wohl, daß die thätigste und unermüdlichste Bevölkerung zuletzt unter einer solchen Verwaltung erliegen muß.

Und gerade in diesen schwer gedrückten Gegenden — zwischen Buitenzorg, den batavischen Ommelanden und Cheriton — war es, wo im Jahre 1815 de Wilde mit einigen Mittheilnehmern eine Niederlassung gründete, die bald durch ihr schnelles Aufblühen den Neid aller benachbarten Häuptlinge auf sich zog. Statt des englischen Ryotwar von der Hälfte, begnügte de Wilde sich in den Ländereien, welche er angekauft hatte, mit einem Fünftheil der Feldfrüchte, versicherte einem Jeden das freie Eigenthum der Grundstücke, die er ihm anwies und führte eine Menge nützlicher Verbesserungen ein, wodurch er sich bei allen seinen Unterthanen ungemein beliebt machte. Sollte man es für möglich halten, daß die niederländische Regierung zu der Aufrechthaltung ihres Bedrückungssystems es für nöthig fand, die Anpflanzung de Wilde's eigenmächtig einzuziehen, und alle ähnlichen Kaufbriefe, durche welche Europäer von den eingebornen Fürsten Land erworben hatten, zu vernichten? Und wenn Dieß geschah, wie wir nach den Beweisen, die de Wilde beibringt, nicht länger bezweifeln dürfen, Wer kann sich darüber verwundern, wenn die unterdrückten Javaner ihre Rechte mit gewaffneter Hand zu vertheidigen suchten? — De Haan behauptet geradezu, daß das eigenmächtige Verfahren der Kolonialregierung in Bezug auf die Ankäufe von Europäern in den sogenannten Fürstenlanden die Hauptursache des gegenwärtigen — wie wir vernehmen jetzt geendigten — Krieges sey. Die niederländische Regierung scheint Dieß ihrerseits selbst anzuerkennen, indem sie durch den Beschluß vom 17 Mai 1827 die aufgehobenen Pacht-Kontrakte in den Fürstenlanden wiederherstellte, und den javanischen Großen ausdrücklich das Recht zugestand, ihre Ländereien europäischen Pflanzern zu überlassen.

Die französische Geistlichkeit.

Auf dem gegenwärtigen Standpunkte zerfällt die französische Geistlichkeit in zwei sehr verschiedene Abtheilungen. Die eine, von unduldsamen und ehrsüchtigen Planen beseelt, nährt, so viel ihr möglich ist, den Aberglauben unter den niedrigen, den Fanatismus unter den höhern Ständen, und sucht auf jede Weise diejenige Ordnung der Dinge wieder einzuführen, welche in früherer Zeit der Kirche eine so große weltliche Gewalt und so viele irdische Güter zutheilte. Ihr Hauptabsehen scheint für jetzt auf die Wiedererlangung des Rechts gerichtet, sich Grundeigenthum zu erwerben. Diese Partei, wie groß oder klein nun ihre Anzahl sey, ist mächtig durch ihren Glaubenseifer, und gefährlich durch ihren Ehrgeiz. In der Regel aber besteht sie aus Leuten von wenig Urtheil, welche ihren Zweck durch das Ungestüm, womit sie denselben verfolgen, selbst wieder zerstören. Ihre tolle Intoleranz und durchgängige Widerspenstigkeit bringt wenigstens den erleuchteten Theil der Nation auf, wenn er dem gemeinen Volk auch imponirt, oder sogar ehrwürdig vorkommen mag. Keineswegs aber ist diese Partei als der Typus des ganzen französischen Klerus anzusehen, dessen Mehrzahl als eine liebenswürdige, gebildete und wohlthätige Menschenklasse erscheint. So war z. B. der verstorbene Erzbischof von Paris das Muster eines würdigen Prälaten, und sein Benehmen während der Verhandlungen über das Sakrilegiengesetz gereichte ihm zur höchsten Ehre. Auch im Privatleben der höhern Geistlichkeit stoßen wir auf viele Beispiele jener liebenswürdigen Tugenden, welche uns die Religion in der Persönlichkeit ihrer Lehrer theuer machen. Enoch, Bischof von Rennes, war einer der edelsten Menschen; er vereinigte mit jener klaren Heiterkeit, die immer das Merkmal eines reinen Herzens ist, die unbegrenzteste Wohlthätigkeit; er gab Alles, was er hatte, und wenn Dieß seine Bescheidenheit verheimlichte, so zeugte sein abgetragener Chorrock laut dafür. Seine Nächstenliebe war die wahre Liebe des Herzens; er wollte Alles um sich her glücklich sehen. Nach einem französischen Gebrauch darf in Gegenwart eines Bischofs nicht getanzt werden. Bemerkte der Bischof von Rennes beim Besuch eines Bekannten, daß seine Gegenwart die Lust der jungen Leute gestört habe, so begab er sich sogleich in ein anderes Zimmer, indem er jene zu vergessen bat, daß er im Hause sey, und sie „fröhlich und gut" seyn hieß, „denn Dieß sey Gottes Wille." Der Bischof eines andern Sprengels antwortete dem Präfekten auf die Frage, warum er die entferntern Gegenden seiner Diöcese nicht lieber in eigenen Wagen statt der Miethkutsche bereise: „Kaufte ich mir selbst eine Kutsche, so könnte ich keine aufbringen, die mehr als zwei Personen faßte; bei meiner Gewohnheit aber, jeden Geistlichen, der mir zu Fuß begegnet, in mein Gefährt zu nehmen, habe ich oft wirklich mehrere bei mir, als dasselbe schicklicher Weise halten kann." Auch der Dorfpfarrer ist in der Regel ein treuer Hirt seiner Heerde, und Wohlthätigkeit seine erste Tugend. Ein junger Geistlicher verkaufte während der Theurung in Lyon sein ganzes, sehr beträchtliches Privateigenthum, und speiste die Armen mit dem Erlös. Ein Dorfpfarrer begegnete einem alten Mann, der ihn um ein Almosen ansprach. „Ich kann Nichts geben", erwiederte er, „ich habe kein Geld." „Aber mich friert", entgegnete der Alte, und wies auf seine nackte Brust und Kehle. Sogleich nahm der Pfarrer die eigene Halsbinde ab und gab sie dem Bettler mit den Worten: „Da mein Freund; vielleicht kann ich die Kälte besser vertragen als Ihr"; und er wußte nicht, daß sonst ein Zeuge um ihn war.

[1918] **Stuttgart und Tübingen.** In der J. G. Cotta'schen Buchhandlung ist erschienen, und bereits an alle Buchhandlungen versandt:

Ausführlicher Bericht eines Augenzeugen über die lezten Auftritte der französischen Revolution während der zwei Wochen vom 26 Julius bis zum 9 August 1830. Von J. H. Schnitzler, Verfasser des Essai d'une statistique générale de l'empire de Russie. Mit dem Bildnisse Lafayette's und dem Grundrisse von Paris. 8 br. 48 kr.

Wir glauben auf diese Schrift um so mehr aufmerksam machen zu dürfen, als sie aus der Feder eines dieser Aufgabe ganz gewachsenen Augenzeugen geflossen, und alle bis jezt erschienenen französischen Schriften über den gleichen Gegenstand bekanntlich von Irrthümern wimmeln und selbst die Tage verwechseln.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 272. 29 September 1830.

Der Ararat.

Fortsetzung.

Aber das Schicksal ward jetzt freundlich gegen Gregor; denn die Krankheit des Chans nahm so schnell zu, daß er noch vor der Stunde des Abendgebets in einem brennenden Fieber lag, und alle Geschäfte, vornehmlich aber Exekutionen, bis zur Entscheidung seines Zustandes, aufgeschoben wurden. Der nächstfolgende Tag verging unter Angst und Zweifeln; die gelehrtesten Aerzte wurden beschickt, kein Mittel blieb unversucht; aber umsonst! die Krankheit wuchs, das Lager war in höchster Bestürzung. Vor Nacht trat Phantasiren ein; der Chan schwatzte verwirrt von Blut und Raub, geschändeten Weibern, in Stücken gehauenen Männern, brennenden Dörfern und feurigen Händen, die ihn ins Herz zwickten! Die Aerzte wußten sich nicht mehr zu helfen; alle aber kamen darin überein, daß die Krankheit von ausnehmend heißer Natur sey, und nur durch die kältesten Mittel erfolgreich bekämpft zu werden vermöge. Darum legten sie ihm Eis auf Haupt und Lippen und flößten ihm Eisscherbet und Essig in die Kehle; aber all Das war wie auf ein glühendes Eisen gegossen, und thaute in Dunst auf. „Alles ist eine Narrheit und Gott ist groß!" rief endlich der weise Hakim Chuschhal Ali aus; „Nichts auf Erden kann den Chan retten; wir müßten denn einen von den Kirm-i-yehk oder Eiswürmern in die Hände bekommen, die in dem ewigen Schnee von Agri-Dagh sich aufhalten." „Und wie, in Allas Namen, sind diese zu kriegen, o Hakim?" fragte die Chanom oder oberste Gemahlin von Dusd Mohammed, die hinter einem Vorhang des Gemachs sitzend den Gesprächen der Aerzte aufmerksam zuhörte; „Inschalla! sind sie mit Gewalt oder Geld zu erlangen, so soll mein Herr und mein Gemahl — Segen sey auf ihm — nicht wegen Mangels derselben umkommen!" — „Möge der Reichthum der Chanom sich mehren," erwiederte der Arzt, „möge Gott das Leben ihres Gemahls erhalten, aber jenes wundersame Thier kann bloß durch die Liebe eines ergebenen Sklaven oder Dieners oder Freundes erlangt werden. Ein solcher muß sich gefaßt halten, mit allen Schrecken des Todes und der Hölle um den Eiswurm zu kämpfen."

Dieser Bericht verbreitete sich alsbald im ganzen Lager und auch Gregor vernahm ihn von seinem Kerkermeister. „Aber wo ist der Delhi Chan" *) sagte der Kerkermeister, „der einen Eiswurm holen möchte? Und fände er sich auch, wie wüßte er das Thier zu packen?" — „Ich will hingehen und einen holen," sagte der Jüngling. „Pona-bi-choda," **) Du hast das Herz am rechten Fleck," erwiederte der Kerkermeister; „vielleicht sind Dir die Teufel und Gauls so gnädig, als unser Herr Chan Dir seyn dürfte, so er geneset. Ich will gleich mit der Chanom sprechen, und bin den Augenblick wieder da!"

Um es kurz zu machen, Aga's, der junge Mann ward losgelassen und schwor, daß es die Chanom, die hinter einem Vorhang saß, deutlich vernehmen konnte, er wolle den Berg besteigen und nach einem Eiswurm suchen, anbedingt, daß, falls er lebendig wiederkomme, ihm Anna zurückgegeben werde — (ging nur noch ein Dutzend mehr, dachte die Chanom) — und er Freiheit haben möge, mit ihr hinzugehen, wohin ihm beliebe. Damit nahm er seinen Säbel und seine Flinte und die Nägelschabsel des heiligen Georg, und verließ eiligst das Lager.

Schon war er weit über das letzte Dorf am Fuß des Berges hinaus, als er nach einem höchst mühvollen und gefährlichen Weg sich plötzlich auf einem ebenen Grund befand, der sich, so weit er in der unterdessen hereingebrochenen Nacht zu unterscheiden vermochte, mehrere Ellen weit unter einem Felsen hinzog. In dem Felsen erkannte er deutlich eine Oeffnung, weil sie noch schwärzer war, als die Nacht, zog seinen Säbel und trat hinein. Eine Weile tappte er im Dunkeln fort, bald aber gewahrte er einen schwachen Lichtschimmer. Vorsichtig ging er darauf zu und entdeckte, daß es glimmende Kohlen waren. Er blies sie zu einem Feuer an, dessen Glanz ihm die Höhle eines Santons zeigte. In einem Winkel lag eine Matte auf Gras und dürrem Laub; neben ihr stand ein zerbrochenes irdenes Gefäß, das etwas Wasser enthielt. In einem andern Winkel erleuchtete die lodernde Flamme das Zeichen, welches die Armenier und andre Anhänger Hosrot Issa's ***) so hoch verehren. Ein Bewohner aber war nirgends zu sehen. Nachdem Gregor von einem Stück Brod gegessen, das er bei sich hatte, und von dem Wasser in der Scherbe getrunken, auch die Kohlen noch einmal zusammengescharrt, warf er sich auf

*) Tollkopf.

**) „Schatten des Allmächtigen!" — Ein persischer Ausruf der Verwunderung.

***) Jesus.

Digitized by Google

die Matte, und schlief ein. Morgens als er aufwachte, sah er bei dem Licht, das vom Eingang her drang, wie sich ein Alter über ihn herbeugte, dessen einzige Kleidung aus Schaffellen bestand, dessen Haupt- und Barthaar zusammengebunden war, und dessen Arme und Beine mit einer Art grauer Wolle bedeckt schienen. „Auf, mein Sohn!" rief der Alte, „der Morgen graut, der Tag ist lang, die Noth ist groß." „Vater," sagte Gregor, und rieb sich die Augen, ob er auch wache, „Du sprichst, als ob Du mich und meinen Wunsch kenntest; sag mir, wie ich erlange, Was ich gern möchte." — „Vorwärts! mein Sohn, vorwärts! keine Zeit verloren. Doch ja, koste noch vorher von dem Wein und dem Brod da; sie werden Dich stärken in der Stunde der Gefahr; und nimm diesen Kranz von dunkeln Perlen — aus dem Stein gemacht, den Noo dem Herrn zum Altar aufrichtete — sie besitzen eine besondere Tugend; wird Dein Geist verfinstert, daß Du nicht weißt, wohin Deinen Schritt zu wenden, so nimm eine von den Perlen und wirf sie auf den Boden, und geh nach der Richtung zu, in welcher sie fortrollt. Diese menschlichen Waffen aber laß zurück; sie taugen nicht für den Kampf, den Du zu bestehen gedenkst." Damit zog der Alte eine Perle aus dem Kranz und warf sie auf den Boden vor dem Eingang der Höhle; und zurück prallte sie von dem harten Boden, und rollte den Berg aufwärts, daß Jeder, der es gesehen hätte, erstaunt wäre; und Gregor folgte dem Weg, den sie andeutete.

(Schluß folgt.)

Manifest an die spanische Nation.

(Fortsetzung.)

Nichts desto weniger, indem wir uns bewogen finden die Ersten zu seyn, welche den Nationalruf ertönen lassen, ist es nicht unser Vorschlag einen andern Monarchen zu wählen, noch unser Rath, daß man die obigen Beispiele auf den vorliegenden Fall anwenden solle. Wir machen von dem Recht, welches uns das Gesetz giebt, keinen Gebrauch, so starke Gründe wir auch dafür hätten, es in Anspruch zu nehmen. Nicht erheben wir unsere Stimme gegen den König, noch gegen das rechtmäßige Ansehen des Thrones, das wir achten und das wir zu achten fortfahren werden, wofern es nach den Gesetzen und innerhalb der Grenzen, welche sie und die Vernunft vorstecken, ausgeübt wird; wo aber anders, so verfallen seine Handlungen eben damit dem Gesetz, wornach königliche Dekrete wider Recht, Gesetz oder Brauch erlassen, ohne Werth und Geltung sind. *) Gehorsame Unterthanen, so wir gesetzlich regiert werden, empören wir uns nur gegen diese antisociale übermüthige Rotte, welche den König und das Reich beherrscht, und um ihrem Groll, ihrem Ehrgeiz und ihrer Habsucht zu fröhnen, die Nation in einem Zustand von Knechtschaft, Elend, Zwietracht und Erniedrigung hält; wir empören uns nur gegen diese verderblichen Feinde des Königs, welche ihn vor der Welt entehrt, sein Volk muthwillig ihm entfremdet und Nichts ihm übrig gelassen haben, als ein Leben voll Angst und Unsicherheit selbst im Schoß seiner Familie; wir empören uns gegen diese „Verräther," denn so bezeichnet werden sie in unseren Gesetzen, weil sie das Reich in Verwirrung setzten und ihm Schmach anthaten; *) weil sie „sich unterfingen und noch unterfangen, den König um Ehre und Würde zu bringen;" **) weil sie „ihn vom Pfad der Klugheit abirren, sein Geld und Gut verprassen und seinen Namen zu einer Lästerung machen lassen unter den Menschen;" ***) weil sie ihm diese Dinge nicht nur nicht verwehren, sondern ihn sogar dazu aufmuntern; gegen diese Verräther, sagen wir, welche, nachdem sie lediglich um sich einen Hinterhalt zu verschaffen, „mit den Feinden Einverständniß gepflogen, das Reich schmählich anzufallen," ****) es jetzt fremden Gebeißen und Einflüsterungen unterwerfen.

Gegen solche Verbrecher uns zu empören ist nicht bloß ein Recht, sondern es ist eine heilige Pflicht, welche uns das Gesetz einschärft, indem es uns aufträgt: „den König vor sich selbst zu bewahren, und nicht zuzugeben, daß er wissentlich Uebels thut weil seine Seele sonst möchte verloren seyn; noch ihm zu erlauben, daß er Unrecht begeht, seinen Leumund schändet, oder dem Reich großen Schaden zufügt; †) ja indem es uns befiehlt, „für ihn mit Rath und That auf der Hut zu seyn und nach Gewährschaften zu suchen, um ihm Abscheu vor solchen Thaten einzuflößen oder Zaum anzulegen, daß sie nicht geschehen können, und daß, so ihm Etwelche dazu dienlich seyn möchten, sie in Gewahrsam genommen werden." ††) Da alle andern Mittel jetzt vergebens wären, so ist es unumgänglich nothwendig, daß wir uns zur Wehr setzen und die Personen, welche der Nation und den König zum Schaden sind, zur Haft bringen. Thun wir Dieß nicht, so gehören wir selbst in die Klasse der Verräther sintemal dasselbe Gesetz „diejenigen, welche ihn bewahren können und diese Pflicht verabsäumen, des öffentlichen Verraths schuldig" erkennt. Unter einer gleichen Verantwortlichkeit befiehlt ein anderes Gesetz, „uns zu waffen und zum Obstand zu eilen gegen die innern Feinde, welche des Reiches Frieden stören, um nach bösem Gelüste darin zu schalten;" und es ergeht in diesem Fall das Gebot „an Alle, so über vierzehn und unter siebzig Jahre sind, daß sie sich zusammengesellen und mit ihren Händen, ihren Mannen und ihrer Habe Beistand leisten und, so Alles nicht helfen will, daß auch die Weiber beitreten, um ein so groß Uebel zu bewältigen." †††)

Nichts desto weniger ist unser Aufstand nicht gegen diese Partei gerichtet, sondern hat zum einzigen Zweck die Rückführung des Königs zu seinem Volke und die Wiederaufrichtung der Unabhängigkeit und Freiheit der Nation, auf daß das Land, repräsentirt in seinen Kortes, ein gutes Regiment einsetze, dessen wir so sehr bedürfen, mit Gewährleistung der gesetzmäßigen Freiheiten und Rechte, die uns stets angehörten und ohne welche aller gesellschaftliche Verband ein Ende nimmt; daß es diese Rechte des Volks festgründe, welche unsere Unterdrücker in dem Dekret vom 14 Mai

*) Ges. 10, Tit. 1, Part. 2. Nov. Rec.

*) Gesetz 5, Tit. 19, Part. 2.
**) Gesetz 1, Tit. 7, B. 12 Nov. Rec.
***) Ges. 25, Tit. 13, Part. 2.
****) Ges. 1, Tit. 8, B. 12 Nov. Rec.
†) Ges. 25, B. 13, Part. 2.
††) Ebend.
†††) Ges. 5, Tit. 19, Part. 2.

Digitized by Google

1814 selbst für eben so unverletzlich als die Rechte des Throns erklärt haben.

Unser Vorschlag ist nicht die Wiederherstellung der Verfassung von 1812. Da noch ungewiß, ob die Nation sie als die passendste betrachtet, so kommt uns nicht zu, ihrem Entschluß vorzugreifen sondern wir sehen vielmehr demselben vertrauungsvoll entgegen. Aber Was wir im Namen der Gerechtigkeit verlangen, ist, daß die Nation sich frei vereinbare, um über diese Frage zu rathschlagen, und wir haben ein unbestreitbares Recht darauf zu bestehen, so sehr auch der Despotismus der Regierung sich sträubt, welcher dadurch nicht minder das öffentliche Interesse benachtheiligt, als er die feierlichsten Verpflichtungen bricht, und den Gehorsam gegen die Gesetze verleugnet, zu deren Beobachtung der König durch seine Thronbesteigung verbunden ward. In diesen Gesetzen liest man geschrieben, es sey „nothwendig bei großen und schwierigen Angelegenheiten des Reichs die Kortes zu versammeln, damit Alles mit Beiziehung ihres Raths verhandelt werde, wie unter früheren Königen geschehen. *) Sollte es Größeres und Schwierigeres zu berathen geben, als wo es gilt für den unglücklichen Zustand Abhülfe zu finden, in welchen die Nation gebracht ist?

Die Verfassung von 1812 wurde umgestoßen. Aber Wer entband denn damals den König der Pflichten gegen die alte Verfassung und die uns in Kraft der Gesetze, auf welchen diese Verfassung beruht, gebührenden Rechte, in Kraft der Gesetze, die nie aufgehoben oder widerrufen wurden, die also noch immer vollgültig sind? Die offene und fortwährende Verletzung dieser Gesetze durch den König, im Angesicht seiner zahlreichen Versprechungen, verleiht einer Gewalt den Charakter des Despotismus, welche dergestalt „auf ihren Privatvortheil erpicht ist, daß sie eher den Schaden des Landes als das gemeine Wohl Aller fördert;" **) einer Gewalt, welche das Grundprinzip des Staates umkehrt, nach welchem die Verfassung Spaniens von der Wiege der Monarche an — wie Dieß der König in dem obenerwähnten Dekret vom 4 Mai 1814 selbst zugesteht — ihrem Wesen nach gemäßigt und repräsentativ war. (Forts. folgt.)

*) Ges. 1, Tit. 8, B. 5 Nov. Rec.
**) Gesetz 2, Tit. 4, B. 5 Nov. Rec.

Stimmen in der Luft.

An die Berichte von den wunderbaren „Stimmen von oben", worüber schon mehrere Gelehrte, z. B. Hafner, Schubert, neuerer Zeit Antenrieth, geschrieben haben, schließt sich folgende Erzählung eines Reisenden an, den das New Monthly Magazine vom August d. J. anführt, ohne übrigens die Quelle, woraus es schöpft, näher zu bezeichnen. „Im Herbst 1828, auf einer Reise durch die Hoch-Pyrenäen begriffen, verließ ich Bagneres de Luchon um Mitternacht, in der Absicht, die Höhen der „Porte de Venasque", eine der wildesten, höchst romantischen Grenzmarken zwischen Spanien und Frankreich, zu besteigen, von deren Gipfel das Auge mit Einem Blick über die unnahbaren Gräten der Maladetta, des höchsten Punktes im Pyrenäenzug, hinfliegt. Nachdem wir uns durch dichtes Gehölz und Schluchten durchgewunden, gewannen wir Morgens gegen zwei Uhr das Hospiz, von wo wir, nach kurzer Rast, mit dem ersten Tagesgrauen zu dem engen senkrechten Felsenpaß aufbrachen, der mitten durch daß Gestein emporsteigt. Ich will hier nicht die einzelnen Züge des herrlichen Schauspiels beschreiben, das sich plötzlich vor unsern Augen aufthat, als wir aus dem mächtigen Portal heraustraten und auf spanischem Boden standen; noch die Empfindungen, welche uns unbeweglich an diesen Fleck fesselten, als wir mit wortloser Bewunderung auf die einsame, öde, wenn ich so sagen darf, geisterhafte Gestalt der mit Recht sogenannten Maladetta hinüberschauten. Ich führe dieselbe bloß an, um zu bemerken, daß wir höchst betreten wurden über einen dumpfen, langsamen, klagenden, der Windharfe ähnelnden Ton, der allein durch das todtengleiche Schweigen daherbebte, und offenbar von jenen mächtigen Massen ausging, obwohl wir uns vergebens bemühten, irgend einen bestimmten Ort seines Ursprungs oder eine Ursache dieser schauerlichen Töne ausfindig zu machen. Die Luft war vollkommen ruhig, der Himmel wolkenlos, und die Atmosphäre hatte denjenigen außerordentlichen Grad von Durchsichtigkeit, den nur Diejenigen sich vorzustellen vermögen, welche mit hohen Gegenden südlicher Klimate bekannt sind; einen Grad, vermöge dessen ein schöner Stern, der während der Morgendämmerung unsere Aufmerksamkeit an sich gezogen hatte, noch um Mittag in unserm Zenit sichtbar war. Also wäre schon durch's bloße Auge, geschweige durch ein Fernrohr, ein etwaiger Wasserfall, der jene Töne hervorgebracht hätte, hinlänglich sichtbar gewesen; aber nirgends zeigte sich ein Waldbach, und das Bett des einzigen vorhandenen, nuten im Thal, war beinahe gänzlich ausgetrocknet. Ich will nicht behaupten, daß die Sonnenstrahlen, welche eben in jenem Augenblick in voller Glorie auf jeden Punkt der schneeigen Höhe sich warfen, irgend einen Antheil gehabt, die Saiten des Berges in Schwingung zu setzen; muß jedoch bemerken, daß, als ich mich einige Tage später noch einmal allein nach dem Orte begab, und zur selben Stunde an demselben Fleck stand, ich vergebens auf die klagenden Töne horchte. Die Luft war eben so ruhig, aber die Sonne von Wolken bedeckt, und ein dichter Nebelschleier hing über dem größern Theil des Gebirges."

Schicklich reiht sich an die eben gegebene Geschichte einer unerklärten Naturerscheinung folgende Notiz desselben Journals über ein Phänomen an, dessen mitgegebene Erklärung wenigstens noch problematisch seyn dürfte.

„Ein ausgebreitetes Schiffssegel, durch einen leichten Luftzug konkav geworden, ist ein guter Schallsammler. Auf einem Schiff, das der brasilianischen Küste entlang fuhr, sagt Dr. Arnolt, geschah es einst, daß an einer Stelle, wo das Land weit außer dem Gesichtskreis lag, die Leute an einer bestimmten Stelle des Verdecks fortwährend ganz deutlich den Ton von Glocken vernahmen, als ob man zu einem Freudenfest läutete: Wer immer an Bord war kam und überzeugte sich durch die eigene Empfindung. Einige Monate nachher versicherte man sich, daß gerade um jene Zeit die Glocken der Stadt San Salvador an der brasilianischen Küste wegen eines Festes geläutet wurden. Ihr Laut, begünstigt von einem leichten Luftzug, war also mehrere hundert englische Meilen über das stille Wasser hingezogen, und hatte in dem Segel durch dessen augenblickliche Lage einen Fokus gefunden. Es erhellt daraus, daß sich eine Maschine fertigen ließe, welche dasselbe Verhältniß zum Schall hätte, wie das Teleskop zum Auge."

Chinesische Sophisten.

(Mitgetheilt von Heinrich Kurz.)

Das Ende des dritten und der größte Theil des vierten Jahrhunderts vor Christi Geburt ist eine in der Geschichte von China höchst bedeutungsvolle Zeit. Die von Laotse auf der einen und von Khungtse auf der andern Seite gestifteten Schulen gewannen immer mehr an Ausbreitung, und in dem schwachen, seinem Untergange oder vielmehr seiner Wiederbelebung entgegen eilenden Staate frei und zwanglos sich bewegend, konnten sie alle Früchte zur Zeitigung bringen, die in ihnen, als Keime, schlummerten. So wird es nicht auffallen, wenn wir bemerken, daß, während sie als feststehende, in sich abgeschlossene Systeme betrachtet, zwar nur wenige und unter diesen beinahe gar keine geistreichen Anhänger zählten; nichts desto weniger neue Lehrformen sich aus ihnen entwickelten, welche, mehr oder weniger auf der Grundlage der ältern aufgeführt, darauf hin arbeiteten, das Gebiet der philosophischen Begriffe zu vervollständigen. Wir werden daher die reinen Naturphilosophen erscheinen sehen, wir werden den Mystikern, den Eklektikern — in deren Bestreben es lag, die beiden Hauptsysteme, das des Laotse mit dem des Khungtse in ein einziges Ganzes zu verschmelzen — wir werden endlich auch den Skeptikern und Sophisten begegnen. Es ließe sich leicht darthun, wie auch hier diese Systeme mit Nothwendigkeit auf einander folgen, und wie sie mit Tschuchi oder Tschutse den Kreis alles in China möglichen Philosophirens beschließen mußten; Dieß kann aber hier unser Zweck nicht seyn. Denn wir beab-

Digitized by Google

sichtigen in diesen Mittheilungen nichts Anderes, als nach und nach auf die wichtigsten Perioden oder Männer der chinesischen Geschichte aufmerksam zu machen, und zu beweisen, daß es sich wohl der Mühe verlohne, die bis jetzt so sehr vernachlässigte chinesische Sprache, Geschichte und Literatur näher in's Auge zu fassen; durch die Auszüge aus den Originalschriftstellern, die wir liefern, hoffen wir, mir der Sache selbst auch zugleich den Geist des Volkes am Besten darzustellen.

Beinahe alle Philosophen dieses Zeitraums standen zu Mengtse in dem Verhältnisse entweder von Anhängern oder von Gegnern; auch kommen sie sämmtlich in seinen verschiedenen Werken vor, öfters sogar werden sie redend eingeführt; ob sie selbst Schriften hinterlassen haben, weiß ich nicht; doch bezweifle ich es kaum, wenn ich auch nicht wagen möchte, es für bestimmt zu behaupten.

Mengtse, darin stimmen alle chinesischen Schriftsteller überein, und wir können es aus seinen hinterlassenen Werken ersehen, war ein warmer Anhänger der Schule Khungtse's: Tsesse, einem Enkel des großen Meisters, verdankte er seine Bildung. „Er hatte," sagt Tschutse, „die Erbschaft Khungtse's übernommen, indem er seine Grundsätze weiter verfolgte;" wie der Stifter seiner Schule, war er durchaus Moralphilosoph, und strebte danach, die Menschen höchstmöglich glücklich zu machen, indem er sie in einem auf Gerechtigkeit und Tugend gegründeten Staate vereinigen wollte. Seine Philosophie hält sich daher gänzlich auf empirischem Boden, und selbst die zwei obersten Forderungen — Gerechtigkeit und Tugend — waren ihm nur aus dem wirklichen Leben klar geworden. Ein Jesuit führt irgendwo sein System auf folgende Punkte zurück: „Der Mensch ist von Natur durchaus gut, und fähig, alle Tugenden auszuüben; er würde deßhalb, so er den natürlichen Weg verließe, nur zum Schlechten übergehen. Um bei seiner natürlich guten Anlage zu bleiben, ist nothwendig, daß er seine Pflichten als Mensch und als Gesellschaftsglied erkenne und ausübe; Dieß aber ist nur durch Selbsterkenntniß und durch Erkenntniß der Andern möglich."

Alle Philosophen, welche dieser Ansicht nicht huldigten, wurden von Mengtse bekämpft, vorzüglich diejenigen, welche den Weg der Erfahrung verließen; er erblickte in ihnen nur Störer der öffentlichen Ruhe. Kurz vor Mengtse waren zwei Männer aufgetreten, die jetzt noch in China als Erz-Irrlehrer gelten. Der Eine, Yangtschu (auch Yangschi, Yangtse und Yang genannt), hatte als obersten Grundsatz aufgestellt, „sich lediglich auf sich zu beschränken, und die andern Menschen, selbst des Kaisers heilige Person, durchaus keiner Beachtung zu würdigen." Sein System ist augenscheinlich eine Abart der Religionsphilosophie des Laotse. Allein auch die Schule des zweiten dieser Männer, obgleich mit der des erstern in geradem Widerspruch, scheint aus jener Religionsphilosophie entsprungen. Nach Me, auch Meti und Metse genannt, soll man „die Menschen, ohne Rücksicht auf Verwandtschaft und sonstige Bande, gleich lieben und schätzen, und somit sein ganzes Leben auf das Glücklichmachen Aller verwenden." Mengtse beklagt sich, daß diese Lehren das ganze Reich überfluthet hätten; „Wer nicht zur Schule des Yang sich bekennt," sagt er, „der ist sicherlich ein Anhänger des Me; die wahre Weisheit aber, die Schule des Khungtse, geht schmächtig unter." Ich habe noch nicht ausfindig machen können, wann diese Beiden eigentlich geblüht haben; aus Mengtse scheint jedoch hervorzugehen, daß sie zu seiner Zeit nicht mehr am Leben waren; wenigstens ist er mit ihnen in keine unmittelbare Berührung gekommen. Dagegen hatte er ziemlich häufigen Verkehr mit ihren Anhängern, unter Andern mit Itschi oder Itse.

(Schluß folgt.)

Der französische historische und literarische Pastetenbäcker. Leipzig 1830.

Ich weiß wirklich nicht, ob dieß Werkchen in Deutschland schon erschienen ist, denn ich habe nur einige Bogen davon gesehen, die zum Uebersetzen nach Paris geschickt wurden. Bis jetzt hat sich aber kein pariser Buchhändler gefunden, der sich mit dem Verlag eines Werkchens abgeben wollte, das die französische Nationaleitelkeit so sehr vor den Kopf stößt. Jetzt nun vollends, wo die Stimmung des Volks von aller Literatur abgewendet ist, und wo der Buchhandel in Paris ganz stockt, darf gar nicht daran gedacht werden. Ein Buchhändler käme auch gewiß übel dabei weg.

Das Buch soll eine Reihe von historischen und literarischen Irrthümern aufdecken und zusammen stellen, die in französischen Werken vorkommen. Die Idee ist nicht neu, denn schon Lamothe Lavayer hat in seinem Hexameron rustique, Liron in seinen Singularités historiques, Mercier de Saint-Leger in seinem Supplement zum Dictionnär des P. Marchan solche Zusammenstellungen gemacht; desgleichen die Curiosités de la littérature, die Archives littéraires, die Decade philosophique, das Journal des arts u. s. w. Aergerlich ist nur den Franzosen, daß es jetzt auch in Deutschland geschieht, und sie beginnen damit den Titel des Buchs, den sie durch Briocheur français historique littéraire übersetzen, sehr trivial und abgeschmackt zu finden, und erinnern dabei an das Sprüchwort: „poli comme un allemand." Allerdings ist die Sache gar verdrießlich; zumal hier berühmte Namen der französischen Akademie in Puris naturalibus erscheinen. Wir führen daraus nur Folgendes an:

Arnault, Akademiker. In der Biographie des contemporains von Arnault, Jay, Jouy und Norvins steht unter dem Artikel Feth-Ali-Chan, jetzigem König von Persien: „Etant à la tête d'une armée nombreuse, il monta sur le trône après avoir défait trois autres prétendans, nommés Ispahan, Sabiras et Teheran. Hier werden also die Hauptstädte Persiens für Kron-Prätendenten ausgegeben.

Auger, ehemaliger Akademiker, giebt in seinem Commentar zu Molière in Beziehung auf die Stelle im Geizigen (II. 5.): Plus une tenture de tapisserie des amours de Gombaud et de Macée folgende Erklärung: „Il parût en 1624 et en 1626 un roman d'amour intitulé Gombaud l'Endymion. Il est possible que ce roman ait eu de la vogue dans la jeunesse de Molière, et qu'on ait représenté les aventures en tapisserie." Nun giebt es aber keinen Roman, Gombaud l'Endymion betitelt. Dagegen findet man in allen Roman-Katalogen: l'Endymion von Gombaud, oder Gombaud l'Endymion, weil Gombaud, eines der ersten Mitglieder der Akademie, einen Roman unter dem Titel „l'Endymion" geschrieben hat, was allerdings Hr. Auger, sein Nachkomme in der Akademie und deren Secretaire perpetuel, hätte wissen sollen.

Buchon, Akademiker. Als Cousin in Berlin gefangen saß, besuchten ihn mehrere dortige Gelehrte, und diesen erzählte er Folgendes: „Der berühmte Buchon trat eines Tages, von Freude strahlend, zu mir in's Zimmer und sagte: „Stellen Sie sich vor, so eben habe ich ein herrliches Fragment von einem bisher ganz unbekannten Philosophen entdeckt." „„Und der heißt?"" „Aquinas." „„Ich erinnere mich nicht, je seinen Namen gehört zu haben; aber lassen Sie mich doch das Fragment sehen!"" Wiewohl Buchon vor Freude kaum lesen konnte, so erklärte ich ihm doch gleich, nach den ersten Worten, die er mir verlas, daß es mir bekannt sey, und daß ich es schon irgendwo gelesen habe. Buchon aber erwiederte, ich sey im Irrthum; denn Niemand habe mehr philosophische Werke und Schriften gelesen als er, und er stehe mit Leib und Leben dafür, daß das Fragment so unbekannt sey wie sein Verfasser. Zwei Tage darauf kam er wieder zu mir, und verkündigte mir mit neuer Freude, daß er nun auch den Vornamen des Aquinas entdeckt habe. „Und der ist?" „„Thomas."" „Da haben wir's; ich wußte es ja wohl, daß ich den Mann kannte. Wer kennte auch den heiligen Thomas von Aquino nicht?" Denn die Endsylbe as hatte den Gelehrten irre geführt.

(Schluß folgt.)

Merkwürdige Heilung.

Vor einigen Wochen, berichtet das Dublin Morning Register, trank ein junges achtzehnjähriges Mädchen, Namens Anne Taylor, in einem Anfall von Melancholie eine Quantität Vitriolöl; augenblicklich empfand sie die heftigsten Schmerzen, und ward nach Marks Hospital gebracht, wo man die gewöhnlichen Mittel anwandte, das Vitriolöl zu neutralisiren. Nichts desto weniger war die Wirkung des Giftes so stark, daß sie ein vier Zoll großes Stück sämmtlicher Magenwände (of the entire cylinder of the stomach!?) und die ganze innere Bekleidung der dahin führenden Speiseröhre ausbrach. Beides ward aufbewahrt und in die Wundarzneischule geschickt. Das Mädchen wurde gleich Anfangs unter die Obhut des Wundarztes Corbet gestellt, und befindet sich jetzt durch dessen Hülfe so weit hergestellt, daß sie Nahrung zu sich nehmen kann, und vorige Woche bereits wieder im Zimmer auf und ab ging.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. F. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

Das Ausland.

Ein Tagblatt

für

Kunde des geistigen und sittlichen Lebens der Völker.

Num. 273. 30 September 1820.

Manifest an die spanische Nation.

(Fortsetzung.)

Nicht nur ist das Volk von Spanien seines Rechts beraubt, daß die Regierung nichts Großes und Wichtiges ohne den Rath der Kortes unternehmen soll, sondern durch einen noch markirteren Frevel ist es auch um seine Theilnahme an der Gesetzgebung betrogen, indem die Regierung sich anmaßt, auf eigene Faust Gesetze — oder Was sie so heißt — zu erlassen, unerachtet die alte Verfassung des Reichs ausdrücklich verlangt, daß alle Gesetze, nach welchen wir regiert werden, mit Beistimmung der Kortes zu erlassen sind, gleichwie Dieß vorher nie anders gewesen, auch von dem Könige bekanntermaßen selbst zugestanden worden, daß es nicht Anders seyn solle, und daß es nicht anders seyn werde.

Es ist ferner unser wohlerworbenes Recht, welches auf einem unserer ältesten, vielfach bekräftigten Gesetze beruht, daß keinerlei Abgaben, Zwangsgeschenke, Beisteuern noch sonstige Schatzungen, allgemeine oder besondere, umgelegt und erhoben werden dürfen, sie seyen denn zuvor von den die Nation repräsentirenden Kortes bewilligt; dieses Recht wird überdieß in dem Dekret vom 4 Mai feyerlich anerkannt, worin der König die Beiziehung der Nation bei Umlegung und Schätzung der für den Staatshaushalt benöthigten Einkünfte bestimmt zusichert. Dieser Zusage und diesen Gesetzen zum Trotz erdrückt die Regierung das Land mit Auflagen, die sie nach Laune verordnet, mit Auflagen, die in ihrem Rechtsgrunde nicht weniger null und nichtig sind, als ihr Einzug Plackerei, und ihre Verwendung eine schnöde Vergeudung ist. Zu Schutz von Personen und Eigenthum besitzen wir aber noch andere verfassungsmäßige Gerechtsamen, wornach weder dem König noch irgend einer Behörde, „die Macht zukommt, über Personen Strafen zu verhängen, auf ihr Vermögen die Hand zu decken, sie hinrichten, verbannen, enterben zu lassen, oder irgend einen Akt der Bedrückung gegen sie auszuüben.“ Niemanden kann sein Eigenthum entfremdet werden, ohne daß er zu seiner Vertheidigung gehört und seiner Schuld überführt wird; „königliche Dekrete zu einem solchen Zweck ausgestellt, sollen nicht vollzogen werden.“ *) Allein die Regierung, die sich als unumschränkten Gebieter über unser Gut und Leben ansieht, trägt eben so wenig Bedenken, sich unserer Habe zu bemächtigen, als Einkerkerungen und Verbannungen ohne Zahl, so wie körperliche Strafen jeder Art willkürlich zu verhängen und ihre Trabanten zu gleichem oder noch größerem Erkühnen zu berechtigen.

Diese Rechtsbräuche und Gesetze und noch manche andere in unserem Gesetzbuch enthaltene Satzungen zu Gunsten der Freiheit des Volks, welche die Regierung verkennt, fordern wir zurück. Läßt sich eine gerechtere Sache denken, als wenn man bloß auf die Erfüllung geleisteter Versprechen drängt? So ist es schlechterdings Nichts, als was man uns von Gott und Rechtswegen schuldig ist, was uns die Noth, unsere Liebe zum Vaterland und selbst unsere Ergebenheit gegen den Thron begehren heißt. Lasse man Spanien von einem Despotismus frei werden, den der König, wie er selbst ausgesprochen, verabscheut, bekennend, daß „die Fortschritte der Wissenschaft und Bildung unter den Nationen Europa's seine Existenz nicht länger dulden, und daß er in der weisen Gesetzgebung und Verfassung des Reichs nie begründet war.“ Regiere man uns nach diesen Gesetzen, in Gerechtigkeit und Frieden, damit die Nation froh und glücklich werde, wie der König in seinem Dekret verhieß und wie die erste Pflicht des Monarchen und der einzige Zweck jeder wohlbestellten Regierung erheischt. Die Krone behaupte ihre Würde und ihre Rechte, die öffentliche Ordnung und Ruhe habe ihre Bürgschaften, und jeder Spanier genieße der ihm gebührenden bürgerlichen und politischen Freiheit; jener heilsamen Freiheit, welche, nach dem Ausdruck des Königs in seinem Dekret „eine gemäßigte Staatsform von Despotismus und Willkürherrschaft unterscheidet, und worauf jeder Bürger gerechte Ansprüche besitzt.“

Wir rufen Gott, der unsere Absichten kennt, zum Zeugen auf, daß wir auf nichts Weiteres absehen. Wir wollen ein monarchische Regierung, und diese wollen wir fest, stark und mächtig; und daß wir sie so erhalten, giebt es kein verlässigeres Mittel, als sie auf Gerechtigkeit, weise Institutionen und die Liebe und das Glück des Volks zu bauen. Wir wollen Friede und Freundschaft mit allen Nationen und ihren Regierungen, Achtung ihren Gesetzen aber auch Achtung den unsrigen. Wir wollen Spaniens Unabhängigkeit, die ihm so nöthig ist, die mit so vielem Blut wieder errungen ward. Wir wollen politische und bürgerliche Freiheit; aber nur die Freiheit, welche sich auf die Gesetze stützt, welche darin ihre Grenzen, in der öffentlichen Ordnung ihre Rechtfertigung

*) Ges 506, Tit. 4; B. d. Nov. Rec.

Digitized by Google

findet. Wir wollen Ruhe, Wohlfahrt, Ruhm für die Nation und den König; Sicherheit, Eintracht, Zufriedenheit und ein Vaterland für alle Spanier, unsere Feinde nicht ausgeschlossen.

Als Feinde betrachten wir Diejenigen, welche die Feinde der Nation sind. Alle Andern, was ihr politisches Glaubensbekenntniß und Benehmen gewesen seyn mag, oder was es ist, betrachten wir als Brüder. Sollten wir gezwungen seyn, die Waffen zu ergreifen, so geschieht es nur, Euch zu schirmen, nicht Jemand Uebels zu thun; nur Andere zu hindern, daß sie Uebels thun. Weit entfernt nach Rache zu dürsten, hoffen wir vielmehr das Reich dem Zepter der Rache zu entreißen, sind wir vielmehr entschlossen, alle persönlichen Unbilden zu vergessen, eingedenk, daß es unsere Aufgabe ist, die öffentlichen Unbilden zu sühnen, wie denn, Wer die Gesetze herzustellen wünscht, keine Wünsche gegen Ordnung und Gerechtigkeit hegen kann.

Indem wir den Grundsatz festhalten, daß die Institutionen, nach welchen das Land regiert werden soll, nicht von Einzelnen ausgehen dürfen, sondern von dem ganzen frei versammelten Volke, kommt es uns nicht von Ferne in den Sinn, für uns an ihrem jetzigen Bestand Etwas zu verändern oder irgend einen Zweig des zu Folge derselben errichteten Verwaltungssystems umzugestalten. Jedes vorhandene Recht, jeder gesetzgültige Anspruch ist in unsern Augen heilig. Gönne man der Nation Freiheit und Einigkeit, und unsere Absichten sind erreicht, und wir treten in die Reihen der friedlichen Bürger zurück und unterwerfen uns mit Vergnügen allen ihren Beschlüssen. Spanier, die Ihr Euer Vaterland liebt, vereinigt Euch mit uns zu diesem großem uns allen so theuern Vorhaben. Die Religion, zu der wir uns bekennen, gebeut uns, Brüder zu seyn; das Land unserer Geburt, unser gegenseitiges Interesse fordern uns dazu auf. Beingen wir unsere Zwistigkeiten und unsern Groll dem allgemeinen Besten zum Opfer; unser Vaterland zu retten, laßt uns einträchtig seyn. Solches thut hoch Noth; die Hauptquelle unseres Mißgeschicks ist die Zwietracht, diese unselige Zwietracht, welche uns im J. 1814 dem Despotismus überlieferte, im J. 1823 den spanischen Boden durch fremde Truppen zertreten ließ, und die Nation in die beklagenswerthe Lage versetzte, in welcher sie sich gegenwärtig befindet. Nationalunabhängigkeit, gesetzmäßige Freiheit, gute Regierung — dieß ist der heilige Ruf, der an uns ergeht, der in uns Eine Empfindung erregen, unter Ein Panier uns Alle sammeln soll: Gäbe es einen echten Spanier, der diese Unabhängigkeit mit seiner Ehre nicht für unzertrennlich hielte? Fühlte Einer von Euch sich nicht erniedrigt bei dem Gedanken, wie Fremde Euer Land behandelten, wie sie dessen kein Hehl hatten, daß sie die Herren wären? Wo wäre Jemand gleichgültig gegen diese konstitutionelle Freiheit, dieses erste der Menschenrechte, ohne welches jede Gesellschaft aufhört zu existiren, diese Freiheit, welche, wie es charakteristisch in Eurem Gesetz heißt, das „Köstlichste ist, was man in der Welt besitzen kann?“ *) Wo seufzte Einer nicht über das Gewicht der Sklaverei? Nein es ist Keiner unter Euch, der auf die Leiden der Nation nicht mit Beschämung und Unmuth blickt, der in der jetzigen Regierung nicht die Geisel des Landes erkennt? Unsere Ansichten und unsere Wünsche stimmen in diesen Punkten überein. Tief wurmt uns die Schmach des aufgeladenen Joches, und dasselbe Gebot der Pflicht, dasselbe Gebot der Noth treibt uns, es abzuschütteln.

(Schluß folgt.)

*) Vorrede zu dem 20 Tit. der 2 Partid.

Der Ararat.

(Schluß.)

Aufwärts und aufwärts stieg Gregor viele Stunden lang und sah endlich den Gipfel mit seinem ewigen Schnee nicht mehr ferne von sich. Da ließ er ein Perlein fallen, das rollte links gen Morgen zu; und fröhlich ging es ihm nach. Und siehe nach einer Stunde stand er vor einer weiten Höhle, denn der Schoß des Berges, dem er mittlerweile näher gekommen, that sich auf in einen großen Halbkreis, der sich nach Oben zu in furchtbaren Klippen von Eis und Schnee erhob, nach Unten zu mit schwarzen zerrissenen Felsenwänden in einen dunkeln Abgrund verlor. Mächtig schlug Gregor das Herz; aber er ging fort und fort und stand endlich auf einer hohen Felsspitze. Große Ballen von Eis und Schnee löst'en sich jeden Augenblick von den Klippen, und donnerten hinab mit hohlem Brüllen, und drunter hinein tos'te das Rauschen unsichtbarer Ströme. „Hier,“ dachte der Jüngling, „muß ich am Ziel seyn, oder böse Geister haben mich gefft. O Gott! laß einen rechtschaffenen Jungen und guten Christen nicht zu Schanden werden, der im Vertrauen auf Deine Hülfe so weit gegangen ist.“ — So, Aga's, betete der Jüngling, *und dieses Gebet* stärkte ihn, wie er nachher ausgesagt, höchst wundersam. Und zum letztenmal ließ er ein Perlein fallen; das rollte den Felsen hinab von Zacke zu Zacke, und verschwand endlich vor einer gähnenden Kluft. „O Gott!“ seufzte Gregor; aber es war nur die Schwachheit des Fleisches, nicht des Geistes, denn alsbald zog er seine Sandalen aus, um fester zu treten, und kletterte der Perle nach, von Zacke zu Zacke. Da erscholl plötzlich ein grausames Heulen und höchst mißtöniges Geschrei aus der Tiefe herauf, und grauenhaft bläulichte Gestalten, von durchsichtigem Glanz waren um ihn, lang und steif wie Seeippe; und der Geist vermochte ihren Gang nicht zu fassen, und die Zunge ihren Namen nicht auszusprechen. Aber als er seine Augen aufwärts um Hülfe wandte, da gewahrte er einen Eiswurm, von derselben blassen, durchsichtigen Färbung, spitzigen Schwanzes von einem Felsstück hängend. „Gott sey Dank!“ rief er, „den hab ich!“ und vergaß alle Gefahr, und reckte die Hand aus und packte ihn. Aber sein Fuß glitt ab, sein Kopf ging um, und hinab stürzte er mit seiner Beute, daß ihm alle Sinne schwanden.

Was aber denkt Ihr, Aga's, daß seit der Zeit im Lager Dusd Mohammeds vorging? Die Krankheit des Chans hatte die höchste Höhe erreicht. Er raserte wie ein Tollen, mißhandelte Jederman, brüllte Wasser! Wasser! und hieß seine Diener ihm das Herz heraus schneiden, das eine glühende Kohle geworden sey. Nach und nach ließ sein Wüthen nach, und er ächzte nur noch unvernehmlich. Gegen Mitternacht ward sein Seufzen deutlicher: „Alla! erbarme Dich meiner! — O heiliger Moham-

Digitized by Google

med! — Beim heiligen Koran! — Bei der heiligen Kaaba! — Ich verspreche und schwöre — Inschallah! Inschallah!" Dabei bewegte er die Hände, als wolle er bestätigen, was er gesagt. Und siehe! sein Fieber war gebrochen, und gegen Morgen erwachte er von einem langen Schlaf, ganz hergestellt, obwohl noch sehr matt.

Viel waren der Schochor Choda's und Alhomdolilla's, *) welche die Dienerschaft ausstieß, aber die erste Frage des Chans war nach dem armenischen Jüngling, den er am Anfang seiner Krankheit fest einzuschließen befohlen hatte; und abermals erbebten die Diener, und nur die Chanom wagte zuletzt zu gestehen, daß der Jüngling nicht mehr im Lager sey. „Nicht mehr im Lager!" schrie der Chan; „Was ist aus ihm geworden? Bei Deiner Seele Chanom, und bei der heiligen Kaaba! sag mir, wo er ist?" Die Diener zitterten sehr, und die Chanom sagte endlich: „Bei des Chans eigenem Haupt! Der Verbrecher ist auf Agri-Dagh gegangen nach einem Eiswurm für Euer Fieber, mein Herr und Gemahl."

„Das weiß ich" rief der Chan, „Das weiß ich so gut als Ihr; aber wo ist er jetzt? Ist er zurück von Agri-Dagh?" — „Zurück? Kein Stückchen von ihm! und wird auch nicht — denn wer kehrt zurück von Agri-Dagh? Und Wer möchte sich um einen elenden Armenier kümmern, seit Eure Hoheit des Fiebers los ist? Lasset den armen Schelm seines Weges gehen!" — „Was!" schrie der Chan; „beim Haupt meines Vaters! kümmern soll man sich drum! Sein Leben und das meinige! Das ist's eben! fährt er dahin, so muß ich nach. Ihr werdet ihn doch hoffentlich nicht schon gespießt haben, ihr voreiligen Hunde,, „Gott bewahre! nein beim Haupt des Propheten! nein beim Salzfaß des Chans!" — „So soll Alles aufsitzen, und ihn suchen, und kehre mir Keiner zurück, bis ihr ihn habt!" Und alsbald war das Zelt leer von den Dienern und Alles auf der Jagd nach dem armen Gregor.

Mittlerweile waren die Aerzte, hörend von der Wiedergenesung des großen Mannes, sämmtlich zurückgekehrt, ihren Glückwunsch abzustatten, und einen Wink zu geben von ihrem großen Verdienst und der Belohnung, die sie hofften. „Mögen Eure Väter tüchtig in der Hölle braten! Ihr Vettern eines Esels!" rief der Chan, dessen Kraft und Energie von Stunde zu Stunde zuzunehmen schien; „Das ist keine Schüssel aus Eurer Küche; ich will Alles, was Euch daran zukommt, jeden Tag des Ramasans essen, und mein Fasten doch nicht brechen. Fort mit Euren langen Bärten, dicken Bäuchen und leeren Köpfen! fort! Eure langen Gesichter machen mir übel! Packt Euch!" „Hört einmal" fuhr er zu einigen wenigen Günstlingen fort, nachdem das Gemach von allem andern Volke leer geworden, „ich will Euch sagen, wie das Alles gegangen ist. Diese hochweisen Schädel glaubten, es sey aus mit mir, und schlimm genug, daß sie beinahe Recht hatten. Ich hörte, Was sie von dem Eiswurm sagten, während sie wähnten, ich vernehme Nichts mehr; und wohl war mir da noch bewußt, daß sterbliche Hände nie einen Eiswurm vom alten Agri-Dagh herabzubringen vermögen. Bald darauf aber ging mir's im Kopf um und fing an zu sieden, wie in einem Kochtopf. Es war mir, als säß ich auf meinem Streitroß und stampfte ein Paar tausend Armenier nieder, und zündete mit den Hufen meines Pferdes ihre Dörfer an, und zerschmolz fast vor der Hitze ihrer brennenden Häuser. Zuletzt fuhr der alte Ket Choda des armenischen Dorfes, das wir neulich geplündert haben, mit seinem weißen Bart heraus, und warf sich vor meinem Roß nieder, und bat um Gnade; und der Alte hatte Etwas in seinem Blick, das mir Angst machte, und ich wandte mein Roß von ihm ab. Und Alles war wieder anders; ich lag in meinem Zelt und Ihr alle schliefet um mich her, und ich wollte Euch erwecken; doch umsonst. Da trat abermals der Alte herein mit Gregor, der ein Körbchen in der Hand trug. Chan, sprach der Choda, Du hast Gnade funden vor dem Allmächtigen, weil Du meiner geschont hast. Er sendet Dir Hülfe durch die Hand seines Dieners; aber versprich alle Gefangenen zu befreien und entlaß diesen Jüngling und seine Braut mit Wohlthaten; sonst verwandelt sich der Segen des Herrn in Fluch. — Ihr könnt Euch denken, daß ich Alles zusagte. — Drauf nahm der Alte aus Gregors Körbchen ein wundersames Thier, das einem Schlänglein von lauterem Elfe glich, von glänzendem Aussehen und sehr spitzig, und rieb mich damit, daß mirs jede Ader erquickte. „Du bist nunmehr gesund," sagte er, „und kannst in Frieden ruhen; aber die ladende Kühle, welche die Berührung dieses reinen Geschöpfs über ein bußfertiges Herz ausgießt, verwandelt sich in glühende Lohe, wenn Du Dein Angelöbniß brichst." — Damit fiel ein tiefer Schlaf auf mich, aus dem ich genesen erwachte, und nun werdet Ihr begreifen, meine Freunde, warum mir so Viel an der Erhaltung des Jünglings liegt. Gott gebe, daß ihm nichts Uebels zugestoßen sey."

Aga's, die Besorgnisse des Chans hoben sich bald; denn noch sprach er, als ein Geräusch vor dem Zelt laut ward, und herein traten die Diener mit Gregor, den sie zurückkehrend, nicht weit vom Lager getroffen hatten. Und es war gut, daß er den Chan schon im Traum geheilt, denn der Eiswurm, den er gefangen, war eitel Wasser geworden. Aber Dusd Mohammed entließ ihn sammt seiner Braut, und setzte auch die andern Armenier in Freiheit, und baute ihre Dörfer wieder auf.

Ihr lächelt, Aga's, als ob Ihr Letzteres nicht für wahr hieltet? Oh! Ihr seyd nicht die ersten fränkischen Sahibs, *) die so seltsame Ungläubigkeit an Tag legten. Ich erinnere mich sogar Eines — Gott verzeihe ihm — der zweifelte, ob der junge Armenier überhaupt weiter gekommen sey, als in die Höhle des Santons, und ob nicht der Chan seine Wiedergenesung doch den verachteten Hakims verdankt habe. — La — illah — il — allah. Es giebt Leute, die nicht überzeugt werden können! Aber es ist spät, und seht dort scheinen die Mauern des Schlosses uns im Mondlicht entgegen. Laßt uns eilen!

*) Gott sey Dank.

*) Herren.

Chinesische Sophisten.

(Mitgetheilt von Heinrich Kurz.)

(Schluß.)

Ein Meisterstück der Dialektik ist ein Gespräch Mengtse's mit Tschinstang, einem Anhänger des Anachoreten Chiütse oder Chyüching. Dieser Chiütse hielt sich mit seinen zahlreichen Schülern in der Einsamkeit auf, wo er nach der größten Unabhängigkeit von der Welt und ihren Erzeugnissen strebte. Er aß nur die gemeinsten

Digitized by Google

Kräuter, kleidete sich mit Baumblättern u. s. w. Alles war gemeinschaftlich. Keiner besaß ein Eigenthum; überhaupt suchte er Alles, was Geiz oder Habsucht erregen konnte, zu beseitigen; „denn daher," sagte er, „komme alles Ungemach, stammen alle Laster."

Am Stärksten eiferte Mengtse gegen den Sophisten Kaotse, den er auch wegen seines Scharfsinnes am Meisten zu fürchten hatte. Seine Ansichten werden aus einem langen mit Mengtse gehaltenen Gespräche am Besten klar werden, welches sich am Anfange des fünften Kapitels des zweiten Buches aufgezeichnet findet (Mengtse ed. St. Julien II. p. 78 seq.).

Kaotse: Die menschliche Natur ist einer Weide, die Tugend einem Becher vergleichbar; man kann die Tugend aus der Natur schaffen, wie man einen Becher aus der Weide schnitzeln kann.

Mengtse: Wärest Du aber im Stande, einen Becher aus der Weide zu schnitzeln, ohne ihren natürlichen Zustand im Geringsten zu verändern? Du mußt sie abschneiden und dann erst kannst du den Becher aus ihr verfertigen. Wenn es nun nöthig ist, so mit der Weide zu verfahren, um einen Becher aus ihr verfertigen zu können: wird man auch wohl erst den Menschen aus seinem natürlichen Zustande reißen müssen, um ihn gerecht und tugendhaft zu machen? Deine Worte aber sind ganz dazu geeignet, den Bewohnern des Reichs Verachtung einzuflößen gegen Gerechtigkeit und Tugend.

Kaotse: Die menschliche Natur ist wie das strömende Wasser. Wenn man es nach Osten hinleitet, so fließt es ostwärts; wenn man es nach Westen hinleitet, so fließt es westwärts. Die menschliche Natur macht keinen Unterschied zwischen dem Guten und dem Bösen, so wie das Wasser keinen Unterschied macht zwischen Osten und Westen.

Mengtse: Wohl macht das Wasser keinen Unterschied zwischen Osten und Westen; macht es aber auch keinen zwischen bergauf und bergab? Die menschliche Natur ist nothwendig gut, so wie das Wasser nothwendig bergab fließt; es giebt keinen Menschen, der nicht (von Natur) gut wäre, so wie es kein Wasser giebt, das nicht bergab strömte. Nun aber, wenn Du das Wasser peitschest, so kannst Du bewirken, daß es in die Höhe springt; wenn Du es durch einen Damm aufhältst, so kannst Du bewirken, daß es bergauf steigt. Ist Dieß aber des Wassers Natur? Es geschieht Dieß ja bloß durch Gewalt! So kann man auch bewirken, daß die Menschen das Gute verlassen; aber es verhält sich dann mit ihnen, wie mit dem Wasser.

Kaotse: Das Leben, das nenne ich die Natur.

Mengtse: Nennst Du das Leben Natur, gerade so wie Du das Weiße weiß nennst?

Kaotse: Ja!

Mengtse: Ist das Weiß einer weißen Feder ähnlich dem Weiß des weißen Schnees oder eines weißen Edelsteines?

Kaotse: Es ist allerdings Eines und Dasselbe.

Mengtse: Also ist des Hundes Natur ähnlich der Natur des Ochsen, und des Ochsen Natur ist ähnlich der Natur des Menschen?

Kaotse: Der Sinn, sowohl der für Speisen als der für Farben, ist die Natur; die Frömmigkeit (pietas) ist etwas Inneres und nicht etwas Aeußeres; die Gerechtigkeit dagegen ist etwas Aeußeres und nicht etwas Inneres.

Mengtse: Weßwegen meinst Du, daß die Frömmigkeit etwas Inneres und die Gerechtigkeit etwas Aeußeres sey?

Kaotse: Diesen Greis hier halte ich für einen Greis, aber das Alter liegt nicht in mir; so wie ich jene weiße Farbe für weiß halte, ob sie gleich außer mir liegt. Aus diesen Gründen sage ich, daß die Frömmigkeit etwas Inneres sey.

Mengtse: Wenn Du behauptest, daß eines weißen Pferdes weiße Farbe in Nichts verschieden sey von eines weißen Menschen weißer Farbe: müßtest Du nicht auch sagen, daß eines alten Pferdes Alter in Nichts sich unterscheide von dem Alter eines alten Menschen? Muß man denn nun sagen, daß das Alter (an und für sich) die Achtung verdiene, oder daß die Achtung aus der Berücksichtigung des Alters stamme?

Kaotse: Ich liebe meinen Bruder, aber ich liebe nicht den Bruder eines Bürgers des Fürstenthums Tsin. Daher entsteht in mir allein dieses Gefühl, und ich nenne es ein inneres. Ich achte einen Greis des Fürstenthums Tsin gerade so, wie ich einen Greis meines eigenen Vaterlandes achte; dieses Gefühl entsteht daher bloß aus dem Alter, und daher auch nenne ich es ein äußeres.

Mengtse: Man genießt mit gleichem Appetit einen guten von einem Bürger des Fürstenthums Tsin zubereiteten Braten und einen, den ich selbst zubereite; denn sie sind einander vollkommen gleich; ist denn aber der Appetit etwas Aeußerliches?

Mengkitse frug den Kungtutse und sprach: Warum nennt Dein Lehrer Mengtse die Gerechtigkeit ein inneres Gefühl?

Kungtutse: Wir leiten unsere Ehrfurcht selbst, und deßwegen nennen wir sie innerlich.

Mengkitse: Wenn einer meiner Mitbürger um ein Jahr älter ist als mein älterer Bruder, Welchem von ihnen soll ich größere Achtung erweisen?

Kungtutse: Deinem Bruder.

Mengkitse: Wenn wir zusammen zechen, Wem soll ich zuerst den Wein eingießen?

Kungtutse: Deinem Mitbürger.

Mengkitse: Wenn ich nun Jenem mehr Achtung, Diesem aber mehr Höflichkeit erweisen soll, so ist es doch wahr, daß die Gerechtigkeit etwas Aeußeres und nicht etwas Inneres ist.

Kungtutse konnte ihm nicht darauf antworten; er erholte sich daher Raths bei seinem Lehrer Mengtse. Dieser sprach:

Wem würdest Du größere Ehrfurcht beweisen, Deinem Oheim oder Deinem jüngern Bruder?

Kungtutse: Meinem Oheim.

Mengtse: Wenn aber Dein jüngerer Bruder in einem Opferfeste die Ahnen darstellt, Wem würdest Du da die größere Ehrfurcht erzeigen?

Kungtutse: Meinem jüngern Bruder.

Mengtse! Worin liegt es also, daß Du Deinen Oheim mehr ehrest?

Kungtutse: Dieß liegt in seiner Stellung zu mir.

Mengtse: Ganz recht! So auch liegt es in Deiner Stellung zu Deinem ältern Bruder, daß Du ihn beständig ehren mußt, die Deinem Mitbürger zu erweisende Achtung aber ist nur Sache des Augenblicks.

Mengkitse hatte diesem Gespräche zugehört. Er erwiederte: So wird er bald seinen Oheim, bald seinen Bruder verehren (je nach den Verhältnissen); also ist es ganz recht, zu behaupten, daß die Gerechtigkeit etwas Aeußeres sey, und daß sie nicht aus dem Innern hervorgehe.

Kungtutse: In Winterszeit trinkt man laues Wasser, in Sommerszeit trinkt man kaltes Wasser: wirst Du auch behaupten, daß das Trinken und Essen etwas Aeußeres sey?

Kungtutse: Kaotse behauptet, daß die Natur an sich weder tugendhaft noch lasterhaft sey. Andere sagen, daß die Natur sowohl zur Tugend als zum Laster geleitet werden könne, und daß aus diesen Gründen unter der Regierung eines Wenwang oder eines Wuwang das Volk die Tugend liebte; daß es aber unter Liwang und Jáuwang zur Grausamkeit sich neigte.

Andere sagen wiederum, daß es unter den Menschen natürlich gute, so wie natürlich böse gebe; daß z. B. Yao ein frommer Fürst, während sein Bruder Siang ein lasterhafter Mensch war, und daß der elende Kusdu doch den tugendhaften Schún zum Sohne hatte u. s. w. Du aber sagst, daß die Natur an und für sich gut sey; so sind denn alle die Andern im Irrthume?

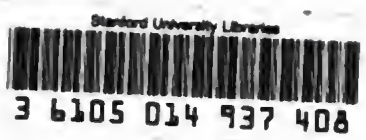
Mengtse: Wenn der Mensch seiner natürlichen Anlage folgt, so kann er die Tugend ausüben, und deßwegen sage ich, daß seine Natur gut sey; wenn er aber das Gute nicht ausübt, so ist es nicht die Schuld seiner Anlage. Den Sinn für Mitleiden haben alle Menschen; den Haß gegen das Schlechte, die Ehrfurcht gegen alle Achtungswerthen haben auch alle Menschen: Alle wissen, was gut und was schlecht ist. Der Sinn für Mitleiden ist die Menschenliebe; der Haß gegen das Schlechte ist die Gerechtigkeit; die Ehrfurcht gegen das Edle ist die Redlichkeit; die Unterscheidung Dessen, was gut und was schlecht ist, ist die Klugheit. Diese Tugenden aber sind nicht von Außen in uns hineingepfropft worden, sondern sie liegen in uns, nur denken wir nicht daran.

München, in der Literarisch-Artistischen Anstalt der J. G. Cotta'schen Buchhandlung.

Digitized by Google

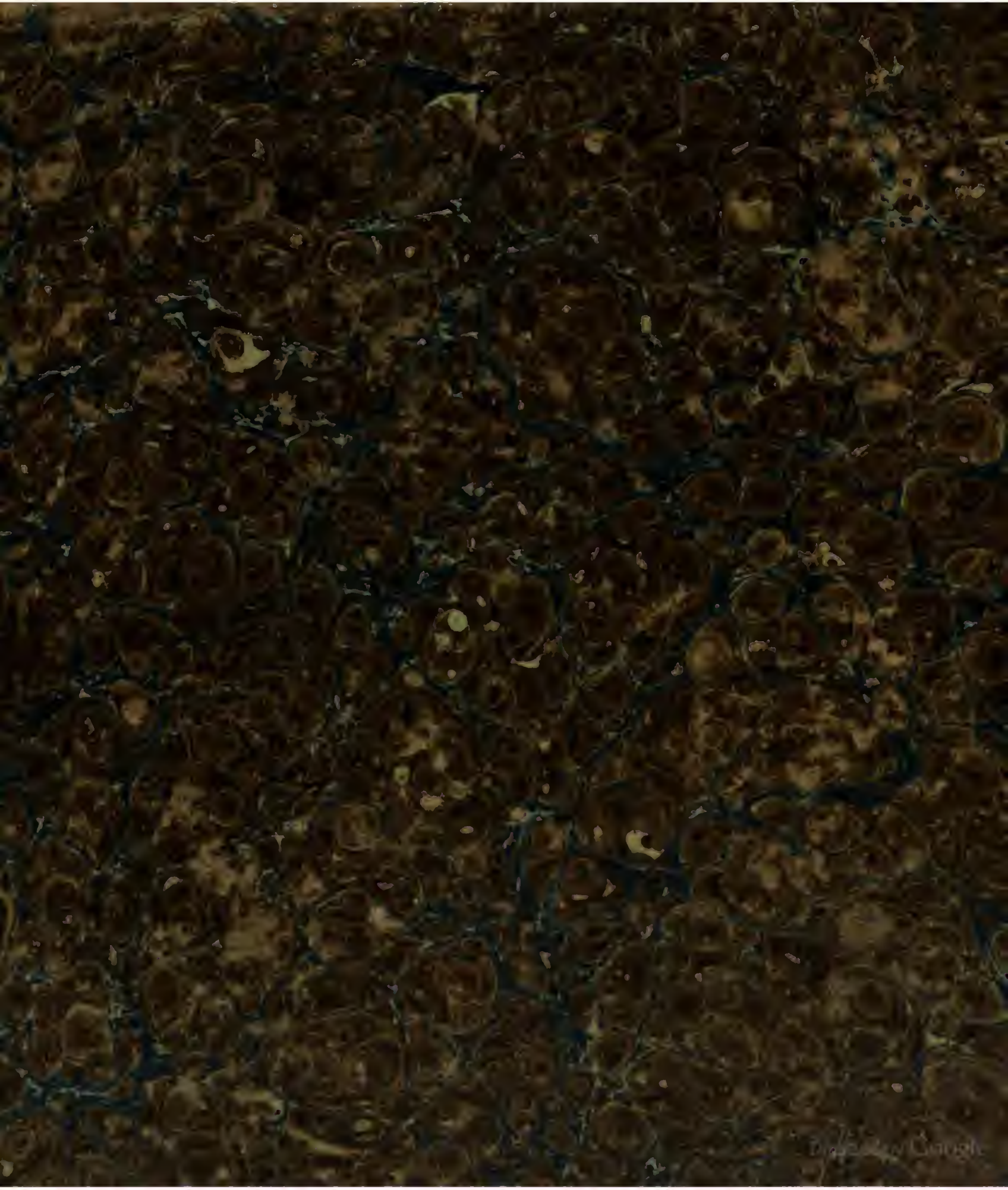
Digitized by Google

Digitized by Google



AP30
A88
v.3
no.182-27
1830
Jul-Sept

Stanford University Libraries
Stanford, California

Return this book on or before date due.

Digitized by Google